William
Ames
Coates

WITHDRAWN
HARVARD COLLEGE

rejected

25.-

ÍSLENZK-ENSK ORÐABÓK

ICELANDIC-ENGLISH DICTIONARY

BY

G. T. ZOËGA

SECOND EDITION
ENLARGED

REYKJAVÍK
SIGURÐUR KRISTJÁNSSON
1922

ÍSLENZK-ENSK ORÐABÓK

EFTIR

G. T. ZOËGA

ÖNNUR ÚTGÁFA
AUKIN

REYKJAVÍK
KOSTNAÐARMAÐUR: SIGURÐUR KRISTJÁNSSON
1922

8277.17.5

74*347

FÉLAGSPRENTSMIÐJAN

A, Á

á *præp. w. acc. & dat.* on, upon; in; of; at; by; about; ***á borðið, á borðinu*** on the table; ***á vegginn, à veggnum*** on (*eða*) against the wall; *leika á hljóðfæri* play on an instrument; *leggja skatt á* impose a tax on; ***á þessum stað*** in this place; ***á götunni*** in the street; ***á ensku*** in English; ***á þenna hátt*** in this way; *dökkur á hörund* of dark complexion; ***á sál og líkama*** in soul and body; ***haltur á öðrum fæti*** lame in one foot; ***á morgnana (kvöldin)*** in the morning (evening); ***á sumrin (veturna)*** in summer (winter); ***hann getur lokið við það á tveimur dögum*** he can finish it in two days; ***hún er á átjánda árinu*** she is in her eighteenth year; ***það er gat á sokknum*** there is a hole in the stocking; ***frár (seinn) á fæti*** quick (slow) of foot; ***blindur á öðru auga*** blind of one eye; ***laufið á trjánum*** the foliage of the trees; ***hönd á manni*** hand of a man; ***á dansleik*** at a ball; ***á þeim tíma*** at that time; ***á jólunum*** at Christmas; ***á minn kostnað*** at my expense; ***gizka á*** guess at; ***tvisvar á dag*** twice a day; ***hundrað pund (í tekjur) á ári*** a hundred (= 1800 kr.) a year; ***jeg þekki hann á málrómnum*** I know him by his voice; ***hann hefur breyzt mjög á fám árum*** he has greatly changed within these few years; ***hafið þjer peninga á yður?*** have you money about you? ***mjer er kalt á höndunum (fótunum)*** my hands (feet) are cold; ***hann er altaf á svörtum fötum*** he always wears black clothes; ***á beit*** grazing; ***á veiðum*** hunting; ***á sundi*** swimming; ***á lífi*** alive; ***á laun*** secretly; ***þreifa (taka) á e-u*** touch; ***bragða á e-u*** taste; ***aðv á við e-ð*** as good as (***það er á við mó til eldsneytis***); ***vinna á við tvo*** work like two.

á (-r, -r) *f.* river, stream.

á (*ái, áði, áð*) *vt. w. dat. & vi.* bait, rest (*á hestum*) = *æja.*

á *interj.* why! oh! so!

áauki *m.* increase, addition.

áaustur (-rs) *m.* pouring upon, infusion; abusing, abuse.

ábaggi *m.* additional load (weight).

ábata-eyrir source of income; **-kaup** bargain; **-mikill, -samur** *a.* profitable, gainful; lucrative; **-semi** *f.* gainfulness, profitableness.

ábatast (a) *v. reflex.:* ***á á e-u*** make money, profit by st.

ábata-vegur = *gróðavegur;* **-von** hope of gain; **-vænlegur** *a.* = **-samur.**

ábati *m.* profit, gain.

abbadís *f.* abbess.

abbast (a) *v reflex.:* ***a. upp á e-n*** annoy, molest.

ábekingur (-s, -ar) *m.* endorser.

ábending *f.* pointing out, indication.

ábendingarfornafn demonstrative pronoun.

áberandi *a.* marked, prominent.

áberging *f.* tasting; cf. *bergja á e-u.*

ábjáta (a) *vi.* happen, befall; *hvað sem ábjátar fyrir oss* whatever misfortune may befall us.

áblásning *f.* breathing upon; (málfr.) aspiration.

áblástur (-rs) *m.* breathing upon; inspiration; *á. á vörum* pustule on the lips.

áboginn *a.* = álútur.

ábóta-dæmi *n.* abbacy; **-legur** *a.* abbatial; **-tign** dignity of an abbot, abbotship; **-vald** power of an a.

ábótavant *a. n.* wanting, imperfect, defective *(e-u er á.).*

ábóti *m.* abbot.

ábreiða *f.* *(rúm-)* coverlet, coverlid, counterpane; *(gólf-)* carpet.

ábristir *f. pl.* curds of beestings.

ábúandi (-endur) *m.* tenant, occupant *(á. jarðarinnar).*

ábúð *f.* tenancy, occupancy; *taka jörð til ábúðar* take a farm on lease; *í á. hans* during his tenancy.

ábúðar-jörð = *ábýlis-;* **-skattur** tenant tax; **-tíð, -tími** term of lease.

áburðar-efni manurial substance; **-hestur** baggage-horse, pack-horse; **-leysi** *n.* want of manure; **-maður** carrier.

áburður (-ar) *m.* *(ákœra)* charge; horseload, transport of goods; *(mykja)* manure; *(smyrsl)* salve, ointment, unguent; *(feiti)* grease.

ábyggilegur *a.* solid, to be relied on.

ábýli *n.* = *ábúð;* farm.

ábýlis-jörð tenant farm; **-maður** tenant.

ábyrgð *f.* responsibility, liability, accountability; insurance, assurance; *á mína á.* at my risk.

ábyrgðar-brjef registered letter; **-fjelag** insurance company; **-fúlga** sum insured; **-gjald** premium of insurance; **-hluti** responsibility; **-laus** *a.* irresponsible; **-leysi** *n.* irresponsibility; want of (maritime) insurance *(-leysi skipa);* **-maður** surety; **-mikill** *a.* responsible, involving great responsibility; **-sending** registered parcel; **-sjóður** insurance fund; **-skírteini** policy of insurance; **-stofnun** insurance office; **-tilfinning** sense of responsibility; **-tækur** *a.* insurable *(-tækt skip).*

ábyrgjast (i) *v. reflex.* answer for, vouch for, guarantee, warrant; *(vera ábyrgðarmaður)* be *(eða* stand) surety, bail.

ábyrgur *a.* accountable, responsible, amenable.

ábætir (-is) *m.* accession; addition; *(eftirmatur)* dessert; additional fodder.

að *conj.* that; *þó að* though, although; *því að* for; *af því að* because; *til þess að* in order that *(eða* to), *til þess að . . . ekki* lest; *svo að* so that; *að lesa* to read; *það er að skilja* that's to say; *með því að vinna* by working.

að *præp. w. dat.* towards, against; up to; to; at; *vera að e-u* be about; be busy in; *niður að ánni* down to the river; *vinna eið að e-u* swear to; *að lokum, að lyktum* at last; *að skilnaði* at parting; *að eilífu* for ever and ever; *að sumri (vetri, vori, hausti)* next summer, next w. etc.; *að óreyndu* without trial; *brenna að ösku* burn to ashes; *að erfðum* as an inheritance; *að láni* as a loan; *spekingur að viti* a man of

great intellect; *faðir (móðir) að barni* father (mother) of a child; *maður vel* (eða *illa*) *að sjer* a man of great (*eða* little) knowledge; *tvítugur að aldri* twenty years of age; *að líkindum* in all likelihood; *að lögum* by the law; *spyrja að e-m* ask for one; *hlæja að e-m* laugh at one; *adv.* from abroad (fá e-ð að); *kominn langt að* from afar; (*í sundur*) *þeir þekkjast ekki að* they are not to be distinguished one from the other.

aðal *n.* nature, disposition; characteristic, distinctive feature.

aðal- *pref.* principal, chief, main, general; **-aðsetur** principal seat *eða* residence; **-áherzla** primary accent; particular stress; **-annmarki** principal fault; **-ástæða** principal reason; **-atriði** main point; **-bláber** whortleberry; **-ból** manor; **-borinn** *pp.* of noble birth; **-dygð** cardinal virtue, main virtue; **-dyr** principal door; entrance door; **-efni** substance, main purport; chief contents; main ingredient; **-einkenni** principal *eða* leading quality *eða* feature; **-einkunn** main characteristic; **-fjallgarður** main mountain-range; **-fundur** general assembly *eða* meeting; **-fæða** chief food; **-galli** principal fault; **-gata** main street; **-grein** principal *eða* main branch; main point; **-hending** full *eða* complete rhyme; **-her** main body of an army; **-hlunnindi** *n. pl.* principal *eða* chief advantage; **-hugsun** leading idea; **-hvöt** chief motive; **-kirkja** chief part of a church; principal church.

aðall (-s) *m.* nobility; bulk.

aðal-land main *eða* mother country; **-lega** *adv.* mainly; **-mál** main point (of a case); **-markmið** main end, chief aim; **-mein** main disadvantage; **-mismunur** main difference; **-niðurstaða** main result; **-orsök** main cause; **-orusta** main *eða* decisive battle; **-póstmeistari** postmaster-general; **-regla** principal rule; **-setning** principal proposition; **-skilyrði** chief *eða* principal condition.

aðals-brjef patent *eða* charter of nobility; **-maður** nobleman.

aðal-spurning main question; **-starf** principal business; main task.

aðals-stjett, -tign nobility.

aðal-stræti = *-gata*; **-stöð** main seat; head-quarters; terminus.

aðals-ætt noble descent, n. family.

aðal-tálmun main *eða* principal hindrance; **-tilgangur** main design *eða* purpose; **-upphæð** sum-total; **-vara** chief article; **-vegur** trunk road, principal road; **-verk** principal work; **-þáttur** main strand (of a rope); leading feature; **-ætlunarverk** main task.

áðan *adv.* a little while ago, just now (*jeg talaði við hann á.*).

aðblæði *n.* congestions (*að höfðinu* about the head).

aðbúð *f.* maintenance; treatment.

aðbúnaður (-ar) *m.* proper outfit; accommodation (clothing, lodgings).

aðburða-laus *a.* inactive; **-leysi** *n.* inactivity; **-maður** active (energetic) man.

aðburður (-ar, -ir) *m.* effort, endeavour; *mikill a. af afla* a great catch, take.

aðdáan-lega *adv.* admirably; **-legur** *a.* admirable.

aðdáari *m* admirer.

aðdáun *f.* admiration.

aðdáunar-verður *a.* admirable.

að-djúpur *a.* deep close to the shore.

aðdragandi *m*, preceding causes, approaches *(eiga sjer langan aðdraganda)*; slow transition; sloping.

aðdrátta-maður, *mikill -m.* a good housekeeper.

aðdráttarafl attractive force *eða* energy; (power of) attraction.

aðdráttur attraction; *pl. (-drættir)* provisions, supplies (for household use).

aðdreginn *pp.* narrowing, tapering.

aðdróttun (-anir) *f.* imputation.

aðdýpi *n.* deep water close to the shore *(var þar a. mikið)*.

ádeila *f.* satire; rebuke, censure.

ádeilu-kvæði satirical poem; **-maður, -skáld** satirist.

aðeins *adv.* only, but *(= að eins)*.

aðfall *n.* flood-tide, stream-tide, rising tide; *a. og útfall* flux and reflux of the tide; *það er a.* the tide is coming in.

aðfangadags-kvöld eve; *-kvöld jóla* Christmas eve.

aðfangadagur the day preceding a church festival, Christmas eve *(-dagur jóla)*.

aðfara-nótt the night before *(-nótt sumardagsins fyrsta)*.

aðfarir *f. pl*, sjá *aðför*.

aðfenginn *pp.* adventitious; borrowed *(-fengnir peningar)*.

aðfenni *n.* much drifting of snow *(þar er mikið a.)*.

aðferð *f.* conduct; (mode *eða* manner of) proceeding, method.

aðfinnanlegur *a.* reprehensible.

aðfinning (-ar) *f.* fault-finding, censure, animadversion.

aðfinninga-samur *a.* censorious, fault-finding; **-semi** *f.* carping spirit, censoriousness.

aðfinningar-verður *a.* blameworthy, deserving of censure, censurable.

aðfinsla *f.* censure, = *aðfinning*.

aðflutnings-bann *n.* prohibition of imports, *esp.* against importation of spirituous liquors; **-gjald, -tollur** import duty, import dues.

aðflutningur (-s, -ar) *m.* conveyance to a place; immigration *(a. fólks)*; importation; *banna aðflutninga* cut off supplies.

að-fluttur *pp.* imported *(-fluttar vörur)*; **-framkominn** *pp.* fast drawing to an end; **-fyndinn** *a.* fault-finding; **-fyndni** blame, censure; **-færsla** *f.* = *-flutningur*; **-för** attack; execution; *að viðlagðri -för að lögum* at the risk of a legal execution; *pl. (-farir)* course of action, proceedings; **-ganga** access; admittance, admission; *greiður -göngu* easy of access; *það er hart -göngu* hard to bear (to put up with); **-gangur** = *-ganga*; fray, tumult; encounter, fighting; **-gengilegur** *a.* easy of access, accessible; acceptable, eligible *(-gengileg kjör)*; **-gerð** *(við)* repair; *pl.* measures; agency.

aðgerða-laus *a.* inactive, idle; **-leysi** *n.* inactivity, idleness.

aðgreina (i) *vt.* separate, distinguish *(a. e-ð frá e-u)*.

aðgreinanlegur *a.* separable, distinguishable.

aðgreining separation; distinction, discrimination.

aðgreiningar-merki punctuation mark, point, stop.

að-gróinn *a.* thick with rain, overcast; **-grunnur** *a.* shallow near the land; **-grynni** *n.* shallowness near the shore, shallow coast.

að-gæta (i) *vt.* remark, observe; **-gætinn** *a.* attentive, mindful, careful; **-gætni** attention, heedfulness; **-gæzla** care, attention.

aðgæzlu-laus *n.* negligent, careless, heedless; **-leysi** *n.* negligence, carelessness, inadvertency; **-verður** *a.* worthy of attention.

aðgöngu-miði ticket of admission.

aðhafast *v. reflex.* = *hafast að* (sjá *hafa*).

að-hald *n.* check, restraint; control; **-hjúkrun** attendance, nursing; **-hlátur** laughing; laughing-stock.

aðhláturs-efni cause *eða* reason of laughing.

að-hlynning (*aðhjúkrun*) nursing, attendance; (*uppörfun*) encouragement (*a. að skáldskap*); **-hlægi** *n.* = *athlægi*; **-hlæginn** *a.* prone to laugh, laughy; **-hverfa** *f* (*á peningi*) face (of a coin), obverse; **-hyllast (i)** *v. reflex.* adopt, embrace (*-hyllast e-ja skoðun*).

aðili *m.* party, litigant; (*sóknar-, sakar-*) prosecutor; (*varnar-*) defendant.

að-kall *n.* claim (*gera -k. til e-s*); **-kast** *n.* blame, censure, rebuke; **-kenning** *f.* touch (*-k. af köldu*); **-koma** *f.* coming, arrival; **-komandi** *m.* stranger; **-kominn** *pp.* adventitious; alien.

aðkomu-fólk strangers, visitors; **-kona, -maður** stranger.

að-kreppa *f.* pressure (*að e-u* on); **-kreptur** *pp.* locked up, narrow; **-laðandi** *ppr.* attractive, engaging; **-líðandi** *ppr* smoothly sloping, shelving (*-l. mararbotn*); *m.* slope, slant.

aðmíráll (-s, -ar) *m* admiral.

að-njótandi *ppr.* partaking of, sharing in (*-njótandi e-s*).

ádráttar-net drag-seine, dragnet.

á-dráttur draught (of a seine); vague promise; *veita -drátt um e-ð* hold out a prospect of.

ádreifing *f.* sprinkling upon.

aðrensli *n.* afflux, flow.

ádrepa *f.* touching upon, short mentioning; rebuke, reproach.

aðsetur *n.* (place of) residence.

aðseturs-staður place of residence.

að-sig *n.* gradual approach; *vera í -sigi* draw near, be (gradually) approaching, forthcoming; **-sjáll** *a.* saving, close, closefisted; **-sjálni** *f* closeness; parsimony; **-skilja** *vt.* separate; **-skilnaður** parting, separation; **-skorinn** *pp.* tight-fitting; **-skot** taunt; unexpected arrival.

aðskota-dýr intruder.

að-sog inward sweep (of the surf).

að-sókn (*árás*) onslaught, attack; run of customers *eða* visitors (guests); foreboding of a guest's arrival; **-sóp** *n.* dashing appearance; **-sópsmikill** *a.* dashing; **-staða** position; posture; *eiga örðugt -stöðu* be unfavourably situated; **-standa** *vt.* be able to manage, be equal to (*þeg get ekki -staðið þetta lengur*); **-standendur** *m. pl.* relatives; friends; **-steðjandi** *ppr.* rushing (to); **-stoð** assistance, aid; **-stoða (a)** *vt.* assist, stand by, back; **-stoðari** *m* assistant, helper.

að-stoðar-kennari assistant teacher; **-laus** *a.* helpless; **-leysi** *n.* helplessness; **-læknir** assistant physician; **-maður** helper, assistant; **-prestur** assistant clergyman, curate.

að-strengdur *pp.* too tight-fitting; **-streymi** *n.* affluxion; (*-streymi manna*) concourse, afflux.

aðstöðu-hagræði, -hagsmunir *m. pl.* advantageous position (situation); **-leysi** *n.* helplessness; **-menn** *m. pl.* helpers.

aðsúgs-mikill *a.* vehement, boisterous.

að-súgur (-s) *m.* afflux (*-s. loftsins*); run (*-s. að banka*); *gera aðsúg að e-m* mob; **-sveiging** *f.* in-

nuendo, insinuation; **-svif** *n.* swoon, fainting fit.

áður *adv.* before, formerly; already; = *á. en* before, ere; *á. langt um líður* ere long; **-nefndur** *pp.* before mentioned, aforesaid.

að-vara (a) *vt.* warn, caution; **-vífandi** *a.* arriving as by chance; adventitious, extraneous; **-vörun (-varanir)** *f.* warning, caution; **-þrengdur, -þreyttur** *pp.* hard pressed, in straits, distressed, afflicted.

aðventa *f.* advent.

áeggjun (-anir) *f.* instigation.

áeggjunar-fífl fool; *hafa e-n að -fífli* make fool of, befool.

af *præp. w. dat.* by; off; from; with; of; *af hendingu* by chance, accidentally; *saumaður af skraddara* made by a tailor; *virtur af öllum* respected by every one; *hjálpa e-m af baki* help one off the horse; *vindur stóð af landi* the wind stood off the land; *höggva hönd af e-m* cut off one's hand; *hvað hefur þú gert af bókinni* what have you done with the book? *af öllu afli* with all might; *hvað er orðið af honum* what has become of him? *vera kominn af e-m* descend from; *hver af öðrum* one after another; *sem af tekur* at a furious rate; *segja af eða á um e-ð* say yes or no about (*eða* to) st.

áfall *n.* heavy sea; (*dögg*) dew; (*skaði*) damage; (*óhapp*) calamity, shock.

áfanga-staður stopping-place, resting-place.

áfangi *m.* a day's journey; stage; *í þremur áföngum* in three stages,

afar-breiður *a.* very broad; **-illa** very badly; **-kostalaust** *adv.* on fair terms; **-kostir** *m. pl.* hard conditions, unfair terms; **-lítill** *a.* very small; **-menni** *n.* overpowering man; **-reiður** *a.* very angry, furious; **-verð** exorbitant price; **-yrði** *n. pl.* overbearing words; **-þungur** *a.* very heavy.

áfastur *a.* fastened to, joined to, adjacent, contiguous to (*á við e-ð*).

áfátt *a. n.* deficient, defective; *mikils er á.* much is wanting; *ráða bætur á því, sem á. er* remedy the defects; *e-m er á. í e-u* backward, behindhand in st.

af-baka (a) *vt.* distort, misrepresent; **-bera** (*sjá bera*) *vt.* bear, endure, stand; **-biðja** (*sjá biðja*) *vt.* deprecate; **-bjarga** *a. indecl.* off the mountains (*sólin er -b.*); **-blómgaður** *pp.* having shed its blossoms, faded; **-boð** countermessage; (message of) excuse (*senda -b.*); **-borga (a)** *vt.* pay in parts; **-borgun** part-payment, instalment; **-bragð** superior (excellent) person *eða* thing; paragon.

afbragðs-góður extremely good; **-kostur** great advantage; **-legur** *a.* surpassing, exceptional; **-maður** great (eminent) man.

afbráningur (-s) *m.* (transient) relief (from pain), alleviation.

afbrigða-vel *adv.* surpassingly well.

af-brigði *n.* deviation, variation; exception; (*af dýri eða plöntu*) variety; *með -brigðum* surpassingly, exceptionally; **-brigðilegur** *a.* irregular, anomalous; divergent (*-brigðilegar skoðanir*); **-brjóta** *vt.* do amiss; **-brot** transgression, trespass.

afbrota-maður wrong-doer, evil-doer, criminal.

afbrýði *n.* jealousy.

afbrýðis-samur *a.* jealous; **-semi** *f.* jealousy.

afburða(r)-hreysti extraordinary bravery; **-maður** a man of mark; *-maður að afli* uncommonly strong

man; **-mikill** *a.* eminent, distinguished; **-skip** excellent (very fine) ship; **-verk** masterly work.

afburður *m* superiority, excellence; *með afburðum* surpassingly.

afbæjar-maður a person from another farm.

af-bökun (-bakanir) *f.* distortion, misrepresentation; **-bötun (-batanir)** *f.* excuse; **-dalur** remote valley.

afdráttar-laus *a.* unimpaired, undiminished; outright; **-laust** *adv.* freely, openly.

afdráttur diminution, deduction.

af-drep shelter (against the wind); **-drif** *n pl. (úrslit)* issue, result; *(forlög)* destiny, fate; **-drukkinn** *a.* no more drunk.

afdæmislegur *a.* unexampled, unparalleled, unprecedented.

af-eggja (a) *vt.* dissuade; **-eggjun** *f.* dissuasion.

áfella (i) *vt.* blame, censure, find fault with *(á. e-n fyrir e-ð); reflex., áfellast e-n* blame.

áfelli *n.* calamity, shock; condemnation; discredit; snow-storm.

áfellis-dómur condemnatory sentence; censure; **-verður** *a.* blamable, reprehensible.

áfengi *n.* intoxicating liquor, alcohol; spirits.

áfengis-bannlög prohibitory liquor law.

áfengur *a.* intoxicating; *áfengir drykkir* spirits, (spirituous) liquors.

áferð *f.* smoothness of pattern and weave (in textile fabrics).

áferðar-fagur, -fallegur *a.* *(um vefnað)* fine-looking, smooth.

áfergja *f.* eagerness, impetuosity, importunity.

áfergju-legur *a.* impetuous; **-skapur (-ar)** *m.* = *áfergja.*

áfesting *f.* fastening (to *eða* on).

af-eyrður *a.* deprived of the ears, earless.

affall *n.* outlet; *pl.* discount; *selja með afföllum* sell at a discount.

affara-drjúgur *a.* pregnant with consequences; **-góður** *a.* beneficial, salutary; **-illur, -slæmur** *a.* calamitous, harmful; **-sæll** *a.* = *-góður.*

affarir *f. pl.* issue, end *(illar a.).*

af-ferma (i) *vt.* discharge, unload; **-ferming** discharge, unloading; **-fextur** *a.* with the mane *(fax)* cut off; **-fjalla** *a. indecl.* = *-bjarga;* **-flutningur** calumny, slander; **-flytja** (sjá *flytja),* **-færa** (i) *vt.* misrepresent, slander, defame, calumniate; **-færsla** misrepresentation.

afgamall *a.* very old, decrepit with age.

afgangs *adv.* left, over; to spare; **-leifar** *f. pl.* surplus, overplus.

af-gangur remainder, rest, remnant; leavings; **-gata** by-path; **-gera** (i) *vt.* do wrong, do amiss; **-girða** (i) *vt.* fence off, hedge off; **-girðing** fencing in, enclosure; **-gisa** *a. indecl.* tight again; **-gisja** (a) *vt.* make tight again; **-gjald** *(leiga)* rent; *(skattur)* tax, duty.

afgjalds-laus *a.* rent-free, duty-free; **-laust** *adv.* free of rent *eða* duty.

af-glapi *m.* fool, simpleton; **-glöp** *n. pl.* blunder; **-gogga** (a) *vt.* unhook *(-g. fisk);* **-greiða** (i) *vt.* dispatch, expedite; *-g. skiftavin* serve a customer; *-g. skip (úr höfn)* clear a vessel (from a port); **-greiðsla** dispatch, forwarding; delivery; office; *(skips)* clearance, clearing (of a vessel).

afgreiðslu-maður clerk; (shipping) agent; **-stofa** office.

afgræðingur (-s, -ar) *m.* scion, graft.

afguð *m.* = *hjáguð.*

afgæðingslegur *a.* (self)-conceited, supercilious, haughty.

afgæðingur (-s) *m.* superciliousness, haughtiness.

af-hald *n.* favour; *vera í miklu -haldi hjá e-m* be a great favourite with; **-hallandi, -hallur** *a.* declivous; **-haltur** *a.* cured of lameness; **-hellir** side-cave; **-henda** (i), *vt.* hand over, deliver; **-hendilegur** *a.* alienable; transferable; **-hending** *f.* handing over, delivery; **-hendinga-bók** delivery book; **-hendis** *adv.* out of (*eða* off) one's hands; *láta -hendis* make over, alienate; **-hjúpa** (a) *vt.* unveil; **-hjúpun** *f.* unveiling; **-holda** *a. indecl.* discarnate (*-h. vitborningar*); **-hólfa** (a) *vt.* partition; **-hrak** *n.* refuse; outcast; castaway (*-h. veraldar*); scoundrel; **-hroð** *n.* loss; *gjalda -h.* suffer (sustain) a great loss; **-huga** *a. indecl.* having turned one's mind from; *verða e-m* (*e-u*) *-huga* eða *-huga við e-n* (*e-ð*) turn one's mind from, mind no more; **-hugaður** *a.* = *-huga;* **-hús** = **-hýsi**; **-hvarf** deviation from the direct path; relinquishment (*frá e-u*, of); **-hverfast** (i) *v. reflex.* estrange oneself from; **-hverfur** *a.* estranged from.

afhýða (i) *vt.* scourge thoroughly.

afhýsi *n.* out-house, side-apartment; **-hærður** *pp.* stripped of one's hair; **-hættis** *adv., ekki -h., enn* not too late yet. **-höfða** (a) *vt.* behead; cut off the head of (*-h. fisk*); **-högg** chopping off; chips, splinters.

afi *m* grandfather.

áfir *f pl.* buttermilk.

áfjáður *a* eager, importunate.

afkár *a.* uncanny, weird.

afkára-legur *a.* odd, bizarre; **-skapur** (-ar) *m.* oddity, absurdity.

af-kast *n.* clear profit, proceeds (*-k. vinnunnar*); *pl.* working ability; **-kasta** (a) *vt. w. dat.* accomplish, perform; *-kasta miklu* do much work.

afkasta-maður a man of great working ability; **-mikill** *a.* doing much work.

af-keimur tang, offensive (alien) taste; **-kimi** *m.* nook, corner, recess; **-klefi** *m.* side-room; **-klippingur** (-s -ar) *m* coupon, (dividend) warrant; **-klippur** *f. pl.* cuttings, clippings; **-klæða** (i) *vt.* undress; **-koma** *f.* competency; *góð -koma* an easy c.; **-komandi** (-endur) *m.* descendant; **komu-lítill** *a.* poor, yielding little, unproductive; **-kristna** (a) *vt.* dechristianize (*-k. landið*); **-króa** (a) *vt.* shut in, block up; **-kvista** *vt.* lop off the branches of; **-kvisti** *n.* branches lopped off; **-kvæmi** *n* offspring; **-kynjasta** *v. reflex* degenerate.

afl *n.* physical strength; power, force; *a. atkvæða* plurality of votes. majority.

afl (-s) *m* forge, hearth of a forge (*a. í smiðju*).

afla (a) *vt. w. gen.* earn, gain, acquire, procure; (*w. acc*) fish; *a. sjer fjár og frægðar* earn fame and wealth; *a. sjer þekkingar* acquire knowledge.

afla-brögð *n. pl* fishery, fishing; **-föng** *n. pl.* catch, haul; fishery.

af-laga *adv.* out of order, out of joint; *alt fer -laga* all goes wrong; *borinn -l.* wronged, prejudiced.

af-laga *f.* surplus; *hafa e-ð aflögu* (*aflögum*) have to spare; *hann hefur enga peninga aflögu* he has no money to spare *eða* left over.

aflaga (a) *vt.* put out of order; deprave, corrupt (*a. málið*)

aflagi *n.* abnormity, absurdity.

aflagis-háttur affectedness; **-legur** *a.* preposterous.

aflags-fær *a.* = aflögufær.

afla-kló, -maður successful fisher; **-leysi** *n.* bad fishing.

aflands-vindur wind blowing off the shore.

aflangur *a.* oblong; elongated.

afla-sæll *a.* successful in catching fish; fishy, fishful.

aflát *n.* cessation, intermission; (*synda-*) indulgence; *án -láts* incessantly, continually.

afláts-brjef letter of indulgence; **-legur** *a.* = *afljettilegur;* **-mangari** seller of indulgences; **-sala** sale of indulgences.

af-laufa, -laufga (a) *vt.* pluck *eða* strip off the leaves, **-lausn** absolution, indulgence; **-leggja** *vt.* leave off, abandon (*-l. lygar*); **-leiddur** *pp.* derived, derivative (*-leidd orð*); **-leiðing** consequence, result; effect (*or-sök og -leiðing*); **-leiðis** *adv* astray, out of the right path; *snúa e-m -l.* lead astray.

afleiðsla derivation (*-leiðsla orða*).

afleiðslu-ending derivative *eða* formative termination *eða* ending, derivational suffix; **-orð** derivative, formative.

af-leiður *a.* no more weary (tired); **-leitur** *a.* hideous, disgusting, very bad; **-lestur**, *illur -lestrar* bad (difficult) to read, not easily read; **-letja** (sjá *letja*) *vt.* dissuade.

afl-fátt *a. n.: e-m verður -fátt* one fails in strength; **-fræði** *f.* mechanics; **-fræðilegur** *a* mechanical.

afli *m.* fishing, catch; might, power; supply, store (*mikill a. af e-u*); (*liðs-*) forces, troops.

af-líðandi *ppr.* sloping, declivitous; *m.* declivity, slope; *að -l. degi* late in the day; **-lífa** (a) *vt.* put to death, kill; **-lífun** *f.* putting to death, killing; **-lima** (a) *vt.* dismember, mutilate; lop off the branches of; **-limun -(anir)** *f.* mutilation; lopping off; **-ljetta** (i) *v. impers.: e-u -ljettir* st. ceases; **-ljettilegur** *a.* likely to cease; **-ljúka** (sjá *ljúka*) *vt. w. dat.* bring to conclusion, finish, accomplish (*-l. erindinu*).

afl-laus *a.* weak, faint; palsied; **-leysi** *n.* weakness, faintness; palsy; **-lítill** *a.* weak, feeble; **-mikill** *a.* of great strength, strong.

af-lóa *a indecl.*, **-lóaður** *a.* napless, threadbare.

áflog *n. pl.* fighting, fray, scuffle.

af-lóga *a. indecl.* worn out; unfit for use *eða* service.

áfloga-kragi (*fuql*) ruff; **-maður** fighting-man, scuffler.

afl-raun trial of strength; *pl* bodily exercises, feats of strength; **-raunamaður** athlete; **-sin** strong sinew; **-skortur** lack of strength; **-stöð** power-station; **-taug** = *-sin*

aflúinn *a.* rested, no more tired.

afl-vaki *m.* dynamo; **-vana** *a. indecl.* deficient in strength, impotent; **-vöðvi** biceps muscle.

af-lýjast (sjá *lýja*) *v. reflex.* recover strength after fatigue; rest *eða* repose (oneself); **-lýsa** (i) *vt. w. dat.* cancel, declare off; *-lýsa verðbrjefi* c. a mortgage (legally notified); *-l. fundi* cancel a meeting; **-lýsing** cancellation.

aflögufær *a.* having to spare.

af-lögun disfiguration, corruption; **-má** (sjá *má*) *vt.* efface, blot out, destroy; **-máanlegur** *a.* effaceable; **-mán** *f.* shame, disgrace; **-máning** *f.* effacement; **-marka** (a) *vt.* mark out; bound, limit; *-marka herbúðastæði* mark out a camp; **-meyja** (a) *vt.* deflower; **-móður** *a.* rested; **-mynda** (a) *vt.* deform, disfigure, deface; **-myndun** deformation, disfiguration; **-mæli** birthday; anniversary.

afmælis-dagur birthday; **-gjöf** birthday present.

af-mörkun *f.* demarkation; **-nám**

n. taking off; abolition; abrogation; *að -námi* in advance, beforehand; **-nefjaður** *a.* with the nose cut off; **-neita** (a) *vt. w. dat.* deny; abnegate, renounce; *-neita með eiði* abjure, forswear; **-neitun** denial, abnegation, renunciation; **-nema** (sjá *nema*) *vt.* abrogate, abolish; **-neyzla** *f.* use (*-neyzla skógarins*); **-not** *n. pl.* profit, advantage; (*notkun*) use, using.

áform *n.* intention, project, purpose.

áforma (a) *vt.* intend, purpose, contemplate.

afplána (a) *vt.* expiate, atone for; **-plánun** *f.* expiation, atonement.

afráða (sjá *ráða*) *vt.* resolve, decide; make up one's mind, come to a resolution; *a. e-m e-ð* dissuade one from.

afrakstur (-rs eða -rar) *m.* proceeds, yield; *-rakstur lands* produce of a country.

áfram *adv.* forward, onward, on; *falla á.* fall on the face; *halda á.* go on, continue; *halda á. ferðinni* proceed on one's journey; *hann var þar á.* he continued staying there; **-hald** *n.* continuation; pushing on; **-haldsamur** *a.* sedulous, diligent, industrious.

afrás *f.* discharge, flow; outlet, vent.

áfreðasamur *a.* frequently covered with *áfreði* (*-samur vetur, -söm jörð*).

áfreði *m.* crust of frozen snow on the ground.

af-reiður *a.* no more angry; *nú er hann orðinn -reiður* now his anger has subsided.

afrek *n.* achievement, deed (of prowess), exploit; driftage, leeway.

afreka (a) *vt.* perform, do, effect.

afreks-maður hero; **-verk** heroic deed, exploit.

afrendur *a.* very strong.

af-rensli *n.* flowing *eða* running off; outlet; **-rifa** *a. indecl.* excoriated, galled; **-rifur** *f. pl.* excoriation; **-rjett** *f.*, **-rjettur** mountain pasture; **-rokinn** *pp.* cooled down, abated (*um reiði, veður*).

áfrýja (a) *vt. w. dat.* appeal (*á. máli, úrskurði*).

áfrýjandi (-endur) *m.* appellant.

áfrýjun (-anir) *f.* appealing, appeal (*á. til æðra dóms*).

áfrýjunar-frestur term of appeal.

af-rækja (i) *vt.* neglect (*-r. boð e-s, líkama sinn*); **-saka** (a) *vt.* excuse, exculpate; *-saka e-ð við e-n* make one an apology for st.; *-saka sig* excuse oneself, apologize, make excuses.

afsagnar-gerð *f.* protesting a bill, protest.

afsakanlegur *a.* excusable.

af-sal *n.* conveyance; **-sala** (a) *vt. w. dat.* give up, relinquish, renounce (*-sala sjer e-u*).

afsals-bók register of estates and titles; **-brjef** deed of conveyance.

af-sanna (a) *vt.* refute, disprove; **-segja** (sjá *segja*) *vt.* deny, refuse; *-s. vixil* protest a bill; **-selta** *vt.* unsalt; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* remove from office, dismiss, discard; **-setning** removal from office, dismissal; **-síðis** *adv.* apart, aside; **-skamta** (a) *vt.* allot, portion out.

afskapa-demba violent shower of rain; **-hætta** enormous danger; **-veður** violent storm.

afskaplegur *a.* immense, enormous; huge, shocking.

af-skeiðis *adv.* astray, out of the path; **-skektur** *pp.* remote, out-of-the way (*-s. staður*).

afskifta (i) *vt.* cheat, wrong in sharing; *a. indecl.* (= *afskiftur*) wronged, cheated (of one's due share).

afskifta-fár, -hægur *a.* not meddle-

some, indolent; **-laus** *a.* indifferent, unconcerned; **-leysi** *n.* indifference, unconcern; **-lítill** *a.* = *-hægur*; **-samur** *a.* meddlesome, meddling; **-semi** *f.* meddling, meddlesomeness; *(umhyggja)* care.

af-skifti *n. pl.* dealings (with), intercourse; interference, intervention; **-skiftinn** *a.* = *afskiftasamur;* **-skiftur** *pp* cheated of one's due share; destitute, devoid of *(-skiftur e-u);* **-skrifa** (a) *vt.* copy, transcribe; **-skrift** = *eftirrit.*

af-skræma (i) *vt.* distort, disfigure, deface; **-skræmi** *n.* monster; caricature.

afskræmis-legur *a.* hideous, monstrous; **-skapur** (-ar) *m.* monstrosity, hideousness.

af-skurður cutting off.

afsláttar-hestur a horse only fit for slaughtering.

af-sláttur *m.* reduction of price, abatement; **-sleppur** *a.* declining, slanting; **-snið** a bit cut off, snip; **-sniðning** (-ar) *f.* snipping (cutting) off; **-sóp** *n.* sweepings.

afsniðningar-járn chopper.

af-sprengi *n.* **-sprengur, -springur** *m.* offspring, progeny; **-spurn** news, information; *jeg þekki hann af -spurn* I know him from report (from reputation, by hearsay).

afspyrnu-rok, -veður furious (violent) storm.

afstaða *f.* situation, position, *(-staða landsins)*; condition, nature; bearing *(-staða málsins);* connection, relation *(-staða íslenzkunnar við önnur mál).*

af-standa (sjá *standa*) *vt.* go through, get over *eða* through *(-standa ofveðrið);* *(e-ð við e-n)* give up, cede (to).

af-stígur by-path; **-stúka** (a) *vt.* partition; **-stýra** (i) *vt. w. dat.* prevent, avert.

afstyrmi *n.* manikin, shrimp.

af-svar refusal, denial; *fá -svar* be refused, meet with a repulse; **-sverja** *vt.* abjure, renounce the use of *(-s. brennivín);* **-sýking** *f.* contagion, infection; **-sögn** = *-svar; (á víxli)* protest; **-sökun** (-sakanir) *f.* excuse, apology; exculpation; **-sölun** *f.* = *-sal.*

aftak *n.* taking away; sjá *aftök.*

aftaka *f.* taking off, *-t. limar* amputation; *(líflát)* execution.

aftaka (sjá *taka*) *vt. (afnema)* abolish; *(neita)* refuse, reject; *impers.: sem -tekur* with all one's might; *hann æpti hvað aftók* shouted at the top of his voice.

aftaka-harðindi *n. pl.* excessively hard times; severe frosts; **-rok, -veður** violent storm, tempest.

aftan (-s, aftnar) *m.* evening.

aftan *adv.* from behind; behind; *fyrir a. e-n* behind; *a. að* from behind; *ganga, koma a. að e-m* approach one from behind.

aftan-blær evening breeze; **-roði** evening red, red evening sky; **-söngur** evening song, evening service.

aftan-verður *a.* placed at the back, hinder; *að -verðu* behind, in (the) rear, posteriorly.

aftar *adv. compar.* more to the rear, farther back.

aftari *a. compar.* posterior, hinder.

aftarlega *adv.* far behind, far in the rear.

aftast *adv. superl.* most to the rear, farthest back.

aftastur *a. superl.* hindmost.

aftna (a) *v. impers.* become evening.

aftót *n.* = *afstyrmi;* wretch.

aftra (a) *vt. w. dat.* hinder, prevent.

af-trúa *a., orðinn -t. e-u, á e-ð* no more believing in.

aftur *adv.* back, back again; again; *a. á bak* backwards; *a. á móti* on the other hand; *fram og a.* to and fro; *a. á skipinu* abaft; *a. af* eða *a. undan skipinu* astern; *dragast a. úr* be left behind; *skila a.* give back, return; *kalla a.* call back, recall, revoke; *sofna a.* fall asleep again; *koma a.* come back (again); *láta a. gluggann* shut the window; *glugginn er a.* is shut; *það er maður fram. en dýr a.* the fore part a man the hind part a beast.

aftur-bati recovery, convalescence, *vera í -bata* be getting better, in the way of recovery, convalescent; **-beygilegur** *a.* reflexive, reflective; **-boginn** *a.* bent backwards; **-elding** daybreak, dawn; *í eða undir -elding* at break of day; **-endi** = *-hluti;* backside, fundament; **-fenginn** *pp.* regained; **-fótur** hind foot, hind leg; **-för** return; (*hnignun*) decline, decadence; retrogression; **-ganga** ghost, apparition; **-genginn** *pp.* (*um draug*) having re-appeared; **-gjörð** hind girth; **-hald** checking; conservatism; **-haldssamur** *a.* reactionary; conservative.

afturhalds-flokkur conservative party; **-maður** conservative; **-stefna** conservatism.

aftur-hlaðinn *pp.* by the stern, more deeply laden abaft than forward, loaded by the stern; **-hlið** back, back-side; reverse (of a coin); **-hlæða** *f.* (*byssa*) breech-loader; **-hlæður** *a.* = *-hlaðinn;* **-hvarf** turning back; repentance; **-kall** *n.* = *köllun;* **-kalla** (a) *vt.* recall, revoke; repeal; **-kast** throwing back; (*hljóðsins*) reverberation; reaction.

afturkasts-hreyfing reflex motion; **-stefna** reactionary tendency.

aftur-kembdur *pp.* with the hair combed backwards; **-kertur** *pp.* with head thrown backwards; **-kippur** *m.* retrograde movement; reaction; **-koma** *f.* return; **-kreista** *f.* = *afstyrmi;* **-kvæmt** *a. n.: eiga -k.* be allowed to return; **-köllun** recall, revocation, repeal; **-lið** rear, rearguard; **-löpp** hind paw; **-mjór** *a.* tapering behind; **-partur** hind part; **-reka** *a. indecl.* driven back; *geta e-n -reka* refuse admittance to, reject, turn off; **-rækur** *a.: verða -rækur* (*við próf*) fail, be rejected, refused, ploughed; **-segl** after-sail; **-sigla** *f.* after-mast; **-skutur, -stafn** stern; **-tækur** *a* revocable; **-þiljur** *f. pl.* after-deck.

af-tök *n. pl.* flat denial; *hafa -tök um e-ð* deny flatly; *í mestu -tökum* during excessively severe frosts.

aftöku-harður a. excessively severe (*-harður vetur*); **-staður** place of execution.

af-ugga (a) *vt.* cut off the fins (*-u. fisk*); **-uggar** *m. pl.* cut off fins; **-undinn** *a.* cross, uncivil, sulky; **-urðir** *f. pl.* produce, product; **-vanur** *a.* disused to, out of the habit of (*-vanur e-u*); **-vatna** (a) *vt.* freshen, unsalt (*-v. saltfisk*).

afvega *adv.* astray; *leiða e-n afvega* lead astray, mislead, misguide.

afvega-leiða (i) *vt.* = *leiða a.;* **-leiðsla** misleading, misguidance.

af-vegur wrong way, by-path.

af-velta *a. indecl.* lying on the back, unable to rise (*hrossið lá -velta);* **-vík** creek, recess; deviation; **-víkinn** *pp.* secluded, retired; *á -víknum stað* in a retired place; **-virða** (i) *vt.* dishonour, disgrace; **-vötnun** *f.* steeping in water, freshening; **-þerra** (a) *vt.* wipe off (*-þerra tár);* **-þilja** (a) *vt.* divide by walls, partition; **-þreying** pastime; relief, com-

fort; *hafa e-ð sjer til -þreyingar* kill the time by; **-þreyttur** *a.* no more tired, rested; **-þvottur** washing off, ablution; **-þyrstur** *a.* no more thirsty.

áföll *n. pl.* heavy sea dashing over the boat *(verja bátinn áföllum)*

aga (a) *vt.* discipline; correct, chastise, punish; *vi.* ooze, flow; *hjer agar alt (öllu) saman* here is all in a mess.

aga-blautur *a.* soaked, drenched; **-fullur** *a.* wet *(-f. jarðvegur)*.

aga-laus *a.* undisciplined; **-legur** *a.* awful, dreadful; **-leysi** *n.* want of discipline *eða* constraint.

ágalli *m.* fault, defect.

aga-mikill *a.* wet, swampy *(-mikið land)*.

ágangs-samur *a.* presumptuous, encroaching; *varð -samt á heyin* the stores of hay began to run out; *honum varð ekki -samt um sláttinn* he made little progress with the mowing (hay-making).

ágangur (-s) *m.* encroachment, intrusion, aggressiveness.

agasamur *a.* turbulent; rigid.

aga-vöndur rod of chastisement.

agðast (a) *v. reflex* walk slowly.

ágengni *f.* = *ágangur*.

ágengur *a.* = *ágangssamur; e-m verður ágengt* one succeeds, makes progress in st.

ágerast (sjá *gera*) *v. reflex.* increase, become worse.

agg *n.* brawl, quarrel; **aggast (a)** *v. reflex.* quarrel.

agi *m.* discipline, constraint.

agi *m.* wetness of the soil *(vatnsagi)*.

á-gildi value of a ewe.

ágirnast *v. reflex.* covet, desire.

ágirnd *f.* strong desire *(hafa á. á e-u)*; avarice, covetousness.

ágirndar-augu *n. pl.* covetous eyes; **-fullur** *a.* covetous, avaricious.

ágizkun (-anir) *f.* guess, conjecture, surmise.

ágjarn *a.* avaricious, covetous.

á-gjöf *f.* heavy sea, swamping; **-gjöfull** *a.* apt to be swamped, exposed to swamping *(-ult skip)*.

agn *n.* bait; *ganga á agnið* take the bait.

agnar-ögn a very little bit, jot.

agn-dofa *a. indecl.* stupefied, thunder-struck, amazed *(við e-ð* at)

agn-hald barb (of a fish-hook); **-samur** *a* good (fit) for catching fish or birds; **-semi** *f.* fitness for fish- or bird-catching; profit.

agnúa-laus *a.* barbless; free of inconvenience, of any drawback.

agnúast (a) *v. reflex.* (*um hjól*) gear into each other.

agnúi *m.* barb; drawback, obstacle, disadvantage; *það er aðeins einn a. á því* there is only one drawback about it.

ágóða-hluti one's share of the profit, dividend.

ágóði *m.* profit, gain, benefit.

ágoggast (a) *v. reflex.* be hooked.

ágreinings-atkvæði separate vote; **-atriði** mooted point, moot case *eða* point; **-efni** controversial question, point in debate.

ágreiningur (-s, -ar) *m.* difference of opinion, disagreement, dispute.

ágrip *n.* epitome, compendium, abridgment, summary.

ágræða (i) *vt.* (in)graft.

ágræðsla *f.* grafting.

Ágsborgarjátning the Augustan Confession.

ágúst (-s) *m.*, **-mánuður** August, month of August.

ágæta (i) *vt.* praise, extol.

ágæta-vel *adv.* exceedingly well.

ágæti *n.* excellence; merit, worth.
ágætis-einkunn high honours; *fá -e.* take a first class; **-gripur** excellent article; **-kona** excellent woman; **-maður** excellent man, great man.
ágætlega *adv.* excellently, remarkably; (*sem skólaeinkunn*) optime.
ágætur *a.* excellent, first rate; *á. sigur* a signal victory.
áhald *n.* implement, instrument; utensil; *áhöld eru um e-ð* matters are pretty nearly equal; *hafa áhöld við e-m um e-ð* be equal to (match for) one in st.
áhalda-skrá *f.* inventory.
áhalli *m.* leaning (to one of the sides); difference, disproportion.
áhangandi (**-endur**) *m.* adherent, partisan, follower, votary.
áheit *n.* vow; invocation; (qualified) promise of a gift (*á. á e-n*).
áhenda (**i**) *vt.* lay hands upon, seize.
áherzla *f.* emphasis, stress, accent; *leggja áherzlu á* lay stress on.
áherzlu-laus *a.* unaccented; unemphasized; **-merki** mark of accentuation, accent; **-samstafa** stressed syllable.
áheyrandi (**-endur**) *m.* auditor, hearer, listener; *margir áheyrendur* a large audience.
áheyrilegur *a.* agreeable to hear, well-sounding.
áheyris *adv.*: *á. e-m* in one's hearing.
áheyrn *f.* audience; hearing, presence; *í á. allra* in the hearing of all, publicly; *veita e-m á.* listen to one, grant one's prayer *eða* petition.
áheyrnar-salur audience room, presence-chamber.
áheyrsla *f.* audience, = *áheyrn.*
áhlaup *n.* onset, attack, assault.
áhlaupa-maður a man that works by fits and starts; **-veður** sudden storm; **-verk** easy matter; *það er ekkert -verk* it is no easy matter; it is not to be done in a hurry.
áhlaups-klukka alarm-bell, tocsin.
áhlekking *f.* calamity, accident.
áhlekkjast (**a**) *v. reflex.* = *hlekkjast á.*
áhlýðandi (**-endur**) *m.* = *áheyrandi*; **áhlýðinn** *a.* giving a willing ear, listening readily.
áhorf *n.* looking on; *óvænlegur á-horfs* of unpromising look-out.
áhorfandi (**-endur**) *m.* looker-on, onlooker, spectator.
áhorfast (**i**) *v. reflex. impers.*: *þótti honum óvænlega á.* he thought it was a bad look-out.
áhorfenda-svið the audience part *eða* portion of the theatre, the house.
áhorfs-mál a matter worth considering; *það er ekkert -mál* no matter of doubt, it is a matter of course.
áhrif *n. pl.* impression; influence; *hafa á. á e-n* influence.
áhrifa-laus *a.* inefficacious, ineffective; **-mikill** *a.* affecting, pathetic; effective; **-vald** authority.
áhrifs-laus *a.* intransitive, neuter; **-sögn** transitive verb.
áhrins-orð *n. pl.* words that come true; *verða að áhrinsorðum* come true, be fulfilled, take effect.
áhræra (**i**) *vt.* concern.
áhuga-efni matter of interest; **-fullur** *a.* = *-samur*; **-laus** *a.* indifferent; *-laus á e-u* careless, regardless, thoughtless of; **-leysi** *n.* indifference, unconcern; **-maður** energetic man; **-mál** *a.* burning question; **-mikill**, **-samur** *a.* zealous, eager.
áhugi *m.* zeal, eagerness; *hafa áhuga á e-u* interest oneself for, take interest in.
áhyggja *f.* care, concern, anxiety.

áhyggju-fullur *a.* concerned, anxious (*um e-ð* for, about); **-laus** *a.* unconcerned; *verið -lausir um* keep your mind at ease about; **-legur** *a.* = *-samur* (*-legur í bragði*); **-mikill** *a.* anxious; **-samlegur** *a.*, **-samur** *a.* anxious, grave; **-svipur**, **-yfirbragð** grave, anxious face (look).

áhætta *f.* risk, hazard.

áhættu-laus, -lítill, -mikill *a.* involving (attended with) no, little, great risk; **-spil** game of chance, hazard, great risk; **-spilamenska** gambling.

áhöfn (*áhafnar, áhafnir*) *f.* freight, loading of a ship; (*farangur*) luggage; live stock, stock of cattle; *skipið fórst með allri á.* was lost with all hands, with all onboard.

ái *m.* great-grandfather; *pl.* ancestors.

áir *f. pl.* buttermilk, = *áfir.*

aka (**ek; ók; ekið**) *vi. & vt. w. dat.* drive, ride in a carriage; (*a. e-u*) cart, carry *eða* convey in a cart; *a. segli* trim the sail; *a. seglum eftir vindi* act as occasion may require; *gott er heilum vagni heim að aka* it is good to get home safe and sound; *a. sjer* give oneself a twist, shake oneself; *a. undan* retreat, retire slowly; *impers.*: *honum á ekki úr að a.* he has always bad luck; *reflex.*: *akast fram eftir gólfinu* be moving slowly towards the door.

ákafa-fagur *a.* very beautiful; **-maður** pushing, energetic man; **-reiður** *a.* very angry, furious.

ákafast (**a**) *v. reflex.* be vehement, excited (*á. út af engu*).

ákafi *m.* vehemence, eagerness; *með ákafa* vehemently.

ákaf-lega *adv.* vehemently, impetuously; **-legur** *a.* hot, vehement; **-lyndi** hot, passionate temper; **-lyndur** *a.* passionate, impetuous, hot-tempered.

ákaft *adv.* vehemently, fervently.

ákafur *a.* hot, vehement, violent; (*um sársauka*) acute, severe, intense; *á. bardagi* a hot fight.

ákall *n.* invocation; (*tilkall*) claim; demand.

ákalla (**a**) *vt.* invoke, implore.

akarn (*pl. akörn*). *n.* acorn.

ákast *n.* throwing upon; *pl.* taunts.

ákavíti (aqua vitae) *n.* Danish brandy.

akbraut carriage road, driving road, cart road.

ákefð *f.* = *ákafi.*

ak-feitur *a.* very fat; **-fær** *a.* fit for driving; **-færi** *n.* (*vagn*) carriage; (*færð*) wheeling; **-jór** *m. poet.* = *vagnhestur.*

ákjósan-lega *adv.* as may (might) be wished for, desirably, luckily; **-legur** *a.* desirable.

akka (**a**) *vt.*: *a. e-u saman* heap together.

akkeri *n.* anchor; *liggja við a.* lie (ride) at anchor; *leggjast við a.* anchor, come to anchor; *varpa akkerum* cast anchor.

akkeris-botn anchoring ground (*góður, slæmur -b.*); **-festi** (chain-) cable; **-fleinn, -flaug** *f.* fluke, palm of an anchor; **-laus** *a.* without an anchor; **-lægi** anchorage; **-stokkur** anchor-stock; **-strengur** cable; **-vinda** windlass.

akkur *m.* advantage (*mjer er enginn a. í því*).

áklaga (**a**) *vt.* accuse, = *ákæra.*

ak-lausnir *f. pl.* the time when the oxen are loosed from labour.

áklæði *n.* saddle-cloth, housing.

áklögun *f.* accusation, charge.

akneyti *n.* draught-cattle.

ákoma *f.* eruption on the skin;

touch; passing shower; *hægur (góður) ákomu* affable.

ákomulegur *a.* = *úrkomulegur.*

akra-lög *n. pl.* agrarian laws.

ak-reiði *m.* = *aktýgi.*

akstur (**-rs**) *m.* driving.

ak-tamur *a.* tame under the yoke; **-teinn** rail; **-týgi** *n. pl.* driving gear, harness, carriage and harness.

akur (**-rs, -rar**) *m.* field, cornfield; **-gerði** enclosure of arable land; **-hæna** partridge; **-kál** charlock; **-land, -lendi** *n.* arable land; **-rein** *f.* strip of arable land.

ákúrur *f. pl.* reprimands, scoldings.

akur-yrkja *f.* agriculture.

akuryrkju-maður agriculturist; **-verkfæri** agricultural implement.

ákvarða (**a**) *vt.* determine.

ákveða (sjá *kveða*) *vt.* fix, appoint, settle; determine.

ákveðinn *pp.* fixed; determined, resolved; *ákveðni greinirinn* the definite article.

ak-vegur carriageable road.

ákvæða-skáld magical poet.

ákvæði *n.* regulation; decision; *á. laganna* provision(s) of the law.

ákvæðis-verð established value, original price; *með -verði* at par; *fyrir neðan (ofan) -verð* below (above) par; **-verk** piece-work; **-vinna** contract (*eða* lump) work.

ákvörðun (**ákvarðanir**) *f.* destination, purpose, aim.

ákæra *f.* charge, accusation; indictment; *bera ákæru á e-n* accuse, charge.

ákæra (**i**) *vt.* charge, accuse; complain of; *á. e-n fyrir glæp* accuse one of a crime.

áköllun (**ákallanir**) *f.* invocation.

ala (**el; ól; alinn**) *vt.* (*fæða*) give birth to, bear; (*veita fæði*) give food to, entertain, support; feed and keep in a stable (*a. hest*); stall-feed (*a. uxa*); *a. í brjósti sjer* harbour, cherish, entertain; *a. aldur sinn* pass one's life; *a. önn fyrir e-m* provide for; *a. á e-u við e-n* constantly to remind one of; *a. upp* bring up; *a. e-ð upp í e-m* encourage, bring one up in st.; *a. upp fjenað* breed, rear cattle; *reflex.*: *alast upp* be brought up.

alabastur *n.* alabaster.

álag *n.* (*á jörð, kirkju*) compensation (for disrepair).

álaga *f.* tax, burden, impost.

álagning *f* laying on; increase (enhancement) of prices; saddling horses.

álappalegur *a.* awkward, clumsy.

álas *n.* blame, reproach, rebuke.

álasa (**a**) *vt. w. dat.* blame, reproach (*á. e-m fyrir e-ð*).

ála-stingur eel-spear; **-tjörn** eel-pond; **-veiði** eel-fishing.

al-auðn total devastation; **-auður** *a.* quite empty, void, desert; *áin er alauð* there is no ice on the river; **-bata** *a indecl.* quite well, completely cured; **-bati** complete cure; complete improvement of weather; **-batna** (**a**) *vi.* recover completely; **-bjartur** *a* quite bright; *um -bjartan daginn* in broad day-light; **-blindur** *a* perfectly blind, stone-blind; **-blómgaður** *pp.* in full flower (blow.)

albogi *m.* = *olbogi.*

al-bróðir full brother; **-brynjaður** *a.* quite cased in mail; **-búinn** *a.* completely equipped; *-búinn e-s* eða *að gera e-ð* quite ready (willing) to do a thing; **-bygður** *pp.* completely inhabited, taken into possession.

alda *f.* wave, billow.

alda-mót *n. pl.* the commencement of a new century.

aldar-bragur, -far, -háttur spirit *eða* manners of the age.

al-dauða *a. indecl.* dead and gone

extinct; *verða -d.* die out, become quite extinct; **-dauður** *a.* quite dead; **-deyfa** *f.* inertia.

alda-vinur intimate friend; **-öðli** *n.*: *frá -ö.* from time immemorial, time out of mind.

aldin *n.* fruit; **-garður** orchard.

aldini *n.* = *aldin.*

aldin-laus *a.* bearing no fruit, sterile, barren.

aldinn *a.* old, ancient.

aldin-sali fruiterer; **-skógur** wood of fruit trees; **-trje** fruit-tree.

aldraður *a.* elderly, oldish, advanced in years (*öldruð kona*).

aldregi *adv.* = *aldrei.*

aldrei *adv.* never; *a. framar* never more; **aldrigi** = *aldrei.*

aldur (**-rs**) *m.* age; *hniginn að aldri* stricken in years; *ungur að aldri* young; *á bezta aldri* in the prime of life; *á þrítugs aldri* between twenty and thirty years old; *fertugur að aldri* aged forty years; *á gamals aldri* late in life; *hár eftir aldri* tall for his age; *um langan a.* for a long space of time; *um a. og æfi* for ever and ever; **-dagar** *m. pl.*: *um -daga* for ever; **-hniginn** *a.* aged, stricken in years, far advanced in life; **-lag** end of life, death; **-tili** *m.* death.

aldurs-forseti senior chairman, chairman *eða* president by seniority; **-munur** difference, disparity in years; **-skeið** age; **-takmark** limit of age.

al-döggvaður *pp.* quite bedewed; **-efli** *n.*: *af -efli* with all one's might, with might and main.

áleiðis *adv.* forwards, onwards; *koma e-u á.* bring about, further.

al-eiga *f.* (a person's) entire property; *-eiga mín* my all.

áleikinn *a.* tricky, trickish.

áleikni *f.* trickiness, trickishness.

aleinn *a.* quite alone, without company.

á-leitinn *a.* obtrusive, intrusive, importunate; **-leitni** *f.* obtrusiveness, importunity.

alelda *a. indecl.* all in a blaze, in flames (*húsið var orðið a.*).

álengdar *adv.* at a distance.

áletra (**a**) *vt.* inscribe; **áletrun** (**-anir**) inscription.

al-eyða (**i**) *vt.* lay waste, devastate.

álfa *f.* part of the world, continent.

álfa-dans fairy dance; **-drotning** fairy queen; **-fólk** elves, fairies; **-konungur** fairy king; **-legur** *a.* silly, foolish; **-mær** fairy maiden; **-skapur** (**-ar**) *m.* silly behaviour.

alfara-vegur high road, high way.

al-farinn *pp.* gone for good and all; **-fatnaður** full suit of clothes.

álf-heimur fairy world; **-kona** elf woman.

alfrjáls *a.* quite *eða* altogether free.

alfræðibók (en)cyclopedia.

álfröðull *m. poet.* sun.

álft *f.* swan; **álftar-hamur** swan's skin; **-ungi** young swan.

alfullkominn *a.* all-perfect.

álfur (**-s, -ar**) *m.* elf, fairy; silly person.

al-gengur *a.* common, ordinary; **-gáður** *a.* being in one's right senses, sober; **-gerður** *pp.* finished, perfect; **-gert** *adv.* quite, entirely; **-gildur** *a.* universally received; *-gild regla* a general rule; **-gjör** *a.* = *-gerður.*

algjör-lega *adv.* perfectly, quite, altogether; **-legur** *a.* absolute, perfect; **-leiki** *m.* perfection.

al-gleymi *n.* total oblivion; **-gleymingur** (**-s**) *m.* great glee, great mirth; *komast í -gleyming* run high, to the highest point; **-gleymska** = *-gleymi.*

al-góður *a.* infinitely good, all-good; **-grár** *a.* quite grey; **-gróinn**

pp. perfectly healed, healed up *eða* over; **-grænn** *a.* quite green.

algyðis-trú pantheism.

algæzka *f.* infinite *eða* supreme goodness, all-goodness.

al-hátta (a) *vi.* undress altogether; **-heiðinn** *a.* altogether (utterly) heathen; **-heiður** *a.* quite clear; **-heilbrigður** *a.* perfectly healthy; **-heill** *a.* entire; perfectly healthy, quite well, safe and sound.

alheims-legur *a.* universal; **-mál** universal language.

al-heimur universe; **-hirða (i)** *vt.* gather (get) in all the crop (*-h. töðu*); **-hress** *a.* perfectly well; **-hugað** *adv.* in real earnest; sincerely; **-hugaður** *a.* sincere; **-hugur, -hugi** *m.* full earnest; *af -hug* eða *-huga*, in real earnest, with all one's heart, sincerely; **-húsa (a)** *vt.* build all necessary houses on a farm (*-h. bœinn*); **-hvítur** *a.* perfectly white; **-hýsa (i)** *vt.* = *-húsa*; **-hægur** *a.* quite easy.

áliðinn *pp.* far-spent, far gone, late; *það var áliðið dags* the day was far advanced; *að áliðnum degi* towards evening, late in the day; *að áliðnu kvöldi* late in the evening; *að áliðnum vetri* towards the end of the winter.

ali-dýr domestic animal; **-fugl** domestic bird, domestic fowl.

álika *a. indecl.* similar (*í á. tilgangi*); **álíkur** *a.*=*álika*.

ali-kálfur fatted calf, fatling.

álímdur *pp.* glued (pasted) on.

álíming *f.* pasting on (to).

alin (álnar, álnir) *f.* two feet, Danish ell; wealth, riches (*komast í álnir*).

alinn *pp.* stall-fed; *aldir og óbornir* born and unborn, present and future generations.

álit *n.* appearance, aspect (*fagur álitum*); (*skoðun*) opinion, view; *í skjótu áliti, við fyrsta á.* at the first glance (sight); (*met*) esteem, reputation; *koma til álita* be taken into consideration, come under deliberation.

álíta (sjá *líta*) *vt.* consider.

álita-mál matter of opinion.

álitlegur *a.* stately, portly; promising (*á. maður*).

álits-gerð estimate; **-skjal** report.

al-járnaður *pp.* shod on all four feet (*-járnaður hestur*).

álka *f.* awk; chin; *teygja álkuna* crane forward, crane one's neck.

al-klæðnaður a full suit of clothes; **-klyfjaður** *pp.* quite loaded; **-kort** *n.* a kind of game at cards; **-kristnaður** *pp.* completely christianized; **-kunna** a. indecl., **-kunnugur, -kunnur** *a.* generally (*eða* publicly) known, notorious; *það er -kunnugt, að* it is common knowledge that.

áll (-s, -ar) *m.* eel; (*í sjó* eða *á*) channel.

alla-vega *adv.* in all directions; in all respects; *-vega litur* of every colour, motley, variegated.

all-broslegur *a.* rather funny; **-fagur** *a.* pretty fine; **-fróður** *a.* pretty learned; **-góður** *a.* pretty good, rather good; **-harður** *a.* pretty hard; **-langur** *a.* pretty long; **-mikill** *a.* pretty great; **-oft** *adv.* pretty often; **-ólíkur** *a.* pretty unlike.

allra-beztur *a.* the very best, by far the best, best of all; **-handa** all kinds of; **-heilagra messa** All-Saints' Day; **-helzt** *adv.* particularly; *-helzt vildi jeg* I should like best, I should greatly prefer; **-mildastur** *a.* most gracious; **-mildilegast** *adv.* most graciously; **-þegnsamlegast** *adv.* most humbly.

alls *adv.* altogether, quite; *a. ekki*

not at all, by no (manner of) means; *a. enginn* none at all; *a. ekkert* nothing at all; *ekki a. fyrir löngu* not very long ago; (*samtals*) in all, in the whole, altogether, all told; *tíu menn a.* ten men in all; *conj.* as, since.

alls-ber *a.* quite naked; **-endis** *adv.* quite, altogether, in every respect.

allsherjar-álit *n.* public opinion; **-friður** universal peace; **-foringi** generalissimus; **-lög** public law, statute law of the country; **-póstsamband** universal postal union; **-ríki** whole state, commonwealth; **-þing** general assembly.

alls-konar all kinds of, all manner of, of all kinds; **-kostar** in all respects, quite; **-kyns** = **-konar**; **-nakinn** *a.* = *-ber.*

all-tíðrætt *a. n.* pretty much talked of, spoken of.

allur *a.* all, whole, entire; *alt* everything, all; *dagur er a.* at an end; *a. heimurinn* all the world, the whole w.; *a. á burtu* quite gone; *með öllu móti* by all *eða* every means; *með öllu* quite, totally; *alt að einu, alt um það* nevertheless, for all that; *alt að því hundrað* nearly a hundred; *alt eins vel* quite as well; *alt af* always; *alt til* as far as (*a. t. Englands*); until (*a. t. enda*); *pl.* all, everybody, every one; *allir aðrir* everybody else; *vjer allir* all of us, we all; *allir sem einn* one and all, to a man; *alla jafna* always.

all-vel *adv.* pretty well, tolerably well; **-þungur** *a.* rather heavy.

al-læs *a.* fully able to read (*barnið var -læst*).

álma *f.* prong; *á. á ljósahjálmi* branch of a chandelier.

almanak *n.* almanac.

almanaksár *n.* calendar year.

almanna-fje public resources; **-færi** public road; *á -færi* in public; **-lof** praise of all; **-rómur** general report, public opinion (*sjaldan lýgur -rómur*); **-stofnun** public institution.

al-máttugur *a.* almighty, all-powerful; **-máttur** all-power, omnipotence, almightiness.

almenni-lega *adv.* thoroughly; **-legur** *a.* general, common; (*í viðmóti*) affable, kind; (*um mat, húsnæði o. fl.*) good, real.

almennings-álit public opinion; **-gagn** public good, public utility; **-heill** common welfare, public weal; **-hyggja** = *-álit*; **-lof** = *almannalof*; **-not** *n. pl.* = *-gagn*; **-þörf** the public good.

almenningur (**-s**) *m.* common land, c. *eða* public pasture; the public.

almennur *a.* common, general, public; *hin almenna kirkja* the universal church.

alment *adv.* commonly, generally, currently.

alminniligur *a.* sjá *almennilegur.*

álmur (**-s, -ar**) *m.* elm-tree, elm.

almúga-legur *a.* plebeian; **-maður** plebeian; *pl. -menn* people of the lower orders, common people; **-saga** popular tradition; **-skóli** parish school, common school.

almúgi *m.* the common people, the peasantry, the lower ranks.

álm-viður elm-wood, elm-tree.

al-myrkva (**a**) *vt.* eclipse totally; **-myrkvi** total eclipse; **-mæli** *n.* general report, common saying; *það er í -m., að* it is generally reported, it goes current that; **-mæltur** *pp.* generally reported, current, general; *-mælt tíðindi* current news (*spyrja -mæltra tíðinda*); **-mætti** *n.* = *almáttur.*

álnaður *a., vel á.* well-to-do, prosperous.

álnar-breiður *a.* two feet broad; **-djúpur** *a.* two feet deep; **-hár** *a.* two feet high; **-langur** *a.* two feet long.

álna-tal number of ells; *í -tali* by the ell; **-vara, -varningur** dry goods.

álpast (**a**) *v. reflex.* walk heedlessly (*á. áfram*).

al-ráðinn *a.* fully resolved; quite determined.

alríki *n.* whole-state.

alríkislög *n. pl.* whole-state law.

al-ræði *n.* = *alræðisvald.*

alræðis-maður dictator; **-stjórn** dictature, dictatorship; **-vald** dictatorial power.

al-ræmdur *a.* in bad repute, notorious; *-ræmdur þjófur* noted thief; **-ræmi** *n.* current rumour, general report; **-rökkvað** *pp. n* quite dark; **-sáttur** *a.* fully reconciled; **-setinn** *pp.* full (*-s. bekkur*); **-settur** *pp.* studded, thickly set with (*-u*); **-siða** *a. indecl.* universal custom; **-skegg** full beard; **-skipaður** *pp.* (*um bát*) fully manned; (*um bekk*) quite full, all seats occupied; **-skygn** *a.* all-seeing; **-skýja** *a. indecl.*, **-skýjaður** *a.* quite overcast; **-snjóa** *a. indecl.* covered all over with snow; **-spenna** *f.*, *í -spennu* (*um byssu*) full-cocked.

alstaðar *adv.* everywhere, in all places; *a. að* from everywhere; **-nálægð** omnipresence; **-nálægur** *a.* everywhere present, omnipresent.

al-stirndur *a.* dotted all over with stars, star-spangled; **-svartur** *a.* quite black; **-sýkn** *a.* altogether free, released from all punishment; **-systir** full sister; **-sæla** complete happiness, bliss; **-sæll** *a.* altogether happy, blissful; **-sætt** complete reconciliation.

altaf (**alt af**) *adv.* always.

al-talaður *pp.* = *-mæltur.*

altari (*pl. ölturu*) *n.* altar; *ganga til altaris* go to communion.

altaris-bók service-book; **-brík** altar-piece; **-ganga** communion; **-klæði** altar-cloth; **-stika, -stjaki** altar candlestick; **-tafla** altar-piece; **-þjónusta** altar service.

al-tekinn *pp.* quite overcome (*af e-u, t. d. sótt, verkjum,* with).

altilegur, -tjelegur *a.* affable, condescending (*a. í viðmóti*).

altjent (= **alt jafnt**) *adv.* always, ever.

al-tækur *a.* all-comprehending, all-embracing, absolute.

alúð *f.* affection, sincerity, heartiness; *með a.* affectionately.

alúðar-fullur *a.* kind, affectionate; **-vinur** intimate friend; **-vinátta** intimate friendship.

alúð-lega *adv.* heartily; **-legur** *a.* heart-felt; hearty, kind.

álún *n.* alum; **álúna** (**a**) *vt.* alum.

alur (**-s, -ir**) *m.* awl; *leika á als oddi* be in high spirits.

álútur *a.* stooping, bent forward.

al-valdur *a.* almighty; **-vanalegur** *a.* customary, usual; **-vanur** *a.* accustomed, used (*e-u* to).

alvara *f.* earnest, earnestness, seriousness; *mjer er a.* I am in earnest; *taka e-ð fyrir alvöru* take in earnest.

alvar-lega *adv.* earnestly, seriously; **-legur** *a.* earnest, serious, grave.

alveg *adv.* quite, altogether.

alveldi *n.* supreme authority, autocracy; sovereignty.

alveldis-maður absolutist; **-stjórn** absolutism.

al-venja common practice, general usage; **-verkja** *a. indecl.* aching, feeling pains all over the body; **-vitur** *a.* all-knowing, omniscient;

-vizka omniscience; **-vopnaður** *pp.* in full armour; **-votur** *a.* thoroughly wet; **-væpni** *n.* full armour, complete arms; *með -væpni* fully armed.

alvöru-fullur *a.* grave, serious, earnest; **-gefinn** *pp.* = *-fullur;* **-gefni** *f.* earnestness, gravity; **-orð** serious word; **-svipur** grave look.

álygi (*pl.* **álygar**) *f.* slander, calumny; obloquy, backbiting.

álykt *f.* issue, decision.

álykta (**a**) *vt.* conclude, infer (*af e-u* from); resolve, determine.

ályktar-dómur final judgment; **-orð** the last word.

ályktun (**-anir**) *f.* conclusion, inference; resolution, decision.

al-þakinn *pp.* thatched all over; *-þakinn e-u* dotted, studded with; **-þiljaður** *pp.* completely wainscotted; **-þektur** *pp.* = *-kunnur.*

alþing, alþingi *n.* Althing, legislative assembly (in Iceland).

alþingismaður member of the Althing (the Icelandic parliament); **-menska** *f.* membership of the Althing; *segja af sjer -mensku* resign one's seat in the Althing; **-tíðindi** *n. pl.* parliamentary gazette.

al-þjóð *f.* people in general.

alþjóða-rjettur international right.

alþjóðlegur *a* public; *á -legan kostnað* at the public expense.

alþýða *f.* (*almúgi*) the common people, the lower orders; *a. manna* the great majority of people, most people.

alþýðlegur *a.* common, general; popular; (*í viðmóti*) affable.

alþýðu-fræðsla education of the common people; **-háskóli** „Popular High School", school for young men of the agricultural classes; **-kennaraskóli** normal school, teachers' seminary; **-kensla** = *-fræðsla;* **-maður** plebeian, one of the common people; **-mentun** education of the (common) people; **-skóli** parish school, common school; **-veldi** democracy.

álægja *a. indecl.* at heat.

alæta *f.* omnivorous animal.

á-lög *n. pl.* spells, imprecations, enchantment; *vera í álögum* be spellbound; *leysa (e-n) úr álögum* disenchant, release (free) one from a spell.

álögur *f. pl.*, sjá *álaga.*

álösun *f.* rebuke, reproach.

ama (**a**) *vt. w. dat.* vex, annoy; *hvað amar* (*að*) *þjer* what is the matter with you, what ails you?

áma *f.* large cask; hogshead.

amalegur *a.* vexatious, annoying (*ekki a.*).

ámálga (**a**) *vt.* mention again; repeat (*á. e-ð við e-n*).

ama-samur *a.* peevish; fretful; **-semi** *f.* peevishness, bad humour; disobligingness, fretfulness.

amast (**a**) *v. reflex.: a. við e-m* be unfavourably disposed to, object to.

ámátlegur *a.* piteous; strange.

ambaga *f.* an awkward person.

ambátt *f.* bondwoman, female slave, woman slave.

amboð *n. pl.* farming implements.

ambögu-legur *a.* awkward, left-handed; **-skapur** (**-ar**) *m.* awkwardness, clumsiness, uncouthness.

ameríkskur *a.* American.

ami *m.* vexation, annoyance; *vera e-m til ama* annoy, cause annoyance to, worry, bother.

áminna (**i**) *vt.* admonish, exhort; remind; put in mind of.

áminning (**-ar**) *f.* admonition, exhortation; reminder.

áminstur *pp.* above-mentioned.

amla (**a**) *vi.* toil, drudge, plod.

amlóða-legur *a.* imbecile; **-háttur, -skapur** (**-ar**) *m.* imbecility, inability.

amlóði *m.* imbecile (weak) fellow; bungler.

amma *f.* grand-mother.

ámót *n.* confluence (junction, meeting) of two rivers.

ámóta *adv.: á. oft* about as often; *á. góður* about as good.

amstrast (**a**) *v. reflex.: a. í e-u* busy oneself in (with, about) st.

amstur *n.* trouble, toil, bother.

amt *n.* district of a superior magistrate, county; **-maður** superior magistrate, sub-governor.

amts-ráð county board, c. council.

amtsráðs-fundur meeting of a county council; **-maður** member of the county council *eða* c. board.

ámusótt erysipelas, St. Anthony's fire, the rose, = *heimakoma.*

ámæla (**i**) *vt. w. dat.* blame; *á. e-m fyrir e-ð* reproach one for *eða* with st.

ámæli *n.* blame, reproach.

ámælis-laus *a.* blameless; **-verður** *a.* blameable, reprehensible.

án *præp. w. gen.* without.

ana (**a**) *vi.* rush on (*a. áfram*).

ánafna (**a**) *vt.* give as legacy, leave by will *(á. e-m e-ð).*

ánalegur *a.* awkward, silly.

ánamaðkur earth-worm, earth-bob.

ánauð *f.* oppression, bondage.

ánauðar-ok yoke of oppression.

ánauðugur *a.* oppressed, enslaved *(á. prœll).*

anda (**a**) *vi. & vt. w. dat.* breathe, respire; *a. að sjer* draw in breath, inhale, breathe; *a. frá sjer* exhale, breathe out; *reflex. (andast)* breathe one's last, expire, die.

andaður *pp.* dead, deceased.

anda-gift *f.* inspiration; **-heimur** invisible world, ghost-world; **-laus** *a.* spiritless, shallow, vapid.

andan *f.* breathing, respiration.

andar-bliki male duck.

andardráttar-færi *n.* respiratory organ; **-vöðvi** respiratory muscle.

andar-dráttur breath, breathing, respiration; **-nefja** *f.* bottle-nosed whale, bottle-nose; **-slitur** *n. pl.* the last gasp; *liggja í -slitrunum* be breathing one's last, be at the last gasp; **-tak** breath, breathing; *til hins síðasta -taks* to the last breath *eða* gasp; **-teppa** difficulty of breathing, dyspnœa.

andarteppu-hósti hooping-cough, chincough.

anda-trú spiritism, spiritualism.

andatrúar-maður spiritualist.

and-blástur *m.* opposition; **-blær** breath of air; **-býlingur** (**-s, -ar**) *m.* opposite neighbour; **-byr(i)** contrary wind; **-dyri** *n.* porch; **-fúll** *a.* having foul breath; *hann er -fúll* his breath smells; **-fýla** foul *eða* rank breath; **-fælur** *f. pl.* fright; *vakna með -fælum* start from *eða* out of one's sleep; wake up with a start; **-færi** *n. pl.* respiratory organs.

and-fætingur (**-s, -ar**) *m.* antipode; *sofa -fæting* (lie and) sleep heads and heels; **-fætis** *adv.: liggja -fætis* lie heads and heels (*eða* points).

and-heitur *a.* warm, passionate, ardent (*andheit bœn*).

and-hverfur *a.* unfavourable, adverse; negative (*-hverf hugsunarfræði*); **-hæli** *n.* monstrosity, absurdity, foppery; foppish person.

andhælis-legur *a.* absurd; foppish; **-skapur** (**-ar**) *m.* foppery.

andi *m.* breath, breathing; spirit; (*gola*) soft breeze; *draga andann* draw (one's) breath, respire; *halda niðri í sjer andanum* hold one's breath.

and-illur *a.* disagreeable to inhale (*-ilt loft*); **-kaldur** *a.* cool; **-kylja** soft breeze; **-köf** *n. pl.* convulsive

breathing, gasping for breath; *hafa -köf* labour *eða* gasp for breath, respire convulsively; **-lag** *n.* (*í málfr.*) object; **-lát** *n.* death (*hægt -lát* quiet, easy d.); the last gasp; *fram í -látið* to the last gasp; *hún fjekk hægt -lát* she went off pretty easy; **-laus** *a.* shallow, dull, insipid; **-leysi** *n.* dulness, insipidity; **-lega** *adv.* spiritually, mentally, intellectually; **-legur** *a.* intellectual, spiritual, mental; ghostly; *-leg vera* spiritual being; *-legir söngvar* sacred *eða* divine songs; *-legar hugleiðingar* religious meditations; *-legt erfiði* intellectual work; *-legt ófrelsi* mental restraint; *-leg fæða* intellectual food; *hin -lega stjett* the clerical order, the clergy; **-leysi** *n.* shallowness.

andlit *n.* face, countenance, visage.

andlits-björg visor; **-blæja** veil; **-fall, -háttur** physiognomy, lineaments; **-litur** complexion; **-skýla** = *-blæja*; **-svipur** expression of the face.

andlægur *a.* objective.

and-máll *a.* contentious, quarrelsome **andmáls-samur** *a.* given to contradiction, contradictious, disputatious; **-semi** *f.* spirit (love) of contradiction.

and-málugur *a.* = *andmálssamur*; **-mæla (i)** *vt. w. dat.* contradict, gainsay; contend against; **-mælandi (-endur)** *m.* gainsayer, opponent; **-mæli** *n. pl.* contradiction, objection; **-ód** *n.* paddling against wind and tide; opposition.

andófs-flokkur, -menn *m. pl.* the opposition (*-m. stjórnarinnar*); **-stjóri** *m.* drog, drogue, seakite.

andorða *a. indecl.* = *sundurorða*.

andrá *f.* breath; *í sömu andránni* in the same breath, at a breath.

and-ramur *a.* having foul breath; **-remma** *f.* foul breath.

andríki *n.* cleverness, brilliancy; **-ríkur** *a.* clever, highly intellectual.

and-róður pulling against the wind; opposition.

andrúms-loft atmosphere, air.

and-skjól the vane on a chimney-pot, turn-cap.

andskoti *m.* devil, satan.

andspænis *præp. w. dat.* right opposite (to), over-against; *a. hvor öðrum* face to face, facing each other.

and-stefna *f.* opposition; *í andstefnu við* at variance with; **-straumur** counter-current; **-streymi** *n.* adversity; **-streymis** *præp. w. dat.* against; *adv.* against the stream *eða* current; **-streymur** *a.* running against the stream; adverse, difficult, cross.

and-stuttur *a.* short-breathed, asthmatic, pursy.

and-stygð *f.* disgust, aversion; *hafa -stygð á e-u* abhor, hold st. in abhorrence; *fá stygð á e-u* take dislike to; **-styggilegur** *a.* disgusting, abominable.

and-stæða *f.* opposition; **-stæði** *n.* contrast, opposition; *í -stæði við* at variance with; **-stæðingur** opponent, antagonist; **-stæður** *a. (gagnstæður)* opposite, contrary; (*óhagstæður*) unfavourable, adverse.

andsvalur *a.* cool, chilly.

and-svar *n.* answer, reply; **-svara (a)** *vt.* answer, reply, respond.

andsælis *adv.* against the course of the sun; withershins, wrong, perversely.

and-úð *f.* antipathy; **-vaka** *a. indecl.* wakeful, sleepless; *liggja -vaka* lie awake; **-vaka** *f.* keeping awake after going to bed, sleeplessness, insomnia.

andvana *a. indecl.* lifeless; **-fæddur** *pp.* still-born, dead-born; **-fæðing** still-birth.

andvara-laus *a.* heedless, careless; **-leysi** *n.* heedlessness, carelessness; **-samur** *a.* heedful, careful.

and-vari *m.* breath of air, soft breeze; (*aðgæzla*) watchfulness; *hafa -vara á sjer* be watchful.

and-varp groan, sigh; **-varpa (a)** *vi.* sigh, groan; **-varpan** *f.* sighing.

and-viðri *n.* head wind; **-viðris** *adv.* against the wind; **-vígur** *a.* contrary, adverse, opposed (*e-u* to); **-virði** *n.* price, value; **-vægi** *n.* counter-weight, counter-balance.

andvöku-nótt wakeful (watchful, sleepless) night.

and-vökur *f. pl.* = *-vaka*; **-þrengsli, -þyngsli** *n. pl.* difficulty in breathing, breathing difficulties, asthma, dyspnœa; **-æfa (i)** *vi.* paddle against wind and tide; *vt. w. dat.* oppose, resist; **-æpta (i)** *vt. w. dat.* contradict; reply against.

ánetja (a) *vt.* ensnare, entangle.

ánetjan *f.* ensnaring, entanglement.

anga (a) *vi.* exhale odour *eða* fragrance *(blómin anga).*

angan *f.* fragrance, odour.

angi *m.* small twig, sprout.

angist *f.* anguish, grief.

angistar-fullur *a.* anxious; **-óp** cry of terror, scream.

angra (a) *vt.* grieve, vex, distress.

angraður *a.* grieved, sorry, distressed.

angur *n.* grief, sorrow; **-bitinn** *pp.* = *-vær*; **-blíða** sadness; **-blíður** *a.* sad, sorrowful, melancholy; **-fullur** *a.* sorrowful; **-gapi** foolhardy person; **-kvalinn** *pp.* heavy with grief, sorrow-stricken; **-lyndi, -mæða** low spirits; **-samur** *a.* = *-vær*; *e-m verður -samt* one is in low spirits; **-semi** *f.* dejection, uneasiness, low spirits; **-vær** *a.* sad, dejected, dispirited; **-værð, -væri** *f.* sadness, dejection.

áníðsla *f.* intrusiveness.

anilín *n.* (*lítur*) aniline.

áning *(-ar) f.* baiting, resting.

ankanna-laus *a.* faultless; **-legur** *a.* odd, bizarre; **-skapur** *m.* oddness, oddity.

ankanni *m.* fault, defect; bungler.

ankringislegur *a.* = *afkáralegur.*

ankarka-fullur *a.* full of faults; **-laus** *a.* faultless.

anmarki *m.* fault, blemish.

anna (a) *vt., w. dat.* (be able to) manage, be equal to.

annálaður *pp.* celebrated, famous, renowned.

annáll (-s, -ar) *m.* annals.

annáls-verður *a.* worth recording, praiseworthy.

anna-mikill *a.* very busy.

annar *a.* one of two, other, another: (*a. í röðinni*) second; *(ólíkur)* different; *a. . . . a.* eða *a. . . . hinn* one . . . the other; *í annað sinn* for the second time; *í öðru lagi* secondly, in the second place; *í öðru lífi* in a future life; *í annari merkingu* in a different sense; *með öðrum orðum* in other words; *öðru hvoru (hverju)* now and then, from time to time; *hvor (hver) annan* each other, one another; *enginn a.* no other person, nobody else; *enginn a. en* nobody but; *einhver a.* somebody else; *nokkur (neinn) a.* anybody else; *pl.* (*aðrir*) other people, others; *allir a.* everybody else, *a. slíkur* such another.

annar-hver *pron. indef.* every other, every second; *annan hvern dag* every other day, every two days; *aðra hverja nótt* every other night.

annar-hvor *pron. indef.* either, one or the other of two; *annaðhvort . . . eða* either . . . or.

annarlegur *a.* strange, alien.

annars *adv.* else; otherwise, for the rest; **-konar** of another kind, different; **-kostar** *adv.* otherwise, else.

annarstaðar *adv.* elsewhere, in some (*eða* any) other place; *hvergi a.* nowhere else; *a. að* from another place, from elsewhere.

annast (a) *v. reflex.* take care of, provide for; *a. um e-ð* busy oneself about, take care of.

annes *(gen. pl.* **-ja***) n.* promontory, point of land, headland.

annexía *f.* parish-of-ease.

annir *f. pl.* sjá *önn.*

annmarki *m.* sjá *anmarki.*

ann-ríki *n.* press of business; **-ríkur** *a.* busy (*-r. tími*); *eiga -rikt* be very busy; **-samt** *a. n.*: *e-m er -samt* one is busy; **-semd** *f.* = *-ríki.*

annögl *f.* agnail, hangnail.

ant *a. n.*: *mjer er a. um* I am eager (for), anxious, concerned about.

anthæli *n.* sjá *andhæli.*

anza (a) *vt. w. dat.* heed, take notice of; answer, reply.

ányja (a) *vt.* renew, repeat (*á. e-ð við e-n*); **ányjun** *f.* renewal.

ánægður *a.* content, contented, pleased (*með e-ð* with).

ánægja *f.* contentment, satisfaction; pleasure.

ánægju-fullur *a.* pleasant, delightful; **-legur, -samlegur, -samur** *a.* pleasant, delightful, agreeable; **-semd, -semi** *f.* joyfulness, pleasure.

áorka (a) *vt. w. dat.* do, perform, effect *(fá e-u áorkað).*

apa (a) *vt.* mock, befool; *a. e-ð eftir* ape, mimic, imitate.

apaldur (-rs, -rar) *m.* apple-tree.

apal-gengur *a. (um hest)* rough-going; **-grár** *a.* dapple-grey.

apaskapur (-ar) *m.* apish *eða* whimsical manners, apishness.

apelsína *f.* (sweet) orange.

apelsínu-börkur orange-peel; **-trje** orange-tree.

api *m.* monkey; ape.

apla-kálfur bull-calf; fool, simpleton (*hann er mesti -k.*).

apotek *n.* chemist's shop, = *lyfjabúð*; **-ari** *m.* = *lyfsali.*

apríkósa *f.* apricot.

apríl (-s) *m.* April; **-mánuður** month of April.

apt-, aptur sjá aft-, aftur.

apynja *f.* she-monkey.

ar *n.* atom, mote (in the sunbeam).

ár *n.* year, twelvemonth; plenty, fruitfulness; *árið, sem leið* last year; *að ári* (*komanda*) next year; *að ári liðnu* in a year, after a year; *á. frá ári* year by year; *einu sinni á ári* once a year; *að ári liðnu frá deginum í dag* this day twelvemonth; *alt árið í kring* all the year round; *ár og dagur* (þ. e. *ár og sex vikur*) a year and a day; *komast til vits og ára* come to (the) years of discretion; *árum saman* for years; *gott* (*hart*) *í ári* good (hard, bad) times; *honum varð það fyrir ári* it was a good luck for him.

ár *adv.* early; *ár og síð* early and late, always.

ár (-ar) *f.* oar *taka djúpt í árinni* dip the oar deep in water; use strong language; *koma vel ár sinni fyrir borð* acquit oneself well; *leggja árar í bát* give up, throw up the sponge; *róa öllum árum að e-u* make every effort to effect st.; *þungur undir árum* heavy to pull.

ár (-s, -ar) *m.* servant; *djöfullinn og hans árar* the devil and his agents.

ára (a) *vi*: *það árar vel* (*illa*) times are good (hard, bad).

Arabi *m.* Arabian, Arab.

arabiskur *a.* Arabian; Arab.

ara-grúi *m.* immense multitude.

ára-burður management of the oars; **-glamm** *n.* splashing of oars; **-lag** the time of rowing; *seint* (*fljótt*)

-lag slow (quick) stroke; *kunna -lagið* be able to handle an oar; *hafa -lagið* keep (the) stroke.

ára-mót *n. pl.* return of the year, new year.

árangur (-rs) *m.* yield, earnings, gain; effect, result.

árangurs-laus *a.* fruitless, resultless, unavailing; **-laust** *adv.* in vain, vainly; **-leysi** *n.* fruitlessness.

árar-blað oar-blade, wash of an oar; **-hlummur** oar-handle; **-lag** sjá *áralag*; **-tog** *n.* stroke of an oar.

ára-röð succession of years.

árás *f.* assault, attack, onset.

ára-skifti *n. pl.* change of years; *-skifti eru að e-u* st. is different in different years; **-tal** number of years; **-tugur** decennary, decad(e).

ár-bakki bank of a river.

ár-biti, -bítur (-s) *m.* early breakfast; **-bók** year-book; *-bók háskólans* the University Calendar; *pl.* annals; **-borinn** *pp.* early born; **-brestur** year of scarcity, failure of crops; **-búinn** *a.* early ready.

ár-burður (-ar) *m.* alluvium, alluvial deposit.

arða (örðu, örður) *f.* small protuberance, knob.

ár-dagar *m. pl.*: *í -daga* in days of yore.

árdags-roði dawn, aurora.

arð-berandi *ppr.* bearing interest; profitable, productive.

ár-degi *n.* forenoon; **-degis** *adv.* early in the day; A. M.

arð-laus *a.* bearing no interest; **-lítill** *a.* yielding little gain *eða* return, unprofitable; **-miði** coupon, dividend warrant; **-mikill, -samur** *a.* lucrative, profitable, remunerative; **-semi** *f.* profitableness, advantageousness.

arðs-von prospect of gain.

arð-sæll *a.* profitable, gainful.

arður (-rs) *m.* plough.

arður (-s) *m.* clear profit, gain; produce.

arður-for *f.* furrow (made by a plough); **-uxi** plough-ox.

arðvænlegur *a.* profitable.

árefti *n.* laths (under the thatch).

áreið *f.* local inquest; l. survey, visit to the locus.

áreiðan-lega *adv.* surely, assuredly, to a certainty; *vita e-ð -iega* know for certain; **-legleiki** *m.* trustworthiness, reliability; **-legur** *a.* trustworthy, to be depended *eða* relied on, reliable.

áreiði *n.* caparison, housing.

áreita (i) *vt.* irritate, provoke, offend, molest.

áreitinn *a.* much given to offending, offensive, vexatious.

áreitni *f.* teasing, provocation, molestation; offence.

árekstur (-rs) *m.* collision.

árennilegur *a.* attractive, tempting; *eigi á.* hard *eða* unpleasant to face.

árensli *n.* overflow, inundation.

áreynsla *f.* effort, exertion.

arf-borinn *pp.* entitled to intheritance by birth, legitimate.

ár-farvegur river-bed, channel.

ár-ferði *n.* (good *eða* bad) season.

arf-fenginn *pp.* obtained by inheritance.

arf-gengi *f.* inheritability; **-gengur** *a.* entitled to inheritance; heritable, inheritable; traditional.

arfi *m.* heir, heiress.

arfi *m. (jurt)* chickweed.

arf-laus *a.*: *gera e-n -lausan* cut off from hereditary right, disinherit; **-leiða** (i) *vt.*: *-leiða e-n að e-u* bequeath st. to one; *hann hefur -leitt bróðurson sinn* he has instituted (*eða* made) his nephew his heir; **-leið-**

-andi (**-endur**) *m.* testator, bequeather; **-leiðing** *f.* institution of an heir; bequeathing, bequest; **-leiðingur** (**-s, -ar**) *m.* adoptive (adopted) child; **-leiðsla** *f.* = *-leiðing.*

arfleiðslu-skrá (last) will, testament; *gera -skrá* make one's will.

arf-leifð *f.* inheritance, patrimony; **-sal** *n.* commutation of real property for a pension; *seljast -sali* surrender real property for a pension; **-skifti** *n. pl.* partition of an inheritance.

arfs-von expectancy of inheritance.

arf-sögn tradition; **-taka** entering upon *eða* taking possession of an inheritance; **-taki** *m.* inheritor, heir; **-tekja** *f.* = *-taka;* **-tækur** *a.* entitled to an inheritance, capable of inheriting.

arftöku-maður inheritor, heir; **-rjettur** right to inheritance.

arfur (**-s, -ar**) *m.* inheritance, patrimony; *taka við arfi* enter upon an inheritance; *taka arf eftir e-n* succeed to, inherit from *eða* of; *afsala sjer arfi og skuldum* renounce inheritance and debts; *taka arf jöfnum höndum* succeed to (come in for) equal share of inheritance.

arf-þegi *m.* inheritor, heir.

ár-færa (**i**) *vt.* fix as to the year, date (*-f. viðburð*).

arg *n.* bawl, squall, roar; (*strit*) toil, drudgery.

arga (**a**) *vi.* bawl, roar; toil; *a. í e-m* importune.

árgali *m.* chanticleer, the cock.

ár-gangur annual series *eða* set.

ár-geislar *m. pl* early rays (beams).

ár-gjald annual subscription.

argsamur *a.* troublesome.

argur *a.* (*huglaus, ragur*) emasculate, effeminate, cowardly; (*vondur*) wicked, bad, depraved.

argvítugur *a.* vile, base, mean, abject.

ár-gæzka *f.* good season; **-hringur** yearly ring (of a tree).

ár-hólmi islet in a river.

árí *m.* evil spirit, demon, fiend; *árí góður, árí slæmur* awfully good, awfully bad.

áríðandi *ppr.* important, of great consequence; *á. málefni* matter of great importance.

arin-eldur hearth-fire; **-hella** hearth-stone; **-hilla** mantel-piece, mantel-shelf.

arinn (**-s, *pl.* arnar**) *m.* hearth, fireplace; fireside (*við arininn*).

áritaður *pp.* signed; endorsed.

áritun (**-anir**) *f.* signing, signature; endorsement; (*á brjefi*) address, direction.

árjetta (**i**) *vt.* fasten with a wedge; emphasize, add force to.

árjetti *n.* thin wedge.

árjetting (**-ar**) *f.* stress, enforcement.

arka (**a**) *vi.* walk slowly (heavily).

arkar-brot folio (*bók í -broti*).

arka-tal number of sheets.

ár-kjaftur mouth of a river.

árla *adv.* early; *á. dags* early in the day, = *árdegis.*

ár-langt *adv.* during the whole year; for a whole year; **-langur** *a.* lasting for a year (*-löng dvöl*); **-lega** *adv.* yearly, annually; **-legur** *a.* yearly, annual.

ár-maður (*ráðsmaður*) steward.

arm-band, -baugur, -hringur bracelet, armlet.

armingi (**-ja, -jar**) *m.* poor fellow, pauper, wretch.

armingja-háttur, -skapur paltriness, wretchedness.

arm-leggur arm; **-sterkur, -styrkur** *a.* strong in the arms.

armur (-s, -ar) *m.* (*handleggur*) arm;(*á fylkingu*) wing.

armur *a.* unhappy, poor; wretched, wicked, mean.

armæða *f.* distress, trouble.

armæðast (i) *v. reflex.* distress oneself; complain of (*yfir e-u*).

armæðu-fullur, -legur, -samur *a.* distressful, sorrowful.

arna *adv. sá a.* that . . . there (*líttu á myndina þá a.*).

árna (a) *vt.* pray, intercede for; *á. e-m. góðs (*eða *heilla*) express a wish for the good fortune (*eða* happiness) of; *á. e-m ills* imprecate evil upon, curse.

árnaður (-ar) *m.* intercession.

árnaðar-maður intercessor; **-orð** intercession.

arnar-hamur eagle's skin (with the feathers on); **-hreiður** eagle's nest, eyrie, eyry, aerie.

arn-fleygur *a.* flying like an eagle.

arni *a.*: *sá a.* that; *ópokkinn sá a.* that wretch.

árnun *f.* wish; *með á. alls góðs* with all good wishes.

áróður *m.* vigorous effort (*það þarf á. til þess*).

árós *m.* mouth of a river, estuary.

ár-risull *a.* one that rises early; *hann er -risull* he is an early riser.

ár-salur bed-curtain.

árs-ágóði, -arður a year's profit, annual profit (dividend).

ársetja (sjá *setja*) *vt.* = *árfæra.*

árs-fjórðungur quarter of a year, three months; **-fundur** annual meeting; **-gamall** *a.* a year old; **-gróði** produce (crop; profit) of a year; **-kaup** annual *eða* yearly wages; **-laun** annual *eða* yearly salary; **-leiga** annual rent; **-lok** end (*eða* expiration) of a year; **-meðlag** annual alimentary allowance; **-próf** annual examination; **-reikningur** yearly *eða* annual account; **-rit** annual; **-skýrsla** annual report; **-tekjur** *f. pl.* annual *eða* yearly income (revenue); **-tíð** season (of the year); **-tillag** = *árgjald*; **-tími** time of the year, season.

ár-sæld plentiful (fruitful) year.

ár-tal year, date; **-talslaus** *a.* without a date, undated.

ár-tíð anniversary of a man's death, obitual (anniversary) day.

ártíðar-hald anniversary mass.

ártíða-skrá obituary.

ár-vakur *a.* (one) that rises early; vigilant, watchful; **-vekni** *f.* vigilance, watchfulness.

áræða (i) *vt.* dare, venture, be bold enough to (*á. að gera e-ð*).

áræði *n.* courage, daring, pluck.

áræðinn *a.* daring, plucky, venturesome.

áræðis-góður *a.* daring, courageous, plucky; **-laus** *a.* faint-hearted; **-leysi** *n* faint-heartedness, pusillanimity; **-mikill** *a.* = *-góður*; **-raun** proof of courage, pluck; **-skortur** want of courage.

ás (-s, -ar) *m.* (*stöng*) pole, yard; (*hæð*) rocky ridge; (*í spilum*) ace.

ás (áss, æsir) *m.* Ás, one of the heathen gods.

ása (a) *vt.*: *á. út seglin* spread the sails (with poles).

asa (a) *vi.*: *a. að e-u* rush at.

asa-hláka rapid thaw (of snow).

ásaka (a) *vt* accuse; *á. e-n um e-ð* reproach one for *eða* with st.

ásakari *m.* accuser, complainer.

ásamt *adv.* together; *præp. w. dat.* = *á. með* together with, along with.

ásannast (a) *v. reflex.* come to be true, prove true; *láta e-ð á.* give actual proof of.

ásáttur *a.* agreed about (*á. um e-ð*).

ásauður (-ar, -ir,) *m.* ewe.

ás-endi *m.* end of a beam.

áseilast (**i**) *v. reflex.* = *ásœlast.*

áseilinn *a.* = *ásœlinn.*

áseta *f.* tenancy = *ábúð.*

ásetja (sjá *setja*) *vt. w. dat.: á. sjer að gera e-ð* determine, intend to do *eða* doing st.

ásetningur (**-s, -ar**) *m.* purpose, intention, design.

ásettur *pp.* intentional; *af ásettu ráði* of set purpose, purposely, intentionally, designedly.

asi *m.* hurry; *það er mesti a. á honum* he is in a great hurry.

ásigkomiun *pp.* conditioned; *illa á.* in a bad plight.

ásigkomulag *n.* quality, condition.

ásigling *f.* collision, running foul of, running into.

ásjá (**-r**) *f.* help, protection; *biðja e-n ásjár* ask one for help *eða* protection.

ásjáandi *ppr.: að honum á.* in his sight, before his eyes.

ásjá-legur *a.* stately, handsome; **-leiki** *m.* stateliness.

ásjást *v. reflex.: láta e-ð á.* = *láta e-ð ásannast.*

ásjón *f.* = *ásýn* (*í allra á.*).

ásjóna *f.* face, countenance.

aska *f.* ashes; *fara úr öskunni í eldinn* plump out of the frying pan into the fire.

áskapaður *pp.* congenital, natural.

áskilja (sjá *skilja*) *vt.* stipulate; *á. sjer að* make it a condition that; *á. sjer rjett til e-s* reserve the right to.

askja *f* small box.

ask-lok lid of an *askur.*

áskorun (**-anir**) *f.* challenge, earnest (pressing) request.

áskotnast (**a**) *v. reflex.: e-m á. e-ð* one gets possession of (by good luck).

áskrifandi (**-endur**) *m.* subscriber.

áskrift *f.* superscription, address; (*áletrun*) inscription.

askur (**-s, -ar**) *m.* (*trje*) ash, ash-wood; small wooden vessel.

áskygging *f.* darkening.

áskynja *a. indecl.: verða e-s á.* become aware of, perceive.

ás-megin *n.* the divine strength of the Æses; **-móður** divine wrath (*Þór í -móði*).

asna (**ösnu, ösnur**) *f.* she-ass.

asna-legur *a.* donkeyish; foolish, stupid; **-skapur** (**-ar**) *m.* foolishness, stupidity, folly, donkeyism.

asnast (**a**) *v. reflex.: a. til að gera e-ð, a. út í e-ð* be stupid enough to do st.; *a. áfram* walk on blindly (like a donkey).

asni *m.* ass, donkey; stupid fellow, blockhead (*bölvaður asninn*).

ásókn *f.* impetuous (passionate) desire; attack, assault.

ást *f.* love, affection; *ástin mín!* my love! my darling! *fá á. á e-m* take a fancy to, fall in love with; *pl.* (**-ir**) love affairs, l. intrigues, amours (*ajarn til ásta*); white dots on the nails.

ástand *n.* state, condition.

ástar-atlot *n. pl* caresses, endearments; **-auga** loving eye, tender look (*renna, líta -augum til e-s*); **-bál** flame of love, ardent love; **-band** tie *eða* band of love; **-brall** love affair; amour; **-brjef** love letter; **-bruni** fire of love, ardent love; **-drykkur** philter, love-potion; **-eldur** fire of love, **-guð** God of Love, Love; **-harmur** grief from love; **-hót** *n. pl* = *-atlot;* **-hugur** love, affection; **-kveðja** hearty greeting; **-kvæði, -ljóð** love poem, love song, erotic poem; **-mark, -merki** token of love; **-orð** word of love; *mæla -orðum til e-s* speak in words breathing love; **-raun** test of love; **-saga** love-tale; **-tár** tear of love;

-vísa love ditty; **-þokki** fancy, affection (*til e-s* for); **-þrá** yearning for love; **-ævintýri** gallant adventure.

ástatt *pp. n.: þegar svo er á.* when such *eða* that is the case; such being the case.

ást-blíða tender love; **-blíður** *a.* loving, affectionate; **-blindur** *a.* blind from love.

ásteyting *f.* offence, scandal.

ásteytingar-steinn *m.* stumbling block, stumbling stone.

ást-fanginn *a.* in love *(í e-m* with), enamoured (of, with); **-farir** *f. pl.* love-affairs; **-fólginn** *pp.* dearly beloved (*e-m* by); **-fóstur** rearing (of a foster-child) with affectionate care; *leggja -fóstur við e-n* rear, bring up with affectionate care; **-heitur** burning with love; **-kær** *a.* dearly beloved; **-leitinn** *a.* coquettish; **-leitni** *f.* coquetry, flirtation; **-menni** *n.* (beloved) friend; **-mey** sweetheart; **-mögur** beloved son; darling, favourite.

Ástralía *f.* Australasia; (*Nýja Holland*) Australia.

ástralskur *a.* Australian.

ástríða *f.* passion, vehement desire.

ástríðufullur *a.* passionate.

ást-ríki love, affection; **-ríkur** *a.* loving, full of love; **-samlegur** *a.* affectionate; **-semd** *f.* love, affection; **-sjúkur** *a.* love-sick, love-lorn; **-sæld** *f.* popularity; **-sæll** *a.* beloved by all, popular; **-úð** *f.* love, affection; **-úðlegur, -úðugur** *a.* lovely, affectionate, amiable.

ástunda (a) *vt.* strive, endeavour, study, take pains.

ástundun (-anir) *f.* endeavour, painstaking; diligence, application.

ástundunar-samur *a.* diligent; studious, industrious; **-semi** *f.* diligence, assiduousness, assiduity.

ástunga *f.* puncture, punction.

ást-verk act of charity; **-vina** *f.*, **-vinur** intimate, beloved friend.

ástæða *f.* ground, reason; *pl.* circumstances; *af hvaða ástæðu* for what reason? *eftir ástæðum* according to circumstances, considering.

ástæðu-laus *a.* groundless, unfounded; **-laust** *adv.* without reason; **-leysi** *n.* groundlessness.

ásýn *f.* sight, presence *(í allra -á.)*; countenance = *ásýnd.*

ásýnd *f.* appearance, look; countenance, face (*fagur ásýndum, -ar*).

ásýnilegur *a* = *ásjálegur.*

ásynja *f.* goddess.

ásækinn *a.* aggressive, eager.

ásækja (sjá *sækja*) *vt.* harass, pursue, attack, worry.

ásækjandi (-endur) *m.* aggressor, attacker, assailant.

ásækni *f.* agressiveness.

ásælast (i) *v. reffex.* covet; **á.** *e-n* encroach upon the rights *eða* possessions of.

ásælinn *a.* covetous; **ásælni** *f.* covetousness; encroachment.

ásökun (ásakanir) *f.* accusation, charge, imputation.

at *n.* fight, bait of wild animals.

át *n.* eating; = *átmeti.*

áta *f.* flesh, carcase of a beast; eating; *góður átu* good eating; (*átu-mein*) cancer; canker.

ata (a) *vt.* soil, sully, stain, defile.

átak *n.*, **átaka** *f.* touch, touching, contact; exertion *(mikið á.); harður átaks (átöku)* hard to the touch.

átakanlegur *a.* palpable, plain, manifest; impressive, touching.

átala *f.* rebuke, reprimand.

at-beini *m.* assistance, help, aid.

atburða-laus *a.* eventless, uneventful; **-ríkur** *a.* eventful; stirring.

at-burður occurrence, event, incident; *af -burð* by chance.

átekja *f.*, **átekning** (-ar), **átekt** *f.* touching, contact; *bíða átekta* bide one's time, wait and see.

átelja (sjá *telja*) *vt.* reprove, rebuke, reprimand, censure.

atferli *n.* proceeding, action.

át-frekur *a.* greedy, voracious.

atfylgi *n.* help, assistance, support, backing; energy.

át-föng *n. pl.* eatables.

at-ganga attack (*veita e-m -göngu*).

atgeir *m.* halberd, bill.

atgervi *n.* &. *f.* accomplishments, achievements; **atgervismaður** aman of great accomplishments.

átgjarn *a.* greedy, voracious.

athafna (a) *vt.: a, sig* take care of oneself; make oneself ready.

athafna-frelsi freedom of action; **-mikill** *a.* active, enterprising.

athafnar-laus *a.* inactive; **-maður** enterprising man.

athlægi *n.* ridicule; laughing-stock *(verða að, gera sig að a.)*.

athuga (a) *vt.* pay attention to; observe, remark; consider (*a. málið).*

athuga-grein remark; note, comment, annotation; **-laus** *a.* careless, heedless, inattentive; **-leysi** *n.* carelessness, heedlessness; inattention; **-samur** *a.* heedful, attentive; **-semd** *f.* = *-grein*, remark, observation; *gera -semdir um e-ð* remark upon; **-verður** *a.* worthy of attention.

athugi *m.* care, heed, attention.

athugull *a.* heedful, attentive.

athugun (-anir) *f.* observation.

athvarf *n.* shelter, refuge; helper, supporter; **athvarfs-laus** *a.* without a shelter *eða* refuge.

athygli *f.* heedfulness, attention.

athæfi *n.* conduct, behaviour.

athöfn (athafnir) *f.* act, action; business, occupation; = *-hæfi; hátíðleg a.* ceremony.

átján *num. card.* eighteen; **-di** *num. ord.* eighteenth.

atkvæða-fjöldi number of votes; majority, plurality of votes; **-greiðsla** voting, vote; (*leynileg*) ballot(ing); (*í enska þinginu*) division; (*skrifleg*) poll; **-laus** *a.* insignificant; **-maður** a man of importance, of great note, influential man; **-miði** = *-seðill*; **-mikill** *a.* influential; **-seðill** (written) vote, voting paper; **-skrá** poll-book; **-smali** canvasser (for votes); **-smölun** canvassing (for votes).

atkvæði *n.* vote, suffrage; *(samstafa)* syllable; *greiða e-u a.* vote for, give a vote in favour of; *bera e-ð undir a.* put to the vote.

atkvæðis-bær *a.* having a right to vote; *-bærir menn* voters; **-miði** = *atkvæðamiði*; **-rjettur** right of voting.

atlaga *f.* attack, charge, assault.

Atlantshaf *n.* the Atlantic.

atlask *n.* (*silki)* satin.

atlíðandi *m.* acclivity; *ppr.* acclivitous, acclivous.

atlot *n. pl.*, **atlæti** n. treatment, behaviour; *ill atlot* harshness; *gott atlæti* kindness (in respect to children and servants).

át-maður eater *(mikill -m.)*; **-matur** *m.*, **-meti** *n.* dry food (gagnst. *spónamatur*).

atorka *f.* energy, activity, industry.

atorku-laus *a.* wanting energy; **-leysi** *n.* want of energy; **-maður** active, energetic man; **-mikill, -samur** *a.* active, energetic; **-semi** *f.* activity, energy.

atreið *f.* riding at, charge of horse; attempt, effort.

atrenna *f.* attempt, effort *(gera margar atrennur að e-u).*

atriða-mikill *a.* important, weighty.

atriði *n.* point, matter, head;

(atburður) incident, event; *(í sjónleik)* scene.

atriðis-orð leading word.

átroðningur (-s) *m.* run of visitors; inconvenience, trouble; *gera e-m átroðning* put one to inconvenience, give one trouble.

átrúandi (-endur) *m.* worshipper.

átrúnaðar-goð idol; *hafa e-n að -goði* make an idol of, idolize.

átrúnaður (-ar) *m.* belief, religion; *forn á.* the old (heathen) faith.

átt *f.* quarter (of the horizon); direction; *úr öllum áttum* from all quarters, from everywhere; *í allar áttir* in all directions; *á hvaða átt er hann?* from what quarter *eða* which way does the wind blow? *vera á báðum* (eða *tveim*) *áttum* be in two minds, be in doubt; *það nær engri átt* that is out of the question, there is no sense in that.

átta (a) *vt.: á. sig* find *eða* get one's bearings; orient oneself; *á. sig á e-u* make out the bearings of, make it out.

átta *num. card.* eight.

áttablaða-brot octavo.

átta-skifti *n. pl.* change of the direction of the wind.

átta-tíu *num card* eighty; **-tugasti** *num. ord.* eightieth.

átta-viltur *pp.* bewildered; **-viti** *m.* vane, weathercock; compass.

átt-falda (a) *vt.* octuple; **-faldur** *a.* octuple; **-flötungur (-s, -ar)** *m.* octahedron; **-fættur** *a.* eight-footed; *-fætt dýr* octoped.

átt-hagar *m. pl.* one's native place, home, country.

átt-hliðaður *a.* eight-sided, octahedral; **-hyrndur** *a.* octagonal; octangular; **-hyrningur (-s, -ar)** *m.* octagon; **-róinn** *pp.* eight-oared (*-róið skip*).

áttræðis-aldur the age between seventy and eighty *(vera á -aldri).*

átt-ræður *a.* eighty years old; eighty fathoms deep *(-rætt djúp)*; *-ræður maður* an octogenarian; **-strendur** *a.* eight-sided, octagonal.

áttugasti *num. ord.* eightieth.

áttundi *num. ord.* eighth; **áttungur (-s, -ar)** *m.* the eighth part.

átt-ær *a.* = *áttróinn*; **-æringur (-s. -ar)** *m.* eight-oared boat, eight-oar.

átu-mein cancerous sore, canker.

át-vagl *n.*, **-vargur** *m.* glutton; **-veizla** feast, banquet.

at-vígi *n.* attack; **-vik** *n.* incident; detail, particular *(greina e-ð með -vikum)*; *eftir atvikum* according to the circumstances of the case.

atvikast (a) *v. reflex.* come to pass, happen; *hvernig atvikaðist það* how did it happen?

atviks-orð adverb.

atvinna *f.* means of subsistence, livelihood; employment, trade.

atvinnu-brestur lack of work (employment); **-brögð** *n. pl.* trade; **-frelsi** industrial liberty; **-grein** branch of industry; trade; **-hnekkir** detriment (prejudice) to one's trade; **-laus** *a* unemployed, out of work, without means of subsistence; **-leysi** *n.* want of employment; stagnation of trade; **-mál** *n. pl.* industrial affairs; **-missir** loss of employment; **-rekandi (-endur)** *m.* employer, tradesman; **-rekstur** *m.* trade, business; **-rígur, -rógur** professional jealousy; **-vegur** trade, business, livelihood.

átylla *f.* specious reason, pretext; **átyllulaus** *a.* baseless.

at-yrða (i) *vt.* scold, chide, rebuke; abuse; **-yrði** *n. pl.* abusive words; **-yrðing** *f.* scolding, rebuke, abuse.

átölulaust *adv.* without censure.

átölur *f. pl.*, sjá *átala; veita e-m harðar á.* rebuke severely.

auð- *pref.* easily; **-beðinn** *pp.* easily moved by entreaty; **-beygður** *pp.* pliable; **-brotinn** *pp.* easily broken; **-bættur** *pp.* easliy mended, repaired; **-fenginn** *pp.* easy to get; **-fluttur** *pp.* easily transportable.

auð-fræði *f.* political economy; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* (political) economist; **-fræðislegur** *a.* of (*eða* on) political economy.

auð-fundinn *pp.* easily found, easy to find; *-fundið* easily perceived, clear; evident.

auðga (a) *vt.* enrich; *reflex. (auðgast)* grow rich (wealthy).

auð-ger *a.*, **-gerður** *pp.*, **-gjör** *a.* easy to do, easily done.

auðgun (-anir) *f.* enriching, enrichment.

auð-heyrður *pp.* easily heard (*eða* perceived); **-hlaupið** *pp n.: það er ekki -hlaupið að því* it is no easy matter, anything but easy.

auðið *a. n.: e-m verður e-s au.* st. falls to one's lot, is destined for one; *oss var eigi þeirrar hamingju au.* that good fortune was not destined for us; *þeim varð ekki barna au.* they did not get any children; *mjer er ekki au. að gera það* I cannot possibly do it.

auð-kendur *pp.* easily recognizable; **-kenna (i)** *vt.* mark, distinguish; **-kenni** *n.* distinctive feature; **-kennilegur** *a.* easily recognizable; characteristic, peculiar; **-kenning** *f.* distinction, = *-kenni;* **-kleifur** *a.* easy to climb; easy to do, easy.

auð-kýfingur (-s, -ar) *m.* a man of great wealth, millionnaire; **-legð** wealth, riches.

auð-leikið *pp. n.* quite easy; **-lærður** *pp.* easily learned *eða* mastered *(-lœrð regla)*; **-læs** *a.* easy to be read, easily read, clear.

auð-maður rich (eða wealthy) man, capitalist; **-magn** capital.

auðmanna-hringur trust; **-stjórn, -veldi** plutocracy.

auðmeltur *pp.* easy of digestion.

auðmjúk-lega *adv.* humbly; **-(leg)-ur** *a.* humble, meek, submissive.

auð-mýking *f.* humiliation; **-mýkja (i)** *vt.* humble, humiliate; **-mýkt** humility, humbleness, meekness.

auðn *f.* uninhabited tract of land, desert, wilderness, waste; *leggja (liggja) í au.* lay (lie) waste.

auðna *f.* good fortune, good luck.

auðnast (a) *v. reflex. impers.: mjer au. að gera e-ð* I succeed in doing st.; it is destined for me to.

auðnu-laus *a.* luckless, ill-fated; **-leysi** *n.* ill fate, lucklessness; **-leysingi (-ja)** *m.* ill-fated, luckless man; **-maður** lucky (happy) man; **-samlegur, -samur** *a.* fortunate, lucky; **-titlingur** redpole; **-vana** *a. indecl.* luckless; **-vegur** way to happiness.

auð-næmur *a.* easily learned; *-n. á e-ð* quick to learn; **-ráðinn** *pp.* easy to explain, easy to read *eða* interpret *(-ráðin gáta)*; **-ráður** *a.* easily guided, pliable, yielding *(-ráður e-m).*

auð-safn, -safnaður accumulation of wealth *eða* property.

auð-sagður *pp.* easily said; **-seldur** *pp.* easily sold, disposed of, negotiable *(-seld verðbrjef).*

auðs-hyggja covetousness, cupidity, avarice.

auð-siglt *pp. n.* easy to sail; **-sjáanlegur** *a.* evident, obvious, apparent; **-sjeður, -sjenn** *pp.* easily seen, clear, evident; **-skilinn** *pp.*, **-skiljanlegur** *a.* easily understood, easy to understand; **-sóttur** *pp.*

easily won (obtained), easy to win; easily persuaded.

auðs-uppspretta source of wealth.

auð-svaraður *pp.* easily answered; **-sveipinn** *a.* compliant, yielding, obedient; **-sveipni** *f.* pliancy, obedience; **-sveipur** *a.* = *-sveipinn*; **-sýna** (i) *vt.* show; confer st. upon one *(au. e-m e-ð)*; **-sýnilegur** *a.* evident, obvious, clear; **-sýning** *f.* exhibition; **-sýnn** *a.* = *-sýnilegur.*

auðsæld *f.* prosperous circumstances, wealth, opulence.

auðsældar-bragur signs of prosperity (*var þar enginn -b.*).

auð-sælegur *a.* = *-sýnilegur.*

auð-sæll *a.* rich, opulent, wealthy.

auð-sær *a.* = *-sýnilegur*; **-trúa** *a. indecl.* credulous; **-trygni** *f.* credulity; **-tryggur** *a.* = *-trúa*; **-unninn** *pp.* easily conquered; (*um jarðveg*) easily prepared.

auðugur *a.* rich, wealthy, opulent.

auður (-s) *m.* great wealth, riches; *(eiga) auð fjár* a large fortune.

auður *a.* empty, void, desolate; *(óbygður)* uninhabited; free from snow or ice (*auð jörð. a. sjór*); *sitja auðum höndum* sit idle *eða* doing nothing; **auðvald, -veldi** *n.* plutocracy; capitalism.

auðveldis-maður plutocrat, capitalist; **-stjórn** plutocracy.

auðveld-lega *adv* easily; **-leiki** *m.* ease, facility; **-ur** *a.* easy; = *auðráður.*

auð-virða (i) *vt.* debase; degrade; **-virðilegur** *a.* despicable, contemptible, low, mean, base.

auð-vitað *pp. n.* easy to see *eða* comprehend; *adv* of course, as a matter of course, to be sure.

auðvænlegur *a.* = *arðvænlegur*; **auð-æfi** *n. pl.* great wealth, riches.

auð-þekkjanlegur *a.*, **-þektur** *pp.* easily recognizable *eða* distinguishable.

aufúsa *f.* thanks, gratitude.

aufúsu-gestur welcome guest.

auga *n.* eye; *(á teningi)* pip; *betur sjá augu en auga* two eyes see better than one; *með berum augum* with the naked eye; *blindur á öðru au.* blind of one eye; *reka upp stór augu* open great eyes, be all astonishment; *hafa vakandi au. á e-u* keep a strict eye upon, watch closely; *mjer vöknar um augu* the tears come into my eyes; *koma au. á e-ð* catch sight of, set eyes on, become aware of; *liggja, vera í augum uppi* be obvious, *hún gat ekki haft augun af honum* she could not take her eyes off him.

auga-bragð twinkling (of an eye); moment, instant; *á einu -bragði* in the twinkling of an eye; **-brún** eyebrow; **-fullur** *a.* dead drunk; **-hvarmur** eyelid; **-staður:** *hafa -stað á e-m* eða *e-u* keep *eða* have one's eye on, keep in view; **-steinn** eyeball, apple of the eye, pupil.

aug-lit face, countenance; *fyrir guðs -liti* before the face of God; *-liti til -litis* (to stand) face to face; **-ljós** *a.* clear, manifest, obvious; **-lýsa** (i) *vt.* make known, publish, proclaim; *(í blaði)* advertise; **-lýsing** publication, proclamation; *(í blaði)* advertisement.

auglýsinga-blað advertiser.

augna-blik = *augabragð*; **-bólga** inflammation of the eye, ophthalmia; **-fró, -gras** eye-bright, euphrasy; **-gaman** delight of the eyes; **-hár** eyelash; **-karl** pan of the hip-joint; **-krókur** corner *eða* angle of the eye; **-lok** eyelid; **-læknir** oculist, ophthalmic surgeon; **-mið** object, aim, end; **-ráð** look, glance of the eye; **-smyrsl** eye-salve; **-tillit** = *-ráð*; **-tóft** eye-socket, orbit; **-tönn** eye-

tooth, dog-tooth; **-vatn** eye-lotion, eye-water; **-verkur** pain in the eye; **-vik** = *-krókur*; **-þjónn** eye-servant; **-þjónusta** eye-service.

augn-dapur *a.* weak-eyed; dim-sighted **-depra** *f.* dim (weak) sight; **-fró,** = *augnafró*; **-læknir** eye-doctor, oculist; **-veiki** disease of the eyes; **-veikur** *a.* having weak eyes.

aug-sjáandi *ppr.* seeing with one's own eyes; *að honum -s.* in his sight; **-sýn** sight, presence; *koma í -sýn* appear; *í -sýn allra* in sight of all.

augsýnilegur *a.* evident, manifest.

auk *adv.* besides, *að auki* in addition, besides; *præp. w. gen.* besides, in addition to; *a. þess sem* besides that; *a. heldur* moreover; much less.

auka (**eyk; jók, jukum; aukinn**) *vt.* augment, increase (*a. virðing e-s, kyn sitt*); *a. e-ð saman* join, piece together; *a. e-u við e-ð* add to; *aukinn* pieced together; *orðum a.* exaggerated; *reflex.* (*aukast*) increase; *orð jókst af orði* one word brought up another.

auka-banki branch bank; **-blað** extra, special (issue, edition); **-geta** *f.* side-dish; corner-dish; perquisite; **-gjald** extra payment; **-jarðstjarna** secondary planet, satellite; **-kosning** by-election; **-laun** *n. pl.* = *-tekjur*; **-mánuður** intercalary month; **-matur** dessert; **-námsgrein** secondary branch (of knowledge) *eða* subject (taught) **-póstur** extra post; branch mail; **-rjettur** special sitting (of the court) **-setning** *f.* subordinate proposition, relative clause; **-skrá** supplementary list; **-sól** parhelion, mock-sun; **-starf** bywork, by-job; **-stund** spare hour, leisure hour; **-sýsla** = *-starf*; **-tekinn** *pp.*: *ekki -tekið orð* not an offensive word.

aukatekju-reglugerð *f.* regulation of perquisites.

auka-tekjur *f. pl.* perquisites; **-tungl** paraselene, mock-moon; **-útsvar** local taxation, town *eða* parish rates **-vegur** by-road; **-verk,** **-vinna** = *-starf*; **-þing** extraordinary session of the Althing.

auki *m.* (*á fati*) eking piece; addition, increase; *færast í aukana* exert to the utmost one's bodily strength.

auk-nefna (**i**) *vt.* nickname; **-nefni** *n.* nickname, by-name.

aukning (**-ar**) *f.* increase.

aukreitis *adv.* more than what is usual, besides, extra.

aukvisi *m.* imbecile, degenerate; contemptible fellow; *einn er au. ættar hverrar* there is a black sheep in every flock.

aula-bárður (**-ar, -ar**) *m.* fool, dunderhead, blockhead; **-legur** *a.* foolish, silly; **-skapur** (**-ar**) *m.* stupidity, silliness, folly.

aulast (**a**) *v. reflex.* behave like a fool; *au. til að gera e-ð* be foolish enough to do st.

auli *m.* fool, simpleton, dullard.

auma *f.* pity (*það er auman!*); sjá *aumur, f. pl.*

aumhjartaður *a.* tenderhearted.

aumingi (**-ja**) *m.* poor fellow, p. creature, p. wretch.

aumingja-legur *a.* miserable, pitiable; **-skapur** (**-ar**) *m.* wretchedness, misery, paltriness.

aumk(v)a (**a**) *vt.* pity, have pity *eða* compassion on; *reflex.*: *aumk(v)ast yfir e-n* commiserate, pity, take pity on.

aumk(v)un *f.* pity, commiseration.

aumk(v)unar-lega *adv.* pitiably; **-legur** *a.* pitiable; wretched; **-verður** *a.* pitiable, piteous.

aum-lega *adv.* miserably; **-legur** *a.* wretched, miserable; **-leikur** (**-s**) *m.* soreness; **-lyndur** *a.* tender-hearted; **-staddur** *a.* wretched.

aumur *a. (um sár)* sore, aching (*mjer er aumt hnjeð*); (*vesall*) wretched, miserable, unhappy.

aumur *f. pl.* pity. *sjá au. á e-m* take pity on one.

aur (**-s, -ar**) *m.* mud, mire; *pl.* mud-flats; *ausa e-n auri,* sjá *ausa.*

aura (**a**) *vt.*: *au. saman* club (eða scrape) together.

aura-girnd greediness of money, avarice, covetousness.

aurar *m. pl.* sjá *eyrir* og *aur.*

aura-sjóður penny-bank; **-sjúkur** *a.* avaricious, greedy; **-sótt, -sýki** greediness covetousness.

aur-bleyta mire, mud; **-botn** muddy bottom; **-lendur** *a.* muddy, miry; **-rák** streak *eða* stripe of mud and gravel; **-riði** *m.* = *urriði;* **-skriða** land-slip, land-slide.

aurugur *a.* muddy, miry.

ausa (**eys; jós, jusum; ausinn**) *vt. w. dat.* bale, scoop, dip; *au. vatni úr brunni* draw water from a well; *au. út fje* squander away money; *au. skömmum yfir e-n* bespatter with abuse; *w. acc.*: *au. bát* bale a boat; *au. e-n vatni* besprinkle with water, baptize; *au. e-n auri* = *au. skömmum yfir e-n; au. upp* bail out, scoop out; *(mat)* ladle out, serve; *vi. (um hest)* kick, lash out with the hind legs.

ausa *f.* ladle; *ekki er sopið kálið, þó í ausuna sje komið* many a slip 'twixt the cup and the lip.

austan *adv.*: *á a.* (blowing) from the east; *að a.* (coming) from the east; *fyrir a.* in the east part of the country; *fyrir a. fjallið* on the east side of *eða* east of the mountain; **-blær** easterly breeze; **-fjarðar** *adv.* (in the) east of the firth; **-gola** = *-blær;* **-maður** man from the east; **-megin** *præp. w. gen.*: *-megin árinnar* on the east side of the river; **-stormur, -veður** easterly gale; **-verður** *a.* eastern, easterly; **-vindur** east-wind.

austar *adv. compar.* more to the east-ward; **-lega** *adv.* to the east-ward; **-legur** *a.* easterly.

austastur *a. superl.* most easterly, easternmost.

aust-firðingur (**-s, -ar**) *m.* one from the east of Iceland; **-firðir** *m. pl.* the east firths of Iceland; **-firzkur** *a.* from the east firths (of Iceland); **-lægur** *a.* easterly, eastern; **-rómverskur** *a.*: *hið -rómverska ríki* the Eastern Empire; **-ræna** *f.* eastern breeze; **-rænn** *a.* eastern.

austur *n.* the east; *adv.* towards east, (to the) eastwards.

austur (**-rs**) *m.* baling, scooping; bilge-water (*verja skipið austri*)

Austur-álfa Asia; **-átt** eastern region, east; *í -átt* in easterly direction, towards east; **-för** journey to the east; **-himinn** the eastern sky; **-hlið** east *eða* eastern side.

austur-ker boat's scoop, baler.

austurlanda-maður Oriental; **-mál** *n. pl.* Oriental languages.

austur-lengd *f.* east longitude; **-lenzkur** *a.* Oriental; **-lönd** *n. pl.* the East, the Orient.

Austurríki Austria.

Austurríkis-maður Austrian.

austur-ríkskur *a.* Austrian.

austur-rúm baling-place in a boat; **-trog** boat's scoop.

austur-strönd east *eða* eastern coast; **-umdæmi** East County (of Iceland); **-vegur** the east Baltic.

ávali *m.* convexity, rounding.

ávalt *adv.* always; in every case.
ávalur *a.* convex, roundish.
ávani *m.* habit, acquired usage.
ávant *a. n.: e-s er á.* st. is wanted *eða* missed, wanting *eða* missing.
ávarður *a.* dear, acceptable (*e-m* to); propitious (to), favourable.
ávarp *n.* address.
ávarpa (a) *vt.* accost, address.
ávarps-fall vocative (case).

ávaxta (a) *vt.* make productive; *á. fje sitt* put money out at *eða* to interest; *reflex.* (*ávaxtast*) increase, become productive; yield interest.
ávaxtar-laus *a.* unfruitful, sterile, unproductive; **-leysi** *n.* unproductiveness, sterility; **-samur** *a.* productive; profitable, lucrative; **-semi** *f.* productiveness, yield.
áveðra *a. indecl.* exposed to the wind; **-samur** *a.* exposed to frequent storms; **áveðurs** *adv.* on the weather side, to the windward.

áveita *f.* watering, irrigation.
áverki *m.* injury, hurt, lesion.
ávið *præp. w. acc. & adv.* equal to (*hann er á. mig að afli*); *austur ávið* (to the) eastward.
áviðris *adv.* = *áveðurs.*

ávinna (sjá *vinna*) *vt.* effect, obtain; *á. sjer* acquire, earn, gain.
ávinningur (-s, -ar) *m.* profit, gain.
ávinsla *f.* spreading the manure over the home-field (*á. á túni*).

ávirðing (-ar) *f.* fault, error, slip.
ávísa (a) *vt.* assign, indicate; *á. til útborgunar* order to be paid; *á. á bankann* give a check on the bank.
ávísana-bók cheque-book, check-book.
ávísun (-anir) *f.* assignment, order, assignation; (*á banka*) check, cheque.

ávíta (a) *vt.* reprove, rebuke, reprimand; **ávítull** *a.* fault-finding.
ávítun (-anir) *f.*, **ávítur** *f. pl.* rebuke, reprimand, reproof.
ávæni *n.*, **ávæningur** (-s) *m.* faint hope; hint (*heyra ávæning um e-ð*);
ávöntun (**ávantanir**) *f.* what is wanting, deficiency; shortcoming.
ávöxtun *f.* investment (*á fjár*).
ávöxtur (**ávaxtar, ávextir**) *m.* fruit, produce, growth.
ax (*pl.* **öx**) *n.* ear (*korn-*).
axar-auga eye of an axe; **-blað** blade of an axe; **-hamar** back of an axe; **-högg** blow with an axe; **-skaft** haft (handle) of an axe; blunder; *gera -skaft* make a blunder; **-skalli** = *-hamar.*
axla (a) *vt.* shoulder, take upon one's shoulder (*a. sátu*).
axla-breiður *a.* broad-shouldered; **-bönd** *n. pl.* braces, suspenders.
axlar-kriki armpit; **-liður** shoulder-joint; **-saumur** shoulder-seam.
axla-siginn *pp.* low-shouldered; **-ypting** shrug, shrugging of the shoulders.
axl-hár *a.* as high as a man's shoulder (*-hár snjór*).
áþekkur *a.* similar (*e-m* to).
áþjáður *pp.* oppressed.
áþján *f.* oppression, tyranny.
áþjettilega *adv.* forcibly, powerfully; **áþjettisorð** *n. pl.* abusive terms.
áþreifan-lega *adv.* palpably, obviously; clearly; **-legur** *a.* palpable, obvious, plain, manifest.
áþreifing *f.* feeling, touching.
áþrýstingur *m.* pressure.
áþyngja *vt. w. dat.* oppress.
áætla (a) *vt.* estimate, compute.
áætlun (-anir) *f.* estimate; (*fjárhagsá.*) budget; (*ferða-*) time-table.

B

babb *n.*, **babbi** *m.* disturbance, hindrance (*það er komið b. í bátinn*).

babbi *m.* papa, dad, daddy,= *pabbi*.

bábilja *f.* superstition; nonsense.

babl *n.* babble; twaddle, gibberish.

babla (**a**) *vi.* babble.

bað *n.* bath; bathing.

baða (**a**) *vt.* bathe; *b. sig* bathe; *b. vængjunum* flap the wings.

bað-áhöld *n. pl.* bathing apparatus; **-ferð** journey to a watering-place; **-gestur** bather, frequenter of the baths; **-herbergi** bathroom, bathing room; **-hús** bathing house.

báðir *a.* both; *við b.* we both, both of us; *bæði börnin* both the children; *báðum megin* on both sides.

bað-ker bathing tub, bath; **-klefi** = *-herbergi*; **-lyf** dip.

baðm-ull cotton wool; cotton.

baðmullar-dúkur cotton cloth; c. fabric; **-spunahús** cotton factory, cotton mill.

baðmur (**-s, -ar**) *m.* tree.

bað-staður bathing *eða* watering-place; **-stofa** = *-herbergi*; sitting-room (in farmhouses).

baðstofu-hjal nursery talk.

baðvistar-stöð (**-stöðvar**) *f.* bathing establishment.

baga *pl.* **bögur** *f.* ditty, verse.

baga (**a**) *vt. w. dat. & vi.* inconvenience, incommode, trouble.

baga-legur *a.* inconvenient, disadvantageous, hurtful; **-laus, -lítill** *a.* doing no, little, harm.

bagall (**-s, baglar**) *m.* crozier.

baga-samur *a.* = *-legur*.

bág-borinn *pp.* poor, miserable, wretched (*-b. efnahagur*).

bagga-munur difference in weight between two packs (one on each side of a pony); *ríða -muninn* turn the scale *eða* balance, decide the matter.

baggi *m.* pack, bundle; *hafa hönd í bagga með e-m* have a (restraining) hold of one.

bagi *m.* inconvenience, disadvantage (*b. fyrir siglingar*).

bági *m.* collision, variance; *koma (ríða) í bága við e-ð* be at variance, interfere with, clash with.

bágindi *n. pl.* distress, difficulties.

bagl *n.* bungle; bungling work.

bagla (**a**) *vt.: b. e-u saman* bungle up *eða* together.

bág-lega *adv.* adversely; awkwardly; **-staddur** *pp.* hard pressed, distressed, indigent.

bágur *a.* difficult, hard (*það er bágt að skilja*); uneasy, awkward (*honum varð nú bág höndin*); *eiga við bág kjör að búa* live in straitened circumstances; *eiga bágt með* have some difficulty in; *eiga bágt* be poor, hard up, distressed.

bágur (**-s**) *m.* = *bági*; *brjóta bág við (þær reglur)* infringe.

bak *n.* back; *hafa mörg ár á baki* be well stricken in years; *vinna baki brotnu* toil and moil, drudge; *leggja bleyðiorð á b. e-m* charge one with being a coward; *snúa bakinu við e-m* turn away from; show one the cold shoulder; *að (á) baki húsunum* at the back of the houses; *á fjalla baki* behind the mountains; *fara (stíga) á b. (hesti)* mount; *fara af baki* dismount; *ganga á b. orðum sínum, heitum* go (back) from one's word,

elude one's pledged word, break one's promise; *brjóta á b. aftur* break, subdue; annul; *falla á b. aftur* (*aftur á b.*) fall backwards; *á baka til* (*við e-ð*) at the back (of); *til baka* back, sjá *tilbaka*.

baka (**a**) *vt.* bake (*b. brauð*); bring on *eða* upon, entail upon (*b. e-m e-ð*).

bakara-búð baker's shop; **-iðn** baker's trade; **-ofn** (baker's) oven.

bakari *m.* baker.

bak-bit backbiting, slander; **-bíta** (sjá *bíta*) *vt.* backbite; **-borði** the larboard side of a ship, port; *á -borða* to larboard; **-dyr** *f. pl.* back door, postern; **-fall** falling backwards; *róa -föllum* take a long pull with the oars; **-feitur** *a.* fat on the back; **-ferla** (**a**) *vt.* make void, annul; **-hjall, -hjarl** (**-s, -ar**) *m.* supporter, backer; **-hlið** back, backside; **-hluti** hind(er) part; **-hús** back building.

bakka-fullur *a.* brimful; *bera í -fullan lækinn* carry coals to Newcastle; **-stokkar** stocks (of a vessel).

bakki *m.* bank (of a river, lake etc.); bank of clouds; (*hæð*) eminence, ridge; (*bolla-*) tray; (*á hníf*) back (of a knife); *það berst í bökkum fyrir honum* he supports life tolerably, has a bare competence.

bak-lengja *f.* back strip of a hide; **-leppur** saddlecloth.

bakliðs-flokkur rear guard, rear.

bak-mál, -málugur *a.* slanderous, calumniatory, calumnious; **-mælgi** slander, backbiting, calumny.

bákn *n.* huge thing; beacon, signal.

bak-nag *n.* = *-bit*; **-naga** (**a**) *vt.* = *-bíta*.

baksa (**a**) *vi.* toil (*við e-ð* at); *b. við að* struggle with doing st.

bak-sletta attack in the rear; backbiting; **-stigi** back stairs, back staircase; **-straumur, -streymi** *n.* back water.

bakstur (**-rs, -rar**) *m.* baking; communion bread; anything baked; poultice, cataplasm, fomentation; *leggja b. við* apply a cataplasm to, poultice.

bak-sund swimming on the back; **-svipur** look (of a person) from behind; **-særi** *n.* sore back; **-tala** (**a**) *vt.* backbite, slander; **-uggi** dorsal fin; **-verkur** pain in the back, backache; lumbago; **-þúfa** mounting block.

bál *n.* flame; = *-köstur: gera* (*kveikja*) *b.* light fires; *deyja á báli* be burned to death; = *-viðri* (*norðan-*).

bála (**a**) *vt.* kindle; *vi. b. upp* blaze up = (*bálast upp*).

baldinn *a.* unruly, intractable.

baldni *f.* unruliness, refractoriness.

baldurs-brá dog-gowan, ox-eye daisy, horse daisy.

baldýra (**a**) *vt.* embroider.

bálhvass *a.* blowing furiously.

bali *m.* plain grassy bank, smooth grass plot.

bali *m.* = *þvottastampur*.

bálkur (**-s -ar**) *m.* partition; section (in a code of law).

bál-köstur fire-pile, funeral pile, pyre; **-reiður** *a.* furious, in a rage, infuriated; **-viðri** *n.* furious, tremendous storm; **-vondur** *a.* = *-reiður*.

bana (**a**) *vt. w. dat.* kill, destroy.

bana-beður death-bed; **-dagur** *m.*, **-dægur** *n.* day of death, dying day; **-högg** death-blow; **-kringla** the uppermost vertebra of the neck, atlas; **-lega** *f.* = *-sótt*: *þegar hann lá -leguna* on his death-bed; **-maður** slayer; **-mein** mortal illness, cause of death; **-sár** death wound, mortal wound; **-skot** mortal shot; **-sótt** mortal illness, the last illness; **-spjót** *n. pl. berast á -spjót* (*-spjótum*) be deadly

enemies; **-sæng** = *-beður*; **-tilræði** attempt on life; *sýna (veita) e-m -tilræði* make an attempt on a person's life; **-þúfa** fatal mound; *drepa fótum í -þúfu* stumble against a fatal mound.

band *n.* band, string, cord; hyphen; (*á tunnu*) hoop; yarn (of wool); *(til skrauts)* ribbon; (*í skrift*) abbreviation; (*á bók*) binding; (*bindi*) volume; *pl.* bonds, fetters (*sitja í böndum*); timbers, ribs (of a ship).

banda (a) *vt. w. dat.* beckon; make a sign to; *b. á móti e-m* warn off.

banda (a) *vt.* bridle (*b. hest*).

banda-lag confederacy, confederation; **-maður** confederate, ally; **-ríki** federal state.

Bandaríki(n) *n. pl.* the United States.

bandingi (**-ja**) *m.* prisoner, captive.

band-hnykill ball of yarn, woolball; **-óður** *a.* raving mad, stark mad; **-ormur** tape-worm, tænia; **-prjónn** knitting pin; **-sokkur** woollen stocking; **-spotti** piece of yarn; **-vetlingur** woollen glove; **-vefur** fibrous *eða* connective tissue; **-vitlaus** *a.* = *-óður;* utterly absurd *eða* wrong.

ban-eitraður *a.* mortally *eða* deadly poisonous.

bang *n.* hammering; bungling.

banga (a) *vi.* hammer.

bangsi *m.* he-bear, bruin.

banhungraður *a.* excessively hungry, ravenous(ly hungry).

bani *m.* death; (*banamaður*) slayer, killer; *ráða sjer bana* commit suicide, destroy oneself.

banka-ávísun cheque; **-bók** bank (pass-) book, depositor's b., banking b.; **-bókari** bank book-keeper.

banka-bygg peeled barley; Scotch *eða* French barley.

banka-fjehirðir, -gjaldkeri bank-cashier; **-hrun** bank smash; **-lán** loan in the bank; **-lög** *n. pl.* bank-law; **-mál** *n. pl.* banking affairs; **-reikningur** bank account.

bankari *m.* banker.

banka-seðill bank-note; **-stjóri** bankdirector; **-stjórn** governors of a bank; **-störf** *n. pl.* banking business.

bankavaxta-brjef bank-bond.

banka-veð mortgage (granted to the bank).

banki *m.* bank; banking-house.

bann *n.* prohibition; (*kirkjunnar*) interdict, excommunication; *setja e-n í b.* lay a person under an interdict, excommunicate.

banna (a) *vt.* forbid, prohibit (*b. e-m e-ð* eða *að gera e-ð*).

bann-færa (i) *vt.* excommunicate; curse, **-færing** *f.* excommunication, interdiction; **-lög** *n pl.* prohibitionary liquor law, prohibition law; **-maður** prohibitionist; **-setja** *vt.* = *-færa;* **-setning** = *-færing;* **-settur** accursed, excommunicated; **-syngja** (sjá *syngja*) *vt.* lay under an interdict, anathematize, curse; **-vinur** = *-maður.*

ban-væni *n.* poisonousness; **-vænn** *a.* deadly, mortal (*-vænt sár*).

bar *n.* sjá *barr.*

bara *adv.* only, but; if only.

bára *f.* billow, wave; *sjaldan er ein b. stök* misfortunes never come singly; *sigla milli skers og báru* between Charybdis and Scylla.

bára (a) *v. impers.* fall and rise in waves (*vatnið báraði*).

barátta *f.* fight, struggle, strife.

baraxlaður *a.* high-shouldered.

barð *n.* brim (of a hat); rising ground, edge, verge (of a hill); *verða fyrir barðinu á e-m* run foul of, collide with.

barða-breiður, -stór *a.* broad-brimmed (*-stór hattur*).

bardaga-gjarn *a.* eager for combat; **-laust** *adv.* without combat; **-ljóð** *n. pl.* war-song; **-maður** warrior, combatant; **-völlur** field of battle, battle-ground.

bardagi *m.* fight, battle, combat.

barði *m.* loose knitted sole (for Icelandic shoes).

barefli *n.* club, cudgel.

barka (a) *vt.* tan (*b. segl*).

barka-kýli Adam's apple; larynx; **-lok** epiglottis.

barkandi *ppr.* pungent, hot.

barka-op *n.* glottis.

barki *m.* windpipe, trachea; forepart of a boat.

bark-lita (a) *vt.* tan; **-litun** *f.* tanning; **-litur** tan colour.

bark-skip, barkur *m.* three-masted vessel, bark, barque.

barlegur *a.* vigorous, well-looking.

barlómur (-s) *m.* complaining.

barma (a) *vt. w. dat.*: *b. sjer (út af e-u)* complain (of), lament.

barmafullur *a.* brimful.

barmur (-s, -ar) *m.* (*á ílláti*) brim; (*brún*) edge; (*brjóst*) bosom; frontpiece of a jacket.

barn *n.* child; (*ung-*) infant, baby; *vera með barni* be with child.

barna (a) *vt.* get with child.

barna-brek *n. pl.* freaks; **-börn** *n. pl.* grandchildren; **-gaman** child's play; **-glingur, -gull** plaything, toy (for children); **-gælur** *f. pl.* nursery rhyme; **-herbergi** children's room, nursery; **-hæli** orphanage; **-kennari** schoolmaster, **-lán** good luck with one's children; **-legur** *a.* childish, puerile; **-lærdómur** catechism; **-maður** one having many children (*mikill -m.*) **-mosi** bog moss; **-sjúkdómur** children's disease; **-skapur** (-ar) *m.* childishness, puerility; **-skóli** school for children; **-spurning** catechisation; **-veiki** children's disease; croup; **-vagn** perambulator, infant propeller.

barn-dómur childhood; dotage; **-eign** childbirth; *vera úr -eign* be past child-bearing *eða* having children; *þetta er nú -eignin mín* these are my children; **-elskur** *a.* fond of children; **-fóstra** nurse; **-fóstur** fostering of a child, adoption; **-fæddur** *pp.* native; *borinn og -fæddur* born and bred; **-getnaður** procreation (begetting) of children; pregnancy; **-góður** *a.* fond of children.

barningur (-s, -ar) *m.* thrashing; hard pulling (against wind and tide).

barn-laus *a.* childless; **-leysi** *n.* childlessness.

barns-aldur years of childhood; **-bein:** *frá blautu -beini* from a child; **-burður** child-bearing; **-faðir** alleged father.

barnsfara-sótt childbed *eða* puerperal fever.

barns-farir *f. pl.*: *deyja af -förum* die in childbed *eða* in giving birth to a child; **-grátur** crying of a baby; **-hafandi** *ppr.* pregnant, with child; **-legur** *a.* childish, childlike; **-meðlag** pay for the maintenance of a child; **-minni** child's memory; *mjer er það enn í -m.* I remember it still from my childhood; **-móðir** mother to one's illegitimate child; **-nauð** travail, labour (*kona í -n.*).

barn-ungi *m.* little one, toddler; **-ungur** *a.* very young; **-æði** childishness, puerility; **-æska** childhood.

barón (-s, -ar) *m.* baron.

báróttur *a.* undulated, wavy, billowy (*b. jarðvegur*).

barr *n.* acicular leaves, pine-needles; *hann hefir aldrei borið sitt b. síðan* he has never been happy since; **-skógur** pine forest, forest of

coniferous trees; **-viður** trees with acicular leaves.

barsmíð *f.* hammering; thrashing.

báru-faldur wave-crest; **-gnauð** *n.* squash of the waves; **-hryggur** crest of a wave; **-járn** corrugated iron; **-kambur** = *-hryggur*; **-skel** cockle, cockle-shell.

bar-viðri *n.* beating storm, = *lam-*.

bás (-s, -ar) *m.* stall (in a cow-house); small cavern by the sea.

básа (a) *vt.* put *eða* drive into a stall (*b. kýrnar, kúnum*).

basar *m.* bazar, bazaar.

basl *n.* narrow (straitened) circumstances *eða* means, difficulties (*eiga í basli*); **basla (a)** *vi.* toil; *b. við e-ð* busy oneself with; **baslast** *v. reflex.* = *basla*.

bast *n.* bast.

bastarður (-s, -ar) *m.* bastard.

básúna *f.* trumpet, trombone; **básúna (a)** *vt.* trumpet, blow the trumpet for.

bata (a) *vt.* make better, improve.

bata-vegur convalescence, recovery; *vera á -vegi* be convalescent, in a (fair) way of (*eða* towards) recovery; **-von** hope of convalescence *eða* recovery of health; **-vænlegur** *a.* likely to be cured (*-v. sjúkdómur*).

bati *m.* improvement, amelioration, change for the better; recovery (*á e-u* from).

batna (a) *vi.* improve, get better (*veðrið batnar*); *e-m batnar sjúkdómur* one recovers from an illness; *honum batnaði seint* he recovered slowly.

batnaður (-ar) *m.*: *breytast til batnaðar* change for the better.

báts-farmur boat's load, boat's cargo; **-haki** boat-hook; **-leiga** boat's hire; **-menn** *m. pl.* boat's crew.

bát-smíði boat-building; **-stafn** boat's prow; **-stjaki** punt-pole.

bátur (-s, -ar) *m.* boat.

bauga-brot *n. pl.* broken rings, fragments of rings (*í skjaldaskriftum og -brotum*).

baug-fingur ring finger.

baugur (-s, -ar) *m.* ring; *vera efst á baugi* most forward, most in vogue, most talked of.

bauka (a) *vi.* busy oneself *eða* be busy (with trifles).

baukur (-s, -ar) *m.* box; snuff-horn = *tóbaksbaukur*.

baul *n.* lowing; **baula (a)** *vi.* low.

baula *f.* cow.

baulu-steinn stone from the mountain Baula, trachyte.

baun *f.* bean; (*mat-*) pea.

bauta-steinn (old Scandinavian) stone monument, pillar-stone.

baxa (a) *vi.* toil, exert oneself.

beð *n.* bed (in a garden).

beðja *f. poet.* bed-fellow, wife; heap, mass (*í einni beðju*).

beður (-jar eða **-s, -ir)** *m.* bed.

beddi *m.* camp-bedstead.

beiða (i) *vt.* ask, request; *b. e-n e-s* ask st. of one; *reflex*: *beiðast e-s af e-m* ask st. of one, apply to one for st.

beiðni, beiðsla *f.* request, petition; *eftir b. e-s* at the request of one.

bein *n.* bone; *hafa b. í hendi* be well off; *pl.* mortal remains; *bera beinin* repose, be buried.

beina (i) *vt. w. dat. & vi.* direct; further, promote (*b. för e-s*); *b. athygli e-s að e-u* direct, draw one's attention to st; *b. fyrir e-m* help, assist; *b. spurningu til e-s* ask one a question, put a question to one; *reflex.*: *beinast að e-m* attack one.

beina-ber *a.* lean-boned, lean;

-grind skeleton; **-mikill, -stór** *a.* bony, big-boned, large-boned.

bein-asni great ass, block-head; **-áta** *f.* caries; **-brjóta** (sjá *brjóta*) *vt.* break one's bones; **-brot** fracture (of a bone); **-fiskur** osseous fish; **-flís** splinter of a bone; **-freðinn, -gaddaður** *pp.* hard-frozen; **-hákarl** basking shark; **-harður** *a.* hard as bone; **-himna** periosteum.

beinhimnu-bólga periostitis.

beini *m.* hospitable treatment; *ganga um beina* wait upon the guests, attend at table.

beininga-maður beggar, mendicant; **-poki** beggar's wallet.

beiningar *f pl.* alms; *biðja beininga* ask an alms, beg charity.

beinisamur *a.* ready to help.

bein-kröm *f.* rachitis, rickets; **-kendur, -kynjaður** *a.* bony, osseous; **-laus** *a.* boneless.

bein-leiðis *adv.* straight, directly; **-leiki** *m.* directness; **-línis** *adv.* directly; in plain words, expressly; *a. indecl.* direct.

bein-mjöl ground bones, bone-dust; **-mold** bone earth.

beinn *a.* straight, direct.

bein-saumur seam, suture; **-sjúkdómur** disease of the bones.

bein-skeyti *f.* straight shooting, markmanship; **-skeytur** *a.* straight-shooting, a good shot; **-stæður** *a.* straight, direct.

beint *adv.* straight, right *(ganga b. áfram)*; just, precisely.

bein-vaxinn *pp.* slender, slim; **-verkir** pain in the bones (from fever).

beiskja *f.* bitterness, acrimony.

beiskja (**i**) *vt.* make bitter, embitter.

beiskju-borinn *a.* bitterish, tartish.

beisk-lega *adv.* bitterly; **-leiki** *m.* = *beiskja;* **-orður** *a.* acrimonious.

beiskur *a.* bitter, acrid; tart, sour.

beisk-yrði *n. pl.* bitter words, sharp words; **-yrtur** *a.* = *-orður.*

beit *f.* pasturage, pasture; *á b.* grazing; *halda skepnum á b.* graze cattle.

beita *f.* bait (for fish).

beita (**i**) *vt.* bait, furnish with a bait (*b. öngulinn*).

beita (**i**) *vt. w. acc. & dat.* graze (*b. land, b. skepnum*); handle, use (*b. sverði, vopnum*); *b. sjer* exert oneself; *b. e-n hundum* attack one with dogs; *b. e-n brögðum* deal cunningly with, impose upon one; *b. e-n órjetti* do one (an) injustice, wrong one; *b. hest fyrir vagn* harness a horse to a carriage; *b. út málm* beat *eða* hammer out metal; *vi.* steer, sail near the wind, tack: cruise; *reflex., beitast fyrir e-u* place oneself at the head of.

beitar-hús *n. pl.* out-lying sheep cots; **-land** pasture, grazing land.

beiti-ás sail-yard; **-land** = *beitarland;* **-lyng** heather, heath.

beiting (**-ar**) *f.* grazing; use, using; sailing close to the wind, tacking.

beiti-sigling sailing by the wind; **-skip** cruiser; **-vindur:** *sigla -vind eða í -vindi* sail close-hauled *eða* by the wind.

beittur *a.* sharp, sharp-edged.

beitu-fjara the shore where shell-fish for bait are gathered; *fara í -fjöru* go out gathering shell-fish for bait; **-kóngur** roaring buckie (bucky); **-laus** *a.* without bait, wanting bait; **-leysi** *n.* want of bait; **-skel** mussel.

beizla (**a**) *vt.* bridle (*b. hest*).

beizli *n.* bridle.

beizlis-stöng branch of a bit; **-taumar** *m. pl.* bridle-reins.

-bekkingur (**-s, -ar**) *m., efstu-,*

neðstu-bekkingar pupils of the highest, lowest form.

bekkinn *a.* tricky, teasing.

bekkjar-bróðir class-mate **-nautur** (**-s, -ar**) *m.* benchfellow.

bekkjast (**i**) *v. reflex.*: *b. til við e-n* seek a quarrel with one.

bekkjóttur *a.* broad-striped.

bekkur (**-s** eða **-jar, -ir**) *m.* bench; *(í skóla)* form; class; *(á voð)* coloured stripe.

bekni *f.* trickiness, teasing.

beldinn *a.* = *baldinn.*

belg-úvöxtur pulse, podding grain.

belgingur (**-s**) *m.* puffing up, inflation; self-sufficiency.

belgja (**i**) *vt.* inflate, puff out; *b. e-ð í sig* swill; *reflex., belgjast upp* puff out.

belgur (**-s** eða **-jar, -ir**) *m.* skin of a quadruped (taken off whole); skinbag; *(í smiðju)* bellows; *(magi, kviður)* belly.

belg-vetlingur mitten.

belja *f.* cow.

belja (**a**) *vi.* bellow; roar.

beljaki *m.* huge person, giant.

bellinn *a.* knavish, tricky.

belta (**a**) *vt.* gird (round), engirdle.

belti *n.* belt, girdle; zone.

beltis-dýr armadillo; **-staður** waist; *í -stað* to the waist.

ben (**-jar, -jar**) *f. poet.* wound.

benda *f.* entanglement, intricacy *(greiða úr bendunni)*; knot, cluster;

benda (**i**) *vt. w. dat. & vi.* beckon; point(*á e-ð* at st.); *hann benti mjer að fylgja sjer* he beckoned me to follow him; *b. á e-n* point at one; *b. e-m á e-ð* point out to one.

benda (**i**) *vt.* bend (*b. boga*); *b. tunnu* hoop a barrel.

bendi *n.* cord, rope.

bendill (**-s, bendlar**) *m.* tape.

bendil-ormur = *bandormur.*

bending (**-ar**) *f.* beck with the hand, beckoning; sign, hint.

bendinga-leikur pantomime.

bendla (**a**) *vt.* connect, entangle; *vera bendlaður við e-ð* be concerned in, be a party to, involved in.

ber (*gen. pl.* **berja**) *n.* berry; *tína b.* gather berries.

ber *a.* bare, naked, uncovered; *(augljós)* clear, manifest; *undir berum himni* in the open air; *segja (með) berum orðum* in clear (plain) words; *verða b. að glæp* be convicted of a crime; *gera e-n beran að e-u* show one guilty of, convict one of st.; *gera e-ð bert* lay bare; make known; *tala bert* be outspoken.

bera (**a**) *vt.* make bare *eða* naked.

bera (**ber; bar, bárum; borinn**) *vt.* bear, carry; *(um föt)* wear; *(þola)* endure, suffer, bear; *vi* (*um kú*) calve; *b. ávöxt* bear fruit; *b. e-m kveðju* bring one's compliments to; *b. áhyggjur fyrir e-u* care, be concerned about; *b. harm sinn í hljóði* suffer silently; *bera skyn (skynbragð, kunnáttu) á e-ð* understand about, have knowledge of, be skilled in; *b. hærra (lægra) hlut* get the best (the worst) of it; *b. ást til e-s* bear love (affection) to one; *b. hug (árœði, traust) til e-s* have courage (confidence) to do st.; *b. gœfu til e-s* enjoy the good luck of doing st.; *hesturinn ber sig vel* the horse carries well; *b. e-m vel (illa) sögurna* give a favourable (unfavourable) account of one; *b. vitni* bear witness, testify; *b. e-ð á e-n* charge one with; *b. (feiti) á e-ð* smear with; *b. fje á e-n* bribe; *b. e-m e-ð á brýn* accuse of, tax with; *b. á völl* dung; *b. borð* lay the table; *láta b. á e-u* let it be seen; *b. af borði* clear the table, take away; *b. af e-m*

excel, surpass; *b. e-ð af sjer* disavow, disclaim; *b. (högg) af sjer* parry, ward off; *b. fram rœðu* deliver a speech; (*orð*) pronounce; *b. fram kröfu* prefer a claim; *b. e-ð fyrir* plead as an excuse; *b. hönd fyrir höfuð sjer* defend oneself; *b. e-n fyrir borð* throw one overboard; oppress, set at nought; *b. upp* (*kœru*) produce, lodge; (*gátu*) give, propound; (*erindi sitt*) tell (one's errand); (*tillögu*) propose, move; (*nýja fjelaga*) recommend for admission; *b. saman* compare (with, to); *b. ráð sín saman* consult, deliberate together; *þegar fundum okkar bar saman* when we happened to meet; *b. e-ð undir e-n* consult one about st; *b. út barn* expose a child; *b. út bresti náungans* publish the faults of one's neighbour; *b. sig* bear oneself, deport oneself; *b. sig að gera e-ð* do one's best (*eða* try) to do st.; *b. sig eftir e-u* try to get at; *b. sig upp undan e-m* complain of; *reflex.*: *berast mikið á* bear oneself proudly; cut *eða* make a great dash, carry on heavily; *e-m berst* (= *hlekkist*) *á* meet with accident, miscarry (*skipinu barst á*); *berast af* (= *bera af sjer*) bear oneself, bear up (against misfortune); *hann bar sig karlmannlega* bore himself manfully; *hún barst lítt af* was much borne down; *láta fyrir berast* stay at a place (for shelter); *böndin berast að honum* the evidence bears against him; *impers.*: *e-n ber að* one happens to come; *alla ber að sama brunni* all come to the same end; *e-ð ber að* (*við, til, að hendi, að höndum*) st. happens, falls out, comes to pass; *margt ber fyrir augu mjer* many things come before my eyes; *alt það, er fyrir hann hafði borið* all that had happened to him; *jóladag ber upp á sunnudag* Christmas day falls on Sunday; *e-m ber e-ð* st. is due to one, one is entitled to st.; *e-m ber að gera e-ð* it is one's duty to do st.; *oss ber ekki að dæma* it is not ours to judge; *það ber á e-u* st. is to be seen; *hann lætur ekki bera á því* he does not show it, make it conspicuous.

bera *f.* she-bear.

berangur (**-rs**) *m.* open field (*á -angri*); snowless spot.

ber-bakaður *a.* barebacked, [unsaddled (*-b. hestur*); **-bakt** *adv.*: *ríða -bakt* ride bareback, without saddle; **-dreymi** *n.* true dream; **-dreyminn**, **-dreymur** *a.*: *vera -dreyminn* dream true; **-fættur** *a.* bare-footed, bare-foot.

berg *n.* rock; *af góðu bergi brotinn* af good extraction; **-brún** edge of a rock; **-búi** rock-giant; **-fita** mountain tallow; **-fljetta** ivy; **-fræði** *f.* petrography.

bergi-biti taste (*-b. af e-u*).

berging (**-ar**) *f.* tasting.

bergja (**i**) *vt. w. dat. & vi.*: *b. e-u* eða *á e-u* taste.

berg-kastali mountain fortress; **-mál** echo, resonance; **-mála** (**a**) *vt. & vi.* echo, resound, reverberate, be resonant (*af e-u* with); **-risi** = *-búi*; **-snös** rocky projection, crag; **-tegund** species of rock.

ber-hálsaður *a.* bare-necked; **-hausaður** *a.* = *-höfðaður*; **-hendur** *a.* bare-handed; **-höfðaður** *a.* bare-headed; **-högg: ganga í -högg við** *e-n* enter into (make) open fight with one, turn openly against one.

berja (**ber; barði; barinn**) *vt.* beat, strike, thrash; *b. á dyr, að dyrum* knock at the door; *b. á e-m* give one a thrashing; *b. e-ð niður* hush up, quell; *w. dat., b. e-u sam-*

an dash together; *b. e-u við* plead (as an excuse); *reflex.:* (*berjast*) fight; *b. í einvígi* fight a duel; *b. við e-n* fight against one.

berja-blár *a.* berry-blue, blue from eating berries; **-heiði** = *-mór*; **-hrat** stone in a berry; **-leit** searching for berries; *fara í -leit* = *í -heiði*; **-lyng** heather on which berries grow; **-lögur** juice of berries; **-mór** heath where berries grow; *fara á -mó* (*í -heiði*) go on a berrying excursion, go out gathering berries; **-runnur** berry-bush, berried shrub; **-sæll** *a.* abounding in berries; **-vín** berry-wine, domestic wine.

berklar *m. pl.* tubercle(s).

berkla-sjúkur *a.* tuberculous, tubercular, infected with tubercle(s); **-sýki, -veiki** tuberculosis.

berklaveikis-hæli sanatorium.

berkla-veikur *a.* = *-sjúkur*.

ber-lega *adv.* openly, clearly; **-leggjaður** *a.* bare-legged; **-máll** *a.* freespoken, outspoken; **-mæli** *n. pl.* freedom of speech, outspokenness; **-mæltur** *a.* = *-máll*.

bernska *f.* childhood; nonage.

bernsku-bragð boyish trick; **-legur** *a.* childish, puerile.

ber-orður *a.* = *-máll*.

berserks-gangur fury of a bearsark.

ber-serkur (**-s, -ir**) *m.* bearsark (wild warrior of the heathen age).

ber-skjaldaður *a.* without a shield; **-snauður** *a.* quite destitute, indigent; **-svæði** open field; exposed situation; **-syndugur** *a.* openly addicted to sin; *tollheimtumenn og -syndugir* publicans and sinners.

bersýni-lega *adv.* evidently, obviously; **-legur** *a.* evident, obvious.

ber-sögli *f.* outspokenness, plain-speaking; **-sögull** *a.* outspoken; **-yrði** *n. pl.* = *-sögli*; **-yrtur** *a.* = *-sögull*.

bessaleyfi: *taka sjer -leyfi* take a bear's (a dog's) leave, ask nobody.

bessi *m.* he-bear.

betl *n.* begging, mendicancy.

betla (**a**) *vi.* beg, ask alms.

betlari *m.* beggar, mendicant.

betra (**a**) *vt.* better, improve.

betranlegur *a.* improvable.

betri *a. compar.* better.

betrun (**-anir**) *f.* improvement.

betrunar-hús house of correction.

betur *adv. compar.* better; *hafa b.* get the better of it.

beyging (**-ar**) *f.* bending; (*hneiging*) bowing; (*nafnorða*) declension; (*sagna*) conjugation.

beygingar-dæmi paradigm; **-ending** inflexional ending, termination; **-fræði** *f.* accidence.

beygi-töng (pair of) pliers.

beygja *f.* bend, curve; flexibility, pliability; weakling.

beygja (**i**) *vt.* bend, bow; *vi.: b. af* turn (off, aside).

beygjanlegur *a.* flexible, pliable.

beygjulegur *a.* feeble, dispirited.

beygla (**a**) *vt.* dint; **beygla** *f.* dint.

beygur (**-s**) *m.* fear; *hafa beyg af e-m* be afraid of, be in fear of.

beyki *n.*, **-trje** beech, beech-tree.

beykir (**-is**) *m.* cooper.

beykis-iðn cooper's trade, coopery.

beyki-skógur forest of beech-trees.

-staða, stöð = *bækistöð*.

beysinn *a*: *ekki b.* insignificant.

beysta (**i**) *vt.* beat; *b. korn* thresh.

bezt *adv. superl.* best.

beztur *a. superl.* best.

biblía *f.* bible, Bible.

bið *f.* waiting, delay, wait (*löng b.*).

biða *f.* small tub; *í belg og biðu* confusedly, incoherently.

bíða (**bíð; beið, biðum; beðið**) *vi.* wait, stay; *b. e-s* eða *eftir e-m* wait for one; *b. við* stay, wait; *vt.*

sustain, suffer *(b. tjón, bana)*; *b. ósigur* be defeated; *b. e-s bætur* recover, overcome, get over.

biðill (**-s, biðlar**) *m.* suitor, wooer.

biðils-brjef letter of courtship, proposing letter; **-för** wooing journey,

biðja (bið; bað, báðum; beðinn) *vt.* ask, beg; *(til guðs)* pray; *b. e-n e-s* eða *um e-ð* beg, ask st. of one; *b. um e-ð* ask for st.; *b. e-m lífs* beg for the life of; *b.* (*sjer*) *stúlku* propose to a girl; *b. fyrir e-m* pray for one, intercede for one; *reflex.*: *biðjast fyrir* pray; say one's prayers; *b. undan e-u* beg to be freed from.

biðla (a) *vi.* court, woo (*b. til stúlku*).

bið-laun retired allowance; **-leika (a), -loka (a)** *vi.* wait; **-lund** forbearance, patience; **-salur, -stofa** waiting apartment *eða* room.

biðu-kolla dandelion (having shed its blossoms).

biðþreyttur *a.* tired of waiting.

bif *n.* tremor, trembling.

bifa (a) *vt. w. dat.* move slightly; *það er ekki hægt að b. steininum* the stone cannot be moved; *reflex.*: (*bifast*) shake, tremble, move.

bifanlegur *a.* that can be moved.

biflía *f.* the Bible, = *biblía.*

biflíu-fjelag Bible Society; **-legur** *a.* biblical, scriptural; **-lestur** reading of the Bible; **-saga** biblical history; *pl.* Bible stories; **-skýring** biblical interpretation, sacred hermeneutics; **-staður** scripture passage, passage from the Bible.

bif-reið motor car, automobile, auto.

bifreiðar-stjóri chauffeur, motorman, = *bílstjóri.*

bif-röst *f. poet.* the rainbow.

bifur (**-rs, bifrar**) *m.* beaver.

bifur (**-rs**) *m.*: *illur b.* mistrust, distrust, suspicion; *hafa illan b. á e-m* mistrust, suspect *eða* distrust one.

bik *n.* pitch; **bika (a)** *vt.* pitch.

bikar (**-rs, -rar**) *m.* beaker, goblet, cup, chalice; (*á blómi*) calyx; **-blað** sepal.

bikkja *f.* bitch; hack.

bik-lím asphalt, = *jarðbik*; **-svartur** *a.* black as pitch, pitch-black

bil *n.* interval, space (*langt b. í milli*); moment, *í því bili* at the same moment, just then.

bila (a) *vi.* fail, give way; (*slitna*) break, crack; *impers.*: *hug og áræði mun mig aldrei bila* I shall never be wanting in courage and pluck.

bilaður *a.* that has given way; broken; *b. að heilsu* broken down in constitution, in broken health.

bil-bugur *m.* failing of heart; *láta engan -bug á sjer sjá* (*finna*) show no sign of fear, stand firm.

bíldóttur *a.* spotted on the cheeks (*bíldótt kind*).

bíldur (**-s, -ar**) *m.* lancet, fleam.

bílífi *n.* luxury (*lifa í b.*).

biljón *f.* billion.

bíll (**-s, -ar**) *m.* = *bifreið.*

bíl-stjóri *m.* chauffeur.

bilt *a. n.*: *e-m verður b. við* one is startled *eða* amazed; *gera e-m b. við* frighten suddenly, startle.

bilun (**-anir**) *f.* giving way.

bílæti *n.* = *líkneski*; ticket.

bimbult *a. n.*: *e-m verður* (*er*) *b.* one feels uneasy.

binda (bind; batt, bundum; bundinn) *vt.* bind, tie, fasten; (*í riti*) abbreviate; *b. bók* bind a book; *b. bagga* pack up; *b. enda á e-ð* finish, *á loforð sitt* fulfill one's promise; *b.* (eða *b. um*) *sár* bind up a wound; *b. fyrir augu e-s* bandage, blindfold one; *b. fyrir poka* tie up, close a sack; *eiga um sárt að b.* have a sore

wound to bind up; *réflex.: bindast e-s* refrain from; *hann gat ekki tára bundist* he could not refrain from tears, from weeping; *b. fyrir e-u* put oneself at the head of.

bindi *n.* (*bundin*) sheaf; volume (*þetta rit er í mörgum bindum*); (*b. um bók*) cover; (*um sár*) bandage.

bindindi *n.* abstinence; *hann er í b.* he is a teetotaller.

bindindis-fjelag Teetotal Society; **-maður** teetotaller, total abstainer; **-samur** *a.* abstinent, abstemious; **-semi** *f.* abstinence, abstemiousness; temperance.

binding *f.* binding, fastening.

bindingur (**-s, -ar**) *m.* frame, frame-work (*b. í húsi*).

bindini *n.* sheaf (of corn).

bingur (**-s, -ir**) *m.* heap.

birgðir *f. pl.* stores, provisions, supply (*miklar b. af heyi*).

birgja (**i**) *vt.* supply, furnish, provide (*b. e-n að e-u* with).

birgur *a.* well provided, well furnished (*að e-u* with st.).

birki *n.* birch, birch wood.

birkja (**i**) *vt.* strip off the bark from, bark; *b. hest* flay (skin) a horse.

birna *f.* she-bear.

birta *f.* light, shine; day-light; *lampinn ber góða birtu* gives a good light, lights well.

birta (**i**) *vt.* brigten, light up (*stjörnur b. nóttina*); reveal, show (*b. skaplyndi sitt*); make known, publish, announce, proclaim; promulgate (*b. lög*); *b. e-m stefnu* serve summons on a person; *impers.: birtir (af degi)* it dawns, the day breaks; *birtir upp* it clears up; *reflex.:* (*birtast*) become visible, appear (*b. e-m* to).

birting (**-ar**) *f.* announcement, publication, promulgation (*b. laga*); daybreak; *í birtingu* at break of day.

birtingur (**-s, -ar**) *m.* sea-trout.

bíræfinn *a.* foolhardy, rash; impudent; **bíræfni** *f.* foolhardiness, rashness; impudence.

bisa (**a**) *vt. w. dat.* carry, drag with difficulty; *vi.: b. við að gera e-ð* exert oneself to do st.

biskup (**-s, -ar**) *m.* bishop.

biskuplegur *a.* episcopal.

biskups-dómur dignity (rank) of a bishop; episcopate; **-dæmi** bishopric, diocese, episcopal see; **-embætti** office of a bishop, episcopate; **-garður** bishop's palace; **-setur** episcopal seat; **-skrúði** bishop's robes; **-stóll** = *-dæmi*; **-vald, -veldi** episcopal power; **-vígsla** consecration of a bishop.

bíspertur *a.* bolt upright.

bit *n.* bite; sharpness, edge; (*samvizku-*) sting; *það er gott b. í hnífnum* the knife is sharp.

bita (**a**) *vt.* cut (food) into bits.

bíta (**bít; beit, bitum; bitinn**) *vt. & vi.* bite; graze; (*um fisk*) take the bait, rise to the bait; *ljárinn bítur* the scythe cuts well; *b. á e-n* affect, make an impression upon; *láta e-ð á sig b.* take to heart, feel pain from; *láta ekkert á sig b.* stand proof against anything; *b. frá sjer* hold one's own; *b. í e-ð* bite; *hann beit mig í fingurinn* he bit my finger; *b. sundur* bite over; *reflex.* bite each other (one another).

bit-bein bone of contention.

bit-gjarn *a.* snappish (*-g. hundur*); **-góður** *a.* sharp (*-góð skæri*); **-hagi** pasture-land; pasturage, grazing land.

biti *m.* bit, morsel; cross-beam.

bíti *n.* the early morning; *hún fór á fætur í bítið* she got up early.

bitill (**-s, bitlar**) *m.* bit of a bridle, bridle-bit.

bit-járn *n.* cutting tool; cutting iron; **-laus** *a.* blunt; **-lingur** (**-s,**

m. morsel; **-lítill** *a.* blunt; **-munnur** mouth armed with jaws.

bitna (a) *vi.: b. á e-m* affect, influence; *það mun b. á honum* he will be the sufferer, will suffer for it.

bitra *f.* bitterness, bitter cold.

bitur (-rau) *a.* bitter, acrid; cutting, sharp (*biturt sverð*).

bitur *m.* fox (= *dýrbítur.*)

bitur-legur *a.* sharp, keen; **-leiki** *m.* keenness; bitterness; **-yrði** *n. pl.* = *beiskyrði*; **-yrtur** *a.* acrimonious.

bit-vargur wolf (wolves), fox(es).

bja *interj.* fie! fy!

bjagaður *a.* corrupt, vitiated; *bjagað mál* bad grammar.

bjálfa-skapur (-ar) *m.* stupidity, silliness, folly.

bjálfi *m.* skin (*hrein-*); fool.

bjálka-hús log-house, log-hut.

bjálki *m.* beam, balk.

bjalla *f.* bell; (*skordýr*) beetle.

bjána-legur *a.* foolish, silly; **-skapur** *m.* foolishness, stupidity.

bjáni *m.* fool, silly person.

bjarg *n.* rock, boulder; fowling cliff (*ganga í b.*).

bjarga (a) *vt. w. dat.* save; *reflex.* manage to live, make shift to live.

bjarga (berg; barg, burgum; borgið) *vt.* = *bjarga* (*a*).

bjargálna-maður a man in tolerable circumstances, comfortably off.

bjarg-álnir *f. pl.* tolerable circumstances *(milli húsgangs og -álna).*

bjargar-laus *a.* without means of support; **-leysi** *n.*, **-skortur, -þrot** scarcity, want of articles of food.

bjarg-búi rock-dweller, dwarf, elf; **-fastur** *a.* solid, firm as rock; **-fugl** rock-fowl (sea-fowl laying eggs in rocks on the sea-side); **-fær** *a.* clever at climbing on fowling-cliffs; self-supporting.

bjarg-laun *n. pl.* salvage; **-lindi** life belt; **-ráð** means of safety; **-rýgur (-jar)** *f.* midwife; **-ræði** *n.* means of support, necessaries.

bjargræðis-leysi *n.* want of food; **-tími** time for procuring means of support; **-vegur** livelihood; living.

bjarg-samningur salvage agreement; **-vættur** supporter, helper in need; **-þrota** *a. indecl.* destitute of the means of subsistence.

bjarkar-blað, -lauf birch-leaf.

bjarma (a) *vi.* gleam, glimmer.

bjarmi *m.* gleam, glimmering.

bjarnar-greiði ill service, disservice; **-hrammur** bear's paw.

bjarn-dýr bear; **-feldur** bear-skin cloak; **-skinn, -staka** bear-skin; **-ylur** bear's (vital) warmth.

bjart *adv.* brightly (*sól skín b.*).

bjart-álfur = *ljósálfur;* **-eygður** *a.* bright-eyed; **-hærður** *a.* light *-eða* fair-haired; **-leikur (-s)** *m.* brightness; **-leitur** *a.* bright-looking; of bright (fair) countenance; **-nætti** *n.* bright nights; **-sýni** *f.* optimism; **-sýnismaður** optimist; **-sýnn** *a.* optimistic (*-sýnn í skoðunum*).

bjartur *a.* bright, clear (*bjart veður, loft*); *b. á hörund* fair-complexioned; (*hátta*) *í björtu* by daylight.

bjartviðri *n.* clear weather.

bjástra (a) *vi.* exert oneself, toil.

bjástur *n.* exertion, toil.

bjáta (a) *vi.: hvað sem á bjátar,* sjá *ábjáta.*

bjóð *n.* tray; trough.

bjóða (býð; bauð, buðum; boðinn) *vt.* (*b. e-m e-ð*) offer, tender; (*skipa*) bid, order, prescribe *(sem lög bjóða)*; command; (*til veizlu*) ask to come, invite (to a feast); *b.* (*e-m*) *góðan dag* bid good morning; *b. e-m heim* invite; *b. e-m inn* ask one to come in; *b. e-ð fram* offer, proffer, tender; *b. sig fram* (*í kjördæmi*)

stand for (a constituency); *b. í e-ð (á uppboði)* bid for an article; *b. e-ð upp* put up to auction, sell by an auction; *b. út liði* levy troops; *reflex.: bjóðast til að gera e-ð* offer to to do st.; *impers.: mér býður við e-u* I abhor, I loathe; *ef mjer býður svo við að horfa* if I am in such a frame of mind, if I see fit.

bjór (**-rs**) *m.* beer, ale.

bjór (**-rs, -rar**) *m.* (*bifur*) beaver; (*skinn*) thin skin; triangular piece; gable, gable-end.

bjór-drykkja *f.* beer drinking; **-kanna** beer-can; **-kolla** tumbler; **-laus** *a.* without beer.

bjúga (*pl.* **bjúgu**) *n.* sausage.

bjúg-fættur *a.* bow-legged, bandy-legged; **-hyrndur** *a.* with crooked horns; *leggjaður a.* = *-fættur;* **-nefjaður** *a.* hook-nosed.

bjúgur *a.* curved, crooked.

bjúgur (**-s**) *m.* œdema (*b. í holdi*).

bjöllu-bumba *f.* tambour, tambourine; **-kólfur** tongue of a bell.

björg (**bjargar, bjargir**) *f* help; means of subsistence, provisions, supply of food.

björgulegur *a.* prosperous-looking (*hér er ekki -legt*).

björgun (**bjarganir**) *f.* salving, salvage, salvation; saving.

björgunar-bátur life-boat; **-belur** life-jacket; **-hringur** life-belt, life-preserver; **-laun** *n. pl.* salvage; **-lið** salvage corps; (*við eldsvoða*) fire patrol; **-maður** preserver, rescuer, life-saver; **-tilraun** attempt to save (to rescue, at salvage, at rescue); **-tæki** life-saving appliance *eða* apparatus.

björk (**bjarkar, bjarkir**) *f.* birch, birch-tree.

björn (**bjarnar, birnir**) *m.* bear.

blá *f.* low-lying wet ground.

blá (**i**) *vi.* flow, run (*b. yfir e-ð*).

blá-ber *n.* blaeberry, whortleberry, bilberry.

blá-ber *a.* quite bare *eða* naked (*-berir hamrar*); sheer; *-ber lygi* naked (flat) lie; **-brún** the very edge, extreme edge.

blað *n.* (*á plöntu, í bók*) leaf; (*hníf-, árar-*) blade; (*spón-*) bowl; (*daq-*) newspaper, paper.

blaða (**a**) *vi.: b. í bók* turn over the leaves of a book.

blaða-deila paper war; **-grein** newspaper article; **-maður** journalist; **-menska** *f.* journalism.

blá-djúp *n.* the blue deep; **-djúpur** *a.* blue and deep.

blaðka *f* leaf of certain plants, leaflet; snip.

blað-laus *a.* leafless; **-lús** plant-louse, aphis (*pl.* aphides).

blaðra *f.* bladder; (*á hörundi*) vesicle, blister, blain.

blaðra (**a**) *vi.* twattle, jabber; blab; walk against the wind; *w. dat., b. tungunni* flap the tongue.

blaðrari *m.* prater, twattler.

blá-dröfnóttur *a.* spotted (speckled) with blue.

blað-síða page; **-síðutal** number of pages, paginal number; **-skellandi** *ppr.* rushing in, bouncing; **-stjóri** editor of a newspaper; **-stjórn** editorship, editorial management; **-stýra** *f.* female editor, editress.

blaður, *n.* jabbering, blabbing.

blá-endi the very end, the extreme end; **-eygður** *a.* blue-eyed; **-fáinn** *a.* blue-coloured; **-fastur** *a.* very firm; *í -fastri alvöru* in good, real *eða* sober earnest; **-fátækt** extreme poverty; **-fátækur** *a.* extremely poor; **-fjöll** *n. pl.* blue mountains; **-flekkóttur** *a.* bluespotted; **-girni** *n.* small guts; **-góma** *f.* (*fiskur*) angler, fishing-frog; **-grár** *a.* bluish grey, blue-

grey; **-gresi** *n.* wood crane's bill; **-grýti** *n.* basalt.

blágrýtislag basaltic stratum.

blá-grænn *a.* bluish green; **-hvalur** blue whale; **-hvítalogn** dead calm.

blak *n.* slap; waving; *bera b. af e-m* stand up for one (in his defence).

blaka *f.* = *blaðka.*

blaka (**a**) *vt. w. dat. & vi.* wave, flutter; *b. vængjum* flap *eða* beat the wings; *w. acc.* give one a slap.

blá-kaldur *a.* ice-cold; *berja e-ð fram -kalt* contend obstinately for.

blákka *f.* Queen's blue.

blákka (**a**) *vt.* blue.

blakkur *a.* dark, dusky.

blá-klukka (*jurt*) harebell; **-klæddur** *pp.* blue-clad, dressed in blue.

blakna (**a**) *vi.* become dusky.

blá-kolla (*jurt*) self-heal.

blakra (**a**) *vt. w. dat.* flutter with the wings (*b. vængjum*).

blakt *n.* waving; flickering.

blakta (**blakti; blakti** eða **blaktaði; blaktað**) *vi.* flutter, wave; (*um ljós*) flicker; *blaktir ekki hár á höfði* not a hair moves on one's head.

blá-kyrr *a.* dead calm; **-leitur** *a.* bluish; **-lenzkur** *a.* Ethiopian; **-maður** Ethiopian; negro.

blámi *m.* blue colour *eða* tint; (*af mari*) lividity.

blána (**a**) *vi.* become blue *eða* livid (*þrútna og b.*).

blaud *n.* mixture, medley; *vera beggja blands* in two minds *eða* wavering.

blanda *f.* mixture (of sour whey and water); **blanda** (**a**) *vt.* blend, mix; *b. e-ð e-u, e-u* (*saman*) *við e-ð* eða *í e-ð* mix up with; *reflex.* (*blandast*) become mixed, mix; *engum getur blandast hugur um, að* nobody can be in any doubt that.

blandinn *a.* mixed, mingled.

blár *a.* blue; (*af mari*) livid; black (*á blárri peysu*); stupid (*hann er ekki svo b.*); *b. í kulda* blue with cold; *leggja blátt bann við e-u* (*gegn e-u*) forbid it absolutely; *blátt áfram* simply, in a straightforward manner.

blár *m.* the blue air; *út í bláinn* blindly, heedlessly, at random.

blá-rauður *a.* violet; **-rendur, -röndóttur** *a.* blue-striped.

blasa (**blasi; blasti; blasað**) *vi. b. við* lie open before the eye.

blása (**blæs; bljes; blásinn**) *vi. & vt. w. dat.* (*um vind*) blow; (*mása*) pant, breathe, draw a deep breath; *b. að kolunum* fan the embers; *b. að eldi* blow the fire; *b. í lúður* sound the trumpet; *b. til atlögu* sound the attack; *b. eitri* spit venom; *b. e-m e-u í brjóst* suggest to one, inspire with; *w. acc.*: *b. herblástur* sound an alarm; *b. burt rykið* blow away the dust; *b. út kinnarnar* puff (up) one's cheeks; *impers.* (*um sár og sœrða limi*) swell; *handlegginn bljes upp* the arm swelled up; *landið blæs upp* is laid bare, stripped of the turf.

blásandi *ppr.* blowing; *b. byr* smacking *eða* spanking breeze.

blá-skel mussel, = *kræklingur*; **-snauður** *a.* = *-fátœkur*; **-steinn** blue stone, indigo; **-stjarna** 'the blue star', Vega.

blástur (**-rs** eða **-rar**) *m.* blowing; heavy breathing; (*hval-*) hissing; (*í holdi*) swelling, inflammation; gangrene, mortification.

blástur-belgur bellows; **-flag** piece of ground stripped of the turf; **-hljóðfœri** wind-instrument; **-hol** (*hvals*) blow-hole; **-samur** *a.* windy, breezy.

blá-sýra prussic acid.

blá-tiglóttur *a.* blue-checkered.

blauður *a.* feminine; cowardly.

blaut-fiskur fresh fish; **-geðja** *a.*

indecl. tender-hearted; **-lendi** *n.* = *votlendi;* **-lendur** *a.* = *votlendur.*

blautur *a.* (*mjúkur*) soft; (*votur*) wet, miry; *b. fiskur* fresh fish; *frá blautu barnsbeini* from very babyhood.

blá-vatn pure water; **-þráðóttur** *a.* with many weak threads; **-þráður** thin (weak) thread.

bleðill (**-s, bleðlar**) *m.* small piece of cloth or paper; scrap.

bleik-álóttur *a.* yellow with a dark stripe down the back (*-álóttur hestur*).

bleiking (**-ar**) *f.* bleaching.

bleikja *f.* paleness; (*silungur*) char.

bleikja (**i**) *vt.* bleach (*b. ljereft*).

bleik-rauður *a.* pink; **-sótt** green sickness, chlorosis.

bleikur *a.* yellow; (*fölur*) pale, wan.

blek *n.* ink; **blekaður** *a.* tipsy.

blek-blað blotting paper; **-blettur** ink-stain, ink-plot, **-bytta** ink-stand; **-fiskur** cuttle-fish (= *kolkrabbi*).

blekking (**-ar**) *f.* delusion.

blekkinga-maður deceiver.

blekkja (**i**) *vt.* delude, deceive, impose upon; **blekugur** *a.* inky.

blendingur (**-s**) *m.* mixture, compound (*b. af gulli og silfri*).

blendinn *a.* wily, crafty, crooked.

blesa *f.* blaze (on a horse's forehead); **blesi** *m.* horse with a blaze.

bles-mæltur *a.* = *blestur í máli.*

blesóttur *a.* with a blaze.

blessa (**a**) *vt.* bless; *reflex.* (*blessast*) succeed, prosper.

blessun (**-anir**) *f.* blessing, benediction; **blessunar-fullur, -legur, -rikur** *a.* rich in blessing, beneficial.

blestur *a.* lisping (*b. í máli*).

bles-önd (*vaðfugl*) coot.

bletta (**a**) *vt.* spot, stain; **blettóttur** *a.* spotted, stained; **blettur** (**-s, -ir**) *m.* blot, stain; plot, spot.

bleyða *f.* coward, craven, dastard.

bleyði *f.* cowardice; **-hugur** = *-skapur;* **-maður** coward; **-mannlegur** *a.* cowardly; **-orð** charge of cowardice; *leggja -orð á bak e-m* charge one with cowardice; **-skapur** (**-ar**) *m.* cowardice, effeminacy.

bleyta *f.* wet; mire, mud.

bleyta (**i**) *vt.* soak, wet, moisten.

bleyti *n.* soaking; *leggja í b.* soak, steep; *liggja í b.* lie in soak.

blíða *f.* gentleness, mildness; blandness; fair words, blandishment; (*veður-*) mild weather.

blíða-logn dead calm.

blíðka (**a**) *vt.* soften, mitigate.

blíðkanlegur *a.* appeasable, placable; reconcilable.

blíð-legur *a.* gentle, gracious; **-leikur** (**-s**) *m.* gentleness, mildness; **-leitur** *a.* mild-looking; **-lundaður, -lyndur** *a.* of gentle disposition; **-lyndi** gentle disposition; **-læti** *n.* = *blíðulæti;* **-máll, -málugur** *a.* mealy-mouthed, bland; **-mæli** *n. pl.* fair words, blandishments; **-mæltur** *a.* = *-máll;* **-skapur** (**-ar**) *m.* kindness, mildness, endearment.

blíðu-atlot, -brögð, -læti *n. pl.* caressing, caresses, endearment.

blíður *a.* gentle, mild; balmy (*blítt veður*); *í blíðu og stríðu* through good luck and bad, for better or worse.

blíð-viðri *n.* mild (balmy) weather **-yrði** *n. pl.* blandishments.

blik *n.* gleam, sheen; scintillation; (*bleiking*) bleaching; (*hjálm-*) vizor.

blika *f.* clouds foreboding storm or rain; *honum leizt ekki á blikuna* he suspected some mischief.

blika (**a**) *vi.* gleam, flash; twinkle.

blikaður *a.* clouded, overcast.

blika-kóngur king eider.

blik-hvítur *a.* white-gleaming; snow-white (*-hvít segl*).

bliki *m.* drake (*andar-, æðar-bliki*).
blikk *n.* white iron, tin.
blikk-dós tin(box); **-kanna** tin pot; **-plata** tinned ironplate; **-smiður** tinsmith, whitesmith.
blikna (**a**) *vi.* become (turn) pale.
blikra (**a**) *vi.* blink, glimmer.
blim-skakka (**a**) *vl. w. dat.*: *-s. augunum á e-n, til e-s* look askance at one, squint (at, into).
blína (**i**) *vi.* stare, gaze.
blinda *f.* blindness; **blinda** (**a**) *vt.* blind, deprive of the sight.
blindandi *ppr.* = *blundandi.*
blind-bylur blinding snow, thick snowstorm; **-fullur** *a.* brimful; dead drunk; **-fylla** (**i**) *vt.* fill to the brim; make dead drunk; **-hríð** = *-bylur.*
blindingi (**-ja**) *m.* blind person.
blindings-leikur blind man's buff.
blindingur (**-s**) *m.* dowel; blind or blindfolded person; (*í spilum*) dummy.
blind-leiki, -leikur *m.* blindness.
blindni *f.* blindness; *í b.* blindly, heedlessly, thoughtlessly, headlong.
blind-sker sunken rock; **-skotinn** *pp.* over head and ears in love.
blindun (**-anir**) *f.* blinding.
blindur *a.* blind *b. borinn* born blind; *b. á öðru auga* blind of one eye; *b. gluggi* sham window.
blístra *f.* whistle.
blístra (**a**) *vi.* whistle, hiss.
blístur *n.* whistling; *standa á blístri* be swollen like bellows; be surfeited, be glutted.
blístur-hljóð hissing *eða* sibilant sound; **-stafur** sibilant.
bljúg-legur *a.* mild, modest, friendly (*-legt fas, viðmót*).
bljúgur *a.* bashful, shy, modest.
blóð *n.* blood; *taka e-m b.* bleed, phlebotomize; *láta taka sjer b.* have oneself bled; *í líf og b.* with might and main, to the utmost of one's power, with all one's strength.
blóð-berg wild thyme; **-blettóttur** *a.* spotted with blood; **-bogi, -buna** gush of blood; **-bönd** *n. pl.* bandages to stop bleeding; **-drekkur** (**-s, -ar**) *m.* one who drinks blood, leech, fox; (*jurt*) great burnet, blood wort; **-eitrun** blood poisoning; **-fall, -fallssótt** dysentery, blood-flux; **-feiminn** *a.* awfully shy; **-flekkaður** *a.* blood-stained, bloody, stained with blood.
blóðga (**a**) *vt.* make bleed; kill.
blóð-hefnd blood-feud, vendetta; **-hlaupinn** *pp.* blood-shot, suffused with blood; **-horn** cupping glass; *setja e-m -horn* cup; **-hreinsandi** *ppr.* blood-cleansing, depurative; **-hreinsun** depuration, purification of the blood; **-járna** (**a**) *vt.* prick (a horse) in shoeing, shoe (a h.) to the quick; **-korn** globule of the blood; **-kreppa** *f.*, **-kreppusótt** dysentery, blood-flux; **-kýli** anthrax; **-langa** (**a**) *v. impers.*: *mig -langar í e-ð* (*að gera e-ð*) I long vehemently for st. (to do st.); **-lát** *n.* loss of blood; *pl.* flooding, flood; **-latur** *a.* awfully lazy; **-laus** *a.* bloodless; **-leysi** *n.* anemia; **-lifrar** *f. pl.* clotted blood; **-litaður** *pp.* blood-stained, ensanguined; **-miga** *f.* hæmaturia; **-mikill** *a.* plethoric; **-missir** loss of blood; **-mör** blood-pudding, black-pudding; **-nasir** *f. pl.* bleeding at the nose, nosebleed; *jeg hef -nasir* I am bleeding at the nose, my nose is bleeding; **-ónýtur** *a.* quite worthless; **-rás** circulation (of the blood); **-rauður** *a.* blood-red; (*í andliti*) scarlet; **-refill** point of a sword; **-risa** *a. indecl.* bruised and bloody; **-roðna** (**a**) *vi.* turn (get) fiery red; *hún -roðnaði* she blushed to the roots of her hair; **-rót** septfoil, tor-

mentil; **-sigi** *m.* clot of blood; **-sjúkur** *a.* dysenteric; **-skylda** consanguinity; **-skyldubönd** *n. pl.* ties of consanguinity; **-sókn** afflux of blood; **-sótt** = *-kreppa;* **-sprengur** extravasation of the blood; *flýja við -vpreng* flee head over heels; **-spýja** vomiting of blood; **-spýtingur** spitting *eða* expectoration of blood; **-steinn** red hematite; **-stemma** *f.* stanching of blood; **-stemmandi** *ppr.* styptic; **-stokkinn** *pp.* bloodshot, suffused with blood; **-storkinn** *pp.* gory; **-suga** *f.* bloodsucker, leech, vampire; extortioner.

blóðs-úthelling effusion of blood, bloodshed; massacre, carnage.

blóðtaka blood-letting, bleeding, phlebotomy; **-tengdir** *f. pl.* consanguinity, blood-kindred.

blóðtöku-járn fleam, lancet, **-maður** phlebotomist, bloodletter.

blóðugur *a.* blood-stained, ensanguined, gory; bloody.

blóð-vatn serum; **-völlur** slaughter field; **-þyrstur** *a.* bloodthirsty, sanguinary, bloody-minded; **-æð** vein.

blóm *n.* bloom, blossom; flower; *fella b.* shed the flowers.

blóma-rós blooming maid; **-tími** palmy days; **-öld** flourishing age.

blómgaður *pp.* flowered, flowery.

blóm-garður flower-garden.

blómgast (**a**) *vi.* bloom, blossom, flower; flourish, prosper, thrive.

blóm-gresi *n.* flowers, flowerage.

blómgun (**-anir**) *f.* blooming, flowering; flourishing.

blóm-hnappur flower-bud; **-hringur** garland, wreath of flowers.

blómi *m.* bloom, flowering condition; *í blóma aldurs síns* in the flower of youth, in the prime of life, in his prime.

blóm-karfa flower-basket; basket of flowers; **-kerfi** nosegay, bouquet; **-knappur** = *-hnappur;* **-króna** corol, corolla; **-laus** *a.* flowerless; **-legur** *a.* bloomy, flourishing; **-leysingi** (**-ja**) *m.* flowerless plant; **-reitur** flowerbed; **-skraut, -skrúð** flowery pride; **-skrýddur** *pp.* decked with flowers.

blómstra (**a**) *vi.* bloom, blossom, flower; **blómstrun** (**-anir**) *f.* blooming, blossoming, flowering.

blómstur *n.* flower, bloom, blossom.

blómstur-fræ flower-seed; **-saumaður** *pp.* embroidered; **-saumur** embroidery.

blóm-sveigur = *-hringur.*

blómugur *a.* flowery, covered with flowers (*blómgar grundir*).

blóm-vaxinn *pp.* = *blómugur;* **-vöndur** = *-kerfi;* **-yrkja** culture (cultivation) of flowers, floriculture.

blóra-maður a person to put the blame upon, scapegoat.

blórar *m. pl.*: *gera e-ð í blóra við e-n* commit an offence behind one's back *eða* for which another bears the blame.

blossa (**a**) *vi.* blaze, flame.

blossi *m.* blaze, flash, flame.

blót *n.* idolatrous sacrifice; cursing, swearing, profane language.

blota (**a**) *v. impers*: *blotar* it thaws.

blóta (**a**) *vt.* & *vi.* worship (with sacrifice); curse, swear, use profane language; *b. til friðar, sigurs* make a sacrifice for peace, victory; *w. dat.* sacrifice (*b. mönnum*).

blót-bolli sacrificial bowl; **-dýr** victim; **-goði** heathen priest; **-hundur** one who uses profane language; **-hús** sacrificial temple.

bloti *m.* thaw (of short duration).

blotna (**a**) *vi.* become moist *eða* wet.

blót-naut, -neyti *n.* a bull to be sacrificed; wild bull; **-prestur** = *-goði;* **-samur** *a.* addicted (given) to

swearing; **-skapur (-ar)** *m.* idolatry, heathen worship; **-stalli, -stallur** sacrificial *eða* pagan altar.

blóts-yrði *n.* swearing, oath.

blót-veizla sacrificial feast.

blunda (a) *vi.* keep the eyes shut; doze, nap, slumber; *ganga blundandi* walk with shut eyes.

blundur (-s) *m.* snatch *eða* wink of sleep, nap, doze.

blý *n.* lead.

blýantur (-s, -ar) *m.* lead-pencil.

blý-fastur *a.* immovable.

blygð *f.* shame.

blygðast (a) *v. reflex.*: *b. sín* be ashamed (*fyrir e-ð* of).

blygðun (-anir) *f.* shame.

blygðunar-fullur *a.* ashamed, shamefaced; **-laus** *a.* shameless, impudent, unblushing; **-leysi** *n.* shamelessness; **-samur** *a.* bashful, modest, shamefaced; **-semi** *f.* bashfulness, pudicity; **-tilfinning** sense of shame.

blý-gufa lead fume; **-hringur** leaden ring; **-hvíta** *f.* white lead, lead-white; **-klefi** lead-chamber; **-kúla** bullet; **-litaður** *a.* leaden-coloured; **-litur** lead-colour; **-náma** lead mine.

blys *n.* torch, flambeau, link.

blý-sakka plumb, plummet.

blys-beri *m.* torchbearer, link-boy; **-för** torch-light procession.

blý-steypa *f.* plumbing; plumbery; **-steypari** *m.* lead-drawer; **-þak** leaden roof; **-þungi** leaden weight; **-þungur** *a.* heavy as lead.

blæða (i) *vi.* lose blood, bleed: *impers.*: *blæðir úr sárinu* the wound bleeds; *e-m blæðir til ólífis* one bleeds to death; *e-m blæðir e-ð í augu* one feels indignant at st., it is an eye-sore to one, a thorn in one's side.

blæðing *f.* bleeding.

blæja *f.* thin cloth, veil.

blæja-logn dead calm.

blæju-laus *a.* unveiled.

blær (-var eða **-s)** *m.* gentle breeze, breath of air; (*lit-*) cast, dash, tint, tinge, hue, shade.

blæsma *a.indecl.* at heat (*b.œr, b.geit*).

blæ-vakinn *pp.* caused by a gentle breeze; **-vængur** fan.

blöðru-bólga inflammation of the bladder, cystitis; **-selur** crested seal; **-steinn** stone (calculus) in the bladder; **-þang** varec, wrack.

blökk (blakkar, blakkir) *f.* block.

blökur *n.* dry wind.

blöndun (blandanir) *f.* mixing, mixtion; mixture, compound.

blöskra (a) *v. impers.*: *e-m blöskrar e-ð* one is shocked *eða* shudders at st. (*mjer blöskrar þessi vonzka*).

blöskranlegur *a.* shocking, appalling; **-blöskrun (-anir)** *f.* horror, consternation, dismay.

bobbi *m.* snail-shell; pinch, dilemma, scrape; *koma e-m í bobba* perplex, nonplus; *komast í bobba* get into a scrape.

boð *n.* (*tilboð*) offer; (*á uppboði*) bid; (*heim-*) invitation; feast, banquet; (*skipun*) command, commandment, order, bidding; (*skila-*) message; *gera e-m b.* send to one, send one word; *gera b. eftir e-m* send for; *eftir boði hans* at *eða* by his order.

boða (a) *vt.* announce, proclaim; (*vita á e-ð*) forebode, signify; *b. kristni* preach Christianity; *b. e-n á sinn fund* bid one come.

boða-fall dash of breakers.

boðangur (-s, -ar) *m.* front-piece of a jacket; = *boðstólar* (*hafa e-ð á boðangi*).

boðari *m.* proclaimer, announcer.

boð-beri *m.* bearer of a message, messenger; **-flenna** uninvited guest, intruder; **-háttur** (the) imperative mood.

boði *m.* breaker (on sunken rocks).

boðinn *pp., vera b. og búinn til e-s* ready and willing to do st.

boð-legur *a.* fit to be offered; *-legur e-m* worthy of; **-leið** straight way; *fara rjetta -leið* go straightway; **-orð** commandment.

boðs-brjef letter of invitation; prospectus; **-fólk** guests at a banquet.

boð-skapur (**-ar**) *m.* announcement, tidings; **-sletta** = *-flenna.*

boðs-menn *m. pl.* the invited guests, those *eða* the invited.

boð-stólar *m. pl.: hafa e-ð á -stólum* offer for sale, expose to sale.

boðun (**-anir**) *f.* announcement; preaching; proclaiming.

boðunar-dagur (*Maríu*) Annunciation day, lady-day; **-frestur** notice.

bófi *m.* knave, rogue, rascal, villain.

boga (**a**) *vi.* flow (*tárin boga*).

boga-brú arched bridge; **-dreginn** *pp.* bowed, curved, arched; **-gluggi** arched window; **-göng** *n. pl.* archway, arcade; **-hvelfing** arched vault; **-list** skilfulness in archery; *honum brást -listin* missed the mark; **-ljós** arc-light; **-skot** bow-shot; **-strengur** bowstring; **-var** *a.* wary (of the trap), cautious.

bóg-hnúta the knotted part of the shoulder-bone.

bogi *m.* bow; (*hvelfing*) arch, vault; *skjóta af boga* shoot with a bow.

boginn *a.* bent, bowed, curved.

bog-lína curve; **-maður** archer; **-myndaður** *a.* = *boginn.*

bogna (**a**) *vi.* bend, become curved *eða* bent; give way, yield.

bogra (**a**) *vi.* walk along stooping, crawl (*b. inn*); *bograst* = *bogra.*

bóg-sig *n.* straining of the shoulder; **-siga** *a. indecl.* strained in the shoulder; witherwrung.

bógur (**-s, -ar**) *m.* (*á dýri*) shoulder; (*á skipi*) bow; side; (*slagur*) tack; *á báða bóga* on both sides; *á hinn bóginn* on the other hand; *norður á bóginn* northward.

bók (**-ar, bækur**) *f.* book; (*af pappír*) quire.

bóka (**a**) *vt.* register, record: book.

bóka-fregn review, notice; **-gerð** book-making, literary production; **-hilla** book-shelf; **-hnútur** printer's flower, tail-piece; **-kaup** purchase of books; **-leifar** *f. pl.* stock of books.

bókari *m.* book-keeper, accountant.

bóka-safn collection of books, library; **-skápur** book-press, book-case; **-skrá** catalogue of books; **-skuld** book debt; **-stofa** book-room, library; **-verzlun** book-trade, book-selling trade; bookseller's shop; **-vinur** lover of books, bibliophile, book-lover; **-vörður** librarian.

bók-band bookbinding, trade of a bookbinder; **-bindari** *m.* bookbinder; **-fell** *n.* parchment, vellum; **-festa** (**i**) *vt.* note down, put down (in writing); **-fróður** *a.* versed in books; **-fræði** *f.* bibliography; literature; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* bibliographer; literary man; **-færa** (**i**) *vi.* put down, record; **-færsla, -hald** book-keeping; **-haldari** book-keeper, clerk, accountant; **-hlaða** bookseller's shop; library.

bókhlöðu-verð publication price; *-verð 3 kr.* published at three crowns.

bók-hneigður *a.* given to reading; bookish (=*h. til bókar*).

bók-hveiti buckwheat.

bók-iðn literary occupation, study; **-laus** *a.* bookless; **-legur** *a.* literary; theoretical; **-leysi** *n.* want of books; **-lærður** *a.* book-learned; **-mál** book (literary, written) language; **-mentaður** *a.* = *-lærður.*

bókmenta-fjelag literary society; **-legur** *a.* literary; **-saga** history of literature *eða* letters.

bók-mentir *f. pl.* literature; **-nám** learning, studying; **-rita** (**a**) *vt.* enter, book; **-rýniun** *a.* bookish; **-sala** book-selling; book-selling trade; bookseller's shop; **-sali** *m.* bookseller; **-speki** book learning.

bókstafa-reikningur algebra.

bókstaf-lega *adv.* literally, in strict letter; **-legur** literal.

bók-stafur *m.* letter, character; **-sölubúð** bookseller's shop, bookstore; **-sölumaður** = *-sali.*

bókun *f.* entering, registration.

bók-vísi *f.* = *-fræði;* **-vit** knowledge acquired from books, book-learning.

ból *n.* couch, bed; lair; *liggja í bólinu* lie in one's bed; *hvergi á bygðu bóli* nowhere among men.

bola (**a**) *vi. w. dat.: b. e-m burt (frá, út)* put out of the way, drive one away, elbow out *eða* cut off.

bóla *f.* (*vatns-*) bubble; (*á hörundi*) blain, blister; *bólan* the small-pox.

bóla (**a**) *v. impers.: bólar á e-u* st. comes in sight, appears.

bolalegur *a.* like a bull; boorish.

boldang *n.* ticking.

ból-festa abode; *taka sjer -festu* take up one's abode, settle down.

bólga *f.* swelling, tumor, inflammation; **bólginn** *a.* swelled, swollen, *b. af reiði* swollen with anger.

bólgna (**a**) *vi.* swell, tumefy, puff up.

boli *m.* bull.

bolla-lagnaður (**-ar**) *m.* **-leggingar** *f. pl.* (chimerical) projects, schemes; discussion.

bolli *m.* cup; cavity, hollow.

bol-magn bodily strength (*hafa ekki bolmagn til e-s*); influence.

ból-setja (sjá *setja*) *vt.: -setja sig* establish oneself, settle; **-staður** dwelling abode, homestead.

bol-sterkur *a.* strong in one's trunk.

bólstur *n.* bolster; (*skýja-*) piles of clouds; hay-rick.

bólu-efni vaccine matter *eða* fluid, lymph; **-grafinn** *pp.* pitted with the small-pox, pock-marked.

bolur (**-s, -ir**) *m.* bole, trunk (of a tree, of a body); waistcoat, vest; *ganga milli bols og höfuðs á e-m* pass between one's trunk and head, kill outright.

bólu-setja (sjá *setja*) *vt.* vaccinate; **-setjari** *m.* vaccinist, vaccinator; **-setning** vaccination.

bólusetningar-vottorð vaccination certificate.

bólu-sjúkur *a.* infected with the small-pox; **-sótt** variolous disease.

bólu-veikur *a.* = *bólusjúkur.*

bol-vetlingur = *belgvetlingur;* **-vöxtur** form (shape) of the trunk of the body; **-öxi** axe for felling *eða* hewing timber.

bómolía *f.* olive *eða* sweet oil.

bón *f.* request; *gera b. e-s* do one a favour; *biðja e-n bónar* ask a favour of one.

bóna-kvabb continuous begging.

bónar-brjef petition; **-maður** supplicant; **-vegur:** *fara -veg að e-m* approach one entreatingly.

bón-bjargir *f. pl.* begging; *lifa á -björgum* obtain one's livelihood by begging, live on charity.

bónda-búningur dress of a peasant, rustic garb *eða* attire; **-býli, -bær** farm, farm-house; **-kona** wife of a peasant, countrywoman; **-maður** peasant, husbandman, countryman; rustic.

bóndi (*pl.* **bændur**) *m.* farmer, peasant; (*eiginmaður*) husband.

bón-góður, -greiðugur *a.* ready to serve, helpful, obliging; **-orð** wooing, courtship, proposal, demand in marriage (*bera upp -orðið*).

bónorðs-för *f.* wooing journey; *fara -för* go a-wooing.

bón-þæginn *a.* = *-góður*; **-þægni** *f.* readiness to serve, obligingness; **-þægur** *a.* = *-þæginn*.

boppa (a) *vi.* wave up and down.

bops *n.*, faint bark of a dog, yelp, yap; slight cough.

bopsa (a) *vi.* bark faintly, yelp.

bor (**-rs, -rar**) *m.* (*námu-*) borer; *(nafar)* gimlet.

bora *f.* small hole.

bora (**a**) *vt.* bore, drill, pierce; *b. gat* drill a hole; *w. dat.* thrust (*b. fingrinum í e-ð*).

borð *n.* board, plank; (*furu-, greni-*) deal; (*til að sitja við*) table; desk; (*skipshlið*) side; (*á íláti*) the margin between the liquid and the rim of a vessel; *bera á b.* lay the table, lay out (the plates etc.); *bera af borði* clear the table, remove the cloth; *sitja yfir* (*undir*) *borðum* sit at table; *standa upp frá borðum* rise from table; *bera jafnan hlut frá borði* get an equal share; *á bæði b.* on both sides; *fyrir b.* overboard; *vera fyrir b. borinn* be supplanted; *ef þeg á annað b. geri það* if I do it at all; *á borði* in reality (*lítils metinn í orði og þó enn minna á borði*); *vera efst á borði* be most prominent (conspicuous); *vera á b. við e-ð* in a line with; *skilja að borði og sæng* be separated from bed and board.

borða (**a**) *vt.* eat; *b. morgunverð (miðdegisverð, kvöldverð)* breakfast, (dine, sup); *b. sig saddan* eat one's fill; *b. yfir sig* overeat (oneself), eat to excess.

borða-leggja (sjá *leggja*) *vt.* edge, border; *-lagður* gold- eða silver-laced.

borð-búnaður table-service; **-bæn** grace; *lesa -bæn* say grace; **-dúkur** (*á matborð*) table-cloth; (*á stofuborð*) table-cover; **-fagur** *a.* (*um skip*) with beautiful sides; **-fótur** leg of a table; **-gestur** guest at table, dinner guest; **-hald** sitting at table (*langt -h.*); **-hár** *a.* (*um skip*) with a high gunwale; **-hnífur** table-knife.

borði *m.* border, edging, trimming, ribbon, rib(b)and; *(hár-)* fillet.

borð-nautur (**-s, -ar**) *m.* messmate, fellow-boarder; **-ræða** table--talk; dinner-speech; **-rönd** edge of a table; **-salur** dining hall; **-siðir** *m. pl.* manners at table; **-skúffa** table-drawer; **-stofa** dining-room; **-stokkur** gunwale, bulwarks.

borðun (**-anir**) *f.* eating.

borð-viður boards, planks; **-vængur** flap of a table.

borg *f.* rocky hill; fortification, castle; town, city.

borga (**a**) *vt.* pay; *b. e-m e-ð* pay one (for) st.

borgara-brjef certificate of citizenship; **-eiður** citizen's oath; **-legur** *a.* civil, civic, *-legt hjónaband* civil marriage; **-lið** city *eða* town militia *eða* guard, civic guard, trainband; **-rjettindi** *n. pl.* civil rights; **-rjettur** (right *eða* rights of) citizenship; **-stjett** middle class (of towns), commonalty; **-strið, -styrjöld** civil war.

borgar-búi *m.* inhabitant of a town; townsman; **-greifi** burg(h)-grave; **-hlið** gate of a town.

borgari *m.* townsman, freeman of a town; commoner.

borgar-ís floating ice-mountain; **-lýður** townspeople; **-múgur** populace *eða* mob of a town; **-múr** city-wall; **-skrill** = *-múgur*; **-stjóri** *m.* burgomaster; *(í Engl.)* mayor; **-veggur** = *-múr*.

borgið *pp. n.*: *e-m er b.* one is saved, safe and sound, out of danger.

borginmannlegur *a.* self-confident, self-reliant, vain-glorious, conceited.

borgun (**-anir**) *f.* payment; *ganga í b. fyrir e-n* be a security for one.

borgunar-laus *a.* gratuitous, free; **-laust** *adv.* gratis, gratuitously.

boru-brattur *a.* self-assured; **-skel** pholas (*pl.* pholades), pholadean.

bor-vjel perforating machine.

bót (*pl.* **bætur**) *f.* cure, remedy; (*á fat*) patch; compensation, indemnity; *fá b. meina sinna* get cure for one's evils; *allra meina b.* cure of all evils; *mæla e-m b.* excuse; *taka bótum* change for the better, improve; *ráða bætur á e-u* remedy, amend, retrieve; *lofa bót og betrun* promise reform, vow amendment.

bóta-laust *adv.* without redress *eða* indemnification; **-verður** *a.* worth redress; worthy of redress.

botn (**-s, -ar**) *m.* bottom; (*fjarðar-*) head; (*tunnu-*) head, bottom; *sökkva til botns* sink to the bottom; *þegar öllu er á botninn hvolft* when all comes to all, when all is said and done, in the end; *það vantar botninn í söguna* the end of the story is wanting.

botna (**a**) *vt.*: *b. tunnu* head a cask; *vi.* (*ná niðri*) reach the bottom; *b. í e-u* get at *eða* to the bottom of, understand; *jeg b. ekkert í því* I can make neither head nor tail of it.

botn-freðinn *a.* frozen to the bottom; **-frjósa** (sjá *frjósa*) *vi.* freeze to the bottom.

botnlangabólga appendicitis.

botn-langi blind gut, cæcum; **-laus** *a.* bottomless; **-varpa** trawl, trawl-net; **-velta** (**i**) *vt.* upset, overturn; **-veltast** roll headlong, head-over-hells.

botnvörpungur (**-s, -ar**) *m.*, **botnvörpu-skip** trawl-vessel, trawler; **-veiðar** *f. pl.* trawling.

brá (**-r, -r**) *f.* eyelash.

brá (**bráir; bráði; bráð**) *v. impers.*: *bráir af e-m* one feels a momentary (transient) alleviation of one's illness *eða* grief.

bráð *f.* raw flesh; *(villi-)* venison; (*herfang*) prey; dripping; *verða vörgum að b.* become a prey to wolves.

bráð *f.*: *í bráð(ina)* at present, for the moment; *í b. og lengd* now and ever, for ever and ever.

bráðabirgða-lög *n. pl.* provisory law; **-skírteini** scrip certificate, scrip; **-stjórn** provisory *eða* provisional government.

bráða-birgðir *f. pl.*: *til -birgða* temporarily, ad interim; **-bugur** *m.*: *gera (vinda) -bug að e-u* hasten to do st., do it without delay; **-fár** braxy.

bráðan *adv.* suddenly; *það bar svo b. að* it happened so suddenly.

bráða-pest braxy; **-sótt** acute disease; = *fár*; **-þeyr** sudden thaw.

bráð-beittur *a.* very sharp; **-dauður** *a.* dead in a moment; *verða -dauður* die suddenly; **-drepandi** *ppr.*: *-d. eitur* speedy poison; **-endis** *adv.* of a sudden; **-feginn** *a.* exceedingly glad; **-feigur** *a.* doomed to immediate death; **-feitur** *a.* very fat; **-gáfaður** *a.* very clever; **-geðja** *a. indecl.* hot-tempered; **-gjör** *a.* early ripe; precocious; **-heitur** *a.* exeedingly hot; **-hiti** vehement heat; **-hungraður** *a.* ravenously hungry, famished; **-hættulegur** *a.* most dangerous.

bráðinn *a.* liquified, melted.

bráð-kvaddur *pp.*: *verða -kvaddur* die suddenly; **-látur** *a.* impatient, eager; **-lega** *adv.* soon, presently, quickly; **-lyndi** hot temper; **-lyndur** *a.* hot-tempered; choleric, passionate; **-læti** *n.* impatience.

bráðna (**a**) *vi.* become liquid, melt.

bráð-nauðsynlegur *a.* absolutely necessary, urgent, pressing; **-ófær** *a.*

quite impassable; **-ónýtur** *a.* quite worthless; **-reiður** *a.* very angry; **-ræði** *n.* rashness; *í -ræði* rashly, precipitately; **-sjúkur** *a.* suddenly taken ill; **-skotinn** *pp.* over head and ears in love, dying (*í e-m* for); **-sólginn** *a.* most eager (*í e-ð* for).

bráðum *adv.* soon, shortly, presently, by and by.

bráður *a.* sudden, hasty; (*bráðlyndur*) hot-tempered, rash; impatient; vehement; *bíða bráðan bana* suffer a sudden (violent) death.

bráð-viðri *n.* violent gale; **-þroska** *a. indecl.*, **-þroskaður** *a.* early ripe *eða* mature; precocious; **-þroski** precocity, precociousness.

braga (a) *vi.* flicker, flash.

bragar-bót *f.* palinode; **-háttur** metre; **-laun** *n. pl.* gift for a poem.

bragð *n.* taste; (*gott b.*) flavour, savour, relish; *gott* (*súrt, sætt*) *b. er að e-u* it has a good (sour, sweet) taste; *það er eins og hunang á bragðið* it tastes like honey,

bragð *n.* quick movement; (*glímu-*) trick, wrestling-trick, wrestling-sleight; (*hrekkur*) trick, scheme, device; (*svik*) deceit; (*svipur*) expression, look; *í fljótu (snöggu, fyrsta) bragði* at the first blush, at first sight; *að fyrra bragði* of one's own accord, unsolicited; *taka e-ð til bragðs* take some steps to get out of difficulties; *hvað á nú til bragðs að taka* what is now to be done? *gerðust svo mikil brögð að því, að* it went so far that; *dapur í bragði* with a gloomy face, downcast, sad, dejected; *mikil brögð eru að e-u* st. is carried on to a great extent.

bragða (a) *vt. & vi.* taste; *b. á e-u* taste, take a taste of.

bragða (a) *vi.* (*kvika*) move, stir.

bragða-refur sly dog, sharper.

bragð-dapur *a.* downcast; **-daufur** *a.* flat, insipid, stale; **-færi** organ of taste; **-fölur** *a.* with a pale face; **-góður** *a.* palatable, savoury; **-illur** *a.* unpalatable; unsavoury; **-kænska** cunning, shrewdness; **-laus** *a.* tasteless, insipid; **-legur** *a.* well-looking, fresh; **-mikill** *a.* sharp to the taste, racy; **-næmur** *a.* having a nice taste; **-rammur** *a.* acrid, sharp; **-taug** gustatory nerve; **-vís** *a.* cunning, crafty, wily; **-vísi** *f.* craft, cunning, subtlety; **-víslegur** *a.* = *-vís;* **-þungur** *a.* gloomy.

brag-fræði *f.* metrical art, art of versification; **-fræðilegur** *a.* metrical; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* metricist.

bragga (a) *vt.: b. sig* man oneself, recover heart; *reflex. (braggast)* pick up (in flesh), thrive.

brag-háttur = *bragarháttur*; **-liður** metrical foot; **-lína** line of verse.

bragnar *m. pl. poet.* men.

brag-regla metrical rule.

bragur (**-ar**) *m.* fashion, habit of life; tone; (*kvæði*) poem; the best, foremost *(b. kvenna);* (*bragarháttur*) metre.

brak *n.* creaking noise, crack, crash; old, broken timber (for fuel).

brák *f.* grease, fat (on water).

braka (a) *vi.* creak; *impers.: það brakar í skónum* the shoes creak.

bráka (a) *vt.* bruise; *brákaður reyr* a bruised reed.

brakandi *ppr.* creaking; *b. þerrir* parching drought.

braka-þerrir parching drought.

brall *n.* doubtful speculations.

bralla (a) *vt.* do st. shady.

braml *n.* noise, tumult; smashing; vicissitudes of fortune.

bramla (a) *vt.* smash (*brjóta og b.*).

branda *f.* small trout; brindled cow.

brand-gæs sheldrake, shelduck

-skjöldóttur *a. (um nautfje)* brindled; red and white spotted.

brandur (**-s, -ar**) *m.* (blade of a) sword; firebrand, brand.

bras *n.* soldering, brazing; **brasa** (**a**) *vt.* solder, braze.

braska (**a**) *vi. v. vt.* be busy with; speculate; *b. fram úr e-u* manage.

brátt *adv.* soon; *von* (eða *vonum*) *bráðara* very soon, in a very short time; *sem bráðast* as soon as possible, with the least possible delay.

brattgengur *a.* a good climber.

bratti *m.* steepness of the ground.

brattlendi *n.* steep ground.

brattur *a.* steep, precipitous; quite well; *brött strönd* a bold coast.

brauð *n.* bread; *(brauðhleifur)* loaf; *(prestakall)* living, benefice.

brauða-mat valuation *(eða* list of the receipts) of the income of church livings; **-skifti** change of livings.

brauð-biti morsel of bread; **-gerð** making of bread.

brauðgerðar-hús *n.* bake-house, bakery; **-maður** baker.

brauð-hnífur bread-knife; **-jurt** cereal; **-laus** *a.* breadless, without bread; unprofitable; **-moli** crumb (of bread) **-ofn** bread-oven; **-skorpa** bread-crust, crust of bread; **-skortur** scarcity of b.; **-sneið** slice of bread.

brauk *n.* noise, tumult; *(þras)* squabbling; **brauka** (**a**) *vi.* make noise; **braukmikill** *a.* noisy.

braut *f.* road; path, track; *(plánetu)* orbit; *ryðja b.* beat a path, open a way; *ryðja e-u b.* pave *eða* prepare the way for; *adv: b.* eða *á b., í b.* away, off.

brautar-gengi help, furtherance; **-hringur** orbit; **-stöð** railway station; **-vörður** signal-man, line-man.

brautingi (**-ja**) *m.* beggar, tramp.

bredda *f.* large knife; hanger.

bregða (**bregð; brá, brugðum; brugðinn**) *vt. vi. dat.* move quickly; *(fljetta)* plait, twist; *(í prjóni)* purl; *(breyta)* change; *(hætta)* cease, leave off, break up; *b. trúnaði, heiti* break one's faith, promise; *b. búi* give up one's household; *b. lit* change colour, turn pale; *b. blundi* awake; *b. kaðli utan um e-ð* wind a rope around st.; *b. fæti fyrir e-n, b. e-m* trip one up, trip up one's heels; *b. sjer til e-s staðar* go for a moment, make a short visit to a place; *b. e-m um e-ð* upbraid, reproach one for st; object st. to one; *b. e-u* upp hold up, lift suddenly; *b. e-u við* put forth as an example, praise; *b. sjer við e-ð* be affected, touched by; *vi.: b. á leik* begin playing, gambol; *b. út af e-u* deviate, depart, swerve from; *hann brá við skjótt og fór* he started off at once; *impers.: e-m bregður við* eða *í brún* one is startled, amazed; *e-u bregður fyrir* st. flashes *eða* bursts suddenly into view; *reflex.: bregðast e-m* fail, deceive, disappoint; *b. vonum e-s* disappoint one's hopes; *sú von brást* that hope failed; *b. reiður við* get angry (at).

breiða *f.* spreading; bevy, crowd.

breiða (**i**) *vt.* spread; *b. e-ð yfir e-n* cover one with st; *b. út faðminn* stretch out (open) the arms; *b dúk á borð* lay the cloth; *b. ofan á e-n (rúmfötin)* cover one up.

breidd *f.* breadth, width; broadness; *(hnatt-)* latitude.

breiddar-hringur circle of latitude; **-stig** degree of latitude.

breið-firzkur *a.* from (belonging to) *Breiðafjörður*; **-fylking** phalanx; **-leitur** *a.* broad-faced.

breiðsla *f* spreading *(b. til þurkunar).*

breiður *a.* broad, wide; **breiðvaxinn** *pp.* broad-framed, stout.

breikka (a) *vt. & vi.* make broader; become broader, broaden.

breikkun (-anir) *f.* broadening.

breima *a. indecl.: b. köttur* she-cat at heat.

brek *n. pl. (barna-)* freaks.

brekán *n.* coarse, woollen coverlet, blanket; counterpane, coverlid.

breki *m., poet.* breaker, = *boði.*

brekka *f.* slope, descent; steepness.

brekku-snigill slug.

brekóttur *a.* freakish, fretful.

brella *f.* trick, artifice, dodge.

brellinn *a.* trickish, roguish.

brengla *f.* dent, dint; bare-bone.

brengla (a) *vt.* dint, batter.

brenna *f.* burning, conflagration.

brenna (brenn; brann, brunnum; brunninn) *vi.* burn, be on fire; be consumed by fire; *b. af löngun* burn with desire; *b. að ösku* be burnt to ashes; *b. inni* perish in the flames; *b. fyrir* miss fire; *b. við* be of common occurrence *(það hefir lengi við brunnið); grauturinn brann við* the gruel got burnt, scorched.

brenna (i) *vt.* burn, scorch; commit to the flames; *(lík)* cremate; *(sár)* cauterize; *b. kol* char wood; *b. kaffi* roast coffee; *b. tigulsteina* bake tiles; *b. e-n inni* burn one (to death) in his house.

brennanlegur *a.* inflammable.

brennheitur *a.* burning hot.

brenni *n* fire-wood.

brenni-fórn burnt offering; **-gler** burning-glass, sun-glass; **-gras** stinging nettle; **-járn** branding iron; **-mark** brand; stigma; = *-járn;* **-merkja (i)** *vt.* brand; stigmatize; **-punktur** focus; **-sóley** upright crowfoot; **-steinn** sulphur, brimstone.

brennisteins-gufa sulphureous vapour; **-hreinsun** washing of sulphur; **-hver** sulphureous spring, solfatara; **-kendur** *a.* sulphureous, sulphury, sulphuretted; **-náma** sulphur mine, brimstone-pit; **-regn** rain of sulphur, sulphurous rain; **-spýta** lucifer match; **-súr** *a.* sulphuric; *-súrt salt* sulphate; **-sýra** sulphuric acid, hydric sulphate; **-þefur** smell of brimstone, sulphureous smell.

brenni-vídd focal distance; **-viður** fire-wood; **-vín** Danish brandy.

brennivíns-bruggari distiller of ardent spirits.

brennu-gras = *brennigras;* **-maður, -vargur** incendiary.

brensla *f.* burning; *(kaffi-)* roasting of coffee.

brenslu-viður fire-wood.

bresta (brest; brast, brustum; brostinn) *vi.* burst, break (snap) with a crack; *impers.: e-n brestur e-ð* one is in want of st., falls short of st.; *flóðið brestur* it begins to ebb.

brestóttur *a.* cracky, chinky.

brestur (-s, -ir) *m. (hvellur)* crash, crack; *(sprunga)* chink, crack; *(galli)* fault, defect; *(hrossa-)* rattle; *(skortur)* lack, want, scarcity; *berja í brestina* gloss over the flaws.

Bretar *m. pl.* the British.

Bretland *n.* Britain.

bretta *f.* grimace; steep ascent.

bretta (i) *vt.* turn upwards; *b. brýnnar* knit the brows; *b. eyrun* cock (prick up) one's ears; *b. upp ermarnar* turn *eða* tuck up one's sleeves; *b. sig* pull a wry face.

brettur *f. pl.* comical contortions of the face, grimaces.

breyskja *f.* parching drought.

breyskja (a & i) *vt.* parch, make crimp, crisp; *breyskjast* become crimp.

breyskleika-synd sin of infirmity.

breysk-leiki *m.* frailty, infirmity, weakness; **breyskur** *a.* frail, weak.

breysk-þurr *a.* very dry, parched.

breyta (i) *vt. w. dat. & vi.* alter, change; *(hegða sjer)* behave, act, conduct oneself; *b. eftir e-m* imitate; *b. eftir e-u* act on *eða* upon *eða* follow; *b. til* make a change, vary; *reflex. (breytast)* change, alter.

breyti-legur *a.* changeable, variable; inconstant; **-leiki** *m.* changeableness, variableness, fickleness.

breyting (-ar) *f.* change, alteration; *(b. til batnaðar).*

breytingar-atkvæði amendment; **-laus** *a.* monotonous; **-leysi** *n.* unchangeableness; monotony; **-lítill** *a.* rather monotonous; **-tillaga, -uppástunga** amendment; *bera upp -tillögu* move an amendment.

breytinn *a.* given to changing; strange, odd *(breytin trú).*

breyti-þróun *f.* evolution.

breytni *f. (breyting)* change; moral conduct, behaviour.

brezkur *a.* British.

brigð *f.* breaking, breach; *b. á trúnaði* breach of faith.

brigða (a) *vt. w. dat.* annul, make void *(b. kaupi, samningi).*

brigða *f.* flaw in weaving; *bera brigður á e-ð* call in question.

brigða-laus *a.* without breach of contract.

brigð-lyndi *n.* fickleness; **-lyndur** *a.* fickle, inconstant; **-lýsi** *n.* twilight, dusk; **-máll** *a.* false to promises, untrustworthy; **-mæli** *n. pl.*, **-mælgi** *f.* untrustworthiness, breach of promise.

brigðull *a.* fickle, inconstant, variable, unsafe *(hamingjan er brigðul);* **brigður** *a.* fickle.

brigður *f. pl.*, sjá *brigða f.*

brigzl *n. pl.* = *brigzli.*

brigzla (a) *vt. w. dat.: b. e-m um e ð* object st. to one, upbraid one with *eða* for st.

brigzli *n. pl.*, **brigzl-yrði** *n. pl* upbraiding, words of reproach.

brigzlinn *a.* captious, fault-finding.

brík (-ar, -ur) *f.* carved tablet.

brim *n.* surf, breakers.

brima (a) *v. impers.: það brimar, sjóinn brimar* it is surfy, the surf rises.

brim-alda broken (*eða* breaking) wave, breaker; *-öldur lífsins* the surging waters of life.

brima-samur *a.* abounding with surf, surfy *(þar er oft -samt).*

brim-barinn *pp.* surf-beaten; **-boði** breaker; **-bútur** *(lindýr)* sea-slug, holothurian; **-dúfa** harlequin duck; **-gangur** dashing of the waves, surf; **-garður** surf; **-hljóð** roar of the surf; **-hvítur** *a.* white as the foaming waves.

brimi *m. poet.* fire *(ástarbrimi).*

brimill *m.* male seal.

brim-laus *a.* surfless, calm; **-leysa** *f.* smooth (calm) sea; **-lostinn** *pp.* beaten by the surf; **-löður** foam of the surf; **-máfur, -már** = **-dúfa; -niður** = *-hljóð;* **-óttur** *a.* surfy; **-rót** *n.* furious surf; **-saltur** *a.* salt as sea-water; **-samur** *a.* = *brima-samur;* **-sollinn** *pp.* rough, agitated *(-sollið haf);* **-sorfinn** *pp.* surf-worn; **-súgur** swell; **-önd** = *-dúfa.*

bringa *f.* chest; *(á skepnum)* brisket; *(á landi)* grassy slope; *skjóta e-m skelk í bringu* frighten; *e-m skýtur skelk í bringu* one gets frightened, startled.

bring-smalir, -spalir *f. pl.* = **-spelir** *m. pl.* the lower part of the chest; *jeg hef verk fyrir -spölunum* I have pain in my chest.

bringu-bein breast-bone; **-bolur**

chest; **-breiður** *a.* broad-chested; **-kollur** brisket.

bris *n.* cicatrice, scar; *bíta illa á brisið* be discontented.

brjál *n.* confusion, derangement.

brjála (**a**) *vt.* confuse, derange *(b. e-ð* eða *e-u); brjálaður* confused, deranged, crazy; **brjálsemi** *f.*, **-brjálun** (**-anir**) *f.* confusion; mental derangement, frenzy, craze.

brjef *n.* letter, epistle, missive; *(pappír)* paper; *b. Páls postula* the Epistles of St. Paul.

brjefa-bók letter-book; **-laupur** waste-paper basket; **-skriftir** *f. pl.* letter-writing; correspondence; **-veski** letter-case, pocket-book; **-viðskifti** *n. pl.* correspondence.

brjef-beri *m.* letter-carrier; **-dúfa** carrier-pigeon, homing p.; **-kúla** paper pellet; **-lega** *adv.* by letter, in writing; **-legur** *a.* epistolary; corresponding *(-legur meðlimur);* **-miði** slip of paper; *(lítið brjef)* billet, note; **-peningar** *m. pl.* paper money, p. currency; **-ritari** correspondent, writer; **-snepill, -snudda** scrap of paper; **-spjald** postcard.

brjósk *n.* gristle, cartilage.

brjósk-dýr cartilaginous animal; **-himna** perichondrium; **-kendur** *a.* cartilaginous, gristly.

brjóst *n.* breast, chest; woman's breast; mind, heart; shirt-front; front (of a wave, of a battalion); *berja sjer á b.* beat *eða* strike one's breast; *hafa verk fyrir brjóstinu* have a pain in one's chest; *hafa barn á brjósti* give suck to, nurse an infant (at the breast); *hafa ekki b. til e-s* not to have the heart to, have no heart for; *kenna í brjósti um e-n* have pity *eða* compassion on; *bera e-n fyrir brjósti* interest oneself in another's behalf; *e-m rennur í b.* falls into a light slumber; *honum býr ekkert ilt í brjósti* he means no evil (no harm); *hann lætur sjer ekki alt fyrir brjósti brenna* he does not take everything to heart.

brjósta-mein *n.* gathered breast; **-mjólk** mother's milk.

brjóst-barn = *-mylkingur;* **-bein** breast-bone, sternum; **-dropar** *m. pl.* pectoral essence; **-gangur** thoracic duct; **-góður** *a.* tender-hearted, compassionate; **-gæði** *n. pl.* compassion, pity; **-heilindi** *n. pl.* strong chest; truthfulness, honesty; impudence; **-heill** *a.* truthful, honest; impudent; **-himna** pleura.

brjóst-himnubólga pleurisy.

brjóst-hol *n.* cavity of the chest, thoracic cavity; **-kaldur** *a.* cold-, (hard-)hearted; **-liður** dorsal vertebra; **-mylkingur** (**-s, -ar**) *m.* suckling; **-mynd** bust, half-length (picture); **-nál** breast-pin, brooch; **-sjúkdómur** disease of the chest, chest complaint; **-sviði** heart-burn; **-sykur** lozenge.

brjóstumkennanlegur *a.* pitiable.

brjóst-varta nipple, pap; **-vasi** breast-pocket; **-veiki** consumption, decline; **-veikur** *a.* consumptive; **-vöðvi** thoracic muscle; **-þungt** *a. n.: e-m er -þ.* suffers from difficult breathing *(= er þungt fyrir brjóstinu);* **-þyngsli** *n. pl.* asthma.

brjóta (**brýt; braut, brutum; brotinn**) *vt.* break; *(rífa niður)* demolish, destroy; violate, break *(b. lög og rjett);* fold *(b. brjef); b. heilann um e-ð* puzzle (rack) one's brains about; *b. e-ð af* break off; *b. e-ð af sjer* forfeit, lose by misconduct; *b. odd af ofæti sínu* humble oneself; *b. saman* fold; *b. í sundur* break, break asunder; *b. upp hurð* break *eða* force open a door; *b. upp brjef*

break open a letter; *b. upp fat* tuck up a garment; *impers.: bátinn braut í spón* the boat was broken to pieces; *það brýtur á skerinu* the sea breaks against (on) the skerry; *reflex. (brjótast)* break; *b. fram, í gegnum, inn, út* break forth, through, in, out; *b. í e-u* exert oneself in a thing; *b. til valda* come to power by force; *b. um* make a struggle (to get loose); *b. undan e-u* break loose from.

brodda (a) *vt.* furnish with calks.

brodda-mús armed bull-head.

broddborgara-legur *a.* narrow-minded, snobbish; **-skapur (-ar)** *m.* narrow-mindedness, snobbishness, snobbism.

brodd-borgari snob, cit; **-göltur** hedgehog; **-laus** *a.* stingless; **-stafur** alpenstock, mountaineer's staff.

broddur (-s, -ar) *m.* point, iron-spike; *(á skordýrum)* sting; front (of a battle-array); the first milk of a cow after parturition, beestings; *vera í broddi lífsins* in the prime of life, vigour of youth.

bróðerni *n.* brotherhood; brotherliness, fraternity; friendliness.

bróðernislegur *a.* brotherly, fraternal; friendly, amicable, cordial.

bróðir (bróður, bræður) *m.* brother; *(munkur)* brother, friar.

bróður-bani fratricide; **-dóttir** niece; **-kærleiki** brotherly *eða* fraternal love *eða* affection; **-legur** *a.* brotherly, fraternal; **-partur** brother's share (of an inheritance); **-sonur** nephew; **-þel** fraternal spirit.

brók (-ar, brækur) *f.* fisherman's skin-trousers; *pl.* breeches, trousers.

brókarlaus *a.* without trousers.

brok-flói swampy tract of land.

brokk *n.* trot; **brokka (a)** *vi.* trot; **brokkari** *m.* trotter; **brokk-gangur** = *brokk*; **-gengur** *a.* trotting *(-g. hestur)*; **-hestur** trotter.

bros *n.* smile; **brosa (brosi; brosti; brosað)** *vi.* smile *(að e-u* at); *b. við e-m* smile on one; *b. við* smile in reply *(hún leit við honum og brosti við)*.

bros-hýr *a.* smiling, lovely; **-legur** *a.* ridiculous, funny; **-leitur** *a.* with a smiling face; **-mildur** = *-hýr*.

brot *n. (b. úr e-u)* fragment; *(laga-)* breach *eða* violation of the law; *(bein-)* fracture; *(í fati eða pappír)* crease; *(í reikningi)* fraction; size of a book *(í arkarbroti* in folio, *í fjögra blaða broti* in quarto).

brota-hnútur = *bóka-hnútur*; **-laus** *a.* simple, quite easy; **-lítill** *a.* quite easy; **-mikill** *a.* difficult; hard to deal with; **-reikningur** fractions; **-silfur** old broken silver to be recast, scrap silver.

brot-hljóð crashing sound, crack; **-hættur** *a.* brittle, fragile, shattery; frail; **-legur** *a.* guilty.

brotna (a) *vi.* break, crack; *b. í spón* break (be broken) to pieces.

brot-sjór heavy sea, breaker.

brott *adv.* away, off; sjá *burt*.

brottfarar-leyfi leave to go away.

brott-för departure; **-nám** carrying off; *(konu)* abduction (of a woman).

brú (-ar, brýr) *f.* bridge; causeway (across fens).

brúa (a) *vt.* build a bridge over, span with a bridge, bridge (over).

brúar-gerð *f.* construction of a bridge; **-smiður** builder of a b.; **-sporður** head of a bridge; **-stólpi** pier of a b.; **-tollur** bridge-toll; **-vörður** guard of a bridge.

brúða *f.* doll, puppet.

brúðar-bekkur the bride's bench, bridal seat; **-búningur** bridal dress; **-gangur** bridal procession; *ganga*

-ganginn walk slowly (with an air of importance); **-gjöf** wedding present, bridal gift; **-lín** bridal veil; **-mey** bridesmaid; **-skart** bridal attire; **-sæng** nuptial *eða* bridal bed.

brúð-föt *n. pl.* bride's *eða* bridal dress; **-gumi** bridegroom; **-hjón** *n. pl.* bridal couple *eða* pair, new-married couple; **-kaup** wedding, nuptials; *halda -kaup sitt* celebrate one's wedding; *vera í -kaupi* be at a wedding.

brúðkaups-dagur wedding day; **-ferð** wedding journey (tour, trip), honeymoon trip; **-gestur** wedding guest; **-ljóð** *n. pl.* nuptial song, epithalamium; **-siðir** *m. pl.* wedding customs; **-veizla** wedding feast.

bruðla (a) *vt. w. dat.* squander away, prodigalize, waste, scatter.

bruðlun (**-anir**) *f.* squandering.

bruðlunar-samur *a.* lavish, prodigal, wasteful; **-semi** *f.* prodigality, lavishment, extravagance.

brúð-slagur wedding march.

brúður (**-ar, -ir**) *f.* bride.

brugg *n.* brewing; machination.

brugga (a) *vt.* brew; scheme, concoct, hatch, devise.

bruggari *m.* brewer.

brugg-staður brewery.

brúk *n.* heap of sea-weed *(þara-)*.

brúka (a) *vt.* use, employ.

brúklegur *a.* fit for use; tolerable.

brúkun (**-anir**) *f.* use, employment.

brullaup *n.* = *brúðkaup.*

brum *n.* bud; **-knappur** leaf-bud.

brun *n.* rushing on.

brún (**-ir**) *f. (rönd)* edge; *(auga-)* eye-brow; *e-m bregður í b.* one is amazed, startled; *hleypa brúnum* knit the brows; *lyfta brúnum* become cheerful, brighten up.

bruna (a) *vi.* rush on *(b. áfram).*

brúna (a) *vt.* brown, embrown; *(steikja)* fry, sauter.

bruna-ábyrgð fire-insurance; **-belti** the torrid zone, tropics.

brunabóta-ábyrgð fire-insurance; **-fjelag** *n.* fire-insurance company; **-gjald** premium of insurance; **-sjóður** insurance-fund; **-trygging** = *-ábyrgð.*

bruna-bætur *f. pl.* indemnification for loss of property by fire; **-gaddur** severe frost; **-hraun** (burned) lava-field; **-hætta** danger of fire, fire-risk; **-hættur** *a.* liable to catch fire; **-kuldi** severe cold; **-lið** fire-brigade, firemen; **-liði** *m.* fireman.

brunaliðs-stjóri chief of the firemen, fire-chief.

bruna-lykt burning smell, smell of fire; **-mál** *n. pl.* fire regulations.

brunamálastjóri *m.* chief of the fire department.

brúna-mikill *a.* large-browed.

bruna-rústir *f. pl.* scene of a fire; **-sár** burn; *(af vökva)* scald; **-skjóla** fire-bucket; **-stigi** fire-ladder; **-stöð** fire station; **-tjón** loss (of property) by fire, damage by fire; **-verkur** pungent pain; **-þefur** = *-lykt.*

brúnaþungur *a.* heavy-browed.

bruni *m.* burning, fire, combustion; conflagration; intense heat.

brún-kol *n. pl.* brown-coal, lignite; **-leitur** *a.* brownish, dunnish.

brúnn *a.* brown; *b. hestur* black horse.

brunn-klukka water-beetle.

brunnur (**-s, -ar**) *m.* well, spring.

brunn-vatn well-water.

brún-spónn Brazil-wood.

brúsi *m.* (earthen) jug.

brúskur *m.* wisp, whisk; tuft.

brutla (a) *vt. w. dat.* spend, squander, lavish, waste.

brydda (i) *vt.* border, edge, welt; *impers.: bryddir á e-u* st. begins to appear, there is a trace of st.

brydding (-ar) *f.* bordering, trimming, edging; border, welt; fringe.

bryðja (bryð; bruddi; bruddur) *vt.* crush with the teeth, crunch.

bryðja *f.* clumsy and sluttish woman.

bryðjulegur *a.* clumsy and sluttish.

bryggja *f.* pier, jetty; mole.

bryggju-sporður head of a pier.

brýn *f. pl.* eyebrows; *bera e-m e-ð á b.* upbraid one with st.; *bretta (láta síga) brýnnar* knit the brows, frown; smbr. *brún.*

brýna *f.* whetting; wrangle; fight (-ing), fray *(sló í harða brýnu með honum og E.).*

brýna (i) *vt.* whet, sharpen *(b. ljá, hníf);* raise *(b. raustina); b. e-ð fyrir e-m* inculcate, enjoin st. on one; *b. e-n (til e-s)* egg on, exhort; *b. hug e-s* encourage; provoke; *w. dat.: b. bát (skipi)* haul a boat half ashore.

bryn-dreki armour-clad (vessel); **-dýr** = *beltisdýr;* **-glófi, -hanzki** gauntlet; **-hosur** *f. pl.* greaves.

brýni *n.* whet-stone.

brýning (-ar) *f.* = *brýnsla;* egging on; *b. raddarinnar* the raising of the voice; *b. bátsins* hauling the boat's prow out of the water.

brynja *f.* coat of mail, cuirass.

brynja (a) *vt.* furnish with a cuirass; *brynjast* put on a coat of mail; **brynjaður** *pp.* mail-clad, cuirassed.

brynju-hringur ring of a coat of mail; **-laus** *a.* without a coat of mail, uncovered; **-spöng** plate of a coat of mail.

-brýnn *a.* browed *(ljett-, þung-).*

brýnn *a.* urgent, cogent, pressing *(brýn nauðsyn, brýnt erindi).*

brynna (i) *vt. w. dat.* water, give water to *(b. hestum).*

brynning (-ar) *f.* giving water to.

bryn-serkjaður *a.* mailed, mail-clad; **-serkur** coat of mail, shirt of mail; **-skip** = *-dreki;* **-skyrta** = *-serkur.*

brýnsla *f.* whetting, sharpening.

bryn-stakkur mail-jacket; **-varinn** *pp.* armourplated, ironclad.

bryt-högg butcher's block.

bryti *m.* steward; purveyor.

brytja (a) *vt.* chop; *b. niður* cut down, put to the sword, massacre.

bryt-öxi chopper, butcher's axe.

bræða (i) *vt.* melt, dissolve, fuse, liquefy; *(málmstein)* smelt; *b. e-ð (með sjer)* reflect on, consider.

bræðan-legur *a.* fusible; **-legleiki** *m.* fusibility.

bræði *f.* anger, passion; *í b.* in a passion; **-gjarn** *a.* apt to get into a passion, passionate, choleric, irascible; **-lega** *adv.* with a passion.

bræðingur (-s) *m.* mixture of tallow and codliver-oil.

bræðra-börn first cousins; **-lag** fraternity, brotherhood.

bræðrunga *f.* female first cousin.

bræðrungur (-s, -ar) *m.* first cousin.

bræðsla *f.* melting, fusion, liquefaction, liquation.

bræðslu-mark melting point; **-ofn** (smelting-)furnace.

bræk̈ja *f.* offensive (rancid) odour.

bræla *f.* thick smoke.

bræla (i) *vt.* comsume by fire *(brenna og b.); vi.* make fire with thick smoke.

bræk̈ju-bragð oily taste.

brögðóttur *a.* cunning, crafty.

bröltt *n.* rolling, *eða* tumbling about.

bröltta (i) *vi.* roll, tumble about.

bröndóttur *a.* brindled.

brönu-grös *n. pl.* palmate orchids.

brösóttur *a.* quarrelsome; *eiga brösótt við e-n* quarrel with one.

brösur *f. pl.* quarrels; *eiga í brösum við e-n* quarrel with one.

bú *n.* household, farming; housekeeping; *(jarðeign, dánarbú)* estate; *setja, reisa bú* set up in life, settle, establish oneself; *bregða búi* give up farming *eða* housekeeping; *sitja í óskiftu búi* retain the undivided estate.

búa (**bý; bjó, bjuggum; búið**) *vi. & vt. (hafa bú)* farm, follow the occupation of a farmer; keep house; *(eiga heima)* live; fit out, equip (*b. lið, skip*); dress (*b. sig*); adorn, mount with (*b. e-ð gulli og silfri*); make ready, prepare (*b. sig til ferðar*); *fara að b.* begin *eða* set up housekeeping, settle as a farmer; *hætta að b.* give up farming; *margt býr í þokunni* many things hide in the fog; *e-m býr e-ð í brjósti* (*skapi*) has st. on his mind, is bent on st.; *b. um böggul* do, fasten *eða* wrap up a parcel; *b. um rúm* make a bed; *b. um e-n* make one's bed; *b. e-ð til* make, prepare; *b. e-ð undir* prepare; *e-ð býr þar undir* there is st. at the bottom of it, some mystery in it; *b. út* fit out; *b. við e-ð* live under st., put up with; *b. yfir e-u* brood over, ruminate upon; *reflex. (búast)* make *eða* get oneself ready (*b. til ferðar, til varnar*); *b. við e-u* expect; prepare (*við dauða sínum* for); (*gera ráð fyrir*) suppose, think.

búa-kviður verdict of neighbours.

búandi (**-endur**) *m.* = *bóndi.*

búand-maður = *bóndi.*

bú-bót *f.*, **-bætir** (**-is**) *m.* increase of the stores in one's housekeeping.

búð *f.* booth; (*sölu-*) shop.

búðar-borð counter; **-drengur** shop-boy; **-loka** *f.* counter-jumper; **-maður** shopman, shopkeeper's assistant; **-slápur** shop-lout; **-stúlka** shop-girl; **-verð** selling price.

budda *f.* purse; dumpy girl.

buðkur (**-s, -ar**) *m.* a small box.

buðlungur (**-s, -ar**) *m.* king; = *bulungur.*

bú-fastur *a.* resident, established; **-ferli** *n. pl.: flytjast -ferlum* remove, change one's place of residence; **-festa** *f.* settlement, domiciliation.

búfjár-hagi home-pasture.

bú-fje live stock; **-forkur** able farmer; **-fróður** *a.* conversant with farming; **-fræði** *f.* agronomic science, farming economy, farming; **-fræðilegur** *a.* agricultural; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* agronomist, agriculturist, rural economist.

buga (**a**) *vt.* get the better of, overmatch, subdue; *reflex.: bugast af e-u* succumb to, be overcome by.

bú-garður large farm, estate.

bugða *f.* bend, curve, curvature.

bugðóttur *a.* winding, sinuous, tortuous, meandering.

bugspjót *n.* bowsprit.

bugur (**-ar, -ir**) *m.* = *bugða; vinda (gera) bráðan bug að e-u* do st. without delay; *vísa e-m á bug* turn away, dismiss.

bú-hagur *m.* economical circumstances; **-hagur** *a.* skilled in making and repairing farming implements; **-hnykkur** economical expedient; **-hokur** small farming; **-hyggginn** *a.* economical, provident; **-hyggja** economical care, economy; **-höldur** husbandman, farmer; *góður -höldur* a thriving farmer, good economist.

búi *m.* dweller, inhabitant; *(í fornum lögum)* neighbour.

búinn *pp.* ready, willing (*b. til e-s*); equipped, dressed (*vel b.*); *b. e-u* furnished, endowed with (*mörgum kostum b.*); *b. gulli og silfri* adorned (mounted) with gold and silver; *við e-u b.* prepared for; *vera*

búinn að gera e-ð have done, finished (doing) st.; *hann er búinn að skrifa brjefið* he has finished (writing) the letter.

bú-jörð farm, estate (*góð -jörð*).

búk-digur *a.* thick-set (in body); **-hreinsandi** *ppr.* aperient, evacuant, cathartic; **-hreinsun** evacuation, purgation; purification.

bukkur (-s, -ar) *m.* he-goat, buck.

búk-mikill *a.* = *-digur*; **-sorg** care of the belly, uneasiness about the means of living; **-tal** ventrilocution, ventriloquism; **-talari** ventriloquist, polyphonist.

búkur (-s, -ar) *m.* trunk, body; (= *kviður*) belly.

búlaus *a.* having no farming.

búlduleitur *a.* chub-faced, chubby.

búlkalegur *a.* bulky, huge; **búlkast (a)** *v. reflex.* be bulky; **búlki** *m.* heap; freight, cargo.

bull *n.* nonsense, balderdash.

bulla *f.* shaft of a churn, piston (of a pump); **bulla (a)** *vi.* (*um sjóðandi vatn*) bubble up; (*þvaðra*) talk nonsense, chat, babble, prate.

bull-sjóða (sjá *sjóða*) *vi.* wallop.

bulungur (-s, -ar) *m.* pile of firewood.

bú-maður husbandman; *góður -maður* a skilled husbandman; **-mannlegur** *a.* like a skilled husbandman, economical, economic.

bumba *f.* drum; (*á tunnu*) bilge; (*á flösku*) belly; *berja bumbu* beat the drum.

bumbu-hljómur sound of a drum; **-sláttur** beat of drum.

bú-menska *f.* skilfulness in husbandry, farming.

buna *f.* jet, shoot, spurt, gush.

buna (a) *vi.* gush, well; *b. fram* rush forth, gush out.

búnaðar-fjelag agricultural society; **-háttur** mode of husbandry; **-lög** *n. pl.* agricultural laws; **-málefni** agricultural *eða* farming affairs; **-skóli** agricultural college, school for husbandmen; **-tímarit** agricultural journal.

búnaður (-ar) *m.* farming, husbandry; (*búningur*) attire, dress; (*útbúnaður*) equipment, outfit.

búnast (a) *v. reflex.: e-m búnast vel (illa)* one has good (bad) luck as a husbandman.

bundin *n.* sheaf (of corn).

bunga *f.* elevation, convexity.

bunga (a) *vi. reflex., bungast: b. upp* rise, bulge, swell (out).

bungu-lagaður, -vaxinn *pp.* convex, dome-shaped, domed.

búnings-klefi dressing-room.

búningur (-s, -ar) *m.* clothing, dress, apparel, clothes, costume.

bunu-lækur purling brook; **-stokkur** water-pipe.

bú-nyt milk; **-peningur** live stock.

bur *m poet.* son.

búr *n.* pantry; (*forða-*) larder; (*fugla-*) cage; *eins og fuglar í búri* like caged birds.

búráð *n. pl.* = *búsumráð.*

búra-legur *a.* boorish, clownish, rustic; **-skapur (-ar)** rusticity.

burða-legur *a.* strong-looking, robust; **-lítill** *a.* weak; **-maður** strong man; **-mikill** *a.* strong, athletic.

burðar-afl bearing power, ability to bear; **-dagur** birthday; **-eyrir, -gjald** carriage, postage; **-kaup** porterage; **-leg** *n.* uterus, womb; **-maður** porter, bearer, carrier; **-megin** bearing-strength; **-ól** porter's braces; **-stóll** sedan, sedan-chair; **-stöng** carrying-pole.

burðugur *a.* of high birth, noble; considerable; portly (*ekki b.*).

burður (-ar, -ir) *m.* carrying;

(*fæðing*) birth (*f. Kr. burð*); (*kýr-, ær-*) calving, lambing; fetus; *pl.* strength (*hafa lítla burði*).

bú-reikningur household account.

burgeis (s, -ar) *m.* matadore, big-wig; grandee; swell.

búr-hilla pantry shelf.

búr-hvalur, -hveli *n.* cachalot, spermaceti whale.

búri *m.* = *búrhvalur;* boor.

burís (-s) *m.* borax.

bú-risna *f.* magnificent housekeeping.

burkni *m.* fern.

búrmenska *f.* dairy-farming.

burni-rót rose-root, rosewort.

búrsnati *m.* kitchen-hunter.

burst *f.* (*á svíni*) bristle; (*á húsi*) gablehead.

bursta (a) *vt.* brush; clean, polish (*b. skó*); **bursti** *m.* brush.

burt *adv.* away, off.

burt-búningur preparations for leaving a place.

burtfarar-leyfi leave of absence, furlough; **-próf** final examination; **-ræða** probational sermon; **-vottorð** passing certificate.

burt-flutningur carrying off; removal; **-för** departure; **-hvarf** disappearance; **-kvaðning** calling away, removal (*-kvaðning liðsins*); **-nám** removal; **-reið** riding away.

burtreið *f.* tilt, joust, tournament.

burtreiðar-maður tilter, jouster.

burt-rýma (i) *vt. w. dat.* put out of the way, remove; **-rýming (-ar)** *f.* removal; **-sigling** sailing away, departure; **-skúfa (a)** *vt. w. dat.* cast off, repudiate.

burtstöng *f.* tilting *eða* jousting lance.

burtu *adv.* away, off (= *á b., í b.*).

burt-vera absence; **-vísun (-anir)** *f.* dismissal, discharge.

bús-afurðir *f. pl.* farming produce; **-áhyggjur** *f. pl.* household cares.

bú-seta *f.* settlement, domiciliation; residence: **-settur** *pp.* resident, settled, established, domiciled.

bús-forráð command, disposal of an estate; **-gögn** *n. pl.*; **-hlutir** *m. pl.* chattels, effects.

busi *m.* schoolboy of the lowest class; stripling; whittle.

bú-sifjar *f. pl.* neighbour-ship, -liness; *veita e-m þungar -sifjar* be a troublesome neighbour to one.

búskapar-kunnátta knowledge of farming; **-lag** method of farming.

bú-skapur (-ar) *m.* farming, husbandry; **-skarpt** *a. n.*, scarcity (want) in the housekeeping.

buski *m.*: *fara út í buskann* go into the wide world.

bú-skortur *m.* = *búskarpt.*

busl *n.* splash; **busla (a)** *vi.* splash, plash, dabble (in water).

búslóð *f.* household articles.

bú-smali live stock, milch cattle.

bust, busti, sjá **burst, bursti.**

bú-staður dwelling-place, quarters, abode; *taka sjer fastan -stað* fix one's abode; *hafa fastan -stað* have a settled habitation.

bústinn *a.* thick, stout, fat, plump.

bú-stjórn management of a household; **-stofn** foundation *eða* basis of a household; livestock, stock; **-stýra** *f.* (female) housekeeper.

bús-umráð *n. pl.*, = *bústjórn* (*taka við -umráðum*); **-umsvif** *n. pl.* household cares.

bú-sýsla household *eða* farming affairs; farming.

búsýslu-maður = *búmaður.*

bú-sæld *f.* abundance in a household; prosperous circumstances, prosperity; **-sæll** *a.* prosperous, flourishing (*-sælar sveitir*).

búta (a) *vt.* cut *eða* chop in pieces, chop up (*b. e-ð í sundur*).

bútungur (-s, -ar) *m.* small cod.

bútur (-s, -ar) *m.* stub, stump.

bú-verk *n. pl.* dairy work, household work; **-verka** (a) *vi.* do the dairy work *eða* household work.

buxna-skálm leg of the trousers; **-strengur** waistband.

buxur *f. pl,* trousers; pantaloons.

býn., **-fluga** *f.* bee.

býðna *f.* tub (*flauta-*).

býflugna-bú *n.* bee-hive.

býfur *f. pl.* clumsy feet.

bygð *f.* habitation, abode (*færa b. sína*); colonization (*Islands b.*); inhabited district *eða* parts, rural district (*snjór ofan í b.*).

bygðarlag district, neighbourhood, county; *í því -lagi* in those parts.

bygg *n.* barley; **-brauð** b. bread; **-grjón** barley groats, Scotch barley, pearl barley.

byggilegur *a.* (in)habitable.

bygging (-ar) *f.* (*jarðar*) leasing, tenancy, leasehold; (*lands*) colonization; (*hús*) edifice, building.

byggingа-fræðingur, **-meistari** architect, designer (of buildings).

byggingar-brjef lease, l. contract; **-fróður** *a.* skilled in architecture; **-legur** *a.* architectural; **-list** architecture; **-nefnd** building committee, board of works; **-svæði** building ground *eða* lot, *eða* site, plot.

byggi-stöð haunt, place of resort.

byggja (i) *vt.* (*setjast að*) settle in a place; (*eiga heima á e-m stað*) live in place; inhabit, occupy; (*smíða*) build; *b.* (*e-m*) *jörð* lease (out) a farm, let a farm on lease; *b. e-m út* expel (*eða* evict) a tenant.

byggjandi (-endur) *m.* inhabitant.

bylgja *f.* billow, wave.

bylgjast (a) *v. reflex.* billow, surge (*bylgjaðist fólksgrúinn fram og aftur*).

bylgjóttur *a.* undulated, wavy; *hið bylgjótta haf* the billowing (billowy) sea.

bylgju-gangur heave, (sea)swell; **-hreyfing** *f.* wave-motion; **-kast** dash of waves; **-myndun** undulation.

býli *n.* abode, farm.

bylja (byl; buldi; bulið) *vi.* resound, roar (*buldi í hömrunum*).

byljóttur *a.* gusty, squally.

bylmings-högg mighty blow.

bylta *f.* heavy fall; **bylta** (i) *vt. w. dat.* overturn, upset; *b. sjer* roll, tumble about; **bylting** (-ar) *f.* overturning; revolution.

byltinga-blað revolutionary newspaper; **-maður** revolutionist; **-samur** *a.* revolutionary; **-tilraun** revolutionary attempt.

bylur (-s *eða* **-jar, -jir**) *m.* gust of wind, squall; snowstorm.

byr (-s *eða* **-jar**) *m.* fair wind; *b. rennur á* a fair wind springs up *eða* begins to blow; *hafa beggja skauta b.* sail with flowing sheets; *bíða* eða *liggja til byrjar* wait for a favourable wind.

byrða *f.* large trough; bin.

byrða (i) *vt.* furnish the sides of a ship with boards (planks); = *innbyrða.*

byrðar-auki encumbrance (*verða öðrum til -auka*).

byrði (-ar, -ar) *f.* load, burden.

byrðingur (-s, -ar) ship of burden, merchantship, merchantman.

byrgi *n.* enclosure; sheep-pen; *pl.* intrenchments; defiance: *bjóða e-m byrgin* bid defiance to, defy one.

byrgja (i) *vt.* close, shut; (*hylja*) hide, veil, cover (up); *b. e-n inni* shut one up; *b. e-n úti* shut one out.

byrja (a) *vt. & vi.* begin, com-

mence; enter upon; *veturinn byrjar snemma* the winter sets in early.

byrja (**a**) *v. impers.: e-m byrjar að gera e-ð* it behoves one to do st.; *e-m byrjar vel* (*illa*) one gets a fair (contrary) wind.

byrjandi (**-endur**) *m.* beginner.

byrjun (**-anir**) *f.* beginning, commencement, outset.

byrla (**a**) *vt.* pour out, mix; *b. e-m eitur* mix a poisoned draught to one; poison; **byrlari** *m.* cup-bearer.

byr-lega *adv.* favourably; *það blæs ekki -lega* it does not blow fair; **-legur** *a.* promising a fair wind; **-leiði** fair wind; **-leysi** *n.* lack of favourable wind.

byrst *adv.* harshly, with a stern look; **byrsta** (**i**) *vt.* furnish with bristles; *b. sig* bristle up, show anger.

byrstur *a.* harsh, stern, gruff; *b. á svip* stern-looking.

byr-sæll *a.* having fair wind *eða* good luck; **-vindur** fair wind; **-vænlegur, -vænn** *a.* = *-legur.*

býsn *n. pl.* wonder, marvel; *það eru engin býsn* it is no wonder.

býsna *adv.* pretty, tolerably; *b. langur vegur* a pretty long way.

býsna (**a**) *vt. & vi.* bode, portend (*þetta býsnar tjón og sorg*); *b. skal til batnaðar* things must run to an extreme before they get better; *reflex.: býsnast yfir e-u* wonder at.

byssa *f.* gun.

byssu-brendur *pp.* hit by a gunshot; **-skefti** butt-end of a gun; **-stingur** bayonet.

býflokkur bee-hive; **-sveimur** swarm of bees.

býta (**i**) *vt. w. dat.* deal out (*b. út*).

býti *n. pl.* exchange, barter; *bera sigur úr býtum* carry the day, gain the victory, come off victor; *gera e-ð á eigin býti* of one's own accord, without assistance.

býtingur (**-s, -ar**) *m.* pudding.

bytta *f.* small tub, pail; (*blek*) inkstand.

bæði *conj.: b. . . . og* both . . . and.

bægðir *f. pl.* difficulties.

bægja (**i**) *vt. w. dat.* push, drive (*b. e-m burt*); hinder.

bæjar-bragur mode of life in a farmhouse or a town; town manners, town ways; **-búar** *m. pl.* inhabitants of a town; **-dyr** *f. pl.* door *eða* doorway of a farm-house; **-fógeti** townjudge, sheriff; **-fulltrúi** municipal representative, town councillor; **-gjald** town-rate; **-gjaldkeri** treasurer of a town, receiver (of the town-rates); **-hús** *n. pl.* farm-houses, farm-buildings; **-leið** distance between two farms, short d.; **-lækur** farm-streamlet; **-maður** towns-man; *-menn* towns-people; **-málefni** *n. pl.* municipal concerns; **-sjóður** municipal treasury; **-skrá** directory; **-stjóri** = *-fulltrúi;* **-stjórn** municipal corporation, town-council; **-veggur** wall of a farmhouse; **-þinghöll** townhall; **-þingsrjettur** court of a township; **-þingstofa** townhall.

bæki-lundur beech-grove, = *beyki-*; **-stöð** domicile, abode.

bæklaður *pp.* maimed, mutilated.

bæklingur (**-s, -ar**) *m.* pamphlet.

bæla (**i**) *vt.* press down (*rúmið var bælt*); *b. fje* pen sheep during the night; *b. niður* suppress, quell, bring under, stamp out (*uppreistin var bæld niður*); consume by fire.

bæli *n.* den, lair, couch, wretched bed.

bæn *f.* prayer (to God); request, entreaty; *drottinleg b.* the Lord's prayer; *lesa bænir sínar* read *eða*

say one's prayers; *í öllum bænum* for Heaven's sake, by all means.

bæna (i) *vt.*: *b. sig* cover one's face with the hands in prayer.

bænabókarfær *a.* able to read (one's prayerbook).

bæna-gerð, -hald religious exercise, e. of devotion; **-kver** prayerbook; **-lestur** reading *eða* saying of prayers.

bænar-armar *m. pl.* arms of prayer, *bera e-n fram á -örmum* recommend one; **-augu** *n. pl.* imploring look; **-skrá** petition; **-svipur** appealing *eða* suppliant look.

bæna-staður place of worship; intercession, prayer; *gera e-ð fyrir -stað e-s* do st. at one's intercession (entreaty, prayer).

bænda-fólk *n.* peasants; **-glíma** wrestling-match; **-lýður** peasantry; **-stjett** peasantry, yeomanry; **-ætt** race of peasants *eða* yeomen.

bæn-heitur *a.* ardent in prayer; **-heyra** (i) *vt.* listen to one's prayer, grant a prayer; **-heyrsla** *f.* hearing *eða* granting of one's prayer; *fá -heyrslu* be successful (in one's suit); **-hús** house of prayer, chapel; **-rækinn** *a.* diligent in prayer; devotional, prayerful, given to prayer; **-rækni** *f.* devoutness, prayerfulness.

bær *a.* due, entitled (to); *vera b. um að dæma um e-ð* be a fit judge in a matter; *hver er b. að ráða sínu* every one has a right to dispose of his own property.

bær (**-jar, -ir**) *m.* farm, farmstead, farm-house; (*borg*) town.

bæra (i) *vt.* move (*b. varirnar*); *vi.*: *b. á sjer* stir; *reflex.* (*bærast*) move (*varir hans bærðust ekki*).

bæri-lega *adv.* tolerably; **-legur** *a.* tolerable, pretty good, passable (*-leg heilsa*).

bæta (i) *vt.* better, improve; restore; (*fat*) mend, put a patch on (a garment); *b. mann fje* pay weregild for one slain; *b. ráð sitt* better one's life; *b. um e-ð* make better, improve; *b. e-m e-ð upp* compensate one for, indemnify one for; *það bætir ekki úr* it does not mend the matter; *w. dat.*: *b. e-u við* add (to).

bæti-fláki *m.* excuse, exculpation; *bera í -fláka fyrir e-n* excuse, exculpate.

bætur *f. pl.* sjá *bót*.

bæxli *n.* flipper, fin (of a whale).

böðull (**-s, böðlar**) *m.* hangman, executioner, headsman.

böðuls-legur *a.* hangmanlike, barbarous; **-kaup** hangman's fees.

böðun (**baðanir**) *f.* bathing.

böggull (**-s, böglar**) *m.* parcel, bundle, package, packet.

bögla (a) *vt.* shrivel, crumple, rumple; *reflex.*: *böglast við að gera e-ð* bungle at doing st.

bögu-bósi bungler, dabbler; **-mæli** distorted word *eða* expression.

böl *n.* evil, misfortune.

böl-bæn imprecation; **-samur** *a.* laborious, troublesome; **-sótast** (a) *v. reflex.* toss oneself about; **-sýni** *f.* pessimism; **-sýnn** *a.* pessimistic.

bölv *n.* cursing, swearing; **bölva** (a) *vt. w. dat. & vi.* curse, swear (at); **bölvun** (**-anir**) *f.* curse.

bölvís *a.* evil-minded, mischievous; **-vættur** *f.* = *meinvættur*.

börkur (**barkar, berkir**) *m.* bark.

börur *f. pl.* hand-barrow; (*hjól-*) wheel-barrow; (*lík-*) bier, hearse.

bösl *n. pl.* rags (of clothes).

bötnun *f.* improvement.

D.

dá *n.* senseless state, torpor; trance; *falla í dá* become torpid; *liggja í dái* be torpid, in a trance; hibernate.

dá (**i**) *vt.* admire; *reflex.: dást að e-m* admire.

dá- very, pretty; *dá-góður* very good, pretty good, tolerable.

dáð *f.* deed, exploit, achievement; valour, energy *(ef nokkur d. er í þjer); af sjálfs dáðum* of one's own accord; **-laus** *a.* inactive, sluggish; **-leysi** inactivity, sluggishness; **-leysingi** (**-ja**) *m.* sluggard, good-for-nothing fellow; **-mikill** *a.* active, deedful.

daðra (**a**) *vi.* coquet, flirt with (*daðra við e-n*); *vt. w. dat.: d. rófunni* wag the tail.

dáð-rakkur, -ríkur *a.* = *-mikill;* brave, bold.

daður *n.* flirtation, coquetry.

dá-dýr (fallow) deer.

dafna (**a**) *vi.* thrive, get on.

daga *v. impers.* dawn; *þegar dagaði* when the day dawned; *e-n dagar uppi* day dawns upon one, one is caught by the dayligt.

daga-tal number of days; **-viltur** *a.* not knowing what day it is.

dag-batnandi *ppr.* getting better day by day (*fara -b.*); **-blað** daily (paper), newspaper; **-bogi** diurnal arc; **-bók** diary, journal; **-draumar** *m. pl.* day-dreams, reverie; **-far** daily intercourse *eða* conduct of life; journey (by day): *fara -fari og náttfari* travel day and night.

dagfars-góður *a.* friendly, gentle in daily intercourse.

dag-fátt *a. n.: e-m verður -fátt* the day is not long enough for one; **-fiðrildi** diurnal butterfly, day-butterfly; **-fluga** day-fly, ephemera; **-ganga** (*himintungla*) diurnal rotation.

daggar-dropi dew-drop, pearl of dew.

dag-hreyfing = *dagganga*; **-hvörf** *n. pl.* night-fall; **-kaup** daily wages; **-langt** *adv.* all the day; **-langur** *a.* lasting all day, day-long. **-laun** *n. pl.* = *-kaup.*

daglauna-maður day-labourer.

dag-lega *adv.* daily; **-legur** *a.* daily, quotidian, diurnal; **-leið** day's journey; **-læti** *n. pl.: dreyma fyrir -látunum* dream of the events of the coming day; **-mál** *n. pl.*, **-málaskeið** *n.* the time about nine o'clock a. m.; **-renning** dawn; **-sanna** *a. indecl. n.*, **-sannur** *a.* true as day, clear as noonday.

dags-birta daylight; **-brún** the first streak of daylight, verge of dawn, daybreak.

dag-sektir *f. pl.* daily fine; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* date; **-setning** dating, date; **-sett** *pp. n.: þegar -sett var* when the day was at an end, at nightfall; **-setur** (**-rs**) *n.* sunset, nightfall; **-sigling** day's sailing *eða* passage by sea; **-skíma** ray of light, peep of day; **-skrá** order of the day; notice or business paper (for the day); *taka fyrir næsta mál á -skrá* pass to the order of the day; *vera á -skrá* be the order of the day; **-slátta** day's mowing, $^3/_4$ of an acre of grass-land (3600 sq. yds.).

dags-mörk *n. pl.* day-marks (indicating the time of day).

dag-stjarna day-star, morning star;

-stofa sitting room; **-stund** an hour of the daytime; **-stæður** *a.* daily, happening every day; *-stæð tíðindi* every-day occurrence; *í -stæða viku* for a whole week.

dagur (**-s, -ar**) *m.* day; *allan dag-inn* the whole day, all the day; *liðlangan daginn* all day long, the whole day; *sama dag, sem hann kom* (on) the very day of his arrival; *gera sjer gladan dag* have *eða* make a day of it; *eiga góða daga* have an easy (a happy) time (of it), live at ease; *koma á daginn* come (be brought) to light, turn up; *í dag* to-day; *í allan dag* all this day; *í fyrra dag* the day before yesterday; *á daginn* during the day, in the day-time; *á deyjanda degi* on one's death-bed, on one's dying day; *dag eftir dag* day after day, day by day; *dag frá degi* from day to day; *eftir minn dag* when I am dead; *dögum saman* for days together; *á dögum e-s, um daga e-s* during the lifetime of, during *eða* in the reign of; *á vorum dögum* in our day; *um daginn, á dögunum* the other day, one day recently; *ráða e-n af dögum* put to death; *degi hallar* the day declines; *dagur rennur* (*kemur*) *upp, það lýsir af degi* the day dawns (breaks), it dawns (is dawning).

dag-vaxandi *ppr.* increasing every day; **-verður** (**-ar, -ir**) *m.* day-meal, breakfast **-versnandi** *ppr.* growing (getting) worse day by day; **-vextir** *m. pl.* daily interest; daily increase; *vaxa -vöxtum* grow visibly day by day; **-þrota** *a. indecl.* benighted (*verða -þrota*).

dáindis *adv.* rather, pretty; *d. laglegur* rather pretty.

dáinn *pp.* dead, deceased.

dala (**a**) *vt.* dent; *impers.:* become dented; *dalaður* dented.

dálaglegur *a.* rather pretty.

dala-læða *f.* fog, mist.

dal-botn head of a valley; **-búi, -byggi** (**-ja**) *m.* dweller in a dale *eða* valley, dalesman, glensman.

dá-lega *adv.* badly; **-legur** *a.* bad, wretched.

dá-leiða (**i**) *vt.* hypnotize; **-leiðari** *m.* hypnotist; **-leiðsla** *f.* hypnotism.

dá-leikar *m. pl.* intimacy, familiarity (*miklir -l. voru með þeim*).

dá-lítill *a.* little, small, short; *dálítið* a little.

dálk-bein fibula; **dálkur** (**-s, -ar**) *m.* spine (of fish); column (in a book); *daufur í dálkinn* in low spirits, depressed; inactive; *peningar á dálk* money at call.

dalkvos narrow dale, glen, dingle.

dallur (**-s, -ar**) *m.* small tub.

dals-botn bottom (head) of a valley; **-hlíðar** *f. pl.* sides (slopes) of a v.; **-mynni** mouth of a valley.

dalur (**-s, -ir**) *m.* valley, dale; (*ríkis-*) Danish dollar.

dalverpi *n.* a little dale *eða* valley.

dálæti *n.* fondness; *hafa d. á e-m* make much of one.

dama *f.* lady, gentle-woman.

dáma (**a**) *v. impers.:* *mjer dámar e-ð ekki* I dislike st., it is not to my liking.

dámaður *pp.* flavoured.

dámgast *v. reflex.* thrive; become stout.

dámur (**-s**) *m.* flavour; *draga dám af e-u* savour *eða* smack of, take a (bad) flavour from st.

damla (**a**) *vi.:* *d.* (*i*) *árum* splash (dabble) with the oars, pull gently.

dám-líkur *a.* like-flavoured; *það dregur sig saman sem líkast er* birds of a feather flock together.

dánar-bú estate of a person deceased; **-dagur, -dægur** day of death, dying day; obitual (anniversary) day; **-fje** property of a person deceased; **-fórn** offering to the dead; **-fregn** = *dauðafregn;* **-gjöf** legacy; **-skrá** death-roll, obituary; **-vottorð** certificate of death.

Dana-konungur king of Denmark; **-veldi** the Danish empire; **Danir** *m. pl.* the Danes; **Danmörk** Denmark.

dans *m.* dance; **dansa (a)** *vi.* dance; **dansari** *m.* dancer.

danska *f.* Danish (language).

dans-kennari dancing-master

dansklyndur *a.* pro-Danish.

dans-kona female (lady) dancer; **-lag** dance-tune; **-leikur** dancing, ball; **-mey** = *-kona;* **-salur** dancing-room; **-skóli** dancing-school; **-skór** dancing pump.

danskur *a.* Danish.

dánu-maður gentleman; **-menska** worthiness, sterling worth.

daprast (a) *v. reflex.* become sad, dreary (*d. nú dagar);* become faint *eða* dim (*e-m d. sýn*).

dapur (-rau) *a.* downcast, sad; dreary (*daprir dagar);* faint (*dapurt ljós);* dim (*döpur augu); fyr er d. en dauður* while there is life there is hope; **-eygður** *a.* weak-eyed, -sighted; **-legur** *a.* sad, dismal, dreary-looking; **-leiki** *m.* sadness; sorrowfulness, dreariness.

dár *n.* scoff; *draga d. að e-m* make game *eða* jest of one, mock, ridicule one, scoff at, laugh at.

dára (a) *vt.* mock, make sport of.

dára-skapur (-ar) *m.* foolishness, folly, fatuity, silliness.

dári *m.* fool, buffoon, dolt.

darka (a) *vi.* walk heavily.

dasaður *pp.* exhausted, knocked up, fagged, worn, jaded.

dasast (a) *v. reflex.* get exhausted.

dásama (a) *vt.* admire; glorify.

dásam-lega *adv.* wonderfully, gloriously; **-legur** *a.* wonderful, glorious; **-ur** *a.* glorious.

dásemd *f.* glory, grace.

dásemdar-verk work of glory.

dást (i) *v. reflex.*, sjá *dá vt.*

dá-sömun (-samanir) *f.* admiration, glorification.

dáti *m.* (common) soldier.

dátt *a. n.: gera sjer d. við e-n* be very familiar with; *svo var d. með þeim, að* they were on such friendly terms that; *adv.: hlæja d.* have a hearty laugh.

dauða-dá death-like sleep *eða* lethargy; **-dagur** day of death, dying day; **-dómur** sentence of death, death-warrant; **-drukkinn** *pp.* dead-drunk, blind drunk; **-drykkur** deadly draught; **-dæmdur** *pp.* sentenced to death; doomed; **-fregn** tidings of death; **-hald** grasp of a dying man, firm grasp; **-hegning** capital punishment; **-hrygla** death-rattle; **-kyrð** dead silence; **-legur** *a.* foreboding death, resembling death; **-leit** searching for one as if dead (*leita -leit að e-m*); **-mark, -merki** sign of death; **-mein** mortal illness, cause of death; *það var -meinið hans* it was the death of him; **-mók** = *-dá;* **-stríð** agony (of death), death-struggle; **-stund** hour of death; **-svefn** sleep of death; **-synd** deadly (mortal) sin; **-sök** capital offence; matter of death; **-teygjur** *f. pl.* death-spasms; **-þögn** dead silence.

dauð-dagi *m.* manner (*eða* mode) of death; *hægur -dagi* an easy death; **-drukkinn** *pp.* = *dauða-*; **-hræddur** *a.* frightened to death; **-hungraður** *a.* hunger-bit(ten), starved.

dauði *m.* death, decease; *liggja fyrir dauðanum* be dying, on the

point of death, at death's door; *hann er dauðans matur* he is a dead man; *d. í holdi* mortification, gangrene.

dauð-kaldur *a.* death-cold, extremely cold; *mjer er -kalt á höndunum* my hands are perishing with cold; **-langa (a)** *v. impers.*: *mig -langar til e-s* (*í e-ð*) be dying, burn with desire (to do *eða* get st.); **-lega** *adv.* mortally; **-legleiki** *m.* mortality; **-legur** *a.* mortal; deadly; **-leiðast (i)** *v. reflex. impers.*: *mjer -leiðist* I find the time extremely long, I am bored to death; **-leiður** *a.* extremely weary *eða* tired (of); **-leiksmagn** (rate of) mortality, death-rate(s); **-liggja** (sjá *liggja*) *v. impers.*: *mjer -liggur á e-u* I am *eða* stand in great need of; **-lúinn** *pp.* dog-tired; **-rota (a)** *pt.* kill by a blow on the head; **-sárna (a)** *v. impers.*: *mjer -sárnar e-ð* it grieves me to the heart; **-uppgefinn** *pp.* quite exhausted, dead-beat.

dauður *a.* (*örendur*) dead; (*líflaus*) inanimate.

dauður (**-s**) *m.* death (*berja, brenna e-n til dauðs*).

dauð-veikur *a.* mortally ill; **-vona** *a. indecl.* sinking fast, dying, past all hope; **-vænn** *a.* = *-vona*; deadly, fatal (*-v. drykkur*); **-yfli** *n.* lifeless thing; sluggard, drone; **-þreyttur** *pp.* dog-tired, tired to death, dead tired *eða* weary; **-þyrstur** *a.* perishing (dying) with thirst.

dauf-dumbur *a.* deaf and dumb, deaf-mute; **-gerður** *a.* dull, indolent; **-heyrast (i)** *v. reflex.*: *-heyrast við e-u* turn a deaf ear to; **-heyrður** *pp.* turning a deaf ear to (*við e-u*); **-ingi (-ja)** *m.* drone, sluggard.

daufingja-háttur, -skapur (-ar) *m.* sluggishness, slothfulness.

dauf-legur *a.* dull, faint; **-leiki** *m.* dullness, faintness; slothfulness.

daufur *a.* (*fjörlaus*) languid, sluggish, dull; (*dapur*) sad, downcast; (*bragðlaus*) flat, vapid, weak; (*um liti, ljós, hljóð*) faint, dull; (*heyrnar-*) deaf (*daufir heyra*).

dauna (a) *vi.* stink; **daunaður** *a.*: *illa d.* evil-smelling, stinking.

daun-illur *a.* stinking, fetid.

daunn (**-s**) *m.* (bad) smell.

daus *m.* the two of dice, deuce; *kasta d. og ás* throw deuce-ace.

dá-valdur (-s, -ar) *m.* hypnotizer.

dá-vel *adv.* pretty well; **-vænn** *a.* very fine, very good.

deig *n.* dough; *hnoða d.* knead dough.

deigð *f.* faint-heartedness.

deig-hjartaður, -hugaður *a.* cowardly, faint-hearted, timorous.

deigja *f.* dampness, moisture, humidity; = *deigð*.

deigla *f.* crucible, melting-pot.

deiglendur *a.* wet (*-lent tún*).

deig-trog kneading-trough.

deigugur *a.* doughy, pasty.

deigul-mór potter's clay.

deigur *a.* (*rakur*) damp, moist, humid; (*hughlítill*) faint-hearted, timid; *deigt járn* soft iron.

deila (i) *vt.* (*í reikn.*) divide; (*úthluta*) *d. e-m e-ð* allot one st., deal out to one; (*greina í sundur*) distinguish, discern; (*þræta*) quarrel, dispute, contend (*d. um e-ð við e-n*); *d. illdeilum, illyrðum* chide, abuse one another; *d. á e-n* reprove, reprimand, chide; *impers.*: *deilir fyrir e-u* = *vottar fyrir e-u*.

deila *f.* contest, quarrel, dispute.

deilanleg-leiki *m.* divisibility; **-ur** *a.* divisible, dividable.

deild *f.* division, portion, section;

(*stjórnar-*) department; (*flota-, her-*) detachment.

deili *n. pl.* distinctive features; *kunna, vita öll d. á e-u* know exactly; *vita engin d. á e-u* know nothing about.

deililegur *a.* = *deilanlegur.*

deiling (-ar) *f.* division.

deilingar-dæmi sum in division; **-merki** sign of division.

deilir (-is, -ar) *m.* divisor.

deili-stofn dividend.

deilu-efni matter of dispute; **-gjarn** *a.* disputatious, quarrelsome; **-mál** quarrel; **-rit** polemical pamphlet; **-samur** *a.* quarrelsome; **-vænlegur** *a.* likelyto lead to a quarrel.

dekkja *f.* darkness, dimness.

dekra (a) *vi.: d. við e-n* pet, pamper; *d. fyrir e-m* cajole; fawn upon.

dekur *n.* flirtation; caressing.

demantur (-s, -ar) *m.* diamond.

demba *f.* heavy shower (of rain), dash of rain.

demba (i) *vt. w. dat.* pour out.

denging (-ar) *f.* whetting of a scythe by beating out the edge.

dengja (i) *vt.* whet (sharpen) a scythe by beating out the edge.

depill (-s, deplar) *m.* spot, dot.

depla (a) *vt. w. dat.: d. augunum* twinkle, blink the eyes.

deplóttur *a.* spotted, speckled.

depra (a) *vt.* enfeeble, impair (*d. sjónina*); **depra** *f.* = *sjóndepra.*

der *n.* shade of a cap, cap-peak; **-húfa** cap (with a shade).

derra (a) *vt.: derra sig* perk oneself up; **derringur (-s)** *m.* perkishness; **derrinn** *a.* perkish, perky.

des *n.* musk; **-hús** pounce(t)-box.

desember (-rs) *m.* December; **-mánuður** month of December.

detta (dett; datt, duttum; dottinn) *vi.* fall, drop, tumble; *d. niður, ofan* fall, tumble down; *láta e-ð d. niður* drop; *d. á* come on suddenly; *nóttin dettur á* night is coming on, closing in; *myrkrið datt á oss* the night overtook us; *d. í stafi (um tunnu)* fall in pieces; be amazed; *það datt ofan yfir mig* I was amazed; *mjer dettur e-ð í hug* st. enters into, comes into, crosses my mind, occurs to me; *mjer datt alt í einu í hug* it flashed upon me on a sudden; *d. úr sögunni* disappear from the scene; *d. út af* drop off (to sleep).

dettinn *a.* apt to fall (stumble), = *rösull* (*d. hestur*).

dextra (a) *vt.* coax, fawn upon.

dextur *n.* coaxing.

deyða (i) *vt.* kill, put to death; mortify (*d. holdið*).

deyðing *f.* killing; mortification, maceration (*d. holdsins*).

deyður (-s) *m.* death.

deyfa *f.* wetness, wet.

deyfa (i) *vt.* make blunt (*d. vopn*); (*hljóð*) deaden; (*sljófga*) stupefy; narcotize, anæsthetize (*d. tönn*); soothe, allay (*d. kvöl*).

deyfð *f.* apathy, indolence; drowsiness, dullness.

deyfu-bragð flatness, vapidity.

deyja (dey; dó; dáinn) *vi.* die; *d. úr kulda* perish with, die of cold; *d. af eitri* die of poison; *d. af sárum* die from wounds.

digna (a) *vi.* become moist *eða* wet; (*um stál*) lose temper; (*gugna*) lose heart, quail.

digur *a.* big, stout (*d. sem naut*); (*um róm*) deep; *gera sig digran* puff oneself up.

digur-barkiega *adv.* haughtily, boastfully (*láta, mæla -b.*).

digurð *f.* bigness, stoutness.

digur-leiki *m.* = *digurð;* **-mann-**

legur *a.* presumptuous, arrogant; **-mæli** *n. pl.* big words; **-nefjaður** *a.* big-nosed; **-raddaður, -rómaður** *a.* deep-voiced, gruff-voiced; **-yrði** *n. pl.* = *-mæli.*

dik *n.* run, leap; *taka d. undir sig* take to running; **dika** (a) *vi.* run (*d. af stað*).

díki *n.* ditch, dike; pool.

diktur (-s, -ar) *m.* fiction.

díla-skarfur cormorant; **-sótt** spotted fever *eða* typhus; measles.

dilka-kjöt flesh of sucking lambs.

dilk-fje ewes together with their lambs; **-sauður** = *-ær.*

dilkur (-s, -ar) *m.* sucking-lamb; one of the small folds in a *rjett; draga dilk á eftir sjer* be attended with unpleasant consequences.

dilk-ær a ewe with a lamb.

díll (-s, -ar) *m.* spot, speckle.

dilla (a) *vt. w. dat.: d. barni í svefn* lull to sleep; *d. röddinni* trill, make a shake; *d. rófunni* wag the tail; *e-m er dillað* one is greatly (highly) amused.

díló ttur *a.* spotted, speckled.

dimma *f.* darkness, obscurity.

dimma (i or a) *v. impers.* grow *eða* get dark; *um kvöldið, er d. tók* when it began to grow dark; *tekur að dimma af nótt* the night comes on.

dimm-blár *a.* dark blue; **-grár** *a.* dark grey; **-grænn** *a.* dark green; **-leitur** *a.* of a dusky hue, darkish; **-raddaður, -rómaður** *a.* deep-voiced; **-ur** *a.* dark, dim; *e-m verður dimt fyrir augum* one's eyes grow dim; *dimt yfirbragð* gloomy look; **-viðri** *n.* dark, cloudy weather.

dindill (-s, **dindlar**) *m.* tail (of a sheep); **dindilmenni** *n.* toady.

dingla (a) *vi. & vt. w. dat.* dangle, swing (to and fro); waft; wag, waggle (*d. rófunni*).

dingul-fótur spindle-leg.

dingull (-s) *m.* small spider.

dint *n.* swinging, rocking.

dinta (a) *vt. w. dat.* swing, rock.

dintur *m.* = *dint; annan dintinn* now and then.

dirfast (i) *v. reflex.* dare, presume (*d. e-s, að gera e-ð*).

dirfð *f.*, **dirfska** *f.* boldness, hardihood; daring.

dís *f.* goddess; fairy, nymph.

diska-grind plate-rack, dish-shelf.

diskur (-s, -ar) *m.* plate; *djúpur d.* soup-plate; *grunnur d.* flat plate.

ditta (a) *vi.* patch up, mend (*d. að e-u*); fill up (*d. í skörðin*).

divika-gat spigot-hole, spile-hole;

diviki *m.* vent-peg, spigot (= holl. deuvik).

djákni *m.* deacon, (parish) clerk.

djarf-færinn *a.* bold, intrepid; **-færni** *f.* boldness, intrepidity; **-legur** *a.* daring, bold; **-leiki** *m.* boldness, courage; **-mannlegur** *a.* = *-legur;* **-mæli** *n. pl.* freedom of speech, outspokenness; **-mæltur** *pp.* bold *eða* free of speech, outspoken; **-ræði** *n.* boldness, rashness; **-tækur** *a.* bold in taking (*-t. á fje annara*).

djarfur *a.* bold, daring (*d. í orustum*); audacious.

djásn *n.* ornament; (*höfuð-*) diadem.

djeskoti *m.* devil.

djúp *n.* the deep, the deep sea.

djúp-fenni *n.* deep snow; **-færni** *f.* profoundness, thoroughness; **-hyggginn** *a.* profound, ingenious; **-hyggja** profoundness, ingenuity, sagacity; **-hyggjumaður** thinker; **-hygni** = *-hyggja;* **-lagður** *pp.* deep-laid, profound (*-lögð ráð*); **-leið** sailing in open waters (*við hjeldum -leið*); **-leiki** *m.* profoundness, depth; **-mið** deep-sea fishing bank; **-settur** *pp.* = *-skygn; -sett -ráð* deep-laid schemes;

-skreiður *a.* deep-drawing, deep; **-skygn** *a.* profound, penetrating; **-skygni** *f.* profoundness, profundity; **-syndur** *a.* deep-svimming (*-s. hesturr*); **-sæi** *f.* = *-skygni*; **-sær** *a.* = *-skygn*; **-sævi** *n.* deep sea, deep water; **-tækur** *a.* thorough-going.

djúpur *a.* deep; profound; *djúp hneiging* a low (profound) bow; *djúpt adv., draga d. andann* breathe deep; *hneigja sig d.* bow low; *leggjast d.* dive deep.

djúpvitur *a.* = *djúpskygn.*

djöfla-díki hell; **-gangur** devilry.

djöfsi *m.* Old Nick.

djöfull (**-s, djöflar**) *m.* devil, fiend, demon.

djöful-legur *a.* devilish, diabolical; **-óður** *a.* possessed (by an evil spirit); **-æði** *n.* demoniacal possession; **-ær** *a.* = *-óður.*

djörfung *f.* boldness, courage.

doða-legur *a.* drowsy, sluggish; **-sótt** calving fever; **-svefn** drowsiness, lethargy; **-svipur** lethargic expression.

doði *m.* insensibility; drowsiness, dullness; calving fever.

doðinn *a.* insensible; languid.

doðna (a) *vi.* relax, become dull.

dofi *m.* torpor, numbness.

dofinn *a.* benumbed, numb, dead.

dofna (a) *vi.* (*um limi*) become dead *eða* benumbed; (*verða bragðminni*) become flat *eða* stale; (*um áhuga*) become less ardent *eða* less zealous, slacken; *impers.*: *dofnar yfir e-u* it slackens.

dogg *n.*: *liggja, hallast, sitja upp við d.* lie half erect in bed.

dok *n.* hesitation (*það kom d. á hann með ferðalagið*).

doka (a) *vi.*: *d. við* wait (a little).

dolfallinn *a.* dispirited.

dólgur (**-s, -ar**) *m.* fiend; rogue.

dólpungur (**-s, -ar**) *m.* the larva of a caterpillar.

dóma-bók record of judgments.

dómandi (**-endur**) *m.* judge.

dómara-eiður judicial oath; **-embætti** office of a judge; **-stjett** judiciary; **-sæti** judgment seat.

dómari *m.* judge, justice; (*í kappleikum*) adjudicator, referee.

dóm-fella (**i**) *vt.* condemn, convict; **-felling** (**-ar**) *f.* condemnation, conviction; **-gerð** legal document; **-greind** judgment; **-grindur** *f. pl.* bar; **-gæzla** administration of justice.

dómgæzlu-málefni matters relating to administration of justice.

dóm-kirkja cathedral.

dóm-kvaddur *pp.* appointed by the court, by the legal authorities; **-nefna** *f.* nomination of judges; **-nefnd** judicial committee, jury.

dóms-áfelli condemnation, conviction; **-dagur** day of judgment.

dóm-seta sitting of a court; **-setning** opening of the court; **-setuhlje** recess; **-skot** appeal; **-sköp** *n. pl.* form of process.

dómsmála-ráðgjafi, -ráðherra minister of justice; (*í Englandi*) home secretary, secretary of state for home affairs; **-stjórn** ministry of justice, justice-department.

dóms-orð: *leggja -orð á mál* pronounce judgment in a case.

dóm-speki wisdom in judging; **-staður** court, tribunal; **-starf** judicial proceeding; **-stefna** summons (from a court), subpæna; **-stjóri** president of a court, chief justice; **-stóll** judgment seat; court of justice, tribunal.

dóms-úrskurður judicial decision *eða* decree; **-vald** judicial power; **-venja** judicial usage.

dómur (**-s, -ar**) *m.* judgment, sen-

tence; doom; court (of justice); (*skoðun*) opinion; *helgir dómar* relics; *segja (kveða) upp dóm* pronounce *eða* pass sentence; *sitja í dómi* sit in judgment; *án dóms og laga* without legal proceedings; *selja (kaupa) dýrum dómum* at exorbitant prices, at a heavy price.

dóm-þing judicial assembly; **-þingh á** *f.* circuit, jurisdiction.

dóna-háttur, = *-skapur;* **-legur** *a.* vulgar, rude, low, churlish; **-skapur (-ar)** *m.* rudeness, lowness, vulgarity, churlishness.

dóni, dónsi *m.* churl, boor, lout.

doppa *f.* knob (on metal-work).

dor-dígul, -dingull *m.* spider.

dordinguls-vefur cobweb.

dorg *f.* fishing-line; *n.* fishing through holes in the ice.

dorga (a) *vt. & vi.* fish through holes in the ice; *d. við e-n* ingratiate oneself (by flattery) with one.

dorma (a) *vi.* doze, sleep.

dorri *m.* wether (= *hrútur*).

dós *f.* small box, tin.

doska (a) *vi.* be lazy (*d. við e-ð*).

doskull *a.* lazy, shirky.

dót *n.* trumpery; things, luggage; *jeg býst við dótinu mínu með gufuskipinu* I expect my things with (by) the steamboat.

dott *n.* nodding, sleepiness.

dotta (a) *vi.* nod (from sleep).

dóttir (dóttur, dætur) *f.* daughter.

dóttur-dóttir grand-daughter (by a daughter); **-sonur** grandson (daughter's son).

drabb *n.* carousing, riot, revelry.

drabba (a) *vi.* revel, riot, carouse.

drabbari *m.* reveller, carouser.

draf *n.* draff, husks.

drafa (a) *vi.* talk thick.

drafli *m.* curdled milk.

drafna *f.* speck, speckle.

drafna (a) *vi.* rot, become decomposed (*d. í sundur*).

draf-úldinn *a.* high putrid, quite rotten (*-úldinn fiskur*).

drag *n.* the iron rim under a keel of a boat or a sledge; *pl. (drög)* water-course; *(orsakir)* causes (*liggja til þess mörg drög*); (*ráðstöfun*) measures; *leggja drög fyrir, að* make arrangements, take measures that.

draga (**dreg; dró, drógum; dreginn**) *vt.* draw, drag, pull; (*fresta*) delay; *vi.* (*um byssu*) carry; (*í spilum*) draw for the lead; *d. línu* draw a line; *d. hring á hönd sjer* put a ring on one's hand; *d. fisk* catch, pull up fish with a line; *eiga við ramman reip að d.* have to overcome *eða* surmount great difficulties; *d. seim* read *eða* talk with a drawling tone, drawl; *d. e-n á svarinu* keep one waiting for the answer; *d. nafn af e-u* draw *eða* derive the name from; *d. fjöður yfir e-ð* hide, cloak; *d. sig í hlje* retire, withdraw; *d. á (fyrir fisk)* draw a net (for taking fish); *d. e-ð á langinn* protract, spin out; *d. að sjer* collect, gather; attract (*segulsteinninn dregur að sjer járn*); *d. e-ð af við e-n* keep back (withhold) from one; *d. af sjer (hlífa sjer)* spare oneself, shirk; *d. frá* subtract, deduct; *d. fram lífið* support one's life; *d. upp* (= *teikna*) draw; *d. upp segl* hoist a sail (sails); *d. upp akkeri* weigh anchor(s); *d. upp (klukku)* wind up; *d. e-n uppi* gain upon, overhaul, overtake; *d. saman* draw together, collect; *d. e-ð undan* embezzle, keep back; (*fresta*) put off; *d. e-ð undir sig* appropriate *eða* take fraudulently to oneself, convert to one's own use; *d. úr e-u*

diminish, lessen; temper, mitigate (*sjórinn dregur úr vetrarkuldanum*); *impers.: dregur að jólum* Christmas approaches; *dregur fyrir sól* the sun is hid in clouds; *dregur af e-m* one is sinking fast; *þoku dregur upp* fog comes on, rises; *saman dró hugi þeirra* their hearts were drawn together; *dregur saman* (*sundur*) *með þeim* the distance between them grows less (increases); *dregur úr e-u* it falls off, abates (*dró úr rigningunni, veðrinu*); *reflex.* (*dragast*) be delayed *eða* protracted; *d. áfram* drag oneself along, move heavily on; *d. aftur úr* fall *eða* lag behind; *d. á e-ð við e-n* give a partial promise of; *d. undan* be delayed; *d. upp* pine, waste away.

drag-færi *a.* (= *sleða-*) sledging, sleighing; **-haltur** *a.* very lame; **-helti** great lameness; **-hólf** drawer; **-kyrtill** trailing gown; **-lok** sliding lid, = *rennilok*; **-loka** bolt; **-lykkja** = *rennilykkja*.

dragna (a) *vi.* trail, drag (oneself) along = *dragnast*.

drag-nál bodkin; **-net** drag-net; **-plástur** blistering plaster, vesicatory; **-reipi** halyard; **-síður** *a.* trailing behind; **-súgur** current of air, draught.

dramb *n.* arrogance, pomp.

dramba (a) *vi.* behave with arrogance, be haughty; strut, bridle up; tower (*d. viðský*); *d. af e-u* pride oneself on; *d. yfir e-m* lord it over one, look down upon; *d. yfir sjer* boast, be proud of oneself.

dramb-látur *a.* arrogant, haughty; **-laus** *a.* unpresuming; **-læti** *n.* = *dramb*; **-samlegur, -samur** *a.* haughty, proud; **-semi** *f.* haughtiness.

drambs-fullur, -legur *a.* haughty, proud (*-legar aðfarir*).

dramb-vís *a.* = *-samur*; **-vísi** *f.* = *-semi*.

drangi *m.*, **drangur (-s, -ar)** *m.* lonely (detached) pillar of rock.

drap *n.* killing, slaughter.

drápa *f.* heroic laudatory poem.

dráp-girni *f.* bloodthirstiness; **-gjarn** *a.* bloodthirsty.

drasl *n.* rubbish; = *slark*; **-a (a)** *vi.* = *slarka;* **-ari** *m.* = slarkari.

dratt *n.* slow walking, trailing walk.

dratta (a) *vi.* trail, walk like a cow; *reflex.: drattast* trudge, jog.

dráttar-afl drawing power; **-net** = *dragnet*, trailing net.

drátt-list art of drawing.

dráttur (-ar, drættir) *m.* draught, drawing; (*í andliti*) twitch; (*í útlimum*) spasm; (*töf*) retardation, delay, procrastination.

drauga-gangur (gang of) ghosts; **-legur** *a.* ghostlike, ghostly; **-saga** ghost-story.

draugast (a) *v. reflex.* walk slowly (like a ghost).

drauga-steinn chalcedony; **-trú** belief in ghosts.

draug-heimur *m.* abode of ghosts.

draugslegur *a.* ghostlike, ghostly, spectral; sluggish.

draugur (-s, -ar) *m.* ghost, spectre; sluggard.

drauma-bók book of oneiromancy, dreaming book; **-maður** a great dreamer; **-ráðning** interpretation of dreams, oneiromancy; **-spámaður** interpreter of dreams, oneirocritic.

draum-heimur, -land dream-land; **-laus** *a.* dreamless; **-laust** *adv.* without dreaming (*sofa -laust*); **-leiðsla** dreaminess, reverie; **-líf** dream-life; **-maður** dreamer; a man who appears in dreams; **-mók** dreamy slumber, drowsiness; **-óramaður** day-dreamer, reverist; **-órar** *m. pl.* day-

dreams, reverie; **-sjón** vision; **-skrök** *n. pl.* dream-phantasm; **-spakur** *a.* skilled in interpreting dreams; **-speki** skill in interpreting dreams; **-spekingur** oneiroscopist, interpreter of dreams; **-stoli** *a. indecl.* one who never dreams; **-sýn** = *-sjón.*

draumur (**-s, -ar**) *m.* dream; *marka drauma* believe in dreams; *ráða draum* interpret a dream; *d. rætist* a dream proves true; *eigi er mark að draumum* dreams are not worth noticing; *vakna við vondan draum* wake up from a bad dream.

drefjar *f. pl.* clots; remnants, leavings; refuse.

dreggjaður *a.* dreggish, dreggy.

dreggjar *f. pl.* dregs, lees.

dregill (**-s, dreglar**) *m.* ribbon.

dreif *f.* scattering; *á d.* eða *á víð og d.* scattered abroad.

dreifa (**i**) *vt. w. dat.* scatter, disperse, strew; *reflex.* (*dreifast*) be scattered, spread, dispersed.

dreifing (**-ar**) *m.* scattering, dispersing; **dreif-skotalið** skirmishers; **-skytta** skirmisher.

dreifur *a.* scattered, straggling; *fáir og dreifir* few and far between; *fara dreift* march in loose order.

dreitill (**-s, dreitlar**) *m.* small quantity of liquid; **dreitla** (**a**) *vi.* ooze.

dreka-hamur slough of a dragon; **-höfuð** a dragon's head (as a ship's beak); **-líki** shape of a dragon; **-merki** the constellation „Scorpio".

dreki *m.* dragon; (*flug-*) kite; (*víg-*) war-ship.

drekka (**drekk; drakk, drukkum; drukkinn**) *vt.* drink; *d. glas af víni* take a glass of wine; *hann drekkur* he drinks, he is addicted to drinking; *d. e-m til* drink to one; *d. fast* drink hard *eða* deep; *d. af flöskunni* drink from *eða* out of the bottle; *d. frá sjer vitið* drink away one's reason; *d. út* drink off, empty (the glass).

drekkandi *ppr.* drinkable.

drekk-hlaðinn *pp.* laden to the sinking point.

drekkja (**i**) *vt. w. dat.* put under water, submerge (*d. fötunni í*); drown (*d. sjer*).

drembi-látur, -legur *a.* haughty, proud; **-læti** *n.* haughtiness.

dreng-hnokki bit of a boy.

drengi-lega *adv.* bravely; **-legur** *a.* brave, valiant (*-leg vörn*).

dreng-lundaður *a.* noble-minded, magnanimous, generous; **-lyndi** noble-mindedness, magnanimity, generosity; **-lyndur** *a.* = *-lundaður;* **-menska** *f.* = *-lyndi.*

drengskapar-bragð a brave, noble deed; **-heit** word of honour; **-mál** affair of honour, point of honour; **-verk** noble deed.

dreng-skapur (**-ar**) *m.* high-mindedness, gentlemanliness, manliness; *leggja við -skap sinn* pledge one's honour.

drengur (**-s, -ir**) *m.* boy; *hann er d. góður* he is a noble-minded (gallant) man, a good fellow.

drep *n.* (*rotnun í holdi*) gangrene, mortification.

drepa (**drep; drap, drápum; drepinn**) *vt.* kill, slay, put to death; beat, knock; (*í spilum*) take, cover; *d. titlinga* blink; *d. niður* kill off (*d. niður nautin*); *w. dat.: d.* (*niður*) *höfði* hang the head, droop with the head; *d. hendi við e-u* refuse, reject, spurn at; *d. hendi* (*fingri*) *í vatn* dip the hand (finger) in water; *d. smjöri í ílát* fill a box with

butter; *d. fœti í e-ð* (*í þröskuldinn*) strike one's foot against, stumble over; *d. niður e-u* suppress, do away with; *vi.: d. á dyr* knock at the door; *d. á e-ð* touch on, hint at; *d. í skörðin* speak indistinctly (for want of teeth); *impers.: blekið drepur í gegnum* runs (goes) through; *drap hljóð úr þeim* they became silent; *reflex.* (*drepast*) perish, die (*fjeð drapst úr hor*).

drep-hríð a killing (destructive) snow storm; **-meiddur** *pp.* (*um hest*) terribly galled; **-ráð** intended assault; **-samlegur** *a.* deadly, destructive; **-sár** plague-sore; **-sleggja** sledge-hammer; **-sótt** plague, pest.

dreyma (**i**) *vt. impers.* dream, have a dream; *mig dreymir* I dream; *d.* (*um*) *e-ð* dream (of, about).

dreyminn *a.* dreamy, dreaming.

dreypa (**i**) *vt. w. dat.* drop, let fall in drops (*d. víni á e-n, í munn e-s*); *d. vörunum í e-ð* dip one's lips into, touch with one's lips.

dreypi-fórn drink offering, libation (*dreypa, fœra -fórn*).

dreyra (**i**) *vi.* bleed; *dreyrir úr sári* blood flows, oozes out of a wound; **dreyri** *m.* blood, gore.

dreyr-rauður *a.* blood-red, dark-red; *hann setti -rauðan* he turned scarlet; **-roðinn** *pp.* blood-red (*-roðin sól*); **-roðna** (**a**) *vi.* turn scarlet; *hún -roðnaði* her face flushed up red; **-ugur** *a.* bloody, blood-stained.

drif *n.* driven snow; foam, spoon-drift; *sjórinn var í einu drifi* the sea was one sheet of foam; *leggja til drifs* go adrift, lay to.

drífa (**dríf; dreif, drifum; drifinn**) *vi.* drift (*snjór drífur úr öllum áttum*); drive; *löðrið dreif yfir skipið* the spray drove over the ship; *fólkið dreif að* crowded together; *margt hefur á dagana drifið* many things have happened.

drífa *f.* fall of snow; snow-drift.

drífa-hvass *a.* blowing a gale; **-stormur, -veður** driving storm.

drif-hvítur *a.* white as the driven snow, snow-white.

drifinn *pp.* embossed (*drifin smíð*); *d. blóði* sprinkled with blood.

dríli *n.* small heap of hay.

drift *f.* snow-drift; drifting snow; **-hvítur** *a.* = *drifhvítur*.

drit *n.* dirt (of birds).

drita (**drít; dreit, dritum; dritið**) *vi.* make a dirt; ease oneself.

drjóli *m.* drone, sluggard.

drjúg-látur *a.* self-important; **-lega** *adv.* with an air of importance (*láta -lega*); **-stígur** *a.* taking long steps; **-talað** *pp. n.: þeim varð -t.* they talked long together.

drjúgum *adv.* to a great extent, greatly, much (*d. lengri*).

drjúgur *a.* substantial; lasting, saving, that goes far; (*um menn*) consequential, self-important; *verða drjúgari* (*drjúgastur*) get the better (best) of it.

drjúg-virkur *a.* working slowly but surely.

drjúpa (**drýp; draup, drupum; dropið**) *vi.* drip, fall in drops; let in water, be leaky (*hlaðan drýpur*).

dróg (**-ar**) *f.* hack, work-horse.

droll *n.* loitering, dawdling.

drolla (**a**) *vi.* loiter, dawdle.

drómi *m. poet.* fetter.

dropa-tal number of drops; *í -tali* in drops, drop by drop.

dropi *m.* drop; (*brjóst-dropar* pectoral essence).

dropóttur *a.* spotted, speckled.

drop-samur yielding little milk at a time but long (*-söm kýr*); **-steinn** stalactite.

drós *f.* girl, lass, maiden.

drotna (a) *vi.* rule, govern, hold sway; *d. yfir e-m* rule over one.

drotnari *m.* ruler.

drotning (-ar) *f.* queen.

drotningar-efni future queen.

drotnun (-anir) *f.* rule, sway.

drotnunar-girnd, -girni *f.* lust of dominion, ambition; imperious spirit; **-gjarn** *a.* ambitious, aspiring, imperious, domineering.

drótt *f.* sill *eða* beam above a door; people (*dróttir jarðar*).

drótta (a) *vt. w. dat.: d. e-u að e-m* impute st. to one, charge st. upon one.

drottin-hollur *a.* loyal, faithful to one's master; **-hylli** loyalty; **-laus** *a.* without a master; **-legur** *a.* lordly; *-leg bæn* the Lord's Prayer.

drottinn (-s, **drotnar**) *m.* ruler, king, master; (*guð*) the Lord.

drottins-dagur the Lord's day.

drottins-svik *n. pl.* treason; **-svikari, -sviki** traitor; **-vald** sovereignty, supremacy.

drótt-kveðinn, -kvæður *a.* in the heroic metre; **-seti** *m.* a steward of the king's table.

drúði *m.* (*fugl*) storm-petrel.

drukkinn *pp.* drunk, intoxicated.

drukkur (-s) *m.* = *drykkur*; sour whey mixed with water for drinking.

drukna (a) *vi.* be drowned.

druknun (-anir) *f.* drowning, death by drowning.

drumbslegur *a.* surly, repulsive.

drumbur (-s, -ar) *m.* log of wood; repulsive, surly person.

drums *gen.: e-m er d.* (i. e *draums*) *um að* one is unwilling, reluctant to.

drunga-fullur, -legur *a.* gloomy, lowering (*-f. himinn, -legtloft*); drowsy.

drungi *m.* gloominess; drowsiness.

drunur *f. pl.* boom, booming, rumbling noise; roar.

drúpa (i) *vi.* droop from grief, be dejected, depressed, sorrowful.

drusla *f.* rag, tatter.

drussi *m.* boor, churl, lout.

drýginda-lega *adv.* = *drjúglega*; **-legur** *a.* self-important, vain.

drýgindi *n. pl.* saving; self importance, conceit.

drýgja (i) *vt.* perpetrate, commit (*d. glæp*); make st. go far *eða* a great way, eke out (*d. vistirnar*).

drykkfeldur *a.* addicted to drinking.

drykkja *f.* drinking-bout, drinking; *sitja að drykkju* sit drinking.

drykkja (a) *vt. w. dat.* refresh (with drink); give one to drink.

drykkjar-bikar drinking-cup, goblet; **-föng** *n. pl.* drinkables; **-horn** drinking-horn; **-ker** drinking-vessel; **-vatn** drinking water.

drykkju-borð drinking-table; **-föng** *n. pl.* drinkables; **-maður, -rútur** great drinker, tippler, drunkard; **-skapur** (-ar) *m.* drunkenness, hard drinking; **-skáli, -stofa** drinking room, bar; **-svall** carousal, carouse, drinking-bout; **-vísa** drinking song.

drykk-langur *a.: -löng stund* just a moment; **-laus** *a.* without drink; **-leysi** *n.* want of drinkables.

drykkur (-jar, -ir) *m.* drink, beverage; draught.

dryldinn *a.* self-conceited, self-sufficient; **dryldni** *f.* conceit, conceitedness, self-importance.

drynja (dryn; **drundi**; **drunið**) *vi.* roar, boom, thunder.

drýsil-djöfull petty *eða* paltry devil, devilet, devilkin.

drægur *a.: hann er varla dræg-ur* the wind (and sea) can scarcely be pulled against.

dræmingi (-ja) *m.* (*letidýr*) sloth.

dræmt *adv.* slowly; *taka d. undir e-ð* answer slowly, reluctantly.

dræpur *a.* who may be killed with impunity (*rjett d.*).

dröfn (**drafnar, drafnir**) *f. poet.* billow, wave.

dröfnóttur *a.* spotted, speckled.

drög *n. pl.*, sjá *drag.*

drögur *f. pl.* timber carried on horseback trailing along the ground.

drösull *m. poet.* horse.

dröttur *m.* sluggard, loiterer.

dúa (**a**) *vi.* shake (quiver) under foot; *vt. w. dat.: d. fœri* angle.

dubba (**a**) *vt.* dub to knight (*d. til riddara*); (*skreyta*) dress up, smarten (spruce) up (*d. e-n upp*).

dúða (**a**) *vt.* swathe in clothes.

dúfa *f.* pigeon, dove.

dufl *n.* buoy; (*hættuspil*) gambling; (*daður*) flirtation, coquetry.

dufla (**a**) *vi.* gamble; flirt.

duflari *m.* gambler; (male) flirt.

dufl-færi buoy-rope; **-hús** gambling-house.

dúfna-búr, -hús, -skýli pigeon-house, dove-cot.

duft *n.* powder, dust; **-beri** *m.* stamen; **-korn** atom, mote; **-ugur** *a.* dusty, covered with dust; **-vegur** *(á jurt)* pistil; **-þráður** filament.

dúfu-steggur cock pigeon; **-ungi** *m.* young pigeon.

duga (**dugi; dugði; dugað**) *vt. w. dat.* help, aid; (*nœgja*) suffice, do (well) for; *fátt er svo ilt, að einugi dugi* 'tis an ill wind that blows nobody good.

dugandi *ppr.*, **dugandis** *a. indecl.* able, capable, clever; *d. maður* an able, capable, (doughty) man.

dugga *f.* small fishing-vessel.

duggara-band coarse worsted.

duggarabands-ár *n. pl.* hobbledehoy age.

duggari *m.* fisherman of a „*dugga*".

dug-laus *a.* good for nothing, inactive; incapable; **-legur** *a.* clever, able, capable; energetic; **-leysi** *n.* incapability, inactivity.

dugnaðar-maður active man.

dugnaður (**-ar**) *m.* activity, energy.

dugur *m.* = *dugnaður.*

dúka (**a**) *vt.* cover with a cloth.

dúk-laus *a.* without a cloth *eða* cover; **-svunta** apron of homespun cloth.

dúkur (**-s, -ar**) *m.* cloth, stuff, fabric; (*borð-*) table-cloth; table-cover; *eftir dúk og disk* post festum.

dúk-vara dry goods; **-önd** scaup.

dul *f.* concealment; conceitedness; *draga d. á e-ð* conceal, disguise, make a secret of; *œtla sjer þá d., að* be so conceited as to.

dula *f.* worn strip of cloth, rag; conceit; *ganga fram í þeirri dulunni* = *œtla sjer þá dul; pl. draga dulur á e-ð* = *draga dul á e-ð.*

dular-búinn *a.* disguised; **-búningur** disguise; **-fullur** *a.* mysterious; **-heiti** = *-nafn;* **-nafn** pseudonym, pen-name.

dul-búa (sjá *búa*) *vt.* disguise; **-búinn** *a.* = *-klœddur;* **-heyrn** clair-audience; **-hygð** conceit, self-conceit; **-klæddur** *pp.* disguised; **-klæði** *n. pl.* disguise; **-leiki** *m.* reserve; mystery; **-lyndur** *a.* reserved; **-mæli** *n. pl.* secret; **-nefni** *n.* pseudonym; **-rænn** *a.* mystic(al) *(-rœnar smásögur).*

duls-mál *n. pl.: ala barn í -málum* deliver under concealment of pregnancy.

dul-speki mysticism; **-spekilegur** *a.* mystic; **-spekingur** mystic.

dulur *a.* reserved, secretive, reticent (*d. í skapi*); *fara dult með*

e-ð keep it secret; *e-ð fer dult* is kept (a) secret.

dul-vísi *f.* = *-speki;* **-vitur** in possession of hidden knowledge; **-yrði** *n. pl.* obscure language.

dumba *f.* mist; misty colour.

dumb-óttur *a.* of dark (misty) colour; **-rauður** *a.* dark-red, dun; **-stafur** mute (letter).

dumbungs-veður gloomy weather.

dumbungur (-s) *m.* dark, misty sky; grey (cloudy) weather.

dumbur *a.* dumb: mute (*d. stafur*).

dumma (a) *vi.*: *láta e-ð d.* leave it over (for the present).

dun *n.* booming, roaring.

duna *f.* roar, boom.

duna (a) *vi.* boom, thunder, roar.

dúna-logn dead calm.

dund *n.* trifling employment *eða* occupation, dawdling; **dunda** (a) *vi.* be busy with trifles, dawdle.

dundari *m.* dawdler, laggard.

dún-fjöður downy feather; **-grind** frame whereon to clean eiderdown; **-koddi** eiderdown pillow; **-mjúkur** *a.* soft as down, downy.

dúnn (-s) *m.* down, eiderdown.

dun-reið *f.* clap of thunder.

dún-svæfill = *-koddi;* **-sæng** down-bed; **-tekja** *f.* gathering of eiderdown; produce of eiderdown.

dunzna (a) *vi.* = *dunda.*

dúr *m.* nap, slumber; *mjer kom ekki d. á auga* I did not sleep a wink, I never closed an eye.

durgslegur *a.* loutish, rude.

durgur (-s, -ar) *m.* rude fellow, lout, boor; dwarf.

durna-legur *a.* sulky, rude; **-skapur** (-ar) *m.* rudeness.

durtur (-s, -ar) *m.* = *durgur.*

dúsa *f.* sucking-bag.

dúsa (a) *vi.* stay (*h. varð að d. þar*).

dust *n.* dust; **dusta** (a) *vt.* dust.

dútla (a) *vi.* dawdle, = *dunda.*

dutlunga-fullur, -samur *a.* capricious, whimsical; **-semi** *f.* capriciousness, whimsicalness.

dutlungur (-s, -ar) *m.* caprice, whim, crotchet, freak.

dvalar-staður place of residence.

dvalsamur *a.* dilatory; *e-m verður dvalsamt* one is delayed.

dvelja (**dvel; dvaldi; dvalið**) *vt.* (*tefja*) delay (*d. förina*); *vi.* = (*dveljast*) stay, tarry, wait; *e-ð dvelur fyrir e-m* st. delays *eða* hinders one; *e-m dvelst* one is kept *eða* delayed; *dvaldist þeim þar lengi* they made a long stay there.

dverga-smíði *f.* & *n.* elaborate workmanship; masterpiece.

dverg-hagur *a.* skilful as a dwarf; **-mál** = *bergmál.*

dvergur (-s, -ar) *m.* dwarf; pygmy.

dverg-vaxinn *pp.* dwarfish.

dvína (a) *vi.* dwindle away, cease.

dvöl (**dvalar, dvalir**) *f.* stay, stop, delay; *hann átti þar skamma d.* he made there but a short stay.

dý *n.* quagmire, quaking bog.

dýfa *f.* pitching; *taka dýfur* (*um skip*) pitch, plunge.

dýfa (i) *vt. w. dat.*: *d. e-u* (*ofan*) *í vatn* dip st. into water.

dýfing *f.* dipping (into st.).

dýflissa *f.* dungeon.

dýflissu-vörður jailer, turnkey.

dygð *f.* virtue, probity.

dygðugur *a.* virtuous; faithful.

dyggi-lega *adv.* faithfully; **-legur** *a.* faithful, honest.

dygg-leiki *m.*, **-lyndi** *n.* faithfulness; **-lyndur** *a.* faithful.

dyggur *a.* faithful, trusty.

dylgju-laust *adv.* without reserve, openly; frankly, plainly.

dylgjur *f. pl.* insinuation, innuendo; suppressed enmity.

dylja (dyl; duldi; duldur, dulinn) *vt.: d. e-n e-s* hide, conceal st. from one, keep one in ignorance of; *reflex.* (*dyljast*) conceal, hide oneself; *d. fyrir e-m* escape one; *ganga e-s duldur, vera dulinn e-s* be ignorant of, be kept in ignorance of.

dymbil-dagar *m. pl.* the three days before Easter; **-vika** Holy Week, Passion Week.

dýna *f.* down-bed, feather-bed; pad, pillion (*hnakk-, söðul-*).

dýnamít (-s) *m.* dynamite.

dyngja *f.* heap; svan's nest; lady's bower, boudoir.

dynja (dyn; dundi; dunið) *vi.* boom, resound; (*um regn*) pour (down); (*um vind*) roar; *hvað sem á dynur* whatever happens.

dynkja (a) *vi.* make rumbling noise.

dynkur (-s -ir) *m.* rumbling noise, thud, thump.

dynur (-s, -ir) *m.* din, noise, clattering of hoofs (*hófa-*).

dýpi *n.* depth; *á 20 faðma d.* at a depth of twenty fathoms.

dýpka (a) *vi.* become more deep, deepen; *vt.* make deeper, deepen.

dýpt *f.* depth, profundity.

dyr *f. pl.* door, doorway; *reka e-n á dyr* turn one out (of doors), show one (to) the door; *berja á dyr* knock at the door; *jeg hef ekki komið út fyrir d. síðan* I have not passed the (*eða* been outside my) door since.

dýr *a.* dear; expensive; costly, precious (*dýrir málmar*); artificial (*d. bragarháttur*); *sverja dýran eið* take (swear) a solemn oath; *vera d. á e-u* sell it dear, charge a high price for it; *d. í kaupum og sölum* one who sells dear, charges heavy prices; *kaupa dýru verði = k. dýrt.*

dýr *n.* animal, beast; fox.

dýra-bogi fox-trap; **-flokkur** class of animals; **-fræði** zoology; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* zoologist; **-fæða** animal food; **-garður** zoological garden; park; **-gröf** pitfall (for catching wild beasts); **-hringur** zodiac; **-kyn** genus of animals; **-líf** animal life; **-lækning** curing of animals.

dýralækninga-fræði *f.* veterinary science (art); **-skóli** veterinary school *eða* college.

dýra-læknir veterinary (surgeon), veterinarian; **-mál** language of animals; **-ríki** animal kingdom; **-segulmagn** animal magnetism, mesmerism; **-sýning** cattle-show.

dyra-trje lintel; **-stafur** door-post, = *dyru-stafur;* **-umbúningur** door-case, frame of a door.

dýraveiðar *f. pl.* hunting, shooting; *fara á -veiðar* go out hunting; *vera á -veiðum* be out hunting (shooting); **-verndun** protection of animals, animal protection.

dýraverndunar-fjelag society for the prevention of cruelty to animals.

dyra-vörður door-keeper, porter.

dýr-bit biting of sheep by foxes; **-bitinn** *pp.* bitten by a fox (*-bitin kind*); **-bitur (-s)** *m.* fox.

dýrð *f.* glory (*d. sje guði*).

dýrðar-dagur day of glory; **-fullur** *a.* full of glory; **-kóróna** crown of glory; **-maður** glorious man.

dýrð-legur *a.* glorious; **-lingur (-s, -ar)** *m.* a saint, holy person.

dyrgja *f.* a plump woman.

dýr-gripur jewel, treasure; *pl.* articles of value, precious things.

dýri-dagur *m.* Corpus Christi day.

dýr-hundur deer-hound, fox-hound.

dýrindi *n.* costly thing; **dýrindis** *a. indecl.* precious, costly (*d. gripur*).

dýrka (a) *vt.* worship (*d. guð*); *d. e-n til að gera e-ð* coax one into doing st.

dýrkandi (-endur), dýrkari *m.* worshipper.

dýr-keypi *n* bad bargain; **-keyptur** *pp.* dearly bought.

dýrkun (-anir) *f.* worship.

dýr-legur *a.* = *dýrðlegur*; **-leiki** *m.* dearness, expensiveness; assessment; *meta jörð til -leika* assess the value of land; **-lingur** = *dýrðlingur*; **-mæti** *n.* value; treasure; **-mætur** *a.* valuable, precious; **-seldur** *a.* who sells dear.

dýrs-legur *a.* animal(*-legar fýsnir*); brutish, bestial.

dýrt *adv.* dear (*selja, kaupa d.*); artificially, in an artificial metre (*kveða, yrkja d.*).

dýr-tíð time of dearth; times of high prices.

dýrtíðar-uppbót supplement of pay on account of high prices.

dyrustafur = *dyrastafur*.

dys -(-jar, -jar) *f.* cairn.

dysja (a) *vt.* bury in a cairn.

dægra-dvöl, -stytting *f.* pastime.

dægur *n.* night or day, 12 hours.

dækja *f.* hussy, minx.

dæl *f.* hollow, = *dæld*.

dæla *f.* pump; = *dæld*; *láta dælurna ganga* talk unremittingly, let one's tongue run, rattle on.

dæla (i) *vt.* pump (*d. vatn*).

dæld *f.* depression, hollow; dent; **-óttur** *a.* depressed; dented.

dæll *a.* gentle, easy (to deal with), familiar; *gera sjer dælt við e-n* put oneself on a free *eða* familiar footing with one, take liberties with one.

dælska *f.* (improper) familiarity.

dælu-bulla *f.* pump-spear; **-skaft** pump brake; **-stokkur** pump-dale.

dæma (i) *vt. & vi.* judge; sentence; *d. e-n til að greiða* sentence one to pay; (*kveða upp dóm*) pass sentence, pronounce judgment; *d. mál* give judgment in a case; adjudicate (*eða* decide) on a case; *d. rangan dóm* pass a wrong sentence; *d. e-n sýknan* acquit, discharge one; *d. e-n sekan* condemn, find guilty, adjudge one guilty (*um* of); *d. e-n af lífi* sentence to death, condemn; *d. e-n í sekt, d. e-m sekt* fine one; *d. um e-ð* judge of.

dæma-fár *a.* almost unexampled, rare; **-laus** *a.* unexampled, unprecedented; *-laust* wonderfully.

dæmandi (-endur) *m.* judge.

dæmi *n.* example, instance; (*í reikn.*) sum; *til þess eru engin d.* it is unprecedented; *til dæmis* (*t. d.*), for instance, for example; *nefna sem d.* instance; *skýra með dæmum* exemplify, illustrate.

dæmi-greind judgment, discernment; **-saga** parable; fable.

dæsa (i) *vi.* fetch a deep groan.

dæstur *pp.* exhausted, breathless.

dæsur *f. pl.* groanings (*stunur og d.*).

döf *f.* rest; drowsiness; *vær d.* sweet rest; *vera á döfinni* be on the carpet; = *vera í aðsigi*.

döfnun *f.* thriving.

dögg (daggar, daggir) *f.* dew; **-dropi** dew-drop; **-fall** dew(-fall), deposit of dew; *það er -fall* the dew is falling; **-skór** chape (of a sheath); **-skær** *a.* clear as dew; **-slóð** *f.* track left in the dew; **-stokkinn** *pp.* bedewed, dew-sprinkled.

döggva (a) *vt.* bedew; sprinkle.

döggvun (-anir) *f.* bedewing.

döglingur (-s, -ar) *m. poet.* king.

dögun *f.* dawn, daybreak.

dögurður *m.* = *dagverður*.

dökk-blár, -brúnn, -grár, -grænn, *a.* dark blue, d. brown, d. grey, d. green; **-eygður** *a.* dark-eyed; **-hærð-**

-ur *a.* dark-haired; **-leitur** *a.* darkish, dusk(y); **-rauður** *a.* dark red.

dökkur *a.* dark, darkish; *d. á hörund* dark-complexioned.

dökna (a) *vi.* become dark, darken (*hárið döknar*).

dönsku-skotinn *pp.* mixed up with Danish; **-sletta** Danicism.

E.

ebreskur *a.* = *hebreskur.*

eða *conj.* or; *fyr e. síðar* sooner or later; *annaðhvort þú e. hann* either you or he.

eðal-borinn *pp.* noble, of noble birth; **-maður** nobleman.

eddu-borinn *a.*: *málið er -borið* full of Eddaic phrases.

edik *n.* vinegar.

eðla *f.* viper, adder.

eðli *n.* nature; *mannlegt e.* human nature; **-lega** *adv.* naturally; of course, as a matter of course; **-legur** *a.* natural.

eðlis-breyting change of substance; transubstantiation; **-far** natural disposition, nature; **-fræði** *f.* physics, natural philosophy; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* natural *eða* physical philosopher, physicist; **-háttur** natural condition or quality; **-hvöt** natural instinct *eða* impulse; **-lýsing** description of physical conditions; **-lögmál** law of nature; **-þungi** specific gravity; **-þurft** physical necessity; **-þyngd** = *-þungi.*

eður *conj.* = *eða.*

ef *conj.* if, in case; **ef** *n.* doubt; *mjer er það til efs* I doubt it.

efa (a) *vt.* doubt; *reflex.*: *efast um e-ð* doubt, question, call in question; *jeg efast ekki um það* I make no doubt *eða* question of it.

efa-blandinn *a.* doubtful, in doubt; **-blendni** *f.* hesitation, irresolution; **-girni** *f.* scepticism; **-gjarn** *a.* sceptic; **-laus** *a.* doubtless, undoubted; **-laust** *adv.* without doubt, undoubtedly; **-maður** doubter, sceptic; **-mál** matter of doubt; **-samlega** *adv.* doubtfully; **-samur** *a.* doubtful; in doubt, irresolute; **-semd, -semi** *f.* doubt; irresolution, hesitation.

efi *m.* doubt; *vera í efa* be *eða* stand in doubt, feel a doubt; *jeg er í engum efa um það* I have no doubt about it.

efins *a. indecl., vera e. um. e-ð* be in doubt about st.

efja *f.* mud, ooze.

efla (i) *vt.* strengthen; further, promote, advance; *reflex.* grow strong; *eflast að liði* raise troops.

ef-laus *a.* = *efalaus.*

efling (**-ar**) *f.* furtherance, advancement, promotion.

efna (i) *vt.* fulfil (*e. loforð*).

efna (a) *vi.*: *e. til e-s* prepare, make arrangements for; *e. til veizlu* make a feast.

efna-blöndun chemical compound.

efnaður *a.* well off, in easy circumstances, well to do.

efna-fræði *f.* chemistry; **-fræðilegur** *a.* chemical; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* chemist; **-góður** *a.* well off.

efnahags-reikningur *m.* balance-sheet.

efna-hagur circumstances; **-laus** *a.* without means, poor; **-legur** *a.* material; **-leysi** *n.* want of means, poverty; **-maður** man of substance, well-to-do man; **-skifti** *n. pl.* change of matter; **-skortur** = *-leysi.*

efnd *f.* fulfilment; *munurinn á loforðum og efndum* the difference between promises and performances.

efni *n.* (*e. í e-ð* eða *í e-u*) stuff, material; (*e. í riti, umhugsunar-, samtals-*) subject, matter, theme, subject-matter; *pl.* (*fjáreign*) means, fortune, riches; *jeg hefi ekki e. á því* I cannot afford it; *í þessu e.* in this respect; *óvænt e.* a hopeless state, critical condition; *vera vel við e.* be a well-to-do man.

efnilegur *a.* hopeful, promising.

efnis-barn promising child; **-breyting** change of matter, chemical change; **-eyðsla** expenditure (of matter); **-hyggja** materialism.

efnishyggju-maður materialist.

efnis-legur *a.* material, substantial; **-maður** promising (young) man; **-mikill, -ríkur** *a.* full of, rich in *eða* with matter; full of import; substantial; **-skrá, -yfirlit** argument, table of contents; **-þyngd** specific weight *eða* gravity.

efni-viður (-ar) *m.* wood-material, timber.

efri *a. compar.* higher, upper; *e. bekkirnir* the upper forms, senior classes; *hniginn á efra aldur* advanced (stricken) in years; *e. vörin* the upper lip.

efst *adv. superl.* uppermost, at the top; **efstur** *a. superl.* uppermost, topmost, highest; last (*efsti dómur*); *-sti (bekkur í skóla)* first class; *vera e. í bekk* be at the head of one's form, be the head-boy; *á efsta degi* at *or* in the day of judgment.

eftir *præp. w. dat.* after; along; (*samkvæmt*) according to; *senda e. e-m* send for one; *spyrja e. e-m* ask for one, inquire for one; *sjá e. e-u* miss; *taka e. e-u* notice, take notice of, mind; *telja e-ð e. e-m* grudge one st.; *heita e. e-m* be called after one; *niður e. hæðinni* down the hill; *e. endilöngu* from one end to another; *e. skipun (boði)* by command; *e. málavöxtum* as the case may be; *e. því sem* according as; *w. acc.: vor kemur e. vetur* spring comes after winter; *e. jól* after Christmas; *árið 1902 e. Krists fæðingu* in the year of our Lord (A.D.) nineteen hundred and two; *dag e. dag* day after day; *taka arf e. e-n* be the heir of; *koma til ríkis e. e-n* succeed to the throne after one; *vera e. sig* be weary after a great exertion; *þessi bók er e. N.* is written by Mr. N.; *adv.* after; behind; *árið e.* next year; *daginn e.* the day after, next day; *tveim dögum e.* two days after (*eða* later); *jeg hef skilið peninga mína e.* I left my money behind; *jeg á (hef) ekkert e.* I have nothing left; *eiga ekki langt e.* be near one's end; *e. á* afterwards, later on; *e. á að hyggja* by the bye; *e. að* (= *e. það er*) *conj.* after; *e. að hann hafði sagt þetta* having said this.

eftir-bátur a boat in tow; *vera -bátur annara* inferior to others; **-bið** *f.* waiting; **-breytni** imitation; **-breytnisverður** *a.* worthy of imitation; **-drag** *n.* towing; *með bát í -dragi* with a boat towing astern; **-dæmi** example; **-eimur** re-echo; **-farandi, -fylgjandi** *ppr.* following; **-för** pursuit; *veita e-m -för* pursue one; **-ganga, -gangur** going after, following.

eftirgangs-munir *m. pl.* energetic

measures (to obtain st.); **-samur** *a.* pressing one's claims, severe; **-semi** *f.* insisting upon one's claims, severity; strictness.

eftir-gjald rent; **-gjaldslaust** *adv.* without rent, rent-free; **-gjöf** remission; **-grenslari** *m.* inquirer, investigator; **-grenslun (-anir)** *f.* inquiry, investigation; **-herma** *f.* aper, mimic; **-hermur** *f. pl.* mimicking one's voice and gesture; **-hljómur** = *-eimur*; **-hreyta** *f.* after-milk; **-kaup** *n. pl.* after-bargain (*vilja ekki eiga nein -kaup við e-n*); **-komandi (-endur)** *m.* successor, descendant; *pl.* descendants; posterity; **-köst** *n. pl.* after-effect, secondary effect; **-láta** (sjá *láta*) *vt.*: *-láta e-m e-ð* leave st. to one; give up, cede, relinquish st. to one; **-látsamur** *a.* indulgent, compliant, accommodating; **-látsemi** *f.* indulgence, pliancy, complaisance; **-látur** *a.* = *-látsamur*; **-laun** *n. pl.* pension; **-leiðis** *adv.* for the future, in future; **-leifar** *f. pl.* remains; **-leikur** after-play; imitation (*óvandari er -leikurinn*); **-leit** search; renewed (second) search, searching (*fara í -leit*); **-lifandi** *ppr.* surviving, outliving; *pl.* (*-lifendur*) survivors; **-líki** model; **-líking** imitation; parable; **-líkjandi (-endur)**, **-líkjari** *m.* imitator.

eftir-lit *n.* care, superintendence, control; *hafa -lit með e-u* look after, overlook, have charge (the oversight) of.

eftirlit-samur *a.* watchful, careful, attentive; **-semi** *f.* watchfulness, attention.

eftirlits-laus *a.* not looked after, not attended to; **-maður** care-taker.

eftirlæti *n.* indulgence, coddling; = *eftirlætisgoð*; *hafa e. á e-m* be indulgent to, fondle.

eftirlætis-barn pet child, fondling, **-goð** fondling, darling; **-líf** life of indulgence.

eftir-löngun (-langanir) *f.* desire, longing; **-maður** successor; **-máli** *m.* final address; postscript; epilogue; **-matur** second dish; dessert; **-minnilegur** *a.* memorable; severe (*-leg of-anigjöf*); **-mynd** imitation, copy; facsimile; **-mynda (a)** *vt.* counterfeit, forge; **-myndun (-anir)** *f.* imitation, forgery; **-mæli** *n. pl.* obituary notice; commemorative poem; report (*-mæli ársins*); **-reið** pursuit on horseback; **-rekstur** urging on; **-rit** copy, transcript; **-rita (a)** *vt.* imitate (a handwriting); **-róður** rowing in pursuit of; **-rýning** *f.* prying into a thing; **-seta** remaining behind; **-sjá** *f.*, **-sjón** regret, loss; *mjer er -sjón að e-u* I miss st., I grieve at the loss of; **-skilja** (sjá *skilja*) *vt.*: *-skilja e-m e-ð* leave st. to one; **-sókn** desire (*eftir e-u* after), longing (for); **-sóknarverður** *a.* desirable, covetable; **-spurn** inquiry (*eftir* for); (*eftir vörum*) demand; **-stöðvar** *f. pl.* remains, arrears; **-takanlegur** *a.* (easily) perceptible, conspicuous; **-tekja** *f.* yield, profits; **-tekt** attention; faculty of observation.

eftirtektar-laus *a.* inattentive, unobservant; **-leysi** *n.* inattention; **-samur** *a.* attentive, mindful; **-semi** *f.* attention; mindfulness; **-verður** *a.* worth noticing, noticeable.

eftirtölu-laust *adv.* without grudging, ungrudgingly.

eftir-tölur *f. pl.* grudging; **-vinna** *f.* over-time work, extra hours of work; **-vænting (-ar)** *f.* expectation; **-væntur** *pp.* expected; **-þrá** longing, yearning; **-þráður, -æsktur** *pp.* wished for, desired.

eftri *a. compar.* = *aftari*.

efun (-anir) *f.* doubt, hesitation.

efunar-samur *a.* sceptical; **-semi** *f.* scepticism, incredulity.

eg *pron. pers.*, sjá *jeg.*

egg *n.* egg; *verpa eggjum* lay eggs; *liggja á eggjum* sit on eggs.

egg (-jar, -jar) *f.* edge; *með oddi og eggju* with might and main; **-hvass** *a.* sharp (= *hvasseggjaður*).

eggja (a) *vt.* egg on, incite, instigate; (*e. lið*) encourage; *e. e-n á e-ð* urge, exhort one to do st.

eggja (a) *vi.* gather eggs (*e. vel*).

eggja-bikar egg-cup; **-blómi** = *-rauða*; **-grjót** *n.* sharp-edged stones (*-g. og urðir*); **-hvíta** *f.* white of an egg; ovalbumen, glair; **-hvítuefni** albumen; **-kaka** omelet; **-leit** gathering of eggs; **-kerfi** ovary; **-mjólk** custard; **-rauða** *f.* yolk of an egg.

eggjari *m.* egger-on, inciter.

egg-járn cutting instrument, edge-tool, cutting tool.

eggja-taka, -tekja *f.* taking (gathering) of eggs.

eggjóttur *a.* sharp-edged, edgy.

eggjun (-anir) *f.* egging on, incitement; instigation.

eggjunar-fífl fool, a cat's paw; **-orð** *n. pl.* incentive words.

egg-myndaður *pp.* egg-shaped, ovated; **-sjúkur** *a.* anxious to lay (*-sjúk hæna*); **-skurn** egg-shell; **-sljettur** *a.* quite plain; **-tíð** egg-season, laying season; **-varp** laying of eggs; **-ver** place where eggs of seabirds are gathered; **-völur** ground edge; (*ró*) wire-edge; **-þunnur** *a.* thin-edged, sharp-edged.

egna (i) *vt.* bait (*e. fyrir fisk, e. snöru*); provoke, incite (*e. skap e-s*).

egning *f.* baiting the hook; provocation.

Egypta-land Egypt; **Egypti** *m.* Egyptian; **egypzkur** *a.* Egyptian.

ei *adv.* not, = *eigi, ekki.*

eið-brigði breach of an oath, violation of an oath; **-bundinn** *pp.* bound by oath; **-festa (i)** *vt.* put one to his oath, take one's oath, swear (*-festa vitni*); affirm by oath; **-fær** *a.* able, competent to take an oath.

eiði *n.* isthmus, neck of land.

eið-rof = *-brigði*; **-rofa** *a. indecl.* perjured, forsworn; **-rofi** *m.* oath-breaker, violator of an oath, perjurer; **-stafur** oath-formula, formulary of an oath; **-svarinn** *pp.* sworn; **-taka** taking of an oath; swearing in.

eiður (-s, -ar) *m.* oath; *vinna (sverja) eið* take an oath, swear; *vinna eið að stjórnarskránni* take the oath to the constitution; *sverja rangan eið* take a false oath, perjure oneself; *mjer er e. sær, að* I can swear that.

eiga (á; átti; áttur) *vt.* own, possess; have; *hann á ekkert (til)* he does not possess anything, he is worth nothing; *hver á þetta hús?* who is the owner of this house? *e. heima* live, reside; *e. börn (föður, móður)* have children (a father, a mother); *e. vini* have friends; *eiga sjer ekki langan aldur* be short-lived, of short duration; *e. von á e-u* expect; *e. e-n að* be allowed to look for help from; *e. hlut í* eða *að e-u* have a share in, be concerned in; *e. í e-u* be engaged in (*e. í stríði, hernaði, deilum*); *e. kost á e-u* have in one's power, have a chance; *jeg á 100 kr. hjá honum* he owes me a hundred crowns; *e. með að gera e-ð* have a right (be allowed) to do st.; *e. rjett á e-u* have a right to, be entitled to; *e. orustu* fight a battle; *e. tal við e-n* speak, converse with one; *e. fund* hold a meeting; *ekki á jeg þetta við þig* this is no business between you and me; *e. e-ð*

skilið deserve; *e. hendur sínar að verja* defend oneself; *ef jeg á líf mitt að verja* if I have to fight for my life; *e. e-ð eftir* have st. left; *e. e-ð undir e-m* depend upon, trust one; *e. mikið undir sjer* be influential; *hann á ekkert hjá mér* I owe him nothing; *e. undir e-u* risk; *jeg þori ekki að eiga undir því* I dare not risk it; *vjer eigum enn langt heim* we are still far from home; *e. saman* own in common; *það á ekki saman nema nafnið* it has nothing but the name in common; *ungur maður og gömul kona eiga ekki vel saman* a young man and an old wife are not well matched; *þessi lykill á ekki að skránni* this key does not fit the lock; *sveitaloftið á vel við mig* the country-air agrees well with me; *það á ekki við mig* it does not suit me; *það á ekki við, að* it is not fit, fitting, proper that; *jeg veit ekki við hvað þú átt* I don't know what you mean; *þetta lyf á við mörgum sjúkdómum* is good for many illnesses; *jeg á* (= *mjer ber*) *að gera e-ð* I ought to do st., I am to do st.; *reflex.* (*eigast*) marry, be married; *e. við* deal with one another, fight.

eiga *f.* ownership, possession.

eiganda-skifti change of hands.

eigandi (**-endur**) *m.* possessor, owner, proprietor.

eigi *adv.* not (= *ekki*).

eigin *a. indecl.* one's own; *sjá e-ð með e. augum* with one's own eyes.

eigind *f.* peculiarity.

eigin-girnd, -girni *f.* selfishness, self-interest; **-gjarn** *a.* selfish, interested, egotistical; **-hagsmunir** one's own (private) interest; **-handarrit** autograph; **-kona** wife; **-kvæntur** *pp.* lawfully married, **-legleiki** *m.* quality, property; **-legur** *a.* proper, real; **-leiki** *m.* = *-legleiki;* **-maður** husband.

eiginn *a.* one's own; *e. e m* characteristic of, peculiar (proper) to.

eigin-nafn proper name; **-orð** marriage *(heita konu -orði);* **-raun, -reynd** one's own experience (*vita e-ð af -reynd*); **-virðing** self-respect.

eign *f.* possession, property; (*jarð-*) estate; *kasta e. sinni á* take possession of.

eigna (**a**) *vt.: e. e-m e-ð* attribute, ascribe st. to one (*honum var eignuð vísan*); *e. sjer e-ð* declare oneself to be the owner of, appropriate (to oneself); *smalamaður eignar sjer fjeð* the shepherd calls the sheep his own; *reflex.* (*eignast*) get possession of, become the owner of.

eignalaus *a.* having no property.

eignar-fall genitive (case); **-fornafn** possessive pronoun; **-hald** possession (*sleppa -haldi á e-u*); **-jörð** freehold farm, freehold; **-mark** mark of ownership; **-nám** expropriation; *taka -námi* expropriate, take compulsorily, take over (at a valuation); **-rjettur** right of possession, ownership; **-skjal** deed of conveyance, title deed.

eigna-skattur property-tax; **-skifti** *n. pl.* exchange of property.

eigra (**a**) *vi.* walk slowly, roam.

eigu-legur *a.* worth having, precious (*þetta er -legur hlutur*).

eik (**-ar, -ur**) *f.* oak, oak-tree; oak-wood; *úr e.* of oak, oaken.

eikar-borð oak table; **-börkur** oak bark; **-málaður** *pp.* oak-painted.

eiki-lundur grove of oak-trees.

eikinn *a.* vicious *(eikið naut).*

eiki-skógur oak wood, oak forest; **-trje** oak-tree; **-viður** oak-wood.

eilifð *f.* eternity; **eilifðar-blóm** everlasting, goldylocks; **-friður** ever-

lasting peace; **-nón:** *til -nóns* for ever, to all eternity.

eilíf-lega *adv.* eternally, for ever; **-(leg)ur** *a.* everlasting, perpetual, eternal; *eilíft líf* life eternal *eða* everlasting; *að eilífu* for ever and ever.

ei-lítill *a.* very little, very small.

eima (**i**) *vt.* evaporate, vaporize; *impers.: eimir eftir af e-u* some traces of it are to be perceived; *reflex. (eimast)* evaporate.

eiming (**-ar**) *f.* evaporation, distillation; sublimation.

eim-reið locomotive; **-skip** steamship, steamboat, steamer.

eimskipa-fjelag steam-navigation company.

eimur (**-s**) *m.* vapour; steam; faint sound; vestige.

eim-vagn steam-carriage; **-vagnlest** (railway-)train; **-vjel** steam-engine; **-yrja** *f.* embers.

ein-angra (**a**) *vt.* isolate, insulate; **-angrari** *m.* insulator; **-angrun** (**-anir**) *f.* insulation, isolation; **-angur** *n.* isolation; solitude.

einarð-lega *adv.* firmly, frankly; **-legur** *a.* firm, trusty-looking; **-ur** *a.* firm, trusty; sincere, frank.

ein-armaður *a.* one-armed.

einasti *a. superl.* only, single; *ekki einn e.* not a single one; *hver e.* every single.

einatt *adv.* incessantly, continually; frequently.

ein-baugur single ring.

einbeitt-legur *a.* resolute, decided; **-leikur** (**-s**) *m.* firmness (of mind *eða* purpose); **-ur** *a.* firm, of firm resolution, resolute.

ein-ber *a.* sheer, pure, mere; **binda** (sjá *binda*): *-b. sig við e-ð* confine oneself to; **-birni** *n.* only child; **-blína** (**i**) *vi.: -b. á e-ð* stare, gaze on; have eyes for nothing but; **-breiður** *a.* of a single breadth, one (Danish) ell broad; **-búi, -byggi** *m.* = *-setumaður;* **-býli** single household; **-býlisherbergi** room for a single person; **-daga** (**a**) *vt.* fix a day for st.; **-dagi** *m.* fixed time *eða* term; **-dregið** *adv.* decidedly; **-dreginn** *pp.* decided; perfect; **-drægni** *f.* unanimity, harmony; **-drægnislega** *adv.* unanimously; **-dæma** *a. indecl.* unexampled; **-dæmi** *n.* right to be a sole judge in a case; an unexampled thing (*þótti þetta, sem von var, -d.*); *gera e-ð upp á sitt -dæmi* by (*eða* in virtue of) one's own authority.

ein-eggjaður *a.* one-edged; **-elti** *f.: leggja e-n í -elti* pursue one continually; **-eygður** *a.* one-eyed; **-eykisvagn** one-horse *eða* single-horse chaise *eða* cart.

einfald-leiki *m.* singleness, simpleness; **-lega** *adv.* simply; **-ur** *a.* simple, not compounded, single; weak in intellect, silly; plain, common (*-faldur bóndi*).

ein-farir *f. pl.: fara -förum* walk (habitually) alone; **-feldni** *f.* simplicity; silliness; **-feldningur** (**-s, -ar**) *m.* simpleton; **-feldnislegur** *a.* silly-looking; **-fær** *a.: -fær um e-ð* able to do st. alone without the help of others); **-fætingur** (**-s, -ar**) *m.* one-legged man; **-fættur** *a.* one-legged; **-förull** *a.* habitually walking alone; unsocial, unsociable.

ein-getinn *pp.* only begotten; **-girni** *n.* single-threaded yarn; **-göngu** *adv.* solely, exclusively.

ein-henda (**i**) *vt.* take (grasp, wield) with one hand; **-hendur** *a.* single-handed; **-hleypingur** (**-s, -ar**) *m.* single, unmarried person; **-hleyptur** *a.* single-barrelled (*-hleypt byssa*); **-hleypur** *a.* single, unmarried; **-hliða** *a. indecl.* one-sided; **-hlítur** *a.*

fully sufficient; **-hljóða** *a. indecl.* monotonous; **-hneptur** *pp.* single-breasted; **-huga** *a. indecl.* of one mind, of the same mind *(verða þá allir að vera -h.)*; *vera -h. við e-ð* wholly intent on; *adv.* unanimously, with one accord; **-hugaður** *a.* = *-huga*; **-hver** *pron. indef.* some; some one, somebody; **-hverfur** *a.* one-sided *(-hverf skoðun)*; **-hverstaðar** *adv.* somewhere; **-hyrndur** *a.* unicornous; **-hyrningur (-s, -ar)** *m.* unicorn; **-hýsi** *n.* isolated house; **-hæfður** *a.* whole-hoofed; **-hæfur** *a.* only fit for one thing; one-sided.

eining (-ar) *f.* unity; harmony, concord; *(í stærðfr.)* unit.

eini-ber juniper.

einiberja-brennivín gin, Hollands.

einir (-is) *m*, juniper.

ein-járnungur *m.* a cutting tool made of one piece of iron.

einka-barn only child; **-dóttir** only daughter; **-leyfi** privilege; patent; monopoly.

einkaleyfis-hafi *m.* monopolist.

einka-líf private life; **-mál** *n. pl.* special or personal agreement; private affair.

einkanlega *adv.* especially, particularly.

einkar *adv.* very, exceedingly; *e. vel* exceedingly well; *e. fagur* very fine, beautiful.

einka-regla sole rule; principle; **-rjettindi** *n. pl.*, **-rjettur** exclusive right *eða* privilege, monopoly.

einka-sonur only son; **-tilgangur** sole *eða* only object; **-vernd** special protection; **-verzlun** monopoly; **-vinur** particular friend.

einkenna (i) *vt.* mark, designate, characterize.

einkenni *n.* mark, sign; characteristic, distinctive feature; **-legur** *a.* characteristic, peculiar; **-leiki** *m.* peculiarity; characteristic.

einkennis-búinn *pp.* dressed in uniform; **-búningur, -föt** *n. pl.* uniform.

einkum *adv.* especially.

einkunn *f.* = *einkenni; (í skólum)* mark; attribute.

einkunnarorð *n. pl.* motto.

ein-kvæni *n.* monogamy; **-kvænismaður** monogamist; **-kvæntur** *pp.* having only one wife, monogamous; **-kynjaður** *a.* unisexual.

ein-leikið *pp. n.: það er ekki -leikið* it is not natural, it is strange; **-lífi** *n.* lonely *eða* solitary life; celibacy; *tók honum að leiðast -lífið* he grew tired of living alone; **-litur** *a.* of one colour; **-loftaður, -lyftur** *a.* one-storied; **-lyndi** self-will, obstinacy; **-lyndur** *a.* self-willed, obstinate; **-læglega** *adv.* sincerely; **-lægni** *f.* sincerity, candour; **-lægt** *adv.* continually, incessantly; **-lægur** *a.* sincere, candid; *(stöðugur)* continual, incessant, uninterrupted.

einmana *a. indecl.*, **-legur** *a.* solitary, lonely, alone; friendless, helpless.

ein-mánuður the last month of winter; **-mitt** *adv.* just, exactly.

einmuna-tíð, -veðrátta uncommonly fine weather.

ein-mæli *n. pl.* private talk, p. conference; *allra manna -mæli* common talk, open secret; **-mælt** *a. n.* one meal a day *(eta -mælt)*; *pp. n.* unanimously said.

einn *num. card. & pron. indef.* one; alone; (= *nokkur*) *maður e.* a man; *e. og e.* one by one, one at a time, singly; *e. saman* = *einsamall*; *e. sjer* quite by himself, quite alone *(hann var e. sjer)*; *þetta er prettur e.* only a trick, a mere trick; *einar dyr* a single door; *einir sokk-*

ar, vetlingar, skór a pair of stockings, gloves, shoes; *ein gleraugu* a pair of spectacles; *tveir einir lifðu eftir* only two survived; *einir sextíu* some sixty, about sixty; *e. síns liðs* quite alone; *alt að einu* nevertheless, for all that; *einna beztur* one of the best; *einna sízt* least of all.

einnig *conj.* also, likewise, too.

ein-nættur *a.* one night old; **-oka (a)** *vt.* monopolize; **-okun (-anir)** *f.* monopoly, monopolization.

einokunar-verð exorbitant price; **-verzlun** monopoly.

ein-ráðinn *pp.* having made up one's mind, resolved *(-r. í e-u, að gera e-ð* on doing *eða* to do st.); **-ráður** *a.* self-willed, wilful, arbitrary; *-ráður um e-ð* uncontrolled, independent as to; **-reið** riding alone; **-rjetti** *n.* exclusive right *eða* privilege; **-róinn** *pp.* to be pulled with one oar; **-róma** *a. indecl.* unanimous; **-rúm** privacy; *í -rúmi* privately; **-ræði** *n.* wilfulness, self-will, obstinacy; absolute (sole) power; **-ræningslegur** *a.* = *-rænn*; **-ræningur** *m.* odd person; **-rænn** *a.* singular, odd (in his behaviour); self-willed.

eins *adv.* as, so; *eins og* as (*e. og þú veizt*); as if, as though (*þú talar e. og þú vitir meira*); *e. stór og* as large (tall) as; *ekki e. stór og* not so large (tall) as; *að e.* only, but; *því að e.* only in that case.

ein-samall *a.* alone (*hún var -sömul*); = *einn saman.*

einsetja (sjá *setja*) *vt. w. dat.*: *e. sjer* resolve firmly.

einsetu-hýbýli hermitage; **-kona** female anchorite; **-lifnaður** life of an anchorite; **-maður, -munkur** anchorite, hermit, erimite.

ein-skefta *f.* a kind of woollen fabric; **-skildingur** farthing; **-skipa** *a. indecl.* with a single ship; **-skír** *a.* quite clear (*-skírt veður*).

einskis-virða (i) *vt.* despise, scorn; **-virði** *n.* worthless thing.

ein-skorða (a) *vt.* limit, confine; **-skorðun (-anir)** *f.* limitation; **-skær** *a.* sheer, pure *(-skær náð).*

eins-lega *adv.* privately; **-legur** *a.* private *(-leg áminning).*

ein-staka *a. indecl.* single, occurring now and then *(-s. sinnum).*

einstak-lega *adv.* extraordinarily, exceedingly; **-legur** *a.* = *einstakur.*

einstaklings-eðli *n.* individuality; **-legur** *a.* individual.

einstak-lingur (-s, -ar) *m.* individual; **-ur** *a.* isolated, single; *einstöku sinnum* occasionally; *einstakur klaufi* arrant bungler.

einsteinungur (-s, -ar) *m.* monument consisting of a single stone; **-stigi** *n.* single path, narrow path.

einstrengings-legur *a.* one-sided, wilful; pedantic; **-skapur (-ar)** *m.* one-sidedness, wilfulness, pedantry.

ein-strengja (i) *vt.* make firm, turn st. in one direction *(-s. alt í danskt horf).*

ein-stæði *n.* isolation.

einstæðings-skapur (-ar) *m.* state of bereavement, abandonment.

ein-stæðingur (-s, -ar) *m.* an orphaned (bereft) person; **-stæður** *a.* left alone; isolated, exceptional.

ein-sýni *f.* narrowness of view, one-sidedness; **-sýnn** *a.* one-eyed; serene, clear *(-sýnt veður)*; evident; narrow-minded, one-ideaed *(-s. í skoðunum)*; **-sær** *a.* clear, evident *(það er -sætt, að).*

ein-tak copy; **-tal** private conversation *(taka e-n á -tal)*; soliloquy; **-tala** singular; **-tómur** *a.* mere, sheer *(það er -tóm vitleysa)*

eintrjánings-skapur (-ar) *m.* one-

sidedness, pedantry; **-legur** *a.* one-sided, pedantic.

eintrjáningur, -ungur (-s, -ar) *m.* boat made of one piece of wood; log-canoe; pedant, crank.

einungis *adv.* only, but.

einurð *f.* frankness, boldness, free-heartedness.

einurðar-góður *a.* frank, bold; **-laus** *a.* shy, bashful, diffident; **-leysi** *n.* shyness, diffidence, bashfulness; **-lítill** *a.* rather shy.

einvala-lið picked troops.

einvaldi *m.* monarch.

einvalds-höfðingi monarch; **-konungur** an absolute king, autocrat; **-ríki** monarchy.

ein-valdur *a.* having absolute power *(-valdur konungur)*; **-vega** *adv.* sideways *(ríða -vega)*; **-veldi** absolute power; monarchy.

einveldis-legur *a.* monarchical; **-liði** *m.* monarchist.

ein-vera *f.* solitude, loneliness; reclusion; **-vígi** single combat; duel; **-vörðungu** *adv.* merely, exclusively; **-yrki** (-yrkjar) *m* single worker.

einyrkja-búskapur single-handed husbandry.

ein-þykkur *a.* wilful, stubborn, obstinate; **-þykni** wilfulness, stubbornness; **-þættur** *a.* consisting of a single strand; one-sided.

eir (-rs) *m.* (hard) brass, copper; bronze; *smíðaður úr eiri* made of brass, brazen.

eira (i) *vt. w. dat. & vi.* spare; feel at rest *(hann eirir hvergi)*; *eira e-u illa* take it ill, be annoyed at, displeased with.

eir-brynja brazen coat of mail; **-búa** (sjá *búa*) *vt.* mount with brass (copper).

eirð *f.* (*vægð*) mercy; (*hvíld*) rest, quietness.

eirðar-laus *a.* restless; **-leysi** *n.* restlessness.

eir-hestur brazen horse; **-hjálmur** brazen helmet.

eirinn *a.* feeling at rest, patient.

eir-ketill copper kettle, c. boiler; **-krotari** chalcographer; **-litaður** *a.* copper-coloured; **-peningur** copper coin; **-plata** plate of copper; **-rauður** *a.* copper-coloured; **-sleginn** *pp.* sheathed *eða* mounted with copper; **-smiður** copper-smith; **-stunga** engraving; **-vopn** arms of (hard) brass *eða* bronze; **-þynna** *f.* copper sheet; **-öld** bronze age.

eisa *f. poet.* glowing embers.

eiskra (a) *vi.* roar, rage.

eista *f.* testicle, stone.

eitil-harður *a.* hard as a gland.

eitill (-s, **eitlar**) *m.* gland.

eitra (a) *vt.* poison, empoison.

eitraður *a.* poisonous, venomous.

eitur *n.* poison, venom; **-bikar** poisoned cup; **-blanda** poisonous mixture; **-blandaður** *pp.* poisoned; **-byrlari** poisoner; **-drep** counterpoison; **-drykkur** poisoned draught; **-jurt** poisonous plant; **-kvikindi** venomous insect; **-ormur** venomous snake; **-ör** poisonous arrow.

ekkert *pron. indef. n.* (*með nafnorði*) no (*e. braud*); (*án nafnorðs*) nothing (*hann hefur e.*); *adv.* = *hvergi*; *hann fór e.* he went nowhere.

ekki *adv.* not; nothing, nought; *það kom fyrir e.* it was in vain (of no avail *eða* no use).

ekki *m.* sobbing, sob (*hafa ekka.*)

ekkill (-s, **ekklar**) *m.* widower.

ekkja (*gen. pl.* **ekkna**) *f.* widow.

ekkju-dómur (-s) *m.* widowhood.

ekkna-sjóður widows' fund.

ekla *f.* dearth, want, scarcity.

ekra *f.* acre, corn-field.

ekta *a. indecl.* genuine, authentic.

elda (**a**) *vt.* cook (*e. mat*).

elda (**i**) *vi.* kindle a fire (*e. undir katli*); *vt.* heat, warm; smelt (*e. málm*); *e. grátt silfur* be on bad terms, be bad friends; *impers.: eldir eftir af e-u* traces of st. are to be found; *það eldir aftur* the day dawns.

elda-buska *f.* cook-maid, cook; **-menska** *f.* cooking, cookery, culinary concerns; **-skáli** kitchen.

eldast (**i**) *v. reflex.* grow old; *hann er farinn* (*hann tekur nú*) *að e.* he is getting old.

elda-vjel kitchen-range.

eld-bera *vt.* make glowing hot (*-bera ljá*); **-borg** volcanic crag; **-brunninn** *pp.* volcanic; **-fastur** *a.* = *-traustur*; **-fimur** *a.* inflammable, combustible; **-fjall** volcano; **-fjör** enthusiasm; **-fjörugur** *a.* fiery; **-færi** *n. pl.* matches; fire-irons, fire-set; **-gamall** *a.* very old; **-gjá** crater; **-gjósandi** *ppr.* ignivomous; **-gler** burning glass; **-glæringar** *f. pl.* sparks of fire (seen in darkness); **-gos** volcanic eruption; **-guð** god of fire; **-gyðja** goddess of fire; **-gýgur** crater; **-haf** ocean of fire; **-heitur** *a.* hot as fire; **-hol** fire-place (in a stove); **-hraun** lava-field; **-hræddur** *a.* afraid of fire; **-hugi** enthusiasm; **-hús** kitchen.

eldhús-gögn *n. pl.* kitchen utensils *eða* furniture; **-hurð** kitchen door; **-skápur** kitchen press; **-snati** kitchen-hunter; **-stigi** kitchen-stairs, back-stairs; **-stúlka** cook; cook-maid; **-þró** *f.* kitchen-sink.

eld-hætta *f.* = *eldshætta*; **-hættur** *a.* easily inflammable.

eldi *n.* stall-feeding, maintenance (of horses, sheep etc. during the winter) (*skila úr eldinu*); oxygen.

eldi-brandur fire-brand.

elding (**-ar**) *f.* lightning; *elding-ar ganga* it lightens.

eldinga-vari *m.* lightning rod, (lightning) conductor

eldis-hestur stall-fed horse.

eldiviðar-laus *a.* short of fuel; **-leysi** *n.* want (scarcity) of fuel.

eld-ketill crater; **-knöttur** = *-kúla*; **-kraftur** volcanic force; **-kúla** fire-ball; **-kveikja** fire-lighter; **-legur** *a.* fiery, of fire; **-móður** = *-hugi*; **-næmur** *a.* easily catching fire, inflammable; **-rauður** *a.* fiery red, flame-coloured; **-raun** fiery trial, ordeal.

eldri *a. compar.* older; elder (*e. bróðir minn*); *e. en* older than.

elds-bruni (outbreak of) fire; **-glæta** glare of fire, faint-burning fire; **-hætta** danger of fire.

eld-skara, -skörungur poker.

elds-logi flame of fire, flame; **-neisti** spark of fire; **-neyti** *n.* fuel.

eld-spýta (lucifer-)match; **-stó** (**-ar, -r**) *f.* fire-place, hearth; **-stólpi, -stöpull** pillar of fire.

elds-umbrot volcanic action; **-uppkoma** outbreak of fire; eruption (of a volcano).

eld-súr *a.* very sour.

elds-voði danger of fire; fire, conflagration.

eld-tinna flint; **-traustur** *a.* fire-proof, fire-resisting; *-t. leir* fire-clay; *-t. steinn* fire-brick; **-tunga** fiery tongue, a tongue of flame; **-tækur** *a.* inflammable; **-töng** tongs.

eldun (**-anir**) *f.* cooking.

eldunar-vjel = *eldavjel*.

eldur (**-s, -ar**) *m.* fire; (*eldgos*) eruption; *kveikja upp eld* light a fire.

eld-varp crater; **-þrunginn** *pp.* volcanic.

elfting *f.* horsetail (equisetum).

elfa *f.*, **elfur** (**-ar**) *f.* great river.

elgur (-s -ir) *m. (dýr)* elk; slush *(hálfbráðinn snjór); vaða elginn* wade through half-melted snow; chatter volubly, let one's tongue run.

elja *f. (hjákona)* concubine; *(þol)* endurance, energy.

elju-laus *a.* wanting energy, inactive; **-leysi** *n.* lack of energy; **-maður** energetic, *eða* hard-working man.

eljun *f.* energy; toils, hardships.

eljunar-laus, -leysi = *elju-laus, -leysi.*

elju-samur *a.* industrious, hard-working; **-semi** *f.* activity, industry, laboriousness.

ella *a. adv.* else, otherwise.

ellefti *num. ordin.* eleventh.

ellefu *num. card.* eleven.

ellegar *adv.* or; or else.

elli *f.* old age; **-belgur:** *kasta -belgnum* cast the „slough of age", grow young again; **-blær, -bragur** impress of old age; **-burðir** *m. pl.* infirmity of (old) age, decrepitude; **-dagar** *m. pl.* old days; **-dauði** death from old age; **-dauður** *a.: verða -d.* die of old age; **-glöp** *n. pl.* dotage (from old age); **-hamur** slough of old age; **-hrumleiki** infirmity of age, decrepitude; **-hrumur** *a.* tottering *eða* decrepit from old age; **-hærur** *f. pl.* hoariness of age; **-lasleiki** infirmity of (old) age; **-legur** *a.* old-looking; **-lotinn** *a.* bowed down with age; **-mark, -merki** mark of age; **-móður** *a.* weary with old age; **-óra** *a. indecl.* = *-ær*; **-sjúkur** *a.* sick from age; **-stoð** stay of old age *eða* of one's declining years; **-styrkur** old-age pension; **-ær** *a.* fallen into dotage.

elna (a) *vi.* grow, wax; *e-m elnar sótt* the fever becomes worse.

elnun *f.* development, progress; exacerbation *(e. sóttarinnar).*

elrir *m.*, **elri-trje** alder.

elska (a) *vt.* love; *reflex. (elskast)* love one another (each other).

elska *f.* love, affection; *elsku María!* my dear Mary!

elskandi (-endur) *m.* lover.

elskan-lega *adv.* lovingly; **-legur** *a.* lovable, beloved.

elskhugi *m.* love; sweetheart.

elsku-band tie of love; **-bragð** deed of love; **-fullur** *a.* full of love; **-geð** loving kindness; **-laus** *a.* loveless; **-legur** *a.* lovely, amiable; beloved, dear; **-mark** token of love.

elskur *a.: e. að e-m* fondly attached to one, fond of one *(drengurinn er e. að föður sínum).*

elsku-ríkur *a.* kind, affectionate; **-semi** *f.* loveliness, kindness; amiability; **-verður** *a.* amiable, lovely, kind, lovable.

elta (i) *vt.* chase, pursue; run after *(e. sauði);* follow: *e. skinn* curry a hide; *e. e-n upp* overtake; *reflex.: eltast við e-ð* try (to get at).

elting (-ar) *f.* chase, pursuit; *(gras)* horsetail, = *elfting.*

eltingaleikur *m.* pursuing.

eltinn *a.* inclined to follow one.

elti-skinn curried (dressed) hide.

elztur *a. superl.* oldest, eldest.

embætta (a) *vi.* officiate (as a clergyman), perform divine service.

embætti *n.* (public) office; place, post; *(guðsþjónusta)* divine service; *hafa e. á hendi, þjóna e.* fill *eða* hold an office.

embættis-brjef official letter; **-bústaður** o. residence; **-erindi** o. business; **-eiður** o. oath, oath of office; **-færsla** discharge of office; **-laus** *a.* holding no office; **-maður** (government) officer, functionary, official.

embættismanna-stjett (the) Civil Service; (the) public functionaries.

embættis-missir discharge from office; **-nám** professional study; **-próf** degree examination; **-rekstur** = *-færsla;* **-skylda** official duty; *samkvæmt -skyldu* in virtue of one's office, officially; **-starf** function, official duty; **-svipur** official mien; **-tíð** period of office; **-tign** rank of office; **-veiðar** *f. pl.* place-hunting; **-verk** official business; **-þjónn** functionary, employee.

emja (a) *vi.* howl, whine.

emjan *f.* howling, whining.

en *conj.* but; (eftir *compar.*) than; *ekkert annað e.* nothing but; *enginn annar e., engir aðrir e.* none but; *áður e.* before.

enda *conj.* even; and also, and of course; *e. þótt* even if, although.

enda (a) *vt.* end, bring to an end, finish; *vi.* end, come to an end; *e. á e-u* terminate in.

enda (i) *vt.* fulfil, perform *(e. loforð sitt); reflex.* (*endast*) last; *ef mjer endist aldur* if I live so long; *e. til að gera e-ð* hold out to do st.

enda-dægur *n.* last day, day of death; **-görn** rectum; **-hnútur** knot at the end of a rope; final issue; *ríða, binda* eða *reka -hnútinn á e-ð* put the finishing stroke to; **-laus** *a.* endless; **-leysa** *f.* endlessness, infinity; nonsense; **-lok** *n. pl.*, **-lykt** *f.* end, conclusion; **-mjór** *a.* thin at the end, tapering; *láta eigi verða -mjótt við e-n* treat one well to the end.

endan-legleiki *m.* finiteness; **-legur** *a.* finite, limited.

enda-rím concluding rhyme; **-skifti:** *hafa -skifti á e-u* turn upside down, put the back part foremost; **-sleppur** *a.* abrupt; *e-ð verður -slept* has an abrupt end; **-stöð** terminus; **-þarmur** = *-görn.*

endemi *n.* an unexampled *eða* unheard-of thing; *heyr á e.!* for a wonder! for shame!

endemis-fyrirkomulag awkward arrangement; **-legur** *a.* strange, awkward; **-maður** strange person, monster.

endi *m.* end; *vera á enda* be at an end; *binda enda á e-ð* bring to an end, put an end to; *sjá fyrir endann á e-u* see how it will end; *endanna á milli* from end to end.

endi-langur *a.* along the whole extent of, from one end to the other; *hann lá -langur á gólfinu* he lay at full length *eða* prostrate on the floor; **-lega** *adv.* finally; by all means (= *fyrir hvern mun*); **-legur** *a.* final, definitive; **-leysa** *f.* nonsense; rigmarole; **-mark** boundary, limit *(innan -marka Danaríkis).*

ending (-ar) *f.* ending, conclusion; termination; *(hald)* durability; fulfilment (*e. loforðs*); *að endingu* in conclusion, to conclude.

endingar-góður *a.* durable, lasting, hard-wearing; **-gæði** *n. pl.* durability, durableness; **-laus** *a.* not lasting, of short duration, short-lived; **-leysi** *n.* short duration.

endir (-is) *m.* end, conclusion: *alt er gott, ef endirinn er góður* all is well that ends well; *sá varð e. á, að* the end of it was that.

endranær *adv.* at other times, else *(bæði þá og e.).*

endrum *adv.: e. og sinnum* = *endur og sinnum.*

endur *adv.* in times of yore, formerly *(e. fyrir löngu);* again; *e. og sinnum* from time to time, now and then, occasionally.

endur-bati = *afturbati;* **-borga** (a) *vt.* pay back, repay; **-borgun** repayment, return; **-borinn** *pp.* born again, reborn, regenerated; **-bót**

amelioration, improvement, reform; **-bótamaður** reformer; **-burður** regeneration; **-bæta** (i) *vt.* repair, restore; **-bæting** restitution, reparation; **-fundur** rediscovery; meeting (again); **-fæða** (i) *vt.* regenerate; **-fæddur** *pp.* regenerate; **-fæðing** rebirth, regeneration; **-gjald** requital, retribution, compensation; *til -gjalds e-s* eða *fyrir e-ð* in compensation *eða* return for; **-gjalda** (sjá *gjalda*) *vt.* repay, requite, reward, recompense one for st.; **-greiða** (i) *vt.* = *-borga;* **-greiðsla** = *-borgun*; **-hljóma** (a) *vi.* resound, re-echo; **-hljómur** echo, resonance; **-hressa** (i) *vt.* refresh; **-hressing** refreshment, recreation; **-kalla** (a) *vt.* recall, call back; **-kjósa** (sjá *kjósa*) *vt.* re-elect; **-koma** *f.* return; **-kosning** re-election; **-kveða** (sjá *kveða*) *vt. & vi.* resound, echo, reverberate; **-launa** (a) *vt.* = *-gjalda;* **-lausn** redemption; **-lausnari** *m.* the Redeemer; **-leysa** (i) *vt.* redeem; **-lífga** (a) *vt.* recall to life, revive, resuscitate; **-lífgun** revival, resuscitation; **-lífna** (a) *vi.* come to life again, revive; **-minnast** (i) *v. reflex. w. gen.* call to mind, remember; **-minning** remembrance, recollection; **-nýja** (a) *vt.* renew; **-nýjun** (**-nýjanir**) *f.* renewal, renovation; **-nýjung** *f.* = *-nýjun;* **-næra** (i) *vt.* refresh; **-næring** refreshment; **-óma** (a) *vt. & vi.* = *-kveða;* **-reisa** (i) *vt.* re-establish, restore; **-reisn** *f.* re-establishment, restoration; re-erection; **-rit** copy, transcript, duplicate; **-rita** (a) *vt.* copy, transcribe; **-senda** (i) *vt.* send back; **-skapa** (a) *vt.* re-create, remodel; transform; **-skin** reflection; **-skína** (sjá *skína*) *vi.* be reflected; **-skipun** re-arrangement; reform; **-skírari** anabaptist; **-skírn** rebaptism; **-skoða** (a) *vt.* revise; audit; **-skoðari** reviser; auditor, **-skoðun** revisal, revision.

endur-skoðunarmaður=*-skoðari.*

endur-skǫpun transformation, rearrangement; **-spegla** (a) *vt.* reflect, mirror; **-syngja** (sjá *syngja*) *vt.* = *-kveða;* **-taka** (sjá *taka*) *vt.* repeat, reiterate; **-tekning** (**-ar**) *f.* repetition, reiteration; **-tryggja** (i) *vt.* re-insure; **-vakning** revival, revivification; **-vekja** (sjá *vekja*) *vt.* resuscitate, revivify; **-vinning** recapture; **-vitkast** (a) *v. reflex.* recover one's senses; **-þekkja** (i) *vt.* recognize, identify.

engi *n.* meadow, grass-land.

engi *pron. indef.* = *enginn.*

engifer *n.* ginger.

engil-barn little angel; **-fagur** *a.* angelically beautiful; **-hreinn** *a.* pure as an angel, angelically pure.

engill (**-s, englar**) *m.* angel.

engil-legur *a.* angelic; **-rómur** angelic voice.

Engilsaxar *m. pl.* Anglo Saxons.

engil-saxneskur *a.* Anglo-Saxon, Old English.

enging (**-ar**) *f.* writhing, contortion, constriction.

enginn *pron. indef.* (*með nafnorði*) no; (*án nafnorðs*) none; (= *e. maður*) nobody, no one.

engispretta *f.* grasshopper, locust.

engja (i) *vt.: e. sig* (eða *engjast*) writhe (oneself), squirm.

engja-dagslátta outfield acre (6400 sq. yds); **-drag** tract of meadow-land.

engjar *f. pl.* out-field.

engja-rós *f.* marsh cinque-foil; **-rækt** meadow culture; **-sláttur** mowing of the out-field.

Englar *m. pl.* = *Englendingar.*

Englendingur (**-s, -ar**) *m.* Englishman; *Englendingar* the English.

enn *adv.* (= *e. þá*) still; (*með neitun*) yet, as yet; *einu sinni e.*

once more, once again, over again; *e. betri* still better; *e. hærri* still higher; *e. þótt* even though, = *enda þ.*

enni *n.* forehead; steep crag, precipice; **-breiður** *a.* = *ennis-breiður.*

ennis-bein frontal bone; **-brattur** *a.* having a straight-up forehead; **-breiður** *a.* having a broad forehead; **-filla** skin of the forehead; **-lágur** *a.* having a low forehead, low-browed; **-spöng** frontlet, diadem; **-toppur** forelock.

enska *f.* English (language).

enskur *a.* English.

epla-kjarni kernel of an apple; **-lögur** cider; **-trje** apple-tree.

epli *n.* apple; **eptir** sjá *eftir.*

er *pron. rel. (indecl.)* who, that, which, = *sem*; *er . . . hans* (*hennar, þess, þeirra*) whose; *land það er jeg kem frá* which I come from; *conj.* when; *og* (eða *en*) *er* and (*eða* but) when; *þá er* when; *þegar er* as soon as.

erði *n.* oar material; oar; mass.

erfa (i) *vt.* inherit; succeed to; honour with a funeral feast; *e. e-ð eftir e-n* inherit of *eða* from; *e. e-ð við e-n* bear one malice.

erfð *f.* intheritance; succession; *taka* (eða *fá*) *e-ð að erfðum* inherit, succeed to.

erfða-aðall hereditary nobility; **-bálkur** section of law treating of inheritance; **-ból** = *-jörð*; **-deila** = *-þræta*; **-festa** heritable lease, emphyteusis.

erfðafestu-gjald emphyteutic rent; **-land** emphyteutic (grant of) land.

erfðafjár-skattur legacy (inheritance *eða* succession) duty.

erfða-fje *n.* heirloom, inheritance; **-hluti** share of inheritance, hereditary share; **-jörð** hereditary *eða* patrimonial estate; **-kenning** theory of heredity; **-land** land of inheritance, patrimony; **-ljen** hereditary fief; **-lög** *n. pl.* law of succession; **-mál** lawsuit concerning an inheritance; **-ríki** hereditary state; **-rjettur** right of inheriting *eða* succession; **-skrá** (last) will, testament; **-synd** original sin; **-tilkall** claim to an inheritance; **-þræta** dispute as to an inheritance.

erfi *n.* burial *eða* funeral feast.

erfiða (a) *vi.* toil, labour.

erfiði *n.* labour, toil.

erfiðis-maður working *eða* labouring man; **-munir** *m. pl.* exertion, hard work, trouble.

erfið-lega *adv.* with difficulty, painfully; **-legur** *a.* difficult, adverse; **-leiki** *m.* difficulty, hardship.

erfiður *a.* toilsome, difficult, hard; troublesome; *e-m veitir e-ð erfitt* one has (some) difficulty in.

erfi-drápa funeral poem; **-kenning** tradition; theory of heredity; **-kvæði, -ljóð** commemorative poem.

erfingi (-ja) *m.* heir, inheritor; *(kvenn-)* heiress, inheritress.

erfingjalaus *a.* heirless.

erfis-drykkja funeral feast.

erfi-skoðun, -sögn tradition.

ergi *f.* annoyance, vexation; *í grið og e.* most persistently; **-legur** *a.* annoyed, vexed; annoying.

erginn *a.* annoyed, vexed *(jeg er e. við sjálfan mig).*

ergja *f.* discontent; = *ergi*; **ergja (i)** *vt.* worry, annoy; *reflex.* lose courage, grow faint-hearted *(svo ergist hver, sem hann eldist).*

erill (-s) *m.* roaming, roving about; run of visitors; *vera á erli* be (always) on the move.

erilsamur *a.* toilsome, troublesome, fatiguing, tiring.

erinda (a) *vt.* do an errand; *hvað var hann að e. hingað* what did he want here?

erinda-gjörð *f.* business, affair.

erindi *n.* errand, commission, business; message; (*ræða*) speech; (*vísu-e.*) strophe, stanza; *eiga e. við e-n* have business with one; *reka e.* do an errand *eða* business; *tala langt e.* make a long speech.

erindis-brjef instructions; **-laus** *a.* having no errand *eða* business; **-leysa** *f.* failure of one's errand; *fara -leysu* return without having accomplished one's errand; **-lok** *n. pl.* result of one's errand.

erind-reki *m.* messenger, agent, commissioner.

erja (**a**) *vt.* plough, till.

erjur *f. pl.* quarrels (*eiga í erjum*).

erki-biskup archbishop.

erkibiskup-legur *a.* archiepiscopal.

erkibiskups-dæmi archbishopric; **-stóll** archiepiscopal seat.

erki-djákni archdeacon; **-fantur** arrant knave; **-flón** great fool; **-hertogi** archduke; **-þjófur** arrant thief.

erla *f.* (*fugl*) wagtail.

erlendis *adv.* in foreign countries, abroad (*ferðast e.*).

erlendur *a.* foreign; outlandish.

erma-fóður sleeve-lining; **-hnappur** sleeve-button; **-kápa** cloak with sleeves; **-langur** *a.* with long sleeves; **-laus** *a.* sleeveless; **-stuttur** *a.* with short sleeves; **-svunta** pinafore; **-víður** *a.* with wide sleeves; **-þröngur** *a.* with tight sleeves.

ermi (**ermar**) *f.* sleeve.

ermska *f.* Armenian language.

ermskur *a.* Armenian.

ern *a.* vigorous, brisk (*e. í anda*).

errilegur *a.* hale and vigorous.

errinn *a.* combative, contentious.

errur *f. pl.* quarrels (*eigast e. við*).

erta (**i**) *vt.* tease, irritate, goad; *reflex.: ertast við e-n* tease one.

erting (**-ar**) *f.* teasing, irritation.

ertinga-samur *a.* = *ertinn;* **-semi** *f.* = *ertni.*

ertinn *a.* given to teasing.

ertni *f.* teasing, bantering.

ertur *f. pl.* pease (peas).

eski *n.* (ashen)box.

eski-viður ash, ash-wood.

espa (**a**) *vt.* exasperate, irritate.

espi-trje, -viður aspen tree, aspen wood, poplar, = *ösp.*

ess *n.* riding horse; hinny.

ess *n.: vera í essinu sínu* be in high spirits.

eta (**et; át; etinn**) *vt.* eat, = *jeta.*

etja (**et; atti; att**) *vt. w. dat.* egg on to fight, make fight (*e. hestum*); *e. e-m saman* incite against each other; *e. kappi við e-n* vie with, contest with one; *e. við e-ð* contend, fight against (*eiga við ofurefli að e.*).

Evrópa *f.* Europe; **evrópskur** *a.* European; **Evrópumaður** European.

exi *f.* hatchet, = *öxi.*

ey (**-jar**) *f.* island; isle.

Eyálfa *f.* Australasia, Polynesia.

eyða (**i**) *vt. w. dat.* consume, destroy; *e. bólgu* disperse a tumour; spend, squander (*e. fje*); *w. acc.* lay waste (*e. landið*).

eyða *f.* blank, gap, lacuna; *láta vera eyðu fyrir e-u* leave it in blank.

eyðanlegur *a.* perishable.

eyði *n.: leggja í e.* lay waste, lay desolate, destroy; *vera (liggja) í e.* be desolate, deserted; **-dalur** wild, desolate valley; **-ey** desert island; **-fjöll** *n. pl.* desolate mountains; **-hús** deserted house; **-jörð** deserted, untenanted farm; **-legging** destruction, desolation; **-leggja** (sjá *leggja*) *vt.* destroy; **-legur** *a.* desolate, waste; sad, dreary, cheerless; **-mörk** desert, waste, wilderness.

eyðing (**-ar**) *f.* (*eyðsla*) consumption; (*eyðilegging*) destruction, ruin.

eyðingar-fýsn destructive instinct; **-hernaður** war of destruction.

eyði-sandur sandy desert; **-sker** wild, desolate skerry; **-skógur** wild forest; **-staður** lonely (desolate, desert *eða* barren) place.

eyðsla *f.* consumption, expenditure, waste, lavishment.

eyðslu-fje spending-money; **-maður** spendthrift, prodigal, squanderer; **-samur** *a.* lavish, prodigal; wasteful, extravagant; **-seggur** = *-maður;* **-semi** *f.* lavishment, prodigality, extravagance; **-vargur** = *-seggur.*

eyðu-blað blank leaf; (printed) form: *fylla út -b.* fill up a form; **-fyllir** *m.* expletive.

eygður, eygur *a.* having eyes of a certain kind; *vel e.* with fine eyes; *e. manna bezt* with uncommonly fine eyes.

eygja (**i**) *vt.* see (far off); *svo langt sem augað eygir* as far as the eye can reach *eða* see.

eygló *f. poet.* the sun.

eyja *f.* = *ey; eyjan Wight* the Isle of W.

eyja-bálkur cluster of islands; **-haf** archipelago; **-hópur, -klasi** = *-bálkur;* **-loftslag** insular climate; **-maður** islander.

eyjar-skeggi *m.* (*pl.* **-skeggjar**) islander; **-skekill** strip of an island; **-vera, -vist** stay in an island.

eyjóttur *a.* full of islands.

eykt *f.* a time of three hours.

eykta-mót *n. pl.: á -mótum* once in every three hours; at great intervals, on rare occasions.

eykur (**-jar, -ir**) *m.* beast of draught, beast of burden.

eyland *n.* island.

eylífur *a.* sjá *eilífur.*

eyma (**i**) *vt.* make sore, gall; *impers.: eymir eftir af e-u* there are some traces left of st.; *reflex.* get galled *(hesturinn hefir eymst).*

eymd *f.* misery, wretchedness.

eymdar-dalur vale of misery; **-háttur** *m.* wretchedness; **-legur** *a.* piteous, wretched; **-óður** wailing; **-skapur** (**-ar**) *m.* = *-háttur;* **-tíð** time of misery.

eymdur *pp.* galled *(e. hestur).*

eymsli *n.* soreness; sore place, sore (*með e. í bakinu*).

eyra *n.* ear; (*á keri*) ear, handle; *láta e-ð inn um annað eyrað og út um hitt* let a thing in at one ear and out at the other; *láta e-ð sem vind um eyrun þjóta* let a thing blow like the wind about one's ears, pay no attention to; *hvísla e-u í eyra e-m* whisper st. in one's ear; *koma* (*berast*) *til eyrna e-m* come to one's hearing, reach one's ears; *roðna út undir bæði eyru* blush from ear to ear.

eyrar-oddi point of a sandbank.

eyra- eða **eyrar-rós** willow-herb.

Eyrarsund *n.* the Sound.

eyri (**eyrar**) *f.* (*í á*) sandbank, gravel bank; (*við strönd*) sand spit.

eyrir (**-is, aurar**) *m.* the hundredth part of a „króna“ (about half a farthing); *pl.* money; *lausir aurar* movables, chattels; *hann veit ekki aura sinna tal* he is immensely rich; *græddur er geymdur e.* a penny saved is a penny gained.

eyris-virði *n.* the worth of half a farthing (*hann á ekki -virði*).

eyrna-blað = *-snepill;* **-bólga** inflammation of the ears; **-brjósk** cartilage of the ear; **-gull, -hringur** ear-ring; **-laus** *a.* earless; **-lokkar** *m. pl.* ear-drops, pendants; **-læknir** aurist, aural surgeon; **-mark** ear-mark; **-mergur** ear-wax, cerumen; **-skefill** ear-pick; **-snepill** ear-lap,

lobe of the ear; **-taug** auricular nerve; **-verkur** ear-ache.
eyr-uggi pectoral fin.

eysill (**-s, eyslar**) *m.* ladle.
Eystrasalt *n.* the Baltic.
eystri *a. compar.* more eastern.

F.

fá (**fæ; fjekk, fengum; fenginn**) *vt. & vi. (öðlast)* get, obtain, gain; (*taka í móti*) get, receive; (*útvega*) get, procure; *f. e-m e-ð eða e-ð í hendur* give, deliver into one's hands (*jeg fjekk honum brjefið*); *fá e-m mikils* affect (touch) one deeply; *e-ð fær e-m mikillar áhyggju* causes him great anxiety *eða* care; *jeg fjekk ekki náð honum* I could not catch him; *fá leyfi* get leave, permission; *fá sigur* gain victory; *fá bana* be killed, come by one's death; *fá skaða* suffer loss; *fá ilt veður* meet with bad weather; *fá brjef frá e-m* get (receive, have) a letter from; *fá að sjá, heyra, vita e-ð* see, hear, know st.; be informed of st.; *fá e-n til e-s, til að gera e-ð* get one to do st.; persuade (induce) to do st.; *fá á e-n* touch, affect, move; intoxicate (*drykkur fær á e-n*); *láta e-ð á sig fá* be (deeply) affected by, take it to heart; *fá e-ð að* get st. from others, from abroad; *fá af sjer að gera e-ð* find in one's heart *eða* have the heart to do st.; *reflex.: fást við e-ð* be engaged in, busy with; *f. við e-n* have to do with one; struggle, contend against one; *f. um e-ð* make a fuss about st.

fáanlegur *a.* obtainable, available, to be got *eða* had; *f. til að gera e-ð* to be persuaded (induced) to, be willing to do st.

fábjána-legur *a.* foolish, silly; **-skapur** (**-ar**) *m.* foolishness, folly.
fá-bjáni silly person, fool, idiot; **-breytilegur** *a.*, **-breyttur** *pp.* undiversified, uniform; **-brotinn** *pp.* simple, plain; **-bygður** *pp.*, **-býll** *a.* thinly peopled (*-bygt, -býlt land*).
faðerni *n.* fatherhood; paternity; *ganga(st) við f.* acknowledge one's fatherhood.
faðir (**föður, feður**) *m.* father.
faðma (**a**) *vt.* embrace, clasp, hug (*f. e-n að sjer*); measure by fathoms; *reflex.* (*faðmast*) embrace each other (one another).
faðma-mál *n.* measurement by fathoms; **-tal** *n.*: *í -tali* by fathoms.
faðmlag *n.* embrace, hug.
faðmur (**-s, -ar**) *m.* (*mál*) fathom; (the space between the) arms; bosom; *sofa í faðmi e-s* sleep in one's arms.
fáður *pp.* polished, burnished.
fádæma-mikill *a.* uncommonly great (*-mikill afli*).
fá-dæmi *n. pl.* enormous quantity; exceptional things; *vera með -dæmum* be exceptional.
fádæmilegur *a.* rare, uncommon.
fádæmis-heimska extraordinary *eða* portentous foolishness.
fá-einir *a. pl.* some few, (only) a few; **-farinn** *pp.* not much frequented (*-farinn vegur*); **-fengilegur** *a.*

insignificant, vain; **-fróður** *a.* ignorant; **-fræði** *f.* ignorance; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* ignoramus; **-förull** *a.* untravelled; not much frequented (*hjer er -förult*).

fága (a) *vt.* polish, clean, burnish.

fagna (a) *vt. vv. dat.* rejoice (*e-u* in *eða* at st.); *f. e-m* welcome one, receive with good cheer; *f. sumrinu* welcome the summer; *eiga e-u að f.* rejoice *eða* be happy in (*eiga því láni að f., að*).

fagnaðar-atburður joyful event; **-boðskapur** glad tidings; **-erindi** joyful message, good tidings; **-fullur** *a.* joyful; **-fundur** joyful meeting; **-gestur** welcome guest; **-grátur** weeping for joy; **-heit** joyful promise; **-kenning** joyful teaching; **-laus** *a.* joyless; **-lærdómur** = *-kenning*; **-læti** *n. pl.* exultation; **-óp** shout of joy; **-ósk** congratulation, felicitation; **-ríkur** *a.* joyous, joyful; **-söngur** song of joy; **-tár** *n. pl.* tears of joy; **-tíð** time of joy; **-tíðindi** *n. pl.* joyful news, glad tidings; **-öl** cup (draught) of welcome.

fagnaður (-ar) *m.* hospitable entertainment, good cheer (*öl og annar f.*); sjá *fögnuður*.

fagna-fundur joyful meeting.

fagra-hvel *n. poet.* the sun, heaven.

fagur (-ran) *a.* fine, beautiful, fair; (*fágaður*) bright, polished; *tala (mæla) fagurt* speak fair; *lofa öllu fögru* promise wonders.

fagur-blár *a.* azure, sky-blue; **-blóm** *n.* star-flower, wintergreen; **-eygður (-eygur)** *a.* bright-eyed, fair-eyed; **-fræði** *f.* æsthetics; **-fræðilegur** *a.* æsthetic(al); **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* æsthetic; **-gali** *m.* flattery; **-grænn** *a.* light-green; **-gulur** *a.* light-yellow; **-lega** *adv.* beautifully; **-máll** *a.* fair-spoken, bland; **-mæli** *n. pl.* blandishments, compliments, fair language; **-mæltur** *pp.*, **-orður** *a.* = *-máll*; **-raddaður** *a.* sweet-voiced; **-rauður** *a.* high-red; **-rita (a)** *vt.* write beautifully; caligraph; **-ritari** caligrapher; **-róma** *a. indecl.* = *-raddaður*; **-spunninn** *pp.* beautifully spun.

fagurt *adv.* beautifully, bright.

fagur-yrði *n. pl.* fair words.

fá-gæti *n.* rarity, rare thing; **-gætur** *a.* rare; **-heyrður** *pp.* unheard, rare; **-heyrilegur** *a.* = *-heyrður*.

fáinn *a.* polished, = *fáður*.

fáir *pl.* few; sjá *fár, a.*

fá-klæddur *pp.* thinly clad; **-kunnandi** *ppr.* ignorant; **-kunnátta** ignorance; **-kunnugur** *a.* ignorant.

fákur (-s, -ar) *m.* horse, steed.

fá-kænn *a.* ignorant; **-kænska** ignorance; **-kæti** *f.* dejection.

fala (a) *vt.* demand for purchase (*f. e-ð af e-m*); *reflex.: falast eftir e-u* = *fala e-ð*.

fála *f.* giantess; romping lass.

fálátur *a.* silent, reserved.

falda (a) *vt.* hem (*f. klút*); cover the head (of a lady) with *faldur*.

faldinn *pp.: f. e-u* covered with.

faldlaus *a.* without a *faldur*.

faldur (-s, -ar) *m.* hem (of a garment); helmet-shaped ladies' headgear; white crest of a billow.

fá-lega *adv.* coolly (*taka e-u -lega*); **-legur** *a.* = *-látur*; **-leikur (-s, -ar)** *m.* coolness; *miklir -leikar voru með þeim* there was a great coolness (mutual estrangement) between them, they were on strained terms; **-liða** *a. indecl.*, **-liðaður** *a.* with few followers, with a small force.

fálka-legur *a.* foolish-looking; **-veiðari** *m.* falconer; **-veiði** *f.* hawking.

fálki *m.* falcon, hawk; fool.

fall *n.* fall, downfall; carcase of a slaughtered animal (*sauðar-*); heavy sea: (*í málfr.*) case; *f. er fararheill* a fall bodes a lucky journey; *vera komin að falli* (*um konu*) be in an advanced state; *húsið var komið að falli* was dilapidated; *hvítur í föll* white-foaming.

falla (fell, fjell; fallinn) *vi.* fall, drop, tumble; (*í orustu*) fall, be killed; (*um menn og fjenað*) die of plague *eða* famine; (*við kosningar*) be defeated, lose the election; (*um veður*) fall, abate; (*um ár og vötn*) flow, run; (*út í sjó*) fall, disembogue itself (into the sea); *f. fyrir e-m* before one; *fyrir sverði e-s* by the sword of; *fyrir freistingum heimsins* fall to the temptations of the world; *f. í verði* fall in price; *f. í ómegin* (*óvit*) swoon, fall into a swoon, faint; *f. frá* die, depart this life; *f. frá e-u* give it up; *sjórinn fellur að (út)* the tide rises (recedes); *bíða eftir að út falli* wait for the tide to go out; *málið fjell á hann* the sentence went against him, he lost the suit; *f. niður* drop; *fjell svo niður þeirra tal* their conversation dropped, they left off talking; *láta málið f. niður* drop the affair, the subject; *f. saman* break down, fall in, collapse; *f. saman við e-ð* coincide with, agree with; *e-m fellur e-ð þungt* (*ljett*) st. falls heavily (lightly) upon one; *e-m fellur e-ð vel* (*í geð*) it pleases him, suits him well; *fjell vel á með þeim* they liked each other, were on good terms; *reflex.: fallast á e-ð* approve of, assent to; *e-m felst hugur* loses courage *eða* heart; *honum fjellust hendur* his hands failed him.

fallbyssa *f.* cannon, (big, great) gun, piece of ordnance.

fallbyssu-bátur gunboat; **-hlið** gun-port; **-hríð** fire of cannon; **-kjaftur** muzzle *eða* mouth of a cannon; **-kúla** cannon-ball; **-lið** artillery, ordnance, **-op** (*á skipi*) = *-hlið;* **-skot** gun-shot; **-steypa** cannon foundry, ordnance foundry.

fall-brestur, -brigði change, shift *eða* turn of the tide.

fallegur *a.* fine, pretty.

fall-ending *f.* case-ending; **-hlíf** parachute; **-hraði** falling velocity; **-hæð** height of fall; **-hætt** *a. n.: e-m er -hætt* is apt to fall, in danger of falling.

fallinn *pp.* fit, proper; *vel f. til e-s* well, properly fitted for *eða* adjusted to; *það er vel til fallið, að* it is proper (quite right) that.

fall-straumur tide, inset.

fallvalt-leikur (-s) *m.* inconstancy, uncertainty, perishableness; **-ur** *a.* inconstant, fickle, perishable, uncertain; **fallvelti** *f.* perishableness.

fálm *n.* groping, fumbling.

fálma (a) *vi.* fumble, grope.

fálma-angi feeler, antenna.

fals *n.* fraud, cheat, imposture; dissimulation.

falsa (a) *vt.* falsify, forge, debase, adulterate (*f. peninga*).

falsari *m.* falsifier, forger.

fals-brjef forged letter *eða* deed; **-guð** false god; **-heit** false promise.

falskur *a.* false, deceitful, insincere; *syngja falskt* out of tune.

fals-laus *a.* unfeigned, sincere, guileless; **-peningar** *m. pl.* debased money; **-spámaður** false prophet; **-speki** sophistry; **-trú** false belief, heresy; **-vitni** false witness.

falur *a.* for sale, to be sold venal; *mjer er e-ð falt* I am willing to part with it; *hafa* (*láta*) *e-ð falt* have st. for sale.

falur (**-s, -ir**) *m.* (*á spjóti*) socket (of a spear-head).

fá-læti *n.* reserve, broodiness; **-máll, -málugur** *a.* chary of words, reticent, taciturn; **-menni** *n.* few people; **-mennur, -mentur** *a.* having few men *eða* followers; *hjer er -ment og góðment* here are few but good people; **-mæltur** *pp.* = *-málugur.*

fána-háttur silly behaviour, foolishness; **-legur** *a.* silly, foolish; **-læti** *n. pl.* silly conduct, goosery.

fang *n.* hold, grasp; (*í skepnu*) fetus; (space between the) arms; armful (of st.); small hay-cock; *fá f. á e-m* get hold of, catch; *taka f. við e-n* wrestle with one; *taka e-n í f. sjer* take one up in one's arms; *færast* (*takast*) *e-ð í f.* undertake, take upon oneself; *hafa* (*eiga*) *fult í fangi að gera e-ð* have difficulty in doing st.; *pl.* (*föng*) provisions; (*efni á e-u*) means, expedient; *hafa föng á e-u* be enabled to do st.; *jeg hef ekki föng á því* I cannot afford it; *þegar föng eru á* when opportunity offers; *eftir föngum* to the best of one's powers *eða* ability.

fanga (**a**) *vt.* capture; *f. hey upp* put the hay into small cocks.

fanga-brekka wrestling ground; **-fátt** *a. n.* falling short of provisions (*e-m verður -fátt*).

fanga-hús prison; jail, gaol; **-klefi** cell (in a prison).

fanga-laus *a.* void of means *eða* provisions; **-leysi** *n.* want of stores; **-mark** mark of ownership; monogram; **-ráð** good expedient.

fanga-viðurværi prison diet *eða* fare; **-vörður** jailer, turnkey.

fangbrögð *n. pl.* wrestling.

fangelsa (**a**) *vt.* imprison, commit to prison.

fangelsi *n.* prison, jail, gaol.

fangi *m.* prisoner; (*her-*) captive.

fanginn *pp.* captured; enticed.

fang-staður hand-hold; *fá fangstað á e-m* get *eða* catch hold of; *ljá -staðar á sjer* let oneself be got hold of (be caught).

fáni *m* flag; silly person.

fanir *f. pl.* vane (of a feather).

fann-fergi *n.*, **-fergja** *f.* heavy snow-drifts, great masses of snow; **-fláki** mass of snow; **-hvítur** *a.* snow-white; **-kóf** *n.* driving snow; **-koma** fall of snow; **-kyngi** *n.* great (down)fall of snow; = *-fergja*; **-lög** *n. pl.* masses of snow; **-mikill** *a.* snowy; **-þakinn** *pp.* covered with snow-wreaths.

fans *m.* crowd, band, throng.

fanta bragð rascally trick; **-legur** *a* villainous, knavish; **-reið** reckless ride; **-skapur** (**-ar**) *m.* villainy.

fantur (**-s, -ar**) *m.* scoundrel, knave, villain; reckless fellow.

fá-nýti *n.* worthlessness; **-nýtur** *a.* of little use, worthless; **-orður** *a.* chary of words, of few words.

far *n.* (*á lofti*) drift (in the sky); (shipping) opportunity, passage; ship; (*merki*) trace, track, print (*fingraför, tannaför*); (*hegðun*) conduct, behaviour, manners; (*ómak*) pains; *taka sjer f.* take passage in a ship; *eiga skip í förum* own (have) a trading vessel, *beiðast fars* ask for a passage in a ship; *gera sjer f. um e-ð* take pains about st.; *að fornu fari* of old.

fár *n.* mischief, calamity, disaster; (*drepsótt*) plague; *vera í fári með e-ð* be in a bad case, hard up with (as to).

fár *a.* few; (*fálátur*) cold, reserved, silent; **fátt** *a. n.* few things; (*f. veit sá, er sefur*); *var eigi boðið færra en hundraði* no fewer than a hundred were invited; *f. af þeirra mönnum* only a few of their men; *þar*

var f. manna there were only few men; *f. var með þeim* they were on indifferent terms; *lítið f. í fimtíu* little short of fifty.

fara (fer; fór; farinn) *vi. & vt.* go; travel; start, leave *(f. af stað)*; suit, fit *(fötin fara vel)*; *f. ferð* make a journey; *f. leiðar (ferðar) sinnar* go one's way, proceed on one's journey; *f. sjóveg (landveg)* go by sea (by land); *f. hægt* go (walk, ride) slowly; *f. svo eða svo* end, turn out, come to pass; *biðja e-n vel f.* bid *eða* say good-bye (farewell) to one; *fari þjer vel* good-bye; *f. villur vega* go astray; *f. að gera e-ð* begin to do (*eða* doing) st.; *f. að búa* set up a household; *það er farið að dimma* it is getting dark; *það er farið að hvessa* it is blowing up; *f. saman* go together; agree *(hversu má það saman f.)*: *f. á fætur* get up; *f. á fund e-s* visit one; *f.* (*svo eða svo*) *að* proceed, do, act (so and so); *f. vel að e-m, f. að e-m með góðu* approach (address) one gently; *f. að lögum* proceed lawfully; *f. vel* (*illa*) *að ráði sínu* behave, conduct oneself well (badly); *f. að ráðum e-s* follow (take, act on) one's advice; *f. af stað* leave, start, set off; *f. eftir e-u* follow; conform to; depend on; (*sækja*) go for, fetch; *það fer eftir því, hversu* ... it depends how; *f. fram* go on, take place; *hann spyr, hvað þar fari fram* what was going on there; *f. sínu fram* follow one's own humour, have one's own way; *ef þú vilt mínum ráðum fram f.* if you will follow my advice; *f. e-u fyrir* do away with; *fara fram úr e-m* get ahead of, distance; surpass, exceed; *f. hjá* pass by; *f. hjá sjer* be embarrassed (shy, bashful); *f. í vöxt* increase; *f. í fötin* put on one's clothes; *f. í rúmið (í rekkju)* go to bed; *f. í sæti sitt* take one's seat; *f. í hönd* draw near, be approaching (*veturinn fer í hönd*); *f. með e-ð* handle (*f. með vopn*): manage; attend to, take care of (*f. með utanríkismálin*); *(flytja)* take, carry; *f. með galdra* practise witchcraft; *f. með rán* rob; *f. með háð og spott* go scoffing and mocking; *f. með lygi* tell a lie; *f. vel* (*illa*) *með e-n* treat one well (badly), deal well (badly, roughly) with one; *f. með e-m* accompany; follow; *f. ofan af e-rri skoðun* recede from an opinion; *f. mörgum orðum um e-ð* descant, dilate, enlarge upon; *f. höndum um e-n* stroke with one's hands, pass one's hands over; *það fór að fara um mig* I began to feel uneasy; *f. úr fötum* take off one's clothes; *f. úr landi* leave the country; *f. utan* go abroad (from Iceland); *f. yfir* go across; pass over lightly, touch on; *skjótt yfir að f.* to be brief; *impers.* come to pass, happen; *ef svo fer, að* if it comes to pass that; *svo fór, að* the end was that; *e-m fer aftur* (*fram*) one declines, falls off (makes progress); *reflex.* (*farast*) perish, die (*af hungri* of hunger); be drowned: *skipið fórst* the vessel foundered; *f. á mis* pass each other without meeting; *f. fyrir* come to nought (*fórst það fyrir*): *hvernig fórust honum orð* how did he express himself?; *impers.: honum fórst vel við þá* he did well to them; *mjer hefir altaf farist vel við þig* I have always dealt well by you.

fáráð-legur *a.* foolish, stupid, silly; **-lingur (-s, -ar)** *m.* silly person, fool; **-lingsskapur (-ar)** *m.* silliness, foolishness.

fáráður *a.* perplexed, helpless; (**-s, -ar**) *m.* simpleton.

faralds-fótur: *vera á -fæti* be on the move; **-veiki** = *faraldur.*

faraldur (-ar) *m.* epedemic; (*í skepnum*) plague, epizootic.

farand-fje *n.* movables, chattels; **-kennari** migratory (*eða* visitant) teacher; **-kona** beggar-woman; **-sali** *m.* commercial traveller; **-skóli** = *farskóli.*

farangur (-rs) *m.* baggage, luggage.

farangurs-vagn baggage-waggon.

fáránlegur *a.* strange, singular, odd, queer, grotesque.

farar-beini furthering of one's journey; **-broddur** front of an army, van; **-efni** *n. pl.* travelling requisites; **-eyrir** money for travelling; **-heill** good luck on a journey; *fall er -heill* a fall is a good omen; **-leyfi** leave to go; **-skjóti** horse; **-snið** apperance of leaving; *sýna á sjer -snið* make motion to leave, make as if one was going to leave; **-tálmi** hindrance of a journey.

fárast (a) *v. reflex.* make a fuss about st. (*f. út af e-u*).

far-bann prohibition of sailing (out of the country); **-borði** maintenance, support; *sjá e-m -borða* provide (make provision) for one; **-brjef** passenger ticket; **-dagur** *m.* day of departure; *pl.* removing days (in the beginning of June).

farði *m.* impurities (mustiness) inside milk vessels.

farfi *m.* paint.

far-flótta *a. indecl.* fugitive, exiled; **-fugl** bird of passage, migratory bird; **-fús** *a.* eager for departing; **-fýsi** *f.* eagerness to depart.

farg *n.* press, pressure, press-weight *(vera undir fargi).*

farga *vt. w. dat.* make away with, part with; destroy; kill.

fargagna-sali *m.* ship-chandler; **-verzlun** ship-chandlery.

fargan *n.* confusion, disorder, turmoil *(hvaða f. er þetta!).*

far-gjald passage-money, fare; **-gögn** *n. pl.* means of conveyance.

fariun *pp.* gone; lost; *svo skapi f.* so and so disposed; *f. að e-u* deprived of; *f. að heilsu* broken in health; *vel máli f.* eloquent; *e-m er e-n veg farið* one is so and so constituted; *málinu er þannig farið* the matter stands thus; *hvernig sem því er farið* however that may be; *á förnum vegi* on the way.

fár-hugur hostile mind, hostility.

far-kostur vessel, ship.

fár-kuldi piercing cold, *p.* coldness.

farlama *a. indecl.* decrepit.

fárlegur *a.* harmful, disastrous.

far-maður seafaring man, seaman, sailor, seafarer.

farmanna-geip *n.* fish-story; **-lög** *n. pl.* nautical *eða* maritime law.

farmenska *f.* navigation.

farm-gjald freight, freightage.

far-miði = *-seðill;* **-móður** *a.* weary from travelling.

farm-skrá *f.* shipping manifest; **-taka** tonnage, burden.

farmur (-s, -ar) *m.* cargo, freight, lading, ship-load.

farnast (a) *v. reflex. impers.: e-m f. vel* eða *illa* one fares *(eða* gets on) well *eða* badly.

far-nesti provisions for a journey; **-rými** *n.* cabin; *annað -rými* steerage; **-seðill** passenger ticket.

fársfullur *a.* pernicious, fatal.

fár-sjúkur *a.* dangerously ill.

far-skóli ambulatory school; **-sótt** epidemic; **-stöð** station; **-sæla** *f.* *-sæld;* **-sæla** (i) *vt.* make prosperous *eða* happy *(guð -sæli öll þín spor); reflex.* have luck, speed well, become

happy; **-sæld** *f.* happiness *(friður og -sæld)*; prosperity.

farsældar-laus *a.* luckless, unhappy; ill-fated; **-ósk** felicitation, congratulation.

farsæll *a.* happy, fortunate.

farsællegur *a.* prosperous, lucky.

far-teski *n.* luggage; **-vegur** riverbed, channel; *eiga langan -veg fyrir höndum* have a long way to go.

fár-veikur *a.* = *-sjúkur;* **-viðri** *n.* furious storm, tempest.

far-viður oars and other ship's apparel *eða* furniture.

fáryrði *n. pl.* abusive words.

farþega-flutningur passenger luggage; **-lest** *p.* train; **-skip** *p.* ship.

farþegi (**-ar** eða **-jar**) *m.* passenger.

fáræðinn *a.* chary of words.

fas *n.* bearing, gait, deportment; *koma inn með miklu fasi* rush in.

fá-sinna *f.* nonsense, folly; **-sinni** *n.* loneliness, isolation *(-sinnið í sveitinni);* **-sjeður** *pp.* seldom seen, rare; **-skiftinn** *a.* not meddling; **-skilinn** *pp.* abstruse, recondite; **-skrúðugur** *a.* scanty, meagre, poor.

fasmikill *a.* rushing, dashing.

fá-sóttur *pp.* frequented by few, little frequented.

fast *adv.* firmly, fast; *sofa f.* be fast asleep; *drekka f.* drink deep; *halda f. við skoðun* stick *eða* adhere to an opinion; *standa f. á e-u* insist on; *kominn fast að nírœðu* close on ninety years old.

fasta *f.* fast, fasting; (*langa-*) Lent, Quadragesima.

fasta (**a**) *vi.* fast; *á fastandi maga* on an empty stomach.

fasta-kaupmaður *m.* a merchant who carries on a regular commercial business in a place; **-land** continent, mainland; **-stjarna** fixed star; **-svefn** deep *eða* fast sleep; **-tök** *n. pl.* firm hold; **-verzlun** permanent business.

fast-eign real property.

fasteigna-skattur tax on real property; **-veðbanki** landed loan office.

fast-heldinn *a.* fast-holding; *vera -heldinn við gamlar venjur* cleave *eða* adhere to old customs; **-heldni** *f.* adherence, attachment *(við* to); **-holda** *a. indecl.* firm-fleshed, brawny; **-lega** *adv.* firmly, strongly; **-lofa** (**a**) *vt. w. dat.* promise firmly; **-lyndi** firmness of character *eða* principle; **-lyndur** *a.* firm, determined, unwavering; **-máll** *a.* trusty; **-mæli** *n. pl.* fast engagement *(binda e-ð -mælum);* **-mæltur** *pp.* hard-speaking.

fastna (**a**) *vt.* betroth, engage (to).

fastnaður (**-ar**) *m.* betrothal.

fast-ofinn *pp.* closely woven, stout; **-orður** *a.* true to one's word, as good as one's word; **-ráða** (sjá *ráða*) *vt.* determine, resolve; **-ráðinn** *pp.* determined, resolved; **-svæfur** *a.* sleeping fast; **-tækur** *a.* staunch, firm.

fastur *a.* fast, firm; (*nízkur*) close; (*móts. fljótandi*) solid; *föst staða* a permanent situation; *föst laun* a fixed *eða* regular salary; *föst sannfœring* settled conviction; *fast verð(lag)* fixed prices; *taka e-n fastan* arrest, commit one to prison.

fat *n.* garment, article of dress; dish; (*tunna*) cask; *pl.* (*föt*) clothes.

fát *n.* flurry, confusion; *f. kemur á e-n* one is confused *eða* disconcerted *eða* flurried.

fata (**fötu, fötur**) *f.* pail, bucket.

fata (**a**) *v. impers.* get worse; *e-m fatar* eða *fastast e-ð* one fails in (*eða* falls short of) st.

fata (**a**) *vt.* supply with clothes.

fáta (**a**) *vi.* fumble (*f. við e-ð*).

fata-búr wardrobe; **-bursti** clothes' brush; **-efni** stuff, cloth; **-kista** clothes' chest.

fá-tala minority; *vera í -tölu* be in a *eða* in the m.; **-talaður** *pp.* = *-málugur.*

fata laus *a.* without clothes; **-plögg** *n. pl.* articles of dress; **-skápur** wardrobe; **-skifti** *n. pl.* changing of clothes; *hafa -skifti* change clothes.

fatast (**a**) *v. impers.: e-m fatast* one fails in st., *sjá fata.*

fátíður *a.* uncommon, rare.

fatlaður *pp.* disabled, crippled.

fatlast (**a**) *v. reflex.* be impeded; be injured, receive harm.

fatli *m.: bera hönd í fatla* have one's arm tied up, carry one's arm in a sling; smbr. *fetill.*

fatnaður (**-ar**) *m.* clothing, clothes.

fátregaður *pp.* lamented by few.

fattur *a.* bent *eða* inclined backwards; hollow-backed (*f. í hryggnum*); *fattir fingur* nimble fingers.

fá-tæki *n.* poverty, = *fátækt* (*alinn upp í -tæki*).

fátæklegur *a.* indicative of poverty, poor (*f. húsbúnaður*).

fátæklingur (**-s, -ar**) *m.* a poor man; *fátæklingarnir* the poor.

fátækra-fulltrúi overseer, guardian of the poor; **-löggjöf** poor-laws; **-sjóður** fund for the relief of the poor; **-skattur** poor-rates; **-stjórn** Board of Guardians.

fátækt *f.* poverty, indigence.

fátækur *a.* poor, indigent.

fauskur (**-s, -ar**) *m.* rotten (dry) log; decrepit old man (*karl-*).

fauta-legur *a.* frantic, hot-headed, choleric; **-skapur** (**-ar**) *m.* frenzy.

fauti *m.* hot-headed person.

fá-vís = *-vitur*; **-víslegur** *a.* foolish; **-viti** *m.* idiot; **-vitur** *a.* ignorant; **-vizka** ignorance, folly; **-vizkulegur** *a.* = *-víslegur;* **-yrtur** *a.* = *-mæltur.*

fax *n.* mane; **-aður** *a.* = *fextur;* **-prúður** *a.* adorned with a fine mane.

fáþykkja *f.* coolness.

febrúar *m.*, **-mánuður** February, month of February.

feðgar *m. pl.* father and son(s).

feðgin *n. pl.* father and daughter(s).

feðra (**a**) *vt.* father.

feginleikur (**-s**) *m.* joyfulness.

feginn *a.* glad, joyful, fain; *verða f.* rejoice; *fegnari en frá megi segja* happy beyond description; *vera* (*verða*) *e-u f.* be delighted with, glad of *eða* at st.

feginsamlega *adv.* joyfully; *taka e-u* (*við e-u*) *f.* receive it joyfully, heart and hand; **-samlegur** *a.* joyful.

fegins-frjett joyful message; **-hugar** gladly, joyfully; **-hönd:** *taka -hendi við e-u* receive with heart and hand; **-tár** *n. pl.* tears of joy.

fegra (**a**) *vt.* embellish, beautify; palliate, extenuate; **fegrun** (**-anir**) *f.* embellishment; palliation.

fegurð *f.* beauty, loveliness.

fegurðar-fullur *a.* beautiful; **-tilfinning** sense of beauty.

feigð *f.* approaching death, imminent death; *feigðin kallar að e-m* one is fated to die.

feigðar-fár mortal illness; **-flan** desperate precipitancy; **-greip** hand *eða* grip of death.

feigspár *a.* foreboding death.

feigur *a.* fated to die, death-bound; *vilja e-n feigan* wish one's death; *eigi verður feigum forðað* there is no rescuing *eða* saving one fated to die.

feiki-gamall *a.* extremely old; **-lega** *adv.* exceedingly; **-legur** *a.* huge, enormous; **-mikill** *a.* immense.

feikn *n. pl.* enormous quantity.

feikn *f.* portent; enormity.

feikna-kraftur enormous force; **-legur** *a.* = *-mikill;* **-lið** terrible host; **-mikill** *a.* immense, enormous; **-veður** fearful weather, tempest.

feila (a) *vt.: f. sjer* falter; *f. sjer við e-u* (*við að gera e-ð*) be *eða* feel shy of (doing st.).

feilinn *a.* shy, timid (*ekki f.*).

feiminn *a.* shy, bashful, timid.

feimni *f.* bashfulness, shyness, timidity, embarrassment.

feimnis-laust *adv.* unceremoniously, bluntly, plainly.

feiti *f.* fat; grease; = *feitmeti.*

feit-laginn *a.* disposed to grow fat; **-leikur** *m.* fatness; **-meti** *n.* fat goods, fat.

feitugur *a.* fatty, greasy.

feitur *a.* fat; (*um jarðveg*) rich.

fela (fel; fal, fól *eða* **faldi, fálum, fólum** *eða* **földum; falinn)** *vt.* hide, conceal (*fyrir e-m* from one); *f. e-m e-ð* (*á hendur* eða *á hendi*) charge one with, entrust to *eða* with, commit st. to one's charge; *f. í sjer* contain; *f. eldinn* cover the fire with ashes, rake up the fire (for the night).

feldur (-ar, -ir) *m.* furred cloak; fur (*bjarnar-, skinn-*).

feldur *pp.* joined; *hann er ekki við eina fjölina f.* he is not confined to a single business, he has many irons in the fire; *ekki er alt með feldu* everything is not as it ought to be, there is something wrong; *með svo feldu móti* in that case, if so.

fell *n.* (isolated) hill, mountain.

fella (i) *vt.* cause to fall, throw down (*f. e-ð niður*); (*trje*) fell; (*drepa*) slay; (*fat*) fold; (*segl*) take down; (*tennur, horn, tár*) shed; (*fje*) lose from cold or hunger; *f. uppástungu* (*tillögu*) defeat a motion; *f. ást til e-s* fall in love with; *f. saman* join, fit together; *f. sig við* take pleasure in, like; *f. e-ð undan* omit, neglect.

felli-bylur hurricane, tempest; **-dómur** condemnation; **-hurð** trap-door.

felling (-ar) *f.* felling; knocking down; (*á fati*) fold.

fellir (-is, -ar) *m.* death of cattle.

felli-stormur, -veður = *-bylur.*

felli-vetur a hard winter, when the cattle die of cold or hunger.

felmsfullur *a.* panic-stricken.

felmtraður *pp.* frightened, alarmed, panic-stricken.

felmtur (-s) *m.* panic, alarm.

felu-leikur: *leika -leik* play at hide and seek; **-staður** hiding-place.

felur *f. pl.* hiding-place; *fara* (*hlaupa*) *í f.* run and hide oneself.

fen (*gen. pl.* **fenja**) *n.* bog, morass, fen (*mýrar og f.*).

fengi-tími pairing *eða* rutting season (*-tími fjenaður*).

feng-laus *a.* without any catch *eða* haul; **-samur** *a.* = *-sæll;* worth having, valuable; **-sæll** *a.* making a good haul.

fengur (-s, -ir) *m.* haul, take (of fish); gain, acquisition.

fengvænlegur *a.* worth having.

fenjóttur *a.* boggy, fenny.

fenna (i) *v. impers.: það fennir* it snows; *fje (acc.) fennir* the sheep are snowed up.

feralin *f.* square ell.

ferð *f.* journey; (*sjó-*) voyage; (*hraði*) speed; *með fullri f.* at full speed; *fara í f.* start on a journey; *vera í ferð með e-m* travel (be travelling) with; *fara ferða sinna* do as one likes, have one's way.

ferða-áætlun (*skipa*) sailing plan; travelling programme; **-bók** book of travels; **-fýsn** love of travel; pas-

sion for travel; **-fær** *a.* fit (*eða* in a fit state) for travel; **-föt** *n.pl.* travelling clothes *eða* dress; **-hugur** travelling mind; **-kostnaður** travelling expenses; journey expenses; **-lag** travelling; **-langur (-s, -ar)** *m.* rover, tourist; **-líf** travelling life, itinerary life; **-maður** traveller, tourist; **-peli** case-bottle; travelling flask; **-pistill** traveller's letter; **-saga** account of one's travels; **-snið** = *fararsnið*.

ferðast (a) *v. reflex.* travel.

ferða-stjá *n.* travelling (moving) from place to place; **-styrkur** travelling scholarship; **-taska** wallet; **-útbúnaður** travelling outfit.

ferð-búinn *pp.* ready to set out on a journey *eða* voyage, ready to start, in travelling trim; **-lítill** *a.* slow; **-lúinn** *pp.* weary from travelling; **-mikill** *a.* fast, swift.

fer-eyki *n.* team of four horses; **-eykisvagn** coach and four; **-falda (a)** *vt.* make fourfold, quadruple; **faldur** *a.* fourfold, quadruple; **-fætla** *f.* quadruped; lizard; **-fætlingur (-s, -ar)** *m.* quadruped; **-fættur** *a.* four-footed; **-földun** *f.* quadruplication.

fergin *n.* (*gras*) a kind of horse-tail (equisetum limosum).

ferging (-ar) *f.* pressing.

fergja (i) *vt.* press (*f. e-ð saman*).

fer-henda *f.* quatrain, = *-skeytla*; **-hendur** *a.* four-handed, quadrumanous; **-hjólaður** *a.* four-wheel(ed); **-hyrndur** *a.* square, quadrangular; with four horns *(-hyrnt fje)*.

ferhyrnings-alin *f.* square ell; **-faðmur** square fathom; **-mál** square measure; **-míla** square mile.

ferhyrningur (-s, -ar) *m.* square, quadrangle, four-sided figure.

ferill (-s) *m.* track, trace; way; *vera á ferli* be up *eða* out of bed.

ferja *f.* ferry, wherry, ferry-boat; *fara yfir (á) á ferju* cross (a river) by boat *eða* in a boat.

ferja (a) *vt.* ferry (over).

ferju-maður ferryman, waterman; **-staður** ferry; **-tollur** ferriage.

fer-legur *a.* monstrous, hideous; **-líkan, -líki** *n.* monster; abnormity.

ferma (i) *vt.* load, lade (*f. skip*).

ferma (i) *vt.* confirm (*f. barn*).

fermíla *f.* square mile.

ferming (-ar) *f.* loading (*f. skips*); confirmation (*f. barns*).

fermingar-aldur age of confirmation; **-barn** candidate for confirmation; **-seðill, -vottorð** certificate of confirmation.

fernir *a.* (a set of) four; *f. sokkar* four pair of stockings; *skifta í fernt* divide into four parts.

fernisolía *f.* (boiled) linseed oil.

fer-skeyta (i) *vt.* square; **-skeytla** *f.* quatrain; **-skeyttur** *pp.* square; *-skeytt vísa* quatrain; **-skifta (i)** *vt. w. dat.* quarter, divide into four parts; **-skifting** quartering; **-skiftur** *pp.* divided into four parts.

ferskja *f.* (*aldin*) peach.

ferskur *a.* fresh (*ferskt vatn*).

fer-strendingur (-s, -ar) *m.* four-sided figure; **-strendur** *a.* four-edged, four-sided; **-tala** square number; **-tugasti** *num. ord.* fortieth; **-tugur** *a.* forty years old; measuring forty fathoms; *fertug drápa* poem of f. verses; **-þættur** *a.* four-stranded; **-æringur (-s, -ar)** *m.* four-oared boat.

festa (i) *vt.* make fast, fasten, fix; *f. hnapp á* sew on a button; *f. trúnað á* believe in; *f. yndi* feel happy (in a place); *f. ráð sitt* marry; *f. í minni sjer* fix in one's memory; *f. e-m dóttur sína* betroth one's daughter to one; *f. sjer konu* engage a wife; *reflex.* (*festast*) grow fast, stick (fast) to (*við e-ð*).

festa *f.* fastness, firmness; constancy, steadfastness; solidity.

festar-endi end of a rope; **-fje** dowry; **-mey** betrothed maid.

festi (**-ar, -ar**) *f.* rope, cord; *(háls-)* necklace, chain; *pl.* cable.

festing(-ar) *f.* fastening, fixation; *f. himinsins* the firmament.

festulaus *a.* inconstant, wavering.

fet *n.* pace, step; *(mál)* foot; *f. fyrir f.* step by step.

feta (**a**) *vi.* step, go; *f. í fótspor e-s* step in one's footprints, follow one's steps; *f. sig áfram* go (*eða* walk) on step by step.

feta-mál foot-measure.

fetill (**-s, fetlar**) *m.* strap, baldric.

fet-mál pace, step.

fetta (**i**) *vt.* bend back; *f. fingur út í e-ð* criticize, find fault with; *f. sig* stretch oneself.

fettur *f. pl.* streching oneself.

fextur *a* having a mane, maned.

feyja (**feyi; feyði; feyður**) *vt.* let decay, make rotten; *reflex.* decay, rot.

feykja (**i**) *vt. w. dat.* blow, drive away, toss; *f. e-u um koll* blow down.

feyra *f.* rottenness (*f. í viði*); mites in cheese.

feyrður *a.* rotten; mity.

feyskinn *a.* rotten, decayed.

feyskja *f.* rottenness, decay.

feyskjast (**i**) *v. reflex.* rot.

fiðla f. fiddle; **fiðlari** *m.* fiddler.

fiðra (**a**) *vt.* touch *eða* tickle as with a feather (*f við e-ð*); *reflex.* (*fiðrast*) get feathers; **fiðraður** *pp.* feathered; **fiðrildi** *n.* butterfly; **fiðringur** (**-s**) *m.* sensation of itching.

fiðrugur *a.* covered with feathers.

fiður *n* feathers, plume; **-heldur** *a.* feather-tight; **-laus** *a.* without feathers, plumeless; **-sæng** feather-bed.

fífa *f.* cotton-grass.

fífill (**-s, fíflar**) *m.* dandelion.

fífl *n.* fool, clown, dolt, ninny.

fífla (**a**) *vt.* beguile (a woman).

fífla-hlátur *m.* foolish laughter; **-læti** *n. pl.* foolish tricks, foolery; **-skapur** *m.* = *-læti*; scurrility.

fífl-dirfska fool-hardiness; **-djarfur** *a.* fool hardy, rash.

fíflska *f.* foolishness, folly.

fíflskapar-mál *n. pl.: hafa e-ð í -málum* speak vainly *eða* profanely of.

fíflslegur *a.* foolish, silly.

fíflun (**-anir**) *f.* beguilement.

fíkinn *a.* greedy (of); eager (*í e-ð* for, after, of st.).

fika (**a**) *vt.: f. sig upp* climb up (slowly), get up by slow degrees.

fíkja (*gen. pl.* **fíkna**) *f.* fig.

fíkjast (**i**) *v. reflex.: f. eftir e-u* (*í e-ð eða til e-s*) desire eagerly.

fíkju-trje, -viður fig-tree.

fíkn, fíkni *f.* eagerness, greediness, greed (*í e-ð* of, for).

fikra (**a**) *vi.: f. við e-ð* touch lightly; *vt.: f. sig áfram* feel one's way along, get on step by step.

fíla-bein = *fílsbein.*

fíl-elfdur *pp.* strong as an elephant, exceedingly strong.

fíljur *f. pl.* creases (*lakið er í fíljum undir mjer*).

fílla *f.* the fat skin of a halibut.

fíll (**-s, -ar**) *m.* elephant.

fíls-bein ivory; **-rani** trunk *eða* proboscis of an elephant; **-tönn** elephant's tooth *eða* tusk.

fimbul-famb *n.* long-winded (silly) talk; **-famba** (**a**) *vi.* talk nonsense.

fimi *f.* agility, adroitness, nimbleness, = *fimleiki.*

fim-lega *adv.* nimbly; **-legur** *a.* nimble, agile.

fimleika-kennari teacher of gymnastics *eða* athletics; **-maður** agile *eða* nimble man, athlete.

fim-leikar *m. pl.* gymnastics; **-leiki** *m.* nimbleness, agility.

fimm *num. card.* five; **-falda (a)** *vt.* multiply by five, make fivefold; **-faldur** *a.* five-fold, quintuple; **-hyrndur** *a.* pentagonal; **-hyrningur (-s, -ar)** *m.* pentagon.

fimt *f.* number of five; fifth.

fim-tán *num. card.* fifteen; **-tándi** *num. ord.* fifteenth; **-ti** *num. ord.* fifth; **-tíu** *num. card.* fifty.

fimtudagur *m.* Thursday.

fim-tugasti *num. ord.* fiftieth; **-tugur** *a.* fifty years old; measuring fifty fathoms.

fimtungur (-s, -ar) *m.* fifth (part).

fimur *a.* agile, nimble, dexterous.

fingra-för *n. pl.* marks of the fingers; **-langur** *a.* long-fingered; *(þjófgefinn)* light-fingered, thievish; **-mál** finger language, dactylology, manual alphabet; **-rím** calendar; **-sterkur** *a.* strong-fingered; **-vetlingur** (fingered) glove, woollen glove.

fingur (-rs, *pl.* fingur) *m.* finger; *leika við hvern sinn f.* be in high spirits; *sjá í gegnum f. með* wink at; **-björg** thimble; **-breidd** finger's breadth, digit; **-digur** *a.* of the thickness of a finger; **-gómur** fingertip; **-gull** finger-ring; **-mein** sore *eða* swollen finger, whitlow; **-traf** *n.* finger-bandage.

finn *a.* fine; elegant, dressy.

finna (finn; fann, fundum; fundinn) *vt.* find; *(land)* discover; *(f. upp)* invent; *(verða var)* perceive, notice, feel; *(heimsækja)* see, visit; *f. að e-u* find fault with, censure; *f. til (kenna e-s)* feel; *f. e-ð til* bring forward (as a charge); *impers.: fann það á* it could be perceived; *fann lítt á honum, hvort* it was little seen whether; *reflex. (finnast)* meet (one another); *impers. e-m finst til e-s (til um e-ð)* is pleased with, has a high opinion of; *láta sjer fátt um finnast,* pay little heed to; *mjer finst, að* it seems to me, I think, that.

finnandi (-endur) *m.* finder.

Finni *m.* Finn, Finlander.

Finn-land *n. Finland;* **-lendingur (-s, -ar)** *m.* = *Finni;* **finnlenzkur, finskur** *a.* Finlandish, Finnish.

fipa (a) *vt.: f. e-n* eða *fyrir e-m* disturb, confuse (in reading or talking); *reflex.: e-m fipast* one is confounded, (in reading or talking).

fipla (a) *vi.: f. á e-u* touch lightly.

firar *m. pl. poet.* men.

firð *f.* distance; **-ritun** *f.: þráðlaus -r.* wireless telegraphy.

firma *(pl.* **firmu)** *n.* firm; house, concern; **-nafn** firm-name.

firn *n. pl.* wonder; great quantity; *það eru engin f.* it is no wonder; *firnin öll af e-u* a vast amount of.

firnindi *n. pl.* wilderness, deserts *(yfir fjöll og f.).*

firra *f.* absurdity, nonsense.

firra (i) *vt.: f. e-n e-u* deprive of; defend, protect against *(f. e-n vandræðum); reflex. (firrast)* shun.

firri *a. compar.,* **firstur** *a. superl.* farther, farthest off.

firtast (i) *v. reflex.* become vexed, feel offended *(við e-n* with); fret; *f. af e-u* take in dudgeon.

firtinn *a.* irritable, testy, touchy.

fis *n.* chaff *(ljettur eins og fis).*

físi-belgur pair of bellows.

fiska (a) *vt. & vi.* fish, angle for.

fiska-fræði ichthyology; **-fræðingur** ichthyologist; **-hlaði** stack of fish; **-klak** *n.* fish-breeding, fish culture.

fisk-afli fishing, fishery; **-auðugur** *a.* abounding in fish; **-bein** fish-bone; **-hryggur** fish-spine.

fiski (*gen.* **fiskjar**) *f.* fishing; *róa til fiskjar* row out fishing.

fiski-á fish-river; **-bátur** fishing boat; **-brögð** *n. pl.* fishing, fishery; **-dráttur** catching fish; **-dugga** small fishing vessel; **-fang, -fengur** catch of fish; **-ferð** fishing expedition, fishing excursion; **-ganga** approach of shoals of fish to the land **-gengd** *f.* shoal of fish; **-gögn** *n. pl.* fishing-tackle; **-leysi** *n.* bad fishing; **-maður** fisherman; **-mat** sorting of fish; **-matsmaður** sorter of fish; **-mið** fishing-ground, fishing place.

fiskinn *a.* good at fishing.

fiski-net fishing-net; **-róður** rowing out for fish (in an open boat); **-saga** fish news; **-skip, -skúta** fishing-craft *eða* vessel; **-stöng** fishing rod, angling-rod; **-sæld** abundance of fish; **-sæll** *a.* abounding in fish; **-tíund** fish-tithes; **-tregt** *a. n.* rather bad (slack) fishing; **-vatn** lake full of fish; **-veiði** = *fiskveiði*; **-ver** fishing station.

fisk-laus *a.* without fish; **-leysi** *a.* want *eða* scarcity of fish; bad fishing; **-meti** *n.* food consisting of fish; **-sala** sale of fish; **-sali** *m.* fish-monger; **-slor** offal of fish.

fiskur (**-s, -ar**) *m.* fish; *e-m vex f. um hrygg* one's back gains muscles ɔ: one gains strength.

fisk-úrgangur offal of fish; **-veiði** fishing, fishery; **-verkun** curing of fish; **-virði** value of a fish; **-æta** *f.* ichthyophagist; **-æti** = *-meti.*

fit (**-jar, -jar**) *f. (sund-)* web; strip of meadow land (on the banks of a river); edge *eða* hem of a stocking *eða* mitten.

fita *f.* fat, grease; fatness.

fita (**a**) *vt.* fatten.

fit-fugl web-footed bird.

fitja (**a**) *vt.: f. upp sokk* begin a stocking; *f. upp á nefið* turn up one's nose; *f. upp á e-u* begin.

fitl *n.* fidget, fingering.

fitla (**a**) *vi.: f. við e-ð* fidget with, twiddle with, finger.

fit-laus *a.* without a web.

fitna (**a**) *vi.* become fat, fatten.

fitons-andi fury, frenzy.

fitu-efni fatty substance; **-kendur** *a.* fatty; **-kirtill** sebaceous gland; **-vefur** adipose tissue.

fjaðraður *a.* feathered, = *fiðraður.*

fjaðra-fellir (**-is**) *m.* moulting; **-fok** feathers tossed about; **-skraut** brilliancy of plumage; **-laus** *a.* featherless, callow; **-penni** quill, quill-pen; **-skór** *m. pl.* side spring shoes, elastic shoes; **-skúfur** tuft of feathers, crest; **-vagn** spring-cart.

fjáður *a.* wealthy, well to do, well off, moneyed (*hann var f. vel*).

fjaður-magn elasticity, springiness; **-magnaður** *pp.* elastic, springy.

fjala-gólf deal floor; **-köttur** mouse-trap (*eins og mús undir -ketti*).

fjálgleikur (**-s**) *m.* unction.

fjal-högg chopping block.

fjall *n.* mountain; hill.

fjalla (**a**) *vi.: f. um e-ð* busy oneself with, discuss, deal with.

fjalla-búar *m. pl.* mountaineers; **-dís** oread; **-fífill** water-aveus; **-drög** *n. pl.* range of hills; **-grös** *n. pl.* Iceland moss; **-klasi** group of mountains (hills); **-loft** mountain air; **-læða** mountain mist; **-sýn** mountain view.

fjall-búi mountaineer; **-dalur** dale, glen; **-drapi** *m.* = *-rapi*; **-fress** glutton, wolverene; **-ganga** walking to the mountains to fetch sheep; **-garður** mountain chain *eða* range; **-gola** mountain breeze; **-hagi** mountain pasture; **-hár** mountain-high; **-land** mountainous country; **-laus** *a.* without mountains; **-lendi** *n.* mountainous

egion, mountain district; **-lendur** *a.* nountainous; **-rapi** *m.* dwarf-birch; **reið** ride to the mountains, **-ræðan** he Sermon on the Mount.

fjalls-brún mountain edge *eða* rink; **-gnípa** mountain pinnacle; **hlið** mountain slope, hill-side; **hryggur** mountain ridge.

fjall-skarð mountain pass.

fjalls-rætur *f. pl.* foot of a moun-ain; **-tindur** mountain-top, summit f a mountain; **-öxl** shoulder of a m.

fjall-vegur mountain road *eða* ath; **-vindur** mountain breeze; **-vætt-ir** *f.* mountain sprite, oread.

fjanda-fæla *f.* (*jurt*) goldylocks, ver-lasting; enormous quantity.

fjandi (*pl.* **fjendur**) *m.* enemy, öe; antagonist; fiend, devil.

fjand-maður enemy, foe; **-sam-egur** *a.* hostile, inimicial; **-skapast** a) *v. reflex.*: *-skapast við e-n* show ostility towards, be at enmity with; **skapur** (**-ar**) *m.* hostility, enmity; **stæður** *a.* hostile, inimical.

fjara (**fjöru, fjörur**) *f.* ebb, ebb-ide, low water; fore-shore, beach.

fjara (**a**) *vi.* ebb; *f. uppi* be left ground; *það fjaraði út undan kipinu* the ship was left on dry and, was neaped.

fjár-beit pasture for sheep; **-bón** asking for money; **-bóndi** sheep farmer; **-byrgi** sheepfold.

fjarðar-botn bottom *eða* head of bay; **-mynni** mouth of a bay.

fjárdráttar-maður embezzler.

fjár-dráttur embezzlement; **-eign** umber of sheep owned; wealth, roperty; **-eyðsla** spending of money; **-eyðslumaður** spendthrift; **-fellir** loss f sheep (from plague or starvation); **-forráð, -forræði** administration, anagement of one's property; **-fram-ög** *n. pl.* pecuniary contribution, out-lay of money; **-gata** sheep-path; **-greiðsla** expenditure, disbursement of money, spending.

fjargviðrast (**a**) *v. reflex.* make fuss about st. (*f. um e-ð, út af, út úr eða yfir e-u*).

fjár-gæzla tending of sheep; management of one's property.

fjárhagi *m.* sheep walk.

fjárhags-áætlun (the) estimates, estimated expenditure, budget; **-fræði** *f.* science of finance, political economy; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* political economist; **-legur** *a.* financial; **-lög** *n. pl.* budget; **-mál** *n. pl.* = *fjármál*; **-stjórn** = *fjármálastjórn*; **-tímabil** financial *eða* revenue year.

fjár-hagur finances; pecuniary cirumstances; **-hald** administration of one's money, guardianship.

fjárhalds maður guardian, trustee.

fjár-halli deficit (*jafna -hallann*); **-hirðir** shepherd; **-hirzla** treasury, exchequer; **-hlutir** *m. pl.* = *-munir*; **-hundur** shepherd's dog, sheep dog; **-hús** *n. pl.* sheep-cot, sheep-fold, pen; **-höld** *n. pl.* keeping of sheep (*-h. góð um veturinn*).

fjári *m.* deuce, devil; *hver fjár-inn!* bother it! confound it!

fjár-kaup *n. pl.* purchase of sheep; **-kaupmaður** sheepdealer.

fjarki *m.* four (in cards).

fjár-kláði scab on sheep; **-krafa** pecuniary claim *eða* demand.

fjárlaga-frumvarp finance proposals, financial bill; **-nefnd** committee of ways and means.

fjárlegur *a.* pecuniary.

fjar-lendur *a.* distant; **-liggjandi** *ppr.* remote, distant; **-lægð** *f.* distance; *i tveggja mílna -lægð* at a distance of two miles; **-lægja** (**i**) *vt.* remove; *reflex.*: *-lægjast e-n* recede from; **-lægur** *a.* distant, remote, far off.

fjár-lög *n. pl.* budget; **-maður** shepherd; **-magn** capital; **-mál** *n. pl.* money matters, financial affairs.

fjármála-ráðgjafi, -ráðherra minister of finance; *(í Engl.)* Chancellor of the Exchequer; **-stjórn** ministry of finance, treasury.

fjár-missir loss of cattle; loss of money; **-munir** *m. pl.* property, valuables; **-nám** distraint, distraining, execution; **-nyt** *f.* sheep-milk; **-ráð** *n. pl.* = *-forræði*; **-reiða** *f* = *-stjórn*; **-reiðumaður** financier; **-rekstur** drove of sheep.

fjarri *adv.* far off; *f. fer því* by no means; *taka e-u f.* deny flatly; *f. skapi e-s* far from one's mind.

fjár-rækt rearing of cattle, breeding of sheep; **-sjóður** treasure.

fjarska *adv.* exceedingly, immensely; **-lega** *adv.* = *fjarska*; **-legur** *a.* extraordinary, vehement, intense; **fjarski** *m.* great distance; immensity, immense quantity; *í fjarska*, far off, at a (in the) distance.

fjár-skilnaður financial separation; **-skortur** scarcity of money.

fjar-skygn *a.* clairvoyant; **-skyldur** *a.* distantly related; **-skynjan** *f.* clairvoyance; **-staða** remoteness; **-staddur** *pp.* absent, away.

fjár-stofn capital; live stock; **-styrkur** pecuniary aid.

fjar-stæða *f.* absurdity, nonsense; **-stæður** *a.* remote; absurd, preposterous, unreasonable.

fjár-sýki sheep distemper, rot; **-söfnun** subscription; accumulation of capital; **-tegund** breed of sheep; **-tillag** contribution in money; **-tjón** loss of money; **-upphæð** amount of money; **-veiting** grant (of money); **-velta** *f.* circulation of money.

fjar-vera absence; **-verandi** *ppr.* absent, away (from home).

fjár-verzlun sheep-trade.

fjar-vist *f.* = *fjarvera*.

fjár-þröng money difficulty, pecuniary embarrassment; **-þurfi** *a.* wanting money *(vera -þurfi)*; **-öflun** *f.* making money.

fjasa (a) *vi.* *f. um e-ð* make a fuss (*eða* much ado) about.

fje (*gen.* **fjár**) *n.* sheep, cattle; *(peningar)* money, property; *gangandi f.* live stock, stock.

fjebóta-laust *adv.* without compensation (in money).

fje-bætur *f. pl.* compensation in money; **-fletta** (i) *vt.* strip of money; cheat; **-fletting** (-ar) *f.* cheating, extortion; **-girnd, -girni** *f.* avarice; **-gjald** money payment; **-gjarn** *a.* avaricious; **-gjof** gift of money; **-glæfrar** *f. pl.* swindle; **-glæframaður** swindler; **-glöggur** *a.* close-fisted; **-hirðir** treasurer, cashier, paymaster; **-hirzla** treasury; **-lag** *n.* company, society, association; **-lagi** *m.* fellow, mate; companion; partner; member, associate.

fjelags-andi social spirit; **-bú** joint estate; co-operative farming; **-fræði** sociology; **-kaup** joint purchase; **-legur** *a.* social; **-líf** social life; **-lyndi** sociability; **-lyndur** *a.* sociable; **-maður** member (of a society *eða* club); **-skapur** (-ar) *m.* company, society; partnership; **-skipulag, -skipun** social order.

fje-laus *a.* penniless, poor; **-legur** *a.* handsome; **-leysi** *n.* want of money; **-lítill** *a.* short of money; **-mildur** *a.* open-handed; **-mæti** *n.* value; **-mætur** *a.* valuable.

fjenaður (-ar) *m.* sheep, cattle.

fjenast (a) *v. reflex.* gain, earn (*e-m fjenast e-ð*).

fje-nýta *vt.* turn to account, make use of; **-sekur** *a.* sentenced to a

ine; **-sekt** fine; **-sínkur** *a.* niggard-
y; **-sjóður** = *fjársjóður;* **-skortur**
vant *eða* scarcity of money; **-snauð-**
ur *a.* poor in money, penniless;
stofn stock; **-sæld** *f.* wealth; **-sæll**
a. wealthy; **-vænlegur** *a.* promising
profit, profitable; **-þúfa** source of
revenue; *hafa einhvern fyrir -þúfu*
heat, take in, fleece.

fjóla *f.* violet.

fjólu-blár, -litur *a.* violet.

fjóna (a) *vt. poet.* hate.

fjórði *num. ord.* fourth.

fjórðungs-gjöf bequeathment of
one fourth of one's property.

fjórðungur (-s, -ar) *m.* fourth
part, quarter; ten pounds.

fjórfættur *a.* = *ferfættur.*

fjórir *num. card.* four.

fjór-menningar (-s, -ar) *m.* third
cousin; **-raddaður** *a.* four-part;
skiftur *pp.* quartered; **-tán** *num.*
card. fourteen; **-tándi** *num. ord.*
fourteenth.

fjós *n.* cow-house, cow-stable.

fjósa-karl *m.* = *-maður; pl.* =
konur; **-kona** *f.* a woman tending
the cows; *pl.* three stars in the sword
of Orion; **-maður** cowherd; **-verk** *n.*
pl. tending of the cows.

fjós-haugur dung-hill near a cow-
stable; **-hurð** door of a cow-stable.

fjúk *n.* drifting snow-storm.

fjúka (fýk; fauk, fukum; fokinn)
vi. be tossed *eða* blown about, drift;
þakið fauk af húsinu í veðrinu
the house was unroofed by the
storm; *nú er fokið í flest skjól* most
places of shelter are snowed up,
there is no refuge left; *hatturinn*
fauk af honum his hat was blown
off his head; *það fauk í hann* he
got angry; *láta f. í kveðlingum* let
(satiric) verses fly.

fjúk-legur *a.* looking like snow;
-renningur *m.* drifting snow; **-viðri**
n. snow-storm.

fjær *a. compar.* farther off.

fjærri *adv.* = *fjarri.*

fjær-skyldur *a.* = *fjarskyldur.*

fjærst *adv. superl.* farthest off.

fjærstur *a. superl.* farthest off.

fjær-sýni *n.* presbyopia; **-sýnn** *a.*
presbyopic, long-sighted; **-vera** ab-
sence; **-verandi** *ppr.* absent.

fjöður (fjaðrar, fjaðrir) *f.* feather,
quill; blade (of a spear); *-(í úri)*
spring; **-stafur** quill.

fjögramanna-far four-oared boat.

fjöl (fjalar, fjalir) *f.* deal, thin
board.

fjöl-breytilegur *a.* multifarious;
-breytinn *a.* changeable, whimsical;
-breytni *f.* multiplicity, variety;
-breyttur *pp.* many-sided, versatile;
-bygður *pp.* thickly inhabited.

fjöld *f.*, **fjöldi** *m.* multitude,
number; *f. manna* a great number
of persons, crowd of people.

fjöl-farinn *pp.* much frequented;
-fróður *a.* polymathic, versed in
multifarious knowledge; **-fræði** *f.*
polymathy; **-fræðibók** encyclopædia;
-fræðingur (-s, -ar) *m* polymath;
-fætlingur (-s, -ar) *m.* polypode.

fjölga (a) *vt. w. dat.* increase (the
number of); *vi.* become more numer-
ous, increase in number.

fjölgun (-anir) *f.* increase (in
number).

fjölgyði *n.* polytheism.

fjölgyðis-maður polytheist; **-trú**
polytheism.

fjöl-hæfi *n.*, **-hæfni** *f.* many-sided-
ness, versatility; **-hæfur** many-sided,
versatile; **-keyptur** *pp.* bought by
many; widely circulated (*-keypt blað*);
-kunnugur *a.* versed in magic art
eða witchcraft; **-kvæni** *n.* polygamy;
-kvæningur (-s, -ar) *m.*, **-kvænis-**

maður polygamist; **-kyngi** *f.* witchcraft, sorcery, black magic.

fjölkyngis-kona witch, sorceress; **-maður** wizard, sorcerer.

fjöllista-fræði *f.* polytechnics; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* polytechnician; **-skóli** the polytechnic academy.

fjöl-litur *a.* many-coloured, variegated (*-litur skógur*).

fjöllóttur *a.* mountainous.

fjöl-lyndi fickleness, looseness; **-lyndur** *a.* fickle, loose; **-margur** *a.* very many; **-menna (i)** *vi.* crowd; meet in crowds; **-menni** *n.* crowd; **-mennur** *a.* with many people; numerous; populous (*-menn borg*); **-mælgi** *f.* verbiage; **-orður** *a.* wordy, prolix; talkative; **-rita (a)** *vt.* manifold; **-rætt** *pp. n.* much talked of (*var -r. um þenna atburð*); **-skipaður** *pp.* numerous; occupied by many; **-skreyttur** *pp.* richly ornamented; **-skrúðugur** *a.* rich, copious; showy: luxuriant; **-skylda** large household, family; **-sóttur** *pp.* much frequented; **-stirndur** *a.* starry, starred; **-vís, -vitur** *a.* rich in knowledge, wise; **-yrða (i)** *vi.* *-yrða um e-ð* expatiate on *eða* upon; **-yrði** *n. pl.* many words; **-yrðing (-ar)** *f.* expatiation.

fjör *n.* life; liveliness, briskness, activity; vigour; *vera með fullu fjöri* be in full vigour of life; *eiga fótum f. að launa* make the heels save the head; **-brot** *n. pl.* death-struggle.

fjörður (fjarðar, firðir) *m.* firth, inlet, bay, fjord.

fjör-egg life egg, magical egg; **-fiskur** *m. pl.* spasm in the muscles.

fjörga (a) *vt.* animate, enliven, exhilarate, cheer (*vinið fjörgar*).

fjör-gamall *a.* very old; **-gapi** *m.* high-mettled *eða* high-spirited horse; **-gjafi** *m.* saver, rescuer; **-kálfur** lively (brisk) child (*hann er mesti -kálfur*); **-lag** = *-löstur (verða e-m að -lagi)*; **-laus** *a.* lifeless, dull; **-legur** *a.* lively, brisk; **-löstur** loss of life; *verða e-m að -lesti* cause one's death; **-maður** vigorous man; **-mikill** *a.* full of life, active; **-ráð** plot against one's life, attempt upon one's life; **-tjón** = *-löstur*.

fjöru-arfi sand-wort; **-borð** ebb-mark; fore-shore, beach; **-grjót** *n.* stones (pebbles) on the beach.

fjörugur *a.* lively, brisk, active; spirited, vivacious.

fjöru-liggjandi *m.: um -liggjandann* at dead low-water; **-maðkur** lug, lug-worm; **-mál** low-water mark; **-steinn** pebble.

fjörutíu *num. card.* forty.

fjör-vana *a. indecl.* bereft of life, dead; **-vænlegur** *a.* likely to prosper *eða* thrive.

fjötra (a) *vt.* fetter, put in irons.

fjötur (-rs, fjötrar) *m.* fetter, chain; *hneppa e-n í fjötra* put in irons.

flá (-r, -r) *f.* float (on a net); strip of meadow-land.

flá (flæ; fló eða **fláði, flógum** eða **fláðum; fleginn)** *vt.* flay, skin; strip, fleece, rob.

flá (flái; fláði; fláð) *vt.* gape; batter.

flaðra (a) *vi.: f. upp um* eða *utan um e-n* fawn upon.

flaðrari *m.* toad-eater, toady.

flaður *n.* low flattery, fawning.

flaður-girni *f.* (servile) adulation, toadyism; **-gjarn** *a.* toadyish.

flag *n.* patch of ground stripped of turf (*verða að flagi*).

flaga (flögu, flögur) *f.* flag, slab, flake.

flagari *m.* loose person, wencher.

flag-brjósk *n.* cartilage of the breast.

flagð *n.* giantess, witch; (*kvennvargur*) termagant; **-kona** = *flagð*.

flagg *n.* flag, colours; **flagga** (a) *vi.* hang *eða* put out a flag *eða* flags. **flagg-stöng** flag-staff.

flagna (a) *vi.* flake, peel *eða* scale off, come off in flakes.

flagningur *m.* scaling off, excoriation (*skinn-*).

flak *n.* (*skips-*) wreck; (*af lúðu*) strip (flitch) of a halibut.

flaka (i) *vi.* (*um sár*) gape; (*um föt*) be loose, flap; *flakandi í sárum* with gaping wounds; *flakandi* (floating) *hár; vt.: flaka lúðu* flitch, cut a halibut into flitches.

fláki *m.* tract (of land).

flakk *n.* roving, wandering, roaming about; vagrancy.

flakka (a) *vi.* rove about (as a beggar); **flakkari** *m.* vagrant, vagabond, tramp, landloper.

flaksast (a) *v. reflex.* flap; (*um hár*) hang loose, be dishevelled.

flan *n.* precipitancy, rashness.

flana (a) *vi.* rush on heedlessly (*f. út í ófæru, að e-u* into).

flangs *n.* impertinent caresses.

flár *a.* gaping, distended; battering (*f. veggur*); (*undirförull*) false (*mæla fagurt, en hyggja flátt*).

flá-ráður *a.* false, deceitful, perfidious; **-ræði** *n.* falsehood, deceit.

flas *n.* rashness, precipitancy, imprudence; (*andlit*): *í flasið á e-m* right against one.

flasa *f.* (*í höfði*) furfur, dandriff.

flasa (a) *vi.: f. að e-u* rush into.

flas-fenginn *a.* rash, imprudent, precipitate; **-fengni** *f.* rashness, temerity, precipitancy.

flaska *f.* bottle.

flaska (a) *vi.* err, be mistaken (*f. á e-u*); *vt.* split, chip.

flaski *m.* splinter, chip, fragment.

flas-ráður *a.* = *-fenginn*; **-ræði** *n.* = *-fengni.*

flatamáls-fræði *f.* plane geometry.

flatar-mál, -rúm superficial measure, area.

flat-baun lentil; **-botnaður** *a.* flat-bottomed; **-brauð** flat cake, bannock; **-brjósta** *a. indecl.* flat-breasted; **-lendi** *n.* level country, plain; **-lendur** *a.* level, flat; **-lús** crab louse; **-maga** (a) *vi.* lie flat on the ground; *-maga fyrir e-m* cringe to, fawn upon; **-nefjaður** *a.* flat-nosed; **-neskja** *f.* plain; **-ning** (-ar) *f.* splitting; **-settur** *pp.* polarized; **-skella** *f.* gust of (side-)wind; **-sæng** shakedown; **-særi** *n.* an excoriated place on the body, sore.

flátta *f.* a cow with three teats.

fláttskapur (-ar) *m.* falseness, duplicity, craftiness.

flatur *a.* flat, level; prostrate (*kasta sjer flötum niður*); *það fór flatt fyrir honum* he fared ill, was worsted; *það kom flatt upp á mig* I was surprised *eða* taken by surprise; *halla undir flatt* (= *bera halt höfuðið*) carry the head on one side, bend the head sidewise.

flat-vaxinn *pp.* flattened; **-vöxtur** flattening, compression; *-vöxtur jarðarinnar* the oblate form of the earth; **-þjöl** flat-file.

flaumur (-s) *m.* eddy.

flaust *n. poet.* ship.

flaustra (a) *vt. w. dat.: f. e-u af* do st. carelessly *eða* hastily; scamp.

flaustur *n.* hurry; haste; **-samur** *a.* precipitate, hurried.

flautir *f. pl.* whipped milk (*hræra, þeyta f.*).

fleðа (a) *vt.* flatter, fawn upon.

fleða *f.* flatterer; fawner.

fleðu-legur *a.* obsequious, cringing; **-læti** *n. pl.*, **-skapur** (-ar) *m.* fawning, obsequiousness, wheedling.

fleiðra (a) *vt.* gall, excoriate.

fleiður *n.* gall, excoriation, raw.

fleinn (**-s, -ar**) *m.* pike; fluke (of an anchor); (*kastspjót*) dart.

fleipra (**a**) *vt. w. dat.* prattle, babble, gabble; *f. e-u út úr sjer* blurt *eða* blunder out.

fleipur *n.* idle talk, tattle.

fleirgyði *n.* polytheism.

fleiri *a. compar.* more (*f. menn*); more numerous (*hinir voru þó f.*); *neut.: fleira* more things, more; *eigi sagði hann f.* he said no more.

fleir-kvæður *a.: -kvætt orð* polysyllable; **-kvæni** *n.* polygamy; **-kvæningur** (**-s, -ar**) *m.* polygamist; **-litur** *a.* many-coloured; **-tala** plural.

fleka (**a**) *vt.* beguile, deceive; *f. e-ð út úr e-m* cheat one of, swindle one out of; *f. e-n til að gera e-ð* coax one into doing st.; *f. e-u* blab.

fleki *m.* raft, float.

flekka (**a**) *vt.* stain, pollute.

flekkja (**a**) *vt.* rake the hay into rows for drying.

flekk-laus *a.* unstained, unblemished; **-leysi** *n.* stainlessness; **-óttur** *a.* spotted, pied, party-coloured.

flekkur (**-s, -ir**) *m.* spot, fleck, stain, blemish; rows of hay spread out for drying.

flekku-sótt scarlet fever, scarlatina.

flenging (**-ar**) *f.* whipping, flogging.

flengja (**i**) *vt.* whip, flog.

flenna *f.* giddy *eða* wanton girl.

flenna (**i**) *vt.* put wide open, stretch out, distend (*f. e-ð út*).

flennuskapur (**-ar**) *m.* wantonness, lewdness, looseness.

flensa (**a**) *vt.* caress.

flent *pp. n.: e-m verður f. við* one startles, gets startled *eða* starts.

flesk *n.* pork (ham, bacon); **-sneið** slice of pork; **-svörður** bacon rind.

flest-allur *a.* the greatest part of, almost all (*-alt stórmenni; -öll höf*).

flestur *a. superl.* most.

flet (*gen. pl.* **fletja**) *n.* couch.

fletja (**flet; flatti; flattur**) *vt.* split, cut open (*f. fisk*); *impers. bátinn fletur* the boat drifts aside.

fletta (**i**) *vt.* strip (*f. e-n e-u* eða *f. e-u af e-m*); *f. e-n klæðum* strip one of his clothes; *f. bók* turn the leaves of a book; *f. við blaðinu* turn over the leaf; *f. e-u upp* (*í bók*) turn up, look for; *f. upp bók* open a book; *f. ofan af e-u* lay bare, uncover, expose, show up.

fletting (**-ar**) *f.* stripping.

flettisög *f.* whip-saw.

fley *poet. n.* boat, ship.

fleyga (**a**) *vt.: f. inn í* wedge into.

fleyg-bein sphenoid bone.

fleygi-ferð flying speed, break-neck speed, post-haste; **-kvittur** loose rumour; **-vakur** *a.: -vakur hestur* an excellent ambler.

fleygja (**i**) *vt. w. dat.* cause to fly; fling, throw (away).

fleyg-myndaður *pp.* wedge-shaped, cuneiform; **-rúnir** *f. pl.* cuneiforms, arrow-headed inscription.

fleygur (**-s, -ar**) *m.* wedge.

fleygur *a.* able to fly, fledged.

fleymingur (**-s**) *m.* jest, sport; *hafa e-ð í fleymingi* make sport of.

fleyta *f.* small craft, boat.

fleyta (**i**) *vt. w. dat.* set afloat, float; *impers.: mjer fleytir* I am borne along (with the current); *f. fram lífinu* support life; *f. fram fjölskyldu sinni* maintain one's family; *vt.* skim (*f. rjómann*).

fleyti-fullur *a.* brimful; **-sleif** skimmer, skimming spoon.

flibbi *m.* loose collar.

flík (**-ar, -ur**) *f.* garment, piece of clothing.

flíka (**a**) *vt. w. dat.* make a display of; *hann lætur ekki f. sjer*

he is not a puppet (in the hands of others); **flikki** *n.* flitch, large piece.

flikróttur *a.* motley, variegated.

flimt *n.* ill-natured remarks.

flimta (a) *vi.* make ill-natured remarks; **flimting (-ar)** *f.* = *flimt.*

flipi *m.* underlip of a horse.

flíru-bros smirk; **-legur** *a.* bland; fond of caressing *eða* of being caressed; **læti** *n. pl.*, **-skapur (-ar)** *m.* caresses, dalliance.

flís (-ar) *f.* splinter, chip.

flísa(a) *vt.* chip; flake; *reflex.* splinter.

fliss *n.* titter, giggle, snigger.

flissa (a) *vt.* titter, giggle, chuckle.

fljetta *f.* plait, braid.

fljetta (a) *vt.* plait, braid.

fljóð *n. poet.* woman.

fljót *n.* large river.

fljóta (flýt; flaut, flutum; flotið) *vi.* float; run, stream; *f. í tárum* be bathed in tears.

fljóta-skrift German cursive characters, German handwriting.

fljót-farinn *pp.* speedily passed over, expeditious; **-fenginn** *pp.* quickly gained; **-fær** *a.*, **-færinn** *a.* hasty, rash; **-færni** *f.* rashness, precipitation; **-gerður** *pp.* easily performed *eða* done; **-hugsaður** *pp.* hasty, premature; **-lega** *adv.* quickly, hastily; promtly; **-legur** *a.* quick, speedy; **-lyndur** *a.* quick-tempered; **-mæltur** *pp.* fast-talking; **-ráður** *a.* rash; **-ræði** *n.* rashness.

fljóts-bakki river-bank.

fljót-sjeður *pp.* easily perceived.

fljótt *adv.* quickly, fast, soon; *sem fljótast* as soon as possible.

fljótur *a.* quick, fast, swift, speedy; *f. á sjer* rash.

fljót-virkni *f.* quickness in working; **-virkur** *a.* quick in working; working hastily.

fljúga (flýg; flaug, flugum; floginn) *vi.* fly; *f. á. e-n* fly at one; *f. upp*, rise, take wing, fly up; *mjer flaug það í hug* it flashed upon me (upon my mind); *það hefir flogið fyrir* it has been rumoured; *reflex.: fljúgast á* join in a fight; scuffle.

flá (*pl.* **flær**) *f.* flea; (*vera*) *eins og f. á skinni* never at rest.

flóa (a) *vt.* boil, scald (*f. mjólk*).

flóa (i) *vi.* flow, run; *f. yfir eða upp á* inundate, overflow, flood; *f. í tárum* be bathed in tears.

flóar-bit flea-bite.

flóð *n.* flood, flood-tide, high-water; (*vatnsflóð*) inundation; *f. og fjara* ebb and flood; *það var flóð* the tide was in; **-bylgja** tidal wave; **-garður** dike, dam, embankment; **-gátt** sluice, flood-gate; **-votur** *a.* drenched, dripping (with) wet.

flog *n.* shooting pain.

floga-veiki epilepsy; **-veikur** *a.* epileptic; **-verkur** flying rheumatism.

flói *m.* marshy country, marshland; (*fjörður*) bay, large firth.

flóka-hattur felt-hat; **-skór** felt-shoe; **-ský** fleecy cloud; **-trippi** shag-haired foal (young horse).

flóki *m.* felt; matted hair or wool.

flókinn *a.* tangled; complicated.

flokka (a) *vt.* group, classify.

flokka-deilur *f. pl.* party *eða* factional disputes; **-dráttur** party strife, party dispute; *pl.* factions; **-skipun** *f.* distribution into sets *eða* ranks, classification.

flokks-blað party paper; **-bróðir** *m.* fellow-partisan; **-foringi** head of a party, leader, chief; **-fylgi** partisanship, support of a party; **-höfðingi** = *-foringi*; **-maður** partisan, adherent, follower; **-stjóri** = *-foringi*; **-ofstæki** party rage.

flokkun (-anir) *f.* classification.

flokkur (-s, -ar) *m.* body of men,

company, party; tribe; class; *fylla flokk e-s* join one's party, side with one.

flókna (a) *vi.* become matted *eða* entangled; become complicated.

flón *n.* fool, simpleton.

flóns-háttur = *flónska.*

flónska *f.* folly, foolishness.

flónskast (a) *v. reflex.: f. til að gera e-ð* be foolish enough to do st.

flónslegur *a.* foolish, silly, stupid.

flór (**-rs, -rar**) *m.* floor (drain) of a cow-stable.

flóra (a) *vt.* floor with stones.

flórgoði *m.* (*fugl*) eared grebe.

flos *n.* plush, shag, nap.

flosalegur *a.* loose, fickle.

flosi *m.* fickle-minded person.

flosna (a) *vi.* fray, become frayed, ravel out; *f. upp* break up one's household.

flos-silki plush; velvet.

flot *n.* dripping, gravy.

flot *n.* floating; *fara á f.* go *eða* come afloat; be submerged (*engjarnar fóru á flot*); *vera á floti* be afloat; *fara e-u á f.* bring forward, introduce the mention of.

flota (a) *vt. w. dat.* float, launch.

flota-brú floating bridge; **-foringi** admiral; **-lið** navy; **-mál** naval affair.

flotamála-ráðherra minister of naval affairs, (*á Engl.*) First Lord of the Admiralty; **-stjórn** ministry of naval affairs.

flota-stöð naval station.

flot-fundinn *pp.* found afloat; **-holt** *n.* float.

floti *m.* float, raft; (*skipa-*) fleet, squadron; (*ríkis-*) navy.

flotnar *m. pl. poet.* men.

flotpanna *f.* dripping-pan.

flótta-gjarn *a.* apt to flee, craven; **-legur** *a.* inconstant (*-legt augnaráð*); **-maður** fugitive, refugee.

flótti *m.* flight, *leggja á flótta* take to flight; *reka e-n á flótta* put to flight; *reka flóttann* pursue the flying host.

flúa (**flý; flúði; flúinn**) *vi. & vt.* = *flýja.*

flúð *f.* low, flat skerry.

flug *n.* flight; precipice (*hengi-*); *skjóta fugl á flugi* shoot a bird flying *eða* on the wing; *á ferð og flugi* all in motion.

fluga *f.* fly; *gína* (*taka*) *við flugu* swallow the fly, be allured.

fluga-bjarg, -hamar beetling crag, precipice; **-stormur** violent storm; **-straumur** violent and rapid current.

flug-beittur *a.* extremely sharp, keen-edged; **-bíta** (sjá *bíta*) *vi.* cut extremely well; **-dreki** flying dragon; (*leikfang*) kite; **-eldar** *m. pl.* fire-crackers, rockets; **-fiskur** flying fish; **-fit** *n.* patagium, wing-membrane; **-fjöður** beam-feather; **-gáfaður** *a.* highly gifted; **-háll** *a.* very slippery; **-hamar** precipice; **-hraði** flying speed; **-hraður** *a.* swift-flying; exceedingly swift; **-húð** = *-fit;* **-hundur** fox-bat; **-ljettur** *a.* quick-flying; **-læs** *a.: barnið er -læst* the child reads fluently; **-maður** aviator, airman.

flugna-pungur (*jurt*) catch-fly.

flug-næmur *a.* very quick to learn; **-ríkur** *a.* very rich; **-rit** pamphlet; **-sandur** drifting sand, sand-drift; **-skarpur** *a.* extremely acute, sharp-witted; **-stigur:** *vera komin á -stig með að gera e-ð* be on the point of (doing st.).

flugu-fótur fly's leg; *það er enginn -fótur fyrir þessari fregn* this news is without the slightest foundation; **-fregn** vague rumour *eða* report; **-maður** hired assassin.

flug-vjel flying machine, aeroplane; **-vöxtur** rapid growth (*vöxtu voru í -vexti*).

flumbra (a) *vt.: f. sig* scratch

oneself; *f. sig á höndum* get one's hands scratched.

flumúsa *a. indecl.* rash, precipitate, heady, flurried, excited.

flúr *n.* = *útflúr*.

flúra *f.* (*koli*) long rough dab.

flúra (**a**) *vt.* ornament, adorn.

flutninga-skip transport vessel, cargo-ship, freighter, tramp.

flutnings-gjald postage, carriage; **-kostnaður** (charges of) conveyance; **-maður** spokesman; **-tæki** *n. pl.* means of conveyance; **-vagn** (*fjórhjóladur*) waggon, wain; (*tvíhjóladur*) cart, car.

flutningur (**-s, -ar**) *m.* transport, conveyance; goods (conveyed); pleading (*f. máls*); delivery (*f. ræðu*); removal (*f. fjölskyldu*).

flyðra *f.* large halibut.

flygsa *f.* rag, tatter, shred; wisp.

flýja (**flý; flýði; flúinn**) *vi. & vt.* flee; *f. landið* eða *af landi burt* flee the country; *f. undan e-m* flee before one, from one pursuing.

flykkjast (**i**) *v. reflex.* crowd.

flysja (**a**) *vt.* cut into slices; peel *eða* scale off.

flysjungs-háttur *m.* fickle-mindedness; **-legur** *a.* fickle-minded.

flysjungur (**-s, -ar**) *m.* fickle-minded person.

flýta (**i**) *vt. w. dat.* hasten; *f. ferðinni* hasten the journey; *f. sjer* make haste, hurry; *f. fyrir e-u* hasten the progress of, expedite.

flýtir (**-is**) *m.* haste, speed.

flýtis-verk hurried work; *ekkert -verk* no work of despatch.

flytja (**flyt; flutti; fluttur**) *vt.* carry, convey, transport; remove; *f. mál* plead, conduct a case (before a court), carry on a lawsuit (*fyrir e-n* on behalf of); *f. kvæði* deliver (recite) a poem; *f. ræðu* deliver a speech; (*í kirkju*) d. a sermon; *f. sig* remove; *f.* (*vörur*) *út* eða *inn* export *eða* import (goods); *f. e-ð til* alter the position of, change the order of, transpose; *reflex.* (*flytjast*) remove.

flytjanlegur *a.* removable.

flæða (**a**) *vi.* flow; *impers.: fje* (*acc.*) *flæðir* sheep are overtaken by the flood-tide; *það er farið að f.* the tide is beginning to rise.

flæðar-mál *n.* sea-margin, (the) water's edge; high-water mark; **-mús** (*ormur*) sea-mouse; (*leðurblaka*) bat; **-tími** high-water time.

flæði-engi marshy meadow; **-land** marshy country, marsh-land; **-sker** a skerry (reef) flooded at high-water; *hann er ekki á -skeri staddur* he is not badly off, he is in safety.

flæður (*gen.* **-ar,** *acc. & dat.* **-i;** *pl.* **-ar**) *f.* high-water, flood-tide.

flækingur (**-s, -ar**) *m.* vagrant; roving; vagrancy; *vera á flækingi* roam *eða* wander about.

flækja (**i**) *vt.* entangle, complicate; entrap; *reflex.* (*flækjast*) roam about, rove; *f. í e-ð* be entangled in st.; *f. fyrir e-m* be (constantly) in one's way.

flækja *f.* tangle; entanglement, complication; (*jurt*) wild vetch.

flæma (**i**) *vt.* drive away, turn out, oust (*f. e-n burt*).

flæmi *n.* range; extent, tract, open space (*land-flæmi*).

Flæmingi (**-jar**) *m.* Fleming.

flæmingur (**-s**) *m.* evasion, shuffle; *fara undan í flæmingi* evade the question.

flæmska *f.* Flemish language.

flæmskur *a.* Flemish.

flærð *f.* falsehood, deceit.

flærðar-fullur *a.* deceitful, insincere; **-laus** *a.* without deceit; sincere; **-sam(leg)ur** *a.* false, deceitful.

flæsa *f.* dry wind.

flæsa (i) *vt.* blow up, inflate *(nasir kaldar fól út flæsir); vi.* blow.

flögra (a) *vi.* flutter, flap.

flögu-grjót, -steinn scist, slate.

flökku-ferð begging journey; *fara -ferð* go begging; **-fólk, -lýður** beggars; **-maður** beggar, vagrant.

flökt *n.* fluttering.

flökta (i) *vi.* flutter, fly about.

flökur-leiki *m.* nausea, sickness (of the stomach), qualm.

flökurt *a. n.: mjer er (verður) f.* I am (get) qualmish, I feel sick.

flösku-bumba belly of a bottle; **-miði** label; **-myndaður** *a.* bottle-shaped; **-stútur** neck of a bottle.

flöt (flatar, flatir) *f.* plain, lawn.

flötur (flatar, fletir) *m.* plane, plane figure; flat side, face.

fnasa (a) *vi.* snort; fret and fume.

fnjóskur (-s, -ar) *m.* touch-wood.

fnjóskþurr *a.* dry as touch-wood.

fnæsa (i) *vt. w. dat.: f. eitri* blow out poison; *vi.* chafe, fume.

fóarn *n.* gizzard.

fóðra (a) *vt.* fodder, feed.

fóðra (a) *vt.* line (*með silki* with silk); (*með loðskinni*) fur.

fóðrun (-anir) *f.* feeding; lining.

fóður *n.* fodder, forage, provender; (*undir fati*) lining.

fóður-birgðir *f. pl.* stores of forage; **-birgur** *a.* provided with sufficient stores of hay; **-brestur** shortness of feed, scarcity of fodder; **-efni** feeding-stuff; **-frekur** *a.* taking much fodder; **-gildi** feeding *eða* nutritive value; **-gras, -gresi** *n.* herbage; **-gæði** *n. pl.* quality of the fodder; **-laus** *a.* without fodder; unlined; **-skortur** = *-brestur;* **-tegund** species of fodder.

fóella, fóerla *f.* long-tailed duck.

fógeta-gerð *f.* distress; *framkvæma -g.* effect a distress.

fógeti *m.* bailiff, sheriff.

fóhorn *n.* = *fóarn.*

fok *n.* drifting, tossing about; spray; **-heldur** *a.* weather-tight.

fokka *f.* fore-sail.

fok-reiður *a.* furious, infuriated; in a great passion; **-sandur** drift -sand; **-vondur** *a* = *-reiður.*

fól *n.* hot-tempered person, madman.

folald *n.* young foal; (*mer-*) filly.

folalds-meri mare with a foal.

fold *f. poet.* earth, country.

foli *m.* young horse, colt.

fólk *n.* folk, people; *eins og f. er flest* like the ordinary run of people.

fólk-orusta great battle.

fólks-ekla lack of people; **-fjöldi** crowd of people; population; **-fjölgun** increase of the population; **-frekur** *a.* in need of many servants (hands); **-fæð** paucity of inhabitants; **-hald** keeping servants; number of servants; **-margur** *a.* populous; **-mergð** = *-fjöldi;* **-þing** lower house (of the Danish parliament); **-þvaga** crowd *eða* throng of people.

fólska *f.* vehemence, irascibility.

fólskulegur, fólskur, fólslegur *a.* irascible, vehement, violent.

fóna (a) *vt. & vi.* telephone.

fónn (-s, -ar) *m.* telephone.

fontur (-s, -ar) *m.* baptismal font (*skírnarfontur*).

for *f.* mud, mire, dirt; cesspool.

forað *n.* dangerous place or situation; ruin; ogre, monster.

forar-bleyta mire, mud; **-gryfja** slough, cesspool; **-pollur** miry pool, puddle; **-vilpa** = *-gryfja.*

forátta *f.* heavy surf; blame; *finna e-m e-ð til foráttu* blame one for st.

foráttu-ráð ruinous plan; **-veður** abominable weather.

for-bergis *adv.* downhill; **-boð** *n.*

interdiction, prohibition; interdict; *leggja -b. á e-ð* forbid; **-boði** *m.* foreboding; **-bænir** *f. pl.* evil wishes, imprecations; *biðja e-m forbœna* imprecate curses upon.

forða (a) *vt. w. dat.* save; *f. sjer eða lífi sínu* save one's life; *reflex. (forðast)* escape, avoid; shun (*f. e-n, f. fund e-s*).

forða-búr store-room; larder.

forði *m.* store, supply.

fordild *f.* ostentation, vanity.

fordildarlaus *a.* unostentatious.

for-dómur = *hleypidómur.*

forðum *adv.* formerly, anciently, of yore; *f. daga* in former days.

fordyri *n.* vestibule, porch.

fordæða *f.* witch, sorceress.

fordæðu-maður wizard, sorcerer; **-skapur** (**-ar**) *m.* witch-craft, sorcery; **-verk** an execrable deed.

fordæma (i) *vt.* = *fyrirdœma.*

fordæming *f.* = *fyrirdœming.*

foreldrar *m. pl.* parents.

for-eyðsla *f.*: *svívirðing -eyðslunnar* the abomination of desolation.

forfaðir *m.* forefather; *(pl.)* ancestors, progenitors, forbears.

forfall *n.* hindrance, impediment; *lögleg forföll* sufficient excuse.

forfallaður *a.*: *vera f.* be prevented from attending, be unavoidably absent.

forfalla-laust *adv.* = *að forfallalausu* in case there be no hindrance.

forganga leadership, agency; *hafa forgöngu fyrir e-u* be at the head of.

forgangs-hlutabrjef preferential share; **-maður** = *forgöngumaður.*

forgangur *m.* = *forganga.*

for-garður forecourt, *(í bibl.)* court; *pl.: fara (að) forgörðum* be lost, be wasted.

forgöngu-maður leader, initiator; **-rjettur** preferential right, right of preference.

forherða (i) *vt.* harden.

forherðing *f.* hardness of heart.

forhlað *n.* wad (*f. í byssu*).

foringi (**-ja**) *m.* leader, officer.

forkaups-rjettur (right of) preemption, (first) refusal *(að e-u* of).

forkólfur (**-s, -ar**) *m.* head, chief.

forkostulegur *a.* excellent.

forkur (**-s, -ar**) *m.* fork, pole.

forkunnar-fagur *a.* exceedingly beautiful; **-vel** *adv.* uncommonly (remarkably) well.

forlag *n.* = *forlagseyrir;* publishing firm; *á -lag e-s* published for *eða* by; *gera e-ð að -lagi e-s* on the promptings of, at the instigation of.

forlaga-kenning, -trú fatalism.

forlags-eyrir means of subsistence, provision for living; **-rjettur** copyright.

forlög *n. pl.* fate, destiny.

form *n.* form, shape; formality.

formaður *m.* foreman, headman, leader; helmsman of a boat; *(í embœtti)* predecessor.

formála-bók formulary.

formáli *m.* preface, preamble.

for-mannlegur *a.* leader-like; **-matur** first dish, f. course; **-menska** *f.* leadership.

form-galli informality.

formóðir *f.* ancestress.

for-mæla (i) *vt. w. dat.* curse, execrate; **-mælandi** (**-endur**) *m.* spokesman, advocate (of); **-mæling** imprecation, execration, curse.

formælis-maður spokesman.

forn *a.* old, ancient, antique; time-honoured; (*-fálegur*) worn; *til forna, að fornu fari* of old, in times past.

fórn *f.* offering, sacrifice.

fórna (a) *vt. w. dat.* offer, sacrifice; raise, lift (*f. höndum*).

fornafn *n.* pronoun.

fornaldar-saga ancient history.

fórnar-bál sacrificial pile; **-blóð** sacrificial blood; **-dýr** victim; **-eldur** sacrificial fire; **-kjöt** flesh of victims; **-lamb** sacrificial lamb; **-máltíð** sacrificial banquet; **-prestur** sacrificing priest; **-stalli** sacrificial altar.

forn-brjef old deed; **-býli** *n.* ancient farmstead; **-býll** *a.* supplied with old stores (provisions).

forn-eskja *f.* old times (*í -eskju*); old lore; witch-craft (*fara með -eskju*).

forneskju-legur *a.* antique-looking, archaic, old-fashioned; **-maður** sorcerer, wizard, necromancer.

forn-fálegur *a.* old, worn (out); **-fróður** *a.* skilled in antiquities.

fornfræða-fjelag ancient text society; antiquarian society.

forn-fræði *f.* archæology; **-fræðilegur** *a.* archæological; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* archæologist, antiquary, antiquarian; **-frægur** *a.* of old renown, classic.

fórn-fús *a.* willing to make sacrifices, devoted; **-fýsi** *n.* devotedness; **-færa** *vt. w. dat.* bring an offering, sacrifice; **-færing** (**-ar**) *f.* offering, sacrifice.

forn-gildur *a.* of ancient value; **-gripasafn** collection of antiquities, antiquarian museum; **-gripur** object of antiquity; *pl.* antiquities; **-grýti** *n.* granite; **-kirkja** ancient church; **-kunningi** old acquaintance; **-kveðinn** *pp.* said of old; *hið -kveðna* the old saying (saw); **-kvæði** ancient lay or poem; **-legur** *a.* antique, old; worn; **-leifafjelag** archæological society; **-leifar** *f. pl.* antiquities; **-maður** man of the olden time; **-menn** the ancients; **-mál** ancient language; **-menjar, -minjar** *f. pl.* objects of antiquity, antiquities.

fornmenja-vörður keeper of an archæological museum.

forn-meti *n.* old food; **-mæli** *n.* old saying; **-rit** ancient text; *pl.* ancient writings.

fornrita-fjelag ancient text society.

forn-saga ancient tale; **-skáld** ancient poet; **-spurður** *pp.: gera e-ð að e-m -spurðum* without his knowledge *eða* privity, unknown to him; **-tízkulegur** *a.* old-fashioned; **-tunga** ancient language; **-venja** ancient custom, old observance; **-vinur** old friend, **-yrði** *n.* old, antiquated word, archaism.

fornyrðis-lag a kind of old metre.

forn-yrtur *pp.* using archaic (antiquated) words.

forn-þjóð ancient nation; **-öld** olden time, antiquity.

for-ráð *n.* management, administration; *kunna fótum sínum -ráð* be able to guard one's feet.

forráða-maður manager, warden.

forráðandi (**-endur**) *m.* manager.

for-ríkur *a.* exceedingly rich.

for-rjettindi *n. pl.* privilege, prerogative; **-rjettur** preferential right; **-ræði** *n.* = *forráð;* rule, sway.

fors *n.* vehemence, wrath.

forsagnar-maður superintendent.

for-salur entrance-hall; **-senda** *f.* premise; **-sending** dangerous *eða* vain mission, bootless errand.

forseta-dæmi presidency, presidentship; chairmanship; **-kosning** presidential election.

forseti *m.* president; (*á fundi*) chairman; (*í neðri málstofunni ensku*) speaker.

for-setning preposition; **-sjá** *f.* foresight, prudence; caution; circumspection; providence (*guðs -sjá*); **-sjáll, -sjállegur** *a.* prudent, foresighted; **-sjálni** *f.* prudence, caution, circumspection; **-sjón** Providence;

-skáli antechamber, entrance-hall; **-skeyti** *n.* prefix; **-skot** start (*hann tók 20 skrefa -s.);* **-smá** (**-smái; -smáði; -smáður**) *vt.* despise, disdain, slight; **-smán** disgrace; **-smíð** *f.*, **-snið** model, pattern; **-spá** prophecy; **-spár** *a.* prophesying foreseeing; **-spjall** preface, foreword.

forspjalls-vísindi *n. pl.* philosophical propædeutics.

for-sprakki *m.* leader; **-staða** management, direction; *veita e-u -stöðu* conduct, manage, be at the head of; **-stjóri** *m.* director; **-stjórn** = *-staða;* **-stofa** entry, entrance hall; **-stóll** innermost pew in a church; **-streymis** *adv.* downstream.

forstöðu-kona manager; directress; **-maður** manager, director.

for-svara (**a**) *vt.* defend; **-svaranlegur** *a.* justifiable, warrantable; **-sýnn** *a.* foresighted; **-sæla** shade; **-sælis** *adv.* in the shade; **-sæti** presidency, chairmanship.

forsætis-ráðherra premier, prime minister.

for-sögn prophecy; superintendence; dictation, instruction; **-söngvari** leader of the choir, precentor; **-tak** denial; **-taka** (sjá *taka*) *vt.* deny positively *eða* flatly.

fortaks-laust *adv.* undoubtedly; positively (*segja e-ð -laust*).

for-tíð times past, the past; (*í málfr.*) past tense; **-tjald** curtain; *-tjald musterisins* the veil of the Temple; **-tölur** *f. pl.* persuasion(s), representations, remonstrance.

forugur *a.* dirty, sloppy.

fórur *f. pl.* keeping (*hafa e-ð í fórum sínum*).

forusta *f.* headship, leadership.

forustu-laus *a.* without a leader; **-sauður** bell-wether.

for-vað shoal water before cliffs; *síðustu -vöð* the last moment, high time; **-vaðar** *m. pl.* = *-vað.*

forvarða-lið vanguard, van.

for-veri *m.* predecessor; **-vextir** *m. pl.* discount; **-viða** *a. indecl.* amazed, astounded, aghast; **-viðris** *adv* before the wind; **-vígi** outwork.

forvígis-maður advocate, champion, **-menska** *f.* championship.

for-vindis *adv.* = *viðris* (*sigla -v.*); **-vitinn** *a.* curious, inquisitive; **-vitnast** (**a**) *v. reflex.: -vitnast um e-ð* pry into, enquire about; **-vitni** *f.* curiosity, inquisitiveness; *mjer er -v. á að vita* I am curious to know; **-vitnislega** *adv.* with curiosity; **-vitri, -vitur** *a.* very wise; **-vizka** prescience; **-vörður** champion, advocate; *pl.* (*-verðir*) outposts.

forynja *f.* spectre, monster.

foræði *n.* bog, mire, mud.

fosfór (**-rs**) *m.* phosphorus; **-kendur** *a.* phosphoric; **-súr** *a.* phosphorated (*-súrt kalk*).

foss (*pl.* **-ar**) *m.* waterfall, cataract; (*lítill*) cascade.

fossa (**a**) *vi.* stream in torrents, cascade; gush.

fóstbróðir foster-brother.

fóstbræðra-lag *n.* foster-brotherhood, brotherhood-in-blood.

fóstra *f.* foster-mother; wet-nurse.

fóstra (**a**) *vt.* foster, bring up.

fóstri *m.* foster-father; foster-son.

fóstur *n.* fostering, bringing up; fetus; production (*andlegt f.*).

fóstur-dóttir *f.* foster-daughter; **-faðir** foster-father; **-foreldrar** *m. pl.* foster- *eða* adoptive parents; **-jörð, -láð, -land** native country, native soil; **-móðir** foster- *eða* adoptive mother; **-sonur** foster- *eða* adoptive son; **-systir** foster- *eða* adoptive sister.

fóta (**a**) *vt.: f. sig* obtain a footing.

fóta-brík = *-þil;* **-burður** the bearing of the feet, pace, gait; **-doði** numbness of the feet; **-ferð** getting out of bed, getting up.

fótaferðar-tími *m.* the usual time of getting up, hour of rising,

fóta-fjöl treadle, pedal; **-för** *n. pl.* foot-marks, foot-prints; **-gafl** = *-þil;* **-gangur** trampling of feet; **-kefli** stumbling-block; **-lag** foot of a bed; **-laus** *a.* footless; **-missir, -skortur** false step, slip; *e-m verður -skortur* one slips, stumbles; **-skör** = *fótskör;* **-stapp** stamping with the feet; **-stokkur** shackle; *berja -stokkinn* dangle the legs in riding; **-tak** foot-fall, footstep, tread; **-veikur** *a.* having bad feet; **-verkur** pain in the feet; **-vist** being out of bed (*hafa -v.*); **-þil** foot-board (of a bed); **-þvottur** washing of the feet.

fót-brot fracture of the leg; **-brotinn** *pp.* broken-legged; **-brotna** (a) *vi.* break one's leg; **-festa, -festi** foot-hold, footing; *ná fastri -festu* gain a firm foot-hold; **-fimur** *a.* nimble-footed; **-frár** *a.* swift-footed, fleet; **-fúinn** *a.* weak-footed, foot-worn; **-gangandi** *ppr.* walking, on foot, afoot.

fótgöngu-lið infantry, foot(-soldiers); **-liðsmaður** *m.* foot-soldier; **-maður** pedestrian, walker.

fót-hrumur *a.* weak-footed; **-hvatur** *a.* = *-frár;* **-höggva** (sjá *höggva*) *vt.* hew one's feet off; **-kaldur** *a.* having cold feet; *-kalt* foot-chilling; **-lágur** *a.* low-legged, short-legged; **-lama** *a. indecl.* lame of foot; **-langur** *a.* long-legged; **-laug** foot-bath; **-leggur** leg; **-liður** ankle-joint; **-lipur** *a.* = *-fimur;* **-mál** step; **-raki** sweating of the feet; **-rakur** *a.* having damp feet; **-sár** *a.* footsore; **-síður** *a.* reaching down to the feet; **-skemill** footstool; **-skriða** sliding; *renna -skriðu* slide (on the ice); **-skör** foot-stool; footboard; **-smár** *a.* having small feet; **-spor** footprint, footstep; *feta í -spor e-s* follow *eða* walk in a person's footsteps; **-stallur** pedestal; **-stirður** *a.* stiff-legged; **-troða** (sjá *troða*) *vt.* trample under one's feet, tread upon.

fótur (fótar, fætur) *m.* foot; (foot and) leg; *stökkva á fætur* start to one's feet; *vera á fótum* be out of bed, be up; *fara á fætur* get up, rise; *bregða fæti fyrir e-n* trip one up; *gefa e-m undir fótinn* encourage one; *koma fyrir sig fótunum* get (gain) a footing; *hlaupa sem fætur toga* run as fast as feet can go; *taka til fótanna* take to one's heels; *kominn af fótum fram* off one's feet, decrepit; *hver á fætur öðrum* one after the other; *það er enginn f. fyrir því* it is quite groundless; *fót fyrir fót* foot by foot; *á fallanda fæti* in a tottering condition (state).

fót-vís, -viss *a.* sure-footed.

frá *præp. w. dat.* from; about, of (*segja frá e-u); dag f. degi* one day after another; *adv.* away, off; *falla f.* die; *hjeðan í f.* henceforth; hereafter; *þaðan í f.* thenceforth; thereafter, from that time; *til og frá* to and fro.

frá-bitinn *pp.* disinclined, averse (*e-u* to); **-bitni** *f.* aversion; **-breytinn** *a.* peculiar; **-breytni** *f.* difference; peculiarity; **-breyttur** *pp.* different (*e-u* from), unlike; **-brigði** *n. pl.* = *-breytni;* **-brigðilegur** *a.*, **-brugðinn** *pp.* = *-breyttur.*

frábær *a.* excellent, distinguished, first-rate; **-lega** *adv.* exceedingly; **-leiki** *m.* excellence.

frádráttar-stofn minuend.

frá-dráttur subtraction; **-fall** *n.* decease, death; **-fælast (i)** *v. reflex.*

shirk, shun; **-færsla** removal; weaning (of lambs); **-færur** *f. pl.* weaning; = *fráfœrutími;* **-færutími** season for weaning lambs.

frágangs-sök impossibility.

frá-gangur workmanship, style of production, finish, get-up; **-hverfa** *f.* reverse (of a coin); **-hverfur** *a.* averse *(e-u* to), adverse, disinclined.

Frakkar *m. pl.* the French.

frakki *m.* frock-coat.

Frakkland France.

frakkneska *f.* French (language).

frakkneskur *a.* French.

frakkur *a.* forward, pert, saucy.

frá-lag slaughtering *(fjenaður góður til -lags);* **-laus** *a.* detached, free.

frá-lega *adv.* swiftly; **-legur** *a.* swift, quick; **-leiki** *m.* agility, swiftness; fleetness.

frá-leitt *adv.* by no means; **-leitur** *a.* absurd, preposterous; incompatible with; unsuited *(e-u* for); different *(e-u* from).

fram *adv.* forward; forth, on; *um alla hluti f.* above all things; *fyrir f.* beforehand, in advance; *f. hjá* past, by; *f. undan (landi)* off the coast; *f. yfir* beyond; *bjóða e-ð f.* offer.

frama (a) *vt* promote; *f. sig í e-rri ment* perfect oneself in an art; *reflex. (framast)* gain distinction.

frama-gestur distinguished (honoured) guest; **-leysi** *n.* obscurity; **-maður** man of distinction.

framan *adv.* (= *að f.*) from the front side; *koma f. að e-m* come straight against one; *f. af* in the beginning (of), in the first part (of); *f. í andlitið* in the face; *horfa (líta) f. í e-n* look one (full) in the face; *þvo sjer í f.* wash one's face; *að f.* on the front side; *í f.* in the face; *rjóður í f.* red in the face; *fölur í f.* pale-faced; *fyrir f.* in front of; *vera fyrir f. hjá e-m* be one's housekeeper.

framandi *a.* foreign *(í f. landi).*

framan-greindur, -talinn *pp.* above mentioned; **-verður** *a.* (placed) at the front; *á -verðri brekkunni* on the front of the slope.

framar *adv. compar.* farther on, more to the front; further, more; *aldrei f* never more; *venju f.* more than usual.

framar-lega *adv.* far forward, near the front; *svo -lega sem* as (*eða* so) far as, provided that.

framast *adv. superl.* most.

frama-vegur way to distinction; **-verk** exploit, feat.

fram-bjóðandi *m.* candidate; **-boð** offer, proffer; *(til þings)* candidature.

framboðlegur *a.* suitable to be offered, that may be offered.

fram-bógur shoulder of an animal; **-búð** *f.* future, futurity; *vera til -búðar* be lasting *eða* of lasting use; **-burður** carrying forward; delivery (of a speech); pronunciation; statement, assertion; **-bær** the front *eða* forepart of a farmhouse; **-bærilegur** *a.* suitable to be served (up); **-dráttur** launching *(-dráttur skips);* support, maintenance; **-eggjan** *f.* egging on; **-fall** fall(ing) on one's face; downfall *(-fall árinnar).*

framfara-flokkur *m.* progressive party; **-fýsn, -hugur** go-ahead spirit; **-laus** *a.* making no progress; **-leysi** *n.* want of progress; **-maður** go-ahead man, progressionist; **-saga** developmental history; **-samur** *a.* progressive; **-stig** developmental stage, phase of development; **-tímabil** *n.* period of development,

fram-farinn *pp.* departed; **-ferði** *n.* course of action, conduct, behaviour.

fram-fleyta (i) *vt. w. dat.* main-

tain, support (*-f. miklum fjenaði, fólksfjölda*); **-flutning (-ar)** *f.*, **-flutningur** delivery (of a speech); **-fótur** fore-foot, fore-leg (of an animal).

fram-fylgja *vt. w. dat.* carry out; accomplish; prosecute; **-fær** *a.* progressive; perfectible; **-færa (i)** *vt.* maintain; **-færi** *n.* furtherance; *koma e-u á -færi* further, help forward; **-færingur (-s, -ar)** *m.* one to be maintained; **-færinn** *a.* free-and-easy, not shy *(-f. við höfðingja)*; **-færsla** maintenance, support; increase of prices *eða* of the price.

framfærslu-laus *a.* without means of support; **-maður** supporter, maintainer; **-rjettur** right to maintenance in a parish, settlement; **-skylda** duty of maintaining (a pauper); **-stofnun** *f.* charitable institution; **-sveit** place of settlement.

fram-för progress, advance, proficiency; *-för af heiminum* death, decease; *taka -förum* make progress; **-förull** *a.* progressive.

fram-ganga progress, advancement, deportment, demeanour; **-gangur** *m.* progress, advancement; *hafa góðan -gang* succeed; **-genginn** *pp.* having lived through the winter *(feitur og -g. hrútur)*; **-gengt** *a. n.*: *e-u verður -gengt* st. is brought about, succeeds; *fá e-u -gengt* bring about; *e-m verður vel -gengt* succeeds well in his undertaking; **-girni** *f.* forwardness; **-gjarn** *a.* striving forward; ambitious; **-gjörð** fore-girth; **-hald** continuation, sequel; **-haldandi** *ppr.* continuous, incessant; **-handleggur** forearm, lower arm; **-hlaðinn** *pp.* (loaded) by the head; **-hleypinn** *a.* rash, heedless, inconsiderate; **-hleypni** *f.* rashness, heedlessness; **-hlið** front, frontage; **-hluti** forepart, front; **-hús** porch, entry.

frami *m.* distinction, fame; *vinna sjer frama* gain distinction.

fram-koma appearance; fulfilment; deportment, demeanour.

fram-krókar *m. pl.* exertions, efforts; *leggja sig í -króka* endeavour, strive, exert oneself, take pains.

fram-kvæma (i) *vt.* perform, bring about, carry out, realize; **-kvæmanlegur** *a.* performable, practicable, achievable; realizable; **-kvæmd** *f.* performance, execution; *koma e-u í -k.* carry into execution *eða* practice.

framkvæmdar-laus *a.* idle, inactive, unenterprising; **-leysi** *n.* inaction, want of enterprise; **-maður** enterprising man; **-mikill** *a.* enterprising; **-samur** *a.* = *-mikill*; **-semi** *f.* enterprising spirit, enterprise; **-stjóri** *m.* managing director; **-vald** the executive (power).

fram-kvæmi *n.* emanation; (*í reikn.*) product.

framkvæmi-legur *a.* = *framkvæmanlegur*; **-leikur (-s)** *m.* realizability, feasibility.

fram-lag *n.* outlay, contribution; **-laga** *f.* production; laying on the table; expenditure, expense, outlay; **-leiða (i)** *vt.* produce, yield; **-leiðandi (-endur)** *m.* producer, grower; **-leiðing (-ar)** *f.*, **-leiðsla** *f.* producing; production *(-leiðsla varnings)*.

framleiðslumagn *n.* productive power, productivity.

fram-leistur (-s, -ar) *m.* forepart of a sock; **-lenging** *f.* lengthening, prolongation; renewal; **-lengja (i)** *vt.* lengthen, prolong; produce *(-lengja línu)*; **-lið** vanguard; **-liðinn** *pp.* departed, deceased; **-limur** fore-limb, anterior extremity; **-lútur** *a.* bending forward, prone; **-löpp** fore-paw; **-mastur** foremast.

frammi *adv.* out, away; *f. fyrir*

e-m before, in the presence of; *hafa e-ð f.* eða *í f.* use, employ; *hafa sig f. (um e-ð)* put oneself forward; *hafa hótanir í f.* hold out threats; *hafa brögð í f.* use *eða* practise artifices; **-staða** performance, achievement; (*þjónusta*) attendance, waiting.

frammistöðu-maður waiter, steward (at a feast).

fram-myntur *a.* with prominent mouth, with protruding lips.

framning *f.* performance, action.

fram-orðið *pp. n.* late; *hvað er -orðið* how late is it? what time is it? **-rás** course, outbreak, outlet; development; **-reiða (i)** *vt.* produce; *-reiða matinn* serve up; **-reiðsla** *f.* serving up; **-rensli** run, flow; outlet; **-ræsla** *f.* draining; **-saga** delivery; **-sala** extradition (*-sala glæpamanns*); **-segl** head sail; **-setning** exposition, statement; **-sigla** *f.* = *-mastur*; **-skurður** draining; **-slútandi** *ppr.* out-jutting (*-s. bjarg*); **-snoðinn** *a.* bald on the forehead; **-sókn** progression, advancement, development.

framsóknar-flokkur progressive party; **-maður** go-ahead man; progressionist.

fram-stafn stem, prow; **-stig** step onward; **-stigull** *a.* progressive; **-stæður** *a.* projecting, jutting out; **-sýni** *f.* foresight; **-sýnn** *a.* foreseeing, prophetic, prescient; **-sækinn** *a.* eager to advance; **-sögn** statement, assertion.

framsögu-háttur indicative (mood); **-maður** spokesman, (*nefndar*) reporter (of a committee).

framt *adv.: f. að því* nearly, almost, well-nigh; all but.

fram-tá fore-toe; **-tak** activity, energy, initiative.

framtaks-laus *a.* inactive, indolent; **-leysi** *n.* inactivity, indolence; **-samur** *a.* enterprising, energetic; **-semi** *f.* (spirit of) enterprise, energy.

fram-tal *n.*, **-tala** *f.* statement, specification; **-talning** *f.* enumeration; **-tíð** future, futurity; **-tönn** fore-tooth, front tooth.

frámuna-lega *adv.* extraordinarily, exceedingly; **-legur** *a.* extraordinary, exceptional, egregious (*-legt hugsunarleysi*).

framur *a.* forward, intrusive.

framúr-skarandi *ppr.* excellent, eminent; *adv.* exceedingly.

fram-þróun advancement, progress; evolution; **-þróunarkenning** theory of evolution.

fram-vegis *adv.* in future, for the future; *og svo -vegis* (*o. s. frv.*) and so on, etc.

fram-vís *a.* prophetic; **-vísi** *f.* prophetic spirit; **-vörður** out-post; **-þiljur** *f. pl.* fore-deck.

fráneygður *a.* with flashing eyes.

fránn *a.* gleaming, flashing.

franska *f.* French; **franskur** *a.* French, = *frakkneskur*.

frár *a.* swift, fleet, swift-footed, light-footed *(f. á fæti)*.

frá-rekstur dismissal, rejection; **-saga** tale, story, narrative.

frásagnar-verður *a.* worth relating *eða* telling (*ekkert -vert*).

frá-skila *a. indecl.* separated (*verða -s. e-u* from); **-skilinn** *a.* separated (*e-m* from); abstract (*-skildar hugmyndir*); *að því -skildu, að* with the exception that; **-skilnaður** separation.

frá-skýring report, statement, account; **-sneiddur** *pp.* averse *(e-u* to); **-snúinn** *pp.* unpropitious, adverse (*e-m* to); **-sögn** account, statement; narrative; **-sögulegur** *a.* worth relating, interesting.

frá-tafir *f. pl.* intervening delays,

avocations; **-talinn** *pp.* excepted; *að þessu -töldu* apart from this, except this. **-tekinn** *pp.* = *-talinn.*

frauð *n.* froth; withered marrow; **-kendur** *a.* frothy, unsubstantial.

frá-vera absence; **-verandi** *ppr.* absent; **-vik** *n.* deviation; exception; **-villingur** (**-s, -ar**) *m.* stray lamb; heretic, apostate; **-villur** *pp.* straying, gone astray; **-vísun** (**-anir**) *f.* rejection; repudiation; **-víta** *a. indecl.* insane, crazy, deranged, distracted.

freðfiskur *m.* frozen fish.

freðinn *pp.* frozen.

fregn *f.* intelligence, news.

fregna (**a**) *vt.* hear, be informed *eða* told; *(spyrja)* ask.

fregn-miði fly-sheet; **-ritari** *m.* correspondent.

freigáta *f.* frigate.

freista (**a**) *vt. w. gen.*: *f. e-s* try; *(leiða í freistni)* tempt.

freistari *m.* tempter; **freisting** (**-ar**) *f.*, **freistni** *f.* temptation.

frekar(**a**) *adv. compar.* more, further, in addition; *tala f. um* enter into at greater length.

freki *m. poet.* wolf.

frekja *f.* impudence, violence, forwardness.

frekju-flokkur the radicals; **-fullur** *a.* forward, impudent, impertinent, fanatic; radical.

freklega *adv.* rather more than *(50 eða -lega það)*, upwards of *(-lega þrjú ár)*; greedily.

frekna *f.* freckle.

freknóttur *a.* freckly.

frekur *a.* greedy *(f. til fjár)*; pretentious; exacting, exigent; *(compar.) frekari* further, additional.

frelsa (**a**) *vt.* free, rescue; save.

frelsari *m.* deliverer, liberator, rescuer; *(Kristur)* Our Saviour.

frelsi *n.* freedom, liberty; rescue.

frelsingi (**-ja**) *m.* freedman.

frelsis-andi spirit of liberty; **-barátta** struggle for liberty; **-hugur** = *-andi;* **-stríð** war of indepedence.

frelsun (**-anir**) *f.* liberation, deliverance, release; rescue.

fremd *f.* honour, renown; *þykja f. í e-u* be proud of.

fremja (**frem; framdi: framinn**) *vt.* perform; commit *(f. glœp).*

fremdar-för glorious journey; **-laus** *a.* inglorious; **-verk** glorious feat.

fremi *adv.*: *svo f.* so far.

fremri *a. compar.* the foremost (of two); *f. e-m* superior to; **fremst** *adv. superl.* farthest on, most to the front; **fremstur** *a. superl.* foremost; best.

fremur *adv. compar.* rather.

frenja *f.* cow; hoiden.

frenju-legur *a.* hoidenish.

frer *n.*, **freri**, *m.* frost, frosty soil *(leysti frer, frera).*

fress *n.* tom-cat, male cat.

fresta (**a**) *vt. w. dat.* delay, put off, postpone; **frestun** (**-anir**) *f.* delay, postponement, procrastination.

frestur (**-s**) *m.* delay, respite.

freyða (**i**) *vi.* froth, foam.

fri *n.* holiday *(mánaðarfri).*

friða (**a**) *vt.* pacify, appease, restore to peace *(f. landið);* protect *(f. fugl, varp, atvinnuvegi).*

friðar-boð offer of peace; **-boði** *m.* messenger of peace; **-bogi** rainbow; **-fundur** peace conference; **-gerð** conclusion of peace; **-hugur** peaceful (peaceable) mind *eða* disposition; **-kostir** *m. pl.* terms of peace, peace terms; **-merki** token of peace; **-samningur** treaty of peace, peace treaty; **-spillir** disturber of the peace; **-stillir** mediator of peace; **-umleitun** negotiation for peace; **-þing** peace congress.

frið-brjótur (-s, -ar) *m.* = *friðarspillir;* **-elskur** *a.* peace-loving.

fríðendi *n. pl.* good or fine things, emoluments; *heita e-m fríðendum* make fair promises.

frið-heilagur *a.* sacred, inviolate; **-helga** (a) *vt.* proclaim inviolate; **-helgi** *f.* inviolability; protection by law; **-helgur** *a.* = *heilagur.*

fríðill (-s, fríðlar) *m.* gallant, paramour, lover.

fríðindi *n. pl.* = *fríðendi.*

fríðka (a) *vi.* grow handsome(r).

frið-kaup purchase of peace; **-kaupa** (sjá *kaupa*) *vt.* redeem.

fríðkvendi *n.* handsome woman.

frið-land friendly country, free asylum, place of retreat; **-laus** *a.* outlawed, proscribed; restless; **-legur** *a.* peaceable.

frið-leiki, -leikur (-s) *m.* beauty.

frið-lýsa (i) *vt.* proclaim inviolate; **-mælast** (i) *v. reflex.* sue for peace *(-mælast við e-n);* **-mæli** reconciliatory word(s); **-mæling** *f.* suing for peace; **-rof** *n.* breach of peace; **-rofi** *m.* peace-breaker; **-samlega** *adv.* peaceably; **-samlegur** *a.* peacable; **-samur** *a.* peaceful; **-semd, -semi** *f.* peaceableness, peacefulness; **-spell** disturbance of the peace; **-sæla** bliss of peace; **-sæll** *a.* blessed with peace.

friðun (-anir) *f.* protection *(f. æðarvarps);* appeacement.

friður (-ar) *m.* peace; *láta e-n vera í friði* leave one in peace, let one alone; *semja frið* make peace, conclude a peace.

fríður *a.* handsome, beautiful, fine *(f. sýnum);* paid in kind *(í fríðu).*

frið-vana *a. indecl.* restless (*-v. sál*); **-vænlegur, -vænn** *a.* giving promise of peace; **-þæging** (-ar) *f.* atonement, propitiation; **-þægingarfórn** propitiatory offer *eða* sacrifice; **-þægja** (i) *vt.* propitiate, atone for; **-þægjari** *m.* propitiator.

frí-hyggja *f.* freethinking.

frí-hyggju-maður free-thinker.

frí-kirkja free-church.

fríkirkju-maður free-churchman.

frilla *f.* concubine, mistress.

frillu-borinn *pp.* bastard-born; **-dóttir** illegitimate daughter; **-lifnaður** fornication, whoredom; **-lífi** *n.* = *-lifnaður;* **-sonur** illegitimate son.

frímerki *n.* stamp, postage-stamp.

frímúrara-fjelag *n.* free-masonry; **-stúka** free-mason's lodge; (*húsið*) masonic hall; **frímúrari** free-mason.

fríska *a.* quite well, sound.

frístundir *f. pl.* = *tómstundir.*

fritt *a. n.* safe *(var Dönum illa fritt að fara landa milli).*

frjádagur *m.* = *föstudagur.*

frjáls *a.* free *(f. maður);* independent; *eiga e-ð frjálst, að frjálsu* possess freely, without restraint; *honum er frjálst að* he is free to.

frjáls-borinn *pp.* free-born; **-legur** *a.* liberal, independent; **-leiki** *m.*, **-lyndi** liberty, liberality; **-lyndur** *a.* liberal(-minded); **-mannlegur** *a.* befitting a free man, liberal.

frjett *f.* news, intelligence; enquiry; *hvað er í frjettum?* what news? what is the latest?

frjetta (i) *vt.* hear, get news (of); ask, enquire; *w. gen.: f. tíðinda* ask for news; *reflex.* (*frjettast*) get abroad, become known.

frjetta-blað newspaper; **-fróður** *a.* well informed; **-pistill** news-letter; **-ritari** correspondent; **-þráður** telegraph; wire, = *sími.*

frjettinn *a.* eager for news, curious.

frjettnæmur *a.* worth relating.

frjóangi *m.* seed-bud, bud.

frjófga (a) *vt.* fertilize; fructify, fecundate; **frjófgari** *m.* fertilizer.

frjófgun (-anir) *f.* fertilization; fructification, fecundation.

frjóknappur *m.* bud.

frjór *a.* fertile, fruitful.

frjósa (frýs; fraus, frusum; frosinn) *vi.* freeze.

frjó-samur *a.* fertile, fruitful; (*um skepnur*) prolific; **-semd, -semi** *f.* fertility, fruitfulness, fecundity.

fró *f.* relief (from pain), comfort.

fróa (a) *vt. w. dat.* soothe, comfort; *mjer fróar e-ð* I feel relief in.

froða *f.* foam, froth; **froðugur** *a.* covered with froth, frothy.

fróðlegur *a.* instructive.

fróðleiks-ást love of knowledge; **-bækur** *f. pl.* books of information, instructive books; **-fýsn** = *-ást.*

fróðleikur (-s) *m.* knowledge, information.

froðu-fall foam, frothing of the mouth; **-fella (i)** *vi.* foam, froth.

fróður *a.* well instructed, learned.

fróm-lega *adv.* honestly; **-lyndi** honesty; **-lyndur** *a.* honest.

frómur *a.* not thievish, honest.

frón *n. poet.* land, country; **Frón** Iceland; **-búi** Icelander.

frónskur *a.* Icelandic.

froskur (-s, -ar) *m.* frog.

frost *n.* frost (*f. mikil og kuldar*).

frosta-laus *a.* free from frosts; *-laus vetur* an open winter; **-vetur** frosty (severe) winter.

frost-bólga chilblain; **-dingull** icicle; **-gaddur** = *-harka;* **-harður** *a.* frosty, severe; **-harka** severe frost; **-heiður** *a.* clear and frosty; **-laus** *a.* frostless; **-leysa** *f.* frostless weather; **-mark** freezing point; **-mikill** *a.* very frosty; **-móða** frost-mist, frost-smoke; **-nótt** frosty night; **-rósir** *f. pl.* frost-work; **-viðri** *n.* frosty weather.

fróun (-anir) *f.* relief, comfort.

fróunarlyf *n.* palliative.

frú (-ar, -r) *f.* lady; (*í ávarpi*) Madam; *f. N.* Mrs. N.

frum-afl primitive force; **-ástand** primitive condition; **-brjef** original document; **-búar** *m. pl.* = *-byggjar;* **-burður** firstling, the first-born; **-byggjar** *m. pl.* original inhabitants, aborigines; **-býlingur (-s, -ar)** *m.* beginner in housekeeping *eða* farming; **-drættir** draught, outline, sketch; **-efni** element; **-foreldrar** *m. pl.* first parents; **-fræðsla** teaching of the rudiments; **-getinn** *pp.* first-born; **-getningur (-s, -ar)** *m.* the first-born; **-glæðir** *m. poet.* originator (*-g. ljóssins*); **-greinir** *f. pl.* rudiments, elements; **-gróði** first fruits; **-gögn** *n. pl.* primal, principal proofs; **-heimkynni** primeval home; **-heimur** primeval world; **-hending** the foremost rhyming syllable in a verse; **-herji** *m.* champion; **-hlaup** personal assault; **-hugsun** fundamental idea *eða* notion; **-höfundur** original author, originator; **-kveðinn** *pp.* original (not translated); **-kvæði** original poem; initative; *eiga -kvæði að e-u* have *eða* possess the initative; **-kvæðisrjettur** initative; **-kvöðull (-uls, -lar)** *m.* prime (chief) mover, originator; author.

frumla *f.* cell, organic unit.

frum-lag (*í mál/r.*) subject; **-lagaþing** Constituent Assembly; **-legur** *a.* original; primitive; **-leiki** *m.* originality; **-lög** *n. pl.* fundamental law; **-mál** original language; **-mynd** archetype, prototype; **-mælandi** *m.* first speaker; **-partur** fundamental part; **-regla** fundamental rule, principle; **-rit** original text, original; **-rita (a)** *vt.* write, compose originally; **-saga** previous history, eldest history; **-sannindi** *n. pl.*, **-sannleikur** fundamental truth; **-semja** *vt.* = *-rita;*

-skilyrði first condition; **-skjal** = *-brjef;* **-skoðun** fundamental notion, principle; **-skógur** primeval *eða* primitive forest; **-skrá** programme; platform; **-smíð** first work, first attempt (*flest -smíð stendur til bóta);* **-speki** metaphysics; **-spekilegur** *a.* metaphysic(al); **-spekingur** metaphysician; **-stig** first step; (*í málfr.*) positive; **-synd** original sin; **-sýni** *f.* originality; **-sýnn** *a.* original; **-tak** principle; **-tala** cardinal number; prime number; **-varp** bill; **-vaxta** *a. indecl.* in prime of life; **-vöxtur** first growth, first fruits; **-þjóð** primitive *eða* aboriginal people; **-ögn** atom.

frunta-legur *a.* rude, bouncing, blunt, rough; **-skapur** (**-ar**) *m.* rudeness, bluntness.

frunti *m.* rude person, boor.

fruss *n.* sputter, sputtering.

frussa (**a**) *vi.* sputter.

frygð *f.* sensuality, lust.

frýgverskur *a.* Phrygian.

frýja (**i**) *vt. w. dat.* defy, challenge; *f. e-m hugar* question (challenge) one's courage.

frýja *f.* defiance, challenge, taunt.

frýju-laust *adv.* blamelessly; **-orð, -yrði** *n. pl.* taunting words.

frýnast (**i**) *v. reflex.* look on curiously; *f. í e-ð* pry into.

frýnilegur *a.* pleasing; *ekki f.* not pleasant-looking.

frýs *n.* snort, snorting.

frýsa (**a**) *vi.* snort (of a horse).

frysta (**i**) *vt.* freeze; *impers.: frystir, tekur að f.* it freezes, begins to freeze; **frysting** (**-ar**) *f.* freezing, **frystir** (**-is, -ar**) *m.* freezer.

fræ *n.* seed; **-belgur** pod.

fræða (**i**) *vt.* instruct, teach; *reflex. (fræðast)* be instructed, learn.

fræða-hrollur nervousness before examination.

fræðari *m.* teacher, instructor.

fræði *f.* knowledge, learning; *n. pl.* lore; Luther's short catechism.

fræði-bækur *f. pl.* instructive books; books of knowledge; **-grein** branch of knowledge *eða* learning; (*í skóla)* subject; **-kenning** theory; **-kerfi** system (of learning); **-kerfilegur** *a.* systematical; **-kveðskapur** didactic poetry; **-lega** *adv.* theoretically; **-maður** learned man, scholar; (*hjá Gyðingum*) scribe.

fræðing *f.* instruction, information.

fræði-orð technical term; **-rit** instructive writing, book of knowledge; **-setning** doctrinal proposition; (*í stærðfr.*) theorem.

fræðsla *f.* = *fræðing* (*veita e-m fræðslu*).

fræðslu-legur *a.* pedagogic, educational *(-legt markmið);* **-mál** educational matter.

fræðslumála-stjóri inspector of (primary) schools.

frægð *f.* fame, renown, distinction.

frægðar-fullur *a.* glorious, famous; **-laus** *a.* inglorious; **-löngun** love *eða* thirst of fame; **-maður** famous man; **-verk** feat, exploit.

frægilegur *a.* glorious, laudable.

frægja (**i**) *vt.* make famous.

frægur *a.* famous, renowned.

fræki-legur *a.* valiant-looking, brave (*-leg vörn).*

frækinn *a.* valiant, brave.

frækleiki *m.* = *frækn-leikur.*

frækn-legur *a.* bold-looking, valiant; **-leikur** (**-s**) *m.* valour, feat.

frænd-afli strength of kinsmen; **-bætur** *f. pl.* weregild for a kinsman; **-hollur** *a.* = *-rækinn.*

frændi *m.* kinsman, relative, cousin, relation.

frænd-kona kinswoman, (female) cousin; **-laus** *a.* without kinsmen

eða relations; **-leifð** patrimony, inheritance; **-lið** host of kinsmen, family; **-ríkur** *a.* rich in kinsmen; **-rækinn** *a.* attached (*eða* dutiful) to one's kinsmen; **-rækni** *f.* attachment (kindness) to kinsmen *eða* relatives; **-samlega** *adv.* kinsmanlike, kindly; **-semi** *f.* relationship; **-stúlka** female cousin, niece; **-víg** slaying of a kinsman.

frömuður (**-ar, -ir**) *m.* promoter, furtherer, encourager.

fúa-mýri rotten bog; **-gjarn** *a.* apt to rot (*-g. viður*).

fuðra (**a**) *vi.* flame, blaze (up).

fugl (**-s, -ar**) *m.* bird, fowl.

fugla-bjarg fowling cliff; **-búr** bird-cage; **-byssa** fowling piece; **-dráp** bird-catching; **-fræði** *f.* ornithology; **-fræðingur** *m.* ornithologist; **-garg** screeching of birds; **-hræða** scare -crow; **högl** *n. pl.* bird-shot; **-kliður, -kvak** twittering *eða* warbling of birds; **-net** fowler's net.

fuglari *m.* fowler, bird-catcher.

fugla-spámaður augur; **-söngur** song *eða* singing of birds; **-tekja** bird-taking; **-veiði** bird-catching.

fugls-hamur *m.* skin of a bird; **-röddd** bird's voice.

fúi *m.* rottenness; **fúinn** *a.* rotten.

fúki *m.* mouldy hay.

fúk-yrðast (**i**) *v. reflex.* use foul language (*-y. við e-n*); **-yrði** *n. pl.* foul language; **-yrtur** *a.* using foul language.

fúl-egg addle egg, rotten egg.

fúlga *f.* fee paid for alimentation; heap; amount.

fúll *a.* foul, stinking, noisome; (*ólundarfullur*) sulky, surly, sullen.

full *n.* toast, health (*drekka f. e-s*).

full-bakaður *pp.* full-baked; **-boðinn, -boðlegur** *a.* quite good enough (*e-m* for); **-burða** *a. indecl.* (*um fóstur*) full-grown; stout; **-ferma** (**i**) *vt.* load full; **-fermi** *n.* full load *eða* cargo; *með -fermi* fully laden; **-gera** (**i**) *vt.* complete, finish, fulfil; **-gildi** perfect validity; **-gildur** *a.* perfectly valid; **-gjör** *a.* complete, full, perfect; **-góður** *a.* good enough; **-herma** (**i**) *vt.* assert, state; **-herming** (**-ar**) *f.* assertion, statement; **-hugi** *m.* courageous man, hero.

fúl-líf *n.* foul life, debauchery; **-lífur** *a.* debauched, lewd.

full-keyptur *pp.* dearly bought; *það mun verða honum -keypt* he will have to pay dear for it; **-kólnaður** *pp.* quite cooled down; **-kominn** *pp.* perfect, complete; **-komlega** *adv.* perfectly, fully; **-kom(leg)leiki** *m.* perfection; **-komna** (**a**) *vt.* perfect, complete; **komnun** *f.* perfection; **-mikill** *a.* quite great enough, rather too great (much).

fullna (**a**) *vt.* fulfil, finish.

fullnaðar-ályktun final decision; **-bót** satisfaction, atonement; **-dómur** final *eða* definitive judgment; **-úrskurður** = *-ályktun.*

fullnaður (**-ar**) *m.* fulfilment.

full-nógur *a.* quite sufficient; **-numa** *a. indecl.*, **-numi** *a.* having learned fully, become an adept in st.; **-nusta** *f.* perfection; *til -nustu* thoroughly, fully; **-næging** (**-ar**) *f.* satisfaction, gratification; **-nægja** (**i**) *vt. w. dat.* satisfy, gratify (*-nægja þörfum sínum*); fulfil, carry out (*-nægja samningi*); execute (*-n. dómi*); **-nægja** *f.* satisfaction; fulfilment; **-nægjandi** *ppr.* satisfactory, sufficient, conclusive (*-f. sönnun*).

fullnægju-gerð satisfaction.

fullorðinn *pp.* full-grown, adult.

fullorðins-aldur, -ár *n. pl.* age *eða* years of manhood; **-legur** *a.* like a full-grown man; oldish-looking.

full-reyndur *pp.* fully tried; **-ræði**

n. supreme power; **-sanna (a)** *vt.* prove fully; **-skilja** (sjá *skilja*) *vt.* understand fully; **-sprottinn** *pp.* fully ripened; **-svefta** *a. indecl.*: *vera -s.* have slept enough *eða* one's fill; **-sæla** perfect happiness, bliss; *-sæla fjár* great wealth; **-sæll** *a.* blissful; **-sæmdur** *pp.* fully honoured; **-tíða** *a. indecl.* full-grown, of mature age; *-tíða aldur* full age; **-tingi** *n.* help, assistance; **-tingja (i)** *vt. w. dat.* help, assist; **-tingjari** *m.* supporter, helper; **-treysta (i)** *vt. w. dat.* confide thoroughly in; **-trúa** *a. indecl.* fully convinced (*um e-ð* of); *vera -trúa um, að* feel positive that; **-trúi** *m.* deputy, representative; commissary.

fullur *a.* full (of), replete (with); *(fullkominn)* complete, entire; *(drukkinn)* drunk; *full vissa* full certainty; *fult tungl* full moon; *að fullu, til fulls* fully, thoroughly.

full-valda *a. indecl.* supreme in power; *-valda ríki* sovereign state; **-vaxta** *a. indecl.* full-grown; **-veðja** *a. indecl.* of age, responsible; *vera -veðja* be of age; **-vel** *adv.* well enough; **-veldi** supreme power, sovereignty; **-viss** *a.* quite certain *eða* sure; **-vissa** *f.* full certainty; ascertainment, assurance; **-vissa (a)** *vt.* assure; *-vissa sig um e-ð* assure oneself of, ascertain, make sure of.

fúllyndur *a.* sulky, morose.

full-yrða (i) *vt.* affirm, assert; **-yrðing (-ar)** *f.* assertion, averment; **-þakka (a)** *vt.* thank sufficiently *eða* to the full; **-þroska** *a. indecl.*, **-þroskaður** *pp.* fully ripe; **-öruggur** *a.* fully trusting *(e-s)*; quite safe.

fúl-mannlegur *a.* mean, villainous; **-menni** *n.* miscreant, wretch, faithless villain; **-menska** *f.* faithless villainy, wickedness.

fúlna (a) *vi.* become stinking.

fum *n.* confused hurry; **fuma (a)** *vi.* hurry confusedly, fidget, fuss about; **fumari** *m.* fidgety person.

funa (a) *vi.* blaze, flame, glow.

fúna (a) *vi.* rot, decay (*f. niður*).

fundar-fall cancellation of a meeting; **-fært** *a. n.* possible to hold a lawful meeting; **-gerð** record of a meeting; minutes; **-laun** *n. pl.* finder's fee; **-samþykt** resolution (of a meeting); **-skýrsla** report (of a meeting); **-staður** place of meeting; **-stjóri** *m.* chairman.

fundning *f.* finding, discovery.

fundur (-ar, -ir) *m.* finding, discovery; thing found, find; meeting; *bjóða til fundar* call a m.; *setja fund* open a m.; *slíta fundi* dissolve a m.; *fara á fund e-s* eða *til fundar við e-n* go to visit one; *fjölmennur f.* numerous attendance.

fund-vís *a.* quick to find, clever at finding; **-vísi** *f.* cleverness at finding *eða* tracing out.

funheitur *a.* burning hot.

funi *m.* flame, heat; hot-headed person, spitfire *(hann er mesti f.)*.

fura *f.* red fir, Scotch fir; pine (-wood), red (*eða* yellow) deal.

furða *f.* wonder, astonishment.

furða (a) *v. impers.*: *e-n furðar á e-u* one wonders at a thing, is astonished at a thing.

furðan-lega *adv.* remarkably; **-legur** *a.* very good, remarkable; **-leikur** *m.* strangeness, singularity.

furðu-djarfur *a.* very bold; **-góður** *a.* very good; **-heimskur** *a.* very foolish; **-legur** *a.* wonderful, = *furðanlegur*; **-sterkur** *a.* very strong; **-verk** wonder, miracle.

fursta-dæmi principality.

fursti *m.* prince.

furtur (-s, -ar) *m.* churl, lout.

fús *a.* willing, ready (*f. e-s, á e-ð,*

til e-s); **-lega** *adv.* willingly; **-leiki** *m.* willingness, readiness.

fúss *n.* discontent, displeasure; *fara burtu í fússi* go away (leave) in high dudgeon.

fussa (a) *vi.* say fie (*f. við e-u*).

fussum *interj.* fie!

fyl (*gen. pl.* **-ja**) *n.* foal, filly.

fýla *f.* stench; (*ólund*) sulks.

fýla (i) *vt.*: *f. grön yfir e-u* pooh-pooh, make light of; turn up one's nose, frown (*við e-u* at).

fyldur *a.* having new wool under the old.

fýldur *a.* surly, morose.

fyl-full *a. f.* with young (*f. meri*).

fylgd *f.* guidance; (*föruneyti*) retinue, attendance, followers.

fylgdar-kona female attendant; **-laust** *adv.* without guidance, without a guide; **-maður** guide; follower, attendant.

fylgi *n.* help, support, countenance; (*kapp*) energy, zeal; **-brjef** letter of conveyance; despatch note; **-fiskur** adherent, follower, partisan; **-kona** concubine, mistress; **-lag** concubinage, love affair (*-lag við álfa*).

fylginn *a.*: *f. sjer* active, energetic.

fylgi-samur *a.* attached (*e-m* to); **-semi** *f.* attachment; **-skjal** accompanying document; voucher.

fylgis-leysi *n.* lack of support; **-maður** adherent, follower, partisan.

fylgi-spakur *a.* compliant, attached (*e-m* to); **-spekt** attachment.

fylgja *f.* fetch, wraith.

fylgja (i) *vt. w. dat.* follow; attend, accompany; guide; belong to; *f. líki (til grafar)* attend a funeral; *f. með tímanum* keep abreast of (move with) the times; *f. e-m að málum* side with one, take one's part; *f. e-u fram* = *framfylgja e-u; reflex. (fylgjast)* go together; side with one another, hold together; *f. með e-m* go with, follow one.

fylgjari *m.* follower, attendant.

fylgju-engill guardian spirit.

fylgsni *n.* hiding-place, place of concealment; retreat, shelter.

fylja (a) *vt. (um gráðhest)* cover.

fylki *n.* county, shire, province.

fylking (**-ar**) *f.* battle-array; line (order) of battle, battalion; host.

fylkingar-armur wing of an army; **-brjóst** front of an army, van; **-broddur** vanguard; **-skipun** order of battle.

fylkir (**-is**) *m. poet.* king.

fylkja (i) *vt. w. dat.* array, draw up (in battle-array).

fýll (**-s, -ar**) *m.* = *fýlungur*.

fylla (i) *vt.* fill (*f. e-ð e-u, af e-u* with); *f. töluna* complete, make up the number; *f. flokk e-s* side with one; *impers.*: *bátinn fylti* the boat filled, was swamped; *reflex.*: *fyllast (e-u)* fill, be filled (with).

fylli *f.* fullness; fill; *eta f. sína* eat one's fill; **-lega** *adv.* fully; quite; **-legur** *a.* full, complete, entire.

fylling *f.* filling, fullness; fulfilment; *f. tímans* fullness of time.

fyllir (**-is**) *m.* filler.

fylli-raftur, -svín guzzler, sot, drunkard, toper.

fyl-meri mare with a foal.

fýlu-ferð *f.* unavailing journey, vain attempt; *fara -ferð* go on a fool's errand, make a vain attempt, be unsuccessful; **-legur** *a.* sour, surly.

fýlungi, fýlungur (**-s, -ar**) *m.* fulmar, = *fýll*.

fýlu-svipur surly countenance.

fyndinn *a.* witty, facetious.

fyndni *f.* wittiness; witty saying, sentence *eða* thing, witticism.

fyndnis-yrði *n. pl.* witty sayings.

fyr *adv. compar.* sooner; previ-

ously, before; *f. en* sooner than; before; *f. meir* formerly.

fyrðar *m. pl. poet.* men.

fyr-greindur *pp.* before mentioned, aforesaid, = *fyrnefndur*.

fyrir *præp. w. dat. & acc.* before, in front of; for, because of, on account of; *hún þoldi ekki við f. verkjum* for pains; *flýja f. e-m* flee before one; *f. hægum vindi* before a light breeze; *vera f.* (= *fremri*) *e-m* be before (*eða* superior to) one; be in one's way; *vera f. herliði* command, be at the head of an army; *biðja f. e-m* pray for one; *gera f. e-u* make allowance for; *honum varð lítið f. því* it was an easy matter for him; *vægja f. e-m* yield to one; *bíða ósigur f. e-m* be defeated by one; *verja land f. e-m* against one; *halda vöku f. e-m* keep one awake; *frammi f e-m* before, in presence of; *suða f. eyrunum* humming (tingling) in the ears; *verkur f. brjóstinu* pain in the chest; *f. þremur árum* three years ago; *f. skömmu* (*löngu*) a short (long) while ago; *w. acc.:* before; for, on behalf of; (*sökum*) for, on account of; (*í staðinn f.*) instead of; *stefna e-m f. dómstól* summon one before a court; *hlaupa f. borð* jump overboard; *ríða í veg f. e-n* in his way, so as to meet him; *f. þín orð* for your words (intercession); *taka f. kverkar e-m* seize one by the throat; *koma f. ekki* come to nought; *f. sólarlag* before sunset; *f. Krists burð* before Christ; *f. mitt minni* before my memory; *f. hvern (engan) mun* by all (no) means, at any (no) cost; *f. framan dyrnar* in front of the door; *f. austan ána* east of the river; *f. neðan brúna* below the bridge; *adv.* at hand, present (*þar var f. fjöldi manna*); *það mæltist vel f.* it was well reported of.

fyrir-band a piece of string to tie up a bag; **-berast** *v. reflex.: láta -berast* stay, remain; **-bjóða** *vt.* forbid; **-boða** (a) *vt.* forebode; **-boði** *m.* message, precursor; foreboding; **boðun** (**-anir**) *f.* foreboding; **-bón** intercession, mediation; **-brigði** *n.* phenomenon; **-búa** (sjá *búa*) *vt.* prepare; **-búnaður** preparation; **-burður** appearance, vision; phenomenon; **-bæn** = **-bón**; **-dráttur** drawing (a river, a shore) for fish; **-dæma** (i) *vt.* condemn; **-dæmanlegur** *a.* condemnable; **-dæmi** precedent; **-dæming** (**-ar**) *f.* condemnation, damnation; **-fara** (sjá *fara*) *vt. w. dat.* destroy, kill; *-fara sjer* commit suicide, put a period to one's existence; *hún hefur ekki feguðinni fyrir að fara* she is no beauty; **-faranlegur** *a.* perishable; **-farandi** *ppr.* preceding, foregoing; **-fari** *m.* foreboding, precursor; **-farinn** *pp.* previous; *að -förnu* previously; **-ferð** volume, bulk; *mikill -ferðar* of great bulk, bulky.

fyrirferðar-lítill *a.* of small bulk; **-mikill** *a.* bulky, voluminous.

fyrir-fólk persons of rank *eða* quality; gentlefolk(s).

fyrirfram *adv.* beforehand, in advance; **-greiðsla** advance (of money), prepayment.

fyrir-gangur fuss, ado; **-gefa** (sjá *gefa*) *vt.* forgive, pardon; **-gefanlegur** *a.* forgivable, pardonable; **-gefning** (**-ar**) *f.* forgiveness, pardon *biðja e-n -gefningar á e-u* ask *eða* beg one's pardon for a thing; *jeg bið yður -gefningar* I beg your pardon.

fyrirgefningar-bón apology.

fyrir-gengilegur *a.* worn out, pinched (*af elli* with age); **-girða** (i) *vt.* preclude, obviate; **-gjöra** (i) *vt.*

w. dat. forfeit; **-greiðsla** help; furtherance.

fyrirhafnar-laus *a.* attended with no trouble; **-laust** *adv.* without trouble, exertion *eða* effort; **-lítill** *a.* attended with no great trouble *eða* effort, easy; **-mikill** *a.* troublesome, laborious, toilsome.

fyrir-heit promise; **-heitinn** *pp.* promised; *-heitna landið* the land of promise; **-huga (a)** *vt.* predetermine, predestine, predestinate; intend, propose; **-hugun (-anir)** *f.* predetermination, predestination; plan, scheme; **-hyggja** forethought, provision, provident care; foresight.

fyrirhyggju-laus *a.* improvident; **-leysi** *n.* improvidence; **-maður** provident man; **-samur** *a.* provident; **-semi** *f.* providence, forethought.

fyrir-höfn trouble, difficulty; **-kallaður** *pp.* disposed; *illa -kallaður* not in the humour (in the vein); **-koma** (sjá *koma*) *vt. w. dat.* destroy, put do death, kill.

fyrirkomu-lag *n.* arrangement, regulation, organization.

fyrir-kona woman of distinction, lady, gentlewoman; **-lag** *n.* order; *að (eftir) hans -lagi* at *eða* by his order(s); **-lesari** *m.* lecturer, reader; **-lestur** lecture; dictation; **-liði** *m.* leader, commander, officer; **-liggjandi** *ppr.* on hand; **-líta** (sjá *líta*) *vt.* despise, disdain; **-litlega** *adv.* contemptibly; **-litlegur** *a.* contemptible, despicable; **-litning (-ar)** *f.* contempt, disdain; **-maður** man of rank *eða* quality, gentleman; **-mannlegur** *a.* gentlemanly, gentlemanlike; distinguished, of a distinguished air (*-m. á svip*); **-matur** first course *eða* dish; **-menska** *f.* gentlemanliness, dignity; **-muna (a)** *vt.* (*e-m e-ð*) grudge one st., prohibit, deny; **-munun** *f.* prohibition, denial; calamity; **-mynd** model, example; **-mynda (a)** *vt.* prefigure; **-myndun** *f.* prefiguration.

fyrirmyndar-skóli model school.

fyrir-mæli *n.* precept; direction(s), instruction(s); **-rennari** *m.* predecessor, forerunner; **-rúm** the first room; preference; *sitja í -rúmi* be preferred (*fyrir e-u* to); *hafa í -rúmi* give the preference to, prefer; **-sát** *f.*, **-sátur** *n.* ambush, ambuscade; **-setning** = *forsetning*; **-sjáanlegur** *a.* that may be foreseen; **-skipa (a)** *vt.* prescribe, order; **-skipun** precept, order, ordinance, regulation, direction; **-sláttur** pretext, pretence; **-snið** model, pattern; **-spurn** *f.* inquiry (*gera -spurn um e-ð*); **-staða** obstacle, hindrance, impediment.

fyrirstöðu-laust *adv.* without obstacle *eða* hindrance.

fyrir-svar: *vera í -svari fyrir e-u* be (the) spokesman of; be responsible (answerable) for st.; **-sögn** instruction; prophecy; heading (*-sögn þessa kafla*); **-tak** *n.* excellent person *eða* thing, paragon.

fyrirtaks-gáfur excellent gifts; **-klerkur** eminent clergyman; **-maður** excellent man.

fyrir-tekt *f.* waywardness, caprice; hearing of a case, commencement of legal proceedings (*-tekt máls fyrir rjetti*); **-tæki** *n.* enterprise, undertaking; **-vaf** *n.* woof.

fyrirvara-laust *adv.* without notice; unreservedly.

fyrir-vari *m.* notice; reservation, reserve; **-verða** (sjá *verða*) *vt.*: *-verða sig* be ashamed; **-vinna** *f.* one who superintends the affairs of a farm (*hann er -vinna hjá móður sinni*); superintendence; supporter, stay (*þar sem einn var til -vinnu*); **-ætlun** design, plan, purpose.

fyr-meir *adv.* formerly, in former times, previously.

fyrna (**i**) *vt.* lay up stores of *(f. hey)*; *reflex.* (*fyrnast*) grow old, decay, become antiquated; be forgotten (*hans nafn mun aldrei f.*); suffer prescription, become invalid (void) by lapse of time (*skuld fyrnist*).

fyrnd *f.* antiquity, age; *í fyrndinni* in times of yore.

fyrndur *pp.* decayed; antiquated.

fyr-nefndur *pp.* before mentioned.

fyrning (**-ar**) *f.* obsolescene; *f. skuldar* loss of a debt by lapse of time; *pl.* old stores (left from the preceding year); *(á húsum)* dilapidation, decay.

fyrnska *f.* age (of legend); *í fyrnsku* in days (*eða* times) of yore.

fyrri *a. compar.* former; *í fyrra dag* the day before yesterday; *í fyrra sumar* (*vetur*) last summer (winter); *í fyrra* last year; *verða f. til e-s* be the first to do st.; *adv.* before, sooner, rather, = *fyr.*

fyrrum *adv.* formerly, before.

fyrst *adv.* first; *sem f.* as soon as possible; *f. og fremst* primarily, in the first instance; *conj.* as, since.

fyrsta *f.*: *í fyrstunni, í fyrstu* in the beginning, at first.

fyrstur *a. superl.* first; foremost.

fyr-verandi *ppr.* former, quondam, past, late, sometime.

fýsa (**i**) *vt.* exhort *(f. e-n e-s)*; *impers.*: *mig fýsir* I wish, I desire, *reflex.* (*fýsast*) be desirous, desire.

fýsi *f.* wish, desire; **-legur** *a.* attractive, desirable, covetable.

fýsn, fýst *f.* wish, desire; *holdleg f.* carnal desire; *fýsnir holdsins* the lusts of the flesh.

fæð *f.* fewness, paucity; coldness, cold intercourse; *það var f. með þeim* they were on indifferent terms.

fæða (**i**) *vt.* give birth to, bring forth; give food to, feed; *f. e-n upp* bring up; *reflex. fæðast* be born.

fæða *f.* food, aliment, fare.

fæddur *pp.* born; *hvenær er hann f.* when was he born?

fæði *n.* food, board; *fæði og húsnæði* board and lodging.

fæðing (**-ar**) *f.* birth; delivery.

fæðingar-ár year of one's birth; **-borg** native town; **-dagur** birthday; **-hríðir** *f. pl.* pains *eða* throes of childbirth; **-staður** birthplace; **-stofnun** lying-in hospital *eða* institution; **-vottorð** certificate of birth; **-þrautir** *f. pl.* = *-hríðir.*

fæðingi (**-ja, -jar**) *m.* native.

fæðingja-rjettur right of a native; *veita e-n -rjett* naturalize.

fæðispeningar *m. pl.* boardmoney, subsistence money.

fæðsla *f.* feeding, food.

fægi-duft plate-powder.

fæging (**-ar**) *f.* polishing, burnishing, polish; **fægja** (**i**) *vt.* polish, burnish, furbish, make bright.

fækka (**a**) *vt. w. dat.* make fewer, reduce in number; *vi.* decrease in number, grow fewer *eða* less (einnig *impers.*: *e-u fækkar*); **fækkun** (**-anir**) *f.* decrease, diminution.

fæla (**i**) *vt.* frighten, scare; *f. e-n frá e-u* deter from; *reflex.*: *fælast e-ð* eða *við e-ð* be frightened at; *hesturinn fældist* the horse shied.

fæling (**-ar**) *f.* frightening.

fælinn (**a**) shy *(f. hestur).*

fælni *f.* shyness, fright.

fær *a.* able, capable; *f. til e-s (um e-ð, að gera e-ð)* capable of st. *eða* of doing st.; *f. í flestan sjó* able to surmount most difficulties; (*um hluti*) fit for use; safe; passable (*áin var ekki f.*); *fært veður* weather fit for travelling; *mjer er ekki fært að* it is not possible for me to.

færa (i) *vt.* bring (*f. e-m e-ð*); remove (*f. kirkju, bú sitt*); *f. fram* (*ómaga*) provide for, maintain; *f. e-n í kaf* plunge one under water; *f. að e-m* scoff at (*f. að dauðs manns beinum*); *f. e-ð í frásögur, í letur* commit to writing; *f. e-ð til sanns vegar* make a thing right, assert the truth of; *f. alla hluti til betri vega* put the best construction on everything; *f. e-ð til síns máls* adduce in support of one's statement; *f. frá* separate the lambs from their mothers in spring; *f. upp (úr pottinum)* take out the meat *eða* fish; *f. e-n úr fötum* undress, disrobe; *f. sig úr sokkunum* pull off one's stockings; *reflex.: færast í aukana* strive with might and main; *f. e-ð í fang* undertake; *f. undan e-u* decline, refuse; *f. nær.* draw near.

færa-fiski *n.* hook-and-line fishing; **-fiskur** fish caught on line.

færð *f.* condition (state) of the roads; *í góðri f.* when the roads are in good condition; *færðin er slæm* the roads are in a bad state.

Fær-eyjar *f. pl.* Faroe islands; **-eyingur** *m.* Faroe islander, Faroese.

færeyskur *a.* Faroese, Faroe.

færi *n.* chance, opportunity; fishing-line; range; *á stuttu f.* at short range; *setja sig úr f.* let pass (neglect) the opportunity, miss the chance; *komast í f. við e-n* get a chance to attack one; *vera í færum um e-ð* be able to do st.

færi-kvíar *f. pl.* movable (displaceable) sheep-pen; **-lús** sheep-tick.

færleikur (-s) *m.* ability, strength.

færleikur (-s, -ar) *m.* horse, mare.

færsla *f.* removal; movement.

færur *f. pl.* tools, implements.

föðmun (faðmanir) *f.* embracement, hugging.

föður-arfur inheritance after a father; **-betrungur** (-s, -ar) *m.* better than his father; **-bróðir** uncle; **-elska** paternal love; **-garður** paternal house; **-gæzka** paternal kindness; **-hjarta** paternal heart, a father's heart; **-hús** *n. pl.* father's house, paternal h. (*í -húsum*); **-hönd** fatherly hand; **-land** fatherland, (native) country, one's country, mother-country.

föðurlands-ást love of (one's) country, patriotism; **-vinur** patriot.

föður-laus *a.* fatherless; **-lega** *adv.* in a fatherly manner, paternally; **-legur** *a.* fatherly, paternal; **-leifð** *f.* patrimony; **-leysingi** (**-ja**) *m.* fatherless child; **-morð** parricide; **-morðingi** parricide; **-systir** aunt; **-ætt** kinsfolk on the father's side.

föggur *f. pl.* traps, luggage.

fögnuður (gen. fagnaðar) *m.* joy, rejoicing.

föl *f.* thin covering of snow.

föl-leiki *m.* paleness, pallor; **-leitur** *a.* pale-looking; pallid.

fölna (a) *vi.* grow pale; fade, wither (*blómin fölna*); pale.

fölnun *f.* fading away.

fölski *m.* white ashes.

fölskva-laus *a.* sincere, candid; **-laust** *adv.* sincerely.

fölsun (falsanir) *f.* falsification; adulteration; forgery.

fölur *f. pl.* = *fölun; leggja f. á e-ð* demand for purchase.

fölun (falanir) *f.* demand, demanding for purchase.

fölur (-van) *a.* pale, pallid.

fölva (a) *v. impers.* become covered with a thin covering of snow (*hafði fölvað á fjöll*); **fölvi** *m.* paleness; pallor, wanness, pallidness.

föng *n. pl.*, sjá *fang.*

föngulegur *a.* stout looking, in good condition, portly.

fönn (fannar, fannir) *f.* drifted heap of snow, snow-wreath.

för (farar, farir) *f.* journey, voyage; *vera á förum* be on the point of starting (*hann var á förum*); on the point of being used up, sold out, on the p. of running out (*vistirnar, vörurnar voru á f.*); *vera í f. með e-m* be in company with one; *hafa e-ð í f. með sjer* be followed *eða* attended by (with), entail; *hafa gufuskip í förum* run a steamer; *vera í förum* (*landa í milli*) be engaged in trade; *ganga vel (illa) til fara* be well (poorly) dressed.

förgun *f.* making away (parting) with; slaughtering (*f. nautgripa*).

förla (a) *v. impers.: e-m förlar* one's mental faculties grow weaker; *reflex.: e-m förlast minni* (*sýn*) one's memory (sight) fails.

föru-fólk vagrant people, beggars; **-karl** old beggar; vagrant; **-kerling, -kona** beggar-woman; **-munkur** mendicant friar; **-maður** beggar, mendicant, pauper; **-mannlegur** *a.* beggarly; **-nautur (-s, -ar)** *m.* fellow-traveller, companion; **-neyti** *n.* company (of travellers), retinue; **-piltur** vagrant lad, beggar; boy tramp.

föstu-dagur Friday; *-dagurinn langi* Good Friday; **-inngangur** beginning of Lent, Shrovetide; **-tími** fast-time.

föxóttur *a.* with a mane differing in colour from the body (*f. hestur*).

G.

gá (gái; gáði; gáð) *vi.* look (*gáðu undir borðið*); *g. að e-u eða e-s* heed, mind, attend to; look after; *gá til veðurs* reconnoitre the state of the weather; *gáðu að þjer!* beware! have a care! look out!

gá *n.* barking (*hund-*).

gabb *n.* mocking, mockery.

gabba (a) *vt.* mock, make game of; disappoint.

gadda (a) *vt.* spike; *vi.* freeze.

gaddaður *pp.* set with spikes; frozen over, hard-frozen.

gadda-kylfa club with spikes; **-skata** = *tindabikkja;* **-vír** barbed wire; **-vírsgirðing** barbed-wire fence.

gadd-frjósa (sjá *frjósa*) *vi.* freeze over, congeal; **-frosinn** hard-frozen; **-harka** hard *eða* severe frost; **-hestur** jade (seeking its food under the snow); **-krabbi** sword-tail; **-storka** crust of ice.

gaddur (-s, -ar) *m.* spike; hard snow; hard-frozen ground; frost.

gáður *pp.* sober (*al-g., alls-g.*).

gáfa *f.* gift, talent, faculty; *pl.* gifts, capacity, intelligence; mental endowment; **gáfaður** *a.* gifted, talented, clever.

gaffall (-s, gafflar) *m.* fork.

gafl (-s, -ar) *m.* gable, gable-end; *ganga af göflunum* go out of one's senses; **-brík** foot-board of a bed.

gafl-(hl)að gable-end; **-ok** dart.

gáfna-far, -lag tendency *eða* bent of one's mental faculties; **-tregur** *a.* dull-witted, doltish.

gáfu-kona talented woman; **-laus** *a.* not talented; **-legur** *a.* intelligent, clever; **-maður** clever *eða* gifted man, talent (*mikill -maður*).

gagg *n.* the fox's cry, yelp; **gagga (a)** *vi.* yelp (like a fox); bawl.

gagn *n.* use, avail, advantage;

vera (*verða*) *e-m að gagni* be of use to one; *g. er að e-u* it is of use; *pl.* proofs, evidence; domestic utensils (*bús-gögn, eldhúss-*); produce, revenue of an estate (*selja jörð með öllum gögnum og gæðum*).

gagna (a) *vt. w. dat.* be of use to, do good to, avail; *reflex.* (*gagnast*) be of use.

gagn-auga temple; **-drepa** *a. indecl.* wet through; **-eitur** counter-poison; **-feldur** *a.* useful, practical; **-frjósa** (sjá *frjósa*) *vi.* freeze thoroughly.

gagnfræða-skóli *m.* middle-class school; **gagnfræði** *n. pl.* useful (practical) knowledge.

gagn-fær, -færilegur *a.* penetrable, permeable; **-gerður** *pp.*, **-gjör** *a.* thorough, decisive; total, perfect; **-gjört** *adv.* straight (*maður var sendur -g. norður*); **-hreinn** *a.* quite clean; **-hugsa** (a) *vt.* consider thoroughly; **-krafa** counter-claim, set -off; **-kunnugur** *a.* knowing thoroughly; thoroughly acquainted with; **-kvæmilega** *adv.* mutually; **-kvæmur** *a.* mutual; **-laus** *a.* = *gagnslaus;* **-legur** *a.* useful, advantageous; **-leið** short cut; **-líkur** *a.* very like; **-mál** diameter; **-málugur** *a.* given to contradiction; **-mæli** *n. pl.* contradiction; **-ólíkur** *a.* quite dissimilar from, quite unlike; **-orður** *a.* concise, laconic; **-ort** *adv.* concisely; **-rýna (i)** *vt.* criticize; review (*-rýna bók*); **-rýni** *f.*, **-rýning** *f.* criticism, critique (on); review, reviewal (*-rýning bókar*); **-rýnir (-is)** *m.* critic, criticizer, reviewer; **-samur** *a.* useful, profitable; **-semd, -semi** *f.* usefulness, profitableness; **-skiftilegur** *a.* reciprocal; jointly responsible; **-skilja** (sjá *skilja*) *vt.* understand thoroughly *eða* perfectly; **-skoða (a)** *vt.* look over, revise.

gagns-laus *a.* useless; **-leysi** *n.* uselessness; **-lítill** *a.* of little use; **-maður** useful man; **-munir** *m. pl.* useful things.

gagn-staða resistance; **-staðlegur** *a.* contrary, opposed; **-stefna** = *-sök;* **-stígur** short cut.

gagnstæði *n.* opposition, contrast; **-legur** *a.* opposite, contrary.

gagn-stæður *a.* = *gagnstæðilegur* (*-stæðar skoðanir*).

gagnstöðuflokkur the opposition.

gagn-sýra (i) *vt.* impregnate; **-sæi** *n.* transparency; **-sær** *a.* transparent; **-sök** *f.* cross-action, counter-action; **-taka** (sjá *taka*) *vt.* seize, come over; charm, enrapture; **-vart** *præp. w. dat.* overagainst, opposite (*sitja -vart e-m*); towards; **-vegur** = *-stígur;* **-votur** *n.* wet through, drenched, soaking -wet; **-þekkja (i)** *vt.* know thoroughly; **-þur** *a.* dry all through, very dry; **-þurka** (a) *vt.* dry thoroughly.

gal *n.* crowing; screaming.

gala (gala *eða* **gel; galaði** *eða* **gól; galað)** *vi.* crow; scream; *hanninn galar* the cock crows.

gála *f.* romp, hoiden, tomboy.

gá-laus *a.* heedless, careless, wanton; **-lauslega** *adv.* heedlessly, wantonly; **-lauslegur** *a.* = *gálaus.*

galdra (a) *vi.* practise witchcraft.

galdra-bók book of magic; **-kona** witch, sorceress; **-legur** *a.* magical; **-list** magical art, witchcraft; **-læti** *n. pl.* magical mummeries, spells; **-maður** wizard, sorcerer; **-norn** = *-kona;* **-stafir** *m. pl.* magical characters; **-þula** spell, incantation.

galdur (-rs, -rar) *m.* witchery, witchcraft, sorcery; *það er enginn g.* it is no trick at all, quite easy.

galeiða *f.* galley.

galeiðu-þræll galley-slave.

gá-leysi *n.* inadvertence; **-leys-**

ingi (**-ja, -jar**) *m.* giddy fellow, giddy-head.

gálga-trje gallows-tree.

gálgi *m.* gallows (*hanga í gálga*).

galgopa-legur *a.* waggish, frolicsome; **-skapur** (**-ar**) *m.* waggery, waggishness.

galgopi *m.* wag, joker.

galinn *a.* mad, crazy, frantic.

gall *n.* gall, bile.

gáll *m.* mood, temper (*þegar sá gállinn er á honum*); exuberant mirth; *nú er gállinn á honum* now he is in high spirits.

gallaður *a.* vicious, faulty.

galla-gripur *a.* faulty thing; **-laus** *a.* faultless; **-laust** *adv.* without a fault; **-lítill** *a.* with few faults *eða* defects.

gall-beiskur *a.* bitter as gall; **-blaðra** gall-bladder; **-blandinn** *pp.* mixed with gall; **-harður** *a.* hard as stone; obstinate, unyielding.

galli *m.* defect, fault, flaw.

gall-mengaður *pp.* = *-blandinn*; **-pípa** biliary duct; **-sjúkur** *a.* bilious; **-sótt** bilious fever; **-sprengdur** *pp.* tainted by breaking of the gall; **-steinn** gall-stone; **-súr** *a.* sour as gall; **-sýki** bilious complaint.

gallverskur *a.* Gallic, Gaulish.

gálma *f.* kink, twist (in a thread).

gálma (**a**) *vi.* twist, kink.

galopinn *a.* wide open.

galsa-fenginn, -fullur, -legur *a.* wanton, frolicsome; **-skapur** (**-ar**) *m.* wild joy; wantonness.

galsi *m.* = *galsaskapur.*

galti *m.* boar, hog; hay-rick.

galtómur *a.* quite empty.

gáluskapur *m.* rompishness.

gamal-kunnugur *a.* old familiar.

gamall *a.* old; aged; *hve g. ertu?* how old are you? *sex ára g.* six years old.

gamal-legur *a.* elderly, oldish *eða* old-looking; **-menni** *n.* old person; **-óra** *a. indecl.* = *-ær*; **-órar** *m. pl.* dotage from old age, senility.

gamals-aldur old age.

gamal-ær *a.* in dotage.

gaman *n.* pleasure, amusement, fun, sport; *gera e-ð að gamni sínu* eða *sjer til gamans* do st. for fun, for the fun of the thing, for amusement's sake; *hafa* (*þykja*) *gaman að e-u* take delight in, find pleasure in, be amused by st.; *í gamni* in joke, for fun.

gaman-ferð pleasure trip; **-laus** *a.* joyless, dreary; **-leikur** joke, jest, fun; (*gleðileikur*) comedy; **-leysi** *n.* no joke, full earnest; **-læti** *n. pl.*, **-mál, -ræða** merry talk; **-samur** *a.* merry, jocose, jocular, playful; **-semi** *f.* jocularity; **-vísa** comic ditty; **-yrði** *n. pl.* playful words, fun.

gambra (**a**) *vi.* brag, bluster, prate.

gambur *n.* idle talk, boasting.

gamlaður *a.* very aged *eða* old.

gamlárs-dagur last day of the year; **-kvöld** New-year's eve.

gammur (**-s, -ar**) *m.* vulture.

gamna (**a**) *vt. w. dat.* amuse, divert; *g. sjer* amuse oneself, make merry.

gámur (**-s -ar**) *m.* huge vessel; glutton, gobbler.

gana (**a**) *vi.* rush on (*g. áfram*).

gand-reið witch-ride; wild ride.

gandur (**-s, -ar**) *m.* magic staff.

ganga (**geng; gekk, gengum; genginn**) *vi.* walk; go; pass; (*vera á beit*) graze (*kálfur gekk í túninu*); (*ná*) stretch out, extend (*nes gengur fram í vatnið*); (*um pen.*) go, be current; (*um sóttir*) prevail, rage; *g. iðjulaus* be idle; *g. vel til fara* be well dressed; *impers.: e-m gengur e-ð vel* one makes progress, gets on well with st.; *þeim gekk ekki fyrir nesið* they could not clear the point; *g. að eiga* marry; *g. á hljóðið* walk

in the direction of the sound; *g. á e-n* encroach upon one's rights; question one closely; *g. á orð sín* go from one's word, break one's promise; *málið gekk á hann* he lost his suit, the judgment went against him; *g. e-m á vald* give oneself up, surrender to one; *það er farið að g. á verkið* the work is far advanced; *g. á milli* go between, intercede, intervene; *g. á móti e-m* go to meet one; *g. á undan* lead the way; *g. á undan öðrum með góðu eftirdæmi* set a good example to others; *hvað gengur á?* what is going on? what is the matter? *g. að e-u* (*t. d. boði, skilmálum*) accept, agree to; *lykillinn gengur að skránni* the key fits the lock; *hvað gengur að yður?* what is the matter with you? what is your complaint? *g. af* be left (as surplus); *g. af trúnni* apostatize; *g. af vitinu* go *eða* run mad; *g. af e-m dauðum* leave one dead; *það hefur gengið mikið af honum* he has become much reduced; *g. af sjer* fall off, decay; *húsið gengur af sjer* the house becomes dilapidated, falls into disrepair; *g. aftur* be void, annulled; (*kaupin gengu aftur*); (*um drauga*) walk again, reappear; *g. eftir* (= *rætast*) prove true, be fulfilled; *g. eftir e-u* claim (*g. eftir skuld*); *g. eftir e-m* coax one; *g. vel* eða *illa frá e-u* do st. well or badly; *g. fram* step forward; come into existence, come to pass; *g. fram af sjer* overstrain oneself; *g. vel fram* (*í orustu*) fight bravely; *g. fyrir e-n* present oneself before one; *g. með barni* go with child; *hvað gengur þjer til þessa?* what makes you do this? what is the reason of your doing this? *honum gengur ekkert ilt til* he means (intends) no harm; *vindurinn gekk til suðurs* the wind veered to the south; *g. um* walk about; *g. um e-ð* take care of; *g. undan* (*um skepnur*) be in good or bad condition (in spring); *g. undan e-m* go out of one's possession *eða* power (*landið gekk undan honum*); *g. undir* go down, set (*sólin gengur undir*); *g. undir próf* go in *eða* up for (his) examination; *g. upp* (*um veður*) rise; (*um menn*) advance; (*um vistir, peninga*) be consumed, be spent; (*um tölur*) measure, divide a number (*9 ganga upp í 36*); *þetta gengur úr hófi* this is too bad, this is going too far; *g. úr fjelagi* retire, withdraw from a society; *g. út* go out; *klæðavara hans gengur vel út* his cloths sell well, have a large sale, are in great demand; *g. við staf* walk with a stick; *g. við e-u* (t. d. *faðerni*) acknowledge, confess; *g. yfir e-n* overcome, befall, happen to one; *eitt skal yfir okkur g.* we shall share one fate; *það gengur yfir mig* I am astonished; *reflex.: gangast fyrir* fall off; *g. fyrir e-u* yield to (*g. fyrir góðu, illu*); attach a high value to; put oneself at the head of (an undertaking); *g. undir e-ð* take upon oneself, undertake; *g. við e-u* acknowledge, confess; *e-m gengst hugur við e-ð* is moved to compassion by st.

ganga (**göngu, göngur**) *f.* walk; walking; march; course (*g. tungls*); shoal, school (of fish); *þegar fiskur er í göngu* when fish are schooling to the coast; *pl.* fetching sheep from the mountain pastures.

gang-eyrir current coin; **-fljótur** *a.* fast-going, fast-sailing, swift; **-fótur** ambulatory foot; **-fær** *a.* able to walk; **-færi** *n.* condition of the roads; *ilt (gott)* **-færi** bad (good)

walking; **-föt** *n. pl.* walking costume; **-laus** *a.* slow; **-limir** *m. pl.* ambulatory limbs; **-mynt** = *-eyrir;* **-prúður** *a.* with stately gait; **-rúm** passage-room; **-seinn** *a.* slow in walking; **-silfur** current money; **-skip** swift-sailing vessel *(gott -skip);* **-skör:** *gera -skör að e-u* take steps in a th., take action; **-stígur** foot-path; **-stjett** (foot-)pavement, foot-path; **-svalir** *f. pl.* gallery.

gangur (**-s, -ar**) *m.* walking, walk; gait; ambling pace *(g. í hesti);* course (*g. himintungla*); *(í húsi)* corridor, passage, = *göng.*

gang-vegur footway; **-verð** *n.* current price, (rate of) exchange.

gáningur (**-s**) *m.* heed, attention.

gap *n.* gap, opening, aperture.

gapa (**gapi; gapti; gapað**) *vi.* gape; *gapandi sár* a gaping wound.

gapa-fenginn, -legur *a.* hare-brained, fool-hardy; wild; **-skapur** (**-ar**) *m.* fool-hardiness, recklessness; **-stokkur** pillory, the stocks.

gapi *m.* giddy-head.

gára *f.* ripple, ruffle; streak.

gára (**a**) *vt.* ripple, ruffle; streak.

garð-ávöxtur garden produce.

garða-hús sheep-cot with a *garði.*

garði *m.* manger (along the middle of a sheep-cot).

garð-jurt pot-herb; **-nytjar** *f. pl.* garden produce; **-rækt** gardening, horticulture; **-stæði** site of a (stone-) fence or of a garden.

garður (**-s, -ar**) *m.* garden; yard, court-yard; (*girðing*) fence, wall; house, cottage; spell of stormy weather (*norðan-*); *ríða úr garði* depart; *ganga í garð* begin, set in; *gera e-n úr garði* equip, furnish; endow; *ráðast á garðinn, þar sem hann er lægstur* assault the weakest part; *alt er um garð gengið* all is done, finished, at an end; *harður í minn garð* with regard to me, towards me.

garð-yrkja *f.* gardening, horticulture, = *-rækt.*

garðyrkju-fjelag *n.* horticultural society; **-maður** gardener, horticulturist.

garg *n.* screeching, shrieking.

garga (**a**) *vi.* shriek, croak.

gargan *n.* old battered thing.

garganslegur *a.* rickety, shaky.

gári *m.* = *gára.*

garmur (**-s, -ar**) *m.* dog; poor wretch; *pl.* rags, tatters, worn-out clothes (*fara í garmana sína*).

garn *n.* yarn; warp; twine.

garna-bólga enteritis; **-flækja** twisting of the guts, iliac passion; **-gaul** rumbling noise in the bowels; **-kvef** catarrh of the intestines.

garnengja *f.* = *garnaflækja.*

gáróttur *a.* streaked, striped.

garps-legur *a.* valiant-looking; **-skapur** *m.* valour, bravery.

garpur (**-s, -ar**) *m.* brave man.

garralegur *a.* cold and stormy; harsh, gruff; **garri** *m.* stormy weather; vehemence; coarse fellow.

gárunga-háttur, -skapur buffoonery, mockery; waggishness.

gárungur (**-s, -ar**) *m.* wag; merry-andrew, buffoon.

gas *n.* (*lofttegund*) gas; **-borinn** *a.* gaseous; **-eyðsla** consumption of gas; **-fjelag** gas-company; **-gerð** gas-making, gasification; **-geymir** gas-holder, gas-tank, gasometer.

gáska-fullur *a.* wanton, frolicsome; **gáski** *m.* frolicsomeness, exuberant joy; wantonness.

gas-leki escape of gas; **-ljós** gas-light; **-logi** gas-light, gas-jet; **-lýsing** lighting with gas; **-mælir** gas-meter; **-ofn** gas-furnace, gas-stove.

gaspra (**a**) *vi.* prate, twattle.

gasprari *m.* twattler, prater.

gaspur *n.* twattling, prating.

gassa-fenginn, -legur *a.* vehement, impetuous.

gassi *m.* gander; vehemence.

gas-stó *f.* gas-cooking apparatus; **-stöð** gas-works.

gat *n.* hole, aperture.

gát *f.* heed, attention; *hafa g. á e-u* take care of, look after.

gata *f.* path, road, way; street.

gata (a) *vt.* perforate, bore through.

gáta *f.* riddle; puzzle; enigma; *bera upp gátu* ask a riddle; *geta (ráða) gátu* find out (solve) a riddle.

gatna-mót junction of roads.

gat-slitinn *pp.* with holes from wear (*i -slitnum flíkum*); **-slitna** (a) *vi.* get holes from wear.

gátt *f.* doorway; *hurð í hálfa g.* half open, ajar.

gauð *n.* barking; poltroon.

gauða (a) *vt.* bark at, scold.

gauð-rifinn *pp.* all torn asunder.

gauf *n.* sluggishness, dawdle.

gaufa (a) *vi.* dawdle; saunter.

gaufari *m.* dawdler, laggard.

gaukur (-s, -ar) *m.* cuckoo.

gaul *n.* rumbling noise; bellowing.

gaula (a) *vi.* make a rumbling noise; bellow, low.

gaum-gæfa (i) *vt.* observe, pay attention to; **-gæfilega** *adv.* carefully; **-gæfilegur** *a.* careful; **-gæfinn** *a.* careful, attentive, heedful; **-gæfni** *f.* attention, heedfulness, carefulness; **-laus** *a.* unobservant.

gaumur (-s) *m.* heed, attention; *gefa gaum að e-u* eða *e-u gaum* pay attention to, mind, take heed of.

gaupa *f.* lynx.

gaupnir *f. pl.* the hollow of the hands; *horfa í gaupnir sjer* cover the face with one's palms.

gaur (-rs, -rar) *m.* pole; churl.

gaura-gangur great noise; tumult, uproar, hubbub, hullabaloo, din.

geð *n.* mood, temper, disposition; mind; spirits; liking; *segja e-ð upp í opið geðið á e-m* tell st. to one's face; *mjer fellur hann vel í geð* I am pleased with him, I like him; **-brigði** change of mood.

gedda *f.* pike; long dab.

geð-fastur *a.* firm of mind; **-feldur** *a.* agreeable, pleasant; **-góður** *a.* mild in temper, good-natured; **-gæzka** good-nature; **-illur** *a.* ill-tempered, ill-natured.

geðjaður *a.* disposed (*vel, illa g.*).

geðjast (a) *v. reflex.: mjer geðjast e-ð* eða *að e-u* I am pleased with, I like st.

geð-laus *a.* spiritless, tame; **-leysi** *n.* tameness; **-ljettir:** *gera e-m e-ð til -ljettis* to ease his mind; **-mikill** *a.* hot-headed, passionate, choleric; **-næmur** *a.* sympathetic; **-prúður** *a.* = *-góður;* **-prýði** mildness, gentleness; **-rikur** *a.* = *-mikill;* **-ró** tranquillity *eða* serenity of mind; **-rór** *a.* quiet, tranquil, placid.

geðs-hræring emotion; passion; **-lag, -munir** *m. pl.* disposition; temper; **-legur** *a.* engaging.

geð-spakur *a.* = *-rór;* **-stirður** *a.* ill-tempered; **-stór** *a.* = *-mikill;* **-styggur** hot-tempered, touchy.

geðugur *a.* = *geðslegur.*

geð-veiki *f.*, **-veikindi** *n. pl.* mental derangement, mental disease; **-veikur** *a.* diseased *eða* disordered in mind, deranged; **-vondur** *a.* = *-illur;* **-vonzka** ill-temper, ill-nature; **-þekni** *f.* good-will; pleasure, liking; **-þekkur** *a.* agreeable; beloved, dear; **-þótti** pleasure; *eftir -þótta* at will, at pleasure.

gefa (gef; gaf, gáfum; gefinn) *vt.* give; present (one with st.),

make (one) a present (of st.); (*veita*) grant; (*gifta*) give in matrimony; (*í spilum*) deal (cards); *g. e-m líf* grant one his life; *g. ráð* give advice; *g. hljóð* give hearing; *g. skepnum* feed, give fodder to animals; *g. e-m sök á e-u* charge st. upon one, lay st. to one's charge; *gefa sig á tal við e-n* enter into conversation with one; *g. sig við e-u* attend to, be busy about; *g. sig fram* come forward; *g. á* dash over (of sea-water); *gefa saman (hjón)* marry; *g. e-m utanundir* give one a box on the ear; *g. af sjer* yield, produce; *g. e-ð frá sjer* (= *hætta við e-ð*) give up; secrete (*blóðið gefur frá sjer óholl efni*); *g. frá sjer hljóð* emit a sound; *g. (e-m) inn lyf* give (one) physic; *g. e-m e-ð upp* give up; *(leigu, skuld)* remit; *(heyin eru öll) upp gefin* quite used up; *g. út (blað, bók)* issue, publish; (*víxil*) draw *eða* give (a bill); *impers.: e-m gefur* (*byr*) one gets a fair wind; *það gefur öllum að skilja* it is clear, lies open to all; *e-m gefur á að líta* one is highly pleased; *reflex.: gefast vel (illa)* prove good (bad); turn out well (badly); *oft hafa mjer vel gefist yðar ráð* your counsels have often proved good to me; *g. upp* give in, surrender; be exhausted; *g.* (eða *gefa sig*) *á vald e-s* give oneself into another's power.

gefandi (**-endur**) *m.* giver, donor.

gefinn *pp.* disposed, given (to); *g. fyrir lestur* given to reading; *vel g.* talented, clever; *honum er margt vel gefið* he has many natural gifts.

gefins *adv.* gratis, gratuitously.

geggjaður *a.* out of one's senses, cracked, crack-brained, crazy *(hann er g. á skapsmununum).*

geggjast (**a**) *v. reflex.* get out of order; **geggjun** *f.* derangement.

gegn *(í gegn) præp. w. dat.* against (*mæla í g. e-u*); *adv.* (*í g.*) through; *reka e-n í g.* run through, stab, pierce.

gegn *a.* obedient, serviceable, ready; fit; straight; *hinn gegnsta veg* the shortest cut.

gegna (**i**) *vt. w. dat.* (*hlýða*) obey; (*svara*) reply, answer; (*þýða*) mean, signify, matter; *g. skyldu sinni* do one's duty; *g. embætti* discharge (*eða* fill) an office; *veljið það, sem yður gegnir bezt* choose what best suits you; *g. skepnum* tend cattle; *hverju gegnir þessi hávaði?* what does that noise mean? *það gegnir furðu* it is astonishing; *meir en góðu hófi gegnir* more than is due, above measure.

gegnd *f.* moderation, due restraint.

gegndarlaus *a.* excessive, immoderate (*-laus eyðslusemi*).

gegnilegur *a.* meet, due.

gegning (**-ar**) *f.* tending of cattle.

gegninn *a.* obedient (= *gegn*).

gegnt *præp. w. dat.* opposite to.

gegnum *præp. w. acc.: g.* eða *í g.* through *(g. vegginn).*

gegnum-votur *a.* wet all through.

gegn-þurr *a.* thoroughly dry.

geifla *f.* wry face, grimace.

geifla (**a**) *vt.* distort; *g. sig, g. á sjer varirnar* make a wry mouth; *vi.: g. á e-u* mumble; **geiflaður** wry.

geiga (**a**) *vi.* take a wrong direction, stray at random.

geig-laus *a.* fearless; **-orður** *a.* caustic, sarcastic.

geigur (**-s**) *m.* (*ótti*) fear (*það kom í mig g.*); (*hætta*) danger.

geig-vænlega *adv.* dangerously; **-vænlegur, -vænn** *a.* dangerous, fatal; awful.

geil (-ar) *f.* narrow glen; narrow passage *eða* lane; **geila (a)** *vt.* make a narrow passage between (*g. í sundur*).

geimur (-s, -ar) *m.* vast space, expanse; *spyrja út í* (eða *út um*) *alla heima og geima* ask freely about everything.

geip *n.* foolish exaggeration.

geipa (a) *vi.* talk nonsense, brag.

geipi-legur *a.* immense, exorbitant; **-verð** exorbitant price.

geir *m. poet.* spear.

geir-fálki gerfalcon; **-fugl** garefowl, the great awk.

geiri *m.* triangular *eða* wedge-shaped strip, gore; sector.

geir-laukur garlic; **-nagli** dovetail; a nail fastening a spear's head to the shaft; **-nefur (-s, -ir)** *m.* skipper, saury-pike; **-negla (i)** *vt.* dove-tail; **-negling** dove-tailing; **-nyt (-jar)** *f.* king of the herrings; **-reyður** *f.* a kind of whale; **-varta** nipple (of a man).

geisa (a) *vi.* rage, chafe; *stormurinn* (*sóttin, eldurinn*) *geisaði* the storm (plague, fire) raged.

geisla (a) *vi.* beam, radiate, shine.

geisla-baugur radiant circle; **-brot** refraction (of light); **-dýr** radiary, radiate animal; *pl.* radiata; **-ljómi, -skraut** radiance, effulgence; **-steinn** zeolite.

geisli *m.* beam, ray, gleam.

geisp *n.* yawning; **geispa (a)** *vi.* yawn; **geispi** *n.* yawn.

geit (-ar, -ur) *f.* goat, she-goat; coward; **geita-hirðir** goat-herd; **-hjörð** flock of goats.

geitar-hugur cowardice; **-mjólk** goat's milk; **-skegg** goat's beard.

geit-belgur goat-skin (blown up); **-fje** goats; **-hafur** he-goat, billy-goat.

geitla *f.* (*jurt*) ground ash.

geitur *f. pl.* achor, scald-head.

gelda (i) *vt.* geld, castrate; dry up (*g. kú*); *reflex.* (*geldast*) become dry, fall off in milk (*kýrin er farin að g.*).

geld-fje, -fjenaður sheep yielding no milk, dry sheep.

gelding (-ar) *f.* gelding, castration.

geldinga-hnappur (*jurt*) thrift; **-maður** gelder.

geldingur (-s, -ar) *m.* (*sauður*) wether; (*maður*) eunuch.

geld-kýr dry cow; **-neyti** *n.*, **-peningur** dry cattle.

geldur *a.* yielding no milk, dry.

geld-ær dry ewe.

gelgja *f.* cheek-bone of a fish.

gelgju-legur, -leitur *a.* haggard -looking; **-skeið** hobbledehoyhood.

gelt *n* barking, bark.

gelta (a) *vi.* bark, bay; **geltinn** *a.* habitually barking.

gemla *f.* stump, worn-out tooth.

gemlingur (-s, -ar) *m.* a year old sheep; (*strákur*) stripling.

gems *n.* gibe, wanton behaviour.

gemsa (a) *vi.* gibe, scoff.

gemsa *f.* chamois; **gemsu-veiðar** *f. pl.* chamois-hunting.

gengd *f.* shoal (of fish).

gengi *n.* good luck, success; help, support; repute, reputation; (course *eða* rate of) exchange; *vera í góðu* (*miklu*) *g.* enjoy popularity *eða* fame; *vera í litlu g.* be of small reputation.

genginn *pp.* dead, deceased, gone (*góður er hver g.*).

gengis munur difference in (*eða* of) exchange.

gengur *a.* able to walk; passable (on foot); fit to walk.

ger *n.* yeast; bevy, swarm.

ger *a.* greedy, gluttonous.

gera (i) *vt.* make; do; send, despatch (*g. menn á fund e-s*); *g. hús*

build a house; *g. veizlu, ferð, áhlaup* make a feast, journey, attack; *g. gys (háð, spott) að e-m* make a fool of one, deride; *g. e-m rjett (rangt) til* do one justice (injustice); *g. fisk til, g. að fiski* dress fish (cut off the head etc.); *g. e-m mein, g. á hluta e-s* do harm to one; *g. e-m orð* send one a message; *g. orð eftir e-m* send for; *g. orð á e-u* talk of; *það er ekki orð á því gerandi* it is not worth talking of; *g. að e u (t. d. úri)* repair, mend; *g. að skapi e-s* conform to his wishes; *jeg gat ekki að því gert* I could not help it, it was not my fault; *g. af við e-n* transgress against one; *g. út um mál* judge *eða* arbitrate in a case, settle a case; *g. fyrir e-u* make allowance for; *g. ráð fyrir e-u* suppose, assume; *g. upp reikning* make up, settle an account; *g. upp tagl á hesti* tie up the tail of a horse; *g. út af við e-n* make away with; *g. við e-ð* repair, mend; *g. við e-u* provide for, amend; prevent; *g. sjer í hugarlund* suppose, fancy, think; *g. sjer upp veikindi* feign illness, pretend to be ill; *impers.: veður gerði hvast* a gale arose; *það gerði logn* it became calm; *reflex. (gerast)* grow *(g. reiður);* become *(g. konungur);* come to pass, happen; *eins og menn nú gerast* such as people now are.

gerð *f.* doing, act, deed (*orð og gerðir*); making, building; (*lögun*) shape, make; *(dómur)* arbitration; *leggja mál í g.* submit *eða* refer a case to arbitration.

gerð *f.* yeast, ferment.

gerðar-dómur award (of arbitration); court of arbitration; **-legur** *a.* stately, portly; **-maður** umpire, arbitrator; perpetrator, doer.

gerði *n.* fence, hedge.

gerðis-hagi fenced pasture.

gerla *adv.*, sjá *gjörla.*

germanskur *a.* Germanic.

gerningur *m.* sjá *gjörningur.*

gersemi (gersemar) *f.* costly *eða* precious thing, jewel, treasure.

gervi *n.* guise, garb; **-nafn** pseudonym; *rita undir -nafni* write over a pseudonym.

gesta-bók visitors' book; **-gangur, -nauð** run of visitors; **-rjettur** special (sitting of a) court in the case of a stranger, special session; **-rúm** bed for guests, spare bed; **-stofa** room for guests, spare room.

gest-beini hospitable entertainment; **-gjafi** host, landlord; innkeeper; **-koma** arrival of a guest; **-kvæmd** *f.* run of visitors; **-kvæmt** *a. n.* much visited by strangers; **-risinn** *a.* hospitable; **-risni** *f.* hospitality, hospitableness.

gestur (**-s, -ir**) *m.* guest, visitor.

geta *f.* means, resources; ability, power (to do st.); *hafa getu til e-s* be in a position to, able to; be capable of.

geta *f.* guess; *leiða getum um e-ð (að e-u)* form a guess at st.

geta (get; gat, gátum; getað) *vt.* be able; *jeg get (gat)* I can (could); *jeg hef getað* I have been able; *jeg hefði getað gert það* I could have done it.

geta (get; gat, gátum; getinn) *vt. (fá)* get; *(fæða, ala)* beget, engender; *w. gen.: g. e-s* guess (*g. gátu*); mention, make mention of (= *g. um e-ð*); *g. e-s til* conjecture, suppose; *jeg hef heyrt þess getið* I have heard it mentioned, I have been told (of it); *impers.: eigi getur betri mann* there is no better man (to be found); *þar gat að líta* there was to be seen; *láta sjer getið að e-u* be pleased with; *reflex.:*

e-m gezt að e-u one is pleased with *eða* likes st.

get-gáta guess, conjecture, surmise (*það er ekki annað en -g.*).

getnaður (**-ar**) *m.* conception, birth; fetus (*vera með getnaði*).

get-sakir *f. pl.* insinuations (*gera e-m -sakir*); **-spakur, -spár** *a.* wise at guessing, prophetic; **-speki** prophetic gift.

getu-laus *a.* impotent, powerless; poor; **-leysi** *n.* want of means, inability (*viljaleysi fremur en -l.*).

geyja (**gey, gó**) *vi.* bark.

geyma (**i**) *vt.* heed; keep, take care of, watch (*g. e-ð* eða *e-s*).

geyminn *a.* heedful (*e-s, á e-ð* of).

geymir (**-is**) *m.* reservóir, receiver (*olíugeymir*).

geymsla *f* keeping, custody; *fá e-m e-ð til geymslu* commit st. to one's custody, give one st. to keep.

geymslu-banki bank of deposit; **-búr** storehouse; **-fje** deposit; **-hús** warehouse, storehouse; **-maður** keeper; **-staður** repository, depository.

geysast (**i**) *v. reflex.* dash *eða* rush furiously (*á e-ð* on, upon, against).

geysi-, very, exceedingly.

geysi-legur, -mikill *a.* immense, enormous; **-stór** *a.* huge, gigantic.

geysingur *m.* impetuosity.

geyst *adv.* violently, furiously.

geystur *pp.* rushing forth, impetuous; enraged.

gifta *f.* good luck, fortune.

gifta (**i**) *vt.* give away in marriage; marry, wed; *reflex.* (*giftast*) be married, marry.

gifting (**-ar**) *f.* marriage, wedding.

giftingar-dagur *m.* wedding-day; **-hugur**: *vera í -hug* think of marrying.

giftu-drjúgur *a.* lucky, fortunate, happy; **-samlegur** *a.* lucky, auspicious; **-tómur** *a.* luckless; **-vænlegur** *a.* promising good luck, auspicious.

gífur *n. poet.* hag, witch.

gífur-lega *adv.* furiously, violently; exorbitantly; **-legur** *a.* violent, immoderate, exorbitant; **-leiki** *m.* exorbitance; **-mæli** *n. pl.* exaggeration, magniloquence; **-mæltur, -yrður** *a.* exaggerative, magniloquent.

gigja *f.* fiddle, violin.

gígjari *m.* fiddler; violin-player.

gigt *f.* rheumatism; gout; **-veiki** = *gigt*; **-veikur** *a.* gouty.

gígur (**-s, -ir**) *m.* crater; (*eldstó*) fire-place, fire; *vinna fyrir gíg,* sjá *gýgur.*

gikks-háttur impudence; **-legur** *a.* rude, impudent; fastidious.

gikkur (**-s, -ir**) *m.* impudent fellow; (*á byssulás*) trigger.

gil (*dat. pl.* **giljum**) *n.* ravine, gully, narrow (deep) gorge

gilda (**i**) *vi.* be worth; be valid, be in force; *impers.: mig gildir einu* it is all one (*eða* all the same) to me; *einu gildir, (hvort sagan er sönn eða ekki*) it does not matter, it is of no consequence.

gilda-skáli banquet-hall, club.

gildi *n.* value, worth; validity; feast, banquet; entertainment; (*fjelag*) guild, union; *nema* (*lög*) *úr g.* abrogate, repeal; *ganga úr g.* be annulled; *öðlast g.* come into force, become valid, take effect; *telja e-m e-ð til gildis* put st. to one's credit.

gildleiki *m.* thickness, stoutness.

gildna (**a**) *vi.* become stout.

gildra *f.* trap (*músa-*).

gildur *a.* big, stout, thick; valid; *g. bóndi* a well-to-do farmer.

gild-vaxinn *pp.* square-built, thick-set, = *þrekvaxinn.*

gímald *n.* vast opening; v. space.

gimbill (**-s**) *m.* he-lamb.

gimbur (gimbrar) *f.* ewe lamb.

gimsteina-búð jeweller's shop; **-kaupmaður, -sali** *m.* jeweller.

gim-steinn gem, precious stone.

gin *n.* mouth (of a beast), jaws.

gína (gín; gein, ginum; ginið) *vi.* gape, stand open; *g. við agni* gape in order to take the bait; *g. við flugu* snap at a fly.

gin-fjara very low ebb; **-kefli** gag; **-keyptur** *pp.*: *vera -keyptur eftir e-u* be eager for st., gape for *eða* after st.; **-klofi** *m.* lock-jaw, trismus, tetanus.

ginna (i) *vt.* dupe; allure, decoy.

ginnheilagur *a. poet.* most holy.

ginning (-ar) *f.* allurement, imposture, fraud.

ginningar-fífl fool, one who runs a fool's errand (*vera -fífl e-s*).

ginnunga-gap primeval chaos.

gips *n.* gypsum; (*brent g.*) plaster.

gipsa (a) *vt.* overlay with plaster.

gips-mynd plaster-figure; **-steypa** plaster-cast, gypsoplast.

girða (i) *vt.* fence, hedge (in); *g. fyrir e-ð* hinder, prevent.

girði *n.* material for fencing; wood for making hoops.

girðing (-ar) *f.* fencing; fence.

girna (i) *v. impers.*: *mig girnir* I desire; *hvert á land, sem þig girnir* to whatever part of the country you choose (to go); *reflex., girnast e-ð* desire, covet.

girnd (-ir) *f.* (sensual) desire, lust; passion.

girndar-augu *n. pl.* eyes of lust; **-bruni** sensuality; **-fullur** *a.* sensual; **-hugur** ardent desire.

girni *n.* gut-string, catgut.

girnilegur *a.* desirable, to be desired (*g. til fróðleiks*).

gishærður *a.* thin-haired.

gisinn *a.* (*um trjeilát*) leaky (for want of moisture); (*um vefnað*) thin, sleazy; (*um skóg*) sparse, thin.

gisl (-s, -ar) *m.* hostage.

gisla (a) *vt.* give as hostage.

gisling *f.* the state of being a hostage; *í gislingu* as a hostage.

gisna (a) *vi.* (*um trjeilát*) become dry and leaky, break out into chinks; (*um vefnað*) become sleazy.

gista (i) *vt. & vi.*: *g. e-n* eða *hjá e-m* pass the night with one, take up one's quarters at a place.

gistentur *a.* having wide-set teeth, with the teeth apart.

gisti-hús hotel, inn.

gisting (-ar) *f.* night-lodging, accommodation for the night (*beiðast gistingar*).

gistingar-staður night-lodging, night quarters.

gisti-staður = *gistingarstaður;* **-vinátta** guest friendship, mutual hospitality; **-vinur** guest friend.

gítar (-rs, gítarar) *m.* guitar.

gizka (a) *vi.*: *g. á e-ð* guess at st.

gjá *f.* chasm, cleft, rift; **-bakki** brink of a chasm *eða* rift.

gjafa-brjef deed of gift; **-fje** money distributed gratis; **-laust** *adv.* (dismissed) without gifts; **-mál** feeding time.

gjafar-hestur stall-fed horse.

gjafari *m.* giver, donor.

gjafar-tími stall-feeding time.

gjaf-erfð bequest; legacy; **-falur** *a.* to be had for a trifle; **-feldur** *a.* requiring much fodder (*-feldur vetur*); **-kensla** free instruction (in school); **-lyndi** openhandedness; **-lyndur** *a.* openhanded, liberal, bounteous; **-mildi** = *-lyndi;* **-mildur** *a.* = *-lyndur;* **-orð** *(kvonfang)* match; **-sókn** free lawsuit; **-sóknarmál** suit in forma pauperis.

gjaftöku-maður legatee.

gjaf-vaxta *a. indecl.* marriageable;

of an age to marry; **-verð** dead bargain; *selja við -verði* sell at a dead bargain *eða* dog-cheap.

gjald *n.* payment; *pl.* expenses; tribute *(hann lagði g. á borgina);* reward, compensation; *góðra gjalda verður* creditable, meritorious; *æ sjer gjöf til gjalda* gift looks for gift.

gjalda (geld; galt, guldum; goldinn) *vt.: g. e-m e-ð* pay, repay; *g. varúð, varhuga við e-u* be on one's guard against, beware of; *g. líku líkt* return like for like; *w. gen.: g. e-s* pay for, suffer for *eða* on account of.

gjaldandi (-endur) *m.* tax- *eða* rate-payer (*-endur skatta*).

gjald-dagi *m.* maturity; pay-day; *í -daga* at maturity, when due; *falla í -daga* become payable; **-eyrir** (legal) tender, circulating medium; **-frestur** respite; **-frjáls** *a.* untaxed, tax-free; **-fær** *a.* solvent; **-gengur** *a.* current, taken in payment; **-grein** item of expenditure; **-heimta** *f.* receiving, collecting, collection; **-heimtumaður** *m.* receiver, revenue officer; **-keri** *m.* treasurer, cashier; **-miðill** circulating medium; **-skyldur** *a.* taxable, rateable; **-stofn** object of taxation; **-þegn** tax-payer; **-þol** tax-paying ability; **-þrot** bankruptcy, failure; **-þrota** *a. indecl.* bankrupt, insolvent.

gjálfra (a) *vi.* (*um hafið*) ripple; (*masa*) twaddle, talk idly.

gjálfrari *m.* twaddler, talker.

gjálfur *n.* din of the sea, ripple, rippling; idle talk *(orða-g.).*

gjá-lífi *n.* gay, dissipated life; **-lífisfullur, -lífislegur, -lífur** *a.* gay, frivolous, dissipated.

gjall *n.* slag, scoria.

gjalla (gell; gall, gullum; gollið) *vi.* yell; (*um ránfugla*) scream, shriek; *g. við* shout out (in reply); *impers.* resound, echo.

gjallandi *m.* shrill sound.

gjall-hrúga heap of slag, **-myndun** scorification; **-skán** crust of slag *(rauðleit -skán).*

gjallur *a.* ringing, resounding.

gjálp *n.* ripple, rippling, splash (of the sea); **gjálpa (a)** *vi.* ripple.

gjamm *n.* yelp, bark.

gjamma (a) *vi.* yelp, bark.

gjáóttur *a.* full of rifts.

gjarðari *m.* cooper.

gjarn *a.* willing, eager (*g. e-s eða á e-ð* after, for).

gjarna, gjarnan *adv.* willingly.

gjarnsamlega *adv.* = *gjarna.*

gjóla *f.* gust of wind *(fjalla-).*

gjósa (gýs; gaus, gusum; gosið) *vi. & vt. w. dat.* gush, break out, spout, erupt *(fjallið gýs).*

gjósta (a) *vi.* blow cold; **gjóstur** (-s) *m.* current of air, gust, blast.

gjóta *f.* deep hollow (hole).

gjóta (gýt; gaut, gutum; gotinn) *vt. w. dat. (um tík)* drop, cast (one's young); *g. hrognum* spawn; *g. auganum* eða *hornauga til e-s* glance at, look askance *eða* asquint at.

gjöf (gjafar, gjafir) *f.* gift, present; donation; feed of hay (during winter); *vera á g.* be stall-fed.

gjöfull *a.* munificent, liberal.

gjögur *n.* cleft, rift.

gjör *adv. compar.* more fully; *superl. gjörst* most fully.

gjör *pp.* made, done (= *gerður*).

gjör (*acc.* **gjörvan**) *a.* skilled, accomplished (*vel að sjer g.*); *leggja gjörva hönd á e-ð* be an adept, a master in st.

gjöra (i) *vt.* sjá *gera.*

gjör-breyta (i) *vt. w. dat.* change thoroughly.

gjörð (gjarðar, gjarðir) *f.* girdle, girth; (*á tunnu*) hoop.

gjörð *f.* sjá *gerð.*

gjörða-bók journal of proceedings, minutes.

gjör-eyða *vt. w. dat.* destroy utterly, exterminate; **-eyðandi (-endur)** *m.* nihilist; **-eyðanlegur** *a.* utterly destructible **-eyðing** annihilation, total destruction; **-hugull** *a.* very heedful, exact; **-hygli** exactness, precision, punctuality; **-kunnugur** *a.* thoroughly acquainted *eða* familiar with.

gjörla *adv.* quite, fully, clearly (*vita, sjá e-ð g.*).

gjörlegur *a.* feasible, practicable, possible (*það er ekki gjörlegt*).

gjörninga-hríð *f.* storm raised by witchcraft; **-maður** sorcerer, wizard; **-veður** = *-hríð*.

gjörningur (-s, -ar) *m.* act, deed; contract; *pl.* sorceries, witchcraft.

gjör-ráður *a.* arbitrary; **-ræði** *n.* arbitrary act, arbitrariness.

gjörræðis-lega *adv.* arbitrarily; **-legur** *a.* arbitrary, capricious.

gjörsam-lega *adv.* quite, altogether, completely, entirely; **-legur** *a.* complete, entire, utter.

gjör-skoða (a) *vt.* examine thoroughly; **-spilla (i)** *vt. w. dat.* deprave *eða* corrupt thoroughly; **-spiltur** *pp.* utterly demoralized; **-taka** (sjá *taka*) *v. impers.*: *-tekur fyrir e-ð* st. disappears wholly.

gjörvallur *a.* whole, entire.

gjörvi-legur *a.* accomplished; **-leiki** *m.* ability, accomplishments.

gjör-þekkja (i) *vt.* know thoroughly, have a thorough knowledge of; **-æstur** *a.* furious.

glað-lega *adv.* gladly, cheerfully; **-legur** *a.* glad, cheerful; **-lyndi** *n.* cheerfulness, cheerful (jovial) temper; **-lyndur** *a.* cheerful, joyful, jovial.

glaðna (a) *v. impers.*: *það glaðnar til* it is clearing up; *það glaðnar yfir honum* his face brightens up.

glaðningur (-s, -ar) *m.* gladdening, exhilaration; refreshment.

glaður *a.* glad, cheerful, merry; *tunglið skein glatt* shone bright; *glaða tunglsljós* bright moonlight; *glaða sólskin* bright sunshine; *sá aldrei glaðan dag* never saw a sunny day.

glað-vakandi *ppr.* wide-awake, broad awake; **-vær** *a.* cheerful, cheery, gay; **-værð** *f.* cheerfulness, cheeriness; pleasure, amusement.

glam *n.* tinkling sound, clash.

glám-bekkur: *fleygja e-u á -bekk* fling carelessly about; **-blesóttur** *a.* with a moon-shaped blaze on the forehead (*-blesóttur hestur*).

glamma (a) *vi.* make noise; scream.

glampa (a) *vi.* glisten, shine.

glampi *m.* glimpse, flash.

glamra (a) *vi.* clash, tinkle, jingle.

glamrari *m.* twaddler, talker.

glám-skygn *a.* exposed to optical delusion; dim-sighted; **-skygni, -sýni** *f.* optical delusion.

glamur *n.* tinkling, tinkle, jingle; twaddle, balderdash.

glánast (a) *v. reflex.* toy, dally (*g. við vinnukonurnar*).

gláni *m.* = *glanni*.

glanna-legur *a.* giddy-headed, hare-brained; **-skapur (-ar)** *m.* giddiness, foolhardiness.

glanni *m.* hare-brained *eða* foolhardy person, giddy-head.

glans *m.* gloss, lustre.

glansa (a) *vi.* shine, glisten.

gláp *n.* stare, staring, gaze.

glápa (i) *vi.* stare, gaze.

glapna (a) *vi.* grow dim and weak (*e-m glapnar heyrn og sýn*).

glapp *n.*: (*með*) *höppum og glöppum* by haphazard; occasionally.

glappa-skot blunder, mishap.

glap-ráð, -ræði *n.* error, mistake, blunder; **-stígur** bewildering

path, wrong path; *leiða e-n á -stigu* lead astray, mislead; **-sýni** *f.* dim-sightedness; **-sýnn** *a.* dim-sighted, weak-sighted.

glas *n.* glass; *(ölglas)* tumbler; *(meðalaglas)* vial, phial; **-eygður** *a. (um hest)* = *hringeygður.*

glata (a) *vt. w. dat.* destroy, ruin; lose; *reflex. (glatast)* be lost; perish; *(um skip)* founder.

glaummikill *a.* noisy.

glaumur (-s) *m.* noisy merriment; *g. og gleði* mirth and jollity.

gleða *f. (fugl)* glede, kite.

gleði *f.* gladness, joy, delight; merriment, pleasure.

gleði-bjartur *a.* beaming with joy; **-boðskapur** joyful message, glad tidings; **-bragð** joyful mien; **-dagur** day of joy *eða* rejoicing; **-efni** joyful matter; **-fregn** joyful message *eða* news; **-laus** *a.* joyless, cheerless; **-legur** *a.* joyous, joyful; **-leikaskáld** writer of comedies; **-leikur** comedy; **-læti** *n. pl.* jollity, merriment; **-maður** cheery man; **-mót** *n.* = *-bragð;* **-ríkur** *a.* joyful; **-samur** *a.* pleasant; *e-m er -samt* in high spirits; **-snauður** *a.* = *-laus;* **-stundir** *f. pl.* joyful (happy) hours; **-tíðindi** *n. pl.* = *-fregn;* **-tómur, -vana** *a. indecl.* = *-snauður.*

gleðja (gleð; gladdi; gladdur) *vt.* gladden, cheer, exhilarate; *reflex. (gleðjast)* rejoice, be glad.

gleðskapur (-ar) *m.* merriment.

glefs, glefsa *sjá gleps, glepsa.*

gleidd *f.* divergence, width.

gleið-gengur *a.* walking with the legs wide apart, straddling; **-gosaleg-ur** *a.* coxcombic; **-gosi** *m.* coxcomb, fop; dandy.

gleiðka (a) *vi.* diverge.

gleið-letra (a) *vt.* space (out); **-myntur** *a.* large-mouthed.

gleiður *a.* divergent; standing with the legs wide apart; uppish; *gleitt letur* spaced type.

gleiðyrtur *a.* bragging, boastful.

glenna (i) *vt.* open wide apart *(g. upp ginið); (um veðrið) hann glennir sig upp* it clears up; *g. í sundur* distend.

glenna *f.* distension.

glens *n.* gibe, jest, fun, banter.

glensa (a) *vi.* jest, make fun.

glens-fullur, -mikill *a.* frolicsome, sportive; **-yrði** *n. pl.* gibes, sneer, fun, jest.

glepja (glep; glapti; glapinn) *vt.* confuse; confound *(g. sókn, vörn);* seduce, debauch *(g. konu); g. e-m sýn* delude.

gleps *n.* snapping at; **glepsa** *f.* snap, bite; morsel.

glepsa (a) *vt. & vi.: g. e-ð* eða *g. í e-ð* snap *eða* snatch at.

gler *n.* glass.

glera (a) *vt.* glaze, enamel.

gleraugna-laust *adv.* without spectacles *(hún sjer -laust).*

gler-augu *n. pl.* spectacles; *ein -augu* a pair of spectacles; **-brot** broken glass, fragment of glass.

glergerðar-hús glass-house.

gler-hálka great slipperiness; *það er -hálka* it is very slippery walking; **-háll** *a.* slippery as glass; **-harður** *a.* hard as glass; **-hurð** glass-door; **-ílát** glass-vessel; **-kúla** glass-ball; **-pípa** glass-tube; **-rúða** pane (of glass); **-skeri** *m.* glazier; **-smiðja** glass-works; **-tala** glass -button; glass-bead.

glerungur (-s) *m.* glazing, glaze; *(á tönnum)* enamel.

gler-vara glass-ware; **-vökvi** vitreous humour (of the eye).

gletni *f.* bantering, waggery.

gletnis-fullur, -legur *a.* bantering, prankish, arch.

gletta *f.* banter, joke.

glettast (i) *vi. reflex.: g. við e-n* banter, tease, play one a trick, play a trick on one.

gletti-lega *adv.* archly; *-l. stór* pretty large; **-legur** *a.* = *gletnislegur* (*-l. á svip*); pretty large.

glettingar *f. pl.* tauntings; bewitchment, spell.

glettinn *a.* bantering, waggish, arch, roguish.

gleyma (i) *vt. w. dat.* forget.

gleymi-gjarnt *a. n.: e-m er -gjarnt* is apt to forget, forgetful.

gleyminn *a.* forgetful, oblivious.

gleymska *f.* forgetfulness, obliviousness; oblivion.

gleypa (i) *vt.* swallow, devour.

gleyping *f.* swallowing, devouring.

gliðna (a) *vi.* go *eða* fall asunder.

glíma *f.* wrestling; *pl.* wrestling-match; **glíma** (i) *vi.* wrestle.

glíminn *a.* nimble at wrestling.

glímu-bragð *n.* wrestling-trick; **-kappi, -kóngur** champion at wrestling; **maður** wrestler; **-skjálfti** wrestling fever; **-völlur** wrestling place.

glingra (a) *vi.: g. við e-ð* toy with, finger; **glingur** *n.* toy, tinsel.

glirna *f.* sjá *glyrna.*

glit *n.* brocade; tinsel; *ofinn í g.* brocaded, = *glitofinn;* **glita** (a) *vi.* glitter; *vt.* work with a raised pattern.

glit-ábreiða *f.* brocaded cover; **-alda** glittering wave; **-fagur** *a.* glittering, radiant, brilliant; **-klæði** *n. pl.* showy dress; **-ofinn** *pp.* wrought with a raised pattern.

glitra (a) *vi.* glitter, glint.

glit-saumur tinsel embroidery.

glitta (i) *v. impers.: glittir í e-ð* st. is seen glittering.

glit-vefnaður brocade.

gljá (gljái; gljáði; gljáð) *vi.* glisten, shine, glitter; *vt.* glaze.

gljá *f.* glitter, brilliancy; glittering plain (from ice or frozen snow).

gljá-brenna (sjá *brenna*) *vt.* japan, laquer; **-glófi,** = **-hanzki** kid-glove; **-skór** glazed *eða* dress boots.

gljái *m.* glitter; gloss; polish.

gljá-kol anthracite; **-kvoða** varnish; *draga -kvoðu á e-ð* eða *yfir e-ð* varnish; **-pappír** glazed paper.

gljár *a.* bright; splendid.

gljúfróttur *a.* rocky; **gljúfur** *n.* rocky (sides of a) ravine.

gljúpna (a) *vi.* = *glúpna.*

gljúpur *a.* soft, porous, spongy (*g. jarðvegur*); tender; timorous.

glóa (glói; glóði; glóð) *vi.* shine, glitter; glow, be aglow; **glóandi** *ppr.* glowing, red-hot (*g. járn*).

glóbjartur *a.* very fair, blond.

glóð (*pl.* **-ir** *eða* **glæður**) *f.* red-hot embers, fire; *vera (ganga) á glóðum* be (*eða* walk) as on glowing coals; *hugsa sjer gott til glóðarinnar* look forward to st. pleasant.

glóðar-auga black eye; **-ker** chafing-dish, fire-pan, brazier.

glóð-heitur *a.* = *glóheitur;* **-lampi** incandescent lamp (*eða* light); **-rauður** *a.* red as embers; **-volgur** *a.* quite warm; fresh.

glóeygður *a.* bright-eyed.

glófaður *a.* gloved.

gló-faxi *m.* horse with a bright mane; **-fextur** *a.* bright-maned.

glófi *m.* glove.

gló-föxóttur *a.* = *-fextur;* **-heitur** *a.* burning hot, glowing; **-hvítur** *a.* shining white; **-hærður** *a.* bright-haired, golden-haired; **-kollur** golden-haired child.

glompa *f.* = *gloppa;* blunder.

glópaldi *m.* fool, idiot, dolt.

gloppa *f.* big hole (*stór g.*).

gloppu-gat = *gloppa.*

glopra (a) *vt. w. dat.: g. e-u nið-*

ur drop st. heedlessly; *g. e-u fram* (eða *út*) *úr sjer* blurt out.

glópska *f.* folly, foolishness.

glópsku-bragð foolish trick; **-verk** foolish act, folly.

glópslegur *a.* foolish, awkward.

glópur (**-s, -ar**) *m.* = *glópaldi.*

glóra (**i**) *vi.* gleam, glimmer, shine faintly (*það glórir í e-ð*).

glóra *f.* faint light, glimmer; *pl.* ugly eyes, (= *glyrnur*).

glor-hungraður *a.* excessively hungry, sharp-set.

glóru-laus *a.* quite dark *(-laus sandbylur).*

glósa *f.* gloss, explanation.

glossa (**a**) *vi.* blaze, sparkle.

glossi *m.* flame, flash, spark.

glott *n.* grin, sneer; **glotta** (**i**) *vi.* grin, sneer (*að e-u* at st,); *g. við tönn* smile sarcastically, scornfully.

glottara-lega *adv.* scoffingly; **-legur** *a.* scoffing, sneering.

glufa *f.* chink, crevice, crack.

glugga-gler window-glass; **-hleri** window-shutter; **-grind** window-frame; window-sash; **-kista** window-sill; **-laus** *a.* without windows; **-rúða** (window-)pane; **-röð** row of windows; **-tjald** blind, curtain; **-tóft** window-recess; **-umgjörð** window-frame.

gluggi *m.* window; (*á hjörum*) casement.

glumra (**a**) *vi.* rattle, clatter.

glumra-gangur *m.* rattling.

glumur *n.* rattle, clatter.

glundra (**a**) *vt. w. dat.* confuse.

glundroði *m.* confusion; **glundur** *n.* = *glundroði;* thin spoonmeat *eða* curds.

glúpleitur *a.* downcast, drooping.

glúpna (**a**) *vi.* soften, melt; look down-cast.

glutra (**a**) *vt. w. dat.* squander.

glutrun (**-anir**) *f.* prodigality, lavishment; **glutrunar-samur** *a.* prodigal, lavish; **-semi** *f.* prodigality.

glyðra *f.* coquette, flirt.

glyðrulegur *a.* coquettish.

glýja *f.* mist before the eyes, dimness; **glýja** (**a**) *v. impers.: e-m glýjar fyrir augu* one's eyes are dazzled.

glymja (**glym; glumdi; glumið**) *vi.* rattle, clash; ring; *það glumdi í klettunum* the rocks resounded.

glymjandi *m.* shrill noise.

glymur (**-s**) *m.* clash, ringing.

glyrna (**i**) *vi.: g. í e-ð* barely see, make out faintly (dimly); **glyrnur** *f. pl.* ugly eyes, cat's eyes.

glys *n.* finery; **-girni** *f.* love of finery, passion for show; **-gjarn** *a.* fond of finery *eða* show; **-legur** *a.* showy, specious.

glysmangara-búð fancy shop.

glys-mangari dealer in fancy articles, fancy-stationer; **-mæli** *n. pl.* specious words; **-varningur** fancy articles, trinkets.

glæða (**i**) *vt.* kindle *(g. vonir);* further, promote; stir *(g. eld); reflex.: vindurinn glæðist* the wind is rising (increasing).

glæði-legur *a.* blazing *(-l. eldur);* likely to clear up; cheering *(-l. von).*

glæður *f. pl.*, sjá *glóð.*

glæfra-ferð, -för perilous *eða* adventurous journey (*eða* expedition); **-legur** *a.* dangerous, perilous, adventurous; **-maður** adventurer; **-ráð** treacherous design.

glæ-napast, -nepjast (**i**) *v. reflex.* go thinly clad (in blast or cold weather); **-nepjulegur** *a.* thinly clad (in cold weather); **-nýr** *a.* quite fresh; **-næpast** *v. reflex.* = *-nepjast.*

glæpa-fullur *a.* criminal, guilty; **-maður** criminal, malefactor; **-mannlegur** *a.* ruffianly.

glæpast (i) *v. reflex.*: *g. á e-u* make a foolish bargain.

glæpa-verk crime.

glæpsamlegur *a.* criminal.

glæpska *f.* rashness, = *glópska.*

glæpur (-s, -ir) *m.* crime; *fremja (drýgja) glæp* commit a crime.

glær (-s) *m.* sea; *kasta e-u á glæ* throw into the sea, squander.

glær (glæ, glætt) *a.* clear, limpid.

glæringar *f. pl.* = *eld-g.*

glæsa (i) *vt.* illumine (*g. e-ð e-u* with).

glæsi-legur *a.* splendid, showy, specious; **-menni** *n.* fine (stately) man.

glæstur *pp.* splendid, embellished.

glæta *f.* faint light; glittering.

glögg-dæminn, -dæmur *a.* critical; **-lega** *adv.* clearly, distinctly; **-leikur** (-s) *m.* acuteness, clearness; **-skygn** *a.* sharp-sighted, acute; **-skygni** *f.* sharpness, acuteness, keenness (of insight); **-sýnn** *a.* clear-sighted; **-sýni** *f.* clear-sightedness; **-sæi** = *-skygni*; **-sær** = *-skygn.*

glöggur *a.* clear, distinct; sharp, keen, clear-sighted; (*nískur*) stingy.

glöggva (a) *vt.* descry, see; *g. sig á e-u, g. e-ð fyrir sjer* get clearer knowledge of, freshen one's memory about st.; **glöggvun** (-anir) *f.* orientation.

glögg-þekkinn *a.* quick to know *eða* discern, clear-sighted.

glögt *adv.* clearly; distinctly.

glöp *n. pl.* blunders.

glötun (glatanir) *f.* loss; *eilíf g.* eternal perdition *eða* damnation.

gnadd *n.* murmur, grumbling.

gnadda (a) *vi.* murmur, grumble.

gnapa (i) *vi.* stoop forward, hang over (*g. yfir*).

gnauð *n.* rustling sound, murmur.

gnauða (a) *vi.* rustle; (*um vind*) whistle; (*um öldur*) roar.

gneista (a) *vi.* emit sparks; sparkle; **gneisti** *m.* = *neisti.*

gnípa *f.* peak, pinnacle.

gníst *n.* gnashing; **gnísta** (i) *vt. w. dat.*: *g. tönnum* gnash the teeth; smbr. *nísta*; **gnístran** *f.* gnashing of teeth; *grátur og tanna g.* weeping and gnashing of teeth.

gnoð *f. poet.* ship.

gnóg-legur *a.* abundant; **-leikur** (-s) *m.* abundance, plenty; **gnógur** = *nógur.*

gnótt *f.* abundance, plenty.

gnúpur (-s, -ar) *m.* peak.

gnurra (a) *vi.* creak.

gnýðja (gnýð; gnuddi; gnutt) *vi.* grumble; grunt.

gnýja (gný, gnúði, gnúið) *vi.* roar (*harður stormur gnúði*).

gnýr (-s) *m.* clash, din.

gnæfa (i) *vi.* tower, project; *g. yfir* hang over, overtower; *g. við himin* tower against the sky.

gnæfur *a.* towering.

gnægð, gnægt *f.* = *nægð, nægt.*

gnötra (a) *vi.* = *nötra.*

Góa *f.* the month *Góa* (from the middle of February to the middle of March).

goð *n.* heathen god; idol.

góða *f.*: *g. mín* my dear, my love.

goða-blót sacrifice to the gods; **-drykkur** nectar; **-fræði** *f.* mythology; **-gremi** *f.* wrath of the gods; **-heill** favour of the gods; **-matur** ambrosia; **-spá** oracle; **-svar** answer of a god, oracle; **-tal** *n.* theogony.

goðborinn *pp.* god-born.

góð-brjóstaður *a.* kind-hearted; **-búar** *m. pl.* chief farmers, leading men (*ganga milli -búanna*).

goð-fræði *f.* = *goðafræði*; **-fræðilegur** *a.* mythological, mythic; **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* mythologist.

góð-frægur *a.* of good repute, famous; **-fús** *a.* benevolent, kind; **-fúslega** *adv.* kindly, willingly;

-fúslegur *a.* = **-fús; -fýsi** *f.* goodness, kindness, benevolence.

goðgá *f.* blasphemy against the heathen gods.

góð-gengur *a.* smooth-pacing, ambling *(-gengur hestur)*; **-gerð** *f.* kind deed, charity; **-gerðir** *pl.* hospitable entertainment.

góðgerða-fjelag charitable society; **-samur** *a.* beneficent, charitable; **-semi** *f.* beneficence, charitableness; **-stofnun** charitable institution.

góðgerningur (**-s, -ar**) *m.* charity.

góð-girni *f.* benevolence, goodness, kindness; **-gjarn** *a.* = *-fús;* **-gjarnlega** *adv.* = *-fúslega;* **-gjarnlegur** *a.* kindly, benevolent; **-glaður** *a.* tipsy; **-gæti** *n.* dainty, tit-bit, delicacy.

goð-heilagur *a.* holy as a deity, most holy; **-heimur** world of gods, mythic world.

góðhjartaður *a.* kind-hearted.

goði *m.* (heathen) priest, chieftain.

góði *m.: g. minn* my dear!

góðindi *n.* good thing; blessing, benefit, advantage.

góð-kunningi good acquaintance, good friend; **-kunnugur** *a.* on good terms, familiar (*e-m* with); **-kvendi** *n.* good, gentle woman.

goð-kynjaður *a.* descending from *eða* akin to the gods.

góð-kynning friendly terms; *komast í -kynningu við* get on friendly terms with, become acquainted with; **-látlega** *adv.* = *-fúslega* **-látlegur, -látur** *a.* good-natured, kind, gentle; **-legur** *a.* = *-mannlegur*; **-leikur** (**-s**) *m.* goodness, kindness; **-lífi** *n.*, **-lífnaður** good life; **-lyndi** goodnature; **-lyndur** *a.* good-natured, sweet-tempered.

goð-magn divine power, deity.

góð-málmur precious metal; **-málugur** *a.* gentle in one's words; **-mannlegur** *a.* kindly-looking, gentle, good-natured; **-menni** *n.* good, honest man; **-menska** *f.* goodness; goodnature, sweetness of temper.

góðmót-lega *adv.* kindly, willingly; **-legur** *a.* kindly, good-natured.

góðmæli *n. pl.* friendly words.

goð-orð dignity and authority of a *goði.*

góð-orður *a.* = *-málugur;* **-ráður** *a.* giving good (wholesome) counsel.

goðsagna-fræði *f.* mythology; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* mythologist; **-legur** *a.* mythic(al).

góð-samur *a.* benevolent, kind; **-semd, -semi** *f.* benevolence, kindness; obligingness.

goð-sögn (*pl.* **-sagnir**) *f.* myth.

goðumlíkur *a.* god-like.

góður *a.* good, kind, honest; fine (*gott veður*); *honum gengur gott til* he means it well, does it for good; *var þar gott til fjár* there was ample wealth to earn; *g. við e-n, g. e-m* kind to one; *g. við e-u (um lyf)* good for; *gera e-ð með góðu* do a thing willingly.

góður *m.: góðurinn minn* my good friend! my dear!

góð-verk act of kindness, charity; **-viðrasamur** *a.* abounding in fine weather; **-viðri** *n.* fine weather; **-vikinn** *a.* serviceable, kind **-vild** goodwill, benevolence; **-viljaður** *a.* benevolent, kind; **-vilji** = *-vild;* **-viljuglega** *adv.* willingly; **-viljugur** *a.* good, kind; willing; **-vinur** intimate friend; **-virkur** *a.* painstaking; making good work; **-vænlegur** *a.* promising good; **-yrði** *n. pl.* kind words; **-æri** *n.* good season; **-ættaður** *a.* of a good family.

gófla *f.* mumbling; mouthful.

gófla (a) *vi.* mumble (*g. á e-u*).

gogga (a) *vt.* catch with an iron hook, hook *(g. fisk).*

goggur (-s, -ar) *m.* iron hook; *(nef á fugli)* beak, bill; *brýna goggin* whet the beak.

gól *n.* howl, scream, crying.

gol *n.*, **gola** *f.* gentle breeze.

gola (a) *v. impers.* it blows.

góla (a) *vi.* howl, scream, cry.

gólf *n.* floor; *ganga um g.* walk *eða* pace up and down the room.

gólf-ábreiða *f.* carpet; **-borð** flooring-board; **-dúkur** = *-ábreiða.*

gólf-straumur the Gulf-stream.

golgrænn *a.* yellowish-green.

gollur (-rs) *m.*, **-hús** pericardium.

golmórauður *a.* yellowish-brown.

golsóttur *a.* *(um kind)* black-faced with a dusky belly.

gol-þorskur big codfish *eða* cod; *(auli)* simpleton.

góm-bein *n.* palate bone; **-hljóð** palatal sound; **-stafur** palatal (letter); **-sætur, -tamur** *a.* dainty, delicate, toothsome, luscious.

gómur (-s, -ar) *m.* palate; finger-tip, finger's point (end); *e-ð ber á góma* st. is talked of, is mentioned.

gón *n.* silly staring.

góna (l) *vi.* stare sillily.

gor *n.* cud; chyme; **-blautur** *a.* quite wet; **-geir** (-rs) *m.* haughtiness, arrogance; **-kúla** mushroom, toadstool; *spretta upp eins og -kúlur* spring up like mushrooms; **-mánuður** the first winter-month.

gormur (-s, -ar) *m.* mud; grounds (in coffee); spiral; helix; cork-screw.

gormæltur *a.* = *kverkmæltur.*

gort *n.* boast, bragging.

gorta (a) *vi.* boast, brag.

gortari *m.* boaster, braggart.

gortsamur *a.* boasting, bragging.

gor-vömb upper stomach, paunch.

gos *n.* spouting; *(eld-)* eruption; **-brunnur** jet, fountain; **-drykkur** aërated waters.

gosi *m.* *(í spilum)* knave.

góss *n.* goods, property.

got *n.* spawning; **gota** *f.* spawn.

got-fiskur spawner, female fish.

gotinn *pp.* *(um fisk)* spent.

gotnar *m. pl. poet.* men.

gotneska *f.* Gothic.

gotneskur *a.* Gothic.

got-rauf spawn-hole (in female cod-fish or salmon).

gotraufar-uggi anal fin.

grá-bíldóttur *a.* with grey-spotted cheeks *(-bíldótt kind);* **-björn** grey bear; **-blár** *a.* grey-blue; **-blesóttur** *a.* grey with a white bliss.

gráð *n.* soft breeze; ripple.

gráða *f.* degree.

grað-fje entire cattle; **-foli, -hestur** stone horse, stallion.

gráði *m.* rancid butter.

grað-ungur (-s, -ar) *m.*, **-uxi** bull.

gráðugur *a.* greedy, voracious.

graður *a.* entire (of cattle).

gráeygður *a.* grey-eyed.

grafa (gref; gróf; grafinn) *vt.* dig *(g. gröf); (greftra)* bury; *(skera)* engrave, carve; *g.* (= *grafast*) *eftir e-u* try to find out, inquire into; *g. til e-s* dig for *(g. til vatns); g. e-ð upp* dig out, disinter, unearth; find out; *e-ð grefur um sig* it festers, spreads, rankles; *impers.: það grefur í kýlinu* the boil suppurates *eða* festers *eða* ulcerates.

grafall (-s, -ar) *m.* burin, graver.

grafar-bakki, -barmur brink *eða* verge of the grave *(vera kominn á -bakkann);* **-gerð** digging of a grave.

grafari *m.* digger; grave-digger, sexton; *(letur-)* engraver.

grafar-mark (sepulchral) monument; **-munni** mouth of a grave; **-þögn** silence of the grave.

graf-fótur fossorial foot; **-götur** *f. pl.: ganga (fara) í -götur um e-ð* make a close enquiry about; **-hvelfing** burial vault; **-hýsi** *n.* sepulchral chamber.

grá-fíkja fig.

graf-kyrr *a.* quite motionless, stock-still; **-letur** inscription on a tomb, epitaph; **-reitur** burial place; **-skrift** epitaph; commemorative poem; **-tól** *n. pl.* digging tools.

graft(r)ar-ígerð *f.* suppuration; **-kýli** boil; **-nagli** core (of a boil).

graf-önd = *grasönd.*

grá-föxóttur *a.* grey-maned; **-gæs** bean-goose; **-hærður** *a.* grey-haired; **-íróttur** *a.* grey-streaked, sprinkled with grey; **-klæddur** *pp.* dressed in grey; **-kollóttur** *a.* grey-pated; **-kollur** grey-pate; **-legur** *a.* malicious, rude; **-leikur** (**-s**) *m.* malice, trickery; **-leitur** *a.* pale-looking; greyish, grizzly.

grallari *m.* gradual, choral book.

grá-lundaður, -lyndur *a.* spiteful, malicious; **-máfur** herring gull, burgomaster; **-magi** = *-sleppa.*

gramm *n.* gram, gramme.

grá-móraður *a.* (of a) dingy grey; **-munkur** grey friar.

gramur *a.* vexed, angry.

gramur (**-s, -ir**) *m. poet.* king.

grána (**a**) *vi.* grizzle, turn *eða* become grey; *tekur að g. gamanið* the play begins to be coarse, serious.

grana-hár whiskers of cats.

grand *n.* harm, injury *(vinna e-m g.); ekki g.* not a bit; **granda** (**a**) *vt. w. dat.* damage, destroy.

granda-laus *a.* = *grandlaus;* **-leysi** = *grandleysi.*

grandgæfi-lega *adv.* accurately; **-legur** *a.* accurate, minute.

grandgæfni *f.* carefulness.

grandi *m.* isthmus.

grand-laus *a.* suspecting no evil; single-hearted; **-leysi** *n.* singleness of heart; *í -leysi* unintentionally; **-skoða** (**a**) *vt.* = *grannskoða.*

grand-var *a.* guileless, upright; **-vari** *m.* guilelessness, uprightness; **-varlega** *adv.* without guile; **-veri** *f.* = *-vari.*

gráni *m.* grey (white) horse.

granít *m.*, **-steinn** granite.

granna *f.* = *grannkona.*

granni *m.* neighbour.

grann-kona *f.* neighbour woman, neighbouress; **-konungur** king of a neighbouring country; **-kynna** (**i**) *vt.: -kynna sjer e-ð* make oneself thoroughly acquainted with; **-land** neighbouring country; **-legur** *a.* slim, slender of build *(-legur á vöxt);* **-leiki** *m.* slenderness, thinness; **-leitur** *a.* thin-looking, thin in the face; **-skoða** (**a**) *vt.* examine minutely.

grannur *a.* thin, slender, slim.

grann-vaxinn *pp.* slender, slim; **-vitur** *a.* silly, shallow-minded; **-þekkja** (**i**) *vt.* know thoroughly; **-þjóð** neighbouring nation.

grau-selur bearded seal; **-síður** *a.* long-bearded; **-stæði** *n.* the bearded part of the face.

grant *adv.* exactly, accurately *(vita, þekkja e-ð g.).*

grár *a.* grey; white *(g. hestur);* malignant *(g. í geði); elda grátt silfur,* sjá *elda; g. fyrir hærum* grey-haired; *leika e-n grátt* ill-treat; *grátt gaman* practical joke; *eiga e-m grátt að gjalda* have to be revenged on one; *bæta gráu ofan á svart* make bad worse.

grá-rendur, -röndóttur *a.* striped with grey, grey-striped.

gras *n.* grass, herbage; herb; *pl.* = *fjallagrös; á næstu grösum* in the neighbourhood, near at hand;

ganga á eftir e-m með grasið í skónum coax one (who is cross and angry); *grasi vaxinn* grass-grown.

grasa (a) *vi.* gather Iceland moss.

grasaður *pp.* prepared with herbs.

grasa-ferð journey for gathering Iceland moss; **-fles** (*pl.* **-flesjar**) *f.* grassy spot; **-fjall** mountain where Iceland moss grows; *fara á -fjall* go gathering Iceland moss; *vera á -fjalli* be gathering Iceland moss; **-fræði** *f.* botany; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* botanist; **-grautur** porridge of Iceland moss; **-heiði** = *-fjall;* **-leit** Iceland-moss gathering; **-líf** vegetable life; **-mjöður** drink prepared with herbs; **-ríki** vegetable kingdom.

gras-asni great ass, fool; **-bítur** (**-s, -ar**) *m.* herbivorous *eða* graminivorous animal; **-blettur** grass-plot; **-brestur** lack *eða* failure of grass; **-ey** oasis; **-flöt** *f.*, **-flötur** *m.* lawn; **-fræ** grass-seed; **-fræði** = *grasafræði;* **-fræðilegur** *a.* botanical; **-garður** botanical gardens; **-gefinn** *pp.* grassy; **-geil** grassy lane; **-geiri** strip of grass; **-góður** *a.* rich in grass (*-gott sumar*); **-grænn** *a.* grass-green; **-hagi** grass-pasture; **-jurt** fodder *eða* forage plant.

grá-skeggjaður *a.* grey-bearded; **-skeggur** (**-s**) *m.* greybeard.

gras-ker (*ávöxtur*) gourd, pumpkin; **-laukur** chive; **-laus** *a.* grassless; without grass; **-lendi** *n.* grassland, grass-field.

grásleppa *f.* female lumpsucker.

gras-leysa *f.* failure of grass; barren ground (*-leysur og eyðimerkur*); **-leysi** *n.* = *-leysa;* **-loðinn** *a.* rich in grass; **-loðna** *f.* thick grass; **-maðkur** grass-maggot; **-mikill** *a.* abounding with grass, grassy; **-nyt** (**-nytjar**) *f.* use of grass; grass-field; **-petti** grass-plot.

grásprengdur *a.* = *gráíróttur.*

gras-rót grass-root; green sward; **-rækt** cultivation *eða* tillage of grass; **-spretta** *f.* growth of grass; **-strá** stalk *eða* blade of grass; **-svörður** green-sward; **-tegund** species of grass; **-tekja** *f.* produce (crop) of grass; **-tó** *f.* grassy spot among rocks; **-torfa** green turf, sod; **-tyrfður** *pp.* covered with green turf; **-vegur** = *-svörður;* **-víðir** grass-willow; **-völlur** grassy plain; **-vöxtur** growth of grass, crop; **-önd** pintail(-duck).

gráta (**græt; grjet; grátinn**) *vi.* weep, cry; *g. af e-u* weep for *eða* with; *fara að g.* burst into tears; *vt.* weep for, bewail.

grát-beiðni most earnest entreaty; **-biðja** (sjá *biðja*), **-bæna** (**i**) *vt.* implore, beseech; **-blandinn** *a.* mingled with tears; **-bólginn** *a.* swollen with tears; **-ekki** *m.* sobbing; **-fagur** *a.* beautiful in tears; **-feginn** *a.* weeping for joy; **-girni** *f.* lachrymosity, tearfulness; **-gjarn** *a.* lachrymose; *e-m er -gjarnt* is easily moved to tears; **-hljóð** plaintive voice; *með -hljóð í hálsinum* sobbing, ready to cry; **grátinn** *pp.* bathed in tears, flushed with tears, tearful.

grá-titlingur common sparrow.

grát-kjökur choked tears, sobbing; **-kæfður** *pp.* stifled by sobs; **-laus** *a.* tearless; **-lega** *adv.* piteously; **-legur** *a.* pitiable, deplorable, lamentable; **-mæna** (**i**) *vi.* look with tearful eyes (*-mæna til himins*); **-raust, -rödd** plaintive voice; **-samlegur** *a.* = *-legur;* **-stafur** = *-hljóð; með -staf í hálsinum, í kverkunum* on the brink (verge) of tears, almost in tears; **-stokkinn** *pp.* bathed in tears.

grátur (**-s**) *m.* weeping, crying (*setti að henni grát*).

grátur *f. pl.* altar-rails; foot of an altar.

grát-viður (**-ar, -ir**) *m.* weeping willow; **-þrunginn, -þrútinn** *a.* flushed with tears, red with weeping.

grauta (**a**) *vt. w. dat.: g. e-u saman* jumble together.

grautar-bakstur poultice; **-legur** *a.* confused, muddy; **-pottur** porridge-pot; **-trog** porridge trough.

graut-fúinn *a.* completely rotten; **-úldinn** *a.* thoroughly putrefied.

grautur (**-ar, -ar**) *m.* porridge, boiled groats.

grá-vara grey fur; **-viðir** sallow; **-önd** grey duck, gadwall.

gref *n.* pickaxe, mattock.

grefill (**-s,** *pl.* **greflar**) *m.* pick-axe; the deuce; *hver grefillinn!* hang it! zounds!

greftra (**a**) *vt.* bury, inter, entomb.

greftrun (**-anir**) *f.* burial, funeral, funeral service, interment.

greftrunar-siðir *n. pl.* funeral rites; **-staður** burial-place.

greiða *f. (hár-)* comb.

greiða (**i**) *vt.* unravel, disentangle *(g. flækju); g. til segl, færi* get ready the sails, a fishing-line; comb; *g. á sjer hárið, g. sjer* comb one's hair; speed, further *(g. ferð e-s);* pay *(g. gjald, skuld); g. fram (fje)* pay out; discharge, perform *(g. e-ð af hendi); vi.: g. fyrir e-m* help, assist one; *g. úr e-u* unravel, disentangle.

greiða-góður *a.* = *-samur;* **-sala** selling accommodation for travellers *(hafa -sölu);* **-samur** *a.* obliging, ready to serve; **-semi** *f.* readiness to serve, obligingness.

greið-fara *a. indecl.* travelling with speed, expeditiously; **-farinn** *a.* easy to pass; **-fús** *a.* = *greiðasamur;* **-fýsi** *f.* = *greiðasemi;* **-fær** *a.* passable, easy to pass (*-fær vegur*); easy; **-gengur** *a.* walking with speed; easy to pass *(hjer er eigi -gengt).*

greiði *m.* entertainment, hospitality; service *(gera e-m greiða).*

greiðka (**a**) *vt.* hasten, quicken *(g. sporið).*

greið-lega *adv.* readily, promptly, speedily; **-legur** *a.* ready, expeditious, prompt, plain; **-leiki** *m.* readiness, promptness; **-mæltur, -orður** *a.* quick of speech.

greiðsla *f.* disbursement, payment.

greiðugur *a.* ready to help, obliging, serviceable, helpful.

greiður *a.* free from obstacles, expeditious, ready, speedy *(greið gata, greið svör);* ready to serve; *g. í svörum* quick to answer.

greið-vikinn *a.* = *greiðugur;* **-vikni** *f.* readiness to help, obligingness, helpfulness.

greifa-dómur earldom; rank of a count *eða* earl; **-dóttir** count's eða earl's daughter; **-dæmi** count's estate; *(hjerað)* county, shire; **-frú** countess; **-legur** *a.* belonging to a count, of a count; **-nafn** count's title; **-setur** count's seat; **-stjett** = *-dómur.*

greifi *m.* count; *(á Engl.)* earl.

greifingi (**-ja**) *m. (ránd-ýr)* badger.

greifingja-hola badger's burrow.

greifinna *f.* countess.

greikka (**a**) *vt.* = *greiðka.*

grein (*pl.* **-ir** eða **-ar**) *f.* (*á trje)* branch, bough; *(atriði)* point, head; *(greinarmunur)* distinction, discernment *(gera g. góðs og ills);* (*máls-grein*) sentence; paragraph; (*náms-grein*) subject, branch (of learning); *(blaðag.)* article; *gera g. fyrir e-u* explain, account for; *taka e-ð til greina* take into consideration *eða* account; pay *eða* have regard to; *það getur ekki komið til greina* that is out of the question, not

to be thought of; *í sumum (öllum) greinum* in some (all) respects.

greina (i) *vt.* divide (into branches); distinguish, discern (*g. gang himintungla*); (*segja frá*) tell, expound, mention; (*í málfr.*) parse; *impers.: sem fyr greinir* as above mentioned; *sem síðar greinir* as will be told hereafter; *e-n greinir á um e-ð* disagree, differ, be of a different opinion about st.; *reflex. (greinast)* branch out; be separated.

greina-góður *a.* sensible, clever; **-laus** *a.* without branches.

greinar-gerð statement of reasons, explanatory statement; preamble; **-merki** punctuation-mark; **-munur** discrimination, distinction, *gera -mun góðs og ills* make a distinction between good and evil.

greina-skifti, -skil *n. pl.* new paragraph.

greind *f.* power of discrimination, discernment, judiciousness.

greindar-lega *adv.* sensibly, judiciously; **-legur** *a.* intelligent -looking, bright, sensible; **-leysi** *n.* lack of judgment, **-maður** intelligent *eða* sensible man.

greindur *a.* intelligent, sensible, judicious, discerning.

greini-lega *adv.* distinctly, plainly; explicitly, fully; **-legur** *a.* distinct, plain; explicit.

greining (-ar) *f.* distinction, discrimination; separation; parsing.

greinir (-is -ar) *m. (í málfr.)* article; **greinislaus** *a.* without the article.

greip (-ar) *f.* the interstice (space) between the thumb and the other fingers, hand; grasp; *ganga í greipar e-m* fall into one's clutches; *ganga úr greipum e-s* slip from one's grasp, be lost to one; *spenna greipar* clasp the hands; *láta greipar sópa um e-ð* make a clean sweep.

greipa (a) *vt.* grasp, grip.

greiphæfur *a.* fit for one's hand.

greitt *adv.* speedily, fast (*ganga g.*)

gremi *f.* wrath, anger (*goða g.*).

gremja *f.* annoyance, vexation; resentment, indignation.

gremjast (gremst; gramdist; gramist) *v. reflex.: mjer gremst e-ð* I grieve at *eða* for st., I feel vexed *eða* offended at st.; *mjer gremst við e-n* I am indignant with one.

gremjufullur *a.* annoyed, vexed.

grend *f.* neighbourhood, vicinity.

gren(i) *n.* fox's lair *eða* earth.

greni *n.* spruce fir, spruce; fir, white Norway deal; **-kŏngull** cone of spruce; **-skógur** spruce-forest; **-trje** = *greni*; **-viður** fir-wood.

grenja (a) *vi.* howl, bellow; roar.

grenjan *f.* howling, bellowing.

gren-lægja *f.* she-fox; **-skolli** fox in its earth.

grenna (i) *vt.* thin; *reflex.: grennast* become thin *eða* thinner.

grenslast (a) *v. reflex.: g. eftir e-u, um e-ð* inquire into *eða* make inquiry about.

greppa-trýni ugly face.

greppur (-s, -ar) *m. poet.* poet.

gresja (a) *vi.* gather herbs; *það er ekki um auðugan garð að g.* there is not much to be had.

gretta (i) *vt.* distort; *g. sig* make a wry face, frown.

gretta *f.* wry face, grimace.

grettinn *a.* making wry faces.

Grettis-tak Grettir's lift, giant boulder.

grey *n.* dog; bitch; paltry fellow, coward; **-hundur** bitch; **-legur** *a.* paltry, mean, shabby; grotesque, ludicrous; **-menska** *f.* paltriness, meanness, baseness.

greypa (i) *vt.* groove; set *(g. gimstein í gull).*

greypilegur *a.* fierce, fearful.

greyping (-ar) *f.* grooving.

greypi-rá gaff.

greypur *a.* fierce, cruel.

grið *n. pl.* truce, peace, pardon; *rjúfa g.* break truce; *halda g.* keep truce; *biðja (sjer) griða* ask (sue for) quarter; *gefa e-m g.* give quarter; *segja í sundur griðum* dissolve the truce.

gríð *f.* vehemence, eagerness; *í g.* vehemently, eagerly.

griða-gjöf granting of quarter.

gríðar-legur *a.* horrible, horrid; frantic; = *-mikill;* **-mikill, -stór** *a.* enormous, huge, immense.

griða-staður sanctuary, asylum.

grið-helgi *f.* inviolability; **-kona (griðka)** female servant; **-land** free asylum; **-níðingur** truce-breaker; **-rof, -spell** breach of truce.

gríðungur *m.* = *graðungur.*

gríður (gen. **-ar**) *f.* giantess.

Grikkir *m. pl.* the Greeks.

Grikkland *n.* Greece.

grikkur (-s) *m.* trick; *gera e-m grikk* play one a trick.

grilla (i) *vi.: g. í e-ð* eða *til e-s* catch a glimpse of, see (dimly) faintly.

gríma *f.* mask; *poet.* night; *það runnu á hann tvær grímur* he was in doubt *eða* irresolute.

grimd *f.* cruelty, fierceness.

grimdar-frost = *-gaddur;* **-fullur** *n.* cruel, savage; **-gaddur** severe frost; **-hugur** fierceness of mind, savageness; **-legur** *a.* = *-fullur;* **-seggur** cruel *eða* savage person.

grimm-eygur *a.* fierce-eyed **-hugaður** *a.* = *-níðugur;* **-lega** *adv.* fiercely, fearfully *(hefna e-s -lega);* **-legur** *a.* savage, furious, fearful; **-leitur** *a.* fierce *eða* savage-looking; **-lundaður, -lyndur, -úðugur** *a.* ferocious, fierce, savage.

grimmur *a.* cruel, fierce.

grimmýðgi *f.* cruelty, ferocity.

grímu-dansleikur masked ball, masquerade; **-klæddur** *pp.* masked, **-maður** masked man.

grína (i) *vi.* grin; stare *(g. á e-ð).*

grind (**-ur**) *f.* framework; timberwork of a house; *pl.* lattice fence; grate; lattice, trellis.

grinda-gluggi *m.* lattice window; **-hlið** lattice gate, barred gate.

grindar-hol pelvic cavity.

grindhoraður *a.* raw-boned, gaunt.

grindsög *f.* frame-saw.

grípa (gríp; greip, gripum; gripinn) *vt.* seize; grasp; catch; *vi.: g. á kýlinu* touch upon a sore place; *g. fram í fyrir e-m* interrupt one; *g. til e-s* catch at, grasp; *g. til vopna* take (up) arms.

gripa-safn collection of apparatuses; museum; **-stóll** live stock (on a farm); **-sýning** exhibition; cattle-show.

grip-deildir *f. pl.* rapine, robbery; **-hali** = *-rófa;* **-heldur** *a.* cattle-proof *(-held girðing);* **-rófa** *(á öpum)* prehensile tail.

griplur *f. pl.* gloves without fingers; acrostic rhyme.

gripur (**-s** *eða* **-ar, -ir**) *m.* costly thing; beast, animal.

grís (**-s, -ir**) *m.* young pig.

grisja (a) *vt.* thin *(g. skóg);* *impers.: grisjar í e-ð* it is dimly seen; *grisjar til lofts* there is an opening in the clouds; **grisjóttur, grisjulegur** *a.* thin, sleazy, of loose texture *(g. vefnaður).*

griska *f.* Greek (language).

grískur *a.* Greek, Grecian.

gríslingur (**-s, -ar**) *m.* small pig.

grjón *n. pl.* groats, grits.

grjóna-grautur porridge of groats.

grjót *n.* stones; **-akstur** driving (of) stones; **-berg** quarry; **-garður** stone fence; **-harður** *a.* hard as a stone, stony; **-haugur** stone heap; **-hríð** shower of stones (in a battle); **-hrúga** = *-haugur;* **-kast** throwing of stones; **-legur** *a.* stony, flinty; **-maður** quarry-man; **-möl** pebbles, gravel; **-náma** quarry; **-páll** stone hoe; **-skriða** stone slip; **-veggur** s. wall.

grobb *n.* boasting, bragging.

grobba (a) *vi.* boast, brag.

grobbari *m.* boaster, braggart.

grobbinn *a.* bragging, ostentatious, vaunting.

gróa (græ; greri; gróinn) *vi.* (*spretta*) grow, grow up; (*um sár*) heal (up), be healed; *g. um heilt* be quite healed; *með þeim greri aldrei um heilt* they were never fully reconciled; *gróinn sára sinna* healed of his wounds.

gróandasmjör May *eða* June butter.

gróandi *m.* growing season.

gróða-bragð = *-hnykkur;* **-brall** speculation, jobbery; **-brallari** speculator, jobber; **-fíkn** = *-girni;* **-girni** *f.* desire of gain; **-gjarn** *a.* greedy of gain; **-hnykkur** smart piece of business; **-hugur** = *-girni;* **-maður** rising man, prosperous man; **-vegur** way to gain; **-von** prospect *eða* chance of gain.

gróði *m.* gain, profit; (*gróður*) growth, vegetation, crop.

gróðrar-far state (condition) of the growth; **-magn** power of growth; **-mjólk** milk of cows at grass; **-regn** fruitful rain; **-ríki** vegetable kingdom; **-smjör** May *eða* June butter; **-stía, -stöð** nursery garden (grounds); **-tíð** season of vegetation; **-veður** genial weather.

gróður (-rar *eða* **-rs)** *m.* vegetation, vegetable growth; **-fræði** botany; **-fræðilegur** *a.* botanical; **-laus** *a.* devoid of vegetation; **-leysi** *n.* scantiness of vegetation; failure of crops; **-lítill** *a.* with scanty vegetation; **-ríki** = *gróðrarríki;* **-ríkur, -samur** *a.* fertile; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* plant; **-setning** planting; **-skrúði** luxuriant vegetation; **-smjör** = *gróðrarsmjör;* **-sæll** *a.* fertile; **-vænlegur** *a.* promising rich growth.

gróf (-ar) *f.* hollow, pit.

gróf-gerður *pp.*, **grófur** *a.* coarse; rough, rude.

gróf-yrði *n. pl.* rude language; **-yrtur** *a.* rude, coarse.

grogg *n.* grog; **-aður** *a.* tipsy.

gróm *n.* grime, dirt; **-laus** *a.* unsoiled, pure; **-tekinn** *pp.* soiled (with dirt), grimy, begrimed.

gróp *f.* groove; **grópa (a)** *vt.* groove.

grotna (a) *vi.* rot (*heyið grotnar niður*).

grózka *f.* growth, luxuriance.

grúa (i) *vi.* swarm; *það úir og grúir af* it swarms and teems with.

grúfa *f.*: *liggja á grúfu* lie face downwards; *detta (falla) á grúfu* fall on the face.

grúfa (i) *vi.* lie face downwards, cower down; lour, lower; *myrkrið grúfir yfir landinu* the darkness broods over the country; *vt.*: *g. sig yfir e-ð* stoop over st.

grufl *n.* pondering, musing.

grufla (a) *vi.* muse, ruminate on (*g. út í e-ð*); *ganga gruflandi að e-u* go groping after.

grugg *n.* grounds, sediments.

grugga (a) *vt.* trouble, disturb, make turbid (*g. vatnið*).

grugg-óttur, -ugur *a.* troubled, turbid, muddy.

grúi *m.* swarm, crowd.

gruna (a) *vt.* suspect, distrust; *impers.*: *mig grunar (e-ð)* I suspect.

grund *f.* grassy plain, grass-field.

grunda (a) *vt.* ponder (upon); *grundaður* well grounded (*grunduð skoðun, þekking*).

grundvalla (a) *vt.* found.

grundvallar-lög *n. pl.* fundamental law, constitution; **-regla, -setning** fundamental rule; principle; **-skoðun** principle.

grund-völlun *f.* foundation; **-völlur** ground, foundation.

grunlaus *a.* unsuspecting; free from suspicion (*ekki -laust um, að*).

grunn *n.* shallow, shoal; *á g.* aground; **-fastur** *a.* fast aground; **-flötur** basis, base; **-færinn** *a.* = *-hygginn;* **-færni** *f.* shallow-mindedness; **-færnislegur** *a.* superficial, = *-hyggjinn;* **-hygginn** *a.* shallow-minded, silly; **-hygni** *f.* silliness; **-laus** *a.* bottomless; **-mið** shallow fishing-bank; **-sakka** deep-sea lead; **-skreiður** *a.* of shallow draught; **-skygn** *a.* short-sighted; **-syndur** *a.* not deep drawing; **-sæi** *f.* simplicity, silliness; **-sælegur** *a.* shallow-sighted; **-sær** *a.* shallow-witted, foolish; **-sævi** *n.* shallow water; **-úðugur** *a.* shallowminded.

grunnur *a.* shallow, shoal, shoaly; *standa grunt* be shallow.

grunnur (**-s, -ar**) *m.* bottom; foundation of an edifice; ground for a house (*hús-*).

grunnýðgi *f.* shallowness (of mind), credulity.

grun-samlegur *a.* suspicious(-looking); **-samur** *a.* suspected, suspicious; **-semd, -semi** *f.* suspicion.

grunur (**-ar**) *m.* suspicion; presentiment, misgiving; *renna grun í e-ð* have a foreboding, presentiment of, suspect; *mjer leikur g. á e-u* I have a suspicion of, I suspect.

grútar-bræla *f.* train-oil smoke; **-lampi** *m.* train-oil lamp; **-lykt** smell of train-oil; **-skapur** *m.* stinginess, niggardliness.

grútsyfjaður *a.* heavy with sleep.

grútur (**-ar**) *m.* sediment *eða* residue of train-oil; mean person, miser, curmudgeon.

gryfja *f.* hole, pit.

grýla *f.* bugbear, bug.

grynka (a) *vi.* become shallow.

grynna (i) *vi.* = *grynka; impers.: hjer grynnir* here the water shoals; *reflex.* (*grynnast*) become more shallow, shoal up; **grynningar** *f. pl.* **grynsli** *n.* shoals, shallows.

grýta (i) *vt.* pelt with stones, stone (one to death, *í hel, til bana*).

grýta *f.* small pot *eða* kettle.

grýting (**-ar**) *f.* pelting with stones.

grýttur *pp.* stony (*g. vegur*).

græða (i) *vt.* gain, make money; cure, heal (*g. sár*); *g. á e-u* profit by; *g. upp land* bring under cultivation, reclaim land; *g. sig (um kýr)* give more milk; *reflex.: e-m græðist fje* one makes money.

græðari *m.* healer, saviour.

græðgi *f.* greediness, gluttony.

græði-fingur ring-finger.

græðing *f.* healing, cure; cultivation, culture.

græðir (**-is**) *m. poet.* sea.

græði-súra plantain, way-bread.

græðsla *f.* = *græðing.*

græfur *a.* fit to be buried.

græna *f.* greenness, green spot.

grænast (i) *v. reflex.* = *grænka.*

græn-dröfnóttur *a.* green-spotted, green-speckled; **-golandi** *ppr.* yellowish-green (of deep water); **-gresi** *n.* green grass.

græningi (**-ja**) *m.* green-horn.

græningja-háttur greenishness.

græn-jaxl unripe berry.

grænka *f.* greenness, verdure.

grænka (a) *vi.* become green.

græn-kál borecole, kail, kale; **-klæddur** *pp.* dressed in green; verdant, robed with green; **-leiki** *m.* greenness, verdure; **-leitur** *a.* greenish; **-lenzkur** *a.* Greenland; **-meti** *n.* green-stuff, vegetables.

grænn. *a.* green; verdant.

græn-súpa soft soap.

græska *f.* malice; *grunaður um græsku* suspected of evil.

grænsku-laus *a.* without malice; *-laust gaman* innocent trick (joke).

græta (i) *vt.* make one weep, distress one; *grættur* grieved.

grætilegur *a.* sorrowful, piteous.

gröf (grafar, grafir) *f.* pit, ditch; *í (kirkjug.)* grave, tomb; *(vígisgröf)* moat, fosse; *(skot-)* trench.

gröftur (graftar eða **graftrar)** *m.* digging; *(í málm)* engraving; *(í trje)* carving; burial, interment; dead men's bones (dug out of a tomb); *(í kýli)* matter, pus.

grön (granar, granir) *f.* moustache; *pl.* lips of a cow or bull.

grösugur *a.* grassy, grass-grown.

gubb *n.* vomit, vomiting.

gubba (a) *vi. & vt. w. dat.* vomit.

guð (-s, -ir) *m.* God; *guði sje lof* God be praised; thank God; *guð komi til* Good gracious.

guða (a) *vi.* greet by shouting *„hjer sje guð“* (God be here).

guðaveigar *f. pl. poet.* nectar, delicious drinks.

guðdóm-legur *a.* divine, godlike; **-leiki** *m.* divinity.

guðdóms-afl, -kraftur divine power; **-neisti** spark of divinity.

guð-dómur (-s) *m.* godhead, divinity, deity; **-faðir** god-father; **-feðgin** *n. pl.* god-parents; **-fræði** *f.* theology, divinity; **-fræðilegur** *a.* theological; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* theologian, divine; **-hræddur** *a.* godfearing, godly, pious; **-hræðsla** fear of God, godliness, devotion; **-last** blasphemy; **-lasta (a)** *vt.* blaspheme; **-lastari** *m.* blasphemer; **-laus** *a.* godless, impious; **-lax** king-fish, sun-fish; **-legur** *a.* godly, pious; devotional; **-leysi** *n.* ungodliness, impiety; atheism; **-leysingi (-ja)** *m.* atheist; **-löstun (-lastanir)** *f.* = *-last;* **-móðir** god-mother; **-móður** enthusiasm; **-níðingur** traitor to God, renegade; **-rækilegur** *a.* pious; devotional; **-rækinn** *a.* pious, devout; **-rækni** *f.* piety, devotion, devoutness.

guðs-afneitari atheist; **-afneitun** atheism; **-dýrkun** worship of God, divine worship; **-feginn** *a.* very glad; **-hugmynd** notion of God.

guð-sifjar *f. pl.* spiritual relationship; sponsorship.

guðs-kista poor-box, alms-box; **-lukka:** *til (allrar) -lukku* most fortunately, most luckily; **-lög** *n. pl.* the canon law.

guð-sonur godson; **-speki** theosophy; **-spekilegur** *a.* theosophic(al); **-spekingur** theosophist; **-spjall** *n.* gospel; **-spjallamaður** evangelist.

guðs-trú belief in God; **-trúarlaus** *a.* atheistic; **-volaður** *a.* pitiable.

guðsþakka-skyn: *í -skyni* out of charity; **-stofnun** *f.* charitable institution; **-verk** labour of mercy.

guðs-þjónusta divine service.

guð-vefur costly weaving, velvet; **-velkominn** *pp.* most welcome.

gufa *f.* steam, vapour, exhalation; slow fellow *(hann er mesta gufa).*

gufa (a) *vi.* steam; reek; *g. upp* evaporate.

gufu-afl steam-power; **-bað** steam-bath, vapour-bath; **-bátur** steamboat; **-bræddur** *pp.* boiled by steam; **-dæla** steam-pump; steam fire-engine; **-hvolf** atmosphere; **-kendur** *a.* va-

porous; **-ketill** steam-boiler; **-kraftur** = *-afl;* **-legur** *a*, vaporous; weak, sluggish; **-líki:** *í -líki* in the form of steam; **-loft** atmosphere; **-menni** *n.* sluggard, laggard.

gufun (-anir) *f.* evaporation.

gufu-pípa steam-pipe, steam-tube; **-skip** steam-boat, steamer.

gufuskipa-fjelag steam-navigation (*eða* steam-ship) company; **-ferðir** *f. pl.* steam-navigation.

gufu-sporvagn steam tram-car; **-strókur** steam column; **-vjel** steam-engine; **-þrýsting** steam pressure.

gugginn *a.* dispirited, downcast, desponding; pale, sallow.

gugna (a) *vi.* lose heart, quail.

gugta (a) *vi.: g. við e-ð* be busy with st. without energy.

gula *f.* jaundice, = *gulusótt.*

gul-bröndóttur *a.* yellow-brindled; **-grár** *a.* yellowish-grey; **-grænn** *a.* yellowish-green.

gull *n.* gold; *pl.* toys *(barna-).*

gúll (-s, -ar) *m.* cavity of the mouth; inflated mouth.

gull-aldarlegur *a.* classic; **-appaldur** orange(-tree); **-auðugur** *a.* rich in gold; **-blað** gold-leaf; **-bjartur** *a.* bright as gold; **-borðalagður** *pp.* trimmed with gold-lace; **-borði** gold-lace; **-brúðkaup** golden wedding; **-búa** (sjá *búa*) *vt.* mount with gold; **-búinn** *a.* ornamented with gold; **-dósir** *f. pl.* golden (snuff-)box; **-dreginn** *pp.* wrought *eða* embroidered with gold; **-duft** gold dust.

gulleitur *a.* yellowish.

gull-fagur, -fallegur *a.* brilliant, splendid, charming; **-festi** gold chain; **-gerð** alchymy; **-gerðarmaður** alchymist; **-grafari** gold-digger; **-gröftur** gold-digging; **-gulur** *a.* golden (-yellow); **-hamrar** *m. pl.: slá e-m -hamrana* flatter one; **-hlað** gold lace; **-hringur** gold ring; **-hrúga** heap of gold; **-hærður** *a.* golden-haired.

gullin-fextur *a.* golden-maned; **-hærður** golden-haired, = *gull-hærður;* **-knappur** golden bud.

gullinn *a.* golden, gold.

gull-kálfur golden calf; **-kögur** gold-fringes; **-lax** siel smelt; **-legur** *a.* golden; **-men** gold necklace; **-milti** ingot, bar of gold; **-mura** *(jurt)* cinquefoil; **-nám** gold-digging; **-náma** gold mine; **-nemi** *m.* gold-digger; **-nisti** locket of gold; **-ofinn** *pp.* wrought with gold; **-peningur** gold coin; *pl.* gold money; **-rekinn** *pp.* mounted (inlaid) with gold; **-reyfi** golden fleece; **-roða (a)** *vt.* gild; empurple (*sól -roðar fjöll*); **-roðinn** *pp.* gilt; **-sandur** gold sand; **-sauma (a)** *vt.* embroider *eða* work with gold; **-settur** *pp.* laid (mounted) with gold; **-skál** gold basin; **-skart** gold ornament; **-skóaður** *a.* with golden shoes; **-skór** golden shoe; **-skreyttur** *pp.* ornamented with gold; **-smeltur** *pp.* gold-enamelled; **-smíði** trade of a goldsmith; goldsmith's work, jewellery; **-smiður** goldsmith, jeweller; (*skordýr*) goldsmith, beetle; **-sproti** gold sceptre; **-sylgja** gold brooch; **-úr** gold watch; **-vog** gold weight; **-vægur** *a.* precious, golden; **-þorsti** thirst of (for *eða* after) gold; **-þvottur** gold-washing; **-öld** golden age.

gul-maðra *(jurt)* our lady's bedstraw; **-mórauður** *a.* tawny.

gulna (a) *vi.* yellow, become y.

gúlpa (a) *vi.* bulge; (*um föt*) bag.

gúlpur (-s) *m.* roundish unevenness; thick bank of cloud; seabreeze with fog (*vestan-, kaldur g.*).

gul-rófa Swedish turnip, swede; **-rót** carrot; **-röndóttur** *a.* yellow-striped.

gúl-sopi large draught.

gulur *a.* yellow.

gulu-sjúkur *a.* jaundiced; **-sótt, -veiki** jaundice.

gul-víðir golden osier; **-önd** red-breasted merganser.

gum *n.* boasting, tall talk.

guma (**a**) *vi.*: *g. af e-u* praise excessively, boast of.

gumi (*pl.* **gumar, gumnar**) *m.* man.

gumpur (**-s, -ar**) *m.* rump, bottom.

gunga *f.* coward, craven, milksop.

gungu-legur *a.* cowardly, faint-hearted; **-skapur** (**-ar**) *m.* cowardice.

gunn-fáni war-flag, naval flag.

gunnur (*gen.* **-ar**) *f. poet.* battle.

gusa (**a**) *vt. w. dat. & vi.* gush, spirt out; splash (*g. vatni á e-n; þeir g. mest, er grynst vaða*).

gusa *f.* jet, spirt, splash.

gussa (**a**) *vi.* make fuss and noise.

gusta (**a**) *vi.* blow in gusts.

gust-kaldur *a.* chilly, gusty; **-mikill** *a.* gusty; vehement.

gustuk *f.* act of charity; (*það er g. að hjálpa honum*).

gustuka-maður needy person; (*vera*) *-m. e-s* dependent on one for charity; **-verk** = *gustuk.*

gustur (**-s**) *m.* gust (of wind).

gutl *n.* gurgle; dabbling; slop.

gutla (**a**) *vi.* gurgle; dabble.

gutlari *m.* dabbler, quack.

guttur *m.* sulks; *það er g. í honum* he is in the sulks.

Gyðinga-land Palestine; **-lýður** the Jewish people, the Jews.

gyðing-dómur Judaism; **-legur** *a.* Jewish; **Gyðingur** (**-s, -ar**) *m.* Jew.

gyðja *f.* goddess.

gýgur (*gen.* **gýgjar**, *acc.* **gýg**) *f.* giantess; *vinna fyrir gýg* work for a giantess o: in vain.

gýll (**-s,-ar**) *m.* mock-sun, parhelion (*sjaldan er g. fyrir góðu*).

gylla (**i**) *vt.* gild; *g. e-ð fyrir e-m* make st. attractive to one (by the use of fair words), praise; **gylling** (**-ar**) *f.* gilding; *pl.* vain praises.

gyllini *n.* florin, guilder; **-tal, -tala** golden number; **-æð** the piles, hæmorrhoids.

gylta *f.* young sow.

gyrða (**i**) *vt.* gird; *g. sig* fasten one's trousers; *g. hest* eða *á hesti* girth (a horse).

gyrðill (**-s, gyrðlar**) *m.* girdle.

gys *n.* scoff, mockery; *gera g. að e-m* expose to ridicule, scoff at.

gæða (**i**) *vt.*: *g. e-n e-u* endow with, bestow (a boon) on; increase; *g. róðurinn* pull quicker; *w. dat.*: *g. sjer* (*á e-u*) regale oneself (on, with); *gæddur e-u* endowed with.

gæða-blóð the soul of good-nature (*hann er mesta -blóð*); **-laus** *a.* void of good things; barren; **-maður** worthy man; **-skáld** eminent poet.

gæði *n. pl.* good, benefit, blessing; quality (*ódýr eftir gæðum*); *með öllum gögnum og gæðum* with scot and lot.

gæðingur (**-s, -ar**) *m.* favourite; good saddle-horse.

gæðska *f.* = *gæzka.*

gæfa *f.* good luck, g. fortune; *bera gæfu til að gera e-ð* have the good fortune to do st.

gæfð *f.* gentleness, meekness.

gæfðar-maður peaceful man.

gæf-lyndi gentleness, meekness; **-lyndur** *a.* gentle, meek.

gæftaleysi *n.* lack of fine weather for fishing.

gæftir *f. pl.* fine weather for fishing; feeding of live stock.

gæfu-drjúgur *a.* lucky, fortunate; **-ferð** lucky journey; **-laus** luckless, unfortunate; **-legur** *a.* promising good luck; **-leysi** *n.* lucklessness; **-lítill** *a.* having little luck; **-maður**

fortunate man, happy man; **-mannlegur** *a.* promising to be a fortunate man; **-munur** difference of fortune.

gæfur *a.* mild, gentle, quiet.

gæfu-samlegur, -samur *a.* lucky, prosperous, fortunate; **-skortur** want of good luck, ill (bad) luck.

gægjast (i) *v. reflex.* peep (*g. út*).

gægjugat *n.* peep-hole.

gægjur *f. pl.* look-out; *vera* eða *standa á gægjum* (*eftir*) be on the look-out (for), stand and stare.

gæla (i) *vi.*: *g. við e-n* caress.

gælu-nafn pet name, name of endearment; **-orð** caressing word.

gælur *f. pl.* caresses, caressing.

gær *adv.*: *í gær* yesterday.

gæra *f.* sheepskin with the wool on, fleece (*gæruskinn*).

gær-dagur (the) yesterday; **-kvöld** yesterday evening; *í -kvöldi* yesterday evening, last night; **-morgun**: *í -morgun* yesterday morning.

gæru-skinn = *gæra.*

gæs *f.* goose; *taka g. meðan hún gefst* make hay, while the sun shines.

gæsa-blóm whitlow grass; **-fiður** goose-feathers; **-fjaðrir** *m. pl.* goose quills; **-flot** goose-fat; **-hirðir** tender of geese; **-lappir** *f. pl.* inverted commas, marks of quotation; **-matur** food for geese; (*jurt*) wall-cress.

gæsar-hamur goose-skin; **-líki** form (shape) of a goose; **-steggi, -steggur** gander.

gæta (i) *vt. w. gen.*: *g. e-s* take care of, watch; notice; (*gefa gaum*) heed, mind, attend to; *g. kúa* tend cows; *g. sín* be on one's guard; *vi.*: *g. að e-u* pay attention to, observe; *impers.*: *þess gætir ekki* it makes no difference.

gætilega *adv.* cautiously, carefully, warily; **gætinn** *a.* careful, wary, circumspect, prudent.

gætir (-is) *m.* keeper, guard.

gætni *f.* care, wariness, circumspection.

gætt *f.* door-opening, = *gátt.*

gætur *f. pl.* attention, heed; *gefa g. að e-u* pay attention (pay heed) to, mind.

gæxni *n.* goose, ninny; lean (weakly) person; **gæxnislegur** *a.* lean, weakly.

gæzka *f.* goodness, kindness, mercy; *gæzkan mín!* my dear.

gæzku-fullur, -ríkur *a.* gracious, merciful; **-samlegur** *a.* good, gracious; **-verk** act of charity.

gæzla *f.* watch, keeping.

gæzlu-fangi remanded (*eða* surety) prisoner, p. under remand; **-laus** *a.* unguarded; **-maður** keeper; **-stjóri** controlling director; **-varðhald** custody, detention.

göddóttur *a.* set with spikes.

göfga (a) *vt.* worship, honour; ennoble, elevate, improve.

göfgi *f.* nobility; **göfgun** (-anir) *f.* worshipping; ennoblement.

göfug-kvendi gentlewoman, lady; **-legur** *a.* noble, generous; **-leiki** *m.* generosity; **-mannlegur** *a.* noble -looking; **-menni** *n.* noble *eða* generous man; **-lyndi** magnanimity, generosity; **-lyndur** *a.* high-minded, magnanimous, generous.

gögn *n. pl.*, sjá *gagn.*

göfugur *a.* noble, magnanimous, generous; high born.

göldróttur *a.* versed in witchcraft *eða* in the magic art.

göltra (a) *vi.* rove about (especially by night in cold and blast); *reflex.*: *göltrast* = *göltra.*

göltur (galtar, geltir) *m.* hog, boar; *verða að gjalti* (an old dat.) turn mad with terror.

göndull (-s) *m.* coarse yarn; tangle (*bandið er komið í göndul*).

göng *n. pl.* passage; corridor.

göngu-för pedestrian tour, walking tour, journey on foot; **-garpur** fast walker; **-kona** pedestrian; **-lag** gait; **-maður** pedestrian; *mikill (góður) -maður* a good *eða* fast walker; **-móður** *a.* weary from walking; **-stafur** walking-stick.

gönu-hlaup wild run, = *gönur.*

gönur *f. pl.* eccentricity; *fara með e-n í g.* lead one into eccentricity, carry one away.

gönuskeið *n.* wild ride; = *gönur.*

görn (garnar, garnir) *f.* gut; *pl.* intestines.

gösla (a) *vi.* toil and moil; *reflex.: göslast áfram* toil onwards.

götóttur *a.* full af holes.

götu-dyr *f. pl.* front-door, street-door; **-horn** corner of a street; **-lýsing** lighting of the streets, street-lighting; **-slóði** track, pathway; **-slæpingur** lounger,gentleman of the pavement; **-sneiðingar** *m. pl.* winding path, zigzag path; **-sópari** street-sweeper, scavenger; **-stelpa** street-wench; **-strákur** street-boy; black-guard boy; **-troðningar** *m. pl.* (deep) foot-paths beaten by horses' feet.

H.

há *f.* after-grass, after-math; *(af hrossi)* skin; *með hýrri há* with a glad countenance.

há (hái; háði; háður) *vt.* = *heyja; sv. dat.* pinch, injure (*e-ð háir e-m*).

háaldraður *a.* very old.

háa-loft cock-loft *(uppi á -lofti);* the high air *(úr -lofti); upp í -loft* high into the air.

há-altari high altar; **-austur** true east; **-bakki** high brink; **-beinóttur** *a.* long-legged, high-legged; **-beit** aftermath grazing; **-binda** (sjá *binda*) *vt.* hamshackle; **-bjartur** *a.: um -bjartan daginn* in broad day-light; **-borð** high table; head of a table; *eiga ekki upp á háborðið (hjá e-m)* be held in no repute, be no favourite (with one); **-borg** castle, stronghold; **-borinn** *pp.* high-born, of noble family *eða* descent; very great; *-borin skömm* shame of shames; **-bölvaður** *a.* most cursed, damned.

háð *n.* scoff, mockery; ridicule.

hadda *f.* pot-hook, pot-handle.

há-dagur middle of the day; *um -daginn* in broad day-light; **-danskur** *a.* ultra-Danish.

hadd-bjartur *a.* bright-haired, blond; **-fagur** *a.* = *hárfagur.*

haddur (-s, -ar) *m. poet.* lady's hair.

hádegi *n.* midday, noon.

hádegis-baugur meridian; **-bil, -skeið** noontide; *um -bilið* at noon; **-sól** noonday sun, meridian sun.

háð-fugl mocker; **-gjarn** *a.* mocking, derisive; **-rit** lampoon, pasquinade; **-samur** *a.* scoffing; **-semi** *f.* mockery.

háðskur *a.* mocking, derisive.

háðslegur *a.* derisive, scoffing, mocking, sneering; **háðulegur** *a.* derisive, shameful, scornful, contemptible.

háðung (-ar) *f.* shame, disgrace.

háður *a.* dependent (*e-m* on).

háðvar *a.* free from scoff.

háðyrði *n. pl.* gibes, biting jest.

haf *n.* sea; (*úthaf*) ocean; span (*hafið yfir ána*); *láta í haf* put to sea; *í hafi* in the open sea.

hafa (hef *eða* **hefi; hafði; hafður)** *vt. & vi.* have; use; *h. á e-u* criticize, find fault with; *h. e-ð á hendi* be charged with, administer; *h. e-ð fyrir satt* hold for true; *h. e-ð að engu* hold for nought, take no notice of; *h. mörg orð um e-ð* = *fjölyrða um e-ð; h. e-n að skotspæni* use one as a target; *h. sig til e-s* do (a mean, paltry thing); *h. vit á e-u* have a knowledge of, understand about, be skilled in; *h. gaman, ánægju af e-u* take interest, pleasure in st.; *h. andstygð, ógeit á* dislike, be disgusted with; *h. mætur á* be fond of, like; *h. hug á e-u* be interested in; *h. grun á e-m* suspect; *h. e-ð (í) frammi* perform, do; use, show; *eigi er jeg þar fyrir sönnu hafður* I am not truly aimed at, it is a false charge; *hafa mikið fyrir e-u* have much trouble about; *h. við e-m* be a match for one, be stronger than; *h. mikið (lítið) við* make great (little) display of it; *h. mikið við e-n* treat one with special distinction; make a great fuss about one; *h. e-ð með sjer að heiman* carry off from home; *h. betur* get the better; *h. ver* eða *miður* have the worst of it, be worsted; *h. sóma af e-u* get honour of st.; *h. e-n af sjer með tómum loforðum* put one off with vain promises; *h. e-n undir* get one under, subdue; *h. upp á e-u* find out; *h. e-ð yfir* repeat; recite; *h. e-ð af e-m* cheat one (out) of st.; *h. hatt (á höfði)* wear a hat; *h. ofan af fyrir sjer* get one's livelihood, earn one's bread, support oneself; *h. e-ð eftir* tell again, repeat; *h. hátt* be noisy, talk loud; *h. hægt um sig* keep quiet; *h. sig til að gera e-ð* demean oneself to do st.; *h. sig í burtu* absent oneself; *reflex.: hafast að* do, be busy with; *h. við* dwell, stay, keep; *h. vel við* bear oneself well up, do well.

hafald (*pl.* **höföld**) *n.* heald, heddle; *draga í höföld* draw the thread through the heddle.

haf-alda billow, wave (of the sea); **-átt** sea-wind; **-erla** longtail; **-flötur** level of the sea; **-fær** *a.* sea-worthy; **-gangur** heavy sea; **-gola** sea breeze; **-gú(f)a, -gýgur** *f.* mermaid; **-halt** *adv.* towards the sea, standing seawards; **-ís** polar ice, Greenland ice; **-ishroði, -ishröngl** loose floes of polar ice; **-jafni** *m.* water-level.

há-fjara the lowest ebb; **-fleygi** *n.* sublimity, grandeur; **-fleygur** *a.* high-flying, high-flown, sublime; **-flóð, -flæði, -flæður** high flood-tide, high-water.

haf-matur spoon-meat; **-mey** mermaid; **-mús** = *geirnyt;* **-mær** = *-mey.*

hafna (a) *vt. w. dat.* refuse, reject, renounce, decline *(h. tilboði).*

hafna (a) *vt.: h. sig* enter a port, come to anchor.

hafnar-bann blockade of a harbour; **-bær** seaport (town); **-gjöld** *n. pl.* harbour dues, port charges; **-mark, -merki** harbour beacon; **-mynni** entrance to a harbour; **-nefnd** harbour commissioners; **-tollur** = *-gjöld;* **-vigi** harbour defence.

hafn-bann blocade of a harbour.

haf-net bow-net, pocket-net; weal, weel; **-niður** roaring of the sea.

hafning (-ar) *f.* heaving up, elevation; upheaval.

hafn-laus *a.* harbourless; **-leysa** *f.*, **-leysi** *n.* harbourless coast; **saga** pilotage; **-sögumaður** pilot.

hafra-grjón *n. pl.* (oaten) groats, grits; **-mjöl** oatmeal.

hafrar *m. pl.* oats.

hafra-súpa water-gruel.

haf-rek jetsam; **-rót** surf, swell; **-ræna** *f.* sea-breeze; **-rænn** *a.* blowing from the sea.

hafs-auga the remotest part of the ocean; **-brún** the sea horizon.

haf-síld herring; **-skip** sea-going ship; **-skúmur** (*fugl*) skua.

háfs-roð dogfish skin.

haf-súla gannet, solan-goose.

haft *n.* bond, chain; fetter; hindrance, obstacle; (*á hest*) hobble, hopple; (*í stiga*) round, rung; *leggja h. á e-ð* restrain; **-sár** galled on the leg from hopples.

haf-tyrðill *(fugl)* the little awk.

hafur (-rs, -rar) *m.* he-goat, buck.

háfur (-s, -ar) *m.* pocket-net; = *hafnet;* dog-fish.

hafurstaka *f.* goatskin.

haf-veður = *-viðri;* **-velktur** *pp.* tempest-tossed; **-viðri** *n.* sea-wind, gale blowing on the shore; **-villur** *f. pl.* loss of one's course (bearings) at sea; *komast í -villur* lose one's bearings (at sea); **-viltur** *a.* having lost one's course at sea; **-volk** tossing about at sea; **-þök** *n. pl.* boundless masses of polar ice.

háfættur *a.* long-legged.

haga (a) *vt. w. dat.* arrange, manage; *h. e-u svo til, að* contrive *eða* arrange it so as to; *h. sjer* behave, conduct oneself; (*vera hagalegur*) suit, be fit, suitable; *impers.: eins og til hagar í voru landi* as matters stand in our country.

hagabeit *f.* = *hagaganga.*

hágáfaður *a.* highly gifted.

haga-ganga grazing, pasturage; **-land** pasture-land.

hagan-lega *adv.* suitably, advantageously; **-legur** suitable, fit, convenient, advantageous.

haga-sæll *a.* rich in pasture-land (*-sæll dalur);* **-þrengsli** *n. pl.* insufficient pasture-land; **-þröngt** *a. n.* short of grazing.

hag-beit pasture; **-fastur** *a.* = *-spakur;* **-feldur** *a.* fit, suitable, suited (*e-m* for); **-fróður** *a.* versed in political economy; **-fræði** *f.* political economy; **-fræðilegur** *a.* of political economy, statistical; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* political economist, statistician.

hagga (a) *vt. w. dat.* put out of order, derange; shake; *h. við e-u* alter, make a change in; *reflex. (haggast)* be put out of order; be shaken.

hagi *m.* pasture, pasture-land.

hag-keypi *n.* (good) bargain; **-kvæmd** *f.* advantage; **-kvæmilegur, -kvæmur** *a.* fit, suitable, favourable.

hagl *n.* hail; *pl.* small shot.

hagla-byssa shot-gun; **-pungur** *m.* shot bag, shot-pouch.

haglaus *a.* pastureless.

haglda-brauð twist, twisted roll of bread (= *kringlur*).

hag-lega *adv.* skilfully, handily; **-legur** *a.* skilful, handy; **-leiksmaður** skilful artisan; **-leikur (-s)** *m.* skilfulness, skill in handicraft.

hag-lendi *n.* pasture-land; **-leysa** *f.*, **-leysi** *n.* no pasture, no grazing.

hagl-hríð, -jel, -skúr hail shower, hail storm.

hag-mælska rhyming gift; **-mæltur** *a.* skilled in verse-making.

hagnaðarsamur *a.* advantageous.

hagnaður (-ar) *m.* advantage.

hagnast (a) *v. reflex.* profit (*á e-u* by).

hag-nýta (i) *vt.* make use of, turn (put) to (profitable) account; **-nýtilegur** *a.* practicable, of use; **-nýting**

f. use, employment, application; **-nýtinn** *a.* economical, thrifty; **-nýtni** *f.* thrift, economy; **-nýtur** *a.* practical; *-nýt sálarfræði* applied psychology; **-orður** *a.* = *-mæltur;* **-ráður** *a.* giving wise counsel.

há-gráta (sjá *gráta*) *vi.* weep aloud, cry with all one's might.

hag-ræða (i) *vt. w. dat.* put to rights, adjust, arrange *(-ræða seglum, sjer);* **-ræði** *n.* benefit, advantage; **-samlegur** *a.* useful, convenient; profitable; **-seldur** *pp.* sold with profit; **-sjeður** *pp.* = *-sýnn;* **-skarpt** *a. n.* short of pasture (*-s. af áfreðum*); **-skýrsla** statistical report.

hagsmuna-legur *a.* utilitarian, profitable; **-semi** *f.* profitableness.

hags-munir *m. pl.* advantage, interests; pofit.

hag-spakur *a.* (*um fje*) keeping quiet on the same pasture-land.

hag-stofa statistical department; **-stofustjóri** *m.* director of *-stofa;* **-stæður** *a.* fair, favourable (*-stæður vindur*); **-sýni** *f.* forethought, economy; **-sýnilega** *adv.* economically; **-sýnn** *a.* economical, prudent, practical; **-sæld** *f.* prosperity, prosperous circumstances; **-sæll** *a.* prosperous, happy; **-tæra (i)** *vt. w. dat.* make use of, use advantageously; **-tæring** *f.* economical use *(of st.).*

hagur (-s, -ir) *m.* state, condition; *pl.* affairs; *(hagnaður)* advantage, profit; *sjá sjer hag í e-u* find one's account in; *í hag e-m* to the advantage of, for the good of.

hagur *a.* skilful, handy (*h. á trje*).

hag-vanur *a.* accustomed to a pasture; **-viltur** *a.* gone astray from the pasture (*-v. sauður*).

hag-virki *n.* master work; **-virkur** *a.* skilful; **-vænlegur** *a.* profitable, advantageous; **-yrðingur (-s, -ar)** *m.* rhymer, rhymster; **-yrtur** *pp.* = *-mæltur;* **-þorn** *m.* hawthorn.

há-göfgi *f.* Excellency; **-göfugur** *a.* right honourable, most noble; **-heilagur** *a.* most holy; **-hestur** high horse; *bera e-n á -hesti* carry one on one's shoulders; *ríða á -hesti* ride pickaback; **-hljóð** *n. pl.* loud screaming (*liggja með -hljóðum*); **-hyrningur (-s, -ar)** *m.* grampus, killer; **-hælaður** *a.* high-heeled.

hak *n.* little hook, barb.

haka (höku, höku) *f.* chin.

hákarl (-s, -ar) *m.* shark.

hákarla-lega *f.* shark-fishing expedition; **-veiði** shark-fishing.

hákarls-lifur *f.* shark liver; **-lýsi** shark-liver oil; **-skrápur** shark's skin; **-sókn** shark hook.

haki *m.* hook; pick; *láta e-ð sitja á hakanum* put in the background, neglect; *sitja, verða á hakanum* be put in the background, be neglected.

há-kirkja high church; **-kirkjulegur** *a.* high-church.

hákur (-s, -ar) *m. (mat-)* glutton; *(orð-)* foul mouth.

hákyrði *n. pl.* abusive words.

hala-klipturr *pp.* dock-tailed (*-klipturr hundur*); **-langur** *a.* long-tailed; **-laus** *a.* without a tail; **-rófa** (single) file, Indian file; *ganga í -rófu* walk in single file, one after the other; **-stjarna** comet.

há-laun *n. pl.* high pay; **-launaður** *pp.* high-paid, high-salaried.

hald *n.* grasp, hold; keeping; strength, durability; (*löghald*) arrest, sequestration, seizure; (*varðhald*) custody; *(eignar-)* possession; *(ætlun)* opinion, view (*það er hald manna, að*); (*stefna*) course; (*helgidaga-*) keeping, observance; (*nær-*) drawers; *hafa e-n í haldi* keep in custody; *lúta í lægra haldi* get the

worst of it; *koma e-m að góðu haldi* be of great use to, stand (serve) one in good stead; *hafa hitann í haldinu um e-ð* be in fear of, have a dread of; *leggja h. á e-ð* sequester, sequestrate; (*á skip*) seize, put under arrest; *leita til halds og trausts hjá e-m* apply to one for help and support.

halda (**held; hjelt, hjeldum; haldinn**) *vt. w. dat. & acc. & vi.* hold; keep; (*hyggja*) think, consider, hold (*hún hjelt engan hans jafningja*); preserve (*h. virðingu sinni*); *h. sjer í e-ð* hold oneself fast by st., cling to, hold on to; *h. niðri í sjer andanum* hold (in) one's breath; *h. barni undir skírn* present a child at the font; *h. e-u eftir* keep back; *h. e-u* (*fyrir e-m*) withhold (from one); *h. e-u föstu* hold firmly; *h. e-u fram* maintain, assert; recommend, make much of; *h.* (*e-u*) *áfram* continue; *það hjelt áfram að rigna* it continued raining; *h. upp höndum* hold up (lift) one's hands; *h. e-u uppi* uphold; *h. upp*(*i*) *bardaganum* keep the battle going; *h.* (*hendi*) *um e-ð* grasp with the hand; *h. e-u við* keep in repair; maintain; preserve; *vi.* (*stefna*) keep, stand (in a certain direction); *h. til lands* make for land; *h. kyrru fyrir* remain quiet; *h. vel á e-u* make a good (economical) use of; *h. á e-u í hendinni* hold in the hand; *h. upp á e-n* be fond of, love; *h. heimleiðis* make one's way home, go homewards; *h. í við e-n* keep pace with one, keep up with one; *h. við hest* rein in a horse; *h. aftur af e-m* keep one back, restrain one; *h. fyrir augun* hold (the hands) before the eyes, shade the eyes; *ísinn heldur ekki* the ice does not bear; *þetta klæði heldur vel* eða *illa* wears well *eða* ill; *w. acc. h. hátíð*, (*e-n dag heilagan*) hold, keep, observe; *h. ræðu* make a speech, deliver an address; *h. orð sín* keep one's word; *h. vörð* keep watch; *h. sig ríkmannlega* fare sumptuously; (*ætla, hyggja*) believe, suppose; *impers.: mjer hjelt við köfnun* I was near being suffocated; *reflex.* (*haldast*) hold oneself, stay, remain (*mátti hann eigi þar h.*); hold out, last, continue (*hjelst vinátta með þeim*); be valid, stand (*eigi mátti h. dómur hans*); *impers.: e-m helzt vel* eða *illa á e-u* one has a good *eða* bad luck with st.

halda *f.* pot-hook; handle.

hald-færi *n.* handline, hook-and-line (*fiska á -færi*); **-góður** *a.* lasting, durable; of good wear (*-gott efni*); **-gæði** *n. pl.* wearing qualities; **-illur** *a.* not lasting, of bad wear.

haldinn *pp.* in such and such a state; *vel h.* well treated; in good condition, doing well; *vel í h.* well provided for; *þunglega* eða *þungt h.* very ill; *með heilu og höldnu* safely, safe and sound.

haldin-orður *a.* true (faithful) to one's word, = *orðheldinn*.

hald-kvæmur *a.* convenient, fit; **-laus** *a.* having no wear in it; **-lítill** *a.* of little wear; **-samur** *a.* holding close; *e-m verður ekki -samt á e-u* it slips out of one's hands; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* take into custody, arrest; **-setning** arrest, arrestation.

há-leikur (**-s**) *m.* highness, loftiness, sublimity; **-leistur** (**-s, -ar**) *m.* stocking-foot, sock; **-leiti** *f.* sublimity; **-leitur** *a.* looking upwards, high-looking; lofty, sublime; **-lendi** *n.* highland; **-lendingur** (**-s, -ar**) *m.* highlander; mountaineer; **-lendur** *a.* elevated, high.

hálfa *f.* = *álfa; af e-s hálfu* on one's behalf, on one's part; *af minni hálfu* on my part; *af annara manna hálfu* on the part of other men.

hálf-áttræður *a.* aged seventy-five; **-bjáni** idiot, fool; **-bjartur** *a.* half-bright, dawning; **-blindur** *a.* half-blind; **-brjálaður** *pp.* half-crazy; **-bróðir** half-brother; **-búinn** *pp.* half-done; **-dauður** *a.* half-dead; **-drætti** *n.* half share in the catch *(ráða sig upp á -drætti)*; **-drættingur** (**-s, -ar**) *m.* a fisherman having a half-share in the catch; **-fallinn** *pp.*: *-fallinn sjór* half-flood, half-ebb; **-fertugur** *a.* aged thirty-five; **-fúinn** *a.* half-rotten; **-genginn** *pp.*: *klukkan er -gengin (til) tólf* it is half past eleven; **-gerður** *pp.* only half done, left half undone; partial (*-g. aumingi*); **-gildings** partial, half (*-g. loforð*); **-gildur** *a.* of half the value; **-guð** demi-god; **-hlaðinn** *pp.* half-laden; **-hringur** semicircle; **-kaldur** *a.* rather cold; **-kar(r)aður** *pp.* (only) half-done, left half undone; **-kjökrandi** *ppr.* half-choked with tears; **-klæddur** *pp.* half-dressed; **-kveðinn** *pp.* half-uttered; *hann skilur -kveðna vísu* he can take a hint; **-kvisti** *n.* half; *komast í -kvisti við e-n* be one's match by the half; **-kæringur** (**-s**) *m.* discontent; **-langa (a)** *v. impers.*: *mig -langar (til) að* I have half a mind to; **-lenda** *f.* half (the) estate; **-lærður** *a.* half-learned; **-máni** half-moon, crescent; **-mentaður** *pp.* half-educated, underbred; **-mentun** superficial education.

hálfna (a) *vt.* have half done with a thing; *dagur, vegur er hálfnaður* the day, way is half passed; *hálfnað er verk, þá hafið er* well begun is half done.

hálf-nauðugur *a.* half reluctant; **-níræður** *a.* eighty-five years old, aged eighty-five; **-partinn** *adv.* = *-vegis;* **-pottur** pint; **-pund** half a pound; **-sagður** *pp.* half told; **-sannindi** *n. pl.* half-truth; **-sannur** *a.* half-true; **-sextugur** *a.* aged fifty-five; **-silki** silk-cotton; **-sjötugur** *a.* aged sixty-five; **-skeppa** *f.* peck; **-skuggi** half-shade; *(í stjörnufr.)* penumbra; **-slitinn** *pp.* half-worn; **-soðinn** *pp.* half-boiled; **-sofandi** *ppr.* half asleep; **-stígvjel** half-boot; **-svangur** *a.* rather hungry; **-systir** half-sister; **-tregur** *a.* half reluctant; **-tryltur** *a.* half-crazy; **-tungl** half-moon, crescent; **-tunna** half a barrel, kilderkin.

hálfur *a.* half; *h. mánuður* half a month, fortnight; *(gera e-ð) með hálfum hug* hesitatingly; *í hálfum hljóðum* in an undertone, in hushed voices, in a whisper; *hálft í hvoru* in some degree, in a manner; *hálft ár* half a year; *h. annar (þriðji, fjórði, o. s. frv.)* one (two, three, four etc.) and a half; *hálft annað ár* a year and a half; *hálfu verri* worse by half, far worse; *hálfu meira* far more; *til hálfs* by halves, imperfectly (*skilja e-ð til hálfs*): *hálft um hálft* = *hálfvegis.*

hálf-vakandi *ppr.* half-awake; **-vaxinn** *pp.* half grown; **-vegis** *adv.* almost, in a manner; **-velgja** lukewarmness; **-virði** half-price; *fyrir -virði* (at) half-price, for half-price; **-visinn** *a.* half-withered; palsied on one side; **-visnun** *f.* hemiplegia; **-viti** *m.* half-witted person; **-vitlaus** *a.* half-mad; **-volgur** *a.* tepid, lukewarm; **-votur** *a.* half-wet; **-þur** *a.* half-dry; **-ær** *a.*, **-ærður** *pp.* half-mad; **-þrítugur** *a.* twenty-five years old; **-þyrstur** *a.* rather thirsty.

hali *m.* tail; *leika lausum hala* shake a loose (*eða* free) leg; be un-

restrained; *bera brattan halann* cock the tail, be vain (haughty); *draga halann* drag the tail, sneak away, slink off.

hálka *f.* slipperiness; slippery (glazed) road, slippery walking.

háll *a.* slippery, glazed; *e-m verður hált á e-u* one gets into mischief with, comes to grief.

halla *vt. w. dat.* lean, turn sideways; tilt *(h. tunnu);* sway to the wrong side *(h. rjettu máli); h. sjer upp að e-u* lean up against; *h. sjer út af* lie down to sleep; *vi.: h. undir flatt* carry one's head aslant; *impers.: e-u hallar* st. slopes, slants; *degi hallar* the day declines (is declining); *veggnum hallar vestur á við* the wall sways to the west; *leiknum hallaði á hann* the game turned against him; *hallar undan fæti* it slopes down-hill; *reflex. (hallast)* lean (with the body); incline, slant, slope; lean *eða* lie over; *á þá hallaðist bardaginn* the battle turned against them; *jeg hallast að yðar skoðun* I incline (*eða* lean) to your opinion.

halla-mæling levelling; **-mælir** levelling instrument.

hallandi *m.* slope, declivity.

hallar-garður *m.* palace yard, court; **-kirkja** palace chapel; **-prestur** chaplain of a palace-chapel.

halli *m.* slope, slant, declivity; unfair treatment, injury, wrong; *verða fyrir halla* suffer (sustain) a loss, be wronged.

hallkvæmur *a.* = *haldkvæmur.*

halllendi *n.* slope, declivity; **-lendur** *a.* sloping; **-mæla (t)** *vi. w. dat.* speak ill of; **-mæli** *n. pl.* blame, reproof; **-oka** *a. indecl.* suffering defeat; *fara -oka fyrir e-m* be worsted by one.

hallur *a.* leaning to one side; sloping, slanting; *bera höfuðið hallt* carry the head on one side.

hallur (-s, -ar) *m.* big stone.

hallæri *n.* bad season, famine.

hálm-dýna = *-sæng;* **-strá** straw, haulm; **-sæng** straw-mattress, palliasse, pallet.

hálmur (-s) *m.* straw, haulm.

hálmvisk *n.* wisp of straw.

háls (*pl.* **-ar**) *m.* neck; (*kverkar*) throat; (*á landi*) hill; (*á segli*) tack, foresheet; bow of a ship; *falla um h. e-m, leggja hendur* eða *taka höndum um h. e-m* fall upon *eða* throw oneself about one's neck; *liggja e-m á hálsi fyrir e-ð* blame one for st.; *góðir hálsar!* good fellows! good men!

hálsa (a) *vt.* fall upon one's neck; clew up the sail *(h. segl).*

háls-band necklace, necklet; (*á hund*) collar; **-björg** gorget; **-bólga** inflammation of the throat; **-brotna (a)** *vi.* break one's neck; **-digur** *a.* thick-necked; **-festi** *f.* neck-chain; **-högg** stroke on the neck; decapitation; **-höggva** (sjá *höggva*) *vt.* behead, decapitate; **-járn** neck iron, iron collar; **-kirtill** jugular gland; **-klútur** *m.* neck-cloth, neckerchief; **-langur** *a.* long-necked; **-liður** vertebra of the neck; **-mál** neck (-opening) of a garment (*þröngur í -málið);* **-men** = *-band;* **-rigur** stiffness in the neck; **-tengsli** *n.* collar; **-stuttur** *a.* short-necked; **-ull** wool on the neck of sheep; **-vöðvi** cervical muscle.

haltra (a) *vi.* halt, limp, walk lame; **haltran** *f.* limping.

haltur *a.* lame, limping, halting; *h. á öðrum fæti* lame of one leg.

halur (-s, -ir) *m. poet.* man.

há-lægur *a.* elevated, high; **-lærður** *a.* erudite, most learned.

hama (a) *vi.* stand and turn tail to the wind.

háma (a) *vt.* swallow greedily, gabble, bolt (*h. í sig matinn*).

hamar (-rs, *pl.* hamrar) *m.* hammer; precipice, crag.

hámark maximum.

hámarks-verð maximal price.

hamars-högg stroke of a hammer.

hamar-skaft shaft of a hammer; **-skalli** hammer-head, **-skúti** jutting crag; **-spor** hammer's print.

hamast (a) *v. reflex.* rage, chafe; be beside oneself, out of one's mind (*af kæti* with joy).

ham-brigði *n. pl.* metamorphosis, transformation; **-dökkur** *a.* dark-skinned, dusky, of dark hue.

há-meri *f.* porbeagle; **-messa** morning service; *(hjá kapólskum)* high-mass.

ham-fagur *a.* fair of hue; **-farir** *f. pl.* witch-travelling; flying *eða* dashing rate; frenzy, fury; *fara í -förum* go at a flying rate; **-hleypa** *f.*: *hann er -hleypa að vinna* he works like a giant.

hamingja *f.* good luck, g. fortune; blessing; *það má hamingjan vita* God knows, goodness knows.

hamingju-bænir *f. pl.*: *í öllum -bænum* for God's sake, for the love of God; **-drjúgur** *a.* lucky; **-hjól** wheel of fortune; **-kveðja** congratulation, felicitation; **-laus** *a.* luckless; **-mikill** *a.* fortunate, lucky; **-ósk** = *-kveðja;* **-samlegur, -samur** *a.* lucky, fortunate; happy; **-skifti** *n. pl.* turn *eða* reverse of fortune; **-skortur** lack of fortune.

há-mjólka *a. indecl.* yielding much milk (*-mjólka kýr*).

hamla *f.* rowlock, grummet; short oar, scull; (*á vagni, reiðhjóli*) brake, skid; (*hindrun*) drag, check, restraint; *dragast úr hömlu* be delayed (protracted) until too late.

hamla (a) *vi.* pull backwards, back water; *h. á móti e-m* be a match for, be able to cope with; *vt. w. dat.* prevent, hinder (*h. því, að svo verði gert*).

ham-leður shank-leather of a hide; **-óða** *a. indecl.* = *-stola.*

há-mót ankle-joint; *ganga í -mót á eftir e-m,* sjá *humótt.*

hampa *vt. w. dat.* toss one in the arms (*h. e-m á höndunum*); dandle.

hampur (-s) *m.* hemp; *úr hampi* hempen, made of hemp.

hamra (a) *vt.* hammer.

hamra-borg mountain castle.

ham-ramur *a.* able to change one's shape; supernaturally strong.

hamra-snagi beetling crag; **-strönd** *f.* rocky coast; **-sylla** ledge of rocks; **-veggur** rocky wall; **-vígi** mountain stronghold; mountain fortress.

ham-remi *f.* violence; supernatural strength.

hams *m.* skin; snake's slough; *vera í góðum hamsi* in high spirits; *pl.* **(-ar)** graves, greaves; **-illur** *a.* cross, crabbed.

ham-skifti *n. pl.* = *hambrigði.*

hams-laus *a.* wild, furious, frenzied; **-leysi** *n.* fury, frenzy.

hamstola *a. indecl.* frantic.

hamur (-s, -ir) *m.* skin (of a bird with the feathers); slough (of a snake); shape; *skifta hömum* change the shape; *hleypa hömum* moult; slough off the skin.

há-mælgi loud talking; **-mæli** *n.* common talk; *komast í -mæli* get out, become the common talk; **-mæltur** *pp.* loud-voiced.

hana *interj.* see here; *h. nú* well!

hana-at *n.* cock-fight(ing); **-gal** cock-crow; **-kambur** cock's comb.

handa *præp. w. dat.* for, to (*kaupa e-ð h. e-m*).

handa-band hand-shake; *heilsa e-m með -bandi* shake hands with, shake by the hand; **-burður** movement of the hands, gesticulation.

hand-afl strength of hand; *lesa sig upp með -afli* haul oneself up by strength of hands; **-afli** manual work *eða* labour, produce of one's hands; *lifa á -afla sínum* support oneself by one's hands, live by the labour of one's hands.

handa-gangur grasping after st. with all hands; **-hóf:** *af -hófi* at random, at hap-hazard; **-hófslegur** *a.* (done at) random; **-klapp** *n.* clapping of hands; **-lyfting** show of hands; **-lögmál** fray, scuffle; *komast í -lögmál* come to grips (blows).

handan *adv.* beyond; *h. um* from beyond (*h. um haf*); *fyrir h. haf* beyond the sea.

handar-bak back of the hand; *naga sig í -bökin fyrir e-ð* regret st.; **-band** = *handaband;* **-gagn** „benefit of the hand": *taka* (*leggja*) *e-ð til -gagns* lay st. so as to be ready at hand; **-hald** handle, ear; **-haldslaus** *a.* without a handle.

handari *a. compar.* farther off.

handar-jaðar the hand's edge; *vera undir -jaðri e-s* (*-jaðrinum á e-m*) be near and under one's protection; **-kriki** armpit; **-mein** sore in the hand; **-stúfur** stump of a hand (of an arm); **-vana** *a. indecl.* handless; **-veif** *n.* wave (waving) of the hand; **-vik** (piece of) work, job.

handa-skil *n. pl.: sjá ekki -skil* not to be able to discern one hand from the other (in the dark); **-skol** *n. pl.* maladroitness; *e-ð fer* (*lendir eða verður*) *í -skolum* is maladroitly (awkwardly) carried out; **-skömm** shameful work, scandal (*það er mesta -skömm*); **-tak** handshake, pressure of the hand; **-tiltekt** using one's hands; *lipur í -tiltektum* adroit in using one's hands; **-upprjetting** show of hands; **-verk** *n. pl.* one's handiwork, doings; **-vinna** work done by the hands, manual labour; (*saum*) needlework; **-yfirlagning** imposition (of hands); **-þvottur** washing of hands.

hand-bendi *n.* encumbrance, burden; *verða annara -bendi* be a burden to others; **-björg:** *lifa á -björg sinni* live by the labour of one's own hands; **-bók** handbook, manual; **-bragð** manner of work; **-bær** *a.* ready at hand; *-bært fje* ready money, cash; **-börur** *f. pl.* hand-barrow; **-fagur** *a.* having fine hands; **-fang** handle; **-fanga (a)** *vt.: -fanga sig upp í bjargið* haul oneself up the crag with one's hands; **-fara** *vt.* touch with the hand; **-fenginn** *pp.: -fengið við* pawn; **-festa** *f.* grasp, hold; *ná -festu á e-u* catch (seize) hold of; **-festa (i)** *vt.* grasp; strike a bargain by joining hands, pledge; **-festi** *f.* grasp; striking a bargain by joining hands; **-fimur** *a.* nimble-handed, dexterous with the hand; handy; **-fjatla (a)** *vt.* touch with the hands, finger; **-fylli** handful; **-færi** angling-line, hand-line; **-ganga** surrender, submission; homage; **-genginn** *pp.* familiar, intimate (*e-m* with); **-hafa** (sjá *hafa*) *vt.* have in hand, possess; **-hafi** *m.* holder; depositary (*-h. e-s, að e-u* of); **-heitur** *a.* having warm hands; **-hæfur** *a.* fitted for the hand (*-hæf ár, öxi*); **-hægð** handiness, convenience; **-hægur** *a.* handy, convenient; **-höfn** holding, possession; **-iðja, -iðn, -iðnaður** trade, craft, handicraft.

handiðna-maður artisan, mechanic, craftsman, tradesman; **-mannafjelag** mechanics' association; **-nemi** apprentice; **-skóli** industrial school; **-sveinn** journey-man.

hand-járn *n. pl.* manacles, handcuffs; **-klæði** towel; **-koss** kiss on the hand; **-krama** (a) *vt.* crumple; **-kriki** armpit; **-kvörn** hand-mill; **-lag** manual adroitness; **-laginn** *a.* = *-læginn;* **-lama** *a. indecl.* with a lame *eða* bad hand; **-latur** *a.* lazy to use one's hands; **-laug** (water for) washing one's hands; **-laus** *a.* handless.

handleggs-brjóta *vt.*, **-brotna** (a) *vi.* break one's arm.

hand-leggur arm; **-leiðsla** guidance; **-leika** (sjá *leika*) *vt.* touch with the hand, handle; **-læginn** *a.* dexterous with the hand, handy; **-lægni** manual adroitness, handiness; **-lækning** surgical operation; **-læknir** surgeon; **-megin, -megn** = *-afl;* **-mjúkur** *a.* soft-handed; **-nafar** gimlet; **-óður** *a.* apt to finger (*eða* tamper with) things; **-ónýtur** *a.* quite worthless, quite useless.

handraði *m.* locker (in a trunk); *það er ekki í -raða* it is not ready at hand, not at one's disposal.

hand-rið *n.* hand-rail; balustrade, banisters; **-rit** manuscript, MS; **-ritaður** *pp.* hand-written, manuscript; **-ritasafn** collection of MSS; **-sal** *n.* joining hands, transference (of a right) by joining hands (*að þessu höfðu þeir -söl og votta*); **-sala** (a) *vt.* make over by joining hands; **-sama** (a) *vt.* seize, catch; **-saumaður** *pp.* sewed by hand, hand-made; **-selja** (sjá *selja*) *vt.* deliver; make over; *-selt veð* pawn; **-sax** short sword, dirk; **-seinn** *a.* slow with the hand; **-sleggja** hand-sledge; **-slöngva** hand-sling; **-smár** *a.* small-handed; **-smíðaður** *pp.* hand-made; **-sterkur** *a.* strong-handed; **-stirður** *a.* stiff-handed; **-stór** *a.* big-handed; **-stuttur** *a.* short-handed; **-styrkur** *m.* strength of hands; *a.* = *-sterkur;* **-sög** hand-saw; **-tak** grasp; *kunna -tökin á e-u* know the knack of, have the knack of; **-taka** (sjá *taka*) *vt.* capture, seize; **-taka** *f.* arrest, seizure; **-taska** hand-bag; **-tekning** = *-taka;* **-unninn** *pp.* hand-made (*-unnin vara*); **-veð** pawn; **-vega** (sjá *vega*) *vt.* weigh in the hand; **-vegur** shoulder seam; sleeve hole, arm hole; **-verk** = *-iðn;* **-verksmaður** = *-iðnamaður;* **-verkur** pain *eða* gout in the hand; **-vinna** work done with the hands; **-viss** *a.* quite certain *eða* sure (*um* of); **-volka** (a) *vt.* crumple; **-vopn** hand weapon; *pl.* portable arms; **-vængjaður** *a.* hand-winged, cheiropterous; **-vætta** (i) *vt.* = *-vega;* **-vöðvi** hand-muscle; **-vömm** *f.* maladroitness, negligence, carelessness (*það var fyrir -vömm*); **-æði** the habit of touching everything with the hand, fingering; **-öxi** hatchet.

hánefjaður *a.* high-nosed.

hang *n.* the coil of a serpent; (*um kött*) *beygja hangið* arch the back, set up the back.

hanga (hangi; hjekk, hjengum; hangið) *vi.* hang, be suspended; hang up (for smoking); *gera e-ð með hangandi hendi* reluctantly.

hangi-bjúga smoked sausage; **-kjöt** smoked meat; **-kjötslæri** smoked leg of mutton.

hangs *n.* idleness; **hangsa** (a) *vi.* idle, dawdle; **hangsari** *m.* dawdler.

hangur (-s) *m.* = *hængur.*

hani *m.* cock; (*á tunnu*) stop-cock, screw-tap, fawcet.

hanka (a) *vt.* rowel (*h. hest*); *h.* (*upp*) *vað, fœri* coil up a fishingline.

hanki *m.* handle of a trunk; (*stroffa*) loop; (*í hesti*) rowel.

hann *pron. pers.* he; *hver* (*hvaða*) *maður er hann Gunnar?* what sort of man is G?

hannyrða-kona *f.* skilful needlewoman *eða* seamstress; **hannyrðir** *f. pl.* needle-work, embroidery.

hánorður *n.* the true north.

hanzki *m.* glove.

happ *n.* luck, chance; *með, á höpp-um og glöppum* at long intervals.

happa-dráttur lucky catch; **-drjúgur** *a.* lucky, salutary, beneficial; **-ráð** salutary counsel; **-stund** lucky hour; **-sæll** *a.* = *-drjúgur;* **-tilvik** lucky chance; **-verk** happy deed.

happ-drætti *n.* lottery; **-skeytur** *a.* a good shot.

hár *n.* hair; *fara* (*ganga*) *úr hárum* change the hair.

hár *a. poet.* grey-haired.

hár *a.* high, lofty; (*um menn, trje, stengur*) tall; (*um hljóð*) loud; *höfði hærri* taller by a head, a head the taller.

hára (a) *vt. w. dat.* give a little hay to *(h. kindunum).*

háraddaður *a.* loud-voiced.

hára-far, -lag fashion of the hair.

háramur (-s) m. hairy side (of a skin), = *hárhamur.*

hárauður *a.* high-red.

hár-band hair-band, fillet; **-beittur** *a.* very sharp; **-belgur** hair-bag; follicle; **-bjartur** *a.* bright-haired **-brúskur** = *-skúfur;* **-bursti** hair-brush.

harða-flóð top of the tide; **-hlaup** swift running (*á -hlaupi*).

harðánægður *a.* quite content.

harðastökk *n.* full-swing gallop.

harð-bakki hard slope; *fyr en í -bakka slær* (*slægi*) before matters come (came) to an extremity; *sló í -bakka með þeim* they quarrelled; **-balalegur** *a.* barren; **-bali** barren, infertile soil; **-banna (a)** *vt.* prohibit, forbid strictly; **-brjósta** *a. indecl.,* **-brjóstaður** *a.* hard-hearted; **-býll** *a.* despotic, tyrannical; **-drægni** *f.* severity, rigorousness; **-drægur** *a.* hard to draw; rigorous; exacting, grasping; **-fengi** *n.* hardiness, hardihood; **-fenginn, -fengur** *a.* hardy; **-fenni** *n.* hard-frozen snow; **-fiskur** stock-fish, dried cod; **-fylgi** *n.* energy, perseverance; **-geðja** *a. indecl.* hard-minded; **-gengur** *a.* hard-trotting; **-gjör** *a.* hardy; **-hendur** *a.* hard-handed; severe; **-hjartaður** = *-brjóstaður;* **-hnjóskulegur** *a.* = *-balalegur.*

harðindi *n. pl.* hard times, bad season; hard (severe) weather.

harðla *adv.* greatly, very.

harð-lega *adv.* severely, sternly; strictly; **-legur** *a.* hard, severe; **-leikinn** *a.* rough, oppressive, tyrannical; *vera -leikinn við e-n* handle one roughly; **-leikni** *f.* roughness, rough treatment; **-leikur (-s)** *m.* hardness; **-leitur** *a.* hard-looking; **-lífi** *n.* costiveness, constipation; **-líft** *a. n.: e-m er -líft* one is costive *eða* bound; **-loka (a)** *vt. w. dat.* lock (with strong bolts); **-læstur** *pp.* quite locked, close-shut; **-lundaður** *a.* hard-tempered; **-lyndi** hard *eða* harsh temper; **-lyndur** *a.* = *-lundaður;* **-mæli** *n. pl.* hard language; **-mæltur** *a.* hard-spoken.

harðna (a) *vi.* harden, become hard; *harðnaður* hardened; grown up to full strength.

harð-neskja *f.* severity, rigorousness; **-neskjulegur** *a.* harsh, rigorous, despotic; **-orður** *a.* using harsh words, hard-spoken; **-ráður** *a.* tyrannical; **-rjetti** *n.* hardship; hard fare; **-ræði** *n.* despotism; hardness,

severity; hardihood; **-sjóða** (sjá *sjóða*) *vt.* boil hard; **-skeytinn** *a.* hard, severe; **-skiftinn** *a.* unmanageable, rigorous; **-skipa** (a) *vt. w. dat.* give one a strict order; **-snúinn** *pp.* hard-twisted; staunch, stalwart; **-soðinn** *pp.* hard-boiled; **-sóttur** *pp.* difficult to assail *eða* to get; (*-gjör*) hardy; **-sperra** stiffness in the limbs (muscles); **-spori** hard-trodden snow; **-stígur** *a.* = *-gengur;* **-stjóralegur** *a.* tyrannical, despotic; **-stjóri** tyrant, despot; oppressor; **-stjórn** tyranny, despotism; oppression.

harðstjórnar-legur *a.* = *harðstjóralegur*; **-vald** despotic rule.

harð-svíraður *a.* stiff-necked; exacting, obstinate; **-sýldur** *a.* stiff-frozen; fierce-looking; **-tækur** *a.* hard, vehement; exacting; **-úð** *f.* hardness of heart, hard-heartedness; **-úðlegur, -úðugur** *a.* hard-hearted, unfeeling hard-minded.

harður *a.* hard; stern, severe; (*harðgjör*) hardy; *h. við e-n* hard upon, harsh to (with); *h. vetur* hard (severe) winter; *hörð orð* harsh words; *hörð refsing* a severe punishment; *hörð orusta* a sharp action, a hard-fought battle; *h. í hjarta* hard of heart; *h. í horn að taka* hard to deal with; *leika e-n hart* treat one harshly *eða* roughly; *ríða* (*ganga*) *hart* ride (walk) fast; *sitja á hörðu* have a hard seat; *þegar hart er í ári, hart er manna á milli* in time of dearth.

harðvelli *n.* hard (dry) field.

harðviðra-samur *a.* severe, hard -weather (*-samur vetur*).

harð-viðri *n.* hard weather; **-vítuglega** *adv.* obstinately; **-vítugur** *a.* hardy, vigorous; obstinate; **-yðgi** *f.* hardness of heart, severity; **-yrði** *n. pl.* harsh words; **-þjaka** (a) *vt. w. dat.* ill-treat, maltreat; **-æri** *n.* hard times; **-æti** *n.* dry food, dried fish.

há-reistur *a.* (rising) high (*-reist hús*); **-reysti** *f.* noise, clamour, loudness; **-reystur** *a.* loud-speaking, vociferous, noisy, blustering.

hár-fagur *a.* fair-haired; *Haraldur -fagri* Harold Fairhair; **-feiti** *f.* grease for the hair; **-fljetta** braid *eða* plait of hair; **-flygsa** knot of hair; **-greiða** wide-toothed comb; **-hamur** = *háramur;* **-hvass** *a.* hair-edged = *hárbeittur.*

hark *n.* tumult, noise.

harka (**hörku; hörkur**) *f.* hardness; hard frost; severity.

harka (a) *vt.: h. e-ð af sjer* bear (anything painful) manfully.

harkalega *adv.* harshly, coarsely, roughly (*grípa h. í e-n*).

harki *m.* harshness; want, lack.

hár-laus *a.* hairless; **-lítill** *a.* thin-haired; **-litur** hair dye; **-lokkur** lock of hair; **-los** falling off of the hair; **-lubbi** shock of hair.

harma (a) *vt.* bewail, lament.

harma-bót = *-ljettir;* **-grátur** the Lamentations (of Jeremiah); **-ljettir** relief; **-saga** tidings of grief; **-tölur** *f. pl.* lamentations (*telja -t. sínar*).

harm-dauði *a.* lamented (*e-m* by); **-kvæði** mournful poem; **-kvælalaus** *a.* without agony (pangs); **-kvæli** *n. pl.* torments; agony, pangs; **-saga** mournful news; **-samlegur** *a.* mournful, sad, melancholy.

harmsfullur *a.* sorrowful.

harmur (**-s, -ar**) *m.* grief, sorrow.

harm-þrunginn, -þrútinn *a.* oppressed (filled) with grief.

hárnál *f.* hair-pin, black-pin.

háróma *a. indecl.* loud(-voiced).

harpa *f.* harp; **harpari** *m.* harper.

harpeis (**-s**) *m.* resin.

hárpípa *f.* capillary tube.

hárpípu-aðdráttur, -kraftur capillarity, capillary attraction.

hár-prúður *a.* rich in hair, long-haired; **-reyta** (**i**) *vt.* pull (*eða* tear) off one's hair; pull by the hair; **-reyting** (**-ar**) *f.* pulling by the hair; **-rot** = *-los;* **-sár** *a.* having sensitive hair; **-síður** *a.* long-haired; **-skeri** *m.* hair-dresser; **-skúfur** tuft of hair.

hárs-litur colour of the hair.

hársmyrsli *n.* hair ointment, pomatum.

hárs-rætur *f. pl.* roots of the hair.

hár-svörður (hairy) scalp.

hartnær *adv.* nearly, almost.

hár-toga (**a**) *vt.* pull by the hair; cavil (at), split hairs; **-togun** (**-anir**) *f.* cavilling, hair-splitting; **-tæja** tuft of hair; **-ugur** *a.* hairy; covered with loose hair; questionable, rotten; **-viss** *a.* quite sure; **-vöxtur** growth of hair; **-þvottur** washing of the hair; **-æð** capillary (vessel).

háræfraður *a.* high-roofed.

hás *a.* hoarse; husky.

hasa (**a**) *v. impers.: mig hasar við (matnum)* I loathe, nauseate at; *reflex.: hasast upp á e-u* be sick (and tired) of.

háseti *m.* sailor, seaman.

há-sin *f.* Achilles' tendon; **-sjávað** *a. n.* highwater (*þegar -s. er*).

háska-legur, -samlegur *a.* dangerous, perilous; **-semd** *f.* dangerousness; **-veður** perilous weather.

há-skeftur *a.* long-shafted, long-handled (*-skeft öxi*).

háski *m.* peril, danger.

háskóla-genginn *pp.* university-taught; **-kennari** university teacher, professor; **-kensla, -mentun** university teaching, university education; **-ráð** consistory.

há-skóli university; **-skór** buskin; **-skæla** (**i**) *vi.* weep aloud; **-skör** the very edge.

hasla (**a**) *vt.* mark out (by hazel-poles); *h. e-m völl* challenge one to a pitched battle.

há-sljetta high-plateau, table-land.

hás-mæltur *a.* hoarse, = *hás.*

hasta (**a**) *vi.: h. á e-n* rebuke one to silence.

hastar-lega *adv.* suddenly; **-legur** *a.* sudden, hasty.

há-stokkur gunwale, gunnel.

há-stóll throne, high seat.

hastur *a.* rough, harsh (of speech); hard-trotting (*h. hestur*).

há-stöfum *adv.* aloud (*æpa, gráta -stöfum*); **-suður** true south; *í -suðri* in due south; **-sumar** midsummer; **-sæti** high seat, throne.

hata (**a**) *vt* hate; *reflex. (hatast)* hate one another; *h. við e-n* breathe hatred against; **hatari** *m.* hater.

hátalaður *a.* loud-spoken, loud-voiced, loud-mouthed.

hátíð *f.* festival, feast.

hátíða-bragur festive character, festivity; **-brigði** *n.* festivity, solemnity; **-hald** *n.* celebration of a feast; **-nefnd** (fête) committee; **-salur** festival hall; **-söngur** festal song.

hátíðis-dagur *m.* festival day; **-kvöld** festival evening.

hátíð-lega *adv.* with festivity, solemnly; **-legur** *a.* festive, solemn; **-leikur** *m.* festivity.

há-tign majesty, highness.

hátignar-afbrot *n.* leze-majesty; **-legur** *a.* majestic(al).

há-timbraður *a.* high-roofed.

hátta (**a**) *vt. w. dat.* arrange, dispose; *v. impers.: e-u er svo eða svo háttað* it is so and so conditioned; *málinu er svo háttað* the matter stands thus, the fact is.

hátta (**a**) *vi.* go to bed, undress oneself; *vt.* undress (*h. e-n ofan í rúm*); *háttaður* gone to bed.

háttaður *a.* fashioned, conditioned.

hátta-lag *n.* conduct, behaviour; *(aðferð)* method, mode of proceeding; *pl.* (*-lög*) bed-time (*í síðustu -lög var haldið heim*).

hattari *m.* hatter.

hátta-skifti *n. pl.* change of manners; **-tími** bed-time.

hatt-barð brim of a hat; **-kollur** crown of a hat; **-kúfur** old hat.

hátt-prúður *a.* well mannered, urbane, courteous; **-prýði** *f.* good manners, urbanity; **-semi** *f.* habits; conduct, behaviour.

háttu-mál = *háttatími.*

háttun *f.* undressing, going to bed.

hattur (**-s, -ar**) *m.* hat; (*kvenn-*) bonnet, hat.

háttur (**-ar, hættir**) *m.* mode of life, habit; conduct; manner, way; *(bragar-)* metre; (*í málfr.*) mood; bed-time; *fara í háttinn* go to bed (= *fara að hátta*); *ná háttum* come (arrive) before bed-time; *hvernig er hann í hátt?* what does he look like? *mikils háttar* of importance, important; *lítils háttar* insignificant; *á hvern hátt? með hverjum hætti?* in what manner? *á e-n hátt* by some means or other; *á engan hátt* by no means, on no account; *á allan hátt* in every respect; *eftir hætti* as may be expected, tolerably.

hatur *n.* hatred, hate *(á e-u, til e-s* for, to, against); spite, rancour; **-laus** *a.* free from spite; **-sam(leg)ur** *a.* rancorous, invidious, malignant.

haturs-fullur *a.* hateful, rancorous; **-maður** hater, enemy.

hauðna *f.* she-goat.

hauður *n. poet.* earth, land.

hauga (**a**) *vt. w. dat.: h. e-u saman* heap together.

hauga-lygi bouncing lie.

haug-búi *m.* cairn-dweller; **-ganga** breaking into a cairn; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* bury in a cairn; **-stæði** the site of a cairn *eða* dunghill.

haugur (**-s, -ar**) *m.* (sepulchral) mound, cairn; midden, dunghill; heap.

hauka-veiði hawking.

hauklegur *a.* hawk-like.

haukur (**-s, -ar**) *m.* hawk; *h. í horni* a private supporter (*eiga sjer hauk í horni*).

haull *m.* rupture, hernia.

haus (**-s, -ar**) *m.* skull; head (of a beast); *stinga e-m á hausinn ofan í ána* thrust (plunge) one head first into the river.

hausa-mót *n. pl.* sutures of the skull; *tala yfir -mótunum á e-m* make one listen to reason; **-víxl** *n. pl.: hafa -víxl á e-u* confound, turn topsy-turvy, upside down.

haus-kúpa skull, brain-pan.

haust *n.* autumn; *á haustin* in autumn; **hausta** (**a**) *v. impers.* draw near autumn; *það er farið að h.* autumn is setting in.

haust-annir *f. pl.* autumn work; **-blóm** autumnal flower; **-blót** sacrificial feast in autumn; **-bær** *a. f.* calving in autumn; **-dagur** autumn day; **-fiski** *n.* autumn fishery; **-heimtur** *f. pl.* gathering sheep in autumn *(góðar -h.);* **-hold** *n. pl.* condition of the cattle in autumn *(í -holdum);* **-jafndægur** *n. pl.* autumnal equinox; **-kvöld** autumn evening; **-langur** *a.* lasting all the autumn; **-legur** *a.* autumnal; **-skurður** slaughtering (sheep) in autumn (*hollur er -skurður);* **-veðrátta, -veður** autumnal weather; **-verk** *n. pl.* = *-annir;* **-vertíð** fishing season in autumn.

hávaða-maður *m.* noisy person, blusterer; **-mikill, -samur** *a.* noisy, boisterous; **-seggur** = *-maður.*

hávaði *m.* noise, tumult; the

greatest number, main part (of); *pl.* rapids *(hávaðar í á).*

há-vaxinn *pp.* tall; **-vegir** *m. pl.* great honour; *hafa e-n í -vegum* make much of; **-vella** *f.* sjá *haferla;* **-vetur** midwinter; **-vær** *a.* noisy, loud, boisterous; **-værð** *f.* noise, loudness; **-yfirdómari** lord chief justice; **-þýzka** *f.* High-German; **-þýzkur** *a.* High-German; **-æruverðugur** *a.* Right Reverend.

hebreska *f.* Hebrew, = *ebreska.*

hebreskur *a.* Hebrew, Hebraic.

hefð *f.* prescription, prescriptive right *eða* title; honour (= *upphefð*).

hefðar-frú, -kona lady; **-legur** *a.* glorious, honourable; **-maður** gentleman; **-vald** authority.

hefil-bekkur joiner's bench.

hefill (**-s, hefiar**) *m.* plane.

hefil-spænir *m. pl.* shavings; **-tönn** plane-iron, bit (of a plane).

hefja (**hef; hóf; hafinn**) *vt. (lyfta)* heave, lift, raise; *(til sæmdar, metorða)* exalt, elevate, raise (in rank); *(byrja)* commence, begin; *h. rannsókn* begin an inquiry; *h. mál sitt* begin one's speech; *h. ferð* commence a journey, start; *h. orustu* give battle; *h. upp* lift up (*h. upp augu sín); h. upp sálm* begin a hymn; *h. út (lík)* carry out for burial; *reflex. (hefjast)* be raised, rise; *(byrja)* commence, begin, originate *(sagan hefst, orustan hefst); h. handa* raise one's hands, get (set) to work, set about doing st.

hefla (**a**) *vt.* plane, fashion by planing; **heflun** (**-anir**) *f.* planing.

hefna (**i**) *vt. w. dat.: h. e-m* avenge, take vengeance on; *w. gen.: h. e-s* avenge (*h. bróður síns); h. sín á e-m* be revenged on, avenge oneself on, take vengeance on; *reflex.: hefnast á e-m* take revenge on; *impers.: e-m hefnist e-ð* eða *fyrir e-ð* comes to make retribution for, has to suffer for.

hefnandi (**-endur**), **hefnari** *m.* avenger, revenger.

hefnd *f.* vengeance, revenge.

hefndar-bræði avengeful wrath; **-girni** *f.* revengefulness, vindictiveness; **-gjarn** *a.* revengeful, vindictive; **-gjöf** gift of revenge, ill-fated gift; **-hugur** thirst of *eða* for revenge; **-maður** avenger; **-norn** Fury.

hefni-dís avenging deity, Fury; **-samur** *a.* = *hefnigjarn.*

hefta (**i**) *vt.* bind, fetter; detain, retard, hinder (*h. ferð* eða *för e-s); h. hest* hobble a horse.

hefti *n.* (*skefti*) haft, hilt; *(partur úr bók)* part, number.

hefting (**-ar**) *f.* fettering; hobbling; impediment, delay.

hegða (**a**) *vt. w. dat.: h. sjer* conduct oneself, behave (oneself).

hegðun *f.* conduct, behaviour.

hegla (**i**) *vi.: það heglir* it hails.

hegna (**i**) *vt. w. dat.* chastise, punish; **hegnari** *m.* chastiser.

hegning (**-ar**) *f.* punishment, chastisement, castigation.

hegningar-ákvæði *n.*, **-ákvörðun** penal clause; **-hús** house of correction; **-lög** *n. pl.* penal laws; **-löggjöf** penal legislation; **-verður** *a.* deserving punishment, culpable; **-vöndur** rod of chastisement.

hegri *m.* (*fugl*) heron, hern.

heið *n.* clear sky, bright weather *(sól skín í heiði).*

heiða (**i**) *vt.* brighten; *impers.* brighten, clear up (*það heiðir til*).

heiðar-brún edge of a heath.

heiðar-lega *adv.* honestly, honourably, worthily; **-legur** *a.* honourable, honest, upright; respectable.

heið-birta brightness of the sky;

-bjartur *a.* bright, clear; **-blámi** sky-blue; **-blár** *a.* sky-blue, azure, cerulean; **-gulur** *a.* light-yellow, = *fagur-gulur*.

heiði (**-ar, -ar**) *f.* heath, moor.

heiðindómur (-s) *m.* heathendom, heathenism, paganism.

heiðingi (**-ja**) *m.* heathen, pagan, gentile; **heiðinglegur** *a.* heathenish, pagan(ish); **heiðinn** *a.* heathen, gentile, pagan.

heið-ló (*pl.* **-lær, -lóur**) *f.* golden plover.

heiðni *f.* the time of heathendom, heathen age; heathenism.

heiðra (**a**) *vt.* honour.

heið-ríkja *f.* brightness of the sky, clear sky; *eins og þruma úr -ríkju* like a thunderbolt out of a clear sky, like a bolt from the blue; **-ríkur** *a.* clear, bright, serene (*-ríkt veður*); **-skír, -skær** *a.* = *-ríkur; í -skíru* in bright weather; **-stirndur** *a.* star-light, starry, starlit (*-stirndur himinn*).

heiður (**-rs**) *m.* honour.

heiður *a.* cloudless, clear.

heiðurs-borgari honorary citizen *eða* freeman; **-dagur** day of honour, wedding day; **-fjelagi** honorary member; **-forseti** honorary chairman; **-gjöf** present *eða* gift of honour; **-maður** honourable *eða* worthy man; **-merki** badge of honour; **-nafn** title of honour.

heið-viðri *n.* bright weather; **-virði** *n.* honesty; **-virðilegur** *a.* venerable, honourable; **-virður** *a.* honourable, honest; respectable.

heift *f.* deadly hatred, spite; fury.

heiftar-fullur *a.* spiteful, enraged; **-hugur** spitefulness; **-orð** *n. pl.* words breathing hatred.

heiftast (**a**) *v. reflex.* be angry.

heift-fenginn *a.* breathing hatred against one (*til e-s*); **-gjarn** *a.* spiteful; **-rækinn** *a.* vindictive, revengeful; **-rækni** *f.* vindictiveness, revengefulness; **-ugur** *a.* spiteful; violent, vehement; **-úð** *f.* deadly hatred; **-úðugur** *a.* vindictive, revengeful; **-yrði** *n. pl.* words of hatred.

heigull (**-s, heiglar**) *m.* coward.

heiguls-legur *a.* cowardly; **-skapur** (**-ar**) *m.* cowardice.

heila-blóðfall apoplexy; **-bólga** inflammation of the brain, cerebritis; **-brot** *n. pl.* racking of the brain; crotchets; **-brotsmaður** crotcheteer, crotchet-monger; **-bú** (cavity of the) skull.

heilag-fiski *n.* halibut; **-lega** *adv.* holily, inviolably; **-leiki, -leikur** (-s) *m.* holiness.

heilagur *a.* holy, sacred; inviolable; *h. andi* the Holy Ghost; *helgir siðir* holy rites; *heilög ritning* Holy Writ; *helgir menn* holy men, saints.

heila-himna membrane of the brain; *pl.* meninges; **-himnubólga** meningitis; **-hristingur** concussion of the brain; **-kúpa** brain-pan, skull, cranium; **-köst** *n. pl.* whims, fancy, vagary; **-laus** *a.* brainless; **-smíði, -spuni** chimera, phantom.

heilbrigði *f.* health.

heilbrigðis-ástand state of health, sanitary condition; **-fræði** hygiene, sanitary science; **-fulltrúi** health-officer; **-legur** *a.* sanitary, hygienic; **-mál** *n. pl.* sanitary *eða* hygienic matters; **-nefnd, -ráð** board of health, sanitary board *eða* commission; **-samþykt** sanitary regulations; **-stjórn** sanitary police; **-vottorð** bill of health.

heilbrigður *a.* in good health, well, sound, healthy; *-brigð skynsemi* common (good *eða* sound) sense. sound understanding.

heilbrjóstaður *a.* sincere.

heild *f.* totality; *í h. sinni* upon the whole, in whole; all in all.

heildar-kerfi system; **-nafn** *n.* collective noun.

heild-sala wholesale; wholesale business; *selja í -sölu* sell by (the) wholesale; **-sali** *m.* wholesale dealer, (wholesale) merchant, wholesaler.

heildsölu-verð trade price.

heil-eygður *a.* having sound eyes; **-fættur** *a.* having sound feet; **-hjartaður, -hugaður** *a.* sincere, hearty, cordial.

heili *m.* brain; *brjóta heilann um e-ð* puzzle one's brain(s) about st.

heilindi *n.* good health; sincerity, uprightness.

heill *n. & f.* foreboding, omen, luck; *góðu, illu heilli* in good, evil hour; *óska e-m allra heilla* wish one all good wishes; *heillum horfinn* forsaken by luck; *heillin mín! heillin góð* dear! my dear!

heill *a.* whole, entire; (*óskaddur*) hale, sound; *(hreinskilinn)* upright; *h. sára sinna* healed of one's wounds; *betra er heilt en vel gróið* better hale than healed; *það er hvorki heilt nje hálft* it is neither fish nor flesh; *með heilu og höldnu* safe and sound; *það greri aldrei um heilt með þeim* they never were fully reconciled; *hann tók aldrei á heilum sjer* he never felt quite well; *kona ekki heil* with child, enceinte; *ráða e-m heilt* give a good, wholesome advice; *með heilum hug* sincerely; *heill og sæll!* welcome, all hail! *njótið heilir handa!* well done!

heilla (a) *vt.* enchant, spell-bind, bewitch, infatuate; *h. e-n til sín* charm to oneself.

heilla-drjúgur *a.* fortunate, lucky; **-laus** *a.* luckless; **-leysi** *n.* ill-luck; **-ósk** *f.* congratulation, felicitation; **-ráð** wholesome (good) advice *eða* measure; **-ríkur** *a.* salutary, beneficial; happy; **-vænlegur, -vænn** *a.* promising, salutary.

heil-lega *adv.* candidly, fairly; **-legur** *a.* looking whole; **-leikur (-s)** *m.* entireness; uprightness; **-mikill** *a.* considerable, great; **-næmi** *n.* wholesomeness, salutariness.

heilnæmis-ráð, -ráðstöfun sanitary measure.

heil-næmur *a.* wholesome, healthful; **-ráður** *a.* giving wholesome counsel(s); **-ræði** *n.* wise, wholesome counsel, good advice.

heilsa (a) *vt. w. dat.* greet, salute, bow to; *jeg bið kærlega að h. henni* I desire my affectionate love to her; *hann bað að h. öllum kunningjum sínum* he desired to be remembered to all his friends; *impers.: ekki er því að h.* such is not the case; *reflex.* (*heilsast*) greet each other; *impers.: e-m heilsast vel* (*illa*) one enjoys good (bad) health.

heilsa *f.* health; *góð h.* good health; *lin, veik h.* poor, weak health.

heilskygn *a.* sound-sighted.

heilsu-bati improvement of health, recovery; **-bilaður** *a.* impaired (broken) in health; **-bilun** *f.* impairment of health, shattered (broken) health; **-bót** = *-bati*; *ganga sjer til -bótar* walk for one's health; **-brestur** poor health; **-brunnur** mineral spring, thermal waters; **-drykkur** sanitary potion; **-far** *n.* state of health; **-fræði** *f.* hygiene, sanitary science; **-gjöf** cure; **-góður** *a.* enjoying good health; **-gæði** *n. pl.* strong health; **-hraustur** *a.* strong in health; **-hæli** cure resort, sanatorium; **-lasinn** *a.* = *-linur*; **-laus** *a.* broken in health, in bad health; **-leysi** *n.* bad health;

-leysislegur *a.* sickly, weakly; **-linur, -lítill** *a.* in poor health, feeble, infirm, delicate in health.

heilsun (**-anir**) *f.* salutation, greeting.

heilsu-ráð remedy for the recovery of health; **-samlegur** *a.* wholesome, salutary; **-spillandi** *ppr.* pernicious to health; **-spillir** damage to health; **-sterkur** *a.* strong in health; **-tjón** loss of one's good health; **-tæpur, -veill** *a.* = *-linur;* **-von** hope (prospect) of recovering one's health.

heil-tentur *a.* having sound teeth; **-vita** *a. indecl.* mentally sound, sane, right (sound) in one's understanding (in one's mind).

heim *adv.* home; *h. til mín* to my house; *h. á leið* homewards; *bjóða e-m h.* invite; *sækja e-n h.* visit, pay a visit; *ná h.* reach home; *koma h. við e-ð* agree with, tally with, fall in with.

heima *adv.* at home; *er B. h.* is B. in? *eiga h.* live; be domiciliated; *sitja h.* remain (stay) at home; *standa h.* be all right; *koma h. við e-ð = koma heim við; vera vel h. í e-u* be well versed in.

heima-alinn *pp.* home-bred, home-fed; **-alningur** (**-s, -ar**) *m.* home-bred person, home-fed sheep; **-bær** home-buildings, homestead; **-fenginn** *pp.* got at home; **-fólk** inmates (of a house), household; **-frakkur** *a.* impertinent (pert) at home; **-fæddur** *a.* home-born, native; **-gangur** (**-s, -ar**) *m.* daily visitor, friend of the family; **-hagar** *m. pl.* home-pastures; **-hús** *n. pl.* dwelling-houses, homestead; *í -húsum* at home, indoors; **-jörð** home-estate; **-kennari** private (domestic) tutor; **-kensla** home-tuition; **-koma** (**-kona**) St. Anthony's fire, erisypelas, rose; **-kominn** *pp.: gera sig -kominn* make oneself at home; **-land** home-land; **-legur** *a.* homely; **-maður** one of the household; **-mannlegur** *a.* free-and-easy, familiar.

heiman *adv.* from home = *að h.;* **-ferð** going from home; **-fylgja** dowry, endowment; **-för** = *-ferð;* **-gengt** *a. n.: eiga ekki -gengt* have no time or opportunity to leave home; **-mundur** dowry.

heimari *a. compar.* nearer home (*h. víkin*).

heima-ríkur *a.* tyrannical at home; **-seta** sitting at home, sedentary life; **-skóli** home-tuition, private tuition *(vera í -skóla);* **-stíll** exercise done (*or* to be done) at home; **-stjórn** homerule; **-sveinn** pupil living in the school-building; **-sæta** *f.* a stay-at-home (unmarried) girl; **-tak** easy matter; *ekkert -tak* no easy m.; *pl. (-tök)* things got at home (*hæg eru -tökin*); **-trúboð** the home mission; **-vinna** domestic industry; **-vinsla** *f.* home manufacture; **-vist** lodging in the school-building.

heimavistarskóli boarding school.

heim-boð invitation, feast; **-dragi** *m.* a stay-at-home; *hleypa -draganum* see the world; **-fararleyfi** leave of absence, furlough; **-ferð** homeward journey, return home; *búast til -ferðar* prepare for the homeward journey *eða* voyage; **-fús** *a.* longing for home; **-fýsi** *f.* homesickness, nostalgia; **-færa** (**i**) *vt.: -færa til e-s* eða *undir e-ð* refer to, reckon among; *-færa upp á* apply to, bring to bear upon; **-færsla** application; **-för** = *-ferð;* **-gæs** tame goose; **-hvarf:** *eiga -h. e-s staðar* have a home to resort to.

heimila (a) *vt.* give a title to; allow; authorize *(h. e-m að gera e-ð).*

heimild *f.* title, right; authority, source (of information).

heimildar-brjef written authority; **-laus** *a.* unauthorized, unwarranted; unauthenticated; **-leysi** *a.* want of right *eða* authority; **-maður** authority; *(sögumaður)* informant; **-rit** original (text); written source of information; **-skjal** title-deed, record, muniment; = *-rit.*

heimili *n.* home, homestead, domicile *(eiga h. e-s staðar).*

heimilis-ástæður *f. pl.* family relations; domestic affairs; **-bragur** home life; **-faðir** head of a family; **-fang** domicile; **-fastur** *a.* established, resident; domiciled; **-fólk** inmates (of a house); **-hagur** = *-ástæður;* **-iðnaður** home arts; **-kennari** house tutor; **-líf** domestic life; **-læknir** family physician *eða* doctor; **-maður** person belonging to the household *eða* family; *pl. (-menn)* inmates (of a house), family, household; **-njóli** dock; **-rækinn** *a.* domestic, of domestic habits; **-verk** *n. pl.* home duties; **-vinna** indoor-work; **-vist** permanent habitation.

heimill *a.: mjer er e-r hlutur h.* I have a right to a thing, it is at my disposal; *mjer er heimilt að gera e-ð* I am entitled (permitted) to do st.; *láta e-m e-ð heimilt* place at one's disposal.

heim-koma return home, arrival; **-kvaðning** *f.* recall; **-kvæmt** *a. n.: eiga -kvæmt* be able to return home; **-kynni** *n.* home, homestead; **-leið** way home, return home; **-leiðis** *adv.* homeward.

heimótt *f.* nincompoop, simpleton.

heimóttar-legur *a.* silly-looking; **-svipur** silly look.

heimreið *f.* riding home.

heims-ádeila satire; **-aldur** age of the world; **-álfa** quarter of the world, continent; **-borgaralegur** *a.* cosmopolitan; **-borgari** citizen of the world, cosmopolite; **-bygð** the peopled (inhabited) world; **-elska** worldly love; **-endi, -endir** the world's end; **-frægð** world-wide fame; **-frægur** *a.* world-famous, world-famed, world-renowned.

heimshyggju-stefna materialism, **heim-sigling** homeward sailing.

heimska *f.* foolishness, folly.

heimska (a) *vt.* ridicule, make fool of *(h. e-n fyrir e-ð); reflex.: heimskast til að gera e-ð* be foolish enough to (do st.).

heim-skaut pole (of the world).

heimskauta-land arctic country.

heimskauts-baugur polar circle; *norður- (suður-)* arctic (antarctic) circle; **-ferð** arctic voyage; **-straumur** polar current.

heims-kerfi system of the world.

heimskingi (-ja) *m.* fool, simpleton, block-head, ninny.

heims-kringla (terrestrial) globe.

heimsku-legur *a.* foolish, silly; **-mál** foolish talk, nonsense; **-pör** *n. pl.* (piece ot) folly.

heimskur *a.* foolish, silly, stupid.

heimsku-samlegur *a.* foolish.

heims-kænn *a.* worldly wise; **-kænska** worldly wisdom, knowledge of the world; **-lán** worldly happiness; *eiga litlu -láni að fagna* enjoy little w. h.; **-legur** *a.* worldly; **-mentun** civilization; **-met** *n. pl.* world's record.

heim-sókn visit; *gera e-m -sókn* pay one a visit; **-sóknartími** calling *eða* visiting time; **-speki** philosophy; **-spekilegur** *a.* philosophical; **-spekingur** philosopher.

heimspekis-mentun philosophical education; **-rit** philosophical writing.

heims-ríki empire of the world; **-skipun** system of the world; **-stjórn** ruling of the world; **-sýning** universal exhibition.

heim-sækinn *a.* eager to get home; **-sækja** (sjá *sækja*) *vt.* visit, pay one a visit, call on one.

heimta (**a** *eða* **i**) *vt.* claim, demand; (*fá heim*) recover, get back, regain; bring home (the sheep) in autumn; *h. inn* collect; *h. skatta saman* gather *eða* collect taxes.

heimting (**-ar**) *f.* claim, demand; *eiga h. á e-u* have a right to claim.

heimtu-frekja *f.* pretentiousness; **-frekur** *a.* pretentious, assuming.

heimtur *f. pl.* bringing home sheep from the summer pastures.

heimula *f.* dock, = *heimilisnjóli.*

heimul-legur *a.* secret, private; **-leikur** (**-s**) *m.* secrecy, privacy.

heimur (**-s, -ar**) *m.* world; *senda hann út í heiminn* launch him on (*eða* send him into) the wide world.

heim-vísun remittal of a suit to an inferior court; **-von** prospect of coming home, prospect of salvation (*eiga góða von*); **-þrá** home-sickness, nostalgia.

hein *f.*, **-brýni** hone, whetstone.

heipt, sjá *heift.*

heit *n.* solemn promise, vow; *strengja h.* make a (solemn) vow.

heita (**heiti; hjet; heitinn**) *vt. (nefna)* call, name; *h. á e-n* call upon one (for help); invoke; *vi.* be called; *hvað heitir þú* what is your name? *jeg heiti* my name is; *h. eftir e-m (í höfuðið á e-m)* be called after one; *w. dat. (h. e-m e-u)* promise; *h. e-m hörðu* threaten one; *hvert er ferðinni heitið* where are you going?

heita (**i**) *vt.* heat; = *hita.*

heitast (**a**) *v. reflex.: h. við e-n* threaten, speak threateningly to one.

heit-binda (sjá *binda*) *vt.* bind by a vow; *reflex.* (*-bindast*) pledge one's faith, make a vow; **-bundinn** *pp.* bound by a vow; betrothed, engaged (*e-m* to).

heit-fastur *a.* true to one's word; **-fengur** *a.* hardy against cold *or heat;* able to eat one's food burning hot; **-fje** votive money.

heiti *n.* name, designation, denomination; *spyrja e-n að h.* ask one's name.

heitingar *f. pl.* threats, imprecations; *hafa í heitingum við e-n* = *heitast við e-n.*

heitingar-orð *n. pl.* threats.

heitinn *pp.* promised; deceased, late; *Jón h.* the late J.

heit-kona, -mey promised bride; **-orð** promise (of marriage); **-rof** breach of promise; **-rofi** *m.* promise-breaker; **-strenging** (**-ar**) *f.* solemn promise, vow; **-strengja** (**i**) *vt.* vow.

heittrúar-stefna pietism.

heitur *a.* hot, warm; ardent (*heit ást); mjer er heitt* I am (*eða* feel) warm; *unna (elska) heitt* love dearly.

heityrði *n.* = *heitorð.*

hekla (**a**) *vt. & vi.* crochet.

heklu-nál crochet-hook.

hektó-lítri *m.* hectolitre.

hel (*gen.* **heljar**) *f.* Hel, the abode of the dead; death (*bíða h.*); *svelta í h.* die of starvation; *hann var milli heims og helju* his life hung by a thread; *heimta e-n úr helju* rescue one from imminent death.

hel-ber *a.* mere, pure, sheer; *-berlýgi* a flat lie; **-blár** *a.* livid as death (*-blár af kulda*); **-blindur** *a.* stone-blind, totally blind.

heldri *a. compar.* better; *h. mað-*

ur a man of quality, gentleman; *h. kona* gentlewoman.

heldur *a.* watertight, waterproof; that bears; *ísinn er ekki h. enn* will not bear (is not safe) yet.

heldur *adv. compar.* rather; but, on the contrary; *h. en* rather than, more than (*vopn þeirra bitu ekki h. en vendir*); *ekki h.* neither, not . . . . either; *og jeg ekki h.* nor I (either); *vilja h.* prefer; *h. stór* rather great, pretty large; *miklu h.* much sooner; *hitt þó h.* rather the contrary; *h. til seinn* rather too late; *auk h.* to say nothing of, not to mention.

hel-fró *f.* alleviation of pain just before death; **-frosinn** *pp.* frozen to death, dead-frozen; **-frysta** (i) *vi.* freeze to death.

helft *f.* half, moiety.

hel-fús *a.* eager for death; **-fölvi** ghostly paleness; **-för** death, burial.

helga (a) *vt.* hallow, sanctify; *(vígja)* consecrate; devote; *h. sjer e-ð* appropriate st.; make good one's rights to a thing; *(friða)* protect by law; *h. vísindunum starf sitt* devote oneself to science; *reflex.: helgast af e-u* be justified by.

helgi *f.* holiness, sanctity, sacredness, inviolability; *(pl. helgar)* Sunday, feast; *eftir helgina* after Sunday.

helgi-athöfn religious rite *eða* ceremony; **-brot** = *helgidagsbrot.*

helgidags-brot sabbath-breaking.

helgi-dagur sacred day, holiday; **-dómur** sacred thing; *(-staður)* sanctuary. temple; *(hlutur)* relic; **-hald** keeping holy, observance; *pl.* festivities; **-kendur** *a.* legendary (*-kendar sögur*); **-lundur** holy grove; **-rúnir** *f. pl.* hieroglyphs; **-siðalög** *n. pl.* ritual; **-siður** religious rite; **-spjöll** *n. pl.* sabbath-breaking; **-staður** sacred place, sanctuary; **-stöð** *f.* = *-staður;* **-vald** hierarchy; **-venja** = *helgisiður.*

hel-greipar *f. pl.* clutches of death; **-gríma** frontiruptor; **-grindur** *f. pl.* Hel's gate.

helgun (-anir) *f.* sanctification.

helgur *a.* sjá *heilagur.*

heljar-afl gigantic force (strength); **-bjarg** huge rock; **-menni** *n.* a person of gigantic strength; **-mikill** *a.* huge, gigantic; **-tak** tremendous grasp; **-tól, -vjel** murderous instrument; **-þröm** *f.*, **-þrömur** *m.: á -þröminni, -þreminum* on the verge *eða* brink of ruin.

hel-kaldur *a.* cold as death, extremely cold; **-kuldi** chill of death.

hella (*gen. pl.* **hellna**) *f.* flat stone, slab; slate; tablet of stone.

hella (i) *vt. w. dat.* pour (out); *h. e-u niður* pour down, spill; *h. út blóði, tárum* shed blood, tears.

helling (-ar) *f.* pouring, shedding.

hellir (-is, -ar) *m.* cave, cavern.

helli-rigning pouring rain.

hellis-búi cave-dweller; **-dyr** *f. pl.* door (entrance) of a cave.

helli-skúr *f.* heavy down-pour of rain, pouring shower.

hellis-maður cave-dweller, outlaw; **-munni** *m.* mouth of a cave; **-skúti** small (jutting) cave.

hellu-berg slate quarry; **-flaga** thin slate; **-hnoðri** *(jurt)* biting stonecrop; **-leggja** (sjá *leggja*) *vt.* cover with slabs *(-l. gólf)*; slate *(-l. þak);* **-steinn** flat stone, slab; **-þak** slate-roof, slated roof.

helma *f.* haulm, straw.

helminga (a) *vt.* halve, bisect.

helminga-skifti *n. pl.* division into two equal parts.

helmingun (-anir) *f.* halving, bisection; **helmingur** (-s, -ar) *m.* half; *skifta til* eða *í helminga* divide into two equal parts; *helmingi stærri*

(fleiri) twice as large (as many); *helmingi færri* (only) half as many.

helsár *a.* wounded to death.

helsi *n.* collar *(h. á hund)*.

helsingi (-ja) *m.* barnacle goose.

helsingja-nef bill of the barnacle goose; *(skelskúfur)* barnacle.

hel-skæður *a.* lethal, mortal *(-skæð sótt)*; **-sótt** mortal disease; **-stafir** *m. pl.* baneful characters; **-stinga** (sjá *stinga*) *vt.* stab to death; **-stirðnaður** *pp.* rigid in death; **-stríð** agonies of death, death-agony.

helta (i) *vt.* make lame, lame; *reflex.: heltast* become lame.

hel-taka (sjá *taka*) *vt.* seize with grips of death; **-tekinn** *pp.* mortally ill.

helti *f.* lameness.

hel-vegur the way to Hel; **-víti** hell, abode of the damned; **-vízkur** *a.* hellish, infernal, cursed, diabolical.

helzt *adv. superl.* most, soonest, best; especially; *h. til (helzti) lengi* rather too long, far too long.

helztur *a. superl.* foremost, best, principal, most important.

hem *n.* thin film of ice.

hema (a) *v. impers.* be covered with a thin film of ice *(ána hemar)*.

hemill (-s) *m.* restraint; *(á hjóli)* brake, drag; *hafa hemil á e-m, halda í hemilinn á e-m* restrain one, keep one in check.

hemingur (-s, -ar) *m.* the skin of the shanks of a cow or horse.

hemja *f.* restraint; *það er engin h. á því* it is beyond all measure.

hemja (hem; hamdi; haminn) *vt.* restrain, hold one back, keep in check; *þeir gátu ekki hamið fjeð* hold the sheep together.

hemju-laus *a.* exceeding all bounds; extravagant *(-l. eyðsla)*.

hempa *f.* clergyman's gown, cassock; *missa hempuna* be unfrocked.

hempu-laus *a.* without a cassock; **-vasi** pocket of a cassock.

henda (i) *vt. (grípa)* catch with the hand *(h. e-ð á lofti)*; *h. reiður á e-ð* take notice of; *h. gaman að e-u* make sport *eða* fun of; *e-n hendir e-ð* st. befalls, happens to, occurs to one; *w. dat.: h. e-u* throw, fling *(h. steini)*; *vi.* happen, occur *(það hendir oft, að)*; *reflex. (hendast)* dash, rush forward *(h. úr einum stað í annan)*.

hending (-ar) *f. (rím)* rhyme; *(ljóðlína)* line of verse; *(tilviljun)* chance; accident; *af hendingu* by chance, accidentally.

hendingskast: í -kasti in no time; in a trice, in a moment.

hengi-brú suspension bridge; **-flug** beetling crag, precipice; **-lampi** suspension lamp, ceiling lamp, hanging lamp; **-lás** padlock.

hengill (-s, henglar) *m.* pendulum.

hengil-mæna good-for-nothing fellow, laggard; **-mænulegur** *a.* sluggish, idle-looking; **-mænuskapur (-ar)** *m.* sluggishness.

henging (-ar) *f.* hanging.

hengingar-ól halter.

hengi-rúm hammock; **-skaft** jutting heap of snow; **-tjöld** *n. pl.* hangings, drapery.

hengja (i) *vt.* hang up, suspend; hang on a gallows; *h. sig* hang oneself.

henta (i *eða* a) *vt. w. dat. & vi.* suit, be convenient (to one).

henti-lega *adv.* fittingly; **-legur** *a.* fitting, suitable; **-semi** *f.* convenience, opportunity; custom, practice; *eftir þinni -semi* at your convenience, when it suits you; **-stefna** opportunism.

hentug-lega *adv.* fitly, in a fitting manner; **-leiki** *m.* fitness, suit-

ableness; *pl.* *(-leikar)* convenience, opportunity (*við fyrstu -leika*).

hentugur *a.* fit, proper, suitable; convenient; **hentur** *a.* fit, suited for (*e-m er hentast að gera e-ð; það er ekki heiglum hent*).

hepnast (a) *v. reflex.* succeed; *honum hepnaðist tilraunin* he succeeded in the attempt; *honum hepnast alt* everything prospers with him, he succeeds in everything.

hepni *f.* good luck, success.

hepnis-maður successful man.

heppi-lega *adv.* luckily; appropriately; **-legur** *a.* lucky, appropriate, felicitous; **heppinn** *a.* lucky, forunate, successful.

her (hers, herir) *m.* army; host.

her-afli military force; *(á sjó)* naval force, armament; **-agi** military discipline; **-auki** augmentation of the army; **-bergi** *n.* room, appartment, chamber; lodging.

herbergis-mær *f.* chamber-maid; lady's maid; **-sveinn** valet; **-þerna** waiting-maid.

herbergja (a) *vt.* lodge, provide with sleeping quarters.

herbergja-skipun distribution of rooms in a house.

her-blástur blast of trumpets, alarm; *slá -blástur* sound *eða* beat the alarm; **-boð** levy, call to arms; **-bragð** stratagem; **-búa** (sjá *búa*) *vt.* equip (for war), arm.

herbúða-stæði *n.* camping-ground, camping-place, encampment.

her-búðir *f. pl.* camp; *liggja í -búðum* be encamped; *gera, reisa, setja -búðir* pitch a camp; **-búinn** *pp.* armed; **-búnaður** armament; equipment for war; warlike preparations; war-material.

herða (i) *vt.* make hard; dry *(h. fisk);* temper *(h. járn); h. sóknina* make the attack harder, more vehement; *h. hendur (hnúa) að e-u* clench with the hands (fists); *h. upp hugann, h. sig* take heart, nerve oneself, take courage; *h. á e-u* tighten, straiten; *impers.* become hard; *veðrið (acc.) herti* it blew up a gale; *herðir á e-u* it becomes more vehement; *þegar á átti að h.* when it came to the point, push *eða* scratch.

herða-blað shoulder-blade; **-breiður** *a.* broad-shouldered; **-kambur** withers; **-kistill** hump, hunch-back; **-klútur** fichu; **-lítill** *a.* narrow-shouldered; **-mikill** *a.* = *-breiður.*

herðar *f. pl.* shoulders.

herðar-blað shoulder-blade, scapula, = *herðablað.*

herða-trje coat-hanger.

her-deild division (of an army).

herði-breiður *a.* = *herðabreiður.*

herðing (-ar) *f.* = *herzla.*

her-dómari military judge; **-dómur** court martial.

herfa *f.* ugly person; coward.

herfa (i) *vt.* harrow.

her-fang booty, spoil, prey; **-fáni** = *gunnfáni;* **-fangi** prisoner of war; **-fenginn** *pp.* captured; **-ferð** military expedition, campaign.

herfi *n.* harrow.

herfi-lega *adv.* abominably, hideously; **-legur** *a.* abominable, hideous, monstrous, horrid.

her-flokkur troop of warriors.

herflota-ráð admiralty.

her-floti naval armament, navy; **-foringi** military commander.

herforingja-ráð, -sveit the (general *eða* general's) staff.

her-frægð military renown; **-fylking** battle array, battalion; host; **-fær** *a.* able for war-service; **-för** = *-ferð;* **hergagna-búr** arsenal.

her-ganga march; **-gjarn** *a.* war-

like, martial; **-gnýr** din of war; **-guð** god of war; **-gyðja** goddess of war; **-göngulag** march; **-hvöt** encouragement, (exhortation) to fight.

herja (a) *vt. & vi.* harry, lay waste, devastate (*h. landið*); *h. e-ð út úr e-m* extort (wring) st. from one.

herkastali *m.* castle, stronghold.

herkinn *a.* hardy; **herkja** *f.* hardiness; *með herkjum* with difficulty.

herkju-brögð *n. pl.* utmost difficulty (*með -brögðum*).

her-klukka alarm-bell; **-klæða** (i) *vt.*: *-klæða sig* put on armour; *-klæddur a.* in armour; **-klæði** *n. pl.* war-attire, armour; **-konungur** warlike king; **-kostnaður** expenses of war; **-kuml** badge of war; **-kví** *f.* investment; *halda e-m i -kví* invest; **-kvöð** duty to bear arms, compulsory enlistment; *almenn -kvöð* general military service; **-kænn** *a.* skilled in the art of war; **-kænska** art of war; military sagacity; **-könnun** review, muster; **-leiða** (i) *vt.* lead off into captivity; **-leiðing** captivity, exile; **-lið** troops, army; **-lúður** trumpet; **-læknir** (military) surgeon.

herma (i) *vt. & vi.* relate, report (*h. orð e-s, frá orðum e-s*); *h. eftir e-m* mimic, ape; imitate one's way of speaking; *h. loforð upp á e-n* hold one to a promise.

her-maður warrior; soldier; **-mál** *n. pl.* military matters.

hermála-ráðgjafi, -ráðherra war minister, minister of war; *(í Engl.)* secretary of war; **-stjórn** war office *eða* department; *(í Engl.)* the Horse-guards; **hermálefni** *n. pl.* = *hermál.*

hermanna-búð casern, barrack; **-eiður** military oath; **-mál** (technical) military language; **-skáli** = *-búð*; **-skóli** military academy; **-spítali** hospital for invalids, military hospital.

hermann-legur *a.* soldier-like, of martial look (*h. á velli*).

hermd *f.* vexation, anger.

hermdar-fullur *a.* angry, spiteful; **-gjöf** pernicious gift; **-hugur** angry mind; **-orð** angry, spiteful words; **-verk** damage; foul deed, outrage; **-yrði** *n. pl.* = *-orð.*

hermenska *f.* military life; military service; skill in arms.

hermi-gáfa mimicking faculty; **-kráka** mimic, ape.

her-móður military enthusiasm; **-mögur** *poet.* warrior.

hernaðar-fræði military science; **-íþrótt** art of war, military art; **-kostnaður** expenses of war; **-legur** *a.* military; **-list** = *-íþrótt*; **-saga** history of war, military history.

hernaður (-ar) *m.* warfare, war.

her-nám booty, spoil of war; *taka -námi* capture, take prisoner; **-nema** (sjá *nema*) *vt.* capture, take; *-numinn* captured, captive; **-óp** war-cry, battle-shout.

herpa (i) *vt.* contract; *reflex.* be contracted, contract, shrink.

herpings-frost, -kuldi nipping *eða* bitter frost; **herpingur** (-s) *m.* contraction; chilling cold, = *herpingskuldi.*

her-prestur army-chaplain.

herra *m.* lord, master, gentleman; *(í ávarpi)* sir; *(sem titill)* Mr.; *herra Smith* Mr. Smith.

herra (a) *vt.* confer the title of *herra* upon a person.

her-ráð council of war.

herra-dómur, -dæmi lordship; **-garður** manorial estate, manor-house; **-legur** *a.* lordly; imperious; **-maður** gentleman; nobleman.

her-rammur *a.* strong in fight; **-saga** war news.

hers-höfðingi general, commander-in-chief.

hersing (-ar) *f.* crowd.

hersir (-is, -ar) *m.* chief, lord.

her-skáli=*hermannaskáli*; **-skapur (-ar)** *m.* warfare; *fara með -skap* wage war; **-skár** *a.* warlike, martial; *landið var þá -skátt* in a state of war; **-skari** host; legion; **-skip** man of war, war-ship.

herskipa-floti, -stóll navy, naval armament.

her-skipun military organization.

herskipunar-legur *a.* military; **-list** tactics; **-meistari** tactician.

her-skjöldur war-shield; *fara(með) -skildi yfir landið* harry, devastate the land; **-skoðun** review; **-skóli** = *-mannaskóli*; **-skrúði** *m.* armour; **-skylda** duty to bear arms, liability for military conscription, compulsory enlistment; *almenn -skylda* universal liability to service, universal military service; **-skyldualdur** age of conscription; **-skyldur** *a.* liable for military service, bound to bear arms; **-spori** caltrop, crowfoot; **-stjóri** commander; **-stjórn** command of troops; **-stöð** place of encampment; **-sveit** host, legion; regiment; **-sýning** review, muster; **-sögulegur** *a.* appertaining to military history; **-söngur** war-song; **-tak** *n.*, **-taka** *f.* conquest, conquering; capture; **-taka** (sjá *-taka*) *vt.* capture, conquer; **-tamning** exercise; drill; **-tekning (-ar)** *f.* = *-taka*.

hertoga-dæmi dukedom, duchy; **-frú** duchess; **-kóróna** ducal crown; **-nafn** title of a duke.

her-togi *m.* duke; **-týgi** *n. pl.* armour, harness; **-týgja (a)** *vt.* arm, equip, = *-klæða*.

hertýgja-búr arsenal.

her-vanur *a.* skilled in war; **-varnir** *f. pl.* defences, works of defence; **-varzla** state of siege; *lýsa borg í -vörzlu* declare a town in a state of siege; **-veldi** military rule; **-verk** plunder, ravage; **-virki** ravage; **-væða (i)** *vt.* put on armour, arm.

herzla *f.* hardening; (*málms*) tempering, temper.

herzlu-stokkur cooling trough.

her-þing council of war; **-þjóð** warlike nation; **-þjónusta** military service; **-æfing** = *-tamning*; **-ör:** *skera upp -ör* summon to arms.

hes *n.* a cow's dewlap.

hesli-skógur hazel-wood; **-viðarhnot** hazel nut; **-viður** hazel wood.

hespa *f.* skein (of yarn); hasp (on a door); **hespa (a)** *vt.* reel.

hespu-trje reel.

hesta-at *n.* horse-fight.

hestaður *pp.*: *vel h.* well provided with horses, well mounted.

hesta-fár *a.* underhorsed.

hest-afl horse-power.

hesta-ganga pasture for horses; **-járn** *n. pl.* horse-shoes; **-járnari** *m.* farrier; **-kaup** *n. pl.* barter of horses; **-kostur** supply of horses; **-rjett** horse-pen; **-skál** stirrup-cup; **-skifti** change of horses; *hafa -skifti* change horses; **-steinn** horse-stone (to which horses are tied); **-sveinn** groom; **-víg** horse-fight; **-þing** meeting for a public horse-fight.

hest-bak horse-back; **-birgur** *a.* well provided with horses; **-burður** horse-load; **-fár** *a.* = *hestafár*; **-foli** male foal; **-fær** *a.* passable (practicable) for horses (*-fær vegur*); **-gangur** set of horse-shoes; **-hús** horse-stable; **-húsa (a)** *vt.* swallow, despatch; **-klyf** = *-burður*; **-lán** horse-loan; **-laus** *a.* without a horse; **-lengd** a length (of a horse); **-leysi** *n.* want of horses; **-lið** horse-men.

hests-efni the making of a fine horse (*þessi foli er gott -efni*).

hestskó-nagli horse-shoe nail.

hestur (-s, -ar) *m.* horse; *(lítill)* pony; horse-load of dry hay.

hest-verð price of a horse.

hetja *f.* hero, champion.

hetju-hugur = *-móður;* **-legur** *a.* heroic(al); **-ljóð** heroic poem; **-móður, -skapur (-ar)** *m.* heroic courage, heroism; **-öld** heroic age.

hetta *f.* hood; **hettu-laus** *a.* without a hood; **-sótt** mumps.

hey *n.* hay; *hirða h.* get in hay; *pl.* stores of hay *(öll heyin brunnu)*; **-afli** hay harvest; **-annir** *f. pl.* hay-making season, hay harvest; **-band** binding of hay; **-birgur** *a.* well provided with hay; **-björg** stores of hay; **-fátt** *a. n.* little hay; **-fengur** crop of hay *(-f. lítill það sumar)*; **-fok** tossing of hay by the wind; **-fúlga** stores of hay; **-fyrningar** *f. pl.* old stores of hay; **-föng** = *-fúlga;* **-garður** stackyard.

heygja (i) *vt.* bury in a mound.

hey-hlaða hay-barn.

heyja (a) *vi.* make hay; *h. vel* get in a good crop of hay.

heyja (hey *eða* **heyi; háði; háður)** *vt.* perform, hold *(h. þing)*; *h. orustu* fight a battle, give battle; *h. ófrið* make war; *h. sjer orðafjölda* acquire a store of words.

hey-kimbill small truss of hay.

heykjast (i) *v. reflex.* sink, cower down; *h. á að gera e-ð* desist from doing a thing, give it up.

hey-krókur, -kvísl pitch-fork; **-laus** *a.* short of hay; **-leysi** *n.* scarcity, want of hay; **-lítill** *a.* short of hay; *var -lítið* there was little hay; **-meis** hay-box; **-móður** *a. (um hesta)* short -winded; **-mæði** *f.* short-windedness.

heyra (i) *vt.* hear; *h. illa* be hard of hearing; *h. bæn e-s* listen to (grant) one's prayer; *h. e-m* behove *(mjer heyrir eigi að)*; *h. undir e-n* come (range) under, pertain to; *h. á e-ð* listen to, give ear to; *h. e-m til* belong to; *h. til e-s* hear one; *jeg heyrði ekki vel til hans* I could not hear him well; *heiður þeim, sem heiður heyrir* honour where (to whom) honour is due; *jeg hef heyrt sagt* I have been told, I have heard tell; *reflex. e-m heyrist e-ð* one thinks he hears st.; *mjer heyrðist vera barið, sem barið væri* I thought I heard a knock at the door.

heyrandi (-endur) *m.* hearer; *oft er í holti h. nær* leaves have ears; *í heyranda hljóði* in the hearing of all, in public.

heyran-lega *adv.* audibly; **-legleiki** *m.* audibility; **-legur** *a.* audible.

heyrari *m.* hearer, auditor.

heyrin-kunn(ug)ur *a.* well known, known to all.

heyrn *f.* hearing, sense of hearing.

heyrnar-daufur *a.* rather deaf, hard of hearing; **-deyfð** deafness; **-góður** *a.* hearing well; **-gönu** *n. pl.* auditory passage; **-laus** *a.* deaf; **-leysi** *n.* deafness; **-næmur** *a.* sharp of hearing; **-taug** auditory nerve; **-vottur** ear-witness *(að e-u* of).

hey-sala sale of hay; **-sáta** hay-cock; **-skaði** loss of hay; **-skapur (-ar)** *m.* hay-making; **-skortur** want of hay; **-sláttur** mowing; **-stakkur** hay-stack; **-stál** haystack in a stack-yard; **-tóft** = *-garður;* **-verk** *n. pl.*, **-vinna** hay-making, haying; **-visk** wisp of hay; **-vöndull** bundle of hay; **-þerrir** fine weather for drying hay; **-þrot** want of hay; **-þrota** *a. indecl.* short of hay; **-þröng** = *-skortur.*

híbýli *n. pl.* sjá *hýbýli.*

híð *n.* lair, den (of a bear).

hik *n.* hesitation, irresolution; *h. kemur á e-n* one hesitates.

hika (a) *vi.* waver, hesitate; *h. (sjer)*

við að gera e ð hesitate, scruple to do st.; **hikandi** *ppr.* irresolute, doubtful; **hiklaust** *adv.* unhesitatingly, without hesitation; **hikun (-anir)** *f.* hesitation (*án hikunar*).

hildar-leikur *poet.* (game of) war.

hildingur (-s, -ar) *m. poet.* chief.

hildur (-ar) *f. poet.* battle; *heyja hildi* fight a battle.

hilla *f.* shelf.

hilla (i) *v. impers.*: *hillir undir e-ð* st. heaves in sight at a distance, looms into view; *landið* (*acc.*) *hillir upp* the land looms high; **hillingar** *f. pl.* mirage, fata morgana.

hilmir (-is) *m. poet.* ruler, king.

hima (i) *vi.* be idle, loiter, dawdle.

himbrimi *m.* great northern diver.

himin-blámi blue sky, azure; **-blár** *a.* skyblue, azure; **-bogi** vault of heaven; **-borinn** *pp.* heaven-born; **-fagur** *a.* divinely beautiful; **-fallinn** *pp.* fallen from the skies; **-fastur** *a.* fixed in the sky; **-flug** heavenward flight; **-friður** heavenly peace; **-geimur** expanse (of heaven), the heavens; **-gnæfandi** *ppr.*, **-gnæfur** *a.*, **-hár** *a.* high as heaven, towering to the sky; **-heiði** *n.* azure clearness (of the sky); **-hnöttur** celestial globe; **-hreinn** *a.* pure as heaven; **-hrópandi** *ppr.* most atrocious (*-h. ranglæti*); **-hvelfing, -hvolf** celestial vault, vault of heaven; **-lifandi** *ppr.*: *-l. af gleði* over-joyed, superlatively happy; **-ljómi** heavenly splendour; **-lyftur** *pp.* turned toward heaven.

himinn (-s, himnar) *m.* heaven; sky; *guð á himnum* God in heaven; *stiga til himna* ascend to heaven; *undir berum himni* in the open air; *taka himinn höndum* obtain the greatest luck.

himin-raufar *f. pl.* sluices of heaven; **-roði** redness of the sky; **-sendur** *pp.* heaven-sent; **-skaut** celestial pole; **-skær** *a.* heaven-bright; **-stjörnur** *f. pl.* the stars of heaven; **-sæla** heavenly bliss; **-tungl** *n. pl.* heavenly bodies.

himna *f.* membrane, film.

himna-faðir heavenly father; **-för** ascension (to heaven); **-ljós** the light of heaven; **-ríki** kingdom of heaven.

himneskur *a.* heavenly, celestial.

hind *f.* hind; *poet.* masterly skill.

hindar-kálfur hind's calf, fawn.

hindra (a) *vt.* hinder, prevent, impede; **hindrun (-anir)** *f.* hindrance, impediment.

hindurvitni *n.* superstition(s).

hingað *adv.* hither, hereto, here; *h. til* hitherto, so far, up to the present, till now; *eins og h. til* as heretofore; *h. og þangað* hither and thither; **-burður:** *-burður Krists* birth of Christ; **-koma** arrival.

hinkra (a) *vi.*: *h. við* halt, wait a bit, stop a little.

hinn (hin, hið) *def. art.* the.

hinn (hin, hitt) *pron. dem.* that; the other; (*á morgun eða*) *h. daginn* the day after to-morrow; *pl.* (*hinir*) the others, the rest.

hinseginn *adv.* the other way.

hins-vegar *adv.* on the other side, on the other hand.

hinu-megin *adv. & præp. w. gen.* on the other side of (*-megin árinnar*).

hinztur *a. superl.* hindmost, last; *í hinzta sinn* for the last time.

hírast (i) *v. reflex.*, sjá *hýrast.*

hirð *f.* court; *við hirðina* at court.

hirða (i) *vt.* tend, keep (*h. fje*); get *eða* gather in (*h. hey*); *h. um e-ð* mind, care for *eða* about.

hirða *f.* thrift, thriftiness (*þar var góð h. á öllu*); **hirðari** *m.*=*hirðir.*

hirð-eyrir civil list; **-fífl** court fool, court jester; **-gæðingur** favourite

of the court; **-hylli** court favour; **-kona** court lady, lady in attendance.

hirðing (**-ar**) *f.* keeping, tending; ingathering (of the hay).

hirðingarlaus *a.* neglectful.

hirðingi (**-ja**) *m.* herdsman; nomad.

hirðingja-líf nomadic life; **-þjóð** nomad people (tribe).

hirðir (**-is, -ar**) *m.* herdsman, shepherd (*nauta-, sauða-*).

hirðis-brjef pastoral letter; **-laus** *a.* shepherdless; **-legur** *a.* pastoral.

hirð-líf court life; **-legur** *a.* courtly; **-maður** courtier; **-maunlegur** *a.* courtier-like; **-mær** court lady, lady in attendance; **-prestur** court-chaplain, king's chaplain; **-rækur** *a.*: *gera e-n -rækan* banish from the court; **-siður** court fashion, etiquette; **-skraut** splendour of a court; **-snákur, -snápur** courtling; **-stjóri** *m.* (*fyrrum á Islandi*) governor; **-stjórn** governorship; **-sveinn** page.

hirðu-laus *a.* careless, negligent, regardless (*um* of); **-lauslega** *adv.* carelessly; **-leysi** *n.* carelessness, negligence; indifference; **-leysingi** (**-ja**) *m.* careless, indifferent person; **-maður** thrifty man; **-samur** *a.* thrifty; careful, attentive; **-semi** *f.* carefulness, watchfulness; thriftiness.

hirð-venja court fashion, etiquette.

hirsi *n.*, **-korn** millet.

hirta (**i**) *vt.* chastise, correct.

hirting (**-ar**) *f.* chastisement, correction.

hirtingar-laus *a.* unchastised; **-leysi** *n.* want of chastisement; **-samur** *a.* severe; **-vöndur** wand (rod) of punishment.

hirzla *f.* box, chest; keeping.

hismi *n.* chaff, bran, husk.

hispur *n.* foppery, dandyism.

hispurs-laus *a.* plain, unostentatious; **-laust** *adv.* plainly, unostentatiously; **-leysi** *n.* plainness, straightforwardness.

hissa *a. indecl.* astonished.

hít *f.* glutton, vast belly.

hita (**a**) *vt.* heat, make hot.

hita *f.* heating; *vera einn um hituna* enjoy the advantage alone.

hita-belti the tropics, the torrid zone; **-breyting** change of temperature; **-hljóð:** *það er -hljóð í katlinum* the kettle sings; **-lát** loss *eða* waste of heat; **-leiðari** conductor of heat; **-leiðsla** conduction of heat; **-lítill** *a.* deficient in heat; **-magn** amount (quantity) of heat; **-molla** sultriness; **-munur** difference of temperature; **-mælir** thermometer; **-sótt** fever; **-stig** *n.* degree of heat.

hiti *m.* heat, warmth.

hitna (**a**) *vi.* become hot *eða* warm; *impers.*: *e-m hitnar* one gets hot *eða* warm.

hitta (**i**) *vt.* hit, meet with, come across; *þú skalt sjálfan þig fyrir h.* you shall suffer for it yourself; *h. e-n heima* find one at home; *fara að h. e-n* go to visit *eða* call on (see) one; *reflex.* (*hittast*) meet (one another); *það hittist svo á, að jeg* I happened (chanced) to.

hittinn *a.* clever at hitting; appropriate, to the point (*hittið svar*).

hitun (**-anir**) *f.* heating.

hitunar-færi, -tæki heating apparatus.

hixta (**a**) *vi.* hiccough, hickup.

hixti *m.* hiccough, hickup.

hjá *præp. w. dat. & adv.* by, near, close to; beside; with; *dvelja, vera h. e-m*; stay with one; (*í samanburði við*) in comparison with, to; *fram h.* past, by; *vera h.* be present; *fara h.* go by, pass.

hjaðna (**a**) *vi.* sink, dwindle, subside (*bólgan, froðan hjaðnar*).

hjá-guð false god, idol.

hjáguða-dýrkari *m.* idolater; **-dýrkun** worship of idols, idolatry.

hjákátlegur *a.* queer, odd; droll.

hjakk *n.* hacking.

hjakka (a) *vt. & vi.* hack.

hjá-kona concubine.

hjal *n.* chatter, talk, tittle-tattle, jabber; **hjala** (a) *vi.* chatter, talk; *reflex.: hjalast við* talk together.

hjal-drjúgt *a. n.: þeim varð -drjúgt* they had a long talk.

hjá-leiga an outlying farm (parcelled off from a larger one); **-leitur** *a.* incongruous, out of harmony; **-lenda** *f.* dependency.

hjalli *m.* shelf of rocks, ledge.

hjallur (-s, -ar) *m.* shed (for drying fish, clothes etc.).

hjálm-barð rim of a helmet; **-skúfur** plume *eða* crest of a helmet.

hjálmun-völur = *hjálmvölur.*

hjálmur (-s, -ar) *m.* helmet.

hjálm-völur tiller of a helm.

hjálp *f.* help, aid, assistance.

hjálpa (a) *vt. w. dat.* help, assist.

hjálpar-fús *a.* willing to help; **-gögn** *n. pl.* resources; **-hella** rock of salvation; **-hönd** helping hand *(rjetta e-m -hönd).*

hjálpari *m.* helper, assistant, aider.

hjálpar-laus *a.* helpless, shiftless; **-laust** *adv.* without help; **-leysi** *n.* helplessness; **-lið** auxiliary troops, auxiliaries; **-maður** helper; **-meðal, -ráð** remedy, expedient; **-stofnun** charitable institution; **-þurfi** *a. indecl.* in need of help, wanting help.

hjálp-fús *a.* = *hjálparfús;* **-fýsi** *f.* readiness to help; **-legur** *a.* ready to help; *vera e-m -legur* assist, help, lend one a helping hand; **-ræði** *n.* help, salvation; **-ræðisher** the Salvation Army; **-samlega** *adv.* helpfully; **-samlegur** *a.* helpful, salutary; **-samur** *a.* helpful, ready to help; **-semi** *f.* helpfulness, readiness to help; **-vænlegur, -vænn** *a.* promising help, salutary; **-vættur** = *bjargvættur;* **-þurfi** *m.* = *hjálparþurfi.*

hjalt *n.* knob at the end of a sword's hilt *(efra h.);* guard between the hilt and blade *(fremra h.).*

hjara (hjöru, hjörur) *f.* hinge; *af hjörunum* off the hinges.

hjara (hjari; hjarði; hjarað) *vi.* linger, vegetate.

hjarð-guð god of shepherds, Pan; **-hundur** shepherd's dog, sheep-dog; **-sveinn** shepherd boy; **-þjóð** nomad(ic) tribe *eða* nation.

hjarn *n.* hard-frozen snow; *vera á hjarni* be in great straits.

hjarna (a) *vi.: h. við* recover strength, revive, return to life.

hjarn-skál skull, brain-pan.

hjá-róma *a. indecl.* singing out of tune, inharmonious, discordant.

hjarta *(pl.* **hjörtu)** *n.* heart; mind; *af öllu h.* with all my heart.

hjarta-ás ace of hearts; **-blóð** heart's blood; **-drotning** queen of hearts; **-friður** peace of mind, heart's ease; **-glaður** *a.* glad of heart; **-góður** *a.* kind-hearted; **-gosi** knave of hearts; **-gróf** pit of the stomach, epigastrium; **-gæði** *n. pl.,* **-gæzka** kind-heartedness; **-hólf** ventricle of the heart; **-hreinn** *a.* pure of heart; **-kóngur** king of hearts; **-lag** disposition; **-laus** *a.* heartless.

hjartan-lega *adv.* heartily, cordially; **-legur** *a.* hearty, cordial; **-legleiki** *m.* cordiality, heartiness.

hjarta-poki pericardium; **-prúður** *a.* stout-hearted, courageous.

hjartar-horn horn (antler) of a stag; **-skinn** buckskin.

hjarta-rætur *f. pl.* heart-strings, innermost heart; *e-m hitnar um*

-rœturnar feels the blood rushing to his heart, is deeply moved; **-staður** place of the heart; *sœra e-n í -stað* in the heart; **-taugar** *f. pl.* heart-strings; **-tvistur** deuce of hearts; **-þel** disposition.

hjart-fólginn *a.* dearly beloved; **-gróinn** *pp.* rooted in the heart; **-kolla** *f.* hind; **-kær** *a.* = *-fólginn;* **-næmi** *n.* fervency, intensity of feeling; **-næmilegur, -næmur** *a.* fervid, touching, affecting; **-skjálfti** palpitation of the heart; **-sláttur** beating (palpitation) of the heart, heart-beat; **-veiki** disease of the heart, heart disease; **-veikur** *a.* suffering from a disease of the heart; heart-sick.

hjá-ræna *f.* queer, odd fellow; **-ræningslegur, -rænn, -rænulegur** *a.* strange, queer, odd, foolish; **-rænuskapur (-ar)** *m.* queer, foolish manners; **-seta** watching, tending of sheep; **-skjól** *(á reykhâfi)* turn-cap; **-sól** mock-sun, parhelion.

hjassi *m.* (top of the) head; old fogey *(karl-hjassi).*

hjá-staða watching sheep (in winter); **-stigur** by-path; **-sögull** untruthful; **-trú** superstition; **-trúaður** *a.* superstitious.

hjátrúar-fullur *a.* superstitious; **-hræðsla** superstitious fear.

hjá-vera presence; **-verandi** *ppr.* present; **-verk** *n. pl.* by-work; *gera e-ð í -verkum* do st. in one's spare hours; **-vist** *f.* = *hjávera.*

hjeðan *adv.* hence, from here; *h. í frá* henceforth, hereafter.

hjeðari *a. compar.* nearer.

hjegilja *f.* nonsense, superstition.

hjegilju-fullur *a.* superstitious; **-skapur (-ar)** *m.* vanity; prudery.

hjegóma-dýrð vainglory; **-fullur** *a.* = *-gjarn;* **-girni** *f.* = *-dýrð;* **-gjarn** *a.* vainglorious, vain; **-læti** *n. pl.* foolery; **-maður** vain person; **-mál** vain speech; **-samur** *a.* = *-gjarn;* **-semi** *f.* = *-girni;* **-skapur (-ar)** *m.* = *-dýrð.*

hjegómast (a) *v. reflex.* be vain, boast (*af e-u* of).

hjegómi *m.* trifle; vanity; vain person; *leggja (nafn drottins) við hjegóma* take in vain; *fara með hjegóma* trifle, talk nonsense.

hjegómlegur *a.* vain; conceited.

hjela *f.* hoar-frost, rime.

hjela (a) *v. impers.* be covered with rime *(gluggann hjelar).*

hjelaður *a.* covered with rime.

hjelu-fall fall of rime; **-frost** hoar-frost; **-grár** *a.* grey, white with hoar-frost, frosty.

hjelugur *a.* = *hjelaður.*

hjelu-kaldur *a.* cold as rime; chilly; **-þoka** rime-fog.

hjemótt *f.* = *heimótt.*

hjer *adv.* here; *h. á landi* in this country; *h. af* herefrom, from this; *h. eftir* hereafter; *h. og hvar* here and there; *h. um bil* about.

hjerað *n.* district; region, locality.

hjeraðs-dómari judge of an inferior court; district-judge; **-dómur** inferior *eða* lower court (of law *eða* justice); **-fleygur** *a.* current, rumoured abroad; **-fundur** county *eða* district meeting; **-læknir** district-physician; **-rækur** *a.* banished from the district; **-stjórn** local government board; **-þing** district assembly.

hjeralegur *a.* harelike; awkward.

hjeri *m.* hare; dolt, dunce.

hjer-lendis *adv.* in this country; **-lendur, -lenzkur** *a.* native *(-lenzkar jurtir);* home-made.

hjerna *adv.* here, = *hjer.*

hjer-villa *f.* superstition; nonsense, folly; milksop; **-villingur (-s, -ar)** simpleton; **-vist** stay here.

hjervistar-dagar *n. pl.*, **-dvöl** (our) stay in this world.

hjól *n.* wheel; *(reið-)* cycle; **hjóla (a)** *vi.* cycle; **hjóla-gangur** = *-skrölt.* **hjól-ás** axle tree.

hjóla-skrölt rattling of wheels; **-smiður** wheel-wright.

hjól-beinóttur *a.* bandy-legged, bow-legged; **-brjóta** (sjá *brjóta*) *vt.* break on the wheel, = *brjóta e-n á hjóli;* **-börur** *f. pl.* wheel-barrow; **-far** rut, track (of a wheel); **-gaddur** = *-ás;* **-gjörð** tire; **-hemill** brake; **-hestur** bicycle; **-liðugur** *a.* very agile; **-lyndur** *a.* fickle, wavering; **-nafar** = *rennibor;* **-nöf** nave; **-reið** cycling; **-ríðari** *m.* cyclist, wheelman; **-rif** = *-spæll;* **-skip** paddle-steamer; **-spikaður** *a.* very fat; **-spæll** spoke; **-tönn** cog *eða* tooth of a wheel; **-vagn** wheel-carriage; **-vakur** *a.* ambling softly (as a wheel); **-öxull** = *-ás.*

hjóm *n.* thin crust, film (of ice).

hjóma (a) *v. impers.* become covered with a film of ice *(tjörnina hjómar).*

hjón *n. pl.* husband (man) and wife, married couple; *við hjónin* I and my wife.

hjóna-band matrimony; marriage, wedlock; married state, wedded life *(farsælt -band); ganga í -band* marry; **-bandsbrot** adultery; **-legur** *a.* connubial, matrimonial; **-leysi** *n. pl.* marrying couple; **-rúm** marriage bed; **-skilnaður** divorce; **-stjett** married state; **-sæng** = *-rúm;* **-vígsla** wedding *eða* nuptial ceremony.

hjú *n.* servant, domestic.

hjúa-hald keeping of servants; **-kaup** servants' wages; **-lið** servants; **-lög** *n. pl.* Servants Act.

hjúfra (a) *vi.* snug; *barnið hjúfrar sig upp að móður sinni* the child snugs (nestles) to its mother.

hjúkra (a) *vt. w. dat.* tend, nurse.

hjúkrun (-anir) *f.* nursing.

hjúkrunar-hús lazaret, lazaretto; **-kona** sick-nurse, hospital nurse.

hjúpa (a) *vt.* cover, veil, enshroud.

hjúpur (-s, -ar) *m.* cover; shroud; clothing, clothes.

hjúskapar-band connubial tie, bonds of matrimony; **-brot** adultery; **-heit** marriage vow, promise of matrimony; **-legur** *a.* connubial, conjugal; **-mál** matrimonial matter (cause, affair); **-slit** divorce.

hjúskapur (-ar) *m.* matrimony, wedlock, married life.

hjör (-rs) *m. poet.* sword.

hjörð (hjarðar, hjarðir) *f.* herd, flock *(nauta-, sauða-).*

hjörtur (hjartar, hirtir) *m.* (red) deer, stag, hart.

hjörur *f. pl.* sjá *hjara.*

hlað *n.* pavement in front of a farmhouse; *(ennisband)* lace, diadem; *fylgja (gesti) úr hlaði* accompany (a guest) on his way; *ríða úr hlaði* start off (on horseback).

hlaða (hleð; hlóð; hlaðinn) *vt.* load, lade (*h. skip*); load, charge (*h. byssu*); pile up; build (*h. vegg*); *w. dat.* fell, lay prostrate; *h. seglum* furl (take in, stow) sails; *impers.: snjónum hleður niður* there is a heavy (down)fall of snow.

hlaða *f.* storehouse, barn.

hlað-brekka slope in front of a farmhouse.

hlað-búinn *pp.* laced; **-fermi** *n.* entire cargo; **-garður** wall surrounding the court-yard.

hlaði *m.* pile, stack.

hlað-varpi *m.* grassy slope before a farmhouse.

hláka *f.* thaw, thawy weather.

hlakka (a) *vi.* cry, scream (*örnin hlakkar*); *h. yfir e-u* exult over (in) a

thing; *h. til e-s* look forward (with pleasure) to st.

hlákulegur *a.* looking like thaw.

hlálegur *a.* malicious, bad.

hlamma (a) *vt. w. dat., h. sjer niður* sit down with a dull sound; *vi.* make a dull sound; *reflex.: h. niður* fall down thumping.

hlána (a) *vi.* thaw.

hland *n.* urine, piss; **-blaðra** urinary bladder; **-for** cess-pool; **-koppur** chamber-pot.

hlass *n.* cart-load; *oft veltir lítil púfa pungu hlassi* a little mound often overturns a heavy cart-load.

hlátra-sköll *n. pl.* roaring laughter, peal of laughter.

hlátur (**-rs** *eða* **-rar**) *m.* laugh, laughter; *reka upp h.* burst out laughing; **-mildur** *a.* prone to laughing.

hlaup *n.* leap, jump, bound; run; *(í á)* sudden rise of a river; sudden breaking up of ice; coagulation; curds (*mjólkur-*); jelly; yearly ring (of a horn); *(á byssu)* barrel; *vera á hlaupum* be running to and fro.

hlaupa (**hleyp; hljóp, hlupum; hlaupinn**) *vi.* leap, jump; run; (*storkna*) coagulate, curdle; (*um vefnað*) shrink; *það er ekki hlaupið að því* it is not to be done in a hurry, it is no easy matter; *h. á sig* forget oneself, blunder; *h. upp* spring to one's feet, start up; *h. e-n uppi* overtake one running; *h. saman* (*um sár*) heal over; *h. yfir e-ð* (*í lestri*) skip; *h. frá e-m* run away from, desert one; *h. upp á nef sjer* flare up.

hlaup-ár leap-year.

hlaupa-drengur, -piltur errand-boy; **-reikningur** account current, current-account.

hlaupari *m.* runner, courier.

hlaup-dýr *n. pl.* rhizopoda *(pl.)*.

hlaup-fótur cursorial foot; **-frár** *a.* fast-running, swift-footed; **-fuglar** *m. pl.* cursores, runners.

hlaupingi (**-ja**) *m.* landloper, vagrant, vagabond.

hlaup-móður *a.* exhausted from running; **-svið** race-course.

hleðsla *f.* loading, lading (of a ship); (*farmur*) freight, cargo; (*í byssu*) load, charge; building (of a wall).

hleðslu-maður builder of a wall; *(í skipi)* stevedore; **-mark** load-water line; **-stafur** ramrod.

hleifur (**-s, -ar**) *m.* loaf (of bread).

hlein (**-ar**) *f.* landing rock.

hlekkjast (**i**) *v. reflex.: e-m hlekkist á* one meets with an accident.

hlekkur (**-s, -ir**) *m.* link; *pl.* links, chain, fetters, irons.

hlemmi-gata broad, level path; **-skeið** hard level ground; full-swing ambling; **-sljettur** *a.* quite level.

hlemmur (**-s, -ar**) *m.* lid, cover *(í gólfi eða lofti)* trap-door.

hler *n.* listening; *standa á hleri* stand eaves-dropping *eða* listening.

hlera (a) *vi.* stand eaves-dropping *eða* listening, listen.

hleri *m.* window-shutter; trap-door.

hlessa *a. indecl.* amazed, astonished (*jeg varð h.*).

hlessa (a) *vt. w. dat.: h. sjer niður* drop down heavily.

hleypa (**i**) *vt. w. dat.* make (one) run *eða* go; let rush *eða* burst forth; *h. e-m á land* put one ashore; *h. brúnum* knit the brows; *h. sjer í skuldir* run into debt(s); *h. út gufu* emit steam; *h. út kúnum* turn out the cows (grazing); *h. vatni á engjar* irrigate a meadow; *h. á úr farvegi sínum* lead a river out of its channel; *h. slá fyrir* (*frá*) *hurð* bolt (unholt) a d.; *h. hesti* give a horse his head; ride at full speed; *h.* (*hesti*) *á sund* swim, let swim; *w. acc. h. mjólk*

curdle milk; *h. dúk* shrink a cloth; *vi.* run before the gale; = *h. hesti*; *h. á land* run ashore; *h. úr byssu* discharge, fire.

hleypidóma-fullur *a.* prejudicial.

hleypi-dómur prejudice, prepossession; hasty judgment; **-hurð** sliding door; **-loka** slide, = *renniloka.*

hleypir (-is) *m.* rennet, = *kæsir.*

hleypi-skúta swift vessel, smack; **-þil** sliding wall.

hlið *n.* gate, gateway; space, interval (*hvergi var h. í milli*).

hlið (-ar) *f.* side; *á báðar (allar) hliðar* on both (all) sides.

hlíð (-ar) *f.* slope, mountain side.

hlíðar-brún edge of a hill-side.

hliðar-dyr side-door; **-hús** side-building, wing.

hlíðar-slakki depression in a hill-side.

hliðar-stökk side-spring, side-leap; **-vegur** side-way; **-þrýsting, þrýstingur** lateral pressure.

hlið-boginn *a.* bent on one side; **-drægur** *a.* partial; **-fylking** flank; **-hallur** *a.* slanting; **-halt** *adv.* aslant; **-hollur** *a.* friendly (*e-m* to); **-laus** *a.* without a gate; **-myrkvi** partial eclipse.

hliðra (a) *vt. w. dat.*: *h. sjer til* step aside; *h. sjer hjá e-u* avoid; *h. til við e-n* humour (yield to) one.

hlið-sjón side-glance; *hafa e-ð til -sjónar, hafa -sjón af e-u* take a look at, have regard to, take account of; **-stæði** *n.* co-ordination; **-stæður** *a.* co-ordinate; **-veggur** side-wall; **vegur** side-way; **-vindur** side-wind.

hlíf (-ar) *f.* cover, shelter, protection; *pl.* defensive weapons; **hlífa (i)** *vt. w. dat.* (*vernda*) shelter, protect; (*þyrma*) spare; deal gently with; *h. sjer við e-u* shrink from; *reflex.: hlífast við e-n* abstain *eða* refrain from hurting one.

hlífar-borð *n. pl. (á skipi)* bulwarks; **-laus** *a.* uncovered.

hlífð *f.* protection; defence.

hlífðar-laust *adv.* without mercy; freely, openly; **-samur** *a.* lenient, forbearing; **-semi** *f.* lenience, forbearance; **-vopn** weapon of defence.

hlífinn *a.* sparing, lenient.

hlífi-skjöldur shield of defence.

hlífni *f.* lenience, forbearance.

hlít (-ar) *f.* sufficiency; *til hlítar* sufficiently, thoroughly.

hlíta (i) *vt. w. dat.* rely on; trust; abide by; rest satisfied with, be content with (*hlíta úrskurði e-s*).

hlje *n.* shelter, lee; intermission, pause; *h. fyrir vindi* shelter from the wind; *draga sig í h.* retire, withdraw; *gera h. á e-u* intermit, suspend; **-borði** lee side, leeward side; *á -borða* to leeward, alee; **-drægur** *a.* retired, reserved.

hljóð *n.* hearing, silence; *biðja (kveðja sjer) hljóðs* beg (ask for) a hearing; *fá hljóð* get a hearing; *bera harm sinn í hljóði* bear one's grief in silence; *í einu hljóði* with one voice, unanimously.

hljóð *n.* sound; cry; voice (*fögur hljóð*); *tala í hálfum hljóðum* speak in an undertone, in a low voice.

hljóða (a) *vi.* sound; cry, scream; *brjefið hljóðar svo* the letter runs *eða* reads as follows; *h. upp yfir sig af sársauka* groan with pain.

hljóða-belgur squaller, bawler; **-laust** *adv.* noiselessly, calmly.

hljóð-alda wave of sound.

hljóðan *f.* sound; wording; *eftir orðanna h.* according to the exact words *eða* to the run of the words.

hljóð-breyting sound change; **-brigði** *n.* modification of the radical vowel; **-bylgja** = *-alda*; **-bær** *a.* rumoured abroad; **-fagur** *a.* euphon-

ic, harmonious; **-fall** accent, emphasis; (*í söng, dans*) time; **-fegurð** euphony, harmony; **-fræði** *f.* phonetics, phonology; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* phonetician, phonologist.

hljóðfæra-leikur instrumental music; **-sláttur** = *-leikur.*

hljóð-færi *n.* musical instrument; **-himna** membrance of the tympanum; **-látur** *a.* reticent, taciturn; **-laus** *a.* soundless; **-laust** *adv.* silently; **-lega** *adv.* silently, in all stillness; **-legur** *a.* silent; **-leiki** *m.* silence, stillness; **-lítill** *a.* faintly sounding; low-voiced; **-lyndur** *a.* taciturn; **-mæli** *n.* whispering, secrecy; *færa í -mæli* hush up.

hljóðna (**a**) *vi.* become silent; *hljóðnar yfir e-m* he becomes silent.

hljóð-pípa flute; whistle.

hljóðpípu-blásari player on the flute, flutist; **-blástur** fluting.

hljóð-ríta glottis; **-rita** (**a**) *vt.* phonograph; **-riti** *m.* phonograph; **-skraf** whispering; **-skær** *a.* clear-sounding; **-stafur** vowel; **-tákn** phonetic character.

hljóður *a.* silent, taciturn; sad, out of tune; *láta hljótt um sig* keep quiet; *var hljótt* there was silence.

hljóð-varp (vowel-)mutation, umlaut; **-þungi** quantity.

hljóma (**a**) *vi.* sound.

hljóm-blær timbre; **-fagur** *a.* sweet-sounding, euphonic, melodious; **-fegurð** euphony, harmony; **-hvellur** *a.* shrill; **-laus** *a.* soundless; dull-toned; **-leikar** *m. pl.* instrumental music; concert; **-mikill** *a.* sonorous; **-rita** (**a**) *vt.* = *hljóðrita;* **-riti** *m.* = *hljóðriti.*

hljómur (**-s, -ar**) *m.* sound, tune.

hljóta (**hlýt; hlaut, hlutum; hlotið**) *vt.* get by lot, have allotted to oneself; get, gain (*h. sigur*); *h. að gera e-ð* be obliged to do st.; *jeg hlýt að fara* I must go; *reflex.: e-ð* (*ilt*) *hlýzt af e-u* st. (bad) proceeds *eða* results from a thing.

hlóð *n. pl.* fire-place, hearth.

hlóðar-steinn one of the three stones of the fire-place.

hlóðir *f. pl.* = *hlóð.*

hlotnast (**a**) *v. reflex.: e-m h. e-ð* st. falls to one's lot, st. comes (goes, falls) to one.

hlúa (**i**) *vt. w. dat. & vi.: h. að e-m* warm, cover up, tend, nurse.

hlújárn *n.* hoe.

hlummur (**-s, -ar**) *m.* handle of an oar (*árarhlummur*).

hlunka (**a**) *vi.* give a dull, hollow sound; *impers.: hlunkar undir* one hears a dull, hollow sound; *reflex. hlunkast niður* fall with a dull sound, thump; **hlunkur** (**-s, -ar**) *m.* dull sound, thump; lump.

hlunn-fara (sjá *fara*) *vt.* cheat, serve one a trick.

hlunnindi *n. pl.* emoluments, advantage.

hlunnur (**-s, -ar**) *m.* boat-roller; *vera kominn á fremsta hlunn með að gera e-ð* be on the point (eve) of, within an ace of doing st.

hlust *f.* auditory passage *eða* meatus, passage of the ear.

hlusta (**a**) *vi.* listen (*á e-ð, til e-s* to); **hlustar-verkur** ear-ache.

hluta (**a**) *vi.* draw lots for (*h. um e-ð*); *vt. h. e-ð í sundur* separate (divide) into parts.

hluta-banki joint-stock bank; **-brjef** share.

hlutaðeigandi *ppr.* concerned: *h. höfundur* the author in question.

hlutaðeigandi (**-endur**) *m.* the person concerned; *allir hlutaðeigendur* all concerned.

hluta-fje (share-)capital, joint-stock; **-fjelag** joint-stock company.

hlutast (**a**) *v. reflex.: h. í e-ð*

meddle with; *h. til um e-ð* take *eða* adopt measures about; (*að e-ð verði gert*) see st. carried into effect.

hluta-tala quotient; **-velta** tombola, lottery; **-vextir** *m. pl.* dividend.

hlut-deild *f.* participation; sympathy; share (*-deild í kostnaðinum*); **-dráttarlaust** *adv.* impartially, without bias, fairly; **-drjúgur** *a.* lucky, getting the better share; **-drægni** *f.* partiality, bias; favouritism.

hlutdrægnis-laus *a.* impartial, unbiassed; **-laust** *adv.* = *hlutdráttarlaust*; **-leysi** *n.* impartiality.

hlut-drægur *a.* partial; **-eigandi** (**-endur**) *m.* share-holder; **-fall** casting of lots; proportion.

hlutfalls-kosning proportional representation; **-lega** *adv.* proportionally; **-legur** *a.* proportional; **-tala** proportionate number, ratio.

hlut-gengur *a.* deserving a full share; **-g. við e-n** equal to, match for one; **-girni** *f.* meddlesomeness; **-gjarn** *a.* meddlesome; **-hafi** *m.* share-holder.

hluti *m.* part (*í þeim hluta landsins*); portion, share; *gera á hluta e-s* do injustice to, wrong one.

hlut-kesti *n.* drawing of lots; **-laus** *a.* having no share *eða* part in, not concerned in (*-laus af e-u*); neutral (*-laust ríki, land*); passive; *láta e-ð -laust* leave a thing alone, not to meddle with; **-leysi** *n.* non-participation, neutrality (of a country); **-leysingi** *m.* neutral; **-lægur** *a.* objective; **-samur** *a.* meddlesome; **-semi** *f.* meddlesomeness, meddling; **-skarpur** *a.* victorious; *verða -skarpari, -skarpastur* be *eða* prove victorious, get the best of it; **-skifti** *n.* share, lot; **-sæll** *a.* getting the best share, lucky; **-taka** participation; share; **-takandi** *ppr.* partaking of, sharing in (*í e-u*); *m.* (*pl.* **-takendur**) partaker; **-taksorð** *n.* participle; **-tekning** (**-ar**) *f.* participation; sympathy.

hluttekningar-leysi *n.* non-participation; want of sympathy.

hlutur (**-ar, -ir**) *m.* thing (*allir hlutir*); matter; subject; share, portion, allotment, part (*skifta, höggva í marga hluti*); lot; *láta hlut sinn* let go one's share, be worsted; *hafa (bera) hærra (lægra) hlut* get the best (worst) of it; *eiga hlut að máli* be concerned (interested) in the matter.

hlut-vandur *a.* upright, honest; **-vendni** *f.* honesty, uprightness; **-verk** task; (*í leik*) part, character.

hlýða (**i**) *vt. w. dat.* obey, yield obedience to (*h. e-m, ráðum e-s*); (*sæma*) be proper, do; *vi.: h. á e-ð* eða *til e-s* listen to.

hlýðinn *a.* obedient; **hlýðnast** (**a**) *v. reflex.* obey, yield obedience to (*h. lögunum*); **hlýðni** *f.* obedience; homage.

hlýindi *n. pl.* warmth, genial temperature (*h. í veðrinu*).

hlýja (**hlý; hlýði; hlúð**) *vi.* = *hlúa*.

hlýja *f.* warmth, genial temperature.

hlykkja-braut zigzag path.

hlykkjóttur *a.* crooked, zigzag.

hlykkur (**-s, -ir**) *m.* bend, curve.

hlý-lega *adv.* kindly, favourably; **-legur** *a.* kind, friendly.

hlymja (**hlym; hlumdi; hlumið**) *vi.* make a loud noise, roar.

hlymur (**-s, -ir**) *m.* resounding noise, clashing sound.

hlýna (**a**) *vi.* become (get) warm.

hlynna (**i**) *vi.: h. að e-u* support; favour; **hlyntur** *pp.* favourably disposed, friendly (*e-u* to).

hlynur (**-s, -ir**) *m.* maple-tree.

hlýr (**-jan**) *a.* warm, mild, snug; *hlýtt veður* mild weather; *e-m er hlýtt til e-s* has a warm heart *eða* affection for a person.

hlýr *n. poet.* cheek; bow of a ship; **hlýri** a small kind of wolf fish; shoulder-piece (of an apron); = *hlýr; poet.* brother.

hlýviðri *n.* mild weather.

hlægi-lega *adv.* ridiculously; **-legur** *a.* ridiculous, laughable.

hlægja (i) *vt.* make one laugh; *það hlægir mig, að* I am glad *eða* I rejoice that.

hlæja (hlæ; hló, hlógum; hlegið) *vi.* laugh (*að e-u* at); *h. hátt* laugh aloud; *h. við e-m* laugh to one; *e-m hlær hugur við e-u* one feels glad in his heart at st., it gladdens his heart.

hlöðudyr *f. pl.* door of a barn.

hnakka-bein *n.* occipital bone; **-dramb** the fat on the neck of fat men or beasts; **-filla** flesh and skin on the nape; **-gróf** hollow of the neck; **-kertur** *pp.* throwing the neck backwards; strutting; **-kúla** flesh on the back of the head of a fish.

hnakka-smiður saddler, saddle-maker; **-smíði** saddle-making.

hnakka-spik = *hnakkadramb.*

hnakk-bogi saddle-bow; **-gjörð** saddle-girth; **-hestur** saddle-horse.

hnakki *m.* the back of the head, nape of the neck.

hnakk-nef pommel of a saddle; **-rífast** (sjá *rífa*) *v. reflex.* quarrel noisily; **-taska** saddle-bag.

hnakkur (-s, -ar) *m.* saddle.

hnallur (-s, -ar) cudgel, mallet.

hnappa (a) *vt.* crowd *eða* throng together *(h. sig* eða *hnappast saman).*

hnappa-gat button-hole.

hnapp-helda *f.* hobble, hopple; **-sitja** (sjá *sitja*) *vt.* keep (sheep) crowded together.

hnappur (-s, -ar) *m.* button; *(hópur)* knot, cluster, huddle.

hnarreistur *a.* rising high, strutting, peacocky.

hnaskur *a.* brisk, alert.

hnatta-kerfi solar system.

hnatt-helmingur *m.* hemisphere; **-lagaður** *pp* spherical, round as a ball, globe-shaped; **-leikur** = *knattleikur*; **-lögun** globular form; **-míla** geographical mile; **-mynd** = *-lögun;* **-myndaður** *pp.* = *-lagaður;* **-staða** geographical position.

hnauk *n.* toil, drudgery.

hnauka (a) *vi.* toil and moil.

hnaus (-s, -ar) *m.* sod, clod of earth; **-þykkur** *a.* very thick *(-þykkur rjómi, grautur).*

hnefa (a) *vt.* clasp with the fist.

hnefa-högg blow with the fist, cuff; **-leikur** boxing, pugilism; **-rjettur** club-law; **-stór** *a.* of the size of a clenched fist (*-stór moli*).

hnefi *m.* fist; handful; *kreppa hnefann* clench, double one's fist; *ekki fyr en í fulla hnefa(na)* not before it comes (came) to a pinch; *skamta úr hnefa* deal out with niggardly hand, dole out in driblets.

hnefleika-maður = *hnefleikari.*

hnef-leikari boxer, pugilist.

hnegg *n.* neighing.

hneggja (a) *vi.* neigh.

hneigður *pp.* inclined, given to *(fyrir e-ð)*; **hneiging** (-ar) *f.* bending, bowing; *(í málfr.)* inflection.

hneigja (i) *vt.* bow down, bend, incline; *(í málfr.)* decline; *h. sig* bow, make a bow; *reflex.* (*hneigjast*) lean, incline (*að e-u* to); *h. frá e-u* deviate from.

hneigjanlegur *a.* declinable.

hneisa *f.* shame, disgrace.

hneisu-lega *adv.* disgracefully; **-legur** *a.* disgraceful.

hnekking (-ar) *f.* check, rebuff.

hnekkir (-is) *m.* detriment, loss, injury; *vera e-u til hnekkis* be detrimental (injurious) to.

hnekkja (i) *vt. w. dat.* drive back; check; prevent, thwart.

hnellinn *a.* vigorous, strong.

hneppa (i) *vt. w. dat.* button; *h. að sjer* button up; *h. frá sjer* unbutton; *w. acc.* compel, force; *h. e-n í varðhald* confine, imprison; *h. sig saman (í kút)* double up oneself.

hneppi *n.* armful of hay.

hneptur *pp.* buttoned; straitened *(búa við hneptan hag).*

hnerra (a) *vi.* sneeze.

hnerri *m.* sneeze, sneezing.

hnesla *f.* button-loop.

hneykilegur *a.* shameful.

hneyking (-ar) *f.* shame, disgrace.

hneykja (a) *vt.* put to shame; thwart, confound.

hneyksla (a) *vt.* offend; scandalize, give offence to, shock; *reflex.: hneykslast á e-u* be scandalized at.

hneykslanlegur *a.* scandalous, offensive; **hneykslari** *m.* offender.

hneyksli *n.* scandal, offence.

hneykslun (-anir) *f.* = *hneyksli.*

hneykslunar-hella *f.* stumbling block, stumbling-stone.

hneyksl-yrði *n. pl.* scornful (scandalous, shocking) words.

hniðra (a) *vt. w. dat.* = *niðra.*

hnífa-kaup *n. pl.* changing knives *(hafa -kaup)*; **-smiður** cutler; **-smíði** *n.* cutlery.

hníf jafn *a.* quite alike, quite equal; **-myndaður** *pp.* formed like a knife; **-rjett** *adv.* exactly.

hnífs-bakki back of a knife; **-blað** blade of a knife; **-egg** edge of a knife.

hníf-skaft, -skefti handle of a knife.

hnífs-lag stab (with a knife); **-oddur** point of a knife.

hníf-stunga stab (with a knife).

hnífur (-s, -ar) *m.* knife; *hafa að eins til hnífs og skeiðar* make a bare living, have a bare competency.

hníga (hníg; hneig *eða* hnje, hnigum; hniginn) *vi.* fall gently, sink down; *h. að e-u* tend (lean) to, aim at; *h. í valinn* fall (in a battle); *h. til liðs við e-n* take sides with.

hniginn *pp.: h. að aldri* stricken (advanced) in years.

hnigna (a) *vi.* begin to sink, decline; *e-m hnignar* eða *fer að h.* is on the decline, is going down-hill; **hnignandi** *pp.: e-u* (eða *e-ð*) *fer h.* st. is on the decline; **hnignun** (-anir) *f.* decline, decadence.

hnignunar-tími period of decadence *(-tími páfavaldsins).*

hnilla (i) *vt.* beat, slap, buffet.

hnípa (i) *vi.* be downcast, droop.

hnipinn *a.* drooping, downcast.

hnipna (a) *vi.* become downcast.

hnippa (i) *vi.: h. í e-n* poke a person in the side; *reflex.: hnippast við e-n* wrangle, quarrel with one.

hnipping (-ar) *f.* poking in one's side; *pl.* quarrel.

hnípra (a) *vt.* sjá *hnypra.*

hnísa *f.* porpoise.

hnissa *f.*, malodour; tang; **hnissubragð** disagreeable taste, tang.

hnita (a) *vt.* rivet; crest *(golan hnitaði báruna); (hnitmiða)* mark out; *h. e-ð saman* weld together; *impers.: hnitar í báru* the wave curls into a crest of foam, it ripples; *vi.: h. á e-ð* aim at.

hnit-jafnt *adv.* exactly alike; **-miða** (a) *vt.* take a steady aim at; mark out *eða* fix exactly; *-miða e-ð niður* assign the precise position of.

hnittilegur *a.* appropriate, to the point; **hnittinn** *a.* witty; **hnitni** wittiness, witty saying.

hnjá-liðir *m. pl.* knee-joints *(boginn í -liðunum).*

hnjask *n.* ill-treatment, shuffling.

hnjáta (a) *vi.*: *h. í e-n* taunt.

hnje *n.* knee; *liggja á hnjánum* be (down) on one's knees; = *knje.*

hnje-liður knee-joint; **-mein** bad knee; **hnjes-bót** ham of the knee.

hnje-skel knee-pan, knee-cap.

hnjóða (a) *vi.*: *h. í e-n* taunt.

hnjóðs-yrði *n. pl.* disparaging (taunting) remarks, gibes.

hnjóður (-s) *m.* blame, censure.

hnjósa (hnýs; hnaus, hnusum; hnosið) *vi.* = *hnjóta.*

hnjóskur (-s, -ar) *m.* touchwood.

hnjósk-þur *a.* dry as touchwood.

hnjóta (hnýt; hnaut, hnutum; hnotið) *vi.* stumble (*hesturinn hnaut undir mjer*).

hnjótur (-s, -ar) *m.* knoll.

hnjúkur (-s, -ar) *m.* peak.

hnoð *n.* riveting; rivet; kneading; bungling verse, doggerel.

hnoða (a) *vt.* rivet; clinch (*h. nagla*); knead (*h. deig*); *h. e-u saman* bungle together, patch up.

hnoða *n. & f.* clew; ball (of thread).

hnoð-hamar *m.* riveting hammer, clinch-hammer; **-nagli** rivet, clincher nail.

hnoðri *m.* flock (of wool), friz.

hnoð-saumur clincher nails

hnoðun (-anir) *f.* kneading (*h. deigs*); clinching (*h. nagla*).

hnokinn *a.* bowed, stooping.

hnokki *m.* iron-hook on a distaff or spindle; urchin, stripling.

hnosa (a) *vt. n. dat.* drag, trail; *vi.* toil.

hnosi *m.* baby, changeling.

hnoss *n.* costly thing, treasure, good, blessing; **-gæti** *n.* dainty, delicacy; **-gætur** *a.* dainty, nice.

hnot (*pl.* **hnetur**) *f.* nut.

hnot-gjarn *a.* apt to stumble (*-gjarn hestur*).

hnot-skógur nutwood, hazel-wood; *fara á -skóg* go to spy; **-skurn** nut-shell; **-steinn** kernel of a nut.

hnuðla (a) *vt.* squeeze, crumple; *h. e-u saman* huddle together.

hnúður (-s, -ar) *m.* knob; hump.

hnúfu-bakur (-s, -ar) *m.* hump-backed whale; humpback.

hnugginn *a.* downcast, sad.

hnúi *m.* knuckle; (*berjast fyrir e-u*). *með hnúum og hnefum* with might and main, tooth and nail.

hnúkur (-s, -ar) *m.* = *hnjúkur.*

hnullunga-grjót rubble, shingle.

hnullungur (-s, -ar) *m.* large pebble, = *hnöllungur.*

hnupl *n.* pilfering; **hnupla** (a) *vt. w. dat.* pilfer, filch.

hnuplsamur *a.* pilfering.

hnúskóttur *a.* knotty, lumpy.

hnúskur (-s, -ar) *m.* knot, bump.

hnúta *f.* knuckle bone, joint-bone; *pl.* (*hnútur*) gibes, taunts.

hnútóttur *a.* knotty, knotted.

hnútu-kast throwing with knuckle-bones; gibing, taunting.

hnútur (-s, -ar) *m.* knot; *hnýta hnút* knit (tie) a knot; *leysa hnút* undo a knot.

hnýðingur (-s, -ar) *m.* dolphin.

hnyðja *f.* club, rammer.

hnýfill (-s, hnýflar) *m.* short horn; peak at the stem of a boat.

hnýfilyrði *n. pl.* gibes, sarcasm.

hnýfla (a) *vt.* gibe, taunt; *hnýflast (í orðum)* bandy words.

hnýflóttur *a.* short-horned; pointed, sharp; caustic.

hnykill (-s, hnyklar) *m.* ball (of thread), clew.

hnykk-hljóð glottal catch.

hnykkja (i) *vt. w. dat.* pull violently (*h. e-m til sín*); *w. acc.* clinch, rivet; *impers.*: *e-m hnykkir við* one startles, is startled; *vi.*: *h. á orðunum* emphasize each word.

hnykkur (-s, -ir) *m.* pull, jerk; trick.

hnykla (a) *vt.* wrinkle; *h. brýnnar* knit the brows, frown.

hnylla (i) *vt.* = *hnilla.*

hnypra (a) *vt.*: *h. sig saman* crouch, cower; **hnypur** *n.* cowering posture (*sitja í hnypri*).

hnýsast (i) *v. reflex.*: *h. eftir e-u* spy out, pry upon; *h. í e-ð* pry into.

hnýsinn *a.* curious, prying; **hnýsni** *f.* curiosity, inquisitiveness.

hnýta (i) *vt.* tie (in a knot, with a knot), bind, knit; *h. hnút* tie a knot; *vi.*: *h. í e-n* taunt; *impers.*: *hrygginn hnýtti* the back knotted up, became crooked.

hnýti *n.* tie; **hnýting** *f.* tying (in a knot); knotting.

hnökri *m.* knot (in wool).

hnökróttur *a.* knotty, matted.

hnöllóttur *a.* roundish, pebbly.

hnöllungur (-s, -ar) *m.* = *hnullungur.*

hnöttóttur *a.* round as a ball, spherical, globular; **hnöttur** (**hnattar, hnettir**) *m.* ball; (*himin-*) globe, sphere; = *knöttur.*

hó *n.* shepherd's call; *interj.* ho!

hóa (a) *vi.* shout „hó“ (*h. á fjeð*); *vt. w. dat.*: *hóa fjenu saman* gather the sheep by shouting.

hó-band pot-hook string.

hof *n.* temple, sanctuary.

hóf *n.* moderation; (*í nautn*) temperance; *(veizla)* feast, banquet; *kunna sjer h.* observe moderation, be moderate; *í hófi* moderately, with *eða* in moderation; *fram úr öllu hófi* beyond measure, excessively; *h. er bezt í hverjum hlut* there is nothing like moderation in all things; *leita hófanna* feel one's ground; *meira en góðu hófi gegnir* more than is fit, more than ought to be, unduly.

hófa-dynur clatter of hoofs; **-slátt-ur, -stapp** trampling of hoofs; **-tak** = *-dynur.*

hóf-bla(ð)ka *f.* (*jurt*) marsh marigold; **-dýr** hoofed quadruped; **-far** hoof-print.

hof-garður lordly mansion; **-goði** *m.* temple-priest; **-gyðja** priestess.

hóf-hvarf fetlock *eða* pastern of a horse; **-járn** paring iron.

hóf-látur *a.* moderate; **-laus** *a.* immoderate; luxurious; **-lega** *adv.* moderately, with moderation; **-legur** *a.* moderate; **-leysa** *f.*, **-leysi** *n.* immoderation, excess, intemperance.

hof-móður haughtiness, pride; **-róða** *f.* dress doll.

hóf-samlegur *a.* = *-legur;* **-samur** *a.* moderate, temperate; **-semd, -semi** *f.* moderation, temperance.

hófsemdar-fjelag *n.* temperance-society; **-maður** moderate (temperate) man; temperance man.

hóf-skegg fetlock.

hófs-maður = *hófsemdarmaður.*

hóf-stilling moderation.

hóf-tunga frog of a horse's hoof; **-tölt** slow trot (*ríða -tölt*).

hófur (-s, -ar) *m.* hoof; *heill á hófi,* sjá *húfur.*

hóg-látur *a.* of easy temper; gentle; **-lega** *adv.* calmly, gently, meekly; **-legur** *a.* calm, gentle, meek; **-lífi** *n.* quiet life; **-lífur** *a.* leading a quiet life; **-lyndi** easy temper, gentleness, meekness; **-lyndur** *a.* easy-tempered, meek; **-læti** *n.* gentleness, meekness; **-samur** *a.* gentle, quiet; **-vær** *a.* gentle, calm, meek; **-værð** *f.* calmness of mind, equanimity, serenity.

hógvær-lega *adv.* gently, meekly; **-legur** *a.* gentle, meek; **-leikur** = *hógværð.*

hoka (a) *vi.* crouch; linger.

hokinn *a.* bowed, bent down; *h. í herðum* stooping.

hokra (a) *vi.* keep a small farm.

hokur *n.* small farming (*bú*).

hol *n.* hollow, cavity; the hollow part of the body; *á h.* to the cavity of the chest *eða* abdominal cavity.

hól *n.* praise, flattery.

hola *f.* hole; **hola** (a) *vt.* hollow, hole (*dropinn holar steininn*).

hol-bakki hollow bank.

hól-barð hillock, knoll.

hólberi *m.* flatterer, adulator.

hold *n.* flesh; *pl.* fleshiness, fatness; *vera í góðum holdum* be in good condition, be in flesh.

holda-far: *-f. hans* his condition as to flesh.

hold-fúi mortification, gangrene.

holdgast (a) *v. reflex.* take flesh; become incarnate.

hold-getinn *pp.: svíkja sitt -getið afkvæmi* the child of one's flesh; **-gjafi** *m.* nitrogen; **-grannur** *a.* lean; **-gróinn** *pp.* grown into the flesh.

holdgun (-anir) *f.* incarnation.

hold-laus *a.* fleshless, very lean; **-lega** *adv.* carnally; *-lega lundaður* carnally minded; **-legleiki** *m.* fleshiness; carnality, sensuality; **-legur** *a.* fleshy; carnal, sensual; **-lítill** *a.* = *-grannur;* **-mikill** *a.* fat, stout; **-rosa** *f.*, **-rosi** *m.* the fleshy side (of a hide); **-skarpur** *a.* lean, bony, fleshless; **-skurður** surgical operation.

holdsveiki *f.* leprosy.

holdsveikis-spítali leper asylum, leper hospital.

holds-veikur *a.* leprous; **-vist:** *á dögum sinnar -vistar* in his days of nature.

hold tekja *f.* incarnation.

holdugur *a.* fleshy, stout, corpulent (*hún var kona holdug*).

hold-votur *a.* wet through, drenched to the skin.

hólf *n.* compartment (in a drawer); *(póst-)* box; vault.

hólfa (a) *vt.* divide into compartments (*h. e-ð sundur*).

hol-fenni *n.* hollow pile of snow; **-geyfla** heavy sea, topping sea; **-góma** *a. indecl.* with cleft palate, with no roof to the mouth; **-grafa** (sjá *grafa*) *vt.* hollow out *(áin -grefur bakkann); vi.* suppurate; **-höND** armpit; **-il** the hollow of the sole of the foot (*undir -ilinni*).

hólkur (**-s, -ar**) *m.* hollow cylinder, tube; ring.

hóll (**-s, -ar**) *m.* hill, hillock.

Holland *n.* Holland; **Hollendingur** (**-s, -ar**) *m.* Dutchman; **hollenzka** *f.* Dutch; **hollenzkur** *a.* Dutch.

holl-ráður *a.* giving wholesome counsel; **-ræði** *n.* wholesome counsel.

hollur *a.* gracious (*holl regin*); faithful, loyal (*h. e-m*); wholesome (*holl ráð, holl fæða*); **hollusta** *f.* faith, loyalty; wholesomeness; homage, fealty; **hollustu-eiður** oath of fealty *eða* allegiance.

holl-vinur faithful friend; **-vættur** *f.* guardian spirit, tutelary genius.

hólm-ganga wager of battle (fought on an islet), duel.

hólmi, hólmur (**-s, -ar**) *m.* islet.

holóttur *a.* full of holes, porous.

hólóttur *a.* hilly.

hólpinn *pp.* saved, safe.

hol-rista (i) *vt.* rip up the abdomen; **-sár** *n.* wound in a vital part; **-skefla** = *-geyfla;* **-skrúfa** nut; **-skuggsjá** concave mirror; **-skurður** ripping up of (incision in) the belly.

holt *n.* stony hill; wood (*oft er í holti heyrandi nær*).

holta-sóley mountain avens.

holu-krakki bastard child, by-blow.

holur *a.* hollow; *h. innan* hollow within.

hol-urð *f.* a hollow, stony ground; **-vegur** hollow way, sunken road, defile; **-æð** vena cava.

hóp *n.* land-locked inlet.

hopa (a) *vi.* move back, retreat *(h. undan, h. á hæl); h. undan óvini* retire before an enemy.

hópa (a) *vt.* group; *h. sig* gather together into flocks, crowd together.

hópa-kaup purchasing in lots.

hoppa (a) *vi.* hop, skip, bound; *h. á öðrum fæti* hop on one leg.

hópur (-s, -ar) *m.* troop, flock, bevy, crowd; *hópum saman* in crowds.

hor (-rs) *m.* meagreness, leanness; *(í nefi)* snot, snivel.

hór (-s, -ar) *m.* pot-hook.

hór *n.* adultery *(drýgja h.).*

hóra *f.* whore, harlot, prostitute.

horaður *pp.* lean, emaciated.

horast (a) *v. reflex.* become lean *eða* emaciated.

hórast (a) *v. reflex.* whore, commit adultery.

hór-barn adulterous offspring.

hor-blaðka *f. (jurt)* buck bean, bog bean; **-brengla** *f.* raw-boned creature; **-dingull** snot (hanging from the nose).

hórdóms-maður adulterer.

hórdómur *m.* adultery.

horf *n. (stefna)* direction, course; *(samband)* relation; *(ástand)* state, posture *(komast í fast h.).*

horfa (1) *vi.* look *(h. aftur, fram, upp, niður)*; turn, be turned *(eggin horfði upp)*; *h. á e-ð* look at, watch; *h. í engan kostnað* spare *(eða* grudge) no expenses; *hann horfir ekki í peningaútlát* money is no object to him; *h. í að gera e-ð* hesitate to do st.; *h. út um gluggann* look out of the window; *h. út á sjóinn* look out on the sea; *impers.: horfir til ófriðar* it looks like war; *horfir til vandræða* matters look serious; *reflex.: horfast í augu* look into the eyes of each other; *eftir því sem áhorf(ð ist* according to the prospect of things.

hor-falla (sjá *falla*) *vi.* perish, starve (from emaciation); **-fellir** death of sheep and cattle from emaciation (starvation).

horfinn *pp.* out of sight, lost; *heillum h.* forsaken by luck.

horfur *f. pl.* prospect, outlook, look out; *það eru slæmar h.* things look serious, it is a bad look-out.

hórgetinn *pp.* born in adultery.

hor-grind very thin *eða* lean person, skeleton.

hór-karl adulterer; **-kerling, -kona** adulteress.

hor-krangi *m.* = *-grind.*

horn *n.* (*á skepnu*) horn; *(kverk)* angle; *(hyrning)* corner; *(lúður)* horn, trumpet; *hafa h. í síðu e-s* bear *eða* owe one a grudge, have an aching tooth at one; *vera harður (ekki hýr) í h. að taka* be hard to deal with; *hafa (eiga) í mörg h. að líta* have many things to look after.

horna-skella *f.* one pushed about from one corner to another.

horn-auga side-glance, side-look, a wry look; *líta -auga til e-s* look askance at, view askance; **-blástur** sound of trumpets; **-grýti** *n.* sharp-edged stones; hell; *-grýtis* damned *(-grýtis hyski)*; **-himna** cornea; **-högld** horn buckle; **-ístað** horn stirrup; **-kendur** *a.* horny, corneous; **-klofar** *m. pl.* square brackets.

hornmáls-fræði *f.* trigonometry.

hornóttur *a.* horned *(hornótt tungl)*; angular, edged.

horn-plata horn plate; **-rjettur** *a.*

rectangular, right-angled; **-síli** *n.* stickleback; **-skafa** horn scraper; **-spónn** horn spoon; **-steinn** corner-stone; foundation stone.

hor-rim *f.* meagerness, distress.

hór-samur *a.* adulterous, whorish; **-sekur** *a.* guilty of adultery.

horsk-legur *a.* brave, wise, noble; **-leikur** *m.* wisdom, knowledge.

horskur *a. poet.* wise.

hortittur botch, filling-up stuff, eking rhyme.

hortugur *a.* pert, impertinent.

hosa *f.* hose, legging.

hoss *n.* tossing; **hossa** (**a**) *vt. w. dat.* dandle (a child to rest); toss.

hósta (**a**) *vi.* cough.

hósta-kast coughing spell (fit); **-kjöltur** *n.* tickling cough.

hósti *m.* cough, coughing.

hót *n.* whit, bit; *hóti heldur* a bit more, a good deal more; *ekki hót* not a bit, not a whit.

hót *n. pl.* threats; *hafa í hótum við e-n* threaten one.

hóta (**a**) *vt. w. dat.* threaten (*h. e-m e-u, h. að gera e-ð*).

hót-fyndinn *a.* morose; captious, fault-finding; **-fyndni** *f.* moroseness; captiousness, carping spirit.

hott *n.* a shout to make horses go faster (*segja h. h. og hó*); **hotta** (**a**) *vi.*: *h. á eftir e-m* push *eða* urge one on.

hótun (**-anir**) *f.* threatening, threat, menace; **hótyrði** *n. pl.* threats.

hrá-blautur *a.* raw and moist; *teygja e-ð eins og -blautt skinn*).

hraða (**a**) *vt. w. dat.* hasten, speed; *h. sjer* make haste, hurry.

hrað-berg tartar on the teeth; readiness; *hafa á -bergi* have ready at hand; **-boð** despatch; **-boði** *m.* courier, estafet, express; **-byri** *n.* fresh fair wind; **-fara** *a. indecl.* moving with celerity, swift (*-fara ský*); **-fleygur** *a.* swift-flying; **-fregn, -frjett** telegraphic message, telegram; **-fættur** *a.* nimble-footed; **-gengur** *a.* fast-walking, fast-sailing.

hraði *m.* swiftness, speed, celerity.

hrað lega *adv.* swiftly; **-lesa** (sjá *lesa*) *vt.* read cursorily; **-lest** express train; **-lestur** cursory reading; **-mæltur** *a.* quick of speech, speaking quickly; **-pressa** fly-press; **-rita** (**a**) *vt.* stenograph; **-ritari** short-hand writer, stenographer; **-ritun** stenography; **-sigling** fast-sailing.

hraðskeyta-samband = *síma-*.

hrað-skeyti telegraphic despatch; express telegram; *senda -skeyti* telegraph, wire; **-skeytur** *a.* quick-shooting, quick-firing; **-skreiður** *a.* fast, fast-sailing; *-skreitt skip* fast-sailing vessel, fast sailer; **-skrifari** shorthand-writer, stenographer; **-skrift** short-hand writing, stenography; **-streymi** *n.* rapid current; **-streymur** *a.* swift-flowing, rapid.

hraður *a.* quick, fast, swift.

hraðvirkur *a.* quick at work.

hrá-efni raw material.

hrafl *n.* scraps, fragments (*h. afís*).

hrafn (**-s, -ar**) *m.* raven.

hrafna-klukka *f.* cuckoo-flower; **-krúnk** croak(ing) of ravens; **-spark** scrawl, scribble, scratch.

hrafn-blár = *-svartur*; **-reyður** *f.* = *hrefna*; **-svartur** *a.* raven-black; *-svart hár* raven hair.

hrafnsönd *f.* sea-duck.

hrafntinna *f.* obsidian.

hragla (**a**) *v. impers.*: *það hraglar úr honum* it sleets; **hraglandi** *m.* sleet; cold drizzling shower.

hrái *m.* rawness, crudeness.

hrak *n.* worthless thing; rough *eða* hard weather; *vera í peninga-hraki* in a scrape about money, short of money.

hraka (a) *v. impers.: e-u hrakar* st. grows worse, is impaired.

hráka-dallur spitting-box, spittoon; **-sleikja** *f.* lick-spittle; **-smíði** scamped (*eða* bungling) work.

hrak-fall disaster, mishap.

hrak-för disastrous journey.

hráki *m.* spit, spittle.

hrak-lega *adv.* wretchedly, disgracefully; **-legur** *a.* wretched, disgraceful, mean; **-máll, -málugur** *a.* slanderous; **-menni** *n.* wretch; **-menska** *f.* meanness, baseness; **-mæla** (i) *vt. w. dat.* abuse; **-mæli** *n. pl.* abusive (foul) language.

hrakning (-ar) *f.* refutation, disproof; **hrakningur** (-s, -ar) *m* knocking about; toil, hardship; = *hrakning.*

hrak-nýtur *a.* futile; **-spá** evil prophecy, croaking; **-sýnn** *a.* pessimistic; **-viðrasamur** *a.* exposed to rough weather; **-viðri** *n.* rough, severe weather; **-yrða** (i) *vt.* = *-mæla;* **-yrði** *n. pl.* = *-mæli;* **-yrtur** *a.* abusive, rude.

hrá-lýsi raw cod-liver oil.

hramsa (a) *vt.* snatch, seize upon.

hrammur (-s, -ar) *m.* bear's paw; flapper, hand (*detta á hrammana*).

hrana-lega *adv.* rudely; **-legur** *a.* rude, uncivil; **-skapur** (-ar) *m.* rudeness, uncivil behaviour.

hrani *m.* a rude, blustering person.

hranna (a) *v. impers.: hrannaði austurloftið* clouds piled up (gathered) in the eastern sky.

hrann-morð wholesale murder; **-víg** wholesale killing.

hrap *n.* falling down; **hrapa** (a) *vi.* fall, tumble down (*sauður hrapaði til dauðs*); rush on; *h. að e-u* hurry on (rush into) a thing.

hrapal- *eða* **hrapar-lega** *adv.* awfully; **-legur** *a.* awful, disastrous.

hrappur (-s, -ar) *m.* impostor.

hrár *a.* raw (*hrátt kjöt*).

hrasa (a) *vi.* stumble.

hráslaga-fullur, = *-legur;* **-kuldi** *m.* cold and raw weather; **-legur** *a.* cold and raw; **-veður** raw weather.

hráslagi *m.* rawness (of the air).

hrat *n.* refuse (of berries); droppings of birds.

hrata (a) *vi.* reel, stagger (*hann hrataði við, en fjell eigi*); tumble down, fall (*hann hrataði ofan af þekjunni*).

hratt *adv.* quick, fast (*ganga h.*).

hraukur (-s, -ar) *m.* small stack.

hraun *n.* lava, lava-field; **-breiða** lava-field; **-brún** edge of a lava-field; **-fláki** = *-breiða;* **-flóð** torrent of lava; **-gjá** lava chasm; **-gjóta** *n.* lava pit *eða* hole; **-grýti** *n.* lava rocks; **-ketill** hornito; **-klettur** lava crag; **-óttur** *a.* rugged, stony; **-spilda** = *-breiða;* **-straumur** lava-flood.

hraust-lega *adv.* valiantly, bravely; **-legur** *a.* valiant, manly; healthy-looking; **-leiki** *m.* valour; good health; **-menni** *n.* stout, strong man.

hraustur *a.* valiant, brave; strong, healthy, in good health.

hrá-vara raw (crude) material, raw product; **-viði** *n.* saplings, young plants (*höggva menn niður sem -viði*); **-æta** *f.* eater of raw meat *eða* fish; **-æti** *n.* raw food; **-ætur** *a.* eating raw meat (*-ætur úlfur*).

hreðja-steinn a kind of chalcedony.

hrefna *f.* beaked whale.

hregg *n.*, **-viðri** *n.* storm.

hreiðra (a) *vt.: h. sig* nestle.

hreiður *n.* nest; *gera h.* build *eða* make a nest, nest; **-gerð** nidification.

hreifa (i) *vt.* sjá *hreyfa.*

hreifi *m.* seal's fin, flipper.

hreifur *a.* merry, tipsy.

hreim-fagur *a.* euphonious, harmonious; **-laus** *a.* dull-toned.

hreimur (-s, -ar) *m.* timbre, tone.

hrein-bjálfi (coat of) reindeer-skin; **-dýr** reindeer; **-hjartaður, -hugaður** *a.* pure of heart; **-látur, -legur** *a.* cleanly, clean; **-leikur** (-s) *m.* cleanness; purity; **-lífi** *n.* chastity, purity of life; **-lífur** *a.* chaste, pure; **-lyndi** uprightness, sincerity; **-lyndur** *a.* upright, sincere; **-læti** *n.* cleanliness.

hreinn *a.* clean (*hrein föt*); clear (*hrein rödd*); pure, sincere; *segja hreint og beint* straight and plain; *h. ágóði* net profit; *fá í hreinan ágóða* clear, net.

hreinn (-s, -ar) *m.* reindeer.

hrein-prenta (a) *vt.* work off; **-rita** (a) *vt.* copy fair; **-rækta** (a) *vt.* cultivate, culture (pure).

hreinsa (a) *vt.* clean (out), cleanse; purify; *h. sig af e-u* clear *eða* exculpate oneself of st.

hrein-skiftinn *a.* upright in (one's) dealings, plain-dealing; **-skiftni** *f.* uprightness, plain-dealing; **-skilinn** *a.* sincere, candid; **-skilni** *f.* sincerity, candour; **-skilnislega** *a.* sincerely, openly; **-skrifa** (a) *vt.* = *-rita.*

hreinsun (-anir) *f.* cleansing, cleaning, purification.

hreinsunar-dagar *m. pl.* days of purification; **-eldur** purgatory; **-fórn** lustration.

hrein-viðri *n.* clear weather.

hreistra (a) *vt.* strip *eða* clear off scales, scale; **hreistraður, hreistrugur** *a.* covered with scales, scaly.

hreistrun (-anir) *f.* scaling; desquamation.

hreistur *n.* scales (of fish).

hrekja (hrek; hrakti; hrakinn) *vt.* refute, disprove; worry, vex; knock *eða* toss about; *h. e-n í orðum* abuse one: *impers.*: *e-n hrekur* (*undan*) one drifts *eða* is driven (before the wind); *reflex.*: (*hrekjast*) be tossed *eða* knocked about; *hey hrekst* is damaged by bad (wet) weather,

hrekkja (a) *vt.* tease, play tricks on, do (one) harm.

hrekkja-brögð *n. pl.* mischievous pranks, tricks; **-limur, -maður** trickster; **-pör** *n. pl.* = *-brögð;* **-tól** = *-limur;* **-vit** sense for doing mischief.

hrekkjóttur *a.* mischievous, tricky.

hrekklaus *a.* guileless; **hrekkur** (-s, -ir) *m.* piece of mischief, trick.

hrekk-vís *a.* = *hrekkjóttur;* **-vísi** *f.* mischievousness, trickiness.

hrella (i) *vt.* distress, grieve.

hrelling (-ar) *f.* affliction, sorrow.

hremma (i) *vt.* seize with the claws; clutch, grab.

hremsa (a) *vt.* snatch, gripe, grip.

hreppa (i) *vt.* catch, obtain, get.

hreppa-pólitík parochial politics.

hrepps-nefnd *n.* parish council; **-nefndarmaður** parish councillor; **-ómagi** (parish) pauper.

hrepp-stjóri director of a poor-law parish (district); **-stjórn** management of a poor law parish(district).

hreppur (-s, -ar) *m.* poor law parish *eða* district (in Iceland).

hress *a.* hale, in good spirits, well.

hressa (i) *vt.* refresh, cheer up; *h. e-ð við* repair, touch up; *reflex. (hressast)* recover strength, be refreshed; **hressing** (-ar) *f.* refreshment, recreation.

hret *n.* cold weather with snow or rain; **-viðrasamur** *a.* cold and stormy; **-viðri** *n.* = *hret.*

hreyfa (i) *vt. w. acc. & dat.* set in motion, move, stir; *h. e-u máli* bring forward a case; *vi.*: *h. við e-u* touch; *reflex. (hreyfast)* move, stir.

hreyfan-leglciki *m.* movableness, mobility; **-legur** movable.

hreyfi-afl, -magn moving force *eða* power, motive force *eða* power.

hreyfing (-ar) *f.* motion, movement.
hreyfingar-fræði *f.* dynamics; **-færi** *n. pl.* organs of locomotion; **-laus** *a.* motionless; **-leysi** *n.* immovability, immovableness, want of motion; **-taug** motor nerve.
hreykilega *adv.*: *láta h.* give oneself airs, affect importance.
hreykinn *a.* proud, elate(d).
hreykja (i) *vt. w. dat.* lift; stack *(h. mó); h. sjer* pride oneself; *h. hattinum* cock the hat; *reflex. hreykjast* be proud and vain.
hreysi *n.* hovel, wretched hut.
hreysi-köttur (the) ermine cat.
hreysti *f.* valour, bravery; **-bragð** feat of prowess; **-lega** *adv.* boldly, stoutly; **-legur** *a.* = *-mannlegur;* **-maður** valiant man; **-mannlega** *adv.* valiantly, bravely; **-mannlegur** *a.* gallant, bold; **-orð** word of prowess; bragging; **-raun** trial of valour; **-verk** deed of prowess; **-þjóð** v. nation.
hreyta (i) *vt. w. dat.* throw about, fling; strip, milk dry *(h. kýr)*; **hreyta** *f.* strippings, = *eftirhreyta.*
hríð *f.* snow-storm; attack (in a battle); *pl.* paroxysms of pain; *um langa (litla) h.* for a long (a little) while; *um h.* for a while; *pl. (fæðingarhríðir)* throes of childbirth.
hríðar-bylur snow-storm; **-veður** = *hríðviðri.*
hríð-efldur *a.* very strong; **-fastur** *a.* = *-teptur;* **-óttur** *a.* stormy; **-skjálfa** (sjá *skjálfa*) *vi.* tremble (shiver) all over; **-teptur** *pp.* detained by a snow-storm; **-versna** (a) *vi. & impers.* grow (get) much worse; **-viðri** *n.* (snow-)storm; **-votur** *a.* quite wet, soaked, wet through.
hrífa *f.* rake.
hrífa (hríf; hreif, hrifum; hrifinn) *vt.* catch, grapple; *(fá á)* affect, move, touch; fascinate; *vi. (verka)* take effect; *(um lyf)* operate; *h. við (um akkeri)* grip, take hold.
hrifinn *pp.* enchanted, enraptured.
hrifning (-ar) *f.* transport, rapture; enthusiasm.
hrifs *n.* robbery, pillaging.
hrifsa (a) *vt.* catch, snatch; *h. undir sig* seize upon.
hrífu-haus head of a rake; **-skaft** rake-handle, stale of a rake; **-tindur** tooth of a rake.
hrika-legur gigantic, huge; wild; **-leikur** grand spectacle; wild fight.
hriki *m.* huge fellow.
hrikt *n.* creaking; **hrikta** (i) *v. impers.* creak; *það hrikti í hurðinni* the door creaked.
hrím *n.* rime, hoar-frost; *(ketil-)* black soot on a kettle.
hríma (a) *v. impers.* be covered with rime *(gluggann hrímaði).*
hrím-frosinn *pp.* rimy, covered with rime; **-frost** hoar-frost; **-fölur** *a.* pale, of rimy colour; **-kaldur** *a.* cold as hoar frost, chilly.
hrímugur *a.* covered with rime *eða* hoar-frost, rimy.
hrím-þoka frosty fog.
hrina *f.* squeal, howling; squall.
hrína (hrín; hrein, hrinum; hrinið) *vi.* squeal, whine; *h. á e-m* take effect on, tell upon.
hrinda (hrindi; hratt, hrundum; hrundið) *vt. w. dat.* thrust, push; cast off; throw out; *h. e-u af e-m* free one from, rid one of; *h. e-u í lag* put in order.
hrinding (-ar) *f.* push, shove.
hringa (a) *vt.* coil into rings; *h. makkann* arch the neck.
hringa-brynja coat of ring-mails; hauberk; **-nóri** *m.* a kind of seal; **-vitlaus** *a.* stark mad.
hring-eygður *a.* wall-eyed; **-fari** (pair of) compasses; **-ferð, -för** cir-

cular motion, circulation; **-iða** whirlpool, eddy, swirl.

hringing (-ar) *f.* bell-ringing.

hringja *f.* buckle (*beltis-*).

hringja (i) *vt. w. dat.* ring *(h. klukkum); vi.* ring the bells.

hringjari *m.* bell-ringer, sexton.

hringl *n.* jingling; fickleness.

hringla (a) *vt. w. dat.* ring; *vi.* jingle, tinkle, rattle.

hringlandalegur *a.* inconstant, wavering, flighty, rambling, fickle.

hringlandi *m.* inconstancy, unsteadiness, fluctuation of mind; inconstant person.

hring-myndaður *a.* circular; shaped like a ring, annular; **-ormur** thread worm, filaria; **-rás** circular motion, circulation; **-settur** *pp.* encircled (by), environed *(with e-u);* **-skekkja** eccentricity; **-snúa** (sjá *snúa*) *vt. w. dat.* twirl *eða* turn round; **-snúningur** circulation, rotatory motion; **-sólast (a)** *v. reflex.* walk round and round; **-sæi** *n.* circular panorama.

hringur (-s, -ar *eða* **-ir)** *m.* ring, circle; link (in a chain); *slá hring um e-n* make a cirle round one.

hrinur *f. pl.* howling.

hrip *n.* box of laths, peat-box.

hripa (a) *vt.* write hurriedly, scribble *(h. bréf); vi.* pour down.

hrip-leka (sjá *leka*) *vi.* leak like a peat-box.

hrís *n.* brushwood; fagots.

hrís-byrði load of fagots; **-grjón** *n. pl.* rice; **-kjarr** brushwood.

hrísla *f.* sprig of a branch, twig.

hrísla (a) *vt. w. dat.* scatter, spread; *reflex.* spread like twigs.

hrista (i) *vt.* shake; *h. e-ð af sjer* shake off; **hristing (-ar)** *f.*, **hristingur (-s)** *m.* shaking; vibration.

hrís-vöndull bundle of fagots; **-vöndur** rod, birch.

hrjá (i) *vt.* vex, harass, worry.

hrjálegur *a.* crazy, decayed.

hrjóða (hrýð; hrauð, hruðum; hroðinn) *vt.* strip, disable (a ship in a seafight).

hrjóna *f.* roughness, inequality.

hrjónóttur *a.* rough, rugged.

hrjósa (hrýs; hraus; hrosið) *vi.: e-m hrýs hugur við* one shudders with horror, is horrified at.

hrjóstrugur *a.* rough, rugged; barren (*hrjóstrugt land*).

hrjóstur *n.* rough, stony place.

hrjóta (hrýt; hraut, hrutum; hrotið) *vi.* fall, fly, be flung (*öxin hraut úr hendi honum); eldur hraut úr hlunnunum* fire sprang from the rollers; snore.

hrjúfur *a.* rough, rugged to the touch; scabby, scurvy.

hró *n.* poor wretch, poor soul.

hroða (a) *vt. w. dat.: h. e-u af* scamp work, slur a thing over.

hroða-fenginn, -legur *a.* rude, vulgar; brutal, shocking; **-menni** *n.* vulgar person; **-skammir** *f. pl.* foul (terms of) abuse; **-skapur (-ar)** *m.* rudeness, vulgarity, brutality; **-verk** act of violence, outrage.

hroði *m.* offal, rubbish, refuse; rough fellow; rough sea; = *íshroði.*

hróðmögur *m. poet.* (famous) scion.

hróðugur *a.* triumphant, elate(d).

hróður (-rs) *m.* praise; poetry.

hroð-virkni *f.* hasty and careless working; **-virkur** *a.* hasty and careless in working; **-yrtur** *a.* coarse-spoken, rude, vulgar.

hróf *n.* shed.

hrófa (a) *vt. w. dat.: h. e-u upp* run up loosely, knock up.

hrófatildur *n.* frail fabric.

hrófla (a) *vt. w. dat.* touch on, hint at *(h. e-u við e-n); h. e-u saman* scrape together; *h. við e-u* touch.

hrogn *n.* roe, spawn; **-kelsi** *n.* lumpfish; **-lægja** *f.* spawner.

hrogna-latína dog-Latin, apothecary's Latin, bad Latin.

hroka (a) *vt.: h. sig upp* puff oneself up with pride; *reflex.: hrokast = h. sig upp.*

hroka-fullur *a.* proud, haughty; heaping full; **-fylla** (i) *vt.* fill over the brim; **-legur** *a.* overbearing.

hróka-ræða longwinded talk.

hroka-sund deep swimming; **-yrði** *n. pl.* swelling words.

hroki *m.* pride, haughtiness.

hrokkinhærður *a.* curly-haired.

hrokkinn *pp.* curled; wrinkled.

hróks-vald guard of the rook; *skáka í því -valdi, að* be overbearing in the confidence that.

hrókur (-s, -ar) *m.* (*í tafli*) rook, castle; (*fugl*) rook.

hroll-kaldur *a.* chilly, very cold; *e-m er -kalt* one shivers with cold.

hrollur (-s) *m.* shudder(ing); *það fór h. um mig* a chill came creeping over me, a shudder ran through me.

hróp *n.* loud call, cry; slander.

hrópa (a) *vi.* call aloud, cry, shout.

hróp-legur *a.* revolting, atrocious; **-yrði** *n. pl.* slanderous words.

hrós *n.* praise; **hrósa** (a) *vt. w. dat.* praise; *h. sigri* triumph; *h. sjer af e-u* boast (brag) of st.

hross *n.* horse.

hrossa-brestur *m.* rattle; **-fluga** crane-fly; **-gaddur** = *-tað;* **-gaukur** neighing bird, common snipe; **-hlátur** *m.* horse-laugh; **-kambur** curry-comb; **-kjöt** horse-flesh; **-kjötsát** the feeding on horse-flesh; **-kjötsæta** *f.* eater of horse-flesh; **-letur** large, coarse handwriting *eða* type; **-móða** loose hairs of a horse; **-móðugur** *a.* covered with loose horse-hairs; **skella** *f.*, **-skreppa** *f.* = *-brestur;* **-stóð** stud; **-tað** horse-dung, horse-droppings; **-taðsköggull** dry horse-turd.

hross-bak horseback; **-há** hide of a horse; **-hár** horse-hair; **-haus** horse's head; **-hvalur, -hveli** *n.* walrus; **-tagl** horse's tail.

hrósverður *a.* praiseworthy.

hrota *f.* snore; *hrotur* snoring.

hrot-gæs barnacle-goose.

hrotta-legur *a.* coarse, gruff, rough; **-skapur** (-ar) *m.* coarseness, rudeness, roughness.

hrotti *m.* coarse, rude fellow.

hrúðra (a) *vi.* (*um sár*) become crusted; **hrúður** *n.* crust, scab on a sore; (*hvera-*) sinter; **-karl, -skel** centre-shell, balanus.

hrufa *f.* rough surface, roughness, unevenness; **hrufl** *n.*, **hrufla** *f.* scratching, scratch; **-hrufla** (a) *vt.* scratch (the skin).

hrufóttur *a.* rough, uneven.

hrufu-grjót trachyte.

hrúga *f.* heap; **hrúga** (a) *vt. w. dat.* heap, pile up (*h. e-u upp*).

hrúgald *n.* heap, mass.

hrukka *f.* wrinkle; **hrukkast** (a) *v. reflex.:* *h. af elli* become decrepit with old age.

hrum-legur *a.* decrepit, infirm; **-leiki** *m.* decrepitude, infirmity of old age; **hrumur** *a.* decrepit with (worn by) age, infirm (*h. af elli*).

hrun *n.* downfall, collapse, overthrow (*h. borgarinnar*).

hrund *f. poet.* woman.

hrundning (-ar) *f.* = *hrinding.*

hrúta-ber stone bramble-berry; **-berjalyng** stone bramble.

hrúts-fall ram's carcass; **-gæra** skin and fleece of a ram; **-horn**

ram's horn; **-hyrningur** *m.* spoon made of ram's horn; **-merki** the sign of Aries.

hrútur (-s, -ar) *m.* ram.

hryðja *f.* vehement shower of rain; hawking, phlegm.

hryðja (a) *vi.* hawk, force up phlegm.

hryðju-veður *n.* rough weather, squalls with showers of rain; **-verk** foul deed, outrage.

hrygð *f.* affliction, grief, sorrow.

hrygðar-bragð sad look; **-efni** matter *eða* cause of sorrow; **-fullur** *a.* sorrowful, rueful; **-mark** token of sorrow; **-samlegur** *a.* mournful, sad; **-svipur, -yfirbragð** mournful look.

hrygg-brjóta (sjá *brjóta*) *vt.* break the back of; reject; **-brot** breaking the back; rejection of a suitor; *fá -brot* be rejected; **-brotinn** *pp.* broken-backed; rejected **-brotna** (a) *vi.* break one's back; **-dýr** vertebral *eða* vertebrate animal, backboned animal.

hryggilegur *a.* mournful, sad.

hryggja (i) *vt.* distress, grieve; *reflex. (hryggjast)* become sad *eða* grieved.

hryggjar-liður dorsal vertebra.

hrygg-lengja back-strip of a hide; **-lundir** *f. pl.* loins; **-mæna** spinal marrow, spinal cord; **-spenna** clasping the arms round one another's back; **-sterkur** *a.* strong-backed.

hryggur (-jar, -ir) *m.* back-bone, spine, dorsal vertebrae; *(fjalls-)* ridge (of a mountain).

hryggur *a.* grieved, afflicted, sad.

hrygla *f.* rattle (in the throat).

hrygna *f.* spawner, = *hrognlœgja.*

hrygna (i) *vi.* spawn.

hrylla (i) *v. impers.: mig hryllir við e-u* I shudder at st.; **hryllilegur** *a.* horrible, ghastly; **hrylling** (-ar) *f.* horror; **hryllingur** (-s) *m.* shuddering, shudder.

hrynja (hryn; hrundi; hruninn) *vi.* fall in *eða* down, tumble down; collapse, cave in *(veggurinn hrundi);* stream, pour *(tárin hrundu niður eftir kinnum hans); skepnurnar h. niður* drop dead in masses.

hryssa *f.* mare.

hryssings-legur *a.* harsh, gruff, snappish, crusty *(-l. í viðmóti);* cold and raw *(-leg veðrátta).*

hryssingur (-s) *m.* harshness, gruffness; coarseness; rough weather.

hræ *n.* carcass, carrion.

hræða *f.* scare-crow; *ekki ein h.* not a living soul.

hræða (i) *vt.* frighten, terrify; *reflex. (hræðast)* be afraid of, be frightened of, dread, fear.

hræddur *a.* afraid *(við e-ð* of), frightened (at); *vera h. um e-ð* be in fear of, afraid of, fear; *h. um e-n* anxious about one, afraid for one.

hræði-lega *adv.* dreadfully, fearfully; **-legur** *a.* dreadful, fearful, terrible; **hræðinn** *a.* timid.

hræðsla *f.* fear, dread, fright, apprehension.

hræðslu-efni matter *eða* cause of fear; **-fullur, -gjarn** *a.* timid; **-gæði** *n. pl.* timidity; **-laus** *a.* fearless.

hræ-dýr carrion beast, beast of prey; **-fugl** carrion bird; **-gammur** carrion vulture, Egyptian vulture; **-kendur** *a.* carrion-like.

hræking (-ar) *f.* spitting.

hrækja (i) *vi. & vt. w. dat.* spit.

hræla (i) *vt.* beat the loom with a *hræll;* clean eiderdown with a *hræll.*

hræ-ljós the light that gleams round decomposing matter, St. Elmo's light *eða* fire.

hræll (-s, -ar) *m.* weaver's reed, sley; stick to clean eiderdown.

hrælog *n.* = *hræljós.*

hræmug-lega *adv.* hideously; **-legur** *a.* hideous, disgraceful.

hræra (i) *vt.* move; stir; *h. e-ð saman* mix up, stir up *eða* together; *vi.: h. í grautnum* stir the porridge; *reflex. (hrærast)* stir, move (oneself).

hræranlegur *a.* movable.

hræri-grautur *m.* medley, hodge -podge, farrago.

hræring (**-ar**) *f.* motion, stir.

hræringur (**-s**) *m.* medley.

hræsi-brekka: *bera e-ð út á* eða *færa e-ð á -brekku* expose to scorn and ridicule.

hræsinn *a.* vaunting, boasting.

hræsna (a) *vi.* feign, simulate, dissemble; *h. f. e-m* play the hypocrite to one.

hræsnari *m.* hypocrite, dissembler; **hræsni** *f.* hypocrisy.

hræsnis-fullur *a.* hypocritical; **-laus** *a.* unfeigned, sincere; **-mál** hypocrisy, hypocritical observation.

hræva(r)-eldur = *hrælog;* **-lykt, -þefur** stench of dead bodies.

hrökk-áll electric eel.

hrökkva (**hrekk; hrökk, hrukkum; hrokkinn**) *vi.* fall back, recoil, be repelled; *(um hár)* curl; suffice *(að þetta mundi lítt h.); h. fyrir e-m* give way before one; *h. fyrir kostnaði* cover the expenses; *h. undan* give way, draw back, retreat; *h. saman, h. við* start, startle; *h. upp* start up (from sleep); be thrown open *(hurðin hrökk upp); h. upp af* drop off the hooks; *h.til* suffice *(vistirnar h. ekki til); h. í sundur* snap.

hrökl *n.* roving *eða* roaming about *(þetta h. til og frá).*

hröklast (a) *v. reflex.* swerve; draw back, shrink back.

hröngl *n.* frail structure.

hröngla (a) *vt. w. dat.: h. e-u upp* put *eða* run up loosely.

hrönn (**hrannar, hrannir**) *f.* wave; heap; *hrönnum saman* in heaps, in multitudes.

hrörlegur *a.* ruinous, decayed, dilapidated, tumble-down; *(um menn)* infirm, worn by age.

hrörna (a) *vi.* fall into decay; become infirm *eða* worn by age.

hrörnun (**-anir**) *f.* dilapidation, decay.

hrösull *a.* apt to stumble, stumbling, = *rösull.*

hrösun (**hrasanir**) *f.* stumbling; sinning, sin; **hrösunar-hella** stumbling-block.

húð *f.* hide, skin.

húða (a) *vt. w. dat.: h. e-m út* abuse one grossly, = *úthúða e-m.*

húðar-bikkja, -hestur, -jálkur old and decrepit horse, old jade; **-rigning** pouring rain; **-selur, -skelmir** scamp, arrant knave.

húð-fletta (i) *vt.* scourge; **-fletting** (**-ar**) *f.* scourging, flagellation; **-keipur** canoe of skin, kayak; **-laus** *a.* excoriated; **-skamma** (a) *vt.* abuse grossly; **-sneypa** (i) *vt.* scold grossly; **-stroka** *f.* flogging; **-strýking** = *-stroka;* **-strýkja** (i) *vt.* flog.

húfa *f.* cap, bonnet.

húfur (**-s, -ar**) *m.* hulk, hull of a ship; *eiga mikið í húfi (hófi);* have much at stake; *heill á húfi (hófi)* safe, in safety, safe and sound.

huga (a) *vi.: h. að e-u* = *hyggja að.*

hugaður *a.* brave, courageous.

hugar-angur anguish of mind, heart-ache; **-burður** fancy, imagination, chimera.

huga-reikningur mental arithmetic, mental calculation.

hugar-far disposition, frame of mind, temper; **-flug** flight of fancy; **-haldinn** *pp.* = *hughaldinn;* **-heimur** *m.* ideal world; **-hægð** = *hug-*

hægð; **-lund** mind, disposition of mind, fancy; *gera sjer e-ð í -lund* fancy, imagine; **-rósemi** tranquillity *eða* serenity of mind; **-stríð** distress of mind; **-styrkur** strength of mind; **-veröld** = *-heimur;* **-víl** *n.* despair, despondency; **-þel** disposition, frame of mind; **-þróttur** strength of mind; **-æsing** *f.*, **-æsingur** *m.* agitation of mind, excitement.

hug-ástir *f. pl.* heartfelt affection; *unna -ástum* love with all one's heart; **-blíður** *a.* gentle in mind; **-blauður** *a.* timid, cowardly; **-bleyði** *f.* cowardice; **-boð** foreboding; anticipation, presentiment.

hugða *f.* interest, affection; *leggja hugðu til e-s* take interest in, feel affection for; *mæla af hugðu* speak from one's heart.

hugdapur *a.* uneasy, sad in mind.

hugðar-efni matter of interest; hobby; **-mál** affair of one's bosom *(honum er það -mál).*

hug-deigur *a.* faint-hearted, timid; **-dirfð** *f.*, **-dirfska** courage; **-djarfur** *a.* courageous, stout-hearted.

hugðnæmur *a.* interesting.

hug-fallast *v. reflex.: láta -fallast* be disheartened, lose heart; **-fanginn** *a.* enraptured, charmed (*af e-u* with); **-fastur** *a.* steadfast; *hafa e-ð -fast* bear in mind; **-fátt** *a. n.: e-m verður -fátt* one loses heart; **-feldur** *a.* agreeable; **-festa** (**i**) *vt.* fix in (*eða* lay upon) one's mind; **-fró, -fróun** comfort, consolation, ease of mind.

hugga (**a**) *vt.* comfort, console.

huggari *m.* consoler, comforter.

hug-glaður *a.* glad of heart; **-gleði** gladness of heart; **-góður** *a.* kind-hearted; cheerful; courageous.

huggun (**-anir**) *f.* comfort, consolation (*mjer er engin h. í því*).

huggunar-fullur *a.* = *-ríkur;* **-laus** *a.* disheartening, distressing; **-leysi** *n.* disconsolateness; **-orð** word of comfort; **-ríkur** *a.* full of comfort, consolatory, consoling; **-rit** consolatory writing.

hug-gæði *n. pl.* goodness of heart; **-haldinn** *pp.: láta sjer vera -haldið að* take care that; **-heill** *a.* heartfelt, sincere; **-hollur** *a.* favourably disposed (*e-m* to); **-hraustur** *a* courageous, of good cheer; **-hress** *a.* cheerful, at ease; **-hreysta** (**i**) *vt.* comfort, cheer one's heart; **-hreysti** *f.* cheerfulness, intrepidity; **-hreysting** (**-ar**) *f.* comfort, consolation; **-hvarf** change of mind; *telja e-m -hvarf* persuade a person to change his mind; **-hægð** comfort, solace, relief; **-hægur** *a.: e-m er -hægt* one feels at ease.

hugi *m.* = *hugur.*

hug-kvæmast *v. reflex.: mjer -kvæmist e-ð* st. comes into *eða* crosses my mind, I think of st.; **-kvæmur** *a.* recurring to one's mind; shrewd; **-látlegur** *a.* agreeable; **-látsemi** *f.* affection, attachment; **-laus** *a.* faint-hearted, cowardly; **-leiða** (**i**) *vt.* think on *eða* about, consider; **-leiðing** (**-ar**) *f.* consideration, deliberation, reflection; **-leikinn** *pp.: e-m er e-ð -leikið* one has his heart bent upon st.; **-leysi** *n.* faint-heartedness, cowardice; **-leysingi** *m.* coward; **-lítill** *a.* faint-hearted, timid; **-ljett** *a. n.: mjer er -ljett* I am light at heart; **-ljettir** comfort; **-ljúfi** *m.* darling (*hvers manns -ljúfi*); **-ljúfur** *a.* engaging, beloved; **-lægur** *a.* subjective; **-maður** courageous man; **-móður** moodiness; courage; **-mynd** idea, notion.

hugmynda-blekking phantasmagoria; **-flug** imaginativeness, soar of fancy; **-heimur** ideal *eða* imaginary

world; **-ríkur** *a.* rich in ideas; **-samband** association of ideas.

hugna (a) *vt. w. dat.* please, be to one's liking; *reflex.: hugnast öllum vel að henni* she is beloved by (a favourite with) everybody.

hugnaður (-ar) *m.* liking, pleasure.

hugnun (-anir) *f.* gratification, satisfaction, compensation.

hug-prúður *a.* stout-hearted, courageous; **-prýði** courage; **-rakkur** *a.* = *-prúður;* **-raun** trial; grief; trial of courage; **-rekki** *f.* courage; **-renning** (-ar) *f.* thought, meditation; **-ró** peace, tranquillity of mind; **-rór** *a.* of a tranquil mind.

hugsa (a) *vt.* think; think out (*h. upp*); *h. til e-s* look forward to; *h. um e-ð* think of *eða* about; *h. sig um* bethink oneself; *reflex.: e-m hugsast e-ð* st. occurs to one's mind.

hugsana-ferill way of thinking (*-f. manna var á þá leið*).

hugsandi *ppr.* thoughtful; = *hugsanlegur*; **hugsanlegur** imaginable, conceivable.

hugsan-regla rule *eða* principle of logic; **-rjettur** *a.* logical.

hugsi *a. indecl.* meditative, thoughtful; absent-minded.

hugsjálegur *a.* speculative, theoretical, intuitive.

hug-sjón idea, notion; ideal; **hugsjóna-maður** idealist; **hugsjónarlegur** *a.* ideal, visionary.

hug-sjúkur *a.* distressed, anxious; **-skot** mind, soul, heart.

hugskots-sjónir *f. pl.* imagination, fancy (*mjer stendur fyrir -sjónum*).

hug-smíð *f.* offspring of the mind, fiction; **-sótt** care, anxiety; **-spakur** *a.* wise; **-speki** sagacity, wisdom; metaphysics; **-spekingur** speculative philosopher; **-sterkur** *a.* strong-minded; **-stola** *a. indecl.* ecstasied; **-stór** *a.* high-minded; **-stríð** mental struggle; **-stæður** *a.: e-m er e-ð -stætt* st. is fixed in one's mind.

hugsun (-anir) *f.* thought, thinking; opinion, meaning.

hugsunar-ferill way of thinking (*rekja -feril e-s*); **-fræði** *f.* logic; **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* logician; **-fullur** *a.* thoughtful; **-háttur** way of thinking; **-laus** *a.* thoughtless; **-laust** *adv.* thoughtlessly; **-leysi** *n.* thoughtlessness; **-líf** contemplative life; **-rjettur** *a.* logical; **-samur** *a.* thoughtful, considerate, careful; **-semi** *f.* thoughtfulness, carefulness; **-villa** illogical idea.

hug-svala (a) *vt. w. dat.* comfort, console; **-svölun** (-svalanir) *f.* comfort, consolation; **-svinnur** *a.* wise; **-sýki** *f.* anxiety, care; melancholy; **-sýkjast** (i) *v. reflex.* be disheartened; **-sæi** *n.*, **-sæisstefna** *f.* idealism; **-tak** idea, notion, conception; **-tregi** grief, affliction.

hugull *a.* mindful, thoughtful.

hugul-samur *a.* considerate, kind; **-semi** *f.* considerateness, kindness.

hugur (-ar, -ir) *m.* mind; mood, feeling, affection (*góður, illur h.*); (*löngun*) desire, wish; (*hugrekki*) courage; *mæla um hug sjer* feign, dissemble; *mjer kemur e-ð í hug* st. occurs to me; *hafa e-ð í hug* intend; *leggja* (*lítinn, mikinn*) *hug á e-ð* take (little, great) interest in, lay to heart; *mjer er* (*leikur*) *h. á að gera e-ð* I feel inclined to, have a mind to do st.; *h. rœður hálfum sigri* a stout heart is half the battle; *var annars hugar* absent (in thought, of mind), his mind was on other matters.

hug-vekja exhortation; treatise; brief sermon (for home devotion); **-vit** sagacity, ingenuity.

hugvit-samlegur, -samur *a.* in-

genious; **-semi** *f.* ingeniousness, ingenuity.

hugvits-gáfa inventive genius *eða* talent; **-maður** man of genius, ingenious man, mechanical genius.

hug-þekkur *a.* agreeable, beloved (*e-m* by, of), endeared (to); **-þokki** mind, disposition; affection; **-þóttalegur** *a.* self-willed, opinionated; **-þóttamaður** self-willed person; **-þótti** self-will, opinionativeness; *eftir -þótta sínum* at one's own pleasure; **-þrek** strength of mind; **-þungt** *a. n.*: *e-m er -þungt* one is depressed.

húka (i) *vi.* squat, sit at squat.

hula *f.* veil.

hulda *f.* cover; hiding, secrecy; obscurity; *á huldu* on hollow ground; *mæla á huldu* speak covertly.

huldu-fólk hidden people, fairies; **-fullur** *a.* mysterious; **-kona** fairy woman; **-maður** f. man; **-piltur** f. lad.

huliðs-hjálmur *m.* hiding-helmet; *bregða -hjálmi yfir e-n* make invisible; **-mál** mysterious language; **-rúnir** *f. pl.* mysterious runes.

hulins- = *huliðs-*.

hulning (**-ar**) *f.* hiding, concealing.

hulstur *n.* sheath, case.

húm *n.* (evening) twilight, dusk.

húma (**a**) *vi.* gloam, become dusk.

humall (**-s, humlar**) *m.* hop.

humar (**-rs, humrar**) *m.* lobster.

humla-garður hop garden.

humm *interj.* hem! ahem! **humma** (**a**) *vi.* say *humm; vt.*: *h. e-ð fram af sjer* brush it aside lightly, evade.

humótt *f.*: *fara í h. á eftir e-m* follow one closely; sneak behind one.

húm-ský darkening cloud.

hún *pron. pers.* she.

hunang *n.* honey.

hunangs-fluga honey-bee; **-ilmur** smell *eða* flavour of honey; **-kaka** gingerbread.

hunangs-sætur *a.* sweet as honey, honey-sweet, honeyed.

hunda-bops yelping of dogs; **-dagar** *m. pl.* dog-days; **-fár** distemper in dogs; **-gelt, -gey** *n.* barking, baying of dogs; **-matur** dogs' food; **-skattur** dog-tax; **-stjarna** dog-star, canicula; **-súra** sheep's sorrel; **-vað** ford for dogs; *fara yfir e-ð á hundavaði* slur a thing over, do a thing carelessly; **-æfi** dog-life.

hund-beita (i) *vt.*: *-beita fje* set dogs on sheep; **-gá** barking (baying) of dogs.

hund-gamall *a.* very old; **-heiðinn** *a.* utterly heathen; **-kaldur** *a.* beastly cold; **-kunnugur** *a.* thoroughly acquainted (*e-u* with); **-margur** *a.* innumerable.

hundrað *n.* a hundred; *stórt h.* long hundred; *það er ekki h. í hættunni* there is no great risk.

hundraðasti *num. ord.* the hundredth.

hundrað-eygður *a.* with a hundred eyes; **-faldur** *a.* hundredfold, centuple; **-hendur** *a.* with a hundred hands.

hundraðs-blót, -fórn *f.* hecatomb; **-gjald** percentage; **-höfðingi** centurion.

hunds-bit dog-bite, biting of a dog; **-bætur** *f. pl.* poor (paltry) compensation; **-eyra** ear of a dog, dog's ear; **-haus** dog's head; *setja upp -haus* put on a surly mien.

hundskamma (**a**) *vt.* abuse grossly.

hundslegur *a.* doggish; abashed.

hund-spott *n.* brute, monster; **-tík** bitch; **-tyllingur** *m.* weak ice (only fit for dogs to walk on).

hundur (**-s, -ar**) *m.* dog; hound.

hund-vís *a.* very wise; **-votur** *a.* wet through, drenched to the skin.

hungra (**a**) *v. impers.*: *mig hungr-*

ar I am hungry; **hungraður** *a.* hungry; **hungur** *n.* hunger; **-dauði** death by starvation; **-morða** *a. indecl.* famished, starved; *verða -morða* die of hunger *or* starvation.

húnn (-s, -ar) *m.* knob; handle (of a door); top of a mast-head.

húnn (-s, -ar) *m.* bear's cub.

hunzka (a) *vt.* treat like a dog; *reflex.: hunzkast burtu* slink off.

huppur (-s, -ar) *m.* flank.

hurð *f.* door; *h. skall nærri hælum* it was a close (a near) shave; *hurðin að svefnherberginu* the door of the bedroom.

hurðar-ás door-beam; *reisa sjer -ás um öxl* undertake a thing one is not equal to; **-bak** back of a door; *að -baki* behind the door; **-húnn** door-handle; **-járn** door-hinge.

hurr *n.* hurly-burly.

hurra (a) *vi.* slide swiftly.

hús *n.* house, building.

húsa (a) *vt. & vi.* build houses.

húsa-bak back of a house; **-gerð** building of houses; **-gerðarlist** architecture; **-kynni** *n. pl.* house-accommodation, lodgings; **-meistari** architect; **-skattur** tax on buildings; **-leiga** = *húsleiga;* **-röð** row (range) of houses; **-skipun** arrangement of buildings; **-skjól** shelter; **-smiður** house carpenter; **-smíði** house-building; **-timbur, -viður** building timber; **-vist** staying in a house (*synja e-m um -vist*); **-þyrping** cluster of houses.

húsbónda-hollur *a.* faithful to one's master; **-hollusta** faithfulness to one's master; **-laus** *a.* without a master.

hús-bóndi master of the house; **-brenna** house-burning, arson; **-brot** house-breaking, burglary; **-bruni** house-burning; **-búnaður** furniture; **-dýr** domestic animal; **-eigandi** house-owner; **-eign** possession of a house; house-property; **-faðir** head of a family, master, householder; **-freyja** *f.* mistress (of a house); wife; **-freyjulegur** *a.* matron-like; **-fyllir** houseful (of guests, spectators etc.).

húsgangs-legur *a.* beggarly, needy; **-maður** beggar.

hús-gangur *m.* begging from house to house; beggar; ditty; *jeta e-n út á -gang* eat one out of house and home; **-goð** household god; **-grind** wooden framework of a house, house-frame; **-grunnur** (house) lot, site; **-gögn** *n. pl.* furniture; **-göngull** *a.* strolling from house to house, making many visits; **-hæfur** *a.* tolerable among men (*hvorki -hæfur nje kirkjugræfur*); **-karl** man-servant.

húska-legur *a.* niggardly; **-skapur (-ar)** *m.* niggardliness.

húski *m.* niggard, miser; boor.

hús-kofi = *-kytja;* **-kona** female lodger; **-kveðja** funeral farewell (a brief sermon delivered at the house of one deceased); **-kytja** hovel; **-laus** *a.* houseless, homeless; **-leiga** house rent; **-lengja** row of houses; **-lestrarbók** book of family sermons; **-lestur** domestic service, family prayers; **-lóð** building ground *eða* plot, house-lot; **-maður** lodger (with a peasant or a fisherman); **-menska** *f.* lodging (with a peasant or a fisherman); **-móðir** mistress, house-keeper; **-mænir** ridge of a house; **-næði** house accommodation, lodgings.

húsnæðis-laus *a.* homeless, houseless, dishoused; **-leysi** *n.* lack of house accommodation.

hús-ráðandi (-endur) *m.* landlord, landlady; **-rúm** house accommodation, lodgings; **-stjórn** management of a house, housekeeping.

hússtjórnar-skóli housekeeping school, training school of cookery.

hús-stæði *n.* ground (lot) for a house; **-veggur** house wall; **-verð** price of a house; **-viltur** *a.* houseless, homeless; **-vitja (a)** *vi.* make a pastoral visitation (to inquire into the religious state of the parishioners); **-vitjun (-vitjanir)** *f.* pastoral visitation; **-önd** golden-eye.

hvá (hváði; hváð) *vi.* say eh *eða* what (of one not hearing).

hvað *pron. interr.* what; how *(hvað ertu gamall?); h. sem* whatever; *h. af hverju* soon; *h. eina* everything, every item.

hvaða *pron. interr. indecl.* what, which *(hvaða maður, menn; hvaða konur; h. skip?).*

hvaðan *adv.* where . . . from, whence; *(um vindinn) h. er hann* from what quarter is the wind? **-æva** *adv.* from every side *eða* quarter.

hval-afurðir *f. pl.* whale produce; **-ambur** *n.* ambergris; **-blástur** blowing of a whale; **-lýsi** whale oil, train oil; **-reki** drifting ashore of a whale *eða* whales; godsend, windfall; **-rengi** = *rengi*; **-saga** whale news.

hvalsauki spermaceti.

hval-skíði *n.* whalebone, baleen; **-skurður** flensing of a whale; **-skyti (-ja)** *m.* whale-harpooner; **-spik** whale-blubber; **-tönn** = *rostungstönn.*

hvalur (-s, -ir) *m.* whale.

hvalveiða-maður whale fisher, whaleman; **-skip** whaling boat, whaler; **hval-veiði** whale-fishery, whaling.

hvammur (-s, -ar) *m.* grassy slope, grassy hollow.

hvannastóð *n.* cluster of angelicas.

hvann-grænn *a.* green as an angelica; of fresh green colour; **-njóli** angelica stalk; **-rót** angelica root.

hvap *n.* dropsical flesh; **-legur** *a.* dropsical; flabby.

hvar *adv.* where; *h. sem* wherever; *hjer og h.* here and there; *hjer fremur en h. annarstaðar* more than anywhere else; *víða h.* in many places; *víðast h.* in most places, in most instances.

hvarf *n.* disappearance; eminence, hill; *kominn í h.* out of sight; **-baugur** tropic.

hvarfla (a) *vi.* wander, stroll waver *(e-m hvarflar hugur).*

hvar-fús *a. poet.* fickle-minded; **-kvæmur** *a.* ubiquitous.

hvarmur (-s, -ar) *m.* eyelid.

hvar-vetna *adv.* = *hvervetna.*

hvás *n.* puffing, panting.

hvása (a) *vi.* puff, pant.

hvass *a.* (*odd-*) pointed; (*beittur*) sharp, sharp-edged, keen; (*um skilning, sjón*) piercing, keen; (*um vind*) blowing hard, windy; *horfa hvast á e-n* look at one fixedly; **-eggjaður** *a.* keen-edged, sharp; **-eygður** *a.* sharp-eyed, keen-sighted; **-hyrndur** *a.* acute-angled; **-legur** *a.* sharp; **-leikur (-s)** *m.* sharpness; keenness; **-leitur** *a.* sharp-looking; **-nefjaður** *a.* sharp-nosed; sharp-nebbed; **-orður** = *-yrtur;* **-tentur** *a.* sharp-toothed; **-viðri** *n.* fresh gale; **-yrtur** *a.* plain-spoken, cutting.

hvata (a) *vt. w. dat.* quicken, hasten (*h. ferðinni*).

hvata-búss *m.* giddy-head, madcap; **-maður** encourager, prompter.

hvat-lega *adv.* quickly, briskly *(ríða -lega);* **-legur** *a.* brisk, lively; **-leikur (-s)** *m.* liveliness, briskness, alacrity; **-lyndur** *a.* = *-legur.*

hvatning (-ar) *f.* encouragement, incentive, spur; **hvatningur (-s, -ar)** *m.* impulse, incitement.

hvat-ráður *a.* = *-vís;* **-ræði** *n.* = *-vísi;* **-skeyti** *f.* precipitancy; **-skeytlegur** *a.* headlong, hurried; **hvatur** *a.* active, vigorous; male (*h. köttur*).

hvat-vetna *pron. indef.* anything whatever; *dat.: hvívetna* (*í hvívetna*).

hvat-vís *a.* rash, headlong, reckless; **-vísi** *f.* temerity, rashness, recklessness, heedlessness; **-víslega** *adv.* rashly, recklessly.

hve *adv.* how (*hve margir); h. gamall ertu* how old are you?

hveim-leiður *a.* loathsome to every one, disliked by every one.

hveiti *n.* wheat; flour (of wheat); **-akur** = *-ekra*; **-ax** wheat-ear; **-brauð** wheaten bread, white bread; **-brauðsdagar** *m. pl.* honeymoon; **-ekra** wheat-field; **-korn** grain of wheat; **-mjöl** wheat flour; **-ræktun** cultivation of wheat; **-sekkur** bag of flower; **-uppskera** wheat-harvest.

hvekkja (**i**) *vt.* vex, annoy; startle, frighten, scare; **hvekkjóttur** *a.* tricky.

hvekkur (**-s, -ir**) *m.* bad trick.

hvel *n.* wheel; globe; *á hverfanda hveli* on a turning wheel, unstable.

hvelfa (**i**) *vt.* vault, arch.

hvelfdur *pp.* vaulted, arched; *hvelft enni* a domed forhead.

hvelfing (**-ar**) *f.* vault.

hvelja *f.* the skin of a whale or a lumpsucker; *súpa hveljur* gasp for breath, breathe convulsively.

hvellandi *ppr.* resounding.

hvell-hetta percussion cap; **-loft** explosive air; **-mæltur** *a.* shrill-voiced; **-rómaður** *a.* = *-mæltur*.

hvellur (**-s, -ir**) *m.* report (of a gun).

hvellur *a.* shrill, sharp in tone; clear (*hvell rödd); tala hátt og hvelt* speak loud and clearly.

hvelpingur (**-s, -ar**) *m.* puppy.

hvelpur (**-s, -ar**) *m.* = *hvolpur*.

hvenær *adv.* when; *h. sem* whenever.

hvepsa (**a**) *vi.* snap at, bite (*h. í e-n*); **hvepsinn** *a.* snappish.

hver *pron. interr.* who, which; *pron. indef.* every, each; *h. sem* whoever, whichever; *þriðja hvert ár* every third year, every three years.

hver (**-rs, -rar**) *m.* hot spring.

hvera (**a**) *vi.* bubble up.

hvera-hrúður silicious sinter.

hverfa (**hverf; hvarf, hurfum; horfinn**) *vi.* turn round; be lost to sight, disappear; vanish; *e-m hverfur e-ð* one loses st. (*konum hurfu þrír sauðir); síðan hvarf hann þeim* he vanished out of their sight; *h. að e-u ráði* adopt a plan; *h. aftur* turn back, return; *h. frá e-u* turn from, leave off.

hverfa (**i**) *vt. w. dat.* turn.

hverfi *n.* cluster of farms; (*borgarhluti*) quarter, neighbourhood.

hverfi-steinn grindstone.

hverf-leiki *m.* perishableness, fickleness, changeableness; **-lyndi** fickleness, unsteadiness; **-lyndur** *a.* fickle, unsteady, of a changeable mind; **-ráður** *a.* fickle, wavering.

hverft *a. n.: e-m verður h. við* one is frightened, startled.

hverfull *a.* changeable, unstable, inconstant; passing, transient.

hverfulleiki *m.* changeableness, instability, inconstancy.

hverfur *a.* changeable (*h. hugur); lapsided (báturinn er h.*).

hvergi *adv.* nowhere; *h. annarstaðar* nowhere else; *hann fór h.* he did not go at all.

hver-heitur *a.* boiling hot.

hvernig *adv.* how, in what manner.

hverndags *adv.* on ordinary days; **-legur** *a.* = *hversdagslegur*.

hversdags-búningur, -föt *n. pl.* every-day clothes; **-lega** *adv.* on weekdays; usually; **-legur** *a.* everyday; commonplace; **-maður** everyday man, ordinary person; **-vinna** every-day work, daily work.

hversu *adv.* how, = *hvernig*.

hvert *adv.* whither, where . . . to, where; *h. sem* wherever.

hvervetna *adv.* everywhere.

hvessa (i) *vt.* sharpen; *h. augun* look with a piercing glance, look hard (*á e-n* at one); *impers.* blow up a gale (*veðrið hvesti*).

hvetja (**hvet; hvatti; hvattur**) *vt.* (*brýna*) whet, sharpen; (*eggja*) encourage; *h. sporið* quicken one's pace.

hvetjandi *m.* inciter, instigator.

hví *adv.* why, wherefore.

hví *n.* shrill cry, squeal; **hvía** (a) *vi.* shriek, squeal (*hesturinn hvíar*).

hviða *f.* squall of wind; fit (*hósta-*).

hviðóttur *a.* squally; fitful.

hvik *n.* motion; **hvika** (a) *vi.* shrink, waver, swerve (*h. frá stefnunni*).

hvik-lyndi fickleness, vacillation; **-lyndur** *a.* fickle, wavering, inconstant; **-ull** *a.* changeable, unsteady.

hvikulleiki *m.* unsteadiness, changeableness.

hvíla (i) *vt.* & *vi.* rest, repose; *h. sig* take rest, rest oneself; *h. hestana* let the horses take rest, rest the ponies; (*á legsteinum*) *hjer hvílir* here lies; *reflex. (hvílast)* rest oneself, pause.

hvíla *f.* bed; *ganga til hvílu* go to bed, retire (to rest).

hvíld *f.* rest, repose.

hvíldar-dagur *m.* day of rest; sabbath-day; **-laus** *a.* restless; **-laust** *adv.* without rest, without intermission; **-staður** place of rest, resting place; **-stund** interval of rest.

hvilft *f.* hollow, depression.

hvílíkur *a.* of what kind, what sort of; *h. glópur* what a fool!

hvílu-ábreiða bed-blanket; **-bekkur** sofa; **-brögð** *n. pl.* cohabitation, coition; **-klæði** *n. pl.* bed-clothes; **-tjöld** *n. pl.* bed-curtains.

hvim *n.* unsteady look.

hvima (a) *vt. w. dat. & vi.* look furtively, wander with the eyes.

hvimleiður *a.* = *hveimleiður*.

hvimpinn *a.* shaking the head from fright, shy (*h. hestur*).

hvimsa *a. indecl.* blank, discomfited; dumbfounded (*verða h.*).

hvína (**hvín; hvein, hvínum; hvinið**) *vi.* whiz, whistle.

hvin-gras bent, bentgrass.

hvinska *f.* petty theft, larceny.

hvinskur *a.* pilfering, thievish.

hvinur (**-ar, -ir**) *m.* whiz, whistling.

hvirfil-bylur squall of whirlwind; **-hreyfing** whirling motion.

hvirfill (**-s, hvirflar**) *m.* crown of the head; *frá hvirfli til ilja* from the crown of his head to the sole of his foot, from top to toe.

hvirfil-punktur zenith; **-vindur** whirlwind.

hvirfing (**-ar**) *f.* circle (of men).

hvirfla (a) *vt. w. dat.* whirl.

hvískra (a) *vi.* whisper.

hvískur *n.* whisper, whispering.

hvísl *n.* whisper, whispering.

hvísla (a) *vt. & vi.* whisper; *h. e-u að e-m* whisper st. in one's ear; *reflex.: hvíslast á* whisper to one another, talk in a whisper.

hvíslun (**-anir**) *f.* whispering.

hvíta *f.* white of an egg; whiteness; *(skyr)* curds.

hvíta-björn white bear, polar bear; **-gull** platina, platinum; **-logn** dead *eða* flat calm.

hvítarmaður *a.* white-armed.

hvíta-sunna Whitsun-tide.

hvítasunnu-dagur Whitsun-day.

hvítavoðir *f. pl.* swaddling clothes; christening gown.

hvít-dropóttur, -dröfnóttur *a.* spotted *eða* dotted with white; **-fága** (a) *vt.* white-wash, white; **-faldaður** *a. (um bylgju)* white-hooded, foam

-crested; **-fjaðraður** *a.* white-feathered; **-flekkóttur** *a.* white-spotted; **-fyssa (a)** *vi.* be white with foam; **-fyssandi** white-foaming, foam-crested; **-glóandi** *ppr.* white-hot, heated to whiteness; **-hálsaður** *a.* white -necked; **-hærður** *a.* white-haired; **-kál** white cabbage; **-klæddur** *pp.* dressed in white; **-laukur** garlic; **-leiki** *m.* whiteness; **-leitur** *a.* whitish; **-málaður** *pp.* painted white.

hvítna (a) *vi.* turn white, whiten; *hann hvítnaði upp* he turned pale.

hvít-rokinn *a.* white-foaming *(-r. sjór);* **-röndóttur** *a.* white-striped, white-streaked; **-skafa** (sjá *skafa*) *v. impers.* be white with foam *(sjóinn -skefur);* **-skeggjaður** *a.* white-bearded; **-skeggur** *m.* grey-beard; **-skjöldóttur** *a.* white-spotted.

hvítur *a.* white; *h. á hár* white-haired; *h. í andliti* white-faced.

hvít-voðungur (-s, -ar) *m.* baby in swaddling clothes.

hvívetna, sjá *hvatveina; adv.* = *hvarvetna.*

hvoftur (-s, -ar) *m.* cheek; mouth, gape; chops *(pl.).*

hvolf *n.* vault; concavity; *vera á hvolfi* be overturned, (the) bottom *eða* keel upwards.

hvolfa *f.* heavy shower.

hvolfa (i) *vt. w. dat.* turn upside down, overturn (*h. bát* eða *íláti); h. vatni úr fötu* pour water out of a bucket; *þegar öllu er á botninn hvolft* when all comes to all, after all, in the end; *vi.* = *vera á hvolfi; (keraldið hvolfir, báturinn hvolfir); impers.: bátnum hvolfdi* the boat capsized.

hvolf-spegill *m.* concave mirror; **-þak** cupola, dome.

hvolpa-full *a. f.* in pup, with pup *(-full tík).*

hvolpur (-s, -ar) *m.* pup; whelp.

hvoma (a) *vt.* swallow, gabble.

hvomur (-s, -ar) *m.* glutton.

hvor *pron. interr.* which of the two; *indef.* each of two (*þeir sátu á sínum stól hvor þeirra); þeir fóru sinn veg h.* each his own way; *h. annan* each other, one another.

hvorki *adv.* neither; *h. . . . nje* neither . . . nor.

hvort *conj.* if, whether; *h. . . . eða* whether . . . or.

hvor-tveggja *pron. indef.* each, either of two, both.

hvorugur *pron. indef.* neither (of two).

hvumleiður *a.* = *hvimleiður.*

hvumsa *a. indecl.,* sjá *hvimsa.*

hvumpinn *a.* = *hvimpinn.*

hvutti *m.* dog, doggie.

hvæs *n.* hiss, hissing.

hvæsa (i) *vi.* hiss *(h. sem höggormur);* **hvæsing (-ar)** *f.* hissing.

hvönn (hvannar, hvannir) *f.* angelica.

hvöt (hvatar, hvatir) *f.* incentive, impulse, spur; inducement, motive.

hý *n.* fluff, flue.

hýbýla-bragur, -háttur *m.* home manners, domestic life.

hýbýli *n. pl.* dwelling-place; house *(í annara manna -býlum).*

hýða (i) *vt.* flog, flagellate.

hýði *n.* husk, shell, pod, peel.

hýðing (-ar) *f.* flogging, flagellation, scourging.

hýena *f.* hyena.

hyggilegur *a.* wise, prudent.

hyggindalegur *a* sensible, prudent, intelligent *(-leg augu).*

hyggindi *n. pl.* prudence.

hygginn *a.* prudent, clever.

hyggja (hygg; hugði; hugað) *vt & vi.* mean, believe, think; intend, purpose; *eftir á að h.* by the bye,

by the way, on second thoughts (consideration); *h. af e-u* leave off thinking of, drop, forget *(h. af harmi); h. að e-u* mind, attend to; *h. á e-ð* think of *(h. á flótta); e-m er um e-ð hugað* sjá *umhugað; reflex. (hyggjast)* think, fancy *(hann hugðist hafa sjeð hann).*

hyggja *f.* thought, mind, opinion; understanding *(mannleg h.).*

hyggju-glöggur *a.* discerning, judicious; **-laus** *a.* thoughtless, injudicious; **-leysi** *n.* injudiciousness; **-vit** understanding, judgment *(mannlegt -vit);* **-þungur** *a.* melancholy.

hygla (a) *vt. w. dat.* give a morsel.

hygni *f.* prudence.

hýjaður *a.* covered with fluff.

hyldga (a) *v. impers.* grow up, heal up *(sárið hyldgar); reflex.* get (put on) flesh, grow fat.

hyldir *f. pl.* afterbirth, cleansing.

hyl-djúpur *a.* very deep; **-dýpi** great depth, bottomless depth, abyss *(-dýpi úthafsins).*

hylja (hyl; huldi; hulinn) *vt.* hide, conceal, cover; *fara huldu höfði* go with the head covered ɔ: furtively, in disguise.

hyljóttur *a.* with many pools.

hylki *n.* case, casing.

hylla (i) *vt.* swear allegiance to *(h. konung);* pay *eða* do homage to; enchant; *reflex.: hyllast til að gera e-ð* take the opportunity to do st.

hylli *f.* favour, grace.

hylli-boð sham offer.

hylling (-ar) *f.* homage.

hylma (i) *vi.: h. yfir e-u* conceal; *h. yfir með þjófi* receive stolen goods; **hylmari** *m.* receiver of stolen goods.

hylming (-ar) *f.* concealment.

hylur (-jar *eða* -s, -ir *eða* -jir) *m.* deep pool (in a river).

hypja (a) *vt.: h. sig í fötin* huddle on one's clothes; *h. sig burtu* go away (leave) in a hurry, scamper.

hyr *m. poet.* fire.

hýr *a.* smiling, sweet, mild; slightly exhilarated by drink *(jeg er ögn h., en ekki er jeg drukkinn).*

hýra *f.* mild expression, sweetness; *hver lofar sína hýru* every one praises his love.

hýrast (i) *v. reflex.* be gladdened, brighten up; lie quiet, rest *(h. heima).*

hýreyg(ð)ur *a.* having sweet, smiling eyes.

hýrga (a) *vt.* gladden, cheer, exhilarate; *reflex.* brighten up.

hýr-lega *adv.* sweetly, cheerily, with a smiling face; **-legur** *a.* smiling, sweet *(-legt viðmót);* **-leitur** *a.* cheery-looking.

hyrna *f.* point of an axe-head; peak of a mountain; = *þríhyrna.*

hýrna (a) *vi.* brighten up.

hyrndur *a.* horned *(hyrndar kýr);* angular *(þrí-, fer-, marg-).*

hyrning (-ar) *f.* corner, nook of a house.

hyrningar-steinn corner-stone.

hýru-bros sweet smile.

hýsa (i) *vt.* house, harbour.

hýsing (-ar) *f.* accommodation for the night, housing, a night's shelter.

hyski *n.* household, family; low, shabby set of people; rabble, raff.

hyskinn *a.* slothful, lazy, shuffling, shirky, remiss in work.

hyskni *f.* slothfulness, laziness.

hýugur *a.* fluffy, downy, fluey.

hýungur (-s) *m.* downy hair, down.

hæ *interj.* halloa! ho!

hæð *f.* height, elevation; tallness; *(á landi)* height, eminence, hill.

hæða (i) *vt.* scoff at, mock, deride (= *h. að e-m*); *reflex.: hæðast að e-m* = *hæða e-n.*

hæða-drög *n. pl.* range of hills.

hæðar-mælir altimeter, quadrant.

hæði-lega *adv.* mockingly, derisively; **-legur** *a.* ludicrous, derisive.

hæðinn *a.* fond of mocking.

hæðiyrði *n. pl.* taunts.

hæðni *f.* mockery, derision.

hæðnisgjarn *a.* fond of mocking.

hæðóttur *a.* hilly.

hæfa (i) *vt.* hit; *hann hæfði ekki fuglinn* he missed the bird; *w. dat.* become, be fit, suitable *eða* proper; *honum hæfir ekki að* it does not become him to.

hæfa *f.* foundation, truth; *það er engin h. fyrir* eða *í því* it is quite groundless.

hæfi *n.* fitness; *vera við e-s h.* fit one, be suitable to one; *jeg get aldrei gert honum neitt til hæfis* I never can do anything to please him; *leggja boga til hæfis* take aim with a bow; *skjóta til hæfis* shoot at a mark.

hæfi-lega *adv.* fitly, suitably; **-legur** *a.* fit, suitable; due; **-(leg-) leiki** *m.* ability, faculty, endowment, accomplishment.

hæfileika-maður a clever man.

hæfing (-ar) *f.* hitting, aiming at.

hæfinn *a.* aiming well, making a good hit, being a good shot; **hæfni** *f.* the quality of being a good shot.

hæfur *a.* fit, proper, suitable; true (*það er ekkert hæft í því*).

hægð *f.* ease, facility; tranquillity, calmness; *með h.* with ease, easily; calmly; gently; *pl.* stool, motion (of the bowels); *hafið þjer góðar hægðir* are your bowels regular? *í hægðum sínum* at a leisurely pace, leisurely, slowly (*ganga í hægðum sínum*).

hægða-leysi *n.* constipation, obstruction; **-lyf** cathartic, purgative, aperient.

hægðar-auki saving of trouble; (*gera sjer e-ð*) *til -auka* for (the sake of) convenience; **-leikur** an easy matter.

hægfara *a. indecl.* slow, tardy.

hæginda-stóll easy-chair; armchair.

hægindi *n.* bolster, pillow, cushion; *pl.* relief, easiness; *til hæginda* for convenience.

hægja (i) *vt. w. dat. & vi.* abate; relieve, soothe (*það hægir huga mínum*); *h. rás sinni* slacken one's course *eða* pace (= *h. á sjer*); *impers.* (*um veður og sjó*) abate, moderate (*veðrið hægir*); *reflex.* abate (*sjór tók að hægast*); *impers.: e-m hægist* one feels more easy, more at ease; *þegar um hægist fyrir mjer* when I shall be less busy.

hæg-látur *a.* = *-lyndur;* **-lega** *adv.* easily, with ease; gently; **-legur** *a.* easy, convenient; **-lífi** *n.* easy life; **-lyndur** *a.* gentle, meek, quiet; **-læti** *n.* quietness, slowness; **-meltur** *pp.* easy to digest; **-mæltur** *pp.* speaking slowly.

hægri *a.* right; *til h.* (*handar*) on *eða* to the right hand; *hægra megin* on the right side.

hægt *adv.* gently, slowly; *fara sjer h.* take one's ease.

hæg-unninn *pp.* easily done.

hægur *a.* easy, convenient; gentle (*h. byr*); quiet, tranquil; (*mögulegur*) possible; *svo vel sem mjer er hægt* as well as I can.

hægur *m.: œfinlega er hægurinn hjá að* it is always very easy to.

hægviðri *n.* gentle, calm weather.

hækil-bein hock-bone.

hækill (-s, hæklar) *m.* hock; shank.

hækja *f.* crutch; *ganga við hækju* walk with a crutch.

hækka (a) *vt.* heighten, raise higher, elevate; *vi.* rise, become higher.

hækkun (-anir) *f.* heightening, rise, enhancement *(verðhækkun)*.

hæla (i) *vt. w. dat.* praise; *h. sjer af e-u* boast of; *reflex.: hælast um (e-ð)* brag, boast (of).

hæla (a) *vt.: h. e-ð niður* fasten with pegs *(h. niður tjald)*.

hæl-bein heel-bone.

hæli *n.* (place of) refuge, shelter, asylum; *(heilsu-)* sanatorium; *leita sjer hælis* seek for shelter.

hælinn *a.* boastful *(sjálf-)*.

hælis-hús orphans' asylum, orphan house, orphanage; **-laus** *a.* homeless, houseless, helpless.

hæl-krókur *(glímubragð)* catch with the heel, backheel.

hæll (-s, -ar) *m.* heel; *(tjald-)* peg; *hopa á hæl* recede, retreat; *um hæl* immediately; *það er undir hælinn lagt* it is very uncertain.

hælni *f.* vainglory, boasting.

hæl-síður *a.* reaching down to the heels; **-sin** Achilles' tendon.

hæna *f.* hen.

hæna (i) *vt.* attract; *h. e-n að sjer* attach one to oneself; *hændur að e-m* attached to one; *reflex.: hænast að e-m* take a liking to one, become attached to one.

hængur (-s, -ar) *m.* male salmon.

hængur (-s) *m.* drawback *(það er h. á (e-u)*.

hænsna-hús chicken (fowl,poultry)-house; **-kjöt** flesh of poultry.

hænsni *n. pl.* fowl, poultry,chicken.

hænu-ungi chicken.

hæpinn *a.* uncertain, doubtful *(hæpin skýring)*.

hæra *f.* grey hair, hoariness; *hvítur (grár) fyrir hærum* white with grey hair; *kemba ekki hærur* die young.

hærast (i) *v. reflex.* become grey *eða* grey-haired, grizzle.

hærður *pp.* haired *(hærð kvenna bezt)*; grey-haired.

hæru-dúkur horse-hair cloth; **-poki** horse-hair bag; **-skeggi (-ja)** *m.* grey-beard; **-skotinn** *pp.* grizzled.

hæsast (i) *v. reflex.* get husky *(rödd hans hæstist)*.

hæsi *f.* huskiness, hoarseness.

hæst-bjóðandi (-endur) *m.* the highest bidder.

hætis-hót *n.* whit *(ekki -hót)*.

hætta (i) *vt. w. dat.* risk, stake, endanger *(h. lífi sínu)*; *vi.: h. á e-ð* venture on a thing, risk; *mönnum hættir til* (eða *við*) *að gleyma* are apt to forget.

hætta (i) *vt. w. dat. & vi.* leave off, cease; *það hætti að rigna* it ceased raining.

hætta *f.* danger, peril; *leggja á hættu* run a risk; *leggja sig* eða *líf sitt í hættu* risk one's life; *eiga mikið í hættu* run a great risk; *stofna e-u í hættu* endanger, expose to danger, place in jeopardy.

hættu-eíni dangerous matter; **-ferð, -för** perilous, hazardous journey *eða* voyage; **-laus** *a.* free from danger, safe; **-legur** *a.* dangerous, perilous, hazardous; **-mikill** *a.* very dangerous; **-ráð** dangerous plan.

hættur *a.* dangerous; *hann liggur hætt* he lies dangerously ill; *e-m er hætt við e-u* in danger of, subject, liable, apt, exposed to st.; *þeir voru hætt komnir* in danger of their lives, in imminent danger.

hættur *pp.* having left off, having done; *hann er hættur að drekka* he has left off (done with) drinking.

hættur *f. pl.* time of leaving work and going to bed, bed-time; *hafa góðar (seinar) hættur* go early (late) to bed; *ná háttum* arrive before bed-time; sjá *háttur*.

hættu-samur *a.* = *-legur;* **-spil** hazard, great risk, danger.

hæverska *f.* modesty; moderation; politeness, courtesy.

hæversk-lega *adv.* politely; **-legur** *a.* well-mannered, polite, modest.

hæverskur *a.* = *hæversklegur.*

höfða (a) *vt.* cut off the head (*h. fisk*); *h. mál gegn e-m* bring an action against one.

höfða-gafl head-piece of a bedstead; **-lag** bed's head; **-tala** number of persons.

höfði *m.* headland, promontory.

höfðingi (-ja) *m.* chief, chieftain, headman, bigman; *pl.* men of rank *or* authority; gentry; the great.

höfðingja-bragur noble manners; **-dómur, -dæmi** dominion, power; **-kær** *a.* in favour with the great; **-laus** *a.* chiefless; **-sleikja** snob; **-stjett** nobility, aristocracy; peerage; **-stjórn, -veldi** government by the nobility, aristocracy; **-ætt** noble family.

höfðing-lega *adv.* nobly, generously; **-legur** *a.* noble, generous, magnificent; **-lundaður, -lyndur** *a.* noble-minded; **-skapur (-ar)** *m.* magnificence, generosity.

höfgi *m.* heaviness; drowsiness.

höfn (hafnar, hafnir) *f.* haven, harbour, port.

höfn (hafnar, hafnir) *f.* fetus; *konu leysist höfn* a woman miscarries, has an abortion.

höfnun (-ar, hafnanir) *f.* refusal, rejection *(h. boðsins).*

höfrunga-hlaup, -leikur leap-frog.

höfrungur (-s, -ar) *m.* dolphin.

höfuð (-s) *n.* head; beak (of a ship); capital (of a pillar); *leggja fje til höfuðs e-m* set a price on one's head; *leggjast e-ð undir höfuð* put aside, neglect, leave it undone; *höfði hærri* taller by the head; *bera h. og herðar yfir e-n* stand head and shoulders above one; *jeg má aldrei um frjálst höfuð strjúka* I never have any time to spare, I am never free; *þeir sitja aldrei á sárs höfði* they are always quarrelling; *heita í höfuðið á e-m* be called after a person; *yfir h.* upon the whole, generally, after all.

höfuð- (*í sams. orðum*) head; capital, principal, main, chief.

höfuð-atriði main point; **-átt** cardinal point; **-band** head-band, fillet; **-bardagi** = *-orusta;* **-benda** *f.* stay, shroud; **-bók** ledger; **-ból** *n.* manor, manorial estate; **-borg** capital, metropolis; **-búningur** head gear; **-burður** bearing of the head (*hár, álútur -b.*); **-bær** = *-borg;* **-dagur** the 29th of August; **-dúkur** head cloth; **-fat, -fatnaður** = *-búningur;* **-hár** hair of the head; **-hátið** principal feast; **-högg** blow on the head; **-kenning** fundamental doctrine; **-kinn** cheek of a fish-head; **-kirkja** chief church, cathedral; **-kúpa** skull; **-laus** *a.* headless; without a leader *(-laus her);* **-leður** head-piece of a bridle, headstall; **-órar** *m. pl.* delirium; **-orsök** main cause; **-orusta** main *eða* decisive battle; **-paur** matadore, bigwig; **-prestur** chief priest, high priest; **-sár** wound in the head; **-skel** = *-kúpa;* **-skepna** prime element; **-skilyrði** principal condition; **-skömm** great shame, scandal.

höfuðs-maður headman, chief, leader; governor; captain.

höfuð-smátt *f.* opening for the head (in a shirt); **-sótt** turnsick, sturdy, staggers; **-staður** chief place, capital; **-stafur** the third alliterative letter in a stanza; **-stóll** principal (sum), capital; *-stóll og vextir* principal and interest; **-styrkur** principal

strength; **-stöð** head-quarters; terminus; **-sveigur** wreath; **-svimi** giddiness in the head; **-svörður** the head skin, scalp; **-synd** deadly sin; **-sök** capital offence; **-tilgangur** main purpose; **-vatn** smelling water; **-verkur** headache; **-þvottur** *m.* head-washing; **-þyngsli** *n. pl.* heaviness in the head; **-ætt** chief family.

höfugleiki *m.* heaviness.

höfugur *a.* heavy, drowsy.

höfundskapur (**-ar**) *m.* authorship.

höfundur (**-ar, -ar**) *m.* (*rit-*) author, writer; (*frumkvöðull*) originator.

höföld *n. pl.* sjá *hafald.*

högg *n.* cut, stroke, blow; gap (*kom þá brátt h. í liðið*); beheading, execution (*leiða e-n til höggs*); *eiga í höggi við e-n* have a quarrel (*eða* have to do) with a person.

högg-dofa *a. indecl.* petrified, stunned, stupefied; **-færi** the being within sword's reach; *komast í -færi við e-n* get within stroke of sword with one.

höggorms-bit viper's bite; **-tönn** viper's tooth, serpent's tooth.

högg-ormur serpent, viper; **-orusta** close fight *eða* quarters; **-pallur** scaffold; **-spónn** chip; **-staður** = *-pallur;* place for a blow (*fá -stað á e-m*); **-stokkur** chopping-block; block; scaffold; **-tönn** tusk, fang.

höggva (hegg; hjó, hjuggum; höggvinn) *vt.* hew, cut, strike; behead, kill; *vi.: skipið heggur* the ship thumps *eða* pitches; *h. til e-s* make a cut, level a stroke at one; *h. af* cut off; *h. sundur* cut (in two); *h. upp skip* break up a ship; *h. í fótinn á sjer* cut one's foot; *reflex.: höggvast á* exchange blows.

höggva-viðskifti exchange of blows (strokes); *eiga -viðskifti við e-n* exchange blows with one.

högg-vopn cutting weapon, cutlass; *pl.* trenchant arms.

högld (*pl.* **hagldir**) *f.* rope-buckle (∞); *hafa bæði tögl(in) og hagldir(nar)* have it all one's own way.

högni *m.* tomcat, male cat.

högun (haganir) *f.* arrangement.

hökta (a & i) *vi.* limp; stammer.

hökulangur *a.* having a long chin.

hökull (**-s, höklar**) *m.* chasuble.

höku-skarð dimple in the chin; **-skegg** chin-beard.

höldur (**-s, -ar**) *m.* yeoman, farmer (*bú-*); *poet.* man.

höll (hallar, hallir) *f.* palace.

höm (hamar, hamir) *f.* haunch, buttock (*hesturinn setur hömina í veðrið*).

hömlu-band oar-grummet.

hömróttur *a.* rocky.

hönd (handar, hendur) *f.* hand; arm and hand (*bera e-ð undir hendinni*); armpit (*vaða upp undir hendur*); (*rit-*) handwriting, hand; *brjefið er með hans hendi* the letter is written in his hand; *halda hendi yfir e-m* protect one; *hafa e-ð með höndum* have in hand, manage, discharge; *eiga e-ð jöfnum höndum* own in equal shares; *leggja hendur á e-n* lay (violent) hands on; *taka í höndina á e-m* (*í hönd e-m*) shake hands with one; *drepa hendi við e-u* refuse, reject; *láta hendur standa fram úr ermum* work briskly; *taka e-n höndum* seize, capture, arrest; *sjá sig um h.* change one's mind; *veturinn fer í hönd* the winter draws near, is about to set in; *þá nótt, sem fór í h.* the following night; *jeg á erfitt verk fyrir höndum* I have a difficult business in hand, a difficult task awaits me; *eiga hendur sínar að verja* act in self-defence; *bera h. fyrir höfuð sjer* defend oneself

stand on one's guard; *borga út í h.* pay cash; *borgun út í h.* immediate payment; *með harðri hendi* rigorously, rudely; *með hangandi hendi* slothfully; *fegins hendi* joyfully; *sitja auðum höndum* sit idle; *allra handa* all kinds of; *af hendi e-s* on one's behalf, on the part of (*af hendi landsmanna*).

höndla (a) *vt.* lay hold of, get hold of; seize, capture.

höndu-lega *adv.* adroitly, dexterously; **-legur** *a.* dexterous.

hönk (**hankar**, *pl.* **henkur, hankir**) *f.* hank, skein, coil.

hör (**-s**) *m.* flax; **-brúða** distaff.

hörfa (a) *vi.* retire; retreat (*h. frá, undan*); *h. fyrir e-m* give way before one.

hörgull (**-s**) *m.* scarcity, dearth (*hjer er h. á heyi*); *út í hörgul* thoroughly, to a nicety.

hörgur (**-s, -ar**) *m.* heathen place of worship, altar of stone.

hör-ljereft linen, linen cloth.

hörku-frost, -gaddur severe frost; **-legur** *a.* stern-looking (*-l. á svip*); **-tól** hard-head, hard-bitten fellow.

hörmu-lega *adv.* sadly, deplorably; **-legur** *a.* sad, dismal, distressing, lamentable; *-leg tíðindi* deplorable, distressful news.

hörmung (**-ar**) *f.* distress, affliction, disaster.

hörmungar-fullur *a.* distressful; **-tíðindi** *n. pl.* distressful news.

hörpu-diskur scallop; **-ljóð** lyric, a lyric poem; lyrical poetry; **-hljómur** sound of the harp; **-slagi** *m.* harper, harpist; **-slagur, -sláttur** playing on the harp; **-strengur** harp string.

hörund *n.* skin; (human) flesh; *e-m rennur kalt vatn milli skinns og hörunds* one feels a cold chill between the skin and the flesh.

hörund-mjúkur *a.* soft-skinned; **-sár** *a.* sensitive, thin-skinned.

hörunds-bjartur *a.* of bright complexion; white-skinned; **-kvilli** skin-disease, cutaneous disease; **-litur** colour of the skin, complexion.

hörzl *n.* rugged frozen ground.

hör-þráður linen thread.

höstuglega *adv.* harshly (*spyrja h.*).

höstugur *a.* harsh, gruff, stern.

höttóttur *a.* hooded (*höttótt kind, höttótt kýr*).

höttur (**hattar, hettir**) *m.* hood, cowl; *svara út í hött* answer from the purpose *eða* at random.

I, Í.

í *præp. w. dat.* in; *í upphafi* at first, in the beginning; *í fyrstu* at first; *vera í fötum* wear clothes; *í kafi* under water; *í vikunni, sem kemur* next week; *w. acc.* in, into; during, for; *fara í föt* put on clothes, dress; *í* (= *um*) *nokkra daga* for some days; *sigla, láta í haf* stand out to sea; *brotna í spón* be shivered *eða* dashed to pieces; *gefa e-ð í afmælisgjöf* as a birthday present; *hafa í sig og á* have enough to eat and to wear.

íbeiskur *a.* a little hot (sharp) to the taste; **íbjúgur** *a.* a little crooked *eða* bent; **íblár** bluish.

íbúð *f.* habitation; suite of rooms.
íbúðar-hús dwelling house; **-staður** dwelling-place.
íbúi *m.* inhabitant; inmate.
íburðar-mikill *a.* turgid, bombastic; inflated; showy.
íburður (**-ar**) *m.* turgidity, bombast; pomp, parade, magnificence.
íbygginn *a.* self-important, conceited; **íbygni** *f.* self-importance.
íð *n.* restless motion, fidgeting *(vera á sífeldu íði)*.
íða *vi.* move to and fro, fidget.
íða *f.* eddy, whirlpool.
íð-frjór *a.* very fertile; **-gjald** premium; *pl.* equivalent, recompense; **-grænn** *a.* = *iðjagrænn*.
íðinn *a.* diligent, assiduous.
íðja *f.* business, work, task.
íðja (**a**) *vt.* do, perform; *vi.* be active, busy.
íðja-grænn *a.* fresh and green.
íðju-laus *a.* idle; **-leysi** *n.* idleness; **-leysingi** (**-ja**) *m.* idler, laggard, vagrant; **-maður** industrious, hard-working man; **-samur** *a.* industrious, laborious, hard-working; **-semi** *f.* industry, laboriousness, assiduity.
íðka (**a**) *vt.* study, cultivate; practise (*i. aftraunir*).
íðkun (**-anir**) *f.* practice, study.
íðn *f.* occupation, business; trade, handicraft, profession.
íðnaðar-fjelag society of arts; **-kensla** technical instruction; **-maður** artisan, handicraftsman, mechanic; **-skóli** technical college; **-sýning** industrial exhibition; **-vörur** *f. pl.* manufactured goods; dry goods.
íðnaður (**-ar**) *m.* industry, trade, handicraft, craft.
íðn-frelsi liberty of industry; **-fræði** *f.* technology; **-fræðilegur** *a.* technological, industrial; **-grein** branch of industry; **-heiti** technical term.
íðni *f.* diligence, industry.
íðnis-maður industrious man.
íðn-nám apprenticeship; **-nemi** *m.* apprentice; **-sýning** = *iðnaðar-s.*
iðra (**a**) *v. impers.: mig iðrar e-s* eða *eftir e-ð* I repent of st.; *v. reflex.* (*iðrast*): *jeg i. e-s* eða *eftir e-ð* I repent of st.
iðra-gaul = *garnagaul;* **-kveisa** colic pains, gripes.
iðrandi *ppr.* repentant, penitent.
iðra-ormur *m.* intestinal worm; **-verkur** = *-kveisa*.
iðrun (**-anir**) *f.* repentance.
iðrunar-fullur *a.* repentant, penitent; **-laus** *a.* unrepentant, impenitent; **-leysi** *n.* impenitence.
iðu-fall, -kast whirling eddy.
iðu-lega *adv.* frequently; **-legur** *a.* frequent, habitual, customary.
iður *n. pl.* bowels, entrails.
íðýfa *f.* sauce; **íðýfing** (**-ar**) *f.* immersion; **íelda** *a. indecl.*: *verða í.* catch fire; **ífæra** *f.* gaff-hook.
igangs-föt, -klæði *n. pl.* wearing apparel, everyday clothes.
igerð *f.* suppuration, purulency.
igildi *n.* equivalent, equal, match; *karlmanns í.* match for a man, as strong as a man.
igrár *a.* greyish; **igrip** *n. pl.*: *hafa e-ð til igripanna* in reserve.
igrunda (**a**) *vt.* consider, ponder.
igrundun *f.* consideration.
igul-ker sea-urchin, sea-egg.
igull (**-s**) *m.* = *igulker*.
íhald *n.* conservatism.
íhaldinn *a.* indemnified; *gera e-n vel í.* indemnify, pay sufficiently.
íhald-samur *a.* conservative; **-semi** *f.* conservatism.
íhalds-flokkur conservative party; **-maður** conservative; **-stefna** conservative tendency, conservatism.
íheldinn *a.* = *íhaldssamur*.

íhlaup *n.* snow-storm and frost (of short duration).

íhlutun (-anir) *f.* meddling, interference, interposition.

íhlutunar-samur *a.* meddlesome, meddling; **-semi** *f.* meddlesomeness.

íhuga (a) *vt.* consider (of *eða* about), think about, meditate upon; mind.

íhuga-verður *a.* worthy of consideration; doubtful.

íhugun (-anir) *f.* consideration, deliberation; *taka e-ð til íhugunar* take st. into (one's) consideration.

íhugunar-laus *a.* heedless, rash, unthinking; **-leysi** *n.* heedlessness, rashness; **-samur** *a.* thoughtful, heedful; **-verður** *a.* worthy of consideration, worth considering.

íhvolfa *f.* concavity; **íhvolfur** *a.* concave.

íklæða (i) *vt.* array in; clothe in *(í. orði); í. holdi* embody in flesh.

íkorni *m.* squirrel.

ikt-sjúkur *a.* gouty; **-sýki** *f.* gout.

íkveiking (-ar) *f.* setting on fire, setting fire to; **íkveikja** *f.* kindling, inflammation.

il (-jar, -jar) *f.* sole of the foot.

ílát *n.* vessel.

ílendast (i) *v. reflex.* settle in a place; **ílendur** *a.* naturalized, settled in a place; **ílengjast (i)** *v. reflex.* make a long stay; = *ílendast.*

ilfetar *m. pl.* plantigrades.

ílit *n.* looking into *(hann tók blaðið til ílits).*

ilja-barning, -barsmíð, -stroka bastinado.

illa *adv.* badly, ill; *fara illa með e-n* ill-treat; *tala i. um e-n* speak ill of, slander; *i. fór fyrir honum* he fared badly; *e-m er i. til e-s* unfavourably disposed to(wards) one.

ill-deildir, -deilur *f. pl.* quarrels, hostilities; **-dýri** *n.* noxious beast; **-fengur** *a.* ill-natured; **-fús** *a.* ill-willed, ill-natured; **-fygli** *n.* noxious bird; malicious person; **-fær** *a.* hardly passable *(áin er -fær); -fær um að gera e-ð* hardly able to do st.; **-gengur** *a. (um hest)* rough, hard-trotting.

illgerða-maður evil-doer; **-samur** *a.* evil-doing, wicked.

ill-geta *f.* imputation; **-girni** *f.* ill-will, malignity, malice, wickedness; **-girnislegur** *a.* malignant, malicious.

illgjarn *a.* malignant, ill-natured, spiteful; **-legur** *a.* = *illgirnislegur.*

ill-gjörð (= *-gerð*) evil deed.

illgjörða-maður *m* = *illgerðamaður;* **-samur** *a.* = *illgerðasamur.*

ill-gresi *n.* weed; *dæmisagan um -gresið meðal hveitisins* the parable of the tares of the field; **-grunaður** *pp.* suspected of evil; **-hrinur** *f. pl.* dismal howling *(óhljóð og -h.);* **-hryssingslegur** *a.* malignant, wicked; **-hryssingur (-s, -ar)** *m.* malignant person; rough weather; **-hveli** *n.* noxious whale.

illilegur *a.* evil-looking, savage -looking, ill-favoured.

ill-indi *n.* spite, malice; **-kvendi** *n.* malignant, wicked woman; **-kvitni** *f.* calumny, slander; **-kvitnislegur, -kvittinn** *a.* slanderous, malicious, calumnious; **-kynjaður** *a. (um sjúkdóma)* dangerous, malignant; **-lifnaður** evil life, lewdness; **-lyndi** ill-temper, ill-nature, spite; **-lyndur** *a.* ill-natured, bad-tempered; **-máll, -málugur** *a.* foul-mouthed, slanderous, backbiting, calumnious.

illmann-lega *adv.* wickedly; **-legur** *a.* ill-looking, wicked.

ill-menni *n.* wicked, cruel man, knave; **-menska** *f.* wickedness,

cruelty; **-mæla (i)** *vt. v. dat.* talk evil of, slander; **-mælgi** *f.*, **-mæli** *n. pl.* slander, calumny, backbiting; **-orður** *a.* foul-mouthed, abusive; **-ráður** *a.* planning evil things; wicked; **-ræði** *n.* evil deed.

illræðis-maður evil-doer, criminal.

ill-ræmdur *pp.* in bad repute, notorious; **-skiftinn** *a.* bad to deal with; **-spár** *f. pl.* evil prophecy, croakings; **-spár** *a.* evil prophet.

ills-vitandi *ppr.* evil-boding.

illúð *f.* ill-nature; **-legur** *a.* wicked-looking, ill-looking; **-ugur** *a.* ill-natured, evil-boding.

illur *a.* bad, evil; wicked; *i. andi* an evil spirit; *illar afleiðingar* evil consequences; *i. viðureignar* hard to deal with; *i. yfirferðar* difficult to pass; *ilt veður* bad weather; *vera í illu skapi* be out of humour, in a bad temper; *ilt viðurvœri* bad food; *hann hefur ilt orð á sjer* he is in evil repute; *nú er ilt í sjóinn* the sea is rough; *mjer er ilt* I am ill, I feel poorly; *mjer er ilt í fœti (auga, hálsi)* I have a bad leg (eye, a sore throat).

ill-verk evil deed; **-viðrasamur** *a.* exposed to bad weather; **-viðri** *n.* bad *eða* foul weather.

illviðris-bakki *m.*, **-klakkar** *m. pl.* foul-weather clouds; **-kráka** evil crow.

ill-vígur *a.* hard to deal with, warlike; **-viljaður** *a.* ill-willed; **-vilji** ill-will; **-virki** *n.* evil doing; crime, outrage; **-virki (-ja)** *m.* evil-doer, criminal; **-vænlegur** *a.* evil-boding; **-vært** *a. n.: -vœrt var úti* one could hardly stay out-of-doors; **-vættur** noxious being; **-yðgi** *f.* = *illúð;* **-yrða (i)** *vt.* abuse, speak evil to; **-yrði** *n. pl.* foul language, abuse; **-yrmi** *n.* vermin, noxious worm; **-yrmislegur** *a.* abominable; **-yrtur** *a.* using foul language; **-þefjaður** *a.* evil-smelling, malodorous; **-þolandi** *ppr.* intolerable; **-þokkaður** *pp.* odious, detestable; **-þýði** *n.* gang of thieves and robbers, rabble, raff.

ilma (a) *vi.* smell sweet, exhale fragrance; **ilman** *f.* fragrance.

ilmandi *ppr.* sweet-smelling, fragrant, odorous, odoriferous.

ilm-feiti balsam; **-gresi** *n.* fragrant plant(s); **-jurt** = *-gresi;* **-kvoða** ambergris; **-sætur** *a.* exceedingly sweet, honey-sweet.

ilmun (-anir) *f.* smelling, scent.

ilmur (-s) *m.* fragrance, odour.

ilm-vatn sweet-scented *eða* perfumed water.

ilska *f.* wickedness; rage, fury.

ilskast (a) *v. reflex.* become *eða* be angry, chafe (*út af e-u* at).

il-skór sandal.

ilsku-fullur *a.* full of wickedness; **-hamur** bad temper (*vera í -ham*); **-veður** bad weather; **-verk** evil deed, mischief.

ilstroka *f.* bastinado, = *iljastroka.*

ilöngun *f.* desire, longing (*í e-ð* after st.).

imbru-dagar *m. pl.* Ember-days.

imbrudaga-vika Ember-week.

ímu-gustur dislike, abhorrence; *hafa -gust á e-u* dislike.

ímynd *f.* image; **ímynda (a)** *vt. v. dat.: í. sjer* imagine, fancy, figure to oneself; **ímyndun (-anir)** *f.* conception; imagination, fancy; **ímyndunar-afl** imagination, fancy.

Indíáni *m.* red Indian.

Ind-land India; **-verji** *m.* Indian.

indverskur *a.* Indian.

inn *adv.* in; *ganga í.* step in, go in-doors; *setja e-n í.* commit to prison, imprison; *í. um dyrnar* in at (*eða* by) the door; *í. í* into (*í. í húsið*); *í. undir* (in and) under; *koma*

sjer i. undir hjá e-m ingratiate oneself with; *vera inn(i) undir hjá e-m* be in one's favour.

inn *def. art.* = *hinn.*

inna (i) *vt.* do, perform; *i. af hendi* discharge; *(segja frá)* relate, tell; *i. e-n eftir e-u* ask one about; *eiga e-m gott upp að i.* be indebted to one, be under obligation to one.

innan *adv.* from within, within, inside; *i. að* from within, from the inside; *i. í* inside, within; *fyrir i. garðinn* within, inside the fence; *i. undir vestinu* under the waistcoat; *præp. w. gen.* within; *i. lítils tíma, i. skamms* within a short time, shortly, presently; *i. mánaðar* within a month; *vera e-m i. handar* be helpful to one.

innan-borðs *adv.* on board, inboard; **-borgar** *adv.* within town; **-borgarmaður** townsman; **-brjósts** *adv.* within one's breast, inwardly; **-bæjar** *adv.* within the town; indoors; **-dyra** *adv.* within doors, indoors; **-gengt** *a. n.* having a thoroughfare from within *(-gengt var úr stofunni í búrið)*; **-handar** *adv.* within reach; *honum var -handar að . .* it was easy for him to . . .; **-hjeraðs** *adv.* within the district.

innanhjeraðs-maður inmate (resident) of a district.

innan-húss *adv.* within the house, in-doors; **-lands** *adv.* in the country, at home, inland.

innanlands-ófriður civil war.

innan-mein internal complaint; **-rifja** *adv.* within the ribs, inwardly; **-ríkis** *adv.* within the realm; = *-lands.*

innanríkis-málefni home(domestic) affairs; **-ráðgjafi, -ráðherra** home minister, *m.* of the Interior; *(í Engl.)* home secretary; **-ráðuneyti** ministry of the Interior, ministry of home affairs; *(í Engl.)* home-department; **-verzlun** internal commerce.

innan-sóknar *adv.* within the parish; **-sóknarmaður** parishioner; **-stokks** *adv.* in-doors; **-stokksmunir** *m. pl.* in-door (household) articles; **-tómur** *a.* hungry; **-tökur** *f. pl.* gripes, colic; **-verður** *a.* inward, interior; *í -verðum firðinum* in the inner part of the firth.

innar *adv.* farther within.

innar-lega *adv.* far within.

inn-blása (sjá *blása*) *vt.* inspire; *-blásinn af guði* given by inspiration of God; **-blástur** inspiration, suggestion; **-borgun** *f.* payment; **-borinn** *pp.* inborn; *-bornir menn* natives; **-brot** house-breaking, burglary.

innbrots-þjófnaður *m.* burglary; **-þjófur** burglar, house-breaker.

inn-búi inhabitant; **-byggi (-ja), -byggjandi (-endur)** *m.* = *-búi;* **-byrða (i)** *vt.* take inboard; **-byrðis** *adv.* on board; mutually; **-drekka** *vt.* imbibe; **-dæli** *n.* delight, charm; **-dæll** *a.* delightful, charming *(-dæl skemtun)*; **-eign** *(í banka)* balance (at one's banker's); **-eygður** *a.* hollow-eyed; **-fall** *(straumur)* inset; **-firðis** *adv.* within the fjords, in sheltered waters *(skipið hjelt sjer -f.).*

innflutnings-gjald import duty, import dues, = *-tollur.*

inn-flutningur *m.* importation; immigration; **-flytjandi (-endur)** *m.* immigrant; importer; **-fæddur** *pp.* inborn, native; **-færsla** introduction; entering; **-för** entry, entrance; **-ganga** entrance, entry, ingress.

inngangs-eyrir entrance-fee; **-hugleiðingar** *f. pl.* introductory considerations; **-leikur** overture; **-ræða** introductory discourse.

inn-gangur entry, entrance; introduction (to a book); **-gjald** paying in, payment; **-gjöf** administration (of medicine); **-gróinn** *pp.* inrooted, ingrained, inveterate.

inngöngu-leyfi leave to enter.

inn-heimta *f.*, **-heimting** collection (*-heimta skatta*).

innheimtu-laun fees for collecting; **-maður** collector (of debts), receiver.

inn-hendast (i) *v. reflex.: e-m hendist e-ð* one gains (earns) st.

inni *adv.* indoors, in the house; in, within; *brenna e-n i.* burn one to death in his own house; *úti og i.* outdoors and indoors; *hafa boð i.* hold a feast at one's home.

inni *n.* abode, home, house.

inni-binda (sjá *binda*) *vt.* include, comprise, embrace; **-byrgja** (i) *vt.* confine, lock up; include, comprise; **-eign** = *inneign*; **-fela** (sjá *fela*) *vt.* include, contain; **-fentur** *pp.* snowed up; **-frosta** *a. indecl.* frozen up, ice-bound (*skipið varð -f.*); **-gjöf** stall-feeding (in winter); **-hald** contents; subject-matter; **-halda** (sjá *halda*) *vt.* = *-fela.*

innihalds-laus *a.* of no contents, empty; **-mikill** *a.* full of *eða* rich in *eða* with matter, full of import.

inni-lega *adv.* heartily, deeply; **-legleiki** *m.* heartiness, cordiality; **-legur** *a.* hearty, heart-felt; *-leg vináttа* intimate friendship; **-loka** (a) *vt.* shut in *eða* up; **-lykja** (sjá *lykja*) *vt.* include, enclose; lock up; **-setur** *f. pl.* sitting at home, sedentary life; **-staða** staying in (*-stöður fjár*); **-vera** = *-vist*; **-vinna** in-door work, household work; **-vist** dwelling in.

innkaup *n.* purchase; **innkaupsverð** trade price, prime cost, cost price; *undir -verði* at a sacrifice.

inn-kuls *n.* cold, chill; **-kulsa** *a. indecl.* chilled through; *verða -kulsa* catch *eða* take cold, get a cold; **-lag** contribution, quota; (*i banka*) deposit; **-lán** (*i banka*) deposits; **-lánsvextir** *m. pl.* interest on deposits; **-lausn** redemption (*-l. seðla*); **-leið** inward course, entering; **-leiða** (i) *vt.* introduce; **-leiðsla** introduction; **-lendingur** *m.* native; **-lendur** *a.* domestic, indigenous, native; **-lenzkur** *a.* = *-lendur*; **-leysa** (i) *vt.* redeem (*-leysa seðla*).

innleysan-legleiki *m.* redeemableness, redeemability; **-legur** *a.* redeemable (*-legir seðlar*).

inn-leysing redemption; **-lífaður** *pp.* familiar (*e-u* with); **-ligsa** *a. indecl.: verða -ligsa* (*e-s staðar*) be left and forgotten; **-lima** (a) *vt.* incorporate; **-limun (-anir)** *f.* incorporation; **-matur** eatable entrails, inwards, pluck; **-rás** invasion, incursion; **-reið** riding in; entry, entrance; **-rek** *n.* drifting in (*ís á -reki*).

innri *a. compar.* inner, interior.

inn-ræta (i) *vt.* inculcate (on); imbue (with); **-ræti** *n.* disposition; **-rættur** *pp.: vel, illa -rættur* well *eða* ill disposed; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* institute, ordain; install; **-setning** institution; (*i embætti*) installation.

innsetningar-orð *n. pl.* words of consecration in the Holy Communion.

inn-sigla (a) *vt.* seal; **-sigli** *n.* seal; **-sigling** entering a harbour, seaward approach(es); **-siglun** *f.* sealing; **-skeifur** *a.* bandy-legged, in-toed; **-skot** insertion; addition; **-skotssetning** inserted clause; **-spýting** injection; **-streymi** *n.* inflow, influx; **-stæða** *f.* investment, capital.

inn-svæði inland, interior (of a country); **-tak** subject-matter, argument, contents (of a book); **-taka** *f.*

taking in; *(skamtur)* dose; *(í skóla)* admission; **-tekt** *f.* income.

inntöku-próf *n.* entrance examination *(taka -próf)*.

inn-vafinn *pp.* wrapped up *(í e-u* in); **-veggur** inner wall; **-viðir** *m. pl.* timbers; ribs, frame-timbering.

innvirðu-lega *adv.* closely, minutely *(rannsaka -lega)*; **-legur** *a.* especial, minute, careful.

inn-vols *n.* inwards; **-vortis** *adv.* internally, inwardly; *a. indecl.* internal, inward; **-yfli** *n. pl.* entrails, bowels; **-öndun** (**-andanir**) *f.* inhalation, respiration.

inst *adv. superl.* farthest within, most inwardly; *i. í stofunni* in the inmost part of the room; **instur** *a. superl.* inmost, innermost.

íra-fár precipitation, precipitancy.

Írar *m. pl.* Irishmen, the Irish.

írauður *a.* reddish.

Írland Ireland; *poet.* Erin.

Írlendingur (**-s, -ar**) *m.* Irishman.

íróttur *a.* speckled *(grá-)*.

írska *f.* Irish (language); **írskur** *a.* Irish, Hibernian.

ís (**-s, -ar**) *m.* ice; *ísa leysir* the ice thaws; **ísaður** *pp.* iced, frozen.

ísa-gangur drifting of ice; **-kráka** = *vepja*; **-lög** *n. pl.* layers of ice.

ísaldar-ruðningur diluvial accumulations.

ísaumur (**-s**) *m.* embroidery.

ísa-vetur severe winter; **-vor** icy spring, cold spring.

ís björn polar bear; **-breiða** field (sheet) of ice; **-brjótur** (**-s, -ar**) *m.* ice-breaker, ice-breaking steamer; **-dröngull** icicle; **-gljá** *f.* glittering sheet of ice; **-grár** *a.* hoary; **-haf** (the) Arctic Sea; **-hella** ice-pack; **-hrafl, -hroði** loose masses of ice; **-hús** ice-house; **-högg** ice-breaking.

ísing (**-ar**) *f.* glazed frost.

ísjá *f.* attention; **ísjár-verður** *a.* critical, dangerous.

ís-jaki ice-floe; **-kaldur** *a.* cold as ice, icy, ice-cold; **-kuldi** severe cold, iciness.

ískurður (**-ar, -ir**) *m.* incision, surgical operation.

ískyggi-lega *adv.* suspiciously; **-legur** *a.* critical, doubtful, suspicious.

ís-lagður *pp.* covered with ice, frozen (up), ice-crusted, ice-bound.

Ísland *n.* Iceland.

ís-laus *a.* free from ice, ice-free; **-leggir** *m. pl.* bone-skates.

Íslendingur (**-s, -ar**) *m.* Icelander.

ís-lenzka *f.* Icelandic (language); **-lenzka** (**a**) *vt.* render *eða* do into Icelandic; **-lenzkur** *a.* Icelandic.

ísmeygilegur, ísmeyginn *a.* insinuating, ingratiating; supple.

ís-möl *f.* ground ice, broken ice; **-núinn** *pp.* ice-rubbed; **-rák** glacial stria; **-rákaður** *pp.* marked with glacial striæ, striated; **-rek** *n.* drifting of ice, drift-ice; **-ruðningur** breaking up of the ice *(gerði -ruðning í ána)*; **-rönd** edge of the ice; **-skæningur** film of ice, thin ice; **-spöng** flake of ice.

ístað *n.* stirrup.

ístaðs-ól stirrup-leather.

ístra *f.* paunch-fat; *safna ístru* be getting stout.

ístru-belgur, -magi paunch-belly.

ístöðu-laus *a.* weak, faint-hearted; **-leysi** *n.* weakness of mind, faint-heartedness; **-mikill** *a.* brave, bold.

ís-varinn *pp.* ice-preserved; **-þakinn** *pp.* covered with ice; **-þoka** icy fog; **-öld** glacial period, ice-age.

ítak *n.* right to use another's land, easement.

ítala *f.* proportionate share.

Ítalía *f.* Italy.

Ítalir *m. pl.* the Italians; **ítalska**

f. Italian (language); **ítalskur** *a.* Italian; *í. maður* an Italian.

ítar-lega *adv.* fully, copiously, at length; **-legur** *a.* (*nákvæmur*) full, copious, detailed.

ítreka (**a**) *vt.* repeat, reiterate; renew; **ítrekun** (**-anir**) *f.* repetition, reiteration.

ítur (**-ran**) *a.* excellent, beautiful.

ítur-borinn *pp.* high-born; **-fagur** *a.* admirably beautiful, splendid; **-mannlegur** *a.* lordly, of noble bearing; **-menni** *n.* noble man; **-skapaður, vaxinn** *pp.* of beautiful stature; **-þveginn** *pp.* clean-washed.

ívaf *n.* woof, weft.

ívera *f.* habitation (*hús, sem ætlað er til íveru*).

íveru-fatnaður, -föt *n. pl.* wearing apparel; **-hús** dwelling house.

í-við *adv.* just a little (*í. minni*).

ívilnun (**-anir**) *f.* favour, concession.

íþrótt *f.* art, skill, accomplishment; sport; **íþrótta-maður** one skilled in bodily exercises; sportsman; artist; **-mót** sports meeting; **-völlur** sports ground(s).

íþróttlegur *a.* skilful; artificial.

íþyngingf. burdening (*íþ. í gjöldum* with).

íþyngja (**i**) *vt. w. dat.* encumber (with), burden (with).

J.

já *adv.* yes; *kveða j. við* say yes(to).

jaðar (**-rs, jaðrar**) *m.* edge, selvedge (of cloth); border (*skógarj.*).

jaðreki *m.* (*fugl*) godwit.

jafn *a.* even (*jöfn tala*); equal (*e-m* to); uniform, constant, fixed, steady; *komast til jafns við e-n* be equal to, be match for one; *skifta e-u að jöfnu* equally, in to equal shares.

jafna (**a**) *vt.* make even *eða* equal; adjust, set right (*jafna deilu*); *w. dat.: j. e-u saman* compare; *j. e-u við e-ð* compare with *eða* to, liken to; *j. á e-m* be even with, have one's revenge on; *reflex.: jafnast við e-n* be equal to, equal, rival, match.

jafna *f.* level ground (*koma niður á jöfnu*).

jafnaðar-boð fair offer; **-geð** equanimity, tranquillity of mind, even temper; **-lega** *adv.* as a rule, generally; **-legur** *a.* frequent, prevailing (*-leg stórviðri*); **-maður** fair (impartial) man; socialist; **-menska** *f.* socialism; **-reikningur** balance sheet; **-sjóður** repartition fund; **-tal** average rate, mean; **-þokki** mutual affection.

jafnaður (**-ar**) *m.* = *jöfnuður; með jafnaði, að* (*öllum*) *jafnaði* usually, as a rule, generally.

jafn-aldra *a. indecl.* of the same age; **-aldra** *f.* a woman of tha same age as another (*-öldrur minar*); **-aldri** *m.* one of the same age; *þeir eru -aldrar* they are of the same age.

jafnan *adv.* constantly, always.

jafn-áreiðanlegur *a.* equally trustworthy *eða* reliable; **-armaður** *a.* isosceles(*-armaður þríhyrningur*);**-auðsær** *a.* equally clear (perspicuous); **-beittur** *a.* as sharp; **-bjartur** *a.* as bright; **-borinn** *pp.* of equal birth; coequal; having equal birthright to (*-b til e-s*); **-breiður** *a.* equally

broad; **-djúpur** *a.* as deep, of the same depth; **-dýpi** even depth; **-dýr** *a.* of the same price; as dear, as expensive.

jafndægra-punktur equinoctial point; **-stormur** equinoctial gale.

jafn-dægur *n. pl.* equinox; **-fagur** *a.* as beautiful; **-fastur** *a.* equally firm; **-feitur** *a.* as fat, so fat; **-fljótur** *a.* as quick, as fast; **-framt** *adv.* at the same time; *præp. w. dat.* beside, along with; **-frægur** *a.* as famous; **-fætis** *adv. & præp. w. dat.* with even feet (*stökkva -fætis*); on equal footing; *standa e-m -fætis* be equal to, be a match for.

jafn-gilda (i) *vt. w. dat.* be of the same value as, be equal to; **-gildi** equivalent, equivalence; **-gildur** *a.* equivalent; **-glaður** *a.* as glad, equally glad; **-góður** *a.* as good, equally good; unhurt, none the worse; **-góðviljaður** *a.* with equally good will; **-hár** *a.* equally high (tall); *gera e-m -hátt undir höfði* make equally much of; **-harðan** *adv.* = *-ótt*; at once; **-hliða** *adv. & præp. w. dat.* alongside of; at the same time; **-hliðaður** *a.* equilateral; **-hógvær** *a.* as gentle; **-hraustur** *a.* as valiant; **-hryggur** *a.* as sad; **-hvass** *a.* as sharp; as stormy; **-hvítur** *a.* equally white.

jafni *m.* equal, match (for one); (*jurt*) club-moss, wolf's claw.

jafn-illur *a.* equally (just as) bad.

jafningi (-ja) *m.* equal, match (for one), compeer.

jafningur (-s) *m.* thickening (*j. í súpu*).

jafn-keypi *n.* equal bargain; **-kominn** *pp.* equally situated; *vjer erum allir -komnir til þess* we have all an equal title; *-komið er á með ykkur* you are well-matched; **-kvisti** *n.* equal position, e. footing; *komast í -kvisti við e-n* equal one, be equal to, be a match for one; **-kunnur** *a.* as well known; **-kýta (i)** *vt. w. dat.* quarrel, bandy words with; **-kær** *a.* as dear, equally beloved; **-lágur** *a.* equally low; **-lakari** *a. compar.* rather inferior (worse), rather less; **-langur** *a.* equally long, of the same length; **-lendi** *n.* level, even piece of ground; **-lengd** the same day *eða* time of the next year, anniversary; **-lengi** *adv.* as long; **-lítill** *a.* as little; **-lyndi** evenness of temper, equanimity; **-lyndur** *a.* even-tempered, easy-going; **-lærður** *a.* as learned; **-margur** *a.* as many; **-máttugur** *a.* as mighty; **-mikill** *a.* as great; as much; **-mildur** *a.* as mild; **-mjúkur** *a.* as soft; **-myrkur** *a.* as dark, equally dark; **-mætur** *a.* equally good, equivalent; **-náinn, -nálægur** *a.* equally near; **-naumur** *a.* as close; **-norðarlega** *adv.* as far north; **-nær, -nærri** *adv.* equally near, as near; *hann kom -nær aftur* he returned without having effected his object, he came back as wise as he went; **-óðum** *adv.* by degrees; one after another (*taka við e-u -óðum*); *-óðum og* (eða *sem*) by degrees as; **-oft** *adv.* as often; **-ófær** *a.* as unpassable; **-oki** *m.* equal, match (for one); **-ómissandi** *ppr.* equally indispensable; **-óráðinn** *pp.* as irresolute; **-óskiljanlegur** *a.* equally unintelligible; **-ótt** *adv.* = *-óðum*; **-óumflýjanlegur** *a.* equally inevitable *eða* unavoidable; **-rjetti** *n.* equal right, equality of right(s); **-rjettur** *a.* as right, as lawful; **-rjettvís** *a.* equally just; **-ræði** *n.* equal match; equality of rights; **-sannur** *a.* equally true; **-seinn** *a.* as slow; **-sekur** *a.* just as guilty; **-skifti** equal *eða* fair dealing; **-skiftilega** *adv.* equally, mutually; **-skiftur** *pp.* equally shared;

-skjótt *adv.* immediately, at once; *-skjótt sem* as soon as; **-skjótur** *a.* as swift; **-skýlaus** *a.* equally unmistakable *eða* clear; **-skyldur** *a.* equally related; **-sljetta** even (level) ground; **-sljettur** *a.* equally level; **-slægur** *a.* as cunning; **-snauður** *a.* as poor; **-snemma** *adv.* as early; at the very same moment; **-sterkur** *a.* as strong; **-stór** *a.* as big; as great; of the same size; **-stuttur** *a.* equally short; **-stæði** *n.* equality of rights, equal position; **-stæður** *a.* equally situated; **-sviplegur** *a.* just as sudden; **-syndugur** *a.* as sinful; **-sætti** *n.* an agreement on equal terms.

jafnt *adv.* evenly, equitably; equally (*skifta j.*); at the same time (*þeir fóru j. af stað*).

jafn-tefli *n.* equal *eða* drawn game; **-tengdur** *pp.* in equal degree of affinity; **-trauður** *a.* as unwilling; **-traustur** *a.* as much to be trusted; **-trúr, -tryggur** *a.* as faithful; **-undarlegur** *a.* as strange; **-vandlega** *adv.* as carefully; **-var** *a.*: *-var um sig* as much on his guard; **-varlega** *adv.* as warily; **-vasklegur** *a.* as gallant; **-vaskur** *a.* as bold; **-vel** *adv.* as well, equally well; even; **-viðri** *n.* settled weather; **-virði** *n.* equal worth; equivalent; **-vægi** *n.* equilibrium, equipoise, balance; equivalent; *í -vægi* equilibrious; **-vægur** *a.* of equal weight; of equal importance; **-vætta (i)** *vt. w. dat.* counterbalance; equipoise; **-þarfur** *a.* as useful; **-þolinmóður** *a.* as patient; **-þolinn** *a.* as enduring; **-þröngur** *a.* as tight, narrow; **-þungur** *a.* as heavy; **-þykkur** *a.* as thick; **-þyrstur** *a.* as thirsty; **-æstur** *pp.* as excited; **-ör** *a.* as eager; as liberal; **-öruggur** *a.* as firm; **-ötull** *a.* as active, as strenuous.

jag *n.* quarrel, bickering.

jagast (a) *v. reflex.* altercate, quarrel; wrangle, nag (*við e-n* at).

jaka-burður, -ferð drifting of ice, ice-drift; **-hlaup** drift of ice.

jaki *m.* floating piece of ice, floe.

jakki *m.* jacket.

Jakobs-fífill Alpine flea-bane.

já-kvæða (i) *vt. w. dat.* say yes to, assent to; **-kvæði** *n.* assent, consent; *gjalda -k. við e-u (til e-s)* give one's assent to; **-kvæður** *a.* assenting, affirmative; positive (*-kvæð tala*); **-legur** *a.* = *-kvæður.*

jálkur (-s, -ar) *m.* hack.

jánka (a) *vt. w. dat.* say yes to.

janúar (-rs) *m.* January; **-mánuður** month of January.

já-orð assent, consent.

Japan *n.* Japan; **-ar** *m. pl.* the Japanese; **japanskur** *a.* Japanese.

japl *n.* mumbling, mumping.

japla (a) *vi.* mumble, mump; *j. á e-u* harp on (*j. á hinu sama*).

jarða (a) *vt.* bury, inter.

jarða-bók rental, rent-roll.

jarðabókar-sjóður rental-fund.

jarða-bót improvement of an estate (by levelling the ground, draining, irrigation); **-mat** registration, taxation of land.

jarðamats-bók terrier.

jarðar-afgjald rent of a farm; **-ávöxtur** fruit of the earth; **-ber** strawberry; **-búi** inhabitant of the earth; **-bygging** leasing of a farm; **-flötur** surface of the earth; **-för** funeral, sepulture; **-gróði** produce of the earth, crop; **-hnöttur** globe; **-kaup** purchase of a farm; **-kringla** surface of the earth, globe; **-möndull** axis of the earth; **-partur** portion of a farm; **-skiki** small portion of land; **-skorpa** crust of the earth; **-spell** damage of land; **-usli** = *-spell.*

jarða-tal register of farms.

jarð-bann want of grazing (from snow or frost); **-bik** bitumen, asphalt; **-braut** the earth's orbit; **-brunninn** *pp.* volcanic; **-bundinn** *pp.* earth-bound; **-bylting** convulsion of the earth; **-eigandi** landed proprietor, landowner; **-eign** (possession of) landed property; **-eldur** volcanic fire; **-eplarækt** cultivation of potatoes; **-epli** potato; **-fall** earth-slip; **-fastur** *a.* fixed in the ground (*-fastur steinn*); **-fólginn** *pp.* hidden in the earth (*-fólgið fje*); **-fræði** geology; **-fræðilegur** *a.* geological; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* geologist; **-göng** *n. pl.* underground passage; **-hellir** underground cave; **-hiti** subterranean heat; temperature of the earth; **-hlaup** landslip, landfall; **-hús, -hýsi** *n.* subterranean (underground) dwelling; **-högg** pickaxe; **-lag** layer *eða* stratum of earth; **-laust** *a. n.* no grazing (from snow or frost); **-legur** *a.* earthly; **-leiga** land-rent; **-leysa** *f.*, **-leysi** *n.* = *-bann;* **-líf** earthly existence; **-líkan** terrestrial globe; **-lím** bitumen, asphalt; **-miðja** centre of the earth; **-míla** geographical mile; **-myndun** structure of the earth; **-möndull** *m.* = *jarðarmöndull;* **-mæling** geographical surveying; **-nánd** perigee.

jarðneskur *a.* earthly, terrestrial.

jarðnæði *n.* farm-tenancy.

jarðnæðis-laus *a.* having no tenancy, homeless; **-leysi** *n.* want of tenancy.

jarð-ríki the earth, the world; the kingdom of earth; **-rækt** cultivation of the earth, agriculture; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* bury, inter, lay in the grave; **-setning** burial, interment, burying; **-skaut** earth's (*eða* terrestrial) pole; **-skemd** damage of the ground.

jarðskjálfta-kippur earthquake shock, shock of earthquake.

jarð-skjálfti earthquake; **-skorpa** = *jarðarskorpa;* **-skuggi** shadow of the earth; **-sprunga** cleft *eða* fissure in the ground; **-stjarna** planet; **-syngja** (sjá *syngja*) *vt.* officiate at a funeral service, bury, inter; **-tegund** species of earth, soil; **-varp** *n.* throwing one to the ground; **-varpa** (**a**) *vt. w. dat.* throw one to the ground; **-vatn** underground water; **-vegur** soil (*harður -vegur*); **-vist** terrestrial existence; **-vöðull** (**-s, -vöðlar**) slut, slattern; **-yrkja** = *-rækt;* **-yrkjumaður** agriculturist, farmer.

jarganslega *adv.* clamorously.

jarki *m.* the outside edge of the foot (*stíga ofan á jarkann á e-m*).

jarl (**-s, -ar**) *m.* earl; **-borinn** *pp.* earl by birth; **-dómur** earldom; **-dæmi** earldom; governorship.

jarm *n.* bleating.

jarma (**a**) *vi.* bleat.

jarmur (**-s**) *m.* bleating.

járn *n.* iron; *pl.* irons, fetters (*setja e-n í járn; sitja í járnum*); *pl.* horse-shoes; iron hinges.

járna (**a**) *vt.* mount with iron (*járnuð kerra*); shoe (*j. hest*).

járn-áhöld *n. pl.* iron tools *eða* implements.

járna-laus *a.* unshod (*-laus hestur*); **-rusl** old iron wares, scrap iron.

járn-barði *m.* iron-clad; **-benda** (**i**) *vt.* hoop *eða* mount with iron; **-bendur** *a.* mounted with iron, iron-bound (*-bend sementssteypa*); **-blandinn** *a.* ferruginous; chalybeate; **-brandur** iron-bar; **-broddur** iron spike; **-braut** railway, railroad.

járnbrautar-fjelag railway company; **-lagning** (**-ar**) *f.* construction of a railway; **-lest** (railway-)train; **-slys** railway accident; **-stöð** railway station; **-teinn** rail; **-vagn** railway-carriage *eða* car; **-þjónn** railway officer

járn-burður the ordeal of carrying hot iron; **-festi** iron chain; **-fjötur** iron fetter; **-fleinn** iron bar; **-gaddur** iron spike; **-gjörð** iron hoop; **-gljái** specular iron ore; **-góður** *a.* of good iron; **-grár** *a.* iron-grey; **-grindur** *f. pl.* iron grating, iron railing; **-grýti** *n.* iron ore; **-harður** *a.* iron-hard; **-hólkur** iron tube; **-hringur** iron ring; **-hurð** iron door; **-iðnaður** iron industry.

járning (-ar) *f.* shoeing (horses).

járninga-maður farrier.

járn-karl crowbar, iron lever; **-kendur** *a.* irony, ferruginous; chalybeate (*-kent vatn, lyf*); **-ketill** iron kettle; **-klukka** iron bell; **-klæddur** *pp.* iron-clad; **-kola** *f.* small iron lamp; **-krókur** iron hook; **-kylfa** iron club; **-lá** (*gen.* **-r**) *f.* chalybeate water; **-legur** *a.* of iron; **-litur** iron colour; **-loka** iron bar *eða* bolt; **-meitill** iron chisel; **-milti** iron bar; **-mjel** *n. pl.* iron mouth-piece of a bridle, iron bit; **-náma** iron mine; **-pípa** iron tube; **-plata** iron plate; **-rendur** *pp.* bordered with iron; **-rist** iron grate; **-ryð** rust of iron; **-saumur** iron nails; **-seymdur** *pp.* iron-fastened; **-sindur** dross *eða* scoria of iron; **-sinkill** iron-braces; **-skeftur** *a.* iron-handled; **-skip** iron-ship; **-slá** iron bar; **-sleggja** iron sledge-hammer; **-sleginn** *pp.* mounted with iron; **-smíði** iron-work; **-smiður** black-smith; (*skordýr*) carabid; **-steypa** *f.* iron-foundry; **-stóll** iron chair; **-stöng** iron bar; **-súla** iron column; **-svarf** iron filings; **-vara** iron ware, hardware, iron-mongery; **-varinn** *pp.* mounted with iron; **-vír** iron-wire; **-vitríól** green vitriol, copperas; **-þak** iron roof; **-þynna** *f.* iron plate; **-öld** iron age.

jarp-skjóttur *a.* bay-piebald.

jarpur *a.* chestnut, reddish-brown (*jarpt hár*); bay (*j. hestur*).

jar-teikn, -tein *n.* sign, token; miracle; **-teikna, -teina** (a) *vt.* betoken; represent.

jastra (a) *vi.* yeast, ferment.

jastur *n.* yeast, ferment.

jata (jötu, jötur) *f.* manger.

játa (a). *vt. w. dat.* say yes to, assent; *w. acc.* confess, acknowledge; *j. syndir sínar* confess one's sins; *j. trú* profess a religion; *j. sig sekan* plead guilty; *reflex.: játast undir e-ð* engage oneself to, accept, profess; **játandi (-endur), játari** *m.* professor, follower.

játning (-ar) *f.* confession; profession; **játningar-rit** symbolic book.

jáyrði *n.* assent, consent.

jaxl (-s, -ar) *m.* jaw-tooth, grinder, molar; **jaxla-verkur** toothache.

jeg *pron. pers.* I.

jel (*gen. pl.* **jelja**) *n.* snow-storm, shower of hail, hail-storm; **jelja-drög** *n. pl.* streaks of snow-showers.

jeta (jet; át; jetinn) *vt.* eat; *j. e-n út á húsganginn* eat a person out of house and home.

jóð *n.* baby; **-sjúk** *a. f.* in labour; **-sótt** pangs of childbirth, travail.

jól *n. pl.* Christmas; *á jólunum, um jólin* at Christmas; *óska e-m gleðilegra jóla* wish one a merry Christmas.

jóla-dagur Christmas-day; **-fasta** Advent; **-gjöf** Ch. box *eða* present; **-gleði** Ch. merry-making; **-hátíð** festival of Ch.; **-kaka** Ch. cake; **-kerti** Ch. candle; **-kvæði** Ch. song, Ch. carol; **-leyfi** Ch. holidays, Ch. vacation; **-leyti** Ch. time; *um -leytið* at Ch. time; **-nótt** Ch. night; **-sálmur** Ch. hymn; **-sveinar** *m. pl.* Ch. goblins; **-trje** Ch. tree; **-veizla** Ch. banquet; **-vika** Ch. week.

jómfrú *f.* maid, maiden, miss; virgin; **-gula** *f.* green sickness, clorosis.

Jóns-messa, -vaka St. John Baptist's day, Midsummerday.

jór (jós, jóar) *m.* horse, stallion.

jó-reykur cloud of dust (seen at a distance above a body of horsemen).

jórtra (a) *vi.* chew the cud, ruminate; **jórtur** *n.* cud; chewing the cud, rumination; **-dýr** cud-chewing animal, ruminant.

Jótar *m. pl.* the Jutes, Jutlanders; **Jótland** Jutland; **józkur** *a.* Jutish.

jú *adv.* yes (after a negative question).

júgur *n.* udder.

júlí-mánuður (month of) July.

jung-frú = *jómfrú.*

júní-mánuður (month of) June.

jurt *f.* herb, plant.

jurta-fræði *f.* botany; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* botanist; **-fæða** vegetable food *eða* diet; **-garður** *m.* garden; **-gróði, -gróður** growth of plants, vegetation; **-líf** vegetable life; **-ríki** vegetable kingdom; **-safi** sap, juice of plants; **-safn** collection of plants, herbarium; **-seyði** decoction of plants.

jöfnuður (*gen.* jafnaðar) *m.* equal proportion; equity, fairness; *með (að) jafnaði* usually, as a rule.

jöfur (-rs, jöfrar) *m. poet.* king.

jögunarsamur *a.* quarrelsome.

jöklaður *a.* covered with icicles (*jöklað skegg*).

jökul-á glacier-river; **-alda** moraine; **-breiða** *f.* glacier-field; **-flóð** torrent of water from a glacier; **-hlaup** violent rush of water from a glacier, debacle.

jökull (-s, jöklar) *m.* glacier.

jökul-rönd edge of a glacier; **-sprunga** rift, fissure in a glacier; **-urð** = *-alda;* **-vatn** water from a glacier; glacier-river.

jörð (jarðar, jarðir) *f.* earth; soil; ground (*falla til jarðar*); farm, estate; pasture.

jörfi *m.* gravel bank, elevation, ridge.

jörmun-grund *poet.* the earth.

jötun-móður giant's mood, giant's fury; **jötunn (-s, jötnar)** *m.* giant.

jötunslegur *a.* gigantic.

jötun-uxi tiger-beetle; **-vaxinn** *pp.* gigantic; **-virki** *n.* gigantic *eða* Herculean work.

K.

kaðall (-s, kaðlar) *m.* rope, cable.

kaðal-reiði cordage; **-stigi** rope-ladder; **-svipa** rope's end,

kaðlari *m.* rope-maker.

káeta *f.* cabin.

kaf *n.* plunge into water, dive, diving; thick smoke; *hlaupa á k.* plunge into water; *fara (sökkva) í k.* go under water; *á kafi, í kafi* under water, diving; *á kafi í snjónum* stuck deep in the snow; *koma upp úr kafi* emerge.

káf *n.* fumbling; stirring about.

kafa (a) *vi.* dive, swim under water; *k. upp* emerge, come to the surface.

káfa (a) *vi.* fumble; *k. í heyi* stir the hay (with a rake).

kafa-fjúk, -hríð thick fall of snow.

kafald *n.* = *kafafjúk.*

kafalds-bylur, -hríð snow-storm.

kafari *m.* diver.

kaf-bátur submarine; **-fenna** (i) *v. impers.* be snowed up (*-fenti hesta*).

kaffi *n.* coffee; **-baun** coffee-bean; **-bolli** coffee-cup; a cup of coffee; **-brensla** roasting (of) coffee; **-bætir** coffee-substitute; **-eyðsla** consumption of coffee; **-hús** coffee-house; **-kanna** coffee pot; **-ketill** coffee kettle; **-korgur** coffee-grounds; **-kvörn** coffee-mill; **-laus** *a.* without coffee; **-poki** biggin, coffee-strainer; coffee-bag.

kaf-færa (i) *vt.* immerge, duck; **-færing** (-ar) *f.* immersion, ducking; **-gras, -gresi** *n.* luxuriant grass; **-grösugur** *a.* covered with luxuriant grass; **-hlaðinn** *pp.* deep-laden; **-hlaup** deep snowdrift; header, plunge into the water; **-hríð** thick snow-storm.

kafinn *pp.*: *önnum k.* overwhelmed with business, very busy.

kafli *m.* indefinite part, section; period; chapter; *með köflum* now and then, at intervals.

kaf-loðinn *a.* quite hairy; covered with luxuriant grass.

kafna (a) *vi.* be suffocated, choked.

kaf-rjóður *a.* fiery red, flushed; **-roðna** (a) *vi.* blush to the roots of one's hair; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* = *-færa;* **-sigla** (i) *vt.* run down; **-skjóta** (sjá *skjóta*) *vt.* torpedo; **-sund** dive, swimming under water; **-syndur** *a.* good at diving (swimming under water); **-sökkva** (i) *vt.* sink under water; **-vjel** diving apparatus; **-þoka** dense fog; **-þykkur** *a.* very foggy *eða* cloudy (*-þykt loft*).

kag-hýða (i) *vt.* flog, scourge (whip) publicly; **-hýðing** flogging, public whipping *eða* scourging.

kaggi *m.* keg, small barrel.

kák *n.* bungling, bungling work; half-measures; **káka** (a) *vi.*: *k. við e-ð* bungle with st.; tamper with st.

kaka (köku, kökur) *f.* cake.

kakka (a) *vt. w. dat.* heap up *eða* together, pile up (*k. saman blautu heyi*).

kákla (a) *vt. & vi.* beat lightly, tap (*k. e-n, k. í e-n*).

kal *n.* frost-bite.

kál *n.* cabbage; cabbage-soup.

kala (kell *eða* kelur; kól; kalið) *v. impers.* freeze, become frost-bitten (*e-n kell á höndum og fótum*); *seglið kell* the sail loses the wind

kála (a) *vt. w. dat.* kill (*k. sjer*).

kalda (a) *v. impers.* blow gently; blow cold; *hann er farinn að k.* it is getting windy.

kalda *f.* ague, shivering fit.

kalda-hlátur sardonic laughter; **-kul** chill; *taka úr -kulið* take off the chill; **-vermsl** *n.* a spring with even temperature all the year round.

kald-brjóstaður *a.* cold-hearted, unfeeling; **-egg** wind egg; **-geðjaður** *a.* = *-brjóstaður*; **-hamra** (a) *vt.* hammer (iron) when cold; **-hreinsa** (a) *vt.* cleanse cold (*-h. dún*).

kaldi *m.* light breeze.

kald-legur *a.* cold, chilly; **-lyndi** frigidity, coldness; **-lyndur** *a.* frigid, cold (in feeling and manners); **-ráður, -rifjaður** *a.* scheming, cunning, evil-minded; **-ranalegur** *a.* cold-looking, inclement; gruff, harsh (*-r. í viðmóti*); **-rani** exposed place; **-sætur** *a.* cold to sit in (*þótti þar fremur -sætt*).

kaldur *a.* cold, chilly; *e-m er kalt* one is *eða* feels cold.

kald-yrði *n. pl.* sarcasm; **-yrður**

a. cold-short; **-yrja** *f.* cold rain; **-yrjulegur** *a.* raw cold.

kaleikur (**-s, -ar**) *m.* chalice.

kálf-full *a. f.* in calf (*-full kýr*).

kálfi *m.* calf (of the leg).

kálf-skinn calf-skin.

kálfs-hjarta calf's heart; coward; **-kjöt,** flesh of a calf, veal; **-magi** rennet, runnet; **-steik** roast veal.

kálfur (**-s, -ar**) *m.* calf; silly person, dolt (*hann er mesti k.*).

kál-garður *m.* vegetable garden, kitchen garden; **-grautur** cabbage soup; **-höfuð** cabbage-head.

kali *m.* ill-will, rancour, heart-burning (*bera kala til e-s*).

kalinn *pp.* frost-bitten, frost-maimed (*k. á höndum og fótum*).

kalk *n.* lime, limestone; (*blandað sandi*) mortar; *óslökt k.* quick lime.

kalka (**a**) *vt.* lime-wash; plaster; *kalkaðar grafir* whited sepulchres.

kalk-borinn *pp.* lime-charged, limy; **-brensla** lime-burning.

kalkbrenslu-ofn limekiln.

kalk-jörð calcareous earth; **-kendur** *a.* calcareous; **-lag** stratum *eða* layer of lime; **-málverk** fresco-painting; **-náma** lime-pit; **-ofn** limekiln; **-steinn** limestone.

kalkúni *m.*, **kalkúna** *f.* turkey.

kalk-vatn lime-water.

kall *n.* call, shouting, cry.

kalla (**a**) *vt. & vi.* (*æpa*) call, shout, cry; (*nefna*) name; (*segja*) say, assert; *láta k. e-n til sín* send for one, have one sent for; *k. á e-n eða til e-s* call one *eða* to one; *k. á hjálp* cry out for help; *k. á guð* invoke; *k. til e-s hlutar* lay claim to, claim; *k. e-ð aftur* recall, revoke; *að k.* so to say, nominally (*þeir voru kristnir að k.*); *reflex.: kallast á* shout to one another.

kallari *m.* caller, herald.

kál-leggur cabbage-stalk; **-meti** *n.* vegetables; **-ormur** caterpillar.

kal-sár sore produced by frost-bite.

kalsa-legur *a.* raw cold, cold-looking; **-regn** cold rain; **-veður** cold, rough *eða* raw weather.

kalsi *m.* = *kalsa-veður.*

kalviði *n.* frost-nipped wood.

kalvínskur *a.* Calvinistic.

Kalvíns-trú Calvinism.

kám *n.* filth, dirt.

káma (**a**) *vt.* soil, dirty, stain.

kamar (**-rs, kamrar**) *m.* privy; W. C.; **-mokari** nightman.

kamb-pungur pocket-book.

kambur (**-s, -ar**) *m.* comb; (*ull-ar-*) card; (*hana-*) crest; ridge, bank.

kamfóra *f.* camphor.

kamfóru-dropar *m. pl.* camphor essence; **-olía** camphor-oil.

kampa-vín Champagne.

kamp-selur bearded seal.

kampur (**-s, -ar**) *m.* beard; *kampar á ketti* whiskers of a cat.

kámugur *a.* dirty, filthy.

kanarí-fugl canary (bird).

kandí-sykur sugar candy.

kanel (**-s**) *m.* cinnamon.

kanína *f.* rabbit, cony.

kankvís *a.* roguish, jeering.

kanzlari *m.* chancellor.

kanna *f.* can, tankard.

kanna (**a**) *vt.* search (into); explore (*k. land*); *k. lið* review, muster troops; *k. val* search the field for slain; *k. dýpið* sound; *k. sár* souud *eða* probe a wound; *reflex.: kannast við* recognize, know again; acknowledge (*k. við, að*).

kanni *m.* probe (*sára-kanni*).

kanúki *m.* canon (of a church).

kápa *f.* cloak, mantle; (*vatns-*) water-proof; cover of a book.

kapall (**-s, kaplar**) *m.* mare; a horse-load of hay (*k. af heyi*).

kapal-skæni *n.* a mare's amnion.

kapella *f.* chapel.

kappellán (-s, -ar) *m.* chaplain, assistant clergyman, curate.

kapituli *m.* chapter (of a book).

kapla-mjólk mare's milk.

kapp *n.* contention, zeal, eagerness, ardour; (spirit of) emulation; *etja (deila) kappi við e-n* contend, contest with; *leggja k. á e-ð* strive; attach importance (weight) to; *berjast af miklu kappi* with great ardour; *meir af kappi en forsjá* with more obstinacy than prudence; *hver í k. við annan* in emulation, against *eða* with each other.

kapp-akstur driving match *eða* competition; **-ala** (sjá *ala*) *vt.* feed well; **-alinn** well fed.

kappa-lið troop of champions; **-val** choice (of) champions.

kapp-deila *f.* dispute, wrangle; competition; **-drykkja** drinking match; **-ganga** pedestrian match, foot-race, walking match; **-girni** *f.* competitive spirit, (spirit of) emulation; **-gjarn** *a.* eager, energetic; **-hlaup** running match, foot-race.

kappi *m.* hero, champion.

kapp-kosta (a) *vt.* strive, endeavour; **-kostun** (**-anir**) *f.* endeavour, effort; **-leikur** contest for a wager; *pl.* games; **-lyndi** emulative temper; **-lyndur** *a.* emulative; **-máll, -málugur** *a.* contentious; **-mella** slipknot, running knot; **-mikill** *a.* energetic; **-mælgi** contentiousness; **-mæli** dispute; **-nógur** *a.* plentiful, abundant; **-orður** *a.* wrangling; **-próf** competitive examination; **-reið** riding-match, horse-race; **-róður** pulling *eða* rowing match, boat race, regatta; **-ræða** *f.* dispute, argument; **-ræða (i)** *vi.* dispute; **-samlega** *adv.* with energy; abundantly; **-samur** *a.* eager, energetic; industrious; **-semi** *f.* energy; industry; **-sigling** sailing match, regatta, sailing race.

kapps-maður man of energy; **-mál** matter of urgency *(mjer er það ekkert -mál)*; **-munir** *m. pl.* great endeavours, efforts.

kapp-sund swimming match *eða* race; **-þinga (a)** *vi.* dispute *(-þ. um e-ð)*; **-ærinn** *a.* = *-nógur.*

kápu-kragi collar of a cloak; **-laus** *a.* without a cloak.

kar *n.* mucus or slime on new-born calves; **kara (a)** *vt.* clean off the mucus of new-born calves by licking *(kýrin karar kálfinn)*.

karar-kerling old bedridden woman; **-maður** bedridden person.

karat *n.* carat.

karfa (körfu, körfur) *f.* basket.

karfi *m.* red fish, red sea-perch; (*vatna-*) carp; swift-going ship.

karga-þýfi *n.* very hillocky field.

kargur *a.* lazy, stubborn.

kar-koli *m.* flounder.

karl (-s, -ar) *m.* man, male; old man; **karlalegur** *a.* old-looking.

karl-dýr male (beast); **-fauskur** = *-hrota;* **-fugl** male bird; **-hjassi, -hrota** decrepit old man; **-hrotti** a coarse old fellow; **-kendur** *a.* masculine; male; **-kyn** masculine gender; **-leggur** male lineage; *í beinan -legg* in direct m. line; **-maður** man, male.

karlmann-lega *adv.* in a manly way; **-legur** *a.* manly, bold.

karlmanns-búningur, -föt *n. pl.* man's attire *eða* clothes.

karl-menni *n.* strong man, valiant man; **-menska** *f.* manhood; valour, prowess; **-skratti** a damned old fellow; **-tetur, -tötur** *n.* poor old fellow, p. o. creature *eða* thing, gaffer, fogey.

karlægur *a.* bedridden.

kárna (a) *vi.* get worse *(nú tók að k. fyrir Árna).*

karp *n.* wrangling; **karpa (a)** *vi.* wrangle, dispute; **karp-lyndi** contentiousness; **-lyndur, -málugur** *a.* fond of argument, contentious. **karpús** *n.*: *taka e-n í k.ið* take to task.

karra (a) *vt.* = *kara; vi. (um endur og rjúpur)* quack; *(um hurð)* creak (*hurðin karrar á járnunum*).

karri *m.* card (*ullar-, tog-*); = *rjúp-karri.*

karsklegur, karskur *a.* brisk.

kartafla *f.* potato.

kart-nögl diseased nail.

kartöflu-garður potato garden, potato field; **-mjöl** potato flour.

kasa (a) *vt.* heap earth upon, bury in earth or sand *(k. hákarl).*

kássa *f.* mess, muddle.

kassi *m.* box, case.

kast *n.* cast, throw; chance *(það er undir kasti komið);* sweep (of a net); (*veikinda-*) fit, access; *komast í k. við e-n* come in collision with one; *nú kemur til þinna kasta* now it is your turn.

kasta (a) *vt. w. dat.* throw, cast, fling; (*um meri*) cast, drop (a foal); *k. akkerum* cast (drop) anchor; *k. trú* cast off one's faith; *k. eign sinni á e-ð* seize upon, take possession of; *k. á sig sótt* feign illness; *k. mæðinni* take breath, stop for breath; *k. fram vísu* extemporize a ditty.

kast-afl tangential force.

kastali *m.* castle, stronghold, fortress.

kast-möl coarse gravel; **-vindóttur** *a.* squally; **-vindur** sudden squall of wind, flaw.

kátbroslegur *a.* ludicrous, droll.

kátína *f.* merriment, great glee.

katla-bætari *m.* kettle-mender, tinker; **-smiður** kettle-maker.

kát-lega *adv.* in an odd manner; **-legur** *a.* odd, droll, funny.

katólskur *a.* sjá *kaþólskur.*

kattar-auga cat's eye; *(jurt)* forget-me-not; **-nef** cat's nose; *koma e-u fyrir -nef* get rid of; **-rófa** cat's tail; **-skinn** cat's skin.

kátur *a.* merry, cheerful.

kauðalegur *a.* roguish, boorish.

kauði *m.* rogue, wag; boor.

kaun *n.* sore, boil; *koma við kaunin hans* touch him on the raw; *blása í k.* blow in one's hand, blow one's fingers *(eða* nails).

kaup *n.* bargain; purchase; (*kaup-gjald*) wages (*hátt k.);* pay; *gott* eða *góð k.* (good) bargain; *eiga k. við e-n* trade, bargain with one; *verða að kaupi* come to a bargain; *ef saman ganga kaupin* if it comes to a bargain; *komast að góðum kaupum* buy a bargain.

kaupa (kaupi; keypti; keyptur) *vt.* buy, purchase; *k. við e-n* make a bargain, trade with one; *komast að e-u keyptu* pay dearly for, smart for.

kaupa-fólk hired day-labourers during the hay-making; **-kona** female day-labourer; **-maður** male day-labourer (during the hay-making); **-nautur (-s, -ar)** *m.* customer.

kaupandi (-endur) *m.* buyer.

kaupa-vinna working for wages (during the hay-making).

kaup-brigði breach of contract; **-brjef** purchase deed, title-deed; **-bætir** st. given into the bargain; *jeg fjekk stokkinn í -bæti* I got the box into the bargain; **-dýr** *a.* demanding high wages; **-eyrir** goods, wares; money; **-far** trading vessel, merchantship, merchantman; **-ferð** commercial journey; **-fjelag** co-operative society; **-gjald** pay, wages; **-hár** *a.* = *-dýr;* **-hækkun** increase (ad-

vance) of pay; **-höll** exchange; **-lag** tax, price; **-laus** *a.* gratuitous, free *(-laus kensla)*; **-laust** *adv.* gratuitously, gratis; **-legur** *a.* mercantile, commercial; **-leysingi** *m.* one who can buy nothing; **-maður** merchant, trader,(*smákaup-*) shopkeeper, tradesman; **-máli** bargain, contract.

kaupmanna-höll exchange.

Kaupmannahöfn *f.* Copenhagen.

kaupmanna-stjett the mercantile class, the trade; **kaupmannlegur** *a.* merchantlike, mercantile.

kaup-rof breach of bargain; **-samningur** (*um fasteign*) purchase deed; (*um lausa aura*) bill of sale.

kaupskapar-aðferð *f.* mercantile (commercial) method; **kaupmannlegur** *a.* commercial, mercantile.

kaupskapur (**-ar**) *m.* trade, mercantile business.

kaup-skifti *n. pl.* mercantile business; **-skip** = *-far*; **-slaga** (**a**) *vi.* bargain (*við e-n* with).

kaupstaðar-búi inhabitant of a trading station; **-ferð** journey to a trading station; **-rjettindi** *n. pl.* municipal rights; *veita -r.* invest with municipal rights; **-skuld** debt at a trading station.

kaup-staður trading station, market-town; **-stefna** *f.* fair, market; **-stjóri** manager (of a business); **-stöð** place of trade; **-sýsla** business; **-sýslumaður** man of business; **-tíð** market time *eða* season; **-torg** market, market place; **-tún** market-town, place of trade.

kaupu-nautur (**-s, -ar**) *m.* customer; **-neyti** *n.*: *eiga -n. við e-n* do business with one.

kaup-vara article of trade, commodity; **-varningur** = *-vara*; **-verð** purchase price; **-verzlun** trade.

kaura (**a**) *vi.* mutter to oneself.

kaþólska *f.* catholicism.

kaþólskur *a.* catholic.

keðja *f.* chain.

kefja (**kef; kafði; kafið**) *vt.* dip, put under water; suppress; *impers.* be swamped (*skipið kafði undir þeim*); *reflex.*: *kefjast í áhyggjum* be choked with cares.

kefla (**i**) *vt.* gag (a lamb); mangle (linen); **kefli** *n.* cylinder (of wood), stick; gag.

keifa (**a**) *vi.* walk clumsily (*kýrin keifaði*).

keikur *a.* erect, straight, upright.

keila *f.* cone; *(fiskur)* torsk, tusk.

keilu-myndaður *a.* conical.

keim-líkur *a.* of like flavour; pretty like.

keimur (**-s**) *m.* flavour, taste, touch, tinge; *hafa keim af e-u* savour of.

keipa (**a**) *vi. & vt. w. dat.* pull a fishing line, angle (*k. fœri sínu*).

keipa-fullur, -gjarn *a.* = *keipóttur*; **-kind** fretful, capricious child.

keipar *m. pl.* freaks, whims.

keipóttur *a.* fretful, capricious.

keiprjettur *a.* quite erect, straight.

keipur (**-s, -ar**) *m.* rowlock; *pl.* fretful fits (of children); *sitja* (*fast*) *við sinn keip* be obstinate, unyielding, be firm.

keis *f.* round belly.

keisara-dómur, -dæmi empire; **-legur** *a.* imperial; **keisari** *m.* emperor.

keita *f.* stinking urine; ammoniac.

kekkjóttur *a.* clotted, lumpy.

kelda *f.* bog, quagmire.

keldóttur *a.* boggy, miry.

keldu-svín (*fugl*) water-rail.

kelfa (**i**) *vi.* calve, give birth to a calf; *vt.* make pregnant (with calf).

kelta *f.* lap (= *kjalta*).

Keltar *m. pl.* Celts; **keltneska** *f.* Celtic; **keltneskur** *a.* Celtic.

kemba *f.* skein of carded wool.

kemba (i) *vt.* comb; card (wool); *k. sjer* comb one's hair.

kembing (-ar) *f.* combing; carding.

kembingar-vjel, kembi-vjel carding machine.

kend *f.* feeling, sensibility.

kendur *pp.* known; *(ölvaður)* a little by the head, touched with drink.

keng beygja (i) *vt.* bend double; **-boginn** *a.* bent as a hook, bent double, crooked; **-bogna** (a) *vi.* bend double.

kengur (-s, -ir) *m.* staple; bend; *kötturinn beygði kenginn* the cat set up *eða* arched her back.

kenjar *f. pl.* whims, freaks, caprice; **kenjóttur** *a.* whimsical, capricious *(k. krakki)*.

kenna (i) *vt. (þekkja)* know, recognize; *(finna, verða e-s var)* feel, perceive (*k. sætan ilm*); *k. e-m e-ð* eða *um e-ð* attribute, impute to one; lay st. to one's charge, charge st. upon one; *það er mjer (þjer, honum) að k.* it is my (your, his) fault, I am (you are, he is) to blame; *k. e-m barn* father a child upon one; *k. e-ð við e-n* call, name after one; *v. gen.* feel; *k. grunns* touch the bottom; *k. sársauka* feel pain, smart; *k. kulda af e-u* feel cold from; *vi.: k. á e-u* suffer for, pay for; *kenna í brjósti um e-n* have pity on, commiserate; *impers.: mig kennir til í fætinum* I feel pain in my foot, my foot smarts; *þar kennir margra grasa* there are many things mixed up together there.

kenna (i) *vt.* instruct, teach (*k. e-m e-ð*); *hver kennir yður ensku* who teaches you (*eða* gives you lessons in) English?

kennara-embætti *n.* office of a teacher; appointment as a teacher; **-fjelag** teachers' association; **-fundur** teachers' meeting; **-lið** tutorial (teaching) staff; **-skóli** teachers' seminary *eða* training school; **-staða** situation as a teacher, teachership; **-stjett** (profession, class of) teachers.

kennari *m.* teacher, master, instructor; *(heimilis-k.)* tutor.

kenni-dómur = *-lýður;* **-faðir** teacher; **-lýður** clergy, priesthood; **-maður** clergyman, priest; **-mannlegur** *a.* clerical, with the air of a clergyman; **-mark** mark; **-móðir** governess; **-nafn** surname.

kenning (-ar) *f.* doctrine; lesson; teaching, preaching; poetical circumlocution; *láttu þjer þetta að kenningu verða* let this be a lesson to you; **kenningar-nafn** surname.

kensl *n. pl.* recognition; *bera k. á e-ð* recognize, know.

kensla *f.* teaching, instruction.

kenslu-aðferð method of instruction; **-áhöld** *n. pl.* teaching apparatus; **-bók** class-book, text-book; **-fræði** *f.* pedagogics; **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* educationist; **-fyrirkomulag** system of instruction; **-grein** branch of instruction; **-kaup** school-fees; **-kona** schoolmistress, governess; **-lag** method of instruction; **-mál** *n. pl.* educational matters.

kenslumála-ráðgjafi, -ráðherra minister of (ecclesiastical affairs and of) public instruction; **-ráðuneyti** ministry for public instruction.

kenslu-málefni *n. pl.* educational matters; **-piltur** school-boy, pupil; apprentice; **-ráðuneyti** ministry of public instruction, (church and) school department; **-salur** *m.* lecture-room; **-stjórn:** *kirkju- og kenslu-stjórn* church and school department; **-stofa** class-room; **-stofnun** *f.* educational establishment; academy for public instruction; **-stóll** professional chair;

-stúlka *f.* instructress, governess; **-stund** hour of instruction, lesson; **-tilhögun** course *eða* system of instruction; **-tími** term, period of instruction; = *-stund.*

kentár (**-rs, -rar**) *m.* centaur.

kepni *f.* emulation, rivalry; zeal.

keppa (**i**) *vt.* contend, strive hard; emulate; *k. um e-ð við e-n* compete with a person for a thing; *reflex.* (*keppast*) = *keppa; keppast við* exert oneself, work hard.

keppi-kefli desirable thing *eða* aim; **-nautur** (**-s, -ar**) *m.* competitor, rival.

keppinn *a.* hard-working, persevering; emulative.

keppur (**-s, -ir**) *m.* (*barefli*) cudgel; the second stomach of ruminants, honeycomb; *(blóðmörs-)* pudding.

ker *n.* vessel, tub; pool *(k. undir fossinum);* **-ald** *n.* tub.

kerfi *n.* bunch, wreath; system.

kergja *f.* stubbornness, obstinacy.

kergju-svipur dogged mien.

keri *m.* lint (*k. í sár*).

ker-laug bathing in a tub, tub-bath *(hann tók sjer -laug).*

kerling (**-ar**) *f.* old woman; *fleyta* eða *flytja kerlingar* play at ducks and drakes, skip a stone on water.

kerlinga-bækur *f. pl.* nursery tales, nursery talk, nonsense.

kerlingar-hrota decrepit old woman; old shrew; **-legur** *a.* resembling an old woman, oldish, old womanish; **-skepna, -tetur** poor old woman, poor old creature *eða* thing; gammer.

kerra *f.* car, chariot.

kerra (**i**) *vt.* throw (the head) back *(k. höfuðið aftur);* **kerru-smiður** *m.* cart-wright, carriage builder, coach-maker; **-stöng** pole of a carriage; **-sæti** box-seat, box.

kerskinn *a.* sjá *keskinn.*

kerta-hjálmur chandelier; **-ljós** candle-light; **-pípa** socket (of a candlestick) **-rak** wick-yarn; **-steypa** candle making; **-steypuhús** candle-manufactory; **-stika, -stjaki** candlestick; **kerti** *n.* candle *(tólgar-, vax-).*

kertis-rak wick-yarn; **-stubbur** bit of a candle, candle, candle-end.

kertur *a.* perked, perky.

kesja *f.* (a kind of) halberd.

keskinn *a.* teasing, malicious.

keskni *f.* maliciousness, malice.

ket *n.* = *kjöt.*

ketil-halda handle of a kettle.

ketill (**-s, katlar**) *m.* kettle (*í gufuvjel*) boiler; *honum fjell allur ketill í eld* he was taken aback, he lost heart, his heart misgave him.

ketlingur (**-s, -ar**) *m.* kitten.

ketta *f.* she-cat; giantess.

keyra (**i**) *vt. (berja)* whip, prick on; (*reka*) drive, fling *(k. e-n útbyrðis);* thrust (*k. spjót í höfuð e-m*); *k. hest sporum* clap *eða* put spurs to a horse; *vi.* (*aka*) drive; *e-ð keyrir* (*fram*) *úr hófi* it exceeds all measure, is out of all bounds.

keyri *n.* whip; **keyris-högg** lash.

keyrsla *f.* driving.

kið *n.* kid; **-fættur** *a.* in-kneed, knock-kneed; **-lingur** (**-s, -ar**) *m.* young kid, kidling; **-skinn** kid-skin.

kíf *n.* quarrels, wranglings.

kífa (**a**) *vi.* quarrel, wrangle.

kífinn *a.* quarrelsome.

kíkir (**-is** *eða* **-irs, -irar**) *m.* (*stór*) telescope; (*lítill*) spyglass, field-glass; (*leikhús-*) opera-glass.

kíkja (**i**) *vi.* look through the glass.

kikna (**a**) *vi.* sink at the knees (*k. í hnjesbótunum*).

kíll (**-s, -ar**) *m.* narrow inlet, creek, canal.

kíló *n.*, **-gramm** kilogram(me) **-metri** *m.* kilometer.

kíma (i) *vi.: k. að e-m* make game of, mock one, smile at one.

kimbill (-s, **kimblar**) *m.* bundle.

kimbla (a) *vt.* truss up.

kimi *m.* nook, corner.

kími-legur *a.* droll, funny, ludicrous; **-leitur** *a.* with a mocking air.

kíminn *a.* mocking, scoffing, satirical; **kímni** *f.* propensity to deride. derision, satire.

kímnis-bros ironical smile; **-lega** *adv.* with a scoffing air; **-rit** satirical writing.

Kína *n.*, **Kínland** *n.* China.

kind (-ar, -ur) *f.* sheep; wench, hussy (*kindin þín!*).

kindarlegur *a.* sheepish.

kinka (a) *vt. w. dat.: k. kolli* nod archly with the head.

kinn (-ar) *f.* cheek; **-bein** cheek-bone; **-beinahár** *a.* with prominent cheek-bones; **-björg** cheek-piece (of a helmet); **-fiskar** *m. pl.* cheek-muscles; **kinnfiska-soginn** *pp.* hollow-cheeked, lantern-jawed.

kinn-hestur box on the ear; **-roði** blush of shame; *gera e-m -roða* put one to shame; **-ungur** (-s, -ar) *m.* bow (of a ship).

kinoka (a) *vt. w. dat.: k. sjer við e-ð* hang back (shrink) from, stick at.

kinrok *n.* lampblack, pinesoot.

Kín-verji *m.* Chinese, Chinaman; *-verjar* Chinamen, the Chinese.

kín-verska *f.* Chinese (language); **-verskur** *a.* Chinese.

kippa (i) *vt. w. dat.* pull, jerk; *k. að sjer hendinni* draw back one's hand; *k. sjer ekki upp við e-ð* not to be vexed (annoyed) at, not to feel offended at; *k. fótunum undan e-m* cut (knock) the ground from under one's feet; *k. e-u í lag* put in order, set to rights; *k. í liðinn* set a joint, set into joint; *impers.: e-m kippir í kyn* (*um e-ð*) resembles his kinsmen (as to); *reflex.: kippast við* make a sudden motion, startle.

kippa *f.* bundle, string (of).

kipping (-ar) *f.* pulling, jerk.

kipp-korn a short distance.

kippóttur *a.* (*um hest*) jerky.

kippur (-s, -ir) *m.* pull, jerk; shock (*jarðskjálfta-*); distance; *góður k.* a good step, good bit of way; *með kippum* by (fits and) starts, at intervals.

kipra (a) *vt.: k. saman* contract, wrinkle; *reflex.: kiprast saman* contract, shrink; **kipringur** (-s) *m.* slight spasm, contraction.

kirfilegur *a.* neat, tidy.

kirkja (*gen. pl.* **kirkna**) church; *fara í kirkju* go to church; *vera í kirkju* be at church; *jeg hef verið í kirkju* I have been to church.

kirkju-agi church discipline; **-ár** ecclesiastical year; **-bann** interdict; **-bók** church *eða* parochial (parish) register; **-dyr** church door; **-eigandi** church owner, church patron; **-eign** church property; **-embætti** ecclesiastical office; **-faðir** father of the church; **-ferð** church-going; **-fje** = *-eign;* **-fólk** church-goers, church-people; **-friður** public peace with regard to church and divine service; **-fundur** council; parish meeting; **-ganga** *f.* church-going; **-garður** church-yard, grave-yard, cemetery; **-gata** church-path; **-gjöf** donation to a church; **-góz** = *-fje;* **-grafur** *a.* who can be buried at a church (*hvorki í húsum hæfur nje -grafur*); **-jörð** farm (estate) belonging to a church; **-klukka** church-bell; **-land** *n.* church-land; **-legur** *a.* ecclesiastical, church-; **-lærdómur** church doctrine; **-lög** *n. pl.* ecclesiastical law, canon law; **-máldagi** church deed; **-málefni** church matters,

church affairs; **-rán** church robbery, sacrilege; **-ránsmaður** church-robber, sacrilegist; **-reikningur** church account; **-rjettur** canon law; **-rækinn** *a.* church-going, who habitually attends church, regular church-goer, regular attendant at church.; **-rækni** *f.* regular attendance at church, church-going; **-saga** church history, ecclesiastical h.; **-siðabók** church ordinance; **-siðir** *m. pl.* church rites, church usages; **-skraut, -skrúði** church-ornament; **-smíði** *n.* church building; **-sókn** *f.* church-worship,-attendance at church; parish; **-stjórn** church government; **-stóll** (church) pew; **-stuldur** church robbery; **-söguleg**ur *a.* belonging to ecclesiastical history; **-söngl**ist *f.* church music, sacred m.; **-söngur** church singing; **-tímarit** church review; **-tíund** church tithes; **-turn** church steeple; **-vegur** church path, way to church.; **-vígsla** consecration of a church; **-vörður** *m.* churchwarden; **-þing** eccleasistical council; **-þjófnaður** church robbery; **-þjófur** church robber, sacrilegist.

kirkna-fje church funds; **-skoðun** church inspection, ch. visitation.

kirna *f.* tub, pail.

kirsi- *eða* **kirsu-ber** cherry.

kirsuberja-trje cherry-tree.

kirtill (**-s, kirtlar**) *m.* gland.

kirtla bólga glandular swelling; **-veiki** glandular disease, scrofula; **-veikur** *a.* scrofulous.

kisa *f.* puss, pussy.

kísill (**-s**) *m.* silicium, silicon.

kísil-myndun silicious formation; **-sýra** silicic acid, silicic hydrate.

kista *f.* chest; (*lík-*) coffin.

kistill (**-s, kistlar**) *m.* small trunk;

kistu-botn bottom of a chest; **-lagning** *f.* laying in the coffin; **-leggja** (sjá *-leggja*) *vt.* coffin (up), lay in the coffin; **-lok** lid of a chest *eða* coffin; **-lykill** chest key.

kíta (**í**) *vi.* sjá *kýta.*

kitl *n.* tickling, titillation.

kitla (**a**) *vt.* tickle, titillate; *impers.: mig kitlar* I feel ticklish.

kitlur *f. pl.* tickling, titillation.

kítta (**a**) *vt.* putty; **kítti** *n.* **putty.**

kjá (**kjái; kjáði; kjáð**) *vi.: k. framan í* (*barn*) fondle, caress; *vt. w. dat.: k. nefjum saman* put (lay) their heads together.

kjafta (**a**) *vi.* babble, gabble.

kjafta-gelgja *f.* angler, goose-fish; **-kerling** gossip, tattler, tale-bearer; **-kind** = **-tifa; -magn** gossiping propensity, noisy talking.

kjaft-ás gabbler, tattler, blab.

kjafta-skúmur = *kjaftás*; **-tifa** *f.* chatterbox.

kjaft-áttur (-ar) *m.* gossip, gossiping, tale-bearing; **-for** *a.* using insolent language, impudent; **kjaftshögg** blow in the face, facer.

kjaftur (**-s, -ar**) *m.* mouth, jaw (of beasts); chops; *(byssu-)* muzzle.

kjaft-vik corner of the mouth (of beasts); **-æði** loquacity, slander.

kjaga (**a**) *vi.* waddle.

kjala *m.* (anomalous dat. of *kjölur*): *vera* (*liggja*) *á lausum kjala* be unoccupied; easily obtainable.

kjálka-bein jaw-bone; **-brjóta** (sjá *brjóta*) *vt.*, **-brotna** (**a**) *vi.* break one's jaw-bone(s); **-poki** check-pouch; **-skegg** whiskers; **kjálki** *m.* jaw, jaw-bone (*sleða-*) runner.

kjallari *m.* cellar; (*íbúðar-*) basement.

kjal-sog the lowest internal part of the hull, bilge; **-svín** keelson; **-trje** keel-tree, keel-piece.

kjalta (**kjöltu, kjöltur**) *f.* lap.

kjammi *m.* one half of the head (of dried cod or cooked sheep).

kjamsa (a) *vi.* smack one's lips when eating (*k. með munninum*).

kjána-legur *a.* foolish, silly, buffoonlike; **-læti** foolery; **-skapur** (**-ar**) *m.* foolishness, drollery.

kjáni *m.* fool, silly person.

kjarald *n.* = *kerald.*

kjark góður *a.* courageous, vigorous; **-laus** *a.* weak, faint-hearted, pusillanimous; **-leysi** *n.* weakness, timidity, pusillanimity; **-leysingi** (**-ja**) *m.* pusillanimous, faint-hearted person; **-maður** energetic man; **-mikill** *a.* vigorous, energetic, bold.

kjarkur (**-s**) *m.* vigour, pith, energy; *draga kjark úr e-m* dispirit, dishearten, discourage.

kjark-þrotinn *pp.* disheartened.

kjarn-epli pomegranate; **-góður** *a.* rich, good (*-gott gras*); **-hús** core.

kjarni *m.* kernel, pip; nucleus.

kjarn-orður, -yrtur *a.* pithy, concise; sententious.

kjarr *n.* brushwood; copsewood; **-skógur** copsewood; **-vaxinn** *a.* overgrown with copsewood.

kjass *n.* coaxing, caressing.

kjassa (a) *vt.* coax, caress, fondle.

kjass-mállα. coaxing, mealy-mouthed; **-mæli** *n. pl.* = *kjass*, flattery.

kjói *m.* (*fugl*) arctic gull.

kjóllklæddur *pp.* dress-coated.

kjóll (**-s, -ar**) *m.* (*kvenn-*) dress, gown, frock; (*karl-*) dress-coat.

kjól-laf coat tail.

kjósa (**kýs; kaus, kusum; kosinn** *eða* **kjörinn**) *vt.* choose, select, elect; return (*k. þingmann*); *k. um e-ð* choose between; **kjósandi** (**-endur**) *m.* elector, constituent, voter.

kjúka *f.* soft, fresh cheese; each bone of a finger, phalanx.

kjúklingur (**-s, -ar**) *m.* chicken.

kjöftugur *a.* loquacious, gossiping, tale-bearing, talkative.

kjökra (a) *vi.* whimper, sob.

kjökur *n.* faltering voice, whimper.

kjöl-draga (sjá *draga*) *vt.* keelhaul; **-far** wake; **-festa** *f.* ballast.

kjöltu-barn baby; **-rakki** lap-dog.

kjöltur *n.* tickling cough.

kjölur (**kjalar, kilir**) *m.* keel; back of a book.

kjör *n.* election, choice; *pl.* condition, circumstances; *vera í kjöri* be a candidate (for election).

kjör-biðill candidate for election; **-bók** poll-book; **-brjef** certificate of election; **-bær** *a.* entitled to vote; *-bærir menn* voters, electors; **-dagur** election-day; **-dóttir** adoptive daughter; **-dæmi** electoral district, constituency; **-frelsi** *n.* liberty of choice; **-fundur** meeting of electors; **-furstadæmi** electorate; **-fursti** electoral prince, elector; **-fylgi** *n.* support of constituents; **-gengi** *n.* eligibility; **-gengur** *a.* eligible; **-gripur** choice thing, costly th.; **-kaup** bargain; **-meti** *n.* exquisite food; **-miði** *m.* voting paper, written vote; **-nefnd** committee (of elections), elective committee; **-ríki** elective kingdom; **-skrá** register of electors *eða* voters, parliamentary register; **-sonur** adoptive son; **-staður** place of election, polling place; **-stjóri** returning officer; **-stjórn** presiding officers (at a polling station); **-tímabil, -tími** electoral period; **-þing** elective assembly; meeting of electors (= *-fundur*).

kjöt *n.* meat; flesh; **-át** eating of flesh; **-biti** piece, slice of meat; **-kássa** lobscouse; **-kveðjuhátíð** carnival; **-laus** *a.* without meat; **-matur, -meti** *n.* flesh meat, animal food; **-rjettur** dish of meat; **-safi** juice of meat; **-seyði** extract of meat, meat extract; **-skápur** meat-safe; **-stykki** piece *eða* joint of meat; **-súpa** soup; **-trefja**

muscular fibre; **-æta** *f.* carnivore, carnivorous animal.

kláða-hrúður scab-crust; **-kind** scabby sheep; **-laus** without scab; **-maur** itch insect.

kláði *m.* itch, itching; *(á fje)* scab; *(á nautum, hestum, hundum)* mange.

kláð-sjúkur *a.* scabby, scabbed; mangy; **-sýki** scab; mange; **-ugur** *a.* = *-sjúkur.*

klafi *m.* cow's collar.

kláfur (**-s, -ar**) *m.* creel (for carrying dung, peat etc.).

klak *n.* cluck, clucking of a hen; artificial breeding of fish; **klaka** (**a**) *vi.* cackle (*hænan klakar*).

klaka (**a**) *v. impers.: klakaði skildina* the ice was congealed around the shields.

klaka-bundinn *pp.* ice-bound.

klakaður *a.* = *klökugur.*

klaka-högg pickaxe (to break up the frozen ground); **-stöngull** icicle.

klaki *m.* frost in the ground, frozen ground; ice; *koma e-m á kaldan klaka* bring one to ruin.

klakk-laust *adv.* unhurt, unscathed; *komast -l. af* come off unhurt.

klakkur (**-s, -ar**) *m.* peg of a pack-saddle; heavy peaked clouds *(skýja-klakkur)*; abrupt rock.

klaklaust *adv.*, sjá *klakklaust.*

klám *n.* obscene language, smut.

klambra (**a**) *vt.: k. e-u* (eða *e-ð) saman* make clumsily, bungle together; **klambrari** *m.* bungler.

klám-fenginn *a.* obscene, impure, filthy; **-fengni** *f.* obscenity, filthiness; **-vísa** obscene ditty; **-yrði** *n. pl.* obscene language; **-yrtur** *a.* using obscene language, foul-mouthed.

klandra (**a**) *vt.* molest, calumniate.

klandur *n.* calumny, molestation; *komast í k.* get into a sad mess *eða* scrape; get into trouble.

klapp *n.* pat; *(lófa-)* clapping of hands, applause; **klappa** (**a**) *vt.* shape by cutting blows, hew, chisel (*k. stein, k. kross á stein*); *k. holu í bergið* pick a hole in the rock; *w. dat.* pat (stroke) gently; *k. á öxl e-m* clap, tap on one's shoulder; *k. saman lófum, klappa lof í lófa* clap one's hands, applaud.

klappar-nef jutting rock.

klápur (**-s, -ar**) *m.* vessel, tub.

klár (**-rs, -rar**) *m.* hack.

klár *a.* clear, pure.

klár-gengur *a.: -g. hestur* trotter.

klasi *m.* cluster, bunch.

klastra (**a**) *vi.: k. við e-ð* mend clumsily; **klastrari** *m.* botcher; **klastur** *n.* bungling work, botch.

klauf *f.* opening, slit; cleft; cloven foot; *(í buxum)* front opening; *(upp í ermi)* slash; **klaufa dómur** = *-skapur;* **-legur** *a.* clumsy, awkward; **-menni** *n.* = *klaufi;* **-skapur** (**-ar**) *m.* awkwardness, clumsiness; **klaufast** (**a**) *v. reflex.: k. við e-ð* dabble in, bungle at; **klauf-dýr** cloven-footed animal; **-hamar** claw-hammer; **-hæfður** *a.* cloven-hoofed; **klaufi** *m.* awkward person, bungler.

klausa *f.* clause, passage.

klaustra-lífnaður monastic *eða* conventual life.

klaustur *n.* cloister, monastery, convent; *ganga í k.* enter (*eða* go into) a convent; take the veil.

klaustur-agi monastic discipline; **-búningur** monastic *eða* convent(ual) habit; **-ganga** taking the monastic wow; taking the veil; **-haldari** convent steward; **-jörð** land *eða* estate belonging to a monastery; **-kirkja** conventual church; **-lífnaður** = *klaustra-l.*; **-lýður** conventuals, inmates of a convent; **-stjóri** superior; **-systir** nun.

klefi *m.* closet, small apartment.

kleggi *m. (fluga)* cleg, horse-fly; small cock of hay; lump, lot, portion.

kleif (**ar**) *f.* ridge of cliffs (in the side of a mountain), rock ascent.

kleifur *a.* climbable; possible.

klekja (**klek; klakti; klakinn**) *vt. w. dat.* hatch, breed (*k. e-u út*).

klekkja (**i**) *vi.*: *k. á e-m* make one smart, punish.

klepptækur *a.* fit for a lunatic asylum; uncommonly stupid.

kleppur (**-s, -ar**) *m.* lump, clod.

kleprar *m. pl.* clots, clods.

klepróttur *a.* clotted, clotty.

klerka-lýður clergy; **-siðir** *m. pl.* clerical customs; **-sinnar** *m. pl.* the clericals; **-vald** hierarchy.

klerk-dómur clergy; **-hollur** *a.* clerical; **-legur** *a.* clerical, hieratic.

klerkur (**-s, -ar**) *m.* clergyman; cleric, scholar (*k. góður*).

klessa (**i**) *vt.* blot, daub.

klessa *f.* blot, blur.

kletta-belti belt of crags; **-frú** *(jurt)* saxifrage; **-glufa, -rifa, -skora** chink *eða* crack in a rock; **-klungur** rough stony ground; **-snös** point (edge) of a rock; jutting crag; **-sprunga** = *-glufa;* **-stallur** ledge.

klettóttur *a.* rocky.

klettur (**-s, -ar**) *m.* rock; *pl.* crags.

kleyfur *a.* (*kljúfanlegur*) cleavable, fissile; possible.

klið *f.* piece of cloth in weaving; *hætta við e-ð í miðjum kliðum* leave off work half-way.

kliða (**a**) *vi.* murmur, hum; chirp, twitter; **klið-mikill** *a.* noisy *(-mikil samkoma).*

kliður (**-s**) *m. (fugla-)* chirping, twittering; noise, murmur.

klif *n.* cliff, scaur, = *kleif.*

klifa (**a**) *vi.*: *k. á e-u, um e-ð* harp on.

klífa (**klíf; kleif; klifið**) *vt. & vi.* climb (*k. bratta brekku).*

klif-fótur climbing foot; **-gata** path along a cliff.

klifra (**a**) *vi.* climb; *reflex.: klifrast = klifra;* **klifrari** *m.* climber.

klifr-fugl climber, scansorial (bird); **-planta** climbing plant.

klifun *f.* harping (*k. á því sama).*

klígja (**a**) *v. impers.: mig klígjar (við e-u)* I feel nausea at; **klígja** *f.* nausea; **klígju-gjarnt** *a. n.* apt to feel nausea (*mjer er -gjarnt*).

klína (**i**) *vt. w. dat.* smear, daub (*e-u á e-ð* with).

klingja (**i**) *vt. w. dat. & vi.* ring, jingle; *k. glasi við e-n* clink glasses with one, clink one's glass against another's.

klíningur (**-s**) *m.* dried cow-dung.

klípa (**klíp; kleip, klipum; klipinn**) *vt.* pinch, nip; *k. af e-u* curtail.

klípa *f.* pinch, dilemma, scrape; *komast í klípu* get into a scrape.

klippa (**i**) *vt.* clip, cut; shear.

klipping (**-ar**) *f.* clipping, cutting.

klippur *f. pl.* shears *(sauða-).*

klípu-töng nail pincers.

klístra (**a**) *vt. w. dat.* paste.

klístur *n.* paste.

kljá (**kljái; kljáði; kljáður**) *vt.* fix the weights to a loom (*k. vefinn*); finish, settle; *vera á enda kljáður* be finished, settled; *reflex.: hestarnir kljást* bite each other sportively.

kljúfa (**klýf; klauf, klufum; klofinn**) *vt.* split, cleave; *k. kostnaðinn* bear, defray the expenses; *k.* (rjettara *klífa) þrítugan hamarinn til e-s* try one's utmost to do st.

kló *(pl.* **klær**) *f.* claw; *(á ránfugli)* talon; *(á segli)* tack, clue-line; *hafa allar klær úti* employ every means; *komast í klærnar á e-m* fall (get) into a person's clutches.

klóa (**a**) *vt.* scratch (with the claws).

klof *n.* interstice between the legs.

klofa (a) *vt.* straddle, stride over, wade through *(k. snjóinn).*

kló-festa (i) *vt.* clutch, grasp, lay hold of, get possession of.

klofi *m.* cleft, rift (in a hill).

kloflangur *a.* long-legged.

klofna (a) *vi.* split, slit.

klofning (-ar) *f.* splitting, slitting.

klofningur (-s, -ar) *m.* a cut-off piece.

klof-stuttur *a.* short-legged; **-vega** *adv.* astride, astraddle *(ríða -vega).*

klógulur *a.* yellow-clawed.

klókindi *n. pl.* shrewdness, cunning, cleverness; **klók-legur** *a.* crafty, cunning; **-leiki** *m.* craft, cunning; **-skapur** (-ar) *m.* = *-leiki.*

klókur *a.* arch, shrewd, cunning.

klór *n.* scratching; scrawl; chlorine.

klóra (a) *vt.* scratch (with the nails *eða* claws); (*hripa*) scrawl.

klór-kalk chloride of lime; **-sambland** chloride; **-vatn** chlorine water.

kló-sigi *m.* claw-like streaks of clouds (foreboding storm).

klúður *n.* bungling.

klukka *f.* (*bjalla*) bell; (*stunda-*) clock; under-petticoat; *hringja klukku* ring a bell; *hvað er klukkan?* what time is it? *hún er 6* it is six o'clock.

klukkari *m.* bell-ringer, sexton.

klukkna hljóð, -hljómur sound of bells; *-h. fyrir eyrunum* tingling in one's ears; **-hringing** ringing of bells; **-hús, -port** *n. pl.* belfry.

klukku-kólfur bell-clapper, clapper of a bell; **-slag, -sláttur** stroke of a clock; **-strengur** bell-string, bell-rope, bell-wire; **-stund, -tími** hour (by the clock).

klumba *f.* club; = *klumbunefja.*

klumbu-fótur club-foot; **-nef** snub -nose; **-nefja** *f.* razor-bill (= *álka).*

klums *n.* lock-jaw; **klumsa** *a. indecl.* having the lock-jaw; *gera e-n k.* (= *orðlausan*) dumbfound.

klungróttur *a.* stony, rough; grown with bramble; **klungur** *n.* rough, stony ground; bramble.

klunnalegur *a.* clumsy, awkward.

klunni *m.* clumsy fellow.

klúr *a.* coarse, vulgar, low, nasty; **-yrði** *n. pl.* coarse, obscene language, smut; **-yrtur** *a.* using coarse, obscene language, foul-mouthed.

klútur (-s, -ar) *m.* handkerchief.

klyf (-jar, -jar) *f.* pack, truss (on a pack-horse); **-beri** *m.* pack-saddle.

klyfja (a) *vt.* load (a pack-horse).

klyfja-hestur pack-horse; **klyfsöðull** = *-beri;* **-tækur** *a.* fit to be carried on one side of a pack-saddle.

klæða (i) *vt.* clothe; *k. sig* dress oneself; *reflex.* (*klæðast*) dress (oneself), put on one's clothes.

klæða-búnaður, -búningur, -burður apparel, dress; **-faldur** hem of a garment; **-föll** *n. pl.: hvít -föll* the whites, leucorrhea; **-snið** cut, fashion of clothes

klæði *n.* cloth, stuff, broad cloth; *pl.* clothes, apparel, dress.

klæð-laus *a.* without clothes, naked; **-leysi** *n.* nakedness; **-margur** *a.* well provided with clothes.

klæðnaður (-ar, -ir) *m.* clothing, apparel, dress; *einn k.* a suit of clothes; **klæð-skeri** *m.* tailor; **-þurfi** *m.* one wanting clothes.

klæja (a) *v. impers.: mig klæjar* I itch; *mig klæjar á bakinu* my back itches.

klækinn *a.* crafty, cunning.

klækjafullur *a.* base, mean.

klækjóttur *a.* = *klækjafullur.*

klækur (-s, -ir) *m.* craft, meanness.

klæmast (i) *v. reflex.* use obscene, filthy language; **klæminn** *a.* using obscene, filthy language.

klökkur *a.* pliable; moved (to tears); **klökkva** (a) *vi.* = *klökna;* **klökkvi** *m.* sensitiveness; **klökna** (a) *vi.* be moved (to tears); begin to thaw (*ísinn klöknar*).

klökugur *a.* encrusted with ice.

klömbrur *f. pl.* jam-nut, bending screw; scrape *(hneptur í k.).*

klöngra (a) *vt. w. dat.: k. e-u upp* knock up; *reflex. (klöngrast)* scramble, clamber (*k. yfir holurðir*).

klöpp (**klappar, klappir**) *f.* low, flat rock.

kná *(imperf.* **knátti**) *a defective verb.* I can (could).

kná-legur *a.* deft, smart-looking; **-leikur** (-s) *m.* prowess, deftness.

knapi *m.* knight's page; boy.

knár *a.* vigorous, pithy, clever.

knatt-borð billiard-table; **-leikur** game at ball; **-spyrna** *f.* foot-ball.

knipla (a) *vt. & vi.* make in lacework; make lace; **kniplingar** *m. pl.* lace.

knippi *n.* bundle, bunch.

knje *n.* = *hnje; koma e-m á knje* bring to his knees; *láta k. fylgja kviði* plant the knee on the belly; **-beður** knee-cushion; *falla, leggjast á -beð* kneel; **-björg** knee-piece; **-fall** kneeling, genuflection; **-falla** (sjá *falla*) *vt. w. dat. & vi.* kneel; **-krjúpa** (sjá *krjúpa*) *vt. w. dat. & vi.* = *-falla;* **-kropning** (-ar) *f.* = *-fall;* **-liður** knee-joint; **-runnur** (degree in) lineage; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* place upon one's knees; **-síður** *a.* reaching down to the knees.

knosa (a) *vt.* crush, smash.

knýja (**knýr; knúði; knúinn**) *vt.* knock; press on, force, compel; *k. áfram* press onward by force, propel.

knæfur *a.* = *knár.*

knæpa *f.* public house, tavern.

knör (**knarar, knerir**) *m. poet.* ship, vessel, merchantman.

knöttur (**knattar, knettir**) *m.* ball; smbr. *hnöttur.*

kobbi *m.* young seal.

kóð *n.* fry of trout and salmon.

kodda-ver pillow-case, pillow-slip.

koddi *m.* pillow, cushion.

kóf *n.* thick vapour; thick fall of snow; thick sweat.

kofa *f.* young puffin (*lunda-*).

kófdrukkinn *a.* dead drunk.

koffort *n.* box, trunk.

kofi *m.* hut, shed, hovel.

kóf-sveittur *a.* dripping (smoking) with perspiration; **-svitna** (a) *vi.* get into a bath of perspiration; **-viðri** *n.* thick fall of snow.

kok *n.* gullet, throat.

koka (a) *vt.* gulp down; gutturalize.

kokkála (a) *vt.* cuckold, horn.

kokkáll (**-s, -ar**) *m.* cuckold.

kok-mæltur *pp.* = *kverkmæltur.*

kókos-hnot coco(a)-nut; **-pálmi** coco-palm, coco-tree, coco-nut-tree.

kóks *n.* coke.

kol *n. pl.* (*stein-*) coal, coals; (*viðar-*) charcoal; *svíða* (*brenna*) *k.* char; *brenna kolum* burn coals; *brenna að köldum kolum* be burnt to cold ashes, be burnt to the ground.

kola (a) *vi.* coal, take in coals.

kola *f.* a small, open train-oil lamp.

kola-birgðir *f. pl.* stock of coal; **-brensla** *f.* charcoal burning.

kolaður *a.: farðu k.* shame on you! *fari það kolað* confound it!

kola-eyðsla consumption of coal; **-gerð** = *-brensla;* **-gröf** charcoal-pit; **-karl** charcoal-burner; **-kaupmaður** coal merchant; **-lag** coal-bed; **-laus** *a.* having no coals; **-leysi** *n.* want of coals; **-maður** = *-karl;* **-mokari** (*á gufuskipi*) stoker; **-nám** digging of coal; **-náma** coal-mine, coal-pit, colliery; **-nemi** *m.* coal-digger, collier; **-neyzla** = *-eyðsla;*

-reykur smoke of coal; **-sala** coal trade; **-verð** price of coal.

kol-blár *a.* dark blue; **-dimma** pitchy darkness; **-dimmur** *a.* pitch dark; **-efni** carbon.

kólera *f.* (the) cholera.

kóleru-sótt cholera epidemic.

kol-fella (i) *vt.* lose all one's live-stock (for want of fodder); **-fellir** *m.* total loss of live stock.

kólfur (-s, -ar) *m.* clapper, tongue of a bell; bolt; (*gras-*) stubble; *sem kólfi skyti* swift as an arrow.

kólga *f.* wave; cold weather.

kólgu-sjór rough sea.

koli *m.* plaice; *vera einlægar við kolann* pursue steadily any course commenced, persevere.

kol-krabbi cuttlefish; **-krímóttur** *a.* swarthy (*-k. að lit*).

kolla *f.* polled ewe; small tub; tumbler, mug *(bjórkolla)*.

koll-gáta right guess; *eiga -gátuna* guess rightly; **-hár** *a.* high-crowned (*-hár hattur*); **-heið** *n.* bright sky overhead; **-heiðríkur** *a.* bright (overhead); *-heiðrikt loft* clear sky; **-hnís** *n.*, **-hnísa** *f.* somersault; *stingast -hnís* throw (*eða* turn) a somersault; **-hríð** throes of child-birth when the head appears; the highest pitch *(meðan á -hríðinni stendur)*; **-húfa** scull-cap, calotte.

kollóttur *a.* without horns, polled; with shaven crown, hairless; *kæra sig kollóttan* not to care a bit.

koll-sigla (i) *vt.*: *-sigla sig* capsize, be capsized, keel over; **-sigling** capsize; **-skítur** = *-hnísa;* **-steypa** (i) *vt. w. dat.* overthrow, overturn, subvert; (= *steypa um koll*); **-steyping** = *-vörpun.*

kollur (-s, -ar) *m.* top; head, pate; (*á hatti*) crown; *hafa dálitið í kollinum* be touched with drink; *það kom honum í koll* he had to smart (*eða* suffer) for it; *velta e-u um koll* upset, overturn; *og svo koll af kolli* and so on; *geta í kollinn* = *eiga kollgátuna.*

koll-varpa (a) *vt. w. dat.* = *-steypa;* **-velta** (i) *vt. w. dat.* upset; **-vörpun** (**-varpanir**) *f.* overthrow, subversion.

kol-móraður *a.* dark and muddy (*áin rann fram -mórað*).

kólna (a) *vi.* become cold (*veðrið tók að k.*); cool, lose heat (*jörðin kólnaði aftur*); *impers.*: *e-m kólnar* one gets cold.

kolniða-myrkur pitchy darkness.

kólnun (**-anir**) f. cooling (down), refrigeration *(k. jarðarinnar).*

kol-ryðgaður *a.* quite rusty; **-skara** *f.* coal-rake, poker; **-súr** *a.* carbonic; **-svartur** *a.* coal-black, jet black; **-sýra** carbonic acid; **-tjara** coal-tar.

kolu-ljós train-oil light.

koma (**kem; kom; kominn**) *vi. & vt. w. dat.* come; arrive; *k. að máli við e-n* have an interview with one; *k. fram* come forth, appear; (*rætast*) come true, be fulfilled, happen; *k. fyrir* occur, happen; *k. fyrir ekki* come to nought, be of no avail; *það kemur fyrir eitt* (*í sama stað niður*) it is all one, it comes to the same; *k. með e-ð* bring; *k. til ríkis* come (*eða* succeed) to the throne; *k. til orða* be mentioned; *hvað kemur til þess, að* what is the reason? *það er til mín kemur* so far as I am concerned; *mjer þykir lítið* (*mikið*) *til e-s k.* I think little (much) of one; *k. saman* come together, assemble; *þeim kemur vel saman* they agree well, they are on good terms; *vera undir e-u kominn* depend on; *mikið* (*lítið*) *er undir e-u komið* it imports

much (little), is of great (little) consequence; *það er komið undir honum sjálfum* it rests with himself; *k. upp* come up; break out (*eldur kom upp*); rise (*sólin kemur upp*); *k. út* (*um bók*) be published; *k. við e-ð* touch; *k. við á e-m stað* touch *eða* call at a place; *vt. w. dat.* bring, carry, place; *k. e-m yfir ána* take one across the river; *k. e-m til að gera e-ð* make one do st.; *k. e-m til að hlæja* set one laughing, make one laugh; *k. e-u í lag, k. lagi á e-ð* put, set in order, put to rights, arrange; *k. e-u á* bring into use, introduce; *k. sjer að e-u* (eða *til e-s*) bring oneself to; *k. orðum að e-u* put into words, express; *k. sjer vel hjá e-m* be in favour with one; *k. sjer illa* make oneself hated (disliked); *k. e-u fram, k. e-u til leiðar* effect, bring about; *k. e-u af* abolish, discontinue; *k. e-u af sjer* get rid of; *k. e-m fyrir* get a place for one; make away with, destroy; *k. e-u fyrir sig* call to mind, recollect; *jeg get ekki komið nafninu fyrir mig*, eða *jeg kem ekki fyrir mig, hvað hann heitir* I cannot hit upon the (*eða* his) name; *koma e-m ofan af e-u* turn one's mind from; *k. e-u upp* raise (*k. upp húsi*); establish, set up (*k. upp skóla*); bring to light, disclose, reveal; *hann mátti ekki orði upp koma* he could not utter a word; *k.* (*e-u*) *upp um e-n* betray one; *k. e-m undir* get one down, overthrow; *k. e-m undan* make one (help one to) escape; *k. við* call (at a place); *geta komið e-u við* be able to do st.; *enn sem komið er* as yet; *reflex.* (*komast*) come to the end, get, reach; *jeg komst ekki fyrir illviðri* I could not come for bad weather; *k. að e-u* get at; hear, learn, be informed of st.; *k. að raun um* ascertain, find out (by experience); *k. að orði* express oneself; *k. af stað* get away; *k. á* get into use, be introduced; *k.* (*lífs*) *af* escape, save one's life; *hann kemst vel af* he has an easy competency; *k. af án e-s* get along without, do without; *k. eftir e-u* find out, ascertain; *k. hjá e-u* avoid; *k. til e-s* have time to do st.; *k. undan* escape; *k. upp á milli hjóna* come between man and wife; *k. úr skuldum* get out of debts; *k. höndunum undir* get a chance, see one's opportunity (*hvenær sem hann gat höndunum undir komist*); *k. við* be touched *eða* moved; *k. yfir e-ð* get hold of, come by st.; get through; *k. yfir stúlku* seduce, debauch.

koma *f.* arrival, coming.

kominn *pp.* come; *vera k. að andláti* be breathing one's last, be at the last gasp; *hann er hvergi betur k.* nowhere better off, in better hands; *k. af fótum fram* breaking up, decrepit with old age; *af sjer k.* (*af þreytu*) worn out (with fatigue), exhausted; dilapidated, decayed (*staðurinn af sjer k. að húsum*); *k. af e-m* descended from; *k. til vits og ára* come to (arrived at) years of discretion; *vera k. upp á e-n* depend on one (for maintenance, support), be dependent on; *hann sagði mjer, hvernig komið var* he told me how matters stood; *illa er komið fyrir e-m* he is in a bad plight.

komma *f.* comma.

kompa *f.* small room, closet; (*stílabók*) exercise-book.

kompán (-s, -ar) *m.* companion, fellow, = *kumpán*.

kompánaskapur (-ar) *m.* familiarity, free-and-easiness.

kompánlegur *a.* familiar, affable.

kompás (-s, -ar) *m.* mariner's compass; *lesa á k.* box the compass.

komu-maður comer, stranger.

kona *(gen. pl.* **kvenna**) *f.* woman *(var hún kvenna fríðust);* wife.

konar *(gen. sing.): alls k.* all kinds of; *hvers k.* of every kind; *margs k.* many kinds of; *sams k.* of the same kind; *eins k.* a kind (a sort) of; *þess k.* that kind of.

kónga-nef hooked nose, aquiline nose; **-vatn** royal water.

kóngs-ríki kingdom, = *konungs-r.*

kongu-ló (-lær) *f.* = *könguló.*

kóngur (-s, -ar) *m.* = *konungur.*

kóni *m.* scamp; fellow.

konjak *n.* cognac, French brandy.

konu-efni *n.* one's future wife; *-efnið mitt* my intended; **-legur** *a.* woman-like; in the family way.

konunga-röð = *-tal;* **-skifti** *n. pl.* change of kings; **-tal** series of kings; chronicle of kings.

konung-borinn *pp.* of royal extraction, king-born; **-dómur** kingship, royalty; **-hollur** *a.* faithful, attached to one's king; **-kjörinn** *pp.* chosen by the crown; **-legur** *a.* kingly, royal; regal; **-lundaður** *a.* royalistic; **-menni** *n.* royal person.

konungs-boð *n.* royal ordinance; **-brjef** royal letter, rescript; **-efni** heir to the crown; **-dóttir** king's daughter, princess; **-eign** *f.* royal property; **-erfðir** *f. pl.* succession to the throne; **-fólk** the royal family; **-fulltrúi** royal commissary; **-fundur** audience given by the king; **-garður** royal castle, r. palace; **-hylli** royal favour; **-höll** royal palace; **-jörð** estate belonging to the crown; **-kosning** *f.* election of a king; **-krýning** coronation; **-mata** civil list; **-nafn** regal title; **-ríki** kingdom, realm; **-setur** royal residence; **-sinni** *m.* royalist; **-sonur** son of a king, prince; **-tign** royal dignity, royalty; **-tíund** royal tithes; **-umboð** royal commission; **-úrskurður** order in council; **-vald, -veldi** royal authority, royal power; royal lineage *eða* race.

konungur (-s, -ar) *m.* king.

konu-pungur ascidian.

konur (-ar) *m. poet.* son, descendant; man.

konu ríki the domineering of a wife; *eiga (hafa) -riki* be wife-ridden *eða* hen-pecked; **-vandur** *a.* particular in the choice of one's future wife; **kopa** (a) *vt. w. dat.* stunt *(frost og kuldar kopuðu grasvextinum); impers.: e-u kopar* it declines, falls off; **kopar** (-rs) *m.* copper; **hringja** c. buckle; **-líkneski** c. statue; **-náma** c. mine; **-peningur** c. coin; **-smiður** c. smith; **-stunga** copper-plate, engraving, print; **-þráður** c. wire.

kópi *m.* young seal, pup.

koppur (-s, -ar) *m.* small vessel; chamber-pot.

kóp-síld sprat; **-skinn** skin of a young seal.

kópur (-s, -ar) *m.* young seal.

kór (-rs) *m. (söngflokkur)* choir, quire; *(í kirkju)* chancel; *syngja í kór* sing in a chorus.

kóral-dýr coral polyp.

kórall (-s, -ar) *m.* coral.

korði *m.* sable.

kór-djákn clerk, precentor; **-drengur** chorister, choir boy; **-dyr** *f. pl.* choir doorway, chancel doorway.

korgugur *a.* grouty, muddy.

korgur (-s) *m.* (coffee-)grounds.

kork *n.* cork.

korka *f.* pining away, indisposition; **korkna** (a) *vi.* pine away.

kork-tappi cork-stopper, cork.

korkulegur *a.* miserable, poor.

korn *n.* corn; grain; **-akur** corn

field; **-ax** ear of c.; **-birgðir** *f. pl.* supply (stores) of c.; **-blóm** corn flower; **-byrða** corn-bin; **-ekla** scarcity *eða* dearth of c.; **-forðabúr** c. magazine, granary; **-forði** = *-birgðir;* **-frjór** *a.* fertile in c.; **-gyðja** corn-goddess *i. e.* Ceres; **-hlaða** barn; **-jörð** arable land *(sá í góða -jörð);* **-kaup** purchase of c.; **-kaupmaður** corn-merchant; **-land** grain-growing country; **-matur** corn, grain, breadstuffs.

kornóttur *a.* granulous, granulary, grainy, granular.

korn-poki corn-bag; **-rækt** raising of corn; **-sala** sale of c.; **-sali** *m.* corn-merchant, grain-dealer.

kornskurðar-maður *m.* mower, reaper; **-tími** time of reaping corn, harvest; **-vjel** mowing *eða* reaping-machine, mower.

korn-skurður mowing (reaping) of corn; **-stöng** ear *eða* spike of c.; **-súra** snake-weed, adder's wort; **-sölumaður** = *-sali;* **-tegund** *f.* species of c., cereal; **-tunna** four bushels of c.; **-ungur** *a.* quite young; **-uppskera** *e.* harvest; **-vara** corn, grain; **-verzlun** corn trade; **-yrkja** *f.* = *-rækt.*

kóróna *f.* crown; *vt.* (a) crown.

korpa (a) *vt.* shrivel up; **korpna** (a) *vi.* shrivel, shrink; **korpulegur** *a.* stunted, dwarfish, undersized.

korr *n.* rattling sound.

korra (a) *v. impers.: það korrar í e-m* there is a rattling in his throat.

korríró *interj.* lullaby.

kórsbróðir canon.

kór-setja (sjá *setja*) *vt.* deposit (a corpse) in a vault.

kortjer *n.* = *stundarfjórðungur.*

kór-villa great error (mistake).

kosning (-ar) *f.* election.

kosningar-aðferð *f.* manner of election; **-barátta** *f.* electioneering (campaign); **-beita** *f.* electioneering plank; **-brjef** certificate of election; **-bær** *a.* having the right of electing; **-dagur** election-day; **-kæra** (election) petition; **-lög** *n. pl.* law of elections, election(s) act; **-rimma** electioneering struggle; **-rjettur** (elective) franchise, electoral rights; **-sjóður** electoral expenses fund.

koss (*pl.* **-ar**) *m.* kiss.

kossa-flens *n.* kissing and caressing; **-gangur** much kissing.

kosta (a) *vi. & vt.* cost; defray *eða* pay the expenses of; *hvað kostar það* what is the price? how much is it? *það kostar líf hans* eða *það kostar hann lífið* he will pay for it with his life, it is as much as his life is worth; *það hefur kostað hann mikið að gera við húsið* he has spent a great deal of money in repairing the house; *k. e-n til náms* defray the expenses of one's education; *w. dat.: k. miklu til e-s* bestow much cost on, spend a good deal of money on; *hann hefur engu til kostað* he has invested no money in it; *w. gen.: k. kapps um e-ð* = *kappkosta.*

kosta (a) *vt.* bruise, hurt, damage; *reflex.: kostast* be bruised, damaged.

kosta-boð favourable offer; **-góður** *a.* = *kostgóður;* **-vandur** *a.* pretentious, fastidious; **-vendni** *f.* pretentiousness, fastidiousness.

kost-góður *a.* of good quality, rich; fruitful, fertile (*-gott land);* **-gripur** costly thing, choice thing (= *kjörgripur);* **-gæfa** (i) *vt.* strive, take pains (about); **-gæfilega** *adv.* carefully, diligently; **-gæfilegur** *a.* = *-gœfinn;* **-gæfinn** *a.* painstaking, careful; diligent; **-gæfni** *f.* close application, carefulness, painstaking; **-gæfur** *a.* = *-gœfinn;* **-hald** = *-sala;* **-illur** *a.* of mean quality, poor.

kostnaðar-laus *a.*, **-laust** *adv.* free of cost; *eigandanum -laust* free of cost to the owner; **-lítill** *a.* of little cost; **-mikill, -samur** *a.* very costly, expensive; **-semi** *f.* expensiveness, costliness.

kostnaður (-ar) *m.* cost, expense(s); *hleypa sjer í kostnað* put oneself to expense; *á minn kostnað* at my expense *eða* cost.

kost-sala boarding.

kostsölu-hús boarding house.

kostugur *a.* of good quality, fat, rich (*k. jarðvegur, kostug mjólk*).

kostulegur *a.* costly, excellent.

kostur (-ar, -ir) *m.* condition, chance; choice, terms; opportunity; (*kvenn-*) match; good quality; fatness, richness (*k. í mjólk*); virtue (of a thing); food, board; *segja kost og löst á e-u* tell fairly the good and bad of a thing; *taka e-m með kostum og kynjum* receive one with open arms; *eiga kost á að gera e-ð* have a choice, be allowed to do st.; *það er einskis annars k.* there is no other alternative; *að öðrum kosti, annars kostar* else, otherwise; *alls kostar* in every respect, quite.

kostvandur *a.* = *kostavandur.*

kot *n.* small farm; hut.

kot *n.* (*kvennfat*) stays.

kot-bóndi cottier, cottager; **-bær** small farm; **-karl** boor, rustic; **-mannlegur** *a.* beggarly, mean.

kotra *vt. w. dat.: k. sjer niður* seek out a hole for oneself.

kotra *f.* backgammon; *tefla kotru* play at backgammon.

kot-ríki *n.* petty state.

kotroskinn *a.* self-important.

kotungslegur *a.* poor, mean.

kotungur (-s, -ar) *m.* = *kotkarl.*

kotúns-víðir grass willow.

krá (-r, -r) *f.* nook, corner; tavern.

krabb *n.* scrawl, crabbed hand.

krabba (a) *vt.* hack, mangle.

krabba-baugur the tropic of Cancer; **-dýr** crustacean *eða* crustaceous animal; *pl.* crustacea; **-hvarf-baugur** = *-baugur;* **-mein** cancer; **-merki** crab, cancer.

krabbi *m.* crab; *(fljóta-)* crawfish, crayfish; = *krabbamein.*

krafa *f.*, **krafi** *m.* claim, demand.

krafla (a) *vi.* paw, scrabble with the hands; *k. fram úr e-u* crawl out of a thing.

krafs *n.* scratching with the feet.

krafsa (a) *vi.* paw, scratch (with the feet); **krafstur** *m.* = *krafs.*

krafta-laus *a.* weak, wanting physical strength; **-legur** *a.* strong-looking; **-leysi** *n.* weakness; **-maður** strong man; **-mikill** *a.* strong; **-skáld** magical poet; **-verk** miracle.

kraft-súpa consommé; gravy soup; jelly-broth.

kraftur (-s *eða* **-ar,** *pl.* **-ar)** *m.* power, force; *pl.* (*kraftar*) strength.

kragi *m.* collar (of a coat).

kraka (a) *vt.: k. e-ð upp* fetch up (from the bottom); *vi.* touch the bottom (*k. niðri*).

kráka *f.* crow; *betri er ein k. í hendi en tvær í skógi* one bird in the hand is worth two in the bush.

kraki *m.* grapnel, drag.

krakka-angi, -nóra *f.* young brat.

krakki *m.* urchin, brat, kid.

krákustígs-vafningur spiral convolution; **kráku-stígur** zigzag, zigzag path; **-ungi** young crow.

kramari *m.* shopkeeper, retailer.

krampa-flog, -teygja fit, spasm, convulsion; **krampi** *m.* cramp, spasm, convulsion.

kramur *a.* half-thawed (*k. snjór*), half-melted *(kramt smjör).*

kramvara *f.* small wares.

krangalegur *a.* thin and slender, scraggy; **krangi** *m.* thin and lean neck *eða* person.

krani *m.* (*á íláti*) faucet, (stop-) cock, screw-tap.

krank-feldur *a.* sickly, ailing; **-leiki** *m.* illness, indisposition.

krankur *a.* ill, indisposed.

krans *(pl.* **-ar**) *m.* wreath, garland.

krap *n.* half-thawed snow, slush.

krapa-drífa, -hríð sleet shower.

krapi *m.* sleet; thawing snow.

krappa-þýfi most hillocky ground.

krappi *m.* bracket.

krappur *a.* narrow, strait; *komast í hann krappan* get into straits; *krappir kostir* hard terms; *k. sjór* a chopping *eða* short sea.

krás *f.* dainty, tit-bit, delicacy.

krassa-veður sleety weather.

krassi *m.* ramrod; sleet.

krauma (a) *vi.*: *k. yfir e-u* complain of; *v. impers.*: *kraumar í katlinum* the kettle (water) simmers.

kreða *f.* weakly, delicate person.

kredda *f.* creed; dogma; fancy, whim; **kreddu-kerfi** dogmatical system; **-legur** *a.* dogmatic(al).

kreðulegur *a.* weakly, delicate.

krefða *f.* milk scab.

krefja (**kref; krafði; krafinn**) *vt.*: *k. e-n e-s hlutar* demand, claim a thing of one; *reflex.*: *krefjast e-s af e-m* = *k. e-n e-s.*

kreik *n.* moving about; *fara á k.* move about; *vera á kreiki* be on the move, be stirring; **kreika** (a) *vi.* move to and fro (*k. af kœti*).

kreista (i) *vt.* press, squeeze; pinch.

kreisting (**-ar**) *f.* squeezing.

kremja (**krem; kramdi; kraminn**) *vt.* squeeze; bruise.

krepja *f.* slush; coward.

kreppa (i) *vt.* clench (*k. hnefann*); *k. að e-m* pinch, press hard on one; *impers.* become crippled (*höndina krepti*); **kreppa** *f.* pinch, dilemma, scrape, straits; *komast í kreppu* get into a scrape; **kreptur** *pp.* crippled.

kría *f.* common tern.

kriki *m.* nook (*hand-* armpit).

kríli *n.* bit of a thing (*bát-*).

krimta (i) *vi.* utter a sound; *láta ekki k. á sjer* not to stir.

kring *adv.*: *í krók og k., hringinn í k.* all around, round and round (*skoða e-ð í krók og k.*); *í k. um* round, around.

kringilegur *a.* odd, droll, funny.

kringja (i) *vt.* cut circular (*k. kjólinn í hálsinn*); *vi.*: *k. um e-ð* encircle, surround, encompass.

kringla *f.* disc, circle, orb.

kringlóttur *a.* round, circular.

kringlu-belgur *(jurt)* lady's finger; **-lagaður** *a.* circular; **-leitur** *a.* round-faced; **-lögun** circular form.

kringsóla (a) *vi.*, **-sólast** *v. reflex.* = *hringsóla*(*st*).

kringumstæður *f. pl.* circumstances (*erfiðar k.*).

kristi-lega *adv.* in a Christian-like way; **-legur** *a.* Christian, Christianlike; **kristindómur** (**-s**) *m.* Christianity, Christian religion.

kristinn *a.* Christian; *vel k.* a good Christian.

kristmunka-regla order of Jesuits, society of Jesus; **-skóli** college of Jesuits; **kristmunkur** *m.* Jesuit.

kristna (a) *vt.* christianize; confirm.

kristni *f.* Christian religion; Christianity; **-boð** religious mission; **-boði** missionary; **-taka** introduction of the Christian religion; **kristnun** *f.* christianization; confirmation.

Kristur (**-s**) *m.* Christ.

krít *f.* chalk; **kríta** (a) *vt.* chalk, mark with chalk.

krítar-lag layer of chalk; **-pípa**

clay pipe; **-tímabil** chalk period, cretaceous period; **-strik** chalk line.

kríu-egg egg of a tern; **-ger** *n.* swarm of terns.

krjúpa (**krýp**; **kraup**, **krupum**; **kropinn**) *vi.* kneel (*k. á knje*).

króa (**a**) *vt.* pen in (*k. lömb*); hem in (*k. e-n inni*).

krof *n.* cut-up carcass (carcase) of a slaughtered animal (*sauðar-*).

krógi *m.* urchin, brat, child.

króka-laust *adv.* in a straight line; straight; **-leið** circuitous *eða* roundabout way (path); underhand dealings; **-pör** *n. pl.* hooks and eyes.

krók-boginn *pp.* bent as a hook; **-leiðis** *adv.* indirectly; **-loppinn** *a.* with fingers crooked and numbed with cold.

krókna (**a**) *vi.* perish from cold.

krókódíll (**-s**, **-ar**) *m.* crocodile.

krókóttur *a.* circuitous, winding, sinuous, roundabout (*krókótt leið*).

krók-stafur hooked stick, crook; **-stígur** = *-leið*; **-stjaki** boat-hook.

krókur (**-s**, **-ar**) *m.* hook; (*horn*) corner, nook; (*k. á leið*) detour, roundabout way; *fara á sig krók* make a detour; *skoða e-ð í krók og kring* examine minutely.

krók-vegur = *krókaleið*.

króna *f.* crown; Scandinavian coin of the value of 100 *aurar* (1 s. $1^1/_8$ d.); (*á trje*) crown.

krónu-blað petal; **-gler** crown-glass; **-mynt** coin of a *króna*.

kropna (**a**) *vi.* die of cold.

kroppa (**a**) *vt.* pick (off), crop.

kroppinbakur (**-s**) *m.* humpback.

kroppur (**-s**, **-ar**) *m.* body; (*af skepnu*) carcass, carcase.

kross (*pl.* **-ar**) *m.* cross; *í k.* crosswise; **krossa** (**a**) *vt.* sign with a cross; *reflex.* (*krossast*) take the cross (as a crusader).

kross-band postal band; *í -bandi* under cover, in bands; **-bandssending** book-packet; **-beri** *m.* cross-bearer; **-binda** (sjá *binda*) *vt.* bind crosswise; **-farandi**, (**-endur**) *m.*, **-fari** *m.* crusader; **-ferð** crusade; **-fiskur** cross-fish, star-fish; **-ferill** the way of the cross; **-festa** (**i**) *vt.* fasten to the cross, crucify; **-festing** crucifixion; **-för** = *-ferð*; **-götur** *f. pl.* cross-roads; **-leggja** (sjá *leggja*) *vt.* lay crosswise, cross (*-leggja fætur na*); **-leiðangur** crusade; **-mark**, **-merki** sign of the cross; *gera -mark fyrir sjer* cross oneself, make the sign of the cross.

krot *n.* engraving; **krota** (**a**) *vt.* engrave, ornament; write down, put down, jot down.

krufning *f.* dissection.

krukka *f.* can, jug.

krumla *f.* clownish hand, paw.

krummi *m.* raven.

krumpinn *a.* chilly, dejected.

krúna *f.* crown (of the head); forehead of cattle.

krungur (**-s**) *m.* hump (*k. upp úr bakinu á honum*).

krunk *n.* caw, croak, croaking.

krunka (**a**) *vi.* croak, caw.

krúnubreiður *a.* with a broad forehead (*-breið naut*); **-raka** (**a**) *vt.* shave the crown (*eða* head) of; *-rakaður* tonsured, shaven-crowned; **-rakstur** tonsure, tonsuring.

krydd *n.* spice, seasoning.

krydda (**a**) *vt.* spice, season.

krydd-jurt aromatic herb; **-meti** *n.* spiced food; **-sali** *m.* grocer; **-spað** ragout; **-söl** *n. pl.* aromatic dulse; **-sölumaður** spicer, grocer; **-verzlun** trade in spices; **-vörur** *f. pl.* spices, spicery.

kryfja (**kryf**; **krufði**; **krufinn**) *vt.* split, embowel; dissect (*k. lík*).

krýna (**i**) *vt.* crown (*k. konung*).

krýning (**-ar**) *f.* coronation.

kryplingur (-s, -ar) *m.* humpback, hunchback, cripple.

kryppa *f.* hump, hunch.

krystall (-s, -ar) *m.* crystal.

krystalla-fræði *f.* crystallography.

krystallast (a) *v. reflex.* crystallize.

krytur (-s, -ir) *m.* quarrelling, quarrel, disagreement.

kræfur *a.* claimable; daring, bold.

kræki-ber crowberry; **-berjalyng** crowberry heather.

krækja (i) *vt. w. dat.* hook; clasp; *k. hliðinu aftur* hook the gate; *k. e-u upp* unhook, unclasp; *vi.* make a detour; *k. í e-ð* get hold of, catch.

kræklingur (-s, -ar) *m.* mussel.

krækló**ttur** *a.* crooked, stunted.

kræklur *f. pl.* crippled hands.

kræla (i) *vi.* budge, stir; *láta ekki á sjer k.* not to stir; *impers.: fór að k. á þessu* it was darkly whispered.

kræsilegur *a.* dainty (*k. matur*).

kræsingar *f. pl.* dainties.

kröftuglega *adv.* strongly, firmly, forcibly; **kröftugur** *a.* strong, forcible, powerful.

krófuharður *a.* exacting.

kröggur *f. pl.* straits; *komast í k.* get into straits; *vera í kröggum* be in pecuniary difficulties.

krökkur *a.* swarming, teeming (*þar var krökt af silungum*).

krőm (*gen.* **kramar**) *f.* pining, wasting illness.

kúa-bóla cow-pox, the vaccine disease; **-bú** stock of cows; dairy farm; **-klessa** cow-turd; **-mjólk** cow's milk; **-mykja** cow-dung.

kubba (a) *vt.* chop, cut clean (*k. e-ð í sundur*).

kubbslegur *a.* square-built, -set.

kubbur (-s, -ar) *m.* stump, stub.

kuðungur (-s, -ar) *m.* sea snail.

kúfaður *a.* overfilled, heaped up.

kúf-fullur *a.* = *kúfaður;* **-fylla** (i) *vt.* overfill, heap up, surcharge.

kufl (-s, -ar) *m.* cowl, cloak.

kúf-mál heaped measure; **-óttur** *a.* with the head of different colour from the body (*k. hestur*); **-skel** cockle-shell.

kúfur (-s, -ar) *m.* heap (above the brim), heaped measure.

kúga (a) *vt.* oppress, tyrannize over; *k. e-n til að gera e-ð* force (compel) one to do st.

kúgandi (**-endur**), **kúgari** *m.* oppressor, tyrant.

kuggur (-s, -ar) *m.* boat, ship.

kú-gildi cow's value (a milch cow or six milch ewes); **-gildur** *a.* of a cow's value; **kúgun** (**-anir**) *f.* oppression, tyranny; **kúgunar-maður** = *kúgari;* **-ok** yoke of bondage; **-vald** despotism, tyranny; **kú-gæfur** *a.* fit for feeding cows (*-gœft gras, hey*).

kukl *n.* sorcery, witchcraft.

kuklari *m.* sorcerer, wizard.

kul *n.* gentle breeze; chill.

kula (a) *vi.* blow gently.

kúla *f.* knob, boss; (*byssu-*) ball, bullet; *(af höggi)* bump; **kul-borð** weather side, windward side; **-borði** = *-borð; á -borða* to windward.

kulda-belti the frigid zone; **-bólga** chilblain; **-hlátur** sardonic laughter; **-hrollur** cold shiver, shivering fit; **-hryllingur** = *-hrollur;* **-kast** spell of cold; **-kreista** *f.* chilly (*eða* shivery) body; **-lega** *adv.* frigidly; sardonically (*hlœja -lega*); **-legur** *a.* cold, frigid; **-móða** frost-mist; **-næðingur** cold wind; **-samur** *a.* cold, chilly; **-strá** withered straw; **-veður** cold weather.

kuldi *m.* cold, frost; coldness, frigidity; *pl.* (*kuldar*) cold weather.

kulna (a) *vi.* go out, be extinguished; *eldurinn er kulnaður* the fire has gone out, is extinct.

kul-samur, -sæll, -vís *a.* sensitive to cold, susceptible of cold, chilly; **-vísi** *f.* susceptibility to cold.

kúluvambi *m.* pot-belly.

kumbaldi *m.* small room; hovel.

kúmen *n.* (*grasið*) caraway; (*fræið*) caraway-seed.

kuml *n.* sign, badge, mark; bruise.

kumlaður *pp.* bruised, wounded.

kumlast (**a**) *v. reflex.* get bruised.

kumpán (**-s, -ar**) *m.* = *kompán.*

kumr *n.* whinnying; bleating.

kumra (**a**) *vi.* bleat (of a goat); whinny (of a horse).

kundur (**-ar**) *m. poet.* offspring, son.

kunna (**kann; kunni; kunnað**) *vt.* know, understand; (*k. tungumál, e-ja list*); *k. að skrifa og lesa* be able (know how) to write and read; *k. sjer hóf* behave with moderation; *k. e-m þökk* be obliged, thankful to one; *k. e-u vel* be pleased with, like; *k. sig* behave well, be well mannered; *það kann að vera satt* it may be true; *hvar sem þig kann að bera að* wherever you may happen to arrive; *k. að e-u* be skilled in, have a knowledge of; *k. vel* (*illa*) *við e-n* be pleased (displeased) with one; *k. vel (illa) við sig e-s staðar* feel happy (unhappy) in a place, like (dislike) a place; **kunnandi** *f.* knowledge, skill.

kunnátta *f.* knowledge, information; **kunnáttu-laus** *a.* ignorant (of), unskilled (in); **-lega** *adv.* skilfully, expertly; **-legur** *a.* skilful; **-leysi** *n.* ignorance; **-maður** sorcerer, wizard; (*vitringur*) wise man, sage; **-samur** *a.* skilful, dexterous.

kunn-fólk acquaintances; **-gera** (**i**) *vt.* make known, publish, notify, = *gera kunnugt.*

kunningi (**-ja**) *m.* acquaintance.

kunningja-fólk = *kunnfólk;* **-kona** female acquaintance, lady friend.

kunning-skapur (**-ar**) *m.* acquaintance; *komast í -skap við e-n* get acquainted with.

kunn-kona *f.* = *kunningjakona;* **-leiki** *m.* knowledge; *pl. (-leikar)* familiarity, intimacy *(voru -leikar miklir með þeim);* **-maður** acquaintance, friend.

kunnug-lega *adv.* intimately, familiarly, as an old acquaintance; **-leiki** *m.* knowledge (= *kunnleiki*).

kunnugur *a.* known (*e-m* to), familiar, acquainted (with); *mjer er kunnugt um e-ð* I know (*eða* I am aware) of; **kunnur** *a.* known; *k. að e-u* known for st.

kúpa *f.* *(smjör-)* butter-bowl; *(hvolfþak)* cupola, dome.

kúpaður, kúptur *a.* convex.

kúpull (**-s, kúplar**) *m.* cupola, dome; *(lampa-)* globe, shade.

kúra (**i**) *vi.* mope, sit moping, doze; *(dvelja)* remain, stay, rest.

kúreki *m. (jurt)* cowslip.

kurfl, kurl *n.* cuttings of wood (for charcoal or for fuel); *ekki koma öll k. til grafar* not all the cuttings come into the coal pit; st. is kept back.

kurfla, kurla (**a**) *vt.* chop wood.

kurr (**-s**) *m.* grumbling, murmur.

kurra (**a**) *vi.* grumble, murmur; *(um dúfur)* coo.

kurteis *a.* courteous, polite, civil, urbane; **kurteisi** *f.* courtesy, politeness, good manners.

kurteis-lega *adv.* courteously, politely; **-legur** *a.* courteous, gentle.

kú-skel cockle-shell, = *kúfskel.*

kusa *f.* cow; **kusi** *m.* male calf.

kuti *m.* small knife.

kút-magi stomach of a fish.

kútur (**-s, -ar**) *m.* small cask, quarter of a firkin; **kútveltast** *v. reflex.* roll like a cask.

kvabb *n.* begging; **kvabba** (**a**)

vi.: k. á e-m solicit with frequent requests, importune one.

kvaðning (-ar) *f.* greeting; order.

kvak *n.* twittering, twitter, chirping; **kvaka** (a) *vi.* twitter, chirp; **-kvaksamur** *a.* whining, querulous.

kvala-bekkur rack; **-fullur** *a.* painful; **-laus** *a.* without pangs.

kvalari *m.* tormentor.

kvala-staður place of torment.

kvalning (-ar) *f.* torture, torment.

kval-ræði *n.* torture, pangs, torments; **-sam(leg)ur** *a.* painful.

kvarði *m.* ell-wand, yard-stick.

kvarnar-steinn millstone.

kvarta (a) *vi.: k. um e-ð, undan e-u* complain of, grumble about st.

kvartil *n.* (*úr alin*) six inches; (*úr tunnu*) one fourth of a cask, firkin; (*af tungli*) quarter.

kvartila-skifti change of lunar quarters *eða* the quarters of the moon.

kveða (kveð; kvað, kváðum; kveðinn) *vt.* say *(hann kvað það satt vera);* recite, sing *(k. rímur);* make a verse *(k. vísu, kvæði); k. á* = *ákveða; k. að orði* express oneself, say; *k. niður draug* lay a ghost; *k. upp dóm* pronounce (give) sentence; *impers.: mikið kveður að e-u* st. is of great importance *eða* influence; *vi.: k. upp úr með e-ð* give one's opinion about; *k. við* resound; *lúðurinn kvað við* the trumpet sounded; *v. reflex. (kveðast)* say of oneself; *hann kvaðst mundu koma* he said he would come; *k. á* cap verses.

kveðandi *f.* rhythm, rhyme.

kveðja (kveð; kvaddi; kvaddur) *vt.* say good-bye to, bid farewell to, take leave of; welcome, greet; call for, request *(k. sjer hljóðs);* summon *(k. e-n til fundar).*

kveðja *f.* greeting, salutation; *(kasta kveðju á e-n);* farewell, leave -taking; (*send öðrum*) compliments, remembrances; *skilaðu kveðju til hans frá mjer, berðu honum kveðju mína* remember me to him, give him my compliments.

kveðju-samsæti farewell banquet *eða* entertainment; **-sending** *f.* sending one's compliments.

kveðskapar-list art of poetry.

kveðskapur (-ar) *m.* verse-making; poetry, poetical composition.

kvef *n.* cold, catarrh, influenza; *fá k.* catch cold, get a cold; **-gjarnt** *a. n.: honum er -g.* he is apt to catch cold; **-sótt, -sýki** *f.* epidemic (severe) catarrh, influenza.

kveif (-ar) *f.* effeminate person, coward; **kveifar-legur** *a.* effeminate, unmanly; **-menni** *n.* = *kveif;* **-skapur** (-ar) *m.* effeminacy.

kveiking (-ar) *f.* kindling, lighting; ignition; soldering (*k. málma*).

kveikja (i) *vt. & vi.* light, kindle (*k. ljós, eld*); braze, solder (*k. málm*); arouse, give rise to (*k. hatur, harm, ást*); *k. á lampanum* light the lamp; *k. á eldspýtu* strike a match; *k. í e-u* set fire to, set on fire, ignite; *k. upp eld* light (*eða* make) a fire.

kveikja *f.* kindling, ignition.

kveikur (-s, -ir) *m.* wick.

kvein *n.* wailing, lamentation.

kveina (a) *vi.* wail, lament; *k. um e-ð, undan e-u* complain of.

kveinan *f.* wailing, lamentation.

kveinka (a) *vi.* complain (*um e-ð* of); *vt. w. dat.* wince; *k. sjer við að gera e-ð* be reluctant to do, hang back from doing st.

kveinkun (-anir) *f.* wincing.

kveinstafir *m. pl.* wailings, lamentations.

kveisa *f.* (*iðra-*) colic, gripes.

kveita *f.* dastard *(hann er engin k.),* = *kveif.*

kvekari *m.* quaker, friend.

kveld *n.* sjá *kvöld.*

kvelja (kvel; kvaldi; kvalinn) *vt.* torment, torture, plague; *reflex.* (*kveljast*) be tormented, tortured.

kvendi *n.* woman, quean.

kvenna-ást female love; **-bósi** dangler (after women), wencher; **-búr** harem, seraglio; **-far** love affairs, amours; **-hjal** women's gossip, female gossip; **-hrókur, -maður** = *-bósi;* **-ráð** *n. pl.* woman's *eða* female counsel; **-skap** female temper *eða* heart; **-skóli** girl (*eða* girls', young ladies') school, women's college.

kvenn-borinn *pp.* cognate, born of woman; **-búnaður** woman's dress, female dress; **-dýr** female; **-elskur** = *-hollur;* **-fatnaður** = *-búnaður;* **-fegurð** female beauty; **-fjelag** association of women; **-fólk** woman-kind, women; **-frelsi** emancipation of women; **-fugl** female (or hen-)bird; **-fælinn** *a.* shy of women; **-hollur** fond of the sex, amorous; **-hylli** *f.* woman's favour; **-hönd:** *vera (mikið) upp á -höndina* be fond of the sex; **-kendur** *pp.* of the feminine gender; **-kenna (i)** *vt.* address as a woman; **-klæði** *n. pl.* = *-búnaður;* **-kostur** good match; **-kyn** female sex; (*málfr.*) feminine gender; **-leggur** female line, cognate lineage, spindle side; **-legur** *a.* womanly, womanlike; **-læknir** woman-doctor, lady-doctor; **-maður** woman; **-mannlegur** *a.* womanly; **-nýtur** *a.* able to procreate; **-rjettindakona** suffragette; **-rjettindi** *n. pl.* woman's rights; **-ræfill** = *-snift;* **-samur** *a.* = *-hollur;* **-semi** *f.* amorousness, propensity to sexual intercourse; **-silfur** silver-things (jewels) of a woman's dress; **-skass** shrew, vixen; **-skratti** wicked woman, termagant; **-skrúði** woman's attire; **-skór** *m.* woman's shoe; **-snift** worthless woman; **-söðull** side-saddle; **-val** excellent woman; **-vargur** = *-skass;* **-væfla** = *-snift;* **-þjóð** the female sex, women.

kvensa *f.* quean, woman.

kver *n.* small book, pamphlet, booklet; *kverið* the catechism.

kverk (-ar) *f.* the angle below the chin (*taka undir kverkina*); *pl.* throat; *taka fyrir kverkar e-m* seize one by the throat.

kverka-bólga inflammation of the throat, quinsy; **-skítur** = *-bólga.*

kverk-band string of a cap or hat; **-mæltur** *a.* speaking in the throat; **-ól** cheek-strap of a bridle; **-sigi** *m.* gill-lid.

kví (-ar) *f.* fold, pen; **kvía (a)** *vt.* pen sheep for milking; pen, hem in.

kvía-ból the site of a (milking) fold; the place where sheep and cows are penned; **-veggur** pen-wall.

kviða *f.* epic poem, song, canto.

kvíða (kviðí; kveið, kviðum; kviðið) *vt. w. dat.* feel apprehension for (*k. e-u* eða *fyrir e-u*).

kviðaður *a.* big-bellied (*fjeð vel fult og kviðað*).

kvíða-fullur *a.* concerned, anxious (about *eða* for); **-laus** *a.* unconcerned; *vertu -laus um það* keep (set) your mind at ease about it.

kviðarhol *n.* abdominal cavity.

kvíð-beygur, -bogi *m.* apprehension; *bera -boga fyrir e-u, fyrir því, að* be in fear of, be under apprehension(s) that.

kvið-burður verdict of neighbours; **-dómari** juror; **-dómur** jury.

kvið-dreginn *pp.* lank-bellied; **-gjörð** belly-girth (of a saddle); **-grannur** *a.* = *-dreginn.*

kvíði *m.* apprehension, anxiety.

kvíðinn *a.* = *kvíðafullur.*

kviðlingur (-s, -ar) *m.* ditty, song.
kvið-slit rupture, hernia; **-slitinn** *pp.* ruptured; **-slitna** (a) *vi.* rupture oneself; **-slitsband** hernial bandage, suspensory; **-uggi** pectoral fin; **-ugur** *a.* pregnant; **-ull** belly wool (of sheep); **-vöðvi** abdominal muscle.
kviður (-ar, -ir) *m.* saying, speech, word; verdict.
kviður (-ar, -ir) *m.* womb; abdomen, belly.
kvíðvæn-legur *a.* to be looked for with anxiety *eða* apprehension.
kví-fje milch ewes.
kvíga *f.* young cow, heifer.
kvik *n.* movement, motion, move.
kvika (a) *vi.* move, stir; look alive, bestir oneself.
kvika *f.* the quick; (*undiralda*) swell; wave (*logn-*); *skera nögl upp í kviku* cut a nail to the quick; *járna hest upp í kviku* shoe a horse to the quick.
kvika-silfur quicksilver, mercury.
kvik-eyg(ð)ur *a.* with lively eyes; **-fjárrækt** rearing *eða* breeding of cattle; **-fje, -fjenaður** live stock, cattle.
kvikindi *n.* living creature; animal, beast; **kvikindislegur** *a.* servile; stingy; shamefaced.
kvikindzka *f.* stinginess.
kvikindzkur *a.* stingy, niggardly.
kviklegur *a.* brisk, lively.
kvik-mynd kinema, cinema; **kvik-mynda-sýning** cinematograph show, cinema performance.
kvikna (a) *vi.* come to life, become alive, quicken; *tungl kviknar* the moon is new; *eldur kviknar* fire breaks out; the fire is kindled; *það kviknaði í gluggatjaldinu* the curtain took *eða* caught fire; **kviknun** (-anir) *f.* coming to life; catching fire.
kvik-saga loose rumour; **-sandur** quicksand; **-setja** (i) *vt.* bury alive; **-setning** *f.* burial alive, premature burial; **-silfur** = *kvikasilfur;* **-syndi** *n.* quagmire; **-sögn** = *-saga.*
kviku-laus *a.* smooth (*-l. sjór*).
kvikur *a.* quick, alive, living; lively, brisk; swarming, alive; (*hlíðarnar*) *kvikar af nautum og sauðum* alive with cattle and sheep.
kvillasamur *a.* unhealthy, ailing.
kvilli *m.* malady, ailment.
kvinna *f.* woman, = *kona.*
kvint *n.* five grams.
kvis *n.* rumour, bare *eða* mere report.
kvisa (a) *vi.* gossip, whisper; *reflex.* (*kvisast*) be rumoured, be noised abroad.
kvísl *f.* fork, branch; **kvíslast** (a) *v. reflex.* branch out, spread in branches; ramify; **-kvíslóttur** *a.* branched, branchy; **-kvíslun** (-anir) *f.* branching out; ramification.
kvista (a) *vt.* lop *eða* cut off the branches of; cut down.
kvistalaus *a.* (*um við*) free from knots *eða* gnarls, knotless.
kvistóttur *a.* knotty, gnarly.
kvistur (-ar, -ir) *m.* (*grein á trje*) twig, branch; *(í viði)* knot, gnarl; (*á húsi*) garret.
kvitta (a) *vt.* give a receipt *eða* acquittance for, receipt; discharge.
kvittun (-anir) *f.* receipt, acquittance, discharge.
kvittur (-s, -ir) *m.* rumour, mere report; *ljósta upp kvittum* spread reports *eða* rumours.
kvittur *a.* quit, acquitted; rid (*af e-u* of); *k. við e-n* quits with.
kví-ær milch ewe.
kvoða *f.* sticky matter, gum, resin.
kvoðukendur *a.* sticky, resinous.
kvola (a) *vt.* crumple; dirty.
kvon *f. poet.* wife.
kvon-bænir *f. pl.* wooing, courtship; **-fang** match, wife (*gott -fang*).

kvongaður *pp.* married; **-kvongast (a)** *v. reflex.* marry, take a wife.
kvongun *f.* the taking of a wife.
kvos *f.* narrow dale, hollow.
kvóti *m.* quotient.
kvotla (a) *vi.* dabble.
kvæða-bók book of poems.
kvæði *n.* poem, song.
kvæðis-brot fragment of a poem; **-laun** *n. pl.* reward for a poem.
kvænast (i) *v. reflex.* = *kvongast; k. til fjár* marry fortune.
kvæntur *pp.* = *kvongaður.*
kvöð (kvaðar, kvaðir) *f.* charge, task, duty; burden.
kvöl (kvalar, kvalir) *f.* torment, torture, pain.
kvöld *n.* evening, night; *í k.* this evening, to night; *annað k.* tomorrow evening; *í fyrra k.* the night before last; *á kvöldin, á kvöldum* in the evening; *að kvöldi dags* of an evening; *gott k.* good evening; *frá morgni til kvölds* from morning to *eða* till night.
kvölda (a) *vi.* draw towards evening; *k. tekur* evening draws nigh; *þá var mjög kvöldað* the evening was far spent.
kvöld-bjarmi evening-tints; **-blað** evening paper; **-blær** evening breeze; **-boð** evening party; **-bæn** evening prayer; **-fiðrildi** hawk-moth; **-gestur** evening guest; **-gola** = *-blær;* **-himinn** evening sky; **-klukka** *f.* evening bell; **-kul, -kæla** cool of the evening; **-langt** *adv.* all the evening; **-legur** *a.* pertaining to the evening; **-loft** evening air; **-máltíð** supper; the Lord's Supper.
kvöldmáltíðar-sakramenti *n.* the Holy Communion.
kvöld-matur evening meal, supper; **-móða** evening haze, **-nyt** evening milk; **-riða** *f.* night-hag; **-roði** *m.* red evening sky; **-sálmur** evening hymn; **-seta** sitting up late; **-settur** *pp.*: *þegar -sett var orðið* at night-fall; **-skemtun** evening's entertainment; **-skóli** evening school; **-skuggi** evening shadow; **-sól** evening sun, setting (*eða* westering) sun; **-stjarna** evening star; *-stjarnan* Hesperus; **-svali** = *-kæla;* **-svæfur** *a.* sleepy in the evening; **-söngur** afternoon service: **-tíðir** *f. pl.* evening service, vespers; **-úlfur** „night-wolf", sleepiness; **-vaka** the time between twilight and bed-time; **-verður** *m.* = *-matur;* **-verk** evening work.
kvörn (kvarnar, kvarnir) *f.* hand-mill, quern; (*í fiski*) otolite, otolith.
kvörtun (kvartanir) *f.* complaint.
kvörtunarsamur *a.* complaining.
kýfa (i) *vt.* fill over the brim.
kýla (i) *vt.: k. vömb sína* fill one's belly; surfeit (gorge) one's stomach.
kýla-sótt bubonic plague.
kylfa *f.* club, mace; *láta kylfu ráða kasti* take one's chance, trust to the chapter of accidents.
kylfa (a) *vi.: k. til orðanna* hesitate for words.
kýli *n.* boil, abscess; *grípa á kýlinu* touch a sore place.
kylja *f.* (gust of) cold wind.
kylli-flatur *a.* outstretched, prostrate *(detta -flatur).*
kýma (i) *vi.* sjá *kíma.*
kyn *n.* wonder; *það er ekki k., þó að* it is no wonder, not to be wondered at, though.
kyn *n.* (*ætt*) kin, kindred, extraction; (*tegund*) kind, sort, species; (*í málfr.*) gender; *alls kyns* of every description, all kinds of; *þess kyns* of that kind, that kind of.
kyn-blendingur (-s, -ar) *m.* half-breed, mulatto, mestizo; **-bætur** *f. pl.* improvement of breed.

kynda (i) *vt.* kindle, light (*k. eld, bál*); *k. ofninn, k. í ofninum* make fire in *eða* heat the stove.

kyndari *m.* fire-maker; (*á gufuskipi*) stoker, fireman.

kyndill (**-s, kyndlar**) *m.* torch, flambeau; **Kyndil-messa** Candlemas.

kyndugur *a.* guileful, crafty; odd, strange, funny (*k. náungi*).

kyn-ferði *n.* kindred, extraction; *(í málfr.)* gender; **-festa** *f.* family (*eða* kindred) likeness; **-fjölgun** propagation of the kind; **-fylgja** family characteristic *eða* peculiarity.

kyngi *f.* magic; **-kraftur** magical power; gigantic force.

kyngja (i) *vt. w. dat.* swallow (*k. matnum*); *impers.: snjónum kyngir niður* the snow falls thick.

kyn-góður *a.* of good family; **-göfgi** *f.* nobility of extraction; **-göfugur** *a.* of noble extraction.

kynja (a) *v. impers.: e-n kynjar* one wonders, thinks strange.

kynjaður *pp.* descended, native.

kynja-dýr strange animal; **-fullur** *a.* wonderful, strange, miraculous; **-laus** *a.: er eigi -laust um hann* there is something wrong with him; **-legur** *a.* = *-fullur*; **-lyf** arcanum, quack medicine, cure-all; **-læti** *n. pl.* strange gestures; **-menn** *m. pl.* fairies, goblins; **-sögur** *f. pl.* strange (wonderful) stories.

kyn-kvísl lineage; tribe; **-land** = *ættland;* **-lega** *adv.* strangely; **-legur** *a.* strange, odd; wonderful.

kynna (i) *vt. w. dat.: k. sjer e-ð* make oneself acquainted with acquaint oneself with, study *(k. sjer siðu annara manna); k. e-n e-m* introduce one to another; *reflex.: kynnast e-u* become acquainted with; *k. við e-n* make one's acquaintance, get acquainted with one.

kynni *n. pl.* acquaintance; *komast í kynni við e-n* get acquainted with.

kynning *f.* introduction; acquaintance (with).

kynnis-ferð, -för journey on a visit; **-vist** (stay on a) visit.

kynoka (a) *vt. w. dat.,* sjá *kinoka.*

kynslegur *a.* sexual.

kyn-slóð progeny, generation.

kyns-maður kinsman, relation.

kyn-smár *a.* of low extraction; **-staður** offspring, scion; **-stór** *a.* high-born, of noble extraction *eða* family.

kynstur *n. pl.* wonders; enormous quantity (*k. af e-u*).

kyn-sæll *a.* blessed with good and great offspring.

kyntur *pp.: vel k.* much liked, very popular; *illa k.* not liked, disliked, unpopular.

kyn-þáttur lineage, = *-kvísl.*

kyr *a.,* sjá *kyrr.*

kýr (*gen.* **kýr**, *pl.* **kýr**) *f.* cow.

kyrð *f.* rest, tranquillity; *með k.* quietly; *í k.* in quiet.

kyrðar-líf quiet life (*lifa -lífi*).

kýr-eldi *n.* cow's fodder.

kýr-hildir *f. pl.* afterbirth of a cow; **-húð** cow's hide.

kyrja (a) *vt.* chime in, sing.

kyrking (**-ar**) *f.* strangling, strangulation; **kyrkingslegur** *a.* stunted, scrubby; **kyrkingur** (**-s**) *m.* check in growth, stuntedness; **kyrki-slanga** boa constrictor.

kyrkja (i) *vt.* strangle, throttle; *k. e-ð í fæðingunni* nip in the bud; *reflex.: kyrkjast* become stunted, shrivel.

kýr-leiga a cow's rent.

kyrr *a.* quiet, still, calm, at rest; *halda kyrru fyrir* stay, remain; *hann gat ekki setið k.* sit still.

kyrra (i) *vt.* calm, still; *impers.: sjóinn kyrrir* the sea becomes calm; *reflex.* (*kyrrast*) become calm.

kyrra *f.* calmness; *pl. (kyrrur)* continuous calm weather.

Kyrra-haf the Pacific Ocean.

kyrr-látur *a.* calm, peaceful, tranquil; **-leiki** *m.* calmness, tranquillity, **-læti** *n.* tranquillity, quiet life; **-seta** living at rest *(fáir una nú -setunni)*; want of exercise; *pl.* sedentary life; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* sequester, sequestrate, put under an arrest; *(skip)* lay an embargo on, embargo; **-setning** arrest, sequestration, seizure; *(skips)* embargo; **-staða** stagnation, stand-still; **-stæður** *a.* standing still, stationary; **-sævi** *n.* calm, smooth sea; **-viðri** *n.* calm weather; **-þeyr** *m.* silence, secrecy; *í -þey* quietly; secretly, privily, privately.

kyrtill (**-s, kyrtlar**) *m.* gown.

kyssa (**i**) *vt.* kiss; *reflex.* (*kyssast*) kiss one another (each other).

kyssilegur *a.* kissable, worth kissing, fit to be kissed.

kýta (**i**) *vi.* quarrel, bicker together; *vt. w. dat.: k. e-u saman* roll (press, squeeze) together.

kytra *f.* hovel, hut; small room.

kæfa *f.* a kind of pemmican.

kæfa (**i**) *vt.* choke, suffocate; smother, stifle; *(bæla niður)* quell *(k. uppreist)*; subdue (*k. eld*).

kækur (**-s, -ir**) *m.* (bad) habit.

kæla *f.* coolness; **kæla** (**i**) *vt.* cool, refrigerate; *vi.* blow up (*hann er farinn að k.*); **kæling** (**-ar**) *f.* cooling (down), refrigeration; cold, chill.

kæli-rúm refrigerating room.

kæ-meistari ruler *eða* governor of a feast; steward.

kæna *f.* small boat.

kæn-lega *adv.* cleverly, shrewdly; **-legur** *a.* clever, shrewd.

kænn *a.* clever, skilful, sagacious; shrewd; **kænska** *f.* cleverness, skill, shrewdness, subtlety, cunning.

kænsku-bragð stratagem, trick.

kæpa *f.* female seal with young ones; **kæpa** (**i**) *vi.* (*um sel*) bring forth young ones.

kæplingur (**-s,-ar**) *m.* young seal.

kær *a.* dear, beloved (*k. e-m*).

kæra (**i**) *vt.* accuse (*um, um að* of), lodge a complaint against one; complain of; *k. vandræði sín fyrir e-m* disclose one's troubles to one; *k. sig um e-ð* trouble oneself about, care for *eða* about; *k. sig kollóttan* not to care a bit; **kæra** *f.* complaint, charge; **kærandi** (**-endur**) *m.* accuser, plaintiff.

kærasta *f.* = *unnusta*.

kærasti *m.* = *unnusti*.

kær-kominn *pp.* welcome, acceptable; **-lega** *adv.* dearly, lovingly.

kærleiks-laus *a.* void of charity; **-leysi** *n.* want of charity; **-máltíð** love-feast; **-ríkur** *a.* loving.

kærleikur (**-s, -ar**) *m.* love; (*mann-*) charity; *pl.* favour, good graces; *komast í kærleika við e-n* ingratiate oneself with one.

kæru-efni matter of complaint, charge; **-laus** *a.* careless, negligent (*um e-ð* of, about); regardless, indifferent; **-leysi** *n.* carelessness, negligence; indifference, unconcern; **-lítill** *a.* rather indifferent, unconcerned.

kæsa (**i**) *vt.* make st. ferment.

kæsir (**-is**) *m.* rennet, runnet.

kæstur *pp.* decomposed, fermented.

kæta (**i**) *vt.* gladden, cheer; *reflex.* (*kætast*) gladden, rejoice, cheer up.

kæti *f.* gladness, merriment.

köflóttur *a.* chequered.

köfnun (*pl.* **kafnanir**) *f.* suffocation.

köfnunar-efni nitrogen, azote.

köggull (**-s, kögglar**) *m.* joint in the fingers and toes; lump, clod; (*mó-*) peat.

kögraður *pp.* fringed (*k. möttull*).

kögur *n.* fringe; **-sveinn** bantling.

kökkur (**-s, kekkir**) *m.* lump, sod.

clod; *hlaupa saman í kekki* clot; *k. í hálsinum* lump in his throat.

köldu-flog, -kast, -sótt ague-fit, shivering fit, ague.

köllun *f.* call; vocation.

kölski *m.* the devil, the Evil One.

kömbóttur *a.* crested.

köngull (**-s, könglar**) *m.* stalk, bunch; (*greni-*) cone (of the spruce).

köngu-ló (*pl.* **-lær**) spider; **-lóarvefur** spider's web, cobweb.

könnuður (**kannaðar, könnuðir**) *m.* explorer, investigator (*land-*).

könnun (**kannanir**) *f.* exploration, investigation; **könnunarferð** exploring journey *eða* voyage.

köpuryrði *n. pl.* banter.

kör (*gen.* **karar**) *f.* bed of a bedridden person; *liggja í k.* lie bedridden; *leggjast í kör* become bedridden.

körf (**karfar, karfir**) *f.* = *karfa*.

körfu-gerð basket-making; **-myndaður** *a.* basket-shaped; **-smiður** basket-maker; **-stóll** basket (*eða* wicker) chair; **-vagga** wicker-cradle.

kös (**kasar, kasir**) *f.* heap, mass.

köstur (**kastar, kestir**) *m.* pile.

köttur (**kattar, kettir**) *m.* cat.

L.

lá (**-r, -r**) *f.* the sea near the beach; billow.

lá (**lái; láði; láð**) *vt.*: *l. e-m e-ð* blame one for st.; *jeg lái þjer það ekki* I don't blame you (for it), nor do I wonder at it; *reflex.*: *mjer láðist* (*eftir*) *að* it escaped me to, I forgot to.

labba (**a**) *vi.* walk slowly, saunter.

láð *n.* land; *láðs og lagar dýr* amphibious animal; *um l. og lög* over land and sea.

laða (**a**) *vt.* attract, captivate.

laðandi *ppr.* attractive, winning.

lá-deyða *f.* dead calm.

laf *n.* skirt (of a coat), lap.

lafa (**lafi; lafði; lafað**) *vi.* hang down, dangle; hold together, not to fall down (*meðan bærinn lafir uppi*).

lafa-frakki tail-coat; **-lúði** *m.* dress-coated dandy; **-síður** *a.* long-skirted; **-treyja** jacket.

lafði *f. poet.* lady.

laf-eyrður *a.* with hanging ears; **-hræddur** *a.* quivering, (quaking) with fear; **-hægur** *a.* quite easy.

láfi *m.* threshing-floor.

laf-móður *a.* quite exhausted, out of breath (*-m. af hlaupum* with).

lag *n.* (*jarð-, stein-, leir-*) layer, stratum; (*stunga*) thrust, stab; the lull between the breakers, nick of time for landing; (*tækifæri*) opportunity; (*söng-*) tune, air, melody; (*lægni*) adroitness, handiness; (*mök*) intercourse; *leggja l. sitt við e-n* have intercourse with, associate with; *ganga úr lagi* get out of order, become deranged; *koma lagi á e-ð, færa e-ð í lag* put *eða* set in order, put to rights, arrange; *komast í samt lag aftur* be put to rights again; *sæta lagi* seize *eða* embrace an opportunity; *hafa lagið* keep the time; *fara út af laginu* break time; *hafa l. á að*

gera e-ð have the knack of doing st.; *úr lagi* out of joint, out of gear; *í fyrsta, öðru lagi* in the first, second place, firstly, secondly; *í einu lagi* in a lot (lump); *í tvennu lagi* in two parts; *í mörgu lagi* in many parts, in many respects; *fjarri öllu lagi* absurd, preposterous; *í meira lagi* considerably, rather; *í fyrra, seinna lagi* rather early, rather late; *í betra lagi* rather good; *í mesta, bezta lagi* at most, at best; *í síðasta lagi* at (the) latest; *sjer í lagi* especially; *í lengstu lög* as long as possible.

lág (**-ar**) *f.* deep, hollow place; *leggja e-ð í lágina, láta e-ð liggja í láginni* conceal, make a secret of.

laga (**a**) *vi.* flow, run (*blóðið lagaði úr höndum mjer*); *l. í blóði* drip with blood.

laga (**a**) *vt.* put to rights; arrange, adjust (*l. e-ð eftir e-u* to); mend; prepare (*l. kaffi*).

laga-ákvæði legal *eða* statutory provision; **-boð** statute, law; enactment, act; **-boðorð:** *tíu -boðorð* the ten commandments; **-brjótur** (**-s, -ar**) *m.* law-breaker; **-brot** violation (breach) of the law; **-bætur** *f. pl.* law reform; **-deilur** *f. pl.* lawsuits.

lagaður *pp.* coditioned, constituted; *l. fyrir e-ð* fit (having taste) for.

laga-flækjur *f. pl.* chicanery, legal chicane; **-frestur** lawful respite; **-frumvarp** bill; **-fyrirmæli** provision of the law; **-gildi** legal validity; **-grein** article of law; **-gætir** *m.* maintainer of the law; **-gæzla** maintenance of the law; **-heimild** legal authority; **-krókar** *m. pl.* law quibbles; **-laus** *a.* lawless; **-legur** *a.* legal, lawful; **-leysi** *n.* lawlessness, anarchy; **-maður** lawyer; **-mál** juridical language.

lá-garður *m.* surf-line.

laga-refsing legal punishment; **-rjettur** legal personal right.

lagar-dýr aquatic animal; fish; **-kendur** *a.* liquid, fluid; **-mál** liquid measure; **-tunna** cask (120 litres).

laga-safn body of laws; **-setning** legislation; article of law; **-skilnaður** legal divorce; **-skipun** judicial system; **-skylda** legal duty; **-snápur** pettifogger; **-skýring** interpretation of the law; **-snið** legal form, conformity to law; **-staður** passage in the law; **-úrskurður** legal decision; **-þýðing** legal *eða* judicial import.

lág-borinn *pp.* of low extraction, of lowly birth.

lagða (**a**) *vt.* enrich; taunt, gibe.

lagð-fagur, -góður *a.* with fine fleece; **-síður** *a.* woolly, fleecy.

lagður (**-s, -ar**) *m.* tuft of wool.

lagður *pp.* frozen up, covered with ice, caught over (*áin var lögð*); frosted (*rúðurnar voru lagðar*).

lág-fóta *f.* the low-footed, the fox.

lag-færa (**i**) *vt.* put right, correct, emend (*-f. texta*); **-færing** (**-ar**) *f.* correction, emendation.

lágfætla *f.* = *lágfóta.*

lagga (**a**) *vt.* put the bottom into a cask; **laggari** *m.* cooper.

lagg-brotinn *pp.* with broken chimb (*-brotin tunna*).

lag-góður *a.* pithy (*stuttur og -góður*); **-hendur** *a.* active in using one's hand, adroit, handy.

lághjólaður *a.* low-wheeled.

laginn *a.* dexterous, adroit; skilful; fitted, qualified; *pp.: honum er ekki sú list lagin* he is not skilled in that art; *það er í lófa lagið* it is quite easy.

lag-ís = *lagnaðarís* (*hafþök úti fyrir, -ís við land*).

lag-kænn *a.* skilful, dexterous; **-kænska** dexterity, adroitness; **-lega**

adv. handsomely; **-legur** *a.* handsome, nice, pretty.

lág-lendi low(-lying) land, flat land; **-lendur** *a.* low-lying, flat.

lág-mark minimum; **-mjólkur** *a.* giving little milk (*-mjólk kýr*); **-mynd** bas-relief; **-mæltur** *a.* low-spoken, low-voiced.

lágna (**a**) *vi.* taint; *lágnaður* tainted (*lágnað kjöt*).

lagnaðar-ís ice in bays, land-ice.

lag-net deep-sea net.

lagni *f.* sjá *lægni*.

lagning (**-ar**) *f.* laying.

lág-nætti *n.* dead (depth) of the night, midnight (*um -nættið*).

lágraddaður *a.* low-voiced.

lagsi *m.* old fellow!

lág-sjávað *a. n.*: *það er -sjávað* it is low water.

lags-kona female comrade; (*frilla*) concubine; **-maður** bed-fellow, comrade; (*í ávarpi*) old fellow!

lág-skeftur *a.* with a short haft *eða* handle (*-skeft öxi*); **-stig** = *-mark*; **-talaður** *a.* = *-mæltur*, speaking in a low voice, low-voiced.

lag-tækur *a.* skilful with the hands, handy (*-t. á trje og járn*).

lágur *a.* low, low-lying; *l. vexti* short of stature; *bera lægra hlut* have the worst of it, be worsted.

lág-vaxinn *pp.* short of stature.

lag-virkni *f.* skilfulness, handiness; **-virkur** *a.* = *-tækur*; **-vís** *a.* quick at learning melodies; **-vopn** weapon for thrusting *eða* stabbing.

lagztur *pp.*: *hann er l. niður* he has lain down *eða* laid himself down.

lág-þýzka Low German; **-þýzkur** *a.* Low German.

lak *n.* bed-sheet, sheet; **laka-ljereft** sheeting, bed-sheeting.

lakar *adv. compar.* worse; *superl.* *lakast* worst.

laki *m.* third stomach (pouch) in ruminants, psalterium, manyplies.

lakk *n.* sealing-wax.

lakka (**a**) *vt.* seal.

lakk-stöng stick of sealing-wax.

lak-lega *adv.* indifferently, badly; **-legur** *a.* indifferent, of bad quality.

lakra (**a**) *v. impers.* grow worse, deteriorate (*e-u lakrar*).

lakur *a.* deficient, short (of weight, measure); indifferent, poor, wretched.

lakveginn *pp.* short of weight.

lá-laus *a.* calm, smooth (*l. sjór*); **-leysa** *f.* dead calm.

lalla (**a**) *vi.* saunter, walk slowly.

lama (**a**) *vt.* unnerve, paralyse.

lama *a. indecl.* palsied.

lama-dýr llama, lama.

lama-sess *m.* broken state, disrepair (*liggja í -sessi*).

lamb (*pl.* **lömb**) *n.* lamb.

lamba-gras moss campion.

lamb-burður lambing(-time); **-hagi** pasture for lambs; **-hús** *n. pl.* lamb-pen, lamb-fold.

lambs-eldi *n.* keeping of a lamb (through the winter); **lamb-skinn** lambskin; **-ær** ewe with lamb.

lamning *f.* thrashing, flogging.

lampa-glas lamp-chimney; **-hjálmur, -kúpull** lamp-globe, lamp-shade; **-kveikur** (lamp-)wick; **-ljós** lamp light; **-log** flame of a lamp; **-reykur** lamp-smoke, lamp-soot.

lampi *m.* lamp.

lamviðri furious storm.

lamviðris-rigning furious storm with pouring rain.

lán *n.* loan; (*gæfa*) good luck, good fortune; *fá e-ð að láni* get on credit, as a loan; *fá eða taka e-ð til láns* borrow.

lána (**a**) *vt.*: *l. e-m e-ð* lend st. to one; *lána e-ð hjá e-m* borrow from *eða* of one; **lánar-drottinn** creditor.

lánast (a) *v. reflex.* succeed; *e-m lánast e-ð* one succeeds in st.

lán-beiðandi *m.* applicant for a loan; **-beiðni** application for a loan.

land *n.* land; (*ríki; ættland*) country; (*landeign*) land, estate (*í landi annars manns*); (*árbakki, strönd*) bank, shore; *fara á l.* go ashore; *ganga, stiga á land* go on shore, disembark; *leggja að landi* land; *þetta á langt í l.* this will not be for a long time yet; the chance is very distant; *út í lönd* into foreign lands.

landa-brjef map; **-fræði** *f.* geography; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* geographer; **-leit** voyage of discovery; **-merki** *n. pl.* boundary (of an estate); **-mæri** *n. pl.* border, frontier, confines.

landar-eign = *landeign; í -eigninni* within the borders of the estate.

landaskipunar-fræði *f.* = *landa-*.

land-auðn depopulation; devastation; desert; **-aurar** *m. pl.* natural products.

landa-þræta *f.* boundary-dispute, dispute about boundaries.

land-björn common bear; **-brot** landslip, landfall (caused by sea, rivers etc.); oasis (*pl.* oases).

landbúnaðar-fjelag agricultural society; **-háskóli** (veterinary and) agricultural college.

land-búnaður farming, husbandry; **-burður** (*af fiski*) large catch of fish; **-dýr** land animal; **-eigandi** landowner; **-eign** land belonging to a farm; territory; **-ekla** lack of land; **-eyða** *f.* tramp, idler, vagabond, scamp; **-eyðuskapur** (**-ar**) *m.* idling, life of idleness; **-fararleyfi** land-leave; **-farsótt** epidemic; **-fastur** *a.* fast ashore; *-fastur ís* land-ice; **-ferð** journey by land, overland j.; **-festar** *f. pl.* shore-ropes, fasts, moorings; **-fláki** large tract of land; **-flótta** *a. indecl.* exiled, banished; **-flæmi** large tract of land; **-fógeti** bailiff, treasurer; **-fræði** = *landafræði;* **-fræðilegur** *a.* geographical; **-fræðingafjelag** geographical society; **-fræðingur** = *landafræðingur;* **fugl** land bird; **-fundur** geographical discovery; **-ganga** landing, disembarkation; (*óvina*) descent; **-geiri** strip of land; **-gjöf** grant of land; **-gola** land-breeze; **-greifadæmi** land-graviate; **-greifi** landgrave; **-gæði** *n. pl.* good quality of the land, fertility of the soil; **-gæzla** defence of the land; **-helgi** territorial waters; *í -helgi* within the t. w.; **-her** land army, land forces; **-hluti** portion of land; **-hlutur** landowner's share; **-hreinsun** clearing the land of miscreants; *-hreinsun að honum* the land is better without him, he is a good riddance; **landi** *m.* countryman (*l. vor*).

land-jörð inland estate *eða* farm; **-kannari** = *-könnuður* **-kort** map; **-kostir** *m. pl.* = *-gæði;* **-könnuður** explorer; **-könnun** geographical investigation; **-könnunarferð** exploring journey *eða* voyage; **-lega** the fishermen's staying ashore in stormy weather; **-ljettur** *a.* with poor soil (*-ljett jörð*); **-lægur** *a.* epidemic(al); **-læknir** head physician (of Iceland); **-megin** *n.* great extent of land; *adv.* on the side of the land; **-miðun** taking the bearings (of a point on land); **-munir** *m. pl.* home-sickness, nostalgia; **-mæling** land-measuring, surveying; **-nám** taking possession of land as a settler, settlement, colonization.

landnáms-maður settler; colonist; **-tíð** *f.* the time of the settlement.

land-nemi *m.* settler; **-norðan** *adv.*: *á -norðan* (blowing) from the

north-east; **-norður** north-east; **-nyrðingur (-s, -ar)** *m.* north-east wind; **-nyrtur** *a.* blowing from north-east; **-plága** general plague *eða* scourge; **-póstur** *m.* overland mail; **-ráð** *n. pl.* high treason; **landráða-maður** traitor.

land-rými *n.* large extent of habitable land; **-rækur** *a.* expelled (banished from) the country; **-ræma** strip of land; **-ræna** land-breeze.

lands-afsala cession of land (*-s. þjóðverja við Frakka);* **-álfa** region.

landsbanka-stjórn the governors of the Iceland(ic) National Bank.

lands-banki Iceland National Bank; **-bókasafn** National Library; **-búi** inhabitant of a country; **-bygð** the peopled land; *á -bygðinni* in the rural district(s), in the country; **-bygging** occupation of a land; **-drottinn** landlord; **-dýrlingur** national saint.

land-selur common seal.

lands-endi the furthest projecting point of a country, Land's End.

land-seti *m.* tenant; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* disembark, land.

lands-fje public means; **-fjórðungur** quarter of the land; **-fólk** people of the land, inhabitants; **-friður** public peace.

landshags-skýrslur *f. pl.* statistical reports.

lands-háttur national custom; *pl. (-hættir)* physical conditions of a country; **-hluti** part of the country; **-horn** extremity of a country.

landshorna-maður *m.* landloper, vagabond, tramp.

landshöfðingi *m.* governor of a country; **landshöfðingja-embætti** office of the governor, governorship.

land-sími *m.* overland telegraph; **-skeikill** outskirt of land; **-skiki** strip of land.

landskjálfta-mælir seismometer.

land-skjálfti earth quake.

lands-kjálki outlying district; **-kostur** = *landkostur.*

land-skuld land-rent, victual rent.

lands-lag *n.* nature *eða* physical conditions of a country; scenery, landscape; **landslags-málari** landscape-painter, landscapist; **-málverk, -mynd** (painting of a) landscape.

lands-lög law of the land, public law; national code; **-mál** *n. pl.* public affairs; **-menn** *m.pl.* people of the land; **-múgur** the common people; **-nytjar** *f. pl.* produce of a country.

land-spilda strip (tract) of land.

lands-rjettur public law; **-siður** custom of the country.

landssíma-stjóri *m.* manager (head) of the government telegraphs.

landssími government telegraph(s).

lands-sjóður public treasure.

landsskjala-safn archives; **-vörður** keeper of the archives, archivist.

land-steinar *m. pl.* stones on the beach; *upp í -steina, uppi í -steinum* close to the shore; **-stjóri** governor, vice-regent; **-stjórn** government; **landstjórnar-maður** *m.* politician; **-mál** *n. pl.* politics.

land-suður *n.* south-east; **-sunnan** *adv.: á -sunnan* (blowing) from the south-east; **-sunnanvindur** south-east wind *eða* southeasterly w.

lands-uppdráttur map; **-vísa** *f.* custom of the conntry (*á -vísu*); **-vist** right or permission to reside in a country.

land-svæði tract of land.

lands-yfirrjettur superior court of justice.

land-sýn landfall; *í -sýn* in sight of land; *úr -sýn* out of sight of land; **-synningur (-s, -ar)** *m.* south-east wind *eða* southeasterly w.

lands-þing Danish Upper House.

land-taka landing; landing-place (*þar er góð -taka*); **-tjald** land tent; *slá -tjöldum* pitch tents on land; **-vanur** *a.* acquainted with the country; acclimatized.

landvarnar-lið n. (land) militia; **-maður** defender of the country; militia man; **-skylda** duty to bear arms; compulsory enlistment.

land-vegur way by land, overland route; *fara, ferðast -veg* go, travel by land; **-venja** (sjá *venja*) *vt.* acclimatize; **-vera** *f.* stay ashore; **-viðri** *n.* land wind; **-vinning (-ar)** *f.* conquest, conquering; **-vættur** *f.* guardian spirit (of a country), nymph; **-vörn** (military) defence of a country; **-þrengsli** *n. pl.* lack of land.

langa *f.* (*fiskur*) ling.

langa (a) *v. impers.: mig langar til e-s, til að gera e-ð* I long for (desire to do) a thing, I have a mind to do st.; *mig langar í e-ð* I long for a thing, I desire it.

Langafasta *f.* the Lent.

lang-afi great grandfather.

langa-langafi great great-grandfather; **-lengi** *adv.* for a long time past; **-lőngu** *adv.: fyrir -l.* long, long ago.

lang-amma great grandmother; **-band** lath; **-beztur** *a.* the very best, by far the best, best of all; **-drægur** *a.* protracted, long, of long duration; of a long range (*-dræg-ar byssur*); **-dvöl** long stay; *til -dvalar* for a long stay.

lángefinn *pp.* lucky, prosperous.

lang-eygður *a.* waiting impatiently (*-eygður eftir e-u* for st.); **-eyrður** *a.* long-eared; **-feðgar** *m. pl.* ancestors by the father's side, forbears; **-feðgatal** agnate pedigree; **-ferð** *f.* long journey; **-ferðamaður** far (*eða* distant) traveller; **-fingraður** *a.* long-fingered; light-fingered; **-flestir** *a. superl.* by far the greatest number of (*-flestar jarðir*); **-frami** *m.* lasting fame; long duration; *til -frama* permanently, in the long run.

lang-fullkomnastur *a.* by far the most perfect; **-fyrstur** *a.* first of all; **-fættur** *a.* long-legged; **-gæður** *a.* = *-ær;* **-hali** „long-tail", fox; **-hálsaður** long-necked; **-helztur** *a.* by far the most important; **-hendur** *a.* long-handed; **-höfðaður** *a.* long-headed, dolichocephalic.

langi *m.* the large intestine.

lang-leggjaður *a.* long shanked; **-leggur** shank; **-leitur** *a.* long-faced; **-lífi** *n.* long life, longevity; **-lífur** *a.* long-lived, longevous; **-loka** *f.* rhapsody, rigmarole.

langlundargeð *n.* long-suffering.

lang-mestur *a.* by far the greatest; **-minni** long memory; **-minnugur** *a.* having a long memory; **-minstur** *a.* least of all, the very least; **-mæddur** *pp.* long-afflicted; **-mælgi** long-winded talk; **-nefjaður** *a.* long-nosed, -nebbed; **-niðjar** *m. pl.* descending lineage by the father's side; **-næstur** *a.* by far the nearest; the very next; **-nætti** *n.* long nights; **-orður** *a.* long, long-winded, long-spun, tedious; **-ræði** *n.* long rowing; **-rækinn** *a.* rancorous, unforgiving; *hann er ekki -rækinn* he never bears a grudge long; **-rækni** *f.* unforgiving temper, rancour, implacability; **-samlega** *adv.* by far (*-s. ofvaxið mínum efnahag*); **-seta** *f.* long stay; **-setis** *adv.* lengthways, longitudinally; **-skeftur** *pp.* long-handled; **-skeytur** *a.* hitting at a long distance; **-skip** war galley; **-sóttur** *pp.* fetched from afar; far-fetched; **-staðinn** *pp.* of old date; **-stígur** *a.* striding, stalking, taking long strides; **-stæður** *a.* = *-vinnur;*

-sýni *f.* long-sightedness; far-sightedness; **-sýnn** *a.* long-sighted; far-sighted; **-sæi** *f.* far-sightedness, sagacity; **-sær** *a.* far-sighted, sagacious; **-sög** *f.* pitsaw.

langt *adv.* far; *l. í burtu* far off, far away; *þeir eiga l. heim* they have a long way home; **langtum** *adv.* far, much, greatly, a great deal *(l. betri)*.

langur *a.* long; **langur** *m.: draga á langinn* protract, delay, put off.

lang-varandi *ppr.* = *-vinnur;* **-vaxinn** *pp.* longish; **-vía** *f.* guillemot, sea-hen; **-viðri** *n.* long-continued weather; **-vinnur** *a.* long, long-lasting, of long duration; **-vistir** *f. pl.* long stay *(vera, dvelja langvistum erlendis);* **-vængjaður** *a.* long-winged; **-þjáður** *pp.* having suffered long; **-þreyður** *pp.* long desired, long wished-for; **-þurfamaður** a person that has long been in want *(leiðir verða -þurfamenn);* **-ælegur** *a.* promising a long life; **-ær** = *-vinnur.*

lán-laus *a.* unhappy, luckless, ill-fated, ill-starred; **-leysi** *n.* lack of good luck, misfortune; **-leysingi (-ja)** *m.* unfortunate person; **-sali** *m.* lender, creditor; **-samur** *a.* lucky, fortunate; **-semi** *f.* good luck, good fortune.

láns-fjaðrir *f. pl.* borrowed feathers *eða* plumes; **-fje** borrowed money, loan; **-fjelag** loan-society; **-föt** *n. pl.* borrowed clothes; **-kjör** *n. pl.* terms (of a loan); happy circumstances; **-kona** lucky woman; **-maður** lucky man; **-orð** loan-word; **-skepna** *f.* lucky creature; **-traust** credit; **-upphæð** sum lent (borrowed); **-verzlun** loan-trade.

lán-taka *f.* borrowing; **-takandi (-endur)** *m.* borrower; **-tækur** *a.* that may be borrowed *(-tækt fje);* **-þegi** *m.* borrower.

lappalágur *a.* short-legged.

lár (-rs, -rar) *m.* wool-box.

laraður *a.* tired, worn out.

larfar *m. pl.* rags, tatters.

lárjettur *a.* horizontal.

lárviðar-sveigur laurel wreath.

lár-viður laurel.

lás (-s, -ar) *m.* lock; *undir l.* under lock and key; *(hengi-)* padlock; *(á hálsfesti)* locket; **-bogi** crossbow.

las-burða *a. indecl.* feeble, weakly, infirm *(-b. aumingjar).*

lasinn *a.* unwell, indisposed.

laska (a) *vt.* damage; *reflex. (laskast)* be damaged *eða* injured; **laskaður** *pp.* damaged, injured.

laski *m.* flaw (in wood); wrist-piece (of a glove *or* mitten); one of the (ten) divisions of an orange.

lasleiki *m.* indisposition, ailment.

lá-sljetta calm sea, = *láleysa.*

lasna (a) *vi.* decay, become dilapidated; **laspra (a)** *vt. w. dat.* blame.

lást (i) *v. reflex.*, sjá *lá, vt.*

last *n.* blame, censure; **lasta (a)** *vt.* blame, censure, find fault with.

lasta-fullur *a.* vicious, corrupt, depraved; **-laus** *a.* faultless, guileless.

lastanlegur *a.* reprehensible.

lastari *m.* fault-finder, censurer.

last-auðugur *a.* = *lastafullur;* **-máll, -málugur** *a.* fault-finding, slanderous; **-mæla** *vt. w. dat.* censure, reproach; **-mælgi** *f.* censoriousness; **-mæli** *n. pl.* censure, slander; **-samlegur** *a.* reprehensible; **-samur** *a.* slanderous; **-var** *a.* virtuous, guileless, artless **-verður** *a.* blamable; **-yrði** *n.* word of censure.

lát *n. (missir)* loss; *(dauði)* decease; *(bilbugur)* disposition to yield, giving way *(var ekkert l. á honum); (hlje)* intermission.

láta (læt; ljet; látinn) *vt. (leggja)* let, put, place; *(missa)* lose *(l. lífið);* cede, give up *(l. hlut sinn); w. dat.:*

láta kálfi drop the calf; *l. fóstri* miscarry; (*leyfa*) suffer, let (*láttu hann koma inn*); (*hegða sjer*) behave, comport oneself; *l. gera e-ð* have st. done; *l. sækja e-n* send for one; *l. bera á e-u* let appear; *l. illa, l. öllum illum látum* behave badly, be noisy; *l. illa í svefni* be restless (unruly) in sleep; *l. illa í eyrum* jar upon the ear; *l. hljótt yfir e-u* keep silence about st.; *l. mikið yfir sjer* pride oneself; *l. vel, illa yfir e-u* be contented (discontented) with, express one's approval (disapproval) of; *l. e-n lausan* let loose, set at liberty; *láta sem e-ð sje* make as if (*hann ljet sem hann sæi mig ekki*); *l. af e-u* leave off, desist from; *láta e-ð af hendi* deliver up, hand over; *l. aftur dyrnar* shut the door; *l. að orðum e-s* comply with *eða* follow one's advice; *l. að stjórn* (*um skip*) obey the helm; *l. e-ð eftir* leave behind; *l. eftir e-m* indulge one; *l. frá landi* launch forth; *l. í haf* put out to sea; *l. undan e-m* give way to, yield to one; *l. uppi skoðun sína* give one's opinion; *l. út* let out; *l. úti* pay a fine, be fined; *reflex. (látast)* die; (*gera sjer upp*) make as if, pretend, feign (*hann ljezt vera reiður*).

láta-læti *n. pl.* dissimulation, make-believe, dissembling.

lát-bragð *n.* bearing, carriage, deportment, manners; **-góður** *a.* well-mannered; **-gæði** *n. pl.* good manners, fine deportment.

latína *f.* = *latneska.*

látinn *pp.* dead, deceased; *vel l.* much liked, highly esteemed, popular; *illa l.* disliked, unpopular.

latínskur *a.* = *latneskur.*

latínu-maður Latin scholar, Latinist; **-skáldskapur** Latin poetry.

lát-laus *a.* unostentatious, unassuming, unaffected; plain; (*sífeldur*) continual, perpetual, unremitting.

lat-mæli *n.* careless and vicious pronunciation, mispronunciation.

latneska *f.* Latin; **latneska (a)** *vt.* render into Latin; **latneskur** *a.* Latin.

latning (-ar) *f.* dissuasion.

lát-prúður *a.* courteous, urbane, polite; **-prýði** *f.* courtesy, urbanity, good manners, courtliness.

látún *n.* latten, latten-brass.

látúns-búinn *pp.* mounted with latten; **-spöng** latten-plate, brass-plate; **-vír** brass-wire.

latur *a.* lazy, slow, indolent.

lát-æði bearing, deportment, manners; **-æðislaus** *a.* unostentatious.

lauf *n.* leaf; foliage, leafage; (*í spilum*) clubs; **laufa-drotning, -gosi, -kongur** the queen, knave, king of clubs; **lauf-ás** ace of clubs.

laufa-skurður leaf-formed cutting, scallop; **-tvistur, -þristur** the deuce, three, of clubs.

lauf-blað leaf; **-fall** fall of the leaf, leaf-shedding, defoliation.

lauf-gaður *pp.* leafy, covered with leaves; **laufgast (a)** *v. reflex.* leaf, come into leaf, put forth leaves.

lauf-grænn *a.* verdant, green; **-hrúga** heap of leaves; **-hvelfing** canopy of leaves, bower; **-ljettur** *a.* very light, light as a feather; **-skálahátíð** Feast of Tabernacles; **-skáli** arbour, bower; **-skógur** wood of foliiferous trees, hardwood forest; **-trje** foliiferous tree; **-ugur** *a.* covered with leaves, leafy; **-þak** roof of foliage, leafy canopy; **-þjettur** *a.* thick-leaved.

laug (-ar) *f.* bath; hot spring.

lauga (a) *vt.* bathe; wash; *reflex.* (*laugast*) bathe, take a bath.

laugardags-kvöld Saturday evening; **-morgun** Saturday-morning.

laugar-ker bathing-tub, bath.

laugardagur Saturday.

lauga-staður bathing-place.

lauk-dropar *m. pl.* essence of asafetida; **-rjettur** *a.* quite right *eða* correct.

laukur (**-s, -ar**) *m.* onion; garlic; the oily skin of seabirds.

laum *n.* secrecy; *í laumi* by stealth, secretly (= *á laun*), furtively.

lauma (**a**) *vt. w. dat.* put by stealth *eða* secretly; *l. e-u að e-m* slip st. into one's hand; *l. e-u frá e-m* shuffle one out of st.; *reflex.* (*laumast*) go furtively, sneak, slink; *l. að e-m* steal upon one; *l. burtu* slip *eða* steal away.

laumulegur *a.* covert, stealthy.

laumu-spil *n.* underhand doings.

laun *f.* secrecy, concealment; *á l.* by stealth, clandestinely, secretly.

laun *n. pl.* (*umbun*) reward, recompense; (*embættismanna*) pay, salary; **launa** (**a**) *vt.* (*endurgjalda*) repay; (*umbuna*) reward, recompense, (*embættismanni*) pay; *l. góðu ilt* return good for evil; *vel launaður embættismaður* a well paid, well-salaried, functionary.

launa-bót, -hækkun rise in *eða* increase of salary; **-verður** *a.* worthy of reward; **-viðbót** = *-hækkun.*

laun-barn natural child; **-blót** secret (heathen) worship; **-dóttir** natural daughter; **-dyr** *f. pl.* = *leynidyr;* **-getinn** *pp.* illegitimate, natural; **-heitur** *a.* treacherously hot; **-hiti** treacherous heat; latent heat; **-klefi, -kofi** private closet; *fara í -kofa með e-ð* make a secret of, conceal; **-myrða** (**i**) *vt.* assasinate, murder secretly; **-mæli** *n. pl.* secret talk; **-mök** *n. pl.* secret love-affairs, amours; **-ráð** secret device; **-ræði** *n. pl.* plot, plotting; **-sát** *f.* ambush, ambuscade; **-sátt** secret agreement; **-sátur** = *-sát;* **-skraf** secret talk; **-skytta** poacher; **-sonur** natural son, bastard; **-stefna** secret meeting; **-stigur** secret path.

launung (**-ar**) *f.* secrecy concealment; *með* (*á*) *launungu* secretly, privately; *mjer er engin l. á því* it is no matter of secrecy with me, I make no secret of it.

launungar-mál secret, matter of secrecy (*það er ekkert -mál*).

laun-verzlun smuggling *eða* contraband trade; **-víg** secret manslaughter, assassination.

laupur (**-s, -ar**) *m.* box, basket (of lattice-work).

laus *a.* (*óbjettur*) loose; (*óhindraður*) free, unencumbered; *segja embætti lausu* resign one's office, retire from office; *láta e-ð laust* yield up; *liggja laust fyrir* be easy to seize upon; *höndin, sem var l.* my disengaged hand; *l. allra mála* released from every obligation, disengaged; *l. á kostunum* loose, of easy virtue; *l. við e-ð* free from, quit (rid) of; *l. svefn* light sleep; *jörðin er l.* not leased; *laust brauð* a vacant living; *laust embætti* vacancy (of an office); *laust fyrir hádegi* just before noon.

lausa-fje chattels, movables, personal property, personalty (= *lausir aurar*); **lausafjár-skattur, -tíund** tax, tithe on personal property.

lausa-fregn vague rumour, loose report; **-góz** = *-fje;* **-grjót** loose stones; **-hestur** loose horse, spare horse; **-kaupmaður** merchant (not resident in a place), trader ex ship; **-kona** working woman (not in service).

lausaleiks-barn child born out of wedlock, illegitimate child, by-blow.

lausa-leikur illegitmate copulation; *getinn í -leik* born out of wedlock; **-maður** working man (not in service); **-menska** *f.* state *eða*

life of a *-maður;* **-mjöll, -snjór** loose snow; **-tök** *n. pl.* loose grasp; **-vísa** ditty.

laus-beizlaður *pp.* unbridled, let loose; unchecked; **-geðjaður** *a.* fickle-minded; **-gerður** *pp.* loose; **-gyrtur** *pp.* loose-girthed, without a belt; **-látur** *a.* loose, dissolute, unchaste; **-lega** *adv.* loosely, slightly; desultorily, superficially; **-legur** *a.* loose, desultory, superficial; **-lyndi** fickleness; **-læti** *n.* looseness, unchastity, libertinism; **-máll, -málugur** *a.* tattling, babbling; indiscreet; **-mælgi** loose speech; **-mæli** *n. pl.* breach of word.

lausn *f.* release, liberation, riddance, exemption; *(synda-)* absolution (from sin), indulgence; *sækja um l. frá embætti* give in (*eða* tender) one's resignation.

lausnar-beiðni resignation; **-brjef** letter of indulgence; **-gjald** ransom.

lausnari *m.* releaser, deliverer; the Redeemer.

lausnar-steinn sea-navel.

laus-orður *a.* = *-máll;* **-ríðandi** *ppr.* riding without baggage; **-svæfur** *a.* a light sleeper.

lausung *f.* falsehood; levity; fickleness, loose life, frivolousness.

lausungar-fullur *a.* frivolous; **-kona** light-o'-love; **-maður** libertine.

laus-yrði *n. pl.* loose talk.

laut *f.* depression, hollow.

lávarður (**-s, -ar**) *m.* lord.

lax (*pl.* **-ar**) *m.* salmon; **-á** salmon river; **laxa-kista** salmon weir; **-klak** *n.* artificial breeding of salmon; **-stöng** salmon-rod.

lax-ganga shoal of salmon entering a river; **-gengur** *a.*: *-gengar ár* salmon rivers; **-veiði** salmon fishing, salmon fishery.

ledda *f.* deep-sea lead.

leðja *f.* mud, mire.

leður *n.* leather; *úr leðri* leathern; **-belgur** leathern bag; **-blaka** bat; **-hosa** leather hose; **-húð** corium; **-malur** leather bag *eða* valise.

leg *n.* uterus, womb; *leggjast í leg* (*um gras*) be laid *eða* lodged.

lega *f. (sjúklings)* sickbed, illness; *jeg er nýstaðinn upp úr langri legu* have just come out of (recovered from) a long (*eða* protracted) illness; *(lands, staðar)* position, site; *(lægi)* anchorage; roads, roadstead.

legast (**a**) *v. reflex.: e-m legast sakir andviðra* one is detained for want of favourable wind.

legging (**-ar**) *f.* border, edging; *pl.* garnish, garniture.

leggja (**legg; lagði; lagður**) *vt. & vi.* lay, place, put; *l. net* lay a net; *l. veg* make a road; *l. stund, kapp á* apply oneself to, study, take pains about; *l. e-ð á e-n* lay a spell on one; *l. fæð, hatur á e-n* take dislike, envy to one; *l. skatt á* lay a tax upon, tax; *l. e-ð á hættu* risk; *l. á hest* saddle a horse; *l. á flótta* take to flight; *l. hart á sig* toil hard; *l. ríkt á við e-n* enjoin on one; *l. (fast) að e-m* urge one; *l. að eldinum* add fuel to the fire; *l. e-n að velli* overthrow, slay, kill; *l. að landi* land; *l. að skipi* come alongside of a ship; *l. e-ð af sjer* lay down; *l. af* fall (*eða* drop) off (in flesh); *l. fram* lay out, furnish; *l. frá landi* put off; *l. fram lífið* sacrifice one's life; *l. sig fram um að* take pains to; *l. peninga fyrir* lay by, save money; *l. e-ð fyrir óðal* cast off; *l. sig fyrir* lie down for a nap; *l. eld í* put fire to; *l. sig í hættu* expose oneself to danger; *l. e-ð í vana sinn* make a habit of; *l. e-n í gegn* run one through; *l. sig niður við e-ð* condescend, stoop to; *l. saman*

add up, sum up; *l. e-ð til* furnish, contribute (to); (*ráða til*) advise, propose; recommend; *nefndin leggur til, að* the committee recommends that; *l. fátt til* say little, be reserved; *l. fje til höfuðs e-m* set a price on one's head; *l. gott til e-s* be kind to; *l. til með e-m* put in a (good) word, say a (kind) word for one; *l. undir sig* conquer, subdue; *l. upp (fara af stað)* start on a journey, set out; *l. skipi upp* drag a skip ashore, lay up a vessel; *l. út úr höfninni* put out of the harbour; *l. út* (*þýða*) translate; *l. dauðarefsingu við* attach the penalty of death to, provide punishment of death for; *v. impers.: reykinn lagði hingað* the smoke was blown hither; *vatnið leggur, ís leggur á vatnið* the lake freezes over; *fjörðinn lagði* froze over; *reflex.* (*leggjast*) lay oneself down, lie down; *l. rúmfastur* be stretched on a bed of sickness, be confined to one's bed; *l. á e-n* (*ráðast á*) fall upon; *l. á eitt* (*að gera e-ð*) unite (in doing st.); *l. af* fall into disuse, cease (*lagðist af öll umferð um dalinn*); *l. fyrir* lie down, take rest; *l. í e-ð (t. d. leti)* give oneself up to, abandon oneself to, take to (drinking); *l. í iðjuleysi* yield to idle ways; *l. niður* lie down; fall into disuse; *l. til svefns, hvíldar* go to sleep, take rest; *l. e-ð undir höfuð* disregard, neglect; *l. út af* lie down to sleep; *l. við akkeri* anchor.

leggjar-höfuð the rounded end of the leg-bone.

leggur (**-jar, -ir**) *m.* leg; stem, trunk (of a plant); shank (of an anchor); *komast á legg* grow up (from infancy).

legill (**-s, leglar**) *m.* keg.

leg-kaup burial fee (payable to a church); **-orð** *n.* fornication, seduction; **-orðssök** a case of seduction; **-reitur, -staður** burial place; **-steinn** tombstone, gravestone; **-söngur** funeral service.

legu-bekkur couch, sofa; **-ból** *n.* lying-place, resting-place; **-kostnaður** sick-bed expenses; **-rúm** couch, bed; **-sár** *n.* bed-sore, decubitus; **-stóll** lounge (*eða* reclining)-chair.

leið *f.* way, route; *fara leiðar sinnar* go one's way; *leiðin var löng* the distance was great, the way was far; *leggja l. sína um skóginn* take one's way through (strike through) the forest; *vísa e-m l.* show the way to; *um l.* at the same time; *um l. og hann gerði það* at the same time as he did so; *á þá leið* as follows, to the following effect, in this wise, thus; *koma e-u til leiðar* bring about.

leiða (**i**) *vt.* lead (by the hand), conduct; *l. konu í kirkju* church a woman; *l. e-m e-ð fyrir sjónir* represent st. to one; *l. getum um e-ð* guess at; *l. af e-u* result from; *af þessu leiðir, að* hence it follows that; *langt leiddur* near one's end.

leiða (**i**) *vt.: l. e-m e-ð* make a person loathe *eða* avoid a th; sjá *leiðast*; **leiða-gjarn** *a.* wearisome.

leiðangur (**-rs, leiðangrar**) *m.* levy; (military) expedition; *bjóða út leiðangri* levy (raise) men and ships for war.

leiðar-bók log-book; **-brjef** passport; letter of safe-conduct; **-ljós** beacon; **-steinn** loadstone; **-stjarna** loadstar; **-vísir** guide; guidance; **-vísun** *f.* guidance.

leiðast (**i**) *v. reflex.: e-m leiðist e-ð* one is tired of, weary of; *mjer leiðist* I am bored, dull, I find the

time long; *mjer leiddist leikurinn* I was quite tired *eða* sick of the play.

leið-beina (i) *vt. w. dat.* guide, conduct; instruct; **-beining** (**-ar**) *f.* guidance, conduct; *til -beiningar e-m* for the guidance of a person.

leiði *n.* fair wind (*gott l.*); tomb.

leiði *m.* loathing, dislike, uneasiness; **-gjarn** *a.* wearisome.

leiðindi *n. pl.* uneasiness, wearisomeness; **leiðinlegur** *a.* tedious, tiresome, irksome.

leiði-tamur *a.* easy to persuade, pliable.

leið-rjetta (i) *vt.* put right, correct, rectify; **-rjetting** (**-ar**) *f.* correction, rectification; **-saga** *f.* guidance; **-sagnarlaust** *adv.* without guidance.

leiðsla *f.* leading, guidance; absence of mind, abstraction, absentmindedness; rapture, ecstacy.

leið-svalur *a. poet.* disagreeably cold; **-sögn** = *-saga.*

leiðsögu-laust = *leiðsagnarlaust;* **-maður** guide; pilot.

leiðtogi *m.* leader, guide.

leiður *a.* disliked; *mjer er e-ð leitt, jeg er l. á e-u* I am bored with, I dislike; *öllum l.* disliked by everybody; tired (weary) of.

leifa (i) *vt. w. dat.* leave over (*l. e-u, l. af matnum*).

leifar *f. pl.* remains, remnants, remainder; (*mat-*) broken victuals.

leiftra (a) *vi.* flash; twinkle.

leiftur *n.* flash (of lightning).

leiga *f.* hire, rent; (*vextir*) interest; *hús til leigu* a house to let.

leigja (i) *vt.* (*taka á leigu, selja á leigu*) hire, rent, let (out); **leigjandi** (**-endur**) *m.* hirer, lodger; lessee.

leig-lendingur (**-s, -ar**) *m.* tenant, lease-holder.

leigu-bústaður hired lodgings; **-fjenaður** hired cattle; **-fær** *a.* fit to be hired (out); **-gjald** farm-rent; **-hestur** horse kept for hire; hired horse; **-jörð** leasehold farm; **-land** rented land; **-laus** *a.* rentfree; **-laust** *adv.* rentfree; **-liði** *m.* tenant; lodger; renter; **-máli** agreement (as to rent), lease (of tenement); **-peningur** = *-fjenaður;* **-samningur** contract, lease of house *eða* tenement; **-vagn** hired carriage hackney-coach; **-þjónn** hired servant, hireling.

leika (**leik; ljek; leikinn**) *vt. & vi.* play; act, perform (*l. sjónleik*); (*framkvæma*) perform, do; *l. Hamlet* play (the part of) Hamlet; *l. e-n illa* use one ill, illtreat one; *l. lausum hala* play with a free tail, be unrestrained; *l. sjer* (*um börn*) play; *l. sjer að e-u* play, amuse oneself with; *l. á e-n* play a trick upon one; *l. á hljóðfæri* play (perform) on a musical instrument; *l. sem á præði* quiver (*eða* swing) as if balanced on a string; *orð leikur á/ e-u* it is rumoured; *á því leikur engin vafi* it is subject to no doubt, it is not doubtful; *mjer leikur hugur á e-u* I have a mind to, feel inclined to; *honum leikur alt í lyndi* everything succeeds to his wishes; *l. e-ð eftir* imitate, do as much; *loginn ljek um þá* the flame licked them; *bros ljek um varir hennar* a smile hovered on her lips; *l. við e-n* play with one; *lánið leikur við hann* he is prosperous in everything; *hann ljek við hvern sinn fingur* he was in high spirits; *l. tveim skjöldum* carry two faces, be a Jack on both sides.

leikandi (**-endur**) *m.* actor, performer = *leikari.*

leikara-íþrót, -list, -ment *f.* dramatic art, histrionic art; **-skapur** (**-ar**) *m.* scurrility, histrionic manners; **leikari** *m.* actor, (stage-)player, performer.

leik-bróðir play-fellow *eða* playmate; **-brúða** puppet, marionette; **-fang** plaything, toy; **-fífl** dupe; *hafa e-n að -fífli* make a dupe of, dupe; **-fimi** *f.* gymnastics, athletics.

leikfimis-kennari teacher of gymnastics; **-kensla** teaching of g.

leik-fjelag society of actors; **-fjelagi** = *-bróðir;* **-fólk** laity; **-hnöttur** ball; **-hús** theatre, play-house.

leikinn *a.* skilled, expert, practised *(l. í e-u* in a thing).

leik-kona actress; **-maður** layman; **-ment** = *leikaraíprótt.*

leikni *f.* skill, expertness, dexterity *(l. í e-u).*

leik-prjedikari itinerant or lay preacher; **-rit** play, drama.

leikrita-skáld = *leikskáld;* **-skáldskapur** *m.* dramatic poetry.

leik-skáld dramatic author.

leiks-lok *n. pl.* end of a play, issue of a combat; *að -lokum* finally.

leik-snillingur excellent actor; **-soppur** = *-hnöttur;* **-spjöll** *n. pl.* disturbance of a play; **-stjóri** manager of a sports meeting; **-svið, -svæði** stage; playground; **-systir** female playfellow, playmate.

leikur (**-s, -ar** *eða* **-ir**) *m.* play; game, sport; *á nýjan leik* anew; *við illan leik* narrowly, with a narrow escape.

leikur *a.* lay; *lærðir og leikir* both learned and unlearned.

leik-völlur playground; stage.

leir (**-rs**) *m.* clay; loam; **-bakki** clayey bank; **-borinn** *pp.* = *-kendur;* **-brot** pot-share, pot-sherd; **-brúsi** earthen jar; **-burður** bad poetry, doggerel; **-gata** loamy path; **-fat** earthen(ware) dish; **-hver** mud spring; **-flát** earthen vessel; **-jörð** clayey soil, clay; **-kelda** clay-pit; **-kendur** *a.* argillaceous, clayey; **-ker** = *-flát.*

leirkera-smiður potter.

leir-krukka earthen jug; **-lag** stratum of clay; **-ljós** *a.* Isabella-coloured; **-pípa** clay pipe; **-rota** *f.* clayey and grassless soil; **-skál** earthenware bowl; **-skáld** poetaster, doggereler; **-stokkinn** *pp.* mud-splashed; **-tjörn** loam-pit.

leirugur *a.* loamy, clayey, muddy.

leirur *f. pl.* mud-flats.

leir-vara crockery, earthenware.

leisti *m.* foot-piece of a stocking.

leit *f.* search; *pl.* the search for the sheep in autumn; *fara e-s á l. við e-n* apply to one for st.; *koma í leitirnar* be found (when searched for); **leita** (**a**) *vt. & vi.* search, seek, look for, be in search of (*l. e-s, að e-m, eftir e-m); l. e-m e-s* try to get a thing for one; *l. sjer lífs* try to save one's life; *l. á e-m* search one's pockets; *l. á e-n* attack one; *l. á* make an attempt (to get st.); *l. fyrir sjer* make a search; *l. sjer lækninga* apply for medical advice *eða* m. aid; *l. ráða til e-s* apply for advice to one, consult one; *l. e-n upp* find one out, search out; *l. á fund e-s* visit; *l. til e-s* resort (apply) to one; *l. til e-s staðar* repair to *eða* seek a place; *reflex.: leitast við (að gera e-ð)* endeavour, try to do st.

leitar-dagur a day for searching for sheep in autumn; **-ljós** searchlight; **-maður** seeker; one who searches for sheep in autumn.

leiti *n.* hill, height, eminence.

leka (**lek; lak, lákum; lekið**) *vi.* (*falla í dropatali*) drip, dribble; (*um skip, flát*) be leaky; *vt. w. dat.* let (water) out through a leak; *reflex.: skipið lekaðist* sprang a leak.

leka-laus *a.* not leaky (*-laust hús*); **-vatn** drip from the roof.

leki *m.* leak, leakage; drip, dripping; *l. kom að skipinu* the ship

sprang a leak; **lekur** *a.* leaky; *verða l.* spring a leak.

lembd *a. f.* with lamb (*l. ær*).

lemja (**lem; lamdi; laminn**) *vt.* thrash, flog, beat; *vi.: l. á e-m* give one a thrashing.

lemstra (**a**) *vt.* maim, mutilate, disable; **lemstrun** (**-anir**) *f.* maiming, mutilation.

lend (**-ar**) *f.* loin; *(á hesti)* rump.

lenda (**i**) *vi. & vt. w. dat.* land (*þeir lentu við bryggjuna*); *l. á e-m* fall (up)on one (*skömmin lenti á honum*); *l. í e-u* fall, get into (*þeir lentu í vandræðum*); *hvar lendir þetta* where will this end? *impers.: þar við lenti* that was the end of it; *þeim lendir saman* they clash, come into conflict; **lenda** *f.* land, field.

lenda-liður *m.* lumbar vertebra; **-verkur** lumbago, pain in the loins.

lending (**-ar**) *f.* landing; landing-place; **lendingarstaður** landing p.

lendur *a.* landed; *lendir menn* feudal nobility.

lengd *f.* length; (*hnatt-*) longitude; *til lengdar* for a long time; *í bráð og lengd* for now and ever; *þegar til lengdar lætur* in the long run.

lengdar-baugur circle of longitude; **-munur** difference of length *eða* longitude; **-mæling** longimetry; **-stig** degree of longitude.

lengi (**lengur, lengst**) *adv.* long, for a long time; *l. nætur* for a long part of the night; *svo lengi sem* as long as, while; *lengur en skemur* rather long than short, for a good while.

lenging (**-ar**) *f.* lengthening, prolongation, elongation.

lengja (**i**) *vt.* lengthen, prolong, elongate; *impers.: daginn lengir* the day is getting longer, grows longer.

lengja *f.* strip; *rista í lengjur* slit, cut lengthwise into strips.

lengra *adv. compar.* farther; **lengst** *superl.* farthest.

lengstum *adv.* most frequently, most of the time.

lensa *f.* lance, spear.

lentur *pp.* having landed (*þeir eru lentir*).

lenzka *f.* custom of a country.

lepja (**lep; lapti; lapinn**) *vt.* lap, lick up.

leppalúði *m.* ragamuffin.

leppur (**-s, -ar**) *m.* rag, patch; loose knitted sole (*i-leppur, il-leppur*).

lepra *f.* diarrhoea.

lerkaður *pp.* feeling sore all over the body, bruised.

lesa (**les; las, lásum; lesinn**) *vt.* read; *l. lög* read (study) law; *l. undir próf* read (up) for an examination; *l. e-ð upp* read aloud, recite; (*safna, tína*) gather, pick, cull (*l. blóm*); *l. sig upp eftir e-u* haul oneself (climb) up gradually; *l. yfir e-m* reprimand, scold, read one a lecture.

lesandi (**-endur**), **lesari** *m.* reader.

les-bjart *a. n.* light enough for reading; **-bók** *f.* reading-book, reader; **-háttur** reading, interpretation.

lesinn *pp.* well-read (*vel l. í e-u*).

les-kafli reading-piece, selection; **-mál** prose; **-málsgrein** prose passage; **-merki** punctuation mark; **-stofa** reading-room.

lest *f.* train (of pack-horses *eða* carriages); last (two tons); *pl.* market season (*um lestir, á lestum*).

lesta (**i**) *vt.* injure, damage *(hann lesti skip sitt)*; *reflex.* (*lestast*) be injured, damaged.

lesta-gjald dues of merchandise.

lesta-maður conductor of a train of pack-horses; **-vegur** road (track) for pack-horses.

lestrar-bók = *lesbók;* **-fjelag** reading society *eða* club; **-herbergi**

reading-room; **-hæfi** reading ability; **-kunnátta** knowledge of reading; **-lag** manner of reading; **-stofa** = *-herbergi*.

lestur (**-rs** eða **-rar**) *m.* reading; perusal (*l. góðra bóka*).

lesæfing reading exercise.

leti *f.* laziness, sloth; **-belgur, -blóð** *n.* lazy fellow, Tom idle; **-dýr** sloth, bradypod; **-legur** *a.* indolent, sluggish; **-magi** = *-blóð*.

letingi (**-ja**) *m.* lazy fellow.

leti-vani *m.* jogtrot; *gamall -vani* old jogtrot way.

letja (**let; latti; lattur**) *vt.* hold back; *l. e-n e-s* dissuade one from st. (*l. e-n fararinnar*); *reflex.* (*letjast*) become lazy (*l. á e-u*).

letra (**a**) *vt.* put into letters, write; inscribe; **letur** *n.* type, characters, letters; *færa e-ð í letur* note down, set down, make record of, record; **-breyting** italicization; **-gerð** writing (in letters); **-list** art of writing.

lexía *f.* lesson, task; *setja e-m fyrir lexíu* set one a task; *lesa lexíuna sína* con over one's task.

leyfa (**i**) *vt.* permit, allow (*l. e-m e-ð, að gera e-ð*); *ef veður leyfir* weather permitting; (= *lofa*) praise (*að kveldi skal dag l.*).

leyfi *n.* leave, permission; *biðja um l.* ask permission (leave); *með yðar l.* with your leave, if you please; **-legur** *a.* permitted, allowed.

leyfis-brjef licence; **-dagur** holiday; **-hafi** *m.* grantee; **-laust** *adv.* without leave; **-leysi** *n.* want of permission; *í -leysi* without leave.

leyna (**i**) *vt.* hide, conceal; *l. e-n e-u* hide, conceal st. from one; *reflex.* (*leynast*) hide oneself; be concealed; *l. í burtu* steal away.

leynd *f.* secrecy; *með l.* secretly.

leyndur *pp.* hidden; *e-ð fer leynt* st. is kept secret; *leynt og ljóst* openly and secretly.

leyndar-dómsfullur *a.* mysterious; **-dómur** mystery; secret; **-mál** secret; **-ráð** privy councillor(s); secret advice; *-ráð guðs* hidden counsels of Providence; **-skjalasafn** privy archives *eða* records; **-skjalavörður** keeper of the privy archives.

leynd *n.* hiding-place; *í l.* secretly; **-brúðkaup** secret wedding; **-dyr** *f. pl.* secret door; **-fjelag** secret society *eða* club; **-gata** secret path; **-gröf** hidden pit; secret trench; **-göng** *n. pl.* secret passage; **-lega** *adv.* secretly; **-legur** *a.* secret, hidden; *-leg atkvæðagreiðsla* secret voting, ballot vote; **-letur** *n.* cryptography; cipher; **-lögregla** the secret service agents, detectives; **-makk** secret machination; **-samsæri** secret plot; **-skriftir** *f. pl.* auricular confession; **-skúffa** secret drawer; **-speki** occult lore; cab(b)ala; **-stigur** secret path; **-verzlun** smuggling *eða* contraband trade; **-þing** *n. pl.* = *-makk* (*vera í þingum við e-n*).

leysa (**i**) *vt. & vi.* loose, loosen, untie, undo; *l. hnút* untie a knot; *eiga líf sitt að l.* have to save one's life; *hann hljóp eins og hann ætti líf sitt að l.* he ran for his life, as though his life was at stake *l. e-ð af hendi* perform, accomplish; *l. frá poka* open a bag; *l. e-n undan e-u* acquit one of (*eða* from) st., absolve (*eða* release) from; *l. úr vandamáli, úr spurningu* solve a difficulty, answer a question; *l. úr höfn* weigh the anchor, get under weigh (way); *l. e-n úr varðhaldi* discharge, release from custody; *l. e-n út* ransom; redeem; *l. e-n út með gjöfum* dismiss a guest with gifts; *impers.: snjó, ís leysir* the snow thaws, the ice breaks

up; *ána leysti* the ice broke up on the river.

leysing (-ar) *f.* loosening; *pl.* thawing, melting of ice and snow.

leysingi (-ja) *m.* freedman.

leysingja *f.* freed-woman.

leyti *n.* part; (approximate) time (*um það l.*): *að miklu l.* in a great measure; *að mestu l.* for the most part, mostly; *að svo miklu l. sem* as far as; *að öðru l.* in other respects; *að mörgu l.* in many respects; *að því l.* in that respect *eða* particular; *að öllu l.* in all respects, in every way; *að sumu l. er það nytsamt* for certain purposes it is useful; *jeg fyrir mitt l.* personally, for my part, I; I for one; *um sama l.* about the same time; *um hvert l.* at what time? when?

lið *n. (her)* troops, army; (*hjálp*) aid, assistance; *safna liði* gather troops; *veita e-m lið* aid; *koma til liðs við e-n* come to the relief of, come to one's assistance; *ganga í l. með e-m* attach oneself to, take part with, join; *verða e-m að liði* be of use to one; *hann lá ekki á liði sínu* he did not shirk.

liða (**a**) *vt.: l. e-ð sundur* dismember; *(útskýra)* expound, analyse; *reflex. (liðast)* fall in curls, curl; *l. sundur* be dismembered.

liða (**líð; leið, liðum; liðinn**) *vi. (svífa)* glide on; (*um tíma*) pass away, elapse; *(þola, þjást)* suffer; *vikuna (árið), sem leið* last week (year); *l. af* pass away (*líður af veturinn*); *þegar stundir liðu fram* as time went on; *verkurinn mun liða frá* the pain will wear off, pass away; *l. í ómegin* fall into a swoon, swoon, faint; *l. undir lok* pass away, perish, be destroyed; *impers.: þegar e-n líður* when a person is omitted, passed over, next to a person; *líður á tímann* the time draws to a close; *þegar á leið daginn* when the day was far spent; *en er leið að jólum* when it drew near Christmas; *þegar frá líður* as time passes on, later on; *áður en langt um líður* before long; *þegar leið undir kvöldið* as night was approaching; *hvað líður verkinu* how is the work getting on; *hvað líður þjer* how far have you got on (with your work)? *jeg vil vita, hvað þeim líður* how they are getting on; *hvernig líður þjer* how do you do? how are you? *mjer líður vel* I am quite well; *líður yfir e-n = e-r líður í ómegin; e-m líður í brjóst* faintness comes over one; *vt.: l. e-m e-ð = þola e-m e-ð; reflex.: e-m líðst að gera e-ð* is suffered to do st.

liðaður *pp.* curly, curled; jointed.

liða-gigt rheumatism in the joints, rheumatic fever; **-laus** *a.* without joints; **-mjúkur** *a.* supple; **-mót** *n. pl.* joints; **-veiki** arthritis, gout; **-verkur** pain in the joints, gout.

lið-dýr jointed *eða* articulate(d) animal; *pl.* articulata.

lið-fár *a.* short of men; **-fæð** scarcity of men; **-hlaup** dislocation, luxation; desertion; **-hlaup(ar)i** *m.* deserter, runaway.

liðinn *pp.* passed; dead, deceased *(eins og liðið lík); að þrem árum liðnum* after *eða* in three years.

liðka (**a**) *vt.* make smooth, supple.

lið-kórall jointed coral.

lið-langur *a.: allan-langan daginn* all the livelong day, all day long; **-lega** *adv.* dexterously, adroitly; a little more than (*-lega tvítugur*); **-legur** *a.* clever, adroit, dexterous, agile.

lið-leskja *f.* lazy fellow, laggard; **-lítill** *a.* having few men; of little use; **-ljettingur** (**-s, -ar**) *m.* a person of little use; **-ljettur** *a.* of little use; **-margur** *a.* having many men; **-mjúkur** *a.* lithe, limber *(með -mjúkum fingrum)*; **-ormur** annelid; *pl.* annelida; **-óttur** *a.* jointed, articulate.

liðs-afli force, forces, troops.

lið-safnaður gathering of troops.

liðsamur *a.* ready to help.

liðs-bón prayer (request) for help; **-dráttur** recruitment.

lið-semd, -semi *f.* readiness to help; assistance, aid.

liðs-flokkur body, troop.

lið-sinna (**i**) *vt. w. dat.* assist, aid; **-sinni** *n.* help, assistance, aid; **-sinning** (**-ar**) *f.* = *-sinni.*

liðs-kostur military force, = *-afli.*

liðskyldur *a.* liable to bear arms.

liðs-maður soldier, warrior; **-munur** odds; **-prestur** army-chaplain; **-skortur** lack of men, l. of troops.

liðsterkur *a.* having great forces.

liðs-yrði good, kind word; *leggja e-m -yrði* put in a (good) word, say a (kind) word for one; **-þurfi** *m.* one in need of help.

liðugleiki *m.* dexterity, agility, nimbleness, adroitness; *(í kveðskap)* rhythmical fluency.

liðugur *a.* supple, agile; voluble, smooth; *(um málfæri)* fluent; *tala liðugt* speak fluently, with fluency.

líðun (**-anir**) *f.* (state of) health; *spyrja um l. e-s* inquire after a person's health; = *umlíðun.*

liður (**-ar, -ir**) *m.* joint; degree (of kindred), generation; *fingurinn er úr liði* out of joint, dislocated.

lið-veizla succour, support.

líf *n.* life; *(líferni)* conduct of life; *(mitti)* waist; *(kjól-)* bodice, body of a dress; blouse; *til lífs og sálar* bodily and mentally; *lífs eða liðinn* alive or dead; *á lífi* alive; *týna lífinu* lose one's life; *taka e-n af lífi* put to death; *komast lífs af* escape alive *eða* with one's life, escape death; *annað l.* a hereafter, future life, the life to come.

lifa (**lifi; lifði; lifað**) *vt. & vi.* live, be alive; survive *(l. e-n)*; be left *(þá er þriðjungur lifði nætur)*; *eldurinn lifir* burns; *l. vel, illa* live a good, bad life; *l. hóglífi* live a life of ease; *l. á e-u* live *eða* subsist on; *(um skepnur)* feed on; *l. e-ð af* outlive, live through; *l. af e-u* live by; *l. við sult og seyru* lead a miserable life.

lifaður *a.* full of life, lively.

lifandi *ppr.* living, alive; *í lifanda lífi* while alive, during (his) lifetime; *l. eftirmynd af honum* the express image of his person, the living image (the very picture) of him.

líf-bein share-bone; **-dagar** *m. pl.* life, life-days, lifetime; *saddur -daga* full of days; *ganga í endurnýjungu -daganna* walk in newness of life.

lifeðlis-fræði physiology; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* physiologist.

lifendur *m. pl.* the living *(l. og dauðir).*

líferni *n.* life, conduct (of life).

lífernis-háttur mode of living, habits *(eða* mode) of life.

líf-eyrir life annuity; *-eyrir konungs* civil list; **-fræði** *f.* physiology; **-fræðilegur** *a.* physiological; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* physiologist.

líffæra-fræði = *líffræði;* **-fræðingur** = *líffræðingur.*

líffæri *n.* organ.

lífga (**a**) *vt.* call to life again, revive; *(fjörga)* enliven, animate; *l. eldinn* brighten (stir) up the fire.

líf-gjafari, -gjafi *m.* preserver (of

a person's life), rescuer; **-gjöf** rescue, saving; **lífgun (-anir)** *f.* calling to life again, revivification.

líf-himna *f.* peritoneum; **-himnubólga** *f.* peritonitis; **-hræddur** *a.* afraid of losing one's life, cowardly; **-hættur** *a.* dangerous to life; **-lát** *n.* loss of life, death; capital punishment, execution; **-láta** (sjá *láta*) *vt.* put to death, deprive of life; **-látsdómur** sentence of death; **-laus** *a.* lifeless, inanimate; **-legur** *a.* lively, full of life, sprightly; **-læknir** physician in ordinary.

lifna (a) *vt.* come to life, revive; *l. við* come to life again; **lifnaðarháttur** = *lífernisháttur;* **lifnaður (-ar)** *m.* = *líferni.*

lifraður *pp.* stewed with liver (*l. kútmagi*); clotted (*lifrað blóð*).

lifrar-bólga inflammation of the liver, hepatitis; **-jurt** grass of Parnassus; **-pylsa** liver sausage; **-veiki** liver complaint; **-veikur** *a.* afflicted with a liver complaint.

lifrauður *a.* liver-brown, dark-red.

líf-róður rowing for life; *róa -róður* row (pull) for life; **-rænn** *a.* organic (*-ræn efni*).

lífs-ábúð tenure (*eða* lease) for life; **-ábyrgð** life-insurance.

lífsábyrgðar-fjelag life-insurance company; **-stofnun** life-insurance office; **-skírteini** insurance policy.

lífs-afl life force, vital force, vitality; **-andi** breath of life; **-björg** food to sustain life, (means of) sustenance.

líf-seigja tenacity of life; **-seigur** *a.* tough-lived, tenacious of life.

lífs-fæddur *pp.: aldrei á minni -fæddri æfi* never in my life; **-gengi** happiness in life; **-gleði** joy of life; **-háski** danger of life, extreme danger; **-hræring** vital motion; **-kjör** *n. pl.* circumstances *eða* conditions of life, position in life; **-leiðindi** *n. pl.* weariness of life, tedium of life; **-mark** sign of life; **-nauðsyn** necessary *eða* requisite of life; extreme necessity; **-nauðsynlegur** *a.* highly important, vital; **-nautn** enjoyment of life; **-orka** = *-þróttur;* **-regla** rule of life; **-reynsla** experience in *eða* of life, life experience; **-skilyrði** condition of life; **-skoðun** view of life.

lífskæður *a.* dangerous to life.

lífs-staða position in life, profession, walk in life; **-stefna** line *eða* sphere of life; **-strit** struggle for life; **-tíð** life-time; **-tóra** spark of life; **-uppeldi** means of living, livelihood; **-verkanir** *f. pl.* vital functions; **-von** hope of (saving one's) life; **-þróttur** vital force, vitality, vigour (of life); **-þægindi** *n. pl.* comfort of life.

líf-sýki diarrhœa; **-sæld** happiness of life; **-sæll** *a.* blessed, blissful.

lift *a. n.: e-m er ekki l.* it is not possible for one to live.

lifur (lifrar, lifrar) *f.* liver.

líf-vana *a. indecl.* lifeless; inanimate; **-vænlegur** *a.* sufficient for the maintenance of life (*-vænleg atvinna*); **-vænn** *a.* with hope of life, h. of recovery; **-vörður** body-guard, life-guard; **-æð** artery, pulse; **-ögn** bacterium (*pl.* bacteria).

liggja (ligg; lá, lágum; legið) *vi.* lie; *(um staði)* lie, be situated; *l. sjúkur (veikur)* be ill in bed, keep one's bed; *oft má satt kyrt l.* truth may often be left alone; *þessi vegur liggur til hafnarinnar* leads to the harbour; *l. niðri* lie down; be dormant; *láta sjer e-ð í ljettu rúmi l.* care little for; *e-m liggur vel (illa) orð til e-s* speaks well (ill) of; *l. e-m á hálsi fyrir e-ð* blame one for; *l. á e-u* make a secret of;

l. á eggjum (*um fugla*) sit; *l. á liði sínu* withhold one's help (assistance); *impers.: það liggur ekki á* it does not press, it is not urgent; *mjer liggur ekki á* it is not pressing (*eða* urgent) for me; *mjer liggur á peningum* I am pressed for money; *vel* (*illa*) *liggur á e-m* one is in high (low) spirits; *l. að e-m stað* be adjacent to, adjoin, border upon *(Belgía liggur að Frakklandi að norðan); það lá að!* that was just what was to be expected! *l. fyrir e-m* lie in wait (ambush) for a person; await one *(ef það á fyrir mjer að l.); l. laus fyrir* lie loose, be easy to get at; *l. í* stick *eða* sink in mire *eða* bog; *l. í rúminu* be in bed; *l. í sárum* lie ill of wounds; *l. í illdeilum* (*rifrildi*) *við e-n* quarrel with; *l. í dái* lie dormant, be in a languishing state; (*um dýr*) be torpid; *l. í hernaði* be engaged in warfare; *l. í augum uppi* be evident, obvious, easily perceptible; *l. í leyni* lie in ambush; be hid; *l. til byrjar* lie by for a fair wind; *l. undir* lie underneath; (*biða lægra hlut*) be worsted, get the worst of it (of the battle); *l. undir e-n* belong to, be subject to (*þessi lönd liggja undir Danakonung*); *l. upp á e-m* be an encumbrance to a person; *l. úti* lie out, pass the night in the open air; *l. við* stay at a place (*l. við í tjöldum); l. við akkeri* lie at anchor; *líf mitt liggur við* my life is at stake, it is as much as my life is worth; *það lá við sjálft, að* it was just on the point that; *honum lá við falli* he was on the point of falling; **liggjandi** *m.* (*um flóð og fjöru*) high-water (low-water) slack.

lík *n.* dead body, corpse.

lík *n.* (*á segli*) leech-line.

líka (a) *vt. w. dat. & v. impers.* like, be pleased with (*e-m líkar e-ð*); *e-m líkar vel* (*illa*) *við e-n* likes (dislikes) one; *láta sjer e-ð vel líka* be pleased with; *hvort sem honum líkar vel eða illa* whether he likes it or not.

líka *adv.* also, too, as well.

líkama-burður bearing, carriage; **-laus** *a.* without a body; **-skapnaður** frame of body, bodily structure.

líkami *m.* body, (bodily) frame.

líkam-lega *adv.* bodily, in the flesh; **-legur** *a.* bodily *(-leg heilsa);* fleshly; corporal, corporeal, physical; **-leiki** *m.* corporality.

líkamning *f.* materialization.

líkams-burðir *f. pl.* bodily (physical) strength; **-losti** carnal lust; **-stærð:** *í fullri -stærð* in full length, as large as life, life-size(d).

líkan (*pl.* **líkun**) *n.* image.

lík-blæja winding-sheet, grave-clothes; **-brenna, -brensla** *f.* cremation; **-börur** *f. pl.* bier; **-eldur** funeral pile; **-fjalir** *f. pl.* = *-börur*; **-fylgd** funeral procession; **-för** funeral; **-föt** *n. pl.* grave-clothes; **-hjúpur** winding -sheet; **-hringing** toll, knell; **-hræddur** *a.* afraid of a corpse; **-hús** dead-house, mortuary, morgue.

líki *m.* match, equal; *jeg og mínir líkar* the likes of me; *til líka við e-n* in comparison with.

líki *n.* form, shape, guise; *í heilu líki* whole, full size.

líkinda-reikningur calculation of probabilities; **-sönnun** circumstantial *eða* presumptive evidence.

líkindi *n. pl.* likelihood, probability, verisimilitude; *til líkinda við* = *til líka við; að öllum líkindum* in all probability, most likely; *mikil l. eru til þess* (*eða á því*), *að* the chances *eða* odds are that; *er* (*eða*

fer) það að líkindum it is (*eða* goes) as might be expected.

líking (-ar) *f.* likeness, resemblance, similarity; (*líki*) shape, form (*í l. stálpaðs unglings*); simile, similitude; (*í stærðfr.*) equation.

líkingar-fullur, -legur *a.* figurative, metaphorical; **-saga** allegory.

líkja (i) *vi.*: *l. eftir e-u* imitate; *vt. w. dat.*: *l. e-u við e-ð* compare with *eða* to; *reflex.*: *líkjast e-m* be like, resemble, take after.

lík-kista coffin; **-klukka** passing-bell; **-klæði** *n. pl.* = *-föt.*

lík-lega *adv.* favourably; *taka e-u -lega* give a favourable answer to; (*að líkindum*) probably, (very) likely; **-legur** *a.* (*sennilegur*) probable, likely; (*vænlegur*) promising; *gera sig -legan til e-s* show oneself inclined to, make as if.

líkmaður bearer at a funeral, coffin-bearer, grave-digger.

líkn *f.* relief, mercy, charity.

líkna (a) *vt. w. dat.* show mercy to.

líkna-belgur amnion.

líknar-braut path of mercy; **-full-ur, -fús** *a.* merciful, charitable.

líknari *m.* one who shows mercy, comforter.

líknar-laus *a.* merciless; **-leysi** *n.* hardheartedness, unmerciful disposition; **-maður** suppliant; **-orð** charitable word (*leggja e-m -orð*); **-starf-semi** charitable work; **-stofnun** charitable institution, foundation of charity.

líkneski *n.*, **líkneskja** *f.* graven image, statue.

líkn-samur *a.* merciful, gracious; **-semi** *f.* mercifulness, mercy.

lík-ræða funeral sermon; **-skeri** *m.* dissector, anatomist; **-skoðun** coroner's inquest.

líkskurðar-fræði anatomy; **-hús** dissecting room; anatomical hall; **-maður** = *líkskeri.*

lík-skurður dissection.

líksöngs-eyrir burial fee.

lík-söngur funeral service.

líkur *a.* like, similar (*e-m* to), resembling (*l. föður sínum*); (*líklegur*) likely, probable; *það er líkast, að* it is most probable that; *líkast til* most likely, in all likelihood.

líkur *f. pl.* indications, presumptive grounds, = *líkindi.*

lík-vagn hearse; **-vefjur** *f. pl.* winding-sheet; **-þorn** corn; **-þrá** *f.* nodular leprosy; **-þrár** *a.* leprous.

lilja *f.* lily; **lilju-blóm** liliaceous flower; **-grös** *n. pl.* lily flowers.

lim *n.* foliage, branches; fagots.

lím *n.* glue, paste.

lima (a) *vt.*: *l. inn* incorporate; *l. sundur* dismember.

líma (i) *vt.* glue, paste.

lima burður bearing, gait, carriage (*auðþektur á -burði sínum*).

limaður *pp.* branchy; limbed; *vel* (*illa*) *l.* having fine (ugly) limbs.

limafalls-sjúkur *a.* tainted with *-sýki;* **-sýki** anæsthetic leprosy.

limar *f. pl.* branches.

lim-garður hedge, quickset.

límí *m.* rod; *leggja sig í líma* take great pains, work hard; *halda e-m í líma* hold under discipline, keep in check.

líming (-ar) *f.* gluing, pasting.

lim-lesta (i) *vt.* mutilate, maim; **-lesting** (-ar) *f.* mutilation, maiming.

lim-mikill *a.* branchy.

limpa *f.* indisposition.

limpilegur *a.* soft, froth-like.

limur (-ar, -ir) *m.* limb, member; *líf og limir* life and limbs.

lím-vatn size.

lín *n.* flax (*spinna l.*); linen.

lina (a) *vt.* ease, alleviate, assu-

age; *vi.: l. á strengnum* slacken the line; *impers.: óveðrinu linar* the storm abates; *reflex.* (*linast*) be softened, give way.

lína *f.* line; (*strengur*) line, rope.

lind *f.* lime-tree, linden, lime.

lind *f.* spring, well; source.

lindar-vatn spring water.

lindi *m.* belt, girdle.

linditrje *n.* lime-tree, = *lind.*

lín-dúkur linen cloth.

lín-dýr pulpy animal, mollusc.

lín-fatnaður = *-klæði;* **-fræ** linseed; **-garn** linen yarn.

lin-geðja *a. indecl.* faint, weak-minded; **-gerður** *pp.* effeminate; **-hjartaður** *a.* soft-hearted.

líning (**-ar**) *f.* (*á skyrtu*) band (of a shirt), wristband.

linka *f.* softness; faintness, weakness; *það er l. í mjer* I feel poorly.

linkind *f.* mercy, pity.

lín-klæði *n. pl.* linen, linen underclothing; **-lak** linen bed-sheet.

lin-lega *adv.* leniently, without energy; **-legur** lenient; **-leiki** *m.* lenity, leniency, weakness; **-mæltur** *pp.* drawling.

linna (**i**) *vi. & vt. v. dat.* leave off, stop; *impers.: e-u linnir* it ceases, abates.

linnur *m. poet.* serpent.

lín-olía linseed oil; **-ræma** shred of linen (*aflangar -ræmur*).

lin-saltaður *pp.* slightly salted, mild cured.

lín-skaf *n.* lint; **-smokkur** cuff.

lin-soðinn *pp.* soft-boiled; **-steiktur** *pp.* underdone.

lin-sterkja *f.* starch.

lin-trúaður *a.* weak in his faith; **-tækur** *a.* mild, yielding.

linun (**-anir**) *f.* alleviation, relief.

linur *a.* soft to the touch; weak, lenient, feeble; gentle.

línu-skakkur *a.* crooked; *skrifa -skakt* write the lines unevenly.

lin-þurkaður *pp.* slack-dried.

lipur (**-ran**) *a.* limber, supple, adroit, smart; (*um ritháttt*) fluent, elegant.

lipurð *f.* suppleness, adroitness, smartness; *(í framkomu)* tact.

lipur-leiki *m.* = *lipurð;* **-menni** *n.* smart (tactful) man.

líra *f.* (*peningur*) lira.

list *f.* art; skill, dexterity (in an art); *fagrar listir* the fine arts.

lista-dómari judge of the fine arts, art-critic; **-fræðingur** judge of fine arts, connoisseur; **-kjör** *n.* list-voting; **-kona** female artist, lady artist; **-legur** *a.* artistic; **-maður** artist; **-safn** collection of works of art; **-smíði, -verk** work of art; **-vinur** lover of the arts, art-lover.

list-elskandi *m.* art-lover; **-fengur** *a.* artistic(al); **-fróður** *a.* versed in the fine arts; **-fræði** *f.* philosophy of art, æsthetics; **-fræðilegur** *a.* æsthetic(al); **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* judge of the fine arts; **-hagur** *a.* skilled in an art.

listi *m.* list, catalogue.

listilegur *a.* artistic; **list-málari** artist(-painter); **-mæti** *n.* art value; **-vanur** *a.* skilled in an art, expert.

líta (**a**) *vt.* dye; colour; *vi.: l. frá sjer* lose colour; *reflex.: litast upp* fade, lose colour.

líta (**lít; leit, litum; litinn**) *vt. & vi.* see, behold; look; *l. ástar-, öfundar-augum til e-s* cast a glance of love *eða* envy to one; *l. á e-ð* look at *eða* on; *l. aftur* look back; *l. niður fyrir sig* look down; *l. upp* lift one's eyes; *l. út* (*eins og*) look (like); *l. vel* (*illa*) *út* look well (ill); *það leit regnlega út í morgun* it looked like rain this morning; *l. út*

um gluggann look out of the window; *það lítur svo út, sem* it looks as if; *það lítur út fyrir, að* it is to be expected that; *l. við* look round; *l. við e-m* look to one; *hún leit ekki við honum* she paid no attention to him; *l. yfir* look over; *reflex.: mjer lízt e-ð* it seems to me, I think, I find, methinks; *mjer lízt svo, sem* it seems to me that; *mjer lízt vel (illa) á e-ð* I am pleased (displeased) with, I like (dislike); *hvernig lízt yður á þenna hest* what do you think of this pony (horse)?

lita-blöndun mixing *eða* mixture of colours; **-brigði** = *litbrigði*; **-prýði** brilliancy of colour(s).

litara-iðn art of dyeing.

litar-breyting change (shade) of colour; **-efni** dye-stuff, dye; **-háttur** complexion; **litari** *m.* dyer.

litar-laus *a.* colourless; (*um sjóngler*) achromatic.

lita-skifti *n. pl.* change of colour; shade of colour; **-skrúð** = *litskrúð*.

litast (a) *v. reflex.: l. um* (*eftir e-u*) look about (for st.).

lita-stokkur paint-box, colour-box.

lit-blindur *a.* colour blind; **-blær** tinge, shade of colour; **-breyting** = *litarbreyting*; **-brigði** change (shade) of colour; **-fagur** *a.* richly coloured, gay; fair-complexioned; **-fegurð** *f.* brilliancy of colours; **-fríður** *a.* fair-complexioned; **-föróttur** *a.* strawberry coloured.

lítil-fjörlegur *a.* insignificant, mediocre; trifling, unimportant, slight; **-hæfur** *a.* humble.

lítill *a.* little, small; *l. grasvöxtur* small (bad) crop; *l. fyrir sjer* of small account; (*um*) *lítla stund* for a short while; *l. vexti* little (low) of stature; *lítlu síðar* a little while after, a little later.

lítil-látlega *adv.* humbly; **-látlegur, -látur** *a.* condescending, humble; **-lega** *adv.* in a small degree, little; **-leikur** (-s) *m.* littleness, smallness; **-lækka** (a) *vt.* humble, humiliate; *-lækka sjálfan sig* humble oneself, condescend; **-lækkun** *f.* humiliation; **-læta** (i) *vt.* = *-lækka*; **-læti** *n.* humility, humbleness, condescension; **-magni** *m.* weak person; **-mannlega** *adv.* in a paltry manner; **-mannlegur** *a.* paltry, mean, unmanly; **-menni** *n.* mean person; **-menska** *f.* meanness, paltriness; **-mótlegur** *a.* = *-fjörlegur*; **-ræði** *n.* trifle; small matter; **-sigldur** *a.* insignificant; faint-hearted, timid.

lítils-háttar of little moment, insignificant; **-virða** (i) *vt.* look down upon, disregard, slight; **-virðing** cheap estimate, disesteem, disregard.

lítil-vægi *n.* insignificant matter, trifle; **-vægilegur, -vægur** *a.* of little moment, insignificant, unimportant; **-þægur** *a.* content with little.

litka (a) *vt.* colour, dye, give colour to (*laufin grænu l. börð*); *reflex.*: *litkast* recover one's natural complexion.

lit-klæði *n. pl.* coloured *eða* chequered clothes; **-laus** *a.* colourless; **-mynd** picture, illustration; **-prúður** *a.* = *-fagur*; **-prýði** = *-fegurð*; **-sjá** *f.* spectroscope; **-skraut, -skrúð** brilliancy of colour, beauty of colouring.

lítt *adv.* little: *jeg kann l. til laga* I know but little of the law.

litun (-anir) *f.* dyeing.

litunar-efni dye, dye-stuff; pigment; **-grös** *n. pl.* dyer's weeds; **-hús** dye-house, dyery; **-trje** dye-wood.

litur (-ar, -ir) *m.* colour; hue; (*litarefni*) dye; (*í spilum*) suit; *bregða lit, skifta litum* change colour; *blár að lit* blue of colour.

litur *a.* coloured; *hvernig er hesturinn l.* what colour is the horse?

lit-verpast (i) *v. reflex.* change colour, turn pale; **-verpur** *a.* pale.

ljá (**ljæ; ljeði; ljeður**) *vt.* lend; grant *(l. e-m e-ð* eða *e-s).*

ljá *f.* new-mown grass *(rakaljána).*

ljá-berandi *ppr.* fit to be mown *(túnið er varla -berandi);* **-dengsla** whetting of scythes; **-far** the single sweep of a scythe; **-mús** slice of sod cut with the scythe in mowing.

ljár (**-s, -ir**) *m.* scythe *(l. og orf).*

ljá-spík thin worn-out scythe.

lje-legur *a.* of little worth, poor, mean, trashy; **-magn** exhaustion; **-magna** *a. indecl.* exhausted, worn out, dead (*eða* dog) tired.

ljen *n.* fief, feud; feudality.

ljena *f.* pad or cushion which is placed under a pack-saddle.

ljena (**i**) *vt.* grant *(l. e-m e-ð).*

ljens-brjef charter of enfeoffment; **-drottinn** feudal lord, liege lord; **-erfingi** *m.* feudal inheritor; **-erfðir** *f. pl.* feudal succession; **-greifi** feudal count; **-jörð** estate appropriated to a church living; **-maður** vassal, feoffee; **-stjórn, -(stjórnar)fyrirkomulag** feudal system, feudalism; **-tímar** *m. pl.* feudal age *eða* times.

ljereft *n.* linen, linen cloth.

ljerefts-band cloth(-boards); *bók, bundin í -band* cloth-bound; **-dúkur** linen cloth; **-poki** *m.* linen bag; **-skyrta** linen shirt.

ljett *adv.* lightly; *ganga l.* walk briskly; *komast l. að e-u* get at (come by) it easily.

ljetta (**i**) *vt.* (*gera ljettari*) lighten; *w. dat.* lift; *(sefa)* alleviate, ease *(l. kvölunum); l. ferðinni* stop (one's journey), halt; *l. byrði á e-m* relieve one of a burden; *l. sjer upp* refresh oneself; *impers.: e-m ljettir* one is relieved, eased (of pain, illness); *sóttinni ljettir* the fever abates; *sjúklingnum ljettir* the patient feels relieved; *það ljettir upp* it clears up; *þokunni ljettir (upp)* the fog lifts; *reflex.* (*ljettast*) become lighter *eða* less heavy.

ljetta-drengur errand-boy; **-sótt** pains of childbirth, of child-labour; *hafa -sótt* be in labour.

ljett-brýnn *a.* of cheerful look; **-búinn** *pp.* = *-klæddur;* **-bær** *a.* easy to bear; **-feldur** *a.* easy; **-feti** *m.* (*um hest*) light-foot; **-fleygur** *a.* swift-flying; **-fær** *a.* nimble; **-fættur** *a.* light-footed, light of foot; **-hendur** *a.* light-handed; **-hlaðinn** *pp.* light-laden; **-hugaður** *a.* light-minded; **-klæddur** *pp.* lightly dressed.

ljetti *m.* bed-tassel; porter's braces, yoke; readiness; *af ljetta* readily, without reserve (*hann sagði alt af ljetta*); *pl.* (*ljettar*) braces.

ljetti-lega *adv.* lightly; easily; cheerily, cheerfully.

ljettir (**-is**) *m.* alleviation, relief; (*hvalur*) grampus, springer.

ljetti-skúta light-sailing vessel.

ljett-klæddur *pp.* lightly clad; **-lega** *adv.* lightly, easily; quickly *(ríða -lega);* **-leiki** *m.* lightness; **-lyndi** buoyant disposition, buoyancy, easy temper; **-lyndur** *a.* buoyant, light of mind, light-hearted; **-meti** *n.* poor diet; **-rækur** *a. (um hest)* easy to drive; **-stígur** *a.* = *-fættur;* **-úð** *f.* levity, frivolity; **-úðarfullur, -úðugur** *a.* light-minded, thoughtless, frivolous.

ljettur *a.* light; easy; cheerful *(l. í öllum viðræðum); vera á ljettasta skeiði* be at one's most active age; *af ljettasta skeiði* past his best years; *l. á sjer* nimble; *ljett fæða* light food; *l. gangur* brisk pace; *ljett tó-*

bak mild tobacco; *l. á fœti* light of foot; *l. í lund* buoyant, light-hearted; *(konan) varð ljettari* gave birth to, was delivered of, a child.

ljett-vopnaður *a.* armed with light weapons, lightly armed; **-vœgi** *n.* insignificance; **-vœgur** *a.* of little value, insignificant; *veginn og -vœgur fundinn* weighed in the balance and found wanting.

ljóð *n.* song, lay; *pl.* poems.

ljóða (a) *vi.* make verses.

ljóða-bók book of poems; **-brjef** rhymed epistle; **-kveðskapur** lyric poetry; **-safn** collection of poems, anthology; **-skáld** lyric poet.

ljóð-gáfa lyric talent; **-mæli** *n. pl.* poems, collection of poems; **-skáld** lyric poet; **-snillingur** a great lyric poet; **-stafir** *m. pl.* alliterative letters, rhyming letters.

ljóður (-s) *m.* = *galli*, blemish, defect (*sá l. er á, að*).

ljóma (a) *vi.* shine, beam; sparkle; *dagur ljómar* the day dawns, it dawns; *impers.: ljómar af e-u* st. gleams, shines; **ljómandi** *ppr.* shining, brilliant; *adv.: l. fagur* most beautiful; **ljómi** *m.* radiance, effulgence, brilliancy.

ljón *n.* lion; **ljóna-gryfja** lion's den; **-veiðar** *f. pl.* lion-hunting.

ljón-fjörugur *a.* exceedingly spirited; **-hjartaður** *a.* lion-hearted.

ljóns-bæli lion's den; **-húð** lion's skin; **-hvolpur** lion's whelp *eða* cub; **-lappi** *m.* Alpine lady's mantle; **-merki** Lion; **-ungi** = *-hvolpur.*

ljóri *m.* louvre, louver, opening in the roof (for the smoke to escape by, and also for admitting light).

ljós *n.* light; *leiða e-ð í l.* bring to light, reveal; *láta e-ð í l.* eða *í ljósi* manifest, display, express (t. d. undrun, skoðun); *koma í l.* appear; become manifest; *standa sjálfum sjer í ljósi* do harm to oneself.

ljós *a.* light, bright; (*augljós*) clear (*gera sjer e-ð ljóst*); evident, plain; *standa í ljósum loga* be all in flames.

ljósa *f.* midwife, = *ljósmóðir.*

ljósa-hjálmur chandelier.

ljós-álfur light elf, elf of light.

ljósa-skifti *n. pl.* twilight, dusk, between the lights; **-stika, -stjaki** candlestick; **-söx** *n. pl.* snuffers.

ljós-band spectrum; **-beri** *m.* lantern; **-bjarmi** gleam of light; **-blár** *a.* light blue; **-brot** refraction; **-brúnn** *a.* light brown; **-depill** luminous *eða* bright point; **-dufl** lighted (*eða* luminous) buoy, floated light; **-eygður** *a.* light-eyed; **-fræði** *f.* photology, optics; **-fælinn** *a.* afraid of light; **-fælni** photophobia; **-færi** *n. pl.* lighting apparatus (*-færin í vita*); **-geisli** ray of light; **-gjafi** *m.* light-giver; **-glampi** *m.* glimpse of light; **-glæra** faint light; **-glæta** faint gleam of light; **-grænn** *a.* light green; **-haf** sea of light, blaze; **-hnöttur** luminary; **-hraði** velocity of light; **-hvolf** photosphere; **-hærður** *a.* light- *eða* fair-haired; **-jarpur** *a.* light brown; **-ker** lantern; **-könnuður** *m.* spectroscope; **-lega** *adv.* clearly, plainly; **-leiki** *m.* brightness; **-leitur** *a.* light-looking, light-coloured; **-lækningar** *n. pl.* light therapeutics; **-meti** *n.* illuminating *eða* lighting material; **-móðir** midwife; **-mynd** photograph, photo; **-mynda (a)** *vt.* photograph.

ljósmynda-gerð photography.

ljós-myndari *m.* photographer; **-rák** streak of light; **-rauður** *a.* light red; **-reykur** smoke (of candles, lamps); **-rönd** luminous margin.

ljóst *adv.* distinctly, plainly.

ljósta (lýst; laust, lustum; lost-

inn) *vt.* strike, smite; hit; *w. dat.: l. eldi í e-ð* put fire to; *l. upp herópi* raise the warcry; *impers.: miklu veðri laust á* it blew up a storm (bad weather came on) of a sudden; *þeim laust saman* they came to blows, began to fight.

ljós-tollur lighting tax (a fee paid to the church for lighting).

ljóstra (**a**) *vt. w. dat.: l. e-u upp* reveal, betray, disclose.

ljós-týra faint light, little candle.

ljósvakalegur *a.* ethereal.

ljós-vaki *m.* ether; **-vant** *a. n.* that wants light *(við erum ekkert -vant að vinna);* **-villa** aberration (of the light).

ljót-lega *adv.* in an ugly manner; **-leiki** *m.* ugliness.

ljótur *a.* ugly, ill-looking, hideous.

ljúfa *f.: ljúfan mín* my dear!

ljúf-fengi *n.* dainty, delicacy, titbit; **-fengur** *a.* dainty, nice, delicate *(-fengur matur);* **-lega** *adv.* willingly, kindly; **-legur** *a.* kind, affectionate; agreeable, sweet; **-lingur** (**-s, -ar**) *m.* elf, fairy; favourite; **-lyndi** geniality, amiability; **-lyndur** *a.* kindly, amiable, genial; **-mannlegur** *a.* effectionate, genial, winsome; **-menni** *n.* kindly, genial man; **-menska** *f.* kindliness, geniality; **-meti** *n.* delicacy, dainty, titbit.

ljúfur *a.* dear to, beloved by *(l. e-m); (blíður)* mild, gentle; *mjer er ljúft að* I am glad *eða* happy to; *ljúfurinn minn!* my dear!

ljúga (**lýg; laug, lugum; loginn**) *vi. & vt. w. dat.* lie, tell a lie *eða* falsehood; *l. e-u að e-m* tell one a lie, lie to one; *l. (upp) á e-n* belie one, tell lies of one; *l. e-u (upp) á e-n* falsely impute st. to one.

ljúg-dýrð false glory; **-eiður** false oath, perjury; **-fróður** *a.* untruthful; **-vitni** false witness, perjury; **-vottur** false witness, perjurer; **-yrði** *n.* falsehood, lie.

ljúka (**lýk; lauk, lukum; lokinn**) *vt. w. dat.: l. e-u* end, bring to an end, finish; conclude *(hann lauk rœðu sinni); l. skuldinni* pay the debt; *l. lofsorði á e-n* praise one; *l. e-u af* finish; *l. e-u aftur* shut; *l. e-u upp* open; *l. við e-ð = l. e-u; impers.: e-u lýkur, e-u er lokið* comes to an end, is at an end; *þá var lokið öllum vistum nema hval* all stores were exhausted except whale; *áður en lýkur* before the end comes; *um það er lýkur* finally, in the end; *l. yfir* come to an end, to a final issue *(nú skal yfir l. með oss); lýkur þar sögunni* here the story ends; *reflex.* to be shut *(hurðin laukst á hœla konum); ljúkast upp* to open *(fjallið laukst upp).*

ló (*pl.* **lær**) *f. = lóa; (á voð)* nap.

lóa *f.* golden plover.

lóarlaus *a.* threadbare, napless.

lóð *f.* long-line, trawl.

lóð *f.* piece of ground, plot.

lóð *n.* weight; half an ounce.

loða (**loði; loddi; loðað**) *vi.* cling; adhere, stick, cleave (*við e-ð* to).

lóða (**a**) *vt.* solder; braze.

lóða *a. indecl.* in heat *(l. tík).*

lóðar-gjald, -skattur land-tax.

loð-brýndur, -brýnn *a.* having bushy eyebrows.

loddari *m.* juggler, jester.

loð-feldur fur cloak; **-fættur** *a.* shaggy-footed; **-húfa** fur cap; **-hundur** poodle.

loðinn *a.* shaggy, hairy; insincere; *ær loðnar og lembdar* ewes in fleece and with lambs; *loðið* (*tún*) covered with thick grass; *l. um lófana* well off; (*óskýr*) obscure.

loð-kápa fur cloak; **-mæltur** *a.*

having a thick utterance, talking thick *eða* indistinctly.

loðna *f.* shagginess, hairiness; *(fiskur)* capelin, caplin.

loðpurka *f.* wood-louse.

lóð-rjett *adv.* perpendicularly, vertically; **-rjettur** *a.* perpendicular, vertical.

loð-skinn *n. pl.* furs, peltry, furriery; **-úlpa** fur cloak; **-víðir** sallow (salix lanata).

lof *n. (hrós)* praise, good report; *(leyfi)* permission, leave; licence; *þeir ráða lögum og lofum* the administration rests with them.

lofa (a) *vi. (hrósa)* praise; *w. dat. (leyfa)* permit, allow; *(heita)* promise *(l. e-m e-u); l. að koma (aftur)* promise to come (back).

lófa-klapp clapping of hands, applause, plaudits; **-stór** *a.* of the size of the palm (of the hand); **-tak** show of hands; hand-shake.

lofðungur (-s, -ar) *m. poet.* prince, king.

lof-dýrð bombastic praise; **-gerð** praise; **-gjarn** *a.* eager for praise.

lófi *m.* palm of the hand; *klappa lof í lófa* clap hands in triumph; *það er ekki í lófana lagt* it is no easy matter; *það er í lófa lagið* it is quite easy.

lof-kvæði laudatory poem; **-legur** *a.* praising, laudatory *(-leg orð);* glorious, praiseworthy; **-orð** promise; *halda, efna -orð sitt* fulfil, perform one's promise; **-ræða** panegyric, eulogium; **-samlega** *adv.* gloriously; **-samlegur** *a.* praiseworthy; **-semd** *f.* praise.

lofs-orð praise; *lúka -orði á e-n* praise one; **-tír** *(gen.* **-tírs)** *m.* honour, glory; **-verður** *a.* praiseworthy.

lof-syngja (sjá *syngja*) *vt. w. dat.* chant (*eða* hymn) the praises of, sing praises to *(-syngja drotni);* **-sæll** *a.* beloved, glorious; **-söngur** song of praise, hymn, anthem.

loft *n.* air, atmosphere, sky *(heiðrikt l.); hlaupa í loft upp* leap up into the air; *liggja upp í l.* lie on one's back *eða* face upwards; *grípa (henda) e-ð á lofti* catch it flying; *halda e-u á lofti* hold up, praise; *mikill á lofti* perked-up, stuck-up, uppish.

loft *n.* cock-loft, upper room; *(í herbergi)* ceiling; *(í húsi)* floor, story; *fyrsta, annað l.* first, second floor (*amr.* second, third story).

lofta (a) *vt. w. dat.* be able to lift; *impers.: það loftar undir e-ð* a thing is slightly lifted from the ground.

loft-alda wave of air; **-auður** *a.* = *-tómur;* **-blaðra** air-bladder; **-bóla** air-bubble; **-brestur** explosion; **-breyting** ventilation; **-bylgja** = *-alda;* **-dæla** air-pump; **-eldur** lightning; **-far** air-balloon; air-craft; **-faramaður, -fari** *m.* aeronaut; **-fúlga** mass of air; **-geimur** the heavens; **-góður** *a.* airy; **-heldur** *a.* air-tight; **-herbergi** room in a cock-loft; **-hiti** temperature; **-hræddur** *a.* giddy; **-hvolf** atmosphere; **-iða** vortex of air; **-kastali** castle in the air; **-kendur, -kynjaður** *a.* aeriform; **-lag** stratum of air; **-laus** *a.* void of air; *-laust rúm* vacuum, void; *-laust herbergi* close, stuffy room; **-legur** *a.* airy; aeriform; **-leysa** *f.,* **-leysi** *n.* vacuity; **-magn, -megin** mass of air; **-mæling** barometric observation; **-mælir** barometer; **-pípa** air-pipe; *(í hálsinum)* windpipe, trachea; **-rakamælir** hygrometer; **-raki** moisture of the atmosphere; **-rit** aerogram; **-riti** *m.* aerograph; **-ritun** *f.* aerography; **-ræsting** ventilation, airing; **-rætur** *f. pl.* aerial roots.

lofts-gat opening in the ceiling, trap-door, hatchway of the stairs.

loft-sigling aerial navigation, aeronautics; **-siglingamaður** aeronaut; **-sjón** meteor; **-skeytastöð** wireless station; **-skeyti** ethergram, marconigram, radiotelegram; *senda -skeyti* wireless, wire; **-skip** aerial craft *eða* ship, aeroplane; **lofts-lag** climate.

loft-snerill scuttle, valve; **-steinn** aerolith; **-straumur** current of air; **-stöpull** column of air; **-súgur** draught of air; **-svalir** *f. pl.* gallery; balcony; **-sveifla** vibration of the air; **-tegund** gas; **-tómur** *a.* void of air; **-vog** air-poise; barometer; **-þjettur** *a.* air-tight; **-þrýsting** pressure of the air, atmospherical pressure; **-þungamælir** barometer; **-þungi, -þyngd** atmospheric pressure; **-þyngdarmælir** barometer; **-þynning** rarefaction of the air; diminished pressure of the air.

lofun (**-anir**) *f.* engagement, betrothment; (*loforð*) promise.

log *n.* flame, light.

lóg *n.* wasting; *leggjast í lóg* be wasted *eða* used.

loga (**a**) *vi.* flame, blaze.

lóga (**a**) *vt. w. dat.* part with; destroy, kill.

loga-gyltur *pp.* richly gilt; **-rauður** *a.* flame-coloured, flaming red; **-sár** *a.* very painful.

log-blæða (**i**) *v. impers.* bleed profusely (*e-m -blæðir; það -blæðir úr sárinu*); **-brandur** firebrand; **-heitur** *a.* flaming (*eða* burning) hot.

logi *m.* flame, blaze; *ganga sem l. yfir akur* spread like wildfire.

logn *n.* (dead) calm; *veðrið datt í l.* it fell dead calm; **-alda** swell, groundswell; **lognast** (**a**) *v. reflex.: l. út af* die away.

logn-belti region of calms; **-drífa** drift of snow in calm weather; **-kvika** = *-alda;* **-mjöll** snow falling in calm weather; **-rák** stripe (streak) of smooth sea; **-viðri** *n.* calm weather.

log-svíða (sjá *svíða*) *v. impers.: mjer -svíður í sárinu* I feel a very sharp pungent pain in the wound; **-sviði** pungent pain.

lok *n.* lid, cover; *pl.* end, conclusion; *líða undir l.* end, perish, die; *að lokum* at length, at last.

loka *f.* latch, bolt (of a door); valve; flap; *láta loku fyrir dyr* (*hurð*) bolt the door; *skjóta loku fyrir e-ð* put a stop to a thing.

loka (**a**) *vt. w. dat.* shut, close; *l. hurðinni* shut the door.

loka-dagur the last day (of the winter-fishing season), 11th May.

lokar (**-rs, lokrar**) *m.* plane.

loka-ráð deceitful counsel *eða* advice; **-sjóður** (*jurt*) yellow rattle.

loka-steinn keystone, closer.

lok-hvíla = *-rekkja.*

lokka (**a**) *vt.* allure, entice, decoy; *l. e-ð af e-m* coax out of one.

lokkari *m.* enticer, allurer.

lokkast (**a**) *v. reflex.* fall in ringlets.

lokkun (**-anir**) *f.* allurement, enticement.

lokkur (**-s, -ar**) *m.* lock of hair, curl, tress.

lok-laus *a.* coverless, lidless; **-leysa** *f.* nonsense, absurdity; **-rekkja** locked bed-closet; **-ræsa** (**i**) *vt.* drain; **-ræsi** drain; (*í borgum*) sewer.

loks, loksins *adv.* at last, finally.

lok-speldi *n.* valve.

lokun (**-anir**) *f.* shutting, closing.

lómur (**-s, -ar**) *m.* loon, loom.

lón *n.* lagoon, inlet; **lóna** (**a**) *vi.* open (*ísinn er farinn að l. frá*).

lopi *m.* slub; dropsical flesh.

loppa *f.* paw, hand.

loppinn *a.* with fingers benumbed with cold (*l. á fingrunum*).

los *n.* looseness, breaking up.

losa (a) *vt.* loose, loosen; *l. e-n við e-ð* rid one of; *reflex.* (*losast*) get loose; *l. við e-ð* get rid of.

losalegur *a.* loose, incoherent.

losi *m.* looseness.

ló-skera (sjá *skera*) *vt.* cut off the nap; **-skurður** cutting off of the nap; **-slitinn** *pp.* threadbare.

losna (a) *vi.* become loose, loosen, get loose, get free; (*um embœtti*) fall vacant, be vacated; *l. við e-ð* get rid of, rid oneself of.

losta-fullur *a.* lustful, voluptuous, sensual; **-girnd** lustfulness; **-gjarn** *a.* voluptuous, sensual; **-samlegur** *a.* lecherous, lustful; **-semd, -semi** *f.* lustfulness, sensuality, carnality.

lost-fagur *a.* so fair as to awaken desire (*-fagrir litir*); **-heitur** *a.* glowing with (sensual) love.

losti *m.* lust, carnal desire.

lost-verk labour of love; *ljett eru -verkin* a labour of love falls light; **-ætur** *a.* dainty, nice.

lot *n. pl.* signs (*boðsmenn sáu af öllum lotum, að*); = *atlot;* (*á skipi*) rake; **lota** *f.* continuous effort; turn, round (*síðan glíma þeir þrjár lotur*); *í einni lotu* without intermission, incessantly.

lota-langur *a.* of long breath; **-laus** *a.* unceasing; **-stuttur** *a.* of short breath, short-breathed.

lotinn *pp.* stooping, bent in the shoulders, stoop-shouldered (*l. í herðum*); **lotlegur** *a.* sickly, wan.

lotning *f.* deference, reverence, veneration (*sýna e-m lotningu*).

lotningar-fullur *a.* deferential, reverential; **-merki** demonstration of honour; **-verður** *a.* worthy of veneration, venerable.

lóu-þræll (*fugl*) dunlin.

lúa-lag mean *eða* base conduct; *liggja á því -lagi að* be so mean as to; **-legur** *a.* weary-looking; mean, paltry, base, shabby.

lúbarning *f.* sound thrashing.

lubba-hár shaggy (*eða* matted) hair; **-legur** *a.* shaggy; coarse, low, vulgar; **-menni** *n.* mean (sorry) fellow; **-skapur** *m.* meanness.

lubbi *m.* shabby person, sloven; (*um hund*) shock; = *lubbahár.*

lúberja (sjá *berja*) *vt.* thrash, beat soundly, flog.

lúða *f.* halibut.

lúðra-blástur *m.* = *lúðurblástur;* **-menn** *m. pl.* trumpeters; **-þytur** = *lúðurþytur.*

lúður (**-rs, lúðrar**) *m.* trumpet; *blása í l., þeyta l.* blow *eða* sound the trumpet; **-blástur** blast (blowing) of trumpets; **-hljóð, -hljómur** sound of the trumpet; **-þeytari** *m.* trumpeter; **-þytur** flourish (of trumpets).

lúi *m.* weariness, exhaustion.

lúinn *pp.* worn, bruised (*voru árar mjög lúnar*); worn out, exhausted, dead (*eða* dog) tired.

lúka *vt. w. dat.* = *ljúka.*

lúka *f.* the hollow hand; handful.

lúku-gat trap-door opening; (*á skipi*) hatch-way.

lukka *f.* luck, good fortune.

lúkning (**-ar**) *f.* discharge, payment (*l. skuldar*).

lukt *f.* lantern, = *ljósker.*

lull *n.* small trot; **lulla** (a) *vi.* go at a small trot; walk slowly.

luma (a) *vi.*: *l. á e-u* keep closely, hoard (*l. á peningum*).

lumbra (a) *vi.*: *l. á e-m* thrash one, beat one soundly.

lumma *f.* fritter, small pancake.

lumpinn *a.* indisposed, unwell.

lund *f.* mind, temper, disposition; *(háttur)* manner; *á allar lundir* in every way; *á ýmsar lundir* in

many ways, variously; *á þessa l.* thus, in this way *eða* manner.

lunda-baggi sausage made of the loins and larger intestine of sheep.

lundaður *a.* disposed, minded.

lundar-far, -lag disposition, character, temper.

lund-blíður *a.* sweet-tempered; **-erni, -ferli** *n.* = *lundarfar;* **-góður** *a.* good-tempered; **-göfugur** *a.* noble-minded; **-hýr** *a.* sweet-natured; **-hægur** *a.* gentle-minded.

lundi *m.* (*fugl*) puffin.

lund-illur *a.* ill-tempered.

lundir *f. pl.* sirloin, underside.

Lúndúnir *f. pl.* London.

lundur (**-ar, -ar**) *m.* grove.

lung *n. poet.* ship, warship.

lunga (*pl.* **lungu**) *n.* lung, lungs.

lungna-blaðra *f.* vesicle of the lungs; **-blóðæð** pulmonary vein; **-bólga** inflammation of the lungs, pulmonary inflammation, pneumonia; **-kvef** bronchitis; **-laus** *a.* without lungs; **-pípur** *f. pl.* bronchi, bronchia; **-slagæð** pulmonary artery; **-tæring** pulmonary consumption, phthisis; **-veiki** pulmonary disease.

lúnóttur *a.* unfaithful, false.

lúpa (**a**) *vt.: l. sig niður* crouch (*eða* cower) down.

lúpulegur *a.* crestfallen, chapfallen (*hundurinn varð l.*)

lúra (**i**) *vi.* doze, nap, sleep.

luralegur *a.* clumsy.

lurgur (**-s**) *m.* forelock (= old Icel. *lyrgr*); *taka* (*ofan*) *í lurginn á e-m* take one by the ears.

lurka (**a**) *vt.* cudgel, thrash.

lurkslegur *a.* clumsy, boorish.

lurkur (**-s, -ar**) *m.* cudgel; *vera allur lurkum laminn* feel as if thrashed with cudgels.

lús (*pl.* **lýs**) *f.* louse.

lúsa-blesi *m.* niggard; **-lyng** common ling; **-skapur** *m.* paltriness; **-sótt** phthiriasis, lousy disease.

lúsugur *a.* lousy.

lút *f.* lye, lixivium.

lúta (**lýt; laut, lutum; lotið**) *vi. & vt. w. dat.* stoop; bow; *(láta undan)* give way, yield *(hinir lægri verða að l.); l. e-m* make a bow to, do homage to; (= *l. undir e-n*) be subject to; *l. að e-u* bear upon, have reference to, relate to; *l. að litlu* be thankful for little; *l. í lægra haldi* be worsted, get the worst of; *l. niður* bow down.

lútar-salt lixivial salt.

lúterska *f.* Lutheranism, Lutheranism; **lúterskur** *a.* Lutheran.

lýð-biskup suffragan bishop.

lydda *f.* coward, pithless person.

lyddu-legur *a.* cowardly, pithless; **-menni** *n.* = *lydda*; **-skapur** (**-ar**) *m.* cowardice, pithlessness.

lýð-frelsi national liberty; **-frjáls** *a.* democratic (*hið -frjálsasta land*); **-fylgi** support of the people; **-háskóli** (Popular) High School; **-hollur** *a.* democratic; popular; **-hylli** popular favour, popularity; **-kjörinn** *pp.* popularly elected; **-lenda** *f.* colony; **-mót** popular meeting; **-skemtun** popular amusement *eða* sport; **-skjalari, -skrumari** demagogue; **-skylda** duty of a liegeman (to his lord); **-skyldur** *a.* subject (*e-m, undir e-n* to); **-stjórn** democracy.

lýður (**-s, -ir**) *m.* people, the common people.

lýð-vald democracy.

lýðvaldslegur *a.* democratic.

lýðveldi *n.* republic, commonwealth; democracy.

lýðveldis-maður republican.

lyf *n.* medicine, drug, medicament.

lyfja (**a**) *vt.: l. e-m elli* cure one of old age, kill one.

lyfja-búð chemist's shop; **-forsögn** prescription, recipe; **-fræði** *f.* pharmacology; **-gras** butter-wort; **-grös** healing *eða* medicinal herbs, simples; **-skrá** pharmacopœia.

lyfja-sölubúð = *lyfjabúð*; **-maður** = *lyfsali*.

lyf-sali *m.* chemist, druggist; **-seðill** (doctor's) prescription.

lyfta (**i**) *vt. w. dat.* lift, raise; . *brúnum* lift one's eyebrows, show gladness, brighten (up); *l. sjer upp* refresh oneself, let oneself loose.

lyfta *f.* elevator, = *lyftivjel*.

lyfting (**-ar**) *f.* elevation; upheaval; *(í skipi)* high poop, cabin.

lyfti-stöng lever; **-vjel** elevator.

lyga-hylki, -laupur great liar.

lygari *m.* liar.

lyga-saga untrue story; false report, **-þvættingur** = *-saga*.

lygð *f.* lie, falsehood = *lygi*.

lygi *(pl.* **lygar**) *f.* lie, falsehood.

lygilegur *a.* incredible, absurd.

lyginn *a.* mendacious, untruthful.

lygn *a.* *(um veður og vötn)* calm, smooth; *í lygnu* in calm weather.

lygna *f.* smooth water; *(í ám)* slack, backwater.

lygna (**i**) *vi.* calm, become calm; *impers.: veðrið lygndi* the storm abated; *vt. w. dat.: l. (aftur) augunum* shut the eyes.

lýja (**lý; lúði, lúðum; lúinn**) *vt.* beat, hammer, forge (*l. járn*); wear out, tire, fatigue; *reflex.* (*lýjast*) become tired *eða* exhausted.

lýja *f.* tuft; card; *fá enga lýju* get no good cards.

lykil-hald bow (handle) of a key; **-skegg** bit of a key.

lykill (**-s, lyklar**) *m.* key.

lykils-laust *adv.* without using a key (*ljúka upp -laust*).

lykja (**lyk; lukti; luktur**) *vt. & vi.* shut, close; *l. e-n inni* shut up *eða* in; *l. um* enclose, encircle, surround.

lykkja *f.* noose, loop; (*prjóna-*) stitch; (*bugða*) bend; *gera lykkju á leið sína* make a detour, go round; *taka upp lykkju (í prjóni)* pick *eða* take up a stitch; *fella niður lykkju* drop a stitch.

lykkju-fall dropping of a stitch.

lykla-hringur ring for keys; **-kippa** bunch of keys; **-vald(ið)** the power of the keys.

lykt *f.* smell, odour; (*ópefur*) stench.

lykt *f.* end; *sjá lyktir*.

lykta (**a**) *vi.* smell: stink.

lykta (**a**) *vt.* end, finish; *impers.: e-u lyktar svo* st. ends thus.

lyktar-laus *a.* odourless, without smell; **-næmur** *a.* = *lyktnæmur*.

lyktir *f. pl.* end, conclusion; *að lyktum* at last; *leiða e-ð til lykta* bring to an end, finish; *að lyktum* finally, at last, = *að lokum*.

lykt-næmur *a.* endowed with an acute sense of smelling.

lymska *f.* craft, cunning, crafty.

lymskast (**a**) *v. reflex.:* skulk, sneak away *(l. burtu)*.

lymsku-bragð wily trick; **-fullur, -legur** *a.* sly, cunning.

lymskur *a.* wily, cunning.

lynda (**i**) *vt. w. dat.: láta sjer e-ð l.* be content, rest satisfied (with); *impers.: mjer lyndir (vel, illa) við e-n* I agree (well, badly) with one.

lyndi *n.* disposition, temper.

lyndis-einkenni trait of character; **-einkunn** character, temper; **-góður** *a.* good-tempered; **-hreinn** *a.* pure of mind; **-hýr** *a.* = *lundhýr;* **-lag** = *-einkunn;* **-líkur** *a.* of like temper.

lyndur *a.* tempered *(illa l.)*.

lyng *n.* ling, heather; **-gróinn** *pp.* heathery; **-heiði, -móar** *m. pl.*

heathery moor, heath; **-ormur** *m.* adder, viper; **-þúfa** heathery hillock.

lyntur *a.* = *lyndur.*

lyppa *f.* carded wool drawn out and twisted (= *lopi*).

lyppa (a) *vt.* draw out and twist carded wool, slub.

lyrfa *f.* larve, caterpillar.

lýsa (i) *vt.* light up, illuminate (*l. kirkjuna*); *l. e-n í bann* excommunicate; *vt. w. dat.* (*sýna*) manifest, show; (*l. e-u með orðum*) describe, depict, portray; *l. yfir e-u* declare, make known, proclaim; *l. e-m (með ljósi)* light one, show the way to one by means of a light; *vi.: l. til hjúskapar* publish the banns of marriage; *það var lýst með þeim* their banns were published *eða* given out; *lampinn lýsir vel* the lamp gives a good (strong) light; *impers.: lýsir af degi* it dawns; *lýsir af hjálminum* the helmet shines.

lýsa *f.* gleam, shimmering light; (*fiskur*) whiting.

lýsi *n.* train-oil, fish-oil.

lýsi-gull platina, platinum.

lýsing (-ar) *f.* (*með ljósi*) lighting up, illumination; (*með orðum*) description; (*til hjúskapar*) publication of the banns (of marriage), banns-calling; (*birting*) daybreak, dawn.

lýsingar-færi *f. pl.* illuminating apparatus; **-orð** adjective; **-vökvi** *m.* photogen.

lýsis-bræðsla manufacturing of train-oil; **-fat** train-oil cask.

lyskra *f.* wisp of wet hay.

lyskróttur *a.* full of wet wisps.

lyst *f.* desire; (*matar-*) appetite.

lysta (i) *v. impers.: e-n lystir* (*að gera e-ð*) one desires, wishes (to do st.); *lifði hver, sem hann lysti* just as he (or she) pleased.

lystar-góður *a.* having a good appetite; **-laus** *a.* having no appetite; **-leysi** *n.* lack of appetite.

lysti-bátur pleasure boat; **-garður** pleasure garden; **-hús** pleasure-house, summer-house; **-höll** country palace; **-lega** *adv.* gracefully, delightfully; **-legur** *a.* delightful.

lysting *f.* desire, lust.

lysti-samlegur *a.* = *-legur;* **-semd, -semi** *f.* (love of) pleasure, delight; **-skip** pleasure-vessel, yacht.

lystugur *a.* (*um mat*) appetizing, palatable, nice; = *lystargóður.*

lýta (i) *vt.* disfigure, blemish; find fault with; **lýta-laus** *a.* faultless, without a blemish.

lýti *n.* blemish, fault, flaw.

læ (*dat.* **lævi**) *n. poet.* venom; *lævi blandinn* poisonous, venomous.

læða *f.* sneaker; she-cat; fog.

læða (i) *vt. w. dat.: l. e-u í lófa e-s* slip it into one's hand; *reflex.* sneak, steal, slink; *læðast burtu* steal away.

læðingur (-s) *m.* fetters.

læfð *f.* handbreadth.

lægð *f.* hollow, low place; lowness.

lægi *n.* berth, anchorage.

læging (-ar) *f.* lowering; humiliation, degradation; *láta sjer l. að e-u þykja* be ashamed of st.

lægiun *a.* dexterous, = *laginn.*

lægja (i) *vt.* lower, let down (*l. segl in*); (*auðmýkja*) humble; *l. í honum rostann* humble his pride; *impers.: sólina lægir* the sun sinks; *veðrið lægir* the wind goes down, the storm abates.

lægni *f.* handiness, adroitness.

lækjar-farvegur bed of a brook; **-ós** mouth of a brook; **-sitra, -spræna** *f.* small brook, rill, rivulet.

lækja-sóley marsh marigold.

lækka (a) *vi.* become lower; sink, fall, go down; *l. í verði* fall off in

price; *l. á lofti* decline (*sólin lækkar á lofti*); *vt.* let down, lower; (*færa niður*) reduce; *impers.*: *lækkar í loftþyngdarmæli* the mercury is falling.

lækkun (**-anir**) *f.* lowering, fall; (*niðurfærsla*) abatement, reduction.

lækna (**a**) *vt.* cure, heal.

lækna-fundur medical congress; **-kensla** *f.* instruction of physicians; **-leysi** lack of physicians.

læknandi *ppr.* healing, curative; = *læknanlegur*.

læknanlegur *a.* curable.

lækna-próf *n.* examination of physicians; **-sjóður** medical fund; **-skóli** medical school; **-stjett** (the) medical profession.

lækning (**-ar**) *f.* cure.

lækninga-bók *f.* medical book; **-fræði** *f.* therapeutics; **-kák** quackery.

læknir (**læknis, læknar**) *m.* physician, doctor, medical man; (*her-, sára-*) surgeon.

læknis-ávísun prescription; **-dómur** medicine, medicament; **-fræði** *f.* science of medicine, medical science; **-fræðilegur** *a.* medical, professional; **-hjálp** medical aid, medical advice; **-hjerað** medical district, physician's district; **-list** art of healing, medical art; **-lyf** medicine, drug, physic; **-setur** physician's abode; **-skoðun** medical inspection; **-umdæmi** = *-hjerað*; **-póknun** physician's fee.

lækur (**-jar, -ir**) *m.* brook, rivulet, streamlet.

læna *f.* rill, streamlet; **læna** (**i**) *vi.*: *vatn lænir yfir ekruna* the acre is flooded, submerged.

læpa *f.* sluggard, poltroon; **læpulegur** *a.* sluggish; **-skapur** (**-ar**) *m.* sluggishness.

læra (**i**) *vt.* learn; teach.

lær-brjóta (sjá *brjóta*) *vt.* break a person's thigh-bone; **-brot** fracture of the thigh-bone; **-brotna** *vt.* break (fracture) one's thigh-bone.

lærdóms-hroki pride of learning; **-maður** scholar; **-ríkur** *a.* instructive; **-setning** thesis, theorem; **lærdómur** (**-s**) *m.* learning.

lærður *pp.* learned.

lær-hnúta head of the thigh-bone.

læri *n.* thigh, thigh-bone; (*af slátraðri skepnu*) leg.

læri-faðir *m.* teacher, master; **-sveinn** pupil, scholar, disciple.

lær-kriki groin; **-kviðslit** femoral hernia; **-leggur** thigh-bone.

læs *a.* able to read (*l. á prent, á skrift*); worth to be read.

læsa (**i**) *vt.* *w. dat.* lock, close (*l. hurðinni*); *l. klónum í e-ð* pierce, clasp with the claws; *vt.*: *l. sig um e-ð* spread over, penetrate.

læsi-lega *adv.* readably; legibly (*skrifa -lega*); **-legur** *a.* readable, worth reading; legible (*-leg rithönd*).

læsing (**-ar**) *f.* closing; lock.

læti (*dat.* **látum**) *n. pl.* gestures, manners; noise; *láta öllum illum látum* behave very badly; *hann kunni sjer ekki l.* he was in high spirits, beside himself with exultation.

lævirki (**-ja**) *m.* lark.

læ-vís *a.* cunning, crafty; **-vísi** *f.* craft, cunning; **-víslega** *adv.* cunningly, artfully; **-víslegur** *a.* artful.

löðra (**a**) *vi.* foam; *löðrandi í blóði* dripping with blood; *löðrandi í svita* in a bath of perspiration.

löðrunga (**a**) *vt.* give one a box on the ear, cuff; **löðrungur** (**-s, -ar**) *m.* box on the ear, cuff.

löður *n.* lather, froth, foam (of sea water); *allur í einu löðri* all in a lather; **-mannlegur** *a.* cowardly; **-menni** *n.* coward; **-menska** *f.* cow-

ardice, dastardliness; **-sveittur** *a.* dripping with perspiration.

lög *n. pl.* law, laws; (*einstök*) statute, act (of parliament); *setja l.* enact, make a law; *brjóta l.* infringe the law; *nema l. úr gildi* repeal a law; *taka í l.* accept as law; *verða að lögum* become (a) law, pass into (a) law; *leiða í l.* introduce as law; *eins og l. gera ráð fyrir* as may be expected, as a matter of course; *lögum samkvæmt* according to law; *án dóms og laga* setting aside the forms of law, without legal proceedings.

lög-ákveðinn *pp.* fixed by law, statutory; **-aldur** (full) age, majority; *vera komin til -aldurs* be of age; **-arfi** lawful heir; **-banna (a)** *vt.* forbid by law; **-birting** legal notification; **-birtingablað** official gazette, official journal for public notices; **-bjóða** (sjá *bjóða*) *vt.* ordain, prescribe by law; *-boðin gjöld* statutory contributions; **-boð** ordinance, statute; **-bók** code of laws; **-borinn** *pp.* legitimate (*-bornir erfingjar*); **-brjótur (-s, -ar)** *m.* lawbreaker; **-brot** infringement of law; **-broti** *m.*, **-brotsmaður** lawbreaker; **-bundinn** *pp.* bound by law; constitutional; **-dómur** judicial decision; **-eggjan** *f.* just (lawful) provocation.

lögerfða-maður legitimist.

lög-eyrir legal tender; **-festa (i)** *vt.* fix by law; **-fróður** *a.* learned in the law; **-fræði** *f.* law, jurisprudence; **-fræðilegur** *a.* jurisprudential, juridical; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* lawyer; **-fullur** *a.* lawful, legal.

lögg (laggar, laggir) *f.* chime, chimb (of a cask); *koma e-u* (*setja e-ð*) *á laggirnar* set afoot.

lög-garður lawful fence; **-getinn** *pp.* legitimate; **-gilda (i)** *vt.* make legal; authorize (*-gilda verzlunarstað*); **-gilding (-ar)** *f.* authorization; **-gildur** *a.* valid in law; authorized.

löggjafar-svið, -umdæmi legislative domain; **-vald** legislature, legislative power; **-þing** legislative assembly.

lög-gjafi *m.* lawgiver, legislator; **-gjöf** legislation; **-gæzla** police.

löggæzlu-lið police; **-lög** police act, police regulations; **-maður** police officer; **-stjóri** chief of the police; **-stjórn** police.

lög-hald *n.* arrest, sequestration, seizure; (*á skipi*) embargo; *leggja -h. á* lay an arrest (*eða* place an embargo) on; **-heilagur** *a.* holy, sacred (by law); **-heimilaður** *pp.* authorized by law; **-heimili** lawful domicile; **-helga (a)** *vt.* authorize by law; **-hlýðinn** *a.* law-abiding, loyal; **-hlýðni** loyalty; **-jafnaðarmaður** socialist; **-krókar** *m. pl.* law quibbles; **-kænn** *a.* versed, skilled in the law; **-kænska** skill in the law, legal knowledge; **-lega** *adv.* lawfully, legally; **-legur** *a.* lawful, legal; **-leiða (i)** *vt.* introduce as law; **-leiðing, -leiðsla** *f.* introduction as law; authorization; **-lesinn** *pp.* learned in law; **-leysður** *pp.* lawful, legal; **-leysa** *f.* lawlessness, illegality; **-maður** lawyer; **-mál** law; ordinance, statute; *-málið* the Mosaic Law; **-mæltur** *pp.* prescribed in the law; **-mæti** *n.* conformity to law, legality, lawfulness; **-mætur** *a.* legitimate, according to law, legal, lawful.

lögn (lagnar, lagnir) *f.* laying down nets in the sea; *pl.* place where nets are laid.

lög-ráðandi *m.* legal guardian; **-regla** police.

lögreglu-bók book(s) of the police; **-dómari** police magistrate; **-dómur**

sentence of the police-court; **-lið** police; gendarmery; **-maður** policeman; **-mál** police case, police action; **-málefni** *n. pl.* police affairs; **-samþykt** police regulations; **-stjóri** chief constable, director of police; **-stjóru** police; **-stofa** police office; **-stöð** police station, station house; **þjónn** *n.* policeman, (police) constable.

lög-rjetta *f.* the legislative of the old Icelandic Commonwealth; the place where the legislative sittings were held; **-ræna (i)** *vt.* deprive of law; **-ræningi** a person cheated of his lawful right; **-saga** pronouncing the law; **-sagnarumdæmi** jurisdiction; **-sekur** *a.* declared guilty; **-skilnaður** divorce by law, legal divorce; **-skipa (a)** *vt.* = *-bjóða; á -skipaðan hátt* as ordained by law, legally; **-skoraður** *pp.* bound by law; regular; **-skrá (-skrái; -skráði; -skráður)** *vt.* muster into service (*-skrá til skiprúms;* muster out of service (*-skrá úr skiprúmi);* **-skráning** *f.* muster; **-skylda** *f.* legal obligation; **-skylda (a)** *vt.* compel by law; **-skyldur** *a.* legally obliged; bound by law; **-sókn** action at law, prosecution; **-spakur** *a.* learned in the law; **-speki** *f.* jurisprudence; **-spekingur** great lawyer; **-stefna** lawful summons; **-sækja** (sjá *sœkja*) *vt.* bring an action against; **-sögumaður** lawspeaker (of the Icelandic Commonwealth); **-sönnun** legal proof, legal authority; **-tak** distraining, distraint, distress; *taka e-ð -taki* distrain, seize by distress; **-taka** (sjá *taka*) *vt.* introduce as law, establish by law (*þá var kristni -tekin*); **-tekning** introduction as law; **-tign** rank.

lögu-lag form, shape; **-legur** *a.* suitable, to the purpose.

lögun *f.* form, shape; adjustment, ordering; adaptation (*l. eftir e-u*).

lögu-nautur messmate; **-neyti** *n.* messmateship; companionship.

lögur (lagar, legir) *m.* liquid.

lög-venja judicial practice, customary law; **-vernd** protection by law; **-vist** legal sojourn; **-vitringur** = *-spekingur;* **-vitur** *a.* = *-spakur;* **-vizka** = *-speki;* **-vörn** lawful point of defence; **-þingi** *n.* general assembly, „lagthing".

lögþingis-maður member of the lagthing (general assembly); **-skrifari** secretary of the lagthing.

löm (lamar, lamir) *f.* hinge (of a chest *eða* box).

lön (lanar, lanir) *f.* hayrick.

löngu *adv.* long ago (= *fyrir l.*).

löngum *adv.* continuously; frequently.

löngun (**langanir**) *f.* longing; desire, wish (*í e-ð* for).

löpp (lappar, lappir) *f.* paw (of dogs and cats).

löskur *a.* weak, feeble; timid.

löstun (lastanir) *f.* reproach, blame; **löstunar-orð, -yrði** *n.* word(s) of blame.

löstur (lastar, lestir) *m.* vice; fault; *segja kost og löst á e-u* tell fairly the good and bad of st.

lötra (a) *vt.* walk or ride slowly; *l. á eftir* lag behind.

M.

má (mái; máði; máður) *vt.* blur (out), wear away; efface (*máð letur*).

maðka (a) *vi.* become maggoty.

maðkaður *pp.* maggoty.

maðka-fluga blow-fly, meat-fly; **-móðir** nereid, sea-centiped.

maðk-smoginn *pp.* worm-eaten, wormed; **maðkur (-s, -ar)** *m.* larve; maggot; worm.

maðra (möðru, möðrur) *f.* (*jurt*) madder, bedstraw, goose grass.

maður (manns, menn) *m.* man; person; (*eigin-*) husband; (*manns-efni*) the makings of a man (*það er m. í honum*); *menn segja* they say, people say, it is said; *koma e-m til manns* bring to man's estate; *vera m. til e-s* be equal to; *mann fram af manni* from one generation to another, from age to age; *fjöldi manns* great number (*eða* crowd) of people.

máður *pp.* faded (*máð letur*).

máfur (-s, -ar) *m.* sea gull, = *már.*

maga-dropar *m. pl.* stomachic essence, **-fylli** *f.* bellyful; **-kirtill** pancreas; **-krabbi** cancer of the stomach; **-krampi** cramp in the s.; **-kvef** stomachic catarrh; **-kveisa** gripes.

mag-áll the fleshy part of the belly of animals, flank.

maga-mál measure of the stomach; *kunna sjer eigi -mál* overload one's stomach, overeat oneself; **-mauk** chyme; **-munni** *m.* pylorus; **-poki** stomach; **-safi** gastric juice; **-sár** wound in (ulcer of) the stomach; **-sig** *n.* gastroptosis; **-sjúkdómur, -veiki** disease of the stomach; **-verkur** stomach-ache; **-vökvi** = *-safi.*

magi *m.* stomach; belly; *honum er ilt í maganum* he has a pain in his stomach.

mág-kona sister-in-law.

magn *n.* strength, power.

magna (a) *vt.* charm, make strong by spell; strengthen; *reflex.* (*magnast*) increase in power (in strength); gather *eða* make head (*sóttin magnast*).

magn-laus *a.* weak, languishing; **-leysi** *n.* weakness, faintness, languor; **-lítill** *a.* faint, weak; **-þrot** exhaustion, languor; **-þrota** *a. indecl.* exhausted; worn out.

mágsemd *f.* affinity.

magur (-ran) *a.* meagre, lean, thin.

mágur (-s, -ar) *m.* brother-in-law.

magurleitur *a.* lean-looking.

mahómedanskur *a.* Mahomedan (-tan), Moslem.

maí-mánuður month of May.

mais (-s) *m.* maize, Indian corn; **-mjöl** Indian meal.

maka (a) *vt.* smear, grease; *m. krókinn* feather one's nest; *m. sig* (*um fugla*) mate, pair.

maka-skifti *n. pl.* exchange of estates (*hafa -s. á jörðum*).

maki *m* match; mate; *tveggja manna m.* match for two.

makinda-lega *adv.* comfortably, idly; **-legur** *a.* indolent, idle.

makindi *n. pl.* rest; ease, comfort.

makk *n.* machination(s), scheming.

makka (a) *vi.* machinate, scheme (*m. um e-ð*), intrigue.

makki *m.* a horse's neck.

mak-lega *adv.* deservedly; **-leg-leiki** *m.* desert; *að -leg-leikum* deservedly; **-legur** *a.* deserving (*alls góðs*

-legur); **-ráður** *a.* ease-loving, indolent; **-rill** *m. (fiskur)* mackerel; **-ræði** *n.* indolence.

makstur (**-rs**) *m.* smearing.

mal *n.* purr (of a cat).

mál *n.* speech, power of speech; *(tal, ræða)* speech, speaking *(heyra m. e-s);* *(tungu-)* language, tongue; *(dóms-)* suit, action, case; *(málefni)* matter, affair, cause; *(saga)* tale, story *(það er langt m.); hitta, (finna) e-n að máli, koma að máli við e-n* obtain (come to) speech with, see one; *vekja máls á e-u* start, broach, open up (a topic, subject); *taka e-ð í mál* take it into consideration; *það getur ekki komið til (nokkurra) mála* it is (utterly) out of the question; *taka til máls* commence speaking; *það er m. manna* people say; *höfða m. á hendur e-m* bring an action against one; *flytja m.* plead *(eða* conduct) a case; *tapa máli* lose one's case *eða* suit; *eiga í máli við e-n* be at law with one; *leggja m. undir e-n (til úrskurðar)* lay a case before one; *tala máli e-s* plead one's cause; *hafa e-ð til sins máls* allege, plead in support of one's assertion; *laus allra mála* free of all stipulations; *svo er m. með vexti* the matter stands thus; *það er annað m., það er öðru máli að gegna* that's another matter, a different thing; *það skiftir litlu (miklu) máli* it is of small (great) importance.

mál *n.* measure; time, high time *(það er m. að fara að hátta);* meal-time (morning and evening); *í fyrra málið* to-morrow morning.

mala (**a**) *vt. (í mylnu, kvörn)* grind, crush; *vi. (um kött)* pur(r).

mála (**a**) *vt.* paint; *m. með vatnslitum* paint in water-colours.

mála-ferli *n. pl.* law-suits, litigation; *eiga í -ferlum við e-n* be at law with one.

málaflutnings-maður lawyer; solicitor, attorney; barrister.

mála-flutningur pleading; **-flækjur** *f. pl.* pettifoggery, law-quibbles.

mála-gjöld *n. pl.* payment of wages; *makleg -gjöld* just retribution.

mála-leitun (**-anir**) *f.* application; **-lenging** diffuseness, prolixity.

mála-lið mercenaries; **-liðsmaður** hired soldier, mercenary.

mála-lok *n. pl.* end of a case, conclusion; **-maður** a person habitually engaged in lawsuits; *(tungumála-)* linguist; = *-liðsmaður;* **-matur** breakfast and supper; **-miðlun** mediation, intercession, compromise; **-mynd:** *til -myndar* for the sake of appearances, only for show; **-myndarsvar** make-believe reply.

málamyndar-kaup mock bargain; **-samningur** mock *(eða* sham) contract.

malara-kona miller's wife.

málara-list art of painting; **-skóli** school of painting.

mála-rekstur litigation.

malar-eyri *f.* gravel bank.

malari *m.* miller.

málari *m.* painter, *(list-)* artist.

malar-kambur pebble-ridge, gravel bank; **-lag** layer of gravel.

mála-vöxtur state of a case; *hinir sönnu -vextir* the real facts of the case; **-þras, -þref** litigation.

mál-band tape-line, tape-measure; tongue-tie; *vinið losar um -bandið* looses (his) tongue; **-bein** hyoid bone; *e-m er liðugt um -beinið* has the gift of the gab, has a glib tongue.

mal-bika (**a**) *vt.* macadamize; **-bikun** *f.* macadamization.

malda (**a**) *vi.: m. í móinn* offer *eða* raise objections.

mál-blær tone *(eða* ring) of a language; **-dagi** *m.* agreement, covenant; written deed, chartulary; **-djarfur** *a.* free-spoken; **-efni** matter, affair, case; **-fimi** *f.* ease in speech, fluency; **-fimur** *a.* fluent, voluble; **-frelsi** freedom *eða* liberty of speech; **-fróður** *a.* skilled in languages; **-fræði** *f.* philology, linguistics; grammar, etymology; **-fræðilegur** *a.* philological, linguistic; grammatical.

málfræðingur (**-s, -ar**) *m.* philologist, linguist.

málfræðis-legur *a.* = *málfræðilegur;* **-nám** study of languages; **-þekking** knowledge of, skill in languages; **mál-fundur** interview; **-færi** *n.* utterance, voice; *pl.* organs of speech; **-færsla** = *málaflutningur.*

málfærslu-maður = *málaflutningsmaður.*

mál-gagn organ, newspaper; *pl.* organs of speech; **-gefinn** *a.* talkative; **-gífur** *n.* termagant, shrew; **-gjallur** *a.* = *-hvellur;* **-haltur** *a.* having an impediment in one's speech, tongue-tied; **-helti** *f.* impediment in (the) speech; **-hreifur** *a.* = *-reifur;* **-hress** *a.* well enough to speak; **-hvatur** *a.* talkative, loquacious; **-hvellur** *a.* sonorous; **-hvíld** pause.

máli *m.* soldier's pay; *ganga á mála* take service as a soldier.

malir *f. pl.* croup (of cattle).

mál-keimur accent; **-krókar** *m. pl.* pettifoggery, sophistry; **-kunnugur, -kunnur** *a.: jeg er -kunnugur honum* I know him to speak to.

malla (**a**) *vi.* simmer.

mál-laus *a.* speechless, dumb; **-legur** *a.* linguistic(al); **-leysa** *f.* incorrect expression, bad grammar; **-leysi** *n.* dumbness, muteness; **-leysingi** (**-ja**) *m.* dumb person, mute; dumb animal (*menn og -leysingjar*); **-liðugur** *a.* fluent; **-líking** analogy of language; **-lýsing** grammar; **-lýzka** dialect, idiom.

málm-auðugur *a.* abounding in ore *eða* metals; **-blandinn** *a.* mineral; **-blendingur** (**-s, -ar**) *m.* metallic compound, alloy; **-búinn** *pp.* mounted with metal; **-gildi** intrinsic (*eða* metal, metallic) value; **-grýti** *n.* ore; **-hvellur** *a.* sonorous; **-leysingi** (**-ja**) *m.* metalloid; **-logi** magical flame over hidden treasures; **-nám** working of mines; **-nemaskóli** mining school; **-nemi** *m.* miner; **-smíði** working of metals; **-tak** = *-nám;* **-tól** metal tool.

málmur (**-s, -ar**) *m.* metal.

málm-vatn mineral water; **-virði** = *-gildi* (*-virði peninga*).

málmynda-fræði, -lýsing etymology, accidence, grammar.

málm-þráður wire; **-þynna** *f.* metal plate; **-æð** vein of metal.

mál-nyta *f.* milch cows and sheep; milk (of cows and sheep).

málnytu-peningur = *málnyta.*

mál-óða *a. indecl.*, **-óður** *a.* jabbering; loquacious, garrulous.

mal-poki knapsack, travelling bag.

mál-reifur *a.* talkative, cheerful; **-róf** big talk; **-rófsmaður** great (*eða* glib) talker, chatterer; **-rómur** voice; **-ræða** conversation.

máls-aðili party; **-borð** full-size(d) board; **-bót** excuse; *færa e-ð sjer til -bótar* allege *eða* bring forward as one's excuse.

málsemd *f.* twaddle, talkativeness.

máls-fiskur (dried) codfish measuring 18 inches or more; **-grein** proposition, sentence; passage.

málshátta-safn collection of proverbs; **máls-háttur** *m.* proverb, saying; **-hefjandi** *m.* first speaker; **-höfðun** action, legal proceedings.

mál-sinni *m.* adherent, supporter.

málskaps-maður great talker; **-mikill** *a.* using many words, talkative, rattling.

máls-kostnaður expenses of litigation, costs (of action, of proceedings); *dœma í -kostnað* condemn to (the) costs; *-k. falli niður* each side to pay its costs, each party to abide their (*eða* to bear his) own costs.

mál-skot *n.* appeal; **-skrúð** *n.* verbal embellishment, parade of fine words or phrases.

máls-metandi *ppr.* influential; *-metandi maður* person of mark.

mál-snild eloquence, oratory.

málsnildar-kennari professor of rhetoric; **-list** rhetoric; **-maður** orator, powerful (*eða* great) speaker.

mál-snilli = *-snild;* **-snillingur** master of style, great stylist; **-snjallur** *a.* eloquent; **-sókn** legal proceedings, action **-sóknari** prosecutor.

máls-partur = *málsaðili.*

mál-spil picture card, = *mannspil.*

máls-rök *n. pl.* premises.

mál-staður *a.* = *-stirður;* **-staður** *m.* cause (*hafa góðan, illan -stað); taka -stað e-s* stand up for one, take one's part; **-stafur** consonant; **-stamur** *a.* stammering, stuttering; **-stefna** conference, council; **-stirður** *a.* having difficulty of utterance, finding expression difficult; **-stofa** meeting hall; *efri og neðri -stofan* the Upper and Lower House; **-streita** *f.* movement for reforming the language; **-streitumaður** reformer of the language (*hinir norsku -menn*).

málsvari *m.* representative.

máls-verður meal; **-ýfing (-ar)** *f.* litigation; *vera dœmdur fyrir óþarfa -ýfing* be fined for frivolous and vexatious litigation.

malt *n.* malt.

mál-tak phrase, = *-tœki.*

malt-gerð *f.* malting; **-gerðarmaður** *m.* maltman, malster.

mál-tíð meal, repast; **-tól** *n.* organ of speech.

maltur *a.* acrid, bitter (*m. fiskur*).

máltæki *n.* saying, proverb.

málugur *a.* loquacious, chattering, talkative, tattling.

málungi (= *málum-gi*): *eiga ekki m. matar* have no food for one's next meal, be very poor.

malur (-s, -ir) *m.* knapsack.

malurt *f.* wormwood.

mál-vana *a. indecl.* = *-laus;* **-venja** speech habit, usage.

mál-verk picture, painting.

málverka-safn picture-gallery, collection of paintings; **-sýning** picture exhibition.

mál-villa blunder against grammar, solecism; **-vinur** friend, acquaintance; **-vitringur** great linguist; **-vöndun** *f.* purism; **-vöndunarmaður** purist; **-þekking** knowledge of (a) language; **-þóf** obstruction (*tefja fyrir málunum með -þófi*); **-þola** *a. indecl.* deprived of the regular allowance of food (*skepnurnar stóðu lengi -þola*).

málþráðar-skeyti *n.* telephonic message (= *talsímaskeyti*).

mál-þráður telephone; **-þrota** *a. indecl.* speechless; **-þýður** *a.* affable; **-æði** *n.* chattering, jabbering, verbiage, loquacity.

málæðis-maður chatterer, jabberer.

mamma *f.* mama, mother.

mammúts-dýr mammoth.

man *n.* bondwoman, female slave; girl, maid.

mana (a) *vt.* provoke, challenge; *m. e-n til að gera e-ð* defy one to do st., dare one to do st.

mána-bert *a. n.* in the new moon's

arms; **-bjartur** *a.* moonlit, moon -light, moon-bright.

mánaðar-dagur day of the month; **-forði** supply for a month; **-frestur** month's respite; **-gamall** *a.* a month old; **-kaup, -laun** *n. pl.* monthly wages, monthly salary; **-lega** *adv.* monthly, by the month; **-legur** *a.* monthly; **-leiga** monthly rent; **-leyfi** monthly holiday (once a month); **-mót** *n. pl.* the end of one month and the beginning of the next; **-rit** monthly (magazine, journal, review); **-tími** space of a month; **-vextir** *m. pl.* monthly interest.

mána-gyðja goddess of the moon.

mandla (*pl.* **möndlur**) *f.* almond.

mang *n.* higgling, peddling; **manga (a)** *vi.* higgle, hawk; *m. til við e-n* negotiate, make terms with one.

mangari *m.* monger, higgler.

máni *m. poet.* moon, = *tungl.*

manna (a) *vt.* man (*m. bát*); (*menta*) cultivate, improve; educate (*m. börn sín*); *m. sig upp* man oneself, summon up the man within oneself; *reflex. (mannast)* become an accomplished man.

manna-bygð inhabited district, human abode, human dwelling; **-ferð** = *mannferð.*

mannaður *pp.* (*um skip*) manned; well brought up, accomplished.

mann-afli body of men, troops.

manna-fæla *f.* a timid(shy) person; **-fælinn** *a.* shy; **-kjöt** human flesh; **-lát** *n. pl.* loss of lives, death; **-lega** *adv.* manfully (*bera sig, láta, tala, -lega*); **-legur** *a.* bearing oneself like a man; **-mál** human voice, human speech; **-matur** human food, food fit for men; **-mót** meeting; *á -mótum* where men are assembled together; **-munur** distinction (difference) of men; *hann gerir sjer ekki -mun* he is no respecter of persons; **-röð** rank of men; *pykja í -röð* be numbered among men of quality; **-saur** human ordure; **-setning** human doctrine; **-slóð** track of men; **-spor** *n. pl.* footprints of men.

mann-ást love of mankind, charity; **-át** cannibalism; **-auðn** depopulation; **-auður** *a.* empty of people, depopulated, solitary; **-aumingi** poor wretch.

manna-vegur road of men (*langt frá öllum -vegum*); **-verk** work of man, human labour; **-vist** human habitation (*sáust merki til -vistar*); **-völd** *n. pl.*: *e-ð er af -völdum* is due to human causes; **-þefur** smell of men (*-þ. í helli mínum*).

mann-björg saving, (rescue) of life (lives); *varð -björg* men's lives were saved; **-blendinn** *a.* sociable, conversant with men; **-blendni** *f.* sociability; **-blót** human sacrifice; **-borlegur** *a.* manly looking, of manly bearing; **-broddar** *m. pl.* ice-spurs; **-bygð** human habitation; *mikil -bygð* a densely peopled district; **-bætur** *f. pl.* weregild (for one slain); **-dáð** manliness, energy; **-dauði** mortality, loss of life; **-djöfull** fiend of a man, scoundrel.

manndóms-laus *a.* unmanly; **-legur** *a.* manly; **-leysi** *n.* unmanliness, lack of energy; **-maður** brave man.

mann-dómur (*mannlegt eðli*) manhood, humanity, human nature; (*karlmenska*) manliness; **-dráp** *n.* murder, slaughter; *pl.* massacre; **-dráp-ari** *m.* murderer, homicide.

manndráps-bolli dangerous craft; **-veður** destructive gale.

mann-dygð (human) virtue; **-eðli** human nature; **-ekla** *f.* = *-fæð;* **-eldi** human food *(gott til -eldis);* **-elska** = *-ást.*

mannelsku-fullur *a.* philanthropic.

mann-elskur *a.* (*um dýr*) tame.

manneskja *f.* human being, man.

mann-eygur *a.* = *-ýgur*; **-fall** slaughter, loss of life; **-fár** *a.* having few men; *það er -fátt í bœnum* there are few people in (the) town; **-fellir** death (from plague, hunger etc.); **-ferð** passage (passing) of people; **-fjandi** human fiend; **-fjelag** human society, community of men.

mannfjelags-skipun social order.

mann-fjöldi multitude of people; crowd; **-fjölgun** *f.* increase of the population; **-flokkur** class of men; **-frelsi** personal freedom; **-fræði** *f.* anthropology; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* anthropologist; **-fundur** meeting; **-fýla** *f.* dirty fellow, scoundrel, rascal; **-fæð** lack of people; **-fækkun** decrease of the population; **-gengur** *a.* fit to walk on, safe (*-gengur ís*); *-gengur hellir* a cave where a grown-up person can walk upright; **-gerður** *a.* artificial; **-gerfi** human shape; **-gerving** *f.* materialization; **-gildi** worth of man; **-girnd** *f.* longing for matrimony; **-gjöld** *n. pl.* weregild; **-gjörn** *a. f.* anxious to get married, eager for matrimony; **-glöggur** *a.* having a good memory for faces.

manngreinar-álit respect of persons; *fara í -álit* respect persons *eða* the person; *fara ekki í -álit* know no respect for *(eða* be no respecter of) persons.

mann-grúi *m.* crowd (swarm) of people; **-gæzka** love of mankind, charity, kindness; **-hár** *a.* of a man's height; **-háski** = *-hætta;* **-hatari** misanthropist; **-hatur** misanthropy; **-hefnd** blood feud, blood revenge; **-heill** *f.* favour, good report; **-heill** *a.* well; *alt ósjúkt og -heilt* all were hale and well; **-heimur** abode of men, upper world; mankind; **-heldur** *a.* that will bear a man, safe (*-heldur ís*); **-helgi** *f.* inviolability of person *eða* personal rights; **-hjálp** human aid; **-hrak** scoundrel, wretch; **-hringur** circle, ring of men; **-hræða** *f.* human (*eða* living) soul (*engin -hræða);* **-hundur** dog of a man, rascal; **-hæð** a man's height; **-hægur** *a. (um dýr)* gentle, tame; **-hætta** danger of life; **-hættulaust** *adv.* without danger of life; **-hættur** *a.* dangerous to life; **-ilska** *f.* wickedness; **-jafnaður, -jöfnuður** comparision of men; **-kind** *poet.* = *-kyn;* **-kostir** *m. pl.* good qualities, virtues; **-kvæmd** *f.* run of visitors; **kvæmt** *a. n.* frequented by visitors; *þar var ekki -kvæmt* few people came there, it was a lonely place; **-kyn** mankind, human species.

mankyns-saga history of the world, universal history.

mann-kærleiki love of mankind, charity; **-last** defamation; **-laus** *a.* without a man; unguarded; husbandless, unmarried, single; **-lega** *adv.* manfully; **-legur** human; becoming a man; manly; **-leysa** *f.* good-for-nothing fellow; **-leysi** *n.* lack of men; **-lífi** *n.* human life; **-líkan** *n.* human image, statue; **-lundaður** *a.* generous; **-lydda** *f.* coward; **-lyndi** manliness, humanity; **-lyndur** *a.* humane, manly; **-lýti** blemish; **-margur** *a.* having many men, attended by many men; **-mergð** crowd *eða* throng of people; **-níðingur** miscreant, dastard; **-orð** repute, character; **-orðsþjófur** defamer, slanderer; **-raun** trial, adversity; dangerous feat; peril; **-rjettindi** *n. pl.* rights of man; **-rjettur** rights of persons; **-ræna** *f.* man-

fulness; **-rænulaus** *a.* unmanly, destitute of sense of honour.

manns-aldur *m.* generation, age; **-bani** man-slayer; **-barn** human being, living soul (*hvert -barn, ekkert -barn*); **-blóð** human blood; **-eðli** = *manneðli;* **-efni** promising young man, the making(s) of a man (*hann er -e., það er -e. í honum*); = *unnusti* (*hún segir við -efnið*); **-einkunn** individuality; **-fingur** human finger; **-hár** human hair; **-höfuð** human head (*lengi skapast -höfuðið*); **-hönd** human hand.

manns-kaða-veður destructive gale.

mann-skaði great loss in a person's death (*það var mikill -skaði að honum*); **-skaparlaus** *a.* pithless, lacking strength; **-skapur** (**-ar**) *m.* manfulness, valour; **-skauð** good-for-nothing (fellow); **-skelmir** rascal, rogue; **-skemma** (**i**) *vt.* = *-spilla* (*-skemma sig á e-u*); **-skepna** poor fellow; **-skratti** rascal; **-skræfa** *f.* miserable coward; **-skæði** *f.* destructiveness; **-skæður** *a.* destructive, fatal; dangerous to life; *-skæð orusta* bloody *eða* sanguinary fight; **-skömm** rascal; *-skömmin* the poor fellow.

manns-lát a person's death; *heyra -lát* hear of a person's death; **-líf** man's life; **-líki** = *-mynd;* **-mál:** *það heyrist ekki -mál* no man's voice can be heard; **-mót** manly mien, mark of a true man; *það er -mót að honum* he looks like a true man; **-mynd** human shape; **-partar** *m. pl.* good qualities (*hann hefir marga góða -parta*).

mann-spell destruction of life; **-spil** picture card, = *mál-;* **-spilla** (**i**) *vt. w. dat.: -spilla sjer á e-u* degrade oneself by doing st.; **-spilling** *f.* degradation, demoralization.

manns-vit human understanding; **-æði** human bearing *eða* behaviour; **-æfi** man's life-time.

mann-sægur crowd, throng; **-söfnuður** crowd of people; *gera -söfnuð til að* assemble in force to; **-tak** manliness, energy, pith, pluck (*það er -tak í honum*); **-tal** census; *hafa* (*taka*) *-tal* take a census, make up a return of population.

manntals-skrá *f.* census paper; **-þing** county meeting in spring for the receipt of revenue and rates.

mann-tapi *m.* = *-tjón;* **-tetur** *n.* poor wretch; **-tjón** loss of life; **-tuska** worthless fellow, wretch; **-tötur** *n.* = *-tetur;* **-úð** *f.* humanity, kindness.

mannúðar-fullur *a.* = *mannúðlegur;* **-leysi** *n.* want of humanity, barbarity; **-maður** humane man; **-tilfinning** sense of humanity.

mannúð-legur *a.* humane, kind, gentle; **-leiki** *m.* humanity, humaneness; **-lyndur** *a.* = *-legur.*

mann-val *n.* choice people, select body of men, elite; *hann er mesta -val* he is an excellent man; **-vandur** *a.* particular as to the choice of a husband; requiring an able man; **-vanur** *a.* accustomed to man (*-v. fugl*); **-vendni** *f.* particularity as to the choice of a husband; **-vera** human being; **-vinur** philanthropist; **-virðing** honour, renown; **-virki** *n.* work of man, great work.

mannvirkja-fræði *f.* engineering; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* engineer.

mann-vísindi *n. pl.* science of man, = *-fræði;* **-vísir** embryo; **-vit** *n.* human understanding, good sense.

mannvits-maður wise man.

mann-vonzka wickedness, depravity; **-vonzkufullur** *a.* malignant, wicked; **-vænlegur, -vænn** *a.* hopeful, promising; **-ýgur** *a.* vicious, cross (*-ýgt naut*); **-ylur** human

warmth; **-þekking** knowledge of men *eða* human nature; **-þekkjari** judge of character *eða* of human nature; **-þjóð** mankind; **-þrengsli** *n. pl.*, **-þröng** *f.* throng, crowd, press (of people); **-þurfi** *a.* in need of men; **-þyrping** = *-þröng;* **-æta** *f.* cannibal.

man-saga novel; **-sal** slave-trade; *selja e-n -sali* sell one as a slave; **-sölumaður** slave-trader; **-sölutorg** slave market; **-söngur** love song.

mánudagur *m.* Monday.

mánuður (mánaðar, mánuðir) *m.* month; *á hverjum mánuði* monthly; *tvisvar á mánuði* twice a month.

mar *n.* contusion, bruise.

mar (*gen.* **marar**) *m. poet.* sea.

mar (mars, marar) *m. poet.* horse.

már (más, mávar) *m.* = *máfur.*

mara (**a** & **i**) *vi.* be waterlogged, float near the surface (*m. í kafi*).

mara *f.* nightmare, incubus.

mara-hláka great thaw.

marar-botn bottom of the sea.

mar-auður *a.* quite thawed (*-auð jörð*), = *-þíður.*

mar-bakki steep bank near the shore; **-bendill (-s, -bendlar)** *m.* merman; coral; **-bendilsgrein** coral branch; **-smiði** coral.

mar-blettur bruised (contused) spot.

marðar-skinn marten's skin.

mar-flatur *a.* horizontal; quite flat; **-fló** shrimp; **-flötur** level of the sea, sea level.

marg-biðja (sjá *biðja*) *vt.* beseech, implore; **-blessa** (**a**) *vt.* bless many times; **-breytilegur, -breytinn** *a.* multifarious, varied; **-breytni** variety, multiplicity; **-breyttur** *pp.* = *-breytilegur;* **-brigzla** (**a**) *vt. w. dat.* reproach again and again; **-brotinn** *pp.* complex, complicated, intricate; **-falda** (**a**) *vt.* multiply; **-faldari** *m.* multiplier, multiplicator; **-faldlega** *adv.* manifoldly, many times; **-faldlegur, -faldur** *a.* manifold, multifarious; **-fingraður** *a.* many-fingered; **-fróður** *a.* learned in many things; **-fræði** *f.* varied learning; **-fætla** *f.* multipede; **-földun (-faldanir)** *f.* multiplication.

margföldunar-tafla multiplication table; **-stofn** multiplicand.

marg-förull *a.* widely-travelled; *gera -förult* make many excursions; **-háttaður** *a.* of many kinds, multifarious; **-heyrður** *pp.* often heard; **-hleypa** *f.* revolver; **-hrakinn** *pp.* often refuted; **-hyrndur** *a.* with many horns; polygonal; **-hyrningur (-s, -ar)** *m.* polygon; **-hæfur** *a.* many-sided; versatile; **-höfðaður** *a.* many-headed; **-klifa** (**a**) *vi.*: *-klifa á e-u* repeat again and again, harp on st.; **-klofinn** *pp.* multipartite; **-kvíslaður, -kvíslóttur** *a.* many-branched; **-kvæmt** *a. n.* where many people come, much frequented (*þar var ekki -kvæmt*); **-kvæni** *n.* polygamy; **-kynjaður** *a.* multifarious; **-látur** *a.* loose, fickle; **-litaður** *a.* = *-litur.*

marglitta *f.* jelly-fish, medusa.

marg-litur *a.* many-coloured, variegated; **-lofa** (**a**) *vt. w. dat.* promise repeatedly; **-lyndur** *a.* fickle-minded; **-læti** *n.* fickleness; **-málugur** *a.* talkative, loquacious; **-menni** *n.* many men, multitude; **-mennur** *a.* numerous, attended by many men; **-mæddur** *pp.* having suffered many afflictions; **-mælgi** *f.* loquacity; **-mæltur** *pp.* talkative; **-oft** *adv.* very often; **-orður** *a.* using many words, long-winded; **-ráðugur** *a.* knowing many expedients, shrewd; **-reyna** (**i**) *vt.* try again and again; experience again and again; **-ræddur** *pp.* much talked of.

margrænn *a.* sea-green, = *sæ-*.

marg-sannaður *pp.* often proved; **-sinnis** *adv.* many a time, oftentimes; **-skiftur** *pp.* multifarious.

margs-konar, -kyns *adv.* of many kinds, various (*-konar fróðleikur*).

marg-strendur *a.* polygonal; **-talaður** *a.* using many words (*gera margtalað um e-ð*); **-tugginn** *pp.* often repeated, hackneyed, trite.

margur *a.* many; *m. maður, m. hver* many a man; *margt manna* many people; *margt* many things; *í mörgu* in many respects, in many things; *margir* (*menn*) many (people).

margur *m.*: *enginn má við margnum* no one can stand against great odds.

marg-víslega *adv.* in many ways; **-víslegur** *a.* various, varied; **-vitur** *a.* of many-sided learning.

margýgur *f.* mermaid.

marg-þakka (a) *vt.* thank many times; **-þátt aður** *a.* wide-branching; **-þóftaður** *a.* with many thwarts; **-þreyður** *pp.* much wished-for; **-þættur** *a.* many-stranded; many-sided.

mar-hálmur grass-wrack; **-hnútur** sea scorpion.

mari *m.* = *marahláka*.

máríatla *f.* = *Maríu-erla*.

mariun *pp.* contused, bruised.

Maríu-erla wagtail; **-gler** mica; **-rokkur** the constellation Cassiopeia; **-stakkur** (*jurt*) lady's mantle; **-vöndur** (*jurt*) gentian.

mark *n.* (*kenni-*) mark, sign, token, (*skot-*) target, mark (*skjóta til marks*); (*tak-*) goal, object, aim (*m. og mið*); sheep mark; (*peningur*) $4^1/_2$ d.; *taka m. á e-u* attach importance to, take notice of; *til marks um e-ð* as a token (*eða* proof) of; *lítið m. er að því* it is of little consequence; *að marki, að mörkum* greatly, signally.

marka (a) *vt.* mark, draw the outline of; mark as one's property (*m. kind*); take notice of (*jeg m. hann ekki*); infer (*má af því m., hver maður hann er*); *m. drauma* take notice of (mind) dreams; *m. staði á landsuppdrætti* mark out, lay down on the map; *það er ekki að marka* it does not signify.

marka-bók = *markaskrá*.

markaður (-ar, -ir) *m.* market; fair; *halda markað* hold a fair.

marka-skrá scroll, register of sheep-marks, = *markabók*.

markgreifa-dæmi *n.* margraviate; **-frú** margravine; **-legur** *a.* margravial; **markgreifi** margrave.

mark-laus *a.* without a mark; insignificant, unmeaning (*-laust tal*); **-leysa** *f.* nonsense; **-mið** goal, end, object; **-steinn** mark-stone; **-verður** *a.* notable, remarkable.

marlaki *m.* fault, drawback (*sá m. var á, að*).

marmara-blökk *f.* marble block; **-gólf** m. floor; **-hella** m. slab; **-súla** m. column; **-tafla** m. tablet.

marmari *m.* marble.

marmennill (-s) *m.* merman.

marmennils-smíði coral.

marr *n.* creaking, creak; **marra** (a) *vi.* creak (*marrar undir fæti*).

marsljettur *a.* quite flat (level).

marskálkur (-s, -ar) *m.* marshal.

mar-svín round-headed porpoise.

mar-troða (sjá *troða*) *vt.* oppress; **-tröð** (*gen.* **-traðar**) *f.* (attack of the) nightmare, incubus.

marz *m.* March; **-lok** end (close) of M.; **-mánuður** month of M.

mar-vaði *m.*: *troða -vaða* (*á sundi*) walk in the water, tread water.

mar-þíður *a.* quite free of snow and ice (*alstaðar var örísa og jörð -þíð*); **-þvari** *m.* prawn.

mas *n.* chat, chatter, gossip; *(fyrirhöfn)* trouble, pains.

más *n.* panting, puffing.

masa (a) *vi.* chat, gossip, talk.

mása (a) *vi.* pant, puff, heave.

maskinn *a.* self-assured, uppish.

maslítill *a.* causing little trouble.

mastur *n.* mast.

mat *n.* valuation, estimate.

mát *n.* checkmate; *hann þolir (stenzt) ekki lengur mátið* he cannot stand it any longer.

mata *f.* mess, provisions; *(prests-)* fee paid to a clergyman.

mata (a) *vt.* feed, give food to *(m. barn, sjúkling); hann getur ekki matað sig* he cannot take in the food himself; *m. krókinn* feather one's nest; *reflex.* (*matast*) eat, take food.

máta (a) *vt.* checkmate.

máta (a) *vt.* try on (*m. föt*).

mátar *m. pl.* friends; *þeir eru mestu m.* great chums, cronies.

matar-afgangur broken victuals; **-afli** provisions; **-ást** cupboard love; *hafa -ást á e-m* love a person for his table's sake; **-búr** pantry; **-föng** *n. pl.* stores of food, provisions; **-gerð** dressing of victuals, cooking, cookery; **-hæfi** *n.* = *-æði;* **-illur** *a.* stingy of food; **-kaup** purchase of victuals; **-laus** *a.* foodless; without food; **-leysi** *n.* lack of food; **-lyst** appetite; *örva -lystina* whet, provoke the appetite; **-salt** common salt, kitchen salt; **-seðill** bill-of-fare, carte, menu; **-skamtur** portion, allowance; **-skortur** lack of food; **-tilbúningur** = *-gerð;* **-verð** cost of provisions; board-wages; **-æði** *n.* diet.

mat-birgðir *f. pl.* supply of victuals; **-birgur** *a.* supplied with victuals; **-björg** articles of food, provisions; **-borð** dinner-table; **-bráður** *a.* eager for food, gluttonous; **-búa** (sjá *búa*) *vt.* dress victuals, cook; **-búnaður** cooking, dressing of food; **-búr** = *matarbúr;* **-frekur** *a.* greedy of food; **-friður** peace for eating; **-föng** = *matarföng;* **-gjöf** gift in food; **-goggur, -hákur** glutton, gormandizer, belly-slave.

máti *m.* mode, manner, way.

matjurta-garður vegetable *eða* kitchen garden; **-rækt** cultivation of pot-herbs.

mat-jurtir *f. pl.* pot-herbs; **-langur** *a.: -löng stund* such a time as it takes to eat one's meal; **-laus** *a.* without food; **-leiði** *m.* loathing of food; **-lystugur** *a.: vera -lystugur* have a good appetite; **-maður** great eater; **-mál, -málstími** meal-time; **-mangari** provision-dealer; **-móðir** mistress of a house.

matningur *m.* jealousy, rivalry.

mat-ráður (-s, -ar) *m.* steward; **-reiða** (i) *vt.* = *-búa;* **-reiðsla** *f.* dressing (of victuals), cooking, preparation of food.

matreiðslu-bók *f.* cookery-book; **-kona** cook-maid, cook; **-list** art of cookery; **-maður, -sveinn** cook.

mat-salur dining-room, dining-hall; **-sár** *a.* stingy of food; **-seld** *f.* = *-reiðsla;* **-selda** (a) *vi.* prepare (be busy with) the food (victuals); **-selja** *f.* house-keeper; **-sínkur** *a.* = *-sár;* **-skápur** meat safe, provision cupboard.

mats-maður appraiser, valuator.

mat-spar *a.* = *-sár;* **-strit** toil for material wants; **-sveinn** cook.

matsölu-hús eating-house; **-maður** *m.* eating-house keeper.

máttar-stoð, -stólpi, -súla, -viður main pillar, main prop, mainstay; **mátt-dreginn, -farinn** *pp.* faint, weak, exhausted; **-laus** *a.* faint, exhausted; **-leysi** *n.* faintness, weak-

ness, enfeeblement; **-lítill** *a.* of little strength, feeble, weak.

máttug-lega *adv.* powerfully; **-ur** *a.* mighty, powerful, potent.

máttulegur *a.* possible.

máttur (**-ar, mættir**) *m.* strength, might; **máttþrotinn** *pp.* exhausted.

mátu-lega *adv.* fittingly, suitably; *hann kom -lega* he came just in due time, very opportunely; *-lega saltaður* properly salted; **-legur** *a.* suitable, proper; *(um föt)* fitting; *það er -legt handa honum* it serves him right.

matur (**-ar, -ar**) *m.* food, provisions; *hafa sjer e-ð að mat, til matar* feed on; *tveir rjettir matar* two dishes; *óhóf í mat og drykk* excess in eating and drinking; *bera mat á borð* serve up.

mat-vandur *a.* fastidious (as to food), dainty, squeamish; **-vendni** *f.* fastidiousness, daintiness; **-vinnungur** (**-s, -ar**) *m.* a person earning board-wages (ɔ: board and lodging without wages); **-vist** food, fare; **-væli** *n. pl.* victuals, provisions; **-vörur** *f. pl.* = *-væli.*

mauk *n.* gruel-like mess, mash, pulp; hodge-podge.

maula (**a**) *vt.* munch (food).

maur (**-rs, -rar**) *m.* ant (formica); mite (acarus); *pl.* hoards of money.

maura-bú ant-hill; **-púki** miser, hoarder; **-sýra** formic acid.

maur-björn ant-eater, ant-bear; **-fluga** ant, emmet.

maurildi *n.* phosphorescence.

með *præp. w. dat.* with; *(ásamt m.)* together with, along with; *(fram m.)* along; *fara m. e-m* go with one; *vera m. e-m* be with one; *fylla ker m. vatni* fill a tub with water; *verja sig m. sverðinu* defend oneself with the sword; *margfalda, deila m. þremur* multiply, divide, by three; *það var siður m. kaupmönnum* it was customary among merchants; *hann var m. hinum fyrstu (fremstu)* he was among the first (foremost); *m. öllu* altogether, quite; *með rjettu (röngu)* rightly (wrongly); *með því að* as, because; *w. acc.: koma m. e-ð* bring; *fara m. e-ð* carry, take; *fara m. her á hendur e-m* lead an army against; *vera ánægður m. e-ð* be content with; *verzla m. e-ð* deal in; *adv.* too, also *(þann dag og nóttina m.).*

meðal *præp. w. gen.* (= *á m.*) among, amongst; in the midst of.

meðal *n.* medicine, medicament, drug, remedy *(við tannpínu* for).

meðal- middle, mean, average; middling.

meðalafræði *f.* pharmacology.

meðal-ár average year; **-fífl:** *eigi -fífl* no ordinary fool; **-fjarlægð** mean distance; **-gáfur** *f. pl.* ordinary gifts; *maður með -gáfum* fairly gifted; **-ganga** intervention, intercession; **-gangari** *m.* intercessor, mediator; **-greind** ordinary parts; common sense; **-greindur** *a.* fairly gifted; **-göngumaður** = *-gangari;* **-hestur** average horse; **-hiti** mean temperature; **-hóf** mean; **-hraði** average (*eða* mean) speed (velocity); **-hæð** middle *eða* medium height; mean height; **-kafli** haft of a sword; **-kýr** average cow.

meðal-lag average; mediocrity; *í -lagi* average, middling, mediocre; *í (með) betra -lagi* good average; *-lagi góðgjarn* not too benevolent.

meðal-maður average man; *(að hæð)* middle-sized man; **-menska** *f.* middlingness; **-orpning** (**-ar**) *f.* interjection; **-stig** mean degree; **-skömm:** *eigi -skömm* a great disgrace; **-stjett**

the middle class *eða* classes; **-stór** *a.* average (middle *eða* ordinary) -sized; **-stærð** middle *eða* medium size; **-tal** average; mean; *að -tali* on an average; at the average; **-tala** = *-tal;* **-tími** mean time; **-upphæð** average; **-uppskera** average crop; **-vegur** mean, medium, middle course *eða* way; *finna e-n -veg* find some middle-way; *hinn gullvægi -vegur* the golden mean, the happy medium; **-verð** average (*eða* mean) price (value); *-verð allra -verða* imperial average; **-vetur** average winter; **-vit** ordinary *eða* average intelligence; **-þrýsting** mean *eða* middle pressure; **-þungi** mean weight.

meðan *conj.* (= *á m.*) while, whilst, as long as; *adv.* in the meantime, meanwhile.

með-aumkvun (**-anir**) *f.* compassion, pity; *hafa -a. með e-m* feel pity for, take pity on one.

meðaumkvunar-laus *n.* pitiless, merciless; **-samur** *a.* compassionate; **-semi** *f.* compassionateness.

með-borgari *samborgari;* **-bróðir** fellow-man, fellow-being; **-dómandi, -dómari** fellow judge; **-dómsmaður** man who assists in passing sentence; juryman; **-eigandi** = *sameigandi;* **-ferð** management; treatment, usage; *málið var tekið til -ferðar* was taken in hand (into consideration); *hægur -ferðar* easy to manage; **-ferðis** *adv.: hafa e-ð -ferðis* have about oneself, in one's keeping; **-fram** *adv.* at the same time, also; *præp. w. dat.* along (=*fram með);* **-fæddur** *pp.* congenital, inborn, natural; **-færi** *n.* a task one is equal to; *það er ekki mitt -færi* it is a task beyond my strength, I am not equal to it; *Sesar var ekki þeirra -færi* they were not able to cope with Cæsar; **-færilegur** *a.* easy to handle; **-ganga** (sjá *ganga) vt.* confess, acknowledge; **-ganga** *f.* confession; **-gjöf** alimentation fee of a child or a (parish) pauper (*-gjöf með barni* eða *sveitarómaga);* requital.

meðgöngu-tími (time of pregnancy; (*-t. sjúkdóms)* incubation.

með-hald favour, partiality; **-hjálpari** parish-clerk; **-hugur** sympathy; **-höndla** (**a**) *vt.* treat, use; **-kenna** (**i**) *vt.* acknowledge; **-lag** = *-gjöf;* **-limur** member; **-læti** *n.* prosperity; **-mælabrjef** = *-mælingarbrjef;* **-mæli** *n. pl.,* **-mæling** recommendation.

meðmælingar-brjef recommendatory letter, letter of introduction.

meðmælis-maður advocate.

meðmæltur *a.* favourable (*e-m* to), friendly to, in favour of.

meðreiðar-maður, -sveinn attendant on a traveller on horseback, groom (*-menn fyrirmanna*).

með-sekur *a.* = *samsekur;* **-skapaður** *pp.* = *-fæddur;* **-taka** (sjá *taka*) *vt.* receive; **-talinn** *pp.* included, including (*að báðum dögum meðtöldum);* **-tekning** *f.* reception; **-tækilegur** *a.* susceptible (*fyrir* of); **-vitandi** *ppr.* conscious (*vera sjer e-s -v.* of); **-vitanlegur** *a.: e-m er e-ð -vitanlegt* one is conscious (sensible) of; **-vitund** consciousness.

meðvitundar-laus *a.* unconscious, senseless, in a faint; **-leysi** *n.* unconsciousness, insensibility, faint.

mega (**má; mátti; mátt**) *vt. & vi.* be permitted, be allowed; be able; *má jeg spyrja* may I ask, would you permit me to ask; *má jeg fara með yður* may I go with you? *þú mátt gera það, ef þú getur* you may do it, if you can; *hann spurði, hvort hann mætti fara* he asked me whether he might go; *þú mátt*

ekki you must not; *m. betur* be the stronger; *m. sín lítils (mikils, einskis)* have little (great, no) influence; *m. til að gera e-ð* be obliged to; *m. við e-m* be able to withstand (*enginn má við margnum); hann mátti illa við því að* he could ill afford to.

megin *n.* might, strength; main *eða* chief part (of some whole).

megin *adv.*: *beggja m. við* on both sides of; *hægra (vinstra) m.* on the right (left) hand; *þeim m.* on that side; *báðum (öðru, hinu) m.* on both (one, the other) side.

megin-á main river; **-afl** main strength; **-atriði** main point; **-fjallgarður** main mountain-range; **-fjöldi** bulk; **-haf** the main, the ocean; **-her** main army; **-kvísl** principal branch, main branch; **-land** mainland, continent; **-landsríki** continental state; **-lögmál** principal law, principle; **-mál** text; **-orsök** main cause; **-regla** fundamental rule, principle; **-ræsi** main sewage; **-sannindi, -sannleikur** fundamental truth; **-setning** maxim, principle.

megins-munur quantitative difference; difference in degree.

megin-stefna *f.* main direction; **-stoð** main stay, principal support; **-straumur** main current; **-stöð** centrum; **-takmark** main end, chief aim; **-þorri** the greatest part (*eða* number), the great majority.

megn *n.* strength, power; *þetta er þjer um m.* this is beyond your strength (power).

megn *a.* strong, great; (*um bragð*) strong, bitter; *m. óánægja* great discontent; *m. kuldi* severe cold.

megna (**a**) *vt.* be able (to), capable (of) (*þó að jeg megni minna*).

megna *f.* strong, bitter taste.

megnugur *a.* capable *(e-s* of).

megra (**a**) *vt.* make lean; *reflex.* become lean (thin).

megrings-jörð meagre estate.

megrun *f.* losing flesh (*eða* weight), emaciation.

megrunar-sótt, -sýki consumption.

megurð *f.* meagreness, thinness, leanness, emaciation.

meiða (**i**) *vt.* hurt, injure; (*móðga*) offend; *hnakkurinn meiðir hestinn* the saddle galls the horse; *meiddur* galled by the saddle; *reflex.* (*meiðast*) hurt oneself, receive harm, be hurt, galled; **meiðandi** *ppr.* offensive, insulting (*m. orð*).

meiðing (**-ar**) *f.* bodily hurt, wound; defamation (*prentaðar -ar*); **meiðingarlaust** *adv.* unhurt.

meiðmar *f. pl. poet.* treasures.

meiðsla-laust *adv.* without bodily injury, unhurt.

meiðsli *n.* bodily hurt; saddle-gall *(m. á hrossum).*

meiður (**-ar** *eða* **-s**, *pl.* **-ar** *eða* **-ir**) *m.* pole; tree; sleigh- *eða* sledge-runner.

meiðyrða-mál action for insult *eða* libel; libel case, libel suit.

meið-yrði *n. pl.* insult, defamation; *(skrifleg)* libel.

mein *n.* (*skaði*) hurt, harm, damage; (*meinsemd*) disease, sore; (*í lás*) ward (of a lock); *gera e-m m., verða e-m að meini* do harm to one; *kenna sjer einskis meins* feel quite well; *taka sjer e-ð í m.* part with a thing one cannot well do without; *í meinum* incestuously (*barn getið í meinum*); *ástir í meinum* illicit passions (love).

meina (**a**) *vt.* hinder, prohibit, forbid *(m. e-m e-ð, að gera e-ð).*

meina (**meina; meinti; meintur**) *vt.* mean, mean to say.

meina-laus *a.* doing no harm; unhindered.

meinblandinn *a.* poisonous.

meinbuga-laus *a.* unhindered; **-laust** *adv.* without hindrances.

mein-bugir *m. pl.* impediments, hindrances; **-bæginn** *a.* ill-natured, malignant; **-bægni** *f.* ill-nature, malice; **-ertinn** *a.* sarcastic, teasing; **-fang** trouble.

meinfanga-laus *a.* causing no trouble (*e-m* to), without injury to; **-lítill** *a.* not causing much trouble, harmless.

mein-fyndinn *a.* caustic, sarcastic; **-gerð** offence; **-gerðarmaður** offender; **-gripur** noxious animal; **-hæðinn** *a.* sneering, scoffing; **-hægð** inoffensiveness, good-nature.

meinhægðar-maður inoffensive (good-natured, unoffending) person.

mein-hægur *a.* inoffensive, harmless (*afskiftalítill og -hægur*); **-illa** *adv.* very badly; *mjer er -illa við hann* I hate (detest) him.

meining (**-ar**) *f.* meaning; opinion.

mein-kráka evil crow; **-kvikindi** harmful creature; **-látsamur** *a.* ascetic; **-látsemi** *f.* asceticism; **-laus** *a.* harmless, inoffensive; **-legur** *a.* injurious, incovenient; (*í orðum*) sarcastic, caustic, tart; **-leysi** *n.* harmlessness, innocence; **-leysingi** (**-ja**) *m.*) inoffensive person.

meinleysis-legur *a.* = *meinlaus;* **-maður** = *meinleysingi.*

meinloka *f.* absence of mind, lapse of memory; absurdity.

meinlæta-fullur, -samur *a.* = *meinlátssamur;* **-lífnaður** asceticism.

mein-læti *n.* asceticism, penance; (*sullaveiki*) hyatides; **-lætismaður** ascetic; **-ráð** pernicious advice *eða* scheme; **-samur** *a.* evil, noxious; vexatious, malicious; **-semd** *f.* illness, disease, sore; = *-semi;* **-semi** *f.* illnature, chicanery; **-skurður** surgical operation; **-sýni** *f.* pessimism.

meinsýnis-maður pessimist.

mein-særi *n.* perjury; **-særismaður** perjurer.

meint *a. n.: e-m verður m. við e-ð* is injured, takes hurt by st.

mein-villur *a.* utterly misguided; **-vargur** *m.* noxious beast; **-virkur** *a.* pernicious, injurious, maleficent; **-vættur** (**-ar, -ir**) *f. & m.* noxious being; harmful creature; **-yrðast** (**i**) *v. reflex.* use abusive words; **-yrði** *n. pl.* abusive words; **-yrtur** *a.* abusive, sarcastic.

meir *adv. compar.* (smbr. *mjög*) more; in a higher (greater) degree.

meiri *a. compar.* more; greater; larger; *m. maður* a greater man; *m. hluti* the greater part, majority; *meira fje* more money; *jeg mun fá meira* I shall receive some more.

meiri-hluti majority.

meis (**-s, -ar**) *m.* hay-box, creel.

meistara-legur *a.* masterly; **-verk** masterly work, work of art.

meistari *m.* master; lord.

meitill (**-s, meitlar**) *m.* chisel.

meitil-myndaður *a.* chisel-shaped.

meitla (**a**) *vt.* chisel, cut (*eða* shape) with a chisel.

mel-brekka gravel slope; **-gata** gravel path; **-gras, -gresi** *n.* lyme-grass; **-hryggur** gravel ridge.

mella *f.* witch; prostitute.

mellu-lás a kind of old-fashioned lock.

melóna *f.* (*aldin*) melon.

melrakki *m.* arctic fox, white f.

melta (**i**) *vt.* digest; malt for brewing (*m. korn*); *m. e-ð með sjer* think it over; *reflex.: meltast heima* stay at home and be bored.

melta *f.* digestion (*liggja á meltunni*); **meltanlegur** *a.* digestible.

melting *f.* digestion.

meltingar-færi *n. pl.* digestive organs; **-leysi** *n.* indigestion.

mel-torfa turf grown with lyme-grass *(melur)*.

melur (**-s, -ar**) *m.* gravel plain.

melur (**-s**) *m.* = *melgras;* = *möl-ur;* gravel bank.

men (*gen. pl.* **menja**) *n.* necklace.

menga (**a**) *vt.* mingle, mix; *mengaður* variegated.

mengi *n. poet.* multitude, men.

menja-gripur = *minjagripur.*

menjar *f. pl.* = *minjar.*

menna (**i**) *vt.* make a man of, educate; *vel mentur* accomplished.

mennilegur *a.* manly, well bred.

menning *f.* breeding, refinement, culture, civilization.

menningar-saga history of civilization; **-skóli** educational establishment, **-stig** degree of civilization.

menska *f.* human nature, humanity.

mensku-mót human shape.

menskur *a.* human; *m. maður* a human being, living mortal *(enginn m. maður)*.

ment *f.* skill, art, accomplishment; **menta** (**a**) *vt.* educate, cultivate, teach; *mentaður maður* a well-bred (*eða* well educated) man.

menta-búr museum; **-dís** Muse; **-leysi** *n.* = *mentunarleysi;* **-maður** *m.* learned, well-bred man; **-mál** *n. pl.* educational affairs; **-stofnun** = *menningarskóli;* **-vinur** friend (furtherer) of knowledge; **-þjóð** civilized nation; **mentun** *f.* = *menning.*

mentunar-ástand state of culture, of civilization; **-laus** *a.* uneducated, uncivilized, rude; **-leysi** *n.* want of education; ill-breeding; **-meðal** educational medium, m. of improvement; **-saga** = *menningarsaga;* **-stig** = *menningarstig;* **-stofnun** = *mentastofnun;* **-þrá** desire for knowledge.

mergð *f.* multitude, large number.

mergill (**-s**) *m.* (*jarðtegund*) marl.

mergjaður *a.* marrowy; pithy.

merg-laus *a.* marrowless; pithless. **-leysi** *n.* pithlessness, hollowness.

mergund a wound to the marrow.

mergur (**-jar**) *m.* marrow; pith (*mergurinn málsins*); *brjóta bein til mergjar* break a bone to get out the marrow; dissect.

merhross *n.* mare.

meri (**-ar, -ar**) *f.* mare.

merja (**mer; marði; marinn**) *vt.* bruise, jam, crush; *reflex.* (*merjast*) be bruised; *frumvarpið marðist í gegn* the bill was barely carried.

merki *n.* mark, sign, token; (*her-*) banner, standard, colours; *pl.* (*menjar*) traces; (*landa-*) landmark, boundary; *setja m. við* mark.

merki-kerti: *sitja eins og -kerti* sit stiff as a poker; **-legur** *a.* worthy of note, remarkable.

merking (**-ar**) *f.* marking; (*þýðing*) sense, signification.

merkis-beri *m.* standard-bearer; **-dagur** red-letter day; **-maður** = *-beri;* a man of mark, distinguished man; **-prestur** clergyman of mark, eminent clergyman.

merki-stöng standard-staff; **-veifa** banner, flag.

merkja (**i**) *vt.* mark; sign; *(taka eftir e-u)* observe, notice, note; (*þýða*) signify, denote.

merkjan-lega *adv.* perceptibly; **-legur** *a.* perceptible.

merk-orður *a.* truthful, trustworthy; **merkur** *a.* of mark, noteworthy, respectable *(m. maður)*.

messa *f.* (*hjá katólskum*) mass;

(*guðþjónusta*) divine service; *eftir messu* after church; *syngja messu* chant the mass, say mass.

messa (a) *vi.* hold (divine) service; (*syngja messu*) say mass.

messing *n.* brass.

messu-bók mass-book, missal; **-fall** no (divine) service, failure of service; **-fólk** *n.* church-attendants; **-fært** *a. n.: það er ekki -fært* no service can be held; **-gerð** divine service; **-klæði** *n. pl.*, **-skrúði** *m.* ecclesiastical vestment.

messusöngsbók church hymn-book.

messu-söngur church singing; **-vín** communion wine.

mest-allur *a.* almost all; **-megnis** *adv.* mostly, for the most part.

mestur *a. superl.* (af *mikill*) greatest, largest; most; *hin mesta sæmd* the greatest honour; *hin mesta verzlunarborg* the greatest commercial town; *að mestu leyti* mostly, for the most part.

met *n. pl.* weights; scales, = *metaskálar* (*þungur á metunum*); esteem; record (*heims-*); *vera í miklum* (*litlum*) *metum hjá e-m* be in high (low) esteem with one, stand high (low) with one.

meta (met; mat *eða* matti, mátum *eða* möttum; metinn) *vt.* value, estimate, appraise; *m. e-n mikils* think much of, hold in high estimation; *m. e-n lítils* think *eða* make light of; *m. e-ð einskis* (*að engu*) make nothing of; *reflex.: metast um e-ð* (*við e-n*) contest, contend about a thing (with one).

meta-hlaðinn *pp.* heavily laden; **-skálar** *f. pl.* scales.

met-fje *a.* thing of special value (*æðin var mesta -fje*).

metinn *pp.: vel m., mikils m.* well-reputed, highly esteemed.

metnaðar-fullur *a.* ambitious, proud; **-fýsn, -girnd, -girni** *f.* ambition; **-gjarn** *a.* = *-fullur*; **-samur** *a.* = *metnaðarfullur*.

metnaður (-ar) *m.* ambition, pride; honour, repute.

metorð *n. pl.* esteem, consideration; rank, post of honour.

metorða-girnd, -girni *f.* ambition; **-gjarn** *a.* ambitious; **-maður** man of distinction.

metra-mál metric system.

metri *m.* metre, meter.

metta (a) *vt.* satiate, satisfy.

mettun (-anir) *f.* gratification, satiety; **mettur** *pp.* having eaten one's fill, satiated, satisfied.

mey (-jar -jar) *f.* virgin; maid, maiden, = *mær*.

mey-barn female child, girl; **-dómur (-s)** *m.* maidenhood, virginity.

meyja *f.* = *mey*.

mey-kerling old spinster; **-konungur** reigning queen; **-legur** *a.* virginal; maidenly, maiden.

meyr *a.* soft, tender (*meyrt kjöt*).

meyra *f.* = *meyrleiki*.

meyr-leiki *m.* tenderness; **-lyndur** *a.* tender hearted; **meyrna (a)** *vi.* grow tender.

mið *n.* (*miðja*) middle (*í miðið*); (*fiski-*) fishing bank, fishing ground; (*takmark*) aim, end; (*á landi af sjó*) landmark.

miða (a) *vt. & vi.* aim; point; *m. e-ð niður* fix; *m. til e-s* refer to, aim at; *m. við e-ð* mark the direction *eða* distance of a place by; adapt, fit to; compare with; *w. dat.: m. byssunni á e-ð* level the gun at st.; *impers.: e-u miður áfram* st. advances, makes progress (headway); *honum miðar vel áfram með verkið* he is getting on well with his work.

mið-aftan six o'clock P. M.

miðaftans-bil the time about 6 o'clock P. M.

miðaldalegur *a.* medieval.

miðaldar-saga history of the Middle Ages; **-skáldskapur** poetry of the Middle Ages.

mið-aldir *f. pl.* (the) Middle Ages; **-aldra** *a. indecl.* middle-aged.

miðbaugs-firð *f.* (*í stjörnufr.*) declination; **-straumur** *m.* equatorial current; **-vindur** equatorial wind.

mið-baugur equator; **-bik** middle (*gildastur um -bikið*); centrum.

miðdags-verður dinner.

miðdegi *n.* midday, noon.

miðdegis-leyti noon-tide, **-matur** = *-verður;* **-skeið** = *-leyti;* **-verður** midday meal, dinner.

mið-depill central point, centrum; **-digur** *a.* stout in the waist; **-firðis** *adv.* in the middle of the firth.

miðflótta-afl centrifugal force.

mið-flokkur centre party; **-fylking** the middle of a line of battle.

miðhandar-bein metacarpal bone.

mið-hlíðis *adv.* in *eða* along the middle of the mountain side; **-hluti** the middle part; midst, middle.

miði *m.* slip of paper; (*lítið brjef*) note, billet; (*í bók*) book-mark.

miðill (**-s, miðlar**) *m.* mediator, intercessor; (*kaup-*) broker; (*anda-*) medium; **miðills-gáfa, -hæfileiki** mediumistic power *eða* qualification.

miðja *f.* middle; *í miðju* in the midst, in the middle.

Miðjarðar-haf the Mediterranean.

miðjarðar-lína equator; **-straumur** equatorial current; **-legur** *a.* equatorial, tropical.

mið-kafli middle piece; **-klakkur** (the) middle peg; **-kvísl** (the) middle branch (of a stream).

miðla (**a**) *vt. w. dat.: m. e-m e-u* give one a part *eða* share of, impart st. to one; *m. málum* mediate, make a compromise.

miðlangur *a.* long-waisted.

miðlari *m.* mediator, intercessor.

miðleiðis *adv.* midway, halfway.

miðlun (**-anir**) *f.* granting, imparting; mediation; compromise.

miðlunar-mál *n.* compromise.

miðlungi *adv.* indifferently, not more than passably; *m. góðgjarn* not very kind; malignant.

miðlungs-fjarlægð middle distance; **-hraði** mean *eða* average speed *eða* velocity; **-skapur** (**-ar**) *m.* middlingness, mediocrity; **-maður** mediocre, a person of ordinary abilities.

mið-mjór *a.* slender in the waist; **-mundaskeið** the time about half past one; **-mundi** = *-mundaskeið;* **-mynd** *f.* (*í málfr.*) middle voice; **-nætti** *n.* midnight; **-nættissól, -nætursól** the midnight sun, the unsetting sun; **-punktur** = *-depill;* **-rjettur** side-dish, entremets; **-sigla** middle mast; **-skammur** *a.* short-waisted; **-skeið** (the) middle course; **-skip** (the) middle of a ship (= *mitt skip*); **-skipa** *adv.* amidships.

miðsnesi *n.* septum of the nose.

miðsóknar-afl centripetal force.

mið-sól mean sun; **-stig** intermediate stage; (*í málfr.*) the comparative (degree); **-stöð** central point, centrum; central station, headquarters.

miðstöðvar-hitavjel central heating apparatus; **-hiti, -hitun** central heat *eða* heating.

mið-sumar midsummer.

miðsumars-skeið midsummer-time; **-vaka** midsummer night, 24th of June; **miðsveitis** *adv.* in the middle of a parish or a district.

miðsvetrar-próf midwinter examination(s); **-skeið** midwinter time.

mið-svæði the middle space, centrum; **-sækinn** *a.* centripetal; **-sæti** the middle seat; **-tími** *(i stjörnufr.)* mean time; **miðun (-anir)** *f.* aiming.

miður (mið, mitt) *a.* middle; lying in the middle; *m. vetur* mid-winter; *m. aftan* six o'clock P. M.; *í miðjum bœnum* in the middle of the town; *skotið kom í mitt lœrið* hit (him) in the middle of the thigh; *þá var mið nótt* midnight; *um miðjan dag, miðja nótt* at midday, at midnight; *um miðjan morgun* at six o'clock in the morning (A. M.).

miður *adv. compar.* less; worse; *m. vel* not quite well, not so well as might be; *því er (ver og) miður* unfortunately, alas!

Miðveldin *n. pl.* the Central Powers; **mið-vetur** midwinter.

miðviku-dagur Wednesday.

mið-þiljur *f.pl.*: *á -þiljum* between-decks; **-öldin** *f.* the Middle ages.

míga (míg; meig *eða* **mje, migum; migið)** *vi.* piss, make water.

mígla (a) *vi.* flow, dribble.

mikil-eygur *a.* large-eyed; **-fengi** *n.* grandness, magnificence; **-feldur, -fenglegur, -fengur** *a.* grand, magnificent; **-fengleikur** = *-fengi*; **-hæfur** *a.* eminent, prominent, very clever.

mikill *(neut.* **mikið)** *a.* great; *(stór)* large; *(um megin)* much; *m. maður* a great man; *m. vexti* tall; *m. hávaði* great noise; *mikil á* a large river; *áin var mikil* the river was deep (swollen); *m. fjöldi* a great number; *m. matur (mikil mjólk, mikið fje)* much food (m. milk, m. money); *mikil ánœgja* a great pleasure; *m. sigur* a great *eða* signal victory; *vera m. á lofti* give oneself airs; *eyða miklu fje* spend much money; *skifta miklu* be of great importance; *miklu betri* much better, by far the better; *mikils til of góður* much too good.

mikil-látur *a.* proud, overbearing; **-lega** *adv.* greatly; **-leiki** *m.* greatness; **-leitur** *a.* having marked (prominent) features; **-læti** *n.* pride, pomp; **-mannlegur** *a.* grand, great, magnificent; **-menni** *n.* a great man; **-menska** *f.* greatness; pride; magnificence; **-ráður** *a.* imperious; **-ræði** *n.* a great feat.

mikils-háttar *a.* of note, of mark; **-megandi** *ppr.* influential; **-metinn** *pp.* highly esteemed; **-varðandi** *ppr.*, **-verður** *a.* important, of great importance *eða* moment *(-varðandi mál, -verðar umbœtur)*.

mikil-úðlegur, -úðugur *a.* imposing; **-virkur** *a.* doing great work; **-vægi** *n.* importance, significance; **-vægur** *a.* important, significant, weighty; **-þægur** *a.* exacting.

mikla (a) *vt.* make great, magnify, exaggerate *(m. e-ð fyrir sjer)*; *reflex.* *(miklast)* pride oneself *(m. af e-u); mjer m. e-ð* I feel the greatness of *(fegurð lífs þó miklist mjer, meira er hitt að deyja)*.

míla *f.* (geographical) mile.

mildi *f.* mildness, gentleness; lenity; mercy; **-lega** *adv.* mildly.

mildingur (-s, -ar) *m. poet.* liberal man, king.

mildur *a.* mild, gentle; lenient, merciful; *m. af fje* munificent, liberal (= *fjemildur*).

miljón *f.* million.

milli *præp. w. gen.* (= *á m., í m.*) between, betwixt; *m. skógarins og árinnar* between the forest and the river; *þeir töluðu um það sín á m.* between themselves; *þess í m.* at other times, else; *sigla m. landa* from one country to another; *spilla á m. hjóna* sow dissension between

man and wife; *ganga á milli* go between (= *leita um sættir*), interfere, intervene; *gefa e-ð á milli* pay into the bargain, pay more.

milli-bil intermediate space, space between; interval; **-ferð** passage (between two different places); *pl.* mutual visits; **-ganga** intervention, interference; **-gerð** *f.* partition (wall); **-gjöf** addition to a bargain.

milligöngu-maður intermediary, middle-man, go-between.

milli-liður intermediate link; **-pils** petticoat; **-vegur** middle course.

milljónari *m.* millionaire.

millum (*á m., í m.*) *præp. w. gen.* = *milli*.

milti *n.* milt, spleen.

miltis-bólga inflammation of the spleen, splenitis; **-bruni** splenic fever, anthrax; **-sjúkur** *a.* splenetic.

minja-gripur keepsake, heirloom.

minjar *f. pl.* memorial, souvenir, keepsake; traces; *gefa e-m e-ð til minja um e-ð* in remembrance of.

minka (a) *vt. & vi.* lessen, diminish; become less, decrease, abate; *impers.: veðrið minkar* the storm abates; *reflex.* (*minkast*) grow less.

minkun *f.* decrease; (*smán*) disgrace, shame, discredit; **minkunarlaust** *adv.* without disgrace.

minn *pron. poss.* (*með nafnorði*) my; *(sjerstakt)* mine; *barnið mitt* my child; *hesturinn minn* my horse; *það er þinn hattur, en ekki minn* it is your hat, not mine.

minna (i) *vt.* remind one of, put in mind of (*m. e-n e-s* eða *á e-ð*); *impers.: mig minnir, að jeg hafi heyrt það áður* it seems to me *eða* I I think I have heard it before; *reflex.: minnast e-s* call to mind, remember, recollect; *m. á e-ð* mention, make mention of, refer to.

minnast (i) *v. reflex.: m. við e-n* kiss.

minni *a. compar.* (af *lítill*) less, smaller; lesser; shorter; lower in rank (*m. maður*).

minni *n.* memory; toast (*drekka m. e-s*); *gott m.* a tenacious memory; *mjer er það úr m. liðið* it has escaped my memory; *mig rekur ekki m. til þess* I cannot call it to mind; *það var fyrir mitt m.* before I can remember; *í manna minnum* within *eða* in the memory of man *(eða* men now living), within living memory; *mæla fyrir m.* give (propose) a toast.

minni-hluti minority.

minnilegur *a.* memorable.

minning (-ar) *f.* remembrance, memory, commemoration; *í m. e-s, til minningar um e-ð* in commemoration of, in memory of, commemorative of.

minningar-hátíð commemorative festival; **-mark, -merki** token of remembrance; monument, memorial; **-ræða** commemorative oration, memorial address; **-spjald** memorial tablet *eða* plate; **-verður** *a.* = *minnisverður*.

minnis-blöð *n. pl.* diary, journal; **-bók** *f.* memorandum-book; pocket-book; **-fastur** *a.* fixed in the mind *(hafa e-ð -fast)*; **-góður** *a.* having a tenacious memory; **-laus** *a.* having a bad memory; **-leysi** *n.* bad memory; **-peningur** medal; **-rit** memoirs (*pl.*); **-stæður** *a.* memorable, never to be forgotten; *mjer er e-ð -stætt* it sticks in my mind, I shall never forget; **-varði** monumental column, memorial, monument; **-verður** *a.* worthy to be remembered, memorable, worth remembering.

minnugur *a.* = *minnisgóður*; *m. e-s* mindful of st.; *jeg er m. þess hversu* I remember how.

minstur *a. superl.* (af *lítill*) least, smallest; *að minsta kosti* at least.

mínúta *f.* minute.

mirra *f.* myrrh.

mis *adv.*: *fara á m. við e-ð* eða *e-s á mis* miss, go without; *farast á m.* pass one another without meeting.

misa *f.* sjá *mysa*.

mis-armaður *a.* with unequal arms; **-beita** (i) *vt. w. dat.* abuse, misemploy, misuse (*-beita valdi sínu*); **-beiting** abuse, misuse, misusage; **-bjóða** (sjá *bjóða*) *vt. w. dat.* offend, insult; abuse, misuse, illuse; *e-m þykir sjer -boðið í e-u* one feels offended at, takes it ill; **-breiður** *a.* of unequal breadth; **-brestasamur** *a.* uncertain; not to be relied on; **-brestur** want, failure (*á e-u* of); imperfection; **-deild** unequal distribution; **-deili** *n.* misproportion; **-djúpur** *a.* of unequal depth, now shallow, now deep; **-dýpi** unequal depth; **-dægurt** *a. n.*: *honum varð aldrei -d.* he was always in perfect health; **-dæma** (i) *vt.* misjudge; **-farast** (sjá *fara*) *v. reflex.* go amiss; *e-m -ferst* it goes amiss with one; *brjefið hefir -farist* has miscarried; **-fast** *adv.* with unequal force; **-farir** *f. pl.* mishaps, accidents; **-fella** *f.* defect, blemish, fault; *pl.* irregularities; **-fellasamur** *a.* attended with mischances, disadvantageous; **-felli** *n.* = *-ferli*; **-fellulítill** *a.* pretty regular; **-ferli** *n.* mischance, mishap; **-fljótur** *a.* of unequal speed; **-gá** *f.*, **-gáningur**, **-gát** *n.* mistake, inattention, inadvertency; **-gera** (i) *vt.* do amiss, transgress; **-gerð** transgression, offence.

misgerða-maður *m.* evil-doer, transgressor.

mis-gerningur = *-gerð*; **-gjörð** = *-gerð*; **-góður** *a.* partly good, partly bad, now good, now bad; **-grip** *n. pl.* mistake, error; *í -gripum* by mistake; **-haldinn** *pp.* wronged; **-hár** *a.* of unequal height; **-hepnaður** *pp.* unsuccessful: **-hepnast** (a) *v. reflex.* not to succeed, be frustrated, fail; **-herma** (i) *vt.* relate incorrectly; **-hermi** *n.* incorrect statement *eða* report; **-heyra** (i) *vt.* mishear; *reflex.*: *e-m -heyrist* one mishears; **-heyrn** mishearing; **-hirða** (i) *vt.* neglect; **-hljóðan** *f.* discordance; **-hratt** *adv.* with unequal speed; **-huga** *a. indecl.*: *vera -huga við e-n* be at variance with one; **-hæð** unevenness, inequality; **-hæðóttur** *a.* uneven, rough, unequal.

misindis-maður ill-reputed person, rascal; **-ráð** wicked counsel.

mis-jafn *a.* uneven, unequal; rather bad, indifferent (*í -jöfnu veðri*); **-jafna** *f.* unevenness; disproportion; **-jöfnuður** disproportion, dissimilitude, disparity; **-kenna** (i) *vt.* mistake one for another.

miski *m.* offence, harm; *gera e-m e-ð til miska* offend, wrong.

mis-kjör *n. pl.* unequal circumstances; **-klíð** *f.* disagreement, misunderstanding; **-klíðasamt** *a. n.* strained relations (*með þeim* between them); **-kunn** *f.* mercy, pardon, compassion; **-kunna** (a) *vt. w. dat.* have mercy on; pardon.

miskunnar-augu *n. pl.* eyes of mercy; *líta -augum til e-s* look in mercy on; **-faðmur** bosom of mercy *eða* grace; **-fullur** *a.* merciful; **-laus** *a.* merciless, cruel; **-leysi** *n.* mercilessness, cruelty; **-maður** suppliant, object of charity; **-ríkur** *a.* = *-fullur*; **-verk** labour (work) of mercy; *gera -verk á e-m* show mercy on.

miskunn-samlega *adv.* mercifully;

-samur *a.* merciful; **-semd, -semi** *f.* mercy, mercifulness, compassion.

mis-lagður *pp.* laid amiss; *e-m eru -lagðar hendur* one does the contrary of what he ought to do; **-langur** *a.* of unequal length; **-leitur** *a.* incongruous; **-lengd** unequal length (*-lengd lífdaga mannanna*); **-lesa** (sjá *-lesa*) *vt.* read amiss, misread; **-lesning** *f.* misreading; **-líka** (a) *vt. w. dat.* dislike; *mjer -líkar e-ð* I am displeased with.

mislingar *m. pl.* (the) measles.

mislinga-sótt, -veiki = *mislingar.*

mis-litur *a.* party-coloured, variegated, coloured (*-litar skyrtur*); **-lyndi** *n.* capriciousness, fickleness; **-lyndur** *a.* capricious, fickle; **-mikill** *a.* of unequal quantity; **-minna** (i) *v. impers.: þig -minnir e-ð* your memory is at fault; **-minni** misrecollection, slip of memory; **-muna** (a) *v. impers.: e-u -munar* st. varies, is different; **-munandi** *ppr.* different; **-munur** difference; **-mæla** (i) *vt.: -mæla sig* make a slip of the tongue; **-mæli** *n.* mistake in speaking, slip of the tongue; *e-m verður -mæli* one makes a slip of the tongue; **-nota** (a) *vt.* misuse; **-prenta** (a) *vt.* misprint; **-ráðinn** *pp.: e-ð er -ráðið* ill advised, injudicious; **-reikna** (a) *vt.* misreckon, miscalculate; **-reikningur** miscalculation; **-rita** (a) *vt.* write wrong; **-ritun** slip of the pen, miswriting; **-rjetti** *n.* unequal right, unfairness; **-ræði** *n.* ill-advised deed.

missa (i) *vt. (glata e-u)* lose; *m. e-ð niður* drop; *w. gen.* (*verða af ℓ-u, hæfa ekki*) miss, not to hit, fail in hitting; (*vera án e-s*) be without *(þeir höfðu lengi matar mist); m. fótanna* slip with one's feet, lose one's footing; *hann hefur mikils mist* he has suffered a great loss; *vi.: m. af e-u* miss, lose; *impers.: ef mín (þín, hans) missir við* if (*eða* in case) I (you, he) should die (drop off); **missa** *f.* loss, want.

mis-sáttur *a.* disagreeing, at variance; *vera -sáttur* disagree, be at odds, at variance.

missera-skifti *n. pl.* change of seasons; **misseri** *n.* (a period of) six months, half year, season.

misseris-gamall *a.* six months *eða* half year old; **-vindur** monsoon.

missifengur *a.* missing one's aim.

missir (-is) *m.* loss.

mis-síður *a.* of unequal length; **-skifta** (i) *vt. w. dat.* share, distribute unequally; **-skifti** *n. pl.* unequal distribution; **-skiftinn** *a.* distributing unequally; **-skiftur** *pp.;* unequally distributed; varying *(-skiftar skoðanir);* **-skilja** (i) *vt.* misunderstand, misapprehend; **-skilningur** misunderstanding, misapprehension; **-skær** *a.* of unequal lucidity; **-smíði** fault, mistake (in a work); *sjá -smíði á e-u* see faults in a thing; **-stefna** divergence; **-stig** false step, slip; **-stíga** (sjá *stíga*) *vt.: -stíga sig* make a false step; *-stigið fótmál* = *-stig;* **-stjórn** misgovernment; **-stór** *a.* of unequal size; **-svefn** unequal sleep, less sleep than usual; **-sýnast** (i) *v. reflex.: e-m -sýnist* sees wrong, is mistaken; **-sýni** *n.,* **-sýning** *f.* deception of sight, illusion; mistake; **-sætti** *n.* discord, disunion, disagreement; **-sögn** incorrect statement; *pl.* varying statements; **-tak** mistake; **-takast** (sjá *taka*) *v. reflex.* fail, not to succeed, be frustrated, = *-hepnast;* **-tala** (a) *vt.: -tala sig* = *-mæla sig;* **-tiginn** *a.* of unequal rank.

mistil-teinn mistle-toe.

mis-traust mistrust, distrust; suspicion.

mistreysta (i) *vt. w. dat.* mistrust, distrust; suspect.

mistur *n.* dust in the air (*m. í loftinu*); haze, mist.

mis-tök *n. pl.* mistake, slip, blunder; **-verknaður** misdeed, offence; **-vindi** *n.* squall of wind; **-virða** (i) *vt.* take amiss; **-virðing** taking amiss; want of due appreciation (*án allrar -virðingar*); **-vitur** *a.* not always equally wise; **-víxl** *n. pl.*: *-leggja e-ð á -víxl* lap, overlap; *liggja* (*ganga*) *á -víxl* overlap (each other); **-þekking** *f.* misjudgment; **-þekkja** (i) *vt.* misjudge, misvalue; **-þjettur** of unequal (different) tightness; **-þokki** *m.* dislike, displeasure; **-þóknast** (a) *v. reflex.* displease; **-þóknun** = *-þokki*; **-þungur** *a.* of different weight; **-þýðing** incorrect translation; **-þykkja** *f.* disagreement, discord; **-þyngd** difference in weight; **-þyrma** (i) *vt. w. dat.* illuse, maltreat, outrage; **-þyrming** maltreatment, outrage; **-örlátur** *a.* not always equally liberal.

mitt *adv.*: *m. í e-u* in the middle (midst) of; sjá *miður*.

mitti *n.* middle, waist.

mittis-band waist-band; sash; **-grannur** *a.* slender-waisted.

mítur *n.* mitre.

mjaðar-jurt meadow-sweet.

mjaðma-mikill *a.* large-hipped.

mjaðma(r)-bein hip bone; **-grind** pelvis; **-skál** socket of the hip; **-skroppinn** *a.* narrow-hipped.

mjaka (a) *vt. w. dat.* move by insensible (imperceptible) degrees, edge.

mjaldur (-rs) *m.* a kind of whale.

mjallhvítur *a.* snow-white.

mjalli *m.*: *hann er ekki með öllum mjalla* he has a soft place in his head, is not in his right senses, is off his nut, not in his right mind.

mjálm *n.* mewing; **mjálma** (a) *vi.* mew (*kisa fór að m.*).

mjalta (a) *vt.* milk (*m. kýrnar*).

mjalta-kona milkmaid; **-mál, -tími** milking time; **mjaltir** *f. pl.* milking; milking time (*um mjaltirnar*).

mjáma (a) *vi.* = *mjálma*.

mjata (a) *vi.* glisten, shine.

mjatla (a) *vt.* cut off in bits.

mjel *n. pl.* (*á beizli*) snaffle-bit.

mjel *n.* meal, = *mjöl*; **-dögg** mildew.

mjóa-leggur the small of the leg.

mjódd *f.* narrowness.

mjó-fingraður *a.* taper-fingered; **-fættur** *a.* spindle-shanked; **-hljóðaður** *a.* thin-voiced; **-hryggur** small of the back; **-hundur** grey-hound.

mjókka (a) *vi.* narrow, become narrow; *vt.* make narrow.

mjó-kviðaður *a.* lank-bellied; **-leggur** = *mjóaleggur;* **-leitur** *a.* narrow-faced.

mjólk (*gen.* **-ur**) *f.* milk.

mjólka (a) *vt.* milk; *vi.* give *eða* yield milk (*kýrin mjólkar vel*).

mjólkun *f.* milking.

mjólkur-barn child fed on milk; **-bú** dairy farm; **-búr** milk chamber; **-fata** milk-pail; **-grautur** milk porridge, flour boiled in milk; **-gæði** *n. pl.* the quality of the milk; **-hæð** the quantity of the milk; **-ílát** milk vessel; **-kýr** milch cow; *ágæt -kýr* a first-rate milker; **-laus** *a.* having no milk, without milk; **-litaður** *pp.* milk-coloured; **-litur** milk colour; **-matur** milk food; **-mikill** *a.* abounding in milk; **-peningur** milch cows and sheep; **-sali** *m.* milkman; **-skjóla** = *-fata;* **-steinn** alabaster; **-suga** *f.* sucking of milk; **-sýra** lactic acid; **-sæll** *a.* rich in milk; **-trog** milk-pan; **-tönn** milk-tooth; **-ær** milch ewe.

mjóna *f.* a tall slender girl.

mjór *a.* (*grannur*) thin, slender,

slim; *(þröngur)* narrow (*vegurinn var m., mjótt sund*).

mjó-sleginn *pp.* lank, gaunt, lean.

mjúk-feldur *a.* soft, gentle; **-fiðraður** *a.* soft-feathered; **-fingraður** *a.* soft-fingered; **-hendur** *a.* soft-handed; **-hjartaður** *a.* soft- *eða* tender-hearted; **-hærður** *a.* soft-haired; **-látur** *a.* gentle; **-lega** *adv.* softly, tenderly; **-legur** *a.* soft; **-leiki** *m.* suppleness, agility; **-lyndi** gentleness, mildness; **-lyndur** *a.* soft-tempered, gentle; **-máll** *a.* soft-spoken, mealy-mouthed; **-mæli** *n. pl.* mild (soft) words; **-mæltur, -orður** *a.* = *-máll;* **-raddaður** *a.* soft-voiced; **-stígur** *a.* treading with light steps; **-tækur** *a.* touching gently.

mjúkur *a.* soft; *(liðugur)* supple, agile; *(mildur)* mild; *m. á manninn* insinuating, mealy-mouthed.

mjúkur *m.: koma sjer í mjúkinn hjá e-m (við e-n)* ingratiate oneself with, curry favour with.

mjúkyrði *n.* soft word.

mjæmta (**i**) *vi.: hann þorði ekki að m. eða skræmta* he dared not open his mouth, breathe a word.

mjöðm (**mjaðmar, mjaðmir**) *f.* hip, haunch.

mjöður (**mjaðar**) *m.* mead.

mjög *adv.* *(með lýsingarorðum)* very; *(með sögnum)* much, very much, greatly; *m. glaður* very glad; *mjer þykir mjög vænt um hann* I love him very much, am very fond of him.

mjöl *n.* meal; *(smátt m.)* flour; **-kendur** *a.* mealy, farinaceous; **-kaup** purchase of meal *eða* flour.

mjöll (**mjallar**) *f.* loose snow.

mjöl-poki *m.* flour-bag, bag of flour *(eða* meal); **-salli** flour dust; **-sekkur** meal-bag, flour-bag; bag of meal *eða* flour; **-tunna** flour-barrel.

móálóttur *a. (um hest)* of mouse-grey colour with a dark streak along the back.

móar *m. pl.* barren moor, heath.

mó-aska peat-ashes; **-berg** tufa, tuff; **-botnóttur** *a.* brown with white belly; **-brúnn** *a.* dark-brown, dun.

moð *n.* refuse *eða* leavings of hay.

moða (**a**) *vi.: m. úr e-u* pick the best out of (the refuse).

móða *f.* vapour (*m. á gleri*); haze, haziness (*m. í lofti);* large river; *það er m. á rúðunni* the pane is misted.

móðerni *n.* maternity, motherhood; maternal extraction; *að m.* on the mother's side.

móðga (**a**) *vt.* offend, hurt, injure.

móðgun (**-anir**) *f.* offence, injury, insult (*m. við e-n* against).

móðgunar-orð offensive word.

móðir (**móður, mæður**) *f.* mother.

móðsyrði *n.* angry word.

moðugur *a.* covered with refuse of hay (*moð*).

móðugur *a.* moody, excited.

móðuharðindi *n. pl.* bad season caused by volcanic eruption.

móður (**-s**) *m.* wrath, excitement, passion (*af miklum móði*).

móður (**-s**) *m.* heaps of snow and ice on the beach.

móður *a.* weary, out of (*eða* short of) breath.

móður-afi maternal grandfather; **-amma** maternal grandmother; **-arfur** maternal inheritance; **-ást** maternal *eða* mother's love; **-blíða** maternal tenderness; **-brjóst** mother's breast, mother's heart; **-bróðir** uncle; **-elska** = *-ást;* **-faðmur** motherly arms; **-frændur** *m. pl.* maternal kinsmen, kinsmen on the mother's side; **-gleði** delight of a mother; **-kirkja** mother church, parent ch.; **-kviður** mother's womb; **-kyn** = *-ætt;* **-laus** *a.* motherless;

bereaved; **-leg** *n.* uterus; **-leggur** maternal lineage; **-legur** *a.* motherly, maternal; **-leysingi (-ja)** *m.* motherless child; **-mál** mother tongue, native language, vernacular; **-merki** mother's mark, mole; **-mjólk** mother's milk; **-sjúkur** *a.* hysteric(al); **-sýki** hysteria, hysterics; **-systir** maternal aunt; **-tunga** = *-mál;* **-ætt** kinsfolk on the mother's side.

moðvolgur *a.* tepid, lukewarm.

mó-eygður *a.* brown-eyed; **-gröf** peat-pit; **-gulur** *a.* brownish-yellow; **-hella** (slab of) tufa; **-hlaði** stack of peat; **-hraukur** conical pile of peat.

mók *n.* doze, slumber, drowsiness.

moka (a) *vt. w. dat.* shovel, clear away *(m. snjónum); w. acc.* cleanse by shovelling; *m. fjós* clear away the dung from the stable.

móka (i) *vi.* doze, be drowsy.

mok-afli great catch of fish.

mó-kol *n. pl.* brown-coal, lignite; **-kolla** *f.* dusky-headed sheep (ewe); **-kollóttur** *a.* of dusky colour *(-kollótt kind).*

mokstur (-rs) *m.* shovelling; great quantity (*m. af fiski*).

mola (a) *vt.* break into small pieces, crush; *reflex.* (*molast*) be crushed, be dashed to pieces, go to shivers.

mó-lag layer of peat; **-land** peat-soil, peaty soil.

mol-brjóta (sjá *brjóta*) *vt.* = *möl-.*

mold *f.* mould, earth; *pl.* earthly remains; *syngja e-n til moldar* bury; *hníga (ganga) til moldar* die; *standa yfir moldum e-s* attend one's funeral; **molda** (a) *vt.* throw earth upon, bury.

moldar-bakki earth-bank; **-flag** patch of ground destitute of green-sward; **-gólf** earthen floor; **-hrúga** heap of earth; **-hýsi** *n.*, **-kofi** mud cabin, earthen hut; **-veggur** earthen (*eða* mud) wall.

mold-ausa (sjá *ausa*) *vt.* = molda; **-bylur, -kafald** thick fall of snow.

moldóttur *a.* dust-coloured.

mold-rok dust-storm; **-ryk** dust; **-rykugur** *a.* dusty; **-ugur** *a.* covered with mould (*eða* earth); **-varpa** *f.* mole; **-viðri** *n.* violent snow-storm; immense quantity; **-öskubylur** a blinding snow-storm, = *moldbylur.*

móleitur *a.* brownish, brown.

moli *m.* crumb, fragment, lump, small piece (*brotna í mola*).

molkna (a) *vi.* = *moltna.*

molla *f.* sultriness, sultry weather.

mollu-drífa fall of snow without frost; **-hiti** sweltering heat; **-legur** *a.* sultry; **-veður** sultry weather.

molna (a) *vi.* crumble, fall into small pieces, moulder.

moltna (a) *vi.* become tender; *það moltnar úr honum* his anger will gradually pass away.

mó-myndun formation of peat; **-mýri** peat-bog, peat-moss.

mont *n.* ostentatious display, bragging, boasting; foppery.

monta (a) *vi.* brag, boast (*af e-u* of); **montari** *m.* braggart, boaster; **montinn** *a.* boastful, bragging; vaunting; **montrass** *m.* = *montari.*

mor *n.* swarm; dust.

mór (-s) *m.* peat; heath, heathery ground (*hún brá sjer út í móinn*); *þœfa (malda) í móinn* raise (or offer, make) objections.

mora (a) *vi.* teem, swarm (*það morar af e-u* with).

moraður *a.* full of dust, dusty.

mórauður *a.* yellowish brown.

mórber *n.* mulberry.

mórberja-trje mulberry-tree.

morð *n.* murder; *fremja m.* commit (a) murder; **-girni** *f.* blood-thirsti-

ness; **-gjarn** *a.* sanguinary, bloodthirsty; **-hnífur** *m.* assassin's dagger, murderer's knife.

morðingi (**-ja**) *m.* murderer.

morðingja-bæli murderers' den.

morð-járn = *-vopn;* **-knífur, -kuti** murderer's knife; **-tilræði** attempt on life; **-vargur** murderer; **-vjel** murderous machine; **-vopn** murderous weapon *eða* tool.

móreudur *a.* russet.

morgna (**a**) *v. impers.*: *það morgnar* the morning dawns.

morgun (**-s, morgnar**) *m.* morning; *frá morgni til kvölds* from morning to night; *um morguninn, á morgnana* (*um morgna*) in the morning; *snemma morguns* early in the morning; *á. m.* to-morrow; *í m.* this morning; *morguninn eftir* next (*eða* the following) morning.

morgun-birta morning twilight, early dawn; **-bjarmi** dawn of morn; **-blað** morning paper; **-blær** *m.* breeze; **-bæn** *f.* prayer; **-dagur** morrow; *bera áhyggju fyrir -deginum* be uneasy about to-morrow; **-gjöf** bridal gift (made by the bridegroom to the bride on the morning after the wedding); **-gola** = *-blær*; **-himinn** morning sky; **-hressing** refreshment in the morning; **-kjóll** morning gown; **-kæla** cool of the morning; **-ljómi** splendour of morn; **-loft** morning-air; **-mál** morning (meal-) time; m. milking-time; **-matur** breakfast; **-roð** *n.* dawn (*í -roð*); **-roði** *m.* red of dawn, aurora; **-röðull** = *-sól;* **-sálmur** morning-hymn.

morguns-ár early morning; *með -árinu* at the first gleam of daylight.

morgun-skeið *n.* morning time; **-skíma** *f.* gleam of the morning; **-skin** morning light; **-sól** morning-sun; **-stjarna** morning-star; **-stund** morning-hour; morning-time; **-svæfur** *a.* given to sleep in the morning; **-tíðir** *f. pl.* matins; **-tími** morning-time; **-verður** breakfast; **-verk** morning work; **-vindur** morning wind.

morkinn *a.* (*um kjöt og fisk*) decayed, rotten.

morkna (**a**) *vi.* become rotten, rot.

morlitaður *a.* brown.

Mormóni *m.* Mormon.

mormónska *f.* Mormonism.

morra (**a**) *vi.* lie idle, doze.

morugur *a.* turbid (*morugt vatn*).

mortjel *n.* mortar.

mosa (**a**) *vt.* dye with moss.

mosa-lita (**a**) *vt.* = *mosa; -litaður* dyed with moss, yellowish brown; **-tegund** species of moss; **-vaxinn** *pp.* moss-grown, moss-covered, mossy.

mosi *m.* moss.

mosk *n.* dust, = *musk.*

mó-skjóttur *a.* dun-piebald.

mó-skurður peat-cutting.

moskus-dýr musk-deer, musk.

mosugur *a.* covered with moss.

mót *n.* meeting; encounter; *mæla m. með sjer, m. sjer mót* appoint an interview, have an appointment; *fara, ganga, ríða til móts við e-n* go, ride to meet one; (*til*) *móts við* over-against; in comparison with.

mót *n.* mark, stamp; impress; (*steypu-*) mould; (*fyrirmynd*) model; (*háttur*) manner, way; *með undarlegu móti* in a strange manner; *með því móti* in that way; *með því móti, að* on condition that; *með minna móti* in a less degree, rather less; *með engu móti* by no means; *með betra móti* fairly (*eða* pretty) well.

mót, móti (= *á m., í m.*) *adv.* against, on the opposite side; (*í staðinn*) in return, in exchange; *upp í móti* uphill; *niður í móti* downhill; *præp. w. dat.* opposite,

against; (*gagnstætt*) contrary to; in comparison with, when set against; *fara, ríða á móti e-m* go, ride to meet one; *móti guðs og manna lögum* against the law of God and men; *mæla í (eða á) móti e-u* contradict, object to.

móta (a) *vt.* stamp, coin (*m. peningi*); form, shape; *impers.: mótar fyrir e-u* the vestige of st. appears *eða* is to be (*eða* may be) seen.

mó-tak peat-cutting; peat-bog.

mót-bára *f.* objection; **-blastur** opposition; **-drægur** *a.* adverse, unfavourable (*margt -drægt*).

mó-tekja *f.* = *-tak.*

mót-fallinn *pp.* opposed, unfavourably disposed (*e-u* to); **-ferli** *n.* adversity; **-gerð** offence, injury.

mótgerða-maður offender, injurer; **-samur** *a.* offending, annoying.

mót-hald antipathy (*meðhald og -hald*); **-hverfur** *a.* contrary (*e-u* to), abhorrent; antagonistic.

móti *præp. & adv.* sjá *mót.*

mót-læti *n.*, **-læting** *f.* adversity; **-lættur** *pp.* afflicted; **-mæla** (i) *vt. w. dat.* contradict, object to; protest against; **-mælalaust** *adv.* without objection; **-mælandi** (-endur) *m.* protestant; **-mælasamur** *a.* contradictious; **-mæli** *n. pl.* objection, contradiction, protest; **-mæltur** *a.* opposed (*e-u* to); **-partur** opposite party, opponent; **-setning** opposition, contrast; **-snúinn** *pp.* = *-hverfur;* **-spyrna, -staða** opposition, resistance; **-staðlegur** *a.* opposing; contrary, adverse; **-stæðilegur** *a.* resistible; **-stæðingur** (-s, -ar) *m.* opponent, antagonist; **-stæður** *a.* adverse (*e-u* to), unfavourably disposed (to).

mótstöðu-afl power of resistance, resisting power; **-flokkur** adverse (opposite) party, opposition; **-kraftur** = *-afl;* **-laust** *adv.* without resistance; **-maður** adversary, opponent, antagonist.

mót-svar answer, reply; **-sögn** contradiction; opposition; *komast í -sögn við sjálfan sig* fall into contradiction (be inconsistent, clash) with oneself.

motta *f.* mat (*gólfmotta*).

mót-tak saddle strap; **-taka** *f.* reception; (*mótstaða*) resistance; **-takandi** (-endur) *m.* receiver, recipient, = *móttökumaður.*

móttæki-legleiki *m.* receptivity, susceptibility; **-legur** *a.* susceptible (*fyrir* of); liable (to).

móttöku-maður = *móttakandi;* **-staður** place of reception.

mótun (-anir) *f.* coining.

mót-viðri *n.*, **-vindur** contrary (unfavourable) wind; **-vægi** *n.* counterbalance, counter-weight, counter-poise.

mótþróa-fullur, -samur *a.* refractory, obstinate, recalcitrant.

mót-þróast (a) *v. reflex. w. dat.* be refractory to one; **-þrói** *m.* refractoriness, obstinacy.

muðl *n.* munching; **muðla** (a) *vt.* mumble, munch; *m. e-ð fyrir munni sjer* mutter to oneself.

muðlingar *m. pl.* unripe berries.

múga-sláttur mowing into swaths.

mugga *f.* mugginess; drizzling mist; **muggu-legur** *a.* muggy, muggish, misty; moist; **-veður** muggy *eða* misty weather.

múgi *m.* swath (a line of grass cut and lying); = *múgur.*

múgs-vald mobocracy, ochlocracy.

múgur (-s) *m.* crowd (*m. og margmenni*); common people, populace, mob; = *múgi.*

múl-asni mule, hinny.

múlbinda (sjá *binda*) *vt.* muzzle.

muldra (a) *vt.* mumble.

múli *m.* projecting mountain.

múll (-s, -ar) *m. (við hest)* halter; *(munnkarfa)* muzzle; *(múlasni)* mule.

mulningur (-s, -ar) *m.* bear-berry; *(flísar)* broken stones, road metal.

múl-reki *m.* mule-driver.

muna (a) *v. impers. (e-u munar)* vary, differ; *það munar miklu* it makes a great difference; *e-u munar áfram* it moves forward, advances; *mig munar um e-ð* it makes some difference to me; *mig munar í e-ð* I long for st.

muna (man; mundi; munað) *vt. & vi.* call to mind, remember, recollect, have recollection of (= *m. til e-s*); *m. eftir e-u* remember, mind, bear in mind; *ef jeg man rjett* if I recollect right; *jeg man vel* I well remember, I perfectly recollect; *jeg man ekki, hvað hann heitir* I forget his name; *m. langt fram* remember far back; *mundu mig um að snerta ekki við neinu* promise me not to touch anything; *m. e-m e-ð* remember it against him.

munaðar-fýsi voluptuousness, = *-sýki;* **-föng** *n. pl.* luxuries, articles of luxury; **-girnd** = *-fýsi;* **-gjarn** *a.* voluptuous; **-laus** *a.* orphaned, bereaved; helpless, poor; **-leysi** *n.* orphanhood, bereavement; **-leysingi** (-ja) *m.* orphan; **-líf** *n.*, **-lifnaður** luxurious living, luxury; **-sýki** love of pleasure *eða* luxury; **-vara** article of luxury.

munaður (-ar) *m.* delight, luxurious life, luxury.

munar-blíður *a.* tender; **-draumur** dream of love; **-fegurð** charming beauty; **-heimur** world of pleasure; **-klökkur** *a.* touched with love; **-laus** *a.* = *munaðarlaus.*

mund *n. (pl.* **-ir** *f.)* time; *í það m., um þær mundir* at (by, about) that time; *í sama m.* at the same time; **mund** *f.* hand.

munda (a) *vt. w. dat.: m. vopni til e-s* aim *eða* point at one with a weapon.

mundang *n.* tongue *eða* cock (of a balance); the mean between two extremes *(hitta mundangið).*

mundangs-halli turning of the balance; **-hóf** the true middle, the golden mean; *mjótt er -hófið* the just balance, the true middle, is hard to strike; **-mark** ordinary standard.

mund-laug basin for washing one's hands, wash-basin.

mundriði *m.* handle of a shield.

mungát *n.* ale, beer.

muni *m.* mind, = *munur.*

munir *m. pl.* sjá *munur.*

munka-búnaður monastic dress; **-klaustur** *n.* monastery; **-letur** black letter; **-regla, -stjett** monastic *eða* religious order.

munk-dómur *m.* monastic estate, monkhood; **-legur** *a.* monastic; **-líf** *n.*, **-lifnaður** *m.* monastic life.

munkur (-s, -ar) *m.* monk, friar, conventual.

munna-magi the gullet of a fish.

munn-angur thrush, aphthæ *(pl.)*; **-biti** morsel, little bit; **-bólur** *f. pl.* aphthæ *(pl.)*; **-eiður** swearing; **-fagur** *a.* with a fine mouth; **-ferði** *n.* use of the tongue, language; **-fleipur** idle talk; **-fríður** *a.* = *-fagur;* **-fýla** foul breath, = *andfýla;* **-gjálfur** = *-fleipur;* **-fylli** *f.* mouthful; **-harpa** mouth-organ, child's harmonica; **-herkjur** *f. pl.* cramp in the mouth from cold; **-hol** cavity of the mouth; **-hvatur** *a.* pert; **-hvepsinn** *a.* snappish in words; **-höggvast** (sjá *höggva)* bandy words, wrangle.

munni *m.* mouth, opening; orifice.

munn-karfa muzzle; **-kefli** gag;

-lega *adv.* orally, verbally, by word of mouth; **-legur** *a.* verbal, oral; *-legt próf* viva voce (examination); **-lítill** *a.* with a small mouth; **-ljótur** *a.* with an ugly-shaped mouth.

munnmæla-saga (oral) tradition.

munn-mæli *n. pl.* tradition; **-skóf** thrush; **-skolavatn** mouth-wash; **-smár** *a.* = *-lítill*; **-sopi** draught; **-stór** *a.* large-mouthed; **-sviði** pungent pain in the mouth; **-særi** *n.* sore mouth; **-söfnuður:** *ljótur (fallegur)* *-söfnuður* foul (fine) language; **-tamur** *a.* dainty, nice, toothsome (*-töm fœða*); **-tóbak** chew-tobacco, quid (of tobacco).

munnur (**-s, -ar**) *m.* mouth; edge of an axe or hammer; *mœla fyrir munni sjer* utter, say in a low voice; *mœla af munni fram* recite; extemporize; *e-m verður e-ð á munni* one happens to say; *hann mælti ekki orð af munni* he did not speak a word, he never said a word.

munn-vatn saliva, spit, **-vatnskirtill** salivary gland; **-víður** *a.* wide-mouthed; **-vik** corner of the mouth.

munu (**mun; mundi;** *infin. prœt.* **mundu**) *v. aux. w. infin.* shall, will (should, would); *jeg mun, við (vjer) munum* I, we, shall; *þú munt, hann mun, þið (þjer) munuð, þeir munu* you, he, you, they, will; *hann kveðst munu, kvaðst mundu koma* he says he will, said he would come; *það mun satt vera* it is probably true.

munuð *f.* pleasure, love, lust; **-lífi** *n.* sensuality, voluptuousness; **-lífur** *a.* sensual, voluptuous.

munur (**-ar, -ir**) *m.* difference; moment, importance *(það er m. að e-u)*; *pl.* things, effects, means, property; *það er mikill m. (hver í hlut á)* it makes a great difference; *það er mikilla (lítilla, mjórra) muna vant* much (but little) is wanting; *mun (dat.) betri* a good deal *eða* considerably better; *engum mun betri* not a bit better; *þeim mun betri sem* so much the better as; *fyrir hvern mun, fyrir alla muni* by all means; *fyrir enga muni* by no (manner of) means; *til muna, að miklum mun* to a great extent.

munur (**-ar, -ir**) *m.* mind; longing delight, love; *e-m leikur (er) e-ð í mun* one has a mind to, feels inclined to; *pl.* chattels, articles.

múr (**-rs, -rar**) *m.* (stone-, brick-) wall.

mura *f.* silver-weed.

múra (**a**) *vt. & vi.* build with brick *eða* stone, do mason's work; *múraður af e-u* well supplied with.

múrari *m.* bricklayer, mason.

múr-brjótur battering-ram; **-brún** cornice; **-hleðsla** brick-work, masonry.

murka (**a**) *vt.* mangle; *m. lífið úr e-m* rack the life out of one.

múr-kalk mortar (laying); **-lím** cement; **-líma** (**i**) *vt.* cement.

murr *n.* murmur, grumbling.

murra (**a**) *vi.* murmur, grumlbe.

múrmel-dýr marmot.

múr-skeið, -sleif trowel; **-smíði** bricklayer's work; masonry, brickwork; **-smiður** stonemason, = *múrari;* **-steinn** brick.

murta *f.* small trout; myrtle.

múr-tindar *m. pl.* battlement; **-veggur** stone- *eða* brick-wall.

mús (**-ar, mýs**) *f.* mouse; the biceps muscle of the upper arm.

músa-gangur inroad of mice; **-gildra** mouse-trap.

músar-bróðir = *-rindill;* **-eyra** (*jurt*) mouse-ear; **-rindill** wren, kitty-wren; **-ungi** young mouse.

mús-grár *a.* mouse-dun.

musk *n.* dust, fluff, = *mosk.*

múskat-hnot nutmeg; **-trje** nutmeg tree; **-vín** muscadel.

muskra (**a**) *vi.* mumble (*m. um e-ð*).

musl *n.* mince-meat; broken victuals; **musla** (**a**) *vt.* munch.

mussa *f.* loose jacket.

mustarður (**-s**) *m.* mustard.

musteri *n.* temple.

musteris-riddari (Knight)Templar.

múta *f.* bribe; *taka mútu* take (receive) a bribe; *mæla e-ð á mútur* make a secret of, speak with reserve.

múta (**a**) *vt. w. dat.* bribe, corrupt.

mútu-fje bribe; **-girni** *f.* corruptibility, venality; **-gjarn** *a.* corruptible; venal; **-gjöf** bribery; **-laust** *adv.* without bribes; **mútun** (**-anir**) *f.* bribing, bribery.

mútur *f. pl.* breaking of the voice; *hann er í mútum* his voice cracks (*eða* breaks), is cracked (*eða* broken).

mý *n.* gnats, midges; **-bit** sting of a gnat, midge-bite; **-fluga** gnat, midge.

mygla *f.* must, mouldiness, mustiness; **mygla** (**a**) *vi.* mould, become mouldy *eða* musty; **myglaður, myglugur** *a.* mouldy, musty.

myki *f.* cow-dung, = *mykja.*

mýkindi *n. pl.* softness.

mýking (**-ar**) *f.* softening.

mykja *f.* cow-dung, manure.

mýkja (**i**) *vt.* soften, mollify.

mykju-fluga dung-fly; **-kvísl** dung-fork; **-reka** dung-shovel; **-skán** cake of cow-dung (*eins og mý á -skán*); **-vagn** dung-waggon.

mýkt *f.* softness.

mýla (**i**) *vt.* halter (*m. hest*); muzzle.

myldinn *a.* rich in mould.

mylgra (**a**) *vt. w. dat.* dole out (*m. e-u úr sjer*).

mylja (**myl; muldi; mulinn**) *vt.* crush, pulverize, crumble.

mylkja (**i**) *vt.* suck; give suck.

mylkur *a.* giving milk, milch.

mylla *f.* (*tafl*) (nine-men's) morris.

mylna *f.* mill.

mylnu-lækur mill-stream, mill-brook; **-maður** miller; **-steinn** mill-stone; **-stokkur** flume, mill-race; **-tjörn** mill-pond.

mylsna *f.* small fragments, crumbs.

mýmargur *a.* very many.

mynd *f.* (*lögun*) shape, form; (*eftir-, líkneski*) figure, image; (*ljós-*) photograph, photo; (*af manni*) portrait; (*málverk*) picture; (*í bók*) illustration.

mynda (**a**) *vt.* form, shape, fashion; *m. sig til að gera e-ð* make as if one was going to do st.; *m. orð* coin a word; *til að m.* (*t. a. m.*) for instance, for example, e. g.

mynda-bók picture-book; **-dýrkun** image worship.

myndar-drǒg *n. pl.* sketch; **-kona** clever, able woman; **-legur** *a.* smart, clever; handsome (*-leg gjöf*); manly; **-maður** clever *eða* able man; **-skapur** (**-ar**) *m.* cleverness; **-stytta** statue.

mynda-safn collection of paintings, picture-gallery; **-safnari** collector of paintings; **-salur** picture hall; **smíði** sculpture, statuary; **-smiður** sculptor, statuary; **-stytta** = *myndarstytta*; **-sýning** picture exhibition.

mynd-breyting *f.* transmutation, metamorphosis; **-höggvari** sculptor; **-letur** hieroglyph(s).

myndugleiki *m.* authority.

myndugur *a.* authoritative; of age (*vera m.*); *verða m.* arrive at majority, come of age.

myndun (**-anir**) *f.* formation.

mynnast (**i**) *v. reflex.: m. við e-n* kiss one; sjá *minnast.*

mynni *n.* mouth, outlet, opening.

mynt *f.* coin (*kóngsins m.*).

mýra-fláki *m.* swampy tract; **-járn**

swamp-ore bogiron-ore, = *-rauði;* **-ljós** marsh-fire, Will-o'-the-wisp; **-málmur** = *-járn;* **mýrar-drög** *n. pl.* patches of marshy land.

myrða (i) *vt.* murder.

mýr-gresi *n.* bog (*eða* marsh) grass.

mýri (**-ar, -ar**) *f.* swamp, marsh, morass, bog; **-snípa** = *hrossagaukur.*

myrk-blár *a.* dark-blue; **-fælinn** *a.* afraid in the dark; **-fælni** *f.* fear of the dark; **-heimur** world of darkness; infernal regions; **-hræddur** = *-fælinn;* **-orður** *a.* obscure (in speech).

myrkra-vald power of darkness.

myrkur *n.* dark, darkness, obscurity, gloom; *í myrkri* in the darkness, in the dark, without a light.

myrkur *a.* dark; gloomy, obscure.

myrkva (**a**) *vi.* grow dark, darken (*þá tók að m.*); *vt.* obscure (the face of heaven); **myrkva-stofa** dungeon; **myrkvi** *m.* darkness; eclipse.

myrk-viðri *n.* cloudy weather.

mýr-lendi *n.* boggy (marshy) ground; **-lendur** *a.* boggy, marshy; **-óttur** *a.* full of bogs, swampy, boggy.

mysa *f.* whey.

mýsla *f.* little mouse.

mysu-ostur whey-cheese.

mý-vargur gnats, midges.

mæða (i) *vt.* weary, exhaust; afflict; *reflex.* (*mæðast*) become wearied, exhausted (afflicted).

mæða *f.* trouble, trial, distress.

mæddur *pp.* distressed; exhausted.

mæðgin *n. pl.* mother and son.

mæðgur *f. pl.* mother and daughter.

mæði *f.* shortness of breath, exhaustion, weariness; *kasta mæðinni* gather breath; **-lega** *adv.* wearily; **-legur** *a.* troublesome; *-legt andvarp* a deep-drawn sigh.

mæðinn *a.* short-breathed.

mæðu-fullur *a.* distressful, painful, toilsome; **-legur** *a.* sad, mournful, distressing; **-maður** unhappy, unfortunate man; **-samlegur, -samur** *a.* afflicting, distressful.

mægðir *f. pl.* affinity (by marriage).

mægður *pp.* related by marriage.

mægjast (i) *v. reflex.* become related by marriage, marry into a family (*m. við e-n*).

mækir (**-is**) *m. poet.* sword.

mæla (**mæli; mælti; mæltur**) *vt. & vi.* speak; *mælt mál* spoken language; *m. mælt mál* speak plainly; *skilja mælt mál* understand a plain language; *m. mót með sjer* fix an interview; *m. æðru* express fear; *hafa rjett* (*rangt*) *að m.* be right (wrong), be in the right (wrong); *m. e-m bót* excuse, defend one; *m. e-ð eftir e-m* indulge one in st. (*ekki skal m. alt eftir börnunum*); *m.* (*fram*) *með* recommend; *m. fyrir* prescribe, order; *m. fyrir minni* propose a toast; *m. í móti e-u* oppose, object to; *mæli jeg um og legg það á* I solemnly pronounce this spell; *m. við e-n* speak to; *reflex.: mælast til e-s* express a wish for st., request, desire; *m. undan e-u* excuse oneself, beg to be excused from, decline; *e-ð mælist vel* (*illa*) *fyrir, vel* (*illa*) *mælist fyrir e-u* is well (ill) spoken of, makes a favourable (unfavourable) impression; *m. við* speak to one another (*ekki mæltust þeir fleira við*); *e-m mælist vel* one makes a good speech, speaks well.

mæla (**mæli; mældi; mældur**) *vt.* measure; **mælanlegur** *a.* measurable.

mælgi *f.* loquacity, much talking.

mæli *n.* voice; *jeg þekki hann á mælinu* I know him by his voice; *það er í m.* (*að*) it is rumoured.

mælifræði *f.* = *mælingafræði.*

mæli-ker measuring vessel; **-kvarði**

standard, rate; rule; (*á uppdrætti*) scale; **-legur** *a.* measurable.

mæling (**-ar**) *f.* measuring, measurement; (*land-*) surveying.

mælinga-fræði geometry; **-fræðilegur** *a.* geometrical.

mælir (**-is, mælar**) *m.* measure.

mæli-snúra measuring line; norm, rule of conduct; **-stig** degree; **-stika** standard; **-stöng** measuring pole (*eða* staff).

mælska *f.* eloquence, powers of speech; oratory.

mælsku-fræði rhetoric; **-kennari** rhetorician, professor of rhetoric; **-maður** orator, speaker.

mælskur *a.* eloquent.

mæna (**i**) *vi.* tower *(m. upp); m. yfir* tower over *(eða* above); *m. á e-ð* stare, gaze on *(m. vonaraugum á e-n).*

mæna *f.* spinal marrow, sp. cord.

mæni-ás ridge pole, roof-tree.

mænir (**-is, -ar**) *m.* ridge of a house.

mænu-bólga medullitis; **-hol** spinal cavity.

mær (**meyjar, meyjar**) *f.* maid, girl, maiden, virgin.

mær (**-ran**) *a.* glorious, grand, famous; **mæra** (**i**) *vt.* praise, laud.

mærð *f.* praise; fame; flattery; long-windedness; **mærðarfullur** *a.* long-winded; **mæringur** (**-s, -ar**) *m.* illustrious man.

mæta (**i**) *vt. w. dat.* meet, meet with, encounter; *verða fyrir e-u* experience, meet with; *m. í rjetti* appear in (*eða* attend the) court; *m. ekki* make (suffer) a default; *reflex.(mætast)* meet (one another).

mætavel *adv.* very well, quite well.

mæti *n.* value; *hafa m. á e-u = hafa mætur á e-u.*

mætur *a.* valuable; excellent, worthy (*m. maður*).

mætur *f. pl.*: *hafa m. á e-u* have a fancy for, be fond of; *fá m. á e-u* take a fancy to st.

mögl *n.* murmur, grumbling.

mögla (**a**) *vi.* murmur, grumble.

möglun (**-anir**) *f.* = *mögl.*

möglunar-laust *adv.* without grumbling; **-samur** *a.* morose, given to grumbling; **-semi** *f.* morosity.

mögu-lega *adv.* possibly; **-legleiki** *m.* possibility; **-legur** *a.* possible; **-leiki** = *-legleiki.*

mögur (**magar, megir**) *m.* son.

mök *n. pl.* intercourse; *eiga m. við e-n* associate (have intercourse) with.

mökkur (**makkar, mekkir**) *m.* dense cloud (of fog, smoke, dust).

mökkvi *m.* = *mökkur.*

möl (*gen.* **malar**) *f.* shingle, pebbles, gravel; **-brjóta** (sjá *brjóta*) *vt.* shiver, break into pieces; **-brotna** *vi.* shiver, go to shivers (*glasið -brotnaði*).

möl-fluga moth; **-jetinn** *pp.* moth-eaten; **mölun** (**malanir**) *f.* grinding.

mölur (**-s**) *m.* = *mölfluga.*

mölva (**a**) *vt.* break into pieces, shiver; *m. upp* break open.

mön (*gen.* **manar**) *f.* mane of a horse; narrow stripe.

möndull (**-s, möndlar**) *m.* axis; handle (of a hand-mill); *(í hjóli)* axle.

mönnun (**mannanir**) *f.* = *menning.*

mör (**-rs, mörvar**) *m.* suet (of an animal); **-bjúga** sausage of suet and meat.

mörður (**marðar, merðir**) *m.* marten; **mör-gæs** *f.* penguin.

mörk (**markar** *eða* **merkur**, *pl.* **merkur**) *f.* half a pound; pint; *(skógur)* forest, wood; field.

möru-lokkur elf-lock, plica.

mörvaður *pp.* (*um skepnur*) fat.

möskvi *m.* mesh (*riða möskva*).

mösul-beina *a. indecl.* thin, lean (*sá er ekki -beina*).

mösur-trje maple-tree.

möttul-dýr *n. pl.* tunicate animals, ascidians.

möttull (-s, mötlar) *m.* mantle.

mötu-nautur (-s, -ar) *m.* messmate; **-neyti** *n.* messmateship.

N.

ná (næ and **nái; náði; náður)** *vt. w. dat. & vi.* reach, get, attain; *(á hlaupi, á ferð)* get (come) up with, overtake; *(handsama)* catch; *n. að gera e-ð* be able to do, succeed in doing *(ef hann náir heim að koma); það er örðugt að ná fundi hans* he is difficult of access, it is difficult to gain access to him; *n. sjer eftir legu* recover from an illness; *n. í e-ð* catch, get hold of; *n. til e-s* reach, get at; *(snerta, varða)* concern, regard; *n. til hafnar* gain a port; *jeg get ekki náð svo langt* I cannot reach so far; *jeg næ ekki til þess* it is out of my reach; *hann nær niðri* he feels the bottom; *hann nær ekki niðri* he is out of *(eða* beyond) his depth; *n. sjer niðri á e-m* revenge oneself on, get even with one; *svo langt sem það nær* so far as it goes, so far.

nabba-þýfi *n.* small pointed knolls.

nabbi *m.* small elevation *eða* protuberance, knob; *(graftar-)* pimple.

ná-bítur (-s) *m.* water-brash, blackwater; **-bjargir** *f. pl.* last service to the dead (shutting the nostrils, eyes and mouth); **-bleikja** deadly paleness; **-bleikur** *a.* pale as death, deadly pale; **-blæja** shroud.

ná-borinn *pp.* closely related.

ná-brók (-brækur) *f.* dead man's breeches.

nábúa-krytur *m.* quarrel between neighbours.

ná-búð neighbourhood; **-búi** *m.* neighbour; **-bundinn** *pp.* = *-tengdur;* **-býli** neighbouring farm; vicinity.

náð *f.* grace, mercy; *af guðs n.* by the Grace of God; *pl.* rest, peace; *(vernd)* protection; *taka á sig náðir* go (retire) to rest, compose oneself to rest; **náða (a)** *vt.* pardon.

náðar-ár year of grace; **-boðskapur** gospel; **-gáfa, -gjöf** gift of grace; boon, bounty; **-meðul** *n. pl.* means of grace; **-ríkur, -samlegur** *a.* graceful, merciful; **-stóll** mercy-seat, propitiatory; **-val** election of grace, elective grace of God.

naddur (-s, -ar) *m.* stud, nail.

náð-hús privy; **náðir** *f. pl.* sjá *náð.*

naðra *f.* adder, snake, viper.

náðugur *a.* gracious, merciful; easy, comfortable *(eiga náðugt, náðuga daga).*

náðun (-anir) *f.* pardoning, pardon; **náðunar-brjef** letter of pardon.

naður (-rs) *m.* serpent, snake.

nafar (-rs, nafrar) *m.* gimlet; *(stór n.)* auger.

nafla-band umbilical bandage; **-kviðslit** umbilical hernia; **-staður** umbilical region; **-strengur** umbilical cord, navel string; **-særi** *n.* n. sore; **nafli** *m.* navel.

nafn *n.* name; *í guðs nafni* in

God's name; *að nafni* by name; *að nafninu til* nominally, more so in name than in reality; *í nafni e-s* in one's name; *hann kafnaði ekki undir nafni* the name was not lost (*eða* thrown away) upon him; *það á ekki saman nema nafnið* it has nothing but the name in common.

nafna *f.* female namesake.

nafnakall *n.* roll-call, calling over the names; (*á þingi*) call of the house.

nafn-bót title; **-breyting** change of name; **-dagur** name-day; **-festi** christening gift; **-frægur** *a.* renowned, famous; **-getinn** *pp.* named, mentioned by name; **-gift** naming; appellation; **-greina** (**i**) *vt.* name; **-greining** mentioning by name.

nafnháttar-auki (*í málfr.*) gerund.

nafn-háttur (*í málfr.*) the infinitive mood; **nafni** *m.* namesake.

nafn-kendur *pp.*, **-kunnugur** *a.* famous, well known; **-laus** *a.* nameless; anonymous; **-leysi** *n.* namelessness, anonymity; **-orð** (*í málfr.*) noun; **-spjald** nameboard, signboard; (visiting) card; **-toga** (**a**) *vt.* laud, extol; **-togaður** renowned, famous.

náfrændi near kinsman, n. relation.

ná-fölna (**a**) *vi.* become pale as death; **-fölur** *a.* = *-bleikur.*

nag *n.* gnawing; **naga** *f.* bit, morsel (*ofurlítil n.*); **naga** (**a**) *vt.* gnaw; *n. bein* gnaw (*eða* pick) a bone; *n. sig í handarbökin út af e-u* regret, be sorry for, mourn for; *n. á sjer neglurnar* bite one's nails.

nag dýr gnawing animal, rodent.

nagg *n.* grumbling (*smásálarlegt n. og illindi*); **naggur** (**-s, -ar**) *m.* peg; (*strákur*) urchin.

nagla-bursti nail-brush; **-far** nail-print; **-gat** nail-hole; **-haus** nail-head; **-kul** *n.* nail-ache (from cold); **-smiðja** *f.* nailery; **-smiður** nailer, nail-maker.

nagl-ástir *f. pl.* white spots on the nail(s); **-bítur** (**-s, -ar**) *m.* pincers (*pl.*); **-bursti** nail-brush; **-fastur** *a.* nailed, immovable.

nagli *m.* nail; (*graftar-*) core of a boil.

nagls-rót root of a nail.

nágranna *f.* female neighbour.

nágranna-konungur *m.* king of a neighbouring country.

ná-granni neighbour; **-grenni** *n.* neighbourhood, vicinity; **-grennis** *adv.* in the vicinity (neighbourhood).

ná-grindur *f. pl.* gates of the dead; **-hjúpur** winding-sheet; **-hljóð** death-cry; **-hljóður** *a.* silent as death; **-hvalur** narwhale; **-hvítur** *a.* = *-bleikur.*

náið *adv.* closely, accurately.

náinn *a.* near; closely related; *standa í nánu sambandi við* be closely connected with; (*compar.*) *nánari reglur* more precise rules; *nánari kynni* better acquaintance; *nánara samband* closer connection.

nákaldur *a.* cold as death.

nakinn *a.* naked, bare; *neyðin kennir naktri konu að spinna* need makes the naked quean spin *eða* the old wife trot.

ná klukka passing bell; **-klæði** shroud, winding-sheet.

ná-kominn *pp.* closely related; touching one nearly (*þetta mál er mjer -komið*); **-kunnugur** *a.* thoroughly acquainted with (*e-u*).

naktur *a.* = *nakinn.*

nákvæmar(a) *adv. compar.* more closely, more precisely, further.

nákvæm-lega *adv.* accurately, minutely, precisely, exactly; **-legur** *a.* precise, minute, exact.

nákvæmni *f.* accuracy, exactness;

precision, punctuality; **-kvæmur** *a.* accurate, precise, exact.

nál (**-ar**) *f.* needle; the first sprouts of grass (*það er komin upp svolítil n.*); *þræða n.* thread the needle; *bíta úr nálinni* bite off the thread.

nála-dofi pins and needles (*-dofi í fótunum*); **nálar-auga** eye of a needle; **-oddur** point of a needle.

nálgast (**a**) *vt. reflex.* approach, come near to, near; get, fetch.

nálgun (**-anir**) *f.* approach.

nálgur (**-s, -ar**) *m.* belly worm, maw-worm, = *njálgur*.

nálega *adv.* nearly, almost.

nál-hús needle-case; **-spor** needle -stitch; **-stunga** puncture of a needle.

ná-lykt death-scent.

nál-þráður needleful.

ná-lægð *f.* nearness, proximity; **-lægja** (**i**) *vt.* bring near; *reflex.* (*-lægjast*) draw near, approach, be approaching; **-lægur** *a.* near; *-lægt árósunum* near (to) the mouth of the river; *þar -lægt* near there.

nám *n.* study, learning, science.

náma *f.* mine, pit; quarry.

nám-fús *a.* desirous of knowledge, teachable, docile; **-fýsi, -girni** *f.* love of knowledge; **-gjarn** *a.* = *-fús*.

námi *m.* = *náma*.

náms-aldur time of learning, boyhood; **-ár** *n. pl.* (the) school days; years of apprenticeship; **-bróðir** school-mate; **-gáfur** *f. pl.* apprehensive faculty; **-grein** branch of instruction *eða* learning; **-hæfileikar** *m. pl.* = *-gáfur*; **-maður** scholar, student; **-mey** female student; **-piltur** apprentice, scholar, pupil; **-samningur** articles (of apprenticeship); **-skeið** = *-aldur*, course of study, curriculum; **-stofnun** seminary of learning, academy for public instruction; **-stúlka** = *-mey*; **-sveinn** disciple, scholar; apprentice; **-tími** time of learning; apprenticeship; **-vist** apprenticeship.

námu-fólk miners; **-gröftur** working of mines; **-göng** *n. pl.* gallery (of a mine); **-maður** miner.

námunda *adv.*: *í n. við e-ð* close (*eða* hard) by, near, close at hand.

nánar(a) *adv. compar.* more accurately; more closely.

náuari *a. compar.* sjá *náinn*.

nánasar-legur *a.* stingy, miserly.

nánd *f.* nearness, proximity; *í n. við e-ð* near, in the neighbourhood (vicinity) of; *óvinirnir eru í n.* the enemy is near *eða* approaching.

nándar-nærri *adv.*: *ekki -nærri eins stór* not nearly so large.

ná-nös, -pína miser, niggard.

nápínu-legur *a.* niggardly; **-skapur** (**-ar**) *m.* stinginess, niggardliness.

napur (**-ran**) *a.* piercing cold, nipping (*n. vindur*); sarcastic **-legur** *a.* base, mean; sarcastic(al); **-leikur** (**-s**) *m.* sarcasm.

nár (**-s, -ir**) *m.* corpse, dead body; *fölur sem n.* pale as death.

nári *m.* groin; inguen.

nart *n.* nibble, nibbling.

narta (**a**) *vi.*: *n. í e-ð* nibble at.

nasa (**a**) *vi.* sniff, snuff; *n. í e-ð* get a smattering of, dip into.

nasa-hol cavity of the nose; **-hola** = *nös;* **-læti** *n. pl.* snuffling; **-sjón** superficial knowledge, inkling, smattering; **-víður** *a.* with wide nostrils.

nas-bráður *a.* hot-headed; **-hyrningur** (**-s, -ar**) *m.* rhinoceros.

naskur *a.* clever, smart.

náskyldur *a.* closely related.

nasla (**a**) *vt. & vi.* bite off (short grass); *nasla í e-ð* nibble at.

nas-raufar *f. pl.* nostrils.

ná-strá *n. pl.*: (*um lík*) *liggja á -strám* lie dead on straw.

ná-stæður *a.* nearly related; **-tengdur** *pp.* closely connected (*e-u* with).

natinn *a.* painstaking *(vera natinn við e-ð, við að gera e-ð).*

nátt *f.* = *nótt.*

nátta (a) *vi.* pass the night; *impers.* grow dark *(tók þá að n.).*

náttar-þel = *næturþel.*

nátt-blinda *f.* night-blindness; **-blindur** *a.* night-blind; **-ból** *n.* night-quarters; **-borð** *n.* dressing-table; **-drykkja** nocturnal revelling; **-dögg, -fall** night-dew; dew-fall; **-far** *n.: fara dagfari og -fari* travel day and night; **-förull** *a.* strolling in the night; **-gali** *m.* = *næturgali;* **-hagi** night-pasture; **-hrafn** night-jar, goat-sucker; **-húfa** night-cap; **-hvíld** night-rest; **-kíkir** night-glass; **-kjóll** night-gown; **-klæði** *n. pl.* night-clothes, night-dress; **-kylja** cold night wind; **-langt** *adv.* for a night; **-legur** nocturnal, nightly; **-ljós** night-candle, rushlight; **-mál** *n. pl.* nine o'clock P. M.

náttmála-bil, -skeið *n.* the time about nine o'clock P. M.

nátt-myrkur darkness of night, nocturnal darkness; **-serkur** night-chemise; **-skyrta** night-shirt; **-staður** night-quarters; **-stefna** night-meeting; **-tröll** night-goblin, night-troll; **-ugla** nocturnal owl.

náttúra *f.* nature; (supernatural) virtue, power; **náttúraður** *a.* (naturally) fitted for; *vera n. fyrir e-ð* have a talent for.

náttúr-lega *adv.* according to nature, naturally; (*auðvitað*) of course; **-legur** *a.* natural; **-leiki** *m.* naturalness.

náttúru-afbrigði natural curiosity; **-afl** power (*eða* force) of nature *eða* of the elements; **-atburður** natural event; **-far** natural disposition; **-fegurð** beauty of scenery; **-fróður** *a.* versed in natural history; **-fræði** *f.* natural history; *(eðlisfræði)* physics *(pl.),* natural philosophy; **-fræðilegur** *a.* belonging to natural history; physical; **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* naturalist; **-gáfa** natural gift *eða* endowment; **-greind** native good sense; **-gripasafn** collection of natural objects *eða* curiosities; **-gripur** natural object; **-grös** *n. pl.* herbs possessing supernatural virtue; **-hvöt** natural instinct (impulse); **-laus** *a.* impotent; **-lýsing** description of nature; **-lög** *n. pl.,* **-lögmál** law of nature; **-magn** = *-afl;* **-saga** natural history; **-skáldskapur** natural poetry; **-skoðun** contemplation of nature; **-speki** science of nature; **-spekingur** naturalist; **-steinn** stone possessing supernatural virtue; **-viðburður** natural event, natural phenomenon; **-vísindi** *n. pl.* science of nature.

náttverður (-ar, -ir) *m.* supper.

nauð *f.* need, distress; *í nauðum staddur* in distress, distressed.

nauð *n.* importunity, unremitting demands; **nauða** (a) *vi.: n. á e-m* importune, annoy with unremitting demands.

nauða-kostur hard condition; **-líkur** *a.* closely resembling (*eða* similar), very like; **-lítill** *a.* very little; **-ljótur** *a.* hideous.

nauð-beit sailing close to the wind, sailing on a wind; **-beita** (i) *vi.* stand close to the wind, sail close-hauled; **-beygður** *pp.* compelled, forced.

nauðga (a) *vt. w. dat.* constrain, force, compel *(n. e-m til að gera e-ð);* ravish *(n. konu).*

nauðgun (-anir) *f.* rape.

nauð-leitarmaður suppliant; **-líkur** *a.* = *nauðalíkur;* **-ljótur** *a.* hideous; **-raka** (a) *vt.* shave close; **-rakaður** *pp.* clean-shaven, smooth-shav-

en; **-sköllóttur** *a.* quite bald; **-staddur** *pp.* distressed, in distress.

nauðun (**-anir**) *f.* = *nauð, n.*

nauð-syn (**-synjar**) *f.* need, necessity; *-syn brýtur lög* necessity knows no law; *pl.* necessaries; *landsins gagn og -synjar* the general *eða* public good.

nauðsynja-laus *a.* unnecessary; **-laust:** *að -lausu* without necessity; **-mál** pressing affair; **-verk** necessary (*eða* pressing) work.

nauðsyn-lega *adv.* necessarily; **-legur** *a.* necessary.

nauðuglega *adv.* = *nauðulega.*

nauðugur *a.* unwilling, reluctant; *mjer er það nauðugt* I do not like (to do) it, I object to it, it is against my will; *honum var n. einn kostur* he had no alternative.

nauðu-lega *adv.* narrowly; with difficulty; *-lega staddur* in straits, in distress; *hann komst -lega undan* he had a narrow escape, he narrowly escaped.

nauðung (**-ar**) *f.* force, compulsion, constraint.

nauðungar-eiður oath taken on compulsion; **-kostur** *m.* compulsory terms; **-lán** forced loan; **-laust** *adv.* without compulsion; **-lög** *n. pl.* coercive law; **-skírn** compulsory baptism; **-sætt** forced agreement, compulsory composition; **-uppboð** execution sale; *selja á -uppboði* sell under execution; **-vald** power of coercion; **-vinna** enforced labour, compulsory labour.

nauður *f.* necessity; *ef mig rekur n. til* if I am at a pinch, in case of need; **nauð-vörn** self-defence.

naumast *adv.* scarcely, hardly.

naumindi *n. pl.* difficulty; *með naumindum* with difficulty.

naum-lega *adv.* scarcely, hardly; **-leikur** (**-s**) *m.* scantiness; brevity *(-leikur tímans); (nízka)* closeness, parsimony; *með -leik* scarcely.

naumur *a.* short *(n. tími); (nízkur)* saving, close, stingy; *verða naumt fyrir* run short as to time; *hafa nauman tíma* be pressed for time, have a short time.

náungi *m.* neighbour, fellowman.

naust *n.* boat-house, boat-shed.

naut *n.* bull, bullock, cattle; *(heimskingi)* blockhead, ass.

nauta-at bull fight; **-beit** pasture for cattle; **-dauði** cattle-plague; **-ferill** cattle-track; **-hjörð** herd of cattle; **-kjöt** beef, ox-beef; **-maður** herdsman; **-verk** tending of cattle.

naut-fellir loss *eða* death of cattle; **-fje** cattle, horned cattle.

nautgripa-sýning cattle-show.

naut-gripir *m. pl.* = *-fje;* **-heimskur** *a.* stupid as an ass.

nautn *f.* use, using; enjoyment.

nautnar-legur *a.* sensual; *-legar unaðsemdir* sensual pleasures.

nautn-fús *a.* pleasure-seeking.

nautpenings-rækt breeding *eða* rearing of cattle.

naut-peningur horned cattle; **-reki** *m.* herdsman, drover.

nauts-fall bull's carcass; **-haus** head of a bull; *(heimskingi)* blockhead; **-húð** ox-hide; **-merki** *(í stjörnufræði)* taurus; **nautvíga-maður** bull-fighter.

ná-venzlaður *pp.* = *-skyldur;* **-vera** = *-vist;* **-vígi** close quarters *(berjast í -vígi);* **-vist** presence.

návistar-maður a person present.

ná-þefur death-scent.

neðan *adv.* below, beneath; *að n., n. að* from below, from beneath; *n. frá sjó* from the sea; *fyrir n.* (*w. acc.*) below; *taka (fá) sjer n. í því* have a drop, tipple, booze; *hann fær n. í því* he will be punished, he will catch it.

neðanfestingar *m. pl.* stockings with old legs and new feet.

neðanjarðar- subterranean, underground; **-braut** underground (railway); **-stöngull** rhizome, rootstock.

neðansjávar- submarine; **-bátur** submarine; **-jurtir** submarine plants.

neðan-verður *a.* lower, undermost; *-vert, að -verðu* below, in the lower parts; **-straumur** upward current.

neðar *adv. compar.* farther down; **-lega** *adv.* low down, far below; **-legur** *a.* low; **neðri** *a. compar.* lower; **-bekkingur (-s, -ar)** *m.* pupil *eða* disciple of the lower class; **-bekkur** lower class.

neðstur *a. superl.* lowest, lowermost, undermost.

nef *(gen. pl.* **nefja)** *n.* nose; *(á fugli)* bill, beak; *gjalda penning fyrir n. hvert* a penny per head (sbr. *nefskattur); taka í nefið* take snuff; *sjúga upp í nefið* suck through the nose; *stökkva upp á n. sjer* fire *(eða* flare) up, get angry; *stinga saman nefjum* lay heads together; *vera með nefið í hverri kirnu* poke one's nose into every corner; **-bein** nasal bone; **-björg** *(á hjálmi)* visor; **-breiður** *a.* broad-nosed; **-brjósk** cartilage of the nose; **-broddur** tip *eða* point of the nose; **-hljóð** nasal sound; **-hol** cavity of the nose; **-langur** *a.* long-nosed; **-laus** *a.* noseless; **-ljótur** *a.* with an ugly nose; **-mikill** *a.* big-nosed; **-mæltur** *a.*: *vera -mæltur* speak through the nose, snuffle.

nefna (i) *vt.* name, call; *(geta um)* mention; *n. e-n til e-s* appoint, nominate; *nefnast* be called; **nefnari** *m. (í stærðfr.)* denominator.

nefnd *f.* committee; board; deputation; *vísa máli í n.* refer to a (select) committee, commit a bill.

nefndar-álit report of a committee; **-fundur** committee meeting; **-kosning** appointment of a committee; **-maður** member of a committee.

nefni-fall *(í málfr.)* nominative (case); **-lega** *adv.* namely, to wit, viz.

nefning (-ar) *f.* naming, nomination; mentioning.

nef-skattur poll-tax, capitation-tax, head-tax; **-stór** *a.* big-nosed; **-taka** *f.* taking snuff; **-tóbak** snuff.

negg *n. poet.* heart.

negla (i) *vt.* nail.

negla *f. (í bát)* plug, stopper.

negling (-ar) *f.* nailing.

neglu-gat plug-hole.

negul-nagli clove.

nei *adv.* no; *kveða n. við e-u* say no to st.; *setja þvert n. fyrir e-ð* refuse flatly; **-kvæða (i)** *vt. w. dat.* negative, throw out; **-kvæði** refusal, denial; **neikvæðis-vald** veto.

nei-kvæður, -legur *a.* negative.

neinn *pron. indef. (eftir neitun)* any; anybody, any one; *það er ekki til neins* it is of no use.

nein-staðar *adv.* anywhere; *ekki -staðar* not anywhere, nowhere.

neip (-ar) *f.* space between the fingers.

neista-flug shower of sparks.

neisti *m.* spark.

neita (a) *vt. w. dat.* refuse, deny; *n. e-m um e-ð* refuse, deny one st.; *hún neitar sjer um alt* she denies herself everything.

neitandi (-endur), neitari *m.* denier; **neitun (-anir)** *f.* denial.

nekt *f.* nakedness, nudity.

nema (nem; nam, numdi, námum, numdum; numinn) *vt.* take; *(heyra hljóð)* perceive, catch, hear; *(læra)* learn, acquire *(n. tungumál); n. land* take possession of land as a settler, colonize; *n. yndi* settle down *eða*

find rest (in a place); *v. dat.: n. e-u* amount to, come to; be equivalent to (*honum þótti landauðn n.*); *það nemur engu* (*litlu, miklu*) it is of no (of small, of great) importance; *n. staðar* stop; *n. úr gildi* abolish, abrogate; *n. við e-u* stop against, touch (*n. við beini*); (*sem hjálparsögn*) *jeg átti þann huga, sem engu nam kvíða* (= *sem engu kveið*) that did not feel anxious about anything.

nema *conj.* except, save, but; unless; *n. þú komir* unless you come; *hver veit nema hann kunni að koma* who knows but that he may come? *allir n. hann* all except he.

nemandi (**-endur**) *m.* learner, schoolboy, scholar, pupil, student.

nenna (**i**) *vt. w. dat.* have a mind to, feel disposed to; *hann nennir engu* eða *ekkert að gera* he is too lazy to do anything.

nenning *f.* activity, energy.

nenningar-laus *a.* slothful, sluggish; **-leysi** *n.* slothfulness, inactivity.

nennir (gen. **-is**) *m.* river sprite.

nepja *f.* chilliness, piercing cold.

nepju-legur *a.* chilly, disagreeably old *(-legt veður)*; **-súld** wet fog.

nes (*gen. pl.* **nesja**) *n.* point, headland; **-oddi** point of a headland.

nesta (**a**) *vt.* provision (*n. e-n til fararinnar*); *n. sig* provide oneself with food *eða* provisions.

nesti *n.* travelling provisions.

nestis-laus *a.* without travelling provisions; **-poki** provision-bag.

net (*gen. pl.* **neta** *eða* **netja**) *n.* net; *veiða í n.* net; **-flá** float; **-himna** (*i auganu*) retina.

netja (**a**) *vt.* net, entangle.

netja *f.* caul, omentum.

netja-fiski fishing in nets, net-fishing; **-fiskur** large cod (caught in nets); **-lagnir** *f. pl.* laying *eða* spreading of nets; **-ský** fleecy cloud; **-steinn** sink-stone for nets; **-veiði** = *-fiski.*

netludúkur a kind of muslin.

nett-menni *n.* nice-mannered person; **nettur** *a.* neat, nice, pretty, handsome.

net-þinull (**-s**) *m.* upper net-line.

neyð *f.* need, distress.

neyða (**i**) *vt.* oblige, compel, force (*n. e-n til að gera e-ð*).

neyðar-hagur indigence, distress; **-kostur** = *-úrræði;* **-legur** *a.* miserable; sarcastic; **-merki** signal of distress; **-óp** cry of distress; **-skot** distress-gun, minute-gun; **-úrræði** extreme expedient, makeshift.

neyta (**i**) *vt. w. gen.* use, make use of; consume; *n. matar* eat.

neytandi (**-endur**) *m.* consumer.

neyzla *f.* use, using; consuming.

neyzlu-grannur *a.: vera -grannur* be a small eater; **-tollur** excise; **-vatn** drinking water.

nezla *f.* button-loop, = *hnezla.*

nibba *f.* sharp point, jag.

nið *n.* climbing and rubbing; *pl.* the waning moon, old moon; *ný og n.* the waxing and the waning moon.

níð *n.* libel, lampoon, defamation; *rita* (*kveða*) *n. um e-n* lampoon.

níða (**a**) *vi.: n. upp um stólana* climb upon the chairs.

níða (**a**) *vi.* purl, ripple.

níða (**i**) *vt.* libel, lampoon, revile; make worse by neglect (*n. niður jörðina*); *reflex.: níðast á e-m* ill-use, abuse; *n. á góðsemi e-s* misuse *eða* abuse one's kindness; *n. á trú sinni* apostatize.

niða-dimmur *a.* pitch-dark; **-myrkur** pitchy darkness; *-m. var á* it was pitch *(eða* dead, pitchy) dark.

níðangalegur *a.* base, mean.

nið-dimmur *a.* pitch-dark.

nið-fagur *a.* sweet-purling.

níðing-legur *a.* base, villainous, vile; **-skapur** (-ar) *m.* = *níðingsverk;* **níðings-verk** villainy, villainous act, infamous deed.

níðingur (-s, -ar) *m.* villain, miscreant; (*nirfill*) miser.

níð-kvæði libellous poem, lampoon.

nið-mikill *a.* loud-purling.

niðra (a) *vt. w. dat.* depreciate one's merits, disparage.

niðri *adv.* down, in a low position; downstairs; under (the surface of) water; *undir n.* secretly; *honum er mikið n. fyrir* he is much affected; *ná sjer n. á e-m* have one's revenge upon, get home on one.

níð-rit libel, lampoon; **-ritari** libeller, lampooner.

niðrun (-anir) *f.* depreciation of one's merits, derogation, disparagement; degradation.

níðskældinn *a.* libellous (of a poet).

níðsla *f.* impairment, dilapidation by neglect (*n. á húsum*).

nið-svartur *a.* pitch black.

niður (-ar) *m.* purl, murmuring sound (*lækjar-niður*).

niður (-s, -jar) *m.* descendant.

niður *adv.* down; *n. á við* downwards; *detta n.* fall down; *setjast n.* sit down; *leggjast n.* lie down; *ganga n. hálsinn* walk down the hill; *sigla n. ána* sail (drop) down the river.

niður-andlit lower part of the face; **-bjúgur** *a.* bent downward; **-brot** destruction, demolition; **-burður** carrying down; immersion of food for fish; deposit; **-bæla** (i) *vt.* suppress; **-bæling** (-ar) *f.* suppression; oppression; **-drep** ruin, destruction; **-fall** down-fall; dropping of a case (*-f. máls*).

niðurfalls-sjúkur *a.* epileptic; **-sótt, -sýki** epilepsy, falling sickness.

niður-færsla putting down; abatement, reduction; **-ganga** downward progress; descent; *-ganga sólar* setting of the sun; **-gangur** diarrhœa; **-jöfnun** assessment; **-koma** coming down; **-lag** end, conclusion; slaughtering for household use (*sauðir góðir til -lags*); *ráða -lögum e-s* get one under.

niðurlags-föt *n. pl.* cast-off clothes, left-off clothes; **-orð** *n. pl.* closing *eða* concluding words.

niður-leið *f.* descent; descending; **-leitur** *a.* = *-lútur.*

Niðurlendingur (-s, -ar) *m.* Netherlander, Dutchman.

niður-lot *n. pl.* downfall, ruin; **-lútur** *a.* down-looking, downcast; **-læging** degradation, debasement; humiliation; *láta sjer enga -l. þykja* not to feel humbled (*eða* ashamed).

niðurlægingar-ástand state of degradation (*liggja í -ástandi*).

niður-lægja (i) *vt.* lower, degrade, humble, abase; **-lög** *n. pl.* sjá *-lag.*

Niðurlönd *n. pl.* Netherlands.

niður-níða (i) *vt.* dilapidate, suffer to go to ruin by neglect; *jörðin er -nídd* the farm is in bad condition (from neglect); **-níðsla** dilapidation, impairment (of an estate) by negligence; decay; **-raða** (a) *vt. w. dat.* arrange; **-rif** *n.* demolition (*selja hús til -rifs*); **-röðun** *f.* arrangement, adjustment, organization; **-seta** *f.*, **-setningur** (-s, -ar) *m.* pauper; **-skifting** division; **-skipa** (a) *vt. w. dat.* regulate, put in order, organize; **-skipun** organization, classification; **-skurður** killing of sheep; flensing of shark; **-sokkinn** *pp.* sunk down; *-sokkinn í hugsanir sínar* lost *eða* absorbed in meditation; **-staða** result, outcome, conclusion; **-stigning** *f.* descent; **-suða** preserving (of meat etc.); **-suðuvörur**

f. pl. preserves; **-taka** pulling down; **-viður** *a.* wide beneath.

níð-vísa libellous ditty, lampoon.

nið-þoka dense fog.

nífaldur *a.* nine-fold.

nifl-heimur the dark home, abode of the dead; **nípa** *f.* = *gnípa.*

nipur *a.* neat, pretty, nice.

nirfill (**-s, nirflar**) *m.* miser, niggard; **nirfils-háttur, -skapur** (**-ar**) *m.* niggardliness, stinginess.

níræðis-aldur the age between eighty and ninety; **níræður** *a.* measuring ninety fathoms; aged ninety years, ninety years old.

nísta (**i**) *vt. w. dat.* = *gnísta;* pierce; *nístandi kuldi* piercing cold.

nisti *n.* brooch; locket.

nístings-kuldi piercing cold.

nit *f.* (*i hári*) nit.

nítján *num. card.* nineteen; **-di** *num. ord.* nineteenth.

nítugasti *num. ord.* ninetieth.

níu *num. card.* nine; **níundi** *num. ord.* ninth; **-tíu** *num. card.* ninety.

nízka *f.* niggardliness, stinginess.

nízkur *a.* niggardly, stingy.

njálgur *m.* = *nálgur.*

njarðar-vöttur *m.* sponge.

nje *conj.* nor; *hvorki . . . . nje* neither . . . nor.

njóli *m.* (curled) dock.

njóra-fótur deformed foot.

njósn *f.* spying, scouting; news, intelligence (*fá n. um e-ð); vera á n.* be on the look-out.

njósna (**a**) *vi.* spy, reconnoitre; *n. um e-ð* gain information of.

njósnar-för reconnoitring expedition; **-hóll** look-out hill.

njósnari *m.*, **njósnar-maður** spy, scout; **njósnar-skip** spying ship.

njóta (**nýt; naut, nutum; notið**) *vt. w. gen.* enjoy, use; derive benefit from *eða* through another person (*hann naut föður síns);* get advantage from; *þú nauzt þess, að* it saved you, helped you, that; *n. liðsmunar* avail oneself of one's greater strength; *n. e-s við* receive help at one's hands; *hann grunaði, að sín mundi ekki lengi við n.* that he should not live long; *njóttu heill handa* good luck (to yor hands *eða*) go with your hands; *impers.: ekki nýtur sólar* there is no sun; *recipr.: njótast* enjoy each other.

nóg *adv.* enough; *meira en n.* more than enough; *n. af peningum* money enough, heaps of money.

nóg-legur *a.* plentiful, abundant; **-leiki** *m.* abundance, plenty.

nógu *adv.* enough; *n. góður* good enough; *n. vel* well enough.

nógur *a.* sufficient, plentiful, enough; *nóg vín* wine enough.

nói *m.* small vessel.

nokkur *pron. indef.* some; somebody, some one; (*á eftir neitun, í spurnar-, samanburðar- og skildagasetningum*) any; anybody, any one; *nokkrir hestarnir týndust* some of the horses were lost; *hafið þjer nokkrar bækur* have you any books; *betri en nokkur* better than any; *ef nokkur af yður* if any of you; *maður n.* a (certain) man, some man; *nokkurn veginn* tolerably, passably.

nokkurneginn (= *nokkurn veginn*) *adv.* tolerably, fairly.

nokkurs-konar *adv.* a kind of.

nokkur-staðar *adv.* anywhere.

nón *n.* three o'clock P. M.; **-bil, -skeið** the time about three o'clock P. M; **-staður** place of the sun at *nón.*

nór (**-s, -ar**) *m.* tempering trough.

nóra *f.* a small *eða* wee thing.

norðan *adv.* (= *að n.*) from the north; *hann kemur að n.* he comes from the north; *vindurinn er á n.*

the wind blows from the north; *fyrir n. ána* north of the river.

norðan-átt wind from the north; **-fjalls** *adv.* north of the mountain(s); **-garður** spell of cold north wind; **-gola** breeze from the north; **-kuldi, -kylja** cold wind from the north; **-lands** *adv.* in the north; **-maður** man from the north; **-stormur** northerly gale; **-straumur** northerly current; **-veður** northerly wind; **-verður** *a.* northern, northerly; *að -verðu* on the north side; **-vindur** north wind.

norðar *adv. compar.* more to the north; **-lega** *adv.* (lying) far to the north; **norðast** *adv. superl.*, **norðastur** *a. superl.* = *nyrzt, nyrztur.*

norðaustan-vindur *m.* north-east wind; **norð-austur** north-east; *í -austur* to the north-east.

norð-lendingur (**-s, -ar**) *m.* man from the north, northerner; **-lenzkur** *a.* from the north(ern) country; **-lægur** *a.* northerly.

Norðmaður Norwegian.

norður *n.* north; *adv.* north, to the north; **-álfa** Europe; **-álfumaður** European; **-breidd** north latitude; **-heimskaut** north *eða* arctic pole; **-heimskautsbaugur** arctic circle.

norður-hjari *m.* = *norðurheimskaut;* **-hvel** northern hemisphere; **-ljós** *n. pl.* northern lights, aurora borealis; **-póll** = *-heimskaut;* **-stjarna** north star, polar star; **-strönd** northern coast *eða* shore; **-umdæmi** northern county.

norðvestan-vindur *m.* north-west wind, northwester; **norðvestur-leið** north-west passage.

nóri *m.* = *nóra* (*krakka-nóri*).

normannskur *a.* Norman.

norn *f.* Norn (one of the fatal sisters); *pl.* Fates, Destinies (of Northern mythology).

Norræna *f.* Norse tongue.

norrænn *a.* Norse, Norwegian.

norska *f.* Norwegian.

norskur *a.* Norwegian, Norse.

nórungur (**-s, -ar**) *m.* young seal.

Norvegur (**-s**) *m.* Norway.

nó-stokkur cooling trough.

nostra (**a**) *vi.*: *n. við e-ð* make neat, tidy; **nostur** *n.* tidiness; **-samur** *a.* tidy; **-semi** *f.* = *nostur.*

not *n. pl.* use, utility.

nót (*pl.* **nætur**) *f.* large net.

nota (**a**) *vt.* use, make use of; *reflex.*: *notast við e-ð* get on with.

nóta *f.* (*í söngfr.*) note.

nota-drjúgur *a.* useful, advantageous; **-gildi** value for use; **-laus** useless; **-laust** *adv.* without use; **-legur** *a.* comfortable, snug.

notandi *ppr.*, **notanlegur** *a.* fit for use; **nota-sæll** *a.* profitable, advantageous; **-verð** = *-gildi.*

not-færa (**i**) *vt. w. dat.*: *-f. sjer e-ð* make use of; **-hæfi** *f.* fitness (*-h. lóðarinnar*); **-hæfur** *a.* fit for use.

nóti *m.* match; equal; *fáir eru hans nótar* few people are his equals.

notkun (**-anir**) *f.* use, application, employment; **notkunar-vörur** *f. pl.* articles of consumption.

nótna-laust *adv.* without musical notes; **-lestur** reading of music.

notru-gras nettle.

nótt (*gen.* **nætur**, *pl.* **nætur**) *f.* night; *um miðja n.* in the middle of the night; *í n.* (*sem var*) last night; *í n.* (*sem fer í hönd*) to-night, this night; *á nóttunni, um nótt (-ina)* at night, by night, in the night-time; *langt fram á n.* to a late hour of the night, till far into the night; *undir nóttina* towards night *eða* night-fall; *alla nóttina* all night, throughout the night; *í fyrri n.* the night before yesterday;

bjóða e-m góða n. eða *góðar nætur* wish one a good night, bid one good night.

nóvember (-rs) *m.* November.

nú *adv.* now, at present.

núa (**ný**; **neri**; **núinn**) *vt.* rub; *n. saman lófum* rub one's hands.

nudd *n.* rubbing, friction; massage.

nudda (a) *vt.* rub; massage.

nuddari *m.* rubber; **nudd-lækning** *f.* massage; **-læknir** *m.* massagist, masseur; **nuddun** (**-anir**) *f.* rubbing.

núðla *f.* noodle.

nugg *n.* rubbing, friction.

nugga (a) *vt.* rub, massage.

nú-legur *a.* now being, present; **-lifandi** *ppr.* (now) living.

núll *n.* nought, cipher; (*á mæli*) zero (*standa á núlli* at); (*á tombólu*) blank.

numinn *pp.*: *frá sjer n.* amazed, astonished; (*af fögnuði*) enraptured.

núna *adv.* just now, at present.

núnings-fyrirstaða, -mótstaða *f.* friction.

núningur (-s) *m.* rubbing, friction.

nunna *f.* nun; **nunnu-búningur** nun's habit; **-klaustur** nunnery.

núpur (**-s, -ar**) *m.* peak.

nurl *n.* miserly saving, niggardliness; **nurla** (a) *vi. & vt. w. dat.* be stingy; *n. saman fje* make money like a miser; **nurlari** *m.* miser, niggard.

nú-tíð the present day, the present times; (*í málfr.*) present tense.

nútíðar-búningur modern dress.

nú-tími the present (times); **-verandi** *ppr.* present, existing.

ný *n. pl.* waxing (*eða* new) moon.

ný- (*pref.*) newly, lately, recently.

ný-afstaðinn *pp.* recent; **-ár** new-year; **-ársdagur** new-year's day; **-borinn** *pp.* new-born; new-calved (*-borin kýr*); **-breytilegur** *a.* new, novel; **-breyting, -breytni** innovation, novelty.

nýbreytnis-maður innovator.

ný-búinn *pp.* having just done; **-býli** new farm; **-býlingur** (**-s, -ar**) *m.* settler, colonist; **-bæra** *f.* cow that has newly calved; **-bæringur** *m.* newly born lamb; **-feginn** *pp.* newly acquired; **-fenni** *n.* newly fallen snow; **-frosinn** *pp.* newly frozen; **-fæddur** *pp.* new-born; **-fundinn** *pp.* new-found; just discovered; **-gervingslegur** *a.* new-fangled; **-gervingur** (**-s, -ar**) *m.* neologism; novelty; **-giftur** *pp.* newly married; **-grafinn** *pp.* newly buried; **-græðingur** (**-s, -ar**) *m.* new growth of plants; young plants; greenhorn; **-íslenzka** modern Icelandic.

nýjabrum *n.* novelty, new-fangledness; **ný-jarðaður** *pp.* newly buried.

nýjung (**-ar**) *f.* newness, novelty; news; innovation; **-girni** *f.* love of novelty; **-gjarn** *a.* fond of novelty.

ný-kominn *pp.* lately (*eða* recently) arrived, just come.

nykur (**-rs, -rar**) *m.* water-horse, kelpie; hippopotamus.

ný-kvongaður, -kvæntur *pp.* (*um karlmann*) newly married; **-lega** *adv.* newly, lately, recently; **-legur** *a.* recent; newish; **-lenda** *f.* settlement, colony; **nýlendu-maður** settler, colonist; **-ráðherra** secretary of state for the colonies; **-vörur** *f. pl.* grocery goods; **-verzlun** colonial trade.

ný-liði *m.* recruit; **-liðinn** *pp.* just past; **-lunda** *f.* novelty, strange thing; **-mjólk** fresh milk, whole milk.

nýmjólkur-volgur *a.* milk-warm.

ný-myndun new formation; **-mæli** *n.* (*nýjung*) news, novelty, innovation; (*frumvarp*) bill; **-nefndur** *pp.* newly named; **-næmi** *n.* novelty; new dish (*mjer er -nœmi á e-u*);

-næmislegur *a.* new, unusual, strange, novel.

nýr *a.* new; fresh, recent; *nýtt kjöt* fresh meat; *nýtt tungl* new moon; *nýju málin* the modern languages; *af* (*að*) *nýju, á nýjan leik* anew, afresh, again, over again.

nýra (*pl.* **nýru**) *n.* kidney.

nyrðri *a. compar.* more northerly.

nýrna-bólga inflammation of the kidneys, nephritis; **-mör** kidney fat; **-sandur** gravel in the kidneys; **-steinn** stone in the kidneys, renal calculi; **-veiki** disease of the kidneys, nephritis; **-veikur** *a.* nephritic; **-verkur** pain in the kidneys; nephralgy.

nyrzt *adv. superl.* farthest north.

nyrztur *a. superl.* most northerly.

ný-seztur *pp.* having just sat down; **-sleginn** *pp.* just mown; **-smíði** *n.* something unusual, novelty; **-snævi** *n.* = *-fenni*; **-sofnaður** *pp.* newly gone to sleep; **-sprottinn** *pp.* new-grown (*-sprottið gras*); **-staðinn** *pp.: -staðinn upp* having just risen.

nýstár-legur *a.* new, unusual, strange; **-leiki** *m.* newness, novelty.

ný-strokkaður *pp.* fresh-churned (*-strokkað smjör*); **-sveinn** school-boy of the first year (in a public *eða* grammar-school).

nyt (**-jar, -jar**) *f.* milk (of sheep and cows); use, advantage; *færa sjer e-ð í nyt* avail oneself of, take advantage of, make use of.

nýta (**i**) *vt.* use, make use of; *reflex.: nýtast* be of use.

nýtandi *ppr.* fit to be used.

nýtilegur *a.* fit for use.

nýting *f.* use, using; quality of the hay with regard to its dryness (*góð, ill n.*).

nýtinn *a.* economical, thrifty.

ný-tízka the new *eða* present fashion; **nýtízku-legur** *a.* modern, fashionable; **-snið** modern fashion, cut *eða* build.

nytja (**a**) *vt.* milk (*n. ærnar*); make use of, utilize, exploit.

nyt-jurt useful plant.

nytka (**a**) *vt.* milk (= *nytja*).

nyt-laus *a.* unproductive; yielding no milk, barren, dry; **-ljettur** *a.* yielding little milk.

nýtni *f.* economy, thrift.

nyt-samlegur, -samur *a.* useful, profitable, serviceable; **-semd** *f.* usefulness, use, profit.

nytsemdar-maður useful man.

nyt-semi *f.* = *-semd.*

nýtur *a.* fit, able; *engu* (*til einskis*) *n.* good for nothing, of no use; *nótt sem nýtan dag* by day and by night.

ný-vaknaður *pp.* just awake; **-yrði** *n.* new word, neologism; **-þveginn** *pp.* newly-washed; **-öld** recent (modern) times (*fornöld og nýöld*).

næða (**i**) *vi.* blow (of cold wind); *impers.: mig næðir* the wind blows through my clothes, I feel a draught.

næði *n.* rest, leisure; *vera í góðu n.* be undisturbed, at one's leisure.

næðingur (**-s, -ar**) *m.* cold wind.

næðis-stund leisure hour.

næfur (*pl.* **næfrar**) *f.* bark of birch for thatching; **-þunnur** *a.* thin as birch-bark, very thin.

nægð *f.* plenty, abundance.

nægi-lega *adv.* sufficiently; **-legur** *a.* sufficient.

næging (*-*ar) *f.* gratification.

nægja (**i**) *vi. & vt. w. dat.* be enough, suffice (*e-m nægir e-ð*); *láta sjer e-ð n.* be content, content oneself, rest satisfied, with.

nægja *f.* full supply (of drink or food), fill; *eta og drekka nægju sína* eat and drink one's fill.

nægjanlegur *a.* = *nægilegur.*

nægju-samur *a.* contented with

little, easily contented; **-semi** *f.* contentment.

nægt *f.* plenty, abundance.

nægta-brunnur well of abundance; **-búr** store-room, larder; **-horn** horn of plenty, cornucopia.

nægur *a.* sufficient, plentiful, enough (*n. tími, nægar birgðir*).

næla (i) *vt.* pin; stitch together (*n. e-ð saman*); *vi.* scrape money together, hoard; **næla** *f.* pin, brooch.

næli *n.* needle without an eye.

næmi *n.* quickness at learning (by heart), memory.

næmleiki *m.* sensitiveness, susceptibility; contagiousness.

næmur *a.* quick at learning, quick to learn, quick of apprehension; sensitive, keen (*næm tilfinning*); contagious (*næmir sjúkdómar*); *næm heyrn* a quick ear.

næpa *f.* turnip.

nær *adv.* almost, nearly (*n. tuttugu*); *compar.* (af *nærri*) nearer; *það er öðru n.* quite the contrary, by no means; *þjer var n. að þegja* you should rather have held your tongue; *conj.* (= *hvenær*) when? *n. sem* whenever.

næra (i) *vt.* nourish; *reflex.* (*nærast*) take food; *n. á e-u* live on.

nær-buxur *f. pl.* drawers, inexpressibles; **-fatnaður** *m.* underwear, underclothes, (suit of) undergarments; **-felt** *adv.* nearly, almost; **-færinn** *a.* guessing near the truth (*-f. um e-ð*); = *-gætinn*; **-færni** *f.* = *-gætni*; **-föt** *n. pl.* = *-fatnaður*; **-gætinn** *a.* considerate, careful; **-gætni** consideration, care.

nærgætnislegur *a.* just, equitable.

nær-göngull *a.* forward, importunate, troublesome; **-hald** = *-buxur*; **-hendis** *adv.* at hand, near by; **-hæfis** *adv.* nearly, almost.

næring (-ar) *f.* nourishment, food.

næringar-efni nutritive matter *eða* substance, food-stuff; **-gildi** nutritive (alimentary) value; **-laus** *a.* without nourishment; **-leysi** *n.* taking no food; **-vökvi** chyle.

nær-klæði *n. pl.* = *-föt*; **-kona** midwife; **-kvæmur** *a.* touching one nearly (*þetta mál er þjer -kvæmt*); **-lendis** *adv.* in the neighbourhood; *hjer -lendis* near here, hereabout(s); **-pils** under-petticoat.

nærri *adv.* near, in the vicinity; *taka n. sjer* overstrain one's power; *jeg var n. búinn að gleyma* I had almost forgotten; *præp. w. dat.* near, in the vicinity of.

nær-skjól lady's drawers; **-skorinn** *pp.* tight, tight-fitting, close-bodied (*-skorin peysa*); **-staddur** *pp.* present; **-sveit** neighbourhood; **-sýni** *f.* near-sightedness, shortness of sight; narrow-mindedness; **-sýnn** *a.* near-sighted, short-sighted, myopic; **-vera** presence; **-verandi** *ppr.* present.

næst *adv. superl.* next; *præp. w. dat.* next to; *n. sjónum* next to the sea; *því n.* next, then.

næsta *adv.* very (*n. gamall*).

næst-beztur *a.* second best, next best; **-fyrstur** *a.* first but one; **-síðastur** *a.* last but one.

næstum *adv.* nearly, almost; *n. því ekkert* next to nothing.

næstur *a. superl.* nearest, next; *hver er sjálfum sjer n.* charity begins at home.

nætur-blundur night('s) slumber *eða* sleep; **-droll** late hours; **-drykkja** *f.* night-carousal, nocturnal revel; **-ferðir** *f. pl.* travelling in the night; **-frost** night-frost; **-gagn** chamber-pot; **-gali** *m.* nightingale; **-gamall** *a.* one night old; **-gestur** night-guest; **-gisting** night-lodging; **-greiði** ac-

commodation for the night; **-göltur** *n.* roaming (about) at night, night-watching; **-kuldi** cold of the night; **-kyrð** stillness of the night, dead of night; *í -kyrðinni* in the dead of night; **-langt** *adv.* during one night; *vera (e-s staðar) -langt* pass the night; **-legur** *a.* nocturnal, nightly; **-sakir** *adv.* for a night; **-skeið** night-time; *um -skeið* at night; **-skjól** shelter for the night; **-staður** night -lodging; **-tími** = *-skeið*; **-vaka** watch (by night); *pl.* late hours; **-vist** night-quarters; **-vörður** watchman; **-þel** *n.* night-time; *á -þeli* at night.

nöðru-bit bite of a viper; **-bitinn** *pp.* bitten by a viper; **-kyn** generation of vipers.

nöf (nafar, nafir) *f.* (*hjól-*) nave.

nögl (naglar, neglur) *f.* nail.

nökkvi *m.* small boat.

nöldra (a) *vi.* murmur, grumble.

nöldrari *m.* grumbler, complainer.

nöldrun (-anir) *f.* murmuring, grumbling; **nöldrunar-seggur** *m.*, **-skjóða** *f.* grumbler, grumbletonian, complainer; **nöldur** *n.* = *nöldrun.*

nöp *f.* chilliness; *e-m er í n. við e-n* bears malice to, dislikes one, bears (one) a grudge.

nös (nasar, nasir) *f.* nostril; *núa e-m e-u um nasir* reproach one with *eða* for st., cast it in one's teeth.

nösul-beina *a. indecl.* gaunt.

nötra (a) *vi.* clatter; shiver (*af kulda* with cold); *tennur hans nötruðu* eða *það nötruðu í honum tennurnar af kulda* his teeth chattered with cold.

nötur *n.* shivering, clattering.

nötur-lega *adv.* shabbily; *-lega til fara* wearing tattered clothes, shabby; **-legur** *a.* wretched, shabby, ragged, tattered.

O, Ó.

ó *interj.* oh, oh; *e-m er um og ó* one hesitates, wavers.

óa (a) *v. impers.: mig óar við* (eða *fyrir*) *e-u* it forebodes me evil.

óalegur *a.* awful, fearful.

óábyggilegur *a.* not to be relied on, unreliable, untrustworthy.

óað-finnanlegur *a.* irreproachable, unexceptionable; **-gengilegur** *a.* unacceptable; **-greinanlegur** *a.* inseparable; **-gætinn** *a.* inattentive, careless; **-gæzla** inattention, inadvertency; **-skiljanlegur** *a.* = *óaðgreinanlegur;* **-spurður** *pp.* unasked.

óáfengur *a.* not intoxicating.

óaf-hendilegur *a.* inalienable; **-látanlegur** *a.* incessant, unintermitting, unceasing; **-máanlegur** *a.* ineffaceable, indelible; **-sakanlegur** *a.* inexcusable; **-skiftasamur** *a.* not meddlesome.

óafturkallanlegur *a.* irrevocable.

óafvitandi *a.* unconscious.

óágangssamur, óágengur *a.* not encroaching upon the rights of others.

óáheyrilegur *a.* uninteresting.

óákomið *pp. n.: ekki er ó. með þeim* they are not unevenly matched.

óákveðinn *pp.* undecided, indefinite; (*um skap*) irresolute.

óaldar-flokkur band (*eða* gang) of rioters; **-maður** rioter, rover.

óáleitinn *a.* unencroaching.

óalgengur *a.* uncommon; **óálit** *n.* discredit, disesteem; **óálitlegur** *a.* unsightly, unpromising; **óánægður** *a.* discontented, dissatisfied; **óánægja** *f.* discontent; **óár** *n.*, **óáran** *f.* bad year, bad season; **óarðsamur** *a.* unprofitable; **óáreiðan-legleiki** *m.* unreliableness, untrustworthiness; **-legur** *a.* not to be relied on, unreliable.

óáreittur *pp.* unmolested; **óárennilegur** *a.* not easy to attack; **óarfgengur** *a.* not entitled to inherit; not inheritable; **óarga** *a. indecl.* wild, fierce (*-arga dýr*); **óásjálegur** *a.* unsightly, plain-looking; **óástfólginn** *a.* unbeloved; **óástúðlegur** *a.* loveless, unkind; **óátalinn** *pp.* uncensured; **óbágur** *a.* willing (*ó. á að gera e-ð*); **óbarinn** *pp.* not beaten, not thrashed; **óbeðinn** *pp.* unasked; **óbeinlínis** *adv.* indirectly; **óbeinn** *a.* indirect, mediate; **óbeit** *f.* dislike, aversion, disrelish, distaste; *hafa ó. á e-u* feel aversion to; **óbetranlegur** *a.* incorrigible; **óbeygjanlegur** *a.* inflexible, unyielding; **óbifanleglеikur** (-s) *m.* immovability; **óbifanlegur** *a.* immovable, not to be shaken; **óbifur** *m.* dislike, = *óbeit*; **óbilaður** *pp.* unimpaired; **óbilandi** *ppr.* immovable, firm; **óbilgirni** *f.* unreasonableness, obstinacy; **óbilgjarn** *a.* unreasonable, uncompromising; **óbilugur** *a.* unfailing, strong; **óbjagaður** *pp.* incorrupt; **óbjargvænlegur** *a.* unpromising, critical.

óbjörgulegur *a.* unfit for maintenance of life; **óblandaður** *pp.* unmingled, unmixed; pure.

obláta *f.* wafer.

óblauður *a.* dauntless, courageous; **óblautgerður** *a.* not cowardly, brave, bold; **óblessun** *f.* lack of thriving *eða* of success, bad *eða* ill luck.

óblíða *f.* (*í viðmóti*) harshness; inclemency (*ó. veðráttunnar*); **óblíður** *a.* harsh, unkind; (*um veður*) inclement; *(um loftslag)* ungenial.

óboðinn *pp.* uninvited, unbidden.

óbókfróður *a.* unlettered, illiterate.

óbónþægur *a.* disobliging, unaccommodating; **óborinn** *pp.* unborn.

óbóta-maður criminal; **-verk** crime.

óbotnandi *a.* bottomless; *vera í ó. skuldum* be over head and ears in debt; **óbráðgjör** *a.* slow of growth.

óbragð *n.* disagreeable (*eða* bad) taste *(ó. í munninum)*; **-legur** *a.* not fresh-looking, unhealthy-looking.

óbrákaður *pp.* not bruised.

óbrenglaður *a.* unbattered.

óbrennanlegur *a.* incombustible.

óbreytanlegur, óbreytilegur *a.* unchangeable, unalterable, invariable.

óbreyttur *pp.* unchanged, unaltered; common, plain; *ó. liðsmaður* common soldier, private.

óbrigðanlegur, óbrigðilegur *a.* inviolable, unchangeable; **óbrigðull** *a.* unfailing, infallible, unerring.

óbrjálaður *pp.* not crazy; incorrupt; **óbrjótandi** *ppr.* unbreakable.

óbrotgjarn *a.* not brittle.

óbrotinn *pp.* unbroken; plain; easy, simple (*óbrotnar reglur*).

óbúinn *pp.* not ready, unprepared.

óbundinn *pp.* unbound, unfettered; *óbundin ræða, óbundið mál* prose.

óbygð *f.* unpeopled tract, desert; wilderness; **óbygður** *pp.* unpeopled.

óbyggilegur *a.* uninhabitable.

óbyrja *f.* barren, sterile woman.

óbyrjuskapur (-ar) *m.* sterility.

óbænir *f. pl.* imprecations, curses.

óbær *a.* incompetent; = *óbærilegur; ó. hverjum hesti* no horse would carry (bear) him.

óbærilega *adv.* intolerably; **-legur** *a.* intolerable, insupportable.

óbætanlegur *a.* irreparable; **óbættur** *pp.* unimproved; unatoned (for); unseasoned (*ó. vatnsgrautur*).

óbætur *f. pl.*: *berja e-n til óbóta* beat one severely, maim.

óbölvandi *ppr.* without cursing.

óða-got *n.* hurry, precipitancy.

óðagotslegur *a.* precipitate.

óðáð *f.* misdeed, outrage.

óðáða-maður malefactor, evil-doer; **-verk** misdeed, atrocity.

ódag-settur *pp.* undated, without date (*brjefið var -sett*).

ódáins-akur *m.* Elysian fields; **-drykkur** nectar; **-fæða** ambrosia; **-kraftur** immortalizing power; **-veigar** *f. pl.*, **-vín** = *-drykkur*.

óða-kapp = *óðaönn*.

óðal (*pl.* **óðul**) *n.* allodial possession, patrimony, inheritance (in land); homestead; *leggja e-ð fyrir ó.* abandon.

óðals-bóndi free-holder; **-jörð** allodial farm; freehold; **-rjettur** allodial law; **óðal-torfa** *f.* patrimonial land.

óða-mála *a. indecl.*, **-málugur** *a.* rattling away, jabbering.

ódám(s)legur *a.* slatternly, sluttish.

ódámur (**-s, -ar**) *m.* slattern, slut.

óðan *adv.*: *bera ó. á* talk fast and vehemently, rattle on.

óðar, óðara *adv. compar.* sjá *ótt*.

óðar-smiður *poet.* poet.

óða-stormur violent gale.

óðauð-(leg)leiki *m.* immortality; **-legur** *a.* immortal.

ódaunn *m.* offensive smell, stench.

óða-önn eagerness, zeal; *vera í -önn að gera e-ð* be busily engaged in doing st.

odda-maður odd man, overman, umpire; **-tala** uneven *eða* odd number.

oddborgara-legur *a.* snobbish, narrow-minded; **-skapur** (**-ar**) *m.* narrow-mindedness, snobbishness, snobbism.

odd-borgari *m.* snob; **-fylking** wedge-shaped array (*fuglarnir flugu í -f.*); **-hagur** *a.* skilled in wood-carving; **-hending** the first rhyming syllable when at the beginning of a line; **-hvass** *a.* sharp-pointed.

oddi *m.* tongue of land; point.

odd-mjór *a.* pointed, tapering to a point (*-mjór steinvarði*).

oddur (**-s, -ar**) *m.* point; (*á penna*) nib; (*á væng*) tip; *brjóta odd af oflæti sínu* humble oneself.

odd-viti *m.* leader, chief (*-v. fyrir liðinu*); (*nefndar-*) chairman.

ódeigur *a.* not soft; fearless, intrepid, undaunted, courageous.

ódeilanlegur *a.* indivisible.

ódeildur *pp.* undivided, whole.

ódeili *n.* atom.

óð-fleygur *a.* fast-flying; **-fluga** *a. indecl.* with violent speed, in a great hurry, precipitately, hastily.

óð-fræði *f.* poetics.

óð-fús *a.* madly eager.

óðins-hani phalarope.

ódjarfur *a.* timid, timorous, shy.

óðlátur *a.* impatient, vehement.

óðmáll = *málóða*, sjá *óðamála*.

ódráttur monstrous *eða* ill-boding fish; rascal, scoundrel.

ódrekkandi *a.* undrinkable.

ódrengilegur *a.* unmanly, mean.

ódreng-lundaður, -lyndur *a.* ungenerous, base, mean; **-lyndi, -skapur** (**-ar**) *m.* meanness, baseness.

ódrengur mean *eða* base fellow.

ódresi *n.* slut, slattern, = *subba*.

ódrjúgur *a.* falling short.

ódrukkinn *a.* not drunk, sober.

ódrýgður *pp.* not yet committed.

ódrýgindi *n. pl.* bad economy.

ódrýgja (**i**) *vt.* make smaller, lessen.

óð-saga novel; **-snild** poetical talent; **-snillingur** a great poet.

óðs-lega *adv.* rashly, impatiently; **-legur** *a.* rash, impatient.

óðugnaður (**-ar**) *m.* incapability, incapacity.

óðum *adv.* rapidly, swiftly.

óður (**-s, -ar**) *m.* song, poetry.

óður *a.* mad, frantic, furious.

ódygð *f.* faithlessness; dishonesty.

ódyggi-lega *adv.* dishonestly; **-legur** *a.* dishonest.

ódygg-leiki *m.* = *ódygð;* **-ur** *a.* unfaithful, dishonest.

ódýr *a.* cheap, inexpensive; **-leiki** *m.* cheapness.

ódæði *n.* misdeed, outrage.

ódæll *a.* difficult (to manage), disobedient, wild, naughty.

ódæma-fárviðri enormously bad weather, fearful w.; **-mikill** *a.* uncommonly great, unexampled.

ódæmi *n. pl.* enormity, unexampled things; **-legur** *a.* enormous, unexampled (*-l. fuglafjöldi*).

ódöfnun *f.* ill thriving.

óeðli contrariety to nature.

óeðlilegur *a.* unnatural.

óefað *adv.* undoubtedly, surely.

óefaður *pp.*, **óefanlegur** *a.* undoubted, unquestionable, indubitable.

óefni *n.* precarious state of affairs, extremity, straits; **óefnilegur** *a.* unpromising; unfit (*ó. til vinnu*); **óeftirgangssamur** *a.* not exacting

óeigin-girni *f.* disinterestedness; **-gjarn** *a.* disinterested; **-legur** *a.* improper, figurative, tropical; *e-ð er mjer -legt* it is alien to me.

óeinarð(leg)ur *a.* insincere.

óein-lægni *f.* insincerity; **-lægur** *a.* insincere.

óeirð *f.* unrest, disquietude; *pl.* tumults, riots *(sifeldar óeirðir).*

óeirðar-fullur *a.* unruly, seditious; **-maður** rioter, disturber; **-samur** *a.* = *-fullur;* **óeirinn** *a.* restless, impatient; unforbearing.

óendan-lega *adv.* infinitely, exceedingly; **-(leg)leiki** *m.* infinity, endlessness; **-legur** *a.* infinite, endless; **óendilegur** *a.* = *óendan-.*

óerfiður *a.* not toilsome, not difficult; *óerfiðari* less difficult.

óeyðanlegur *a.* indelible, imperishable; indestructible.

of *adv.* too; too much; *of ungur* too young; *of snemma* too early; *um of* too much, to (an) excess.

of *n.* excess; *of fjár* immensity of wealth, enormous wealth; *of eða van* too much or too little.

ófáanlegur *a.* unobtainable, unattainable; (*um skuld*) irrecoverable; *ó. til að gera e-ð* not to be induced *eða* prevailed upon to do st.

ófagnaðar-tíðindi bad news.

ófagnaður (**-ar**) *m.* sorrow; wickedness; plague; grievance.

ófágulegur *a.* dirty; mouldy.

ófagur *a.* not handsome, ugly; **-lega** *adv.* inelegantly; **-legur** *a.* unhandsome.

ófall *n.* mishap.

ófallinn *a.* unfitted; unbecoming.

ófalur *a.* not for sale.

ófalsaður *pp.* unfalsified, not adulterated; genuine.

ofan *adv.* (= *að o.*) from above, down; *taka o.* (*höfuðfatið*) uncover one's head; *taka o. pottinn* take off, remove the pot; *hafa o. af fyrir sjer* support oneself, keep oneself; divert oneself; *o. af himnum* down from heaven; *detta o. af kletti* fall down from a rock; *o. eftir dalnum* down along the valley; *detta o. í dý* sink into a bog; *o. um ís* down through the ice; *o. á* upon (*liggja o. á e-m*); *ríða o. á milli* sit between

the packs of a pack-horse; *setja o. í við e-n* reprimand; *viður að o.* wide at the top; *fyrir ofan* (*w. acc.*) above (*fyrir o. húsin*); *præp. w. gen.: o. jarðar* above ground; alive; *o. sjávar* afloat.

ofan-álag *n.* compensation for dilapidation (of a farm or a farm-house); *í -álag* into the bargain; **-fall** downfall; downpour of rain; **-för, -ganga** descent.

ófanginn *a.* unbiassed, unprejudiced (*hann hafði ó. skilning*).

ofan-greindur *pp.* above-mentioned; **-hrun** downfall; **-íburður** road-covering; **-ígjöf** rebuke, reprimand; **-jarðar** sjá *ofan*; **-reið** riding down; **-ritaður** *pp.* above-written; **-straumur** downward current; **-taka, -tekning** taking off one's cap, uncovering one's head; **-verður** *a.* the upper, uppermost; *-vert fjallið* the top of the mountain; *breiður að -verðu* broad at the top; *á -verðum dögum Haralds konungs* in the later part of the reign of King Harold.

ofar *adv. compar.* higher up.

ófarganlegur *a.* inalienable.

ófarir *f. pl.* disaster, defeat.

ofar-lega *adv.* high up, in the upper part.

ófarnaður (-ar) *m.* misfortune, ill luck, bad luck.

ófar-sæld calamity, wretchedness, misery; **-sæll** *a.* unhappy, disastrous.

ofát *n.* overeating, gluttony.

ófatlaður *pp.* unhindered.

of-aukinn *pp.* out of place, not wanted (*e-u er -aukið*); *honum er -aukið* he is one too many; exaggerated; **-beldi** *n.* violence, force.

ofbeldis-fullur *a.* violent, forcible; **-lega** *adv.* in a violent manner; **-maður** perpetrator of violence; **-verk** act of violence.

of-birta *f.* dazzling light; **-bjóða** (sjá *bjóða*) *vt. w. dat.* overburden, overwork, overstrain; *impers.: mjer ofbýður e-ð* I am shocked (at); **-boð** panic, terror, consternation; *í dauðans -boði* in (a) mortal fear; *adv.* very, exceedingly (*-boð lítill*); (*gen.*) *-boðs* frightful, awful (*-boðs veður*); **-boðslegur** *a.* frightful, shocking.

ofdirfð *f.* rashness, foolhardiness.

ofdirfðarfullur *a.* overdaring, foolhardy.

of-dirfska *f.* = *-dirfð*; **-dirfskufullur** *a.* = *-dirfðarfullur*.

of-dramb *n.* arrogance; **-drykkja** indulgence in drink, drunkenness.

ofdrykkju-maður drunkard.

ofdyri *n.* lintel.

ófeðraður *pp.* unfathered.

ófeginn *a.* not glad, sorry.

of-eldi *n.* excessive feeding (*sjaldan launar kálfur -eldi*).

ófjegjarn *a.* not greedy of money.

ófegra (a) *vt.* defame, dishonour.

ófegraður *pp.* unadorned.

ófeilinn *a.* forward, impudent.

ófeilni *f.* forwardness, impudence.

ófeiminn *a.* not bashful, not shy, free-and-easy; **ófeimni** *f.* ease, unconstraint; **ófeimnislega** *adv.* not bashfully, unconcernedly.

óferjandi *ppr.* who may not be ferried (of an outlaw).

ófermdur *pp.* not confirmed.

ófestur *pp.* unfastened.

ofita *f.* excessive corpulency, obesity (*springa af offitu*).

offra (a) *vt. w. dat.* bring an offering, = *fórna*.

of-frekja *f.* audacity, effrontery; **-frekur** *a.* audacious, excessive.

offur *n.* offering, oblation.

of-fylla (i) *vt.* overfill; (*magann*) surfeit; (*markaðinn*) glut; **-fylli** *f.* over-filling; surfeit; glut; **-herma (i)** *vt.* overstate, exaggerate; **-hermi** *n.* ex-

aggeration (*það er ekkert -hermi, að*); **-hlaða** (sjá *hlaða*) *vt.* overload; (*púðri*) overcharge; **-hleðsla** overloading; **-hól** excessive praise; **-hræðsla** excessive fear, extreme dread; **-hyldgan** *f.* proud flesh.

ófim-lega *adv.* clumsily, awkwardly; **-legur** *a.* clumsy, awkward; **-leikur (-s)** *m.* clumsiness, awkwardness; **-ur** *a.* = *-legur.*

ófinnanlegur *a.* not to be found.

of-jarl overmatch.

fjelags-legur, -lyndur, -rækinn *a.* unsociable.

ófjeti *n.* wretch; *krypplings ófjetið* that wretch of a cripple.

of-kæla (i) *vt.* chill; *-kœla sig* catch *eða* take (a) cold; **-kæling** cold; chill; **-kæti** wantonness, exuberant mirth; **-last** excessive blame; **-láti** *m.* = *-látungur.*

óflattur *pp.* uncut up (*ó. fiskur*).

oflátungur (-s, -ar) *m.* a vain, showy person, swell, dandy.

óflekkaður *pp.* unstained, immaculate, undefiled; **ófleygur** *a.* not able to fly, unfledged.

oflof *n.* excessive praise, flattery.

oflofa (a) *vt.* overpraise, flatter.

óflókinn *a.* not intricate, simple, plain (*þessi aðferð er óflókin*).

óflýjandi *a.* inevitable, unavoidable; *ó. her* an overwhelming host.

óflytjanlegur *a.* untransportable.

oflæti *n.* presumption, arrogance.

oflætis-fullur *a.* presumptuous, arrogant, haughty.

of-magn *n.* violence, force; **-menning** over-civilization; **-menntun** over-education.

ofmetnaðar-brjálsemi *f.* megalomania; **-fullur** *a.* full of pride, arrogant; **-maður** an overbearing man; **-samur** *a.* = *-fullur.*

of-metnaður *m.* pride, arrogance; **-metnast (a)** *v. reflex.* puff oneself up, pride oneself (*af e-u* on); **-metta (a)** *vt.* cloy, surfeit; **-mettun** *f.* repletion, surfeit; **-miklast (a)** *v. reflex.* overpower, be too much for (*e-m*); = *-metnast*; **-mæli** *n.* = *-hermi.*

ofn (-s, -ar) *m.* stove; (*bökunar-*) oven; (*bræðslu-*) furnace.

of-nautn intemperance, excessive use (of); **-nefni** *n.* too great (*eða* honourable) a name; **-neyzla** = *-nautn.*

ofnkrókur *m.* chimney corner.

ofnota (a) *vt.* make excessive use of (*o. gœði þessa heims*).

ofn-pípa tube *eða* pipe of a stove; **-plata** stove-plate; **-reykur** smoke from a stove; **-sverta** stove blacking.

óforgengilegur *a.* imperishable.

ófornlegur *a.* not antique.

ofor-sjáll *a.* improvident, imprudent; **-sjálni** *f.* improvidence, imprudence; **-vitinn** *a.* not curious.

ófrágreinanlegur *a.* inseparable.

ófrakkur *a.* not bold; *ófrakkari* less bold, not so bold as.

ófram-bærilegur *a.* not fit to be served (up); **-færinn** *a.* shy, bashful, reserved; **-færni** *f.* shyness, reserve; **-gjarn** *a.* unambitious; = *-færinn.*

óframi *m.* bashfulness, reserve.

ófram-kominn *pp.* future; **-kvæmanlegur** *a.* impracticable; **-kvæmileikur (-s)** *m.* impracticability; **-leiðinn** *a.* unproductive; **-sýnn** *a.* unforeseeing, improvident; **-takssamur** *a.* unenterprising.

óframur *a.* unforward, shy (*aftans bíður óframs sök*).

ofraun *f.* too great a strain (*eða* trial), overexertion, overstrain(ing).

ófrávíkjanlegur *a.* unalterable, invariable; unavoidable (*-leg nauðsyn*).

ófrekur *a.* not forward.

ófrelsi *n.* lack of freedom, tyranny.

ofrembingur (-s) *m.* arrogance.
ófremd *f.* dishonour, discredit.
ófreskisgáfa *f.* clairvoyance, gift of second sight.
ófreskja *f.* monster.
ófreskur *a.* endowed with second sight, clairvoyant.
of-reyna (i) *vt.* overexert, overstrain (*-reyna sig*); **-reynsla** overexertion, overwork.
ófriðar-flokkur hostile band; **-kvittur** rumour of war; **-laust** *adv.* peacefully; **-maður** fighter, enemy; **-stöðvar** *f. pl.* seat of war.
ófriðast (a) *v. reflex.*: *ó. með þeim* they become enemies.
ófriðhelgur *a.* proscribed.
ófríða (a) *vi.* become less pretty (*ó. með aldrinum*).
ófríðleiki *m.* plainness; ugliness.
ófrið-legur, -samlegur *a.* unpeaceable, warlike, disturbed; **-samur** *a.* unruly, warlike; **-semi** *f.* unpeacefulness, quarrelsomeness.
ófriður (-ar) *m.* war; disturbances (*pl.*); *eiga í ófriði* carry on war.
ófríður *a.* homely, plain; ugly.
ófrið-vænn, -vænlegur *a.* unpromising for peace.
ofríki *n.* violence, tyranny.
ofríkis-fullur *a.* tyrannical; **-maður** perpetrator of violence, tyrant; **-verk** act of violence.
ófrikka (a) *vi.*, sjá *ófríðka*.
ófriskur *a.* not well, unwell.
ófrjáls *a.* not free, unfree; **-lyndi** illiberality, narrow-mindedness; **-lyndur** *a.* illiberal, narrow-minded.
ófrjóa (a) *vt.* make sterile (infertile); **ófrjóleikur** (-s) *m.* barrenness, unfruitfulness; **ófrjór** *a.* barren, sterile, unfruitful; (*um land*) infertile; **ófrjó-samur** *a.* = *ófrjór;* **-semi** *f.* unfruitfulness, barrenness; infertility, sterility.
ófróð-lega *adv.* foolishly (*spyrja -lega*); **-legur** *a.* not instructive, uninteresting; **-leikur** (-s) *m.* lack (*eða* want) of knowledge, ignorance.
ófróður *a.* ignorant (*um e-ð* of).
ófrómleiki *m.* thievishness.
ófrómur *a.* thievish, dishonest.
ófrumlegur *a.* lacking in originality, not original.
ófrýni-lega *adv.* frowningly; **-legur, ófrýnn** *a.* frowning, grim.
ófrægð *f.* discredit, dishonour.
ófrægja (i) *vt.* defame, disparage.
ófrægur *a.* inglorious.
ofsa-fenginn *a.* excessive, violent, vehement; **-harður** *a.* extremely severe; **-kátur** *a.* merry to excess; **-kláði** nettle-rash, urticaria; **-kæti** exuberant mirth; **-legur** *a.* = *-fenginn;* **-maður** overbearing man; **-rok, -veður** violent storm.
ofsi *m.* violence, vehemence.
of-sjónir *f. pl.* optical deception; *sjá -sjónum yfir e-u* be envious of.
ofsókn *f.* persecution.
ofsóknar-maður persecutor.
ofstopa-fullur *a.* overbearing; **-maður** overbearing man.
ofstopi *m.* overbearing, arrogance, insolence; overbearing man.
ofstæki *n.* fanaticism.
ofstækis-fullur, -legur *a.* fanatical; **-maður** fanatic, zealot.
ofstækja *f.* = *ofstæki.*
ofstækju-fullur *a.* = *ofstækis-f.*
ofstækur *a.* vehement, fanatical.
ofsækja (sjá *sækja*) *vt.* persecute.
of-sækjandi (-endur) *m.* persecutor; **-sögn** exaggeration, overstatement; **-sögur** *f. pl.* exaggeration; *segja -sögum af e-u* exaggerate.
oft *adv.* often, frequently; *oftast nær* most frequently.
of-taka (sjá *taka*) *vt.*: *-taka sig* overexert oneself, overstrain one-

self; **-tala (a)** *vt.* say too much; *-tala sig* overshoot oneself; make a slip.

oft-lega *adv.* often, frequently; **-leiki** *m.* frequency; **-sinnis** *adv.* many times, = *-lega.*

of-traust *n.* excessive confidence; **-treysta (i)** *vt. w. dat.* trust too much, have too much confidence in; **-trú** = *-traust*; fanaticism.

ófúinn *a.* not rotten, unrotten.

ófull-aldra *a. indecl.* non-aged, under age; **-búinn** *pp.* unfinished; **-burða** *a. indecl.* immature; **-kominn** *a.* imperfect; **-komlega** *adv.* imperfectly; **-komleglei ki** *m.* imperfection; **-nægjandi** *ppr.* unsatisfactory, dissatisfactory, insufficient; **-ráða** *a. indecl.* not of age, under age, non-aged; **-tíða** *a. indecl.* = *-ráða.*

ófullur *a.* not drunk, sober.

ófull-veðja *a. indecl.* = *-ráða.*

ófundinn *pp.* not found, not discovered, undiscovered.

ofur-afl = *-efli;* **-ást** excessive, passionate love; **-borð:** *detta fyrir -borð* fall overboard; lose heart; **-eðlilegur** *a.* quite natural; **-efli** *n.* overwhelming force; (heavy) odds; immensity; excess; **-harmur** overwhelming sorrow; **-hugaður** *a.* exceedingly courageous; foolhardy; **-hugi** *m.* an over-daring man; = *-hugur;* **-hugur** dauntless courage; **-kapp** too much (*eða* excessive) zeal *eða* ardour; **-kappsfullur** *a.* overbearing, overzealous; **-lið** overwhelming force; *bera e-n -liði* overpower, oppress; **-lítið** *adv.* very little; **-magn, -megn** immensity; **-menni** *n.* superman, overman; **-mikill** *a.* very great; **-nægð** great abundance, superabundance, superfluity; **-selja** (sjá *selja*) *vt.* give up to, abandon to the mercy of.

ofursti *m.* colonel.

ofur-vald great power; **-yrði** *n. pl.* big (high) words; **-þungi** excessive (*eða* enormous) weight.

ófús *a.* unwilling (*á e-ð, e-s*).

of-vaxinn *pp.*: *mjer er e-ð -vaxið* it is beyond my power; **-verk** too much work; **-við** *a. indecl.* = *-vaxið* (*-viða e-m);* **-viðri** *n.* violent gale; **-viti** *m.* an over-wise person, eccentric; **-vöxtur** too luxuriant growth, excessive growth.

ófyrir-gefanlegur *a.* unpardonable; **-látssamur** *a.* irremissible, obstinate; **-látssemi** *f.* obstinacy; **-leitinn** *a.* reckless, uncompromising, insolent; **-leitni** *f.* recklessness; **-sjáanlegur** *a.* that cannot be foreseen, unforeseeable; **-synja** *f.* imprudence; **-synju** *adv.* without reason, gratuitously, for no purpose.

of-þjaka (a) *vt. w. dat.* ill-use; maltreat; **-þreyta (i)** *vt.* overstrain, overexert; **-þreyta** *f.* overexertion; **-þyngja (i)** *vt. w. acc. or dat.* overburden, oppress, weigh down; *-þ. með sköttum* overtax.

ófæddur *pp.* unborn.

ófælinn *a.* not shy, undaunted.

ófær *a.* impassable; impossible; disabled; *ófært veður* excessively bad weather; **ófæra** *f.* impassable place, slough; impracticability.

ófærð *f.* bad walking, riding etc.

ofætlun *f.* too great a task.

óföðurlegur *a.* unfatherly.

ófögnuður *m.* = *ófagnaður.*

óför disastrous journey; sjá *ófarir.*

og *conj.* and; *(einnig)* also, too; *bæði ... og* both ... and; (= *sem*); *sami maður og áður* as before.

ógáður *a.* not sober, fuddled, tipsy.

ógagn *n.* hurt, harm, mischief; *gera ó.* cause *eða* do mischief.

ógagn-færilegur *a.* impenetrable; **-sær** *a.* not transparent, opaque.

ógaman *n.* no pleasure; **ógangur**

m. pother, turmoil; **ógát** *n.* inattention, thoughtlessness; *gera e-ð í ógáti* inadvertently.

ógaum-gæfinn *a.* heedless, inattentive; **-gæfni** *f.* heedlessness, negligence; **-gæfur** *a.* = *-gœfinn.*

ógeð *n.* dislike, disinclination; **-feldur** *a.* disagreeable, unpleasant.

ógeðslegur *a.* loathsome, disagreeable, ungainly (*ó. ásýndum*).

ógeðþekkur *a.* = *ógeðfeldur.*

ógefinn *pp.* not given away, unmarried; not stall-fed (in winter).

ógegn *a.* disobedient, self-willed.

ógegnd *f.* extravagance, excess.

ógegndarlega *adv.* extravagantly; enormously, unreasonably.

ógegninn *a.* = *ógegn*; **ógengur** *a.* unfit to walk on (*ó. ís*); inaccessible; **ógerandi** *a.* not to be done; infeasible, impracticable.

ógerð *f.* insipidity; **ógerðar-legur** *a.* unsightly, insignificant; **-svipur** insipid (insignificant) look.

ógerður *pp.* unmade, undone.

ógerla *adv.*, sjá *ógjörla.*

ógerningur *m.* sjá *ógjörningur.*

ógervilegur *a.* unpromising.

ógetinn *pp.* not begotten; *láta sjer ógetið að e-u* be displeased at; *hann ljet ógetið* he did not mention.

ógifta *f.* misfortune, ill luck.

ógiftur *pp.* unmarried, single.

ógiftusamlegur *a.* of luckless appearance; evil-boding.

ógilda (i) *vt.* make (*eða* render) null and void, invalidate.

ógildi *n.* invalidity; **ógildiug** *f.* annulment; **ógildur** *a.* invalid, (null and) void.

ógirnilegur *a.* undesirable.

ógirtur *pp.* unfenced.

ógjarn *a.* unwilling, reluctant; **ógjarna** *adv.* unwillingly, reluctantly.

ógjörla *adv.* not exactly (*vita ó.*).

ógjörningur (-s) *m.* impossibility.

óglaður *a.* joyless, cheerless, sad; *e-m verður óglatt* one turns sick, feels bad.

ógleði *f.* sadness, melancholy; nausea, sickness (of the stomach).

ógleðja (sjá *gleðja*) *vt.* make sad, distress; *reflex.: ógleðjast* become sad.

ógleymanlegur *a.* not (*eða* never) to be forgotten, ever memorable.

ógleymdur *pp.* not forgotten.

ógleyminn *a.* not forgetful; **óglíminn** *a.* not good at wrestling.

óglöggleiki *m.* lack of insight; indistinctness; **óglöggur** *a.* not clever; indistinct; faint, dim; **óglögt** *adv.* faintly, not clearly, indistinctly.

ógn *f.* awe, dread, terror; great quantity; *pl.* threats, menaces; *mjer stendur ó. af e-u* it inspires me with terror; *adv.* very, exceedingly; *mjer er ó. ilt* I am (*eða* I feel) very ill.

ógna (a) *vt. w. dat.* threaten one with st. (*ó. e-m með e-u*).

ógnar-boð dreadful message; **-legur** *a.* awful, fearful, dreadful; **-rödd** a dreadful (*eða* awful) voice.

ógn-dimmur *a.* very dark; **-djúpur** *a.* very deep.

ógnun (**-anir**) *f.* menace; *pl.* threats.

ógóðgjarn *a.* not benevolent, unkind; **-lega** *adv.* unkindly, spitefully; **-legur** *a.* = *ógóðgjarn.*

ógoldinn *pp.* unpaid; **ógrandvar** *a.* unwary; **ógrátgjarn** *a.* not easily moved to tears; **ógrátandi** *a.* not weeping; **ógrátinn** *a.* not tearful, tearless; unlamented.

ógreiða-samur *a.* disobliging; **-semi** *f.* disobligingness.

ógreiddur *pp.* not combed, uncombed, unkempt; not paid, unpaid.

ógreið-fær *a.* difficult to pass over, rough (*-f. vegur*).

ógreiði *m.* disservice, ill service,

bad turn; *gera e-m ógreiða* do (*eða* render) him a disservice, disserve him.

ógreiður *a.* not expeditious; *staðurinn er ó. aðgöngu* difficult of access; *honum varð ógreitt um svarið* he could not answer the question immediately, he had no answer ready.

ógreindur *pp.* not separated; unintelligent, dull, stupid.

ógreini-lega *adv.* indistinctly; faintly, vaguely; **-legur** *a.* indistinct; faint, vague.

ógrundaður *pp.* unfounded, gratuitous; ill-considered.

ógrunnur *a.* not shallow, deep.

ógrynni *n.* boundlessness; immense quantity of (*ó. fjár*; *ó. liðs*).

ógræðandi, ógræðanlegur *a.* incurable (*-legt sár*).

óguð-legur *a.* ungodly, impious, wicked; **-leiki** *m.* ungodliness, impiety, wickedness.

ógur-lega *adv.* awfully; **-legur** *a.* awful; **-leiki** *m.* awfulness.

ógæfa *f.* misfortune, calamity.

ógæftir *f. pl.* continuous bad weather for fishing.

ógæfu-fullur *a.* = *-samur*; **-maður** luckless man; **-samlegur, -samur** *a.* unfortunate, unhappy.

ógæti-lega *adv.* incautiously; **-legur** *a.* incautious, heedless, rash.

ógætinn *a.* imprudent, unwary.

ógætni *f.* imprudence, incautiousness, inattention.

ógöfugur *a.* not of noble extraction, common.

ógöngur *f. pl.* straits, difficulties; *komast í ó., lenda í ógöngum* get into a scrape *eða* a cleft stick.

óháður *a.* independent (*e-m* of).

óhafandi *a.* not fit for use, unserviceable; **óhaganlegur** *a.* unsuitable, inconvenient; **óhagfeldur** *a.* inconvenient; **óhaggaður** *pp.* unshaken, unaltered; untouched.

óhagganlegur *a.* not to be shaken, firm, immovable.

óhagkvæmur *a.* disadvantageous, inconvenient.

óhagnaður (-ar) *m.* disadvantage.

óhag-ræði *n.* inconvenience, discomfort; **-stæður** *a.* unfavourable (*-stæður vindur*); **-sýni** *f.* improvidence; **-sýnn** *a.* unpractical, improvident; **óhagur (-s)** *m.* disadvantage.

óhagur *a.* unhandy, unskilled.

óhagvirkur *a.* unskilled (*eða* unskilful) as worker.

óhaldkvæmur *a.* disadvantageous.

óhallur *a.* not slanting.

óhaltur *a.* not lame, not limping.

óhamingja *f.* bad luck, disaster.

óhamingjusamur *a.* unhappy, = *ógæfusamur*.

óhand-bær *a.* not in cash (*hand-bært fje og -bært*); **-hægur** *a.* not handy, inconvenient.

óhanginn *a.* (*um kjöt*) not smoked.

óhapp *n.* mishap, ill luck.

óhappa-lega *adv.* unfortunately; **-legur** *a.* unfortunate; **-maður** unfortunate man; **-tilvik, -verk** unfortunate deed, accident.

óharðnaður *pp.* unhardened.

óhárgaður *a.* unhaired.

óhefndur *pp.* unavenged.

óhegndur *pp.* unpunished.

óheiðarlegur *a.* dishonest.

óheilagur *a.* unholy, profane.

óheilbrigður *a.* not well; unsound, unhealthy, unhealthful.

óheilinda-fullur *a.* insincere, hollow; **-seggur** wily fellow.

óheilindi *n. pl.* debility, ill-health; insincerity; **óheill** *a.* insincere.

óheill *f.* ill luck, misfortune.

óheillavænlegur *a.* fatal.

óheilnæmi *n.* unwholesomeness,

insalubrity; unhealthiness; **-næmur** *a.* unwholesome, unsound, unhealthy.

óheimila (a) *vt.* deprive one of title to (*ó. e-m e-ð*).

óheimilaður *pp.*, **óheimill** *a.* unauthorized; unlawful, illegal; **óheimskur** *a.* not foolish, clever.

óheimtufrekur *a.* unassuming.

óheimtur *pp.* not got back.

óheitbundinn *pp.* not engaged to be married, unengaged.

óhemja *f.* unmanageable beast *eða* person; **óhemjandi** unmanageable, ungovernable, unruly.

óhemju-gangur = *-skapur*; **-kraftur** uncontrollable (indomitable) force; **-legur** *a.* unruly, wild; **-læti** *n. pl.*, **-skapur (-ar)** *m.* unruliness, unmanageableness; **-æði** = *-skapur*.

óhentugur *a.* unfit, inconvenient.

óhepnast (a) *v. reflex.* fail, prove a failure, = *mishepnast*.

óhepni *f.* mischance, bad luck.

óheppi-lega *adv.* unluckily; **-legur** *a.* unlucky; **óheppinn** *a.* unfortunate, unlucky.

óher-kænn *a.* unskilled in the art of war; **-mannlegur** *a.* unmartial; unworthy of a warrior; **-skár** *a.* not martial; not harried by war.

óheyrður *pp.* unheard of, unprecedented; **óheyri-lega** *adv.* inaudibly; in an unheard of manner; **-legur** *a.* inaudible; unheard of.

óhikað *adv.* without hesitation.

óhindraður *pp.* unhindered.

óhirða *f.* neglect, negligence.

óhjá-kvæmilegur, -sneiðanlegur *a.* unavoidable, inevitable.

óhlífinn *a.* unsparing, unmerciful.

óhljóð *n. pl.* shoutings, discordant noise; **óhljóðs-eyru** *n. pl.* the valves of the heart.

óhlut-drægni *f.* impartiality; **-drægur** *a.* impartial; **-kendur** *a.* abstract; **-samur** *a.* unmeddlesome; **-vandur** *a.* dishonest; **-vendni** *f.* dishonesty.

óhlýðinn *a.* disobedient; **óhlýðnast (a)** *v. reflex.* disobey (*ó. e-m*).

óhlýðni *f.* disobedience; **óhneigður** *a.* disinclined (*til e-s* to).

óhóf *n.* excess; luxury; **-samur** *a.* intemperate, extravagant.

óhófs-belgur extravagant person.

óhófsemi *f.* excess, luxury.

óhófs-vara article of luxury.

óhokinn *a.* not bowed down.

óhollur *a.* unwholesome, unhealthy (*óholl fæða, óholt loft*).

óhollusta unhealthiness, unwholesomeness, insalubrity.

óhrakinn *a.* unspoiled (*óhrakið hey*); unharmed; unrefuted.

óhraustlegur *a.* weakly, sickly.

óhraustur *a.* weak; *óhraust* (*kona*) (a woman) with child, enceinte.

óhreinindi *n. pl.* uncleanliness, dirt; **óhreinka (a)** *vt.* soil, dirty.

óhrein-látur, -legur *a.* uncleanly; **-leiki** *m.* uncleanness, impurity; **-líf** *n.* unchastity; **-lífur** *a.* unchaste; **-lyndi** insincerity; **-lyndur** *a.* insincere; **-læti** *n.* uncleanliness, filthiness.

óhreinn *a.* unclean; foul (*ó. sjóleið*).

óhreinsaður *pp.* uncleaned.

óhrein-skilinn *a.* uncandid, insincere; **-skilni** *f.* want of candour, insincerity, dissimulation.

óhrekjandi *a.* irrefutable.

óhress *a.* unwell, indisposed.

óhreyfan-legur *a.* immovable; motionless; **-leiki** *m.* immobility.

óhreyfður *pp.* unmoved; untouched.

óhreyfi-legur *a.* = *óhreyfanlegur*.

óhreysti(mann)legur *a.* not valiant, unmanly.

óhrjá-legur *a.* of unappetizing appearance (*-legt smjör*).

óhroði *m.* refuse, trash.

óhróður (-rs) *m.* calumnious re-

port, calumny, slander; *bera (út) ó. um e-n* calumniate.

óhryggur *a.* not sad, unconcerned; **óhræddur** *a.* not afraid, fearless, unfearing.

óhræðilega *adv.* fearlessly.

óhræðinn *a.* not timid, dauntless.

óhræsi *n.* a filthy thing; loathsome beast, brute; wretch; (*gen.*) *óhræsis* bad, wretched, loathsome.

óhræsis-lega *adv.* wretchedly, meanly, shabbily; **-legur** *a.* mean, base, wicked.

óhrörnaður *pp.* unwithered, undecayed; **óhrösull** *a.* not apt to stumble, surefooted; **óhugðnæmur** *a.* unsympathetic; **óhuggandi** *ppr.* inconsolable; **óhugnaður (-ar)** *m.* discomfort, annoyance.

óhugsandi, óhugsanlegur *a.* inconceivable, unimaginable.

óhugull *a.* unkind, disobliging.

óhugulsemi *f.* disobligingness.

óhugur *m.* gloom, sadness, despair; *óhug sló á þá við þessa fregn* they were dismayed at this news.

óhultleikur (-s) *m.* security, safety; **óhultur** *a.* safe, secure; *ó. um e-ð* sure of; **óhvikandi** *ppr.* unhesitating(ly); **óhvikull** *a.* steady, firm.

óhyggi-lega *adv.* unwisely, imprudently; **-legur** *a.* unwise, imprudent.

óhygginn *a.* = *óhyggilegur.*

óhýr *a.* unfriendly, frowning; **-lega** *adv.* with an unfriendly look, frowningly; **-legur** *a.* = *óhýr.*

óhæfa *f.* enormity, wickedness.

óhæfi-legur *a.* unfit, unsuitable; **-leiki** *m.* unsuitableness, incompetence; **óhæfulegur** *a.* nefarious, wicked; **óhæfur** *a.* unfit; unfitting; incompetent; nefarious, wicked.

óhæfu-verk *n.* wicked deed.

óhægð *f.* uneasiness; **óhægindi** *n. pl.* uneasiness, inconvenience.

óhægjast (i) *v. reflex.* become uneasy *eða* painful.

óhægur *a.* hard, difficult *(eiga óhægt með að gera e-ð);* painful; *honum var svo óhægt* he felt so uneasy; **óhættur** *a.* not dangerous, safe; *honum er óhætt* he is out of danger, he is safe.

óhæverska *f.* immodesty, discourtesy; **óhæverskur** *a.* immodest, discourteous, impolite.

óhöfðinglegur *a.* unworthy of a great man, undignified.

óhöggvinn *a.* unhewn, rough.

óhöndu-lega *adv.* clumsily, awkwardly; **-legur** *a.* clumsy, awkward.

óinnleysanlegur *a.* irredeemable.

óíslenzkulegur *a.* un-Icelandic, not (*eða* bad) Icelandic.

óíslenzkur *a.* un-Icelandic.

ójafn *a.* uneven, unequal; rough; *ójöfn tala* odd number; *skifta ójafnt* divide unequally, unfairly; **ójafna** *f.* inequality, roughness.

ójafnaðar-fullur *a.* unjust, inequitable; **-maður** an unjust (overbearing) man.

ójafn-legur *a.* uneven, unequal, unfair; **-skipaður** *pp.* unevenly manned.

ójarðaður *pp.* not buried.

ójárnaður *pp.* unshod.

ójöfnuður *m.* injustice, unfairness (*hafa ójöfnuðu í frammi*); disproportion, disparity.

ok *n.* yoke; *(á yxnum)* oxbow; *brjóta okið af sjer* throw off the yoke; **oka (a)** *vt.* join by a cross-piece.

ókallaður *pp.* uncalled; **-ókannaður** *pp.* unexplored; **ókarlmannlegur** *a.* unmanly; **ókátur** *a.* gloomy, sad; **ókeimur** *m.* disagreeable taste; **ókembdur** *pp.* uncombed; **ókendur** *pp.* unknown; not intoxicated; **ókennilegur** *a.* unrecognizable.

ókennimannlegur *a.* unclerical.
ókeypis *adv.* gratuitously, gratis.
oki *m.* cross-piece.
ókind *f.* inhuman wretch, monster.
ókirkjulegur *a.* secular; **ókjör** *n. pl.* bad affairs; hard conditions *eða* terms; immense quantity, enormity.
okkar *pron. poss. indecl.* our; ours; *koma o.* our arrival; *hvorugur o.* neither of us (two).
óklaksár *a.* not sensitive, thick-skinned; **óklandraður** *pp.* not calumniated, unslandered.
ókleifur *a.* inaccesible, *(ókleifir fjallatindar);* impossible, insurmountable *(ókleifar hindranir);* **ókleyfur** *a.* uncleavable; impossible; **ókljáður** *pp.* unsettled, undecided; **ókljúfandi** = *a. ókleyfur.*
óklæddur *pp.* unclad, not dressed.
óklökkur *a.* not weak, strong.
óklökkvandi *ppr.* unmoved, without being moved to tears.
óknálegur *a.* pithless, infirm.
óknár *a.* weak, infirm.
óknytta-strákur mischievous boy.
óknyttir *m. pl.* bad (mischievous) tricks, knavery.
ókominn *pp.* not come; future; *um allan ó. aldur* for all time to come.
ókonunglegur *a.* unkingly.
ókostur demerit, fault, deficiency, drawback.
okra (a) *vi.* practise usury.
okrari *m.* usurer.
ókrenkjanlegur *a.* inviolable.
ókristilegur *a.* unchristian(like).
ókristinn *a.* unchristian.
ókröftugur *a.* lacking strength, weak, weakly, feeble.
október (-rs) *m.* October; **-mánuður** month of October.
ókrjálegur *a.* = *óhrjálegur.*
ókul-samur, -vís *a.* insensitive to cold, not chilly *or* easily chilled.
ókunnuglegur *a.* unfamiliar.
ókunnugur *a.* unknown; unacquainted (*e-u* with); *jeg er hjer ó.* I am a stranger here; **ókunnur** *a.* unknown (*e-m* to); strange (*ókunnir staðir, siðir*); obscure.
okur *n.* usury; **-karl** usurer; **-leiga, -renta** usurious interest.
ókurteis *a.* impolite, uncourteous, uncivil; **ókurteisi** *f.* incivility, impoliteness, discourtesy; **ókurteis-lega** *adv.* uncourteously; **-legur** *a.* uncourteous.
ókvalráður *a.* intrepid, undaunted.
ókvennlegur *a.* unwomanly.
ókvíðinn *a.* unconcerned, hopeful, of good cheer.
ókvongaður *pp.* unmarried, single.
ókvæða *a. indecl.* speechless with wonder (*verða ó. við e-ð*).
ókvæðisorð term of abuse, insult.
ókvæntur *pp.* = *ókvongaður.*
ókvætt *a. n.* = *ókvæða* (*e-m verður ó*).
ókynlegur *a.* not strange.
ókyrrð *f.* commotion, disturbance.
ókyrr *a.* unquiet; not smooth, rough; **ókyrra** *f.* = *ókyrð*; *pl.* changeable (*eða* unsettled) weather.
ókyrra (i) *vt.* make unquiet, stir; *reflex.* (*ókyrrast*) become unquiet, rough, be stirred, excited.
ókyrr-látur *a.* = *ókyrr*; **-leikur** (-s) *m.* = *ókyrð.*
ókyssilegur *a.* unkissable.
ókænn *a.* unwise.
ókærinn *a.* not careful, negligent; reckless; **ókærni** *f.* carelessness.
ól (-ar) *f.* strap, thong; *(svipu-)* leather lash.
ólag *n.* disorder; *í ólagi* out of order, out of joint; the last of three successive breakers; heavy sea.
ólagaður *a.* unfit, *vera ó. fyrir e-ð* have no turn for; **ólaginn** *a.* awkward, clumsy, maladroit.

ólag-legur *a.* unhandsome, ugly; **-virkur** *a.* unskilled as worker.

ólakkaður *pp.* unsealed.

ólán *n.* ill luck, misfortune; **ólánast** (a) *v. reflex.*: *e-m ó. e-ð* eða *með e-ð* one fails in st.

ólán-legur *a.* unpromising, ungainly; unfortunate, fatal; **-samur** *a.* unfortunate, unlucky; unhappy.

óláus-maður unhappy man; **-æfi** wretched *eða* unhappy life.

ólar-belti leather belt; **-reipi** *n.* leather rope.

ólastanlegur *a.* unblamable, irreproachable, irreprehensible.

óláta-belgur *m.* practical joker; turbulent, noisy fellow; smbr. *ólæti*.

ólátast (a) *v. reflex.* make a noise, play pranks.

óláta-veður violent storm.

ólatur *a.* not lazy, willing.

ólaugaður *pp.* unbathed.

ólaunaður *pp.* unrewarded; unrequited; unpaid, gratuitous.

olboga *vt.*: *o. sig fram* elbow *eða* jostle one's way.

olboga-barn neglected child; **-bót** hollow of the arm; **-skel** limpet; **-skot** jog with the elbow, nudge.

olbogi *m.* elbow, = *olnbogi*.

óleiður *a.* not loath, agreeable.

óleikur (-s) *m.* harm, injury, damage (*gera e-m óleik*).

ólekja *f.* unstrained curds.

ólekur *a.* not leaky, water-tight; **ólendandi** *a.* not to be landed (*alstaðar var ó. fyrir brimi*).

ólesandi *a.* illegible; unreadable.

ólesinn *a.* unread, illiterate.

ólestur *m.* disorder, bad state.

óleyfður *pp.* not allowed.

óleyfi: *í ó.* without (one's) leave; **-legur** *a.* not allowed, forbidden.

óleysanlegur *a.* insolvable.

ólga *f.* fermentation; swell.

ólga (a) *vi.* ferment, work; effervesce, swell.

ólgu-sjór roaring sea; **-sótt** fever.

olía *f.* oil; (*steinolía*) petroleum.

ólið *n.* harm, injury (= *ógagn*).

óliðinn *pp.* not passed.

ólið-lega *adv.* unhandily, awkwardly; **-legur** *a.* awkward, clumsy.

ólífa *f.* olive.

ólífað *pp.*: *eiga skamt eftir ó.* have a short time left to live, be near one's end.

ólífgandi *a.* not to be (*eða* that cannot be) revived; **ólífhræddur** *a.* not afraid for one's life.

ólífi *n.* death; *særa* (*sár*) *til ólífis* wound (wounded) to death.

ólífis-sár mortal wound; **-sök, -verk** a case or work worthy of death, capital offence.

ólíflegur *a.* not likely to live.

ólifnaðar-maður debauchee.

ólifnaður *m.* debauch, debauchery.

ólíft *a. n.* impossible to live (*hjer er ó. inni*).

ólíkamlegur *a.* incorporeal, immaterial.

ólíkinda-lega *adv.* dissemblingly; *láta -lega* dissemble; **-læti** *n. pl.* dissimulation, sham, pretence.

ólíkindi *n. pl.* improbability.

ólíklegur *a.* improbable, unlikely.

ólíkt *adv.*: *ó. betri* far better; **ólíkur** *a.* unlike; *vera ó.* differ (from).

ólipur *a.* not adroit, clumsy, stiff.

ólistfengur *a.* inartistic.

olíu-föt *n. pl.* oilskins; **-málverk** oil-painting; **-sæta** *f.* glycerine; **-viður** olive, oil-tree.

óljettur *a.* not light, heavy; pregnant, with child; *honum er óljett um gang* he is a bad walker.

óljós *a.* not clear, obscure, vague.

óljúfur *a.* unacceptable, unpleasant; unwilling (*mjer er óljúft að*).

óljúgfróður *a.* truthful.

ólmandi *m.*: *ólmandinn í veðrinu* the fury of the storm *eða* weather.

ólmast (a) *v. reflex.* rage; work furiously; play boisterously.

ólmur *a.* furious, savage, wild.

oln-bogi *m.* elbow, = *olbogi.*

ólofaður *pp.* not engaged; not promised; **ólokinn** *pp.* unpaid; **ólokkinn** not numbed with cold (*ó. á höndum*).

ól-seigur *a.* tough as leather.

ólúður *a.*, **ólúinn** *pp.* not exhausted, fresh; **ólukka** *f.* sjá *ógæfa.*

ólund *f.* sullenness, spleen, sulks.

ólundar-fullur *a.* sullen, sulky; **-lega** *adv.* sulkily, sullenly; **-legur** *a.* = *-fullur*; **-svipur** sulky mien.

ólyfjan *f.* poison, venom.

ólyginn *a.* unlying, truthful.

ólykt *f.* bad smell, stench.

ólýsanlegur *a.* indescribable.

ólyst *f.* distaste, loathing; *ó. á mat* want of appetite; **ólystilegur** *a.* unpleasant, disagreeable; **ólystugur** *a.* unappetizing; unpalatable (*ó. matar*); unable to eat, without (*eða* having no) appetite.

ólæknandi, ólæknanlegur *a.* incurable (*ó. sjúkdómur*).

ólærður *a.* unlearned; lay.

ólæs *a.* unable to read.

ólæsilegur *a.* illegible; unreadable.

ólæstur *pp.* unlocked, unclosed.

ólæti (*gen.* **óláta**) *n. pl.* noise, ill manners, pranks (of children).

ólög *n. pl.* lawlessness, injustice.

ólög-fróður *a.* ignorant of, not conversant with, the science of law; **-hlýðinn** *a.* not law-abiding, disloyal; **-hlýðni** disloyalty; **-lega** *adv.* illegally, unlawfully; **-legur** *a.* illegal, unlawful; **-lesinn** *pp.* not learned in the law; **-lærður** *a.* = *-fróður*; **-mæltur, -mætur** *a.* illegal, unlawful; **-ráður** *a.* nonaged, underage; **ólögulegur** *a.* unshapely.

óma (a) *vi.* resound, echo.

ómáanlegur *a.* indelible.

ómaga-aldur minority, nonage; childhood, infancy; **-framfærsla** *f.* maintenance of paupers; **-laus** *a.* having no necessitous persons to maintain; without encumbrance; **-löggjöf** the Poor Laws; **-maður** a man having to support many necessitous persons *or* a numerous family (of children); **ómagi** *m.* a necessitous person, pauper; child.

ómak *n.* trouble, pains; *gera sjer ó.* take pains; **ómaka** (a) *vt.* trouble, incommode; **ómaki** *m.* = *ómak.*

ómak-lega *adv.* undeservedly; **-legur** *a.* undeserving, unworthy (*e-s* of); undeserved, improper, undue; **-samur** *a.* troublesome.

ómaks-laun *n. pl.* fee, fees.

ómála, ómálga *a. indecl.* speechless, dumb; **ómálgi** *m.* = *ómálga barn.*

óman *f.* sjá *ómur.*

ómann-blendinn *a.* shy of company, unsociable; **-borlegur** *a.* unsightly, insignificant; **-glöggur** *a.* having bad memory for faces; **-legur** *a.* inhuman; **-úð** *f.* inhumanity; **-úðlegur** *a.* inhumane, barbarous.

ómarkaður *pp.* unmarked.

ómáttugur *a.* impossible.

ómáttulegur *a.* = *ómáttugur.*

ómáttur *m.* faintness, weakness.

ómatvandur *a.* not fastidious (as to food), not squeamish; **ómeðfærilegur** *a.* unmanageable, unwieldy.

ómegð *f.* state of helplessness; not grown up children (*hann hefur mikla ó.*).

ómegin *n.* swoon, faint, fainting fit; *liða (hníga) í ó.* faint, swoon.

ómeiddur *pp.* unhurt; not saddle-broken; **ómeinn** *a.* doing no harm,

harmless; *honum varð ómeint við það* it did him no harm; **ómeltanlegur** *a.* indigestible; **ómeltur** *pp.* undigested.

ómengaður *pp.* unspoiled, untainted, unfeigned; unalloyed.

ómenni *n.* good-for-nothing fellow; wretch; **-legur** *a.* unmanly.

ómenska *f.* unmanliness, sloth.

ómenskufullur *a.* slothful.

ómentaður *pp.* unpolished, rude, uneducated, illiterate.

ómerkilegur *a.* insignificant.

ómerkja (**1**) *vt.* make (null and) void, invalidate, nullify.

ómerkjanlegur *a.* imperceptible.

ómerktur *pp.* = *ómarkaður.*

ómerkur *a.* insignificant (*ó. maður*); not to be relied on.

ómetanlegur *a.* inestimable, invaluable; **ómeti** *n.* bad (unsavoury, unwholesome) food; **ómildur** *a.* unkind, harsh; inclement.

óminni *n.* oblivion, forgetfulness.

óminni-lega *adv.* exceptionally (*-lega harður vetur*); **-legur** *a.* exceptionally great (*-legur afli*).

óminnis-elfur Lethean river; **-veig** (**-ar**) *f.* potion of oblivion.

óminnugur *a.* unmindful, forgetful.

ómiskunnsamur *a.* unmerciful.

ómissandi, ómissanlegur *a.* indispensable; necessary.

ómissifengur *a.* not losing one's mark, not missing one's aim.

ómjúkur *a.* harsh, unkind (*ó. í orðum*); hard to the touch.

ómóður *a.* not weary, fresh.

ómótaður *pp.* unstamped, uncoined.

ómótmælanlegur *a.* incontestable, indisputable, incontrovertible.

ómótmæltur *pp.* uncontradicted.

ómótstæðilegur *a.* irresistible.

ómótt *a. n.*: *e-m verður* (eða *er*) *ó.* one feels sick.

ómóttækilegur *a.* insusceptible (*fyrir e-ð* of).

ómulinn *pp.* not crushed.

ómuna-tíð: *frá -tíð* from time immemorial, time out of mind.

ómur (**-s, -ar**) *m.* sound; echo.

ómýldur *a.* unhaltered, unmuzzled.

ómynd unshapely thing, bungle; impropriety; **ómyndarlegur** *a.* unshapely; awkward, clumsy.

ómyndugur *a.* not of age, minor.

ómyrkfælinn *a.* not afraid in the dark; **ómæðinn** *a.* not short-breathed; **ómælanlegur** *a.* immeasurable, immense, immensurable.

ómæli-legur *a.* = *ómælanlegur*; **-leiki** *m.* immensurability, immensity; **ómælskur** *a.* ineloquent.

ómætur *a.* worthless, void.

ómögu-lega *adv.* impossibly, not possibly; **-legur** *a.* impossible; **-leiki** *m.* impossibility.

ónáð *f.* disfavour, disgrace; *komast í ó. hjá e-m* fall into disfavour (get into disgrace) with.

ónáða (**a**) *vt.* trouble, incommode, disturb, inconvenience.

ónáðir *f. pl.* troubles, disturbance.

ónáðulegur *a.* troublesome.

ónáðun (**-anir**) *f.* disturbance.

ónafn *n.* ugly (ill-sounding) name; *kalla e-n ónöfnum* call one names.

ónafngreindur *pp.* not named, anonymous (*ó. höfundur*).

óná-kvæmni *f.* inaccuracy; **-kvæmur** *a.* inaccurate, inexact.

ónáttúraður *pp.* not (naturally) fitted (*fyrir e-ð* for).

ónáttúrlegur *a.* unnatural.

ónauðsynlegur *a.* unnecessary.

ónauðugur *a.* uncompelled.

ónefndur *pp.* unnamed, not named.

ónefni *n.* ill-sounding name.

ónefnilegur *a.* that cannot be named, unnamable.

óneitanlegur *a.* undeniable.
óneyddur *pp.* uncompelled.
ónógur *a.* insufficient, inadequate.
ónot *n. pl.* rudeness, taunt; feeling of indisposition; *það eru ó. í mjer* I feel indisposed.
ónotaður *pp.* not made use of, unused (*láta tækifærið ónotað*).
ónota-gestur *m.* unwelcome, disagreeable, visitor; **-hrollur** disagreeable chill; **-legur** *a.* unpleasant, disagreeable; rude.
ónothæfur *a.* not fit for use.
ónýta (i) *vt.* make useless, destroy, annihilate; *reflex.* (*ónýtast*) come to naught; be spoiled.
ónýti *n.* uselessness; *til ónýtis* in vain, for no purpose.
ónýtis-ferð, -för a vain journey (*fara -ferð*); bootless errand.
ónytjaður *pp.* not used; not milked (*ónytjuð ær*).
ónytjungsskapur (-ar) *m.* incapability, worthlessness.
ónytjungur (-s, -ar) *m.* good-for-nothing (*eða* worthless) fellow.
ónytju-orð vain word.
ónytsam(leg)ur *a.* useless.
ónýtur *a.* useless, worthless.
ónæði *n.* trouble, inconvenience.
ónægur *a.* = *ónógur.*
ónæmi *n.* dullness of apprehension.
ónæmur *a.* slow at learning; not sensitive; not contagious.
ónær-færni *f.* = *ónœrgœtni;* **-gætinn** *a.* unjust, unfair, inequitable; inconsiderate; **-gætni** *f.* unfairness; inconsideration.
óorð *n.* discredit, disrepute; *koma óorði á e-n* bring into disrepute.
óorð-heldinn *a.* not true to one's word; **-heldni** *f.* untrustworthiness; **-hittinn** *a.* unwitty.
óorðinn *pp.* that has not happened, future (*óorðnir hlutir*).
óorðvandur *a.* indiscreet.
op *n.* opening, mouth, orifice.
óp *n.* shouting, crying.
opa (a) *vi.* retreat (= *hopa*).
öpersónulegur *a.* not personal; impersonal.
opin-ber *a.* manifest, evident; public; **-bera** (a) *vt.* manifest, reveal; **-berari** *m.* revealer; **-berlega** *adv.* openly, in public; **-berlegur** *a.* manifest; public; **-berun** (**-beranir**) *f.* manifestation; revelation.
opinberunar-bók the Revelation (of St. John).
opin-blaðka *f.* hedge-mustard; **-eygður** *a.* open-eyed; **-myntur** *a.* open-mouthed.
opinn *a.* open; *opið skip* open *eða* undecked vessel.
opinskár *a.* open, manifest; outspoken, free-spoken, frank.
óplægður *pp.* unploughed.
opna (a) *vt.* open; *reflex.* (*opnast*) open, be opened.
opna *f.* opening; two pages of an open book.
opnanlegur *a.* to be opened.
opnun (**-anir**) *f.* opening.
óprentaður *pp.* unprinted, unpublished; **óprestlegur** *a.* not becoming a clergyman.
óprúður *a.* inelegant; **óprúttinn** *a.* careless, nonchalant, reckless.
óprýða (i) *vt.* disfigure.
óprýði *f.* disfigurement, blemish.
ópurkunarsamur *a.* prodigal.
óra (a) *v. impers.: mig órar fyrir e-u* I have a foreboding (presentiment) of (*mig órar fyrir illu*).
óra-belgur = *ólátabelgur.*
óráð *n.* bad counsel, ill-advised step; delirium; *tala í óráði* be raving, be wandering, be delirious.
óraddaður *a.* unvoiced, surd.
óráð-hollur *a.* giving bad counsel;

insincere; **óráðinn** *a.* unsettled, undecided; injudicious (*ungur og ó.*); not determined, uncertain.

óráð-legur *a.* unadvisable, ill-advised; **-samur** *a.* lavish, prodigal, thriftless, unthrifty; **óráðs-maður, -skepna** prodigal, spendthrift.

óráðstafaður *pp.* not disposed of.

óráð-vandur *a.* dishonest, unfair; **-vendni** *f.* dishonesty, unfairness; **-þæginn** *a.* not taking advice, self-willed; **-þægni** *f.* wilfulness; **-þægur** *a.* = *-þæginn.*

órafullur *a.* noisy, turbulent.

óragur *a.* not cowardly, intrepid.

órakaður *pp.* unshaven.

órannsakanlegur *a.* inscrutable.

órar *m. pl.* fits of madness, ravings; waggery, roguery.

óraskaður *pp.* undisturbed.

óraskanlegur *a.* immovable, firm.

órasprengur *m.* turmoil.

óratandi *a.* impossible to find the way *(ó. milli bæja).*

óra-vegur very long way, immense distance.

orð *n.* word, term, expression; *senda, gera e-m orð* send one a message, send for one; *taka til orðs* (eða *orða)* commence speaking; *komast* (eða *kveða) að orði* express oneself; *segja sitt í hvoru (hverju) orðinu* say one thing in one breath and another in the next; *hafa o. á e-u (við e-n)* make mention of (to one); *leggja e-m e-ð til orðs* blame one for st.; *o. í tíma talað* a word in season; *það o. leikur á* it is said *eða* rumoured; *hafa gott, ilt orð á sjer* be of good, bad character; *í einu orði* in a word; *með öðrum orðum* in other words; *eftir orðunum* word for word, verbatim.

orða (a) *vt.* talk of; word (a letter), frame (a document), draw (a treaty); *orða e-ð við e-n* mention to one; *vera orðaður við e-ð* be talked of in connexion with a thing.

orða *f. (riddara-)* order.

orða-bók word-book, dictionary; **-breyting** *(í frumvarpi)* verbal amendment; **-forði** supply of words, word-stock; **-gjálfur, -glamur** jingle of words; bombast, fustian, verbiage; **-hnippingar** *f. pl.* altercation, dispute, argument; **-hrak** want of words; **-kast** bandying of words, altercation; *fara í -kast við e-n* enter into (*eða* engage in) altercation with one; **-kepni** *f.* dispute, altercation; **-lag** way of speaking; wording; **-laust** *adv.* without a word; certainly; **-leikur** pun; **-mál** matter of dispute *(það er ekki -mál);* **-munur** various reading, variant; **-röð(un)** position *eða* succession of words; **-safn** collection of words, glossary, vocabulary; **-samband** connection of words; **-skifti** exchange (*eða* passage) of words, debate; **-skil** distinction of words; *heyra -skil* be able to make out the words; **-skipun** order of words; construction; **-skortur** = *-hrak;* **-skrum** bragging; **-staður** exchange of words; *eiga -stað við e-n* exchange words with one; **-sveimur** rumour, idle report; **-tiltektir** *f. pl.* expressions, language; **-tiltæki** *n.* phrase, (mode of) expression; **-val** choice (*eða* selection) of words; **-viðskifti** passage of words.

orð-bragð mode of expression, language *(ljótt -bragð);* **-fagur** *a.* smooth-spoken; **-fall:** *e-m verður -fall* is struck dumb (with confusion); **-fár** *a.* chary of words; reticent, taciturn; **-fimi** *f.* skill in words; **-fimur** *a.* of easy, flowing speech; **-færa (i)** *vt.* broach, mention (*við e-n* to); **-færi** *n.* mode of expres-

sion, style (of a composition) **-gnótt, -gnægð** copiousness *eða* richness of language, flow of words; **-hagur** *a.* skilled (skilful) in coining words, master in words; **-hákur (-s, -ar)** *m.* abusive person, foul mouth; **-heill** *f.* good omen; **-heldinn** *a.* true to one's word, as good as one's word; **-heldni** *f.* adherence to one's word, trustworthiness; **-hengill** *m.* verbalist; **-hepni** shrewdness in speech; **-heppinn** *a.* shrewd in speech; **-hittinn** *a.* facetious; **-hvass** *a.* sharp-tongued; **-hvepsinn** *a.* = *munnhvepsinn;* **-illur** *a.* slanderous; **-kringi** *f.* glibness of tongue; **-krókar** *m. pl.* sophistry; **-lagður** *pp.* famous, renowned; **-laus** *a.* speechless, mute, dumbfounded; *gera e-n -lausan* nonplus, pose, silence; **-lengja (i)** *vt. & vi.* use many words (*um e-ð* about); **-margur** *a.* containing many words; long-winded; **-mjúkur** *a.* honey-mouthed, honey-tongued; **-mynd** form of a word; **-myndun** *f.* word-coinage.

orðmyndunarfræði *f.* etymology.

orð-rjett *adv.* literally, verbatim; **-rjettur** *a.* literal, verbal (*-rjett þýðing*); **-rómur** report, rumour; *sá -rómur lagðist á* it was rumoured; **-ræða** discussion, debate; **-sending** message; **-sjúkur** *a.* touchy, sensitive, thin-skinned.

orðskipunarfræði *f.* syntax.

orð-skrípi *n.* monster of a word.

orðs-kviður saying, proverb.

orð-skýrandi (-endur) *m.* commentator; **-skýring** verbal definition *eða* explanation; **-slyngur** *a.* shrewd in words; **-spakur** *a.* wise-spoken; **-speki** wisdom in words; **-spor** = *-rómur; þekkja e-n af -spori* know one by repute, from report; **-stilltur** *a.* moderate in one's words; **orðs-tír** *(gen.* **-tírs)** *m.* fame, good report.

orð-sýki touchiness; **-sæll** *a.* enjoying a good reputation; **-tak** phrase, expression; motto; watchword; password; **-tæki** *n.* = *orðatiltæki.*

orðu-mark badge of an order.

orðun *f.* wording, framing.

orð-vandur *a.* careful as to one's words; **-var** *a.* watchful of one's tongue, discreet; **-vondur** *a.* using bad (*eða* foul) language.

óregla *f.* disorder; irregularity, anomaly; **óreglu-legur** *a.* irregular; **-maður** disorderly person, drunkard; **-samur** *a.* disorderly; **-seggur** = *-maður;* **-semi** *f.* disorderliness.

óreiða *f.* disorder, unreliableness *(ó. í viðskiftum, í fjármálum).*

óreiðu-maður one not to be relied on (in money matters).

óreiður *a.* not angry, calm.

óreiður *a.* not passable on horseback (*áin var óreið*).

óreiknandi *pp.* that cannot cipher *eða* do sums; = *óreiknanlegur.*

óreiknanlegur *a.* incalculable.

órekjanlegur *a.* untraceable; inscrutable.

óreyndur *pp.* inexperienced, untried.

orf *n.* scythe-handle, snath.

org *n.* howling, screaming.

orga (a) *vi.* howl, scream, cry.

organ, orgel *n.* organ; **-leikari** organ-player; **-sláttur** playing on the organ.

óríflegur *a.* scanty; **óriðinn** *n.* not broken in, unbroken.

órímaður *pp.* unrhymed, blank; **órje-lega** *adv.* incorrectly, unjustly; **-legur** *a.* wrong, unjust.

órjettindi *n. pl.* injustice.

órjett-látur *a.* unrighteous, unjust; **-læti** *n.* unrighteousness, injustice; **-mætur** *a.* unlawful, wrongful; **-sýnn** *a.* = *-látur.*

órjettur (-ar) *m.* injustice, wrong.

órjett-vís *a.* = *-látur;* **-vísi** *f.* = *-lœti;* **-víslegur** *a.* = *-vís.*

órjúfandi, órjúfanlegur *a.* inviolable *(-legt lofforð).*

orka (a) *vt. w. dat.* be able (have strength) to do a thing; *fá e-u á orkað,* sjá *áorka.*

orka *f.* strength, power (for work); energy; *neyta allrar orku* exert oneself to the utmost, put forth all one's strength.

orku-laus *a.* powerless, impotent; **-mikill, -stór** *a.* powerful, strong; **-vana** *a. indecl.* = *-laus.*

orlof *n.* leave of absence, permission; visit *(fara í o.);* **orlofsferð** journey on a visit, vacation tour.

orma-bæli lair of snakes.

orms-bit snake-bite; **-hýði** slough.

ormur (-s, -ar) *m.* worm; snake.

orna (a) *vt. w. dat.*: *o. sjer* warm oneself; *e-m ornar* one gets warm.

óró *f.* restlessness, disquiet, unrest, trouble.

óróa (a) *vt.* make uneasy, alarm; *reflex.* (*óróast*) become restless.

óróa-fullur *a.* restless, uneasy; **-maður, -seggur** disturber of the peace, turbulent character.

órofa *a. indecl.* = *órjúfanlegur (vera í ó. sambandi við e-ð; ó. tryggð).*

órói *m.* = *óró.*

óróinn *pp.* not yet gone out fishing (*hann er ó.*).

óró-legur *a.* = *óróafullur;* **-leiki, -leikur** (-s) *m.* = *óró.*

órór *a.* restless, uneasy; *e-m er órótt* one feels uneasy.

óró-samur *a.* = *órór;* **-semi** *f.* restlessness (*-semi lífsins*).

órotaður *pp.* unstunned; not deprived of hair (*órotuð húð*).

órotinn *a.* unrotten; hairy.

orpinn *pp.* (sjá *verpa*): *sandi o.* covered with sand.

orrahríð desperate fight.

orri *m.* heathcock, black grouse.

orsaka (a) *vt.* cause, occasion.

orsaka-laust *a. n.* without cause *eða* reason (= *að -lausu*).

orsök (orsakar, orsakir) *f.* cause, reason (*til e-s* of, for).

óruddur *pp.* uncleared *(ó. vegur).*

órúmlegur *a.* not roomy.

orusta *f.* battle, fight; encounter; *(á sjó)* action, engagement; *eiga í orustu* fight a battle.

orustu-fær *a.* in fighting condition; **-laust** *a. n.* without battle; **-maður** combatant, warrior; **-staður, -völlur** field of battle, battlefield.

óryðgaður *a.* not rusty.

órými *n.*, **órýmindi** *n. pl.* taking up too much room *(vera til órýmis eða órýminda, ó. eru að e-u).*

órækja (i) *vt.* = *vanrækja.*

órækt *f.* neglect; bad cultivation.

óræktaður *pp.* uncultivated.

óræktar-gras weed; **-legur** *a.* uncultivated; unkind, undutiful.

órækur *a.* unrefutable, incontestable (*órœk sönnun*).

óræsti *n.* mean fellow, = *óhræsi.*

ós (-s, -ar) *m.* mouth of a river; spring-head, source; *að ósi skal á stemma* at its source the stream must be stemmed.

ós *n.* smoke (of lamps, candles).

ósa (a) *vi.* smoke *(lampinn ósar).*

ósáinn *pp.* unsown *(ó. akur).*

ósakaður *pp.* unhurt, uninjured.

ósak-næmur *a.* innoxious, harmless *(-nœmar skoðanir).*

ósáldaður *pp.* not bolted.

ósaltaður *pp.* not salted; **ósaltur** *a.* unsalted, fresh.

ósam-boðinn *a.* unworthy (*e-m* of), unbecoming; **-bærilegur** *a.* not comparable; **-haldsamur** *a.* unthrifty, thriftless; **-heldi** *n.* disunion, discord;

-heldinn *a.* thriftless, = *-haldsamur;* **-hljóða** *a. indecl.* discordant, incongruous; **-komulag** *n.* disagreement; **-kvæmni** *f.* incongruity, discrepancy, inconsistency; **-kvæmur** *m.* incongruous, inconsistent; **-kynja** *a. indecl.* heterogeneous; **-lyndi** discord, dissension; **-rímanlegur** *a.* incompatible, abhorrent (to); **-stæður** *a.* disconnected, incoherent; **-þýðanlegur, -þýðilegur** *a.* incompatible, irreconcilable (*e-u, við e-ð* with); **-þykki** *n.* disagreement; **-þykkur** *a.* disagreeing, at variance, of different opinion.

ósanna (a) *vt.* disprove, refute; *reflex.* (*ósannast*) prove false.

ósannaður *pp.* unproved.

ósannanlegur *a.* that cannot be proved, indemonstrable.

ósann-girni *f.* unreasonableness, unfairness; **-gjarn** *a.* unreasonable, unfair; **-indi** *n. pl.* untruth, falsehood, lie; **-orður** *a.* untruthful; **-sýni** *f.* unreasonableness; **-sýnn** *a.* unreasonable, unfair; **-sögli** *f.* untruth, lying; **-sögull** *a.* untruthful, lying.

ósannur *a.* untrue, false.

ósár *a.* not sore, not smarting; unwounded; liberal, not close, open-handed (*ó. á fje*).

ósátt *f.* disagreement; **-fús, -gjarn** *a.* uncompromising, unforgiving.

ósáttur *a.* disagreeing, unreconciled; at variance, at odds.

ósaurgaður *pp.* undefiled; **óseðjandi, óseðjanlegur** *a.* insatiable; **ósegjanlegur** *a.* unspeakable, unutterable; **ósekja** *f.*: *að ósekju* with impunity; **ósekur** *a.* not guilty; **ósennilegur** *a.* improbable, unlikely.

ósetinn *pp.* unoccupied, vacant.

ósiðaður *a.* unpolished, rude.

ósið-blendinn *a.* unsociable; **-blendni** *f.* unsociability; **-látur, -legur** *a.* ill-mannered, indecent, immoral; **-leikur** (-s) *m.*, **-læti** *n.* = *-semi;* **-samlegur, -samur** *a.* = *-legur;* **-semi** *f.* indecency, bad manners; immorality; **-ugur** *a.* ill-mannered.

ósiður (**-ar, -ir**) *m.* bad habit,

ósiðvandur *a.* = *ósiðsamur.*

ósigrandi, ósigranlegur *a.* invincible; **ósigur** *m.* defeat; *bíða ó.* be defeated; **-sæll** *a.* not victorious; **-vænlegur** *a.* not promising victory.

ósín-girni *f.* disinterestedness; **-gjarn** *a.* disinterested, unselfish.

ósínkur *a.* not stingy, liberal.

ósinna *f.* = *sinnuleysi.*

ósjáanlegur *a.* invisible.

ósjaldan *adv.* not seldom, often.

ósjálf-bjarga *a. indecl.* unable to support oneself; incapable; **-hælinn** *a.* not self-praising; **-ráður** *a.* involuntary; *það er mjer -rátt* it is beyond my control; **-rátt** *adv.* involuntarily; instinctively; *þeir fundu -rátt* they felt instinctively; **-ræði** *n.* dependence; involuntariness; **-stæði** *n.* want of independence; pliancy; **-stæður** *a.* dependent; pliant, yielding.

ósjeður *pp.* unseen.

ósjelegur *a.* unsightly.

ósjer-drægni *f.* disinterestedness; **-drægur** *a.* disinterested; **-hlífinn** *a.* not self-sparing, not shirky; **-hlífni** *f.* no shirking, no evasion of labour; **-hugull** *a.* unselfish **-plæginn** *a.* disinterested; **-plægni** *f.* disinterestedness.

ósjófær *a.* unfit for sea, unseaworthy (*-fært skip*).

ósjór *m.* rough sea, heavy sea.

ósjúkur *a.* healthy, in good health.

ósk *f.* wish; desire; *honum gengur alt að óskum* everything succeeds to his wishes; **óska** (a) *vt. w. dat. & gen.*: *ó. e-m e-s* wish one st.; *ó. sjer e-s* wish for, wish to have; **óskabarn** an adopted (*eða* beloved) child; **-björn** fish-louse.

óskaddaður, óskaddur *pp.* undamaged, uninjured, unhurt.

óskað-legur, -næmur, -vænn *a.* harmless, innocuous, innoxious.

óskakkur *a.* not awry.

óskamm-feilinn *a.* impudent; **-feilni** *f.* impudence, insolence.

óskapa-gangur unruly behaviour, boisterousness; **-maður, -skepna** unruly (violent) person; **óskapast (a)** *v. reflex.* be wild (boisterous).

óskap-bráður *a.* calm-minded; **-feldur** *a.* disagreeable to one's mind, unpleasant; **-gæfur, -hægur** *a.* not gentle; **-lega** *adv.* enormously; **-legur** *a.* enormous, monstrous; **-líkur** *a.* unlike in temper; **-ljettur** *a.* not light-minded.

óskapnaðarlegur *a.* chaotic.

óskapnaður (-ar) *m.* chaos; monster.

óskapstór *a.* not proud-tempered.

óska-ráð capital expedient.

óskar-háttur the optative (mood).

óska-sonur an adopted son; **-steinn** wishing stone; **-stund** wishing time.

óskefldur *pp.* not covered with snow; **óskeggjaður** *a.* beardless.

óskeikanlegur, óskeikull *a.* infallible, unfailing, unerring.

óskeikulleiki *m.* infallibility.

óskeikunar-kenning the dogma of infallibility (of the pope).

óskekinn *pp.* unshaken, firm.

óskelfdur *pp.* undaunted, intrepid.

óskemdur *pp.* undamaged, uninjured; **óskemtilegur** *a.* unpleasant, uncomfortable, uninteresting.

óskertur *pp.* not diminished, unimpaired; *óskert mannorð* unblemished character.

óskifti-legur *a.* indivisible; **-leikur (-s)** *m.* indivisibility.

óskiftur *pp.* undivided; *af óskiftu búi* before the division of the estate, in priority of all other claims.

óskil *n. pl.* unfair dealings, unreliableness in money matters.

óskila-hross, -kind stray horse, s. sheep; **-maður** a man not to be trusted in money matters.

óskilgetinn *pp.* illegitimate, natural, born out of wedlock.

óskilinn *pp.* not understood.

óskiljan-legleiki *m.* unintelligibility; **-legur** *a.* unintelligible.

óskil-merkilegur *a.* indistinct; **-ríki** *f.* = *-vísi;* **-samur** *a.* = *-vís;* **-semi** *f.* = *-vísi;* **-vís** *a.* not to be trusted in money matters; **-vísi** *f.* untrustworthiness in money matters.

óskingaður *a.* skinless, raw.

óskipað *adv.* without order(s).

óskipaður *pp.* unoccupied, vacant.

óskipu-lega *adv.* in a disorderly manner; **-legur** *a.* disorderly, chaotic.

óskír *a.* unclean, impure.

óskírður *pp.* unbaptized.

óskír-lífi *n.* unchastity; **-lífur** *a.* unchaste, dissolute.

óskjálfandi *a.* not trembling.

óskmögur *m.* beloved son.

óskoraður *pp.* unimpaired, undiminished; **óskorinn** *pp.* uncut.

óskreytinn *a.* truthful.

óskreyttur *pp.* unadorned.

óskrifandi *pp.* not able (*eða* unable) to write; **óskuldvar** *a.* heedless in incurring debts.

óskundi *m.* injury, harm, mischief; *gera e-m óskunda* molest.

óskygður *pp.* not polished; **óskygn** *a.* not clairvoyant; dimsighted; **óskyldleiki** *m.* want of relationship; **óskyldur** *a.* unrelated; *það er þjer óskylt* it does not concern you.

óskynjanlegur *a.* imperceptible to the senses, incorporeal.

óskyn-samlegur *a.* unreasonable, irrational; **-semd, -semi** *f.* unreason, irrationality, nonsense.

óskýr *a.* indistinct; dim, faint; **óskýrast** (**i**) *v. reflex.* become indistinct; **óskýr-legur** *a.* not clear, vague; stupid; **-leikur** (**-s**) *m.* want of clearness, indistinctness, confusion.

óskær *a.* not clear, untransparent.

ósköp *n. pl.* fatality; enormity; enormous quantity; *ósköpin öll af e-u* no end of; *hvernig í ósköpunum* how in the world (*eða* name of wonder); *adv.* exceedingly, very.

ósköpulegur *a.* unshapely.

ósleginn *pp.* unmown.

ósleitu-lega *adv.* unshrinkingly; *drekka -lega* drink without heeltaps; **-legur** *a.* unshrinking.

óslítandi, óslítanlegur *a.* unbreakable; never to be worn out.

óslitinn *pp.* untorn; not worn; uninterrupted, continual.

ósljettleiki *m.* unevenness; inequality; **ósljettur** *a.* uneven, unlevel.

ósljófgaður *pp.* unimpaired.

ósljór *a.* not blunt; **óslotandi** unceasing (*ó. veður*); incessant.

óslægður *pp.* not cut open (*ó. fiskur*); **óslægja** *f.* the unmown part (of a meadow).

óslælega *adv.* not slovenly, sharply.

óslökkvandi, óslökkvanlegur *a.* inextinguishable (*ó. eldur*); unquenchable (*ó. þorsti*); **óslöktur** *pp.* unslaked, quick (*óslökt kalk*).

ósmár *a.* not small, great; **ósmáleitur** *a.* not small-featured.

ósmekk-legur *a.* in bad taste, tasteless (*-legir búningar*).

ósmeykur *a.* undaunted.

ósmíðaður *pp.* unwrought (*ósmíðað silfur*); **ósmíði** *n.* bad workmanship, bungling piece of work.

ósmiðslegur *a.* unworkmanlike.

ósmurður *pp.* unanointed.

ósnjallur *a.* unwise, unskilled.

ósnortinn *pp.* not touched, unmoved.

ósnotur *a.* not pretty, not fine.

ósnyrtinn *a.* vulgar, rude.

ósoltinn *a.* not hungry.

ósóma-samlegur *a.* indecent, disgraceful (*-samleg meðferð*).

ósómi *m.* dishonour, disgrace; the devil (*ósóminn sjálfur*).

ósóttnæmur *a.* not apt to be taken ill; not contagious.

óspak-lega *adv.* unwisely; tumultuously; **-látur** *a.* = *óspakur*.

óspakur *a.* tumultuous, unruly, turbulent; (*óvitur*) unwise.

óspálegur *a.* unprophetic.

óspar *a.* unsparing, lavish (*á e-ð* of); **-lega** *adv.* unsparingly, lavishly; **ósparnaður** *m.* bad economy; **óspar-samur** *a.* = *óspar*.

óspart *adv.* = *ósparlega*.

óspekja (sjá *spekja*) *vt.* disquiet, excite (*ó. hug e-s*); **óspekt** *f.* turbulence, tumult, disturbance.

óspektar-maður turbulent person, peace-disturber, rioter.

óspil-samur *a.* lavish, extravagant; **-semi** *f.* lavishness, extravagance.

óspiltur *pp.* unspoiled, uncorrupted; *taka til óspiltra málanna* begin in good (real, dead, sober) earnest.

óspilun (**-anir**) *f.* = *óspilsemi*.

óspilunar-maður prodigal, spendthrift; **-samur** *a.* unthrifty, thriftless.

óspjallaður *pp.* inviolated, immaculate (*óspjölluð mey*).

óspurður *pp.* unasked (*segja e-ð í óspurðum frjettum*).

óspurull *a.* not inquisitive.

óst *f.* throat.

óstað-fastur *a.* inconstant, unsteadfast, fickle; **-festa, -festi** *f.*, **-gæði** *n. pl.* inconstancy, instability, fickleness; **-viðri** *n.* changeable weather.

osta-gerð cheese-making; **-hnífur** cheese-cutter; **-mót** cheese (-making) mould, chessel.

óstand *n.* bad state, disorder.
óstarfsamur *a.* idle, inactive.
óstefleikur (-s) *m.* turbulence.
ost-efni *n.* caseine.
óstilling *f.* vehemence, fickleness.
óstiltur *a.* intemperate, inconstant.
óstint *adv.: taka e-ð ó. upp* take amiss, take in bad part.
óstjórn *f.* misgovernment, bad government; anarchy.
óstjórnar-maður anarchist.
óstjórn-lega *adv.* immoderately; **-legur** *a.* immoderate, intractable, ungovernable; **-samur** *a.* incapable (as) manager (*eða* ruler).
ost-maur *m.* cheese-mite.
óstolinn *pp.* not stolen.
ostra *f.* oyster.
óstund-vís *a.* unprecise, unpunctual; **-vísi** *f.* want of punctuality.
ostur (-s, -ar) *m.* cheese.
óstýri-látur *a.* unruly, ungovernable, intractable, unmanageable; **-læti** *n.* unruliness, unmanageableness, intractability.
óstyrkjast (1) *v. reflex.* grow infirm; **óstyrkleikur** (-s) *m.*, **óstyrkur** (-s) *m.* weakness, feebleness.
óstyrkur *a.* weak, feeble, faint.
óstöðug-leiki *m.* unsteadiness, changeableness; **-lyndi** fickleness, inconstancy; **-lyndur** *a.* fickle, inconstant; **óstöðugur** *a.* unsteady, unstable, unsettled (*óstöðug veðrátta*).
óstöðvandi, óstöðvanlegur *a.* not to be checked, irresistible.
ósúr *a.* not sour.
ósvefn-samur *a.: e-m verður -samt* one cannot sleep; **ósvefnugur** *a.* not sleepy, unsleepy.
ósveigjan-legur *a.* inflexible, unyielding; **-leiki** *m.* inflexibility.
ósvífinn *a.* shameless, impudent.
ósvífni *f.* impudence, shamelessness; **ósviftanlegur** *a.* imprescriptible; **ósvikinn** *pp.* not deceived; unadulterated, genuine.
ósvikull *a.* not fraudulent.
ósvinna *f.* ill-breeding, rudeness.
ósvinnur *a.* unwise; not stingy.
ósvipaður *a.* unlike (*ekki ó.*).
ósviplíkur *a.* = *ósvipaður.*
ósyndugur *a.* unsinful, sinless.
ósyndur *a.* not able to swim.
ósýni *n.* invisibleness; **-lega** *adv.* invisibly; **-legur** *a.* invisible, out of sight; **-leiki** *m.* invisibility.
ósýnn *a.* uncertain; not seeing, not sighted (*ó. ketlingur); e-m er ósýnt um e-ð* not skilled in st.
ósýrður *pp.* unleavened.
ósæbrattur *a.* not steep towards the sea, low *(ósæbrött strönd).*
ósæla *f.* unhappiness; **ósæll** *a.* unhappy, wretched; **ósællegur** *a.* not healthy-looking, ill-favoured.
ósæma (1) *vt.* disgrace, dishonour.
ósæmd *f.* disgrace, dishonour.
ósæmilegur *a.* dishonourable, unbecoming, unseemly, improper.
ósærandi, ósæranlegur *a.* invulnerable; **ósærður** *pp.* unwounded.
ósætt *f.*, **ósætti** *n.* = *ósátt.*
ósöðlaður *pp.* unsaddled.
ósöngvinn *a.* with no ear for music, no musician.
ota (a) *vt. w. dat.* push forward (*o. sjer fram*); *o. e-u fram* hold forth; *o. hníf að e-m* threaten one with a knife.
ótáinn *pp.* unteased (*ótáin ull*).
ótakmarkaður *pp.* unlimited.
ótal *n.* vast number, infinitude (*ó. eyja*); *a. indecl.* numberless, countless, innumerable (*ó. skip*).
ótáldrægur *a.* not deceitful.
ótalhlýðinn *a.* difficult (hard) to persuade, unpliable, unpliant.
ótalinn *pp.* uncounted; *að ótöldum konum* not counting the women.

ótal-legur, -margur *a.* countless, innumerable, numberless.

ótaminn *pp.* not tamed, unbroken.

ótelgdur *pp.* uncarved.

óteljandi, óteljanlegur *a.* innumerable, countless (*ó. fjöldi*).

ótemja *f.* unbroken colt.

ótíð *f.* bad season; bad weather.

ótíðindi *n. pl.* bad news.

ótíðkanlegur *a.* unusual.

ótíður *a.* infrequent, rare.

ótiginn *a.* not of quality, not distinguished; meanborn.

ótil-heyrilegur, -hlýðilegur *a.* improper, undue; **-höggvinn** *pp.* undressed; **-knúður** *pp.* uncompelled; **-kvaddur** *pp.* unsolicited, of one's own accord; **-látssamur** *a.* unyielding; **-leiðanlegur** *a.* not to be induced (*til* to); disinclined; **-leitinn** *a.* inoffensive; **-neyddur** *pp.* = *-knúður;* **-tekinn** *pp.* undecided, undetermined; indefinite; **-tækilegur** *a.* inexpedient.

ótíma-burður abortive birth, abortion; **-bær** *a.* untimely, unseasonable, ill-timed, out of place.

ótímgun *f.* lack of thriving.

ótími wrong time; *í ótíma* untimely, out of time; *í tíma og ótíma* in season and out of season.

ótollaður *pp.* unentered, not duty-paid; **ótortryggiun** *a.* unsuspicious, unsuspecting; **ótót** *n.* the coarsest wool; rude fellow; **ótótlegur** *a.* bristly, rough-haired; rude, vulgar.

ótrauður *a.* not repugnant, intrepid, willing.

ótraustur *a.* unsafe (*ó. ís*).

ótregur *a.* not repugnant, willing.

ótrú *f.* unbelief, want of faith; *hafa ó. á e-u* have no faith in.

ótrúaður *a.* unbelieving.

ótrúanlegur *a.* = *ótrúlegur.*

ótrú-lega *adv.* incredibly; **-legur** *a.* incredible; **-leiki** *m.* unfaithfulness; **-lyndi** faithlessness; **-lyndur** *a.* faithless; **-menska** *f.* faithlessness, bad faith.

ótrúr *a.* faithless, perfidious.

ótrygð *f.* faithlessness, falseness.

ótrygður *pp.* uninsured.

ótryggilegur *a.* not to be trusted.

ótryggur *a.* untrustworthy, unsafe; faithless, unreliable.

ótt *adv.* hastily, rapidly; *ó. og títt* vehemently and rapidly; *óðara* more hastily; directly; *óðara en* no sooner . . . than, hardly . . . when.

ótta *f.* the last part of the night before daybreak.

ótta-blandinn *pp.* mixed with fear; **-fenginn, -fullur** *a.* terrified; **-laus** *a.* fearless; *var alt -laust* there was nothing to be feared; **-lega** *adv.* awfully, fearfully; **-legur** *a.* fearful, terrible; **-sleginn** *pp.* terror-stricken.

óttast (**a**) *v. reflex.* fear, dread, be afraid (*eða* frightened) of (*ó. e-n*).

ótti *m.* fear, dread.

óttusöngur *m.* matins.

otur (**-rs, otrar**) *m.* otter.

ótví-ræðlega *adv.* unmistakably; **-ræður** *a.* unmistakable; unequivocal; **ótvistur** *a.* not sad, gladsome.

ótyrfður *pp.* not covered with turf; **ótyrrinn** *a.* not irritable.

ótækur *a.* inadmissible, unfit; *ó. drykkjumaður* notorious drunkard.

ótæmandi, ótæman-legur *a.* inexhaustible (*-leg uppspretta*).

ótæpur *a.* not scanty, ample.

ótæti *n.* trash; monster, brute; (*gen.*) *ótætis* mean, abominable, detestable (*ó. maðurinn*).

ótölulegur *a.* = *óteljandi.*

óumbreytan-leglciki immutability; **-legur** *a.* immutable, unchangeable, changeless, unalterable.

óumbreyttur *pp.* unchanged.

óumbúinn *pp.* not made (*óumbúið rúm*).

óumburðar-lyndi *n.* intolerance; **-lyndur** *a.* intolerant.

óumflýjanlegur *a.* unavoidable, inevitable; **óumgirtur** *pp.* unenclosed.

óumræðilegur *a.* unspeakable.

óumskiftilegur *a.* unchangeable.

óumskorinn *pp.* uncircumcised.

óundir-borgaður *pp.* not postpaid, unpaid; **-búinn** *pp.* unprepared.

óundinn *pp.* not wound; not warped; **ónunninn** *pp.* unwrought, crude, raw, unmanufactured, untilled.

óupp-fyltur *a.* unfulfilled, ungratified; **-leysanlegur** *a.* insoluble; **-rætanlegur** *a.* ineradicable.

óút-kljáður *pp.* unsettled; **-reiknanlegur** *a.* incalculable.

óvaldur *a.* not guilty, innocent (*að e-u* eða *e-s* of); = *óvalinn*; **óvalinn** *pp.* not selected; common.

óvaltur *a.* not reeling, not easily upset (*ó. í sessi*); safe; **óvanaður** *pp.* not castrated, entire; **óvanalegur** *a.* = *óvenjulegur*.

óvandaður *pp.* inelaborate, common; dishonest (*ó. í orðum*).

óvand-fenginn *pp.* not hard to get **-látur** *a.* not dainty, not particular; **-lega** *adv.* carelessly.

óvandur *a.* not difficult; not particular (about), caring little for (*að e-u*); *óvandari* less difficult.

óvand-virkni *f.* want of painstaking, negligence; **-virkur** *a.* not painstaking, careless.

óvani *m.* want of practice; bad habit.

óvar *a.* unaware, unwary; *koma e-m á óvart, að e-m óvörum* take one by surprise.

óvar-færinn *a.* imprudent, incautious, unwary; **-færni** *f.* = *-kárni*; **-kár** *a.* = *-fœrinn*; **-kárni** *f.* imprudence, unwariness; **-lega** *a.* incautiously; **-legur** *a.* = *-kár*.

óvart *adv.* by mistake, inadvertently, unintentionally (*gera e-ð ó.*).

óvátrygður *pp.* uninsured.

óveðrasamur *a.* stormy, tempestuous; **óveðrátta** *f.* bad weather.

óveður *n.* bad weather, storm.

óveglegur *a.* not stately, undistinguished; unimposing.

óvegur *m.* bad road.

óveiklaður *pp.* unimpaired.

óveill *a.* not weak, strong, robust; intrepid, fearless.

óvendi-lega *adv.* carelessly; **-legur** *a.* careless.

óvenja *f.* unusualness; *óvenju* uncommonly, exceedingly (*ó. fríður, ó. mikill, ó. stór*).

óvenju-lega *adv.* unusually, uncommonly; **-legur** *a.* unusual, uncommon.

óvera *f.* evil (wicked) being; insignificant (*eða* paltry) thing.

óverð *n.* exorbitant price.

óverð-skuldaður *pp.* undeserved, unmerited (*-skuldað gjöf*).

óverðugleiki *m.* unworthiness.

óverðugur *a.* unworthy, undeserving (*e-s* of).

óverður *a.* = *óverðugur*.

óverjandi *a.* indefensible.

óverkaður *pp.* not prepared (cured).

óverk-fær *a.* unable to work; **-legur** *a.* unworkmanlike.

óverknaður *m.* evil deed, misdeed.

óverksjeður *a.* unpractical.

óveru-legur *a.* unessential, insignificant, unimportant; **-skapur** (**-ar**) *m.* paltriness.

óvíða *adv.* in (but) few places.

óvið-búinn *pp.* unprepared; **-feldinn** *a.* disagreeable, unpleasant; **-feldni** *f.* disagreeableness; **-jafnanlegur** *a.* incomparable, matchless, peerless; **-komandi** *a.* not concerning;

not concerned; **-kunnanlegur** *a.* unpleasant; **-kvæmur** *a.* insensible, unfeeling; **-ráðanlegur** *a.* unmanageable; uncontrollable.

óviðrasamur *a.* attended with bad weather, stormy.

óvið-riðinn *pp.* not concerned; **-unanlegur** *a.* dissatisfactory, unsatisfactory (*-unanleg kjör*).

óvíður *a.* not wide, narrow.

óviðurkvæmilegur *a.* unbecoming, unseemly, improper.

óvígður *pp.* unconsecrated.

óvígur *a.* unable to fight, disabled: *ó. her* an overwhelming *eða* irresistible army.

óvild *f.* ill-will, malevolence, enmity, disfavour; **óvildar-maður** enemy, maligner; ill-willer.

óvil-hallur *a.* impartial.

óviljandi *a.* unwilling, unintentional; *adv.* unintentionally.

óvilja-verk an involuntary deed.

óvilji *m.* unwillingness; *að óvilja e-s* against one's (good) will.

óviljugur *a* unwilling; lazy.

óvina-fagnaður joy to one's foes (*gerðu eigi þann -fagnað*).

óvinátta *f.* enmity, animosity.

óvinfengi *n.*, **óvingan** *f.* unfriendliness, bad feeling.

óvingast (a) *v. reflex.* fall out (*við e-n* with), show enmity (towards).

óvingjarnlegur *a.* unfriendly, unkind; **óvingun** (**-anir**) *f.* enmity.

óvinnandi *a.* invincible, impregnable; impossible, unfeasible, unworkable; **óvinnanlegur** *a.* invincible.

óvin-samlegur *a.* unfriendly; unkind; **-skapur** (**-ar**) *m.* = *óvinátta;* **-sæld** *f.* unpopularity; **-sæll** *a.* unpopular, disliked.

óvinur (**-ar, -ir**) *m.* enemy.

óvinveittur *a.* unfriendly, hostile.

óvirða (i) *vt.* slight, dishonour.

óvirðing (**-ar**) *f.* dishonour, disgrace, discredit.

óvirðu-lega *adv.* disparagingly (*tala -lega um e-n*); **-legur** *a.* disdainful, contemptuous; contemptible.

óvís *a.* uncertain, doubtful.

óvísindalegur *a.* unscientific.

óvisnanlegur *a.* unfading, imperishable; **óvisinn** *a.* unfaded.

óviss *a.* = *óvís.*

óvissa *f.* uncertainty, doubt.

óvistlegur *a.* unfit for habitation; cheerless, uncomfortable.

óvit nonsense; swoon, fainting fit; *falla í ó.* faint, fall into a swoon; *honum hjelt við óviti* he was near fainting away.

óvitandi *a.* without knowing, unconscious (*ó. e-s* eða *um e-ð*); *að honum ó.* without his knowledge.

óviti *m.* infant, young child.

óvitlaus *a.* not insane, not mad.

óvitur *a.* unwise, foolish; **-lega** *adv.* unwisely, foolishly; **-legur** *a.* unwise, foolish; **-leikur** (**-s**) *m.* want of judgment *eða* sense, unwisdom.

óvizka *f.* unwisdom, foolishness.

óvjefengjanlegur *a.* unchallengeable; **óvolkaður** *pp.* unsoiled, clean.

óvon *f.* no hope; *upp á von og ó.* at (a) hazard, on chance.

óvægi-lega *adv.* unmercifully, violently; **-legur** *a.* unyielding, headstrong; stubborn.

óvæginn *a.* unmerciful, violent; unyielding, rigorous; **óvægni** *f.* rigorousness, unrelenting hardness.

óvægur *a.* = *óvæginn.*

óvænkast (a) *v. reflex.* grow less hopeful.

óvæn-lega *adv.* unpromisingly; **-legur** *a.* leaving little hope of success, unpromising.

óvænn *a.* not likely; hopeless.

óvæntur *pp.* unexpected.

óvær *a.* restless, uneasy.

óværa *f.* restlessness; vermin.

óværast (i) *v. reflex.* become restless; **óværð** *f.* restlessness, uneasiness, impatience; vermin.

óvættur *f. & m.* evil spirit, monster.

óyfir-færilegur *a.* impassable; **-sjáanlegur** *a.* exceeding the range of vision, interminable; **-stíganlegur** *a.* insurmountable; **-vinnanlegur** *a.* invincible, unconquerable.

óyggjandi *a.* unquestionable, indubitable, indisputable.

óyndi *n.* feeling of restlessness, irksomeness; dislike.

óyndis-úrræði an extreme measure *eða* expedient.

óyrktur *pp.* uncultivated, untilled.

óþága *f.* disadvantage.

óþag-mælska *f.* indiscretion; **-mælskur** *a.* gossiping, indiscreet.

óþakk-látur *a.* ungrateful, unthankful; **-læti** *n.* ingratitude, ungratefulness, unthankfulness.

óþarfi *m.* something not necessary, surplusage; articles of luxury; *það er ó.* it is not wanted, there is no need for it; *óþarfa-* unnecessary *(ó. hæverska, ó. verk).*

óþarfur *a.* useless, unnecessary; doing harm to one *(ó. e-m).*

óþefur (-s) *m.* stench, foul smell.

óþekkilegur, óþekkjanlegur *a.* not to be recognized, unrecognizable.

óþekkur *a.* disagreeable; unruly; naughty, fractious *(óþekt barn).*

óþekt *f.* unmanageableness, naughtiness, refractoriness; **óþektarangi** *m.* naughty (*eða* fractious) child.

óþektur *pp.* unknown, obscure.

óþerrir (-is) *m.* wet weather.

óþerri-samur *a.* wet, rainy (*-samt sumar*).

óþesslegur *a.* not like that.

óþiljaður *pp.* not wainscot(t)ed.

óþing-hæfur, -mannlegur *a.* unparliamentary.

óþínslegur *a.* unworthy of you, not like you.

óþjálgur, óþjáll *a.* unmanageable, stubborn; **óþjálni** *f.* stubbornness; **óþjettur** *a.* leaky.

óþjóð *f.* rabble, mob, riff-raff.

óþjóða-bragur barbarism; **-lýður** = *óþjóð.*

óþjóð-legur *a.* unpatriotic, antinational; **-leikur (-s)** *m.* want of patriotism.

óþokkaður *pp.* disliked, loathsome.

óþokka-legur *a.* uncleanly, shabby; **-menni** *n.* mean, dirty fellow; **-sæll** *a.* disliked, unpopular; **-skapur** *m.* meanness, beastliness.

óþokki *m.* dislike, disfavour; coolness *(milli þeirra var ó. nokkur);* dirty fellow *(hann er mesti ó.); fá óþokka af e-m* incur the disgrace of, fall into disfavour with.

óþol *n.* impatience; discontent; **-andi, -anlegur** *a.* intolerable, insufferable, insupportable unbearable.

óþolin-móður *a.* impatient; *verða -móður* lose one's patience; **-mæði** *f.* impatience; **óþolinn** *a.* unenduring.

óþorstlátur *a.* not (habitually) thirsty; not causing thirst.

óþreyja *f.* impatience.

óþreyjufullur *a.* impatient.

óþreytandi, óþreytanlegur *a.* indefatigable, untiring, tireless.

óþrif *n. pl.* uncleanliness; vermin.

óþrifalegur *a.* uncleanly, dirty.

óþrifinn *a.* uncleanly, slatternly.

óþrifnaður (-ar) *m.* uncleanliness, filthiness, nastiness.

óþrjótandi, óþrjótanlegur *a.* inexhaustible, unceasing.

óþrotlegur *a.* never failing, inexhaustible, exhaustless.

óþróttlegur *a.* weak, feeble.

óþurft *f.* harm *(gera e-m e-ð til óþurftar).*

óþurkasamur *a.* = *óþerrisamur.*

óþurkur (-s, -ar) *m.* wet weather.

óþveginn *pp.* unwashed.

óþverra-legur *a.* filthy, dirty; **-skammir** *f. pl.* abusive language; **-skapur (-ar)** *m.* filthiness, uncleanliness; **óþverri** *m.* filth, dirt.

óþýðlegur *a.* harsh, cross-tempered; **óþýður** *a.* unfriendly, harsh.

óþýfður *a.* not covered with knolls, even.

óþyrmilegur *a.* unmerciful, cruel.

óþyrstur *a.* not thirsty.

óþæfður *pp.* unfulled.

óþægð *f.* disobligingness, annoyance; naughtiness.

óþægi-lega *adv.* disagreeably, uncomfortably; **-legur** *a.* disagreeable, uncomfortable; **óþægur** *a.* unmanageable; *(um börn)* naughty.

óþökk *f.* reproach, displeasure; *kunna e-m ó. fyrir e-ð* be displeased with one for st. (*eða* on account of st.); *gera e-ð í ó. e-s* (eða *í ó. við e-n*) against his will.

óæðri *a. compar.* lower in rank.

óæfður *pp.* unpractised, unexercised, inexperienced.

óær *a.* not mad, not crazy.

óæti *n.* an uneatable thing.

óætur *a.* uneatable, inedible.

óöld *f.* bad season, famine; unruly (*eða* unsettled) times, riots.

óört *adv.* tardily, hesitatingly.

P.

pabbi *m.* papa, dad, daddy.

padda *f.* toad; beetle.

pápa-brjef papal letter; **-dómur, -dæmi** papacy, popedom; **-garður** papal residence; **-gaukur** parrot; **-hirð** papal court: **-legur** *a.* popish, papal; **-stóll** papal see; **-trú** popery; **-veldi** papal dominion; **-villa** papistry; **páfi** *m.* pope, pontiff.

páfugl peacock, peafowl.

pakka-póstur parcel post.

pakki *m.* pack, parcel, packet.

páll (-s, -ar) *m.* a kind of spade.

pall-borð the high table; *eiga ekki upp á -borðið* not to be made much of; **pallur (-s, -ar)** *m.* a raised floor, dais; platform; *(stiga-)* landing; shelf (in a shop).

pálma-lundur grove of palm-trees; **-sunnudagur** Palm Sunday; **-viðarsmjör** palm-butter; **-viður** palm, palm-tree; **pálmi** *m.* palm; Palm Sunday; **pálmolía** palm-butter.

pál-reka spade; **-stunga** a spade's depth (of earth); *gera fyrstu -stungu* turn the first sod.

panna (pönnu, pönnur) *f.* pan.

panta (a) *vt.* order; bespeak.

pantur (-s, -ar) *m.* pledge; (*í fasteign*) mortgage.

panzari *m.* coat of mail.

pápi *m.* = *pabbi.*

pápiska *f.* papistry, popery.

pápiskur *a.* popish.

pappi *m.* pasteboard, (*þykkur*) millboard, (*þunnur*) cardboard.

pappír (-rs) *m.* paper.

pappírs-gerð *f.* manufacture of paper; **-gerðarmaður** paper-maker; **-hnífur** *m.* paper-knife; paper-cutter; **-ræma** slip of paper; **-sali** *m.* stationer; **-snepill** scrap of paper; **-verkstaður** paper-manufactory, paper-mill; **-verzlun** stationery business, a stationer's (shop); **-örk** sheet of paper.

par *n.* pair; *tvenn pör sokka* two pair of stockings, = *tvennir sokkar; ekki p.* not a whit.

pár *n.* scrawl, scribble.

para (**pöru, pörur**) *f.* paring, scrap; thin slice; oily skin of sea-birds; **pára** (a) *vt.* scrawl, scribble.

paradís *f.* paradise.

paradísar-fugl bird of paradise.

para-piltur mischievous lad.

pardus-dýr leopard.

parraka (a) *vt.* keep pent in.

partur (**-s, -ar**) *m.* part, share; (*máls-*) party.

páska-dagur Easter-Sunday; **-hátíð** feast of Easter; (*hjá Gyðingum*) feast of the Passover; **-helgi** Easter-holidays; **-lamb** paschal lamb; **-leyfi** Easter holidays *eða* vacation; **-máltíð** paschal repast; **-morgun** Easter-morning; **-nótt** Easter-night.

páskar *m. pl.* Easter; (*hjá Gyðingum*) the Passover; *um páskana* at Easter; *annar í páskum* Easter-Monday.

páska-vika Easter-week; **-öld** Paschal Cycle.

passa (a) *vt.* watch, take care of; look after (*eða* to); **passa-laus** *a.* passportless, without a passport.

passi *m.* passport (= *vegabrjef*).

pastur *n.* vigour; *það er ekkert p. í honum* there is no pith in him.

pasturs-laus *a.* pithless, feeble; **-lítill** *a.* delicate (*ungur og -l.*).

pat *n.* gesticulation (*p. með höndunum*).

pata (a) *vi.* gesticulate (*p. með höndunum*).

pati *m.* rumour; **patína** *f.* paten.

patt *n.* (*í skák*) stalemate.

pattaralegur *a.* plump.

patti *m.* small boy.

paufa (a) *vi.* sneak about; *reflex.* (*paufast*) walk in the dark, skulk.

paufalegur *a.* dark, gloomy.

paufi *m.* imp, devil.

paur (**-rs, -rar**) *m.* fiend, devil.

peð *n.* pawn (in chess); manikin, dapperling; **-maður** puny person. **peðs-mát** checkmate with a pawn.

peðra (a) *vt. w. dat.* deal out in small portions; **peðringur** (**-s**) *m.* (dealing out in) small portions.

peli *m.* half a pint; flask.

pell *n.* costly stuff, satin.

peninga-brjef money-letter; **-budda** purse; **peningaður** *a.* moneyed (*vel p.*).

peninga-hrak: *í -hraki* in a scrape about money, driven for funds, pressed for money; **-kröggur** *f. pl.* pecuniary embarrassment; **-laus** *a.* moneyless, penniless; **-legur** *a.* pecuniary; **-leysi** *n.* want of money, impecuniosity; **-lög** *n. pl.* statutes respecting the currency; **-maður** moneyed man, capitalist; **-markaður** money market; **-púki** hoarder, curmudgeon; **-pyngja** purse; **-sending** remittance of money; **-skápur** iron-safe; **-skortur** scarcity of money; **-slátta** coinage; mint; **-smiðja** mint; **-svelta** dearth of money; **-vandræði** *n. pl.* money difficulty; **-viðskifti** *n. pl.* money-transaction(s); **-þröng** = *-vandræði.*

penings-fjöldi (*á búi*) live stock, stock of cattle; **-höld** *n. pl.* condition of cattle in spring; **-missir** loss of cattle.

peningur (**-s, -ar**) *m.* piece of money, coin; cattle; *pl.* money.

penna-deila paper controversy; **-drátt**ur stroke of a pen; **-dropi** small drop; **-fjöð**ur quill; **-fær** *a.*: *hann er vel -fær* he carries a good quill; **-hnífur** penknife; **-klofi** slit of a pen; **-latur** *a.* lazy to write (letters); **-rifa** = *-klofi;* **-skaft** = *-stöng;* **-snáp**ur nib of a pen; **-stríð** paper war; **-stöng** pen-holder; **-teiknun** pen-and--ink drawing *eða* sketch; **penni** *m.* pen.

pensill (**-s, penslar**) *m.* hair-pencil, painting-brush, paintbrush; **pensla** (**a**) *vt.* paint, brush (*p. hálsinn*).

penta (**a**) *vt.* paint; stain one's clothes with food (*p. sig*).

pent-list art of painting; **-skreyt-ing** ornamental painting; **-skrift** painting; **-skúfur** = *pensill.*

pentu-dúkur napkin.

pera *f.* pear; **perla** *f.* pearl.

perlu-grjón pearl-barley; **-móðir** mother-of-pearl, nacre; **-kræklingur** pearl-oyster; **-men** *n.* pearl-necklace; **-skel** pearl-oyster; **-tekja** pearl-fishing; **-veiðar** *f. pl.* pearl-fishing.

Persar *m. pl.* the Persians.

persneska *f.* the Persian language, Persic; **persneskur** *a.* Persian.

persóna *f.* person, individual.

persónu-gerving *f.* personification; **-laus** *a.* impersonal; **-lega** *adv.* personally; **-legur** *a.* personal; **-leiki** *m.* personality, individuality; **-rjett-indi** *n. pl.* personal right.

peru-mjöður perry; **-trje** pear-tree.

pervisa-legur, pervisinn *a.* slender, tiny, thin, puny.

pest *f.* plague; **-næmi** *n.* contagious matter, miasma; infected (tainted) air; **-næmur** *a.* infected.

petti *n.* small piece of field.

pex *n.* argument, quarrel; **pexa** (**a**) *vi.* argue, dispute, quarrel (*p. við e-n*).

pexinn *a.* contradictious.

peyi *m.* fellow, chap.

peysa *f.* jersey, guernsey, jacket; shirt; **peysulegur** *a.* churlish.

pikka (**a**) *vt.* pick, prick.

pílagríms-ferð, -ganga pilgrimage; *fara -f.* go on pilgrimage.

pílagrímur (**-s, -ar**) *m.* pilgrim.

pílári *m.* baluster, banister.

pils *n.* petticoat, skirt.

pilt-barn male child (= *svein-*).

píl-trje, -viður = *víðir.*

piltungur (**-s, -ar**) *m.* boy, lad.

piltur (**-s, -ar**) *m.* lad, youth.

pína *f.* torment, torture; pain.

pína (**i**) *vt.* torment, torture.

píning (**-ar**) *f.* torment, torture.

píningar-saga history of the passion; **-vottur** = *pislarvottur.*

pinkill (**-s, pinklar**) *m.* bundle, parcel, package, packet.

pípa *f.* (*hljóð-, tóbaks-*) pipe; tube; (*hljóð-*) whistle, flute, fife.

pipar (**-rs**) *m.* pepper; **-mey** (old) spinster; **-rót** horse-radish.

pípna-hljómur, -söngur *m.* sound of pipes, performance on the flute.

pípra (**a**) *vt.* pepper; (*fjörga*) enliven, cheer (*p. e-n upp*).

pípu-hattur black silk hat, chimney-pot hat; **-myndaður** *a.* tubular.

pipur (**-ran**) *a.* nimble, active.

píreygður *a.* blinking.

pírum-pár *n.* scrawl, scribble.

pískra (**a**) *vi.* whisper.

pískur *n.* whisper, whispering.

písl *f.* torture, passion.

píslar-blóm passion flower; **-færi** instrument of torture; **-saga** = *píningarsaga;* **-vottur** martyr; **-vætti** *n.* martyrdom.

pistill (**-s, pistlar**) *m.* epistle.

pjakka (**a**) *vt. & vi.* pick, prick.

pjakkur (**-s, -ar**) *m.* hack.

pjanka *f.* = *pinkill;* sjá *pjönkur.*

pjara (**a**) *vt.* patch (up), piece (together) (*p. e-ð saman*).

pjatla (pjötlu, pjötlur) *f.* patch.
pjátur *n.* pewter.
pjeturs-spor dimple (*-spor í höku*).
pjönkur *f. pl.* luggage.
plága *f.* plague; nuisance; bore.
pláneta *f.* planet.
planki *m.* plank, thick board.
planta (plöntu, plöntur) *f.* plant.
planta (a) *vt.* plant; **plantari** *m.* planter; **plantekra** *f.* plantation.
pláss *n.* open place; room; district.
plástur (-rs, plástrar) *m.* plaster; *leggja p. við* apply a plaster to.
plata (plötu, plötur) *f.* plate.
platan-viður platane, plane-tree.
plett *n.* electroplate.
plóg-far *n.* furrow; **-járn** coulter, plough-share; **-land** *n.* arable land; **-samur** *a.* profitable; **-skeri** *m.* plough-share; **plógur (-s, -ar)** *m.* plough; gain, profit, emoluments.
plokka (a) *vt.* pluck (*p. fjaðrir*).
plokk-fiskur hash of fish.
plóma *f.* plum; (*þurkuð p.*) prune.
plómu-trje plum-tree.
plægður *pp.* ploughed; *plægð gólfborð* flooring tongued and grooved.
plæging (-ar) *f.* ploughing.
plægja (i) *vt.* plough.
plögg *n. pl.* luggage, effects.
plöntu-fæða vegetable food *eða* diet; **-gróði** growth of plants, vegetation; **-leifar** *f. pl.* remains of plants; **-líf** vegetable life; **-lýsing** description of plants, phytography.
plöntun (plantanir) *f.* plantation.
plöntu-nafn name of a plant, botanical name; **-ríki** *n.* vegetable kingdom; **-safn** collection of plants, herbarium; **-tegund** species of plant.
plötu-járn sheet-iron.
poka (a) *vi. (um föt)* pucker, bag.
poka-dýr pouched animal, marsupial; **-prestur** a poor, illiterate clergyman; **poki** *m.* bag, sack.
pólitík (*gen.* **-ur**) *f.* politics.
pólitískur *a.* political.
póll (-s, -ar) *m.* (*heimskaut*) pole.
Pól-land Poland; **-lendingur (-s, -ar)** *m.* Polander, Pole.
pollóttur *a.* full of puddles, puddly.
pollur (-s, -ar) *m.* pool, puddle.
pólska *f.* Polish (language); **pólskur** *a.* Polish.
pól-stjarna pole-star, polar star; **-straumur** polar current.
Pólverji *m.* = *Póllendingur.*
ponta *f.* snuff-horn.
porri *m.* one-eyed person.
port *n.* gate, = *hlið;* **-kona** prostitute, harlot; **Portúgal** *n.* Portugal; **portúgalska** *f.* Portuguese (language); **portúgalskur** *a.* Portuguese.
port-æð (-æðar) *f.* portal vein.
posi *m.* small bag, hand-bag.
pósta (a) *vt.* pump (*p. vatn*).
póst-afgreiðsla delivery, (branch) post-office.
póstafgreiðslu-maður *m.* country postmaster; post-office clerk.
póst-ávísun *f.* money-order, post-office order; **-embættismaður** post-officer; **-ferð** postal journey; post; *með næstu -ferð* by the next post; **-flutningur** conveyance by post; c. of the mails; **-gufuskip** mail-steamer; **-göngur** *f. pl.* post(al) communication, c. by post; **-hólf** box; **-hús** post-office.
postilla *f.* book of sermons.
póst-kassi letter-box; **-kort** = *-spjald;* **-krafa** cash-on-delivery; *gegn -kröfu* payable C. O. D.; **-kvittun** *f.* post-office receipt; **-leið** post route, mail road; **-málefni** postal affair; *pl.* mail-service; **-meistari** postmaster; **-merki** post-mark; **-samband** postal communication; postal union; **-samningur** postal convention; **-skip** mail-boat, packet; **-sparisjóður** post-office savings-bank; **-spjald** *n.* postcard;

-stjórn post-office department; **-stöð** post-stage.

postula-dómur apostleship.

postulín *n.* porcelain, china.

postulíns-bolli china cup; **-leir** *m.* porcelain-earth, china-clay.

postuli *m.* apostle.

postullegur *a.* apostolic(al).

póst-umdæmi postal-district.

póstur (-s, -ar) *m.* post, postman; mail; *(atriði)* item; *ferðast með pósti* travel *eða* go by mail; *með næsta pósti* by return of post.

póstur (-s, -ar) *m.* (*vatns-*) pump.

póst-vagn mail-carriage; **-þjónn** post-office clerk, postman.

pota (a) *vt. w. dat.* thrust, poke.

potta-sleikir *m.* pot-licker.

pott-lok pot-lid; a small wretched cap; **pottur (-s, -ar)** *m.* (cooking-, flower-) pot; (*mál*) quart.

prakkara-legur *a.* knavish, roguish; **-skapur** *m.* knavish trick, roguery; **prakkari** *m.* rogue, knave.

prang *n.* higgling; **pranga (a)** *vi.* higgle; **prangari** *m.* higgler.

pratalegur *a.* (*um hest*) shy.

preláti *m.* prelate.

prent *n.* print; *á prenti* in print; *koma e-u á p.* print, publish.

prenta (a) *vt.* print; publish.

prentari *m.* printer; pressman.

prent-frelsi liberty (*eða* freedom) of the press, free press.

prentfrelsis-lög *n. pl.* laws on the liberty of the press.

prent-list art of printing, typography; **-pappír** *m.* printing-paper; **-smiðja** *f.* printing-house, printing-office; **-sverta** printer's ink.

prentun (**-anir**) *f.* printing.

prent-vjel printing-machine; **-villa** misprint, typographical error.

pressa (a) *vt.* press; **pressa** *f.* press.

presta-eiður *m.* ordination oath; **-hatari** priest-hater; **-kall** clerical living, benefice; **-kragi** clergyman's ruff; **-skóli** clerical seminary; **-spaðar** *m. pl.* (a pair of) bands; **-stefna** convocation; **-stjett** clerical state, ministry, the priesthood, the clergy; **-veldi** hierarchy; **-þing** *n.* church conference, synod.

prest-laus *a.* without a clergyman; **-legur** *a.* clerical, sacerdotal; clergyman-like; **-lingur** (**-s, -ar**) *m.* theological student; **-mata** *f.* fee to the clergyman (paid in butter).

prests-ekkja clergyman's widow; **-embætti** *n.* clerical *eða* sacerdotal office; **-hempa** = *hempa.*

prest-setur parsonage, rectory; **-skapur** (**-ar**) *m.* clerical duties; clergyman's years of office.

prests-kosning election of a clergyman; **-tekjur** *f.* clergyman's income; **-tíund** parson's tithes; **-verk** clerical duties; **-vígður** *pp.* ordained; **-vígsla** *f.* ordination of a clergyman.

prestur (**-s, -ar**) *m.* clergyman, pastor; minister (of the gospel); (*kapólskur p.*) priest.

pretta (a) *vt.* deceive, cheat.

pretta-fullur *a.* = *prettóttur;* **-laus** *a.* guileless, artless.

prettóttur *a.* deceitful, tricky.

prettur (**-s, -ir**) *m.* trick, deceit, fraud (*með flærð og prettum*).

prett-vís *a.* deceitful, tricky; **-vísi** *f.* deceitfulness, craftiness; **-víslegur** *a.* = *prettvís;* **prik** *n.* small stick.

prísa (a) *vt.* praise, glorify.

prísund *f.* prison, jail.

prjál *n.* tinsel, idle show.

prjála (a) *vi.*: *p. með e-ð* make a parade *eða* display of.

prjál-samur *a.* fond of pomp *eða* show; **-semi** *f.* love of show *eða* display, frippery.

prjedika (**a**) *vt. & vi.* preach.

prjedikari *m.* preacher.
prjedikun (-anir) *f.* sermon.
prjedikunar-stóll pulpit.
prjón *n.* knitting.
prjóna (a) *vt.* knit; *vi.* (*um hest*) rear, rise on the hind legs.
prjóna-koddi pin-cushion; **-peysa** knitted jerkin, guernsey; **-skapur** (-ar) *m.* knitting; **-stokkur** a case for knitting-pins; **-vjel** = *prjónvjel.*
prjón-les *n.* knitted wares.
prjónn (-s, -ar) *m.* pin; *(band-)* knitting-pin; *pl. (prjónar)* pins; knitting; *hafa e-ð á prjónunum* have some business in hand, have st. on the stocks.
prjón-vjel knitting-machine.
próf *n.* examination; degree; *taka próf* pass an examination, take a degree, graduate; *taka p. í læknisfræði* graduate in medicine.
prófa (a) *vt.* examine; test.
prófarka-lesari proof-reader; **-lestur** proof-reading.
prófasts-dæmi district of an archdeacon, archdeaconry.
prófastur (-s, -ar) *m.* archdeacon.
próf-dómandi, -dómari censor.
prófs-grein subject for examination (*-greinir við burtfararpróf*).
próf-steinn touch-stone, test.
prófun (-anir) *f.* examination.
próf-örk proof, proof-sheet; *önnur -örk* revise; *þriðja -örk* second revise.
prósessía *f.* = *skrúðganga.*
próventa *f.*: *gefa próventu sína* surrender real property for a pension.
próventu-kona *f.*, **-maður** *m.* one who has surrendered real property for a pension.
prúð-búinn *pp.* smart in dress, finely dressed; **-lega** *adv.* magnificently; **-legur** *a.* magnificent, stately; **-leikur** (-s) *m.* magnificence, show; **-lyndur** *a.* noble-minded; **-mannlegur** *a.* noble, gentlemanly; **-menni** *n.* gentleman; **-menska** *f.* gentlemanliness, urbanity.
prúður *a.* stately, gentle.
Prússar *m. pl.* the Prussians.
Prúss-land Prussia.
prússneskur *a.* Prussian.
prútt *n.* haggle, haggling; **prútta** (a) *vi.* haggle; **prúttari** *m.* haggler; **prúttinn** *a.*: *ekki p.* = *óprúttinn.*
prýða (i) *vt.* adorn, ornament.
prýði *f.* ornament, embellishment; **-lega** *adv.* beautifully; **-legur** *a.* magnificent, beautiful.
prýðing (-ar) *f.* decoration, adornment, embellishment.
prýðis-góður *a.* excellent, beautiful; **-vel** *adv.* excellently, beautifully.
prýkka (a) *vi.* become fine.
pú *n.* blowing, puffing; *interj.* pooh!
púa (a) *vi.* blow, puff; say pooh.
púður *n.* gunpowder; **-forði** supply of gunpowder; **-horn** powder-horn, powder-flask; **-reykur** smoke (of gunpowder); **-stikill** cartridge; **-sykur** soft (moist) sugar.
púkalegur *a.* impish; inelegant.
púki *m.* devil, imp.
pukra (a) *vi.*: *p. með e-ð* make a secret of, conceal.
pukur *n.* mysteriousness; *í pukri* secretly, clandestinely, by stealth; **-ráð** secret plan (*eða* scheme).
púl *n.* hard work, drudgery.
púla (a) *vi.* work hard, drudge.
púls-hestur work horse, hack; **-maður** drudge; **-menska** *f.* drudgery.
púlt *n.* writing desk.
pund *n.* pound; **-ari** *m.* = *reizla.*
pungur (-s, -ar) *m.* small bag, pouch, purse; scrotum.
punkta (a) *vt. & vi.* point, punctuate; dot; **punktur** (-s, -ar) *m.* point; full stop, period; dot.

púns *n.* (*áfengur drykkur*) punch.
punt-hali hair-grass; **puntur** (**-s**) *m.* rat's tail, cat's tail-grass.
Púnverjar *m. pl.* the Carthaginians.
púnverskur *a.* Punic.
púpa *f.* chrysalis, pupa.
purpura-klæði purple raiment; **-litur** *a.* purple; *m.* purple colour; **-skikkja** purple robe.
purpuri *m.* purple.
púss *m.* small bag, pouch.
pússa (**a**) *vt.*: *p. saman* marry, wed; **pússunar-tollur** wedding fees.
pústur (**-rs, pústrar**) *m.* box on the ear (*konungur sló hann p.*).
púta *f.* harlot; **pútna-hús** brothel.
puti *m.* finger (*litli putinn*).
putt *interj.* pish, pshaw!
pylsa *f.* sausage.
pynda (**i**) *vt.* = *pynta*.
pynding (**-ar**) *f.* = *pynting*.
pyngja *f.* purse, pouch; **pyngja** (**i**) *vi.*: *p. út með e-ð* fork (*eða* pay) out *eða* over.
pynta (**i**) *vt.* torment, torture.
pynting (**-ar**) *f.* torment, torture.
pýramídi *m.* pyramid.
pytla *f.* bottle.
pyttur (**-s, -ar**) *m.* cesspool, pool;
pækill (**-s**) *m.* brine, pickle.
pæla (**i**) *vt.* hoe up, grub up, pick up (*p. upp garð*).
pönnu-kaka pan-cake.
pöntun (**pantanir**) *f.* order, commission; **pöntunar-fjelag** *n.* supply association.
pör *n. pl.* clasps; tricks.
pöróttur *a.* trickish, mischievous.

R.

rá (**rár, rár**) *f.* sail-yard.
rabb *n.* familiar talk, chat.
rabba (**a**) *vi.* talk, chat, prate.
ráð *n.* (*tillaga*) counsel, advice; (*útvegur*) means, expedient, way; (*við e-u*) remedy (for); (*áform*) plan, design; (*ráðsamkoma*) council; *honum þótti r. að gera það* he thought it advisable to do it; *fara skynsamlega að ráði sínu* act judiciously; *gera r. fyrir e-u* suppose, assume, expect; *eins og við gerðum r. fyrir* as we intended (agreed on); *spyrja e-n ráða* consult one, ask advice of one; *leita ráða til e-s* apply to one for advice; *bera r. sín saman* consult together; *fara fram* (*fylgja*) *ráðum e-s* take, adopt, act on, one's advice; *eftir ráðum e-s* by one's advice, at one's recommendation; *taka e-ð til ráðs* (*til ráða*) adopt a plan; *bera e-n ráðum* overrule one; *bæta r. sitt* reform; *festa r. sitt* settle, marry; *taka ráðin af e-m* deprive one of command; *hafa í ráði að gera e-ð* intend to do st.; *ekki með fullu ráði* not in his right senses *eða* mind.
raða (**a**) *vt. w. dat.* place in order, arrange (*r. e-u niður*).
ráða (**ræð; rjeð; ráðinn**) *vt.* (*r. e-m e-ð, að gera e-ð*) advise, counsel, recommend one to do st.; (*um lækni*) prescribe; (*ákveða*) resolve, decide on; *w. dat.* (*r. e-u* = *r. fyrir e-u*) rule, govern (*r. landi, ríki*); *r.*

ráðum sínum consult together; *hjer rœður hann engu* he has no command *eða* authority here; *r. landamerkjum* make the boundary; *r. sjer sjálfur* be independent; *r. máli til úrslita* decide, settle a question *eða* a matter in dispute; (*þýða, skýra*) explain; *r. gátu* solve, find out, a riddle; *r. draum* interpret a dream; *r. bœtur* (*bót*) *á e-u* remedy; *láttu mig r.* leave it to me; *ef jeg mœtti r.* if it were left to me; *r. e-ð með sjer* (*við sig*) resolve, make up one's mind; *hann rjeð sjer ekki fyrir kœti* he was beside himself with joy; *r. e-ð af* resolve, determine; *r. e-ð af e-u* conclude from; *r. e-n af dögum* (= *r. e-m bana*) put to death; *r. e-n til sín, í þjónustu sína* hire, take one into one's service, engage one; *r. e-m frá e-u* dissuade *eða* persuade one from doing st.; *r. fyrir e-u* command, be the master of (*r. fyrir skipi*); *r. í e-ð* guess at, find out; *láta e-n r. í e-ð* hint st. to one; *r. til orustu* go to battle; *r. til uppgöngu* make an ascent; *r. úr e-u* find an expedient, solve a difficulty (*hjer er úr vöndu að ráða*); *r. við e-ð* manage, be a match for; *r. yfir e-u* rule, govern, command; *impers.: það rœður að líkindum* it is probable; it is a matter of course, needless to say; *eins og að líkindum rœður* as may be supposed; *reflex.* (*ráðast*): *sjá, hvernig það rœðst* see how it will turn out; *r. á e-n, r. að e-m* attack, assail; *r. í e-ð* undertake; *r. til ferðar með e-m* undertake a journey with one; *r. um e-ð* = *ráðgast um e-ð.*

ráða-brot *n. pl.* plans, schemes; **-brugg** scheming, planning, machination, plans; **-fár** *a.* shiftless, helpless; at one's wit's end (*e-m verður -fátt*); **-gerð** plan, design; *pl.* planning; **-góður** *a.* shrewd, fertile of resource; **-hagur** state of life; marriage; match; **-kostur** = *-hagur;* **-laus** *a.* irresolute, perplexed, puzzled (how to act); **-leysi** *n.* irresolution, perplexity; **-nautur** (**-s, -ar**) *m.* = *ráðunautur;* **-neyti** *n.* = *ráðuneyti;* **-svið** domain, pale; **-þrot** = *-leysi.*

radd-band vocal chord.

ráðdeild *f.* foresight, husbandry, thrift, careful management.

ráðdeildar-lega *adv.* providently; **-maður** *m.* thrifty man, good husbandman; **-samur** *a.* provident, thrifty; **-semi** *f.* = *ráðdeild.*

radd-fagur *a.* having a beautiful voice; **-fegurð** beauty of voice; **-færi** *n.* organ of voice; **-hljóð** vowel-sound; **-laus** *a.* soundless; surd, whispered; unvoiced (*-laust hljóð*); **-maður** a man with great vocal powers; **-op** glottis; **-skær** *a.* clear-voiced; **-sterkur** *a.* strong-voiced.

ráð-fár *a.* shiftless; *honum varð -fátt* he was at a loss (what to do); **-frjettast** (**i**) *v. reflex.* consult; **-færa** (**i**) *vt.: -færa sig við e-n* ask advice of *eða* consult one.

ráðgast (**a**) *v. reflex.: r. við e-n* consult, take advice with; *r. um e-ð sín á milli* deliberate, consult together.

ráð-gáta riddle, enigma; **-gátulegur** *a.* enigmatical; **-gefandi** *ppr.* advising, counselling; **-gera** (**i**) *vt.* project; (*gera ráð fyrir*) suppose; *-gerðar tekjur* estimated (*eða* computed) income *eða* revenue.

ráðgjafar-þing consultative assembly; **ráðgjafa-skifti** change of ministers *eða* ministry.

ráð-gjafi *m.* adviser, counsellor; = *ráðherra;* **-herra** senator; secretary of state, minister; **-hollur** *a.* giving good advice; **-hús** town-hall.

ráðinn *pp.* resolved, determined; settled (*r. og roskinn*).

ráð-kænlega *adv.* shrewdly, skilfully; **-kænn** *a.* good at (finding) expedients, shrewd; **-kænska** fertility of resource, shrewdness; **-lag** mode of proceeding, conduct, management; **-laus** *a.* shiftless, foolish.

ráðlaus-lega *adv.* foolishly; **-legur** *a.* foolish (*-leg tilhögun*).

ráð-legging (**-ar**) *f.* advice, counsel; (*lœknis*) prescription; **-leggja** (sjá *leggja*) *vt.* counsel, advise (*-leggja e-m e-ð*); **-legur** *a.* advisable; **-leysa** *f.*, **-leysi** *n.* shiftlessness, foolishness, confusion; **-leysingi** (**-ja**) *m.* improvident person; **-leysislegur** *a.* foolish.

ráðning (**-ar**) *f.* solution, interpretation (*r. gátu, draums*); (*refsing*) chastisement, rebuke, lesson; (*i vist*) engagement; (*i herþjónustu*) enlistment, recruitment.

ráð-ríki *n.* imperiousness; **-ríkur** *a.* imperious, dictatorial, domineering; **-rúm** free scope, liberty of action.

ráðs-ályktun resolution *eða* decree of a council.

ráð-settur *pp.* settled, staid.

ráðs-kona housekeeper; **-maður** household manager, land steward; **-menska** *f.* management of a household; stewardship.

ráð-snild *f.* shrewdness, sagacity; **-snillingur** *m.* shrewd counsellor; **-snjallur** *a.* shrewd, quick at expedients, fertile of resource; **-snotur, -spakur** *a.* = *-snjallur;* **-speki** sagacity, wisdom; **-stafa** (**a**) *vt. w. dat.* arrange, dispose of; **-stefna** consultation, conference; **-stofa** council-hall; **-stöfun** (**-stafanir**) *f.* arrangement, disposal, measure; *gera -stöfun um e-ð* take (steps to *eða*) measures (make arrangements) for st.

ráðstöfunarhöfn port for orders.

ráðsvinnur *a.* = *ráðsnjallur.*

raðtala *f.* ordinal number.

ráðugur *a.* = *ráðagóður.*

ráðu-nautur (**-s, -ar**) *m.* counsellor, adviser; *lögfrœðilegur -n.* legal adviser; **-neyti** *n.* ministry, cabinet.

ráð-vandur *a.* honest, upright; **-vendni** *f.* honesty, uprightness; **-vitringur** = *-snillingur;* **-þrota** *a. indecl.* at a loss what to do *eða* how to act; **-þæginn, -þægur** *a.* open to advice, pliable.

rá-dýr roe, roedeer.

raf *n.* amber.

ráf *n.* roving, rambling; **ráfa** (**a**) *vi.* wander, rove, stray about.

ráfa *f.* simpleton.

rafa-belti fins and sides of the halibut.

raf-færi *n. pl.* electric apparatus; **-hitun** electric heating; **-ljós** electric light; **-lýsa** (**i**) *vt.* illuminate with electric light; **-lýsing** electric illumination; **-magn** electricity; **-magnaður** *pp.* electric.

rafmagns-fræði (science of) electricity; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* electrician; **-járnbraut** electric railway; **-ljós** = *rafljós;* **-mælir** electrometer; **-nál** electric needle; **-straumur** electric current; **-vaki** *m.* dynamo.

rafsegul-afl, -magn electromagnetism; **-magnaður** *pp.* electromagnetic; **-þráður** electric telegraph.

raftur (**-s, -ar**) *m.* log, rafter.

raf-þráður electric telegraph.

rag-geit, -menni *n.* coward, poltroon; **-menska** *f.* cowardice, cowardliness, poltroonery.

ragn *n.* cursing, swearing, oaths.

ragna (**a**) *vi.* curse, swear.

ragna-rök *n. pl.*, **-rökkur** the twilight of the gods, end of the world.

ragur *a.* cowardly, craven.

rak *n.* wick (in a candle); *pl.* rakings of hay (*hirða rökin*).

rák *f.* streak, stripe.

raka (a) *vt.* rake (*r. hey*); shave (*r. sig*); *r. upp hey* rake up the hay (into cocks); *w. dat.*: *r. fje saman* rake money together, shovel up m.

rákaður *a.* streaked, striped.

raka-fullur *a.* damp, moist; **-laus** *a.* without dampness, dry, gratuitous (*-l. -lýgi*); **-mælir** hygrometer.

rakara-búð barber's shop; **-sveinn** barber's apprentice.

rakari *m.* barber (and hair-cutter).

rakasamur *a.* moist, damp.

rak-færi *n. pl.* shaving apparatus; **-hnífur** razor.

raki *m.* dampness, humidity (*rakinn í loftinu*); moisture.

rakki *m.* dog; (*á siglu*) parral.

rak-leið straight course; **-leiðis, -leitt** *adv.* straight.

raklendur *a.* damp, wet.

rakna (a) *vi.* be unwound; *hnúturinn raknaði* the knot came undone; *r. upp* (*um saum*) get loose; *r. við* come to (*eða* recover) one's senses, be restored to consciousness, come round; *r. úr rotinu* recover from a stunning blow; *láta e-ð af hendi r.* stand st.

rakning *f.* unwinding, unravelling; tracing.

rákóttur *a.* striped, streaked.

rakstrar-kona *f.* a woman who rakes hay; **rakstur** (**-rs** *eða* **-rar**) *m.* raking; (*skegg-*) shaving.

rakur *a.* damp, moist, wet.

rak-vatn shaving water.

ráma (a) *v. impers.*: *mig rámar í e-ð* I recollect dimly.

ramb *n.* swaying to and fro, rocking; **ramba** (a) *vi.* sway to and fro, rock; *w. dat.*: *r. stólnum* rock the chair; **rambaldi** *m.* beam of a bell.

ramm-aukinn *pp.* = *-efldur*; **-bygður** *pp.*, **-byggilegur** *a.* strong-built, strong; **-efldur** *pp.* exceedingly strong, Herculean; **-gjör** *a.* very strong; **-íslenzkur** *a.* entirely Icelandic; **-kaþólskur** *a.* ultra catholic; **-lega** *adv.* strongly; **-legur** *a.* strong, powerful; **-leikur** (**-s**) *m.* strength; *af sjálfs sín -leik, af eigin -leik* unaided, unassisted; **-skakkur** *a.* quite wrong, absurd.

rammur *a.* strong (*r. að afli*); vehement; (*beiskur*) bitter, sharp, acrid; *eiga við ramman reip að draga* have great difficulties to overcome; **ramm-viltur** *a.* quite bewildered; **-vitlaus** *a.* quite wrong; stark mad.

ramur *a.* bitter, = *rammur*.

rámur *a.* hoarse; (*um rödd*) husky.

rán *n.* robbery, depredation; booty.

Rán *f.* goddess of the sea; *Ránar dætur* the waves.

rand *n.* strolling; **randa** (a) *vi.* stroll about (*r. um göturnar*).

randa-fluga hawk-fly, hornet-fly.

rand-hvass *a.* sharp-edged.

rán-dýr *n.* beast of prey; *a.* exorbitantly dear; **-fengur** booty, plunder; **-fikinn** *a.* rapacious; **-fikni** *f.* rapacity; **-fiskur** rapacious fish; **-fugl** bird of prey, raptorial bird.

rangali *m.* long and narrow passage.

rang-dæma (i) *vt.* judge unjustly, misjudge; **-dæmi** *n.* unjust sentence; **-dæming** (**-ar**) *f.* misjudgment; **-eygður** *a.* squint-eyed; **-feðraður** *pp.* wrongly fathered; **-fenginn** *pp.* ill-gotten, wrongfully appropriated, got by iniquity; **-færa** (i) *vt.* pervert, misrepresent, put a false construction on; **-færsla** *f.* misrepresentation, misconstruction; **-herma** (i) *vt.* misstate, misrepresent; **-hermi** *n.* misstatement, misreport, misrepresentation;

-hermur *a.* falsely stated, incorrect; misrepresenting (*-h. á alla viðburði*); **-hverfa** *f.* wrong side (of a cloth), seamy side; **-hverfa** (**i**) *vt. w. dat.* pervert; **-hverfing** (**-ar**) *f.* perversion; **-hverfur** *a.* turning inside out; **-hvolfa** (**i**) *vt. w. dat.*: *-hvolfa augunum* roll one's eyes wildly.

rangindi *n. pl.* unfair dealings, injustice; *með rangindum* wrongfully.

rán-girni *f.* rapacity, rapaciousness; **-gjarn** *a.* rapacious.

rangl *n.* sauntering; **rangla** (**a**) *vi.* stroll, saunter idly about.

rang-látur *a.* unjust, unrighteous, iniquitous, unfair; **-lega** *adv.* wrongly; **-læti** *n.* injustice, unrighteousness, unfairness.

ranglætis-maður unrighteous man; **-verk** a work of unrighteousness.

rang-minni erroneous recollection, lapse of memory; **-mæli** *n.* incorrect expression *eða* phrase; **-nefndur** *pp.* miscalled, misnamed; **-nefni** *n.* misnomer; **-settur** *pp.* misplaced; **-skilja** (sjá *skilja*) *vt.* misunderstand; **-skilningur** misunderstanding, misconception; **-skreiður** *a.* lopsided.

rangs-leitinn *a.* unjust, unfair; **-leitni** *f.* injustice, iniquity, wrong.

rang-snúa (sjá *snúa*) *vt. w. dat.* distort, pervert, misrepresent; **-snúinn** *pp.* perverse, intractable, wayward; **-snúningur** perversion, perversity; **-sýni** *n.* a wrong view, error of judgment; **-sýun** *a.* erring in judgment, misjudging, unfair; **-sælis** *adv.* against (*eða* contrary to the motion of) the sun (= *andsælis*); **-særi** *n.* perjury; **-trúaður** *a.* heterodox, heretic.

rangur *a.* wrong, unjust, incorrect, erroneous; *með röngu* wrongly, wrongfully.

rang-þýddur *pp.* misrendered.

rani *m.* snout (of a hog); trunk (of an elephant); (*á fjalli*) counterfort, spur (*or* projection of a mountain).

ranka (**a**) *vi.*: *r. við sjer* collect oneself, come to one's senses; *impers.*: *mig rankar við e-u* I recollect dimly; **rann** *n. poet.* house.

rann-saka (**a**) *vt.* search, examine (into), investigate, inquire into; **-sókn** search, investigation, inquiry.

rannsóknar-dómari examining judge *eða* magistrate; inquisitor; **-ferð** exploring journey (*eða* voyage); **-rjettur** inquisition.

rannur (**-s, -ar**) *m.* = *rann*.

rán-samur *a.* rapacious; **-semi** *f.* rapacity; **ráns-fje** proceeds of plunder, plunder, prey; **-hönd** robbing hand; **-háttur** = *rán-skapur*; **rán-skapur** (**-ar**) *m.* rapine, plundering, robbery

ráns-maður robber, depredator.

rán-verð exorbitant price.

láp *n.* strolling about, sauntering.

rápa (**a**) *vi.* stroll about, saunter; *r. hús úr húsi (úr einu húsi í annað)* go about from house to house.

ras *n.* rashness, temerity in action *(sjaldan fylgir ráð rasi)*.

rás *f.* straying; running, run; *taka á r.* take to one's heels, run off; *greiða rásina* quicken one's pace.

rasa (**a**) *vi.* rush on headlong; *r. fyrir ráð fram* blunder grievously; (= *hrasa*) stumble (*hestur rasaði*).

rása (**a**) *vi.* stray, go astray, wander (*hestarnir rásuðu*).

rá-segl square-sail.

rásgjarn *a.* apt to stray.

ras-gjöf imprudent gift.

rás-hraður *a.* swift-running.

rask *n.* fish-offal.

rask *n.* disturbance, derangement.

raska (**a**) *vt. w. dat.* disturb, derange, disarrange.

ráskerðingur (**-s, -ar**) *m.* split-up stockfish.

rass *m.* fundament, posteriors; **-skella** (i) *vt.* flog, hide.

rata (a) *vi.* find (know) the way; *r. í e-ð* fall into, meet with *(r. í ógæfu); reflex.: oft ratast kjöftugum satt á munn* a gabbler may by chance speak a true word; **rata-legur** *a.* stupid, foolish; **-skapur** (-ar) *m.* foolishness, rashness; **rati** *m.* stupid fellow; **rat-bjart, -fært, -ljóst** *a. n.* so bright that one can find one's way; **-vís** *a.* clever at finding one's way *(-vis hestur).*

rauða *f.* yolk (of an egg).

rauða-blástur smelting of red iron ore *(rauði);* **-greni** red fir; **-víðir** purple willow; **-vín** claret.

rauð-birkinn *a.* red-haired, carroty; reddish; **-blesóttur** *a.* sorrel with a blaze; **-brúnn** *a.* reddish brown, maroon; **-brystingur** (-s, -ar) *m.* red-breasted sandpiper, knot; **-díl-óttur, -dropóttur, -dröfnóttur** *a.* red-spotted; **-dýri** *n.* red deer; **-eygður** *a.* red-eyed; **-flekkóttur** *a.* flecked (spotted) with red; **-freknóttur** *a.* red-freckled; **-fættur** *a.* red footed; **-glóandi** *ppr.* red-hot; **-grautur** red sago pudding; **-gulur** *a.* reddish yellow; **-hjálmóttur** *a.* red with a white head; **-hærður** *a.* red-haired.

rauði *m.* bog iron ore.

rauð-kál red cabbage; **-klæddur** *pp.* dressed in red; **-krít** red-chalk, ruddle; **-köflóttur** *a.* red-chequered; **-leitur** *a.* reddish; **-litaður** *pp.* dyed red, red-coloured; **-magi** male lumpsucker; **-nefjaður** *a.* red-nosed; **-röndóttur** *a.* striped with red; **-skeggjaður** *a.* red-bearded, red-whiskered; **-skeggur** (-s) *m.* redbeard; **-skinni** *m.* red-skin, red Indian; **-skjóttur** *a.* pied with red and white; **-skjöldóttur** *a. (um nautpening)* pied with red and white; **-stjörn-óttur** *a. (hestur)* sorrel (horse) with a star; **-tíglóttur** *a.* red-chequered.

rauður *a.* red, ruddy; *snýta rauðu* bleed at the nose.

rauð-vín claret, = *rauðavín.*

rauf (-ar) *f.* rift, hole; *raufar himins* the sluices of heaven.

raufa (a) *vt.* pierce, make holes in, cut open.

raufóttur *a.* riddled with holes.

raul *n.* humming, crooning.

raula (a) *vt.* hum (a song), croon.

raumur (-s, -ar) *m.* = *rumur.*

raun *f.* trial, experiment; experience; grief; *pl.* trials, woes, sufferings, troubles; *önnur mun raunin á verða* it will turn out differently; *eins og r. bar vitni* as it turned out; *standast r.* stand the test; *jeg hef r. af e-u, mjer er r. að e-u* it gives me pain, it pains me much; *komast að r. um e-ð* come to the knowledge of, learn; ascertain, make sure of; *þegar í raunirnar rekur* when it presses hard.

rauna-fullur *a.* troublesome; distressful; **-laus** *a.* = *raunarlaus;* **-lega** *adv.* sadly; **-legur** *a.* sad, distressing, doleful; **-ljettir** relief; **-maður** much tried person; **-mál** sad affair; **-móður** *a.* low-spirited, sad; **-mæddur** *pp.* much tried, afflicted; **raunar** *adv.* really, indeed.

raunar-laus *a.* unnecessary; *að -lausu* without (any) reason.

rauna-rolla *f.* jeremiad, doleful complaint; **-stund** sad hour; **-svipur** mournful expression; **-tala** mournful tale *(telja -tölur sínar).*

raun-góður *a.* helpful in need, kindhearted; **-hæfur** *a.* real, practicable; **-speki** positivism; **-verulegur** *a.* founded on fact, real; **-veruleiki** reality.

raup *n.* boasting, vaunting.

raupa (a) *vi.* boast, vaunt, brag (*af e-u* of st.).

raupari *m.* boaster, braggart.

raup-gjarn, -samur *a.* bragging, ostentatious; **-yrði** boastful word(s).

raus *n.* much talk, verbiage.

rausa (a) *vi.* talk much.

rausn *f.* magnificence, liberality.

rausnar-bú great estate; **-kona** munificent lady; **-legur** *a.* munificent, liberal; **-maður** a great (liberal) man; **-samlega** *adv.* munificently, grandly; **-samur** *a.* = *-legur.*

raust *f.* voice; *með hárri raustu* with *(eða* in) a loud voice.

reddi *m.* old rusty knife.

refa-bogi *m.*, **-sõx** *n. pl.* fox-trap.

refði *n.* club, cudgel, staff.

refil-stigur hidden, intricate path.

refja (a) *vt.* cheat, defraud, deceive; *reflex.: refjast um að borga* avoid paying, evade the payment.

refja-maður impostor, cheat.

refjar *f. pl.* deceit, fraud.

refjóttur *a.* deceitful, tricky.

ref-ormur ringworm.

refsa (a) *vt. w. dat.* punish, chastise, castigate.

refs-belgur coat of a fox, fox case.

refsi-dómur sentence of punishment, penal judgment; **-gjarn** *a.* = *refsingasamur*; **-ræða** severe lecture; philippic; *halda -ræðu yfir e-m* read one a lecture; **refsing** (**-ar**) *f.* punishment, chastisement.

refsingar-laus *a.* unpunished; **-leysi** *n.* impunity; **-verður** *a.* deserving of punishment, punishable; **-vönd-ur** rod of chastisement.

refsingasamur *a.* given to punishing, a severe punisher.

refsi-norn avenging goddess, Fury; **-vöndur** rod of chastisement.

refta (i) *vt.* roof, put on rafters.

refur (**-s, -ar** *eða* **-ir**) *m.* fox; *skjóta e-m ref fyrir rass* play a trick upon one.

regin *n. pl.* the heathen gods.

regin-djúp the deep sea; **-fjöll** *n. pl.* high (wild) mountains; **-haf** the main sea, the ocean, open sea; **-nagli** sacred nail; **registur** *n.* index.

regla *f.* rule; order.

reglu-bróðir friar, brother (of a religious order); **-bundinn** *pp.* tied down to rules, regular; **-fastur** = *-bundinn;* **-festa** precision, punctuality; **-gerð** regulations; **-laus** *a.* not amenable to rule, irregular; **-legur** *a.* regular; **-leysi** *n.* irregularity, disorderliness; **-maður** a person of regular habits; **-samur** *a.* orderly; **-semi** *f.* orderliness; regularity; **-skorða** (a) *vt.* regulate, fix; **-stika** *f.* ruler; **-strika** = *-stika.*

regn *n.* rain; **-belti** rainy zone.

regnboga-himna iris; **-litir** colours of the rainbow.

regn-bogi rainbow; **-dagur** rainy day; **-dropi** rain-drop; **-dýpt** depth of rain; **-hlíf** umbrella; **-kápa** waterproof (coat *eða* cloak); **-koma** rain, rainfall; **-laus** *a.* rainless, dry; **-legur** *a.* rainy; *hann er -legur* it looks like rain; **-magn, -megin** amount *eða* quantity of rain, rainfall; **-mælir** rain-gauge, ombrometer; **-samur** *a.* rainy; **-skúr** shower of rain; **-vatn** rain-water; **-viðri** *n.* rainy weather; **-þrunginn** *a.* laden with rain (*-þrungið ský, loft*).

reið (**-ar**) *f.* ride, riding; vehicle, carriage, chariot; clap of thunder; *hafa tvo (hesta) til reiðar* have two horses for riding.

reiða (i) *vt.* carry on horseback (*r. hey á hesti*); swing, brandish, flourish (*r. sverðið*); pay, discharge (*r. fje af hendi*); *r. fram matinn* serve up; *r. sig á e-n* rely on (upon)

one; *impers.*: *skipið* (*acc.*) *reiðir fyrir vindi* is drifted before the wind; *e-u reiðir vel* (*illa*) *af* st. ends (turns out, goes on) well (ill); *honum reiddi vel af* it went all right with him.

reiða *f.* (*útbúnaður*) outfit; (*þjónusta*) attendance; *vera til reiðu* be (ready) at hand; *það er ekki að henda reiður á því* it is not to (*eða* it cannot) be relied on.

reiða-laus *a.* without rigging; without (a) crupper.

reiðar-duna, -slag, -þruma clap or crash of thunder, thunder-clap.

reiðast (**i**) *v. reflex.* get angry (*e-u* at, *e-m* with one).

reið-fimi horsemanship; **-fimur** *a.* clever at riding; **-fólk** persons (*eða* people) on horseback; **-fær** *a.* ridable (*-fær vegur*), fit for riding; **-færi**: *gott -færi* good (roads for) riding; **-föt** *n. pl.* riding dress; (*kvenna*) riding habit; **-gata** bridle-path; **-gikkur** fast rider; **-gjörð** *f.* saddle-girth; **-hestur** riding-horse, saddle-horse; **-hjól** cycle, bicycle, bike.

reiði *m.* rigging, tackle; crupper (of a saddle); riding-gear; *með rá og reiða* with standing and running rigging.

reiði *f.* anger, wrath; *e-m rennur reiðin* one's anger passes off; *segja á r. sína* threaten with one's anger.

reiði-girni *f.* irascibility; **-gjarn** *a.* prone to anger, hasty, hot-tempered, irascible; **-kast** fit of anger; **-laus** *a.* without anger; **-lega** *adv.* angrily, frowningly; **-legur** *a.* angry-looking, angry, frowning; (*áreiðanlegur*) honest, safe, reliable; **-mæli** *n. pl.* angry words.

reiðingur (**-s, -ar**) *m.* (kind of) Icelandic pack-saddle.

reiði-skjálf *n.*: *vera* (*eða leika*) *á -skjálfi* be quaking and shaking.

reiði-svipur angry look(s), frown.

reið-klæði *n. pl.* = *-föt*; **-kænn** *a.* = *-fimur*; **-kænska** = *-menska*; **-maður** rider, horseman, equestrian (*góður -maður*); **-menska** *f.* horsemanship; **-skapur** (**-ar**) *m.* horse trappings; **-skjóti** *m.* mount, = *-hestur*; **-sla** *f.* carrying on horseback; **-stígvjel** *n. pl.* riding-boots; **-sokkar** *m. pl.* riding stockings; **-særi** *n.* sore from riding; **-treyja** riding jacket; **-týgi** *n. pl.* riding equipage; **-týgjaður** *a.* saddled (*-t. hestur*).

reiðu-búinn *pp.* ready; **-leysi** *n.* neglect, negligence; **-peningar** *m. pl.* ready money, cash.

reiður *a.* angry, wrathful (*r. e-m* eða *við e-n* with).

reiður *a.* passable (practicable) on horseback, ridable (*áin er ekki reið, vaðið er ekki reitt*).

reiður *a.* ready; *hafa e-ð á reiðum höndum* keep (have) it ready at hand.

reið-vegur riding way, bridle-path; **-ver** *n.* saddle-cloth, caparison; **-þófi** riding-pad.

reifa (**a**) *vt.* swaddle, swathe (*r. barn*); *r. e-n e-u* bestow upon one, present one with, make one a present of st.

reifa-barn infant (in swaddling clothes); **-lindi** swaddling-band.

reifar *f. pl.* swaddling-clothes.

reifa-strangi = *-barn*.

reifing *f.* summing up (*r. máls*).

reigings-legur *a.* stiff, proud-looking, puffed up, self-sufficient; **-svipur** proud mien, haughty air.

reigingur (**-s**) *m.* stiffness, proud bearing; **reigja** (**i**) *vt.* bend back; *r. sig* strut, throw up one's head, bridle up.

reigsa (**a**) *vi.* stalk proudly, strut.

reik *n.* strolling, rambling; *ráð*

hans er á reiki is unsettled, wavering; *vera vel* (*illa*) *til reika* be in a good (*eða* bad) condition.

reika (**a**) *vi.* stroll, rove, wander; (*skjögra*) totter, stagger, reel.

reiki-stjarna planet.

reikna (**a**) *vt.* reckon, compute, calculate, count; *hann kann að lesa, skrifa og r.* he can read, write and sum (do sums); *r. rangt* misreckon, miscalculate; *r. í huganum* calculate *eða* reckon mentally.

reiknings-aðferð mode of calculation; **-ár** financial year; **-bók** reckoning *eða* ciphering book, handbook of arithmetic; account-book, reckoning-book;-**dæmi** sum,arithmetical problem; **-fróður** *a.* well up in arithmetic; **-færsla** keeping of accounts, book-keeping; **-haldari** *m.* keeper of accounts, accountant; **-kennari** teacher of arithmetic, ciphering master; **-lán** (*í banka*) cash credit; **-lega** *adv.* mathematically; **-legur** *a.* arithmetical, mathematical; **-list** *f.* arithmetic; **-maður** cipherer, arithmetician; **-meistari** arithmetician, calculator; **-skapur** (**-ar**) *m.* account, reckoning; *standa -skap e-s* (*t. d. gjörða sinna*) account for, give (*eða* render) an account of; **-skekkja** *f.* miscalculation; **-skil** *n. pl.* statement of account(s); account(s) rendered; *gera -skil* give (yield, render) an account; **-skuld** book-debt; **-vjel** arithmometer *eða* calculating machine.

reikningur (**-s, -ar**) *m.* arithmetic, ciphering; calculation, reckoning; account; note of account, bill; *semja reikning* make up an account *eða* bill.

reikull *a.* strolling; wavering, unsettled *(r. í skoðunum).*

reim (**-ar**) *f.* (*í skó*) lace; **reima** (**a**) *vt.* lace; **reima-stígvjel** lace-up boot.

reimleiki *m.* visitation of ghosts.

reimt *a. n.* haunted; *það er reimt á þessum stað* this place is haunted.

rein (**-ar**) *f.* strip of land.

reip-dráttur tug, tugging (*-d. milli flokka*).

reip, reipi *n.* rope; sjá *rammur.*

reip-rennandi *adv.* fluently *(lesa -rennandi);* by rote (*kunna, læra -rennandi*).

reisa (**i**) *vt.* raise; erect, build *(r. hús); r. bú* set up a household; *r. rönd við e-m* raise the shield against one c: withstand; *r. e-n upp frá dauðum* raise one up from the dead; **reistur** *pp.* straight, erect.

reisulegur *a.* stately *(r. bær).*

reita (**i**) *vt.* irritate, stir up; *r. e-n til reiði* excite to anger, provoke.

reitur (**-s, -ir**) *m.* square, marked-out place; (*í garði*) bed, plot.

reizla *f.* steelyard.

rek *n.* drifting; jetsam; plankton, = *svif;* stage of development (*vera á því reki*); *á þínu reki* of your age; *ísinn er á reki* the ice is drifting; *það er komið* (*alt*) *annað r. á málið* the business has taken (quite) another turn.

reka (**rek; rak, rákum; rekinn**) *vt.* drive *(r. skepnur; r. nagla);* dismiss (*r. úr vist*); pursue, follow; carry on (*r. verzlun, e-n atvinnuveg);* perform, do (*r. erindi*); *w. gen.* avenge (*r. harma sinna);* pursue *(r. rjettar síns); r. e-m löðrung* give one a box on the ear; *r. lestina* bring up the rear; *r. sig á e-ð* bump against, run against; meet with, come across, light (stumble) upon; *r. sig á tálmanir* meet with obstacles; *r. fótinn* (*á sjer*) *í stein* strike (knock) one's foot against a stone; *r. á flótta* put to flight; *r. á eftir e-m* push *eða* urge one on; *r. e-n af fundi* expel from, turn one

out of a meeting; *r. e-n af höndum sjer* drive away, repel; *r. e-n aftur* drive back; repulse; refute; *r. augun í e-ð* cast one's eyes upon, see by chance; *r. e-n í gegn* (*með sverði*), *r. sverð í gegnum e-n* run one through (with a sword), run a sword into one's body; *rak hníf í hjarta hans* plunged a knife in his heart; *r. e-n í útlegð* exile, drive one into exile; *r. e-n í vörðuna* (*vörðurnar*) confute; *r. í þúfurnar* (*vörðurnar*) stutter; *r. e-ð tvöfalt ofan í e-n* give one the lie direct; *r. upp óp* set up a cry, utter a shriek; *r. e-n út* turn one out; *r. út úr sjer tunguna* thrust out one's tongue; *impers.* drive, be drifted, driven *(bát, hval rak á land); mig rekur minni til e-s* I recollect; *rekur að því, að* the end of it will be; *reflex.*: *rekast á e-ð* = *r. sig á e-ð*; *r. á e-n* fall in with one, meet one unexpectedly; *r. saman (r. á)* run, knock, together; *(um skip)* run foul of each other, collide.

reka *f.* spade, shovel.

reka-bútur, -drumbur log of drift-timber *eða* drift-wood; **-hvalur** a whale drifted ashore; **-ís** drift-ice.

rek-akkeri *n.* drift-anchor, = *and-ófsstjóri*.

rekald *n.* thing drifted ashore, jetsam; flotsam, floating wreckage.

reka-timbur, -trje, -viður drift-tree, drift-wood, drift-timber; **-þáttur** the section in law referring to jetsam; **reki** *m.* jetsam, wreckage.

rekinn *pp.* inlaid, mounted *(gull-)*.

reki-stefna transactions, negotiations; ado, fuss; *gera mikla -stefnu út úr e-u* make a great ado *eða* fuss about st.

rekja (rek; rakti; raktur, rakinn) *vt.* unwind, unroll, unravel *(r. í sundur, r. upp)*; trace, track (*r. spor*); *r. ætt sína til e-s* trace one's pedigree to; *eiga kyn sitt að r. til* spring from, descend from; *reflex. (rekjast)* unwind itself; *vel rekst úr e-u* matters take a favourable turn.

rekja *f.* wet (*eða* rainy) weather, rain (*slá tún í rekju*).

rekkja *f.* bed; *rísa úr rekkju* get up, rise; **rekkja (i)** *vi.*: *r. hjá e-m* = *samrekkja e-m*.

rekkjóð *f.* = *rekkjuvoð*.

rekkju-klæði *n. pl.* bed-clothes, bedding; **-nautur (-s, -ar)** *m.* bed-fellow; **-voð** woollen bed-sheet.

rekkur (-s, -ar) *m. poet.* man.

rek-net driftnet; **-saumur** large nails; **-spölur** course, train; state of development; *koma e-u á -spöl* set it going; *komast á rjettan -spöl* get into the right track.

rekstur (-rar *eða* **-rs, -rar)** *m.* driving; drove of sheep; (*r. e-rar vinnu*) working, conduct, management; *r. málsins* prosecution of the case; **reksturs-fje** trading *eða* working capital; **-kostnaður** *m.* working expenses.

rellinn, rellóttur *a.* fretful, wayward, peevish.

rembast (i) *v. reflex.* strive hard; puff oneself up.

rembi-hnútur a knot without a loop, hard-knot; **-látur** *a.* arrogant, haughty; **-læti** *n.* arrogance, pride.

rembings-koss smacking kiss; **-legur** *a.* puffed-up, conceited.

rembingur (-s) *m.* exertion; strutting; arrogance, conceit.

rembinn *a.* = *rembingslegur*.

remma *f.* bitterness, acridity.

rengi *n.* eatable fibrous substance from the plaited undersurface of the rorqual.

rengja (i) *vt.* dispute, call in question, controvert, contradict.

rengla *f.* a crooked, thin branch.

renglulegur *a.* thin, lanky.

renna *f.* gutter; course, run; *í (einni) rennu* in one run, one sweep.

renna (**renn; rann, runnum; runninn**) *vi.* run; (*um ár, vötn*) run, flow; (*flýja*) run, flee (*r. undan e-m*); (*bráðna*) run, dissolve, melt; *kertið rennur* (*niður*) the candle sweals, gutters; *dagur rennur* the day breaks; *sól rennur upp* the sun rises; *byr rennur á* favourable wind arises; *rann á hann svefn* he fell asleep; *reiðin rann af konum* (*konum er runnin reiðin*) his anger (has) subsided; *þessi vara rennur út* has a large sale, meets with (a) ready sale; *áin rennur út í fjörðinn* the river discharges itself, disembogues into the bay; *impers.: e-m rennur í skap* becomes angry; *rennur út í fyrir e-m* is affected to tears; *honum rann í brjóst, það rann í brjóstið á honum* he had a snatch (wink) of sleep.

renna (**i**) *vt. w. dat.* make run, let run, run; *r. færi* let the fishing-line run out; *r. augunum* move one's eyes; *r. augunum yfir* pass *eða* run one's eyes over the paper; *r. ástaraugum til e-s* look upon one with eyes of love; *r. sjer á skautum* skate; *r. e-u niður* swallow; *w. acc.* turn (*r. trje*); *r. mjólk* run milk (by pouring out the thin milk); *vi.* run, glide; *impers.: það hafði rent í slóðina* the track had snowed up.

rennari *m.* (master-)turner.

renn-blautur *a.* soaking wet, drenched, dripping wet.

renni-bekkur turn-bench, turning-lathe; **-drif** *n.* drifting snow; **-gluggatjald** (roller-)blind; **-gluggi** sash-window; **-járn** turner's chisel.

rennilegur *a.* fit for running, slender (*r. hestur*).

rennill *m.* faucet, = *krani*.

renni-lok *n.* sliding-lid; **-lykkja** running noose, slip-knot.

renningur (**-s, -ar**) *m.* strip, shred.

renni-sljettur *a.* quite even *eða* level; **-smíði** turner's work; **-smiðja** turner's workshop; **-smiður** turner.

rennu-steinn gutter, kennel.

renn-votur *a.* = *rennblautur*.

rensli *n.* run, flow (of water).

renta *f.* interest; **rentu-reikningur** calculation of interest.

reyðar-hvalur rorquāl, round-lipped whale, finback.

reyður (**-ar, -ar**) *f.* rorqual.

reyfara-kaup dead bargain.

reyfari *m.* robber, pirate.

reyfi *n.* sheep's fleece.

reyk-blindur *a.* blind from smoke.

reykelsi *n.* incense, frankincense.

reykelsis-ker censer.

reyk-háfur chimney.

reyking (**-ar**) *f.* smoking; (*til sótthreinsunar*) fumigation.

reykingar-hús smoke-house; **-maður** smoker (*mikill -m.*).

reykja (**i**) *vt.* smoke (*r. tóbak*); smoke-dry, smoke-cure, smoke (*r. kjöt*); *vi.* smoke, emit smoke (= *rjúka*).

reykjar-bragð taste of smoke; **-lykt** smell of smoke; **-mökkur** *m.* cloud of smoke; **-pípa** tobacco-pipe; **-stroka, -strókur** volume (wreath) of smoke; **-svæla** thick smoke.

reyk-laus *a.* smokeless (*-l. kol, -l. -púður*); **-tóbak** smoking tobacco.

reyktur *pp.* smoked, smoke-dried; *reykt síld* red herring, bloater.

reykur (**-jar, -ir**) *m.* smoke; steam; *vaða reyk* talk nonsense.

reyna (**i**) *vt. & vi.* try, endeavour (*r. e-ð, r. til e-s, r. að gera e-ð*); (*verða fyrir e-u*) experience; examine (*r. e-n í e-u*); assay (*r. málm*); test

(*r. gœðin*); *r. e-n* put one to the test; *r. e-ð af e-m* meet with st. at one's hands; *r. á sig* exert oneself; *r. sig við e-n* try one's strength against; *r. of mikið á sig* overexert oneself; *reflex.* (*reynast*) turn out (to be), prove *(fregnin reynist sönn)*; *r. e-m vel* prove a true friend to one; *mjer hefur reynst hesturinn vel* I have found the horse to be good.

reynd *f.* experience; *í reyndinni* in reality, in effect.

reyndar *adv.* = *raunar*.

reyndur *pp.* tried, proved; experienced, of experience (*r. maður*).

reyni-ber berry of the mountain ash, service-berry.

reynir (**-is**) *m.* mountain ash, roan-tree, service-tree.

reyni-skógur rowan-wood; **-trje, -viður** = *reynir*.

reynsla *f.* experience; trial; *til reynslu* on probation; *þekkja (vita) af reynslu* know by (*eða* from) experience.

reynslu-ár *n.* year of probation; **-dagar** *m. pl.* days of trial; **-laus** *a.* inexperienced, without experience; **-leysi** *n.* inexperience; **-skóli** school of experience; **-tíð, -tími** period of trial *eða* probation; **-vísindi** *n. pl.* empirical science; **-þekking** empirical knowledge.

reyr (**-rs**) *m.* common reed.

reyra (**i**) *vt.* fasten, tie close, lash; wind round (*r. e-ð e-u* with).

reyr-gresi *n.* reed-grass, holy-grass; **-leggur** reed-stalk; **-prik, -stafur** cane; **-vaxinn** *pp.* grown with reed(s); **-þakinn** *pp.* covered with reed(s).

reyta (**i**) *vt.* pick, pluck (*r. fugl*); *r. saman* scrape together; *r. sig inn að skyrtunni* strip oneself to the shirt; (*r. garð*) weed.

reytings-afli tolerably good fishing.

reytingur (**-s**) *m.* pickings.

reytur *f. pl.* belongings, property.

ribbalda-legur *a.* savage-looking; **-skapur** (**-ar**) *m.* ribaldry, savagery.

ribbaldi *m.* violent man, savage.

ribs-ber currant; **-trje** *c.* plant.

rið *n.* winding staircase; steps.

riða (**a**) *vi.* tremble; reel, stagger; (*um fisk*) spawn.

riða *f.* trembling, shivering.

ríða (**ríð; reið, riðum; riðinn**) *vi. & vt.* ride, go on horseback; *r. hart* ride fast; *r. veginn* ride along the road; *r. bratta brekku* ride a steep slope; *r. hest* break a horse; *w. dat.: r. hesti* ride a horse; *öxin reið að honum* the axe was swung against him; *skotið reið af* the gun went off; *r. á landamæri* settle the boundaries by survey on horseback; *r. e-m að fullu* prove fatal to one; *r. á e-u* be dependent on (*á því ríður öll velgengni landsins*); be of importance; *r. í bága við e-ð* interfere with; *impers.: e-m ríður á e-u* it is of (great) importance to one.

riða (**ríð; reið; riðinn**) *vt.* knit, twist (*r. körfu*); *r. net* work (weave) a net; *w. dat.* (*rjóða*) rub, smear (*r. smyrslum á e-ð, r. e-ð smyrslum*).

riða-mikill *a.* emphatic(al), forcible (*-mikið högg*); top-heavy.

riddara-dómur knighthood; **-legur** *a.* chivalrous, knightly; **-lið** horse, cavalry; **-saga** tale of chivalry; **-skapur** (**-ar**) *m.* chivalrousness; **-stjett** knighthood; (*hjá Rómv.*) equestrian order; **-sveinn** knight's page; **-tign** rank of a knight; knighthood; **-öld** age of chivalry.

riddari *m.* knight; horseman.

riðinn *pp.: vera við e-ð r.* be concerned in, have to do with; **riðinn** *pp.* broken in (*hesturinn er vel r.*).

riðla (**a**) *vt.* throw into confusion;

reflex. (riðlast) be thrown into confusion; **riðlun** *f.* confusion.

rið-tími spawning-time.

riðull (**-s, riðlar**) *m.* small detachment (of men).

riðu-sjúkur *a.* aguish, feverish; **-sótt** *f.* shivering ague, fever.

rif (*gen. pl.* **rifja**) *n.* rib; reef (in the sea, in a sail); *hafa ráð undir hverju rifi* have all one's wits about one; *e-m rennur e-ð til rifja* one is deeply affected by st.

rifa *f.* rift, rent; fissure.

rifa (**a**) *vt.* tack together (*r. e-ð saman*); reef (*r. segl*).

rífa (**rífr; reif, rifum; rifinn**) *vt.* tear, rend; (= *r. niður, r. ofan*) tear down, pull down, demolish; (*klóra*) scratch; *r. ofan af sári* rip up a wound; *r. í sundur* tear *eða* rend asunder; *impers.* be rent, give way (*reif seglið*); *reflex.: rífast* (*um e-ð*) quarrel (about), bandy words.

rifa-hjarn hard-frozen snow; **-þerrir, -þurkur** parching drought.

rif-bein rib; **-garður** windrow.

rifja (**a**) *vt.* rake the hay into rows; *r. e-ð upp* recapitulate, freshen up; *r. upp harm sinn* rip up one's sorrow; *r. e-ð upp með sjer* go over again with oneself, recall to mind.

rifka (**a**) *vt.* enlarge; **rifkun** (**-anir**) *f.* enlargement.

rif-lega *adv.* amply, liberally (*launa e-m -lega*); **-legur** *a.* ample, liberal, considerable.

rifna (**a**) *vi.* be rent *eða* torn; crack, open up; *sárin rifnuðu upp* the wounds opened up again.

rifrildi *n.* brawl, quarrel (*r. hjónanna*); shreds, tatters (*r. af bók*).

rifta (**i**) *vt. w. dat.* invalidate, annul, render void (*r. kaupi, samningi*); **rifting** (**-ar**) *f.* invalidation; withdrawal (of a bargain).

rifur (**-jar, -ir**) *m.* warp-beam.

rífur *a.* abundant, ample; liberal.

ríg-binda (sjá *binda*) *vt.* tie firmly; *-binda sig við e-ð* adhere invariably to; **-bundinn** *pp.* invariable, unalterable; **-fastur** *a.* quite firm, immovable; **-hald** firm hold (*halda -haldi í e-ð*); **-halda** (sjá *halda*) *vt. w. dat.* hold firmly.

rigna (**i**) *v. impers.* rain; *rignir eldi og brennisteini* it rains fire and sulphur; *það er hætt að r.* it has ceased raining, it rains no more.

rígnegla (**i**) *vt.* nail firmly, rivet.

rigning (**-ar**) *f.* rain; *miklar rigningar* much rain.

rigningar-vatn rain-water.

rigninga-samur *a.* rainy, wet; **-sumar** rainy (*eða* wet) summer; **-tíð** rainy season, the rains; spell of rainy (*eða* wet) weather.

rigsa (**a**) *vi.* sjá *reigsa.*

rík-skorða (**a**) *vt.* prop firmly.

rígur (**-s**) *m.* stiffness, crick (*r. í hálsinum*); estrangement, coolness.

ríkdómur *m.* wealth, riches *(pl.).*

ríki *n.* kingdom, empire, realm; *koma til ríkis* succeed (*eða* come) to the throne; **-dæmi** wealth; **-látur** *a.* proud, imperious, lordly.

ríkis-banki bank of the kingdom; **-borgari** subject of a state, citizen; **-bubbi** rich man, nabob; **-dagur** diet, parliament; **-dalur** Danish rix-dollar; **-erfðalög** *n. pl.* act of settlement; **-erfingi** heir to a kingdom; **-gjöld** *n. pl.* public expenditure; **-heild** whole-state; **-kirkja** state-church, established church; **-merki** arms of the kingdom; **-mynt** coin of the realm; **-ráð** council of the crown, council of state, cabinet council; **-rjettur** constitutional law; **-sjóður** exchequer, national treasury; **-skuldabrjef** *n. pl.* government securi-

ties, stocks, funds, bonds; **-skuldir** *f. pl.* public debt, national debt; **-sóknari** solicitor-general, attorney-general; **-stjóri** *m.* governor; **-stjórn** government of public affairs, administration (of the state); **-tekjur** *f. pl.* public revenue; **-trú** established religion; **-uppfræðsla** public education; **-þarfir** *f. pl.* public requirements; **-þegn** = *-borgari*; **-þing** diet, parliament; **ríkja** (i) *vi.* reign, rule; prevail.

riklingur (-s) *m.* dried strips of halibut *or* wolf-fish.

rík-lundaður *a.* imperious, high-spirited; **-lyndi** *n.* imperiousness; **-mannlegur** *a.* magnificent, grand.

ríku-lega *adv.* magnificently; abundantly, amply; **-legur** *a.* magnificent, abundant, ample.

ríkur *a.* powerful, mighty, strong; (*auðugur*) rich, wealthy; *leggja ríkt á um e-ð* lay stress upon, emphasize; enjoin, enforce (*við e-n* on one); *náttúran er náminu ríkari* nature passes nurture, what is bred in the bone won't go out of the flesh.

rílóttur *a.* spotted with grey.

rim (-ar) *f.* rail (in a paling); rundle, round, rung (of a ladder).

rím *m.* calendar, almanac.

ríma *f.* rhyming lay, ballad.

ríma *vt. & vi.* rhyme, rime.

rima-garður paling, railing.

rímari *m.* rhymster, rhymer.

rimi *m.* strip of land; **rimill** (**-s, rimlar**) *m.* rail (in a paling).

rím-kænn *a.* skilled in calendar computation.

rimma *f.* battle, fight; altercation.

rímna-kveðskapur ballad-poetry; **-skáld** ballad-poet.

rindi *n.* ridge, divide; *poet.* ground.

rindill *m.* = *músar-*.

rindilslegur *a.* lanky, thin, slender.

ringjóttur *a.* gusty (*r. vindur*).

ringl *n.* craziness, confusion; **-aður** *pp.* confused, crazy, distracted.

ringul-reið confusion; *koma e-u á -reið* throw into confusion; *fara á -reið* be thrown into confusion.

ringur (**-s, -ir**) *m.* gust of wind; *reka á ringi* be gusty.

ris *n.* elevation of the roof.

rísa (**rís; reis, risum; risinn**) *vi.* arise, rise; *r. upp* rise, get up; *r. upp frá dauðum* rise from the dead; *r.* (eða *fá risið*) *undir e-u* be able to carry, sustain st.

risa-fet giant-stride; **-legur** *a.* giant-like, gigantic; **-leikur** giant play; **-mynd** colossal figure; **-stærð** *f.* gigantic size; **-vaxinn** *pp.* gigantic; **risi** *m.* giant; **ris-hár** *a.* high-pitched; **-mál** the hour for rising.

risna *f.* hospitality, munificence.

risnu-legur *a.* grand, splendid; **-maður** hospitable man.

rispa (a) *vt.* scratch.

rispa *f.* a slight scratch.

rist *f.* instep (of the foot); (*í ofni*) grate; (*steikar-*) gridiron.

rista (i) *vt.* cut, slash, slit (*r. í lengjur*); carve (*r. í trje*); *vi. skipið ristir 12 fet* the ship draws twelve feet; *hann ristir ekki djúpt* he is no luminary.

rista *f.* cut, slit, slash; turfcutting.

rísta (**rist; reist, ristum; ristinn**) *vt.* = *rista*.

ristarliður (**-ar** *eða* **-s, -ir**) instep-joint, ankle-joint.

ristill (**-s, ristlar**) *m.* (*í skepnum*) larger intestine(s); (*sjúkdómur*) shingles; coulter (of a plough).

ristu-djúp draught (of a ship), depth of water drawn, immersion.

risu-legur *a.* rising high, stately, lofty (*-legt hús*).

rit *n.* writing, writ, treatise, essay; *pl.* works (of an author).

rita *f.* (*fugl*) kittiwake.

rita (a) *vt.* write; **ritari** *m.* writer, transcriber, secretary; **ritauka-skrá** supplementary catalogue.

rit-blý lead-pencil; **-brot** fragment (of a writing); **-deila** controversy; **-dómandi, -dómari** reviewer; **-dómur** review, notice; **-dæma** (i) *vt.* review; **-fegurð** calligraphy, beauty of handwriting; **-frelsi** liberty of the press; **-fær** *a.* able as author; **-færi** *n. pl.*, **-föng** *n. pl.* writing-materials, stationery; **-gerð** treatise, essay, dissertation; **-háttur** mode of writing, style (of writing); **-hvinska** plagiarism; **-höfundur** author, writer; **-hönd** handwriting; *læsileg* **-*h.*** a legible hand; **-korn** short treatise; **-list** art of writing; **-mál** written (book *eða* literary) language; **-menska** authorship.

ritning (-ar) *f.* writing; the Holy Writ, the Scripture(s).

ritningar-fróður *a.* learned (*eða* versed) in the scriptures, scripturist; **-grein, -staður** Bible passage.

rit-regla orthographic rule.

ritsíma-fregn telegraphic intelligence *eða* news; **-samband** telegraph communication; **-skeyti** telegram, telegraphic message, wire; **-stöð** *f.* telegraph station, = *símastöð.*

rit-sími *m.* telegraph, wire; **-sjá** *f.* review, notice; **-skoðun** censorship (of the press); **-skörungur** an eminent author; **-smíð, -smíði** literary product, l. work; **-snild** literary excellence; **-snillingur** = *-skörungur;* **-störf** *n. pl.* literary efforts; **-stjóri** editor; **-stjórn** editorship, editorial management; editor; **-stjórnargrein** leading article, leader, editorial; **-stofa** office; **-varzla** = *-skoðun;* **-venja** orthographical usage; **-verk** literary work; **-villa** error in writing, slip of the pen, clerical error; **-vissa** authenticity; **-vjel** *f.* typewriter.

rjáfur *n.* roof.

rjála (a) *vi.*: *r. við e-ð* toy with st., finger st., pick at st.

rjátl *n.* slow walk, strolling about (*vera á rjátli*); **rjátla** (a) *vi.* walk slowly, stroll about.

rjena (a) *vi.* dwindle, decrease, slacken (*þegar skothríðin rjenaði*).

rjenun *f.* decrease, abatement; *sóttin er í r.* the epidemic is abating.

rjett *f.* fold, pen; *pl.* the time of the sheep-gathering in autumn.

rjett *adv.* (*beint*) straight; (*rjettilega*) rightly, correctly; *r. við veginn* close by the road; *r. áðan* just now; *r. bráðum* directly; *ef jeg man r.* if I recollect right, to the best of my recollection; *þjer hafið ekki skilið mig r.* you have (misunderstood me *eða*) not understood me rightly.

rjetta (a) *vt. & vi.* drive into a fold, pen the sheep.

rjetta (i) *vt.* (*gera beint*) make straight, straighten; stretch out (*r. fram höndina*); hand, pass, reach (*r. e-m e-ð, r. e-ð að e-m*); *r. kluta e-s* redress one; *r. sig, rjetta úr sjer* erect oneself, draw oneself up, stretch oneself; *r. upp hendurnar* lift up one's hands; *r.* (*e-ð*) *við* make straight *eða* right again; *vi.* (*r. við*) come to oneself, recover (*r. við úr rotinu*); retrieve oneself.

rjettar-bót amendment of the law; **-far** judicial proceedings; justice; **-farsreglur** *f. pl.* rules of procedure; **-gildi** validity in law; **-gjöld** *n. pl.* judicial fees; **-hald** proceedings in a court of law, trial; **-menn** *m. pl.* the men assembled at autumn sheep-gathering; **-rannsókn** judicial inquiry; **-saga** history of law, legal history; **-skjal** legal docu-

ment, paper; **-staða** position in law; **-þræta** question of law, legal question.

rjett-borinn *pp.* legitimate; *-borinn til ríkis* lawful heir to the throne; **-bær** *a.* competent; **-dræpur** who may be killed with impunity; **-dæmi** justice in judgment; **-dæmin, -dæmur** *a.* just in judgment; **-fenginn** *pp.* justly gained; **-gengur** *a.* erect; **-hermi** *n.* true statement; **-hermdur** *pp.* rightly told, correct; **-herminn, -hermur** *a.* true, truthful; **-hugaður** *a.* right-minded, upright; **-hverfa** *f.* (the) right side (of cloth); **-hverfur** *a.* turning right; **-hyrndur** *a.* rectangular, right-angled; **-hyrningur** (**-s, -ar**) *m.* rectangle; **-ilega** *adv.* rightly, justly, duly.

rjettinda-skrá charter.

rjettindi *n. pl.* right, privilege(s).

rjetting (**-ar**) *f.* correction.

rjett-kallaður *pp.* justly called; **-kjörinn** *pp.* duly chosen; **-kominn** *pp.* having proper right (*til e-s* to); **-kristinn** *a.* truly Christian, orthodox; **-látlega** *adv.* righteously, justly; **-látur** *a.* righteous, just; **-laus** *a.* void of right; **-lega** *adv.* = *-ilega;* **-legur** *a.* just, due; **-leiðis** *adv.* straightway; **-leiki** *m.* straightness; rightness, correctness; **-leysi** *n.* want of right; **-læta** (**i**) *vt.* justify, warrant; **-lætanlegur** *a.* justifiable, warrantable; **-læti** *n.* justice, righteousness; **-læting** (**-ar**) *f.* justification.

rjettlætis-tilfinning *f.* sense (*eða* love) of justice.

rjett-minni *n.* right recollection; **-mæli** correct expression; **-mæti** *n.* lawfulness, legality; **-mætur** *a.* lawful, legitimate; **-nefni** *n.* = *-mæli;* **-næmi** *n.* = *-mæti;* **-næmur** *a.* = *-mætur;* **-orður** *a.* truthful: **-ritun** (**-anir**) *f.* spelling, orthography.

rjettritunar-regla orthographic rule; **-villa** a false (*eða* mistake in) spelling.

rjett-skiftinn *a.* honest; **-skilinn** *pp.* correctly understood; **-sýni** *f.* straight direction; justice, fairness; **-sýnis** *adv.* in a straight direction; **-sýnn** *a.* upright, just, equitable; **-synningur** *m.* a due south-wind; **-sælis** *adv.* with the sun, sunwise; **-trúaður** *a.* orthodox; **-trúnaður** orthodoxy; **-tækur** *a.* that may rightly (or with impunity) be taken.

rjettur *a. (beinn)* straight; (móts. *rangur*) right, correct, just, due; *hafa rjett að mæla* be right, be in the right; *því dæmist rjett vera* the decision of this court is; *að rjettu, með rjettu* by rights; justly, deservedly.

rjettur (**-ar, -ir**) *m.* right, law *(landsr.); (r. til e-s)* right, claim, title; *(dómstóll)* court of justice; *(r. matar)* dish, course; *stefna e-m fyrir rjett* summon one before a court.

rjett-vís *a.* righteous, just; **-vísi** *f.* justice, rigteousness; **-víslega** *adv.* justly; **-yrði** *n.* = *-mæli.*

rjóða (**rýð; rauð, ruðum; roðinn**) *vt.* redden; *r. í blóði* smear with blood; *sól rýður fjöll* the sun reddens *(eða* gilds*)* the mountains.

rjóðra (**a**) *vt. w. dat.* besmear with *(r. e-u á* eða *um e-ð, r. e-ð í e-u).*

rjóðrun (**-anir**) *f.* besmearing.

rjóður *a.* red, ruddy (*r. í andliti, í kinnum*).

rjóður *n.* an open space in a forest (*eða* wood), clearing.

rjól *n.* snuff-tobacco; **-biti** roll of snuff-tobacco.

rjóma-bú dairy(-farm); **-logn** dead calm; **rjómi** *m.* cream.

rjúfa (**rýf; rauf, rufum; rofinn**) *vt.* break, violate; *r. sætt (samning,*

heit, trygð, eið, þögnina, fylkingu óvinanna) break an agreement (contract, promise, vow, (one's) faith, oath, the silence, the enemy's line); *r. þingið* dissolve parliament; *impers.: þokuna rýfur* the fog clears away.

rjúka (rýk; rauk, rukum; rokinn) *vi.* smoke, emit smoke *eða* steam; *(þjóta)* fly, rush; *lampinn rýkur* the lamp burns black; *sjórinn rauk* the sea smoked, was all in a foam; *hann rauk upp á norðan* it came on to blow a strong gale from (the) north; *r. burtu (af stað, út)* rush away (off, out); *hamarinn rauk af skaftinu* flew off from the handle; *r. í e-n* fly (rush) at one; *r. upp úr sætinu* spring up from one's seat; *vita ekki sitt rjúkandi ráð* be at one's wit's end; *r. um koll* be carried off one's feet, fall (suddenly) down; *r. upp (í reiði)* fire (*eða* flare) up.

rjúpa *f.* ptarmigan; **rjúp-karri, -keri** *m.* ptarmigan cock.

rjúpna-lauf white dryas; **-veiðar** *f. pl.* ptarmigan-shooting.

ró *f.* rest, quiet, tranquillity; *hann er ekki í rónni fyr en* he will never rest before, never be easy till; *sofa í r.* sleep soundly; *gefa ró reiði sinni* remit one's anger.

ró (-ar, rær) *f.* clench (of a nail); nut; *(á egg)* wire-edge.

róa (ræ; reri, rerum; róinn) *vt. w. dat. & vi.* row, pull (*r. bátnum*); go out fishing (*allir eru rónir*); rock (oneself) to and fro (*r. á stólnum*); *r. (til fiskjar)* row out to sea, go fishing; *r. í spiki* be very fat; *r. undir* pull under sails; play an underhand game.

róa (a) *vt.* soothe, calm; *reflex.: róast* be soothed.

roð *n.* fish-skin (*rífa fisk úr roði*).

roð *n.* reddening (*sólar-*).

roða (a) *vt. & vi.* redden; *sól roðar fjöll* eða *á fjöll* the sun gilds (empurples) the mountain tops; *impers.: roðar fyrir upprennandi sólu* the sky is gilded by the rising sun.

roða-steinn (Oriental) ruby.

róða *f.* rood, holyrood.

roðhænsni *n.* nincompoop, ninny.

roði *m.* redness, ruddiness; (*kinn-*) blush, flush.

roðna (a) *vi.* redden; *(í andliti)* turn red (in the face), blush, colour (up), flush.

róðrar-bátur row-boat, rowing-boat, fishing boat; **-maður** rower.

róðu-kross crucifix.

róður (-rar, -rar) *m.* rowing, pulling, pull *(erfiður r.)*.

rof *n.* breach, opening; *(rúst)* ruin.

rofa (a) *v. impers.: það rofar til í lofti* it is clearing up.

rófa *f.* tail (of a dog or a cat).

rófa *f.* turnip; (*sykur-*) white beet.

rofna (a) *vi.* be broken, break *(fylkingin tók að r.)*.

rófu-bein rump-bone, aitch-bone.

roga (a) *vt. w. dat.* be able to lift st.; **roga-fullur** *a.* heaped; **-klyf** huge load; **rogast (a)** *v. reflex.: r. áfram* trudge heavily along, drag oneself along; *r. með e-ð* carry heavily, be encumbered (stagger along) with.

roga-stans *n.* amazement; *mig rak í -stans* I was struck with amazement; **-sund** deep swimming.

róg-bera (sjá *bera*) *vt.* calumniate, slander, defame; **-beri** *m.* calumniator, slanderer, detractor; **-burður** calumny, slander, scandal.

rogginn *a.* proud, uppish.

róg-girni *f.* disposition to slander; **-mál** *a.* calumnious, slanderous; **-mæli** *n. pl.* calumny, slander.

rógs-maður slanderer.

rógur (-s) *m.* slander, calumny.

rok *n.* foaming sea; furious

storm; *r. skall á* a furious storm sprang up; **roka** *f.* gust of wind.

rok-gjarn *a.* volatile; **-hvass** *a.* blowing very hard (*hann er -h.*).

rokinn *pp.* cooled off (*grautur-inn er rokinn*); *hann var r.* a furious gale had sprung up.

rokk-hljóð the sound of the spinning-wheel.

rokkið *a. n.* dusk *(þá var r.).*

rokkur (-s, -ar) *m.* spinning-wheel.

rokna *a. indecl.: reka e-m r. löðrung* deal (*eða* give) one a violent box (cuff, slap) on the ear.

rok-samur *a.* = *-gjarn;* **-sandur** blown sand, drift-sand; **-sjór** smoky sea; **-viðri** *n.* a driving (smoking) storm; *hljóp á hvínandi -viðri* it came on to blow great guns.

ról *n.* swinging; walking to and fro; **rola** *f.* a silly, good-for-nothing person, milksop.

róla *f.* swing; **róla (a)** *vt. w. dat.: r. sjer* swing; *vi.: r. af stað* set off slowly; **rólegur** *a.* quiet, calm.

rolla *f.* scroll; (*ær*) ewe.

ró-lyndi *n.* calmness of mind; **-lyndur** *a.* calm of mind.

róma *f. poet.* battle, fight.

róma (a) *vt.* speak (approve) of.

Rómaborg (the city of) Rome.

róman (-s, -ar) *m.* novel.

rómanskur *a.* Romanic.

rómfagur *a.* sweet-voiced.

rómkaþólskur *a.* Roman Catholic.

romm *n.* rum; **romsa** *f.* words said by rote, rigmarole

róm-sterkur *a.* strong-voiced.

rómur (-s) *m.* voice, ring of the voice; *játuðu allir einum rómi* with one accord, unanimously; *gera góð-an róm að e-u* applaud, praise.

Rómverji *m.* Roman.

rómverskur *a.* Roman.

ró-nagli clincher-nail.

ropa (a) *vi.* belch, eruct (eructate); **ropi** *m.* belch, eructation.

rór *a.* calm, composed; *sofa rótt* sleep soundly; *honum er ekki rótt* he feels uneasy (restless); *honum varð rórra* he grew calmer.

rós *f.* rose; *tala undir r.* express oneself by innuendo, hint darkly.

rosa-baugur halo (round the sun or moon); **-fullur, -legur** *a.* (*um veður*) bad-looking; **-ljós** silent *eða* sheet lightning.

rósa-mál florid language.

rósam(leg)ur *a.* calm, quiet.

rósa-runnur rose-bush.

rosa-samur *a.* stormy and rainy.

rósa-silki figured silk.

rosa-veður = *rosi.*

rósemi *f.* calmness, tranquillity.

rós-fagur *a.* beautiful as a rose; **-fingraður** *a.* rosy-fingered.

rosi *m.* rain and storm.

roskin-legur, -mannlegur *a.* looking like a grown-up man, elderly.

roskinn *a.* ripe in years, advanced in years, elderly.

rós-lit(að)ur *a.* rose-coloured, rosy, roseate; **-óttur** *a.* figured (*rauð-rós-óttur*); **-rauður** *a.* rose-red, rosy.

rósta *f.* brawl, tumult, riot.

rostafullur *a.* arrogant; noisy.

rosti *m.* arrogance, boisterous behaviour; arrogant, noisy person.

róstugur *a.* = *róstusamur.*

róstu-maður rioter; **-mikill** *a.* riotous, unruly.

rostungs-tönn walrus-tooth; **rostungur (-s, -ar)** *m.* walrus, morse.

róstusamur *a.* unruly, tumultuous.

rós-viður rose-wood, rose-tree.

rot *n.* insensibility (from a blow or intoxication); *liggja í roti* lie insensible (from a blow or intoxication); *slá e-n í rot* stun, render senseless by a blow.

rot *n.* putrefaction, corruption.

rót (*pl.* **rætur**) *f.* root; (*fjallsrætur*) foot *eða* base of a mountain; inner part of the roof; (*undirrót, orsök*) cause, origin (*ágirndin er r. alls ills*); *rífa* (*slíta*) *upp með rótum* tear up by the roots; *festa rætur* take *e. a* strike root.

rót *n.* rooting; tossing, stir.

rota *f.* rotten spot, rottenness.

rota (a) *vt.* stun (kill) by a blow on the head (*fyr má r. en dauð-r.*).

rota (a) *vt.* unhair (*r. húð*).

róta (a) *vt. w. dat.: r. e-u upp, r. í e-u* rake up, (*um svín*) rout, root; *r. e-u saman* throw into disorder, huddle together.

róta-gröftur digging for roots.

rótar-angi ground shoot, offset; **-ávöxtur** edible root; **-hnúður** tuber; **-samstafa** radical syllable.

rót-fastur *a.* rooted; **-festa** *f.* rooting; **-festa** (i) *vt.* root; *refl.* (*-festast*) root, take root; **-gróinn** *pp.* rooted, inveterate; *-gróið hatur* deep-rooted hatred.

rot-högg stunning blow (*slá e-n -högg á höfuðið*).

rotinn *a.* rotten, putrid, decayed.

rótlaus *a.* rootless; unstirred.

rotna (a) *vi.* rot, putrefy, decay; (*um hár*) fall off.

rót-naga (a) *vt.* gnaw off to the root *eða* gnaw at the root(s).

rotnun (**-anir**) *f.* putrefaction; corruption (*siðferðisleg r.*).

rót-næmur *a.* radical (*-næmar umbætur*); **-stöngull** radical stalk.

rotta *f.* rat.

rot-varnarlyf, -meðal antiseptic.

rot-verjandi *ppr.* antiseptic.

rú *n.*: *á rúi og stúi* in confusion.

rubba (a) *vt. w. dat.: r. e-u upp* scribble, huddle up.

rúða *f.* window-pane.

rudda-legur *a.* coarse, vulgar, low; **-menni** *n.* a rude person; **-skapur** (**-ar**) *m.* coarseness, rudeness, bad manners; **ruddi** *m.* a coarse, rude person; refuse (of hay).

ruðningur (**-s, -ar**) *m.* clearing; rushing; (*ís-*) breaking up of the ice, break-up; (*kvið-*) challenge.

rúðóttur *a.* chequered, tessellated.

ruðull (**-s, ruðlar**) *m.* rough-plane; **ruður** *f. pl.* offal of fish (fins, skin and tail); broken victuals.

rúg-akur rye-field; **-brauð** rye-bread, brown bread; **-ekra** = *-akur.*

rugg *n.* rocking; (*á skipi*) rolling; *r. jarðarássins* nutation.

rugga *f.* a rocking cradle.

rugga (a) *vt. w. dat. & vi.* rock; *skipið ruggar* the ship rolls.

ruggu-stóll rocking-chair.

rugl *n.* confusion, disorder; (*þvættingur*) twaddle, nonsense.

rugla (a) *vt.* confuse; *w. dat.: r. e-u saman* confound; *vi.* (*þvætta*) twaddle, talk nonsense.

ruglingslegur *a.* confused.

ruglingur (**-s**) *m.* confusion.

ruglsamur *a.* confused.

ruglun (**-anir**) *f.* confusion.

rúg-mjöl rye-flour, rye-meal.

rúgur (**-s**) *m.* rye.

rúm *n.* room, space; (*til að sofa í*) bed, bedstead; *tími og rúm* time and space; *mjer liggur e-ð í ljettu rúmi* it is of little concern to me; *láta sjer e-ð í ljettu rúmi liggja* make light of.

rúma (a) *vt.* contain, hold; *það rúmast ekki fleiri í bátnum* there is no room for any more people in the boat.

rúm-ábreiða bed-cover; **-brík** bedside; **-fastur** *a.* confined to bed, laid up; **-fatnaður** bedclothes, bedding; **-fjöl** bed-board; **-flet** poor bed.

rúm-fræði *f.* geometry; **-fræðilegur** *a.* geometrical; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* geometrician; **-fyld, -fylli** *f.* volume, bulk.

rúm-föt *n. pl.* = *-fatnaður.*

rúm-góður *a.* roomy, spacious, commodious; **-heilagur** *a.*: *-heilagur (-helgur) dagur* week-day; **-lega** *adv.* roomily, amply; *-lega tvítugur* a little more than twenty years old; *klukkan er -l. tvö* it is just past two o'clock; **-lega** *f.* lying in bed; **-legur** *a.* roomy, ample, wide; **-mál** measure of capacity, volume, bulk; *-mál skips* tonnage, burden.

rúmmáls-fræði *f.* geometry; **-fræðilegur** *a.* geometrical; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* geometrician.

rúmmari *m.* = *rúmstólpi.*

rummungs-þjófur, rummungur (-s, -ar) *m.* arrant thief.

rúm-rusk *n.*: *gera e-m -rusk* shake one out of bed.

rúm-sjá *f.* stereoscope.

rumsk *n.* breaking the sleep.

rumska (a) *vi.* break the sleep; *reflex. (rumskast)* = *rumska.*

rúm-sjór open sea; offing.

rúm-skrifli old battered bedstead; **-stokkur** bed-side, edge of a bed; **-stólpi, -stuðull** bed-post; **-stæði** bedstead; **-stærð** quantity of space; **-sævi** *n.* = *-sjór;* **-tak** = *-mál;* **-tjald** bed-curtain.

rumur (-s, -ar) *m.* big, huge person.

rúmur *a.* spacious, ample, roomy; *(um föt)* loose; *rúmar tvær mílur í burtu* good two miles off.

rún *f.* runic character, rune.

runa *f.* row, succession, string.

rúna-letur runic characters; **-list** rune-lore, runology; **-meistari** an expert in runes, runologist.

rún-fróður *a.* versed in runology; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* runologist.

run-henda, -hending a metre with end-rhymes.

runi *m.* flux; wild boar.

rúning (-ar) *f.* plucking the wool off the sheep; stripping, plundering *(r. landsins að fjármunum).*

rúningur *m.* = *rúning (smala kindum til rúnings).*

runnur (-s, -ar) *m.* shrub, bush.

rupl *n.* plundering, pillage.

rupla (a) *vt. w. dat.* plunder, pillage (*rœna og r.*).

rúsína *f.* raisin.

rusl *n.* rubbish, trumpery, lumber.

rusla-kista lumber-box.

Rússi *m.* Russian; **Rússland** *n.* Russia; **rússneska** *f.* Russian (language); **rússneskur** *a.* Russian.

rúst *f.* = *rústir.*

rusta-háttur churlishness, coarseness; **-legur** *a.* churlish, coarse, rude; **-menni** *n.* rude (*eða* vulgar) fellow; **-skapur (-ar)** *m.* = *-háttur.*

rusti *m.* churl, boor, rude fellow.

rústir *f. pl.* ruins.

ryð *n.* rust; **-blettur** rust-spot; **-brúnn** *a.* rusty brown; **-brunninn** *pp.* corroded (with rust).

ryðga (a) *vi.* rust, become rusty.

ryðgaður *a.* rusty (*r. nagli*).

ryðja (ryð; ruddi; ruddur) *vt.* clear (*r. skóg, veg);* challenge (*r. kvið); r. götu (braut) gegnum skóg* open a path (way) through a forest; *áin ryður sig* breaks up the ice; *r. e-u braut* pave *eða* prepare the way for st.; *w. dat.* throw, toss; *r. e-u burt* clear away; *r. e-m út af* knock over; *r. sjer til rúms* make room for oneself; make one's way (in); *reflex.: ryðjast að* throng, crowd; *r. áfram* press forward.

ryð-jetinn *pp.* eaten away with rust, rusted off; **-skán** coating of rust; **ryðugur** *a.* = *ryðgaður.*

rýja *f.* rag, shred, tatter; *rýjan!* poor soul, poor body, poor thing!

rýja (**rý; rúði; rúinn**) *vt.* pluck the wool off sheep; strip, fleece.

ryk *n.* dust, powder; **ryka** (**a**) *vi.* make a (*eða* raise the) dust; *reflex.:* *rykast upp* be raised (as dust).

rykkilín *n.* surplice.

rykking (**-ar**) *f.* fold, creasing (of a garment).

rykkja (**i**) *vt. w. dat.* pull, jerk, wrench; *w. acc.* draw into folds, crease, ruffle (*ryktar ermar*).

rykkur (**-s** *eða* **-jar, -ir**) *m.* pull, tug, wrench, jerk.

ryk-mökkur, -ský cloud of dust; **-suga** *f.* vacuum-cleaner.

rykugur *a.* dusty.

rýma (**i**) *vt. & vi.* quit, leave; absent oneself, withdraw; *r. fyrir e-m* make room for one, cede one's place to one; *w. dat.: r. e-u burt* sweep off; *reflex.: rýmast* become roomy, widen (*dalurinn tók að r.*).

rýmindi *n. pl.* roominess.

rýmingar-sala clearing-out sale.

rymja (**rym; rumdi; rumið**) *vi.* roar, bray, scream.

rýmka (**a**) *vt. & vi.* widen, enlarge.

rýmkun (**-anir**) *f.* enlargement.

rymur (**-s**) *m.* roaring, braying.

rýna (**i**) *vi.: r. eftir e-u* inquire, pry, search, into; *r. í e-ð* peer into; **rýninn** *a.* inquisitive, given to inquiry; **rýnir** (**-is**) *m.* basking shark.

rýr *a.* thin, poor (*rýrt kjöt*).

rýra (**i**) *vt.* diminish; disparage, depreciate; **rýrð** *f.* insignificance, inferiority; depreciation; *varpa r. á e-n* belittle, disparage; *ganga til rýrðar* decay, dilapidate; **rýrna** (**a**) *vi.* grow less, dwindle away, decrease, shrink; **rýrnun** (**-anir**) *f.* decrease, shrinking, diminution; **rýrnunar-sýki** *f.* consumption, decline.

rysjóttur *a.* = *rosasamur.*

rysking (**-ar**) *f.* rough shaking; *pl.* scuffle, broil (*lenti í ryskingum*).

ryskja (**i**) *vt.* shake roughly; *reflex.: ryskjast* (*við e-n*) scuffle (with).

rýta (**i**) *vi.* grunt, squeal.

rýtingur (**-s, -ar**) *m.* dirk, dagger.

rytja *f.* shabby thing, remnant; *pl.: rytjur* scraps, tatters.

rytjulegur *a.* shabby, wretched.

ræða (**i**) *vt. & vi.* speak, discuss, debate (*r. e-ð, r. um e-ð*); *reflex.: ræðast við* converse.

ræða *f.* speech; talk; (*stól-*) sermon; *halda ræðu* make a speech.

ræðari *m.* rower, oarsman.

ræði *n.* oar; rowlock (*árin hrökk upp úr ræðinu*); weather fit for going out fishing.

ræðinn *a.* talkative, communicative (*hann var fjörugur og r.*).

ræðis-maður (*hjá Rómv.*) consul; **-menska** *f.* consulate.

ræðu-frelsi freedom *eða* liberty of speech; **-garpur** great orator; **-maður** orator, speaker; **-pallur** *m.* tribune; **-skörungur, -snillingur** = *-garpur;* **-stóll** tribune; (*í kirkju*) pulpit; **-stúfur** short speech.

ræfill (**-s, ræflar**) *m.* poor wretch; *pl.* rags, tatters; mean dress.

ræfilslegur *a.* wretched, poor.

ræfur *n.* roof; **-hár** *a.* high-roofed.

rægi-karl calumniator; the devil.

rægja (**i**) *vt.* slander, defame.

rækarl *m.* = *rægikarl;* **rækarli** *adv.* very (*r. mikill*).

ræki-lega *adv.* sincerely, thoroughly, carefully, strictly; **-legur** *a.* sincere, true, thorough, careful.

rækja (**i**) *vt.* take care of, keep, observe, heed (*r. skyldur sínar*).

ræksla *f.* = *ræktun.*

ræksni *n.* tattered rag; *pl.* guts of fish; **ræksnislegur** *a.* tattered.

rækt *f.* love, affection; cultivation; care; **rækta** (a) *vt.* cultivate, till (*r. jörð, land*); raise, grow (*r. korn, kartöflur*); take care of.

ræktan-legur *a.* cultivable, tillable, arable (*-legt land*).

ræktar-laus *a.* careless, undutiful; **-legur** *a.* dutiful, duteous; **-leysi** *n.* carelessness, negligence; impiety; **-samur** *a.* affectionate, dutiful; **-semi** *f.* affection, piety.

ræktun (-anir) *f.* cultivation, tilling (*r. landsins*); **ræktunarleysi** *n.* want of cultivation, neglect.

rækur *a.* to be rejected; *gera e-n rækan* reject, dismiss.

rælni *f.* sport, play; *gera e-ð í r.* unintentionally, for fun.

ræma *f.* slip, strip; hoarseness.

ræna (i) *vt.* = *róma.*

ræna (i) *vt.* rob, plunder, pillage; *r. e-n e-u* rob (*eða* despoil) one of st.; *r. hertekna borg* sack a town.

ræna *f.* consciousness; disposition, mind (*hafa rænu á að gera e-ð*); *hafa ráð og rænu* have one's full senses; light breeze off sea *or* land.

ræningi (-ja) *m.* robber.

ræningja-bæli den of robbers.

rænu-laus *a.* insensible, senseless (*hann liggur -l.*); **-leysi** *n.* state of insensibility, torpor.

ræpa *f.* diarrhœa.

ræsa (i) *vt.* drain (*r. fram vatn*).

ræsa-gerð *f.* making of sewers; **-skólp** sewage.

ræsi *n.* gutter, sewer.

ræsir (-is) *m.* = *ræsi;* chief, king.

ræsking (-ar) *f.* hawking.

ræskja (i) *vt.: r. sig* clear one's throat, hawk, force up phlegm.

ræsta (i) *vt.* clean, make clean.

ræsting *f.* cleaning (out *eða* up).

ræta (i) *vt.: r. e-ð upp* root up, eradicate, uproot, exterminate.

rætast (i) *v. reflex.* be fulfilled, prove true, come true (*draumur, spádómur rætist*); *impers.: rætist úr fyrir e-m* one gets out of perplexity.

röð (**raðar, raðir**) *f.* row, series; succession, order; rank.

rödd (**raddar, raddir**) *f.* voice; *manns r.* human voice.

röðull (-s) *m. poet.* sun; **röðulfagur** *a.* beautiful as the sun.

rögg *f.* energy; *taka r. á sig, sýna r. af sjer* exert oneself, bestir oneself; **-samur** *a.* active, energetic; **-semd, -semi** *f.* activity, energy.

rögn *n. pl. poet.* the gods.

rögun (*pl.* **raganir**) *f.* sorting.

rök *n. pl.* reason, argument; *leiða r. að e-u* adduce arguments (*eða* reason) in proof (of a statement).

rök-fimi dialectics; **-fimur** *a.* dialectic; **-fræði** *f.* logic; **-fræðilegur** *a.* logical; **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* logician; **-hyggja** rationalism; **-hyggjumaður** rationalist.

rökkur *n.* twilight, dusk of the evening; **rökkva** (a) *vi.* grow dark.

rök-legur *a.* logical; **-leiðsla** argumentation, reasoning; **-máll** *a.* logical, sequacious; **-rjettur** *a.* logical; **-ræða** (i) *vt.* debate, discuss; **-ræðing** (-ar) *f.* debate, discussion; **-sam(leg)ur** *a.* solid, thorough; energetic, authoritative; **-semd** *f.* reason, argument; authority; energy; **rök-semda-keðja** chain of reasoning, syllogism; **-leiðsla** = *rökleiðsla.*

rök-stólar *m. pl.* judgment-seats; **-stuðning** (-ar) *f.* explanation (of the reason); proof, confirmation; **-styðja** (sjá *styðja*) *vt.* make good, prove, state *eða* expose the reasons for (*-styðja skoðun sína*); **-villa** illogical reasoning, illogicality; **-vislega** *adv.* logically.

rölt *n.* slow walking; **rölta** (i) *vi.*

walk slowly *eða* leisurely; **röltsamur** *a.* roaming about, apt to go astray.

röND (randar, rendur *eða* **randir)** *f. (rák)* stripe, streak; *(brún)* edge, border, rim; *poet.* shield; *reisa r. við e-u* resist, withstand; *elta e-n á röndum* dangle about *eða* after one.

röndóttur *a.* striped, streaked.

röng (rangar, rengur) *f.* rib (in a ship).

rösk-lega *adv.* briskly, bravely; **-legur** *a.* brisk, brave, active; **-leikur** *m.* briskness, boldness; **-leikamaður** *m.* enterprising, active man.

röskun (raskanir) *f.* disturbance.

röskur *a.* vigorous, brave, brisk.

röst (rastar, rastir) *f.* strong current in the sea, race; kilometre.

rösull *a.* apt to stumble *(hesturinn er r.)*.

S.

sá (sái; sáði *eða* **seri; sáður** *eða* **sáinn)** *vt.: s. akra* sow the field; *w. dat.: s. korni* sow corn; scatter, throw broadcast *(sá gulli, silfri)*.

sá *pron. dem.* that; *sá maður sem* the man who; *sá sem (s. er)* he that, he who.

sáð *n.* seed, grain, corn.

saddur *pp.* satisfied, satiated, full-fed; *s. lífdaga* full of days.

sáðir *f. pl.* bran.

sáð-jörð sown land; **-korn** seed-corn; **-land** corn-field; **-maður** sower.

saðning (-ar) *f.* satiety, fill.

saðningur (-s) *m.* = *saðning.*

sáð-tegund species of grain; **-tíð, -tími** sowing season; **-vjel** sowing-machine; **safala-skinn** sable-fur, sable.

safalaus *a.* juiceless; sapless.

safali *m.* sable, sable-fur.

safa-mikill *a.* juicy, succulent.

safran *n.* saffron; **-gulur, -óttur** *a.* saffron, deep yellow.

safi *m.* juice; *(í trjám)* sap.

safír (-rs) *m.* sapphire.

safn *n.* collection.

safna (a) *vt. w. dat.* gather, collect; *reflex.: safnast saman* gather, crowd (together), assemble.

safnaðar-fulltrúi *m.* vestry-man; **-fundur** parish *eða* parochial meeting; **-mál, -málefni** *n. pl.* parochial affairs; **-nefnd** vestry.

safnaður (-ar, -ir) *m.* = *söfnuður.*

safnari *m.* collector, gatherer.

safn-fje capital; **-gler** convergent lens; **-heiti** collective noun.

sag *n.* saw-dust; **saga (a)** *vt.* saw, cut with a saw.

saga (sögu, sögur) *f.* tale, story, history; *hann er úr sögunni* so much for him; *það fara ljótar sögur af honum* there are bad reports of him, he is ill reputed.

sagga-fullur, -mikill, -samur *a.* moist, damp, dankish, humid; **-semi** *f.* = *saggi;* **saggi** *m.* moistness, dampness.

sagla (a) *vt.* cut *eða* saw with a blunt instrument.

sagna-fár *a.* of few words, reticent; **-fræði** = *sagnfræði;* **-meistari** historian; historical writer.

sagnar-andi gift of divination, = *spásagnarandi.*

sagna-ritari historical writer, historian; **-skemtun** story-telling.

sagn-beyging conjugation; **-fróður** *a.* versed in history; **-fræði** *f.* historical knowledge, history; **-fræðilegur** *a.* historical; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* historian; **-orð** verb.

sagnorða-beyging conjugation.

sagó-grjón sago; **-súpa** sago gruel.

sag-tentur, -yddur *a.* serrated.

saka (**a**) *vt.* do (one) harm; accuse (of), charge (with); *s. e-n um e-ð* blame, find fault with one, for a thing; *sakast um e-ð* blame one another; *ekki tjáir að sakast um orðinn hlut* it is (useless *eða*) no use crying over spilt milk; *impers.*: *sakaði hana ekki* she was not hurt, she suffered no harm; **saka-mál** criminal case.

sakar-áberi *m.* accuser, plaintiff, prosecutor; **-áburður** accusation, charge; **-aðili** party in a suit; **-bætur** *f. pl.* damages; **-gift** charge.

sak-bera (sjá *bera*) *vt.* charge with, accuse of; **-borningur** (**-s, -ar**) *m.* the defendant; **-bær** *a.* accountable; **-fella** (**i**) *vt.* condemn, convict; **-felling** *f.* condemnation.

sakfellis-dómur sentence of condemnation.

sakir (*pl. of* **sök**) *præp. w. gen.* on account of, because of, = *fyrir s. e-s.*

sakka (**sökku, sökkur**) *f.* plummet, lead, sink-stone, stone sinker.

sak-laus *a.* innocent, guiltless; **-leysi** *n.* innocence, guiltlessness; *fyrir* (*eða um*) *-leysi* without cause; **-leysingi** (**-ja**) *m.* an innocent (person); **-leysislega** *adv.* innocently; **-leysislegur** *a.* innocent-looking.

sakna (**a**) *vt. w. gen.* feel the loss of, miss (*s. e-s*).

saknaðar-stef *n. pl.* song of mourning, **-tár** *n. pl.* mournful tears.

sak-næmi *n.* culpability; **-næmur** *a.* deserving punishment, blamable, culpable; *eiga -næmt við e-n* quarrel with one.

sakramenti *n.* sacrament, holy communion.

saksóknari *m.* prosecuting counsel, counsel for the prosecution.

sál *f.* soul; (*skinn-*) skinbag.

sala *f.* sale; *til sölu* for sale, on sale; *leggja e-ð í sölurnar* sacrifice.

sála *f.* soul; **sálaður** *pp.* dead.

sálar-angist agony of soul, anguish of mind; **-far** *n.* soul life (*athuga -far manna*); **-friður** peace of mind; **-fræði** *f.* philosophy of mind, psychology; **-fræðilegur** *a.* psychological; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* psychologist; **-heill** *a.* salvation (of the soul); **-hreinn** *a.* pure of heart; **-laus** *a.* soulless; **-legur** *a.* mental; psychic(al); **-rannsókn** psychical research; **-stríð** anxiety of mind; **-þrek** strength of mind, fortitude; **-þroski** intellectual maturity.

sálast (**a**) *v. reflex.* depart, die.

sáld *n.* sieve, riddle.

sálda (**a**) *vt.* sift; *w. dat.*, = *sáldra.*

sáld-bein ethmoid bone.

sáldra (**a**) *vt. w. dat.* sift, drizzle, strew; *s. mjöli* (*eða salti*) *á e-ð* sprinkle with flour, (*eða* salt).

salerni *n.* privy, (*vatns-*) W. C.

sálga (**a**) *vt. w. dat.* kill, put to death, make away with.

sál-gæzla care ,*eða* cure of souls.

sali *m.* seller (*kjöt-, fisk-*).

salla-regn, -rigning drizzling rain.

salli *m.* refuse, dust.

sálma-bók psalm-book,hymn-book; **-kveðskapur** psalmography; **-lag** *n.* psalm-tune; **-skáld** hymnographer psalmist; **-söngur** psalmody, psalm *eða* hymn-singing.

salmíak *n.* sal-ammoniac.

sálmur (**-s, -ar**) *m.* hymn, psalm.

sálna-flakk *n.* transmigration (*eða* peregrination) of souls, metempsychosis; **-hirðir** pastor, clergyman; **-hrakningur** *m.* = *-flakk.*

salt *n.* salt; *vega s.* weigh salt; see-saw; *leggja mál í s.* shelve a case (*eða* matter).

salta (a) *vt.* salt; sprinkle with salt, powder, corn; pickle *(s. í pækli).*

saltari *m.* psalter *(Davíðs s.).*

salt-baukur *m.* powdering-tub; **-brendur** *pp.* oversalted; **-brensla** salt-making; **-fiskverkun** curing of klip-fish; **-fiskur** salted and dried fish, klip-fish; **-gerð** salt-making.

saltgerðar-stöð saltworks.

salt-kendur *a.* saline; **-kjöt** salt meat; **-lag** layer of salt; **-lind** salt-spring, saline spring; **-lögur** brine, pickle; **-megin** degree of saltness *(-megin hafsins)*; **-mælir** *m.* salinometer, salt-gauge; **-náma, -námi** salt-pit; **-pjetur** saltpetre, nitre.

saltpjeturs-kendur *a.* saltpetrous, nitric, nitrous *(-kent efni).*

salt-pækill = *-lögur;* **-suða** *f.* salt-making; **-sýra** muriatic acid; **-tegund** species of salt; **saltur** *a.* salt.

sálugur *a.* late, (recently) deceased; *maðurinn minn sálugi* my late *eða* my poor husband.

sálu-hjálp salvation; **sáluhjálparefni** *n. pl.* spiritual matters *(í -efnum);* **-eiður** solemn oath; **-her** = *hjálpræðisher;* **sáluhjálpari** *m.* (the) Saviour; **sáluhjálplegur** *a.* saving.

sálu-hlið church-yard gate, lich-gate; **-hólpinn** *pp.* saved; **-messa** mass for the dead, requiem.

salur (-s, -ir) *m.* saloon, hall.

sálutjón perdition *(bíða -t.).*

sama (i) *v. impers.* befit, become *(e-m samir e-ð vel eða illa).*

sam-ábyrgð joint responsibility, solidarity; **-aldri** *m.* contemporary.

saman *adv.* together; *(í sameiningu)* jointly, between them etc.; *allir s.* all together; *alt s.* the whole; *báðir s.* both together, between them; *einn s.* (all) alone; *smám s.* little by little, by degrees, gradually; *stundum s.* for hours together; *hundruðum s.* by hundreds; *til samans* together *(allir hinir til samans).*

saman-berandi *ppr.* comparative; **-brotinn** *pp.* folded together; **-burður** *m.* carrying together; collation; comparison, parallel; **-dreginn** *pp.* condensed, concise, compendious; **-hangandi** *ppr.* coherent, continuous, connected; **-hengi** *n.* coherence; connexion; **-lagður** *pp.* added up, summed up; *að öllu -lögðu* when all comes to all, after all; **-lesinn** *pp.* compiled; collated; **-lestur** *m.* collation; **-rekinn** *pp.* square-built, thick-set; **-safna (a)** *vt. w. dat.* gather together; **-setning** composition; **-skrifa (a)** *vt.* compose, write; **-standa** (sjá *standa)* be composed (of), consist (of); **-talinn** *pp.* = *samtalinn;* **-tekinn** *pp.*: *-tekið ráð* preconcerted plan; **-vafinn** *pp.* rolled together, wrapped up; **-þjappaður** *pp.* compressed, compact.

sam-arfi *m.* coheir.

sama-staður place of residence, lasting dwelling-place.

sam-band connexion; league, confederation, alliance; *(hlutfall)* proportion; **-bandingi** fellow-captive, fellow-prisoner.

sambands-lög federal law, act of confederation.

sam-beit joint pasture; **-bekkingur (-s, -ar)** *m.* class-mate, class-fellow; **-biðill** rival; **-bland** commixtion, commixture; **-blástur** conspiracy, plot; **-blendni** intercourse, communion; **-boðinn** *pp.* worthy (*e-m* of); **-borgari** fellow citizen.

samborgar-maður = *samborgari.*

sam-breyskingur (-s, -ar) *m.*, **-breyskja** *f.* commixtion, commixture; **-brýndur** *a.* having the eyebrows grown together; **-bræðsla** melting together; **-búð** living together, joint life; married life *(góð, ill -b.).*

samburðar-legur *a.* comparative; **-málfræði** comparative philology.

sam-býli joint occupation of a farm; **-býlingur** (-s, -ar) *m.* fellow-lodger, chum.

sambýlis-maður = *sambýlingur.*

sam-byrgingur (-s, -ar) *m.* = *-borgari*; **-bærilegur** *a.* comparable; **-dauna** *a. indecl.* smelling alike, accustomed to *(ósómanum -dauna)*; **-dóma** *a. indecl.* of one opinion; *vera e-m -dóma* agree with one; **-dómandi, -dómsmaður** fellow-judge; **-dráttur** contraction; combination; gathering; **-drykkja** *f.* drinking party, symposium; **-dægris, -dægurs** *adv.* within the same day; **-eðla** *a. indecl.*: *-eðla við e-ð* of the same nature as.

sameigin-lega *adv.* in common, jointly; **-legur** *a.* common, joint; **-leikur** (-s) *m.* quality in common, community.

sam-eign joint property *eða* ownership; *(viðureign)* dealings, conflict; **-eignarmaður** communist; **-eina** (a) *vt.* connect, combine, unite; **-einanlegur** *a.* consistent, compatible (*e-u* with); **-eining** connexion, combination; **-elskur** *a.*: *hestarnir eru -elskir* love each other; **-erfð** joint inheritance; **-erfingi** coheir; **-fagna** (a) *vt. w. dat.* rejoice with another, congratulate; **-fagnaður** congratulation; **-fallinn** *pp.* consistent (*við e-ð* with), conformable (to); **-fara** *a. indecl.* coincident (*e-u* with); incident (to), attended (with); *præp. w. dat.* simultaneously with: **-farir** *f. pl.* marriage; married life; **-fastur** *a.* connected, continuous, coherent; **-feðra** *a. indecl.* having the same father; **-feldur** *pp.* joined together, continuous; **-fella** *f.* petticoat; continuity (*ein -fella af jöklum*); *í -fellu* continuously; **-ferð** going the same way (*enginn annar til -ferðar*); **-ferða** *a. indecl.* travelling together; *þeir urðu -ferða* they travelled together, went the same way.

samferða-maður travelling companion, fellow-traveller.

sam-festing fastening together, jointing; **-fjelag** fellowship, companionship; communion; **-fjelagi** *m.* partner; **-fleytt** *adv.* incessantly, without intermission; *-fleytt í þrjá daga* for three consecutive days; **-fljetta** (a) *vt.* plait together, combine.

samflokks-maður fellow-partisan.

sam-flota *a. indecl.*: *verða öðru skipi -flota* sail in company with another ship; **-flæktur** *pp.* intertwined; **-frosta** *a. indecl.* (freezing) frozen together; **-fundur** meeting, interview; **-fylgd** company; **samfylgdar-maður** fellow-traveller, travelling companion.

sam-fögnuður — *-fagnaður*; **-för** travelling together; wedded life; **-ganga, -gangur** communication; intercourse; **-gleðjast** (sjá *gleðja*) *v. reflex. w. dat.* = *-fagna;* **-gróinn** *pp.* grown fast to, grown together.

samgöngu-færi *n. pl.* means of transit, m. of intercourse; **-leysi** *n.* want of communication *eða* intercourse.

samgöngumála-ráðherra minister of ways and communications.

samgöngur *f. pl.* communication(s).

samgöngu-tæki *n. pl.* means of communication.

samhald *n.* holding together, uni-

ty; **-samur** *a.* saving, economical; **-semi** *f.* economy, thriftiness, thrift.

sam-harma (a) *vt. w. dat.* = *-hryggjast;* **-heldi** *n.*, **-heldni** *f.* unity; concord; **-hendur** *a.* working well together, harmonious; **-hengi** *n.* = *samanhengi;* **-herjar** *m. pl.* allies, confederates; **-herpingur** *m.* constriction, contraction; **-hjeraðs** *adv.* within the same district; **-hlaup** concourse, riot; **-hliða** *a. indecl.* parallel (*e-u* to); simultaneous (with); **-hljóða** *a. indecl.* concordant, agreeable, conformable (*e-u* to), in conformity (to); **-hljóðandi** (**-endur**) *m.* consonant; **-hljóðun** (**-anir**) *f.* harmony, congruity, accordance, coincidence; **-hljóður** (**-s, -ar**) *m.* = *-hljóðandi;* **-hljómur** harmony; **-hringing** pealing with two bells together; **-hringja** (i) *vi.* peal with two or more bells together; **-hrúgun** (**-anir**) *f.* heaping together, accumulation; **-hrygð** *f.* condolence; *votta e-m -hrygð sína* = *-hryggjast e-m;* **-hryggjast** (i) *v. reflex.* condole (*e-m* with one); **-huga** *a. indecl.*, **-hugaður** *a.* of one mind, agreeing; **-hugi** *m.* concord, agreement; **-hugur, -hygð** *f.* sympathy; **-hyggja** (sjá *hyggja*) *vt. w. dat.* be of one mind with, agree with; **-jafn** *a.* equal (*e-u* to); **-jafna** (a) *vt. w. dat.* compare (to *eða* with).

sam-jafnanlegur *a.* fit to be compared, comparable; **-jöfnuður** comparison, parallel; *komast í -jöfnuð við e-ð* be comparable with.

samka (a) *vt. w. dat.* collect, gather, = *safna.*

sam-kemba (i) *vt.* card together (wool of different colours); **-kend** *f.* = *-hygð;* **-kepni** *f.* competition; **-keypi** *n.* commercial connexion; **-koma** gathering, meeting, assembly.

samkomu-lag accord, agreement; concord, harmony; **-staður** meeting-place, rendezvous.

sam-kristinn *a.* fellow-Christian; **-kunda** *f.* synagogue.

samkundu-hús = *samkunda;* **-rækur** *a.* expellable from the synagogue; **-stjóri** superintendent of a synagogue.

sam-kvaðning *f.* calling together, convocation; **-kvæða** *a. indecl.* unanimous; **-kvæður** *a.* concordant; **-kvæmi** *n.* party, company; **-kvæmilegur** *a.* congruous, consistent; **-kvæmni** *f.* congruity, conformity, consistency; **-kvæmt** *præp. w. dat.* in conformity to, according to; **-kvæmur** *a.* consistent (*e-m* with), consonant (to, with); **-kynja** *a. indecl.*, **-kynjaður** *a.* homogeneous, of the same kind; **-lag** fellowship, partnership; (*samfjelag*) communion; (*við konu*) sexual intercourse, coition; **-laga** (a) *vt.* connect, adjust (to); *-laga sjer e-ð* assimilate; *reflex.: -lagast e-u* combine with; **-lagning** addition; **-landi** countryman; **-leggjandi** (**-endur**) *m.* addend; **-leið** the same way; *við eigum -leið* we have the same way to go; **-leikur** (**-s**) *m.* identity; **-lendur** *a.* living in the same country; **-líf, -lífi** *n.* living together, association, companionship; **-líking** comparison; similarity, resemblance; **-líkja** (i) *vt.* compare; *-líkja sjer e-ð* assimilate; **-límdur** *pp.* glued together, conglutinated; **-líming** *f.* conglutination; **-litur** *a.* of the same colour; **-loðandi** *ppr.* coherent; **-loðun** (**-anir**) *f.* cohesion; **-lokur** *f. pl.* a pair of shells fastened together; **-lyndi** concord, harmony; **-lyndur** *a.* of one mind, concordant; **-læti** *n.* companionship; *gera e-m e-ð til -lætis* for the sake of companionship; **-mála** *a. indecl.* agreeing; *þeir eru*

-mála they agree; **-merktur** *pp.* having the same mark; *eiga -merkt* be alike, agree; be in conformity (*við* to); **-miðja** *a. indecl.* concentric; **-mæddur** *a.*, **-mæðra** *a. indecl.* of the same mother; **-mælast** (i) *v. reflex.* make an appointment, fix an interview (*við e-n* with one); **-nafna** *f.*, **-nafni** namesake; **-nátta** (a) *vi.* pass (stop) the night at the same place; **-nátta** *a. indecl.* passing the night at the same place; **-nefndur** *pp.* of the same name; **-neyta** (i) *vt. w. dat.* eat with, have intercourse with; **-neyti** *n.* intercourse; *-neyti heilagra* communion of saints.

samning (-ar) *f.* composition, compilation (*s. bókar*).

samninga-leitun negotiation.

samnings-aðili contracting party; **-rof** breach of contract; **-rofi** *m.* breaker of contract; **-skjal** written contract.

samningur (-s, -ar) *m.* agreement, contract, treaty; *gera samning* draw up a contract.

sam-núning *f.* friction; **-nættis** *adv.* the same night; **-oka** *a. indecl.* yoked together; **-pínast** (i) *v. reflex.* have pity (*e-m* on); **-pining** compassion, pity; **-ráð** joint deliberation; *með -ráði við e-n* in concert with one; **-reið** riding together; **-rekkja** (i) *vt. w. dat.* share a bed with; **-rekstur** collision; **-rensli** *n.* flowing together, conflux, confluence.

samríkis-maður Republican (in the United States).

sam-ríma (i) *vt.* reconcile; *reflex.: -rímast e-u, við e-ð* harmonize, go with; **-rit** duplicate, transcript; **-róma** *a. indecl.* concordant, harmonious; **-runi** *m.* fusion, coalescence, amalgamation; **-rýmdur, -rýndur** *a.* intimate; **-ræða** conversation, colloquy, talk; **-ræði** *n.* sexual intercourse, coition; **-ræma** (i) *vt.* accord, reconcile; **-ræmi** *n.* harmony, accordance; **-ræmilegur, -ræmur** *a.* concordant, harmonious; **-safn** *n.* collection, heaping-up; **-sekur** *a.* equally guilty; *-sekur í glæp* accessary to a crime; **-setning** composition; **-setningur (-s)** *m.* fabrication; **-settur** *pp.* compound; **-síða** *adv.* side by side; **-síðis** *adv.* on the same side; *-síðis við* beside; **-sinna** (i) *vt. w. dat.* approve of, assent to; **-sinni** *n.*, **-sinning** (-ar) *f.* assent, approval; **-skeyta** (i) *vt.* join, put together; **-skeyti** *n. pl.*, **-skeyting** (-ar) *f.* joint, joining; **-skipa** *a. indecl.* sailing in the same ship; **-skóli** co-education school; **-skot** *n. pl.* contribution, subscription; **-stafa** syllable; **-steypa** amalgamation, coalescence; **-steypufjelag** trust; **-stilling** harmony; **-stiltur** *pp.* proportioned; harmonious.

samstjettar-maður *m.* equal (in station).

sam-stjórn joint government *eða* regency; **-stjórnari** *m.* co-regent; **-stofna** *a. indecl.* of the same stem (*stofna e-u, við e-ð*); **-stundis** *adv.* at once, instantly; **-stæða** *f.* pair; **-stæða** (i) *vt.* systematize; **-stæði** *n.* system; **-stæðilegur** *a.* systematical; **-stæður** *a.* coherent, connected; homogeneous; **-suða** *f.* fusion; **-sull** *n.* hodge-podge, balderdash; farrago; **-sumars** *adv.* in the same summer; **-svara** (a) *vt. w. dat.* correspond, answer (to); be in keeping (with); **-svörun** (**-svaranir**) *f.* correspondence, harmony; proportion; **-særi** *n.* conspiracy, plot.

samsæris-maður conspirator.

sam-sæti assembly; party, entertainment; **-sætt** compromise; **-söfn-**

uður *m.*, **-söfnun (-safnanir)** *f.* gathering; **-söngur** concert.

samt *conj.* still, yet; *s. sem áður* however, nevertheless; *adv.* together, = *saman* (*allir s.*).

samtaka *a. indecl.* working in unison, pulling together.

samtaka-leysi, samtaks-leysi *n.* want of union *eða* concert.

sam-tal *n.* conversation, colloquy, talk; **-tala** *f.* sum, summing up; **-talinn** *pp.* added up, summed up; *að öllu -töldu* altogether, all told; **-tals** *adv.* in all; **-tenging (-ar)** *f.* connexion; (*í málfr.*) conjunction; **-tengja (i)** *vt.* connect, join, unite; **-tíð** age; *-tíð hans* the age in which he lived; **-tíða** *a. indecl.* contemporary, contemporaneous, coeval (*e-m* with); *adv.* at the same time.

samtíðar-maður contemporary.

samtíðis *adv.* at the same time, contemporaneously; *præp. w. dat.* contemporaneously with, at the same time as; **-maður** = *samtíðarmaður.*

sam-tilfinning sympathy; **-tími** = *-tíð*; **-tímis** *adv.* = *-tíðis;* **-tímis-maður** = *-tíðarmaður;* **-tíningur (-s)** *m.* medley, farrago, pickings; compilation; **-tíund** joint tithe; **-trúarmaður** coreligionist; **-tvinna (a)** *vt.* twist together; **-týnis** *adv.* adjoining; *liggja -týnis* lie together; **-tök** *n. pl.* united efforts; plot, conspiracy; **-úð** *f.* sympathy, compassion; *hafa -úð með e-m* feel sympathy for, feel for; *vekja -úð* awaken sympathy.

samur *a.* (the) same, unaltered; *komast í samt lag aftur* get into the same condition as before; *í (hinu) sama húsi* in the same house; *í sama bili* at the same moment; *mjer er (stendur á) sama* it is all one (makes no difference) to me; *jeg vildi óska, að jeg gæti sagt (hið) sama* I wish I could say as much; *hinn sami — sem (og)* the same — as (that); *það mundi vera sama sem að* it would be equivalent (tantamount) to -ing.

sam-val *n.* choice, selection (*-val alls hins bezta);* **-valinn** *pp.* well matched, equally excellent; **-vaxinn** *pp.* grown together; closely connected (*e-u* with); **-veldi** joint authority; republicanism; **samveldis-maður** *m.* = *samríkismaður.*

sam-vera living together, intercourse; **samverji** *m.* Samaritan; **-verka (a)** *vt. w. dat.* co-operate, work in concert (with).

samverka-maður, samverkandi (-endur) *m.* fellow-worker, fellow -labourer, co-operator; colleague.

sam-verknaður, -verkun united action, co-operation, concert, agency.

samverskur *a.* Samaritan.

sam-vinna working together, co-operation; *vera í -vinnu með e-m* work (together) with, co-operate with.

samvinnu-banki co-operative bank; **-fjelag** co-operative society; **-fjelagsskapur** co-operation; **-maður** = *samverkamaður.*

sam-vist *f.* living together; *vera -vistum við e-n* keep company with, associate with; **-vitandi** *ppr.* privy (*um e-ð* to), conscious (of); **-vitund** privity; **-vizka** conscience.

samvizku-bit prick(s) *eða* twinge(s) of conscience; **-frelsi** liberty of conscience; **-laus** *a.* void of conscience, unprincipled, unscrupulous; **-leysi** *n.* unscrupulousness; **-mórauður** *a.* having a bad conscience; **-samlega** *adv.* conscientiously, scrupulously; **-samur** *a.* conscientious, scrupulous; **-semi** *f.* conscientiousness, scrupulosity, scrupulousness.

sam-þegn fellow-subject; **-þela** *a.*

indecl. frozen together, = *-frosta*; **-þingismaður** member of the same parliament, fellow M. P.

samþjóðlegur *a.* international.

sam-þjónn fellow-servant; **-þrýsting** *f.* condensation, compression; **-þræll** fellow-slave; **-þýðast** (i) *v. reflex.* agree; be consistent (*e-u* with); **-þýðilegur** *a.* compatible, consistent (*e-u* with); **-þykki** *n.* consent, assent, approval; **-þykkilegur** *a.* approving (*með -þykkilegu augnaráði*).

samþykkis-rómur applause.

sam-þykkja (i) *vt.* consent, agree to; pass; (*lög*) enact, approve (of), sanction; **-þykt** *f.* consent, approval; by-law; (*fundar-*) resolution; *gera -þ.* pass (agree to) a r.; **-þykkur** *a.* consenting, agreeing; *jeg er því -þykkur* I consent to it; *jeg er honum -þ.* I agree with him; **-æris** *adv.* in the same year; **-öld** = *-tíð.*

sand-alda sand-wave; **-auðn** sandy desert; **-bakki** *m.* sand-hill, -bank; **-bleyta** quick-sand; **-bylur** = *-rok*; **-drifinn** *pp.* sprinkled with sand, sanded over; **-erla** sanderling; **-flúð** *f.* ridge of sand (*-flúðir og grynningar*); **-fok** sand-drift; **-græðsla** reclaiming of sandy tracts; **-hóll** sand-hill; **-hryggur** sandy ridge; **-jurt** plant requiring a sandy soil; sandwort; **-kaka** sponge-cake; **-koli** dab; **-korn** grain of sand; **-kvika** quick-sand; **-lag** layer of sand; **-ló, -lóa** ringed plover; sanderling; **-miga** *f.* sand-gaper; **-orpinn** *pp.* covered with sand, sanded over; **-reyr** bent, marram; **-rif** shoal, bar, ridge of sand; **-rok** sand-drift; sand-storm; **-síli** sand-eel; **-steinn** *m.* sandstone; **-stör** sea-sedge; **-verpa** *f.* ant-lion; **-öræfi** *n. pl.* sandy desert.

sandur (-s, -ar) *m.* sand; sea-shore (*reka upp í sand*); *pl.* sand-banks, sandy ground, sands; *kasta sandi í augu e-m* throw dust into one's eyes; **sangur** *a.* singed, burnt (*grauturinn er s.*).

sáning (-ar) *f.* sowing.

sáningar-tími sowing season.

sanna (a) *vt.* prove, make good, demonstrate; *s. glæp á e-n, á hendur e-m* convict one of a crime; *reflex.* (*sannast*) prove (*eða* come) true, turn out, hold good (*láta e-ð á sannast*).

sannar-lega *adv.* verily, in truth, indeed; **-legur** *a.* veritable, real, true.

sann-eðli real nature *eða* quality; **-frjett** *pp. n.: jeg hef -frjett* I have had true intelligence (of); **-fróður** *a.* truly informed, well-informed; **-fræðast** (i) *v. reflex.* be truly informed of (*um e-ð*); **-færa** (i) *vt.* convince; **-færing** (-ar) *f.* conviction; **-girni** *f.* equity, fairness; **-gjarn** *a.* equitable, fair; **-gjarnlegur** *a.* = *-gjarn*; **-heilagur** *a.* truly saintly; most holy; **-hygginn** *a.* truly prudent.

sanninda-maður truthful man; **-merki** proof; evidence; *vera til -merkis um e-ð* furnish a proof of st., be a token of st.

sannindi *n. pl.* truth; *vita með sannindum* know with certainty; *til sanninda um e-ð* as a proof of.

sann-kallaður *pp.* veritable; **-kristinn** *a.* orthodox; *-kristinn maður* a true Christian; **-lega** *adv.* verily; **-legur** *a.* veritable, true.

sannleiks-ást love of truth, veracity; **-fús, -gjarn** *a.* veracious.

sann-leikur (-s, -ar) *m.* truth; **-máll, -málugur** *a.* truthful, veracious; **-mæli** truth; *unna e-m -mælis* sjá *unna*; **-nefndur** *pp.* = *-kallaður*; **-nefni** *n.* appropriate name; **-orðlega** *adv.* truthfully; **-orður** *a.* = *-máll;* **-prófa** (a) *vt.* ascertain; **-reynd** fact, truth; **-reyndur** *pp.*

founded on fact; *það er -reynt* it is a fact; **-sagður** *pp.* truly said; **-spár** *a.* prophesying true; **-spurt** *pp. n.* = *-frjett*; **-sýni** *f.* fairness, equity; **-sýnilegur** *a.* fair, reasonable; **-sýnn** *a.* just, impartial, fair; **-sögli** *f.* truthfulness, veracity; **-sögulegur** *a.* true, historic; **-sögull** *a.* truthful, veracious; **-trúaður** *a.* orthodox.

sannur *a.* true; real; *segja satt* say *eða* tell the truth; *hafa e-ð fyrir satt* believe to be true, be convinced of; *verða s. að e-u* be convicted of, be found guilty of; *að sönnu* in truth; certainly, to be sure.

sannur (**-s**) *m.* justice, evidence, truth; *færa e-m heim sanninn* tell one the bitter truth *eða* real state of things; convince one *(um e-ð* of); *það væri nær sanni, ef* it would be nearer the mark, if; *má með sanni segja* it may be truly said.

sann-vinur a true friend; **-virði** intrinsic value; true worth; **-vitur** *a.* truly wise; **-yrði** *n. pl.* true word.

sansar *m. pl.* senses; *taka sönsum* be open to reason, listen to reason, be reasonable.

sápa *f.* soap; **sápu-bóla** soap-bubble; **-gerð** *f.* soap-manufacture; **-kúla** = *-bóla*; **-laust** *adv.* without soap; **-vatn** (soap-)suds; **-þvo** (sjá *þvo*) *vt.* wash with (*eða* in) soap.

sár *n.* wound; (*fuglar*) *í sárum* moulting; fracture (*hvítur í sárið*).

sár *a.* aching, painful; (*særður*) wounded (*s. til ólífis*); *gera sitt sárasta til e-s* take every pains to.

sár (**-s, -ir**) *m.* large cask.

sára-kanni *m.* probe; **lækning** surgery; **-læknir** surgeon.

sáran *adv.* very, greatly; *gráta s.* weep sorely *eða* bitterly.

sár-beiða (**i**) *vt.* entreat, beseech, implore; **-beiðni** entreaty, appeal; **-beittur** *a* very keen (sharp); **-bæna** (**i**) *vt.* = *-beiða*; **-fáir** very few; **-fátækur** *a.* very poor; **-feginn** *a.* very glad; **-fættur** *a.* foot-sore.

sarga (**a**) *vi.* hack with a blunt instrument; *s. á hljóðfæri* rasp (*eða* grate) on an instrument; *s. við e-n* importune, urge, press one hard.

sár-grætilegur *a.* lamentable; deplorable; **-heitur** *a.* very hot; **-hendur** *a.* with sore hands; **-hryggur** *a.* much distressed, very sorry; **-hungraður** *a.* very hungry; **-iðrast** (**a**) *v. reflex.* repent greatly (*eftir e-ð* of); **sárindi** *n. pl.* pain, soreness.

sár-kaldur *a.* bitterly *eða* biting cold; **-kenna** (**i**) *vi.*: *jeg -kenni í brjósti um hann* I pity him heartily; **-keyptur** *pp.* dearly bought; **-langa** (**a**) *v. impers.*: *mig -langar til e-s* I have a great longing to; **-lega** *adv.* sorely, bitterly; **-leiðast** (**i**) *v. reflex.* be bored to death; **-leiki** *m.* = *sárindi*; **-lítill** *a.* very little; **-lúinn** *pp.* very tired, dog-tired.

sárna (**a**) *v. impers.*: *mjer sárnar það* it grieves me.

sár-nauðugur *a.* most unwilling; **-orður** *a.* sarcastic, caustic.

sarpur (**-s, -ar**) *m.* crop *eða* craw of a bird *(safna í sarpinn)*.

sár-reiður *a.* very angry.

sárs-auki pain, ache; **-höfuð**: *sitja aldrei á sárs-höfði* be always quarrelling.

sársvangur *a.* very hungry.

sárt *adv.* sorely, painfully; *s. leikinn* roughly dealt with, ill-used; *mig tekur s. til hans* I feel for him; *mjer sviður það sárt* it grieves me bitterly.

sár-veikur *a.* very ill; **-yrði** *n. pl.* sarcasm; **-yrtur** *a.* sarcastic, caustic; **-þjáður** *pp.* grievously suffering; **-þreyður** *pp.* most earnestly desired;

-þurfandi *ppr.* standing in great need (*e-s* of).

sáta *f.* truss of hay; haycock.

sátt (-ar, sættir) *f.* sjá *sætt.*

sátta-boð offer of terms; **-nefnd** Court of Conciliation, C. Board.

sáttar-gerð reconciliation, accommodation; **-rof** breach of an agreement.

sátta-semjari *m.* commissioner of a Court of Conciliation, mediator; **-umleitun (-anir)** *f.* endeavours to bring about peace, mediation.

sátt-fús *a.* placable, conciliatory; *-fúsir menn* men of placable (conciliatory) disposition; **-fýsi, -girni** *f.* placable disposition, placability; **-gjarn** = *-fús*; **-máli** covenant.

sáttmáls-örk the Ark of the Covenant.

sáttur *a.* reconciled; *verða s. á e-ð* agree to (on); *allir eru á eitt sáttir* all are agreed.

sáttvænlegur *a.* conciliatory.

sauða-beit, -ganga sheep-pasture, sheep-walk; **-hirðir** shepherd; **-hjörð** flock of sheep; **-hús** sheep-pen; **-jarmur** bleating of sheep; **-kjöt** mutton; **-klippur** *f. pl.* shears; **-kví** sheep-fold; **-leit** searching for sheep; **-maður** *m.* shepherd; **-mergur** Alpine azalea; **-mjólk, -nyt** sheep's milk.

sauðar-gæra sheep-skin (with the fleece); **-klæði** *n. pl.: úlfur í -klæðum* a wolf in a lamb's skin; **-leggur** thighbone of a sheep; *eins og fjandinn úr -leggnum* like deus ex machina; **-rif** rib of a wether; **-síða** *f.* flank of a wether.

sauða-spörð *n. pl.* sheep's droppings; **-það** sheep's dung; **-þjófnaður** sheep-stealing; **-þjófur** sheep-stealer.

sauð-burður lambing season.

sauðfjár-hagar *m. pl.* sheep-run, sheep-walk; **-rækt** breeding of sheep, sheep-farming, sheep-raising.

sauð-fita wool-fat; **-fje, -fjenaður** sheep; **-ganga** sheep-walk; **-gróður** grass for sheep; **-jörð:** *góð -jörð* a farm with good pasture for sheep; **-kind** sheep; **-peningur** = *-fje*; **-rækt** breeding of sheep; **-skinn** sheep-skin; **-svartur** *a.* with the natural black colour of the wool.

sauður (-ar, -ir) *m.* sheep; wether.

sauð-þrár *a.* stubborn (as a sheep).

saum *n.* sewing; **sauma (a)** *vt.* sew; *s. föt* make clothes.

sauma-borð work-table; **-kaup** *n.* pay for sewing; **-kona** seamstress, needle-woman; dressmaker; **-skapur (-ar)** *m.* sewing; **-skóli** sewing-school; **-stúlka** = *-kona;* **-vjel** sewing machine.

saum-far *n.* turning-in; **-nál** needle; **-spretta** *f.* ripped-up seam.

saumur (-s, -ar) *m.* seam; sewing; (*naglar*) nails; *pl.* needle-work, sewing; *hún sat að saumum* she sat at the needle-work *eða* seams.

saum-vjel = *saumavjel*; **-þráður** sewing cotton.

saup *n.* spoon-meat; **-sáttur** = *missáttur;* **-sætti** *n.* = *missætti.*

saur (-rs) *m.* dirt, filth, excrements; *ausa e-n sauri* throw dirt on (at).

saur-blað *(í bók)* fly-leaf; (*dagblað*) low paper; **-fullur** *a.* filthy.

saurga (a) *vt.* soil, dirty; defile, pollute; **saurgun (-anir)** *f.* defilement, pollution; **saurindi** *n. pl.* = *saur.*

saur-kast mud-throwing; **-lífi** *n.* lewdness; fornication, lechery.

saurlífis-kona harlot; **-maður** *m.* fornicator, debauchee; **-synd** the sin of fornication.

saur-lifnaður = *-lífi*; **-lífur** *a.* lewd, lecherous; **-ljótur** *a.* easily

getting dirty; **saurugleiki** *m.* dirtiness, filthiness; **saurugur** *a.* dirty, filthy, foul.

saur-yrði *n. pl.* foul language.

sautján *num. card.* seventeen; **-di** *num. ord.* seventeenth.

sax *n.* large knife, fisherman's knife; *pl.* shears; (*rottu-*) trap.

saxa (**a**) *vt.* chop, hack; *reflex.*: *saxast á e-ð* st. is soon at an end

Saxar *m. pl.* the Saxons.

Saxelfur *f.* the Elbe.

saxneskur *a.* Saxon.

seðill (**-s seðlar**) *m.* slip of paper; note, billet; *(banka-)* (bank-)note.

seðja (**seð; saddi; saddur**) *vt.* satiate, satisfy (*s. e-n á e-u*); *reflex. (seðjast)* be satiated, satisfied.

seðla-banki bank of issue.

sedrus-viður cedar.

sef *n.* rush, sedge, bulrush.

sefa (**a**) *vt.* soothe, assuage, appease, calm *(s. reiði e-s); reflex. (sefast)* be soothed, appeased, subside *(reiðin sefast)*, become calm.

sefanlegur *a.* appeasable.

sefari *m.* soother.

sef-gresi *n.* = *sef;* **-gróinn** *pp.* grown with rush, rushy.

sefi *m. poet.* mind, affection.

sef-reipi rush-rope; **-tjörn** sedge-tarn; **-visk** sedge-wisp; **-önd** grebe, = *flórgoði.*

seggur (**-s, -ir**) *m.* man.

segin-saga a hearsay tale.

segja (**segi; sagði; sagður**) *vt.* say; tell (*s. e-m e-ð*); *jeg heyrði ekki, hvað hann sagði* I did not hear what he said; *hann sagði mjer að fara* he told me to go; *segðu mjer sögu* tell me a story; *s. skilið við konu* declare oneself separated from, divorce one's wife; *s. e-m stríð á hendur* declare war against one; *jeg hef heyrt sagt, að* I have heard say, I have been told that; *mjer segir svo hugur um, að* I have a foreboding (presentiment) that; *s. af sjer embætti* resign one's office *eða* post, retire from office; *og sagði ekki af þeim úr því* and no more was ever heard of them; *s. eftir e-m* tell tales of one; *s. frá e-u* tell, report, relate; *s. e-m frá leyndarmáli* reveal a secret to one; *s. fyrir* (= *bjóða*) dictate, prescribe, direct; *s. fyrir (óorðna hluti)* predict, foretell, prophesy; *s. e-u (í) sundur* break up, dissolve (*s. sundur friði); s. til* give notice, drop a hint; *s. e-m til e-s* inform of; *s. e m til í reikningi* teach one arithmetic; *s. e-m til vegar* tell one the way; *s. til sín (nafns síns)* give (say) one's name; *s. upp dóm* pronounce sentence; *s. upp blaði* withdraw one's subscription from a newspaper; *s. upp vist (um hjú)* give notice of leaving, *(um húsbœndur)* give notice *eða* warning to leave; *s. upp (unnustu)* break off a marriage engagement with, throw over; *s. láni upp* call in (recall) a loan; *s. e-n úr skóla* take out of school; *s. sig úr fjelagi* withdraw one's name from a society; *impers.*: *sem hjer segir* as follows; *sem segir í sögu hans* as it is told in his history; *reflex. (segjast)* say (declare) of oneself; *hann sagðist vaka, ekki geta komið* he said that he was awake, that he could not come; *láta sjer segjast* listen to reason, hear reason; *mikið segist á e-u* it involves a great penalty; *impers.*: *honum sagðist vel* he spoke, preached, well.

segl *n.* sail; *draga (setja) upp segl* hoist (a) sail, set sail; *taka saman s., svifta seglum* take in sail; *sigla með öllum seglum* be under a press of sail, go with all sails set.

segl-bátur sail-boat, sailing boat; **-búinn** *pp.* ready to sail; **-búnaður** out-fit with sails; **-dúkur** sail-cloth, canvas; **-festa** *f.* ballast; **-garn** twine, pack-thread; **-rá** sail-yard; **-skip** sailing vessel.

segul-afl magnetism; **-járn** magnetic iron, magnetite.

segull (**-s**) *m.* magnet, loadstone.

segul-magn magnetism; **-magna** (**a**) *vt.* magnetize; **-magnaður** *pp.* magnetic; **-nál** (magnetic) needle; **-skaut** pole of a magnet; **-stál** magnetic steel; **-steinn** magnet, loadstone; **-þráður** telegraph.

seiða (**i**) *vt.* enchant by spells, charm, get st. by witchcraft.

seið-hjallur incantation scaffold.

seiði *n.* young fish, fry.

seið-kona sorceress, witch; **-kraftur** magic power; **-maður** sorcerer, wizard; **-skratti** *m.* wizard.

seiður (**-s**) *m.* witchcraft, sorcery; *magna* (eða *efla*) *seið* work a spell, practise sorcery.

seigildi *n.* a tough substance.

seigja *f.* toughness; viscidity; tenacity; **seigla** *f.* toughness, tenacity.

seiglast (**a**) *v. reflex.* walk slowly; keep hard, hold out.

seig-kvelja (sjá *kvelja*) *vt.* torture slowly; **-lega** *adv.* slowly; **-meltur** *pp.* difficult to digest.

seigur *a.* tough; viscid (*seigt lím*); tenacious, stubborn.

seil (**-ar**) *f.* string, line (esp. one to string on fish to be trailed after the boat); **seila** (**a**) *vt.* string fish; *vi.*: *s. út* throw out the *seil*.

seilast (**i**) *v. reflex.* stretch out one's hand (in order to get at st.); *s. til e-s, eftir e-u* reach for *eða* after st.; **seiling** (**-ar**) *f.* reach, height of a person with stretched-up arm.

seimur (**-s**) *m. poet.* gold, riches.

seimur (**-s**) *m.* drawl; *draga seiminn* drawl, talk drawlingly.

seina-gangur slow pace of a horse, jog-trot; **seinan** *adv.*: *um s.* too late.

sein-bráðinn *a.*, **-bræddur** *pp.* difficult of fusion; **-búinn** *pp.* slow in getting ready; **-fara** *a. indecl.* slow in movement, tardy; **-fyrndur** *pp.* slow to be forgotten (*-f. tregi*); **-fær** *a.* slow, tardy; difficult to pass; **-færni** *f.* tardiness; **-gjör** *a.* = *-þroska;* **-indi** *n. pl.* delay.

seinka (**a**) *vt. w. dat.* delay, retard; *úrið mitt seinkar sjer* my watch loses; *impers.*: *e-u seinkar* st. is late *eða* long (in coming).

seinkun (**-anir**) *f.* delay.

sein-látur *a.* slow, dilatory, tardy, dull of motion; **-lega** *adv.* slowly; indifferently; **-legur** *a.* slow, tardy, dull; **-lærður** *pp.* difficult to learn; **-læti** *n.* slowness, dilatoriness, sluggishness, dulness; **-meltur** *pp.* slow (hard) of digestion; **-mæltur** *a.* slow of speech, slow-spoken.

seinn *a.* slow, tardy; (*sem kemur seint*) late: *s. á sjer* slow in motion; *s. á fæti* slow footed.

sein-sprottinn *pp.* late in growing (*-sprottið tún*); **-stígur** *a.* slow-walking (*hann gekk -s. út í garðinn*).

seint *adv.* slowly; late; *fara s. að hátta* go late to bed; *betra er s. en aldrei* (it is) better late than never.

sein-talaður *pp.* = *-mæltur;* **-tekinn** *pp.* difficult to take; **-unninn** *pp.* difficult to perform, slow; **-virkur** *a.* slow at work, slow; *-virkt eitur* slow-operating poison; **-þreyttur** *a.* slow in getting tired; **-þroska** *a. indecl.* slow-growing; *hann var -þroska* he was slow of (*eða* of slow) development, his mind was slow in forming.

sekkur (**-jar, -ir**) *m.* sack, bag;

í sekk og ösku in sack-cloth and ashes.

sekt *f.* guilt, guiltiness; *(fjesekt)* fine, penalty; **sekta (a)** *vt.* impose a fine upon, fine, mulct, amerce; *hann var sektaður um 90 krónur* he was fined £ 5.

sekúnda *f.* second.

sekur *a.* guilty; condemned, convicted (*s. skógarmaður*),

sel (*gen. pl.* **selja**) *n.* mountain dairy, summer dairy-farm; *hafa í seli* keep cattle at a mountain dairy.

sela-bátur seal-boat; **-dráp** seal-killing; **-nót** *f.* seal-net,

sel-biti *m.* fillip, *gefa e-m -bita* fillip, strike with a fillip.

sel-feitur *a.* fat as a seal (*-f. hestur*); **-flutningur** conveyance of one at a time *(-f. yfir á)*; **-flytja** (sjá *flytja*) *vt.* convey severally (one at a time); **-fór** the keeping of cattle at a *sel*; **gresi** *n.* narrow-ribbed plantain.

selja (sel; seldi; seldur) *vt.* sell; *s. við litlu verði* sell at a low price; *s. fje á leigu* put money out at *eða* lend money on, interest; *s. e-ð af hendi* deliver; *s. e-ð í hendur e-m* hand over to one; *s. e-n fram* deliver up; *w. dat.: s. e-u upp* throw up; vomit (up); *vi.: kýrin selur ekki* the cow yields no milk; *s. af sjer* sell with a loss; *reflex.* (*seljast*) sell, be sold, have a good *eða* bad sale.

selja *f.* sallow, willow.

seljandi (**-endur**) *m.* seller, vendor.

seljanlegur *a.* salable.

sel-látur *n.* a place where seals litter; **-lýsi** seal-oil; **-skinn** seal-skin; **-spik** seal blubber; **-staða** dairy farming, outfarming; **-stúlka** dairy-girl.

selta *f.* saltness.

selta (i) *vt.* make salt *eða* saltish.

selur (-s, -ir) *m.* seal; *honum fór ekki að verða um sel* he began to feel uneasy; *hann er syndur sem s.* he swims like a fish.

sel-veiði seal-catching, seal-fishery; **-ver** seal-fishing station.

sem *conj.* as; as if; *hvítur sem snjór* white as snow; *svo s. hjer er ritað* as here is written; *hann kom, s. hann hafði heitið* as he had promised; *því meira s.* the more; *s. skjótast* as quick as possible; *svo . . . s.* as (so) . . . as; *og (nú, en) s.* and (now, but) when; *hvenær s.* whenever; *pron. rel.* who, which, that; *sá (sú) s.* he (she) who (that); *það s.* that which, what.

sement *n.* cement.

sements-steypa *f.* concrete.

semikomma *f.* semicolon (;).

semingur (-s) *m.* hesitation.

semja (sem; samdi; saminn) *vt.* compose, write (*s. rit, bók*); *(koma sjer saman um)* settle; *s. frið* make peace; *s. sig að* eða *eftir (háttum annara manna)* adapt oneself to, conform (oneself) to; *s. við e-n* treat (make terms) with one; *impers.: þeim semur um e-ð* they agree to (on); *þeim samdi eigi, samdi eigi með þeim* they did not agree, they did not come to terms; *reflex.* (*semjast*) be settled, agree on; *samdist þetta með þeim* this they agreed on; *impers.: hvernig samdist (með) ykkur* what terms did you come to?; **semjandi (-endur)** *m.* composer, writer; contractor.

semsje *adv.* viz. (to wit), namely; because, for.

senda (i) *vt.* send, forward, despatch; (*henda*) throw, cast; *hann sendi spjótið aptur* he threw (cast) back the spear; *s. eftir e-m* send for one; *reflex.: sendast á gjöfum* send presents to each other.

sendi-boð *n.* message; **-boði** *m.* messenger; **-brjef** *n.* letter, missive;

-ferð, -för mission; *fara -för* go on a mission; *senda e-n í -för* send one on a mission; **-herra** minister, envoy, ambassador.

sendill (*pl.* **sendlar**) *m.* messenger, emissary, errand-boy.

sendi-maður messenger; **-nefnd** deputation.

sending (**-ar**) *f.* sending, transmission; consignment, goods sent, parcel; present (sent); *(draugur)* ghost (raised and sent to an enemy).

sendinn *a.* sandy, sanded; sprinkled with sand.

sendi-skeyti despatch, missive; **-skip** despatch-boat; **-sveinn** errand-boy, messenger; **-sveit** deputation; embassy, legation.

sendlingur (**-s, -ar**) *m.* purple sandpiper.

sengja *f.* singed taste.

senn *adv.* soon, presently (*s. koma jólin*); *í s.* at the same time; *einn í s.* one at a time.

senna (**i**) *vt.* bandy words, quarrel (*við e-n* with); **senna** *f.* bandying of words, quarrel, altercation.

senni-lega *adv.* probably; **-legur** *a.* probable, likely; **-leiki** *m.* probability, likelihood.

sepi *m.* lap of flesh, lappet.

seppi *m.* dog, doggy.

september (**-rs**) *m.* September.

Serbar *m. pl.* the Serbs.

serbneskur *a.* Servian, Serbian.

Serkir *m. pl.* the Saracens.

serkneskur *a.* Saracenic.

serkur (**-s, -ir**) *m.* shirt.

sess *m.* seat; *hár í sessi* high in the seat; *vera kominn í vandan s.* in a difficult situation.

sessa *f.* cushion (to sit on); pad.

sessunautur (**-s, -ar**) *m.* (next-hand) neighbour.

seta *f.* sitting; seat; seat *eða* bottom of a chair; *mjer er eigi til setunnar boðið* I am in a hurry, I have no opportunity for staying.

set-bein hip-bone.

setja (**set; setti; settur**) *vt.* set, place, put; (*letur*) set up, put in type; *s. lög* make law; *s. fund* open a meeting; *s. herbúðir* pitch a camp; *s. kartöflur* set (plant) potatoes; *s. e-m stólpípu* apply a clyster to one; *s. e-u takmark* put a limit to; *s. gimsteinum* inlay, set with gems; *s. e-ð á stofn* found, establish, institute; *s. e-ð á sig* mark, take note of; *s. á sig húfu* put on a cap; *s. e-ð af sjer* lay *eða* put down; *s. e-n aftur* hold one back, check; *s. fram* (*skoðun*) advance, set forth, propound; *s. fram skip* launch a ship (a boat); *s. nei fyrir* refuse, deny; *s. e-m e-ð fyrir* set one a task; *s. e-ð fyrir sig* make a scruple of; *s. e-n hjá* pass one over; *s. í varðhald* put in prison; *s. sig í spor annars* put oneself in another's place; *s. e-n í skóla* put *eða* send one to school, place one at school; *s. ofan í við e-n* reprimand; *s. upp* raise, erect; *s. upp hattinn* put on one's hat; *s. upp segl* hoist sail; *s. upp skip* draw up *eða* ashore; *hann setti 36 kr. upp við mig* he charged me two pounds (£ 2); *s. e-n til e-s* appoint one to st.; *s. nafn sitt undir* affix one's name to; *s. skip út* launch a boat; *s. e-n yfir e-ð* put one over, at the head of; *vi.*: *s. á* squint; *s. undan* flee, escape; *impers.*: *setti að honum hósta, grát* a fit of coughing set on (*eða* seized) him, he burst into tears; *hana setti dreyrrauða* she turned red as blood; *alla setti hljóða* all fell silent; *reflex.* (*setjast*) take a seat, seat oneself; *(um fugla)* perch, light (*á* on); *(um vökva, grugg*

í ~ *vökva*) clear; settle, subside; (*um himintungl*) set, go down; *sólin sezt* the sun sets; *s. á tal við e-n* sit down to talk with a person; *mygla (ryk) sezt á e-ð* it becomes mouldy, musty (dusty); *s. að* take up a permanent abode, settle *eða* take up one's quarters (in a place); *s. niður* sit down; *s. upp í rúminu* raise oneself to a sitting posture, sit up in bed; *s. um* (*borg*) lay (a) siege to, besiege, beset.

setning (-ar) *f.* (*málsgrein*) sentence, proposition, clause; *(fyrirkomulag, regla)* arrangement, order, rule; (*stofnun*) institution (*s. fimtardóms*); **setningssamur** *a.* composed, sedate, staid; **setningur** *m.* composedness; drawing a boat ashore.

sett-letur *n.* black-letter.

settur *pp.* placed, situated, circumstanced *(vel, illa s.)*; appointed ad interim; *(ráðsettur)* sedate, staid; *s. e-u* studded (mounted) with.

setu-að *n.* sitz-bath, hip-bath; **-dómari** commissioned judge, commissioner; **-lið** garrison.

setur *n.* seat, residence; (*sól-*) setting of the sun, sunset; **set-þófi** *(á öpum)* posterior callosity.

sex *num. card.* six; **-faldur** *a.* sixfold, sextuple; **-fættur** *a.* six-footed, hexapod; **-gólfaður** *a.* six-floored, six-storeyed; **-hleypa** *f.* six-shooter; **-hleyptur** *a.* six-barrelled; **-hliðaður** *a.* six-sided, hexahedral; **-hyrndur** *a.* hexagonal; **-hyrningur** (-s, -ar) *m.* hexagon; **-raddaður** *a.* for six voices; **sextán** *num. card.* sixteen; **-di** *num. ord.* sixteenth; **-faldur** *a.* sixteen-fold; **sex-tíu** *num. card.* sixty; **-tugasti** *num. ord.* sixtieth; **-tugfaldur** *a.* sixty-fold; **-tugur** *a.* measuring sixty (fathoms); sixty years old; *um -tugt* some sixty years old; *milli -tugs og sjötugs* between sixty and seventy years old; **sex-vetra** *a. indecl.* six years old; **-æringur** (-s, -ar) *m.* six-oared boat.

seyða (i) *vt.* boil down.

seyði *n.* decoction; extract.

seyðings-hiti fever-heat; **-verkur** tingling pain.

seyðingur (-s) *m.* tingling pain.

seyðir (-is) *m.* cooking fire; *e-ð er á seyði* st. is brewing, is going forward, is going on.

seymi *n.* strings for sewing (of sinews of whales *or* cattle).

seyma (i) *vt.* nail, stud; *seymdir skór* studded shoes.

seyra *f.* dregs, dross; starvation *(sultur og s.)*; **seyrinn** *a.*, **seyrður** *pp.*, **seyrugur** *a.* dirty, foul, rotten.

seytill (-s, seytlar) *m.* sip, drop.

seytján *num. card.* = *sautján.*

seytla (a) *vi.* ooze, drip.

seyti(u)-áveita irrigation.

seztur *pp.* having sat down (*eða* taken a seat); *allir voru seztir* everybody had taken his (*or* her) seat.

sí *adv.*: *sí og æ* ever, always, for ever; **sí-** ever-.

sía (a) *vt.* strain, filter, percolate; *láta grön s.* sip through the beard; *reflex.* (*síast*) strain, percolate.

sía *f.* sieve, strainer.

sí-auka (sjá *auka*) *vt.* augment *eða* increase constantly; **-blaðrandi** *pp.* ever (*eða* always) talking; **-breytilegur** *a.* always changing.

síð *adv.* late; *ár og síð* early and late; *um síð* (eða *síðir*) at last.

síða (a) *vt.* civilize, polish.

síða *f.* side; flank; *hafa verk í síðunni* have a stitch in one's side.

síða-bót new faith, reformation.

siðaður *pp.* civilized; *vel s.* well-bred, well-mannered.

siða-fræði *f.* ethics, moral philosophy; **-lærdómur** moral doctrine; **-meistari** private tutor.

síðan *adv. (frá þeim tíma)* since; *(því næst)* then; *hve langt er s.* how long is it since? *s. um jól* since Christmas; *conj.: s. hann dó* since his death, since he died.

síðar *adv. compar.* later; *löngu s.* long after; *litlu s.* a little later; *fám dögum s.* a few days later; *einum eða tveim dögum s.* a day or two later; **síðari** *a. compar.* later, latter; **síðar-meir** later (on); **-nefndur, -talinn** *pp.* the latter.

síða-sakir: *fyrir -sakir* (done) for the sake of form or convention, for form's sake; **-skifti** *n. pl.* new faith, reformation; **-spilling** *f.* demoralization, = *síðspilling.*

síðast *adv. superl.* last; **-greindur** *pp.* the last-mentioned; **-liðinn** *pp.* last, past; **-talinn** *pp.* = *-greindur;* **síðastur** *a. superl.* last, latest; *hið síðasta, í síðasta lagi* at the latest.

síða-vandur *a.* earnest, severe, austere; **-vendni** *f.* = *síðvendni.*

síð-blendinn *a.* sociable; *vera -blendinn við menn* mix with other people; **-blendni** *f.* sociability; *(mök)* intercourse, commerce; **-bót** = *síðabót (á tímum -bótarinnar);* **síðbótarhátíð** anniversary of the Reformation; **-maður** reformer; **-rit** reformatory writing; **-saga** history of the reformation.

síð-brýndur *a.* having long eyebrows; **-bær** *a.* calving late (*-bær kýr);* **-bæra** *f.* = *-bær kýr.*

síð-bætandi *ppr.* ennobling, elevating; **-fágun** civilization; **-far** = *-ferði;* **-farslegur** *a.* = *-ferðilegur;* **-ferði** *n.* conduct of life, morality, morals; **síðferði-legur** *a.* moral; *í -legu tilliti* in respect of morals; **síðferðis-brot** *n.* offence against decency and morals; **-góður** *a.* of good morals, honest; **-hreinleiki** *m.* chastity, purity of life *eða* manners; **-lögmál** moral law; **-meðvitund** moral conscience; **síð-fræði** = *síða-fræði;* **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* moral philosopher; **-gæði** *n.* morality, morals; **síðgæðis-legur** *a.* moral; **-tilfinning** moral feeling.

síð-hærður *a.* long-haired; **-kast:** *upp á -kastið* at the end, at last; of late, lately, latterly.

síð-klæddur *pp.* wearing long clothes; **-kvæmur** *a.* coming late; **-kvöld:** *á -kvöldum* late in the evening; **síðla** *adv.* late; *s. kvölds, s. um kvöldið* late in the evening.

síðlát-lega *adv.* morally, decently *(fór þar alt -lega fram).*

síð-látur *a.* moral, well-behaved; **-laus** *a.* rude, barbarous, ill-bred; **-legur** *a.* moral, well-mannered; **-leysi** *n.* immorality; barbarity, barbarism; **-leysingi** (**-ja**) *m.* barbarian; **-læti** *n.* good manners, morality; **-menna** (**i**) *vt.* civilize; **-menning** civilization; **-prúður** *a.* well-behaved, well-mannered; **-prýði** politeness, courtesy, = *-læti;* **-rjettilega** *adv.* = *-samlega;* **-rjettilegur** *a.* moral.

síðri *a. compar.* (more) inferior.

síðsam-lega *adv.* decently, properly; **-legur** *a.* decent, moral; **síðsamur** *a.* well-behaved, decent *(-söm stúlka);* **-semd, -semi** *f.* moral conduct; decency, decorum, good manners.

síð-skeggjaður *a.* long-bearded.

síð-skemmilegur *a.* demoralizing; **-spilla** *vt. w. dat.* demoralize; **-spillandi** = *-skemmilegur;* **-spilling** demoralization, immorality; **-spiltur** *pp.* demoralized, corrupt.

síðugur *a.* = *síðprúður.*

síð-ullaður *a.* long-wooled.

siðun (**-anir**) *f.* civilization, culture.

siður (**-ar, -ir**) *m.* custom, habit, usage; religion, faith (*heiðinn s., hinn nýi siður*); *í fornum sið* in the heathen times; *góðir siðir* good, pure, morals; *segja e-m til siðanna* teach one better manners.

síður *a.* long *(sítt hár, s. skegg).*

síður *adv. compar.* less; *miklu (engu) s.* much (no) less; *eigi að s.* not the less, all the same, nevertheless; *s. en svo (sje)* far otherwise; quite the contrary.

síðu-sár *n.* wound in the side; **-stingur** *m.* stitch in the side; **-verkur** *m.* side pain.

sið-vandi custom, practice, habit; **-vandur** *a.* = *siðavandur*; **vend(n)i** *f.* austerity, severity, rigour; **-venja** = *-vandi.*

sí-feldlega *adv.* continuously; **-feldur** *a.* continuous, continual, uninterrupted, incessant; **-fella** *f.* continuity; *í -fellu* without intermission, continuously, incessantly, perpetually; **-felt** *adv.* = *-feldlega.*

sifja-lið family, relations.

sifjar *f. pl.* affinity, relations (by marriage); **sifja-spell** violation of the law of affinity, adultery, incest.

sífra (**a**) *vi.* grumble.

sífrun (**-anir**) *f.* grumbling.

sífrunar-samur *a.* peevish, grumbling; **-seggur** grumbler.

sí-fullur *a.* always drunk.

sig *pron. reflex.* oneself, himself, herself, themselves.

sig *n.* rope (by which a fowler is let down a fowling cliff); *pl.* ropes with weights (put over hay-ricks to keep them safe).

síga (**a**) *vt. w. dat.* excite dogs (by shouting rrr), set dogs at *eða* on (*s. hundum á e-n*).

síga (**síg; seig** *eða* **sje, sigum; siginn**) *vi.* sink (gently) down; move slowly; subside (*landið, heyið sígur); láta s.* lower down; *s. í bjarg* be lowered down a fowling cliff; *láta undan s.* retreat; *sól sígur í ægi (til viðar)* the sun sets; *e-ð sígur í* st. is rather heavy; *seig á hann svefn* he fell asleep; *impers.: sígur á seinni hlutann* it is drawing to an end.

siga-keppur a slow fellow, laggard; **-legur** *a.* slow, sluggish, dull; **-maður** one let down a fowling cliff.

sigð *f.* sickle, scythe.

sigg *n.* hard skin, callosity, callus.

sigla (**i**) *vi.* sail; go abroad; *s. í haf (til hafs)* stand out to sea; *s. á skip* run into, fall foul of, a ship; *s. milli skers og báru* sail between Scylla and Charybdis; *vt. s. skip í kaf* bear *eða* run down a ship, sink a ship; **sigla** *f.* mast.

sigling (**-ar**) *f.* sailing, navigation; voyage; *sjö daga s.* seven days' sail; **siglinga-fróður** *a.* nautical; *-fróðir menn* nautical men; **-fræði** *f.* navigation; **-list** = *-fræði;* **-maður** seaman, navigator; **-skip:** *gott -skip* a good sailer; **siglu-laus** *a.* without a mast; **-toppur** mast-head; **-trje** mast-tree, mast.

signa (**i**) *vt.* sign with the cross; make the sign of the cross (upon).

signaður *a.* blessed (*-uð mær*).

signet *n.* seal; **-hringur** signet-ring; **signing** (**-ar**) *f.* making the sign of the cross.

sigra (**a**) *vi.* gain the victory, triumph, be victorious; *vt.: s. e-n* vanquish, beat, get the better of; *reflex.: sigrast á e-m* = *sigra e-n.*

sigrari *m.* victor, conqueror.

sí-grænn *a.* ever-green.

sigrihrósandi *ppr.* triumphant, in triumph (*hann gekk burt s.*).

sigur (-rs, -rar) *m.* victory; *vinna (fá, hafa) s.* gain (*eða* win) the victory; *hrósa sigri* triumph.

sigur-boði *m.* messenger of victory; **-braut** victorious career *eða* course; **-dagur** day of victory; **-fregn** news of victory; **-för** a victorious march *eða* progress, triumphal procession; **-gleði** elation of victory; **-helgi, -hrós** triumph; **-innreið** triumphal entrance; **-krýndur** *pp.* crowned with victory; **-kufl** caul; **-laun** *n. pl.* reward of victory; **-laus** *a.* who is not victorious; vanquished; **-leysi** *n.* lack of victory; **-ljóð** *n. pl.* song of victory; **-mark** token of victory, trophy; **-minning** commemoration of victory; **-nagli** swivel; **-óp** shout of victory; **-sæla, -sæld** victoriousness; **-sæll** *a.* victorious, triumphant; **-söngur** song of victory; **-varði** monument of victory; **-vegari** *m.* conqueror, victor; **-vegning** (-ar) *f.* victory; **-verk** (= *úr*) watch; **-vinning** (-ar) *f.* = *-vegning;* **-vænlegur** *a.* promising victory.

sí-hugsandi *ppr.* always thoughtful; **-kátur** *a.* always merry.

síki *n.* ditch, trench; canal.

sikill *m.* shekel (*gull-*).

síkis-gerð *f.* digging of a ditch, canal works, canalization.

síkka (a) *vt.* make lower (longer); *vi.* become lower, be lowered.

siklingur (-s, -ar) *m. poet.* king.

sí-kvikandi *m.* perpetuum mobile; **-kvikur** *a.* ever-moving.

sila-keppur slow coach, laggard, loiterer, = *sigakeppur.*

síld *f.* herring; **síldar-ganga** school of herrings; **-gengd** abundance of herrings; **-hlaup** = *-ganga;* **-net** herring-net; **-nót** = *-varpa;* **-torfa** shoal (school) of herrings; **-varpa** herring-seine; **-veiði** herring fishery.

silfra (a) *vt.* plate, silver (over).

silfur *n.* silver; *elda grátt s.* be on bad terms; **-berg** (Icelandic) calcareous spar; **-blár** *a.* of a silvery hue; **-brúðkaup** silver wedding; **-búinn** *pp.* silver-mounted, inlaid with silver; **-dósir** *f. pl.* silver-box; **-hnepttur** *pp.* silver-buttoned; **-hvítur** *a.* silver-white; **-hærur** *f. pl.* silver *eða* silvery locks; **-legur** *a.* silvery; **-litur** *a.* silvery, argent; **-litur** *m.* silver-colour *eða* -hue; **-náma** silver-mine; **-ofinn** *pp.* woven with silver; **-pappír** silver-paper; **-peningur** silver coin; **-rekinn** *pp.* silver-mounted; **-skál** silver-basin; **-skeið** silver-spoon; **-skær** *a.* (*um vatn*) limpid, pellucid; *-skær rödd* silver(-toned) voice; **-smíði** silver-work; **-smiður** silversmith; **-stjaki** silver-candlestick; **-tær** *a.* limpid, pellucid; **-umgjörð** silver-frame; **-úr** silver-watch; **-þráður** silver-wire; **-öld** silverage.

sili *m.* loop of a strap; laggard.

sili *n.* small herring.

silki *n.* silk; *úr s.* silken; **-band** silk ribbon; **-húfa** silk cap; **-kjóll** silk dress; **-klútur** silk handkerchief; **-mjúkur** *a.* soft as silk, silky; **-möttull** silk mantle; **-ormur** silkworm; **-pappír** silk-paper, tissue paper; **-rækt** rearing *eða* breeding of silkworms, culture of silk, sericulture; **-sali** silkman, silk-mercer; **-sokkur** silk-stocking; **-saumaður** *pp.* silk-embroidered; **-tvinni** silk-thread; **-varningur** silks; **-vefari** silk-weaver; **-vefnaður** silk-weaving; silk(-stuff); **-verksmiðja** silk-(manu)factory, silk-mill(s); **-verzlun** silk-trade; silkman's (shop).

síl-spikaður *a.* very fat.

silunga-net *n.* trout-net; **-stöng** *f* trout-rod; **silungs-veiði** trout-fishery

silungur (-s, -ar) *m.* trout.

síma (a) *vt. w. dat. & vi.* telegraph wire; (með *sæs.*) cable, wire

(*símtala*) telephone, 'phone; **-eyðublað** telegram blank, t. form; **-lagning** (*sæsíma-*) laying of a cable; (*landsíma-*) construction of telegraph; **-lína** (= *sæsími*) cable; (*land-*) telephone (*eða* telegraph) line; **-mær** telephone girl, t. operator; **-samband** telephonic (*eða* telegraphic) communication *eða* connexion; **-skrá** telephone book, t. directory; **-sendill** (**-s, -ar**) telegraph messenger; **-staur** telegraph (*eða* telephone) post *eða* pole; **-stjóri** telegraph manager, telephone (*eða* telegraph) master; **-stólpi** = *-staur*; **-stöð** (*ritsíma-*) telegraph station; (*talsíma-*) telephone station; (*mið-*) (central) telephone exchange; **sími** *m.* (*rits.*) telegraph, wire; (*sæ-*) cable; (*tal-*) telephone; *með síma* by telegraph; **sím-nefni** telegraph(ic) address; **-ritari** telegraphist, telegraph operator; **-skeyti** telegram, wire, cable; **-tal** (**-s, -töl**) telephoning.

sin (**-ar**) *f.* sinew, tendon.

sina *f.* withered grass (which has remained through the winter); fog; *sem eldur í sinu* like fire in dry grass, like wildfire.

sina-dráttur, -kreppa contraction of the sinews, spasm, cramp; **-teygjur** *f. pl.* convulsions, spasms; **-tog** *n.* sprain, wrench, = *sintog*.

sindra (**a**) *vi.* glow, sparkle, send out sparks (*það sindrar úr eldinum*).

sindur *n.* dross, slag; iron-scales.

sín-girni *f.* selfishness; **-gjarn** *a.* selfish, avaricious.

sink *n.* zinc, zink; **-húð** zink sheathing; **-hvíta** *f.* zink-white.

sínka *f.* avarice, stinginess.

sinkill (**-s, sinklar**) *m.* cramp, clamp; **sinkla** (**a**) *vt.* cramp.

sínkur *a.* avaricious, stingy.

Sín-land *n.* China; **-lendingur** (**-s, -ar**) *m.* = *Kínverji*; **-lenzka** Chinese, = *kínverska*; **-lenzkur** *a.* Chinese, = *kínverskur*.

sinn *pron. poss.* his her (hers), its, one's; their (theirs); *dóttirin kysti móður sína* the daugther kissed her mother; *dæturnar kystu móður sína* the daugthers kissed their mother; *gjalda hverjum sitt* give every one his due; *það sjest á sínum tíma* in due time; it remains to be seen; *láta eigi sinn hlut eftir liggja* do one's best; *hver fór heim til sín* every one went to his home; *vjer tókum sinn hver* we each of us took one, we took one each; *vjer tókum hver sinn* we each of us took the one that belonged to him (her); *hver sjer um sína* every one takes care of his own; *s. er siður í landi hverju* so many countries, so many customs; *svo fór s. í hvora áttina* and each went his own way; *sitt hvað* several things, different things; *það er sitt hvað að vilja og geta* willing is one thing, being able is another; *sitt sýnist hverjum* one thinks this and another that; so many men, so many minds; *með höndum sjálfs síns* (*sjálfrar sinnar, sjálfra sinna*) with his (her, their) own hans.

sinn *n.* time, *eitt s., einu* (= *einhverju*) *sinni* once, once upon a time; (*hann segir*) *sínu sinni hvað* (he says) now this now that; *tveim, þrem, fjórum sinnum* twice, three times (thrice), four times; *í annað, þriðja s.* for a (*eða* the) second, third time; (*á uppboði*) *fyrsta, annað, þriðja sinn* going, going, gone; *einhvern tíma í annað s.* some other time, on some future occasion; *öðru sinni* on another occasion; *í það s.* that time, then; *fyrst um s., f. að sinni* for the present; *að sinni* for this time, at present.

sinna *f.* mind; *hún var ekki með heilli sinnu* she was not in her right senses.

sinna (**i**) *vt. w. dat.* take care of, attend to, heed, mind; *hún sinti búi sínu og börnum* she attended to her household and children; *vera e-m sinnandi* be attentive to; **-skifti** *n. pl.* change of mind; *taka -skiftum* change one's mind; mend one's ways; **sinnast** (**a**) *v. reflex.: e-m s.* one gets angry.

sinni *n.* disposition; mind, opinion (*vera sama sinnis og áður*); **sinnisveikur** *a.* = *geðveikur*; **sinnugur** *a.* sensible (*mjög s. maður*).

sinnu-laus *a.* inert, thoughtless; **-leysi** *n.* inertness; stupor.

sinu-eldur fire in withered grass.

Sínverjar *m. pl.* = *Kínverjar.*

síra *m. indecl.*, sjá *sjera.*

sirkill (**-s, sirklar**) *m.* = *hringfari.*

síróp *n.* treacle, syrup, molasses.

sirs *n.* (*vefnaður*) cotton print.

sí-svangur *a.* always hungry.

sitja (**sit; sat, sátum; setinn**) *vi. & vt.* sit, be seated; (*hafa aðsetur*) reside; *s. fje* = *s. hjá* (*yfir*) *fje; s. hest* sit a horse; *s. jörð vel* (*illa*) keep one's estate in good (bad) condition, manage one's farm well (ill); *s. heima* stay at home; *hann hefir setið á sex þingum* he has served in six parliaments; *s. kyr* remain (keep) quiet; *s. á svikráðum við e-n* conspire, plot, against one; *s. á sjer* suppress one's anger; control (restrain) oneself; *hann gat ekki á sjer setið að hlæja* he could not forbear (*eða* help) laughing; *s. á hestbaki* be on horseback; *það situr illa á þjer að* it becomes you badly to; *það situr ekki á mjer og mínum líkum að* it is not for me and the likes of me to; *sitja e-ð af sjer* miss, let pass, omit (*s. af sjer gott færi*); *s. e-n af stokki* sit one off, wait till he has gone; *s. fyrir e-m* lie in ambush *eða* in wait for; *s. hjá* sit by; be neutral, take no part; *s. hjá fje* tend (graze, guard) sheep; *s. í dómi* sit in judgment; *s. um tækifæri* watch for an opportunity; *s. um líf e-s* attempt one's life, conspire against a person's life; *s. um borg* besiege, beleaguer a town; *s. undir e-m* sit under one, keep one on one's knees; *s. uppi* sit erect; *s. yfir borðum* sit at table; *s. yfir fje* = *s. hjá fje; s. yfir konu* assist (*eða* deliver) a woman in child-birth.

sitjandi *ppr.* sitting, in a sitting posture; **sitjandi** *m.* posteriors, fundament, (the) seat.

sitra *f.* rill, streamlet; **sitra** (**a**) *vi.* ooze; *s. á e-ð* besprinkle.

sítróna *f.* lemon, citron.

síun (**-anir**) *f.* straining, filtration; secretion.

sí-vafningur spiral; **-vakandi** *ppr.* always awake; **-valningur** (**-s, -ar**) *m.* cylinder; **-valur** *a.* round, cylindrical; **-vaxandi** *pp.* always increasing; **-þráður** *pp.* ever wished-for.

sízt *adv. superl.* least (*jeg bjóst s. við, að*); *síðast, en ekki s.* last, but not least; **síztur** *a.* most inferior.

sjá (**sje; sá; sjeður, sjenn**) *vt. & vi.* see; (*líta*) look; *s. vel* (*illa*) have a good (bad) sight; *jeg sá á honum að hann var reiður* I saw by his looks that he was angry; *s. að sjer* improve, mend one's manners (*eða* ways); *s. af e-u* turn one's eyes away from, do without; *hann mátti ekki af henni sjá* he could not do without her; *s. eftir e-u* miss; mourn for; *jeg sje eftir því, að* I am sorry that, I repent that; *eiga eftir e-u að sjá* miss; *s. fram á* foresee; *s. fram í tímann* (*í veginn*) see into futurity, into the future; *s. e-ð fyrir*

foresee; *s. fyrir e-u* take care of, provide (for); *s. e-m fyrir e-u* provide (supply) one with; *s. til e-s* look for, expect (*æ sjer gjöf til gjalda*); look after, see to (= *s. um*); *jeg sá ekki til skipsins* I did not see the ship (coming); *jeg sá ekki til að hátta ljóslaust;* I could not see to go to bed without a light; *s. um e-ð* take care of, see to; *s. við e-u* provide (guard) against; *jeg sje ekki fram (út) úr því, sem jeg hef að gera* I am up to my eyes in work; *impers.: sjer þess enn merki* signs thereof are still to be seen; *það sjer á, að* it can be seen that; *eigi sjer til sólar* the sun is not to be seen, the sun does not shine; *reflex.: láta á sjást* show, let appear; *sjást fyrir* look before oneself; be cautious; *hann sjest lítt fyrir* he is rash (imprudent); *við munum aldrei sjást framar* we shall never see one another again; *impers.: e-m sjest yfir* one overlooks, makes a mistake, does amiss.

sjáaldur *a.* pupil (of the eye).

sjal *n.* shawl.

sjaldan *adv.* seldom, rarely; **sjaldfenginn** *pp.* seldom got, rare; **-gæfur, -gætur** *a.* rare, scarce, infrequent; **-hafnarbúningur** holy-day clothes, Sunday best; **-heyrður** *pp.* seldom heard of, rare; **-kvæmur** *a.* who seldom comes; *hann er -kvæmur til kirkju* he seldom goes to church.

sjaldnar *adv. compar.* more seldom; **sjaldnast** *adv. superl.* most seldom; **sjald-sjeður, -sjenn** *pp.* seldom (rarely) seen, rare.

sjáldur *n.* = *sjáaldur.*

sjálegur *a.* sightly, handsome.

sjálf-ala *a. indecl.* grazing without a shepherd (*fje gekk þar -ala á vetrum*), without care.

sjálfbirgings-lega *adv.* conceitedly, in a conceited manner; **-legur** *a.* self-conceited, vain; **-skapur (-ar)** *m.* self-conceitedness.

sjálf-birgingur (-s, -ar) *m.* wiseacre, self-conceited person; **-birginn** *a.* self-conceited; **-bjarga** *a. indecl.* independent of the aid of others, self-supporting; **-blekungur (-s, -ar)** *m.* fountain pen.

sjálfboða-lið body of volunteers; **-liði** *m.* volunteer.

sjálf-boðinn *pp.* self-invited; voluntary; **-dauður** *a.* (*um fjenað*) dead from disease; **-dæmdur** *pp.* self-doomed, self-condemned; **-dæmi** *n.* right to judge in one's own case (*selja e-m -dæmi*); **-feldur** *pp.* falling of itself, as a matter of course; **-frjófgandi** *ppr.* self-fertilizing; **-fær** *a.* self-dependent, able to do a thing without the aid of others; **-gerður** *pp.*, **-gjör** *a.* self-made; *-gerður hellir* a natural cave; **-helda** *f.* deadlock, complete stand-still (*málið var komið í -heldu*); **sjálfheldu-stigi** self-supporting fire-escape.

sjálf-hól self-praise; **-hreyfilegur** *a.* self-moving; **-hreyfingur (-s, -ar)** *m.*, **-hreyfivjel** automaton; **-hælinn** *a* self-praising, vaunting; **-hælni** *f.* self-glorification, self-praise.

sjálfka *f.* selfishness.

sjálf-kjörinn *pp.* self-chosen, self-elected; **-kraf** *n.* free-will, spontaneity; **-krafa** *a. indecl.* of one's own accord *eða* free will, unbidden.

sjálfkulegur *a.* selfish, egoistic.

sjálf-kvalari self-tormentor.

sjálfkvæðis-rjettur right of self-determination.

sjálf-leyfður *pp.* requiring no special licence; **-lýsandi** *ppr.* self-luminous; **-menntaður** *pp.* self-taught; **-pyning** self-torture; **-ráður** *a.* independent, free; spontaneous, voluntary; *e-m er*

ð -rátt it is in one's own power, dependent on one's own will; **-runninn** *pp.* self-melted *(-runnið lýsi)*, native (*-runninn málmur*); **-ræði** *n.* independence; self-will, wilfulness.

sjálfræðislegur *a.* arbitrary.

sjálfs-ábyrgð responsibility; **-afneitun** self-denial, abnegation of self, self-abnegation.

sjálf-sagður *pp.* a matter of course, self-evident; *að -sögðu* as a m. of c.; **-sagt** *adv.* of course, no doubt.

sjálfs-álit self-complacency, self-conceit; **-blekking** self-delusion, self-deception; **-dáðir** *f. pl.* free-will; *gera e-ð af -dáðum* voluntarily, of one's own accord; **-eign** freehold (property).

sjálfseignar-bóndi freehold proprietor, peasant proprietor.

sjálfs-elska self-love; **-elskur** *a.* self-loving, selfish; **-forræði** self-government, independence; **-hrós** self-praise; **-hugsun** *f.* independent thought; **-hvatir** *f. pl.*: *gera e-ð af -hvötum* =*af sjálfsdáðum.*

sjálfskapaður *pp.* of one's own making, self-made; self-inflicted; **sjálfskapa-víti** *n. pl.* self-inflicted evil; **sjálf-skeiðungur** (**-s, -ar**) *m.* clasp-knife, shut-up knife.

sjálfskuldar-ábyrgð *f.* surety; **-ábyrgðarmaður** bondsman, surety.

sjálf-skylda unquestionable duty; *heimta e-ð með -skyldu* claim (*eða* demand) as one's due.

sjálfs-lýsing self-description; autobiography; **-meðvitund** consciousness; **-menning** *f.* self-education; **-menska** *f.* independent position of a servant; **-mentun** =*-menning;* **-morð** self-murder, suicide; **-morðingi** *m.* self-murderer, suicide; **-neitun** *f.* abnegation (*eða* denial) of self; **-níðingur** *m.* self-tormentor; **-stilling** self-possession, self-control, self-restraint; **-stjórn** self-government, home-rule; =*-stilling;* **-traust** self-confidence, self-reliance.

sjálf-stæði *n.* independence; **sjálfstæðis-barátta** struggle for independence; **-tilfinning** spirit of independence; **sjálf-stæður** *a.* independent.

sjálfs-vald: *honum er það í -vald sett* it is (laid) in his power, it rests with him alone, it is left to his discretion; **-varðandi** *ppr.* self-regarding; **-virðing** self-esteem, self-respect; **-vitund** self-consciousness; **-vörn** self-defence, self-vindication.

sjálfsvörzlu-veð mortgage.

sjálfs-þekking *f.* self-knowledge; **-þótti** self-conceit; **-þroskun, -þróun** self-development; **-æfi** *f.* autobiography; **sjálfsær** *a.* self-evident.

sjálfur *pron. dem.* self (myself, yourself, himself, herself, itself, ourselves, yourselves, themselves); *jeg kom s.* I came myself; *þú komst s.* you came yourself etc.; *sjálfan sig* oneself, himself; *bana sjálfum sjer* commit suicide; *hver er sjálfum sjer næstur* charity begins at home; *hann á börn s.* he has children of his own; *við sjálft hliðið* at the very gate; *við sjálft var (lá), að borgin væri unnin* the town was on the point of being carried; *það lá við sjálft, að hann yrði drepinn* he narrowly escaped being killed.

sjálf-varinn *pp.* self-defended *(-v. á tvær hendur);* **-vilji** free-will; *með (af) -vilja* of one's own accord, voluntarily; **sjálfviljuglega** *adv.* voluntarily; **sjálfviljugur** *a.* voluntary; **sjálægur** *a.* lying on the sea *(-læg þoka)*; **sjár** (*gen.* **sjávar**) *m.* = *sjór.*

sjatna (**a**) *vi.* dwindle, subside, abate.

sjávar-afli sea-fishing, sea-fishery; **-bóndi** fisherman; **-djúp** the deep

sea; **-flötur** level of the sea; **-föll** *n. pl.* tides *(sœta -föllum)*; **-gangur** heavy sea, high sea; *í slíkum -gangi* in such a sea; **-gata** path from a house to the sea; **-guð** sea-god; **-hamrar** *m. pl.* sea-crags; **-háski** distress (danger) at sea; **-hljóð** sound of the sea; **-mál** level of the sea; high-water mark; **-megin** *adv.* from (the) seaward; **-rót** heavy sea, swell; **-sandur** sea-sand; **-selta** brine; **-síða** seaside, sea-board, coast; **-strönd** sea-coast; **-sýn** outlook at sea; **-útvegur** fishing trade, fishing industry; **-volk** tossing on the sea.

sjeður *pp.* clever, cunning.

sjelegur *a.* = *sjálegur.*

sjer *dat. of pron. reflex.* to himself (herself, itself, themselves); for oneself; separately, singly (*einn s., einir s.*); *s. í lagi* particularly, especially; *s. er nú hvað, s. eru nú hver ósköpin* what a wonder! for a wonder!

sjera *m. indecl.*: *s. B.* Reverend Mr. B.; *(á brjefi)* to the Rev. Mr. B.

sjer-deilis *adv.* especially; **-dráttur, -drægni** *f.* self-interest, selfishness; **-drægnislaust** *adv.* without self-interest; **-drægur** *a.* selfish, self-interested; **-eðli** individuality; **-eign** separate property; **-fræði** *f.* special(i)ty; **-fræðingur** *m.* specialist; **-góður** *a* selfish; self-complacent; **-gæði** *n.* self-complacency; **-gæðingsskapur (-ar)** *m.* singularity, oddity; **-gæðingur (-s, -ar)** *m.* self-complacent, selfish, person; **-hlífinn** *a.* evasive, shirky; **-hlífni** *f.* shirking, shirkiness; **-hver** *pron. indef.* every; every one; **-kennilegur** *a.* characteristic, individual; **-kennileiki** *m.* characteristic, individuality; **-lega** *adv.* especially, very; **-legur** *a.* especial, particular; **-lundaður** *a.* singular, odd, strange; **-lyndi** oddity, singularity, eccentricity; **-lyndur** *a.* = *-lundaður;* **-mál** separate affair; **-plæginn** *a.* self-interested, egoistic(al); **-plægni** *f.* self-interest, egoism; **-plægnislaus** *a.* disinterested; **-prenta (a)** *vt.* reprint, off-print; **-prentun** deprint, off-print, reprint; **-ráður** *a.* self-willed; **-rjettindi** *n. pl.* particular rights, privilege(s).

sjerstaða particular position.

sjerstak-lega *adv.* especially, particularly; **-legur** *a.* especial, particular; **-leiki** *m.* peculiarity, particularity; **-stakur** *a.* particular; separate, distinct; extraordinary; **sjer-stjórn** separate government; **-stæði** *n.* independence; **-stæður** *a.* independent; **-veldi** (*í Bandaríkjunum*) democracy.

sjerveldismaður (*í Bandaríkjunum*) democrat.

sjer-vitringur eccentric; singular person, queer fellow; **-vitur** *a.* eccentric, odd; **-vizka** oddity, singularity, eccentricity.

sjervizkulegur *a.* odd, whimsical.

sjer-þóttafullur *a.* wilful; self-conceited; **-þótti** wilfulness; self-conceit.

sjetti *num. ord.* = *sjötti.*

sjóar- = *sjávar-*; **-gangur** = *sjávargangur* **-mál** = *sjávarmál.*

sjó-bað sea-bath; **-barinn** *pp.* sea-beaten, sea-worn; **-birtingur (-s, -ar)** *m.* sea trout; **-bygð** sea-district.

sjóða (sýð; sauð, suðum; soðinn) *vt. & vi.* boil, seethe; cook (*s. mat*); *s. upp úr* boil over; *vatnið sýður* the water (boils) is boiling; *s. saman málma* weld metals.

sjó-dauði death at sea; **-dauður** *a.* drowned at sea (*-dauðir menn*).

sjóð-bók cash-book.

sjóð-bullandi *ppr.* seething and bubbling; *fari jeg í -bullandi víti* I will be hanged, if I do.

sjóð-dagbók cash-book, = *-bók.*

sjódeyða *f.* dead calm, = *ládeyða.*

sjóðheitur *a.* boiling (burning) hot.
sjódrif *n.* sea-spray, spoon-drift.
sjóður (**-s, -ir**) *m.* purse; fund; treasure; **sjóðþurð** *f.* deficiency, deficit.
sjó-dýr marine animal; **-fang** produce of the sea, fish; **-farendur** *m. pl.* sea-farers, sea-faring men; **-ferð** (sea-) voyage; **-fræði** (art of) navigation; **-fugl** sea-bird, sea-fowl, aquatic bird; **-fær** *a.* (*um skip*) sea-worthy; fit for sea (*í -færu veðri*); **-föt** *n. pl.* oil-skins, = *-klæði;* **-gangur** heavy *eða* rough sea; **-garpur** naval hero; *hann er enginn -garpur* he is no good sailor; **-hattur** south-west hat, southwester; **-hrakinn** *pp.* tempest-tossed; **-hræddur** *a.* afraid at (*eða* of the) sea; **-hræðsla** fear at sea; **-ilska** rough sea; **-klæði** *n. pl.* = *-föt;* **-kort** chart; **-kvikindi** sea-animal; sea-monster; **-kyrr** *a.*, **-laus** *a.* calm; **-leið** passage by sea, way by sea, sea-route; *vanaleg -leið* (the) common track of vessels; **-leiði** favourable wind at sea **-leiðis** *adv.* by sea; **-leiður** *a.* weary (*eða* tired) of the sea.
sjóli *m. poet.* prince, king.
sjó-lið naval force, marine; **-liði** *m.* marine; **sjóliðs-foringi** *m.* naval officer; **-stjórn** ministry of naval affairs; (*í Engl.*) Royal navy department.
sjó-lítið *a. n.* smooth sea; **-loft** sea-air; **-maður** sailor, seaman, sea-faring (sea-going) man; fisherman.
sjó-lægja *f.* fog at sea.
sjómála-ráðgjafi minister of naval affairs; First Lord of the Admiralty.
sjómanna-fræði *f.* = *sjófræði;* **-heimili** sailors' home; **-kensla** teaching of navigation; **-mál** sea-language, nautical phrase *eða* term; *á -máli* in sailor's parlance; **-skóli** navigation school, nautical academy.
sjó-megn, *í miklu -megni* in a heavy sea way.
sjó-menska *f.* seamanship; shipping trade (*stunda -mensku*); nautical skill; **-míla** sea-mile.
sjón *f.* sight, eyesight, (faculty of) vision; *(hið sjeða)* sight, spectacle; *hafa hvassa s.* be sharp-sighted; *fögur s.* a grand sight; *missa sjónina* lose one's eyesight; *missa sjónar á e-u* lose sight of; *leiða e-m* (*e-ð*) *fyrir sjónir* represent to one, point out to one; *þekkja e-n í sjón* know one by sight.
sjónar-hóll, -hæð look-out hill; **-mið** point of view, standpoint, standing-point; **-munur** visible difference; **-svið** stage (of a theatre); scene; *koma fram á -sviðið* come upon the scene; **-vitni, -vottur** eye-witness (*að e-u* to); **sjónauka-gler** *n.* magnifying-glass, magnifier; **sjónauki** *m.* (*smásjá*) microscope; (*kíkir*) telescope, spy-glass; **sjón-baugur** horizon; **-dapur, -daufur** *a.* dim-sighted, having a weak sight.
sjóndeildar-hringur horizon.
sjón-depra *f* dimsightedness, weak sight, impaired vision; **-fagur** *a.* beautiful to look on, fair to see; **-færi** *n.* optical instrument; **-góður** *a.* having good eye-sight; **-hending** line of sight, straight line; **-hvarf** *n.* disappearance; *sól var í -hvörfum* was disappearing; **-hverfing** (**-ar**) *f.* optical deception *eða* delusion *pl.* juggling.
sjónhverfinga-leikur *m.* juggling jugglery; **-list** juggling *eða* conjuring trick, legerdemain; **-maður** juggler, conjurer, conjuror.
sjón-laus *a.* blind; **-leikur** play **-leysi** *n.* blindness; **-lítill** *a.* weak sighted; **-pípa** telescope; **-svið** = *sjónarsvið;* **-taug** visual nerve.

sjónvarnar-gleraugu *n. pl.* preserves, goggles.

sjón-villa optical deception *eða* delusion; **-vitlaus** *a.* stark mad.

sjó-orusta naval battle *eða* engagement, sea-battle, sea-fight.

sjór (*gen.* **sjóar**) *m.* sea; sea-water, salt-water; *úti á sjó* out at sea; *vera á sjó* be out fishing on the sea; *róa á sjó* go out fishing; *við sjóinn* at the seaside; *af sjónum* from (the) sea, from seaward.

sjó-riða sea-trembling; **-rjettur** maritime law, code of m. l.; *(dómstóll)* maritime court; **-róðrar** *m. pl.* fishing at sea (in open boats); **sjóróðrar-maður** (an open-boat) fisherman.

sjó-rok sea-spray, spoon-drift, spin-drift; **-rót** *n.* heavy (rough) sea, = *hafrót*; **-ræningi** sea-robber, rover, corsair, pirate; **-sjúkur** *a.* sea-sick; **-skemdir** *f. pl.* sea-damage; **-skip** sea-boat (*ágætt -skip*); **-skór** fisherman's shoe; **-skrímsl(i)** sea-monster; **-sókn** fishery at sea; **-sóknari** fisherman (*mikill -sóknari*); **-sótt** sea-sickness; **-stígvjel** sea-boots; **-vanur** *a.* accustomed to the sea; **-vatn** sea-water, brine; **-veður** weather on the sea (*gott, slæmt -veður*); **-vegur** passage by sea; *fara -veg* go by sea; *flytja -veg* convey (transport) by sea; **-veiki**=*-sótt*; **-veikur** *a.*=*sjúkur*; **-vetlingur** fisherman's mitten; **-víti** things forbidden at sea; **-volk** tossing about, fatigue on the sea; **-volkaður** *a.* tempest-tossed; **-þungi** heavy sea.

sjúga (sýg; saug, sugum; sogið) *vt.* suck; *gefa að s.* give suck.

sjúkdóma-fræði *f.* pathology, nosology; **sjúk-dómur** (**-s, -ar**) *m.* illness, disease, disorder, malady; **-legur** *a.* sickly; morbid; **-leiki** *m.* illness, disorder.

sjúklingur (**-s, -ar**) *m.* patient.

sjúknaður (**-ar**) *m.* = *sjúkdómur*.

sjúkra-hjúkrun nursing *eða* attendance on the sick; **-hús** hospital, infirmary; **-samlag** *n.* sick-club; **-sjóður** sick-club, sickness fund.

sjúkur *a.* ill, sick; *s. maður* a sick person; *sjúkir og særðir* sick and wounded; *liggja s.* lie ill, be confined to one's bed by illness; *vera s. á líkama og sál* be ill (sick) in mind and body.

sjö *num. card.* seven; **sjöára-stríð(ið)** (the) seven years' war.

sjö-armaður *a.* seven-armed; **-falda (a)** *vt.* septuple, make sevenfold; **-faldur** *a.* sevenfold, septuple; **-stirni** *n.*, **-stjörnur** *f. pl.* the Seven Stars; the Pleiades; **-tíu** *num. card.* seventy; **sjötti** *num. ord.* sixth.

sjöttungur (**-s, -ar**) sixth part.

sjö-tugasti. *num ord.* seventieth.

sjötugs-aldur the age between sixty and seventy.

sjö-tugur *a.* seventy years old; measuring seventy fathoms; **-undi** *num. ord.* seventh.

ská (á ská) *adv.* askew, askance, aslant, obliquely; **ská** *f.* the best part of (*skáin úr klæðunum*); **skáborð** *f.* sloping desk.

skaða (a) *vt.* hurt, injure, do harm; *það skaðar ekki* it does no harm, there is no harm in it; *reflex.* (*skaðast*) sustain a loss.

skaða-bætur *f. pl.* indemnification, indemnity, compensation, damages.

skadda (a) *vt.* damage, injure.

skaddur *pp.* damaged, injured.

skaði *m.* damage, injury, detriment, loss; *gera e-m skaða* do damage (*eða* harm) to, damage; *bíða skaða* sustain a loss.

skað-kala (sjá *kala*) *v. impers.*: *e-n -kell* one gets badly frost-bitten

(*hana -kól á eyrum*); **-laus** *a.* uninjured, unscathed; indemnified; *honum -laust, að -lausu* without loss to him; **-legur** = *-næmur*; **-lítill** *a.* doing little harm; **-næmur** *a.* harmful, injurious, detrimental; **-ræði** *n.* dangerous thing, harmfulness; annoyance; **-samur** *a.* = *-legur*; **-semd, -semi** *f.* hurtfulness; perniciousness; **-vænlega** *adv.* perniciously; **-vænlegur** *a.* pernicious, baneful; **-vænn** *a.* pernicious, destructive, noxious, injurious.

skáeygður *a.* having oblique eyes.

skaf *n.* scraping(s).

skafa (**sköfu, sköfur**) *f.* scraper.

skafa (**skef; skóf; skafinn**) *vt.* scrape (scratch) off; pare (*s. á sjer neglurnar*); *s. út* (*letur*) erase, efface; *impers.*: *snjóinn skefur burt* the snow is drifted away; *sjóinn skóf* the sea was all in a foam.

skaf-bylur snow raised by the wind, drifting snow; **-heið** *n.* clear sky; **-heiðríkur** *a.* quite clear and cloudless; **-kafald** = *-bylur*.

skafl (**-s, -ar**) *m.* steep snow-drift, heap of snow; heavy toppling wave; (*á skeifu*) rough.

skafla-för *n. pl.* marks of sharp shoes (on the ice); **-járn** *n. pl.* sharp shoes **-járna** (**a**) *vt.* rough-shoe; *-járnaður* rough-shod.

skaf-renningur (**-s, -ar**) *m.* = *-bylur*.

skaft *n.* shaft, handle, haft; rod (beam) in a weaver's loom; **-laus** *a.* without a handle *eða* haft.

skaga (**a**) *vi.* jut out, project (*s. fram*); **skagi** *m.* cape, headland, promontory; peninsula.

ská-geisli *m.* slanting *eða* oblique ray; **-hallur** *a.* slanting, oblique, inclined; **-halt** *adv.* slantingly, aslant, aslope; **-hyrningur** (**-s, -ar**) *m.* rhomb.

skái *m.* (bati) improvement, relief.

skak *n.* shake; shaking.

skák *f.* chess; (*spilda*) strip of land (*s. úr túninu*); seat, bench; *tyltu þjer á skákina* take a seat; *s.!* check! *tefla s.* play at chess; *segja s.* check, give (say) check; *það bætir ekki úr s.* it does not mend matters.

skaka (**skek; skók; skekinn**) *vt.* shake; *s. strokk* churn.

skaka (**köku, kökur**) *f.* block of butter from the churn.

skáka (**a**) *vt. vv. dat. & vi.* check, give check; *s. í því skjóli* = *s. í því hróks-valdi*.

skák-borð chess-board.

skakka (**a**) *vt.*: *s. leikinn* interfere (so as to decide the matter), make peace; *impers.*: *það skakkar miklu* it differs a great deal.

skakka-fall mishap, misfortune, accident (*verða fyrir -falli*).

skakk-eygður *a.* squint-eyed; **-hyrndur** *a.* oblique, oblique-angled; **skakki** *m.* difference, disproportion; triangular cloth.

skakk-myntur *a.* wry-mouthed; **-reitis** *adv.* aslant, slantingly; **-skjóta** (sjá *skjóta*) *vt. vv. dat.*: *-skjóta augunum* look awry; **-sýnn** *a.* squinting; **-tentur** *a.* wry-toothed.

skakkur *m.* wry position; *skjóta augunum í skakk* look awry.

skakkur *a.* wry, distored, awry; (*rangur*) wrong; **skák-maður** chessman; chessplayer.

skakt *adv.* awry, the wrong way; *hann gengur skóna s.* he wears his shoes on one side.

skák-tafl game of chess; chess-board.

skál (**-ar**) *f.* bowl, (*þvotta-*) basin; toast (*drekka s. e-s*); (*kvos*) hollow; *pl.* (*metaskálar*) scales; **skála** *vt.*: *s. sig* carouse.

skála-drykkja toasting; **-mark, -merki** the constellation Libra; **skáld** *n.* poet; scald, bard; **skálda (a)** *vi.* make verses *eða* poetry.

skáldaður *a.* (*um skepnur*) hairless, bald.

skálda-leyfi poetic licence; **-mál** poetical language.

skáld-fífl poetaster; **-fræði** *f.* poetics; **-gáfa** poetical talent; **-kona** poetess; **-lega** *adv.* poetically; **-legur** *a.* poetic(al); **-mæli** *n. pl.* poetry, poetical composition; **-mæltur** *a.* skilled in verse-making; **-mæringur** great poet; **-mæti** *n.* poetical value; **-rit** poetical *eða* imaginative work, fiction; **-saga** *f.* novel; romance.

skáldsagna-höfundur *m.* novelist, writer of fiction *eða* novels.

skáldskapar-gáfa poetical talent; **-guð** god of poetry; **-laun** reward for a poem; **-legur** *a.* poetical; **-rit** = *skáldrit;* **-tegund** species of poetry; **-vit** poetic genius.

skáld-skapur (-ar) *m.* poetry, poetical composition.

skáldsögu-höfundur *m.* novelist, writer of fiction *eða* novels; **-lestur** novel-reading.

ská-letra (a) *vt.* print in italics, italicize; **-letur** italics.

skáli *m.* hall; *(kofi)* hut, shed.

skálína *f.* an oblique line.

skálka-brögð, -pör *n. pl.* roguery, roguishness; **-skjól** false pretext, cloak, stalking-horse.

skálkur (-s, -ar) *m.* rogue; wag.

skalli *m.* a bald head; baldness; *(sköllóttur maðnr)* bald-head; the thick end of a hammer.

skálm (-ar) *f.* prong; trouser-leg; short sword.

skálma (a) *vi.* walk with (*eða* take) long strides *eða* steps, stride, stalk.

skál-myndaður *a.* cup-shaped.

skálm-öld age of swords.

skáp|ur (-s, -ar) *m.* leather sheath.

skamma (a) *vt.* scold, abuse, revile; *reflex.* (*skammast*) scold, brawl, bandy words; *s. sín* (*fyrir e-ð*) be ashamed (of st.).

skammar-erindi shameful errand; **-lega** *adv.* shamefully; **-legur** *a.* shameful, disgraceful.

skamma-ræða invective.

skammbita-loft cockloft; **skammbiti** collar-beam; **-byssa** pistol; **-degi** *n.* the short winter-days.

skamm-fyllast (i) *v. reflex.* be (*eða* become) ashamed; **-fylli, -fylling** shame, bashfulness; **-færa (i)** *vt.* spoil, injure.

skamm-góður *a.* of short duration; *-góður vermir* transient warmth, short respite; **-hendur** *a.* short-handed; **-hygginn** *a.* = *-sýnn;* **-hyggni** = *-sýni;* **-höggva** (sjá *höggva*) *vt.* maim, mar; **skammir** *f. pl.* abusive language.

skamm-laus *a.* blameless *(-laus af e-u)*; not dishonourable; *að -lausu* without shame.

skamm-leiki *m.* shortness; **-leitur** *a.* short-faced; **-lífi** *n.* short duration of life; **-lífur** *a.* short-lived; **-minnugur** *a.* forgetful; **-rif** *n.* one of the short (*eða* false) ribs.

skamm-samlega *adv.* shamefully; **-samlegur** *a.* shameful, disgraceful.

skamm-skeptur *a.* short-shafted; **-skygn** *a.* = *-sýnn;* **-stafa (a)** *vt.* abbreviate; **-stöfun** *f.* abbreviation; **-sýni** *f.* short-sightedness, lack of foresight; **-sýnn** *a.* short-sighted, lacking foresight.

skammur *a.* short; brief; (*um*) *skamma hríð* (but) for a short while; *skemsta leiðin* the nearest way; *fyrir skömmu* a short time ago; *fyrir skemstu* quite recently; *innan skamms* shortly, presently; *skamt* a

short distance, short way *(s. frá e-m stað)*.

skamm-vaxinn *pp.* of short growth; **-vinnur** *a.* of short duration, transient; **-að** *f.* short duration; **-ælegur, -ær** *a.* short-lived, fleeting, of short duration.

skamta (a) *vt.* deal out, portion *eða* parcel out; serve out *eða* up *(s. mat)*; **skamtur (-s, -ar)** *m.* portion, share; allowance *(s. matar)*; help, helping; *af skornum skamti* scantily.

skán *f.* membrane, pellicle, *(mjög þunn)* film; *(hörð)* crust; *(á flóaðri mjólk, graut)* skin; (= *mykjuskán*) dried (cows') droppings used for fuel.

skána (a) *vi.* get better *(mjer skánaði höfuðverkurinn, veðrið skánaði)*.

skap *n.* mind, temper, disposition, mood; *illur í skapi* ill-tempered; *góður í skapi* good-tempered; *í illu (slæmu) skapi* (out of *eða*) in bad temper; *í góðu skapi* in good humour, in high spirits; *vera við s. e-s* be to one's mind, after one's liking; *hafa ekki s. til e-s* have no mind to; *mjer er það í móti skapi* I am opposed to it, I dislike it; *lítt við alþýðu skap* unpopular; *það er mjer næst skapi* it is uppermost in my mind; *gera e-m e-ð til skaps* (= *til geðs*) do a thing to please one; *e-m býr e-ð í skapi* one broods over (on) a thing; *honum býr ekkert ilt í skapi* he means no harm; *að því* (eða *sama*) *skapi sem* in the same proportion as, according as.

skapa (a, *imperf.* also **skóp)** *vt.* make, create; *s. e-m aldur* predestine (fix) one's age, put to death.

skapa-dómur decree of fate, fatality; **-dægur** (one's fated) day of death; **-norn** one of the fatal *eða* weird sisters; **skapari** *m.* the Maker, the Creator *(s. himins og jarðar)*.

skáp-borð console-cupboard *eða* cabinet.

skap-bráður *a.* hot-tempered, hasty; **-brestur** fault of character; **-brigði** *n. pl.* change of mind; **-bætir** *m.* improver of one's mind; **-fátt** *a. n.*: *e-m verður -fátt* one loses his temper; **-feldur** *a.* agreeable, to one's mind; **-fellilegur** *a.* natural; **-ferli** *n.* disposition, temper, character.

skapferlis-einkunn = *skapferli*; **-lýsing** portraiture of character, character-drawing.

skap-festa *f.* firmness of character; **-góður** *a.* good-natured; **-gæði** *n. pl.* good-nature; **-gæfur** *a.* gentle of mind, easy-tempered; **-harður** *a.* harsh-tempered; **-harka** harsh-ness of temper; **-hægur** *a.* = *-gæfur;* **-illur** *a.* ill-tempered; **-ilska** bad temper; **-lega** *adv.* duly, properly; **-legur** *a.* due, suitable, proper; **-líkur** *a.* alike in character *eða* temper; **-ljettir** relief for one's mind; **-ljettur** *a.* light-minded, cheerful; *e-m er -ljett* is in good spirits; **-lyndi** mind, temper, disposition; *vera við -lyndi e-s* be to one's mind; **-löstur** fault of character; **-mikill** *a.* passionate, of violent temper.

skapnaðar-brestur bodily defect.

skapnaður (-ar) *m.* shape, form.

skap-ofsi *m.* passion, vehement temper; **-prúður** *a.* = *geðprúður;* **-raun** trial of one's temper, vexation, annoyance; *gera e-m e-ð til -raunar* do st. to provoke one; *mjer er -raun að því* I am vexed, annoyed at it; **-rauna (a)** *vt. w. dat.* vex, annoy, provoke.

skapraunar-laust *adv.* without annoyance, without trying one's temper; **-orð** *n. pl.* provoking language.

skap-rór *a.* quiet, calm (of mind); *e-m verður -rótt* one becomes calm; **-skeyting** cooling of one's anger; **-skifti** *n. pl.* change of mind.

skapsmunir *m. pl.* disposition of mind, temper, character.

skap-stirður *a.* = *-styggur;* **-stór** *a.* = *-mikill;* **-styggur** *a.* irritable, irascible, testy, touchy.

skápur (**-s, -ar**) *m.* (*fata-*) press, wardrobe; (*bóka-*) book-case; bookpress; (*matar-*) cupboard.

skap-vandur *a.* difficult of temper; **-vargur** vixen, shrew, termagant; **-þekkur** *a.* agreeable, engaging; **-þungur** *a.* of gloomy disposition; depressed; *e-m er -þungt* one is depressed in mind; **-þyngsli** *n. pl.* depression of spirits, dejection.

skar *n.* snuff (of a candle); decrepit person (*hann er orðinn mesta s.*); *taka af skarið* snuff (*eða* trim) the candle; cut the matter short; put the matter beyond all doubt; *blakta á skari* flicker.

skár *adv. compar.* rather better.

skara (**a**) *vt. & vi.* poke, rake; *s. eldinn, í eldinn, að eldinum* poke the fire, stir up the fire; *hver skarar eld að sinni köku* every one rakes the fire around his cake, ɔ: feathers his nest, lines his own purse; *s. borð* let the lower edge of every plank overlap that next below; *skip skarað skjöldum* lined *eða* set with shields from stem to stern; *s. fram úr* distinguish oneself, make oneself conspicuous; surpass, excel.

skara (**sköru, skörur**) *f.* poker.

skar-band fillet; **-bönd** head-gear.

skarbítur (**-s, -ar**) *m.* pair of snuffers.

skarð *n.* (*skora*) notch, hack; (*í múrvegg*) breach, gap; (*í egg*) hack; (*fjall-*) mountain pass; *s. í höku* dimple; *s. í vör* harelip; *fylla í skarðið* stop, fill in (*eða* up) the gap; *gera s. í e-ð* (*t. d. tekjur*) make hole (in one's income).

skarður *pp.* diminished, impaired.

skarfa-kál scurvy-grass.

skarfur (**-s, -ar**) *m.* cormorant.

skari *m.* host, crowd; crust of ice.

skári *m.* swath.

skark *n.*, **-ali** *m.* noise, turmoil.

skarlat *n.* scarlet; **skarlats-klæði** *n. pl.* scarlet clothes; **-litur** *m.* scarlet colour; **-rauður** scarlet; **-sótt** *a.* scarlet fever, scarlatina.

skarn *n.* dirt, filth, ordure, dung; **-haugur** dung-hill; **-kast** = *saurkast;* **-yrði** *n. pl.* foul language.

skarp-lega *adv.* sharply; keenly; acutely; **-legur** *a.* sharp; keen; acute; **-leiki** *m.* acuteness, keenness **-leitur** *a.* sharp-featured (*-l. í andliti*); **-skygn** *a.* acute, sagacious; **-skygni** *f.* acuteness, acumen, penetration; **-sýni** *f.* = *-skygni;* **-sýnn** *a.* = *-skygn.*

skarpur *a.* sharp; keen; acute; bitter, vehement (*skörp deila*); *eiga skarpan kost* have small fare.

skarp-vitur sharp-witted, keen-witted, acute; = *-skygn.*

skárri *a. compar.* rather better.

skar-súð clincher-roof.

skart *n.* finery, ornaments, showy clothes; *búa sig í s.* make oneself smart; **skarta** (**a**) *vi.* dress in finery.

skart-föt *n. pl.* showy clothes; **-gripur** ornament, article of finery; **-kona** a dressy woman; **-maður** a dressy man; **-samur** *a.* showy, dressy; **-semi** *f.* passion for show, showiness; **-sýki** passion for finery and display.

skar-öxi adze, adz.

ská-settur *pp.* slanting, oblique (*-sett augu*); **skass** *n.* shrew, vixen.

skástur *a. superl.* comparatively best (*hann var s.*).

skata (skötu, skötur) *f.* skate.

skati (*pl.* **skatnar**) *m. poet.* man.

skatol *n.* escritoire, bureau.

skatta (a) *vt.* tax, lay a tax upon, make tributary; **-álaga** imposition of taxes, taxation; **-nefnd** commission for the assessment of taxes; **-skipun** system of taxation; **skatt-byrði** burden of taxation; **-frelsi** exemption from taxes; **-frjáls** *a.* exempt from taxation, untaxed, taxfree; (*-f. eign*); **-gilda** (i) *vt.* lay a tax on; **-gjald** payment of taxes; **-greiðandi** (**-endur**) *m.* tax- *eða* rate-payer; **-greiðsla** paying of taxes; **-heimta** tax-gathering, collecting the revenue.

skattheimtu-maður tax-gatherer, collector of taxes.

skatt-hol = *skatol;* **-konungur** tributary king; **-kvaðarrjettur** *m.* right of voting supplies; **-land** tributary country; dependency; (*hjá Rómv.*) province.

skattlands-stjóri governor of a province, proconsul.

skatt-peningur *m.* tribute-money; **-skrifa** (a) *vt.* tax; **-skylda** tributariness; taxableness, liability to taxation; **-skyldur** *a.* taxable, ratable; liable for assessment; tributary (*-skyldur e-m, undir e-n*); **-stofn** object of taxation, subject for taxation.

skattur (**-s, -ar**) *m.* tribute; tax, rate; (*litli s.*) breakfast.

skatt-yrðast (i) *v. reflex.* bandy words, quarrel (*við e-n* with); **-yrðing** (**-ar**) *f.* quarrelling; **-þol** tax-paying ability (*eða* capacities).

skauð *f.*, **-menni** *n.* poltroon.

skauf-hali fox, = *tófa.*

skaut *n.* corner of a sail, sheet; skirt of a garment; *(höfuðfat)* hood, = *skautafaldur;* *(kelta)* lap; (*barmur*) bosom; *beggja skauta byr* fair wind (right astern).

skauta (a) *vi.* wear the head-covering called *skaut, skautafaldur;* *v. dat.* adorn with the *skaut.*

skauta-faldur women's festival head-dress; **-ferð, -för** skating; **-segl** square sail; **-svell** ice for skating, skatable ice (*gott -svell*).

skaut-búningur women's festival dress; **skauti** *m.* skate; *einir* (*tvennir*) *skautar* a pair (two pair) of skates.

ske (**skeður, skeði, skeð**) *vi.* happen, occur, come to pass.

skefill (**-s, skeflar**) *m.* scratcher, scraper; (*eyrna-*) ear-pick.

skefjar *f. pl.* restraint; *halda e-m í skefjum* keep one in check.

skefla (i) *v. impers.* it snows (*það skefldi í spor hans*).

skefta (i) *vt.* furnish with a haft.

skefti *n.* (*hníf-*) haft; shaft; (*byssu-*) butt(-end), stock.

skegg *n.* beard; (*á lykli*) bit; **-hnífur** razor, = *rakhnífur;* **-broddar** *m. pl.* bristles (of beard).

skeggjaður *a.* bearded; **skegg-laus** *a.* beardless; **-rakari** barber; **-ræða** (i) *vi.* talk; **-ræðinn** *a.* talkative; **-síður** *a.* long-bearded; **-stæði** *n.* the bearded part of the face.

skegla *f. (rita)* kittiwake.

skeið (**-ar**) *f.* spoon; (*í vefstól*) weaver's reed; old-time war-ship; *pl.* sheath, scabbard.

skeið *n. (rás)* race, run; (*reið*) ambling, amble; *(skeiðvöllur)* course; (*tími*) space of time; *ríða s.* amble; *hleypa hesti á s.* set a horse ambling; *langt s.* a long way; *um það s.* about that time; *á ljettasta skeiði, á æsku skeiði* in the prime of life; (*vera kominn*) *af æsku skeiði* be no longer a young man, be past one's prime.

skeiða (a) *vi.* amble (*hesturinn skeiðar*); *vt.* sheath (*s. sverð*).

skeiðar-urt scurvy grass, spoonwort.

skeið-flötur = *-völlur;* **-gengur** *a.* ambling; **-hestur** ambler; **-rúm** *n.* stadium; **-völlur** (race-)course; scene.

skeifa *f.* horse-shoe; **skeifhöggur** *a.* cutting (*or* striking) askew.

skeifu-lag horseshoe shape *eða* form; *það er -lag á e-u* it goes wrong; **-myndaður** *a.* horseshoe-shaped; **skeifur** *a.* oblique, awry.

skeika (a) *vi.* do amiss, swerve, deviate, go wrong; *(bregðast)* fail; *láta s. að sköpuðu* let things go according to fate; **skeikull** *a.* fallible; **skeikulleiki** *m.* fallibility; **skeikun (-anir)** *f.* swerving, deviation, failure.

skeina *f.* scratch, slight wound.

skeina (i) *vt.* scratch, wound slightly; *reflex.: skeinast* get a scratch, be slightly wounded; **skeinuhættur** *a.* likely to wound slightly; dangerous.

skekill (-s, skeklar) *m.* = *skækill.*

skekja (skók; skekinn) *vt.* = *skaka.*

skekkja *f.* wryness, obliquity; deviation; *(villa)* incorrectness, fault.

skekkja (i) *vt.* set askew, distort, displace.

skekta *f.* small sailing boat.

skel (-jar) *f.* shell, bivalve.

skelfa (i) *vt.* make one tremble (with fear), frighten, terrify.

skelfilegur *a.* terrible, frightful.

skelfing (-ar) *f.* terror, fright, dismay; *adv.* awfully.

skel-fiskur shell-fish, mussel.

skeljóttur *a.* shelly *(s. sandur).*

skelkaður *a.* frightened, terrified.

skelkur (-s) *m.* fear, fright; *skjóta e-m skelk í bringu* strike terror into one, strike one with terror.

skella *f.* irregular spot, patch; horse-rattle; romping girl; **skella (i)** *vt. vi. dat.* clash, slam *(s. hurðinni aftur); s. e-m niður* throw one down with a clash; *s. saman lófunum* clap one's hands; *s. skuldinni á e-n* cast (throw, lay) the blame on one; *vi. acc.: s. e-ð af* cut off, lop *(eða* snap) off; *s. e-ð í sundur* hew asunder, cut in two; *vi.: s. á lærið* smack one's thigh with the palm; *s. upp, s. upp yfir sig, s. upp úr* burst out laughing.

skella (skell; skall, skullum; skollið) *vi.* fall with a clash; *s. á* come (suddenly) on; *stormur skall á* a gale sprang up; *sjórinn skellur á klettunum* the sea dashes on the rocks; *skall hurð nærri hælum* it was a narrow escape, a close (*eða* near) shave.

skelli-hlátur roar of laughter; **-hlæja** (sjá *hlæja*) *vi.* roar with laughter; *hann fór að -hlæja* he burst out laughing; **-hurð** slamming door; **-naðra** rattle-snake.

skellóttur *a.* spotted.

skellur (-s, -ir) *m.* smack, clash; smiting, thrashing; mishap, mischance; *það var slæmur s. fyrir hann* it hit him hard.

skelmir (-is, -ar) *m.* rogue.

skel-skúfar *m. pl.* cirripeds; **-þunnur** *a.* thin-edged.

skemill (-s, skemlar) *m.* footstool.

skemd *f.* damage, injury.

skemdar-verk villainous deed.

skemma *f.* store-house, out-house.

skemma (i) *vt.* damage, spoil; impair; *reflex.* get spoiled.

skemta (i) *vt. vi. dat.* amuse, divert, entertain; *s. sjer* amuse *eða* enjoy oneself; *nú er mjer skemt* now I am amused.

skemti-bátur pleasure-boat; **-blað** entertaining newspaper; **-bók** book of entertainment; **-ferð** pleasure trip, excursion; **-ganga** walk, promenade;

-garður park; **-göng** *n. pl.* avenue; **-hús** pleasure-house; **-lega** *adv.* pleasantly, amusingly; **-legur** *a.* pleasant, amusing, entertaining, interesting; **-lestur** light reading.

skemtinn *a.* pleasant, agreeable, entertaining, merry, gay, jovial.

skemti-reið ride for pleasure; **-samkoma** pleasure assembly; **-skip, -skúta** pleasure-vessel, yacht; **-staður** place of amusement; **-vegur** promenade.

skemtun (-anir) *f.* amusement, pleasure, diversion; entertainment; *hafa s. af e-u* amuse oneself with, take delight in; *til skemtunar* for amusement.

skemur *adv. compar.*, **skemst** *superl.* shorter, shortest; *lengur eða skemur* for a longer or shorter time.

skenkiborð *n.* (*i veitingahúsi*) bar.

skenking (-ar) *f.* pouring out.

skenkja (i) *vt.* pour out (*s. vín, kaffi, te*); serve with drink.

skenkjari *m.* cup-bearer; (*i gildaskála*) tapster.

skens *n.* taunt, gibe; **skensa (a)** *vt.* taunt, twit.

skepja (skapti; skaptur) *vt.* = *skapa.*

skepna *f.* creature; beast, animal; *pl.* cattle, live stock, stock.

skepnu-fellir death of the live stock; **-hirðing** tending of cattle; **-höld** *n. pl.* condition of the live stock; **-laus** *a.* without live stock; **-lega** *adv.* beastly; **-legur** *a.* brutish, bestial; **-niðingur** tormentor of animals; **-skapur** (-ar) beastliness.

skeppa *f.* half a bushel.

skeppu-mál half-bushel measure.

sker (*gen. pl.* **skerja**) *n.* rock *eða* reef (in the sea), skerry; *sigla milli skers og báru* between Scylla and Charybdis.

skera (sker; skar, skárum; skorinn) *vt.* cut; (*s. fje*) slaughter; *(í trje)* carve; *s. neglurnar* pare one's finger-nails; *s. penna* nib a pen, make a pen; *hann skar sig á hníf* he cut himself with a knife; *hann skar sig á háls* he cut his throat; *hann skar sig í fingurinn* he cut his finger; *s. á kýli* lance a boil; *s. e-ð af* cut off; *s. fram (mýri)* drain (by ditches); *s. niður fje* slaughter the live-stock (for want of food); *s. upp (korn)* reap, harvest; *s. upp lík* dissect a body; *s. upp úr (bók)* cut open; *s. úr e-u* decide, settle; *s. út úr e-u* cut right through; *s. e-ð við nögl sjer* be stingy of; *reflex.* (*skerast*) stretch; *langir firðir skerast djúpt inn í landið* form deep indentations in the coast; *s. í e-ð* interfere in; *s. í leikinn* intervene in the affair; *eins og ekkert hefði í skorist* as if (*eða* as though) nothing had happened; *hvað sem í skerst* whatever happens; *s. undan e-u* refuse, decline doing st., hang back; *s. úr leik* withdraw from a cause, fail.

skerða (i) *vt.* diminish, break in upon; abridge (*s. rjettindi, frelsi*); *s. lykil* make incisions in a key-bit.

skerðing (-ar) *f.* diminution, abridgment; (*s. á lykli*) cut (in the web of a key), incisions of a key-bit; *s. á frelsi* abridgment of liberty.

skerfur (-s) *m.* portion, share.

sker-garður belt of rocks and islands (along a coast).

skerja *f.* romping (girl *eða*) lass.

skerja-garður, -klasi = *sker-garður*; **skerjóttur** *a.* full of skerries.

skerpa *f.* sharpness; = *skorpa, lota*; *í fyrstu skerpunni* in the first access (onslaught).

skerpa (i) *vt.* sharpen, whet.

skerping (-ar) *f.* sharpening.

skerpingur *m.* great exertion (*róa í skerpingi*).

skessa *f.* giantess; hoiden.

skessu-ketill giant's kettle *eða* cauldron; **-legur** *a.* hoidenish.

skeyta (**i**) *vt. w. dat.*: *s. e-m jörð* convey an estate to one; *s. e-u* care for (*eða* about), mind; *s. skapi sínu* cool one's anger; *s. e-u inn* (*í handrit*) insert (into a manuscript); *w. acc.*: *s. e ð saman* join together; *vi.*: *s. um e-ð* trouble oneself about, heed, = *s. e-u.*

skeyti *n.* missile, dart; (*fregn*) tidings, message; (*hrað-*) express telegram; *hann hefur ekki sent mjer nein s.* he has sent me no message, I have not had a word from him.

skeyting (**-ar**) *f.* conveyance (of an estate).

skeytingar-laus *a.* careless, negligent; reckless; **-leysi** *n.* carelessness, negligence; recklessness.

skíð *n.* billet of wood, fire-wood

skíða-brekka skeeing slope; **-ferð** *f.* snow-skating, ski-running; **-færi** (state of the) snow for running on skis; **-hlaði** pile of fire-wood; **-maður** ski-runner, ski-er.

skíði *n.* = *skíð*; snow-skate, skee, ski; (*hval-*) baleen, whalebone; sheath; *draga sverð úr skíðum* unsheathe a sword; *fara* (*renna*) *á skíðum* run on skees (skis); *kunna vel á skíðum* be a practised ski-runner.

skíð-garður *m.* wooden palings, wooden fence, rail-fence.

skíðis-hvalur whalebone whale.

skíð-loga (**a**) *vi.* blaze, flame; *-logar í ofninum* there is a blazing fire in the stove.

skífa *f.* slice; (*úr-*) dial, face.

skifta (**i**) *vt. w. dat.* divide, part; (*úthluta*) distribute; (*breyta*) change; *s. arfi* divide an inheritance; *s. í tvo jafna hluti* divide into two equal portions; *s. höggum við e-n* exchange blows with one; *s. litum* change colour; *s. bankaseðli* change a banknote; *s. e-u með sjer* eða *milli sín* share, divide between them(selves); *s. sjer af e-u* take part in, mind, meddle with, interfere in; *impers.*: *það skiftir engu* (*litlu, miklu*) it is of no (little, great) importance, it makes no (little, great) difference; *mig* (*þig, hann, hana*) *skiftir engu* it is of no matter to me (you, him, her), it is indifferent to me; *það skiftir mörgum hundruðum* it is a matter of many hundreds, it amounts to many hundreds; *svo hundruðum skiftir* by hundreds; *svo árum, mánuðum skiftir* for years, for months; *s. á e-u fyrir e-ð* exchange st. for (against); *s. um e-ð* change, shift; *s. um föt, hesta, nafn* change clothes, horses, one's name; *s. við e-n* do business with; *reflex.*: (*skiftast* = *kvíslast*) branch; (*breytast*) change; *s. á* (eða *til um*) *að gera e-ð* do a thing by turns, alternately, take turns at doing st.

skifta-bók record of the division of inheritances, record of the settlement of an estate; **-forstjóri** executor; **-fundur** meeting of heirs to an inheritance; **-gerð** legal division of an inheritance; **-mál** *n. pl.* cases relative to the division of inheritances; **-meðferð** (legal) division of an inheritance.

skiftanlegur *a.* divisible.

skifta-ráðandi authorized divider of inheritances; **-rjettur** probate court; bankruptcy court; **-samkoma** = *-fundur*; **-stjóri** = *-forstjóri*; **-úrskurður** decision of the probate court; **-vinur** customer.

skifti *n.* division, partition; shar-

ing; (*sinn*) time; *eitt s.* once; *í bæði skiftin* both times; *til skiftis* by turns, alternately; *pl.* division *eða* partition of an inheritance, settlement of an estate; exchange; *hafa s. á e-u* exchange; *fá í skiftum* get in exchange.

skiftilegur *a.* = *skiftanlegur.*

skifting (**-ar**) *f.* division, partition; *s. hársins* parting of the hair.

skifti-tíund tithe (to be divided into four parts).

skiftur *pp.* divided; *um það eru skiftar skoðanir* there are divided (*eða* varying) opinions, there is a difference of opinion about it.

skiki *m.* strip (of land).

skikkanlegur *a.* well-behaved.

skikkja *f.* mantle, cloak.

skikkju-laf lap of a cloak; **-laus** *a.* cloakless; **-skaut** = *-laf.*

skil *n. pl.* the space between the threads (in a web), shed; distinction; *menn sáu varla handa sinna s.* one could hardly distinguish one hand from the other; *sýna honum sömu s.* do the same with him; (*þekking*) knowledge; *kunna* (*vita*) *góð* (*engin*) *s. á e-u* know all (nothing) about a thing; (*grein*): *gera s. á e-u* give *eða* render an account of; *gera matnum góð skil* do justice to the meal; *koma e-u til skila* deliver; *brjefið kom til skila* the letter came to hand, was duly delivered; *standa í skilum* be punctual in paying; *lítill ágóði, fljót s.* small profits, quick returns; *með skilum* duly.

skila (**a**) *vt. w. dat.* bring back, return (*s. e-u aftur*); deliver a message (*s. e-u til e-s* eða *við e-n*); *hefur þú skilað brjefinu* have you delivered the letter?

skila-boð *n. pl.* message; **-grein** account; **-maður** *m.* trusty (trustworthy) man; **skil-dagi** *m.* condition, stipulation; *með þeim -daga, að* on (the) condition that; (*hjúa -dagi*) term, termday.

skildingur (**-s, -ar**) *m.* small coin.

skil-getinn *pp.* born in wedlock, legitimate; **-getnaður** legitimate birth; **-góður** *a.* trustworthy; **-grein** distinction; account; **-greina** (**i**) *vt.* define; **-greining** definition.

skilið *pp. n.: eiga e-ð skilið* deserve, merit (*hann á þakkir s.*); *hann á það s.* it serves him right.

skilja (**skil; skildi; skilinn**) *vt.* understand; (*greina í sundur*) separate, sever, disunite; *síðan skildu þeir talið* then they broke off their talk; *vi.* (= *skiljast*) part, part company (*skildu þeir með mikilli vináttu*); (*um hjón*) be divorced; *hann skilur fyr en skellur í tönnunum* he can take a hint; *segja skilið við* (*skilja við*) *konu* declare oneself separated from, divorce, one's wife; *s. e-ð eftir* leave (behind); *s. dyrnar eftir opnar* leave the door open; *s. e-ð sundur* separate, divide; *s. e-ð til* stipulate, put as a condition; *s. e-ð undan* except; *s. við e-n* leave, part from; *s. við konuna sína* divorce one's wife; *s. við* (= *deyja*) expire, die; *impers.: þá skilur á um e-ð* they disagree about; *þar skildi vegina* there the roads parted; *reflex.* (*skiljast*) separate, break up; *báta sjer e-ð s.* understand, realize; *s. við e-n* part from, leave; *impers.: e-m skilst e-ð* one comprehends, understands st.; **skiljan-lega** *adv.* intelligibly; **-legur** *a.* intelligible, that may be understood.

skilmála-laust *adv.* unconditionally; **-skrá** charter.

skilmáli *m.* condition, stipulation; *pl.* terms; = *skildagi.*

skilmerkilegur *a.* distinct, clear.

skilnaðar-brjef bill of divorce; **-kveðja** last farewell; **-maður** separatist; **-mál** divorce case; **-ræða** farewell sermon *eða* discourse; **-skrá** bill of divorce; **-stund** parting hour; **-veizla** parting treat, farewell party.

skilnaður (**-ar**) *m.* separation; parting; *(hjóna-)* divorce; *að skilnaði* at parting.

skilning *f.* separation; sensation, perception.

skilningar-vit sense, organ of sense.

skilnings-auki *m.* illustration; *til -auka* for clearness' sake; **-daufur** *a.* slow of apprehension; **-góður** *a.* quick of apprehension, q. of comprehension; clever; **-laus** *a.* stupid, dense; **-legur** *a.* intellectual; **-leysi** *n.* stupidity, want of comprehension; **-sljór** *a.* = *-daufur;* **-trje** tree of knowledge.

skilningur (**-s**) *m.* understanding, intellect; *(merking)* sense, meaning; *það er ofvaxið mínum skilningi* it is beyond *eða* it passes my understanding.

skil-orð = *-yrði;* **-orður** *a.* truthful, veracious; **-ríki** proof, document *(skjöl og -ríki);* **-ríkur** *a.* = *-góður;* **-rúm** partition; **-samur** *a.* to be relied on in money matters, trustworthy, punctual in paying; **-semi** *f.* trustworthiness.

skilun (**-anir**) *f.* return.

skil-vatn nitric acid; **-veggur** partion-wall; **-vinda** separator; **-vís** *a.* = *-samur;* **-vísi** *f.* = *-semi;* **-vísleg** *adv.* promptly; duly; **-vísleg**ur *a.* trustworthy, prompt; **-vit** = *skilningarvit;* **-vitlegur** *a.* physical, material; sensual; **-yrði** *n.* = *-máli.*

skilyrðis-laus *a.* unconditional; **-laust** *adv.* unconditionally.

skil-yrtur *a.* conditional; *-yrt málsgrein* c. proposition; **-þil** *n.* = *-veggur.*

skima (**a**) *vi.* look all around *(s. í allar áttir);* *s. í e-ð* see faintly, catch a glimpse of st.

skíma *f.* faint (gleam of) light.

skin *n.* shining, shine.

skína (**skín; skein, skinum; skinið**) *vi.* shine, gleam; *sólin skín* the sun shines; *s. af* clear (*eða* dry) up; *skín af degi* it dawns; the day is dawning; *gleðin skein út úr andliti hans* his face beamed with joy.

skin-dauði asphyxia; **-dauður** *a.* apparently dead, asphyxiated; **-fagur** *a.* shining beautifully; **-heilagur, -helgur** *a.* hypocritical, sanctimonious; **-helgi** hypocrisy, sanctimony; **-horaður** *a.* emaciated, lean as a rake; **skininn** *pp.* bleached, withered *(skinin bein).*

skinn *n.* skin, hide; (*loð-*) fur.

skinna (**a**) *vt.* *s. upp* dress up.

skinnari *m.* tanner.

skinna-vara *f.* peltry, fur-ware; **-verkun** preparing of skins.

skinn-band (*á bók*) whole-calf (binding); **-bók** vellum; **-brækur** *f. pl.* skin-breeches; **-budda** leather-purse; **-flagnandur** scaling off of the skin; **-föt** *n. pl.* = *-klæði.*

skinga (**a**) *v. impers.*, **skingast** (**a**) *v. reflex.* skin over.

skinn-handrit (manuscript written on) vellum; **-hanzki** leather-glove; **-húfa** fur-cap; **-klæðast** (**i**) *v. reflex.* put on one's skin-clothes; **-klæði** skin-clothes; **-laus** *a.* skinless, with abraded skin; **-nögl** finger-stall (of skin); **-ólpa** leathern jacket; **-sál** leather knapsack; **-sokkur** skin-hose; **-spretta** *f.* scratch (of the skin); **-stakkur** long skin jacket *eða* blouse; **-svunta** leathern apron; **-úlpa** = *-ólpa;* **-þönur** *f. pl.* stretching frame.

skip *n.* ship, vessel; boat.

skipa (**a**) *vt. w. dat.* (*bjóða*) order,

bid, command; (*s. e-u niður*) put in order, arrange; *s. upp* (*vörum*) discharge, unload, land; *eiga ekki öðrum á að s.* have no one else to do the work; *w. acc.: s. sæti* occupy, take up a seat; *s. e-ð e-u* put on, set with; *s. mönnum* man; *s. e-n í embætti* appoint one to a vacancy, an office; *s. e-n yfir e-ð* put one in charge of; *reflex.: skipast í sæti* take seats; (*breytast*) change (for the better), be improved; *s. við e-ð* yield to, be moved by (*s. við orð e-s, fortölur e-s*).

skipa-afli naval force; **-búnaður** out-fit of ships; **-fregn** shipping (news *eða*) intelligence; **-gengd** *f.*, **-göngur** *f. pl.* navigation; **-kví** dock; **-lega** *f.* anchorage; **-leið** way by sea; **-lið** naval force; **-lýður** seamen, sailors; **-lægi** *n.* berth, anchorage; **-saumur** spike-nails; **-skurður** navigable canal; **-smíði** *n.* ship-building; **-smiður** *m.* shipwright, ship-builder; **-stóll** supply of ships, fleet, shipping.

skip-brot shipwreck; *sætt er sameiginlegt -brot* we are all in the same box (*eða* boat), that's a comfort; **-brotsmaður** shipwrecked person; **-fær** *a.* navigable for a ship (*veður -fært*); **-gengur** *a.* navigable (*-gengar ár*); **-herra** = *-stjóri*; **-hlutur** the ship's share of a catch; **-kaup** purchase of a ship; **-koma** arrival of a ship; **-laus** *a.* without a ship; **-leiga** hire of a ship; **-leysi** *n.* lack of ships: **-pund** shippound; **-ráðandi** ship-owner; **-reiði** = *skipsreiði*; **-reiki, -reki** *m.* shipwreck; **-rúm** berth; *ráðast* (*ráða sig*) *í -rúm* engage for service on board a ship.

skips-bátur ship's boat; **-farmur** shipload, cargo; **-fjöl** ship's plank; *stíga á -fjöl* go on board, embark; **-flak** wreck.

skips-hafnarskrá muster-roll; **-háski** danger at sea; **-höfn** (ship's) crew; **skip-skaði** shipwreck, loss of a ship at sea; **-skjöl** *n. pl.* ship's papers; **-skrokkur** ship's hull.

skips-læknir (sea-)surgeon.

skipsmíða-stöð *f.* ship-yard, ship-building yard; dock-yard.

skips-prestur ship's chaplain, chaplain of a ship; **-reiði** ship's tackling, rigging; **skip-stjóri** master *eða* captain of a ship; **-stjórn** command of a ship; **-stjórnarmaður** = *-stjóri*; **-strand** wreck, stranding; **-tapi** *m.* = *-skaði*.

skipulag *n.* arrangement, ordering; organization (*koma skipulagi á e-ð*); **skipulags-frömuður** *m.* organizer; **-skrá** charter of foundation; **skipu-lega** *adv.* orderly, regularly; **-legur** *a.* regular, orderly; **skipun** (**-anir**) *f.* (*niður-*) order, disposition; (*boð*) order, command; (*í embætti*) appointment (to an office); *koma s. á e-ð* put in order.

skipunar-brjef patent of office.

skipverji *m.* one of a ship's crew; *pl.* the crew.

skír *a.* clear, bright, pure (*skírt silfur*); **skíra** (**i**) *vt.* (*hreinsa*) cleanse, purify; (*gera tært*) clarify, defecate; *s. barn* baptize, christen.

skírari *m.* baptizer, baptist; *Johannes s.* John the Baptist.

Skírdagur Maundy-Thursday.

skíring (**-ar**) *f.* cleansing, purification; clarification.

skír-leiki *m.* purity; **-leitur** *a.* bright-faced; **-lífi** *n.* chastity, continence; **-lífur** *a.* chaste, continent.

skírn *f.* baptism, christening; *halda barni undir s.* present to the font; *skíra skemmri skírn* baptize privately, half-baptize.

skírnar-athöfn *f.* (ceremony of)

christening; **-dagur** day of christening; **-fat** baptismal basin; **-fontur** baptismal font; **-nafn** baptismal name, Christian name; **-sáttmáli** baptismal covenant; **-skál** baptismal basin; **-vatn** baptismal water; **-vottorð** certificate of baptism, baptismal c.; **-vottur** godfather, godmother; *vera -vottur* stand godfather (godmother).

skirpa (i) *vi. & vt. w. dat.* spit; *s. e-u fram úr sjer* spit it out.

skirra (i) *vt. w. dat.* prevent, avert *s. e-n* (*vandræðum*); *reflex.: skirrast við e-ð* shrink from, shun.

skír-skota (a) *vt. w. dat.: -s. e-u undir e-n* refer *eða* submit a case to one's judgment; call one to witness to; *vi.: -s. til e-s* appeal to one; **-skotun** *f.* reference; *með -skotun til* with reference to.

skírsla *f.* purification; ordeal.

skírteini *n.* proof, voucher.

skita *f.* diarrhœa.

skíthæll a mean (sorry) fellow.

skitinn *pp.* dirty, paltry.

skitna (a) *vi.* become dirty (*s. út*).

skítugur *a.* dirty, filthy.

skítur (-s) *m.* dirt, excrement.

skjá-gluggi membrane-window.

skjal *n.* document, deed, paper, instrument; prate, prating.

skjala-falsari *m.* forger (of documents); **-fölsun** *f.* forgery (of documents); **-hirzla** *f.* muniment-room.

skjalari *m.* swaggerer.

skjala-safn archives; **-veski** portfolio; **-vörður** keeper of the archives *eða* records, archivist,

skjaldar-fetill shield-strap; **-rönd** margin of a shield; **-skrifli** old worn-out shield.

skjald-baka tortoise; (*í sjó*) turtle; **-borg** rampart of shields.

skjaldböku-skel tortoise-shell.

skjald-fimur *a.* quick with one's shield; **-maður** shield-bearer; **-merki** arms, coat of arms; **-merkjafræði** *f.* heraldry; **-mær** *f.* female warrior, amazon; **-rönd** = *skjaldarrönd*; **-sveinn** shield-bearer, squire.

skjálfa (**skelf; skalf, skulfum; skolfið**) *vi.* tremble, shake, shiver; *s. af kulda* shake, shiver with cold; *s. af hræðslu* tremble, quiver with fear; **skjálf-hendur** *a.: hann er -hendur* his hand shakes *eða* trembles; **skjálfra** (a) *vi.* shiver, tremble, shake *(hann skjálfraði allur)*.

skjálf-raddaður *a.* faltering, quivering; *hann er -raddaður* his voice falters *eða* quivers, his v. is shaky.

skjálftalaus *a.* not shaking.

skjálfti *m.* shake, shaking, trembling, tremor; (*af kulda*) shivering.

skjall *n.* flattery, adulation.

skjall *n.* the white membrane of an egg (*skjalli hvítari*).

skjalla (a) *vt.* flatter, compliment.

skjal-lega *adv.* documentarily; **-legur** *a.* documentary *(-leg sönnun)*.

skjannalegur *a.* gaunt-faced.

skjanni *m.* the side of the head.

skjár (-s, -ir) *m.* = *skjágluggi*.

skjarr *a.* shy (*s. við e-ð*).

skjáta *f.* piece of scorched skin; petty creature.

skjátla (a) *v. impers.: e-m skjátlar* = *reflex.: e-m skjátlast* one is mistaken, one errs, makes a mistake.

skjóða *f.* skinbag; *leysa frá skjóðunni* untie the bag.

skjól *n.* shelter, cover; *nú er fokið í öll skjól* all shelters are covered with snow; no refuge is left.

skjóla *f.* pail, bucket.

skjól-borð gunwale; **-garður** *m.* sheltering fence; shelter; **-góður** *a.* affording good shelter, warm (*-góð föt*); **-laus** *a.* shelterless, affording

no shelter, exposed; **-leysi** *n.* want (*eða* lack) of shelter, exposure; **-samur** *a.* sheltering.

skjóls-hús shelter; *skjóta -húsi yfir e-n* afford (*eða* give) shelter, extend protection to.

skjólstæði *n.* protection.

skjólstæðingskapur (-ar) *m.* clientship, clientage; **skjólstæðingur** (-s, -ar) *m.* client; ward.

skjómi *m. poet.* sword.

skjóni *m.* = *skjóttur hestur.*

skjóta (**skýt; skaut, skutum; skotinn**) *vt. & vi.* shoot, fire; *s. sel, fugl* shoot, kill a seal, a bird; *s. ör* shoot an arrow; *s. spjóti* throw a spear; *s. til e-s, á e-n* shoot, fire at one; *s. til marks (til hæfis)* shoot at a target, at a mark; (*hleypa*) *s. e-m á land* put one ashore; *s. e-u á frest* put off, delay; *s. á fundi* call a meeting (together); *s. af boga* shoot with a bow; *s. loku fyrir* bolt, fasten as with a bolt or bolts; *ekki er loku fyrir e-ð skotið* it is not out of the question; *s. skildi fyrir sig* put a shield before oneself; *s. e-u í brjóst e-m* suggest to one; *s. e-u til e-s, undir úrskurð e-s* submit, refer a case to one's judgment; *s. máli til æðra dóms* appeal to a superior court; *s. skjóli yfir e-n* give a shelter to; *s. fje saman* club, subscribe money; *s. e-m undan* let one escape, slip away; *s. e-u* (t. d. *peningum*) *undan* abstract; *impers.: sem kólfi skyti* swift as a dart; *þeim skaut skelk í bringu* they were alarmed, panic-stricken; *e-u skýtur upp* shoots up, emerges; *reflex.* (*skjótast*) start (*hann skauzt á fætur*); slip; go on a short errand; *s. á* exchange shots; *hann skauzt inn í næstu búð* he made a dive into the nearest shop; *s. undan* slip away, evade; *impers.: e-m skýzt yfir e-ð* one fails to notice, overlooks st., it escapes one.

skjót-búinn *pp.* soon ready; **-fættur** *a.* swift-footed; **-lega** *adv.* quickly, swiftly; **-legur** *a.* quick, swift, alert; **-leiki** *m.* swiftness; **-orður** *a.* quick-spoken, ready of tongue; **-ráðið** *pp. n.* hastily decided; **-ráður** *a.* quick in resolving; **-ræði** *n.* rashness; **skjótt** *adv.* speedily, fast, soon.

skjóttur *a.* (*um hest*) piebald.

skjótur *a.* swift, quick, speedy.

skjótyrkur *a.* quick-working.

skjögra (**a**) *vi.* stagger, totter, reel (*hann skjögraði til dyranna*).

skjökta (**i**) *vi.* go short distances.

skjöldóttur *a.* party-coloured, spotted (*skjöldótt kýr*).

skjöldur (**skjaldar, skildir**) *m.* shield, buckler; *bera hærra skjöld* have the best of it; *koma e-m í opna skjöldu* attack in flank; *nú er skarð fyrir skildi* now there is a breach in the fence; *leika tveim skjöldum* play a double game, carry two faces, be a Jack on both sides.

skjöplast (**a**) *v. reflex. impers.* = *skjátlast.*

sko *interj.* behold (= *skoða!*).

skóa (**a**) *vt.* shoe, provide (furnish) with shoes (*vel skóaður*).

skóari *m.* shoemaker.

skó-bót shoe-patch; **-bursti** shoe-brush; **-bætari** *m.* cobbler.

skoða (**a**) *vt.* view, survey, examine, inspect; *s. e-ð í krók og kring* examine minutely *eða* closely.

skoðana-munur *m.* diversity (difference, disagreement) of opinion.

skoðun (**-anir**) *f.* view, opinion; *jeg er á þeirri skoðun, að* I am of opinion that, my opinion is that.

skoðunar-brauð *n. pl.* show-bread, loaves of proposition; **-gerð** inspec-

tion, survey; **-maður** inspector, surveyor; **-svið** scene.

skóf *f.* scraping; singed crust at the bottom of a pot; (*í höfði*) scurf; (*á steinum*) lichen.

skó-fataður *pp.* furnished with shoes (*vel -f.*); **-fatnaður** shoes and boots, foot-gear, foot-wear.

skófla *f.* shovel, spade.

skógar-brekka *f.* wooded slope; **-brenna** conflagration of a wood, forest-fire; **-búi** forest-dweller; **-dís** wood-nymph, dryad; **-epli** crab; **-fræði** *f.* forestry; **-gata** *f.* path through a wood; **-guð** faun, sylvan god; **-hagi** wood-pasture; **-hænsni** *n. pl.* grouse; **-högg** felling of trees, forest exploitation; **-höggsmaður** wood-cutter, woodman; **-kjarr** brushwood; **-loft** *n.* air of the woods; **-maður** outlaw; **-mús** wood-mouse; **-rjóður** clearing in a wood; **-runnur** thicket; **-rækt** cultivation of woods; **-spell** damage done to a wood; **-vörður** keeper of a wood, forester; **-þröstur** redwing; **-þykni** thicket; **-öxi** wood-axe.

skó-garmar *m. pl.* ragged shoes; **-gerð** making of shoes.

skóg-fræðingur (**-s, -ar**) *m.* forester, one versed in forest-matters; **-gyðja** wood-goddess, wood-nymph; **-land** woodland; **-laus** *a.* woodless; untimbered; **-lendi** *n.* woody country, woodland, tract of wood; **-lendur** *a.* woodland, woody; **-leysi** *n.* want of woods; **-óttur** *a.* woody; **-rækt** = *skógarrækt.*

skógræktar-fræði forestry, woodcraft; **-fræðingur** = *skógfræðingur.*

skógur (**-ar, -ar**) *m.* wood; (*órækt-aður, stór*) forest; (*í Ástralíu*) bush.

skóg-vaxinn *pp.* overgrown with wood, wooded; **-vörður** = *skógarvörður;* **-yrkja** = *skógarrækt.*

skó-hlíf over-shoe, galoshe, galosh; **-horn** shoehorn; **-klæði** *n. pl.*, **-klæðnaður** = *-fatnaður;* **skokk** *n.* trot, trotting; **skokka** (**a**) *vi.* trot.

skol *n.* washing, rinsing; slops.

skola (**a**) *vt.* wash; *s. innan á sjer munninn* rinse one's mouth; *impers.: e-u skolar upp* (*á land*) is washed ashore.

skóla-agi discipline of a school; **-ár** school-year; **-bekkur** *m.* form; **-boðsrit** programme; **-bók** school-book; **-borð** desk, school-table; **-bróðir** school-fellow, school-mate; **-gangur** going to school, school attendance; **-genginn** *pp.* college-instructed, -bred; of classical education; **-gjald** school-fees, tuition; **-hátíð** *s.* festival; **-hús** school-house; **-kennari** teacher at *eða* to a school, school-teacher; **-kensla** school education, school teaching; **-leyfi** school holidays; **-mál** school matter, s. question; **-meistari** = *-stjóri;* **-nám** schooling, school attendance; **-nemandi** pupil of a school; **-nefnd** school-board; **-piltur** pupil of a school, scholar, school-boy; **-röð** list of school-boys; **-setning** *f.* opening of school; **-skip** training ship; **-skylda** compulsory attendance at school; **-spekingur** scholastic; **-stjóri** *m.* principal of a school, headmaster; **-stjórn** school-board; **-stofa** school-room; **-stýra** *f.* lady principal, headmistress; **-sveinn** = *-piltur.*

skólaus *a.* shoeless.

skolavatn *n.* dish-water, slops.

skóla-uppsögn closing-up (breaking-up) of school; **-vist** *f.* school-days, school-years.

skol-brúnn *a.* dingy-brown, swarthy; **-brýndur** *a.* with swarthy eyebrows; **skó-leður** shoe-leather; **-leysi** *n.* want of shoes.

skóli *m.* school; *fara í skóla* go to school, enter school; *vera í skóla* be at school, go to school; *fara úr skóla* leave school; *setja e-n í skóla* place one at *eða* put to (a) school.

skolla-bogi fox-trap; **-brækur** *f. pl.* devil's breeches; **-fingur** club moss, wolf's claw; **-fótur** horse-tail; **-hráki** = *marglitta*; **-leikur** blind man's buff, hoodman-blind; **-reipi** stone bramble.

skoll-eyru *n. pl.* fox-ears; *skella -eyrunum við e-u* turn a deaf ear to.

skolli *m.* fox, Reynard; the evil one, the devil; *adv.: það er s. kalt* it is awfully cold; *hver skollinn* what the deuce! *skollans ötul stúlka* the devil of a girl, a brisk girl.

skolmórauður *a.* dingy, swarthy, dish-water coloured.

skolóttur *a.* = *skolmórauður*; **skólp** *n.* dirty water, slops; **skólp-dýr** infusory; **-ræsi** gutter, kennel.

skolt-bein jaw-bone.

skoltur (-s, -ar) *m.* jaw, jaw-bone.

skolugur *a.* dirty, dingy.

skó-nál cobbler's needle.

skonorta *f. (skip)* schooner.

skonrok *n.* rye biscuit.

skonsa *f.* small side-room.

skop *n.* mockery, scoff, jeering.

skopa (a) *vi.* = *skopast*; **skopast** (a) *v. reflex.: s. að e-u* scoff at, ridicule, jeer at, poke fun at.

skop-legur *a.* ludicrous, droll; **-leikur** *m.* satirical play; **-mynd** caricature.

skoppa (a) *vi.* spin like a top; spring, run.

skoppara-kringla (*leikfang*) top.

skopra (a) *vi.* roll, trundle.

skop-saga disparaging story; **-vísa** lampoon (in verse); **-yrði** *n.* gibe, taunt, scoffing word(s); **-yrtur** *a.* taunting, scoffing.

skor *f.* rift in a rock; *(rómversk-ur herflokkur)* cohort.

skór (-s, skór) *m.* shoe.

skora (a) *vt. & vi.* cut a notch *eða* notches in, notch; *s. e-n á hólm* challenge one to single combat; *s. á e-n* challenge, call upon, summon; *var skorað á kastalamenn, að þeir gæfist upp* the fortress was summoned *(eða* required) to surrender; *reflex.: skorast undan e-u* decline, refuse; **skora** *f.* notch, incision; *(kletta-)* cleft (*eða* rift) in a rock.

skorða *f.* stay; shore, prop (*setja skorður undir skip*); restriction, restraint; *reisa (setja) skorður við e-u* put a stop to, provide (take precautions) against; *vera (standa) í skorðum* be well propped, all right.

skorða (a) *vt.* prop, support by shores (*s. skip*).

skor-dýr *n.* insect, = *-kvikindi*.

skordýrafræði *f.* entomology.

skóreim (-ar) *f.* lace, shoe-string.

skorin-orður *a.* out-spoken, frank; **-ort** *adv.* frankly, in a frank manner.

skor-kvikindi *n.* = *-dýr*.

skorpa *f.* crust; (*skerpa, lota*) hard but short exertion (*í einni skorpu*).

skorpinn *a.* shrivelled (up), shrunk.

skorpna (a) *vi.* shrink, shrivel (up); *það skorpnar að e-m* one is hard pressed; **skor-steinn** chimney, = *reykháfur*.

skorta (i) *v. impers.: e-n skortir e-ð* one is in want of, is short of, lacks; *eigi skorti matvæli* there was no want of provisions *(*victuals); *það, sem á skorti* what was lacking; **skortur** (-s) *m.* want, lack, scarcity.

skó-síður *a.* reaching down to the shoes; **-smíði** shoemaker's trade **-smiður** shoemaker; **-sverta** *f.* shoe-blacking; **-sveinn** valet, servant.

skot *n.* (*af byssu eða boga*) shot; the thing shot, missile; (*í herbergi*) dark nook, corner; niche; **skotald** *n.* drawers.

Skotar *m. pl.* the Scotchmen, the Scotch.

skot-blossi flash of a gunshot; **-eldar** *m. pl.* firework; **-fimi** skill in archery, marksmanship; **-fimur** *a.* skilful as an archer, a good marksman; **-færi** *n.* reach *eða* range (of gunshot); *í -færi* within gunshot; *úr -færi* out of gunshot; *pl.* fire-arms; ammunition; **-garður** redoubt; **-gögn** *n. pl.* shooting gear; **-heldur** *a.* shot-proof, bullet-proof; **-hending** half-rhyme; **-hljóð** report of a gun; **-hríð** shower of missiles; cannonade, bombardment, volley of musketry; *byrja -hríð* open (the) fire; **-hvellur** = *-hljóð*; **-hylki** cartridge-case; **-kólfur** projectile; **-lið** *n.* artillery; **-list** the art of shooting; **-læða** *f.* poacher; **-maður** shooter, marksman, shot; **-mál** = *-færi*; *koma í -mál* come within range; **-menska** *f.* marksmanship.

skotra *vt. n. dat.* shove, push; *s. augunum til e-s* look stealthily to one; *vi.: s. til hliðar* push aside.

skotra *f.* (*leikfang*) top.

skot-rokkur old-fashioned spinning-wheel; **-sár** (gun-)shot wound; **-silfur** pocket-money; **-skarð** loop-hole, embrasure; **-spjót** javelin; **-spónn** target; *hafa e-n að -spæni* make a butt of one.

skott *n.* tail (of a fox, dog, cat).

skott-húfa pointed cap.

skottóttur *a.* white-tailed.

skottu-ferð *f.* short excursion; **-lækning** *f.* quackery, empiricism; **-læknir** quack(-doctor), empiric.

skot-vanur *a.* skilled in shooting; **-vígi** redoubt; **-vopn** missile weapon; *pl.* fire-arms.

skó-varp the edge of a shoe.

skozkur *a.* Scottish, Scotch.

skó-þurka shoe-wiper, mat to wipe one's shoes on; **-þvengur** shoe-thong, shoe-latchet.

skrá (**-ar** *eða* **-r**, **-r**) *f.* (*læsing*) lock; (*upptalning*) catalogue, register, list; inventory.

skrá (**skrái**; **skráði**; **skráður**) *vt.* commit to writing, write; *s. nöfnin* enter the names; *s. e-n á skip* enrol.

skráar-gat *n.* key-hole; **-lauf** *n.* escutcheon (around a key-hole).

skraddara-iðn trade of a tailor.

skraddari *m.* tailor.

skraf *n.* chat, talk, gossip; **skrafa** (**a**) *vt.* chat, prate, talk; *skrafast við* talk together, gossip.

skraf-drjúgt *a. n.: e-m verður -drjúgt* one is long-winded; **-finnur** (**-s**, **-ar**) *m.* chatter-box; **-hreifinn** *a.* talkative, = *málreifur*.

skrafinn *a.* babbling, tattling.

skrafsamur *a.* talkative, loquacious; **-skjóða** *f.* talebearer, tattler, gossip; **-skúmur** = *-finnur*.

skráma *f.* scratch; scar.

skráma (**a**) *vt.* scar, scratch.

skráma (**i**) *vi.* glare; *ljósið skrámir í augu manns* the light hurts one's eyes; **skrámaður** *a.* scarred, scratched.

skrambi *m.* the devil, the deuce; *adv.* excessively; *s. erfiður* deucedly difficult; *s. snemma* deucedly early.

skran *n.* rubbish, lumber.

skráning (**-ar**) *f.* enrolment.

skrap *n.* scrapings, refuse.

skrapa (**a**) *vi.* scrape, clatter.

skrapa-tól *n.* rattle-box.

skrapatóls-legur *a.* rickety, shaky.

skráp-dýr *n. pl.* echinoderms.

skrápur (**-s**) *m.* shark's skin.

skrá-setja (sjá *setja*) *vt.* put down, set down, record; catalogue

(*s. bœkur*); **-setjari** *m.* cataloguer; **-setning** putting down, recording; registration, booking; cataloguing.

skratti *m.* the devil, the deuce; *adv.: s. latur* deuced ly) lazy.

skraufa (a) *vi.* rustle.

skraufþurr *a.* thoroughly dry.

skraut *n.* ornament, finery; pomp, splendour; **-búinn** *pp.* richly dressed; **-girni** *f.* showiness in dress; passion for show; **-gjarn** *a.* fond of pomp *eða* finery; **-gripur** ornament; **-hús, -hýsi** *n.* splendid edifice; **-jurt** *f.* ornamental plant; **-klæddur** *pp.* = *-búinn;* **-klæði** *n. pl.* dress suit; magnificent dress; **-laus** *a.* unostentatious; **-lega** *adv.* splendidly, richly; **-legur** *a.* splendid, magnificent; showy, rich; **-maður, -menni** *n.* showy person; **-rita** (a) *vt.* write ornamentally, calligraph; **-ritari** *m.* calligrapher; **-ritun** *f.* calligraphy; **-salur** room of state; **-skrift** calligraphy; **-vagn** state-carriage.

skrá-veifa *f.* scare-crow; harm, damage; injury *(gera e-m -veifur)*; **-þurr** *a.* = *skraufþurr.*

skref *n.* pace; step, stride.

skrefa (a) *vi.* stride, stalk.

skrefa-drjúgur *a.* long-striding, taking long strides.

skrefhár *a.* long-legged.

skreið *f.* dried fish, stock-fish.

skreiðar-ferð journey for fetching or buying dried fish; **-hlaði** pile of dried fish.

skreiðast (i) *v. reflex.* creep, crawl *(s. úr rúminu).*

skreipt *a. n.: það er s.* it is slippery.

skreppa *f.* scrip, bag; skein, lea.

skreppa (**skrepp; skrapp, skruppum; skroppinn**) *vi.* go for a moment (*s. inn, út); skreptu eftir hestinum* run for the horse; *honum skruppu fœtur* his feet slipped; *það skrapp fram úr honum* it escaped him.

skreppingur (-s) *m.* disagreeable sensation, fear.

skreyta (i) *vt.* ornament, adorn, embellish, decorate; **skreyting** (-ar) *f.* embellishment, decoration, adornment; **skreytinn** *a.* untruthful.

skreytni *f.* untruth, falsehood.

skrið *n.* crawling; = *skriður.*

skriða *f.* landslip; *(snjó-)* avalanche.

skríða (**skrið; skreið, skriðum; skriðinn**) *vi.* creep, crawl; *skipið skríður* the ship glides on.

skrið-bytta lantern; **-drjúgur** *a.* = *-skjótur;* **-dýr** reptile; **-horaður** *a.* exceedingly thin (meagre); **-jökull** glacier; **-kvikindi** = *-dýr;* **-ljós** = *-bytta;* **-mælir** log; **-renningur** = *skaf-;* **-skjótur** *a.* swift-going.

skriðna (a) *vi.* slip, slide; *honum skriðnaði fœtur* his feet slipped.

skriðu-hlaup avalanche.

skriður (-ar) *m.* gliding, motion, speed (*tók skriðinn af skipinu*); *mœla skrið á skipi* heave the log.

skriðu-runninn *pp.* covered with stone-slide.

skrif *n.* writing; scribbling.

skrifa (a) *vt.* write; *s. nafnið sitt* sign one's name; *s. e-ð hjá sjer (til minnis)* put down, note down; *s. utan á brjef* address a letter; *reflex.: skrifast á við e-n* correspond with one; **skrifandi** *ppr.* able to write *(hann er ekki s.).*

skrifari *m.* writer, penman; secretary (*s. hjá B.* to Mr. B.), clerk; *góður s.* fair writer, good penman.

skrif-borð writing-desk *eða* -table; **-finnur** *m.* redtapist, scribbler; **-finska** *f.* redtapism, bureaucratism.

skriffinskulegur *a.* bureaucratic.

skrif-færi, -föng *n. pl.* = *ritfœri, -föng;* **-lega** *adv.* in writing, by

letter; **-legur** *a.* written; *-leg atkvæðagreiðsla var heimtuð* a poll was demanded.

skrifli *n.* hulk, carcass, old battered thing; **skriflislegur** *a.* battered, shaky, rickety.

skrif-pappír writing-paper; **-sandur** pounce; **-stofa** office; counting-house; study; **skrifstofu-gjöld** *n. pl.*, **-kostnaður** office expenses; **-legur** *a.* bureaucratic; **-stjett, -vald** bureaucracy; **skrift** *f.* writing; penmanship; penance (*setja e-m s.*); punishment; confession (made to a priest), shrift; *ganga til skrifta* go to confession; *taka opinberar skriftir* do public penance.

skrifta (a) *vt. w. dat.* hear *eða* receive the confession of, shrive, administer confession to; *(refsa)* enjoin penance, punish; *w. acc.*: *s. syndir sínar* confess one's sins; *reflex.* (*skriftast*) go to confession; *s. við e-n* confess to one; **skriftaður** *pp.* shriven; **skrifta-faðir** confessor; **-laus** *a.* unshriven; **-mál** *n. pl.* confession; **-ganga, -gangur** confession (to a priest); **-mál** *n. pl.* confession; **-stóll** confessional.

skriftlærður *a.* scribe.

skrif-vjel typewriter.

skrifvjela-bákn *n.* bureaucratic apparatus.

skrika (a) *vi.*: *mjer skrikar fótur* my foot slips.

skríkja (i) *vi.* twitter; giggle.

skríkjur *f. pl.* twitter, twittering; giggle, giggling, tittering.

skrílblað low newspaper.

skrill (-s) *m.* mob, rabble; populace.

skrím-skæla (i) *vt.*: *-s. sig* distort one's face.

skrímsli *n.* monster.

skrímslislegur *a.* monstrous.

skrimta (i) *vi.* live poorly, vegetate.

skrín *n.* box, case; shrine (of a saint); **skrína** *f.* box, case, chest.

skringi-lega *adv.* drolly, funnily; **-legur** *a.* droll, funny; strange.

skrín-lagning (-ar) *f.* enshrinement; **-leggja** (sjá *leggja*) *vt.* enshrine.

skrípa-læti *n. pl.* scurrilous gestures, buffoonery; **-mynd** caricature.

skrípi *n.* grotesque monster.

skrípi-lega *adv.* funnily, drolly; **-legur** *a.* funny droll, amusing.

skrítinn *a.* funny, strange, odd; amusing, interesting.

skrítla *f.* anecdote.

skrjáfa (a) *vi.* rustle; *impers.*: *skrjáfar í e-u* it rustles.

skrjála (a) *vi.* rattle, rustle.

skrjóður (-s, -ar) *m.* old worthless book; *gamall s.* poor old soul.

skrof *n.* snow-ice, loose ice.

skrofa *f.* (*litla s.*) puffin.

skrokkur (-s, -ar) *m.* body, carcass; *(skip-)* hull.

skrolla (i) *vi.* hang loosely.

skroll-tómur *a.* quite empty.

skrópa (a) *vi.* shirk school, play truant (from school); **skrópa-maður** *m.* hypocrite, dissembler; **skrópar** *m. pl.* sham, dissimulation; **skrópasótt** feigned illness.

skroppinn *pp.*: *skyni s.* devoid of reason, stupid, insensible.

skrúð *n.* finery, fine dress; furniture of a church; **-búinn** *pp.* = *skrautbúinn.*

skrudda *f.* tattered old book.

skrúð-fylgd, -ganga procession; **-grænn** *a.* bright-green; **-hús** vestry.

skrúði *m.* ecclesiastical *eða* sacerdotal vestments, canonicals.

skrúð-klæði *n. pl.* = *skrautklæði.*

skruðningur (-s, -ar) *m.* rumble, rumbling (noise).

skrúfa *f.* screw; (*í gufuskipi*) screw(-propeller), propeller.

skrúfa (a) *vt.* screw.

skrúf-brýndur *a.* with bushy eye-brows; **-hærður** *a.* curly haired; **-nagli** screw; **-stigi** corkscrew-stairs, spiral staircase; **-stykki** vice.

skrúfu-gufuskip screw steamer; **-myndaður** *pp.* screw-formed; **-þröng** screw press.

skrugga *f.* thunder, clap of th.

skruggu-hljóð crash of thunder; **-veður** thunder-storm.

skrum *n.* bragging, boasting; **skruma** (a) *vi.* brag, boast; **skrumari** *m.* braggart; **skrum-laus** *a.* unostentatious; **-samur** *a.* boasting, boastful, bragging.

skrýða (i) *vt.* array, dress; adorn, embellish; *reflex.: skrýðast e-u* dress in, put on.

skrýðing (-ar) *f.* attiring.

skrykkir *m. pl.: með rykkjum og skrykkjum* by fits and starts.

skrykkjótt *adv.* with fits and starts.

skræða *f.* old tattered book.

skræfa *f.* coward, poltroon.

skræk-hljóða *a. indecl.*, **-hljóðaður** *a.* shrill-voiced.

skrækja (i) *vi.* shriek, scream, screech (*hrafn skrækti hátt*).

skræk-rómaður *a.* = *-hljóða(ður).*

skrækta (i) *vi.* = *skrækja.*

skrækur (-s, -ir) *m.* shriek, scream.

skrækur *a.* shrill-voiced.

skræla (i) *vt.* dry up, parch; peel, pare (*s. kartöflur*); **skrælingi** (-ja) *m.* barbarian, Eskimo *eða* Esquimau; *pl.* the Eskimoes *eða* Esquimaux.

skrælingja-bragur barbarian habits, barbarity; **-legur** *a.* barbarian; **-skapur** (-ar) *m.* = *-bragur;* **-þjóð** barbarian nation.

skrælingur (-s) *m.* peel, skin.

skrælna (a) *vi.* parch, become scorched, wither.

skrælþurr *a.* parched, scorched.

skræpings-legur *a.*, **skræpulegur** *a.* glaring, gaudy, garish.

skröfugur *a.* = *skrafinn.*

skröggur (-s, -var) *m.* decrepit old fellow.

skrök *n.* false story, untruth, invention, fabrication; **-laust** *a. n.: það er -laust* it is no invention, no exaggeration; **-saga** fable; **-samur** *a.* mendacious; **-sýki** pseudomania.

skrökva (a) *vt. w. dat.* invent (a falsehood); *vi.* tell an untruth.

skröltt *n.* rattle, rattling, clatter.

skröltа (i) *vi.* rattle, clatter

skrönglast (a) *v. reflex.* scramble.

skröp *n. pl. (leikfang)* rattle.

skröpur *f. pl.* = *skröp.*

skúfaður *a.* tasselled.

skúfa-spjót tasselled spear.

skúffa *f.* drawer; (*peninga-*) till.

skúf-gras spike-rush; **-laus** *a.* without a tassel; **-settur** *pp.* tufted; **-slitinn** *pp.* with the hip out of joint (*s. hestur*).

skúfur (-s, -ar) *m.* tassel, tuft; hip-tendon.

skugga-hlið shady side; **-laus** *a.* shadowless, shadeless, without shade; **-legur** *a.* shadowy, gloomy, lowering, suspicious-looking; **-mikill** *a.* shady, dark; **-mynd** shadow, phantom; **-sæll** *a.* = *-mikill.*

skuggi *m.* shadow; (*forsæla*) shade; *ganga úr skugga um e-ð* make sure of st., ascertain; *skugga ber á e-ð* a shadow falls upon st.

skugg-sjá *f.* looking-glass, mirror; **-sýnt** *a. n.: það er farið að verða -sýnt* it is getting dark.

skuld *f.* debt; *gjalda (greiða, borga) s.* pay a debt; *hleypa sjer í skuldir* run (get, fall) into debts; *vera í s. við e-n* be in debt to, owe one; *vera í botnlausum skuldum* be head

over ears in debt, be deeply in debt; *kaupa e-ð í s.* buy on trust.

skulda *vt.: s. e-m e-ð* be in debt to one for st., owe one st.

skulda-brjef bond; **-dagar** *m. pl.* settling-days; **-fangelsi** *n.* debtor's (debtors') prison; **-fyrning** extinction of a debt; **-krafa** claim; **-lið** household, family; **-lúkning** payment of a debt; **-lög** *n. pl.* law of debtor and creditor; **-mál** action for debt; **-skifti** *n. pl.* account(s); **-staður** investment.

skuld-binda (sjá *binda*) *vt.* bind, oblige; *-binda sig til að* engage (oneself) to, pledge oneself to; **-binding** (**-ar**) *f.* engagement, obligation; **-bundinn** *pp* duty-bound, (as in duty) bound; obliged *(e-m, við e-n* to) **-heimta** calling in debts.

skuldheimtu-maður creditor.

skuld-laus *a.* free from (*eða* out of) debt; *-laus (fast)eign* unincumbered property; **-laust** *adv.: eiga e-ð -laust* without being in debt; **-seigja** *f.* reluctance to pay; **-seigur** *a.* reluctant to pay; **-skeyttur** *pp.* in debt to, debtor to, indebted (*e-m* to).

skuldugur *a.* in debt; *jeg er honum s. um 90 kr.* I owe him £ 5.

skuldu-nautur (**-s, -ar**) *m.* debtor.

skuld-var *a.* cautious in incurring debts.

skulu (**skal; skyldi**) *vi.: jeg skal* I shall, must; *þig skal ekkert vanta* you shall want for nothing; *til þess að þeir skyldu ekki sökkva* that they might not sink; *jeg skyldi fara, ef jeg gæti* I would go, if I could; *við skulum reyna* let us try; *hann segist skulu koma* he says he will come; *hann sagðist skyldu koma* he said he would come.

skúma-skot dark nook *eða* corner, hiding-place; *skríða í -skot* hide oneself.

skúmur (**-s, -ar**) *m.* arctic skua; gossip, chatterer; sjá *kjaftaskúmur.*

skunda (**a**) *vi.* hasten, speed.

skupla *f.* woman's hood.

skúr *f.* shower of rain; **skúr** (**-rs, -rar**) *m.* penthouse, lean-to.

skúra (**a**) *v. impers.* rain in small showers (*það skúrar*).

skúra-drög *n. pl.* small showers; **-legur** *a.* showery-looking; **-leiðingar** *f. pl.* = *-drög;* **-samur** *a.* showery; **-veður** showery weather.

skurða-gerð canalization.

skurðar-depill point of intersection; **-fje** slaughter sheep.

skurð-goð idol, graven image.

skurðgoða-dýrkari idolater; **-dýrkun, -villa** idolatry.

skurð-gröftur canalization; **-hagur** *a.* skilled in carving; **-mynd** engraving (in wood).

skurður (**-ar, -ir**) *m.* cutting; (*í trje*) carving; (*fjár-*) slaughtering; (*sár*) cut, wound (*skera sig djúpan skurð*); (*skora*) furrow; (*vörzlu-*) ditch, trench; *(skipa-)* canal; (*lœknis-*) surgical operation; *grafa skurð* dig *eða* make a ditch (trench).

skurfa *f.* (*jurt*) spurry; *pl.* scurf.

skurfaður, skurfóttur *a.* covered with scurf, scurfy.

skurk *n.* noise, din.

skurka (**a**) *vi.* make noise; tumble.

skurm *n.* = *skurn.*

skurma (**a**) *vt.* peel *eða* scale off (*s. egg*); *impers.* be covered with a film of ice (*vatnið skurmar*).

skurmur *m.* = *skurm, skurn.*

skurn *f.* egg-shell; crust.

skussa-legur *a.* slovenly, sluggish, awkward; **-skapur** (**-ar**) *m.* slovenliness, sluggishness.

skussi *m.* good-for-nothing, useless fellow; dabbler, smatterer.

skúta *f.* small craft, vessel, smack.

skúta (i) *vi.* project, jut out; *s. fram yfir* overhang, jut over.

skúta (a) *vt.*: *s. e-n út (fyrir e-ð)* scold, chide (one for st.).

skut-breiður *a.* broad-sterned; **-festar** *f. pl.* stern-mooring.

skúti *m.* cavern, cave (formed by projecting rocks).

skutill (-s, skutlar) *m.* harpoon.

skutil-sveinn attendant at banquets, page, butler.

skutla (a) *vt.* harpoon (*s. hval*).

skutlari *m.* harpooner.

skutlun (-anir) *f.* harpooning.

skutur (-ar -ir) *m.* stern; *pl.* stem and stern.

skút-yrða (i) *vt.* scold, taunt; **-yrði** *n. pl.* taunts, reprimand, rebuke.

skvak *n.* gurgling sound (*horna s.*); **skvakka (a)** *vi.* make a gurgling sound.

skvaldra (a) *vi.* talk noisily, clamour; **skvaldrari** *m.* swaggerer; **skvaldur** *n.* noisy talk, clamour.

skvamp *n.* splash, plash, dabble, paddle (in water); **skvampa (a)** *vi.* plash, splash, dabble.

skvetta *f.* sprinkle, sprinkling.

skvetta (i) *vt. n. dat.* splash; *s. vatni á e-n* sprinkle water upon one; *vi.: s. úr fötunni* throw the water out of the bucket, empty the bucket; **skvettur (-s, -ir)** *m.* = *skvetta.*

skvompa *f.* recess (*hellis-*).

skvompaður *a.* tipsy.

ský *n.* cloud; (*á auga*) cataract.

ský-bólstur bank of cloud; **-faldinn** *pp. poet.* cloud-covered (*-faldin fjöll*); **-flóki** pack of clouds, dense cloud.

skygður *pp.* polished, bright.

skyggja (i) *vt.* overshadow; polish (*s. sverð*); *vi.* get dark; *það er farið að s.* it is getting dark; *s. á e-n* stand in one's light; *s. á sólina* darken the sun.

skygn *a.* seeing; endowed with second-sight, second-sighted, clairvoyant; **skygna (i)** *vt.* polish; **skygnast (i)** *v. reflex.* spy, look out (*s. um að e-u*); **skygni** *n.* (*á hatti*) brim; (*á húfu*) cap-peak, visor (*byrgi*) shed; cover; (*birta*) clear air (*það er gott s.*); **skygni** *f.* second sight, clairvoyance.

skygnileiki *m.* second-sight.

skygnur *f. pl.* wide open eyes.

skýhnoðri *m.* cloudlet.

skýja-bakki bank of clouds; **-borg** castle in the air; *reisa -borgir* build castles in the air.

skýjaður *pp.* cloudy, overclouded; **skýja-far, -ferð** cloud-drift **-glópur** fool; **-myndun** formation of clouds **-netja** curl-cloud, cirrus; **-rek** *n.* = *-far;* **-rof** break in the clouds sky-gleam, cloudless spot in the sky; **skykkjum** *dat. pl. as adv.: jörðin gekk (i) s. undir þeim* the earth went rocking under them.

skýla *f.* veil, cover; **skýla (i)** *vt. w. dat.* screen, shelter.

ský-laus *a.* cloudless, unclouded, without a cloud; (*skýr, vafalaus*) clear, plain, evident; undoubted, express, (*-laus skipun*); **-laust** *adv.* indubitably, expressly.

skylda *f.* duty; (*skattur*) tax, tribute; relationship (*rennur blóðið til skyldunnar*); **skylda (a)** *vt.* oblige, compel, force (*s. e-n til að gera e-ð*).

skyld-fólk relations, family; **-leiki** *m.* relationship; **-menni** *n.* relation, kinsman; **skyldug-lega** *adv.* dutifully; **-leiki** *m.* relationship.

skyldugur *a.* bound, obliged (*að gera e-ð*); due (*skyldug hlýðni eins og skyldugt er*); = *skuldugur.*

skyldu-kvöð bounden duty; **-lið** d

pendents, household, family; **-námsgrein** *f.* obligatory branch of learning, compulsory subject.

skyldur *a.* (*skyldugur*) due, obligatory, bound; (*í ætt við e-n*) related; *mjer er skylt að gera e-ð* I am bound (it is my duty) to do st.; *það er rjett en eigi skylt* it is right but not obligatory; **skyldu-rækinn** *a.* dutiful; **-rækni,** **-rækt** *f.* dutifulness, faithfulness to one's duty; **-skattur** obligatory tax; **-tilfinning** sense of duty; **-vinna** work of duty.

skýli *n.* shelter, shed; **skýlislaus** *a.* unsheltered; **skýll** *a.* snug, warm, sheltered (*þeim þótti þar skýlla*).

skylmast (**i**) *v. reflex.* fence.

skylming (**-ar**) *f.* fencing.

skýlulaus *a.* unveiled.

skyn *n.* sense, understanding; *bera skyn á e-ð* understand about, have knowledge of; *gefa e-m e-ð í s.* hint to one; *í því skyni* for that purpose, to that end; *í því skyni að* in order to; *í launa skyni* as a recompense *eða* reward.

skyn-berandi *ppr.* sensible, competent; **-bragð** knowledge, understanding; **-bær** *a.* = *-berandi.*

skynda (**i**) *vt. w. dat.* hasten (*s. ferð sinni*); **skyndi** *n.* haste, speed; *í s., með s.* in a hurry; **-boði** *m.* express, estafet; **-lega** *adv.* speedily, of a sudden, suddenly; **-legur** *a.* speedy, sudden; **skynding** *f.* speed, haste; *með skyndingu* in a hurry *eða* haste; **skyndiráð** hasty plan.

skyn-færi = *skynjunar-f.*; **-góður** *a.* intelligent, sensible; **skynja** (**a**) *vt.* perceive, understand, make out; **skynjanlegur** *a.* perceptible; physical, material; **skynjun** (**-anir**) *f.* perception, sensation; **skynjunarfæri** *n.* organ of sense, sense organ.

skyn-laus *a.* senseless, irrational; *-laus skepna* a brute; **-leysi** *n.* want of reason, senselessness; **-leysingi** (**-jar**) *m.* stupid fellow; **-lítill** *a.* unintelligent; **-samlega** *adv.* sensibly, rationally; **-samlegur** *a.* sensible, judicious; **-samur** *a.* rational, reasonable, sensible; *-söm vera* a rational being; **-semd** *f.* sense, reason; *tala með -semd* talk sense, talk reasonably; *vera með fullri -semd* be in one's right senses.

skynsemdar-fullur *a.* rational, reasonable; **-laus** *a.* injudicious, unwise; **-maður** sensible man.

skynsemi *f.* reason; **-gæddur** *pp.* reasoning, rational (*-gædd vera*).

skynsemis-trú rationalism; **-trúarmaður** rationalist; **skynskiftingur** (**-s, -ar**) *m.* fool, blockhead, dunderhead; **skynugur** *a.* sensible; **skynvilla** hallucination.

skyr *n.* curdled milk, curds.

skýr *a.* clear, evident, plain, distinct; (*greindur*) bright, intelligent, clever; **skýra** (**i**) *vt. & vi.* explain, elucidate, expound, interpret; *s. frá e-u* make a statement of, report; *s. e-m frá e-u* inform one of.

skyr-askur *m.* wooden curd-bowl; **-bjúgur** scurvy; **-dallur** curd-vessel.

skýring (**-ar**) *f.* explanation, elucidation; interpretation; (*við rit*) comment, note, annotation; **skýringargrein** explanatory note, comment; **-laust** *adv.* without commentary; **-rit** commentary.

skýr-lega *adv.* clearly, distinctly; intelligently; **-legur** *a.* intelligent, bright; **-leiki** *m.* clearness, distinctness; (*greind*) intelligence, brightness; **-leiksmaður** intelligent man; **-mæltur** *a.* clear-spoken.

skyrpa (**i**) *vi. & vt. w. dat.* spit; *penninn skyrpir* the pen spurts, sputters.

skyr-sía *f.* curd-strainer.

skýrsla *f.* communication, statement, account, report, return.

skýrt *adv.* distinctly *(tala s.)*.

ský-skaf *n.* streak of cloud *(sá hvergi -skaf á lofti)*.

skyrta *f.* shirt; *reyta sig inn að skyrtunni* strip oneself to the shirt; *á skyrtunni* in his shirt, with nothing on but the shirt, in his shirt-sleeves; **skyrtu-ermi** shirt-sleeve; **-kragi** shirt-collar; **-laus** *a.* shirtless; **-ljereft** shirting; **-skifti** *n.*: *hafa -skifti* change one's shirt.

skyssa *f.* blunder, mishap; *mjer varð á sú s., mjer vildi til sú s., að* I had the misfortune to.

ský-stólpi *m.* pillar of cloud; **-strokkur** water-spout.

skytningur (**-s, -ar**) *m.* inn, club.

skytta *f.* shuttle; = *skotmaður*.

skæða (**i**) *vt.* furnish with shoes.

skæða-drífa *f.* flakes of snow; **-skinn** skin for (Icelandic) shoes.

skæði *n. pl.* piece of skin cut square for making a pair of shoes.

skæðleikur (**-s**) *m.* perniciousness.

skæður *a.* noxious, deleterious, pernicious *(skæðar tungur)*.

skækill (**-s, skæklar**) *m.* shank; strip of a hide; outskirt; = *skekill*.

skækja *f.* harlot, prostitute.

skækju-hús brothel; **-lifnaður** (**-ar**) *m.* harlotry.

skæla (**i**) *vt.* distort, twist; *s. sig* make a wry face; *vi.* cry, pule.

skæla *f.* grimace; *pl.* puling.

skæll (**-s**) *m.* swelling of the upper gum (of horses), lampas.

skælu-dallur, -kollur puler.

skæna (**i**) *v. impers.*: *e-ð skænir* is covered with film (of ice), it films over; **skæni** *n.* skin, membrane, film.

skæningur (**-s**) *m.* film (of ice).

skær *a.* clear, bright; pure.

skæra *f.* fray, quarrel, bickering.

skæri *n. pl.* (a pair of) scissors, shears.

skærleikur (**-s**) *m.* clearness, brightness; **skært** *adv.* clearly; *sólin skín s.* the sun shines brightly.

skætingur (**-s**) *m.* taunt, gibe *svara e-m skætingi* taunt one.

sköddun (**skaddanir**) *f.* damage.

sköflungur, sköfnungur (**-s, -ar**) *m.* shin, shin-bone.

skögul-tönn *f.* projecting tooth, tusk.

sköll *n. pl.* roars of laughter.

sköllóttur *a.* bald, bald-headed.

skömm (**skammar, skammir**) *f.* shame, disgrace; *pl.* abuse, abusive language; *lifa við s.* live in shame; *það er þjer til skammar* it is a discredit (disgrace) to you; *gera e-m s. til* put to shame, to the blush.

skömmóttur *a.* using abusive language; **skömmustulegur** *a.* abashed, shame-faced.

skömtun (**skamtanir**) *f.* portioning out, serving up; rationing.

sköp *n. pl.* fate; *sköpin* the genitals; *er það að sköpum, að* it is quite natural that.

sköpulag *n.* shape, make, frame of body, (bodily) structure; **sköpun** (**skapanir**) *f.* creation, formation; **sköpunar-saga** history of creation, genesis; **-verk** work of creation.

skör (**skarar, skarir**) *f.* (*brún*) edge, rim; (*fót-*) footstool; (*hár*) hair *(strjúka blóðuga skör); sitja s. lægra* sit one step lower, somewhat lower; *láta skríða til skarar* let it come to a decision, to a decisive battle; *um s. fram* beyond measure, more than is necessary; *nú færist skörin upp í bekkinn* this is going too far, this is too bad.

skörðóttur *a.* notched, serrated.

skörnugur *a.* dirty, filthy.

skörug-lyndi manfulness; **-lyndur** *a.* manful, manly; doughty.

sköru-lega *adv.* manfully, forcibly (*tala -lega*); **-legur** *a.* manful, powerful, imposing in appearance (*-legur maður*); forcible (*-leg ræða*); **-leikur** *m.* = *skörungskapur.*

skörung-lyndi *n.* magnanimity; **-lyndur** *a.* magnanimous, high-minded; **-menni** *n.* prominent, energetic person; **-skapur (-ar)** *m.* manliness, nobleness; **skörungur (-s, -ar)** *m.* poker; = *skörungmenni.*

skötu-barð pectoral fins of a skate; **-roð** skin of the skate; **-selur** Lophius piscatorius.

slá (slæ; sló, slógum; sleginn) *vt. & vi.* beat, strike, smite, knock; (*um hjartað*) beat, throb; (*um klukku*) strike; (*um hest*) kick; (*með ljá*) cut grass, mow; *s. peninga* coin money; *s. hörpu* play the harp; *s. túnið* mow the home field; *s. e-n kinnhest* give one a box on the ear; *s. e-n blindu* strike one with blindness; *s. eign sinni á e-ð* take possession of; *s. hring utan um* surround; *s. e-m æð* open a vein, bleed one; *w. dat.*: *s. e-u á frest* put off, postpone, defer; *s. slöku við e-ð* neglect; *s. e-ð af* knock off; *s. (hest) af* kill, slaughter; *s. af (verði)* throw off, make a reduction (in the price), abate; *s. e-u frá sjer* desist from; *s. í höfuðið á e-m* knock one on the head; *s. eldi í e-ð* set fire to; *s. til e-s* strike after (*eða* at) one, aim a blow at one; *s. upp herópi* raise the warcry; *s. upp veizlu fyrir e-n* make a feast for one; *s út í aðra sálma* change (turn) the conversation; *impers.*: *bátnum slær flötum* the boat broaches to; *loganum sló út um gluggann* the flame(s) broke out of the window; *bólunni sló inn (út) á honum* struck in (broke out); *honum sló niður* he had (*eða* suffered) a relapse (of his complaint), he relapsed; *eldingu sló niður í húsið* the lightning struck the house; *ótta sló á alla* they were all seized with a sudden fear; *svita slær út um e-n* one gets into a perspiration, into a sweat; *það slær að e-m* one catches cold; *sló í bardaga með þeim* they came to a fight; *það slær fljótt í kjöt í heitu veðri* meat soon taints (becomes tainted) in warm weather; *reflex.*: *slást í för með e-m* join one (in a journey); *slást í flokk með e-m* join one's party; *slást á tal við e-n* enter into conversation with; *slást upp á e-n með skömmum* assail one with abuse (abusive language).

slá (-r, -r) *f.* bolt; cross-beam.

slabb *n.* sludge, slush, snow-broth.

slabba (a) *vi.* saunter, lounge; paddle in sludge.

slafak *n.* rank grass and weeds.

Slafar *m. pl.* the Slavic nation, the Slavs, the Slav race.

slafneskur *a.* Slavonic, Slavic, Slav.

slafra (a) *vt.* eat with slobbering sound (*s. í sig grængresið*).

slag *n.* blow, stroke; apoplectic attack; *annað slagið* every now and then; **slaga (a)** *vi.* cruise, tack; (*um drukkinn mann*) reel, totter; **-veiki** apoplexy; **-veikur** *a.* apoplectic.

slag-branda (a) *vt.* bar; *-b. e-m leið* bar one's passage; **-brandur** bolt, bar (of a door); **-hamar** sledge-hammer.

slagi *m.* damp, dampness (*s. í húsi*).

slagningssamur *a.* damp.

slagningur (-s) *m.* = *slagi.*

slag-síða list; *hafa -síðu* list over.

slagur (-s, -ir) *m.* (*á sjó*) tack, reach; (*í spilum*) trick; (*á hljóðfæri*) tune, air.

slag-veður, -viðri *n.* storm and rain; **-æð** artery.

slaka (a) *vi.*: *s. á e-u* slacken, relax; *s. til við e-n* yield to one; *vt.*: *s. taumhaldið* give the reins.

slakki *m.* dip in the ground, depression in a hill-side.

slakna (a) *vi.* slacken, get slack (*slaknaði á festinni*).

slakur *a.* slack, loose; *slá slöku við e-ð* neglect.

slampast, slamrast (a) *v. reflex.*: *s. á e-ð* chance upon.

slánalegur *a.* lanky; **slanga** *f.* sling; serpent.

slangra (a) *vi.* saunter, stray; *vt. w. dat.* sling (*s. grjóti*); **slangur** *n.* sauntering, roaming.

sláni *m.* lanky fellow.

slapa (i) *vi.* hang loose, flap.

slap-axlaður *a.* low-shouldered; **-eyrður** *a.* flap-eared lop-eared.

slápur (-s, -ar) *m.* thin fish; scamp.

slark *n.* irregular life, debauchery.

slarka (a) *vi.* lead an irregular life, revel, riot; **slarkari** *m.* debauchee, dissipated fellow; **slarkfenginn** *a.* debauched, dissolute; **-fær** *a.* tolerable, not very bad (*-fært veður*); **-samur** *a.* = *-fenginn.*

slasa (a) *vt.*: *s. sig* be hurt *eða* injured, meet with an accident; *reflex.*: *slasast* = *s. sig.*

slátra (a) *vt. w. dat.* kill, slaughter, butcher; **slátrari** *m.* butcher.

slátrun (-anir) *f.* butchering, killing; **slátrunar-fje** slaughter sheep; **-hús** slaughter-house, shambles; **-tími** butchering season.

slátta *f.* mowing; coining, coin.

sláttar-byrjun beginning of the hay-harvest; **-lok** *n. pl.* close of the hay-harvest; **sláttu-lok** *n. pl.* = *sláttarlok;* **-maður** mower; **sláttur** (-ar, slættir) *m.* mowing, hay-making; hay-harvest; mowing season; (*slag*) striking, stroke; *s. hjartans* pulsation of the heart; **sláttu-vjel** mowing machine, mower.

slátur *n.* butcher's meat; entrails of sheep, pluck; **-búð** butcher's shop; **-fje** slaughter sheep; **-hús** slaughter-house; = *-búð;* **-störf** *n. pl.* butchering; **-tíð** killing season; **-trog** butcher's trough.

sleða-ferð sledging, sleigh-ride; **-færi:** *gott -færi* good sledging; **-meiður** sleigh-runner.

sleði *m.* sledge, sleigh, sled; *renna sjer á sleða* sledge, sled.

slefa *f.* slaver, slobber; **slefa** (a) *vi.* slaver, slobber; **slefja** *f.* slaver, slobber; **slefuspeldi** bib.

sleggja *f.* sledge-hammer; *vera milli steins og sleggju* between the hammer and the anvil; be in a dilemma, be between the devil and the deep sea; **sleggju-dómari** gratuitous judge; **-dómur** hasty and gratuitous judgment *eða* assertion.

slegiun *pp.* hanging loose (*slegið hár*); struck (*hann var s.*).

sleif (-ar) *f.* ladle.

sleiki-fingur forefinger, index.

sleiking (-ar) *f.* licking.

sleikja (i) *vt.* lick; *s. út um* lick one's lips; **sleikja** *f.* licking.

sleikju-háttur toadyism, toad-eating, fawning; **legur** *a.* toadyish, fawning; **-læti** *n. pl.*, **-skapur** *m.* = *-háttur.*

sleipa *f.* slipperiness.

sleipur *a.* slippery.

sleita *f.* (*undanbragð*) shuffle, subterfuge; *drekka við sleitur* drink unfairly.

sleitu-laust *adv.* without shuffling, fairly, without heel-taps (*drekka*

-laust); **-lega** *adv.* shufflingly, unfairly (*drekka -lega*).

slekja *f.* slackness.

slembi-lukka lucky hit, stroke of (good) fortune or luck, fluke.

slen *n.* sloth, dul(l)ness, languor; **-fullur** *a.* slothful, dull.

slengi *n.* tripe.

slengja (i) *vt. w. dat.* fling, throw; *s. e-u saman* confuse, confound, mix up (in the mind).

slepja *f.* slime, sliminess (*s. á fiski*); **slepja (a)** *vi.* become slimy (*þegar rigndi slepjuðu þorskhausarnir*); **slepjaður, slepjugur** *a.* slimy.

sleppa (slepp; slapp, sluppum; sloppinn) *vi.* escape, get off; *s. undan e-m* escape from one; *s. úr hœttu* escape danger; *öxin slapp úr hendi honum* the axe slipped out of his hand.

sleppa (i) *vt. w. dat.* let go, leave hold of, let go one's hold of (*hann slepti öxinni*); (*láta e-n lausan*) release, set free; *s. sjer* lose all self-control, be swept away from one's s.

sleppifengur *a.* butter-fingered.

sletta (i) *vt. w. dat.* splash, spatter, sprinkle; *s. sjer fram í* meddle (mix oneself up) in; *s. útlenzkum orðum* mix foreign words in one's language; *sletta e-m e-u í nasir* upbraid one with st.

sletta *f.* stain, splash; gibe, taunt.

slettingur (-s) *m.* splash; sleet.

sletti-reka meddler, busybody; **-rekuskapur (-ar)** *m.* busybodyism.

sliðra *f.* sloth, dul(l)ness; **slíðra (a)** *vt.* sheathe, put into a scabbard (*s. sverð*); **slíðrar** *f. pl.* sheath, scabbard.

sliðru-legur *a.* slothful, dull; **-orð** reproach for sloth or cowardice.

slíður *n. pl.* = *slíðrar.*

slifsi *n.* neck-tie, tie.

slifsis-nál, -næla, -prjónn tie-pin, scarf-pin (*s. úr gulli*).

slig *n.* paralysis in the loins, strain; **sliga (a)** *vt.* strain (a horse) in the loins; crush by pressure; *reflex.: sligast undir byrðinni* sink down under the burden.

slíkja *f.* gloss (*s. á silki*); **slíkja (i)** *vt.* give a gloss to; **slíkju-hár** *n.* glossy hair.

slíkur *a.* such; *s. maður* such a man; *slíkir menn* such people; *s. sem* such as; *annar s.* another of the same kind, such another; *slíkt* such a thing.

slím *n.* slime, mucus; (*jurta-*) mucilage; **-himna, -húð** mucous membrane; **-kendur** *a.* mucous; **-kirtill** *m.* mucilaginous gland.

slinnalegur *a.* clownish, awkward.

slinni *m.* awkward fellow.

slípa (a) *vt.* sharpen, whet, grind; cut (*s. gler, s. gimsteina*); **slípari** *m.* grinder, whetter; **slíp-ól** razor-strop; **slípun (-anir)** *f.* grinding, whetting.

slit *n.* rupture (*kvið-*), breach (*frið-*); wear and tear; *þetta efni er ekki til slits* this stuff does (will) not wear well; *skyrtan er komin að sliti* is worn out.

slíta (slít; sleit, slitum; slitinn) *vt.* break, snap (*s. kaðal*); tear; dilacerate (*s. hræ*); *w. dat. (hætta e-u)* break off *eða* up, dissolve (*s. fundi, fjelagsskap*); wear out (*s. fötum*); *s. e-n af sjer* throw one off; *s. sig af e-m* tear *eða* disengage oneself from one; *s. e-ð í sundur* break, tear asunder; *s. e-ð upp með rótum* pull *eða* tear up by the roots, root out; *impers.: skipið* (*acc.*) *slítur upp* the ship breaks adrift; *hval slítur út* a whale is torn off; *sleit*

þar tali þeirra there their talk ended.

slit-fatnaður, -föt clothes for wear, every-day clothes; **slitinn** *pp.* worn (out); the worse for wear (*slitin föt*).

slítna (a) *vi.* break (*kaðallinn slítnaði*); wear out (*fötin slítna*).

slitróttur *a.* rugged (*s. vegur*); incoherent, disconnected.

slítur *n.* shreds, tatters.

slit-vinna drudgery, toil.

sljákka (a) *vi.* abate; *impers.: sljákkaði í honum* his vehemence subsided, it silenced him.

sljett *adv.* smoothly (*tala s.*).

sljetta (a) *vt.* level, smooth; *s. yfir e-ð* smooth over, remedy; **sljetta** *f.* plain, a piece of level ground.

sljett-bakur smooth-backed whale, Greenland whale, right whale; **-leikur** (-s) *m.* smoothness; **-leitur** *a.* smooth-faced; **-lendi** *n.* level country, plain; **-lendur** *a.* flat, level; **-máli, -málugur** *a.* smooth-spoken, smooth-tongued; **-mælgi** *f.*, **-mæli** *n. pl.* smooth language; **-orður** *a.* = *-máll.*

sljettu-búi inhabitant of a plain.

sljettun (**-anir**) *f.* levelling.

sljettur *a.* flat, level, even, plain, smooth; *s. sjór* smooth sea; *á sljettum velli* on level ground.

sljófga (a) *vt.* make dull *eða* obtuse; blunt, hebetate; *reflex.* become dull *eða* obtuse, hebetate (*minni, sýn sljófgast*).

sljó-hyrndur *a.* obtuse-angled; **-lega** *adv.* slowly, dully; **-leiki** *m.* bluntness; dul(l)ness, stupidity.

sljór (**-var**) *a.* blunt, obtuse, dull, stupid; *sljótt sverð* a blunt sword; *sljótt horn* an obtuse angle.

sljó-skygn *a.* dim-sighted, dull, stupid; **-skygni** *f.* dul(l)ness, stupidity; **-vitur** *a.* = *-skygn.*

sló (**-ar, -r**) *f.* core *eða* pith of a horn.

slóð *f.* track, path, trail; (*svæði*) tract, region; *hjer um slóðir* in these parts.

slóða-háttur sluggishness, slothfulness; **-legur** *a.* sluggish, slothful; **-skapur** (**-ar**) *m.* = *-háttur.*

slóði *m.* track, trail; (*á fati*) train; idle fellow, ne'er-do-well.

slóg *n.* eatable entrails of fish.

sloka (a) *vt.* gulp down, swallow in large draughts, devour (*s. í sig matinn*); **slok-hljóð** gurgling sound.

slokna (a) *vi.* expire, go out; *eldurinn sloknar* the fire goes out; *sloknaður* extinct; extinguished, gone out; **sloknun** (**-anir**) *f.* extinction (*s. hins andlega lífs*).

slompaður, slompfullur *a.* half drunk, half-seas over.

sloppur (**-s, -ar**) *m.* loose gown.

slor *n.* offal of fish.

slór *n.* dawdle, dawdling.

slóra (i) *vi.* dawdle, idle; loiter.

slor-dóni a shabby fellow.

slórsamur *a.* dawdling.

slorugur *a.* bedabbled with fish-offal.

slot *n.* abatement (of the wind).

slota (a) *v. impers.: veðrinu slotar* the wind abates.

slóttugur *a.* cunning, wily.

slunginn *a.* = *slóttugur*; *pp.: slunginn e-u* encircled by st.

slupra (a) *vt.* eat with slobbering noise (*s. í sig matinn*).

slúta (i) *vi.* project, hang down; *s. fram yfir* overhang, beetle.

slý *n.* water-cotton.

slydda *f.* sleet.

slyddu-veður sleety weather.

slyngur *a.* skilled, expert.

slyppur *a.* unarmed, weaponless; empty-handed.

slys *n.* mischance, mishap, accident; *verða fyrir slysi* have (meet with)

an accident; **slysa** (a) *vt.* maim, cripple; **slysa-laust** *adv.* without mischance, w. accident; **-lega** *adv.* unfortunately, fatally; *fara (takast)* *-lega* come off badly; *það vildi svo -lega til, að jeg braut spjót mitt* I had the ill-luck to break my spear; **-legur** *a.* unfortunate, fatal; **-tryggíng** insurance against accidents, accidental insurance; **slys-ferð, -för** ill-fated journey; **-hætt** *a. n.*: *e-m er -hætt* is apt to have bad luck; **slysiun** *a.* (*um menn*) unlucky; **slysni** *f.* fatality, ill-luck, bad luck.

slytti *n.* a flabby lump.

slæða *f.* veil; *(kraki)* drag.

slæða (i) *vt.* trail (along the ground); drag, dredge *(s. fljótið)*; *w. dat.* drop down unintentionally (*s. niður heyi*); *s. e-ð upp* dredge, fish up; *reflex.* (*slæðast*) be carried away and lost; *s. með* join the party; *s. inn í* slip in.

slæðu-laus *a.* unveiled.

slæður *f. pl.* the train of a lady's dress *(silkislæður)*.

slægð *f.* cunning, slyness, craft.

slægðar-fullur, -legur *a.* cunning, shrewd, wily, crafty; **-maður, -refur** a sly (crafty) fellow.

slæging (-ar) *f.* disembowelling of fish; **slægja** (i) *vt.* disembowel, eviscerate, gib, gut *(s. fisk)*; *reflex.*: *slægjast eftir e-u, til e-s* seek for; *hjer er til lítils (eftir litlu) að s.* but little profit to be had.

slægja *f.* mowing grass, grass reserved for mowing; mown grass; mowing meadow; *seinni slægjan* the aftermath, lattermath, aftergrass.

slægju-land mowing meadow, hayfield; **-laus** *a.* having no land in grass.

slæg-lega *adv.* cunningly, craftily; **-legur** *a.* cunning, sly; **-leikur** (-s) *m.* = *slægð*.

slægur *a.* cunning, crafty, sly; (*um graslendi*) fit to be cut (mown); (*um hest*) kicking, vicious.

slægur (-s) *m.* profit, gain; *mjer þykir ekki mikill s. í honum* I don't think he is worth much.

slæg-vitur *a.* cunning, shrewd, crafty; **-vizka** cunning, shrewdness.

slæki *n.* lanky person.

slæ-lega *adv.* = *sljólega*; **-legur** *a.* = *sljólegur*.

slæma (i) *vt. w. dat.* make a side-blow (*eða* cut) with st.

slæmska *f.* indisposition.

slæmur *a.* unwell; bad (*slæmt veður*); *það er slæmt* it is a pity.

slæpast (i) *v. reflex.* idle, lounge.

slæpings-háttur, -skapur (-ar) *m.* idling, loafing, lounging.

slæpingur (-s, -ar) *m.* idler, loafer.

slær (-van) *a.* = *sljór*.

slöður *n.* depression.

slökkva (i) *vt.* extinguish, put out *(s. eldinn)*; slake, quench (*s. þorstann*); *w. dat.*: *s. e-u niður* neglect.

slökkvi-lið fire-brigade, fire-men; **-liðsstjóri** *m.* chief of the fire-men; **-stigi** fire-ladder, fire-escape; **-tól** *n. pl.* fire implements, fire apparatus; **-vjel** fire-engine.

slöngu-kast throwing with a sling; **-maður** slinger; **-steinn** sling stone; **-vaður** lasso; **-varp** = *-kast*.

slöngva (a) *vt. w. dat.* sling, throw.

slöngva *f.* sling, = *slanga*.

slöngvi-vjel catapult.

slöp *n. pl.* the slimy offal of fish.

slöttur (-s, -ar) *m.* clumsy fellow.

smá (**smái**; **smáði**; **smáður**) *vt.* scorn, slight (*s. e-n í orðum*).

smá-api little monkey; **-atriði, -atvik** subordinate circumstance; *pl.* details, particulars; **-barn** little child; **-bátur** little boat; **-bein** small bone; **-blað** leaflet; **-blaðaður** *a.* small-

leaved; **-blóm** floweret; **-bóndi** small farmer *eða* holder; **-borð** small table; **-borg** small town; **-breikka (a)** *vi.* broaden by degrees; **-breyta (i)** *vt. w. dat.* alter (change) gradually, by degrees; **-bæjarlegur** *a.* provincial; **-bær** = *-borg*; **-börn** *n. pl.* little children; **-djöflar** *m. pl.* petty devils, imps; **-dund** trifling employment; **-eygður** *a.* small-eyed, pink-eyed; **-eyjar** *f. pl.* islets, small islands; **-feldur** *a.* = *-gjör*; **-fiskur** small fish; **-fríður** *a.* fine-featured; **-fugl** little bird; **-gerður** *pp.*, **-gjör** *a.* fine, delicate; **-grjót** small stones, pebbles; **-heimur** microcosm; **-hnigna (a)** *v. impers.*: *e-m -hnignar* one falls off, declines gradually; **-hnykill** small ball (*eða* clue); **-hósta (a)** *vi.* cough slightly; **-hreysi** small hut; **-hrís** shrubbery, brushwood; **-hverfa** (sjá *hverfa*) *vi.* disappear gradually; **-hýsi** *n.* small house; **-kaupmaður** retailer, shop-keeper; **-kippur** little jerk; *með -kippum* by jerks.

smakka (a) *vt. & vi.* taste (*s. e-ð, s. á e-u*); *reflex.: e-m smakkast e-ð vel* one finds it to his taste, one likes it.

smá-koma (sjá *koma*) *vi.* come every now and then; **-konungur** kinglet; **-kornóttur** *a.* small grained; **-krytur** *m.* trifling disagreement; **-kvistir** *m. pl.* small twigs; **-kökur** *f. pl.* small cakes, pastry.

smala (a) *vt. w. dat. & vi.* gather the sheep (*s. fjenu*); *s. atkvæðum* canvass (for votes).

smala-hundur sheep-dog, shepherd's dog; **-kofi** shepherd's shed *eða* cot; **-maður** shepherd; **-menska** *f.* tending of sheep; **-piltur** shepherd-boy; **-stúlka** shepherdess; **-sveinn** = *-piltur*; **smá-látur** *a.* content with little, easily contented; **-legur** *a.* trifling; **-leitur** *a.* small-featured; **-lest** ton; **-letur** fine, small print, brevier.

smali *m.* (*bú-*) sheep, cattle; (*smalamaður*) shepherd.

smá-líta (sjá *líta*) *vi.*: *-l. upp* look up every now and then; **-lyginn** *a.* petty lying; **-lækur** small brook; **-menni** *n.* insignificant person; **-mola (a)** *vt.* crush, bruise by (small) degrees; **-möl** gravel.

smámuna-legur, -samur *a.* narrow-minded; insignificant, trifling; **-semi** *f.* narrow-mindedness, pettiness.

smá-munir *m. pl.* trifles; **-mylja** (sjá *mylja*) *vt.* pulverize **-myntur** *a.* = *munnsmár*; **-mæltur** *pp.* lisping.

smán *f.* shame, disgrace; **smána (a)** *vt.* revile, insult; **smánar-boð** disgraceful offer; **-ferð** disgraceful journey; **smánari** *m.* scoffer, reviler; **smánar-lega** *adv.* shamefully; **-legur** *a.* shameful, disgraceful; **-orð, -yrði** *n. pl.* contemptuous speech, insult.

smá-neyti *n.* small cattle, calves; **-orusta** skirmish; **-peningar** *m. pl.* small coins, change.

smár *a.* small, little; fine (*s. þráður, sandur, smátt band*); *líta smám augum á e-ð* disregard, scorn; *höggva í smátt* chop small; *smám saman, smátt og smátt* by degrees, little by little, gradually; **smáráður** *a.* aiming at small things.

smaragð (**-s, -ar**) *m.* emerald; **-grænn, -litur** *a.* emerald green.

smári *m.* clover.

smá-riki petty kingdom (*eða* state); **-rjena (a)** *vi.* decrease little by little; **-rit** *n. pl.* tracts; *kristileg -rit* religious tracts; **-ræði** *n.* trifle, small matter; **-ræðismál** trifling matter; **-saga** *f.* short story, anecdote; **-sala** retailing; retail business; *selja í -sölu* retail, deal in retail; **-sál** little (petty) mind.

smásálar-legur *a.* narrow-minded, little-minded; **-skapur** *(-ar) m.* narrow-mindedness; **smá-sali** *m.* retailer; **-sjá (-r, -r)** *f.* microscope; **-skamtalækning** homœopathy, homœopathic cure; **-skamtalæknir** homœopath(ist); **-skamtar** *m. pl.* small doses; **-skip** *n.* small craft, small vessel; **-skitlegur** *a.* insignificant; **-skjöldungur (-s, -ar)** *m.* one that wears a small shield, peltast; **-skjöldur** small shield, pelta; **-skógur** copsewood; **-skorinn** *pp.* cut small, small-cut; slim, slender-limbed; **-skrítinn** *a.* drollish, saying little oddities; **-skuldir** *m. pl.* small debts; **-skúta** small craft; **-smíði** insignificant piece of workmanship; **-smuglega** *adv.* minutely, subtly; **-smuglegur, -smugull** *a.* minute, subtle; pedantic; **-smygli** *f.* minuteness, subtleness; pedantry; **-smyglislegur** *a.* pedantic, subtle, minute; **-sparnaður** saving in a small way; **-spunninn** *pp.* fine-spun; **-steinn** pebble; **-steinóttur** *a.* pebbly; **-stigur** *a.* taking short steps; *(um hesta)* short-trotting; making slow progress; **-stirni** *n.* asteroids, planetoids; **-straumur, -streymi** *n.* neap-tide; **-streymt** *a. n.: það er -streymt* it is neap-tide; **-stytta (i)** *vt.* shorten little by little; **-sveinn** small boy; **-svik** *n. pl.* petty tricks; **-synd** petty sin; **-söluverð** retail price; **-teinóttur** *a.* narrow-striped; **-tentur** *a.* having small teeth; toothed, dentate (*-tent blöð*); **-tiglóttur** *a.* small-chequered; **-tínast (i)** *v. reflex.* walk slowly one after the other (*fólkið -tínist út úr kirkjunni*); **-tækur** *a.* close; **-útgjöld** *n. pl.* small expenses, petty charges; **-varningur** small-wares; **-vaxinn** *pp.* small, short (of stature); insignificant; **-vegis** *a. indecl.* trifling; **-viði** *n.* shrubbery, copsewood; **-vik** *n. pl.* small errands; **-vægilegur** *a.* insignificant; **-ýringur (-s)** *m.* drizzle, drizzling; **-þarmar** *m. pl.* small guts; **-þjóð** small nation; **-þægur** *a.* = *lítilþægur;* **-þjófnaður** pilfering, petty larceny; **-ögn** small particle, molecule.

smeðju-kál sand-wort; **-legur** *a.* mawkish; **-skapur(-s)** *m.* mawkishness.

smeikur *a.* sjá *smeykur.*

smekk-góður *a.* palatable; **-laus** *a.* without taste; **-legur** *a.* tasteful, in good taste, elegant; **-leysa** *f.*, **-leysi** *n.* bad taste; want of taste; **-maður** a man of good taste.

smekkur *(-s) m.* taste.

smekk-vís *a.* tasteful, in good taste; **-vísi** *f.* tastefulness, good taste; **-víslega** *adv.* tastefully.

smella (i) *vt. w. dat.* smack, crack (*s. svipu*); *s. fingrunum* snap one's fingers; *s. hurðinni aftur* bang *eða* slam the door.

smella (smellur; small; smollið) *v. impers.: smellur í e-u* it cracks; *það small í svipunni* crack went the whip.

smelli-lás catch-lock, spring-lock.

smellilás-lykill latch-key.

smellinn *a.* euphonic, euphonious, rhythmic(al); appropriate, to the point.

smellur (-s, -ir) *m.* cracking sound, smack, crack.

smeltur *a.* enamelled.

smergill *(-s) m.* (*jarðteg.*) emery.

smeygja (i) *vt. w. dat.* pass, slip; *s. e-u af sjer* slip off; *s. sjer í e-ð* slip on.

smeykjast (i) *v. reflex.* become afraid; **smeykur** *a.* afraid, alarmed.

smíð (-ar) *f.* = *smíði; húsið var tvö ár í smíðum* the house was two years building.

smíða (a) *vi.* work in wood *eða*

metals; (*i smiðju*) forge; *vt.* make, build (*s. hús, skip*); forge (*s. skeifu*).

smíða-járn wrought iron; **-kol** small coal, culm; **-stofa** workshop; **-tól** *n. pl.* implements, tools.

smíði *n.* (smith's) work; (piece of) workmanship; making, building; *vandað s.* a fine piece of workmanship.

smíðis-gripur piece of workmanship; **-lýti** flaw in the workmanship.

smiðja *f.* smithy, smith's shop, forge; **smiðju-að** *m.* (hearth of a) orge; -' r forge-bellows, bellows; **-leir, -mór** brick-earth, potter's clay; **-verk** smithy work.

smiðs-högg *n.* master's stroke; *leggja -höggið á e-ð* put the finishing stroke to, give the final polish to st., clench the matter.

smiðslegur *a.* workmanlike, well performed.

smiður (**-s, -ir**) *m.* craftsman, artisan; (*á málma*) smith; (*skipa-, hjóla-*) -wright; (*trje-*) carpenter.

smita (**a**) *vi.* exude, ooze out; be infectious; (*við viðkomu*) be contagious; *vt.* infect; *reflex.* (*smitast*) catch the infection (*af* of), be infected (*af e-u* with), catch.

smitun *f.* infection; contagion.

smjaðra (**a**) *vi.* flatter (*s. fyrir e-m*).

smjaðrari *m.* flatterer, adulator.

smjaður *n.* flattery, adulation; **-samur** *a.* flattering; **-tunga** flatterer, adulator.

smjatta (**a**) *vi.* smack one's lips.

smjer *n.* butter, = *smjör*.

smjúga (**smýg; smaug, smugum; smoginn**) *vi.* creep (through an opening); penetrate; *s. út um gluggann* creep out at the window.

smjör *n.* butter; **-askja** wooden butter-bowl; **-fjórðungur** ten pounds of butter; **-framleiðsla** butter produce, output of butter; **-gerð** butter-making; **-gæði** *n. pl.* quality of the butter; **-kaup** purchase of butter; **-kúpa** butter-pot, butter-bowl; **-kvartil** *n.* butter-firkin; **-laus** *a.* short of butter; **-líki** *n.* margarine; **-litur** an(n)atto; **-ljereft** butter muslin; **-sali** butterman.

smjörugur *a.* buttered; greased.

smjör-verð *n.* price of butter; **-verzlun** butter trade; **-þefur** smell of butter; *fá -þefinn af e-u* suffer for it.

smokka (**a**) *vt. w. dat.* pass, slip (*á sig* on, *af sjer* off).

smokk-fiskur cuttle-fish, squid.

smokkur (**-s, -ar**) *m.* muffetee; = *smokkfiskur*.

smolt *n.* grease on the surface of hot water.

smuga *f.* narrow passage, hole (to creep through).

smurning (**-ar**) *f.* anointment; *hin síðasta s.* the extreme unction.

smygill (**-s, smyglar**) *m.* smuggler, runner (of goods).

smyrðlingur (**-s, -ar**) *m.* mummy.

smyrill (**-s, smyrlar**) *m.* merlin.

smyrja; (smyr; smurði, smurður, smurinn) *vt.* (*bera feiti á*) smear, grease; lubricate (*s. vjel*); anoint (*s. konung*); butter (*s. brauð*).

smyrsl(i) *n.* ointment, unguent.

smyrslingur (**-s, -ar**) *m.* (*skelfiskur*) sand-gaper.

smæð, smædd *f.* littleness, smallness, diminutiveness, exiguity.

smækka (**a**) *vi.* become less *eða* smaller, lessen; *vt.* lessen.

smælingi (**-ja**) *m.* insignificant person, poor man.

smælki *n.* small pieces.

snáði *m.* urchin, chap, nipper.

snáfa (**a**) *vi.*: *s. burtu* pack off, make off; *snáfaðu burtu!* get you gone! be gone! away with you!

snagi *m.* clothes' peg.

snákur (**-s, -ar**) *m.* snake.

snapa (**i**) *vi.* sponge; snuffle.

snápur (**-s, -ar**) *m.* dolt, whippersnapper; (*á penna*) nib.

snapvís *a.* parasitical.

snar *a.* hard-twisted, hard-spun; (*skjótur*) quick, swift; (*vaskur*) gallant; (*hvass*) keen (*snör augu*).

snara (**a**) *vt.* snare, catch in a snare *eða* springe (*s. rjúpur*); *vv. dat.* throw, fling; *s. bók á íslenzku* translate a book into Icelandic; *s. sjer í fötin* hurry (*eða* huddle) on one's clothes; *reflex.*: *baggarnir snarast um* the packs turn over.

snara *f.* snare, springe; halter; *leggja snörur fyrir e-n* lay (spread) snares for one.

snar-bratti *m.* abrupt steepness; **-brattur** *a.* very steep, precipitous; *-brött strönd* a bold coast or shore; **-brekka** steep brink; **-brekt** *a. n.* very steep; **-djúpur** *a.* deep close-to, steep-to; **-eygður** *a.* keen-eyed; **-hönd** ordinary running hand.

snark *n.* crackling sound, crackle.

snarka (**a**) *v. impers.*: *það snarkar í eldinum* (*í ljósinu*) the fire (the light) crackles.

snar-kringla *f.* whirling motion, gyration, twirl; whirlabout, top; *snúa e-m í -kringlu* turn one round and round; **-lega** *adv.* quickly; **-legur** *a.* quick; (*fjörlegur*) sprightly, dashing, smart; **-leiki** *m.* quickness; **-lyndur** *a.* quick of mind.

snarp-heitur *a.* very hot; **-lega** *adv.* with a dash, sharply (*berjast -lega*); **-legur** *a.* dashing, sharp, brisk; **-leiki** *m.* roughness; severity (*-leiki kuldans*); dash (*-leiki í orustum*); **snarpur** *a.* rough to the touch (*s. átöku*); (*beittur*) keen, sharp; (*vaskur*) dashing, brisk; *snörp orusta* a hard (smart) fight; *hinn snarpasti kuldi* the smartest (severest) cold.

snar-ráður *a.* quick of resource *eða* at expedients; ready at expedients, r. of resource; **-ræði** *n.* presence of mind, ready wit, quickness at expedients; smart feat; **-vitlaus** *a.* stark (raving) mad; **-vöðvi** twitch.

snatt *n.* odd errands, odd jobs.

snatta (**a**) *vi.* go on odd errands, do odd jobs.

snatur *n.*: *í snatri* in a hurry.

snauður *a.* poor, indigent, destitute; *s. að fje* penniless, moneyless.

snauta (**a**) *vi.* = *snáfa.*

snefill (**-s**) *m.* touch, dash, sprinkling, particle, bit, scrap.

snefjar *f. pl.* remnants.

sneggja *f.* short, stunted grass (*bíta sneggjuna*).

snegluiegur *a.* touchy, hasty-tempered, waspish, testy.

sneið (**-ar** *eða* **-ir**) *f.* (*brauð-, ost-*) slice; (*skens*) innuendo, taunt; *stinga e-m s.* taunt one; *hver á þessa s.* who is meant by this slight?

sneiða (**i**) *vt.* cut into slices (*eða* thin pieces), slice; walk zigzag (*s. upp bratta brekku*); (*skensa*) make innuendo(es), taunt; *vi.*: *s. fram hjá e-u* pass by; *s. hjá e-u* avoid; **sneiðigata** zigzag path, winding path (up a hill); **sneiðingur** (**-s, -ar**) *m.* = *sneiðigata*; spiral line.

sneisa-fullur *a.* full as an egg.

snekkja *f.* swift-sailing vessel.

snemma *adv.* early; *s. í morgun* early this morning; *s. dags, s. um daginn* early (in the day); *s. sumars* early in the summer.

snemm-búinn *pp.* early ready; **-bær** *a.* calving early (*-bær kýr*); **-bæra** *f.* = *-bær kýr*; **-endis** *adv.* early; **-gróinn** *pp.*, **-grær** *a.* early

growing; **-kastaður** *pp.* (*um falald*) early cast; **-sleginn** *pp.* early mown.

snemt *a. n.* early (*honum þótti of s. að fara af stað*).

snepill (**-s, sneplar**) *m.* snip, scrap, flap; (*eyrna-*) lobe (of the ear).

sneplóttur *a.* clotted (*sneplótt ull*).

snerill (**-s, snerlar**) *m.* a kind of door-handle.

snerpa *f.* sharpness, smartness; pluck, go; **snerpa** (**i**) *vt.* (*brýna*) whet; (*herða*) quicken (*s. róðurinn*); *impers.*: *en er s. tók leiðið* as the wind grew brisker.

snerra *f.* smart shock, onslaught.

snerta (**snerti; snerti** *eða* **snart, snertum, snurtum; snertur, snortinn**) *vt. & vi.* touch; concern, regard; *s. á e-u, s. við e-u* touch; *impers.*: *að því, er snertir* as to, as for.

snerti-lína (*i stærðfr.*) tangent.

snerting (**-ar**) *f.* touch, contact.

snertur (**-s**) *m.* (*aðkenning*) touch, slight attack (of illness).

sneyða (**i**) *vt.*: *s. e-n e-u* bereave one of; *sneyddur allri von* cut off from every hope.

sneypa (**i**) *vt.* rebuke, reprove, chide; **sneypa** *f.* shame, disgrace; **sneypilega** *adv.* shamefully, disgracefully; **-legur** *a.* shameful, disgraceful; **sneyping** (**-ar**) *f.* scolding; **sneyptur** *pp.* shamefaced, ashamed; **sneypuför** disgraceful journey; **-laust** *adv.* without shame.

snið *n.* cut (of clothes); (*til að sníða eftir*) paper pattern; form, guise; *pl.* cut edges of a book; *bók gylt í sniðum* a gilt-edged book; *taka sjer s. eftir e-m* take one as one's model, pattern after one; *ganga á s. við e-ð* avoid.

sníða (**sníð; sneið, sniðum; sniðinn**) *vt.* cut; *s. föt* cut (out) clothes; *s. af* cut off; *s. sjer stakk eftir vexti* live within one's income, cut one's coat according to one's cloth.

snið-band (*i húsgrind*) prop, spur.

snidda *f.* a cut slice of turf.

sniðill (**-s, sniðlar**) *m.* pruning-knife; **sniðlegur** *a.* formal; **-skera** (sjá *skera*) *vt.* bevel, chamfer; **-slípa** (**a**) *vt.* facet, bevel; **-tízka** *f.* fashion; **-vegur** zigzag path.

snigill (**-s, sniglar**) *m.* snail.

snigla-hús snail-shell.

sníkinn *a.* given to begging.

sníkja (**i**) *vi.* beg, sponge; *vt. s. e-ð* (*út úr e-m*), *s. sjer e-ð* get *eða* obtain st. by begging (from one).

sníkju-gestur parasite, sponger, hanger-on; **-jurt** parasitic plant.

sníkjur *f. pl.* parasitism, begging, sponging; *lifa á sníkjum* live by parasitic arts, live by begging.

snikkari *m.* joiner.

sníkni *f.* begging disposition.

snild *f.* masterly skill, excellence; genius; **snildar-bragð** prowess; **-lega** *adv.* pre-eminently, excellently; **-legur** *a.* masterly; ingenious, excellent; **-verk** masterly work, master-piece; **snilli** *f.* = *snild*; **snillingur** (**-s, -ar**) *m.* master (of an art); man of genius; **snillyrði** *n.* sententious saying, apophthegm; witticism.

snípa *f.* (*fugl*) snipe.

snjáður *pp.* threadbare.

snjáldur *n.* snout, nozzle; **-mús** shrew-mouse.

snjall-mæltur *pp.* fine-spoken; **-róma** *a. indecl.*, **-rómaður** *a.* clear-voiced; **-ráður** wise in counsel; **-ræði** *n.* good plan, wise counsel.

snjallur *a.* (*mælskur*) eloquent (*snjöll ræða*); (*ágætur*) excellent (*snjalt ráð*); *jafn s. e-m* one's equal

snjóa (**a**) *v. impers.*: (*það*) *snjóar* it snows; **snjóa-lög** *n. pl.* layers of

snow, = *snjókyngi;* **-samur** *a.* snowy; **-vetur** snowy winter, winter of much snow; **snjó-birta** snow-light, snow-blink; **-bolti** = *-kökkur;* **-byrgi** snow-shed; **-depill** snow-covered spot; **-drif** *n.* drift-snow, drifting snow; **-drifinn** *pp.* drifted with snow; **-dyngja** snow-drift; **-fall** = *-koma;* **-fergja** *f.* great mass of snow; **-flóð** snow-slip; **-flóki** flake of snow; **-föl** *f.,* **-fölvi** *m.* thin cover of snow; **-fönn** wreath of snow; **-gangur** snowing, fall of snow; **-gleraugu** *n. pl.* snow-glasses, snow-goggles; **-hengja** *f.* hanging snow-wreath; **-hjúpur** sheet of snow; **-hlaup** = *-skriða;* **-hríð** snow-storm; **-hvítur** *a.* snow-white; **-kast** snow-balling; pelting with snow-balls; *fara í -kast* throw snow-balls; **-kerling** snow giantess; **-kóf** thick fall of snow; **-koma** snow-fall; **-kyngi** *n.* huge snow-masses; **-kökkur** *m.* snow-ball; **-lagður** *pp.* covered with snow, snow-bound; **-laus** *a.* snowless, free from snow; **-legur** *a.* snowy; **-leysur** *f. pl.* no snow; **-ljettur** *a.* of little snow (*-l. vetur);* **-mokstur** shovelling of snow; **snjór (-s** *eða* **-var, -ar** *eða* **-var)** *m.* snow; **snjóskafl** tall and steep snow-drift; **-skriða** snow-slide, snow-slip, avalanche of snow; **-ský** snowy cloud; **-titlingur** *m.* snow-bunting; **-ugur** *a.* snowy, snow-covered; **-vatn** snow-water; **-ysja** *f.* snowy drizzle; **-þungur** *a.* of much snow, snowy (*-þ. vetur);* **-þungt** much snow (*mjög er hjer -þungt á vetrum);* **-þyngsli** *n. pl.* = *-fergja.*

snoðinn *a.* close-haired, bald.

snoðir *f. pl.* inkling; *komast á s. um e-ð* get an inkling of, get scent of.

snoð-klippa (i) *vt.* cut (*eða* crop) the hair close; **-líkur** *a.* pretty like.

snóka-hvönn *f.* ground ash.

snópa (i) *vi.* hang about.

snoppa *f.* snout, nozzle, muzzle.

snoppu-fríður *a.* fine-faced; **-langur** *a.* long snouted; **snoppunga (a)** *vt.* give one a box on the ear, slap one in the face.

snoppungur (-s, -ar) *m.* box on the ear, slap in the face; (*skaði*) shock, blow.

snortning *f.* touch, touching.

snót *f. poet.* girl, woman

snotra (a) *vt.* titivate, smarten, make st. look smart, polish up (*s. til);* make wise (*seint er heimskan að s.*).

snotur (-ran) *a.* (*vitur*) wise; (*laglegur*) neat, handsome, pretty; **-lega** *adv.* neatly, handsomely; **-legur** *a.* neat, handsome; **-leikur (-s)** *m.* neatness, elegance.

snúa (sný; sneri, snerum; snúinn) *vt. w. dat. & vi.* turn; (*breyta*) alter, change; (*þýða á annað mál*) translate, render (into); (*vita, horfa*) face, front, look (to *eða* towards); *hvert sem jeg sneri mjer* wherever I turned; *s. sjer í rúminu* turn over in bed; *vindurinn hefur snúið sjer í norður* the wind has shifted, veered to the north; *s. bakinu við e-m* turn one's back upon; *s. e-u við* reverse; *s. sjer við* turn round; *s. sjer undan* turn one's face away; *s. aftur* turn back, return; *s. aftur með e-ð* retract; *s. heim aftur* return home; *s. í móti e-m* turn against one; *s. undan* draw back, flee; *gluggarnir s. út að götunni* look out upon *eða* into the street, face the street; *s. í norður, suður* face to the north, south; *þessi hliðin snýr upp* is turned upwards; *w. acc.* turn, twist (*s. streng); s. e-n niður, s. e-n undir* throw one down; *re-*

flex. (*snúast*) turn oneself, turn; turn out (*það snerist svo, að*); revolve; *s. í mót e-m* turn upon one; *s. í hring* spin round; *jörðin snýst um möndul sinn* the earth revolves on its axis; *eiga, hafa í mörgu að s., að s. í mörgu* have many things upon one's hands; *s. svo eða svo í e-u máli* take a certain course in a case; **snúanlegur** *a.* that can be turned.

snubbóttur *a.* curtailed; stubby; abrupt.

snúða-mjólk boiled milk with dumplings.

snudda *f.* small-piece; scrap of paper (*brjef-*).

snudda (**a**) *vi.* = *snuðra.*

snúð-harður *a.* hard-twisted; **-linur** *a.* soft-twisted, soft.

snuðra (**a**) *vi.* snuff, scent, nose; *vt.*: *s. e-ð upp* nose (*eða* smell) out.

snúðugur *a.* quick; sulky; *ganga snúðugt* walk at a swinging pace.

snúður (**-ar, -ar**) *m.* twist, twirl (*harður, linur s.*); head piece of a spindle; (*gróði*) profit, gain; (*matar-*) dumpling; **snúð-þjettur** *a.* = *-harður.*

snugga (**a**) *vi.*: *s. að e-u* turn up one's nose at st.

snúnings-ás axis of rotation; **-hraði** velocity of rotation; **-hreyfing** rotatory motion; **-möndull** = *-ás.*

snúningur (**-s, -ar**) *m.* turning; rotation, revolution; *seinn í snúningum* slow in one's movements, slow to move.

snupra (**a**) *vt.* snub, rebuke, chide.

snuprur *f. pl.* reproof, rebuke, chidings.

snúra *f.* line, string, cord.

snurða *f* twist, kink (in a thread).

snurða (**a**) *vi.* kink, twist, run into knots.

snyrti-lega *adv.* neatly, smartly; **-legur** *a.* neat, smart, elegant; **-maður, -menni** *n.* polished man, gentleman; **-menska** *f.* gentlemanliness.

snýta (**i**) *vt. w. dat.*: *s. sjer* blow one's nose; **snýta** *f.* blowing of the nose; **snýtu-klútur** pocket-handkerchief, handkerchief.

snæ-blandinn *pp.* blended with snow (*-blandin mold*).

snæða (**i**) *vt. & vi.* eat, take a meal.

snæðingur (**-s, -ar**) *m.* meal.

snælda *f.* spindle, distaff.

snæ-fall = *snjó-;* **-gleraugu** *n. pl.* = *snjó-;* **-lagður** *pp.* = *snjó-;* **-ljós** snow-blink.

snær (**snævar**) *m.* = *snjór; snævi þakinn* covered with snow.

snæri *n.* string, line, cord; *það hljóp á s. fyrir mjer* I had a bit of good fortune *eða* luck.

snæris-spotti piece of string.

snæ-ugla snowy owl; **-þakinn** covered with snow.

snögg-hærður *a.* short-haired; **-feldur** *a.* tight-fitting (*peysa -feld og nærskorin*); **-kliptur** *pp.* with the hair cut close; **-klæddur** *pp.* in his shirt, with his coat off, in his shirt-sleeves; **-lega** *adv.* suddenly, on a sudden; **-legur** *a.* sudden; **-lendi** *n.* a meadow with short grass; **-lyndur** *a.* quick-tempered, hasty; **-sinnis** *adv.* suddenly; for a moment.

snöggur *a.* (*skjótur*) sudden (*snögg umskifti*); short-haired; with short grass (*snögt tún*); *það varð snögt um hann* he died suddenly.

snöggvast *adv. superl.* just for a moment, = *snöggsinnis.*

snögt *adv.* soon, quickly, at once; *klippa e-n s.* cut one close.

snökt *n.* sobbing, whining.

snökta (**i**) *vi.* sob, whine.

snöp *n pl.* scanty grass, pickings of grass; scraps, morsels.

snörl *n.* rattling sound, rattle.

snörla (a) *vi.* rattle; *hann snörlaði* there was a rattling in his throat.

snös (**snasar, snasir**) *f.* brink, edge of a rock; pothook.

sóa (a) *vt. w. dat.* squander (away), waste *(s. fje sínu).*

soð *n.* water in which meat or fish has been cooked, broth; *kaupa (fá) í soðið* buy (get) fish for cooking.

sóða-fenginn *a.* = *-legur;* **-lega** *adv.* uncleanly, sluttishly; **-legur** *a.* uncleanly, sluttish; **-skapur** (**-ar**) *m.* dirtiness, sluttishness.

soð-fiskur (fresh) fish for cooking; **-hlaup** fish-soup jelly.

sóði *m.* untidy person, sloven, slut *(hún er mesti s.).*

soðna (a) *vi.* become cooked *eða* boiled; *s. niður* boil away; **soðning** (**-ar**) *f.* boiling, cooking; fresh fish for cooking; cooked fresh fish.

sofa (**sef; svaf, sváfu; sofið**) *vi.* sleep, be asleep; *s. vært* sleep soundly; *s. laust* sleep light(ly); be a light sleeper; *s. fast* sleep hard; be a heavy sleeper; *s. eins og steinn* = *steinsofa; s. fasta svefni* be fast asleep; *s. allan daginn* sleep the whole day; *s. væran dúr* sleep a sound nap; *fara að s.* go to sleep; *s. af um nóttina* sleep the night through; *s. úr sjer ölvímuna* sleep off the wine, sleep oneself sober; *hann hefur sofið út* he has slept his fill, has had plenty of sleep; *s. yfir sig, s. of lengi* oversleep oneself, sleep too long.

sofandi (**-endur**), **sofari** *m.* sleeper.

sofi, sófi *m.* sofa.

sofinn *a.* asleep *(vakinn og s.).*

sópl (**-s, -ar**) *m.* broom, besom.

sofna (a) *vi.* fall asleep; *reflex.: mjer hefur sofnast vel* I have slept well; *vera sofnaður* be asleep.

sog *n.* sucking, suction; *(í kighósta)* whoop, hoop; **soga** (a) *vt.* suck; *s. í sig* suck, in imbibe, absorb; *s. að sjer* draw *eða* suck in, inhale; *s. upp í nefið* sniff, snuff; *það sogar í honum* there is a rattling in his throat; **sogandi** *m.* suction; **sog-dæla** sucking *eða* suction pump; **-flaga** sucking-disc, sucker; **-glas** breast-glass; **-hljóð** sucking sound; **-hósti** whooping-cough; **-munnur** suctorial mouth; **-pípa** sucking-pipe *eða* -tube; **-skál** = *-flaga;* **-æð** absorbent.

sokka-band worsted (*eða* yarn) for stockings; garter; *ein -bönd* a pair of garters; **sokkabands-orðan** the order of the Garter.

sokka-laus *a.* without stockings; **-leistur** stocking foot; *á -leistunum* in his stockings (socks), in his stocking(ed) feet; **-plögg** *n. pl.* stockings; **-skifti** *n. pl.* change of stockings; **-vefari** stocking-weaver; **-vefstóll** stocking-frame.

sokk-bolur leg of a stocking. **sokkineygður** *a.* hollow-eyed; **sokkóttur** *a.* with white legs; **sokkur** (**-s, -ar**) *m.* stocking; *einir sokkar* a pair of stockings; *tvennir s* two pair of s.

sókn *f.* (*árás*) attack; fight; offensive; (*mál-*) prosecution; (*kirkju-*) parish; (*öngull*) shark-hook; (*um embætti*) petition, application; **sóknaraðili** prosecutor, plaintiff; **-band** obligation to use the parochial minister; **-barn** parishioner; **-fólk** parishioners; **-gögn** *n. pl.* proofs for a prosecution; **sóknari** *m.* counsel for the prosecution, prosecutive counsel; **sóknar-kirkja** *f.* parish church, parochial church; **-menn** *n. pl.* = *-fólk;* **-nefnd** vestry; **-prestur** parish minister, parson, rector; **-vopn** offensive weapon *eða* arms; **sókndjarfur, -harður** *a.* martial; **-rammur** strong in fight, valiant.

sól *f.* sun; *sólin kemur (rennur) upp* the sun rises; *sólin sezt, gengur undir* the sun sets; **sóla (a)** *vt.* expose to the sun, dry in the sun *(s. fisk)*; *s. sig* bask in the sun.

sóla (a) *vt.* sole *(s. skó)*.

sólar-ár solar year; **-dýrkandi (-endur)** *m.* sun-worshipper; **-dýrkun** sun-worship; **-gangur** the sun's course (between sunrise and sunset); **-gapi** *m.* hair-brained fellow; **-geisli** sun-beam, ray of sunshine; **-hiti** heat of the sun; **-hringur** day and night, 24 hours; **-hæð** *f.* altitude of the sun; **-lag** sunset; **-lítill** *a.* with little sun *(-litlir dagar)*; **-ljós** sun-light; **-nánd** perihelion; **-roð** sun-reddening; *í -roð* at peep of dawn *eða* of day; **-sinnis** *adv.* sunwise, with the sun; **-uppkoma, -upprás** sunrise; **-vana** *a. indecl.* sunless; **-öld** solar cycle.

sól-baka (a) *vt.* bake in the sun; **-bakstur** baking (basking) in the sun; **-bjartur** *a.* sunlit, sunny, sunshiny; **-blettur** solar spot; **-bráð** *f.* sun-thaw; **-braut** orbit of the sun; ecliptic; **-brendur** *pp.* sun-burnt, tanned; **-breyskja** scorching heat of the sun; **-bruni** sunburn, tan; **-brunninn** *pp.* = *-brendur*.

soldán (-s, -ar) *m.* sultan.

sól-ey (-jar, -jar) *f.* butter-cup; **-fagur** *a.* sunshiny; **-firð** aphelion.

sólginn *a.* greedy *(í e-ð* of).

sól-glitaður *pp.* sunlit; **-heiður** *a.* sun-bright; **-hlið** sunny side; **-hlíf** sun-shade, parasol; **-hlýr** *a.* sun-warmed *(-hlýir vindar)*; **-hvörf** *n. pl.* solstice.

sóli *m.* sole (of a shoe).

sól-kerfi solar system; **-laukur** saffron; **-laus** *a.* sunless.

sollinn *pp.* swollen; suffering from the hydatids; **sollur (-s)** *m.* carousal, revelry; bad company.

sól-mark, -merki zodiacal sign.

sólmerkja-hringur zodiac.

sól-miðja *f.* centre of the sun; **-myrkvi** eclipse of the sun, solar eclipse; **-nánd** = *sólarnánd*; **-rikur** *a.* = *-sæll*; **-roðinn** *pp.* reddened by the rays of the sun; **-sett** *pp. n.*: *þegar -sett var* when the sun had set, after sunset; **-setur** *n.* sunset; **-skífa** sun-dial; disc of the sun; **-skin** sunshine.

sólskins-dagur sunshiny day.

sól-skríkja snow-bunting; **-skær** *a.* clear as noonday; **-spjald** sun-dial; **-stunga** sunstroke.

sólstöðu-dagur solstitial day.

sól-stöður *f. pl.* solstice; **-sæll** *a.* sunny; **-tími** solar time.

soltinn *pp.* hungry, famished.

sól-tjald *(yfir skipi)* awning; **-töflur** *f. pl.* sun-tables.

sólun (-anir) *f.* soling (of a shoe); drying in the sun, sunning.

sólunda (a) *vt. w. dat.* squander (away), waste *(s. eigum sínum)*.

sól-viðri *n.* sunny weather; **-þurkaður** *pp.* dried in the sun.

sóma (i) *vt. w. dat.* beseem, become, befit *(e-ð sómir e-m)*.

sóma-girni *f.* jealousy of one's honour; **-gjarn** *a.* jealous of one's honour; **-kona** respectable woman; **-kær** *a.* = *-gjarn*; **-laus** *a.* discreditable; **-legur** *a.* honourable, respectable; **-maður** *m.* respectable, honourable man; **-samlega** *adv.* befittingly, respectably; **-samlegur** *a.* decent, proper, respectable; **-tilfinning** *f.* sense of honour, self-respect.

sómi *m.* honour.

sonar-dóttir *f.* son's daughter, grand-daughter; **-kona** son's wife, daughter-in-law; **-laus** *a.* sonless; **-legur** *a.* filial; **-missir** loss (death) of a son; **-sonur** grandson.

sónn (-s) *m.* sound; *láta sóninn ganga* go on trumpeting.

sonur (-ar, synir) *m.* son.

sóp *n.* sweepings; **sópa** (a) *vt. w. acc. & dat.* sweep; *s. gólf* sweep a floor; *s. e-u saman* sweep together; *s. burtu snjónum* clear off the snow; *láta greipar* (*hendur*) *s. um e-ð* make a clean sweep, carry off all; *impers.*: *sópar að e-m* one has an imposing air.

sópari sweeper (*götu-*).

sopi *m.* small draught, mouthful (of liquid); *þykja sopinn góður* be much given to drink.

soppur (-s, -ar) *m.* ball.

sópur (-s, -ar) *m.* broom, besom; birch, rod; **soralaus** *a.* without dregs.

sorg *f.* sorrow, grief, affliction; mourning; **sorgar-blíða** *f.* = *angurblíða*; **-blíður** *a.* sad, sorrowful; **-búningur** mourning-suit; (widow's) weeds; *klæðast í -búning* put on (go into) mourning; **-lag** sad tune; funeral march; **-leikur** tragedy; **-saga** mournful tale; **sorg-bitinn** *pp.* grieved, distressed; **-búinn** *pp.* dressed in mourning; **-fullur** *a.* sorrowful; **-mæddur** *pp.* distressed, grieved, sorrow-stricken.

sori *m.* dross, scum; refuse, residuum; **sorp** *n.* sweepings; **-haugur** refuse-heap; kitchen-midden, rubbish heap; **sorta** *f.* black dye; **sorti** *m.* blackness, black cloud; **sortna** (a) *vi.* blacken, grow black *eða* dark; *impers.*: *mjer sortnaði fyrir augum* it grew dark before my eyes.

sortu-lita (a) *vt.* dye black (with *sortulyng*); **-lyng** bearberry.

sósa *f.* sauce; gravy; **sósu-skál** sauce-boat, sauce-tureen.

sót *n.* soot; **sótari** *m.* chimney-sweep *eða* -sweeper; **sót-raftur** sooty rafter; mean fellow; **-rauður** *a.* soot-coloured, dusky; **-roðna** (a) *vi.* become fiery red (in the face); **-svartur** *a.* soot-black (*-s. af reiði*).

sótt *f.* illness, sickness; (*hita-*) fever; (*landfar-*) epidemic; (*niðurgangur*) diarrhœa; (*ljetta-*) throes *eða* pangs of child-birth; *taka sótt* be taken ill, fall ill; *sóttin rjenar* the fever abates; *sóttin elnar* the illness (fever) increases.

sóttar-efni contagious matter; **-far** hygienic condition; **-flog** access of fever; **-sæng** bed of illness, sick-bed.

sótt-dauður *a.*: *verða -dauður* die in (one's) bed; **-ferli** *n.* = *sóttarfar*; **-gæzla** quarantine; **-hreinsa** (a) *vt.* cleanse from infection, disinfect, deodorize; **-hreinsun** disinfection; **-hættur** *a.* causing illness; exposed (*eða* liable) to illness (*e-m er -hætt*); **-kveikja** contagious venom, miasma; **sóttkveikju-efni** = *sóttkveikja*; **-ögn** bacterium, bactery; **sótt-kvía** (a) *vt.* quarantine; **-kvíun** *f.* quarantine; **-næmi** *n.* contagion, infection; contagiousness, infectiousness; **-næmur** *a.* contagious, infectious, catching; **-sjúkur** *a.* feverish; **-varnandi** *ppr.* disinfecting; **sóttvarnar-hald** quarantine; **-lyf, -meðal** disinfectant; **-nefnd** board of health, sanitary commission; **-ráðstafanir** *f. pl.* sanitary measures; **sótt-veiki** fever; **-vörn** sanitary measure; quarantine.

sótugur *a.* sooty.

sóun (-anir) *f.* squandering; **sóunar-samur** *a.* prodigal, extravagant, lavish; **-semi** *f.* prodigality, lavishness; extravagance.

spá (-r, -r) *f.* prophecy, prediction.

spá (**spái**; **spáði**; **spáð**) *vt. w. dat.* prophesy, predict, foretell; *s. e-m e-u* prophesy st. to one; *vi.* tell fortunes.

spað *n.* chopped meat; **-biti** a piece of chopped meat.

spaði *m.* (*reka*) spade; (*blautfisks-*fish-,*köku-*cake-) slice; *pl.* bands; hands; *halda á spöðunum* exert oneself.

spádómlegur *a.* prophetic(al).

spádóms-andi prophetic spirit; gift of prophecy; **-gáfa** gift of divination; **-legur** *a.* = *spádómlegur*.

spá-dómur prophecy, prediction, divination; **-fróður** *a.* skilled in the art of divination; **-fræði** *f.* art of divination; **-kerling** fortune-teller, wise woman.

spak-látur *a.* quiet, gentle; **-lega** *adv.* (*friðsamlega*) peaceably, quietly; (*viturlega*) wisely; **-legur** *a.* peaceable; wise; **-málugur** *a.* wise; **-menni** *n.* wise man; **-mæli** *n.* wise saying, apophthegm.

spákona prophetess, fortune-teller.

spakráðugur *a.* giving wise counsel; **spakur** *a.* (*hægur*) quiet, gentle; (*vitur*) wise (*s. að viti*).

spak-viðri *n.* calm weather.

spá-maður prophet, soothsayer; **-mannlegur** *a.* prophetic.

spana (a) *vt.* instigate, spur on, inflame (*s. e-n upp*).

spanga-brynja plate-mail; **-gler-augu** *n. pl.* temple-spectacles; **spangól** *n.* howling; **spangóla** (a) *vi.* (*um hund*) howl; **Spánn** (-ar) *m.* Spain.

spanna (a) *vt.* span with the hand.

spannar-breiður *a.* span-broad.

spann-stokkur (*í vefstól*) = *spjálk*.

spánnýr *a.* spick and span new, bran-new; unheard-of.

spanska *f.* = *spænska*.

spansk-fluga Spanish fly, cantharis (*pl.* -ides); **spanskflugna-plástur** blistering plaster, blister, vesicatory; **spanskgræna** *f.* verdigris; **spanskur** *a.* = *spænskur*; **Spán-verji** *m.* Spaniard; **spán-verska** *f.* Spanish (language); **-verskur** *a.* Spanish.

spar *a.* sparing; *halda spart á e-u* use sparingly; economize, be sparing of; **spara** (a *eða* i) *vt.* spare, economize, use sparingly; *s. peninga* save (up) money; *s. e-m ómak* save (one) trouble; *s. e-ð við e-n* withold from one; *s. e-ð við sig* use sparingly.

sparð *n.* sheep's dropping.

spari-brækur *f. pl.* Sunday trousers; **-búinn** *pp.* = *-klæddur*; **-búningur, -föt** *n. pl.* holiday-clothes, Sunday-clothes; **-klæddur** *pp.* in (his) Sunday-clothes, in his Sunday best; **-peningar** *m. pl.* savings; **spari-sjóðs-bók** savings-bank book, depositor's book; **-innlög** *n. pl.* savings-bank's deposits.

spari-sjóður savings-bank; **-skildingar** *m. pl.* = *-peningar*.

spark *n.* kicking, kick; **sparka** (a) *vt. w. dat. & vi.* kick (*s. fötunum ofan af sjer*).

sparlak *n.* bed-curtain.

spar-lega *adv.* sparingly, economically (*fara -lega með e-ð*); **-líf-ur** *a.* economical, frugal.

sparnaðar-list art of saving, economy; **-maður** economizer; **sparn-aður (-ar)** *m.* economy, thrift; saving.

spar-neytinn *a.* sparing in the use of food, frugal; **-neytni** *f.* frugality; **-samlegur** *a.* economical; **-sam-ur** *a.* economical, thrifty, saving; **-semd** = *-semi*; **sparsemdar-maður** = *sparnaðarmaður* (*mikill -maður*); **sparsemi** *f.* economy, thrift, thriftiness.

Spartverji *m.* Spartan.

spartverskur *a.* Spartan.

spásagnar-andi prophetic spirit; **-gáfa** gift of divination; **spá-sagnari** *m.* soothsayer, diviner; **-sögn** prophecy, prediction.

spássía *f.* margin.

spaug *n.* joke; *í spaugi* jokingly; **spaugilegur** *a.* droll, funny.

spegil-fagur *a.* bright *eða* smooth as a mirror; **-gler** plate-glass; **-gljár, -glær** *a.* = *-sljettur.*

spegill (**-s, speglar**) *m.* looking-glass, mirror; **spegilsljettur** *a.* smooth as a mirror; **spegla** (**a**) *vt.* reflect, mirror; *s. sig* look at oneself in the glass.

spejari *m.* spy, scout.

spekálur *f. pl.* fun (*gera s.*).

speki *f.* wisdom; **spekings-svipur** air (look) of a connoisseur; *setja upp -svip* look wise; **spekingur** (**-s, -ar**) *m.* wise man, sage, thinker (*hann er s. að viti*).

spekja (**speki; spakti; spakinn**) *vt.* calm, soothe, appease; **spekt** *f.* calmness, quietness, peace; **spektar-barn** good, well-behaved child; **-maður** peaceloving man.

speldi *n.* flap; valve.

spelkja (**i**) *vt.* fix up with splints.

spelkur *f. pl.* splints.

spell *n. pl.* damage; breach; **-virki** *n.* misdeed; damage; (*gen.* **-ja**) *m.* evil-doer, malefactor.

spena-grís *m.* sucking pig; **spen-dýr** mammal, mammiferous animal.

spengilegur *a.* slim, slender.

spengja (**i**) *vt.* rivet (*s. bolla*).

speni *m.* teat, pap, nipple.

spenna (**i**) *vt. w. acc. & dat.* clasp, buckle; *s. greipar* clasp the hands; *s. (= draga upp) boga* draw a bow; *s. af sjer beltinu* eða *beltið* unclasp the belt; *s. frá gjörð* unclasp a girth; *s. e-u um sig* gird oneself with, buckle on; **spenna** *f.* buckle, clasp.

spenna *f.* vomiting fit.

spenni-afl, -kraftur, -magn elasticity, springiness.

spenningur (**-s**) tension, excitement.

spensla (**a**) *vt.* shut (*eða* furnish) with clasps.

spensli *n.* clasp, hook.

spen-volgur *a.* fresh from the cow (*-volg nýmjólk*).

sperra *f.* rafter (of a roof).

sperra (**i**) *vt.* stretch out; *s. upp* perk up; *reflex.: sperrast við* struggle against; *s. við að gera e-ð* exert oneself to do st.

sperru-hæll *(á orfi)* peg (of a snath); **-leggur** shank.

spertur *pp.* strutting, perky.

spesía *f.* (*peningur*) 4 sh. $5^1/_2$ d.

spik *n.* blubber; fat.

spík (**-ur, -ur**) *f.* thin worn-out scythe (*ljáspík*).

spikaður *a.* very (extremely) fat.

spikfeitur *a.* = *spikaður.*

spíkspora (**a**) *vi.* strut, stalk.

spil *n.* card; card-playing; *ein s.* a pack of cards; **spila** (**a**) *vi.* play (on an instrument); play at cards; *s. út* lead, have the lead; *A. spilar út spaðagosa* A. leads knave of spades; *þjer eigið að s. út* it is your lead; **spila-dós** music box; **-fikn** fondness of card-playing; **-galdur** card-trick; **-maður** *m.* card-player; gambler; **-menska** *f.* card-playing; gambling; **spilari** *m.* = *spilamaður.*

spilda *f.* tract, extent, strip of land.

spilkoma *f.* small bowl.

spilla (**i**) *vt. w. dat. & vi.* spoil, destroy; (*s. siðferði*) corrupt, deprave; (*s. blóði, málinu*) vitiate, corrupt; *s. góðum málstað* endamage a good cause; *s. á milli hjóna* bring discord (division) between husband and wife; *s fyrir e-m* do one harm, discredit (by slander); *reflex.* (*spillast*) grow worse, be spoiled etc.; **spilling** (**-ar**) *f.* corruption, depravity; vitiation; **spillir** (**-is**) *m.* spoiler, disturber (*friðar-*); *e-ð fer til spillis*

(= *til ónýtis*) goes *eða* runs to waste, is wasted.

spiltur *pp.* corrupt, depraved.

spillvirki *n. & m.* = *spellvirki*.

spinna (spinn; spann, spunnum; spunninn) *vt.* spin; *s. e-ð upp* (*t. d. ullina*) spin up; invent, fabricate (*t. d. sögu*).

spíra *f.* spar; germ, sprout; **spíra (a)** *vi.* germinate, sprout.

spítali *m.* hospital; infirmary.

spjá (spjái; spjáði; spjáð) *vt.* mock, make mock at, ridicule.

spjald *n.* square tablet; (*stein-*) slate; (*á ofnpípu*) damper; (*á skyrtu*) gusset; (*á bók*) perm, cover, board; *spjaldanna á milli* from cover to cover, from beginning to end.

spjald-brjef letter-card; **-hryggur** small of the back; **-ofinn** *pp.* woven in squares; **-vefnaður** weaving in squares, check-work; **spjálk (-ir)** *f.* (*í vefstól*) stretcher, temple.

spjall *n.* saying; talk; *pl.* (*skemd*) damage; flaw; words, tidings; *forn spjöll* old lore; **spjalla (a)** *vt.* (*tala*) chat, talk (*s. saman*); (*skemma*) damage.

spjátra (a) *vt.*: *s. sig* behave like a fop, show off, strut about; **spjátrungslegur** *a.* foppish; **spjátrungur (-s, -ar)** *m.* fop, coxcomb; **spjátur** *n.* foppishness, ostentation (*varastu s.*).

spje *n.* jeering, mockery; **-hlátur** scornful laughter, sneer; **-hræddur** *a.* afraid of mockery; **-hræðsla** fear of mockery; **-koppur** dimple; *með -koppa* dimpled; **-skera** (sjá *skera*) *vt.* cut (the hair) uneven; **-spegill** false mirror.

spjót *n.* spear, lance; (*kast-*) javelin; **spjóta-lög** *n. pl.* spear thrusts; **spjót-fimi** *f.* practice in fighting with spears; **-fimur** *a.* practised in fighting with spears; **-lag** thrust with a spear; **-laus** *a.* without a spear; **-leggur** spear-shaft; **-maður** spearman.

spjót-skaft, -skefti staff *eða* shaft of a spear, spear-shaft; **spjóts-oddur** spear-head, lance-head, point of a spear; **spjót-öxi** halberd.

spjöll *n. pl.* sjá *spjall*.

spjör (spjarar, spjarir) *f.* rag; scrap (*eða* piece) of clothing; *pl.* clothes; *spyrja e-n úr spjörunum* put searching questions to one, pump one; **splunkur-nýr** *a.* bran-new.

spói *m.* curlew, whimbrel.

spóka (a) *vt.*: *s. sig* stalk, lounge.

spóla *f.* spool, bobbin; **spóla (a)** *vt.* spool; **spól-ormur** belly-worm; **spólu-stokkur** weaver's shuttle.

spóna-matur spoon-meat; **spónblað** bowl of a spoon; spoonful; **-brjóta** (sjá *brjóta*) *vt.* break into splinters; **-brotna (a)** *vi.* shiver (break, be dashed) into splinters; **-lagning (-ar)** *f.* veneering; **-leggja** (sjá *leggja*) *vt.* veneer; **spónn (-s, spænir)** *m.* (*högg-*) chip; (*hefil-*) shaving; (*þak-*) shingle; (*mat-*) tablespoon (of horn or bone); veneer.

spón-nýr *a.* = *spánnýr*; **-þak** shingle-roof; **-þakinn** *a.*, **-þaktur** *pp.* shingle-thatched, shingle-roofed.

spons *n.* bung; **sponsa (a)** *vt.* bung.

spor *n.* footprint, footstep, track; *standa í sömu sporum* stand in the same steps; *vera í sporum e-s* be *eða* stand in one's shoes; *ef jeg væri í yðar sporum* if I were in your place (position, situation); *hvetja* (*greiðka*) *sporið* quicken one's pace; *rekja sporin* follow the track; *hesturinn fór ekki úr sporunum* did not budge an inch, would not stir from the spot; *að vörmu spori* instantly, at once; **spora (a)** *vt.* mark with footprints.

spor-askja oblong box; **-baugur** ellipse; **-braut** elliptical orbit.

sporða-köst *n. pl.* flapping of tails (*-köst fiskanna*); **sporð-dreki** scorpion; **-reisa** (i) *vt.* upset.

spor-drjúgur *a.* fast-pacing.

sporður (-s, ar) *m.* fish-tail; *standa e-m á sporði* be a match for one, one's equal, one's superior.

spor-göngumaður follower, adherent (*-g. stjórnarinnar*); **-hundur** slot-hound, sleuth-hound, blood-hound; **spori** *m.* spur; **spor-járn** mortise-chisel; **-latur** *a.* lazy in walking; **-ljettur** *a.* quick of step, swift-footed.

sporna (a) *vi.*: *s. við e-u* struggle against, prevent, withstand, resist.

spor-rakki = *sporhundur*; **-rækt** *a. n.*: *það var -rækt* it was possible to trace the footprints; **-vagn** tram-car, tram-way carriage; **-vegur** tramway, tramroad; **-vís** *a.* of (quick) nice scent; **-vísi** *f.* nice (quick) scent.

sporöskju-lagaður *a.* elliptical; **-lögun** elliptical form; **-myndaður** *a.* = *-lagaður.*

spott *n.* mockery, scoff, jeering; *hafa e-n að spotti, gera* (eða *draga*) *s. að e-m* turn one into ridicule, ridicule, throw ridicule upon; **spotta** (a) *vt.* scoff at, ridicule, flout at; *reflex.*: *spottast að e-u* = *spotta e-ð.*

spotta-korn short distance, little way; **spotti** *m.* piece of string; (*vegar-*) bit of (the) way, piece of road.

spott-samur, spozkur *a.* mocking, jeering.

sprák *f.* crack, chink.

spraka *f.* halibut.

sprakki *m. poet.* woman.

sprang *n.* strutting, brisk walk.

spranga (a) *vi.* walk briskly, strut along.

sprek *n.* dry stick(s) (for fuel).

spreka (a) *vt. w. dat.*: *s. e-m til* tease one.

sprekl6ttur *a.* spotted, speckled.

sprengi-bátur torpedo boat; **-efni** explosive stuff; **-gos** *n.* explosion; **-kúla** explosive ball, percussion-shell; **-kvöld** Shrove-Tuesday; **sprenging** (-ar) *f.* burst, bursting; blasting; explosion; **sprengi-skip** = *-bátur;* **-tundur** explosive stuff, dynamite; **sprengja** (i) *vt.* burst, break; *s. klett* blow up *eða* blast a rock; *s. hest* break the wind of a horse; **sprenglærður** *pp.* brimful of learning, excessively learned; **-móður** *a.* quite exhausted, out of breath; **sprengur** (-s, -ir) *m.* bursting; *honum hjelt við spreng, hann var kominn að spreng* (*af að hlaupa*) he was out of breath, breathless (with running).

spretta (sprett; spratt, sprutt-um; sprottinn) *vi.* (*um ár og vötn*) spring, issue forth, rise, take its rise (*áin sprettur upp í fjallinu*); (*vaxa*) grow (*hárið, grasið sprettur*); *s. upp* (*um gróður*) shoot up, sprout; *s. upp* (= *s. á fœtur*) start to one's feet, jump up or to one's feet; *s. af e-u, vera sprottinn af e-u* proceed, arise, originate from; *það er sprottið af misskilningi* it is due to (a) misunderstanding.

spretta (i) *vt. w. dat.* unfasten, undo, loosen; rip open *eða* up, unsew (*s. saum*); *s.* (*söðli eða hnakk*) *af hesti* unsaddle a horse; *vi.*: *s. á e-u* cut open (*s. á kýli*); *s. úr spori* quicken the pace, ride fast.

spretta *f.* growth, crop (*gras-*).

sprett-fiskur butter fish, spotted gunnel; **-harður** *a.* quick of motion.

sprettur (-s, -ir) *m.* a spell of fast riding or running, sprint, run, gallop; *hlaupa í einum spretti* run without stopping.

spreyta (i) *vt.*: *s. sig* make show; try hard, exert oneself (*s. sig við e-ð, á e-u*).

sprikl *n.* sprawling; **sprikla** (a) *vi.* sprawl, flounder.

springa (**spring; sprakk, sprungum; sprunginn**) *vi.* burst, break, snap, crack; *skipið sprakk í loft upp* the ship blew up; *kýlið sprakk* the abscess broke; *s. af harmi* break one's heart with grief; *jeg ætlaði að s. af hlátri* I was ready to split (my sides) with laughter; *impers.*: *það springur fyrir* the skin is grazed, slightly wounded.

sprit *n.* sprit, spreet.

sproti *m.* rod; *(beltis-)* the end-piece of a belt; *(veldis-)* sceptre.

sprund *n. poet.* woman.

sprunga *f.* crevice, crack; chaps *(í húð)*, chink, fissure; **sprunginn** *pp.* cracked; *(um hörund)* chapped, chappy.

spræk-legur *a.* sprightly, spry, active; **-leikur** *(-s) m.* activity.

sprækur *a.* = *spræklegur.*

spræna *f.* spirt, jet, rill; **spræna** (i) *vt. w. dat. & vi.* gush out, spirt out.

spúa (**spúi; spúði; spúinn**) *vt. w. dat.* = *spýja.*

spuna-hús spinning-factory; **-kona** (female) spinner; **-maður** (male) spinner; **-verkstaður** = *-hús*; **-vjel** spinning-machine, spinning-jenny; **spuni** *m.* spinning; yarn; *stuttur í spuna* short-spoken, snappish, short.

spurðagi *m.* question, inquiry; news, report.

spurn *f.* report, news (*hafa s. af e-u); mjer er s. á e-u* I want to know st.; *halda spurnum fyrir um e-ð* inquire of (on, about) st.; **spurnar-fornafn** *n.* interrogative pronoun; **spurning** (**-ar**) *f.* question, query, interrogation; *leggja spurningu fyrir e-n* put a question to one, ask a question of one; **spurninga-dagur** catechizing day; **-kver** catechism.

spurningarmerki *n.* note of interrogation.

spurull *a.* inquiring; inquisitive; **spurulsemi** *f.* inquisitiveness.

spýja (**spý; spjó; spúinn**) *vt. w. dat. & vi.* spew, vomit.

spýja *f.* vomit, vomiting.

spyrða (i) *vt.* tie up (fish) by the tails (*s. fisk*); **spyrða** *f.* brace of fish tied up by the tails.

spyrðu-band = *spyrða.*

spyrja (**spyr; spurði; spurður**) *vt.* ask, question, inquire, interrogate; *(frjetta)* hear, hear of, be told; *s. vitni* hear, examine witnesses; *s. e-n e-s, að e-u, um e-ð* ask one a thing, about a thing; *s. e-n ráða* ask advice of, consult one; *s. e-n tíðinda* ask news of one; *s. e-n að heiti* ask one his name; *s. e-n til vegar* ask (inquire) the way of a person; *s. e-n upp* find one out; *s. að e-m, eftir e-m, um e-n* ask (inquire) for one; *s. um heilsufar e-s* ask after one's health; *s. til e-s* get intelligence of, hear of; *reflex.* (*spyrjast*) be reported, get abroad; *s. fyrir um e-ð* make inquiries about; *hefur ekki spurzt til þess skips* nothing has (since) been heard of that ship.

spyrna (i) *vt. w. dat. & vi.* spurn, kick; *s. fœti í e-ð* spurn at st. with one's foot; *s. í e-ð* thrust one's feet against; *s. móti e-u* resist; *reflex.*: *spyrnast í iljar* touch one another with the soles.

spýta (i) *vt.* spit, pin with sticks (*s. skinn*); **spýta** (i) *vt. w. dat. & vi.* spit; spirt; *s. í andlit e-m* spit in one's face; *s. e-u út úr sjer* spit out;

reflex. gush (*blóðið spýttist úr sárinu*).

spýta *f.* wooden stick, pin.

spýting (-ar) *f.* spitting; **spýtingur** (-s) *m.* salivary secretion; (*blóð-*) spitting (of blood).

spæjari *m.* = *spejari, njósnari.*

spækja *f.* thin board.

spæll (-s, -ar) *m.* (*í hjóli*) spoke; (*á húfu*) ear-tab.

spæna (i) *vt.* cut into chips; eat with a spoon (*s. e-ð upp í sig*).

spænska *f.* Spanish (language).

spænskur *a.* Spanish.

spæta *f.* wood-pecker.

spöl-korn a little way, some little distance (*fylgja e-m -korn*).

spölur (**spalar, spelir**) *m.* (*í girðingu*) rail, lath; = *spölkorn.*

spöng (**spangar,** *pl.* **spengur, spangir**) *f.* thin plate, spangle; (*á leirlátum*) rivet; (*ís-*) floe, patch of ice.

spönn (**spannar, spannir**) *f.* span.

spör (-rs, **spörvar**) *m.* sparrow; **-fugl** passerine bird, percher.

stabbi *m.* (*hey-*) stack of hay; trunk (of a tree).

staða (**stöðu, stöður**) *f.* standing; place, position, situation; **staða-fje** church property.

stað-aldur continuance; *að -aldri* constantly, continuously.

staða-lýsing topography; **-mál** contest (between the laity and the clergy) about church property.

staðar-jörð glebe; **-legur** *a.* magnificent, stately, imposing.

staddur *pp.* situated, circumstanced (*vel, illa s.*); (*við-*) present; *jeg var þar s.* I was (happened to be) present; *að svo stöddu* as yet, for the present.

stað-fastlega *adv.* steadfastly, firmly; **-fastur** *a.* steadfast, firm, staunch, constant; **-festa** *f.* firmness, constancy, steadfastness; **-festa** (i) *vt.* establish, corroborate, ratify; confirm; *reflex.* (*-festast*) take up one's abode; be determined (*-festist þessi ráðagerð*); grow firm, grow strong; **-festi** *f.* firmness, stability; **-festing** *f.* establishment, ratification, confirmation.

staðfestu-laus *a.* inconstant, changeable, wavering; unprincipled; **-leysi** *n.* inconstancy, instability; **-maður** a man of principle.

stað-góður *a.* well-tempered (*-gott sverð*); solid, strong, substantial; **-gæði** *n.* stability; **-göngumaður** representative; **-hæfa** (i) *vt.* affirm, assert; **-hæfing** (-ar) *f.* affirmation, assertion; **-hæfur** *a.* real, veritable; **-hættir** *m. pl.* local conditions; **-höfu** fact; **-laus** *a.* absurd, chimerical; baseless, groundless (*-laus brigzlyrði*); unstable; **-legur** *a.* local; **-leysa** *f.* absurdity; **-lítill** *a.* weak, timid; **-lyndi** *n.* = *-festa;* **-lyndur** *a.* = *-fastur;* **-markaður** *pp.* local, locally determined.

staðna (a) *vi.* stop, pause, abate.

stað-næmast (i) *v. reflex.* stop, halt; stay; **-ráða** (sjá *ráða*) *vt.* make up one's mind, resolve, determine; **-ráðinn** *pp.* determined; **-reynd** fact; **-reyndur** *pp.* founded on fact.

staður (-ar, -ir) *m.* place, spot; (= *borg*) town; (*í bók*) passage; (*í sverði*) spring, springiness; church-establishment, church (*staðurinn í Skálholti*); mark, print, traces (*þess sá hvergi stað*); *pl.* parts (*skifta í tvo, þrjá, marga staði*); *finna orðum sínum stað* make good one's words; *eiga sjer stað* take place, happen; *fara af stað* start, leave, set off; *nema staðar* stop; *það kemur í sama stað niður* it is all one,

it comes to the same (thing); *standa í stað* be stationary, be at a stand; make no progress; *í stað e-s, í staðinn fyrir e-n* in stead of, in lieu of; *senda mann í sinn stað* send a substitute; *setja e-n í staðinn fyrir* substitute one for *eða* in the place of; *koma í staðinn fyrir* replace, supply the place of; *taka sjer í barns (sonar eða dóttur) stað* adopt; *þegar í stað* on the spot, at once; *í alla staði* in every respect; *í annan stað* on the other hand, secondly.

stað-uppgefinn *pp.* quite exhausted.

staður *a.* restive (*s. hestur*).

staðviðrasamur *a.* attended with settled weather (*s. vetur*).

stað-viðri *n.* settled weather; **-vindur** trade wind.

stafa (a) *vt. & vi.* spell; allot, assign (*s. e-m e-ð*); dictate (*s. e-m. eið*); *s. af* eða *frá e-u* proceed, originate, arise from; *w. dat.* spread, scatter (*sólin stafar geislum sínum á sjóinn*).

stafaður *pp.* striped, coloured.

stafa-logn dead calm; **-röð** alphabetical order; *eftir -röð* in alphabetical order, alphabetically; **-skifti, -víxl** transposition of letters.

staf-fræði *f.* system of orthography; **-fræðilegur** *a.* orthographic(al); **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* orthographist; **-gólf** the distance between two posts in a building; **-karl** beggar; **-kerling** *f.* beggar-woman; **-laus** *a.* without a stick; *ganga -laus* walk without a stick; *(um orðróm) það gengur -laust* it is rumoured all over.

stafla (a) *vt. w. dat.* pile, stack.

staf-legur *a.* pertaining to letters, orthographic; **stafli** *m.* pile, stack.

stafn (-s, -ar) *m.* (*fram-*) stem (of a ship), prow; forecastle; (*aftur-*) stern; (*gafl*) gable-end; *stafna á milli* from stem to stern, fore and aft; *hafa e-ð fyrir stafni* be engaged (*eða* busied) in some work.

stafn-búi forecastle-man; **-hár** *a.* with high stem; **-ljár** grappling-hook; **-lok** forelocker.

staf-regla *f.* orthographic rule; **-rjettur** *a.* diplomatic; *-rjett eftirrit* diplomatic copy.

stafróf *n.* alphabet, A B C.

stafrófs-kver spelling-book, hornbook; the first rudiments, the A B C of (*-kver náttúruvísindanna*); **-röð** alphabetical order; *eftir -röð* in a. order; according to A B C.

staf-setja (sjá *setja*) *vt. & vi.* spell; **-setning** spelling, orthography.

stafsetningar-breyting spelling reform; **-regla** orthographic rule.

stafur (-s, -ir) *m.* (*í húsgrind*) staff, post; (*göngu-*) stick, cane; (*tunnu-*) stave; (*bók-*) letter, character; *detta (falla) í stafi* fall apart, be staved; be lost in thought, fall into a reverie; be stupefied, amazed (*verða agndofa*).

stag *n.* stay; rope; **staga** (a) *vt.* darn, patch up; *reflex.: stagast á e-u* harp on, ring the changes on st.

stag-bættur *pp.* patched all over; **-feitur** *a.* very (extremely) fat; **-fokka** stay foresail.

stagl (-s) *m.* rack; the wheel; *festa í s.* break on the wheel; **stagl** *n.* darning, patchwork; repetition, tautology; **stagla** (a) *vt.* darn, patch; *vi.: s.* (eða *staglast*) *á e-u* harp on.

staglsamur *a.* tautological.

stag-nál darning-needle.

stag-segl *n.* stay-sail.

staka (stöku, stökur) *f.* ditty.

stakka (a) *vt.* stack (*s. fisk, hey*).

stakka-skifti change; *taka -skiftum* change for the better, improve.

stakk-stæði *n.* a place for drying and stacking fish; **stakkur** (-s, -ar) *m.* (*fisk-*) stack (of fish); (*hey-*) haystack; (*skinn-*) (fisherman's) leathern blouse.

stak-lega *adv.* exceedingly; **-legur** *a.* extraordinary; **-steinóttur** *a.* stony, rough, rugged.

stakur *a.* odd, single; (*frábær*) extraordinary, incomparable; *s. vetlingur* an odd glove; *stöku sinnum* now and then; *sjaldan er ein bára stök* a misfortune seldom comes alone, misfortunes never come single.

stál *n.* steel; haystack (in a hayhouse); (*á ermi*) wrist-band; *(á hálsi)* band (of a shirt); *láta sverfa til stáls* carry things to extremities, fight it out to the last, to the (bitter) end, till the matter is settled.

stálblár *a.* steel-coloured.

staldra (a) *vi.*: *s. við* wait a moment, stop a little.

stál-fjöður steel-spring; **-grár** *a.* iron-grey; **-hanzki** gauntlet; **-harður** *a.* hard as steel; **-hjarta** heart of steel; **-húfa** morion; **-iðinn** *a.* indefatigable, very diligent; **-iðni** *f.* unwearied application; **-klæddur** *pp.* steel-clad.

stalla (*pl.* **stöllur**) *f.* = *stallsystir.*

stallaður *a.* ledgy (*stölluð hamrabelti*).

stalla-grjót trap.

stallari *m.* king's marshal.

stall-bróðir companion.

stalli *m.* = *stallur.*

stall-systir (female) companion.

stallur (-s, -ar) *m.* shelf, ledge; (*undirstaða*) pedestal; (*jata*) manger, crib; (*hesthús*) stable.

stálma (a) *vi.* swell (be distended) with milk (*júgrin farin að s.*); **stálma** *a. indecl.* with swelling udder (*s. kýr*); **-fullur** *a.* swelling with milk.

stálmi *m.* swelling of the udder (of a cow about to calve).

stál-minni extraordinary memory; **-minnugur** *a.* having an extraordinary memory.

stálpaður *pp.* grown up; **stálpast** (a) *v. reflex.* grow up.

stál-setja (sjá *setja*) *vt.* steel; **-sleginn** *pp.* steel-mounted, steeled; **-þynna** steel-plate.

stam *n.* stammering, stuttering; **stama** (a) *vi.* stammer, stutter; *vt. n. ãat.: s. e-u upp* stammer forth (out).

stampur (-s, -ar) *m.* large tub.

stamur *a.* wet, damp.

stand *n.* condition (*í góðu, slæmu standi*).

standa (**stend**; **stóð**; **staðinn**) *vi.* stand, be standing; *(um borgir, hús)* be situated, seated *(bærinn stendur við ána* on the river); last, endure *(ófriðurinn stóð lengi)*; (*vera í gildi*) be in force, be valid (*þau lög standa enn*); *vt.* (*vega*) be of weight; *s. e-n að e-u* catch *eða* detect one doing st.; *s. e-n að þjófnaði* (in the act of) stealing; *impers.: nú sem stendur* at present; *það stendur ekki lengi á því* it does not take long; *meðan á ofviðrinu stóð* while the storm lasted; *mjer stendur á sama* it is all the same to me, it makes no difference to me; *hann vissi ekki, hvernig á stóð* how matters stood; *hvernig stóð á því, að ..* what was the reason that..? *það stendur í honum* it sticks in his throat; *skipið stendur* the ship is aground, has struck, has grounded; *úrið stendur* the watch has stopped; *s. grunt* be shallow (*vinátta okkar stendur grunt*); *s. kyrr* stand still, stop; *svo lengi sem heimurinn stendur* while the earth exists, whilst the world endures; *að svo miklu leyti sem* í

minu valdi stendur as far as lies in my power; *hvar stóð orustan* where was the battle fought? *s. með blóma* flourish, be flourishing; *s. fast á e-u* insist on st.; *s. á rjetti sínum* stand up for, vindicate one's rights; *s. á baki e-m* (eða *e-s*) *í e-u* be behind one, be second eða inferior to one in st.; *vindur stóð af landi* the wind blew from the shore; *ilt* (*gott, happ, óhapp*) *stendur af* (arises, proceeds from) *e-m*; *mjer stendur ótti af e-m* I am afraid of one; *s. eftir* remain, be left; *s. fram* jut out, project, protrude; *s. fyrir e-m* stand in the way of, hinder, prevent (*s. e-m fyrir þrifum*); *s. fyrir e-u* (= *veita e-u forstöðu*) manage, have charge (eða be in charge, be at the head) of; *s.* (= *eiga*) *í e-u* be (deeply) engaged in; *s. í e-m* resist one, hold one's own against one; *s. í mót(i) e-u* resist, object to; *spjótið stóð í gegnum hann* the spear was thrust through him; *s. í ljósum loga* (*í björtu báli*) be all ablaze, in flames; *hesturinn stóð allur í einu löðri* was in a bath of perspiration, in a lather; *beinið stóð í honum* the bone stuck in his throat; *eftir því sem lög s. til* according to law, as the law was; *betur en efni stóðu til* better than might be expected; *s. til bóta* stand for mending, need mending (*öll frumsmið stendur til bóta*); *s. upp* get up, rise (from one's seat); *s. uppi* stand erect; be left standing; (*um skip*) be laid up (ashore); (*um lík*) lie on the bier; *reykurinn* (*loginn*) *stóð út um gluggann* issued from the window; *blóðbogi stóð út um munninn* the blood gushed out of his mouth; *s. við* stop; *s. við e-ð* stand at (against, by, *s. við gluggann*); (*efna*) *s. við orð sín* stand to, adhere to, abide by one's word; *s. við e-u* withstand, resist; *s. yfir* be in course of progress, last; *reflex.* (*standast*) stand, sustain; bear, tolerate; *s. próf* pass the examination; *s. á* stand opposite each other; *það stenzt á endum* it is an even balance.

standandi *ppr.* standing, in a standing position; *í s. vandræðum* quite at a loss, greatly perplexed; *koma s. niður* come down on one's feet; **stand-berg** perpendicular rock; **-fugl** stationary bird; **-klettur** = **-berg**; **-mynd** (pedestrian) statue.

stanga (**a**) *vt.* prick, goad; *um nautgripi*) butt (at, against), gore; *(í saumi*) stitch *(s. ábreiðu)*; *s. úr tönnunum* pick the teeth.

stanga-beizli branch (*eða* curbbit); **-járn** bar-iron, iron in bars; **-silfur** silver in bars, bar of silver, bar-silver; **-veiði** rod-angling.

stangdýna *f.* mattress.

stangl *n.*: *á stangli* scattered, straggling.

stans *m.* & *n.* stoppage; surprise; *mig rak í roga s.* I was struck with astonishment.

stapi *m.* bluff, crag, cliff.

stapp *n.* stamping; bother, trouble.

stappa (**a**) *vt. w. dat.* stamp; *s. niður fótum* stamp with one's feet; *s. stálinu í e-n* encourage one; *w. acc.*: *s. snjóinn* stamp (beat) down the snow; *s. (fisk, kartöflur, rófur*) hash, stew (up); *e-ð stappar nærri e-u* is little short of, borders on st.

stappa *f.* hashed fish and potatoes.

stara (**i**, *pp.* **starað**) *vi.* stare, gaze (*á e-n* at).

starblína (**i**) *vi.* gaze (*á e-ð* on).

starblinda *f.*: *hin gráa -blinda* cataract, glaucoma; *hin svarta -blinda*

amaurosis, drop serene; **-blindur** *a.* purblind.

star-engi *n.*, **-engjar** *f. pl.* sedge-grown meadow.

starf *n.* work; employment, business, function; **starfa** (a) *vt. & vi.* work, labour; *s. að e-u* work at, be engaged on; **starf-fús** *a.* fond of working, active; **-fýsi, -fýsn, -hugi** love of work, desire for action; **-hús** workshop; *(listamanna)* studio; **-hæfur** *a.* able to work; **starfi** *m.* = *starf;* **starf-laun** *n. pl.* wages; **-laus** *a.* idle, inactive; **-leysi** *n.* inactivity, inaction; **-rækja** (i) *vt.* work, run; **-ræksla** *f.* working, running; **-samur** *a.* active, industrious, laborious; **-semd, -semi** *f.* activity, industry, laboriousness; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* employ, occupy.

starfs-hæfileiki working ability *eða* faculty; **-maður** worker, workman *(-maður góður).*

starf-stofa work-room, workshop; **-sveinn** man-servant; **starfs-veitandi** (**-endur**) *m.* employer; **starf-svið** sphere of action; **-þol** strength to work, power of work.

stargresi *n.* sedge.

star(r)i *m. (fugl)* starling.

star-sýni *f.* staring, gazing; **-sýnu** *a.* staring; *e-m verður -sýnt á e-ð* one regards st. with astonishment.

starungur (**-s**) *m.* short sedge.

stáss *n.* finery, tinsel; **-mey** showy damsel; **-stofa** *f.* drawing-room.

státinn *a.* proud, self-assured.

staulast (a) *v. reflex.:* move heavily, drag oneself along.

staup *n.* dram-glass, wine-glass.

staupa (a) *vt.: s. sig* drink drams, tipple *(hann staupar sig oft).*

staupgjarn *a.* given to tippling.

staur (**-rs, -rar**) *m.* pale, stake, post; clumsy fellow; **staura** (a) *vi.* raise posts; **staura-girðing** fence of pales, palisade, paling.

staur-blindur *a.* stark (*eða* stone-) blind; dead drunk.

staurslegur *a.* awkward, clumsy.

staut *n.* stuttering in reading.

stauta (a) *vi.* read stutteringly; get on (walk) heavily; **stautsamur** *a.* difficult, troublesome.

stautur (**-s, -ar**) *m.* pestle.

steðja (a) *vi.* bound, rush on *(hœttan steðjar að oss);* **steðja-nef** the thin end of an anvil; **-stokkur** anvil-block; **steðji** *m.* anvil.

stef *n.* burden, refrain (of a song).

stefna (*i*) *vi. (halda)* stand, steer, direct one's course; *s. að e-u* aim at; *vt. w. dat.* call, summon *(s. e-m á sinn fund, til tals við sig); (s. manni)* summon, serve with a writ, cite (before a court); *s. máli til dóms og laga* commence legal proceedings; *s. mönnum saman* call together; **stefna** *f.* direction; tendency *(s. hugarins);* appointed meeting; *(fyrir rjett)* citation, summons; *það er dagur til stefnu* there is plenty of time yet; **stefnandi** (**-endur**) *m.* summoner.

stefni *n.* *(fram-)* stem; *(aftur-)* stern-post; **-mark** aim, end, object.

stefnu-ákvæði (political) platform, programme; **-dagur** day on which to appear in court; **-fastur** *a.* of principle; staunch; **-festa** *f.* firmness of principle; **-laus** *a.* planless; unprincipled; **-leysi** *n.* want of principle; **-mark, -mið** aim, object, end; **-skrá** programme, (political) platform; **-staður** place of meeting *eða* appointment, rendezvous; **-vottur**, summoner, process-server.

steggi (**-ja**) *m.*, **steggur** (**-s, -ir**) *m.* cock, male (bird); *(andar-)* drake; *(gœsar-)* gander; tomcat.

steik (-ur) *f.* roast; steak; **steikara-panna** frying-pan, dripping-pan; **-teinn** spit; **steikari** *m.* roaster, cook; **steiking** (-ar) *f.* roasting, frying; **steiki-teinn** spit; **steikja** (i) *vt.* roast, fry; *s. á glóð* eða *rist* broil, grill.

steina-fræði *f.* mineralogy; **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* mineralogist.

stein-áhöld *n. pl.* stone implements; **-ávöxtur** stone-fruit, drupe; **bítur** (-s, -ar) *m.* sea-wolf, wolf-fish, cat-fish; **-blindur** stone-blind; **-bogi** stone-arch; **-brjótur** (-s) *m.* (*jurt*) saxifrage, stonebreak; **-brot** fragment of stone; stone-quarry; **-brú** *f.* stone bridge; **-brúsi** stone bottle; **-dauður** *a.* stone-dead, dead as a door-nail; **-depill** white tail, fallow-finch, wheat-ear; **-drangi** isolated crag; **-dys** (-jar) *f.* cairn; **-eik** holm-oak; **-flís** chip of a rock or stone; **-geit** ibex; **-geitarbaugur** the tropic of Capricorn; **-geitarmerki** Capricorn; **-garður** stone-wall; **-gerður** *a.* petrified, fossil; **-gervingur** (-s, -ar) *m.* petrifaction, fossil; **-gjör** *a.* = *-gerður*; *-gjörvar jurtir* fossil plants; **-gleyma** (i) *vt. w. dat.* wholly (quite) forget, forget all about st.; **-gólf** stone-floor; **-grár** *a.* stone-coloured, iron-grey; **-harður** *a.* as hard as a rock *eða* stone; **-hissa** *a. indecl.* quite astonished; **-hjarta** stony heart; **-hlaðinn** *pp.* brick(-built); **-hljóð** dead silence; **-hús** *n.* stone house; **-hætta** (i) *vt. w. dat. & vi.* cease *eða* leave off altogether; **-höggvari** *m.* stone-cutter, stone-mason.

steining *f.* (*í vefnaði*) dressing, sizing, size.

steiningarlaus *a.* soft.

stein-kast throwing (of) stones; **-kendur** *a.* stony; **-kol** coal; **-kolalag** coal-stratum; **-kolamyndun** coal-formation; **-kolanáma** coal-pit; **-lagður** *pp.* paved; **-lagning** (-ar) *f.* paving, pavement; **-leggja** (sjá *leggja*) *vt.* pave; **-líða** (sjá *líða*) *vi.*: *-líða í öngvit* swoon, fall in a dead faint, faint altogether; **-lím** cement; **-líma** (i) *vt.* cement; **-meitill** stone-cutter's chisel.

steinn (-s, -ar) *m.* stone; stone building, cloister; whetstone (*draga, leggja hníf á stein*); *vera milli steins og sleggju* (between the stone and the sledge-hammer), be in two minds, hesitate; between the devil and the deep sea; *sofa eins og steinn* sleep like a post, as fast as a top; *setjast í helgan stein* go into a convent; retire from business.

stein-náma stone-quarry; **-óður** *a.* violent (*-ó. útsynningur*); **-olía** *f.* petroleum, rock-oil; **-óttur** *a.* covered with stones, stony; **-prenta** (a) *vt.* lithograph; **-rið** flight of stone-stairs, stone-steps; **-rista** *f.* inscription on a stone; **-rota** (a) *vt.* kill outright; **-runninn** *pp.* petrified; **-salt** rock-salt; **-selja** *f.* parsley; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* set with stones; **-smíði** stone-masonry, stone-articles; **-smiður** stone-mason; **-snar** *n.* a stone's throw *eða* cast; **-sofa** (sjá *sofa*) *vi.* = *sofa eins og steinn*; **-sofna** (a) *vi.* fall fast asleep; **-sótt** calculous disease, stone; *þjást af, hafa -sótt* be affected with the stone; **-spjald** a tablet of a stone; slate; **-stallur** base of a stone; **-steypa** *f.* concrete; **-stoð, -stólpi, -stöpull** stone-pillar; **-stræti** paved street, pavement; **-suga** *f.* lamprey; **-tafla** = *-spjald*; **-tak** = *-náma*; **-tegund** *f.* species of stone; **-ugla** horned owl; **-veggur** stone wall; **-verkfæri** implement of stone; **-vopn** stone-weapon; **-þagna** (a) *vi.* become silent

as the grave; **-þegja** (sjá *þegja*) *vi.* be silent as the grave; **-þrep** stone step; **-þró** cistern of stone; **-þögn** dead silence; **-öld** stone age.

stekkur (**-jar, -ir**) *m.* lambs' fold.

stela (**stel; stal, stálum; stolinn**) *vt. w. dat.* steal; *s. úr sjálfs síns hendi* embezzle; *reflex.: stelast að e-m* steal upon, surprise one, attack one unawares; *s. frá e-m* steal away from one; *s. til að gera e-ð* do st. by stealth.

stelkur (**-s, -ar**) *m.* redshank.

stelling (**-ar**) *f.* posture, attitude; *setja e-ð í stellingu* put firm *eða* right; *setja sig í stellingar* strike an attitude, put oneself in a posture (of doing st.).

stelpa *f.* lass, girl, wench.

stel-sýki kleptomania; **-vís** *a.* thievish; **-vísi** *f.* thievishness, thieving disposition.

stembítur (**-s, -ar**) *m.* sjá *steinbítur.*

stemma (**i**) *vt.* stem, stop, dam up; stanch (*s. blóðrás*); *s. stigu fyrir e-u* prevent, put a stop to.

stemma *f.* clamminess, dampness.

sterkja *f.* (*lín-*) starch.

sterk-legur *a.* strong-looking; **-leiki** *m.* strength; **sterkur** *a.* strong.

sterkviðri *n.* strong wind, gale.

stertur (**-s, -ar**) *m.* short tail, dock.

steypa (**i**) *vt. w. dat.* hurl, throw (down), overthrow; (*hella*) pour out; *s. sjer í glötun* plunge into ruin, run headlong into destruction *eða* perdition; *reflex.* (*steypast*) fall down, tumble down, rush down; *s. fyrir borð* (*útbyrðis*) plunge overboard; **steypa** (**i**) *vt.* cast, found; *s. kerti* mould candles; **steypa** *f.* casting, founding, foundry; **steypari** *m.* caster, founder; **steypi-bað** shower-bath; **-flóð** *n.* deluge, overflow; **-hvolfa** *f.* heavy shower, downpour.

steypir *m.: komin á steypirinn* in an advanced state of pregnancy.

steypi-regn rain falling in torrents, heavy downpour of rain; **-reyður** *f.* rorqual, piked whale; **-rigning** = **-regn**; **steypu-mót** mould; **-steinn** artificial stone, concrete.

steyta (**i**) *vt.* (*mylja*) pound, bray; *w. dat.* push, fling, cast; *s. hnefann framan í e-n* double (up) one's fist at one, shake one's fist in his face.

stía (**a**) *vt. w. dat.* pen (*s. lömbum*); separate (*s. e-m í sundur*).

stía *f.* sty, kennel.

stífla *f.* dam; sluice; obstruction.

stífla (**a**) *vt.* dam up; block up; stop up; **stíflu-garður** dam; **stíflun** (**-anir**) *f.* damming, blocking up.

stiftamtmaður *m.* (formerly) civil governor of Iceland.

stiftsyfirvöld *n. pl.* diocesean prefects.

stig *n.* step, tread; stage; (*gráða*) degree; (*í vitnisburði*) mark; *pl.* (*ætt*) lineage, extraction; *af háum (lágum) stigum* of noble (low) extraction *eða* birth; *á þessu stigi málsins* at this stage of the matter; *vera á háu stigi* stand high.

stíga (**stíg; steig** *eða* **stje, stigum; stiginn**) *vi.* step, tread; *vt.* run a machine with the foot (*s. rokkinn*); *s. dans* dance; *s. stórum* take long steps, stride; *s. á land* set foot on land; *s. á skip* go on board; *s. á bak* mount one's horse; *s. af baki, úr vagni* dismount, alight; *hann getur ekki stigið í fótinn* he cannot tread upon the foot; *hann stígur ekki í vitið* he is no conjurer, no great luminary; *s. ofan á e-n* tread upon one's feet *eða* toes; *s. niður* descend; *s. upp* ascend.

stiga-haft step of a staircase; round, rung (in a ladder).

stiga-maður highwayman, highway-robber, **-menska** *f.* highway-robbery; **stiga-pallur** landing; **-rim** round (rung) of a ladder.

stig-breyta (i) *vt. w. dat.* compare; **-breyting** comparison (*-breyting lýsingarorða*).

stigi *m.* (*laus s.*) ladder; (*fastur s. í húsi*) staircase.

stigl *n. pl.* (*á peysu*) gathers.

stigur (**-s, -ir**), **stígur** (**-s, -ar**) *m.* path, foot-path; *kanna ókunna stigu* visit unknown paths.

stígvjel *n.* boot; **stígvjelaður** *a.* booted, in boots.

stika *f.* yard, yard-measure; **stika** (**a**) *vt.* measure with a yard-measure; *vi.* walk with long steps, stride (*s. stórum*).

stikill (**-s, stiklar**) *m.* the pointed end of a horn.

stikla (**a**) *vi.* walk as on stepping stones, pick one's way (steps).

stikna (**a**) *vi.* be roasted, broiled, scorched (*s. í hita*).

stíla (**a**) *vt.* pen, word; *s. e-ð til e-s* address st. to one; **stíla-bók** exercise-book; **stíll** (**-s, -ar**) *m.* exercise, composition; (*í riti og listsmíði*) style; *í stórum* (*smáum*) *stíl* on a large (small) scale, in a large (small) way.

stilla (**i**) *vt.* still, calm, appease; *s. hljóðfæri* tune, attune a musical instrument; *s. sig, s. skap sitt* control oneself, control one's temper; *s. sig um e-ð* help, forbear; *jeg gat ekki stilt mig um að hlæja* I could not help laughing; *s. til um e-ð* arrange; *s. svo til, að* manage that; *s. til friðar* make peace; *w. dat.* (= *haga*) moderate, temper (*s. vel orðum sínum*); regulate, arrange, settle (*vel er þessu í hóf stilt*).

stilli *n.* calmness, check; *halda e-m í s.* keep one in check (in discipline, under control); **stilli-lega** *adv.* calmly, composedly; **-legur** *a.* calm, composed, moderate; **stilling** *f.* calmness, moderation, coolness; *með stillingu* calmly; *s. hljóðfæris* tuning.

stillir (*gen.* **-is**) *m. poet.* king.

stillur *f. pl.* calm weather; stepping-stones.

stiltur *pp.* calm, staid, steady, composed (*s. í lund*).

stima (**a**) *vi.* contend, struggle.

stímabrak *n.* struggle, trouble (*standa í -braki við e-n*).

stima-mjúkur *a.* obliging, complaisant; *-mjúkur við kvenfólk* attentive to the female (fair) sex; **-mýkt** *f.* obligingness; attention to the female (fair) sex.

stimla (**a**) *vi.* congeal (*mjólkin stimlar í júgrinu*).

stimpast (**a**) *v. reflex.*: *s. við e-ð* tug against.

stimpil-gjald stamp-duty.

stimpill (**-s, stimplar**) *m.* stamp; (*á brjefi*) post-mark.

stimpingar *f. pl.* struggle, scuffle.

stimpla (**a**) *vt.* stamp; *s. brjef* post-mark.

stinga (**sting; stakk, stungum; stunginn**) *vt. & vi.* prick; (*með lagvopni*) stab; (*um flugur*) sting; (*í spilum*) cover, take; (*með tromfi*) trump, ruff; head the trick; *w. dat.* put, thrust, stick; *s. sjer* plunge, dive; *s. sjer niður* (*um sjúkdóma*) occur here and there, o. sporadically; *s. e-m sneið* gibe one; *s. ála* stab eels; *s. gat á e ð* prick a hole in; *s. á tunnu* broach a cask; *s á kýli* open *eða* lance a boil; *s. á sjúkling* puncture; *s. e-u á sig* (*í vasann*) put in one's pocket; *jeg stakk mig í fingurinn á nál* I pricked my finger with a needle; *s. í stúf við*

e-ð be out of harmony (*eða* keeping) with, form a striking contrast to *eða* with st.; *s. prjóni í e-ð* stick a pin into st.; *s. höfðinu niður í kalt vatn* stick (plunge) one's head into cold water; *s. upp skrá* pick a lock; *s. upp garð* dig a garden; *s. upp á e-u* propose, move; *s. saman nefjum* lay *eða* put (their) heads together; *s. skjali undir stól* suppress a document; *s. úr e-m augun* put (thrust) out one's eyes; *s. við á hægra fæti* walk a little lame of the right leg, have a limp in one's right leg.

sting-fluga stinging-fly; **-hnífur** dagger, poniard; **stingur** (**-s, -ir**) *m.* stitch, pain; *s. undir síðunni* stitch in the side; (*stunga*) stab.

stinn-hærður *a.* rough-haired.

stinnings-gola, -kaldi, -kæla fresh *eða* stiff breeze.

stinn-leggjaður *a.* strong-legged.

stinnur *a.* stiff, rigid, unbending; strong; *drekka stint* drink hard.

stirð-fættur *a.* stiff-legged; **-kveðinn** *pp.* stiff in composition; **-legur** *a.* stiffish, rigid; **-leiki** *m.* stiffness, rigidity; harshness; **-lyndi** peevishness, crabbedness; **-lyndur** *a.* peevish, crabbed; **-máll, -mæltur** *a.* having difficulty of utterance.

stirðna (**a**) *vi.* stiffen, grow *eða* become stiff (rigid); become severe (*veður tók að s.*); *stirðnaður af elli* stiff with age.

stirð-orður *a.* = *stirðmæltur.*

stirður *a.* stiff, rigid; (*um framkomu*) stiff, formal, starched; *s. við e-n* harsh to one; *stirð veðrátta* inclement (rough) weather; *stirt kvæði* lacking in (metrical) fluency, heavy reading, rugged; *e-m er stirt um mál* one talks with difficulty, has no fluent tongue, finds expression difficult, is ineloquent.

stirfinn *a.* stiff, rigid, unpliable; **stirfni** *f.* stiffness, unpliableness.

stirna (**i**) *v. impers.: það stirnir á e-ð* it sparkles, gleams, glitters.

stirndur *a.* starry (*s. himinn*).

stirtla *f.* a cow which yields little milk.

stirur *f. pl.* stiffness in the eyes (from sleep).

stjá *n.* stir, motion; toil; *vera á stjái, vera kominn á s.* be on the move, be stirring, be out of bed.

stjaka (**a**) *vt. w. dat. & vi.* punt, pole, push with a punting-pole *eða* boat-hook; *s. við e-m* give one a push.

stjaki *m.* punt-pole, boat-hook; (*kerta-*) candle-stick.

stjana (**a**) *vi.: s. undir e-n* wait upon, serve.

stjarfi *m.* tetanus.

stjarfur *a.* stiff, rigid.

stjarna (**stjörnu, stjörnur**) *f.* star.

stjarn-fræði *f.* = **stjörnufræði; -fræðingur** (**-s, -ar**) *m* astronomer.

stjel *n.* tail (of a bird); **-fjöður** tail-feather.

stjett *f.* footpath, (foot-)pavement; foot, base (of a vessel); (*lífsstaða*) station *eða* condition in life, position; (*í þjóðfjelaginu*) rank, class, order; *æðri* (*lægri*) *stjettirnar* the higher (lower) orders *eða* classes; **stjetta-hatur** *n.* class-hatred; **-hroki** class-pride; **-munur** difference of station, distinction of rank (*jafna -muninn*).

stjettar-bróðir equal in station; brother official, colleague; **-laus** *a.* without a base; **-steinn** paving stone; kerb- *eða* curb-stone.

stjetta-skifting *f.* division into orders (classes) of society.

stjóri *m.* stone-anchor; ruler.

stjórn *f.* (*land-*) government, administration; (*ríkis-*) rule; (*umráð*)

management, direction; (*s. skips*) steering, steerage; (*stjórnendur e-s fjelags*) managers, board of directors, governing body, committee; *hann sagði sig úr stjórninni* he resigned his seat on the committee, his position on the board; *sitja við s.* (*á skipi*) sit at the helm; *skipið lætur ekki að s.* the ship does not answer (obey) the helm; *s. forsjónarinnar* direction of Providence.

stjórna (**a**) *vt. w. dat.* govern, rule (*s. ríki*); command (*s. geði sínu*).

stjórnandi (**-endur**) *m.* ruler.

stjórnar-ár year of one's reign; **-athöfn** governing act; **-blað** official newspaper; **-bót** political reform; **-bylting** revolution; **-deild** department; **-far** mode of government.

stjórnarfarslegur *a.* political.

stjórnar-formenska *f.* premiership; **-forseti** president of the council, premier, prime minister; **-frumvarp** Government bill; **-fyrirkomulag** form of government.

stjórnari *m.* ruler, leader.

stjórnar-legur *a.* political; constitutional; **-lög** *n. pl.* constitutional law; **-ráð** ministry, cabinet; **-ráðstöfun** governmental measure; **-sinni** *m.* supporter of the government; **-skipun** constitution; **stjórnarskipunar-lög** *n. pl.* constitutional law.

stjórnar-skrá constitution.

stjórnarskrár-brot infringement of the constitution,

stjórnar-stefna policy, line of policy; **-tíðindi** government gazette; **-vald** supreme power of state, government; *-völdin* those in authority.

stjórn-borði *m.* starboard-side; *á -borða* on the starboard-side; **-breyting** political change; **-bylting** = *stjórnarbylting*; **-byltingamaður** *m.* revolutionist; **-frelsi** *n.* political liberty; **-fræði** *f.* political science, politics; **-fræðilegur** *a.* political; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* politician; **-hollur** *a.* ministerial; loyal; **-hyggindi** *n. pl.*, **-kænska** policy, political shrewdness; **-lagalegur** *a.* constitutional; **-laus** *a.* anarchical; immoderate, enormous; **-legur** *a.* political; **-leysi** *n.* anarchy; misgovernment; **-leysingi** (**-ja**) *m.* anarchist; **-mál** *n. pl.* politics.

stjórnmála-flokkur political party; **-garpur** politician; **-legur** *a.* political; **-maður** politician; **-skoðun** political opinion; **-skörungur** *m.* eminent statesman *eða* politician.

stjórn-menska capacity for government; **-pallur** captain's (*eða* navigating) bridge; **-samur** *a.* able as a ruler (*eða* manager); **-semi** *f.* governing ability; **-skipulegur** *a.* constitutional; **-speki** political shrewdness; **-spekingur** (**-s, -ar**) *m.* statesman, politician; **-taumar** *m. pl.* tiller-ropes, steerage-ropes; helm of the state.

stjórnun (**-anir**) *f.* administration, management, direction.

stjórn-vísi *f.*, **-vísindi** *n. pl.* political science; **-vitringur** = *-spekingur*; **-vizka** statesmanship; **-völur** tiller.

stjúpa *f.* stepmother, = *stjúpmóðir*; **stjúp-barn** stepchild; **-bróðir** *m.* stepbrother; **-dóttir** stepdaughter; **-faðir** *m.* stepfather; **-móðir** stepmother; **-sonur** stepson; **-systir** stepsister.

stjörnóttur *a.* (*um hest*) with a star (blaze) on the forehead.

stjörnu-ber, -bjartur *a.* starlight, star-lit; **-dýrkun** worship of (the) stars; **-fróðleikur** *m.* knowledge of astronomy; **-fróður** *a.* versed in astronomy; **-fræði** *f.* astronomy;

-fræðingur (**-s, -ar**) *m.* astronomer; **-himinn** starry sky *eða* heavens; **-hrap** shooting-star, star-shoot; **-hús** = *-turn*; **-kíkir** (astronomical) telescope; **-ljós** star light; **-merki** constellation; **-spá** *f.* astrology; **-spámaður** astrologer; **-speki** = *-fræði*; **-spekingur** = *-fræðingur*; **-tími** sidereal time; **-turn** observatory; **-þoka** nebula; **-þýðing** astrology; **-þyrping** cluster of stars.

stó *f.*, sjá *öskustó, gasstó.*

stoð *f.* post; prop; aid, support.

stóð *n.* collection of breeding horses and mares, stud.

stoða (a) *vt.* support, back; avail, boot; *hvað stoðar það* what boots (of what avail is) it? *w. dat.: mun þjer ekki stoða undandráttur* delay will not be of any profit (*eða* use) to you, will stand you in no stead

stóð-hestur stallion; **-hross** stud-horse, breeding horse *eða* mare; **-meri** stud-mare, breeding mare.

stofa *f.* room, apartment.

stofn (**-s, -ar**) *m.* (*trje-*) stem, trunk, stock; (*orð-*) stem, theme; (*ætt-*) tribe, race; (*undirstaða*) foundation; (*gjald-*) object of taxation; *setja á s.* establish; **stofna** (a) *vt.* establish, found, institute; set up (*s. skóla*); *s. nýlendu* plant a colony; *s. til veizlu* make a feast (banquet).

stofnandi (**-endur**) *m.* founder.

stofn-fje stock, funds; **-her** standing army; **-lúða** halibut of middling size; **-samstafa** radical syllable; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* = *setja á stofn*; **-setning** establishment, foundation; **-sjóður** = *-fje.*

stofnun (**-anir**) *f.* establishment, foundation; institution.

stofu-brúðkaup private marriage; **-gólf** parlour-floor; **-gögn** *n. pl.* furniture of a room; **-hurð** door of a room.

stokka (a) *vt.*: *s. spil* shuffle (mix) the cards; **stokka-belti** belt composed of plates clasped together.

stokk-bólginn *a.* hard-swollen; **-bólgna** (a) *vi.* swell up violently; **-byrtur** *pp.* carvel-built (*-byrt skip*); **-freðinn** *pp.* stiff-frozen; **-frjósa** (sjá *frjósa*) *vi.* become quite stiff with frost; **-roðna** (a) *vi.* become fiery red, turn scarlet, blush to the roots of one's hair.

stokkur (**-s, -ar**) *m.* trunk, log of wood; (*borð-*) gunwale; (*rúm-*) bedside; (*skrín*) case, casket; (*í á*) narrow channel (*áin rennur í stokk*); (*í spilum*) stock (of cards); *pl.* (*bakka-*) slip; *hleypa skipi af stokkunum* launch a ship; *hlaupa af stokkunum* be launched; *e-ð er á stokkunum* in progress of making; (*hlaupa*) *yfir stokka og steina* over stocks and stones; *innan stokks* indoors; *utan stokks* out-of-doors.

stokk-önd mallard (*stóra -önd*).

stóla-smiður chair maker.

stól-bak back of a chair, chair-back; **-brík** arm of a chair; **-brúða** chair-post with (a) carved head; **-fótur** leg of a chair; **-garmur** *m.* old wretched (*eða* rickety) chair.

stóll (**-s, -ar**) *m.* chair, seat; (*baklaus*) stool; (*sæti í kirkju*) pew; (*prjedikunar-*) pulpit; (*biskups-*) see; *stiga í stólinn* preach; *stinga e-u undir stól* suppress, cushion.

stólpa-brú pile-bridge; **-bygging** pile-dwelling; **-gripur** uncommonly great and strong horse; **-göng** *n. pl.* portico; **-röð** row of pillars.

stólpi *m.* post, pillar.

stól-pípa clyster pipe; *setja -pípu* give an injection; **-ræða** sermon; **-seta** seat *eða* bottom of a chair.

stolt *n.* pride; **stoltar-fljóð** *poet.* haughty girl.

stoppa (a) *vt.* stuff (*s. stólsetu*); *s.* (*i*) *sokk* darn a stocking.

stopull *a.* variable, changeable, unstable (*s. afli*).

stór *a.* great, big, large.

stór-auðugur *a.* very rich; **-ár** *f. pl.* great rivers; **-beinóttur** *a.* large-boned; **-bokki** *m.* overbearing man; magnate; **-bóndi** great farmer; **-borgari** bigwig, swell; **-borinn** *pp.* high-born; **-bú** great estate.

storð *f. poet.* earth, land.

stóreflis-fjallgarður great mountain-chain *eða* m. range.

stóreigna-maður great landowner.

stór-eignir *f. pl.* great landed estates; **-eygður** *a.* large-eyed, having large eyes; **-feginn** *a.* very glad; **-feldur** *a.* severe, violent (*-feld rigning*); grand; **-feng(i)legur, -fengur** *a.* grand, magnificent; **-fenni** *n.* great masses of snow; **-fiskur** whale; **-fje** great amount of money; **-flóð, -flæður** *f.* high water; **-fursti** grand-duke; **-geðja** *a. indecl.* = *skapstór*; proud; **-gerður** *pp.* coarse; grand; **-gjöfull** *a.* munificent; **-glaður** *a.* very glad; **-glæpamaður** great criminal; **-glæpir** *m. pl.* great crimes; **-gripir** *m. pl.* (big) cattle; **-gróði** great profit; **-grýti** *n.* big stones, rocks; **-grýttur** *a.* covered with big stones, rocky; **-hátíð** great festival; **-hrikalegur** *a.* imposing, grand; **-huga** *a. indecl.*, **-hugaður** *a.* aiming high; **-hveli** *n.* big whale(s); **-hýsi** *n.* large building; **-hættulegur** *a.* most dangerous; **-höfðingjar** *m. pl.* great magnates; **-höggur** *a.* dealing heavy blows; **-illa** *adv.* very badly; **-illur** *a.* very bad (*-i. viðureignar*).

storka (a) *vt. w. dat.* irritate, provoke, insult.

storka *f.* congealed mass.

stórkarlalegur *a.* clumsy, hulking.

stór-kaup *n. pl.* wholesale business; *í -kaupum* (by) wholesale; **-kaupmaður** (wholesale-)merchant, wholesale dealer

storkinn *a.* coagulated.

storkna (a) *vi.* coagulate, congeal.

storknun *f.* congelation, coagulation, hardening.

stórkost-lega *adv.* greatly, on a large scale; **-legur** *a.* grand, colossal.

storkun (**-anir**) *f.* teasing, provocation; defiance; *honum er s. í því* he is vexed at it, is annoyed by it.

storkunar-glott disdainful smile, sneer; **-yrði** *n. pl.* provoking words.

storkur (**-s, -ar**) *m.* stork.

stór-látur *a.* proud; not content with little; **-lega** *adv.* greatly, very; **-leiki** *m.* greatness; **-leitur** *a.* big-faced; **-lyndi** vehemence, irascibility; **-lyndur** *a.* vehement, irascible; **-læti** *n.* pride.

stórmann-lega *adv.* like a grand man, munificently; **-legur** *a.* munificent, princely.

stormasamur *a.* stormy.

stór-mein *n. pl.* great evils; **-menni** *n.* aristocrat, magnate; *pl.* great men, great folk; **-menska** *f.* pride, arrogance; magnificence.

stórmensku-fullur *a.* proud.

stór-merki *n. pl.* great wonders; **-merkilegur** *a.* wonderful; of great importance, very important; **-mikill** *a.* very great, immense.

storm-kast gust of wind; **-næðingur** cold wind; **-samur** *a.* stormy; **-skekinn** *pp.* storm-shaken; **-ský** storm-boding cloud; **stormur** (**-s, -ar**) *m.* gale, storm; **stormviðri** *n.* storm, tempest.

stór-myntur *a.* large-mouthed; **-orður** *a.* using big words, grandiloquent; **-ráður** *a.* ambitious, daring; **-reiður** *a.* very angry, furious; **-rið-**

inn *pp.* with big meshes; **-rigning** heavy rain; **-ríkur** *a.* very rich; **-ræði** *n.* great *eða* daring undertaking; **-sali** *m.* wholesale dealer; **-sjór** high (heavy) sea; *var -sjór mikill* the sea ran very high; **-skaði** great damage *eða* loss; **-skáld** great poet; **stórskamta-læknir** allopathist; **-lækningar** *f. pl.* allopathy.

stór-skamtar *m. pl.* great doses; **-skemdir** *f. pl.* great havoc; **-skeyti** *n. pl.* heavy ordnance; **-skjöldungur (-s, -ar)** *m.* hoplite; **-skorinn** *pp.* large-boned; big-faced *(-skorinn í andliti)*; grand *(-skorin fjöll).*

stórskota-lið artillery, ordnance; **-liði** *m.* artillerist, artillery-man.

stór-skuldir *f. pl.* great debts; **-skuldugur** *a.* in great debts; **-slys** serious accident; **stórslysa-laust** *adv.* without serious accident(s).

stór-steinóttur *a.* covered with large stones; **-stígur** *a.* taking long steps *eða* strides; **-straumur** *m.* spring-tide; **-streymt** *a. n.: þegar -streymt er* at springs; **-tákn** *n. pl.* great wonders; **-tíðindi** *n. pl.* great tidings, great news, great events; **-tækur** *a.* munificent *(-t. í gjöfum)*; **-úðugur** *a.* proud.

stórum *adv.* very, greatly, much; *stíga s.* take long steps *eða* strides.

stór-vandræði *n. pl.* great difficulties; **-vaxinn** *pp.* large; grand; **-veizla** *f.* great banquet; **-veldi** *n.* Great Power, chief *eða* principal (European) kingdom; **-vezír** grand-vizi(e)r; **-viðaður** *a.* large-timbered *(-viðað skip)*; **-viðir** *m. pl.* great timbers, big beams; **-viðrasamur** *a.* stormy; **-viðri** *n.* violent gale; **-virki** *n.* great achievement, exploit; **-virkur** *a.* who performs a great achievement; **-vitur** *a.* very wise; **-vægi** *n.* great importance; **-vægilegur** *a.* great, important, momentous; **-væginn, -vægur** *a.* = *-vægilegur;* **-yrði** *n. pl.* big *eða* high words; grandiloquence; **-þing(i)** Norwegian diet, parliament; **-ættaður** *a.* high-born.

strá *n.* straw; stalk of grass, blade of grass; *á hverju strái* on every stalk of grass, everywhere.

strá (i) *vt. w. dat* strew, scatter *(s. sandi á gólf, s. gólfið sandi).*

strá-drepa (sjá *drepa*) *vt.* hew down, cut to pieces, massacre; **-falla** (sjá *falla*) *vi.* fall (die) in great numbers; **-fellir** total death of cattle.

straffa (a) *vt.* = *refsa.*

strá-fljetta straw-plait; **-hattur** straw-hat; **-heill** *a.* quite undamaged.

stráka-flenna, -glenna *f.* wench; **-pör** *n. pl.* knavish tricks.

strák-hnokki little boy, urchin; **-legur** *a.* knavish, roguish; **-skapur (-ar)** *m.* rascality, roguery.

strákur (-s, -ar) *m.* (mischievous) boy; knave, rogue; *strákar hafa stærsta lukku (gæfu)* the greater rogue the better luck; *sitja á strák sínum* hold oneself in, keep a hand on oneself.

strand *n.* stranding, running aground; ship-wreck *(skip-).*

stranda (a) *vi.* run aground, strand, be wrecked.

stranda-glópur one arriving after the ship has sailed *(verða -glópur).*

strand-búi inhabitant of the coast, coaster; *(jurt)* sea-rocket; **-byggjar** *m. pl.* inhabitants of the coast.

strandferða-skip coasting vessel, coaster; **strand-ferðir** *f. pl.* coasting, coastal navigation; **-gæzla** policing of the coast; **-högg** depredation committed on the coast(s); **-lendi** *n.* (tract of) coast; **-lengis** *adv.* along the coast, coastwise; **-lengja** *f.* tract of coast; **-lína** shore-line; **-maður**

= *skipbrotsmaður*; **-mæling** *f.* coast survey; **-sigling** coastal navigation; **-varnarskip** fishery protection-ship, f. inspection-ship; **-vörður** coast-guard; coast-guardsman; guard-ship; **-vörn** defence of a coast; *til -varnar* for shore-defence.

strangi *m.* package (bundle) of goods (*vöru-, fata-*).

strang-lega *adv.* rigorously, strictly, severely; **-legur** *a.* severe, strict; **-leiki** *m.* severity, rigour; **-trúaður** *a.* orthodox; **strangur** *a.* severe, rigorous, hard; *(um straum)* strong, rapid; **strá-seta** *f.* wicker-bottom (of a chair); **-stóll** wicker-chair.

straum-fall flow, current; the falling of the tide; **-harður** *a.* rapid, strong; **-harka** strong current; **-hraði** velocity of the current; **-hægur** *a.* smooth-running; **-iða** *f.* vortex, whirlpool; **-lítill** *a.* with little current; **-lygn** *a.* = *-hægur*; **-röst** strong current, race; **straumur** (**-s, -ar**) *m.* current; tide; *standa straum af e-m* provide for one; **straum-vatn** *n.* running water, current; **-þungur** *a.* with a heavy current (*-þung á*); **-önd** harlequin-duck.

strá-þak thatched roof, thatching; **-þakinn** *pp.* thatched.

streita *f.* great effort, struggle; *halda máli til streitu* carry things to extremities; **streitast** (**i**) *v. reflex.* struggle, work hard; *s. við að gera e-ð* exert oneself to the utmost to do st.

streittur *pp.* strained, with strained effort (*standa s. á móti e-u*).

strembileitur *a.* proud-looking, haughty.

strembinn *a.* difficult of digestion.

strendur *a.* angular, edged.

strengdur *pp.* with straitened (empty) stomach (*s. af hungri*).

strengja (**i**) *vt.* fasten with a string, bind tight; *s.* (*þess*) *heit* make a solemn vow.

strengja-hljóðfæri stringed instrument.

streng-leikur stringed instrument.

strengsli *n.* shred, slit.

strengur (**-jar** *eða* **-s, -ir**) *m.* string, cord, rope; (*akkeris-*) cable; narrow channel of water (*áin rennur í streng*); swift current; *taka í sama strenginn* pull the same cord, be of the same opinion.

streyma (**i**) *vi.* stream, flow, pour; (*með miklum hraða*) rush, gush.

stríð *n.* strife; (*styrjöld*) war; *heyja s.* wage war; *segja e-m s. á hendur* declare war against (*eða* on, to); **stríða** (**i**) *vt. w. dat.* tease, provoke; *s. e-m með e-u* joke (rally) one about; *vi.*: *s. á e-n* pursue (*sorg, er á hann stríddi*); *s. við e-ð* struggle with *(hann hefur haft mikið mótlæti við að s.)*.

stríða *f.* severity; adversity *(bæði í blíðu og stríðu)*; **stríð-ala** (sjá *ala*) *vt.* = *kappala (-a. hesta)*.

stríðinn *a.* given to teasing.

stríðka (**a**) *vt. & vi.* stiffen, straiten (*s. á e-u*).

stríð-lega *adv.* rigorously, severely; **-legur** *a.* rigorous, severe; **-leiki** *m.* vehemence (of a stream); rigidity, stiffness (*-leiki í limum*); **-lundaður** *a.* obstinate, stubborn; **-lyndi** obstinacy, stubbornness; **-lyndur** *a.* = *-lundaður*; **stríðni** *f.* teasing disposition, teasing; **stríðs-epli** *n.* apple of discord; **-maður** warrior, combatant, soldier; **stríður** *a.* strong, swift, rapid *(s. straumur)*; unpleasant, hard, severe (*stórbokkum hann s. var*); **stríð-viðri** *n.* contrary wind.

striga-dúkur sack-cloth, sacking; **-svunta** sack-cloth apron; **strigi** *m.*

sack-cloth, sacking; canvas; pack-cloth; scrim; **strik** *n.* line, streak, stroke; **strika (a)** *vt. & vi.* rule, draw lines; *s. út* eða *yfir* strike out, run one's pen through; *strikaður pappír* ruled paper.

strik-lota: *í einni -lotu* uninterruptedly.

strindi *n. poet.* land, ground.

strípaður *a.* quite naked; **striplast (a)** *v. reflex.* run about naked.

strit *n.* toil; *s. fyrir lífinu* struggle for existence; **strita (a)** *vi.* work hard, toil; *reflex.: stritast við að gera e-ð* strive hard to do st.

stritla, stritlu-kýr = *stirtla.*

strit-vinna drudgery, hard work.

strjál *n.: á strjáli* = *á strjálingi*; **strjálaður** *a.* scattered; **strjálast (a)** *v. reflex.* scatter, disperse; **strjál-bygð** sparse *eða* thin population; **-bygður** *pp.* sparsely, scantily *eða* thinly inhabited (peopled, populated); **-býli** *n.* = *-bygð*; **strjálingur (-s)** *m.* small number (of things scattered about); *á strjálingi* scattered, straggling; **strjáll** *a.* scattered, dispersed, sparse; **strjálna (a)** *vi.* become less frequent *(eldgosin eru farin að s.)*; **strjálstæður** *a.* sparse.

strjúka (strýk; strauk, strukum; strokinn) *vt.* stroke, rub, wipe; smooth down *eða* out *(s. úr hrukkum)*; *s. hárið frá enninu* brush *eða* push the hair off (*eða* away from) the forehead; *hún strauk (hendinni) um ennið* she passed her hand across her forehead; *w. dat.: s. kettinum* stroke the cat; *vi.* run away; *hann er strokinn* he has run away; *reflex.: strjúkast við e-ð* touch lightly in passing, graze.

strjúpi *m.* (the) bleeding trunk.

strok *n.* running away; *kom þá s. að hestunum* the horses ran away; **stroka** *f.* strong current of air; stroking; **stroka (a)** *vi.* whisk *(fram hjá* by); **strok-færi** *n.* opportunity (chance) to run away; **-gjarn** *a.* given to running away; **-hestur** run-away horse; **-járn** smoothing-iron.

strokka (a) *vt.* churn.

strokk-hljóð sound of churning; **-kerti** dip-candle, dip.

strokkur (-s, -ar) *m.* churn; *þá kom annað hljóð í strokkinn* then they sang another song, then they changed their note.

strok-leður india-rubber; **-samur** *a.* given to running away.

stroku-maður runaway, deserter.

strókur (-s, -ar) *m.* column, pillar *(reykjar-,ský-)*.

stroku-þræll fugitive slave; run-away s.; **strokvís** *a.* = *stroksamur.*

strompur (-s, -ar) *m.* chimney-pot.

stropa (a) *vi.: eggið er farið að s.* the egg is already partly hatched; *stropað egg* an addle (*eða* partly hatched) egg.

strúa (a) *vt.* tousle *(s. hárið)*.

strunsa (a) *vi.* whisk, gad.

strútur (-s, -ar) *m.* ostrich; pointed hood; *binda strút um höfuðið* bind a handkerchief round one's head.

strý *n.* hards, hurds; thin hair; **-hærður** *a.* flaxen-haired, tow-haired.

stryk, stryka, sjá *strik, strika.*

strýkja (i) *vt.* flog, whip, hide.

strympa *f.* water-jug.

strýta *f.* cone; pyramid; **strýtu-lagaður, -myndaður** *a.* conical; **-vaxinn** *pp.* pyramidal.

stræti *n.* street.

strönd (strandar, strendur *eða* **strandir)** *f.* coast, shore, beach, strand.

ströngull (-s, strönglar) *m.* bundle.

stubbi *m.*, **stubbur (-s, -ar)** *m.* stub, stump *(kertis-)*.

stúdent (-s, -ar) *m.* university-student, undergraduate.

stúdenta-líf college-life.

stuðla (a) *vi.: s. að e-u, s. til e-s* contribute to, be conducive to.

stuðla-berg basalt.

stuðnings-maður seconder, supporter; **stuðningur** (-s) *m.* support, assistance, aid.

stuðull (-s, **stuðlar**) *m.* prop, stay; (*rúm-* bed-) post; *(í bragfr.)* alliterative letter.

stúfur (-s, -ar) *m.* stump; *e-ð stingur í stúf,* sjá *stinga.*

stugga (a) *v. impers.: e-n stuggar við e-u* one feels disgust *eða* aversion to; **stuggur** (-s) *m.* loathing, aversion; fear, dread; *mjer stendur s. af e-u* I feel aversion to, I am afraid of.

stuggvænn *a.* abominable.

stúka *f.* compartment; *(í leikhúsi)* box; *(templara-)* lodge.

stuldur (-ar, -ir) *m.* theft.

stúlka *f.* girl, lass; maid-servant.

stúlku-barn female child, girl-baby, girl child; **-skóli** girls' school.

stumra (a) *vi.* walk unsteadily, totter; *s. yfir e-m* nurse (a sick person).

stuna *f.* sigh, groan.

stund *f.* (*óákv. tími)* (a good) while, time; *(klukku-)* hour (*tvær stundir dags*); (*ástundun)* pains, exertion; *litla (skamma), langa s.* a little, long while, for a short, long, time; *þegar fram líða stundir* as time goes on, in (the) course (*eða* process) of time; *um s.* for a while; *um stundar sakir* but for the while, temporarily, provisionally; *leggja s. á e-ð* apply oneself to, study; *leggja mikla s. á að* apply hard to, take great pains to; **stunda** (a) *vt.* (*iðka)* cultivate, study, pursue; (*kappkosta)* strive; (*hjúkra*) nurse (*s. sjúklinga).*

stunda-glas hour- *eða* sand-glass; **-klukka** clock, time-piece.

stundar-bið brief delay; **-dvöl** short stay; **-friður** temporary peace *eða* rest; **-gagn** = *-hagur;* **-gleði** short-lived, momentary pleasure *eða* enjoyment; **-hagur** brief (temporary) advantage; **-heimur** temporal world, this world; **-korn** (for) a short time, (for) a little while; **-langur** lasting an hour; **-sakir** *f. pl.: um -sakir* sjá *stund;* **-værð** temporary relief; **-þögn** brief silence.

stund-legleiki *m.* temporal existence; **-legur** *a.* temporal.

stundum *adv* sometimes (= *á s.).*

stundun (-anir) *f.* pursuit, study.

stund-vís *a.* punctual; **-vísi** *f.* punctuality; **-víslega** *adv* punctually.

stunga *f.* stab, thrust; digging.

stunulaust *adv.* without a groan.

stúra (i) *vi.* be downcast.

stúrinn *a.* downcast, dejected.

sturla (a) *vt.* derange, disorder; *sturlaður* deranged in mind, crazy.

sturlun (-anir) *f.* derangement, mental disorder, insanity.

stúr-lyndi melancholy, dejection; **-lyndur** *a.* = *stúrinn.*

stúta (a) *vt. w. dat.* put an end to, make away with, kill.

stutt-buxur *f. pl.* breeches; *(víðar)* knickerbockers; **-fættur** *a.* short-legged; **-hærður** *a.* short-haired; **-höfðar** *m. pl.* brachycephali; **-kliptur** *pp.* closely cropped *eða* cut; **-klæddur** *pp.* clad in short dress; **-klæði** *n. pl.* short dress; **-lega** *adv.* briefly, shortly; curtly; **-leiki** *m.* shortness; **-leitur** *a.* short-faced; **-mæltur** *a.* short-spoken, curt; **-nefja** *f.* Brünnich's guillemot; **-nefjaður** *a.* (*um fugla*) short-billed; (*um menn*)

short-nosed; **-orður** *a.* concise, compendious; brief; **-stígur** *a.* short-stepping; *vera -stígur* step short; **-tæður** *a.* short-toed, with short toes.

stuttur *a.* short, brief; *s. í spunann* abrupt in one's manner, short-spoken, short; *í stuttu máli* in short, to cut the matter short, to be brief.

stútungur (-s, -ar) *m.* middle-sized cod, sprag.

stútur (-s, -ar) *m.* neck (of a bottle); spout (of a kettle).

stybba *f.* troublesome smell of smoke; offensive smell, stench.

styðja (styð; studdi; studdur) *vt.* steady; (*skorða*) prop, stay; (*styrkja*) support, back (up); *s. hendi (fæti) á e-ð* rest one's hand (foot) on st.; *jeg studdi mig við stól* I steadied myself against a chair; *s. uppástungu* second a motion *eða* proposal; *s. sig við e-ð* lean upon; *vt. dat.: s. hendinni á borðið* lean with one's hand on the table; *vi.: s. að e-u* contribute to, be conducive to; *reflex.: styðjast við e-ð* lean upon; be supported by.

stýfa (i) *vt.* cut, chop *eða* lop off, curtail, dock (*s. tagl á hesti*).

stýfing (-ar) *f.* curtailing etc., curtailment.

stygð *f.* anger, dislike; fright, shyness (*hleypa s. að fjenu*).

stygðaryrði *n.* offensive *eða* insulting word.

styggilega *adv.* = *stygglega*.

styggja (i) *vi.* (*fæla*) frighten, make shy; (*móðga*) offend; *reflex.* (*styggjast*) become shy; *s. við e-n* feel offended with; (*s. við e-ð* at st.).

stygg-lega *adv.* angrily, curtly (*svara -lega*); **-leiki** *m.* shyness; **-lyndi** hasty temper, peevishness; **-lyndur** *a.* peevish, hasty-tempered, cross, testy.

styggur *a.* (*um skepnur*) shy, wary; = *stygglyndur*.

stykki *n.* piece, slice, lump.

stykkja (a) *vt.: s. e-ð í sundur* cut into pieces.

stýll *m.* sjá *stíll*.

stynja (**styn; stundi; stunið**) *vi.* sigh, groan; *s. þungan* fetch a deep sigh; **stynur (-s, -ir)** *m.* sigh, groan.

stýra (i) *vt. w. dat. & vi.* steer (*s. skipi*); (*ráða fyrir e-u*) conduct, direct, manage; rule (*s. ríki*); *s. herliði* command an army; *s. á e-n stað* make (stand *eða* steer) for a place; *það kann ekki góðri lukku að s.* it will bring no good luck, no good will come (out) of it; **stýrandi (-endur)** *m.* leader, ruler.

stýri *n.* rudder, helm; tail (of a cat); *skipið lætur að stýri* the ship obeys her helm; *láta vel (illa) að s.* answer well (ill) to the rudder.

stýri-látur *a.* manageable, controllable; **-maður** steersman, helmsman; mate; **stýrimanna-skóli** navigation school.

stýris-krókur pintle; **-laus** *a.* without a rudder, helmless; **-lykkja** gudgeon; **-sveif** tiller.

styrja *f.* (*fiskur*) sturgeon.

styrjaldar-maður warlike man, peace-disturber.

styrjöld (-aldar, -aldir) *f.* war.

styrking (-ar) *f.* strengthening; confirmation, corroboration; support; refreshment.

styrkja (i) *vt.* make strong; strengthen; recruit; assist, aid, support; *reflex.* (*styrkjast*) be strengthened; (*um sjúklinga*) recruit.

styrklegur *a.* strong-looking; **-leikur (-s)** *m.* strength, vigour.

styrkt *f.* strength; help, assistance.

styrktar-maður helper, supporter; **-sjóður** relief fund, benefit fund.

styrkur (-s, -ir) *m.* strength; (*hjálp*) help, assistance, aid.

styrkur *a.* strong, vigorous.

styrk-vana *a. indecl.* nerveless, feeble; **-þegi** *m.* one receiving pecuniary assistance.

styrma (i) *vi. impers.: það styrmir* it blows hard, it blows a gale.

stytta (i) *vt.* shorten, abridge; abbreviate (*s. brot*); *s. sjer aldur* kill oneself; *s. sig* tuck up one's dress; *impers.: nú styttir upp* now it clears up; *nú er stytt upp* now it has ceased raining (*eða* has cleared up).

stytting (-ar) *f.* shortening, abridgment, abbreviation.

styttingur (-s) *m.* unfriendliness; *þeir skyldu með* (eða *í*) *styttingi* they parted coldly, abruptly.

styttu-band dress-holder.

stæði *n.* place (to stand on), standing place *eða* accomadation, site; **stæðilegur** *a.* fit to stand; stately, portly; **stæður** *a.* standing; *það er varla stætt á hálkunni* it is difficult to stand on the slippery road.

stækja *f.* stench; ammonia.

stækju-loft ammonia.

stækka (a) *vt.* enlarge; *vi.* increase in size; grow.

stækkun (-anir) *f.* enlargement; increase, growth; **stækkunar-gler** magnifying-glass, magnifier.

stækur *a.* stinking, fetid; fanatical (*s. bindindismaður*).

stæla (i) *vt.* temper (*s. járn*); imitate, copy; harden, strengthen (*s. vöðvana*); *s. upp* kindle, excite; *vi.* quarrel (*s. við e-n um e-ð*); *s. eftir e-u* imitate; **stæla** *f.* quarrel, altercation, dispute (*standa í stælum við e-n*).

stæling (-ar) *f.* elasticity, springiness; courage, mettle, pluck; (*eftirlíking*) imitation.

stæltur *pp.* hard, stout-hearted, inflexible.

stæra (i) *vt.* make great; *s. sig af e-u* boast (*eða* brag) of.

stærð *f.* largeness, size; magnitude, greatness; *á s. við mig* about my size; **stærðar-munur** quantitative difference; difference in size.

stærð-fræði *f.* mathematics; **-fræðilegur** *a.* mathematical; **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* mathematician.

stæri-látur *a.* proud, haughty; **-læti** *n.* pride, haughtiness.

stöð (-var, -var) *f.* station; place, haunt (*á sömu stöðvum*).

stöðug-lega *adv.* constantly, continually; **-leikur** (-s) *m.* steadiness; constancy; **-lyndi** constancy, firmness of character; **-lyndur** *a.* constant, firm.

stöðugt *adv.* constantly, continually; **stöðugur** *a.* steady, firm; unremitting (*stöðug árvekni*); continual (*stöðugar rigningar*).

stöðu-her standing army.

stöðull (-s, **stöðlar**) *m.* milking pen (for cows and ewes).

stöðu-lög *n. pl.* constitutional law (*-l. á Íslandi*); **-pollur** stagnant pool; **-vatn** lake.

stöðva (a) *vt.* stop, put a stop to, check; stanch (*s. blóðrás*); *reflex.* (*stöðvast*) stop, pause; stanch.

stöðvun (-anir) *f* stoppage, check; firmness of character, energy (*hafa s. í sjer við e-ð*).

stöfun (stafanir) *f.* spelling; *koma sjer í s. um e-ð* learn the elements (*eða* the A B C) of.

stöfunar-kver = *stafrófskver.*

stökk *n.* bound, spring, leap, jump; vault; (*á reið*) gallop.

stökk-hveli *n.* = *stökkull*; **-mús** jerboa; **stökkull** (-s, **stöklar**) *m.* grampus, springer; sprinkler.

stökkur *a.* brittle; crisp.

stökkva (**stökk** *eða* **stekk; stökk, stukkum; stokkinn**) *vi.* spring, bound, leap, jump; (*hlaupa*) run; *s. hátt* make a high leap; *s. af landi burt* flee the country; *s. á fætur* spring on one's feet, to one's legs; *s.* (= *hrökkva*) *í sundur* burst, snap, break; *s. undan* flee, run away; *s. upp af stólnum* jump out of the chair; *s. úr liði* spring out of joint; *s. yfir* leap, jump (over); *impers.: honum stökkur aldrei bros* he never smiles.

stökkva (**i**) *vt. w. dat.* (*reka*) drive away, turn *eða* send away; (*skvetta*) sprinkle; *s. vatni á gólfið* sprinkle water upon the floor.

stökkvari *m.* leaper, jumper, vaulter.

stöndugur *a.* well-to-do, well off, in easy circumstances.

stöng (**stangar, stangir** *eða* **stengur**) *f.* pole; (*málm-*) bar; (*veiði-*) rod; (*beizlis-*) branch; *(flagg-*) staff; *draga flagg í hálfa s.* hoist (lower) the flag half-mast high *eða* half-staff.

stöngul-ber goose-berry; **stöngull** (**-s, stönglar**) *m.* stem, stalk.

stöpull (**-s, stöplar**) *m.* (*turn*) steeple; *(stólpi*) pillar, column.

stör (**starar**) *f* sedge, sedge-grass.

subb *n.* sluttishness.

subba *f.* slut, slattern.

subbu-legur *a.* slatternly; **-skapur** (**-ar**) *m.* sluttishness.

súð *f.* clincher-roof; clincher-work.

suða *f.* boiling, boiling state, boil; (*í flugum*) humming, buzzing; *(fyrir eyrum*) buzzing, tingling, singing (in one's ears).

suða (**a**) *vi.* hum, buzz.

suðaustan-vindur *m.* south-east (south-easterly) wind.

suð-austur South-East.

súð-byrtur *pp.* clincher-built, clinker-built *(-byrt skip*).

sudda (**a**) *v. impers.* drizzle.

sudda-legur *a.* damp, dank; **-rigning** *f.* drizzling (drizzly) rain; **-þoka** drizzling fog.

suddi *m.* dampness, humidity; drizzling rain.

suð-lægur *a.* south, southerly, southern, meridional; **-ræna** *f.* southerly breeze; **-rænn** *a.* southern.

suðu-hiti boiling heat; **-ketill** boiler; **-maður** boiler, cook; **-mark** boiling point.

suður *n.* the south; *úr suðri* from the south; *adv.* south, southward s); to the south (*fara, ríða s.*)

suður-álfa Africa; **-átt** the south; **-breidd** south latitude; **-ferð** journey to the south; **-heimskaut** South-pole, the antarctic pole.

suðurheimskauts-baugur the antarctic circle; **-lönd(in)** *n. pl.* the antarctic regions.

suður-hvel *n.* the southern hemisphere; **-íshaf** antarctic ocean; **-land** the south, the southern country; *pl.* (*-lönd*) southern countries, the South; **-ljós** *n. pl.* southern lights, aurora australis; **-loft** (the) southern sky; **-oddi** south point; **-póll** South (antarctic) pole; **-skaut** = *-póll;* **-strönd** south coast; **-umdæmi** south country; **-þjóð** southern nation.

suðu-vjel cooking apparatus.

suðvestan *adv.: hann er á s.* the wind blows (from the) south-west.

suðvestanverður *a.* south-western, sout-westerly.

suð-vesti *n.* south-wester; **-vestur** south-west; *til -vesturs* (to the) south-west.

suga *f.* sucking; sucker.

súglaus *a.* free from draught.

súgur (-s) *m.* draught, suck of wind; *ganga í súginn* be spent, be consumed, be wasted.

sukk *n.* muddle, mess; reckless living *(s. og saurlífi.)*

súkkulaði *n.* chocolate.

súla *f.* pillar, column; *(fugl)* gannet, solan-goose.

súld *f.* dankness, damp weather.

súldulegur *a.* dank, damp.

súld-viðri *n.* damp weather.

sull *n.* splashing, dabbling.

sulla (a) *vi. & vt. w. dat.* splash, dabble; *s. e-u saman* mix.

sulla-veiki *f.* hydatids; **-veikur** *a.* affected with hydatids, hydatid patient; **sull-hús** the sack enclosing a hydatid, cyst; **sullur** (-s, **-ir**) *m.* cyst, hydatid (of the liver); boil.

súlna-göng *n. pl.* portico; **-röð** *f.* row of columns.

sultar-dropi dripping from the nose; **-legur** *a.* starved-looking; **sultur** (-ar) *m.* hunger, famine; *deyja af* (eða *úr*) *sulti* die of starvation, perish with hunger, starve to death.

sumar *n.* summer; *á sumrin* in summer; *í s.* this summer; *að sumri* next summer; *um sumarið* in the course of the summer, during the s.

sumar-auki *m.* intercalary week; **-blíða** mild summer-weather; **-blær** summer breeze; **-bústaður** summer-dwelling *eða s.* residence; **-bær** *a.* calving in summer *(-bœr kýr)*; **-dagur** summer's day; *-dagurinn fyrsti* first day of summer; **-gjöf** present on the first day of summer; **-gola** = *-blœr;* **-hagi** *m.* summer pasture; **-hiti** summer heats; **-hold** *n. pl.* flesh on cattle in summer; **-höll** summer palace *eða s.* residence; **-kaup** summer wages; **-klæðnaður** *s.* suit, s. garments, s. wear; **-kvöld** summer evening; **-langt** *a. n.* during the summer *(dvelja -langt);* **-legur** *a.* summer-like, æstival; **-leyfi** summerholidays; **-mál** *n. pl.* the last days of winter and the first of summer; **-nótt** summer night; **-skáli** summer house; **-sólhvörf** *n. pl.*, **-sólstöður** *f. pl.* summersolstice; **-tíð, -tími** summer time, s. season; **-tungl** summer-moon (the first moon in summer); **-verk, -vinna** summer-work.

sumbl *n.* banquet; **-samur** *a.* given to banqueting.

sumpart *adv.* partly, in part.

sumra (a) *v. impers.: nú sumrar* now it becomes summer.

sumsje *adv.* namely, to wit (viz.).

sumskostar *adv.* partly, in part.

sumstaðar *adv.* in some places.

sumur *a.* some, some part of *(sumt fjeð)*; *gekk sumt eftir* some things came to pass; *sums kostar* partly; *pl.: sumir* some (people).

sund *n.* swimming; *á sundi* swimming; *með sundi* by swimming; *lœra s.* = *lœra að synda.*

sund *n.* strait, sound; *(milli húsa)* narrow passage, lane.

sund-belti swimming girdle, life-belt, life-preserver; **-buxur** *f. pl.* bathing drawers; **-fimi** *f.* art of swimming, adroitness *eða* expertness in swimming; **-fimur** *a.* able to swim, an expert svimmer; **-fit** web; **-fótur** webbed foot; **-fugl** web-footed bird, swimmer; **-fær** *a.* able to swim; **-færi** *n. pl.* swimming apparatus; **-föt** *n. pl.* swimming *eða* bathing clothes; **-hreifi** fin (of a seal); **-kennari** swimming master; **-kensla** instruction in swimming; **-kænn** *a.* = *-fimur.*

sundl *n.* giddiness, swimming in the head; **sundla** (a) *v. impers.: mig*

sundlar I grow giddy, my head swims *eða* turns.

sund-leggja (sjá *leggja*) *vt.* swim (*-leggja hest*).

sundmaga-lím fish-glue, isinglass.

sund-magi swim, sound, swim-bladder; **-móður** *a.* tired with swimming; **-pollur** swimming bath, s.-pool.

sundra (a) *vt. w. dat.* disperse, scatter, break up.

sund-ríða (sjá *ríða*) *vt.*: *-ríða á* let the horse swim across a river.

sundrun (**-anir**) *f.* scattering, breaking up, dispersal.

sundrung (**-ar**) *f.* (*tvístrun*) scattering, dispersion, break up; (*sundurlyndi*) dissension, disunion, difference; *á sundrungu* scattered.

sundur, í sundur *adv.* asunder, to pieces; *brjóta s.* break to pieces.

sundur-dreifa (**i**) *vt. w. dat.* scatter, disperse; **-dreifing** scattering; **-gerð** affectation.

sundurgerðarlaus *a.* straight-forward, unostentatious.

sundur greina (**i**) *vt.* separate, distinguish; **-greining** separation; division, distinction; **-kraminn** *pp.* crushed to pieces; contrite (*-kramið hjarta*); **-laus** *a.* unconnected, incoherent; *-laus ræða* prose; **-leitni** *f.* heterogeneousness; difference, discord: **-leitur** *a.* heterogeneous; at variance; **-leysa** (**i**) *vt.* dissolve; decompose; **-leysing** *f.* dissolution, decomposition; analysis; **-liða** (a) *vt.* analyze; particularize, specify; *-liðaður reikningur* itemized account; **-liðun** (**-anir**) *f.* analysis; specification; **-lyndi** discord, dissension, disunion; **-lyndur** *a.* disagreeing, at variance; **-merja** (sjá *merja*), **-mola** (a) *vt.* crush; **-níst**ur *pp.* contrite (*-níst hjarta*); **-orða** *a. indecl.*: *verða -orða* quarrel, fall out; **-skiftilegur** *a.* divisible; **-skifting** division; *-skifting Póllands* the partition of Poland; **-skorinn** *pp.* cut through, intersected; **-slitinn** *pp.* torn asunder; **-þykki** *n.*, **-þykkja** *f.* discord; **-þykkur** *a.* disagreeing, dissenting.

sunna *f.* (*mostly*) *poet.* sun.

sunnan *adv.* (*að s.*) from the south; on the south side; *fyrir s.* in the south; *fyrir s. land* south of the land; *s. undir fjallinu* at the south side of the mountain; *vindurinn er á s.* blows (from the) south.

sunnan-átt south, south-wind(s); **-ferð** journey from the south; **-fjarðar** *adv.* south of the firth; **-lands** *adv.* in the south; **-maður** southerner; **-veður** *a.* southerly wind; **-verður** *a.* southerly; southern; *á -verðu Íslandi* in the south(ern) part of Iceland; *að -verðu* on the south side; **-vindur** south-wind.

sunnar *adv. compar.* more towards the south; **-lega** *adv.* towards the south.

sunn-lendingur (**-s, -ar**) *m.* inhabitant of the southern part of Iceland; **-lenzkur** *a.* southern, coming from the southern part of Iceland.

sunnudaga-skóli Sunday-school.

sunnudags-bókstafur dominical (Sunday) letter; **-kvöld** *n.* Sunday evening; **-morgun** Sunday morning.

sunnu-dagur Sunday.

súpa *f.* soup, broth.

súpa (**sýp; saup, supum; sopinn**) *vt. & vi.* sip, drink; *hann saup þrjá sopa* the took three small draughts; *hann saup á flöskunni* he took a small draught out of the bottle, sipped at he bottle; *hann sýpur á* he tipples; **súpu-diskur** soup-plate; **-kjöt** *n.* meat for soup; **-skál** soup-basin; soup-tureen.

súr *a.* sour, acid; acerb; peevish,

surly (*s. á svipinn*); *þeim þótti súrt í brotið* they found it very hard.

súr (**-rs**) *m.* sourness; sour drink.

súra *f.* sorrel

súr-bragð sourness of taste; **-deig** leaven; **-efni** oxygen; **-eygður** *a.* blear-eyed; **-hey** fermented hay, ensilage; **súrheys-verkun** ensilage.

súr-kál sourcrout; **-leiki** *m.* sourness; **-mjólk** sour milk, old milk.

súrna (**a**) *vi.* (begin to) sour, turn sour; *impers.: súrnar í augum* the eyes smart (from smoke).

súrsa (**a**) *vt.* pickle.

surtar-brandur lignite, brown-coal.

sussu *interj.* of course.

sút *f.* grief, sorrow, affliction.

súta (**a**) *vt.* tan (*s. skinn*).

sútari *m.* tanner

sút-fullur *a.* mournful, sad.

sútun (**-anir**) *f.* tanning.

sútunarhús tannery.

svað *n.* = *svaði.*

svaða-legur *a.* dangerous-looking, awful; **-menni** *n.* coarse fellow, savage; **svaði** *m.* slush, slippery place.

svaðil-för unlucky (*eða* dangerous journey (*miklar -farir*).

svak *n.* gust of wind, squall.

svaka-fenginn, -legur *a.* coarse, vulgar; disorderly; **-menni** *n.* = *svaða-*; **svaki** *m.* = *svakamenni.*

svakk *n.* disorder, riot; **svakka** (**a**) *vi.* riot, be disorderly; **svakksamur** *a.* riotous, disorderly

svala (**svölu, svölur**) *f.* swallow.

svala (**a**) *vt. w. dat.* slake, quench (*s. þorsta sínum*); satisfy, gratify (*s. löngun sinni*); refresh.

svala-drykkur cooling draught, refreshing drink; **-lind** refreshing spring; **svali** *m.* coolness.

svalir *f. pl.* gallery, balcony.

svalka (**a**) *vi.* be tossed *eða* knocked about.

sval-kaldur *a.* cool, cold, chilly.

svall *n.* life of dissipation, revelry; drinking-bout, carousal; **svalla** (**a**) *vi. & vt. w. dat.* revel, carouse; *s. e-u upp* eða *út* squander away, waste; **svallari** *m.* reveller, carouser; **svall-samur** *a.* given to revelry.

svalur *a.* cool, chilly.

svaml *n.* swimming with great fuss; **svamla** (**a**) *vi.* swim with great fuss (*s. til lands*).

svampur (**-s, -ar**) *m.* = *sveppur.*

svana-söngur swan's song, dying strains (of a swan).

svangi *m.* the groins.

svangur *a.* hungry.

svangur *m.* empty stomach, hunger (*tína í svanginn*).

svanhvítur *a.* white as a swan.

svanni *m. poet.* girl, lady.

svanur (**-s, -ir**) *m.* swan.

svar *n.* answer, reply.

svara (**a**) *vt. w. dat.* answer, reply (*s. e-m e-u*); *s. sköttum og skyldum* pay scot and lot; *s. kostnaði* pay; *s. fyrir sig* make an answer in defence of oneself; *hann vissi ekki, hverju hann átti að s.* he did not know what to say (reply); *jeg gat engu svarað henni* I could make her no reply.

svara-greiður *a* quick to answer; **-maður** *(við hjónavígslu)* father, he that gives the bride away; (*brúðgumans*) best (*eða* bridegroom's) man; **-verður** *a.* worth answering.

svar-dagi *m.* oath; *binda e-ð -dögum* promise upon oath.

svarð-laus *a.* without greensward; **-reipi** rope of (walrus) hide.

svarf *n.* file-dust, filings; **-hljóð** sound of filing.

svarinn *pp.* sworn; *s. óvinur* a sworn *eða* declared enemy.

svarri *m.* proud woman.

svarstuttur *a.* giving short replies.

svarta-brauð coarse ship-bread; **-myrkur** pitch darkness.

svart-álfur black elf; **-bakur (-s, -ar)** *m.* black-backed gull, blackback; **-brýndur** *a.* with black eyebrows; **-eygður** *a.* black-eyed; **-flekkóttur** *a.* black-flecked, black-brindled; **-fugl** black-gull; **-hol** *n.* the black hole, prison; **-klæddur** *pp.* (dressed) in black; **-kollóttur** *a. (um fje)* black and polled; **-leitur** *a.* swarthy, blackish; **-munkur** *m.* black friar; Dominican; **-nætti** *n.* pitch-dark night, pitchy darkness; **-röndóttur** *a.* black-streaked; **-skeggjaður** *a.* black-bearded, -whiskered; **-sýni** *n.* pessimism; **-sýnn** *a.* pessimistic.

svartur *a.* black; *svarti dauði* the great death, the Black Death.

sváslegur *a.* lovely, delightful.

svás *a.* beloved, dear, sweet.

sveðja *f.* large knife.

svefn (-s) *m.* sleep; *s. rennur (sígur) á e-n* one dozes off, falls asleep; *s. sækir á e-n* one gets drowsy; *tala upp úr svefni* talk in one's sleep; *hrökkva upp úr svefni* start from (*eða* out of one's) sleep.

svefn-doði, -drungi drowsiness; **-duft** narcotic powder; **-ganga** sleep-walking, somnambulism; **-gras** poppy; **-herbergi, -hýsi** *n.* sleeping room, bedroom, dormitory; **-höfgi** *m.* drowsiness, heaviness from sleep; **-höfugur** *a.* sleep-charged, drowsy; **-kleti** *m.* sleeping room; **-laus** *a.* sleepless, wakeful, insomnious; **-leysi** *n.* sleeplessness, want of sleep; insomnia; **-ljettur** *a.* sleeping lightly; **-loft** dormitory; **-lyf, -meðal** hypnotic, narcotic, soporific; **-mók** *n.* doze, slumber; **-órar** *m. pl.* dream-phantasms, reverie; **-poki** sleeping bag; **-purka** sleepy person, dormouse; **-rof** *n. pl.* waking up (*í -rofunum*); **-samt** *a. n.: e-m verður ekki -samt* one is sleepless, restless; *engum varð -samt þá nótt* no one could sleep much that night; **-skáli** sleeping hall; **-styggur** *a.* easily starting out of one's sleep, light sleeper; **-tími** sleepingtime.

svefnugur *a.* sleepy, drowsy.

svefn-vana *a. indecl* wanting sleep; **-þrunginn** *pp.* heavy with sleep; **-þyngsli** *n. pl.* = *-höfgi*; **-ær** *a.* confused with sleep.

svei *interj.* fie! *s. þjer* fie upon you; *s. mjer* egad!

sveia (a) *vt. w. dat.* shout fie upon; *s. sjer upp á e-ð* assure with an oath.

sveif (-ar) *f.* handle; tiller; *snúast á s. með e-m* side with one.

sveif-gras meadow-grass.

sveifla *f.* swing, swinging.

sveifla (a) *vt. w. dat.* swing (to and fro); fling; *s. sverði* brandish, flourish a sword.

sveiflu-brú swing-bridge; **-hjól** *n.* fly-wheel.

sveiflun (-anir) *f.* swinging.

sveiging (-ar) *f.* bending, swaying.

sveigja *f.* bending; elasticity.

sveigja (i) *vt. & vi.* bend, sway; *s. til við e-n* give way, yield; *s. að e-m* aim (*eða* hint) at one; *s. fyrir hornið* turn the corner.

sveigjanlegur *a.* flexible, pliable.

sveigur (-s, -ar) *m.* wreath, garland; curved line, curve.

sveim *n.* stroll; *á sveimi* strolling.

sveima (a) *vi.* stroll, roam, rove.

sveimur (-s) *m.* bustle, stir; swarm.

svein-barn male child. **-dómur** youth, boyhood; chastity, pudicity.

sveinn (-s, -ar) *m.* boy, lad; (*þjónn*) attendant, servant.

sveipa (a) *vt.* wrap, swaddle; *w.*

dat. sweep, stroke *(hann sveipaði hárinu fram yfir höfuð sjer); s. e-ð e-u* wrap in (*s. gulli dal og hól*); *hann sveipaði að sjer skikkjunni* he wrapped himself up in his mantle; *sveipaður e-u* wrapped in.

sveipandi *ppr.* swooping, flaming.

sveipharður, sveipóttur *a.* (*um straum*) eddying.

sveipur (-s, -ar) *m.* (*í hári*) turn, curl (in the hair); sudden stir (*oft verður s. í svefni*).

sveit *f.* (*lið-*) detachment, company; (*hjerað*) country, rural district; (*sveitarfjelag*) community, parish; *fara á sveitina* come (become chargeable) on the parish; *vera* (*liggja*) *á s., þiggja af s.* receive (be in receipt of) parish relief; *hann lá við s.* he was on the verge of becoming a pauper.

sveita-bóndi *m.* (rural) farmer; **-búskapur** *m.* farming, husbandry.

sveita-dúkur napkin.

sveita-fólk country people; **-kaupmaður** country-dealer, country tradesman; **-legur** *a.* country-looking; rural; **-líf** country *eða* rural life; **-maður** countryman, farmer; **-menn** country people.

sveitar-fjelag community, local *eða* municipal body, municipality; **-foringi, -höfðingi** captain; **-málefni** *n. pl.* local *eða* parochial affairs; **-nefnd** parish council; **-ómagi** pauper; **-sjóður** fund for the relief of the poor; **-stjórn** local board *eða* council; **-styrkur** *m.* parish relief; **-tillag** poor rate; **-útsvar** local taxation, town *eða* parish rates; **-þyngsli** *n. pl.* local burdens.

sveita-skóli school in a rural district, village school.

sveitast (i) *v. reflex.* sweat, perspire; *s. yfir e-u* be sweating at.

sveita-stúlka country girl; **-verzlun** country trade.

sveit-fastur *a.* = *-lægur;* **-festi** *f.* settlement.

sveiti *m.* = *sviti; í sveita þíns andlitis* in the sweat of thy brow *eða* face; *lifa á sveita annara* live (subsist) on other men's labour.

sveitlægur *a.* entitled to parish relief, settled.

sveittur *a.* in a perspiration.

sveitungi *m.* compatriot.

svelgja (i *eða* **svelg; svalg, sulgum; sólginn**) *vt.* swallow; drink up; *reflex. impers.: mjer svelgdist á* I swallowed it the wrong way, it went down the wrong way.

svelgur (-s, -ir) *m.* whirlpool, swirl, eddy; bibber (*vín-*); sink.

svell *n.* smooth ice; **svella** (**svell; svall, sullum; sollinn**) *vi.* swell.

svellóttur *a.* covered with sheets of smooth ice.

svelta *f.* hunger.

svelta (**svelt; svalt, sultum; soltinn**) *vi.* suffer from hunger, starve; *s. í hel* die of starvation.

svelta (i) *vt.* starve.

sveltilaun *n. pl.* starvation wages.

svengd *f.* hunger; **svengja** (i) *v. impers.: mig svengir* (*mig er farið að s.*) I get (am getting) hungry; *reflex.* (*svengjast*) = *svengja.*

svenska *f.* = *sœnska.*

svenskur *a.* = *sœnskur.*

sveppur (-s, -ar) *m.* sponge.

sverð *n.* sword; **-bjarmi** zodiacal light; **-fetill** sword-belt, shoulder-belt; **-fiskur** *m.* sword-fish; **-myndaður** *a.* sword-shaped; **-riddari** knight of the order of the sword.

sverðs-egg sword's edge; **-hjölt** sword-hilt; **-högg** cut *eða* stroke with a sword; **-klót** *n.* pommel of a sword.

sverð-skór chape of a scabbard; **-skriði** *m.* sword-cutler.

sverðs-oddur sword's point.

sverfa (**sverf; svarf, surfum; sorfinn**) *vt.* file; *s. e-ð af* file off; *vi.: s. að* (*e-m*) press hard, pinch (*sultur sverfur að; harmur sverfur að hjartanu*).

sverja (**sver; sór; svarinn**) *vt. & vi.* swear, take one's oath; *s. e-m trúnaðareiða* take (the) oath of allegiance to one; *s. þess dýran eið, að* swear a solemn oath that; *s. rangan eið* (*meinsæri*) take a false oath, perjure oneself; *s. fyrir skuld* deny a debt on oath; *s. við e-n* eða *e-ð* swear by *eða* on.

sverta *f.* black dye, black.

sverta (**i**) *vt.* blacken, black; asperse, calumniate.

svertingi (**-ja**) *m.* negro.

sveskja *f.* prune, dried plum.

svía (**a**) *vi.* abate (*verkirnir sviuðu*); *impers.: e-m sviar* one feels alleviated.

Svíar *n. pl.* the Swedes.

Svíaríki Swedish kingdom, Sweden.

svið *n. pl.* singed heads and legs of sheep; **svið** *n.* space.

svíða (**svíð; sveið, sviðum; svið-inn**) *vt.* singe, burn; (*um sólarhita*) parch, scorch; *vi.* smart, ache; *impers.: mjer svíður, að* it grieves me that; *mjer svíður í fingurinn* my finger smarts.

svíða-flot melted fat of singed heads and legs of sheep.

svíða-lykt burnt smell; **-mikill** *a.* smarting, painful.

sviði *m.* pungent pain, smart (from burning); *sviðinn í sárinu* the smarting of the wound.

svíðings-háttur, -skapur (**-ar**) *m.* stinginess, niggardliness; **svíðingur** (**-s, -ar**) *m.* miser, niggard.

sviðna (**a**) *vi.* scorch, be singed (scorched, parched).

svif *n.* gliding, floating; soaring (height); *pl.* nick of time; *í þeim svifum* at that moment; swinging round, veering (*skipið var ljett í svifum*); plankton.

svífa (**svíf; sveif, svifum; svif-inn**) *vi.* move gently, glide, float (through the air); hover in the air; *s. á e-n* inebriate; *vínið sveif á þá* the wine got into their heads; *reflex.: svífast einskis* shrink from (*eða* stick at) nothing.

svífa-mikill *a.* high-flown, grandiloquent; **-seinn, -stirður** *a.* slow, tardy.

svíf-ferja *f.* ferry-bridge; **-hraður** *a.* swift; **-rúm** room for a ship to swing round; range, field.

svifta (**i**) *vt. w. dat.* pull suddenly, snatch; *s. e-u sundur* snap, tear asunder; *s. e-u ofan* (*niður*) sweep off, pull down; fling down; *s. e-n e-u* strip *eða* deprive one of st.; *reflex.:* (*sviftast*) wrestle, scuffle.

sviftingar *f. pl.* wrestling, scuffling.

sviftir *m.* loss (*e-m þykir s. í e-u*).

svig *n.* bend, curve, circuit; *vinna s. á e-m* get the better of, prevail against, overcome; *fara á s. við e-ð* evade; **sviga-gjörð** *f.* hoop.

svigi *m.* switch; *pl.* (*svigar*) sign of a parenthesis, curved brackets; *í svigum* parenthetically, by way of parenthesis.

svigna (**a**) *vi.* sag, bend, give way (*greinar trjánna svigna*).

svignun (**-anir**) *f.* bending, sagging.

svig-rúm = *svífrúm.*

svigur-mæli *n. pl.* big words, vauntings; threats.

Svíi (*pl.* **Svíar**) *m.* Swede.

svik *n. pl.* fraud, deceit, treachery.

svika-fullur *a.* deceitful, fraudu-

dent; **-laus** *a.* deceitless, guileless.

svikari *m.* deceiver, impostor, cheat(er); traitor.

svíkja (**svík; sveik, svikum; svikinn**) *vt.* deceive, defraud, cheat; betray; *reflex.: svíkjast að e-m* steal upon one; *s. um e ð* shirk; *s. undan e-u* steal away from.

svik-lyndur *a.* false-minded, treacherous; **-máll** *a.* false-spoken.

svikóttur *a.* = *svikull.*

svik-ráð *n. pl.* treacherous designs; *sitja á -ráðum við e-n* plot against one; **-ráður** *a.* treacherous.

sviksam-lega *adv.* deceitfully, fraudulently; **-legur** *a.* deceitful, fraudulent; *í -legum tilgangi* for fraudulent purposes, with the intention to defraud.

svik-svamur *a.* deceitful; **-semi** *f.* deceitfulness, fraudulence.

svikull *a.* treacherous; deceptive, delusive, fallacious; (*við vinnu*) shirky.

svil *n. pl.* milt (of the male fish); **-fiskur** milter, male fish.

svili *m.* brother-in-law; *svilar* husbands of (two) sisters.

svil-kona sister-in-law.

svima (**a**) *v. impers.: mig svimar* I grow (*eða* feel) dizzy (*eða* giddy), my head turns (*eða* swims).

svima-gjarnt *a. n.: e-m er -g.* one is apt to feel giddy.

svim-hár *a.* dizzy, of d. height (*-háir hamrar*); **svimi** *m.* dizziness, vertigo, swimming in the head.

svimi *m.* = *svimi,* bewilderment (*vaða í villu og svima*).

svíma (**svímm; svam**) *vi.* swim.

svín *n.* swine, hog, pig.

svína-bæli hog-sty; **-feiti** hog's lard, pork fat; **-fæða** food for swine; **-hirðir** swine-herd; **-hjörð** herd of swine; **-kjöt** = *flesk;* **-rækt** hog-breeding, h.-raising, breeding *eða* rearing of swine; **-stía** *f.* hog-sty, hog-pen; **-tað** hog's dung.

svín-beygja (**i**) *vt.* make one stoop like a swine; **-fylking** cuneiform *eða* wedge-shaped phalanx; **-fylkja** (**i**) *vt. w. dat.* draw up in a phalanx.

svingl *n.* roaming, roving.

svingla (**a**) *vi.* roam, rove.

svínkaður *a.* intoxicated, tipsy.

svinnur *a.* (*vitur*) wise; (*nízkur*) stingy, close, miserly.

svíus-höfuð head of a hog; **-læri** ham; **-rani** snout of a hog.

svipa *f.* whip, riding whip.

svipa (**a**) *vt. w. dat.* cast, throw; *impers.: honum svipar til frænda sinna* he resembles (is like) his cousin; *e-u svipar fyrir* st. appears.

svipaður *a.* somewhat like (*s. e-m*).

svipan *f.* moment, nick of time; *í þeirri s.* at that moment; *með skjótri s.* suddenly.

svipast (**a**) *v. reflex.: s. að* (eða *eftir*) *e-u* look for; *s. um* look around, look about one(self).

svip-brigði, -breytingar *f. pl.* play of features, mimics; **-dapur** *a.* sad-looking; **-fríður** *a.* well favoured, handsome; **-fræði** *f.* phrenology; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* phrenologist; **-góður** good-looking; **-hreinn** *a.* candid-looking; **-hýr** *a.* cheery-looking; **-illur** *a.* = *-ljótur;* **-laus** *a.* expressionless, inexpressive (*-laust andlit*); **-lega** *adv.* suddenly; **-legur** *a.* sudden, unlooked-for (*hið -lega fráfall hans*); **-líkur** somewhat like; **-ljettur** *a.* with glad look; **-ljótur** *a.* ill-looking, ill-favoured; **-lyndur** *a.* fickle-minded; **-mikill** *a.* expressive, imposing, grand; **-óttur** *a.* gusty, squally; **-sinnis** *adv.* suddenly; **-stund** moment; *á -stundu* in a moment; **-tiginn** *a.* noble-looking.

svipu-högg cut *eða* lash with a whip; **-ól** lash.

svipull *a.* unstable, transient, changeable (*s. er sjávarafli*).

svipur (**-s, -ir**) *m.* look, mien, air, countenance; momentary appearance (of a person); apparition; (*líking*) likeness, resemblance; (*augnablik*) moment; *í þessum svip* at this moment; *jeg sá hann í svip* I saw him for a moment; *blíður á svip* mild-looking; **svipu-skaft** shaft of a whip, whipstock, whiphandle.

svip-vindi *n.* gust of wind; **-þungur** *a.* with melancholy look, gloomy.

svíri *m.* neck.

svirgull (**-s**) *m.* coarse cloth.

svirgulslegur *a.* coarse.

Sviss *f.* Switzerland; **-land** = *Sviss*; **-lendingur** (**-s, -ar**) *m.* Swiss.

svissneskur *a.* Swiss.

svita-bað sweating-bath, sudatory; **-hola** pore; **-löður** great perspiration; lather; **-meðal** sudorific.

sviti *m.* perspiration, sweat.

svitna (**a**) *vi.* perspire, sweat.

sviun *f.* relief, alleviation.

sví-virða *f.* = *-virðing*; **-virða** (**i**) *vt.* dishonour, disgrace; **-virðilega** *adv.* disgracefully, shamefully; **-virðilegur** *a.* disgraceful, shameful; **-virðing** disgrace, dishonour.

Svíþjóð *f.* Sweden, = *Svíaríki*.

svo *adv.* so, thus; (*því næst*) then; *s. lengi sem* so (*eða* as) long as; *s. góð stúlka sem hún er* such a good girl; *hann er ekki s. góður sem hann ætti að vera* he is not so good as he ought to be; *s. kaldur, að* so cold that; *hann er svo óstyrkur, að hann getur ekki farið* he is so weak as not to be able to go; *conj.* = *svo að*, so that.

svo-feldur *pp.* the following (*gerum hjer með -feldan samning*).

svola-legur *a.* brutish, coarse, vulgar; **-menni** *n.* = *svoli*; **svolgra** (**a**) *vt.* swallow, gulp down, swill.

svoli *m.* coarse fellow, brute.

svona *adv.* thus, so.

svunta *f.* apron; (*barns-*) pinafore.

svuntustrengur apron-string.

svæði *n.* space, tract (of land), range; **sváefa** (**i**) *vt.* hush *eða* lull asleep; kill, slaughter (*s. naut*); **svæfandi** *ppr.* somniferous, soporiferous, soporific; **svæfill** (**-s, svæflar**) *m.* pillow; **svæfing** (**-ar**) *f.* lulling asleep; killing (of an ox).

svækja *f.* drizzly weather; stifling exhalation; **svækju-legur** *a.* drizzling; **-samur** *a.* wet, drizzly (*við sjóarsíðuna er -samt*).

svæla *f.* thick, stifling smoke.

svæla (**i**) *vt.* suffocate with smoke (*s. e-n inni*); *s. e-ð undir sig* appropriate illegally, usurp, grab; *vi.* smoke, blow clouds.

svæsinn *a.* impudent; vehement, impetuous; **svæsni** *f.* impudence; vehemence, impetuosity.

svöðu-sár great wound.

svölun (**svalanir**) *f.* refreshment; relief, alleviation; gratification.

svörður (**svarðar, sverðir**) *m.* sward; (*höfuð-*) skin (of the head).

svörull *a.* impertinent.

syðri *a. compar.* more southern; *hið syðra* in the south.

syðst *adv. superl.* farthest to the south; most southern.

syfja (**a**) *v. impers.* become sleepy; *mig syfjar* I get sleepy.

syfjaður *pp.* sleepy, drowsy.

sýgill (**-s, sýglar**) *m.* funnel.

sýki *f.* disease, illness, sickness.

sýkill (**-s**) *m.* contagious matter; bacterium; **sýking** (**-ar**) *f.* infection, contagion; **sýkingar-efni** contagious matter *eða* venom.

sýkja (i) *vt.* infect; make ill; *reflex.* (*sýkjast*) be taken ill, fall ill.

sýkn *a.* innocent, free from guilt (*s. saka, s. af þeirri sök*); *dœma e-n sýknan* acquit, discharge; *s. dagur* working day, week-day; *sýknt og heilagt* week-days and Sundays.

sýkn *f.* acquittal (*taka fje til sýknar e-m*); **sýkna** (a) *vt.* acquit, discharge.

sýkna *f.* guiltlessness, innocence.

sýknu-dómur, sýknun (-anir) *f.* acquittal, non-conviction.

sykra (a) *vt.* sugar, sweeten with sugar; **sykur** (-rs) *m. & n.* sugar.

sykur-gerð *f.* manufacture of sugar; **-kendur** *a.* saccharíferous; **-ker** sugar-basin; **-moli** lump of sugar; **-reyr** sugar-cane; **-rófa** sugar-beet; **-skál** = *-ker*; **-suða** sugar-boilery; **-toppur** sugar-loaf; **-sýki, -veiki** diabetes.

sýla (i) *vt.* make stiff with ice; *impers.* become stiff with ice.

sylgja *f.* brooch, buckle.

sylgju-þorn tongue of a buckle.

sylla *f.* sill, upper door-sill.

sýn *f.* sight; appearance; vision; *í s. við bœinn* within sight of the farm; *fríður sýnum* fine-looking, good-looking; *horfinn s.* lost to view.

sýna (i) *vt.* show (*s. e-m e-ð*); exhibit, display; evince, manifest; *s. fram á e-ð* make manifest, prove; *hann bað um að sýna sjer* he asked to see *eða* to be shown; *reflex. (sýnast)* appear, seem; (*líka*) think fit, like; *mjer sýnist* it appears *eða* seems to me; *ekki er alt sem sýnist* appearances are deceitful; *svo sem yður sýnist* as you like *eða* please.

synd *f.* sin; *drýgja* (*fremja*) *s.* commit a sin.

synda (i) *vi.* swim; *s. yfir* swim across *eða* over.

synda-byrði weight *eða* burden of sin; **-bót** penance, atonement; **-fall** fall (of man); **-flóð** deluge, flood; **-fórn** sin-offering; **-fullur** *a.* sinful; **-gjald** punishment for sin; **-játning** confession of sin; **-kvittun** remission of sin; **-kvittunarbrjef** *n.* letter of indulgence *(selja -k.).*

synda-lausn absolution, indulgence; **-líf, -lífnaður** sinful life.

syndari *m.* sinner; **synda-þræll** slave to sin, the slave of sin.

syndga (a) *vi.* sin.

synd-getinn *pp.* sin-begotten; **-laus** *a.* free from sin, sinless; **-legur, -samlegur** *a.* sinful; wicked (*-samlegt athœfi*).

syndugur *a.* sinful, wicked.

syndur *a.* able to swim; *vel s.* a good swimmer; *hann er s. sem selur* he swims like a fish.

sýndur *a.* endowed with sight.

syndvar *a.* wary against sin.

syngja (**syng; söng, sungum; sunginn**) *vt.* sing; *s. ljóð, sálm* sing a song, a hymn; *s. messu, tíðir* say mass; *s. e-m lof* sing praises to, sing the praise of; *s. e-n til moldar, s. yfir e-m* perform the burial service; *s. eftir nótum* sing by note *eða* from notes; *s. fyrir* lead (off), start the singing; *s. með* join in (*eða* in the singing); *impers.*: *syngur í e-u* it rings, resounds (*söng í atgeirnum*).

sýni *n.* sight; clear air, = *skygni* (*s. var eigi gott*); *til sýnis* on view, exhibited to the public; *senda e-ð til sýnis* for inspection.

sýni-lega *adv.* visibly, evidently, plainly; **-legur** *a.* visible.

sýning (-ar) *f.* display; (*iðnaðar-*) exhibition, exposition; show.

sýnis-horn *n.* sample, specimen; **-munir** *m. pl.* objects of exhibition, exhibits.

synja (a) *vt. w. dat.: s. e-m e-s eða um e-ð* refuse, deny st. to a person; *synjandi* unheard (*láta engan s. frá sjer fara*).

synjun (-anir) *f.* denial, refusal.

sýnn *a.* visible; clear, evident; *e-m er sýnt um e-ð* is skilled in st.; *sýnu meiri* much greater; *sýnu betri, s. betur* a great deal better.

sýpinn *a.* = *sýtinn.*

sýra *f.* sour whey; *(í efnafræði)* acid; acidity.

sýra (i) *vt.* sour, make sour; acidify; *s. deigið* leaven the dough; *reflex.* (*sýrast*) become leavened.

syrgja (i) *vt. & vi.* sorrow, mourn (for), be in mourning (for) (*s. e-n dauðan, s. móður sína*).

sýri *n.* oxygen; **sýring** (-ar) *f.* oxid(iz)ation; **sýringur** (-s) *m.* oxide.

syrja *f.* sediment, dregs, lees.

syrjóttur *a.* dreggy, muddy.

syrjulegur *a.* = *syrjóttur.*

Sýrland *n.* Syria.

sýrlenzkur *a.* Syrian, Syriac.

sýróp *n.* treacle, = *síróp.*

syrpa *f.* volume of miscellaneous things; memorandum-book.

syrta (i) *v. impers.: það syrtir (að)* the weather grows dark.

sýru-blanda *f.* whey and water; **-ker** tub with sour whey.

sýsl *n.* business, avocation, occupation; **sýsla** (a) *vt. & vi.* be busy with, occupy oneself with (*s. að e-u*); *s. e-m e-ð* procure (get) one st.; *s. um e-ð* trouble oneself about, care about *eða* for; **sýsla** *f. (starf)* business, employment; work; (*hjerað*) district; **sýslna-skil** *n. pl.* boundary between two districts.

sýslu-fjelag *n.* municipality of a district; **-laus** *a.* unemployed; **-maður** judge and revenue officer of a district, sheriff.

sýslun (-anir) *f.* employment, place, office; **sýslunar-maður** employé, functionary.

sýslu-nefnd directors of a district, district-board.

sýslungur (-s, -ar) *m.* one who belongs to the same district.

sýslu-vegur road leading through a district.

systir (-ur, -ur) *f.* sister; **systkin** *n. pl.* brother(s) and sister(s).

systkina-börn *n. pl.* first cousins; **-synir** *m. pl.* first male cousins.

systrunga *f.* female cousin; **systrungur** (-s, -ar) *m.* male cousin.

systur-barn sister's child, nephew, niece; **-dóttir** niece; **-legur** *a.* sisterly, sisterlike; **-sonur** nephew.

sýta (i) *vt. & vi.* wail, mourn (for).

sýtings-samur *a.* = *sýtinn*; **-skapur** (-ar) *m.* = *sýtingur.*

sýtingur (-s) *m.* narrow-mindedness, illiberality; **sýtinn** *a.* narrow-minded, illiberal, stingy.

sæ-blár *a.* marine-blue; **-borg** seaport (town); **-borinn** *pp.* born in the sea; **-brattur** *a.* steep towards the sea; **-dauður** *a.* = *sjódauður.*

sæði *n.* seed; offspring (*konunnar s.*).

sæ-dýr marine animal; **-gola** seabreeze; **-grænn** *a.* sea-green.

sægur (-s) *m.* swarm, crowd.

sæ-hestur (*fiskur*) hippocampus, sea-horse; **-jurt** aquatic plant.

sækja (sæki; sótti; sóttur) *vt. & vi.* (*fara eftir e-u*) fetch, go for, seek; (*koma á e-n stað*) visit, frequent; (*ráðast á*) attack (*s. e-n með vopnum*); (*framfylgja e-u*) pursue; (*halda, fara*) proceed, go, advance; *s. fund e-s, s. e-n heim* visit, call on one; *líkur sækir líkan heim* birds of a feather flock together; *s. mál* prosecute a cause; *s. lækni* call

in a doctor; *s. kirkju* attend (at) church; *s. mál fast* press the matter (the case) hard, urge it on; *s. róðurinn fast* pull hard; *s. sundið fast* swim hard; *s. sjó* (*sjóróðra*) pursue the fishery, go fishing; *s. fram* push on, advance; *s. á* (*e-n*) disquiet, harass; urge (the matter); *s. að e-m* attack; *s. eftir e-m* pursue one; *s. um e-ð* sue for, apply for; *reflex.: verkið sóttist seint* advanced slowly; *sækjast eftir e-u* covet, aspire at *eða* to.

sækjandi (-endur) *m.* (*í máli*) prosecutor; *(um-)* applicant, petitioner.

sæ-konungur sea-king; **-kvikindi** = *-dýr*; **-kýr** sea-cow, manatee; **-kyrra** *f.* smooth sea.

sæla *f.* bliss, felicity, happiness; *eilíf s.* eternal happiness.

sæld *f.* bliss, happiness; *það var ekki tekið út með* (*sitjandi*) *sældinni* it was no joke, no easy matter.

sælda (a) *vt.* bolt, sift (*s. mjöl*); *eiga* (*hafa*) *e-ð saman við e-n að s.* have to do with, have dealings with one.

sældar-hagur, -kjör happy circumstances; **-líf** happy, prosperous life; *lifa -lífi* lead a happy life.

sældingur (-s) *m.* arrow-grass.

sælgæti *n.* dainty, tit-bit, delicacy.

sæ-lilja crinoidean; **-ljón** sea-lion.

sælkeraskapur (-ar) *m.* epicurism.

sæl-keri *m.* epicure, epicurean.

sæll *a.* happy, blessed; *sællar minningar* of happy memory; *s. vertu, sælir verið þjer* welcome! how do you do! *vertu s., verið þjer sælir* farewell! good-bye! *hafðu s. gert* many thanks, much obliged to you.

sæl-legur *a.* fat, healthy-looking; **-lífi** *n.* high *eða* luxurious life, epicurism; **-lífur** *a.* given to luxury, luxurious, epicurean.

sælu-dagur happy day; **-fullur** *a.* blissful; **-hús** mountain station; hospice; **-ríkur** *a.* = *-fullur;* **-staður** happy place; **-vika** Ember Week.

sæ-lægja *f.* mist on the sea; **-lægur** *a.* lying on the sea.

sæma (i) *vt.* honour (*s. e-n gjöfum*); *v. dat.: e-m sæmir e-ð* it becomes, beseems, befits one; *impers.* be becoming, be proper.

sæmd *f.* honour (*fá, hafa s. af e-u*).

sæmdar-auki increase of honour; **-boð** honourable offer; **-ferð, -för** honourable journey; **-laus** *a.* honourless; **-legur** *a.* honourable; **-maður** man of honour; **-nafn** title of distinction; **-orð** *n. pl.* words of praise.

sæmi-lega *adv.* becomingly; tolerably; *-lega góður* pretty good; **-legur** *a.* becoming; tolerable.

sæmur *a.* becoming, befitting (*honum væri sæmra að*).

sæng (-ur, -ur) *f.* (*rekkja*) bed; (*dýna*) feather-bed; *liggja á s.* lie in; *deyja á s.* die in childbed.

sængur-föt, -klæði *n. pl.* bedclothes; **-kona** woman in childbed, lying-in woman; **-mök** *n. pl.* copulation, coition; **-stokkur** bed-side; **-stólpi** bed-post.

sænska *f.* Swedish.

sænskur *a.* Swedish.

sær (-var) *m.* = *sjór.*

sær *a.* that can be sworn; *mjer er eiður sær, að* I'll swear that, I'll take my oath that.

særa (i) *vt.* wound; hurt (one's feelings); *s. e-n sári* inflict a wound on (upon) one.

særa (i) *vt.* conjure, beseech; exorcise; *s. e-ð út úr e-m* obtain st. from one by begging hard.

særanlegur *a.* vulnerable.

særi *n.* sore, boil.

særi *n. pl.* swearing, oaths.

særing (**-ar**) *f.* exorcism, conjuring, incantation.

særinga-maður conjurer, exorcist.

sæ-rok = *sjórok*; **-rými** *n.* sea-room; **-símí** *m.* cable; **-skrímsli** sea-monster, sea-beast; **-sveppur** ascidian.

sæta *f.* sweetness; girl, lass.

sæta (**i**) *vt.* sweeten.

sæta (**i**) *vt.* cock, put into cocks (*s. hey*).

sæta (**i**) *vt. w. dat.* watch for (*s. færi, lagi*); lie in wait for, waylay; suffer (*s. refsingu, afarkostum, illri meðferð*); accept, comply with (*s. boði*); *s. ábyrgð fyrir e-ð* be called to account for, be made answerable for; *hverju sætir þetta* what is the reason (*eða* meaning) of this? *þetta þótti miklum tíðindum s.* this was thought great news.

sæta-brauð sweet-cake(s).

sætabrauðs-bakari confectioner.

sæta-skifti *n. pl.* change of seats; *hafa -skifti við e-n* change seats with one.

sæti *n.* seat; hay-cock; *vísa e-m til sætis* seat one.

sætindi *n. pl.* sweets, sweetmeats.

sæting *f.* cocking (of hay).

sæt-kendur *a.* tipsy and merry; **-lega** *adv.* sweetly; **-leikur** (**-s**) *m.* sweetness; **-máll** *a.* honey-mouthed, honey-tongued.

sætt *a. n.* so that one can sit.

sætt *f.* reconciliation, accommodation, agreement.

sætta (**i**) *vt.* reconcile; *s. sig við e-ð* submit to, acquiesce in, put up with; *reflex.* (*sættast*) come to an agreement, come to *eða* make terms; *s. á e-ð* agree on.

sættar-boð offer of reconciliation.

sættir (**-is**) *m.* reconciler, peace-maker (*garður er granna s.*).

sætur *a.* sweet; *sætar syndir verða að sárum bótum* after sweet meat comes sour sauce.

sævar-botn bottom of the ocean, sea-bed; **-djúp** the deep, depths of the ocean.

söðla (**a**) *vt.* saddle (*s. hest*).

söðlari *m.* saddler.

söðul-áklæði housing; **-bakaður** *a.* saddle-backed, hollow-backed, sway-b.; **-bogi** saddle-bow; **-gjörð** saddle-girth; **-hestur** saddle-horse, riding-horse; **söðull** (**-s, söðlar**) *m.* saddle; lady's saddle.

söðul-nef snub-nose; **-nefjaður** *a.* snub-nosed; **-reiði** *m.* crupper to a lady's saddle; **-virki** saddle-tree.

söfnuður (**safnaðar, söfnuðir**) *m.* gathering, congregation.

söfnun (**safnanir**) *f.* gathering, collection (*s. fjár*).

sög (**sagar, sagir**) *f.* saw.

sögn (**sagnar, sagnir**) *f.* tale, report, statement; *eftir s. hans* according to his statement; *það er s. manna, að* people say, the story goes, that; *pína e-n til sagna* put *eða* submit one to the question, put one to the rack *eða* torture.

sögu-bók book of tales, story-book; **-brot** fragment (of a story *eða* saga); **-burður** *m.* tale-bearing; **-fróður** *a.* versed in history; **-fræði** *f.* history; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* historical writer, historian; **-gyðja** goddess of history; **-hetja** hero (of a tale); **-kennari** teacher of history; **-kensla** teaching of history; **-korn** short tale; **-lega** *adv.* historically; **-legur** *a.* historical; **-lestur** reading of the sagas; **-ljóð** *n. pl.* epic; **-maður** historian; informant, authority; informer.

sögun (**saganir**) *f.* sawing.

sögunar-mylna saw-mill.

sögu-ríkur *a.* rich in traditions; **-rit** *n.* historical writing; **-ritari** historical writer; **-ritun** historical authorship, historiography; **-skáld** epic poet; **-sögn** tradition; *eftir hans -sögn* according to his statement; **-viðburður** historical event; **-vísindi** *n. pl.* historical literature; **-þáttur** *m.* episode, short history.

sög-vís *a.* tattling (*-vís er sjaldan sannorður*); **-vísi** *f.* tattling propensity.

sök (sakar, sakir) *f.* charge, guilt; (*mál*) suit, action; (*orsök*) cause, reason; *sannur að s.* found (proved) guilty of an offence; *gefa e-m s. á e-u, gefa e-m e-ð að s.* charge one with st., accuse one of st.; *fyrir þá s.* for that reason, therefore; *fyrir e-s s.* for the sake of, because of; *um stundar sakir* for a while, temporarily.

sökk-hlaða (sjá *hlaða*) *vt.* load to the sinking point (*-hlaða skip*).

sökkva (sökk *eða* **sekk; sökk, sukkum; sokkinn)** *vi.* sink; (*um skip*) go down, founder; *sokkinn niður í e-ð* absorbed (lost) in st.

sökkva (i) *vt. w. dat.* sink, immerse (in a fluid), submerge; *s. í fötu* sink a pail (into water); *s. sjer niður í e-ð* lose oneself in, absorb oneself in st.

sökkvandi *m.* mire, mud.

söknuður (saknaðar) *m.* regret, sorrowful longing.

sókótt *a. n.*: *eiga s. við e-n* have a quarrel (*eða* quarrels) with one.

söku-dólgur culprit, offender.

sökum *præp. w. gen.* on account of, because of.

söl (*gen.* **sölva**) *n. pl.* dulse.

sölna (a) *vi.* grow sallow, fade.

sölsa (a) *vt.*: *s. e-ð undir sig* appropriate wrongfully, usurp.

söltun (saltanir) *f.* salting.

sölu-búð shop; **-maður** seller.

sölur *f. pl.* sjá *sala*.

sölu-skilmálar *m. pl.* terms *eða* conditions of sale; **-staður** shop, store; **-stöð** staple, mart; **-torg** market-place, market; **-verð** selling price.

sölva-fjara beach where dulse is gathered (*fara í -fjöru*).

sömuleiðis *adv.* likewise; also, too.

söndugur *a.* sandy.

söng-bók (*með nótum*) singing-book, music-book; **-dís** muse; **-eyra** an ear for music; **-fjelag** singing club, choral union; **-flokkur** chorus of singers; **-fróður** *a.* skilled in music; **-fræði** *f.* theory of singing, art of music; **-fræðilegur** *a.* musical; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* musician; **-fugl** singing-bird; **-færi** *n.* musical instrument; **-gáfa** gift of song, musical talent; **-gyðja** = *-dís*; **-hljóð** *n. pl.* singing voice; **-hljómur** ring of music; **-kennari** singing-master, professor (*eða* teacher) of singing; music master, teacher of music; **-kensla** teaching of singing; instruction in music; **-kona** song-stress, singer; **-kór** choir.

söngl *n.* humming, sing-song.

söngla (a) *vi.* hum.

söng-laust *adv.* without singing; **-legur** *a.* musical; **-leysi** *n.* want of singing; **-list** art of singing, music; **-lærður** *a.* skilled in music; **-maður** singer, vocalist, songster; **-mær** = *-kona*; **-næmur** *a.* musical; *-næmt eyra* an ear for music; **-raust, -rödd** singing-voice; **-skemtun** *f.* musical entertainment, concert.

söngur (-s, -var) *m.* singing; song; music; **söngvari** *m.* singer, musician; **söngvís** *a.* musical, having an ear for music.

sönnun (sannanir) *f.* proof, evi-

dence; **sönnunar-gagn** means of proof; **-gildi** demonstrative power.

sönnur *f. pl.* proof, evidence; *færa s. á mál sitt* make good *(eða* prove) one's case.

sötra (a) *vt.* suck through the teeth (*s. vatn úr lófanum*).

söx *n. pl.*, sjá *sax;* **söxun** (**saxanir**) *f.* chopping, mincing.

söxunar-vjel chopping-machine.

T.

tá (**táar, tær**) *f.* toe; *standa á tánum* stand on one's toes *eða* on tiptoe; *ganga á tánum* walk on tiptoe; *grœða á tá og fingri* make money very fast, be coining money; *troða e-n um tær* give one trouble, inconvenience,importune one; (*skaga-*) point; **táberg** ball of the foot.

tað *n.* (*hrossa-, sauða-*) dung, manure; **taða** *f.* hay from the manured home-field.

tað-hrúga dung-heap; **-kvísl** *f.* dung-fork; **-köggull** dung-lump.

tafarlaust *adv.* without delay, immediately, at once, instantly.

táfeti *m.* digitigrade.

tafl *n.* (game of) chess; *brögð í tafli* trick in the game, foul (unfair) play; *leika að tafli* play at chess.

tafla (**töflu, töflur**) *f.* tablet.

tafl-borð chess-board; **-maður** *m.* chess-player; (*pl.* also) chess-men.

tafs *n.* gabbling, jabbering.

tafsa (a) *vt.* & *vi.* read too fast *eða* hurriedly, gabble.

tafsamur *a.* dilatory, tardy.

tág (**-ar**) *f.* osier-twig, withe, withy; **tága-karfa, -meis** osier-basket; **-stóll** wicker-chair.

tagl *n.* horse's tail; (*reip-*) horse-hair rope; **-hár** the hair of a horse's tail.

tagl-hvarf disappearance of the tail: *ríða í -hvarf* ride so deep water that the horse's tail disappears altogether; **-mark** = *-hvarf;* **-skeltur** *pp.* with cut-off tail.

tak *n.* hold, grasp, grip; (*-sótt*) stitch in the side; *vera til taks* be in readiness; *hafa margt í takinu* have many irons in the fire; *sleppa öllum tökum* throw up the game; *hafa (kunna) tök á e-u* have a knack of, know the knack of.

taka (**tek; tók; tekinn**) *vt. & vi.* take, lay hold of, seize; (*grípa*) catch, grasp; *(rúma)* hold *(fatan tekur tíu potta); (byrja)* begin (*veðrið tók að batna*); *t. borg* take *eða* carry a town; *taka arf eftir e-n* succeed to, inherit of *eða* from; *t. konungdóm, ríki* succeed to the throne; *t. kristna trú* embrace the Christian faith; *t. land* land; *t. próf* pass one's examination(s); *t. sótt* be taken ill; *t. tennur* cut one's teeth; *t. e-n höndum* make prisoner of, take one up; *t. málstað e-s* take one's part, stand up for one, defend one; *t. e-m blóð* bleed one, phlebotomize; *ílátið tekur tvo potta* the vessel holds two quarts; *w. dat.: taka boði, sættum* accept an offer, a. terms; *t. e-m vel* receive one kindly,

(well); *t. breytingum* undergo changes; *t. framförum* make progress; *t. bótum* improve; *t. biðli* accept a suitor; *t. e-u fjarri* deny flatly; *t. á e-n* affect one; *t. á e-u* touch; *t. mark á e-u* take note of, mark; *t. hart á e-u* censure severely; *t. á rás* take to running, run off; *t. e-ð á sig* take upon oneself, undertake; *t. á sig ábyrgð* take upon oneself a responsibility; *t. e-ð að sjer* charge oneself with, take in hand; *t. e-ð af e-m* deprive one of, take st. away from one; *t. e-n af (lífi)* put to death, execute; *t. loforð af e-m* make one promise; *t. eið af e-m* swear one (in), put one on his oath; *t. e-ð af* abolish, abrogate; do away with; *t. e-ð aftur (t. d. orð sín, loforð)* retract, revoke; recant; (*t. a. umsókn*) withdraw; *t. eftir e-u* notice, pay attention to, attend to; observe; *t. e-ð frá e-m* = *t. af e-m*; *t. e-ð fram* produce; (*segja*) state; *t. e-ð fram yfir e-ð* prefer st. to; *t. e-m fram* surpass, be superior to; *t. sjer fram um e-ð, í e-u* improve in; *t. fram fyrir hendurnar á e-m* prevent one in doing what he was going to do, forestall one, overrule; *t. fram í fyrir e-m* interrupt, cut one short; *t. fyrir e-ð* stop, deny; *t. þvert fyrir e-ð* refuse flatly; *t. fyrir kverkar e-m* seize one by the throat; *t. í e-ð* pull; *t. í e-n* pull off a person's trousers or stockings; *t. í hönd e-m, í höndina á e-m* shake hands with one; *t. e-ð í lög* introduce as (a) law; *t. djúpt í árinni* use big words; *t. í nefið* take snuff; *t. inn (lyf)* take (physic, medicine); *t. (á) móti e-m* receive one; *t. niðri* touch (feel) the bottom *eða* ground; *t. e-ð niður* take down, pull down; *láta hestana t. niður* let the horses graze a little; *t. e-ð ofan* = *t. e-ð niður*; *t. (klyf) ofan* take off (the load); *t. ofan segl* take in sail; *t. ofan fyrir e-m* lift (take off) one's hat to, uncover to one; *hárið tók ofan á belti* reached down to the belt; *t. saman segl* take in, furl (a) sail; *t. saman* (= *semja*) compose, write; *t. sig saman* pull oneself together; *t. sig saman um að gera e-ð* combine to do st., join in doing st.; *t. saman höndum* join hands; *t. e-ð til ráðs, til bragðs* resort to, have recourse to an expedient; *t. e-ð til dæmis* quote as an instance; *t. e-n til konungs* elect a king; *t. til máls, til orða* commence speaking; *t. til e-s* censure, note with dislike; *t. til fótanna* take to one's heels; *það tekur ekki til mín* it does not concern me; *láta e-ð til sín t.* let it concern oneself; *t. til (í herbergi)* tidy, do up (a room), clean up, put to rights; *t. (utan) um e-ð* take hold of, grasp, seize; *t. e-ð undan* except; *t. undir e-ð* answer (to); *t. vel undir e-ð* approve of; *t. e-ð undir sig* appropriate; *t. undir (í söng)* join in, chime in; *fjöllin t. undir* the mountains echo, resound; *t. undir við e-n* return one's greeting; *t. e-ð upp* pick up; (*sið*) adopt, embrace; (*endurt.*) repeat; *t. upp lykkju* pick up a stitch; *t. upp í sig* chew tobacco; *t. sig upp aftur (um sjúkdóm)* break out again; *t. úr (í prjóni)* narrow; *t. út* (= *þjást*) suffer; *t. (peninga) út (úr banka)* withdraw (from a bank); *t. út yfir* go beyond all bounds; *t. við e-u* receive; (*þiggja*) accept; *t. við af e-m* succed to, follow; *impers.: tók af höndina* the hand was cut off; *það tekur því ekki* it is not worth while (w. the trouble); *það tók seint af* the dew was slow in

disappearing; *hann hljóp sem af tók* at the top of his speed; *tekur fyrir e-ð* it is at an end, it ceases; *mig tekur í andlitið* my face smarts with the cold; *snjóinn tekur upp* the snow thaws; *bátinn tók upp* the boat was blown up; *bátinn tók út* the boat was taken afloat by the tide; *mig tekur sárt til e-s* I take st. to heart; *reflex.* (*takast* = *hefjast*) begin, take place (*tókst þá orusta*); *(hepnast)* succeed (in doing st.), manage (to do st.); *t. e-ð á hendur* take upon oneself; *t. ferð á hendur* undertake a journey; *t. í hendur* shake *eða* join hands; *t. til* happen, occur; *hvernig tókst það til* how did it happen (*eða* come about)?

taka (töku, tökur) *f.* taking, seizing, capture.

tak-mark limit, bound; (*markmið*) object, aim, end; *pl.* boundary; **-marka** (a) *vt.* restrict; limit; confine; **-markaður** *pp.* limited; *í -mörkuðum skilningi* in a limited sense; *-markað einveldi* limited monarchy.

takmarka-laus *a.* limitless, boundless, unlimited; unrestricted; **-lína** line of demarcation, boundary line; **tak-mörkun(-markanir)** *f.* limitation, restriction.

tákn *n.* sign; mark, token; (*jarteikn*) miracle, wonder.

tákna (a) *vt.* denote, signify.

táknun (-anir) *f.* designation.

tak-sótt pleurisy; **-stingur** *m.* stitch in the side.

tak-teinar *m. pl.*: *hafa e-ð á -teinum* have st. ready at hand.

tal *n.* talk, conversation; (*mál*) speech, language; (*tala*) number; list, series (*konunga-, skálda-*); **eal**ving time *(hvenær er talið kýrinnar)*; *eiga t. við e-n, hafa t. af e-m* talk with, see one (to speak to); *berast í t.* be mentioned; *færa (leiða) e-ð í t.* broach a subject, introduce the mention of; *vita ekki aura sinna t.* not to know the extent of one's riches.

tál *n.* deceit, fraud, treachery; *pl.* **(-ar)** *f.*: *draga e-n á tálar* deceive, beguile, delude.

tala *f.* (*rœða*) speech, oration; (*í reikn.*) number, cipher, figure; (*á talnabandi*) bead; (*hnappur*) button; *halda tölu* make a speech, deliver an address; *hafa tölu á e-u* count; *þeir hafa hann í óvinatölu* they treat him as an enemy, reckon him among their enemies; *til að fylla töluna* to make up the number; *koma tölu á e-ð* ascertain the number of; *vera að tölu* number; *fimm að tölu* five in number; *jafnar tölur* even numbers; *ójafnar t.* odd numbers; **tala** (a) *vt. & vi.* speak, talk (*við e-n um e-ð* to *eða* with one of *eða* about st.); *t. ensku* speak English; *t. lágt, hátt* speak low, loud *eða* aloud; *t. af sjer* let out a secret, let the cat out of the bag; *t. saman* = *talast við*; *t. utan að e-u* spell for st.; *t. þvert um huga sinn* speak contrary to one's mind *eða* to what one thinks; *reflex.*: *talast við* talk together, converse (*þeir töluðust margt við*).

talaður *pp.* spoken; *hann er vel t.* he is a fine speaker.

talandi *ppr.* speaking; *t. skáld* extempore poet, improvisator.

talandi *m.* speaker; power of speech (*hafa góðan talanda*).

tál-beita bait, allurement, enticement, decoy; **-dreginn** *pp.* disappointed (*-dregnar vonir*); **-drægni** *f.* deceit, delusion; **-drægur** *a.* deceitful, deceptive, delusive; **-fugl** decoy-bird.

tal-færi *n.* organ of speech.

tálga (a) *vt.* carve, cut (wood) with a knife (*t. spýtu*).

tál-gröf *f.* pit-fall.

tálgu-hnífur carving-knife.

tal-hlýðinn *a.* pliable, easily persuaded, easy to persuade; **-hlýðni** pliability, pliancy.

tálkn *n. pl.* gills (of fish); **-fanir** gill fibres; **-lok** gill-lid; **-op** gill-slit.

tál-laus *a.* guileless, sincere; **-leysi** *n.* guilelessness, sincerity; **-ljós** *n.* deceptive light, Jack-o'-lantern.

tálma (a) *vt.* hinder, prevent.

tálmi *m.* hindrance, impediment, obstacle; **tálmun** (**-anir**) *f.* = *tálmi*; **tálmunarlaust** *adv.* without hindrance; *alveg t.* without let or hindrance.

talna-band *n.* rosary; **-fræði** *f.* arithmetics.

talning (**-ar**) *f.* counting.

tal-pípa speaking-pipe *eða* tube; speaking-trumpet.

tál-samur = *táldrægur*.

tals-háttur way of speaking; phrase, locution.

talsíma-hringing telephone call; **-klefi** telephone box, t. closet; **-mær** telephone girl; **-samband** telephone communication, t. connexion; **-skrá** = *símaskrá*; **-stöð** (central) telephone exchange; **talsími** telephone, 'phone.

tals-maður *m.* spokesman, advocate (*gjörast -m. e-s*).

tálsnara *f.* trap, deceit.

tals-verður *a.* worth speaking of, considerable, worth considering; **-vert** *adv.* considerably.

tál-vinur treacherous friend; **-vís** *a.* treacherous, deceitful; **-von** delusive (illusory) hope.

tambak *n.* red brass or metal, tombac; sjá *tannbak*.

taminn *pp.* broken in; domesticated, domestic; **tamning** (**-ar**) *f.* training, breaking in (of a horse).

tamningar-maður horse-breaker.

tamur *a.* tame; *e-m er e-ð tamt* one is used to, practised in st.

tána (a) *vi., reflex.: tánast* become green, grow up.

tandur-hreinn *a.* quite clean.

tangar-hald firm grasp, hold; *ná -haldi á e-m* catch hold of one.

tangi *m.* point of land (projecting into the sea); (*á sverði, hníf*) tang.

tangur *n.* rag, tatter (*t. og tötur*).

tanna (a) *vt.* gnaw.

tanna-för *n. pl.* tooth-marks; **-gnístran** gnashing of teeth; **-kul** chilly sensation in the teeth.

tann-bak *n.* pinch-beck, tombac; sjá *tambak*.

tann-bursti tooth-brush; **-duft** *n.* tooth-powder, dentifrice; **-felling** *f.* shedding *eða* changing of teeth; (*laus*) set of (artificial) teeth, denture; **-fje** gift to an infant when it cuts its first tooth; **-garður** row of teeth; **-hjól** cog-wheel, toothed wheel; **-hljóð** dental sound; **-hol** *n.* socket; **-hold** gum; **-hvalur** toothed *eða* denticete whale; dolphin; **-hvass** *a.* having a sharp tongue, caustic, sarcastic; **-koma** teething, dentition; **-kul** = *tannakul*; **-kýli** gum-boil; **-laus** *a.* toothless; **-leysi** *n.* toothlessness; **-leysingjar** *m. pl.* (the) edentates; **-lækningar** *f. pl.* dentistry; **-læknir** dental surgeon, dentist; **-pína** = *-verkur*; **-rót** root (fang) of a tooth; **-stafur** *a.* dental (letter); **-stór** *a.* having big teeth; **-stönguli** toothpick; **-taka** tooth-cutting, teething, dentition; **-verkur** tooth-ache.

tap *n.* loss; *selja með tapi* sell at a loss; *verða fyrir t.* suffer, sustain a loss; **táp** *n.* pith, pluck.

tapa (a) *vt. w. dat.* lose.

táp-laus *a.* pithless; **-maður** *m.* brave, energetic man; **-mikill** brave, plucky (*-m. drengur*).

tappa (a) *vt.* tap, draw off; *t. (vín) á flöskur* bottle (off).

tappa-laus *a.* without stopple *eða* cork; **-togari** *m.* cork-screw.

tappi *m.* stopple, *(úr korki)* cork.

tár *n.* tear; *(af víni)* drop.

tára-dalur vale of sorrow *eða* tears; **-flóð, -föll** *n. pl.* flood of tears; **-kirtill** lachrymal gland; **-laus** *a.* tearless; **tárast (a)** *v. reflex.* shed tears, weep.

tár-blandinn *a.* blent with tears; **-fella (i)** *vt.* shed tears; **-felling** shedding of tears, tears.

tarfur (-s, -ar) *m.* bull.

targa *f.* small shield, target.

tár-hreinn *a.* quite clear *(-hreint vatn)*; q. clean; **-laus** *a.* tearless; **-mildur** *a.* easily moved to tears, lachrymose, given to weeping.

tarna = *þarna; að t.* = *það þarna: hvað er að t.* what is the matter?

tár-perla pearly tear; **-stokkinn** *pp.* tear-besprinkled, wet with tears *(-stokkin augu)*; **-straumur** torrent *eða* flood of tears.

tárugur *a.* wet with tears, tearful.

tár-votur *a.* wet with tears.

taska (tösku, töskur) *f.* wallet, (leathern) bag, hand-bag.

taug (-ar) *f.* string, rope *(herða, slaka á tauginni)*; *(í líkama)* nerve, fibre.

tauga-hnútur ganglion; **-kerfi** *n.* nervous system; **-læknir** neurologist, neuropathist; **-sjúkdómur** nervous complaint; **-sterkur** *a.* strong in (*eða* having a steady) nerve; **-strengur** nervous fibre; **-styrkjandi** *ppr.* nerve-bracing, tonic; **-veiki** typhus, typhoid fever; **-veikindi** *n. pl.* = *-veiki;* **-veiklaður** *pp.* weak-nerved, weak in nerve; **-veiklun** *f.* nervousness, nervous debility; **-veikur** *a.* having weak nerves, nervous; **-þjáning** nervous complaint, neuralgia; **-þráður** = *-strengur.*

taum-hald holding of the reins; control, check, mastery; *hafa -hald á e-u* keep in check *eða* under control; *slaka -haldið* give the horse his head *eða* the reins; **-laus** *a.* unbridled, licentious; **-leysi** *n.* licentiousness; **-liðugur** *a.* easy to lead.

taumur (-s, -ar) *m.* rein; *taka í taumana* draw rein, rein in; *halda fast í taumana* hold tight in hand; *með tvo hesta í taumi* leading two horses; *stirður (þungur) í taumi* difficult (heavy) to lead; *hafa taum á e-u* control, keep under control; *draga taum e-s* side with one, take one's part.

taum-önd garganey.

taut *n.* mutter, muttering; *koma engu tauti við e-n* be unable to manage a person; *það verður engu tauti við hann komið* he is quite ungovernable; **tauta (a)** *vt. & vi.* mutter, murmur in a low voice, mumble *(t. í hálfum hljóðum); hvað sem tautar* whatever may happen, come what may; anyhow.

taxti *m.* standard value; set price.

te *n.* tea; **-bolli** tea-cup; cup of tea.

teðja (teð; taddi; taddur) *vt.* manure, dung.

te-dós tea-caddy.

tefja (tef; tafði; tafinn) *vt.* delay, detain, hinder, disturb; *vi.* tarry; *t. fyrir e-m* = *t. e-n; reflex. (tefjast)* be detained, delayed.

tefla (i) *vt. & vi.* play at chess *(t. skák);* p. at draughts; *w. dat.: t. e-u í tvísýnu* expose to danger; *um líf*

og dauða er að t. life and death are in question, the business is upon life and death.

tefling (**-ar**) *f.* playing at chess.

tegund *f.* sort, kind; species.

teiga (**a**) *vt.* take a long draught in drinking (*t. mjólk*).

teigur (**-s, -ar**) *m.* strip of meadow-land; draught; *drekka úr glasinu í einum teig* empty the glass at a draught.

teikn *n.* = *tákn.*

teikna (**a**) *vt.* = *tákna;* (*draga upp mynd*) draw, delineate; sketch.

teikning *f.*, **teiknun** (**-anir**) *f.* drawing (*læra t.*).

teinn (**-s, -ar**) *m.* slender rod; (*steikar-*) spit; (*járnbrautar-*) rail; (*í voð*) stripe.

teinóttur *a.* striped, streaked.

teinrjettur *a.* straight as an arrow.

teinungur (**-s, -ar**) *m.* twig, sprout.

tein-ær *a.* ten-oared (*-ært skip*); **-æringur** (**-s, -ar**) *m.* ten-oared boat.

teista *f.* black guillemot.

teistinn *a.* peevish, fretful.

teiti *n.* cheerfulness, joy, merriment; **teitur** *a.* merry, cheerful.

tekinn *pp.* wan; *t. til augnanna* hollow-eyed.

tekja *f.* take, taking; *pl.* income, revenue; *tekjur og gjöld* receipts and expenditure(s); *hafa miklar tekjur* have a large income.

tekju-auki increase of income (*eða* revenue); **-dálkur** *m.* income side, creditor's side; **-grein** item *eða* source of revenue; **-halli** deficit; **-lítill** yielding *eða* bringing a small income; **-mikill** *a.* yielding a large income, lucrative (*-mikið brauð*); **-skattur** income tax; **-stofn** source of revenue.

telgja (**i**) *vt.* = *tálga.*

telja (**tel; taldi; talinn**) *vt.* count; number; (*meta, hyggja*) account, reckon, deem, consider; *jeg tel það mikla ógæfu* I consider *eða* look upon it as a great misfortune; *þetta er talið hið besta rit hans* this is considered *eða* accounted his best work; *t. sjer e-ð* claim, assert as one's own; *t. e-m trú um e-ð* persuade, convince one of; *t. e-m hughvarf* persuade, talk one over; *t. á e-n* rebuke, reprimand, reprove; *t. e-n á að gera e-ð* persuade one to do st.; *t. að e-u* blame, find fault with, object to; *t. e-n af* despair of one's life, give one up (for lost), regard as lost; *t. e-n af e-u* dissuade from; *t. e-ð eftir e-m* grudge one st.; *t. fram* declare, make a proper statement of (*t. fram skattskyldar vörur* goods liable to duty); *t. e-ð með* include; *t. e-n með skáldum* number one among, rank *eða* class one with the poets; *t. til e-s* claim (*t. til ríkis*); *eiga til e-s að telja* trace one's descent from; *t. e-m e-ð til gildis* assign to one's credit; *t. sjer e-ð til gildis* make a merit of, take credit to oneself for; *t. svo til að* estimate that; *t. upp* enumerate; *t. um fyrir e-m* persuade one to change his mind (for the better); *t. e-ð úr e-m* dissuade one from; *reflex.: teljast undan e-u* decline, refuse (to do, doing st.); *impers.: mjer telst svo til, að* I reckon, estimate that.

teljari *m.* counter; (*í reikningi*) numerator.

telpa *f.* girl, lass.

temja (**tem; tamdi; taminn**) *vt.* tame; (*hest*) break (in); *t. sjer e-ð* train *eða* exercise oneself in.

tempra (**a**) *vt.* temper, moderate; *temprað loftslag* temperate climate; *tempruðu beltin* the temperate zones.

temprun (-anir) *f.* tempering; moderation.

tems *n.* dilatoriness, slowness.

Temsá the river Thames.

tendra (a) *vt.* light (*t. ljós, eld*); rouse, kindle (*t. hug e-s*).

tengda-bönd *n. pl.* ties of affinity; **-dóttir** *f.* daughter-in-law; **-faðir** *m.* father-in-law; **-fólk** *n.* relations by marriage; **-lið** relations by affinity (marriage); **-móðir** mother-in-law; **-sonur** son-in-law; **-systir** sister-in-law; **tengdir** *f. pl.* affinity; **tengdur** *pp.* allied (connected) by marriage (*þeir eru tengdir*).

tenging (-ar) *f.* joining; conjunction.

tengja (i) *vt.* knit *eða* tie together, connect, unite (*t. saman*); *t. e-ð við e-ð* join *eða* attach to.

tengsla (a) *vt.* connect, join.

tengsli *n. pl.* fastenings.

tenings-fet cubic foot; **-kast** throw of a die; **-mál** cubic measure; **-myndaður** *a.* cubic(al).

teningur (-s, -ar) *m.* die; (*í stærðfr.*) cube; *kasta teningum* throw dice.

tentur *a.* toothed; jagged, jaggy; *vel t.* having strong teeth.

te-pottur tea-pot.

teppa *f.* stoppage, obstruction.

teppa (i) *vt.* stop, delay, hinder, check; **teppi** *n.* = *gólfdúkur.*

tepra *f.* prude.

tepru-legur *a.* prudish; **-skapur** (-ar) *m.* prudery.

terpentína *f.* turpentine.

terra (i) *vt.* extend, stretch out.

te-runnur tea shrub, tea plant; **-rækt** cultivation of tea; **-skeið** tea-spoon; tea-spoonful.

testamenti *n.* bequest, will; *hið nýja t.* the New Testament.

tetur *n.* poor soul (*tetrið að tarna*); tatter, rag (*tangur og t.*).

texti *m.* text; (*í myndabók*) letter-press; (*í nótnabók*) words.

teygi-legur *a.* ductile, extensible; elastic; **-leikur** (-s) *m.* ductility.

teyging (-ar) *f.* stretching; temptation; diffuseness.

teygja *f.* stretching; ductility; elasticity; *pl.* convulsions.

teygja (i) *vt.* stretch, pull, draw out; (*lokka*) allure, entice; *t. sig* stretch one's limbs, s. oneself.

teygjanlegur *a.* = *teygilegur.*

teygju-band elastic string.

teyma (i) *vt.* lead by the rein, by the bridle (*t. hest*).

tíbrá *f.* = *tíðbrá.*

tíð *f.* time; (*tíðarfar*) season, weather (*góð, stirð t.*); (*í málfr.*) tense; *pl.* (*í kaþ. kirkjunni*) divine service; *hlýða tíðum, sœkja helgar tíðir* attend divine service; prayers (*fara til tíða*); (*kvenna*) menstruation; *í þá t.* at that time, then; *áður á tíðum* in days of yore; **tíða-hald** performance of divine service; **-hús** chapel.

tíðara *adv. compar.* (af *títt*): *aldrei t.* never (any) more, no more.

tíðar-bragur spirit of the age; **-far** condition of the weather.

tíða-vísur *f. pl.* rhymed chronicle.

tíð-brá *f.* looming, mirage, fata morgana; **-farinn** *pp.* frequented; **-heyrður** *pp.* frequently heard.

tíðinda-laus *a.* void of news, eventless, uneventful; *það er alt -laust* there is no news stirring; **-maður** correspondent; **-vænlegur** fraught with great tidings; **tíðindi** *n. pl.* news, tidings; *verða til tíðinda* happen; **tíðka** *vi.* be wont; *vt.* use, make use of; *refl.* (*tíðkast*) be in use *eða* fashion, be in vogue.

tíðkanlegur *a.* in use, usual, customary.

tíð-leiki *m.* frequency; **-rætt** *pp. n.* much spoken of; *þeim var -rætt um þetta* they talked often of this; **-sjeður** *pp.* often (frequently) seen.

tíðska *f.* sjá *tízka.*

tíðum *adv.* frequently, often; *oft og t.* many times, many a time and oft.

tíður *a.* frequent, customary, usual; *hvað er títt* what news?

tí-eyringur (-s, -ar) *m.* coin of ten *aurar.*

tifa (a) *vi.* move the feet quickly.

tí-falda (a) *vt.* decuple; **-faldur** *a.* decuple, tenfold; **-fættur** *a.* decapodal.

tígi *n. pl.* love-affair; *vera í tígjum við e-n* carry on an amour with.

tigin-borinn *pp.* of noble birth.

tiginn *a.* high-born, of distinction, of quality (*tignir menn*).

tígl *n.* tile, brick; **-gerð** *f.* burning of tiles or bricks; **-ofinn** *pp.* plaid, check; **-óttur** *a.* chequered, tessellated.

tign *f.* dignity, highness; rank.

tigna (a) *vt.* worship, honour.

tignar-flokkur rank; **-klæði** *n. pl.* robes of state; **-legur** *a.* noble-looking, majestic; grand, imposing; **-maður** a man of rank *eða* quality; **-mark, -merki** mark of high rank; **-svipur** majestic appearance; **-sæti** seat of honour.

tigu-legur *a.* noble-looking, stately; **-leiki** *m.* dignity, nobility.

tigull (-s, tiglar) *m.* tile, brick; square; (*í spilum*) diamond.

tigul-myndaður *a.* tile-shaped; **-steinn** tile, brick.

tík (-ar, -ur) *f.* bitch.

tíktúrur *f. pl.* whims, crotchets; **tíktúrusamur** *a.* freakish, crotchety.

til *præp. w. gen.* to; (*í áttina t.*) towards; *fara t. Lundúna* go to London; *t. dæmis* for instance; *taka e-ð t. dæmis* take as an example; *löngun t. e-s* desire for, mind to; *hestur t. reiðar* for riding; *liggja t. byrjar* wait for a favourable wind; *t. gamans* for amusement; *t. sölu* for sale; *búast t. ófriðar* prepare for war; *t. skýringar e-u* in explanation of; *t. minningar um* in remembrance of; *t. merkis um* in token of; *muna t. e-s* remember, recollect; *vita t. e-s* know of; *ljúga t. e-s* tell a false-hood about; *t. reynslu* by way of experiment; *t. lítils gagns* of little use; *t. hægri handar* on the right hand; *frá morgni t. kvölds* from morning till night; *t. skamms tíma* till lately, till within a short time; *verða fyrstur til e-s* be the first to do st.; *adv.: vera t.* exist; *eiga, hafa t.* possess, have; *sunnan t. við ána* on the south side of (*eða* south of) the river; *mikils t. of stór* by far too great (large), much too great (large); *t. og frá* here and there.

til-baka *adv.* back (*fara -baka*); **-beiðsla** *f.* worship, adoration; **-beini** furtherance, help; **-beri** *m.* imp; **-biðja** (sjá *biðja*) *vt.* adore, worship; **-boð** offer; **-bót** addition; *í -bót* into the bargain, to boot; **-breytilegur** *a.* various, varying, changing; **-breyting** change, variety, variation, innovation.

tilbreytinga(r)-laus *a.* uniform, monotonous; **-leysi** *n.* uniformity, monotony, sameness.

til-brigði *n.* change; phenomenon; adventure; occurrence; **-búinn** *pp.* = *búinn til;* artificial (*-búinn áburður*); (*reiðu-*) ready; *-b. fatnaður* ready-made clothes; **-búningur** manufacture, making, preparation; arrangement; (*skrök*) invention, fiction; **-burðir** *m. pl.* manners, gestures.

tildra (a) *vt. w. dat.: t. e-u upp* put up loosely; *t. sjer upp á e-ð* perch oneself upon; *t. sjer til* coquet, flirt (*t. sjer til við e-n*).

tildra *f.* (*vaðfugl*) turnstone.

til-drög *n. pl.* causes (*-drögin til ófriðarins mikla*).

tildur *n.* = *hrófatildur*; ostentation.

til-efni cause, reason; occasion; *gefa -efni til e-s* give occasion for.

tilefnislaus *a.* groundless, baseless.

til-einka (a) *vt.* assign, ascribe, attribute (*e-m e-ð* st. to one); (*e-m bók*) dedicate; **-einkun** (**-anir**) *f.* attribution; dedication; **-eygður** *a.* squint-eyed; **-felli** *n.* occurrence, incident, accident, case; **-ferð** beginning (of a work).

tilfinnanlegur *a.* perceptible, sensible; severe, severely (sensibly) felt (*-legur skaði*); **tilfinning** (**-ar**) *f.* feeling; sensation; **tilfinningamaður** *m.* susceptible, impulsive man; **tilfinningar-laus** *a.* insensible; unfeeling; **-leysi** *n.* insensibility, apathy; **-lítill** *a.* apathetic, indifferent; **-líf** emotional nature; **-næmur** *a.* feeling, emotional; **-samur** *a.* sensitive; = *-næmur;* **-semi** *f.* sensibility, sensitiveness; sentimentality; **-öfgar** *m. pl.* sentimentality.

til-fýsi *f.* desire, longing; **-fýsilegur** *a.* desirable; **-færa** (**i**) *vt.* state; allege, adduce; **-færi** *n. pl.*, **-færingar** *f. pl.* apparatus; **-föng** *n. pl.* means, materials.

tilgangs-laus *a.* without purpose; aimless, purposeless; **-leysi** *n.* purposelessness; **til-gangur** *m.* purpose, intention, view, aim; **-gáta** guess, conjecture; **-gerð** affectation.

tilgerðar-laus *a.* unaffected; **-legur** *a.* affected.

til-greina (**i**) *vt.* state, allege; quote, cite; **-greining** (**-ar**) *f.* statement, quoting, quotation; **-gæzla** superintendence, charge, inspection; **-hald** *n.* passion for finery, showiness.

tilhalds-laus *a.* artless, unaffected; **-rófa** girl fond of finery; **-samur** *a.* fond of finery; **-semi** *f.* passion for finery, love of dress.

til-heyrandi (**-endur**) *m.* auditor, hearer; **-heyrilegur** *a.* due, proper; **-hlakk** *n.* = *-hlökkun*; **-hlaup** jump, leap, bound; **-hliðrun** (**-anir**) *f.* concession, admission.

tilhliðrunar-samur *a.* accommodating, indulgent, yielding, compliant; **-semi** *f.* compliance, indulgence, facility.

til-hlutun (**-anir**) *f.* interference; intermediation, agency, direction; *eftir -hlutun e-s* by *eða* through the agency of.

tilhlýði-lega *adv.* properly, duly; **-legur** *a.* proper, due, suitable.

til-hlökkun (**-hlakkanir**) *f.* joy for a future luck, joyful expectation; **-hneiging** bent, inclination, disposition; attachment; **-hugalíf** courting days, time of engagement; **-hugsun** thought (of st.); *skemtileg -hugsun* pleasant to think of; **-hæfa** *f.* reason for st., truth (*nokkur -hæfa var í því, að);* **-hæfi** *n.* = *-hæfa;* **-hæft** *a. n.* = *-hæfa;* **-hæfulaus** *a.* unfounded, groundless; **-hæfuleysi** *n.* groundlessness; **-högun** (**-hagan-ir**) *f.* arrangement; **-kall** claim; *gera -kall til e-s* lay claim to; **-kenning** pain; **-koma** arrival; significance, import; **-kominn** *pp.* come into existence.

tilkomu-laus, -lítill *a.* of no *eða* small import, insignificant, unimportant; **-mikill** *a.* impressive in appearance, imposing, grand, stately.

til-kostnaður cost, expenses; **-kvaddur** *pp.* appointed; **-kynna (i)** *vt.* announce; inform (*e-m e-ð* one of st.); **-kynning** information, announcement, notification, notice; **-lag** contribution; subscription; *(úr ríkissjóði)* subsidy, grant; dispensation (of Providence), divine dispensation (*drottins -lag*); **-laga** *f.* proposal, proposition; counsel, advice; amendment (= *breytingartillaga*).

tillát-samur *a.* yielding, compliant, indulgent; **-semi** *f.* compliance, indulgence, complaisance.

til-leiðast (i) *v. reflex.*: *láta -leiðast að gera e-ð* be moved to do st.; **-leiðanlegur** *a.* to be moved *eða* induced to do st.

tilli-dagur sjá *tyllidagur*.

til-líking assimilation; **-lit** *n.* look, glance; respect, regard, consideration; *taka -lit til* take into consideration *eða* account, pay *eða* have regard to; make allowance for; *í þessu -liti* in this respect; **-læti** *n.* indulgence, favour *(veita e-m það -læti, að)*; **-mæli** *n. pl.* request, demand; desire; *verða við -mælum e-s* grant one his request, comply with one's request; **-nefna (i)** *vt.* name, mention; **-orðning (-ar)** *f.* coming into existence; **-raun** experiment, trial (on, of), attempt (at *eða* to).

tilraunastofa laboratory.

til-reynsla = *-raun*; **-ræði** *n.* assault, attempt; **-rætt** *pp. n.*: *var þeim -rætt um* they happened to mention *eða* speak of.

tilsagnarlaust *adv.* without instruction *eða* guidance.

til-sjá (-r) *f.* superintendence, supervision; **-sjármaður** superintendent, overseer; **-sjón** = *-sjá*; **-sjónarmaður** = *-sjármaður*; **-skilja (i)** *vt.* stipulate, condition; **-skipun** arrangement; ordinance, regulation, edict, decree; **-slökun (-slakanir)** *f.* concession; modification.

tilslökunar-samur *a.* compliant.

til-stilli *n.* management, guidance, agency; **-stuðlun (-stuðlanir)** *f.* assistance, help; **-styrkur** = *-stuðlun*; **-svarandi** *ppr.* corresponding; **-svörun (-svaranir)** *f.* correspondence; **-sýndar** *adv.* at a distance; **-sögn** information, instruction, teaching; **-taka** (sjá *taka*) *vt.* fix, appoint (*-t. dag og stund*).

tiltakan-lega *adv.* particularly; *ekki -lega stór* not very great (large); **-legur** *a.* particular, great.

til-tala proportion; *að -tölu, eftir -tölu* proportionally, proportionately; *eftir rjettri -tölu* in due proportion; **-talslegur** *a.* = *-tölulegur*; **-tekinn** *pp.* fixed, appointed (*á -teknum degi*); **-tekja** *f.*, **-tekt** *f.* = *-tæki*.

tiltektasamur *a.* faultfinding, captious, exceptious.

til-teyging temptation; **-trú** *f.* confidence, faith; **-tæki** *n.* device, expedient, undertaking; **-tækilegur** *a.* advisable, expedient, convenient; **-tök** *n. pl.* possibility; *það eru engin -tök að* it is out of the question to.

tiltöku-mál wonder; *það er ekkert -mál* it is not to be wondered at.

tiltölu-lega *adv.* proportionately, comparatively; **-legur** *a.* proportional, proportionate, comparative.

til-valinn *pp.* excellent, capital; **-vera** *f.* being, existence.

tilverknaður (-ar) *m.* desert, merit (*launa eftir tilverknaði*).

tilveru-laus *a.* non-existent; **-leysi** *n.* non-existence, nonentity.

til-vik (course of) action, job *(þetta var ljótt -vik)*; **-viljun (-anir)** *f.* chance; *af -viljun* by chance, accidentally.

tilviljunar-legur *a.* accidental, fortuitous; **til-vinnandi** *ppr.* worth while; **-vísun** (**-anir**) *f.* reference; order, direction, instruction.

tilvísunar-bréf letter of conveyance; **-merki** mark of reference, quotation mark(s).

til-vitnaður *pp.* quoted, cited; **-vitnun** (**-anir**) *f.* quotation, citation; **-vonandi** *ppr.* to be expected, future; **-þrif** *n. pl.* effort, start (*dágóð -þrif*); **-ætlaður** *pp.* intended, aimed at; *-ætlaður árangur* the desired effect; **-ætlun** purpose, design, intention.

tíma (**i**) *vt. w. dat.* have the heart (to), be willing (to); *t. ekki* be reluctant (to), unwilling (to); *hann tímir engu* he is so close-fisted (*eða* stingy) that he will not spend (*eða* stand) anything.

tíma-bil period; **-bær** *a.* timely, well-timed, opportune; *-bær kýr* a cow which calves in the first half of the winter; **-dagur** day of bliss; **-jöfnuður** *m.* equation of time; **-kennari** teacher paid by the lesson; **-kensla** teaching paid for by the lesson; **-laus** *a.* (*um kú*) farrow; **-leysi** *n.* lack of time; lucklessness; **-mælir** time-keeper; chronometer.

tíman-lega *adv.* early, betimes; **-legur** *a.* temporal, = *stundlegur.*

tíma-reikningur = *-tal*; **-rit** *n.* periodical, magazine, review; **-skeið** = *-bil*; **-spillir, -spjöll** *n. pl.* = *-töf*; **-tal** chronology; **-töf** waste of time; **-villa** anachronism.

timbur *n.* timber; **-ekla** scarcity of timber; **-hús** *n.* timbered house; wooden building; **-höggvari** hewer of timber, wood-cutter; **-kirkja** *f.* wooden church; **-maður, -smiður** carpenter; **-þak** wooden roof.

tímgast (**a**) *v. reflex.* increase, propagate, breed (*dýrin tímgast*).

tímgun (**-anir**) *f.* thriving; propagation; **tími** *m.* time; (*klukku-*) hour; good luck; *í þann tíma* at that time; *í tækan tíma* in (due) time; *orð í tíma talað* a word in season; *um tíma* for a time; *vera á eftir tímanum* not to keep abreast of (not to move with) the times.

tin *n.* tin; **tina** (**a**) *vt.* tin; *vi.: t. með augunum* blink with the eyes.

tína *f.* (a kind of rounded wooden) box; **tína** (**i**) *vt.* pick, gather (*t. ber*); *reflex.: tínast í burtu* go away, withdraw, drop off one by one.

tinda (**a**) *vt.* furnish (a rake) with teeth, tooth (a rake).

tindabikkja starry ray.

tindilfættur *a.* nimble-footed.

tindóttur *a.* toothed; jagged.

tindra (**a**) *vi.* twinkle, sparkle.

tindur (**-s, -ar**) *m.* (*hrífu-*) tooth, spike; (*fjalls-*) peak (of a mountain), summit, pinnacle.

tíningur (**-s**) *m.* picking(s); sparse gathering, sprinkling.

tinna *f.* flint.

tinnáma *f.* tin-mine, stannary.

tinnu-byssa *f.* musket, fowling-piece; **-gler** flint-glass.

tinskeið (**-ar**) *f.* tin-spoon.

tínsla *f.* picking, gathering.

tinun (**-anir**) *f.* tinning.

tirjóttur *a.* ragged, tattered.

tirjur *f. pl.* rags, tatters.

tí-ræður *a.* decimal (*tvö -ræð hundruð*); measuring a hundred (fathoms); hundred years old.

tíst *n.* squeak; twitter, chirp, twittering; **tísta** (**i**) *vi.* (*um mýs*) squeak; (*um fugla*) twitter, chirp.

titil-blað title-leaf, title-page.

titill (**-s, titlar**) *m.* title.

titla (**a**) *vt.* give one a title.

titla-tog *n.* mere titles.

titlingur (**-s, -ar**) *m.* sparrow.

titra (a) *vi.* quiver, tremble.

titring *f.*, **titringur** (-s) *m.* trembling; vibration, quiver.

títt *adv.* frequently, quickly; *aldrei tíðara* never more, no more (= *a. framar*); *tíðast* most frequently.

tittur (-s, -ar) *m.* tack, pin.

títuprjóns-stingur pin-prick.

títu-prjónn pin.

tíu *num. card.* ten.

tíund *f.* tithe; *gjalda t. af e-u* pay tithes on; **tíunda** (a) *vt.* pay tithes on; **tíundar-bær** *a.* tithable; **-svik** *n. pl.* defraudation of tithes.

tíundi *num. ord.* the tenth.

tíu-tíu *num. card.* a hundred.

tívar *m. pl. poet.* gods.

tízka *f.* custom, usage; fashion.

tízku-blað fashion paper, journal of fashions; **-nám** fashionable study.

tjá *n.* confusion; *alt var á t. og tundri* everything was in a state of great confusion *eða* disorder.

tjá (tjái; tjáði; tjáður, tjeður) *vt.* (*skýra frá*) tell, report (*t. e-m e-ð, t. e-ð fyrir e-m*); (*sýna*) show; (*stoða*) be of use, avail; *ekki tjáir að deila við dómarann* it boots not to contend with the judge.

tjald *n.* tent; curtain; *setja upp t.* pitch a tent; *taka upp (fella) tjaldið* strike the tent; **tjalda** (a) *vi.* pitch a tent; *vt.* adorn *eða* drape with hangings (*t. salinn*).

tjald-búð tent; (the) Tabernacle; **-himinn** canopy; **-hæll** tent-peg; **-skör** edge of a tent; **-staður** tent-stead, place of encampment; **-súla** tent-pole.

tjaldur (-s, -ar) *m.* oyster-catcher.

tjara (tjöru) *f.* tar.

tjarga (a) *vt.* tar.

tje *n.*: *láta e-m e-ð í t.* grant st. to one; **tjeður** *pp.* shown, granted; said, before mentioned.

tjer-legur *a.* neat, pretty (*ekki -l.*).

tjóðra (a) *vt.* tether.

tjóður *n.* tether; **-hæll** tether-peg.

tjón *n.* loss, damage, detriment; *bíða t.* suffer *eða* sustain a loss.

tjörn (tjarnar, tjarnir) *f.* small lake, lakelet, pond; pool, tarn.

tjörugur *a.* tarred.

tjöru-kaggi tar-barrel; **-kendur** *a.* tarry; **-pappi** tarred paper.

tó (-r) *f.* wool (*vinna tó*); grassy spot (among rocks); sjá *grastó*.

tóa *f.* fox.

tóbak *n.* tobacco.

tóbaks-baukur snuff-horn; **-dósir** *f. pl.* snuff-box; **-lauf** tobacco-leaf; **-laus** *a.* wanting tobacco; **-leysi** *n.* want (lack) of tobacco; **-pípa** tobacco-pipe; **-reykur** tobacco-smoke.

toddi *m.* piece, slice.

tófa *f.* = *tóa*.

tóft *f.* walls without a roof.

tog *n.* pulling (*t. um völdin*); tow-line; the coarse hair in the wool; *hafa bát í togi* tow a boat; **toga** (a) *vt.* draw, pull, stretch; *vi.*: *sem fœtur toga* at the top of one's speed; *t. í e-ð* pull; *reflex.*: *togast á* pull against each other.

togari *m.* tug-boat; trawler.

tog-hærður *a.* coarse-haired, coarse-wooled (*-hært sauðfje*).

togi *m.* rove, slub; *af hverjum toga þetta afsvar var spunnið* the cause of this denial.

toginleitur *a.* long-faced.

tog-leður india rubber.

togna (a) *vi.* be stretched; *það hefur tognað í honum sin* he has strained a sinew.

tól *n. pl.* tools, implements, instruments.

tólf *num. card.* twelve; *n. pl.* the best throw at dice (*þá kastar tólfunum*); **-blaðabrot** duodecimo

(12mo); **-fótungur** (**-s, -ar**) *m.* a kind of larva; **-ræður** *a.* duodecimal; *-rætt hundrað* long hundred; duodecimal hundred.

tólfti *num. ord.* twelfth; **tólftungur** (**-s, -ar**) *m.* twelfth part.

tólg *f.* tallow; **tólgar-kerti** *n.* tallow-candle; **-skjöldur** a round piece of melted tallow.

tolla (**tolli; toldi; tollað**) *vi.* stick, adhere, cleave (to); sit fast (*húfan tollir ekki á höfðinu*); *t. í tízkunni* follow the fashion.

tolla (**a**) *vt.* lay duty on; **toll-búð** customhouse, customs house; **-eftirlitsmaður** superintendent of customs; **-embættismaður** customs official; **-frelsi** *n.* exemption from duty; **-frjáls** *a.* duty-free, free (of duty); **-greiðsla** payment of duties *eða* customs; **-gæzla** surveillance of the customs; **-heimta** collection (levy) of customs.

tollheimtu-maður *m.* receiver (collector) of customs; (*í biblíunni*) publican; **-þjónn** customs officer.

toll-hækkun customs increase; **-lög** *n. pl.*, **-löggjöf** customs' laws, customs' acts; **-rannsókn** customs examination, c. search; **-samband** Customs' Union; **-samningur** treaty relative to the customs; **-skoðun** = *-rannsókn*; **-skrá** customs tariff, tariff (of duties); **-skyldur** *a.* liable to duty, dutiable, customable; **-smyglill** (**-smygils, -smyglar**) *m.* smuggler, runner of goods; **-stjórn** (the) Customs, Customs Department; **-stríð** tariff war; *leggja út í -s.* enter on a war of tariffs; **-svik** defraudation of the customs, fraud(s) on the revenue, customs fraud(s); **-svikinn** *pp.* smuggled (*-sviknar vörur*); **-tekja** *f.* collection of the customs; *pl.* customs receipts *eða* revenue.

tollur (**-s, -ar**) *m.* custom, duty, custom dues: (*brúar-*) toll; *gjalda* (*greiða*) *toll af e-u* pay custom for, duty on; *taka* (*heimta*) *toll af* levy custom *eða* duty on.

toll-vernd protection (by import duties); **-þjónn** = *tollheimtuþjónn*.

tóm *n.* emptiness, vacuity; vacuum; (*næði*) leisure; *í góðu tómi* at good leisure; **tóma-hljóð** empty sound.

tóm-hendur *a.* empty-handed; **-látur** *a.* slow, indolent; **-lega** *adv.* leisurely, slowly; **-legur** *a.* cheerless, melancholy (*-leg heimkoma*); **-leiki** *m.* emptiness, vacuity; **-læti** *n.* slowness, indolence; **-stund** *f.* leisure hour, leisure; **tómur** *a.* empty; (*ein-*) mere; *með tvær hendur tómar* empty-handed; *orðin tóm* mere words, idle words; **tón** *n.* chant, intonation.

tóna (**a**) *vt. & vi.* intone, chant.

tóna-skáld = *tónskáld*.

tón-bil interval; **-bæn** collect; **-hæð** pitch; **-kvísl** tuning-fork; **-list** art of music; **tónn** (**-s, -ar**) *m.* (*hljóð*) sound, note; (*í söng*) tone, (musical) note; (*rómur*) voice; *í rólegum tón* in a calm (tone of) voice; **tón-skáld** composer; **-tegund** key.

tópas (**-s, -ar**) *m.* (*steinn*) topaz.

topp-horn vertical angle; **-segl** topsail; **-skarfur** the crested cormorant, shag.

toppur (**-s, -ar**) *m.* top; crest; tuft of hair; (*ennis-*) forelock; fringe.

topp-önd tufted *eða* crested duck; *stóra -önd* goosander; *litla -önd* redbreasted merganser.

tóra (**i**) *vi.* live, vegetate, have a mere existence; *ljósið tórir* the light burns faintly; *meðan jeg tóri* as long as I live.

tor-bænn *a.* not easily moved by entreaty; **-bær** *a.* difficult to bear (*-bært ok*).

tordýfill (-s, tordýflar) *m.* dung-beetle, scarab(ee).

torf *n.* green turf, sod; **torfa** *f.* slice of green turf; cluster of farms; (*fisk-*) shoal, school.

torf-bær farmhouse built of turf.

tor-feinginn *pp.* hard to get.

torf-ljár sward-cutter; **-rista** turf-cutting; **-skeri** *m.* = *-ljár.*

tor-fundinn *pp.*, **-fyndur** *a.* difficult to find; **-fær** *a.* difficult to pass; **-færa** *f.* difficulty; dangerous passage; **-færilegur** *a.* = *-fær.*

torg *n.* market; market-place.

torga (a) *vt. w. dat.* eat up *(jeg get ekki torgað því).*

tor-gengur *a.* difficult to pass; **-gætur** *a.* difficult to get, rare; **-höfn** atrophy, ill thriving; **-kenna (i)** *vt.* disguise; **-kennilegur** *a.* hard to recognize; **-læknaður** difficult to cure (*-l. sjúkdómur*); **-merki** *n. pl.* difficulties; *telja -merki á e-u* raise difficulties about st.; **-næmi** *n.* dul(l)-ness of comprehension; **-næmur** *a.* dull of apprehension, a slow learner; **-ráðinn** *pp.* difficult to solve (*-ráðin gáta*); **-skilinn** *pp.* obscure in meaning, difficult (hard) to understand; **-sóttur** *pp.* hard, difficult (to overcome *eða* to come at); **-sveigður** *pp.* not easy to bend; **-sýnn** *a.* difficult to see; **-tíma (i)** *vt. w. dat.* destroy, kill; *reflex. (-tímast)* perish; **-tíming (-ar)** *f.* destruction, ruin; **-trygð** = *-trygni.*

tortryggi-legur *a.* liable *eða* open to suspicion; suspicious, doubtful, questionable; **-leikur (-s)** *m.* suspiciousness; **tor-trygging (-ar)** *f.* suspicion; **-trygginn** *a.* suspicious, distrustful; **-tryggja (i)** *vt.* mistrust, suspect; **-tryggur** *a.* slow to believe; **-trygni** *f.* suspiciousness, suspicion; **-týna (i)** *vt.* = *-tíma*; **-veldlega** *adv.* with difficulty; **-veldleiki** *m.* difficulty; **-veldur** *a.* difficult, hard.

tos *n.* pulling, dragging.

tosa (a) *vt.* pull, drag.

tóskapur (-ar) *m.* (manufacture of) woollen goods.

tota *f.* point; (*á skó*) toe.

toti *m.* snout, nozzle; *hver vill sínum tota fram ota* every one will feather his own nest, line his own purse.

tott *n.* sucking; **tótt** *f.* = *tóft.*

totta (a) *vt.* suck; pull at (*t. pípuna*).

tóu-skinn fox-skin, fox's skin; **-skott** fox-tail; **-yrlingur** fox-cub.

tó-vara woollen goods, worsted articles; **-vinna** woollen manufacture.

traðir *f. pl.* sjá *tröð.*

traðk *n.* trampling; trodden spot.

traðka (a) *vt. w. dat.* tread on (with one's foot), trample on (*t. rjettindum e-s*).

traf *n.* white linen handkerchief.

trafa-kefli roller; **-öskjur** *f. pl.* linen chest.

trafali *m.* hindrance, impediment, encumbrance (*vera til trafala*).

trafna (a) *vi.* ravel out, = *flosna.*

trana (trönu, trönur) *f.* crane.

trana (a) *vt. w. dat.*: *t. e-u fram* push forward; *t. sjer fram* press (oneself) forward.

trantara-lýður low (shabby) set of people, raff, mob.

trantur (-s, -ar) *m.* chaps, gab.

trappa (tröppu, tröppur) *f.* step in a staircase; steps.

trass *n.* obstinacy; *í trássi við e-ð* in defiance of; **trassa (a)** *vt* neglect, mismanage; **trassa-dómur** = *-skapur*; **-fenginn** *a.* careless negligent; **-skapur (-ar)** *m.* negligence, carelessness, slovenliness.

trássast (a) *v. reflex.* be obstinate dogged; *t. við e-ð* neglect defyingly

trassi *m.* slovenly, careless fellow.

trauð-la, -lega *adv.* scarcely, hardly; **trauður** *a.* unwilling, reluctant (*t. til fararinnar*).

traust *n.* confidence, reliance, trust; *bera t. til e-s* have confidence *eða* faith in.

trausta-brestur crack in a sheet of ice; **-tak:** *taka e-ð -taki* take st. without the owner's leave (in confidence of his consent).

traust-lega *adv.* firmly; **-legur** *a.* safe, to be relied on; **-leiki** *m.* firmness, strength; **-smíðaður** *pp.* strong(ly)-built.

traustur *a.* trusty, firm, safe, strong; *ísinn er t.* the ice is safe.

trautt *adv.* = *trauðla.*

trefill (**-s, treflar**) *m.* comforter.

trefja *f.* fibre, fibril; **-vefur** fibrous tissue *eða* texture.

trega (**a**) *vt.* mourn, bewail.

trega-laust *adv.* without grief; **-samlegur** *a.* painful.

tregða *f.* reluctance, unwillingness.

tregðast (**a**) *v. reflex.* be unwilling, reluctant (*t. við að gera e-ð*).

tregðu-laust *adv.* willingly.

treg-gáfaður *a.* dull of apprehension, slow.

tregi *m.* grief, sorrow.

treg-lega *adv.* with difficulty; unwillingly, reluctantly; **-leiki** *m.* slowness, tardiness; unwillingness.

tregur *a.* unwilling, reluctant; tardy, slow (*t. til sætta*).

treina (**i**) *vt.* use sparingly, husband; make st. go far; save.

trekt *f.* funnel; **-myndaður** *a.* funnel-shaped, funnel-formed.

treyja *f.* jerkin, jacket.

treysta (**i**) *vt.* (*styrkja*) strengthen, confirm, make firm (*t. vináttu þeirra*); *w. dat.* (*reiða sig á*) rely on, depend on, have (place, repose) confidence in; *vi.: t. á e-ð = t. e-u; t. sjer* (*til*), *treystast að gera e-ð* dare, venture to do st.

trippi *n.* young horse (from one to four years old).

trissa *f.* pulley.

trítla (**a**) *vi.* step lightly, mince; trot (*t. á eftir e-m*).

trjá-göng *n. pl.* walk, avenue; **-kvoða** gum; **-plöntun** planting of trees; plantation; **-reki** drift timber; **-rækt** cultivation of trees; **-tægjur** *f. pl.* woody fibres; **-viður** wooden material, wood.

trje *n.* tree; wood; rafter, beam; **-brú** wooden bridge; **-drumbur** log; **-fótur** wooden leg; *alt gengur á -fótum* everything goes wrong; **-kendur** *a.* woody, ligneous; **-ker** wooden vessel; **-kirkja** = *timbur-kirkja*; **-kross** wooden cross; **-kubbur** *m.* stump of a tree, log (of wood); **-kylfa** wooden club; **-maðkur** wood-worm, wood-fretter.

trjena (**a**) *vi.* become woody; *reflex.: trjenast upp á e-u* get tired of; **trjenaður** *pp.* lignified (*trjenaðar rófur*).

trje-saumur tree-nails; **-skál** *f.* wooden bowl; **-skór** wooden shoe; clog.

trjeskurðar-list *f.* xylography, wood-engraving; **-maður** xylographer, wood-engraver; **-mynd** wood-cut, engraving on wood.

trje-skurður wood-carving; **-sleif** wooden ladle; **-smíði** joiner's work; carpentry; **-smiður** joiner; carpenter; **-spjald** wooden tablet; **-spónn** chip *eða* shaving of wood; **-stubbur** = *-kubbur.*

trjóna *f.* snout; (*skips-*) beak.

tróð *n.* packing (*t. milli veggja*).

troða (**treð; tróð; troðinn**) *vt.* tread (on); beat down (*t. snjóinn*);

t. e-n undir fótum sjer trample on, trample under one's feet; *v. dat.: t. e-u í e-ð* stuff, fill with, cram into; *t. e-u á e-n* press, force on (upon); *t. e-u upp í nefið* stuff one's nose with; *reflex. (troðast)* throng, press; *t. gegnum mannþröngina* work one's way through the crowd.

troð-fullur *a.* choke-full, crowded, crammed; **-fylla (i)** *vt.* cram, stuff.

troðningur (-s, -ar) *m.* pressure; press, crowd; deep footpath.

trog *n.* trough, wooden platter.

tromf *n. (í spilum)* trumph.

tromfa (a) *vi. (í spilum)* trumph.

tros *n.* rubbish; refuse fish; **tros-fiskur** refuse fish.

trosna (a) *vi.* ravel out, fray.

Tróverjar *m. pl.* (the) Trojans.

tróverskur *a.* Trojan.

trú *f.* belief, faith; **trúa** *f.* = *trú; það veit t. mín* upon my word!

trúa (trúi; trúði; trúað) *vt. v. dat.* believe; credit, give credit to; *(treysta)* trust, have (place) confidence in; *t. á guð* believe in God.

trúaður *a.* believing, orthodox.

trúan-legleiki *m.* credibility; **-legur** *a.* credible, believable.

trúar-atriði article of faith *eða* belief; **-boð** = *trúboð;* **-boði** = *trúboði;* **-boðsfjelag** missionary society; **-bók** religious book; **-brögð** *n. pl.* religion; **-flokkur** denomination; religious sect; **-frelsi** religious liberty; **-grein** dogma; **-hetja** champion of the faith; **-játning** confession of faith; creed; **-legur** *a.* religious; **-ofsi** religious fanaticism; **-ofsókn** religious persecution; **-ofstæki** *n.* = *-ofsi;* **-setning** religious tenet, dogma; **-skortur** unbelief; **-styrking** edification; **-styrkur** strength of faith; **-sveimsmaður** religious enthusiast, religious visionary; **-vakning** revival; **-vandlæting** religious zeal; **-villa** heresy; **-vingl** religious fanaticism.

trú-boð preaching the gospel; mission; **-boðari, -boði** *m.* missionary.

trúbragða-frelsi religious freedom *eða* liberty; **-kensla** religious instruction *eða* teaching; **-legur** *a.* = *trúarlegur.*

trú-bróðir co-religionist; **-brögð** *n. pl.* = *trúarbrögð.*

trúðleikur (-s, -ar) *m.* jugglery; farce; **trúður (-s, -ar)** *m.* juggler.

trú-fastur *a.* faithful; **-festi** *f.* faithfulness.

trufl *n.* disturbance, disorder.

trufla (a) *vt.* disturb, interfere with; **truflun (-anir)** *f.* = *truflun.*

trúfrekju-maður religious fanatic.

trú-frelsi = *trúarfrelsi;* **-fræði** *f.* religious system, dogmatics; **-fræðilegur** *a.* dogmatic(al); **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* teacher of doctrinal theology; **-girni** *f.* credulity; **-gjarn** *a.* credulous; **-hneigður** *a.* religious; **-hræsinn** *a.* bigoted; **-h. maður** bigot; **-hræsni** bigotry; **-laus** *a.* irreligious; unbelieving; **-lega** *adv.* faithfully; **-legur** *a.* faithful, safe; credible; **-leiki** faithfulness; **-leysi** *n.* infidelity, unbelief; **-leysingi (-ja)** *m.* unbeliever, infidel; **-lítill** *a.* weak in faith; **-lofa (a)** *vt.* betroth, engage, affiance; **-lofun (-anir)** *f.* betrothal, betrothment, engagement.

trúlofunar-hringur engaged ring, engagement ring.

trú-lyndi *n.* faithfulness; **-lyndur** *a.* faithful, trusty; **-maður** believer, good Christian.

trú-mál *n. pl.* matters of faith *eða* religion.

trumba *f.* drum; *slá trumbu* beat the drum.

trumbu-sláttur drumming.

trú-menska *f.* faithfulness, honesty.

trúnaðar-eiður oath of allegiance; **-heit** vow of fidelity; **-kona** female confidant, confidante; **-maður** confidant, confident; **-mál** confidential matter; **-traust** full confidence; **-vinur** confidential friend.

trúnaður (**-ar**) *m.* faithfulness, fidelity, loyalty; credence, faith; *leggja trúnað á e-ð* give credit to, believe; *í trúnaði* in confidence, confidentially (*segja e-m e-ð í t.*).

trú-níðingur apostate.

trunta *f.* jade, hack.

trúr *a.* faithful, safe; *eigi er trútt um, að* it is not quite free from; *það er ekki trútt um, að hann drekki* he is not quite free from drinking.

trú-rækilegur *a.* religious (*-rækilegt uppeldi*); **-rækinn** *a.* religious, religiously inclined; **-rækni** *f.* religiousness; **trúrænis-legur** *a.* = *trúrækilegur;* **-tilfinning** religious feeling.

trúss *n.* baggage.

trússa-hestur baggage-horse.

trutta (**a**) *vi.* shout *trutt, trutt* (trrrh!) (*t. á hestana*).

trúvarnar-fræði *f.* apologetics; **-maður** apologist.

trúverðugleiki *m.* authenticity; (*um persónur*) trustworthiness.

trú-verðugur *a.* worthy of credit (credence), trustworthy; authentic; **-villa** heresy; **-villingur** (**-s, -ar**) *m.* heretic; **-villumaður** = *-villingur*; **-virkur** *a.* working faithfully.

trygð *f.* faith, trustiness, fidelity, faithfulness; *pl.* truce, pledged faith; *svíkja e-n í trygðum* betray one.

trygða-pantur pledge of faith; **-rof** *n.* breach of fidelity, breach of truce; **-tröll** faithful soul; **-veð** pledge of fidelity; **-vinur** *m.* faithful friend.

trygðrofi *m.* breaker of one's pledged faith, truce-breaker.

tryggi-lega *adv.* faithfully, safely; **-legur** *a.* safe, to be relied on.

trygging (**-ar**) *f.* (*veð*) security, guaranty; (*vernd*) safeguard; **tryggingar-fjelag** insurance company.

tryggja (**i**) *vt.* make safe; guarantee; secure; guard; *t. líf sitt* insure one's life.

trygg-lundaður *a.* faithful, trusty; **-lyndi** *n.* faithfulness; **-lyndur** *a.* = *-lundaður.*

tryggur *a.* = *trygglyndur*; safe.

tryldur *a.* crazy, deranged, wild.

trylla (**i**) *vt.* derange, make crazy; enchant, charm; **tryllingur** (**-s**) derangement; frenzy.

trýni *n.* snout, muzzle.

tröð (**traðar, traðir**) *f.* pen (for horses, cattle); *pl.* lane (leading up to a farmhouse).

tröf *n. pl.* fringes; sjá *traf.*

tröll *n.* giant, troll, ogre.

tröllа-grös *n. pl.* reindeer-moss; **-hlátur** coarse, boisterous laugh, horse-laugh; **-saga** tale of giants and trolls; cock-and-bull story, incredible tale.

tröll-aukinn, -efldur *pp.* gigantic, Herculean; **-kona, -skessa** giantess.

tröllslegur *a.* = *tröllaukinn.*

tröllvirki *n.* gigantic work.

trönur *f. pl.* flakes for drying fish; scaffolding poles.

trönu-síli *n.* launce.

tudda-legur *a.* vulgar, mean; **-menni** *n.* mean fellow, = *tuddi*; **-skapur** (**-ar**) *m.* meanness.

tuddi *m.* bull; vulgar, mean fellow.

tuðra *f.* skin-bag.

tuga-brot decimal fraction; **-kerfi, -tal** decimal system.

tugga *f.* chew, mouthful.

tugur (**-ar, -ir**) *m.* ten, decade.

túli *m.* snout; chaps, mouth.

túlka (**a**) *vt.* interpret; *t. mál e-s*

plead one's case; **túlkur** (**-s, -ar**) *m.* interpreter; *vera t.* act as i.

tún *n.* homefield, manured field.

tún-annir *f. pl.* hay-making in the home-field; **túna-rækt** = *tún-rækt;* **-sláttur** (the season of the) haymaking in the home-field; **-sljettun** (**-anir**) *f.* levelling of the home-field; **tún-blettur** piece of manured field.

tundur *n.* tinder; explosive stuff; **-bátur** torpedo-boat; **-efni** explosive stuff; **-gerð** preparation of explosive stuff; **-gos** explosion; **-spillir** (torpedo-boat) destroyer; **-vjel** bursting apparatus, infernal machine.

tún-fit, -fótur outskirt of the home-field, = *-jaðar.*

tunga *f.* tongue; language (*dönsk t.*).

tún-garður, -girðing fence of the home-field.

tungl *n.* moon; **-ár** lunar year; **-braut** orbit of the moon; **-fylling** lunation; **-ganga** lunar course; **-koma, -kveiking** new moon; **-laust** *a. n.* no moon (*þegar -laust er*); **-mánuður** lunar month, lunation; **-myrkvi** eclipse of the moon, lunar eclipse; **-sjúkur** *a.* lunatic, moon-struck; **-skin** moonshine moonlight.

tungls-leysa *f.* no moon; **-ljós** moonlight, moonshine.

tungl-sýki, -æði lunacy, moon-madness; **-öld** cycle of the moon (of 19 years), lunar cycle, Metonic c.

tungu-bein hyoid bone; **-broddur** tip op the tongue; **-fimur** *a.* glib-tongued, voluble; **-haft** ligament (bridle) of the tongue; tongue-tie, fraenum of t.; **-hvass** *a.* keen-tongued; **-laus** *a.* tongueless; **-mál** language; **tungumála-kensla** instruction in languages; **-kunnátta** knowledge *eða* skill in languages; **tungu-mjúkur** *a.* smooth-tongued, voluble; **-rót** root of the tongue; **-skæður** *a.* evil-tongued, slanderous; **-tak:** *hafa liðugt -tak* have a glib (*eða* well-oiled) tongue.

tún-jaðar = *-fit* = *-fótur.*

tunna *f.* barrel; *(stór t.)* cask.

tunnu-botn bottom *eða* head of a barrel; **-gjörð** hoop; **-stafur** stave.

tún-rækt cultivation (tillage) of the homefield; **-stæði** *n.* (site of a) homefield; **-súra** sorrel, dock-sorrel; **-sækinn** *a.* greedy to enter the homefield; **-varzla** guarding of the homefield.

turn (**-s, -ar**) *m.* tower; (*á kirkju*) steeple.

turtil-dúfa turtle-dove.

tusk *n.* tussle, scuffle.

tuska *f.* rag, tatter.

tuskast (**a**) *v. reflex.* scuffle, tussle.

tuskulegur *a.* ragged, tattered.

tútinn *a.* bloated, swollen, chub-faced (*t. í framan*).

tútna (**a**) *vi.* be puffed up, swell.

tuttugasti *num. ord.* the twentieth.

tuttugu *num. card.* twenty.

tveggjamanna-far two-oared boat.

tveir (**tvær, tvö**) *num. card.* two; *t. og t.* two by two, by twos; *tveim höndum* with both hands.

tvenning (**-ar**) *f.* duality; pair.

tvennur *a.* two; twofold, double; *höggva í tvent* cut in two; *tvent* two different things; *í tvennu lagi* in two parts; *með tvennu móti* in two different ways; *tvenns konar* two kinds of; *tvennir skór* (*sokkar, vetlingar*) two pair of shoes (stockings, gloves); *tvenn gleraugu* two pair of spectacles.

tve-vetur *a.* = *tvævetur.*

tví-baka (**-böku, -bökur**) *f.* bisquit, rusk; **-benda** *f.* entanglement, complexity; **-bendur** *a.* irresolute, in doubt; **-blaðaður** *a.* double-bladed;

-breiður *a.* of double breadth; **-brotinn** *pp.* doubly (*eða* twice) folded; **-bura** *f.* twin(-sister).

tvíbura-bróðir *m.* twin-brother; **-merki** the constellation Gemini; **-stjarna** double-star; **-systir** twin-sister.

tví-buri *m.* twin; *þeir* (*þær*) *eru -burar* they are twins; **-býli** *n.* two households on one farm; a farm with two households; jointure of tenure.

tví-bytna *f.* bottomless lake; **-drægni** *f.* discord, dissension; **-drægur** *a.* discordant; **-eggjaður** *a.* two-edged, double-edged (*-eggjað sverð*); **-eyringur** (**-s, -ar**) *m.* coin of two *aurar*; **-fari** *m.* alter ego, double; **-fættur** *a.* two-legged; *-fætt dýr* biped; **-giftur** *pp.* twice married; **-gildi** double value; **-gildur** *a.* of double value; **-henda** (**i**) *vt.* grasp (swing) with both hands; **-hjóladur** *pp.* two-wheeled; **-hjólungur** (**-s, -ar**) *m.* bicycle; two-wheeled carriage; **-hlaða** (sjá *hlaða*) *vt.* load (the boat) twice (in the same day); **-hleypa** *f.* double-barrelled gun; **-hleyptur** *a.* double-barrelled; **-hljóður** (**-s, -ar**) *m.* dipthong; **-hneptur** *pp.* double-buttoned, double-breasted; **-höfðaður** *a.* two-headed; **-höggur** *a.* to be cut through by two blows (*ísinn var aðeins -höggur*); **-klofinn** *pp.* two-cleft, bifurcate; **-kvíslaður** *pp.* two-pronged; **-kvongaður** *pp.* twice married; **-kvæður** *a.* dissyllabic, of two syllables; **-kvæni** *n.* bigamy; **-kvæntur** *pp.* = *-kvongaður*; **-lemba** *f.* ewe with two lambs; **-lembdur** *a.* with two lambs; **-litaður** *pp.* twice dyed; **-litur** *a.* bicoloured, two-coloured; **-loftaður, -lyftur** *a.* two-storied; **-læsa** (**i**) *vt.* double-lock; **-menna** (**i**) *vi.* ride two on one horse, ride (*eða* mount) double; **-menning** riding two on one horse; **-menningur** (**-s**) *m.*: *drekka -menning* drink together two and two; **-mjalta** (**a**) *vt.* milk twice a day; **-mæli** *n.* dispute, doubt, discordant report (*á því geta engin -mæli leikið*); **-mælislaus** *a.* undisputed; **-mælt** *a. n.* two meals a day (*eta, borða -mælt*).

tvinna (**a**) *vt.* twist, twine (two threads together).

tvinna-kefli, -spjald reel.

tvinni *m.* thread; sewing cotton.

tví-nóna (**a**) *vi.*: *-nóna við e-ð* hesitate about; *vera ekki að -nóna við e-ð* cut the matter short, make short work of it; **-oddaður** *a* two-pointed; **-rifaður** *pp.* double-reefed (*-rifað segl*); **-ritaður** *pp.* written twice, in duplicate; **-ræði** *n.* ambiguity; **-ræður** *a.* ambiguous, equivocal; two-oared; **-saga** *a. indecl.*: *verða -saga* contradict oneself, clash with oneself; **-sagður** *pp.* twice told; **-settur** *pp.* double; **-skifta** (**i**) *vt. w. dat.* divide into two parts, halve; **-skifting** division into two parts, bisection, bipartition; **-skiftur** *pp.* divided, bipartite; **-skinnungur, -skæningur** (**-s**) *m.* double skin *eða* film; vagueness, irresolution; **-stíga** (sjá *stíga*) *vi.* lift the feet alternately without moving from the spot; **-stjarna** double star.

tvístra (**a**) *vt. w. dat.* disperse, scatter; (*herliði*) rout.

tvístringur (**-s**) *m.* = *tvístrun*; *á tvístringi* scattered about.

tvístrun (**-anir**) *f.* dispersion, scattering, upbreak; (*herliðs*) rout.

tvístrung (**-ar**) *f.* the state of being dispersed.

tvistur (**-s, -ar**) *m.* two at cards, deuce; **tvistur** *a.* sad, distressed, downcast.

tvisvar *adv.* twice; *t. sinnum* = *tvisvar.*

tví-sýna *f.* dilemma; peril, danger; doubt *(þótti -sýna á lífi hans);* **-sýni** *n.* uncertainty, doubt; **-sýnn** *a.* uncertain, doubtful, precarious; **-sögn** contradictory report, contradiction; **-söngur** two-voiced song; **-tak** duplicate; **-taka** (sjá *taka*) *vt.* repeat, iterate; **-tala** the dual number; **-tekning** (**-ar**) *f.* repetition, iteration; **-tóla** *a. indecl.* hermaphroditic.

tvítugs-aldur age of twenty.

tví-tugur *a.* twenty years old; measuring twenty fathoms; *hann hefur sex um -tugt* he is twenty-six years old; *hann er yfir -tugt* he is above twenty, out of his teens; *hún er enn fyrir innan -tugt* still in her teens; *frá -tugu til þrítugs* from twenty to thirty years old; **-tyngdur** *a.* double-tongued, two-tongued; deceitful, false.

tvíveðrungslegur *a.* doubtful, questionable; **tví-veðrungur** (**-s**) *m.* doubtfulness, uncertainty; **-vefja** (sjá *vefja*) *vt.*: *-v. e-u um e-ð* wrap it doubly with; **-vega** *adv.* astraddle, astride (*ríða -vega*); **-vegis** *adv.* twice; **-veldisrót** square root; **-verknaður** double work; **-vængjaður** *a.* double-leaved, double (*-vængjaðar dyr);* (*dýr*) two-winged, dipterous; **-þumlaður** *a.* double-thumbed (*-þ. vetlingur*); **-þættur** *a.* twofold (*-þætt band*).

tvæ-vetla *f.* a two years' old ewe; **-vetur** *a.* two years old.

tvö-falda (**a**) *vt.* double; **-faldur** *a.* double; double-tongued, false; **-feldni** *f.* duplicity; **-földun** (**-faldanir**) *f.* doubling.

tyfta (**i**) *vt.* = *tykta.*

tyggja (**tygg; tugði; tugginn**) chew, masticate.

týgi *n. pl.* gear, harness.

týgja (**a**) *vt.* harness; *t. sig til* equip oneself, get ready.

týja *f.* female parent, dam; favour.

tykta (**a**) *vt.* chastise; **tyktun** (**-anir**) *f.* chastisement; **tyktunarmeistari** chastener, corrector.

tylft *f.* dozen.

tylgi *n.* stearine.

tylla (**i**) *vt. w. dat.* fasten loosely; *t. sjer* (*niður*) sit down for a moment; *t. sjer á tær* stand on tiptoe.

tylli-boð specious (*eða* sham) offer; **-dagur** festival day, holiday; **-sætt** loose (unreal) agreement.

týna (**i**) *vt. w. dat.* (*missa*) lose; (*fyrirfara*) destroy, put to death; *t. tölunni* decrease in number; *reflex.* (*týnast*) be lost, perish.

týning (**-ar**) *f.* losing; destruction.

typpa (**i**) *vt.* tip.

typpi *n.* tip, knob; *hafa upp á e-m typpið* set one going.

typta (**i**) *vt.* = *tykta*; **typtunarmeistari** = *tyktunar-.*

týra *f.* faint light; **týra** (**i**) *vi.* burn faintly (*það týrir á lampanum*).

tyrfa (**i**) *vt.* cover with (green) turf.

tyrfinn *a.* affected, singular; obscure, laboured style *(t. ritháttur, tyrfið orðfæri).*

tyrfni *f.* affectation, singularity.

tyrjóttur, tyrjulegur *a.* tattered.

tyrjur *f. pl.* tatters, rags.

Tyrki (**-ja, -ir**) *m.* Turk.

Tyrkland *n.* Turkey.

tyrk-neska *f.* Turkish (language); **-neskur** *a.* Turkish.

tæfa *f.* = *tóa.*

tægi *n.* kind, sort, description; *af sama t.* of the same kind.

tægja *f.* fibre; **tæja** (**tæ; táði; táinn**) *vt.* tease, pick (*t. ull*).

tæki *n. pl.* implements, gear; means (*jeg hef engin t. til þess*).

tæki-færi *n.* opportunity; occasion; *nota -færið* embrace the opportunity.

tækifæris-legur *a.* occasional; **-ræða** occasional discourse.

tækur *a.* admissible; fit; *í tæka tíð* in (due) time, in season.

tæla (i) *vt.* (*ginna*) entice, decoy, allure; (*svíkja*) deceive, impose upon.

tæling (**-ar**) *f.* enticement, inveiglement; imposition.

tæma (i) *vt.* empty; *reflex. (tæmast)* become empty; *e-m tæmist arfur* an inheritance falls vacant to one.

tæpi-tunga lisping speech.

tæplega *adv.* scarcely, hardly.

tæpt *adv.* narrowly, barely; near the edge (*vitinn stendur t. á kletti*); *hann var t. kominn* he had a narrow escape.

tæpta (i) *vi.*: *t. á orði* stop short in the middle of a word.

tæpur *a.* scarce, scanty; *tæp gata* narrow path (in the side of a steep slope); *t. þriðjungur* scarcely one third.

tær *a.* clear, limpid (*tært vatn*).

tæri *n.*: *komast í t. við e-n* come to take up with, come in contact with.

tæri-látur *a.* cleanly, nice (as to eating); **-læti** *n.* cleanliness, nicety.

tæring *f.* consumption, phthisis.

tæta (i) *vt.* tease, dress (*t. ull*); *t. í sundur* tear to pieces, tear asunder; *t. við e-n* get on with, hit it off with (*svo skapill, að við hana verður eigi tætt*).

tætla *f.* rag, shred; *rífa í tætlur* tear to shreds *eða* bits.

tætla (a) *vt.*: *t. í sundur* = *tæta í s.*

töðu-alinn *pp.* fed on homefield hay; **-annir** *f. pl.* the season for mowing the homefield; **-birgðir** *f. pl.* supply of homefield hay; **-fall** crop of homefield hay; **-gjöld** *n. pl.* harvest home; **-gæfur** *a.*: *-gæft hey* hay as good as that of the homefield; **-völlur** manured field.

töf (**tafar, tafir**) *f.* delay, hindrance; *vera e-m til tafar* be a hindrance to one.

töfra (a) *vt.* enchant, fascinate, charm; **töfra-afl** magic power; **-formáli** charm, spell; **-fræði** *f.* magic art; **-fullur** *a.* charming, fascinating; **-gras** magic herb; **-heimur** world of wonders, enchanted world; **-höll** enchanted palace (castle); **-kraftur** = *-afl*; **-maður** *m.* magician, sorcerer; **-magn** = *-afl*; **-meistari** = *-maður.*

töfrandi *ppr.* enchanting, charming, fascinating; **töfrar** *m. pl.* sorcery, charms, spells; **töfra-spegill** magic mirror; **-sproti** magic wand; **-vald** = *-afl*; **-veröld** = *-heimur*; **-þula** = *-formáli.*

töfrun (**-anir**) *f.* enchantment.

töfur *n. pl.* magic instruments.

tögla (a) *vi.* = *töngla* (*t. á e-u*).

tök *n. pl.* sjá *tak.*

töku-barn foster-child.

töl-fræði arithmetic; **-fræðilegur** *a.* arithmetical; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* arithmetician.

tölt *n.* slow trot, fox-trot, jog-trot; **tölta** (i) *vi.* trot slowly; **töltari** *m.* trotter (*góður t.*).

tölu-blað *n.* impression, issue; **-gildi** numeric(al) value.

tölugur *a.* well-spoken, eloquent.

tölu-liður number; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* number; **-stafur** *m.* numerical character *eða* figure; **-stærð** numerical quantity; **-verður** *a.* considerable; **-vert** *adv.* a good deal (*-vert stærri*); **töl-vísi** *f.* arithmetic; **-vitringur** arithmetician.

töng (**tangar, tangir** *eða* **tengur**) *f.* (pair of) tongs; (*lítil*) pair of nippers; (*læknis-*) forceps.

tŏngla (a) *vi.*, **tŏnglast** (a) *v. reflex.*: *t. á e-u* harp on st.

tönn (tannar, tannir *eða* **tennur)** *f.* tooth; *skemd t.* faulty (decayed) tooth; *taka tennur* cut one's teeth; *hann skilur fyr en skellur í tönnunum* he can take a hint; *glotta um t.* grin scornfully.

tönnlast (a) *v. reflex.* = *tönglast.*

töpun (tapanir) *f.* loss; (*glötun*) perdition.

törgu-skjöldur target-shield.

töstugur *a.* rough (*töstug veðrátta*).

tötra-baggi rag-bag; **-lega** *adv.* raggedly; *-lega búinn, -l. til fara* ragged, tattered, shabby.

tötrar *m. pl.* rags, tatters.

tötrugur *a.* tattered, torn.

tötur *n.* = *tetur (karl-tötrið).*

tötur-lega *adv.* raggedly (*-lega klæddur*); **-legur** *a.* ragged, tattered.

U, Ú

úa (i) *vi.* swarm, teem (*vatnið úði af fiskum); impers.: úir og grúir af e-u* it swarms, teems with.

úða (a) *v. impers.* drizzle (*úðar úr lofti*).

úða-rigning drizzling rain; **-veður** drizzly weather.

úði *m.* drizzle, drizzling rain; spray.

úfinn *a.* tangled, dishevelled (*úfið hár*); ruffled, turbulent, rough (*ú. sjór*); morose, peevish (*ú. í geði*).

ufsi *m.* coal-fish.

úfur (-s, -ar) *m.* uvula; hostility.

ugga (uggi; ugði; uggað) *vt.* fear, apprehend; *vi.*: *þeir ugðu ekki að sjer* they apprehended no danger, they were off their guard; *impers.*: *mig uggir, að* I fear *eða* suspect that; **uggi** *m.* fin (of a fish).

ugg-laus *a.* fearless, unconcerned; **-laust** *adv.* no doubt, undoubtedly; **-legur** *a.* to be feared; **-leysi** *n.* fearlessness, security.

uggur (-s) *m.* fear, apprehension; *mjer er u. á, að* I fear that.

ugla *f.* owl; clothes-peg; **uglu-væl** hooting (*eða* shriek) of an owl.

úi *m.* swarm, crowd (*ú. og grúi af mönnum*).

úlbúð *f.* = *úlfúð.*

úldinn *a.* rotten, putrid (*ú. fiskur*).

úldna (a) *vi.* decay, rot.

úlfa-kreppa wolfs-traits (when the sun is surrounded by four mock-suns); *komast í -kreppu* get into a cleft stick, into a (bad) fix; **-þytur** howling of wolves; *gera -þyt af e-u* make a pother (fuss) about st.

úlfalda-hár, -ull camel's hair.

úlfaldi *m.* camel; *gera úlfalda úr mýflugunni* make a mountain of a mole-hill, exaggerate.

úlf-grár *a.* wolf-grey, wolf-coloured (*-grátt hár*); **-liður** = *úlnliður.*

úlfs-bæli wolf's den *eða* lair; **-hvolpur** wolf's cub.

úlfúð *f.* ill-will, animosity.

úlfur (-s, -ar) *m.* wolf.

ull *f.* wool; **ullaður** wooled (*vel u. sauður*).

ullar-ábreiða *f.* (woollen) blanket; **-band** w. yarn, worsted; **-dúkur** w. stuff, woollen; **-fatnaður** w. clothes; **-góður** *a.* of good wool, well-fleeced; **-iðnaður** w. manufacture; **-kambur** wool-card; **-kaupmaður** dealer in wool, wool-stapler, wool-man; **-kembing** carding of wool, wool-carding, w.-combing; **-lagður** tuft of wool; **-mat** sorting of wool; **-matsmaður** wool-sorter; **-reyfi** fleece; **-skyrta** woollen *eða* flannel shirt; **-sokkur** w. stocking; **-varningur** w. goods, woollens; worsted articles; **-verkstaður** w. mill; **-verzlun** w. trade; **-vetlingur** w. mitten *eða* glove; **-vinna** w. manufacture.

úln-liður wrist; **úlpa** *f.* cloak.

um *præp. w. acc.* of about; *(í kring um)* around, round; *(yfir)* across, over; (*um tíma*) during, by, at, for; (*hjer u. bil*) about; *hugsa, vita, tala u.* think, know, speak of *eða* about; *þræta u.* quarrel about; *mikill u. herðar* broad about the shoulders, broad-shouldered; *jeg var að ganga u. staðinn* I was walking about the place; *móðir mín lagði hendur um háls mjer* put her arms around *eða* about my neck; *jeg strauk hendinni u. ennið* I passed my hand across my forehead; *hann hefur tvo u. þrítugt* he is two and thirty; *detta u. stein* stumble over a stone; *u. alt landið* all over the country; *kominn u. langan veg* come a long way (off), come from afar, c. far; *um nóttina rigndi ákaft* during the night the rain poured down; *u. miðjan vetur* by midwinter; *u. daga* by day; *u. nætur* by night; *u. leið* at the same time; *u. marga mánuði* for many months; *u. allan aldur* for ever; *um alla hluti fram* above all things; *spila u. peninga* play for money; *vera þrír u. einn* be three to one; *jeg lít u. öxl mjer* I look over (round) my shoulder; *hann kom inn u. götudyrnar* he entered at the front door; *90 kr. um mánuðinn* £ 5 a month; *u. morguninn, kvöldið* in the morning, in the evening; *hann var þar um nóttina* he passed the night there; *hvað er u. að vera* what is the matter? what is going forward (*eða* on)? *mjer er það u. megn* it is beyond my power; *mjer er u. og ó* I am in two minds; *e-m verður mikið u. e-ð* is greatly affected (deeply moved) by st., feels it greatly; *mjer er ekki mikið um hann* I don't greatly like him; *þeim er ekki u. að ferðast sjóleiðis* they don't like travelling by water; *það er lítið u. peninga* money is scarce; *minka um helming* decrease by the half.

um-band bandage; **-bergis** *adv.* = *-hverfis;* **-bera** (sjá *bera*) *vt.* bear, tolerate, endure; **-bjóðandi** *(-endur) m.* constituent; principal; **-boð** *n.* agency; authority; (*yfir jörðum*) stewardship; *(fullmakt)* full powers, power of attorney; *veita e-m -b.* authorize; *eftir -boði frá mjer* by my authority; *senda fisk í -boði* consign fish.

umboðs-kostnaður administration *eða* management expenses; **-laun** commission; **-legur** *a.* administrative; **-maður** *(fulltrúi)* representative; (commission-)agent; (*yfir jörðum*) steward, manager; **-sala** commission sale; *í -sölu* on commission; **-sali** *m.* commission agent *eða* merchant; **-skjal** mandate; **-stjórn** administration; **-vald** administrative power; **-verzlun** agency-business, commission business.

um-bót improvement, amelioration, amendment; reform.

umbóta-maður reformer; **-tilraun** reformatory experiment.

um-breyta (i) *vt. w. dat.* change, alter; **-breytanlegur** *a.* changeable, alterable; **-breyting** change, alteration; **-brot** *n. pl.* violent commotion, convulsion.

umbúða-pappír wrapping paper, brown paper; **um-búðir** *f. pl. (um sár)* bandage; *(um vörur)* wrapping, packing, cover; **-bun** *f.* reward, remuneration, recompense; **-buna** (a) *vt. w. dat.* reward, recompense, remunerate (*-buna e-m e-ð*); **-búnaður, -búningur** packing (up); (*um sár*) dressing, bandaging; (*um rúm*) making (of a bed).

umburðar-brjef *n.* circular-letter, circular; *senda út -brjef* issue a circular-letter or a circular; **-laus** *a.* intolerant; **-leysi** *n.* intolerance; **-lyndi** forbearance, indulgence; tolerance; **-lyndur** *a.* forbearing, lenient, indulgent; tolerant; **-samur** *a.* = *-lyndur;* **-semi** *f.* = *-lyndi;* **-skjal** = *-brjef.*

um-bylta (i) *vt. w. dat.* overturn, revolutionize; **-bylting** revolution; **-bæta** (i) *vt.* improve, mend, reform; **-bætari** = *-bótamaður;* **-drættur** outline, contour; **-dæmi** district of a superior magistrate, county, circuit; jurisdiction; domain, pale; **-faðma** (a) *vt.* embrace, hug.

umfangs-mikill *a.* extensive, comprehensive.

um-far one breadth (of boards, planks or plates in a ship), strake, streak; **-farandi** *ppr.* passing; *-farandi menn* passers-by.

umfeðmings-gras wild vetch.

um-ferð (*hring-*) circular journey, circuit; (circulation; *snúningur*) rotation, revolution; *(í prjóni)* round; *(á götum)* (road-, street-)traffic.

umferða-kennari *m.* visitant (migratory *eða* itinerant), ambulatory, teacher; **-kensla** ambulatory teaching; **umferðar-tími** time of revolution *eða* rotation.

um-flotinn *pp.* encircled by water, sea-girt; **-flýja** (sjá *flýja*) *vt.* evade, elude; avoid; **-fram** *præp. w. acc.* above, beyond; *adv.* besides; *það sem er -fram* the surplus, the remainder, the rest.

um-gangast (sjá *ganga*) *v. reflex.* have intercourse with, keep company with, associate with.

umgangs-skóli ambulatory school.

umgangur (-s) *m.* walking about.

um-gengni *f.* intercourse, association; conduct; **-getinn** *pp.* abovementioned; **-girða** (i) *vt.* fence in *eða* round, enclose; (*víg-*) fortify; **-girðing** fencing; fortification; **-gjörð** frame; (*hringur*) circuit; **-heimur** the world around, the surrounding world; **-hirðing** tending, keeping.

umhirðingar-laus *a.* uncared-for (*liggja -laus*).

umhleypinga-samur *a. (um veðráttu)* changeable; *það var -samt* the weather was changeable (unsettled); **um-hleypingur** (-s, -ar) *m.* vagabond, vagrant; changeable weather; **-horf** *n.* surroundings; *hjer er fagurt -horfs* here are beautiful surroundings; **-hugað** *a. n.: mjer er -hugað um e-ð* I have st. greatly (very much) at heart; **-hugsun** consideration, reflection.

umhugsunar-efni matter for thought or meditation, question for consideration; **-frestur** time for considering; **-laust** *adv.* without reflection; thoughtlessly; **-tími** *m.* time of deliberation, = *-frestur.*

um-hverfa (i) *vt. w. dat.* overturn, overthrow, turn st. inside out; **-hverfi** *n.* surroundings; **-hverfis** *præp. w. acc. & adv.* around; **-hverfður** *pp.* turned upside down (*alt er öfugt og -hverft*); **-hyggja** care; *bera -hyggju fyrir e-u* take care of.

umhyggju-laus *a.* negligent, careless, thoughtless; **-samur** *a.* careful, thoughtful, painstaking; **-semi** *f.* carefulness, care.

um-keypi *n.* exchange, barter; **-kominn** *pp.*: *vera þess -kominn að* be able *eða* competent to.

umkomu-laus *a.* helpless, poor; **-lítill** *a.* insignificant, humble.

um-kringing *f.* surrounding, encircling; **-kringja** (i) *vt.* surround, encircle, encompass; **-kvörtun** complaint; **umkvörtunar-efni** *n.* ground of complaint, grievance.

uml *n.* mutter, muttering; **umla** (a) *vi.* mutter, mumble (in sleep).

um-leitun (**-leitanir**) *f.* first symptoms; (*mála-*) negotiation; **-líða** (sjá *líða*) *vt.* grant delay of payment; **-liðandi** *ppr.* transient; **-liðinn** *pp.* past; **-líðun** (**-anir**) *f.* respite, delay of payment; **-lykja** (sjá *lykja*) *vt.* encompass, enclose; invest; **-mál** circumference, circuit; *borgin var 7 mílur -máls* the city was seven miles in circuit; **-merki** *n. pl.* marks, traces; boundary; *hann fann þar alt með -merkjum* as he had left it, untouched; **-merking** *f.* definition; **-merkja** (i) *vt.* define; **-mynda** (a) *vt.* transform; **-myndun** transformation.

ummælalaust *adv.* without contradiction *eða* objection.

um-mæli *n. pl.* utterances; declaration; objection; *hafa -mæli um e-ð* object to; **-ráð** *n. pl.* command, disposal; consultation; *til -ráða* at (my) disposal.

umráða-maður manager.

um-renningur (**-s, -ar**) *m.* vagrant, scamp; **-róta** (a) *vt. w. dat.* root *eða* rout out (*-róta jörðinni*); **-ræða** *f.* discussion, debate (*um* on); *fyrsta* (*önnur*) *umræða* first (second) reading; *-ræður þingsins* the proceedings of (the) parliament; *stýra -ræðunum* be in the chair; (*málið*) *kemur til -ræðu* (*í dag*) comes on for discussion; **-ræddur** *pp.* mentioned; **-ræðilegur** *a.* worth mentioning.

umræðu-efni subject set down for discussion, subject of discussion *eða* talk, topic; **-frelsi** liberty of discussion; **-fundur** discussion meeting; **-laust** *adv.* without discussing the matter; **-verður** *a.* worthy of discussion, worth discussing.

um-saminn *pp.* agreed on (*fyrir -samið verð*); **-sát** *f.*, **-sátur** *n.* siege; **-semja** (sjá *semja*) *vt.* rewrite, re-edit; **-seta** *f.* = *-sátur;* **-sjá** (**-r**) *f.* oversight, supervision, care; **-sjón** = *-sjá;* inspection, superintendence.

umsjónar-maður inspector, superintendent, supervisor; (*í skóla*) monitor.

um-skapa (sjá *skapa*) *vt.* reshape, remodel, change; **-skapnaður** remodelling; **-skera** (sjá *skera*) *vt.* circumcise; **-skifti** *n. pl.* change; vicissitudes (*-skifti hamingjunnar*); **-skiftilegur** *a.* changeful, inconstant; **-skifting** = *-breyting;* **-skiftingur** (**-s, -ar**) *m.* changeling, oaf; **-skurður, -skurn** circumcision; **-slag** envelope, wrapper; **-snúa** (sjá *snúa*) *vt. w. dat.* = *-hverfa;* **-sókn** petition, application (for a post), suit.

umsóknar-brjef petition.

um-stang bustle, trouble, bother, ado; **-steypa** *f.* recasting; **-steypa** (i) *vt. w. dat.* overthrow; recast, remould; **-svif** *n. pl.* = *-stang.*

umsvifa-laust *adv.* without ceremony *eða* ado, at once; **-lítill** *a.* not very troublesome, rather easy; **-mikill** *a.* bustling, troublesome.

umsýsla *f.* management, activity.

umsýslu-maður *m.* active man; **-mikill, -samur** *a.* active, busy.

um-sækjandi (**-endur**) *m.* applicant, petitioner, supplicant; (*um emb.*) candidate (for an office); **-sögn** statement; (*í málfr.*) predicate; *jeg leitaði -sagnar hans um málið* I submitted the matter to his (to him for an) opinion; **-tal** talk; *vekja mikið -tal* cause much comment.

umtals-efni theme, topic, subject-matter; **-laust** *adv.* = *ummælalaust*; **-mál** matter of discussion, m. worth considering *eða* discussing.

um-turna (**a**) *vt. w. dat.* overthrow, upset, subvert; **-turnun** (**-anir**) *f.* overthrow, subversion; **-tölulaust** *adv.* = *ummælalaust*; **-tölur** *f. pl.* representation, remonstrance; **-vaf** *n.* bandage; **-vafningur** wrapper, cover; **-vanda** (**a**) *vt.* rebuke, reprimand; **-vending** conversion; **-vöndun** (**-vandanir**) *f.* rebuke, reprimand; admonition; **-vöndunarsamur** *a.* given to reprimanding; **-yrðalaust** *adv.* without offering any objection; **-yrði** *n. pl.* utterances; objection; *hafa -yrði um e-ð* object to; **-þenking** *f.* deliberation, meditation; **-þótta** (**a**) *vt.*: *-þ. sig* think the matter over; **-þráttaður** *pp.* contested, in dispute; **-önnun** *f.* care, supervision.

una (**uni; undi; unað**) *vt. w. dat. & vi.*: *u. e-u, u. við e-ð* be happy with, acquiesce in; *u. vel hag sínum* be content (satisfied) with one's lot; *u. e-u illa* be discontented (dissatisfied, displeased) with; *u.* eða *u. sjer á e-m stað* be content (happy) in a place; **unaðarómur** sweet sound; **unað-legur** *a.* = *unaðsamlegur*; **-leikur** (**-s**) *m.* grace, charm; **-samlegur** *a.* lovely, delightful, charming; **-semd** *f.* delight, charm; **unaðs-fullur** *a.* joyful; delightful; **-laus** *a.* joyless; **-legur, -ríkur** *a.* = *unaðsamlegur*; **unaður** (**-ar**) *m.* delight, happiness.

und *f.* (*sár*) wound.

und *præp. poet.* = *undir.*

undan *præp. w. dat. & adv.* from under, from beneath; from, away from, off; *á u. e-m* ahead of, before; *hann spratt upp u. borðinu* he sprang up from beneath (*eða* from under) the table; *hjó u. honum fótinn* cut off his leg; *hann kipti stiganum u. honum* he kicked the ladder from beneath him; *hann dró hann u. rúminu* he dragged him from under the bed; *brjótast u. e-m* break away (*eða* loose) from; *líta u.* turn one's head the other way, look away; *flýja, komast u.* escape; *skilja e-ð u.* except; *halda u. landi* stand off (the land); *land gengur u. jörð* is lost to, passes away from, an estate; *fara, ríða á u. e-m* go, ride (on) before one; *vera á u. sínum tíma* be in advance of one's age; *þetta folald er u. rauðu hryssunni* born of the red mare; *láta e-ð u. dragast* let it be delayed, put it off; **undan-bragð** subterfuge, shuffle; **-dráttarlaust** *adv.* without delay; **-dráttur** shirking, evasion; fraud; delay; **-eldi** breed; *góður til -eldis* good for breeding purposes, good to breed from; **-farandi** *ppr.* preceding, past; *að -förnu* of late; *eins og að -förnu* as heretofore; **-fari** *m.* precursor, forerunner; **-farinn** *pp.* = *-farandi;* **-fella** (**i**) *vt.* leave out, omit; **-felling** omission; **-færi** (means of) escape; **-færsla**

declining, refusal; evasion; **-genginn** *pp.* former, previous; **-hald** *n.* retreat, flight; running before the wind, fair wind; **-halli** declivity, slope; **-hallur** *a.* sloping; **-koma** *f.* escape; **-lás** lees, dregs; **-lát** *n.* yielding; **-látsamur** *a.* yielding, pliant; **-látsemi** *f.* compliance; facility; **-renna** *f.*, **-renning** *f.* skimmed milk, skim-milk; **-róður** rowing away, escaping (in a boat); **-skilja** (sjá *skilja*) *vt.* except; **-taka** (sjá *taka*) *vt.* = *-skilja*; **-tekning** (**-ar**) *f.* exception; *-t. frá reglunni* exception to the rule; **-tekningarlaus** *a.* without (any) exception; **-þága** exemption; **-þeginn** *pp.* exempted (*e-u* from).

undar-lega *adv.* in a strange manner, strangely; **-legur** *a.* strange, singular, extraordinary; odd.

undinn *pp.* twisted, warped.

undir *præp. w. dat.* under, beneath, underneath; below; *liggja u. borðinu* under the table; *u. berum himni* in the open air, under the open sky; *troða u. fótum* tread under (the) foot; *bar vopn u. fötunum* wore armour under the clothes; *þungur u. árum* heavy to row; *u. klettinum* (*fjallinu, veggnum*) at the foot of *eða* beneath the rock (the mountain, the wall); *það er u. honum komið* it depends on him, it rests with him; *e-ð býr u. þessu* there is something behind, at the bottom of this; *w. acc.: skríða u. borðið* creep under the table; *bera e-ð u. atkvæði* put to the vote; *þjóna u. e-n* serve under one; *það er komið u. hádegi* it is close to, hard upon noon; *skrifa nafn sitt u. brjef* sign a letter; *adv.: kolin voru óbrunnin u.* underneath; *hafa margt u. í einu* = *hafa margt í takinu* (sjá *tak*); *ef svo ber u., að þú finnur hann* if you (should) happen to (*eða* in case you should) meet him.

undir-alda swell, ground-swell; **-biskup** suffragan (bishop); **-boðsþing** public offer *eða* tender for contract; **-bókavörður** assistant librarian, sub-librarian; **-borg** suburb; **-búa** (sjá *búa*) *vt.* prepare; arrange; **-búinn** *pp.* prepared.

undirbúnings-bekkur elementary form *eða* class; **-kensla** preparatory instruction; **-laus** *a.* unprepared; **-laust** *adv.* without preparation, off-hand, extempore; **-skóli** preparatory school; **undir-búningur** *m.* preparation; arrangements; **-deild** *f.* subdivision; branch (office); **-djúp** gulf, abyss; **-dómari** inferior judge; **-dómur** = *-rjettur.*

undir eins *adv.* directly, at once, immediately; *u. e. og* as soon as, no sooner . . . than.

undir-ferli *f. & n.* craft, cunning; **-flog** *n.* inflammation of the udder; **-flokkur** *m.* subdivision, subsection; **-fólk** servants; **-foringi** subordinate *eða* petty officer; **-furðulegur** *a.* shy, bashful; **-förull** *a.* crafty, cunning; **-ganga** setting (of the sun); **-gangur** underground passage; rumbling sound, trampling noise; **-gefinn** *pp.* submissive, compliant; subordinate, inferior; **-gefni** *f.* submissiveness, resignation; **-gröftur** undermining; **-göng** *n. pl.* underground passage, tunnel; **-haka** *f.* double chin; **-heimar** *m. pl.* lower *eða* infernal regions; **-hershöfðingi** second in command; **-hyggja** craft, cunning, deceitfulness.

undirhyggju-fullur *a.* cunning, deceitful; **-laus** *a.* guileless; **-legur** *a.* guileful, sly; **-leysi** *n.* guilelessness; **-maður** schemer, intriguer; **-samur** *a.* = *-fullur.*

undir-kennari assistant master;

-klæði *n. pl.* underwear; **-kominn** *pp.* occasioned, brought about *(þannig eru þessar breytingar -komnar);* **-konungur** petty *eða* tributary king; **-lag** substratum, underlayer; prompting, suggestion; *að -lagi e-s* through the instrumentality of, by the suggestion of; **-lagður** *pp.* agreed upon; *-lagt ráð* preconcerted plan; **-lak** bottom sheet; **-leitur** *a.* hanging with the head; **-lendi** *n.* lowland; **-lægja** *f.* underling, dependant.

undirlægjuskapur (-ar) *m.* dependence, subjection, subserviency.

undir-maður inferior, subordinate; *gœfur við -menn sína* kind to his inferiors; **-meðvitund** subconscious mind; **-oka** (a) *vt.* subdue, subjugate; **-okari** *m.* oppressor; **-okun (-anir)** *f.* subjugation, oppression; **-orpinn** *pp.* subject, subjected *eða* exposed (*e-u* to); liable (to); **-rjettur** inferior court, court of first instance; **-róður** underhand agitation; **-rót** origin; cause; **-sjór** = *-alda;* **-skál** saucer; **-skifting** subdivision; **-skrift** signature; *eiginhandar -skrift* sign manual, autograph; **-spil** *n.* accompaniment; **-staða** groundwork, substructure; foundation; base, basis; *(matur) góður til -stöðu* substantial; **-stokkur** under-plate (in a building); **-stýrimaður** second mate.

undirstöðu-atriði *n. pl.* rudiments, elements; **-góður** *a.* substantial *(-g. matur);* **-legur** *a.* fundamental; **-rit** original (text); **-skrá** platform.

undir-sæng *f.* under feather-bed; **-tektir** *f. pl.* the mode of receiving a proposition or petition, answer; *fá góðar -tektir* find (meet with) favourable reception; **-tylla** *f.* inferior functionary.

undra (a) *vt.* wonder at; *mig undrar e-ð* I am astonished at; *reflex.: undrast e-ð* be astonished at, wonder at, be amazed at.

undra-barn *n.* wonderful child, prodigy of a child, infant phenomenon; **-fullur** *a.* wondrous, wonderful; **-hár** *a.* wonderfully high; **-kraftur** miraculous power; **-verður** *a.* astonishing, extraordinary.

undrun *f.* wonder, surprise.

undrunar-fullur *a.* astonished; **-verður** *a.* wonderful, marvellous; admirable, surprising.

undur *n.* wonder, marvel.

undur *adv.* exceedingly, admirably.

undur-fagur *a.* admirably beautiful; **-samlegur** *a.* wonderful, marvellous; **-sjón** wonderful sight; **-virkur** *a.* wonder working, miraculous.

unga (a) *vt. w. dat.: u. út* hatch *(u. út eggjum).*

unga-aldur = *œskualdur; meðan hann var enn á -aldri* while he was yet a young man.

ung-barn child in arms, infant; **-dæmi** youth; *í -dœmi minu* in my younger days (*eða* youth); **-frú** young maiden, miss; **-gæði** *n.* sjá *-œði;* **-herra** young gentleman; squire.

ungi *m.* young one young bird.

ung-lamb young lamb; **-legur** *a.* youthful, young-looking.

unglings-maður, -piltur young man, = *unglingur.*

unglingur (-s, -ar) *m.* youth, young man, youngster.

ungmenna-fjelag young men's association.

ung-menni *n.* = *unglingur;* **-mey, -mær** = *-frú;* **-neyti** *n.* young cattle, young ox.

ungun (-anir) *f.* hatching.

ungur *a.* young; *á unga aldri* when (he was) young.

Ungverja-land Hungary.

Ungverji *m.* Hungarian.

ungverskur *a.* Hungarian.

ungviði *n.* young wood; young cattle; young *eða* small fry.

ung-æði *n.* childishness; **ungæðisháttur** puerility, childishness; **-legur** *a.* juvenile, puerile, childish.

unna (**ann; unni; unnað** *eða* **unt**) *vt. w. dat.* love; *u. e-m e-s* grant, allow; not to grudge one st.; *u. e-m sannmælis* speak of one with justice, give one his due; *jeg ann honum alls góðs* I wish him every success; *jeg ann þessum mönnum skemtana sinna* I don't grudge these people their pleasures; *reflex.: unnast* love each other (one another).

unnandi (**-endur**) *m.* lover.

unnur (**-ar, -ir**) *f.* wave, billow.

unnusta *f.* fiancée, sweetheart, betrothed bride; **unnusti** *m.* fiancé, sweetheart, betrothed bridegroom.

unn-vörp *n. pl.* swoop *eða* drift of waves; *falla -vörpum* fall in large numbers; **unt** *pp.* possible; *mjer er ekki u. að gera það* it is not possible for me to do it.

unun (**-anir**) *f.* delight; pleasure, enjoyment; **ununar-fullur, -samlegur** *a.* enjoyable, delightful.

unz *conj.* till, until.

upp *adv.* up; *taka u.* take *eða* pick up; *spyrja u.* find out; *klifra u. á þakið* clamber upon the roof; *búa u. rúm* make (up a bed); *u. á við* up, upward(s); *u. aftur* over again (*gera e-ð u. a.*); *binda* (*bók*) *u. aftur* rebind; *mæla u. aftur* remeasure; *u. eftir ánni* up the river; *u. frá þeim degi* (*tíma*) from that day (time) forward; *u. frá því* ever since; *u. í móti* up-hill; *u. undir fjallið* up to the mountain; *u. úr vatninu, rúminu* out of the water, out of (the) bed; *ganga u. fjallið* ascend the mountain.

uppá-hald favour; favourite; *vera í -haldi hjá e-m* be a favourite with, in favour with one, in one's good graces.

uppáhalds- *pref.* favourite.

uppáhalds-drykkur *m.* favourite drink; **-hundur** pet dog; **-höfundur** favourite author; **-matur, -rjettur** favourite dish.

upp-ala *vt.* = *ala upp*; **-alningur** (**-s, -ar**) *m.* fosterling.

uppá-stunga proposal, proposition; (*á þingi*) motion.

uppástungu-maður mover.

uppátæki *n.* device, scheme, contrivance.

upp-austur scooping; **-belgdur** *pp.* puffed up, inflated; **-birting** clearing up of the sky; **-blásinn** *pp.* barren, stripped of the turf, without vegetation; **-blásning, -blástur** blowing up; denudation; **-boð, -boðsþing** auction, (public) sale; *selja á -boði* sell by auction; **-bólginn** *a.* swelled, swoln; **-bót** compensation, indemnification; **-brettur** *pp.* upturned, tip-tilted (*-brett nef*); **-brot** (*á fati*) lapel, cuff; **-búinn** *pp.: -búið rúm* a bed ready made; bedstead and bedding.

uppburða-laus *a.* timid, shy, bashful; **-leysi** *n.* bashfulness; **-lítill** *a.* rather timid; = *-laus.*

upp-burður bringing *eða* carrying up; *pl.* (*-burðir*) courage; *hafa -burði í sjer til að gera e-ð* have the courage to do st.; **-bygður** *pp.* edified; **-byggilegur** *a.* edifying; **-bygging** edification.

uppdráttar-list=*drættlist*; **-meistari** drawing-master; **-sýki, -veiki** consumption, phthisis, decline.

upp-dráttur pulling up; *(kort)* map, chart; (*teiknun*) drawing; (*sjúkdómur*) decline, languishing;

eiga erfitt, (örðugt) **-dráttar** make a bare living, have (a) difficulty in making both ends meet (m-ing shift to live), be in straits; **-dubbaður** *pp.* spruced up; **-eldi** *n.* breeding, bringing up, education; *(viðurværi)* maintenance, livelihood.

uppeldis-áhrif educational influence; **-dóttir** adoptive daughter, foster-daughter; **-fræði** *f.* pedagogics; **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* educationalist; **-mál** affairs of education *eða* public instruction, educational matters; **-rit** educational writing; **-sonur** adoptive son, foster-son; **-stofnun** educational establishment.

upp-festing fastening (up); **-flosningur** (-s, -ar) *m.* one who has broken up his household on account of poverty; **-flosnun** *f.* breaking up of one's household; **-flutningur** (*í skóla*) remove, promotion (to a higher class); **-fræða** (i) *vt.* teach, train (up), instruct; **-fræðari** teacher; **-fræðing** *f.* teaching, training, instruction; **-fræðsla** *f.* = *-fræðing*; **-fundning** (-ar) *f.* invention; **-fylla** (i) *vt.* fulfil; **-fylling** fulfilment; **-færsla** *f.* (*á verði*) enhancement; **-ganga** ascent; going ashore; landing place; *-ganga sólar* sunrise.

uppgangs-maður a man advancing in wealth, thriving *eða* rising man; **-veður** stormy-looking weather.

upp-gangur ascent; advancement in power and wealth, success, prosperity; (*hráki*) expectoration; **-gefinn** *pp.* exhausted, knocked up; (*um hest*) foundered, spent; **-genginn** *pp.* stormy-looking (*hann er -g. á vesturfjöllin*); **-gerð** dissimulation, sham.

uppgerðar-auðmýkt feigned humility; **-kurteisi** mock civility; **-tár** *n. pl.* sham tears; **-veiki** feigned illness; **-vináttа** feigned friendship.

uppgjafa-dáti, -liðsmaður disabled *eða* retired soldier, invalid; **-prestur** retired clergyman.

upp-gjöf giving up, remission; surrender (*-gjöf kastala*); **-glenningur** (-s, -ar) *m.* dandy, fop; **-grip** *n. pl.* plenty, abundance (*-grip af heyjum*); **-gripamikill** *a.* profitable, lucrative; **-gröftur** digging out, excavation; **-gufun** (-anir) *f.* exhalation, evaporation; **-götva** (a) *vt.* discover; invent; detect; **-götvari** *m.* discoverer; inventor; **-götvun** (-anir) *f.* discovery; invention; **-haf** *n.* beginning; origin.

upphaf-lega *adv.* originally; **-legur** *a.* original; primitive, primary.

upphafning (-ar) *f.* elevation, raising; **upphafs-maður** originator; **-stafur** initial (letter).

upp-handleggur upper part of the arm; **-hár** *a.* high upwards, coming high upon the leg (*-háir skór*); **-hátt** *adv.* aloud; **-hefð** *f.* elevation; honour, preferment; *pótti þeim mikil -hefð í því* they thought it a great honour; **-hefja** (sjá *hefja*) *vt.* raise, elevate.

uppheims-loft ether.

upp-hillingar *m. pl.* = *hillingar*; **-himinn** ether; **-hita** (a) *vt.* warm (up), heat; **-hitun** warming up; **-hlaup** riot, tumult; **upphlaupsmaður** rioter, rebel, insurgent.

upp-hleyptur *pp.* raised, embossed; *-hleypt mynd* relief; **-hlutur** bodice; **-hreykingur** (-s, -ar) *m.* braggart, windbag; **-hrokaður** *pp.* self-conceited; **-hrúgaður** *pp.* accumulated; heaped up; **-hvatning** exhortation, encouragement; **-hæð** amount, sum; *pl.* (*dýrð sje guði*) *í -hæðum* in the highest; **-hækka** (a) *vt.* heighten, raise; **-hækkun** heightening, raising (of the ground), elevation.

uppi *adv.* up, above, upstairs; *skipið stendur u.* the ship lies ashore, has been laid up; *hann stóð einn u.* he alone was left; *vera u.* be at an end (*dagar hans voru ekki u.*); live (*hann var u. á dögum Elísabetar*); *u. á klettinum* upon the rock; *á fjöllum u.* up in the mountains; *láta e-ð u.* come forth with st.

uppi-hald maintenance; **-skroppa** *a. indecl.* having nothing left; *verða -skroppa með vistir, af* (eða *að*) *vistum* run short (*eða* out) of provisions; **-staða** warp; **-staud** ado, fuss; **-vaðsla** *f.* overbearing conduct.

uppivöðslu-maður *m.* overbearing man; **-mikill, -samur** *a.* overbearing, turbulent.

upp-kast *n.* rough draught, foul copy (*að e-u* of); *pl.* vomiting; **-koma** coming up; rise, rising (*-koma sólar*); (*efling*) forthcoming, development; **-kominn** *pp.* grown up (*-komin börn*); **-kosning** re-election; **-kveiking** kindling; **-kveikja** (i) *vt.* kindle, call forth; **-kveikja** *f.* fire-lighter; **-lag** issue, impression, edition (*-lag bókar*); (*skaplyndi*) disposition, character; **-land, -lendi** *n.* upland, inland; **-lestur** reading aloud, recital; repetition; **-leysa** (i) *vt.* = *leysa upp;* **-leysanlegur** *a.* resolvable, dissolvable; **-leysing** resolution, dissolution; **-lífga** (a) *vt.* enliven, exhilarate, liven up, cheer up; **-lífgun** enlivening, exhilaration; **-lit** *n.* looking up; **-litaður** faded; **-litast** (a) *v. reflex.* fade, lose colour.

upplitsdjarfur *a.* not bashful, of a frank look.

upp-ljóma (a) *vt.* light up, illumine, illuminate; **-ljómun** (-anir) *f.* illumination; **-ljóstra** (a) *vt. w. dat.* disclose, betray, report (*-ljóstra broti gegn lögum*); **-ljóstur** *n.* report, disclosure; **-loginn** *pp.* invented, trumped up; **-lokning** *f.* opening; **-lyfta** (i) *vt. w. dat.* raise, elevate; **-lyfting** raising, elevation; **-lýsa** (i) *vt.* light up; (*fræða*) enlighten; **-lýsing** enlightenment, education; information (*leita -lýsinga um málið*); **-lýstur** *pp.* enlightened, educated; **-mjór** *a.* tapering (upwards); **-mæling** measuring, surveying; **-nám** *n.* confusion, commotion, tumult; *koma öllu í -nám* set everything on fire, throw (plunge) into confusion; **-nefna** (i) *vt.* call by a contemptuous name, nickname; **-nefni** *n.* nickname; **-numinn** *pp.* taken up (into heaven); **-næmur** *a.* confiscable, forfeitable (*-næmt fje*); helpless, at one's mercy (*-n. fyrir e-m*); taken aback; **-rás** rising up; *-rás sólar* sunrise; **-reisn** *f.* rising, uprising, rebellion, insurrection, sedition; reparation of honour; *gera -reisn* rise in rebellion (*eða* revolt).

uppreisnar-gjarn *a.* rebellious, seditious, mutinous; **-maður** rebel, insurgent; **-samur** *a.* = *-gjarn.*

upp-reist *f.* = *-reisn;* (*á æru*) reparation of honour, rehabilitation; *veita e-m -reist æru sinnar* rehabilitate; **-rekstrarland** *n.* mountain-pasture; **-rennandi** *ppr.* rising; *-rennandi kynslóð* the rising (*eða* growing) generation; **-rifinn** *pp.* in high spirits; **-risa** *f.* rising up, resurrection; **-risinn** *pp.* risen (from the dead), resurrected.

upprisu-dagur day of resurrection; **-hátíð** festival in commemoration of the resurrection.

upp-rjettur *a.* upright, erect (*sitja -rjettur*); **-rof** *n.* = *-birting;* *daginn eftir gerði -rof* it cleared up.

uppruna-lega *adv.* originally; **-legur** *a.* original; **upp-runi** *m.*

origin; **-ræta** (i) *vt.* root up *eða* out, eradicate; extirpate; **-ræting** (**-ar**) *f.* eradication, extirpation, rooting out; **-saga** *f.* pronouncing, recital.

uppsagnar-brjef break-off letter; **-frestur** length of notice.

upp-sala vomiting; **-sátur** *n.* place where ships are drawn ashore; **-seldur** *a.* exhausted, sold out; out of the market; (*um bók*) out of print; **-setning** drawing ships ashore; **-sigling** *f.* sailing towards land; **-skafningur** (**-s, -ar**) *m.* parvenu, upstart; **-skár** *a.* known; *gera e-ð -skátt* make known, disclose, state, reveal; **-skera** *f.* harvest; **-skera** (sjá *skera*) *vt.* harvest, reap.

uppskeru-dagur *m.* harvest day; **-maður** harvester, reaper; **-tími** harvest time; **-veður** harvest weather; **-veizla** harvest home.

upp-skipun unloading (of a vessel), landing of the cargo; **-skrift** registration (*u. í búi*); **-slag** = *-brot*; **-spertur** *pp.* distended; *með -spertum kjafti* with jaws distended; **-spretta** *f.* spring, fountain.

uppsprettu-vatn spring water.

upp-spuni *m.* fiction, fabrication, invention; **-staða** standing upright; standing up, rising; **-standari** *m.* upright post; **-stigning** ascent, ascension; **uppstigningar-dagur** Ascension day.

upp-strokinn *pp.* brushed up; **-stytta** *f.* clearing up; **-styttingur** *m.* strained relations; **-stökkur** *a.* hot-tempered, choleric, irascible; **-sögn** notice (to leave, to quit), warning; (*á blaði*) withdrawal of subscription.

uppsölu-meðal emetic.

upp-taka *f.* taking up; admission; adoption; **-talning** (**-ar**) *f.* enumeration; **-tekning** (**-ar**) *f.* = *-taka;* = *endurtekning*; **-tekt** *f.* seizure, confiscation (*-t. fjárins*).

upptekta-samur *a.* testy, touchy; **-semi** *f.* testiness, touchiness.

upp-tendra (**a**) *vt.* kindle, inflame, excite; **-tendrun** kindling; **-tugga** echoing, parrotry; **-tækur** *a.* confiscable, forfeitable; *gera e-ð -tækt* seize, confiscate; **-tök** *n. pl.* beginning; origin; head, head-waters, source (*-tök árinnar*); initiative (*-tök til löggjafar); eiga -tökin* take the first steps in provoking a quarrel, seek, pick a quarrel; **-urinn** *pp.* exhausted by grazing (*jörðin var öll -urin*); **-vakning** (**-ar**) *f.* awakening; (*frá dauðum*) resuscitation; **-vakningur** (**-s, -ar**) *m.* raised spirit; **-varp** *n.* throwing up; crater; **-vaxandi** *ppr.* growing up; *-vaxandi kynslóð* the growing *eða* rising generation.

uppvaxtar-ár *n. pl.* growing years; *á -árum hans* in his growing years, in (his) youth.

upp-vís *a.* found out, known, manifest; *verða -vís að e-u* be found guilty of; **-vægur** *a.* enraged, furious; *verða -vægur* get into a passion; **-vöxtur** growth; *í -vextinum* in his youth *eða* younger days; **-yngdur** *pp.* rejuvenated, renewed; **-ynging** (**-ar**) *f.* renewal of youth, rejuvenescence; **-þemba** *f.*, **-þembingur** (**-s**) *m.* inflation of the belly; **-þornun** drying up, exsiccation; **-þot** *n.* ebullition, sudden outburst; fuss; riot, tumult, uproar, commotion; **-þurkun** draining; **-þyrkingur** (**-s**) *m.* old sapless hay; **-örva** (**a**) *vt.* encourage, stimulate, exhort; **-örvun** encouragement, exhortation.

ups *f.* (*á húsi*) eaves.

upsi *m.* sjá *ufsi*.

úr *n.* watch; **úr** *præp. w. dat.* out of, from; *tekinn ú. jörðu* taken out of the earth; *fara ú. landi* leave the country; *fara úr fötunum* undress; *fara úr rúminu* get up, rise; *þriðjungur ú. feti* one third of a foot, four inches; *ú. gulli, silfri, járni* (made) of gold, silver, iron; *ú. hófi* beyond measure, excessively; *ráða ú. vandræðum* solve a difficulty; *ú. því (að)* since, as *(ú. því hann vill það ekki).*

urð *f.* a tract (of land) covered with large boulders; **urða (a)** *vt.* bury under a heap of stones *(u. hest).*

urðar-köttur wild cat.

úr-eldast (i) *v. reflex.* become obsolete *eða* antiquated, be obsolescent; **-eltur** *pp.* obsolete, antiquated, out of date; **-fella** *f.* = *-felling.*

úrfella-samur *a.* rainy, wet *(-söm veðrátta);* **-tíð, -tími** rainy season.

úrfelli *n.* rain-fall, rain.

úrfelling (-ar) *f.* omission.

úrfellingar-merki apostrophe.

úr-festi *f.* watch-chain; **-fjöður** watch-spring.

urg *n.* harsh (grating) sound, jarring; **urga (a)** *vi.* sound harshly, jar; *e-ð urgar í eyrunum* it jars *eða* grates on the ear; *vt. w. dat.:* rub harshly together, grate *(u. saman kömbum).*

úrgangs-samur *a.* leaving much refuse *(-s. fiskur);* **úr-gangur** refuse; offal; **urgur** *m.* sulks; *það er u. í honum* he is sulky, out of humour.

úrhellis-rigning pouring rain.

úr-hrak *n.* refuse, rubbish, trash; **-hættis** *adv.* too late *(það er ekki -hættis enn);* **-illur** *a.* peevish, snappish, morose *(-illur af svefni).*

urinn *pp.* = *uppurinn.*

úr-kast = *-hrak.*

úrkasts-fiskur refuse fish.

úrklippa *f.* (newspaper) cutting.

úrkoma *f.* = *úrfelli;* **úrkomulaus** *a.* not rainy, dry; **-legur** *a.* rainy-looking *(-legt loft);* **-samur** *a.* rainy *(þar er -samt).*

úr-kostur means, way out of difficulty, expedient; *eiga annars -kosti* have another choice; **-kula** *a. indecl.* burnt out *(-kula aska);* *vera -kula vonar um e-ð* have lost all hope of; **-kynja** *a. indecl.,* **-kynjaður** *pp.* degenerate(d); **-kynjast (a)** *v. reflex.* degenerate; **-kynjun** *f.* degeneration; **-lausn** answer, reply; solution *(auðveldur -lausnar);* small gratuity; *gera e-m -lausn* not to let one go away empty-handed.

úrlausnar-efni problem.

úr-lykill watch-key.

urmull (-s) *m.* swarm, great number; particle, remnant; trace.

urr *n.* growl, growling.

urra (a) *vi.* growl, snarl.

úrrak *n.* ravellings.

úrræða-góður *a.* ready *eða* quick at expedients, full of contrivances; inventive; **-laus** *a.* shiftless, perplexed, at a loss (what to do), **-leysi** *n.* shiftlessness, perplexity.

úr-ræði *n.* way out of it, expedient, contrivance, shift; **-skeiða** *a. indecl.* eccentric; **-skurða (a)** *vt.* decide, award; **-skurður** legal decision, award; resolution; **-slit** *n. pl.* final decision, settlement.

úrslita-orusta decisive battle.

úr-smiður watch-maker.

úr-sögn *(úr fjelagi)* withdrawal.

urt *f.* female seal; = *jurt;* = *-önd.*

úr-tíningur (-s) *m.* picking; refuse; **-tökulaus** *a.* continuous; **-töllur** *f. pl.* dissuasion.

urt-önd common teal, garganey.

úrugur *a. poet.* wet.

úruxi *m.* urus.

úrval *n.* selection(s), choice.

úrvals-gripur splendid animal; **-kafli** *(í bók)* choice passage; **-ljóð** *n. pl.* select(ed); poems.

úrvalalið *n.* choice *eða* picked troops.

úr-vinda *a. indecl.* exhausted (*-vinda af þreytu og svefnleysi*); **-þvætti** *n.* dirty (mean) wretch; **-ættaður** *pp.* degenerate; **-ættast (i)** *v. reflex.* degenerate; **-ættur** *pp.* = *-ættaður.*

usli *m.* damage, havoc.

uss *interj.* hush! (*u.! ekki hátt*).

út *adv.* out; *ú. í garðinn* into the garden; *ú. um gluggann* out at the window; *ú. úr húsinu* out of the house; *ekki ú. af eins stór* not quite so large; *veturinn ú.* throughout the winter; *gera út af við e-n* do (make) away with, kill; *þetta gerir út af við hann* this will be the death of him.

utan *adv.* (= *að u.*) from without, from (the) outside; (*-vert*) externally, on the outside (*u. og innan*); abroad (*fara u., innanlands og u.*); *u. á (e-ð* eða *e-u)* on the outside of; *skrifa u. á brjef* write the address on a letter, direct a l.; *u. um* around, round (*safnast u. um e-n*); *u. undir: reka e-m u. undir* give one a box on the ear; *u. við sig* absent-minded, abstracted; beside oneself; *u. yfir (e-ð* eða *e-u)* over; *conj.* except; *præp. w. gen.* outside (*u. kirkjugarðs*); *w. acc.: fyrir u.* outside (*fyrir u. húsið*); *fyrir u. borgina* out of (*eða* outside) the town.

utanað-komandi *ppr.* external; **-lærdómur** learning by heart.

utanáskrift address (of a letter).

utan-bókar *adv.: læra (kunna) -bókar* learn (know) by heart; **-bæjar** *adv.* out of town; out-doors; **-ferð** journey abroad; **-fótar** *adv.* on the outside of the foot; **-för** = *-ferð*; **-garðs** *adv.* outside the fence.

utanhafnar-föt *n. pl.* outer garments; **-skór** overshoe.

utan-hjeraðs *adv.* outside the district; **utanhjeraðs-maður** a man of (*eða* from) another district.

utan-húss *adv.* out-of-doors; **-lands** *adv.* abroad (*hann er -l.*).

utanríkis-maður foreigner; **-mál** *n. pl.* foreign affairs; **-ráðgjafi, -ráðherra** minister for foreign affairs, (*í Engl.*) secretary of state for foreign affairs, foreign secretary; **-ráðuneyti** ministry of foreign affairs; Foreign Office; **utansóknar** *adv.* outside the parish, extra-parochial; **-maður** a man of (*eða* from) another parish.

utan-velta *f.* standing outside; *vera -veltu* stand outside, not to be admitted; **-verður** *a.* outward, outside; external; *að -verðu* on the outside; **-yfirfat** outer garment, overcoat.

utar *adv. compar.* farther out.

útarfi *m.* collateral heir.

utar-lega *adv.* far out; *sitja -lega í kirkjunni* sit near the entrance of the church.

út-arma (a) *vt.* impoverish.

útása (a) *vt.: -ása sig* do one's business.

útá-setning criticism, censure.

útásetningasamur *a.* fault-finding.

utast *adv.* farthest out, at the extreme end; **utastur** *a. superl.* farthest out, outmost.

út-beit winter grazing; **-blásinn** *pp.* puffed out; **-boð** levy, conscription, enlistment; public offer (*eða* tender) for contract (*-b. á e-u verki*); **-borgun** disbursement, payment; **-breiða (i)** *vt.* spread; diffuse, pro-

pagate; **-breiðsla** spreading; circulation; propagation; **-brot** breaking out; *pl.* (*á hörundi*) eruption (of the skin), rash; **-brunninn** *pp.* burnt out; extinct, (*-brunnið eldfjall*); **-búa** (sjá *búa*) *vt.* fit out, equip; *(undir-)* prepare **-búinn** *pp.* fitted out; furnished (with); **-búnaður, -búningur** fitting out; equipment, outfit.

útburðar-væl screaming of an exposed child; **út-burður** carrying out; ejectment; exposure (of an infant); spirit of an exposed infant; **-byrðis** *adv.* overboard *(detta, kasta -b.)*; **-býta** (**i**) *vt. w. dat.* distribute, dispense (to); **-býting** (**-ar**) *f.* distribution, dispensation; **-dauður** *a.* extinct; **-deila** (**i**) *vt. w. dat.* deal out; *-d. sakramentinu* administer the sacrament; **-deiling** distribution; administration (of the sacrament).

út-dragsamur, -dráttarsamur *a.* expensive, costly; **-dráttarsemi** *f.* costliness, expensiveness; **-dráttur** extraction; (*úr bók*) extract, excerpt, abstract, epitome; **-erfð** collateral inheritance; **-ey** *f.* outlying island; **-eygður** *a.* goggle-eyed; **-fall** *n.* ebbing, ebb, reflux of the tide; *bíða eftir -fallinu* wait for the tide to go out.

útfarar-kostnaður *m.* funeral expenses.

út-fari *m.* emigrant; **-farinn** *pp.* practised; arrant, thorough *(-farinn hræsnari)*; **-ferð** going abroad; (*úr kýli*) matter, pus; **-firi** ebbing; **-flúr** *n.* adornment, decoration; **-flúra** (**a**) *vt.* adorn, decorate.

útflutninga-skip *n.* emigrant-ship; **-stjóri** emigration agent.

útflutnings-gjald export duty.

út-flutningur exportation, export; emigration; **-fluttur** *pp.* exported; *-fluttar vörur* exports; **-flytjandi** (**-endur**) *m.* emigrant; **-færsla** extension, enlargement; **-fættur** *a.* = *-skeifur*; **-för** going out *eða* abroad; *(greftrun)* burial, funeral, obsequies; **-gáfa** edition; publication; **-ganga** going out, exit; *(endir)* conclusion; **-gangur** = *-ganga;* passage out; **-gefandi** (**-endur**) *m.* publisher; **-geislun** (**-anir**) *f.* radiation; **-gengilegur** *a.* salable, marketable; **-gera** (**i**) *vi.*: *-g. um e-ð* settle st.; **-gerð** outfitting, outfit (of fishing boats).

útgerðar-maður *m.* outfitter (of fishing boats *eða* smacks), (ship-) owner.

útgjalda-dálkur debit, debit-side.

út-gjöld *n. pl.* expenditure, expenses; **-grátinn** *a.* red with weeping, bathed in tears; **-greiðsla** *f.* disbursement; **-grunnur** *a.* shoaling gradually from the shore; **-grynni** *n.* shallowness near the shore; **-gufun** (**-anir**) *f.* evaporation, exhalation; **-haf** the main, the ocean; **-hagi** outlying pasture; **-hald** endurance, perseverance.

úthaldsamur *a.* persevering.

úthalds-laus *a.* = *þollaus*; **-leysi** *n.* = *þolleysi.*

út-heimta (**i**) *vt.* require, demand; **-hella** (**i**) *vt. w. dat.* pour out, shed; **-helling** pouring out, outpouring, shedding; **-hey** hay of the unmanured outfield; **-hlaup** sally, raid; **-hluta** (**a**) *vt. w. dat.* deal out, portion (out), distribute; **-hlutun** (**-anir**) *f.* portioning, distribution; **-húða** (**a**) *vt. w. dat.* abuse grossly; **-hús** out-house, -building; **-hverfa** *f.* wrong side; seamy side; **-hverfi** outskirt, suburb; **-hverfur** *a.* turned inside out; *-h. í skapi* cross, morose, crusty; **-hýsa** (**i**) *vt. w. dat.* deny shelter (to a stranger); **-hýsi** *n.* out-house, out-building; **-hýsing** (**-ar**) *f.* denying shelter to a stranger.

úti *adv.* out, out of doors, abroad, in the open air; (*á enda*) at an end, over, up, finished; *ú. og inni* outdoors and indoors; *ú. í garðinum* in the garden; *liggja ú.* pass the night in the open air, camp out; *verða ú.* be lost, perish in a snowstorm etc.; *það er ú. um hann* he is lost, it is all up with him, he is done for; *nú er sumarið ú.* now summer is over; *öll von er ú.* all hope is over; *vera sjer ú. um e-ð* procure (oneself) st.

úti-bú branch-farm; *-bú banka* branch-bank; **-byrgja** (i) *vt.* shut out, exclude; **-dyr** *f. pl.* outer door; **-ganga** = *-gangur.*

útigangs-hross a horse that is left unhoused in winter; **-jörð:** *góð -jörð* an estate with good winter grazing; **-peningur** cattle that are left unhoused in winter.

úti-gangur winter grazing; **-hús** = *úthús;* **-lega** sojourn in the wilderness.

útilegu-maður robber, highwayman; **-skarfur** cormorant.

úti-loka (a) *vt.* shut out, exclude; **-lokun** (**-anir**) *f.* shutting out, exclusion; **-peningur** = *útigangspeningur;* **-seta** sitting out (in the open air); staying out at sea (in open boats); **útisetu-maður** necromancer, conjurer.

úti-staða *f.* staying out of doors; *pl.* quarrel; *eiga -stöður við e-n* have an account to settle with one; **-standandi** *ppr. (um skuldir)* outstanding; *eiga ilt -standandi við e-n* be at odds with one; **-tekinn** *pp.* sun-burnt, tanned; **-verk, -vinna** out-of-door work, field-work; **-vist** being out at sea; *hafa langa -vist* have a long voyage.

út-jaðar outskirt; **-jörð** outlying estate; out-field; **-kirkja** chapel of ease; **-kjálki** *m.* outskirt, outlying place; **-klakning** hatching; **-kljá** (sjá *kljá*) *vt.* settle, wind up; **-kljáning (-ar)** *f.* settlement, settling, winding up; **-koma** coming out; (*í reikn.*) answer, total; **-lagi** *m.* outlaw; **-lán** loan; **-lát** *n. pl.* outlay; fine; *verða fyrir -látum* be fined.

útláta-laus *a.* entailing no outlay; *mjer er það -laust* it does not entail any expense on me, it will cost me nothing, it costs me n.

út-lausn release from captivity; ransom; **-legð** *f.* banishment, exile; **-legging** (-ar) *f.* translation; **-leggja** (sjá *leggja*) *vt.* translate; expound; **-leið** outer course (off the shore); passage out; **-leikinn** *pp.* treated; *illa -leikinn* ill treated; **-lenda** *f.* dependency.

útlendingslegur *a.* looking like a foreigner, foreign-looking.

út-lendingur (-s, -ar) *m.* foreigner; **-lendur, -lenzkur** *a.* foreign; outlandish; **-liðandi** *ppr.* drawing to an end (*á -liðandi sumri*).

útlima-fagur, -smár *a.* having fine, small hands and feet.

út-limir *m. pl.* extremities (hands and feet); **-lista** (a) *vt.* explain, expound; **-listun** (**-anir**) *f.* explanation, explication; **-lit** look, aspect; appearance; *(líkur)* prospect.

útlitsfagur *a.* fine-looking.

út-lægur *a.* banished, exiled; **-l.** *um e-ð* having to pay a fine of; **-lönd** *n. pl.* foreign countries; *til -landa, í -löndum* abroad; *frá -löndum* from abroad; **-mála** (a) *vt.* depict, picture, describe; **-málun** (**-anir**) *f.* description, picture; **-mánuðir** *m. pl.* the last three months of winter (*Þorri, Góa, Einmánuður*); **-mokstur** *m.* shovelling out;

-mæling measuring out; **-nes** outlying point, headland; **-norðan** *adv.* = *á -norðan* (blowing) from the north-west; **-norður** *n.* north-west; **-nyrðingur** (-s, -ar) *m.* north-west wind; **-rás** outlet; sally; **-reið** ride for pleasure; (*meðferð*) treatment (*fá verstu -reið*); **-reikningur** calculation, computation; **-rekstur** *m.* turning out, expulsion; **-rensli** outflow, flow; outlet, issue (*-rensli árinnar*).

útróðrar-maður outpost fisherman.

út-róður rowing out to fish (at an outlying station); **-rýma** (i) *vt. w. dat.* root out, extirpate, exterminate, do away with; **-rýming** (-ar) *f.* extirpation, extermination (*til -rýmingar fjárkláða*), rooting-out; **-ræði** *n.* fishing-station; **-ræna** *f.* sea-breeze; **-röst** outflowing current; **-sáð** = *-sæði*; **-sala** selling out; **-sáning** sowing; **-sauma** (a) *vt.* embroider; **-saumur** embroidery; **-selur** grey seal; **-sending** sending (out); **-sigling** sailing out of port, putting to sea; **-sjón** view, prospect; = *-sjónarsemi*; **útsjónar-samur** *a.* practical, prudent; **-semi** *f.* practicalness, practicality, prudence.

út-skafning (-ar) *f.* effacing, obliteration; **-skagi** = *-nes*; **-skeifur** *a.* with the toes turned out, splay-footed; **-sker** *n.* outlying skerry; **-skiki** = *-skækill*; **-skrifa** (a) *vt.* certificate for the university; **-skrifun** (-anir) *f.* certification for the university; **-skrift** copy, transcript; **-skúfa** (a) *vt. w. dat.* repudiate; doom to eternal punishment, damn; **-skúfun** (-anir) *f.* repudiation; *eilíf -skúfun* damnation, perdition; **-skýra** (i) *vt.* explain, expound; **-skýring** explanation, explication; **-skækill** *m.* outskirt, extremity.

útsláttar-laus *a.* of regular habits; **-samur** *a.* dissolute, licentious; **-semi** *f.* dissoluteness, licentiousness; **út-sláttur** *m.* (*útbrot*) eruption; (*í spilum*) lead; *eiga -sláttinn* have the lead; **-slit** *n.* enfeeblement of body; **-slitinn** *pp.* worn out; **-smoginn** *pp.* expert, versed; adroit; **-sog** backward flow of the surf, backsurf; **-sóun** (-anir) *f.* squandering; **útsóunar-samur** *a.* wasteful, extravagant; **-semi** *f.* extravagance.

út-spil lead; **-steyptur** *pp.*: *-steyptur í kláða* all covered with scab; **-streymi** *n.* outflow; **-strönd** *f.* outlying coast; **-suður** *n.* south-west; **-suunan** *adv.* = *á -sunnan* (blowing) from the south-west; **-svar** parish *eða* town rates; **-sýni** *n.* view, prospect; **-synningur** (-s, -ar) *m.* south-west wind, southwester; **-sæði** seed (sown).

útsölu-maður *m.* vendor, seller; **-staður** shop, store.

út-taugaður *pp.* enervated, enfeebled, wasted; **-taugun** (-anir) *f.* enervation, enfeeblement.

út-undan *adv.*: *hafa e-n -u.* disregard, neglect.

útúrboringskapur (-s) *m.* separatism.

útúr-drukkinn *pp.* dead drunk; **-dúr** *m.* digression, divagation; evasion, shuffle; **-fullur** *a.* = *-drukkinn*; **-snúningur** distortion, misrepresentation, misconstruction.

út-útinn *a.*, **-útnaður** *pp.* puffed out, swoln; **-valning** (-ar) *f.* selection, election; **-vega** (a) *vt.* procure, provide, get; **-veggur** outer wall.

útvegs-bóndi outfitter of fishing boats.

út-vegun (-anir) *f.* procuring, getting; **-vegur** way out of (a difficulty), expedient, means, resource; (*-gerð*) outfit of fishing boats; **-velja**

(sjá *velja*) *vt.* select, elect; **-ver** outlying fishing station; **-vígi** outwork; **-vortis** *a. & adv.* external(ly), outward(ly); **-vörður** out-post; **-vörpun** (**-varpanir**) *f.* throwing out; **-þensla** extension, dilatation, expansion; **-þot** *n.* eruption, breaking out (*-þot mislinga um allan líkamann*); **-þvældur** *pp.* emaciated, wasted; **-þýðing** interpretation, explanation; **-öndun** (**-andanir**) *f.* breathing out, expiration; **-örmun** (**-armanir**) *f.* impoverishment.

uxa-húð ox-hide; **-kjöt** beef; **-merki** (the constellation) Taurus.

uxi *m.* ox, bull.

V

vað *n.* wading-place, ford; *ríða á vaðið* take the initiative step, lead; *hafa vaðið fyrir neðan sig* act warily, be on the safe side.

vaða *f.* shoal (*fiska-, silunga-*).

vaða (veð; óð; vaðinn) *vt. & vi.* wade, ford; prattle, gabble (*jeg skildi ekki, hvað hann var að vaða; mikið veður á e-m*); *v. snjóinn* wade through the snow; *v. ána, yfir ána* cross the river by wading, wade the river; *v. að e-m, upp á e-n* rush at *eða* fall upon one; *v. upp á e-n með skömmum* assail one with abuse; *v. uppi (um hákarl, fisk)* appear above the water, come to the surface; (*um menn*) be impetuous, overbearing; *tunglið veður í skýjum* the moon wades in (rides through the) clouds; *v. í fœturna* wet one's feet.

vaðall (-s, vaðlar) *m.* shallow water; wading (*þungur v. fyrir hestana*); prattle, gabble.

vað-bera (sjá *bera*) *vt.* suspend in a rope (on a precipice).

vað-fótur grallatory foot; **-fugl** wading bird, grallatorial bird; **-leysa** *f.* a place where there is no ford (*fara yfir ána á -leysu*).

vað-mál home-spun cloth, wadmal.

vað-steinn *m.* stone (lead) on a fishing-line; **vaður (-ar, -ir)** *m.* rope; fishing-line.

vaf *n.* wrapping, wrappage; *mikill í vöfum* bulky, unwieldy; *ljettur í vöfum* handy.

vafa-atriði *n.* doubtful matter; **-gepill** *m.* bastard; **-laus** *a.* unquestionable, undoubted, doubtless; **-laust** *adv.* beyond (a) doubt, undoubtedly; **-leysi** *n.* indubitableness; **-mál** doubtful case, mooted question; **-samur** *a.* doubtful, questionable, uncertain; **-staður** mooted passage.

vafi *m.* doubt, uncertainty; *vera í vafa um e-ð* be in doubt, in two minds about.

vafinn *pp.* wrapped; *skuldum v.* involved in debt(s); *v. í grasi* carpeted with grass.

vafka (a) *vi.* = *vakka.*

vafningsamur *a.* entangled, intricate, troublesome.

vafnings-jurt *f.* creeper, climber; **-viður** ivy.

vafningur (-s, -ar) *m.* twist, wrapping; complication, entanglement; trouble *(eftir mikla vafninga).*

vafra (a) *vi.* toddle; roam, stroll.

vafs *n.* trouble, entanglement.

vafsast (a) *v. reflex.*: *v. í e-u* meddle in; **vafstur** *n.* = *vastur.*

vafur-logi flickering flame.

vaga (a) *vi.* waddle.

vagga (**vöggu, vöggur**) *f.* cradle.

vagga (a) *vt. w. dat. & vi.* rock.

vagl *n.* cataract, glaucoma *(v. á auga).*

vagn (-s, -ar) *m.* carriage, chariot; *(fjórhjóladur flutningavagn)* waggon, wain; *(tvíhjóladur)* cart, car; *(vagnhlass)* cart-load, waggon-; *Vagninn* the Wain, Charles's wain.

vagna-lest *f.* train of carriages; **-skrölt** din *eda* rumble of carriages; **-smiður** cart-wright, carriage-maker; **-umferð** carriage traffic, wheeled traffic.

vagn-borg rampart of waggons; **-braut** carriage road; **-dyr** *f. pl.* carriage-door; **-fær** *a.* passable for carriages *(-fær vegur)*; **-hestur** *m.* carriage-horse, cart-horse; **-hjól** *n.* wheel of a carriage *eda* waggon; **-hlass** cart-load, waggon-load; **-klefi** compartment; **-maður** = *-stjóri.*

vagnstjóra-sæti box(-seat).

vagn-stjóri *m.* driver, coachman; **-sæti** seat of a waggon; **-vegur** *m.* = *-braut.*

vaka (**vöku, vökur**) *f.* waking; watch, watching; (the) evening (when one works by light); *pl.* late hours, vigils; *í vöku og svefni* awake and asleep; *halda vöku fyrir e-m* keep one awake; *úrvinda af vökum* exhausted *(eda* faint) with watching.

vaka (**vaki; vakti; vakað**) *vi.* wake, be awake; *(um fisk)* come to the surface, school up; *láta e-ð í veðri v.* make believe, hint, intimate; *v. yfir e-u* watch over; *v. hjá e-m* sit up with, watch by or with; *v. yfir líki* wake a dead body *eda* a corpse; *e-ð vakir fyrir e-m* st. flits before one, runs in one's mind; *það vakti fyrir mjer, að* my meaning (intention, object) was to.

vaka (a) *vt.*: *v. ísinn* make an opening in the ice.

vakandi *ppr.* awake; *hafa v. auga á e-u* keep a strict *eda* watchful eye upon, watch closely.

vakinn *pp.*: *v. og sofinn* awake and asleep; *vera v. og sofinn í e-u* be engrossed with *eda* absorbed in st. (by) night and (by) day.

vakk *n.* walking to and fro (*vera á vakki*); cruising (*skipin voru á vakki fram með ströndinni*); **vakka** (a) *vi.* walk to and fro; hover about.

vakna (a) *vi.* awake, wake up; *v. við hávaðann* be awakened by the noise.

vakning (-ar) *f.* awakening; revival (*trúar-*); **vakta** (a) *vt.* watch.

vakur (-ran) *a.* ambling; *v. hestur* ambler; (*um metaskálar*) nicely balanced.

val *n.* choice, selection; *eiga völ á e-u* have the choice of st.

vala (**völu, völur**) *f.* huckle-bone, ankle-bone; *velta völum* = *vera völumæltur.*

val-birki *n.*, **-björk** *f.* maple(-tree); **-brá** livid spot (on the skin).

vald *n.* power, authority; *hafa v. til e-s* have power to, be authorized to; *það er ekki á mínu valdi* it is out of my power; *beita valdi* apply *eda* use force; *með valdi* by force; *af hans (hennar) völdum* by his (her) making; *af manna völdum* by human hands; *þeir sem völdin hafa* those in power.

valda (**veld**; **olli**; **valdið**) *vt. w. dat.* cause, occasion, be the cause of, bring about; *v.* *sundurlyndi* create disunion, make mischief, sow dissension.

valda (**veld**; —; **valdið**) *vt. w. dat.* wield (*hann gat ekki valdið sverðinu*).

valdabrjótur (**-s**, **-ar**) *m.* usurper.

valdaður *a.* (*í skák, spilum*) protected.

valda-laus *a.* private; **-fíkn**, **-fýsn** thirst *eða* lust of power, ambition; **-maður** = *valdsmaður;* **-sess** seat of power; **-staða** place of authority *(í hárri -stöðu)*.

vald-bjóða (sjá *bjóða*) *vt. w. dat.*: *-bjóða e-m að gera e-ð* command one authoritatively (arbitrarily) to do st.; **-boð** authoritative (arbitrary) command; **-bær** *a.* competent *(-bær til að semja lög);* **-fíkinn** *a.* greedy of power, ambitious; **-hafi** *m.* ruler; *-hafarnir* those *(eða* the persons) in power; **-rán** usurpation.

valds-maður ruler; magistrate.

vald-staða = *valdastaða;* **-stjett**, **-stjórn** magistrates, authorities; **-svið** extent of power.

valdur *a.*: *vera v. að e-u* be the cause of, be guilty of.

vald-þrota *a. indecl.* powerless.

val-hnot walnut; **-hopp** canter; **-hoppa** (a) *vi.* canter.

valinkunnur *a.* respectable, honourable *(v. sæmdarmaður).*

valinn *pp.* choice, select; *valið lið* picked troops.

valkvendi *n.* excellent woman.

val-köstur heap of slain men.

vallar-dagslátta *f.* 3600 square yards; **-súra** common sorrel; **-sýn** outward appearance (*mikill að -sýn*).

vall-gangur excrements; **-gróinn** *pp.* grown with green turf; **-humall** milfoil, yarrow; **-lendi** *n.* dry meadow land.

val-menni *n.* excellent (good) man; **-menska** *f.* honesty, uprightness.

vals *m.* waltz; *dansa v.* waltz.

valska (**völsku**, **völskur**) *f.* rat.

val-slöngva catapult.

valtari *m.* roller, rocker.

valtur *a.* unstable, unsteady; uncertain (*valt er á að ætla*); (*um skip*) crank; *standa á völtum fótum* be tottering *eða* shaky.

valur (**-s**, **-ir**) *m.* hawk, falcon.

valur (**-s**) *m.* the slain; *liggja í valnum* lie among the slain.

vambmikill *a.* pot-bellied; paunchy.

vamm *n.* blemish (*hann mátti ekki v. sitt vita*); = *vömm.*

vamma-barn fretful child; **-fullur** *a.* full of blemishes; **-laus** *a.* unblemished, blameless, faultless, unimpeachable *(-laus kona).*

vammar *f. pl.* crying (frets) of children.

van *n.*: *of eða v.* now too much, now too little.

vana (a) *vt.* castrate; *vanaður* castrated; disabled, sick.

vana-fastur *a.* conservative; **-festa** *f.* conservatism, force of habit; **-gangur** usual course; *það gekk sinn -gang* it went on in its usual routine; **-lega** *adv.* usually, habitually, generally; **-legur** *a.* usual, customary, habitual, ordinary.

van-blessun = *óblessun;* **-brúka** (a) *vt.* abuse, misuse; **-brúkun** abuse, misuse, misusage; **-búinn** *pp.* unprepared; **-búnaður** unpreparedness; *mjer er ekkert að -búnaði* I am quite ready; **-burða** *a. indecl.* disabled, infirm; **-burðir** *m. pl.* bodily weaknesses *eða* infirmities.

vanda (a) *vt.* work elaborately, bestow great pains on, prepare care-

fully; *v. sig á e-u* take great pains about *eða* with, = *v. e-ð*; *v. ráð sitt* lead an honest life; *vi.: v. til e-s* = *v. e-ð*; *v. um e-ð* complain of, rebuke; *v. um við e-n* rebuke, admonish; *reflex.* become difficult (*nú vandast málið*); **vanda-bundinn** *pp.* under obligation (*e-m* to), closely allied (to) *eða* connected (with).

vandaður *pp.* finely wrought, highly finished, elaborate (*vandað smíði*); (*ráðvandur*) honest, upright (*vandað framferði*).

vanda-laus *a.* not related; (*auðveldur*) easy; *-lausir* persons not related, strangers; *e-m er -laust við e-n* is under no obligation to one; **-lítill** *a.* not difficult, easy; **-mál** difficult affair, knotty question; **-menn** *m. pl.* relatives, belongings; **-mikill, -samur** *a.* difficult; **-semi** *f.* difficulty; **-verk** difficult task.

vandar-högg stroke (flogging) with a birch-rod.

vand-farinn *pp.* difficult to pass (*-farinn vegur*); *-farið með e-ð* it is difficult to handle *eða* deal with; **-fenginn** *pp.* difficult to get; **-fundinn** *pp.* difficult to find; **-fýsinn** *a.* difficult to please, particular, fastidious; **-fýsni** *f.* fastidiousness, nicety; **-fær** *a.* = *-farinn*; **-gerður** *pp.* difficult to perform (do); *eiga -gert við e-n* be under obligation to one; **-gæfur** *a.* delicate, weakly, liable to sickness *eða* disease; **-hæfi** *n.* difficulty; *-hæfi er á að gera e-ð* it is difficult to do st.; *nokkurt -hæfi verður á að framkvæma það* there will be some difficulty in (the way of) carrying it out; **-hæfislaus** *a.* not difficult, easy; **-hæfur** *a.* difficult (unsafe) to keep.

vandi *m.* difficult task, difficulty; moral obligation, responsibility; *það er hægur v.* it is an easy matter; *í vanda staddur* embarrassed, perplexed, awkwardly situated; *e-m er v. á við e-n* under obligation to one.

vandi *m.* custom, habit; *að vanda* as usual; *eiga vanda til e-s* be subject *eða* liable to.

vand-kvæði difficulty, obstacle; *telja -kvæði á e-u* raise difficulties about st., raise objections; **-látur** *a.* hard to please, fastidious; **-launaður** *pp.* difficult to reward (as is due, *-l. greiði*).

vand-laupur basket of osier-twigs.

vand-lega *adv.* carefully; **-legur** *a.* careful (*eftir -lega umhugsun*); **-lifað** *pp. n.* difficult to live; **-læta** (i) *vi.: -læta um e-ð* = *vanda um e-ð*; **-lætari** *m.* zealot; **-læti** *n.* zeal; **-læting** (-ar) *f.* zeal; reproof, rebuke.

vandlætinga-maður = *vandlætari*; **-samur** *a.* zealous; **-semi** *f.* zeal; **-skáld** satirist.

vandlætis-maður = *vandlætari*.

vand-ráðinn *pp.* difficult to solve; **-rataður** *pp.* difficult to find (*-rataður vegur*); *-ratað er meðalhófið* it is difficult to hold the mean.

vandræða-gripur *m.* troublesome thing or person; **-laust** *adv.* without trouble; **-legur** *a.* perplexed, embarrassed, puzzled; **-maður** troublesome person.

vand-ræðast (i) *v. reflex.* complain of, be perplexed about (*um e-ð, yfir e-u*); **-ræði** *n. pl.* difficulty, trouble, perplexity, painful situation; **-sjeður, -sjenn** *pp.* difficult to make out *eða* foresee (*-sjeð er veður að morgni*); *sjeð er við e-u* it is difficult to (be on one's) guard against; **-siglt** *pp. n.* difficult to sail *eða* steer (the middle course, *-siglt milli skersins og bárunnar*); **-skilinn** *pp.* difficult to understand.

vand-skjöldur osier-shield.

vandskoðaður *pp.* difficult to examine (explore, foresee).

vandur *a.* difficult, requiring care; *v. að e-u* particular about (*eða* as to); *v. að virðingu sinni* jealous of one's honour; *hjer er úr vöndu að ráða* this is a very difficult case; *vant er vel boðnu að neita* a kind offer is not to be neglected; *vant við látinn* busy; *mjer er vant við e-n* I am under obligation to one.

vand-virkni *f.* carefulness, elaboration; **-virknislega** *adv.* carefully; **-virknislegur** *a.*, **-virkur** *a.* careful, painstaking.

van-efni *n. pl.* want (lack) of (*eða* insufficient) means; **-fær** *a.* disabled, infirm; *(óljett)* with child, in the family way; **-gá** *f.* inadvertency; *af -gá* through inadvertency, by mistake; **vanga-filla** flesh of the cheek; **-skegg** whishers.

vangi *m.* (the upper part of the) cheek; **vangur** (**-s**) *m.* field.

van-goldinn *pp.* unpaid; **-gæfur** *a.* delicate *(-gæf heilsa)*; **-gæzla** = *-gá*; **-haga** (**a**) *v. impers.: e-n -hagar um e-ð* is in want *eða* need of, stands in need of, wants, st.; **-hagur** trouble (*-hagir vorir*); **-haldinn** *pp.* getting less than one's due, wronged; **-heiðra** (**a**) *vt.* dishonour; **-heiður** dishonour, disgrace; **-heilagur** *a.* profane; **-heilindi** failing health, disease; **-heill** *a.* not well, ailing, sickly; **-heilsa** bad health; **-heiga** (**a**) *vt.* profane, desecrate; **-helgun** profanation; **-hirða** *f.* neglect; **-hirða** (**i**) *vt.* neglect; **-hirðing** bad tending, neglect; **-hirtur** *pp.* neglected; **-hugsaður** *pp.* ill-advised, imprudent; illogical; **-hugsun** illogicalness; **-hyggja** want of judgment *eða* forethought; **-höld** *n. pl.* (eventual) loss (*gera fyrir -höldum*).

vani *m.* custom, habit, usage; *e-ð kemst upp í vana* st. grows into a habit (*fyrir e-m* with), becomes habitual (to one); *leggja e-ð í vana sinn* practise st. habitually, be in the habit of doing st.; *af gömlum vana* from force of habit.

vankaður *a.* suffering from the turnsick, turnsick (*v. sauður*).

vanki *m.* gid, turnsick, sturdy.

van-kunnandi *ppr.* ignorant; **-kunnátta** want of knowledge, ignorance; **-máttugur** *a.* weak, feeble, impotent; **-máttur** *m.* weakness, impotence; **-megna** *a. indecl.* weak, faint; **-megnast** (**a**) *v. reflex.* grow faint, sink down; **-met** *n. pl.* want of esteem, disesteem; **-meta** (sjá *meta*) *vt.* undervalue, underrate; **-meta** *a. indecl.* stunted; **vanmeta-fullur** *a.* full of defects; stunted; **-skepna** stunted animal, stunt; **van-meti** *n.* defect; **-mælt** *pp. n.: eiga e-ð -mælt* have st. unsaid; **-mætti** *n.* impotence; **-rækinn** *a.* negligent; **-rækja** (**i**) *vt.* disregard, neglect; **-ræksla** *f.*, **-rækt** neglect, negligence.

vansa-laus *a.* blameless, without shame (*eða* disgrace).

vansi *m.* shame, disgrace.

van-skapaður *pp.* deformed, misshapen; **-skapnaður** *m.* deformity, monstrosity; **-skil** *n. pl.* = *óskil*; **-sköpun** = *-skapnaður*; **-smíði** *n.* defect, imperfection; **-spilun** (**-anir**) *f.* extravagance; **-stilli** *n.*, **-stilling** want of moderation, unruliness; **-stiltur** *pp.* immoderate, unruly; **-stjórn** *f.* misgovernment; **-svefta** *a. indecl.* having (had) too little sleep; **-sæla** woe, unhappiness; **-sæll** *a.* unhappy; **-sæmd** dishonour, disgrace.

vant *a. n.*, sjá *vandur, vanur*.

vanta (**a**) *v. impers.: e-n vantar e-ð* one wants (for) st.; *mig vantar*

hnapp í skyrtuna mína I want a button to my shirt; *tvo hesta vantaði* two horses were wanting; *mikið (lítið) vantar á, að* much (little) is wanting that; *klukkuna vantar fimm mínútur í tvö* it is five minutes to two o'clock; *kl. vantar fimm mínútur í hálf sjö* is twenty-five minutes past six o'clock.

van-talað *pp. n.* = *-mælt;* **-traust** want of confidence, distrust.

vantrausts-yfirlýsing vote of censure, want-of-confidence vote, vote of want of *(eða* as to) confidence.

van-treysta (i) *vt. v. dat.* distrust, mistrust; **-trú** infidelity, unbelief; **-trúaður** *a.* unbelieving.

vantrúar-maður unbeliever.

vanur *a.* accustomed, used *(e-u eða við e-ð* to st.); *eins og vant er* as usual; **vanur** *a.: e-s er vant* st. is wanting *eða* missing; *honum er einskis vant* he wants nothing.

van-virða *f.* disgrace, shame; **-virða** (i) *vt.* dishonour, disgrace, put to shame; **-virðing** = *-virða f.*; **-virðulaus** *a.* not disgracing; **-þakka** (a) *vt.* be ungrateful for; **-þakklátur** *a.* ungrateful; **-þakklæti** *n.* ingratitude; **-þekking** *f.* ignorance; **-þóknun** dislike, displeasure; **-þrif** *n.* stuntedness; **-þökk** = *-þakklæti;* **-þörf** needlessness; *mjer er eigi -þörf á e-u* I stand in need of, I want; *eigi er -þörf á, að* it is not superfluous that.

vapp *n.* toddle.

vappa (a) *vi.* waddle, toddle.

var *a.* aware; *(gætinn)* cautious, wary; *verða v. við e-ð, v. e-s* notice, perceive, become aware of; *gera e-n varan við e-ð* make one aware of; *gera vart við sig* make oneself known, show oneself; *vera v. um sig* be on one's guard.

vara (vöru, vörur) *f.* article, commodity, ware; *pl.* goods, merchandise.

vara (a) *vt.* warn, caution *(v. e-n við e-u* against *eða* not to); *v. e-n við því að gera e-ð* warn him not to do it *eða* against doing; *v. e-n við hættu* warn a person of danger; *v. við e-m* warn against a person; *v. sig* be on one's guard, have a care; beware *(á e-u* of); *reflex.: varast e-ð* beware, be on one's guard against; *v. að gera e-ð* be careful not to do *eða* avoid doing a thing.

vara (vari; varði; varað) *v. impers.: mig varir þess* I have a foreboding (presentiment) of, I expect; *skjótar en þá varði* sooner than they expected; *þá er minst varir (varði)* when least expected.

vara-, vice-, reserve-.

vara-forseti vice-president; deputy-chairman; **-konungur** *m.* viceroy; **-leysi** *n.* inadvertency; **-lið** reserve.

varan-legleiki *m.* durability, duration; **-legur** *a.* durable, permanent, lasting.

vara-samur *a.* questionable, unsafe; risky; **-segl** spare sail.

varaseyði *n.* young fry (of codfish).

vara-sjóður reserve fund; **-skeifa** spare horse-shoe.

vara-stafur labial; **-særi** *n.* sore on the lip(s); **-þykkur** *a.* having thick lips, blubber-lipped.

var-búinn *pp.* not prepared *(við e-u* for).

varða (vörðu, vörður) *f.* cairn, conical pile of stones (used as a waymark); *pl.: reka e-n í vörðurnar* put one in a cleft stick, confute; *reka í vörðurnar* stutter.

varða (a) *vt.* erect cairns along the road *(v. veginn, fjallið).*

varða (a) *vt.* protect, defend,

guard; *(taka til e-s)* concern, regard; *mig varðar miklu (litlu, engu)* it is of great (little, no) importance (consequence) to me; *þig varðar ekki um það* it does not concern you, it is none of your business, no b. of yours; *hvað varðar þig um það* what is that to you? *það varðar við lög* it is punishable by law.

varð-berg outlook; *vera á -bergi* be on the look-out, on the alert; **-eldur** watch-fire; **-gæzla** watch, guard; **-hald** keeping watches; custody, confinement: **-hundur** watch-dog; **-hús** *n.* watch-house, guard-house.

varði *m.* monument, memorial.

varð-klukka watch-bell; **-maður** watchman, guard, sentinel; **-skip** guard-ship; watch-vessel, cruiser; **-stöð** *f.* place of defence, (sentry-)post; **-sveit** *f.* guard, watch, body of watchmen; **-veita** (i) *vt.* keep, defend, hold, preserve; ward; **-veiting** keeping, observance; **-veizla** keep, guarding, custody; *fá e-m fje til -veizlu* hand money over to one's keeping.

var-fær *a.* cautious, circumspect; **-færilega** *adv.* cautiously; **-færinn** *a.* = *-fær;* **-færni** *f.* cautiousness, circumspection, caution.

varga-legur *a.* savage-looking; violent; **-skapur** (**-ar**) *m.* violence, savageness of temper.

var-gefinn *pp.* ill-matched.

varg-fugl bird of prey.

vargur (**-s, -ar**) *m.* wolf; beast of prey; vermin; ill-tempered person; *(um kvennm.)* termagant, vixen.

vargynja *f.* she-wolf.

var-hluta *a. indecl.* having no share *eða* part in; *fara -hluta e-s eða af e-u* lose, miss; be free from.

var-hugaverður *a.* questionable; **-hugi** *m.* precaution; *gjalda -huga við e-u* beware of, take heed of.

varhygð *f.* wariness, watchfulness; **vari** *m.* warning, precaution; *taka e-m vara fyrir e-u* caution one against; *til vara, til vonar og vara* for safety's sake, for safety, as a matter of prudence; by way of making sure.

varinn *pp.* defended; mounted *(e-u* with); *mikið (lítið) er í e-ð varið* st. is of great (small) importance; (= *farið*) *oss er þannig varið, að* we are so constituted that.

var-kár *a.* cautious, wary, careful; **-kárni** *f.* cautiousness, wariness.

varkárnislegur *a.* cautious.

varla *adv.* scarcely, hardly.

var-launaður *pp.* insufficiently rewarded; *eiga e-m -launað* be indebted (be in debt) to one; **-lega** *adv.* cautiously, warily; carefully; = *varla;* **-legur** *a.* requiring precaution; *það væri -legra* it would be safer.

var-menni *n.* scoundrel, villain; **-menska** *f.* baseness, meanness, villainy.

varmi *m.* warmth, heat.

varmur *a.* warm; *að vörmu spori* immediately, on the spot, at once.

var-mæltur *pp.* cautious in one's language; *þeir voru svo -mæltir, að* their language was so guarded that.

varna (a) *vt. w. dat.* prevent, preclude, guard against (*v. misskilningi*); *v. e-m e-s* deny, refuse one st.; withhold st. from one (*engum er alls varnað*); *v. við kjöti* abstain from flesh.

varnaðar-dæmi warning, caution; **-maður** guardian, trustee; **-ráðstöfun** preventive measure.

varnaður (**-ar**) *m. (vernd)* safeguard, protection; (*viðvörun*) admonition, warning; *láta sjer ann-*

ars víti að varnaði verða take example by another's calamity.

var-nagli: *slá -nagla við e-u* take precaution against (a future emergency).

varnar-aðili *m.* defendant; **-gögn** *n. pl.* defendant's evidence, proofs; **-laus** *a.* defenceless; **-lyf, -meðal** prophylactic, preventive; **-rit** apologetic writing, written defence, apology; **-ræða** *f.* apologetic discourse, apology; **-skylda** liability to serve in defence of one's country; **-þing** venue.

varnings-hús storehouse; factory; **-lest** *f.* goods-train, freight-train; **-maður** pedlar, (travelling) chapman; commercial traveller, sjá *farandsali*; **-strangi** bale of goods.

varningur (**-s**) *m.* goods, wares, merchandise.

varorðning (**-ar**) *f.* perception.

var-orður *a.* = *-mæltur.*

varp *n.* casting, throwing; cast (of a net); laying eggs, bird-breeding; the stitched edge of a shoe; *í vef)* warp; *pl.* watershed.

varpa (**vörpu, vörpur**) *f.* seine; trawl-net.

varpa (**a**) *vt. (í saumi)* overcast; *v. dat.* throw, cast; *v. öndinni mæðilega* draw a deep breath, sigh; *v. akkeri* drop anchor.

varp-eigandi (**-endur**) *m.* owner of an eider-duck breeding-place; **-ey, -hólmi, -hólmur** an island (islet) where eider-ducks breed; **varpi** *m.* = *hlaðvarpi*; **varp-ljós** search-light; **-skúfla** fan; **-stöð** breeding-place of eider-ducks; **-tíð, -tími** laying *eða* breeding season.

varrsími *m.* wake of a ship.

varsemi *f.* ‖ *varúð.*

vart *adv.* scarcely, hardly.

varta (**vörtu, vörtur**) *f.* wart.

var-úð *f.* = *-hugi; til -úðar* for safety's sake, for precaution; *með -úð* cautiously, carefully.

varúðar-hani *m.* safety valve; **-lampi** safety lamp; **-regla** (measure of) precaution, precautionary measure; **-samur** *a.* cautious; **-skortur** want of precaution; **varúð-lega** *adv.* cautiously; **-legur** *a.* cautious.

varzla (**vörzlu, vörzlur**) *f.* guarding, keeping, care.

vasa-bók *f.* pocket-book; **-hnífur** pocket-knife; **-klútur** pocket-handkerchief.

vasast (**a**) *v. reflex.*: *v. í e-u* meddle with *eða* in st.

vasa-úr watch; **-þjófur** pick-pocket.

vasi *m.* pocket; (*úr-*) fob.

vaska (**a**) *vt.* wash (*v. fisk).*

vask-lega *adv.* valiantly; **-legur** *a.* valiant, active-looking; **-leiki** *m.* valour, prowess.

vaskur *a.* valiant, brave, manly.

vastir *f. pl.* fishing ground.

vastra (**a**) *vi.* bother, make a fuss.

vastur *n.* bother, bustle, fuss.

vatn *n.* water; *(stöðu-)* lake; *pl.* large rivers.

vatna (**a**) *vt. v. dat.* water; *v. hestum* water horses; *v. músum* have tears in one's eyes, weep.

vatna-dís Naiad; **-drög** *n. pl.* water-courses; **-gangur** inundation, overflow; **-hestur** river-horse, hippopotamus; **-hverfi** river-basin; **-silungur** char (= *bleikja*); **-skil** *n. pl.* water-shed, divide; **-skrímsli** river-monster; **-vextir** *m. pl.* swell, swelling of rivers, freshet; freshet-time; **-þytur** sound of falling water.

vatns-agi *m.* wetness of the soil; **-arfi** brook-lime; **-bakki** bank *eða* shore of a lake; **vatnsbera-merki** *n. (í stjörnufr.)* water-bearer.

vatns-beri *m.* water-carrier; **-blandi-**

aður *pp.* mixed with water; **-blár** water-coloured; **-ból** watering place, well; **-bóla** water-bubble; **-borð** surface of the water (*hæð brúarinnar yfir -borð*); **-borinn** *pp.* watery, aqueous; **-bragð** watery taste; **-brún** = *-borð; í -brúninni* at the water's edge; **-buna** *f.* jet of water; **-burður** *m.* carrying water; **-dropi** drop of water; **-drykkur** drink of water; **-dæla** pump; **-dýr** aquatic animal; **-efni** *n.* hydrogen; **-elmur** = *-gufa;* **-endi** end of a lake; **-fall** stream, river; **-fata** *f.* water-pail; **-flaska** (water-)decanter, water-bottle; **-flóð** water-flood, inundation; **-forði** supply of water; **-fugl** *m.* water-fowl, aquatic bird; **-fúlga** body *eða* volume of water; **-fælinn** *a.* afraid of (the) water; **-fælni** *f.* hydrophobia; **-geymir** (water-)tank, reservoir; cistern; **-glas** tumbler; glass of water; **-grautur** *m.* water-gruel, porridge; **-gryfja** *f.* reservoir, cistern; **-gufa** (aqueous) vapour; **-gæði** *n. pl.* quality of water; **-haull** hydrocele; **-heldur** waterproof; **-hylki** reservoir, tank; **-kanna** water-can; (*á þvottaborð*) water-jug, ewer; **-kendur** *a.* = *-borinn;* **-krukka** *f.* = *-kanna;* **-köttur** *m.* the larva of the water-beetle; **-laus** *a.* waterless, without water; **-leiðsla** the leading of water, conduct; **-leysi** *n.* want (lack) of water, **-litur** *m.* water-colour; **-lækning** *f.* water-cure, hydropathic cure; **-megin, -megn** body *eða* volume of water, quantity of water; **-merki** water-mark; **-mikill** *a.* abounding with water; *-miklar ár* deep rivers; **-mylna** water-mill; **-ósa** *a. indecl.* soaked with water; **-pípa** conduit-pipe; **-planta** aquatic plant; **-ríkur** *a.* well watered; **-sía** *f.* filter, strainer; **-sjúkur** *a.* dropsical; **-skál** (water-)basin; **-skírn** baptism with water; **-skortur** *m.* want (lack, scarcity) of water; **-sótt** dropsy; **-stafur** *m.* jet of water; **-stígvjel** *n. pl.* waterproof boots; **-strókur** column of water; **-strönd** bank (shore) of a lake; **-stæða** *f.* cistern; **-sýki** *f.* = *-sótt;* **-tunna** water-cask; **-tær** *a.* clear as water, limpid; **-vegur** *m.* water-way; *fara -veg* go by water; **-veita** *f.* water-works; = *-veiting;* **-veiting** drainage; irrigation.

vatnsveitu-stokkur conduit.

vatns-þjettur *a.* water-tight, waterproof; **-þró** *f.* water-tank, cistern; **-þrýsting** pressure of water, hydrostatic pressure; **-æð** vein of water.

vátrygging insurance, assurance.

vátryggingar-fjelag *n.* insurance company; **-gjald** premium of insurance.

vátryggja (i) *vt.* insure, assure.

vax *n.* wax *(bráðna sem vax).*

vaxa (vex; óx, uxum; vaxinn) *vi.* grow; *(aukast)* increase; *e-m vex vizka* one grows wiser; *þegar honum óx aldur* when he grew older; *áin vex* the river is rising *eða* on the rise; *e-m vex e-ð í augum* st. grows big in one's eyes; one has scruples about st.; *v. upp* grow up; *hann er vaxinn upp úr fötunum* he has grown out of *eða* outgrown his clothes; *v. e-m yfir höfuð* grow upon one, get beyond one's control, outgrow one; *láta skeggið v.* grow one's beard.

vax-dúkur *m.* oil-cloth, wax-cloth, American cloth; *(á gólf)* floor-cloth.

vaxandi *ppr.* increasing; *v. tungl* waxing moon, crescent; *v. hraði* increasing speed; (*í eðlisfræði*) accelerated motion.

vaxinn *pp.* grown (up); *v. e-u* equal to, competent to; *grasi* (*skógi*) *v.* overgrown with grass (wood).

vax-kendur *a.* waxy; **-kerti** *n.*

wax-candle; **-kyndill** *m.* wax-torch; **-ljós** = *-kerti;* **-spjald** wax-tablet.

vaxta (a) *vt.* = *ávaxta.*

vaxta-gjalddagi term (for paying interest); term-day; **-laus** *a.* without interest; **-miði** coupon, (dividend or interest) warrant.

vaxtar-lag figure, form; **-staður** habitat (of a plant); **-verkur** growing-pain(s).

vaxta-vextir *m. pl.* compound interest.

vazla (a) *vt.* wade (*v. pollana*).

veð *n.* (*hand-*) pawn, pledge; (*í fasteign*) mortgage; *vera í veði* be at stake (*líf mitt er í veði*).

veð-brjef mortgage, deed, deed of mortgage; **-bundinn** *pp.* in pawn, pawned; mortgaged; **-band** mortgage, lien; **-deild** hypothec department, credit bank; **-fje** bet, wager; **-hafi** *m.* pledgee, pawnee; mortgagee.

veðja (a) *vt. w. dat. & vi.* bet, wager; lay a wager; *v. við e-n um 100 krónur* bet one a hundred crowns; *jeg skal v. við þig hverju, sem þú vilt, að* I'll lay you what you will that, I'll lay you any bet (anything, any wager) that; *v. tíu móti einum* bet ten to one.

veðjun (-anir) *f.* betting, wagering.

veð-krafa *f.* hypothecary claim; **-lán** loan on a pawn or pledge; **-lánari** *m.* lender on deposit, pawnbroker; **-mál** bet, wager.

veðmála-bók register of mortgages.

veðra-bálkur = *-hamur;* **-brigði** *n. pl.* change of weather; **-hamur** continuous stormy weather; **-samur** *a.* windy, stormful; **-skifti** *n. pl.* = *-brigði;* **-sæll** *a.* = *veðursæll.*

veðrátta *f.* (state of the) weather; l imate.

veðráttu-far *n.* weather, atmospheric conditions.

veðreið *f.* horse-race, riding-match.

veðreiða-hestur race horse, racer.

veð-rjettur *m.* mortgage; *fyrsti -rjettur* first mortgage; **-sali** *m.* pawner, pledger; mortgager; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* pawn, pledge, hypothecate; (*fasteign*) mortgage; **-setning** pawning, pledging, hypothecation; mortgaging; **-skuld** *f.* hypothecary debt, mortgage debt; **veðskulda-brjef** mortgage-bond; **veðskuldbinding** *f.* hypothecary-bond.

veður *n.* weather; wind; *gott (heiðskirt) v.* fine (clear) weather, a fine day; *slæmt (vont) v.* bad, foul weather; *ef v. leyfir* weather permitting; *veðrið lægði* the storm abated; *hafa v. af e-u* get scent (wind) of; *láta í veðri vaka* intimate, make believe, hint.

veður-athugun *f.* meteorologic (*eða* weather) observation; **-átt** *f.* = *veðrátta;* **-barinn** *pp.* weather-beaten; **-bitinn** *pp.* weather-bitten; **-blíða** *f.* mild weather; **-borð, -borði** weather-bord, weather-side; *á -borð* to windward; **-breyting** change of weather; **-dagur:** *einn góðan -dag* one fine day; **-far** = *veðrátta;* **-fastur** *a.* = *-teptur;* **-fróður** *a.* = *-glöggur;* **-fræði** *f.* meteorology; **-fræðilegur** *a.* meteorological; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* meteorologist; **-glöggur** *a.* skilful in forecasting the weather, good at weather forecasts, weather-wise; **veðurgæzlu-stöð** *f.* meteorological station.

veður-hár *a.* windy, stormy; **-harður** *a.* marked by hard weather, exposed, unsheltered; **-harka** inclemency of the weather, hard frost; **-hæð** force of wind, stress of weather; **-hægur** *a.* calm; **-hægt** calm weather; **-kænn** *a.* = *-glöggur;* **-lag** = *veðrátta;* **-magn** = *-hæð;* **-mark** sign

eða prognostic of the weather; **-næmur** *a.* unsheltered, exposed; **-ofsi** violence of the wind; **-spá** forecast (*eða* prognostication) of the weather, weather (fore)cast; **-spámaður** *m.* weather prophet; **-staða** direction of the wind; **-sæld** mild climate; **-sæll** *a.* favoured with fine weather *eða* mild climate; **-tekinn** *pp.* weather-beaten, weather-bitten; **-teptur** *pp.* weather-bound, storm-stayed; **-vandur** *a.* nice (particular) as to weather; **-viti** weathercock, vane; **-vonzka** bad weather; **-þytur** howling of the wind.

vefa (**vef; óf; ofinn**) *vt.* weave.

vefari *m.* weaver.

vefengja (**i**) *vt.* = *vjefengja.*

vefja (**vef; vafði; vafinn**) *vt. w. dat. & acc.* wrap (up), twist, wind; *v. e-m um fingur sjer* twist one round one's finger; *v. brjefi utan um e-ð* wrap up in paper; *v. barn reifum* swaddle an infant; *það var vafið innan í ljereft, ljerefti var vafið utan um það* it was wrapped up in linen; *v. e-ð saman* wrap up, roll up; *reflex.: e-m vefst tunga um tönn* one is tongue-tied.

vefjafræði *f.* histology.

vefjar-rifur *m.* weaver's beam; **-skeið** weaver's reed(s), sley.

vefjur *f. pl.* wrappings.

vef-kona (female) weaver.

vefnaðar-vara drapery (goods), dry goods.

vefnaður (**-ar**) *m.* weaving; texture; textile (*eða* woven) fabric.

vef-skaft *n.* treddle of a loom; **-staður, -stóll** loom.

veftur (**-s**) *m.* woof, weft, abb.

vefur (**-jar, -ir**) *m.* web, texture.

vega (**veg; vó, (v)ógum; veginn**) *vt. & vi.* (*v. á vog*) weigh; (*vera að þyngd*) weigh, be of weight; (*drepa*) smite, slay, kill; *v. að e-m* attack one with a weapon; *v. e-ð upp* lift; *v. upp á móti e-u* equipoise, counterbalance; *reflex.: e-ð vegst vel* st. turns out to be of good weight.

vega-bót *f.* road-mending; **-brjef** passport; **-lagning** (**-ar**) *f.* construction *eða* making of roads; **-lengd** distance; **-leysi** *n.* want of roads; **-mót** *n. pl.* meeting of roads, cross-road(s), cross-way(s).

vegandi (**-endur**) *m.* slayer.

vega-vinna *f.* road-making, road-work.

veg-farandi (**-endur**) *m.* wayfarer, traveller; **-ferð** wandering; **-fróður** *a.* skilled in the construction of roads; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* civil engineer.

vegg-fóður wall- *eða* print-paper; tapestry; **-hamar** rocky wall.

veggirni *f.* ambition.

veggja-lús house- *eða* bed-bug.

veggjarn *a.* ambitious.

veggja-trítlur *f. pl.* death-watch.

veg-glöggur *a.* clever at finding the way.

vegg-svalir *f. pl.* balcony; **-tjald** tapestry, hangings; *(í leikhúsi)* (shift-, side-) scene.

veggur (**-jar** *eða* **-s, -ir**) *m.* wall; *innan fjögurra veggja* within four walls; privately, in private.

veg-laus *a.* pathless, trackless.

veg-lega *adv.* nobly; **-legur** *a.* stately, noble, magnificent, dignified; **-leikur** (**-s**) *m.* nobility, dignity.

veg-leysa *f.* pathlessness, pathless tracts; **-ljóst** *a. n.* light enough to find the way *(var vel -ljóst);* **-lúinn** *pp.* way-worn.

veg-lyndi *n.* generosity, high-mindedness, **-lyndur** *a.* generous, high-minded.

veg-móður *a.* = *-lúinn.*

vegnâ (**a**) *v. impers.*: *e-m vegnar vel* one prospers, does well, is well off.

vegna *præp. w. gen.* on account of; *þess v.* therefore; *hvers v.* why? *beggja (tveggja) v.* on both (two) sides.

veg-nesti travelling provisions; **-ryðjandi (-endur)** *m.* pioneer.

veg-sama (**a**) *vt.* glorify, praise; **-samlegur** *a.* glorious, magnificent.

vegsauki *m.* (additional) honour.

vegsemd *f.* honour, glory.

vegs-ummerki = *verksummerki.*

veg-sömun (-samanir) *f.* glorification, praising; **-tylla** *f.* scrap of honour.

vegur (**-ar** eða **-s**, *pl.* **-ir, -ar**) *m.* way, road; way, mode, manner; direction; *það er úr vegi (= krókur) fyrir mig* it is out of my way; *málið er komið vel á veg* the matter is in good train; *færa alt (snúa öllu) á verra veg, til verra vegar* put a bad construction on everything; *koma í veg fyrir e-ð* prevent; *v. allrar veraldar* way of all flesh; *miðja vega* midway; *víðs vegar* scattered about; *einhvern veginn* in some way; by some means or other; *nokkurn veginn* passably, fairly, tolerably; *engan veginn* by no means, on no account; *hins vegar* on the other side; on the other hand; *(koma) um langan veg* (come) from afar, from a great distance.

vegur (**-s**) *m.* honour, distinction.

veg-vís *a.* acquainted *eða* familiar with the road(s); **-vísi** *f.* familiarity with the road(s); skill in finding one's way.

vei *interj.* woe; *v. mjer* woe is me!

veiða (**i**) *vt.* catch (*v. fisk*); hunt (*v. dýr*); *v. rjómann ofan af* skim off the cream; *v. leyndarmál upp úr e-m* fish a secret out of, worm it from one; *reflex.*: *hversu veiðist* how does it go with the catch? *þeim veiddist vel* they got a good catch.

veiðarfæri, -tæki *n.* fishing-gear.

veiði (**-ar**) *f.* fishing; hunting; (*afli*) catch, haul, take; *fara á veiðar* go (out) hunting, shooting; *vera á veiðum* be (out) hunting, shooting; *það er engin v. í honum* there is no game in him; *þeim varð vel til veiða* they made a good catch.

veiði-á salmon-river; **-áhöld** *n. pl.* fishing-gear, fishing-tackle; **-bjalla** black-backed gull; **-bráður** *a.* eager to make a catch; **-brella** *f.* fishing *eða* hunting device; **-dýr** *n. pl.* deer, game; **-fang** catch; game; **-far** *n.* fishing, hunting; **-ferð, -för** hunt, hunting; **-garður** wear, weir; **-guð, -gyðja** god, goddess, of hunting; **-gögn** *n. pl.* fishing-gear; **-horn** hunting-horn, bugle; **-hundur** *m.* sporting dog, hound; **-kona** huntress; **-kænn** *a.* skilled in field sports; **-lækur** trout-stream; **-maður** hunter, sportsman; fowler, fisherman; **veiðinn** *a.* expert in fishing *eða* catching.

veiði-rjettindi *n. pl.*, **-rjettur** right of hunting, right of fishing, free warren; **-skapur** (**-ar**) *m.* (catch in) hunting *eða* fishing; **-spell** spoiling the catch; **-staða, -stöð** fishing place; **-sæll** *a.* abounding in fish or game (*-sælt land*); = *veiðinn;* **-taska** game-bag; **-vatn** fishing lake; **-vjel** fishing *eða* hunting apparatus; **-von** expectation (prospect) of a catch; **-vörður** gamekeeper.

veiðni *f.* good luck in fishing.

veif *n.* oscillation; *annað veifið, í öðru veifinu* now and then.

veifa *f.* (*blævængur*) fan; (*fáni*) flag, pennant, pennon.

veifa (**a**) *vt. w. dat.* wave, swing;

v. hattinum, vasaklútnum wave one's hat, pocket-handkerchief.

veifing (-ar) *f.* waving, swinging; swing, vibration, oscillation.

veig (-ar) *f.* strong beverage, drink.

veiga-góður *a.* strong, solid; **-lítill** *a.* weak, feeble; **-mikill** *a.* = *-góður.*

veigur (-s *eða* -ar) *m.* pith, strength.

veik-burða *a. indecl.* weakly, of (*eða* in) delicate health; **-bygður** *pp.* weakly constructed; = *-burða*; **-feldur, -gerður** *pp.* weakly, delicate.

veiki *f.* illness, malady.

veikinda-fræði *f.* pathology; **-hviða** sudden attack of illness, fit.

veikindi *n. pl.* illness, disease.

veikja (i) *vt.* weaken, enfeeble, debilitate; *reflex. (veikjast)* be taken (*eða* fall) ill, become ill.

veikla (a) *vt.* = *veikja.*

veik-legur *a.* weakly; **-leiki** *m.* weakness, feebleness; infirmity.

veiklulegur *a.* delicate-looking, weakly, sickly *(v. á svipinn).*

veikiun (-anir) *f.* weaking, weakening, debilitation.

veik-lyndur *a.* weak-minded; **-trúaður** *a.* weak in faith.

veikur *a. (óstyrkur)* weak; *(sjúkur)* ill, sick; *verða v.* fall *eða* be taken ill, become ill.

veila *f.* flaw (*v. í e-u máli*).

veilindi *n.* ailment, disease.

veill *a.* weakly, delicate; untrustworthy, hardly to be relied on.

veimil-títa *f.* weakly person; **-títulegur** *a.* weakly, delicate.

vein *n.* piercing shriek, cry of pain, wailing; **veina** (a) *vi.* cry, wail.

veita *f.* wet soil, swamp.

veita (i) *vt.* grant, give, afford, bestow; (*v. mat eða drykk*) entertain, treat (with); *v. e-m embætti* appoint one to an office; *v. e-m* assist, stand by one; *v. hjálp, aðstoð, lið* lend aid *eða* assistance, render aid *eða* help; *v. e-m huggun* administer *eða* afford consolation to one; *v. e-m bœn* grant one his request; *v. e-m þjónustu* serve; *v. e-m velgerðir* confer benefits upon; *v. samþykki* yield (give one's) consent; *v. e-m ákúrur* blame, rebuke; *v. e-m aðsókn* attack; *v. e-m eftirför* pursue; *v. e-m áverka, sár* inflict a wound on one; *v. viðnám* offer resistance, resist; *impers.: e-m veitir e-ð erfitt, þungt (auðvelt)* one finds it difficult (easy), it is hard work (easy matter) for one, it proves hard (easy) for one; *e-m veitir betur* one carries the day, gets the better of it; *honum veitir ekki af því* it is not too much for him, he has use for it all; *mjer veitti ekki af tímanum* I had no time to spare; *reflex.: veitast að e-m* attack, set on (upon).

veita (i) *vt. w. dat. (vatni)* convey, drain (off), turn off (the water); *v. vatni á engi* irrigate a meadow; *v. á úr farvegi sínum* divert (the course of) a stream.

veitandi (-endur) *m.* giver.

veiti-hús = *veitingahús.*

veiting (-ar) *f.* grant; *v. embœttis* appointment to an office; *v. vatns* draining, drainage; *pl.* entertainment; refreshments.

veitinga-hús *n.* public house, inn; **-kona** mistress of an inn; hostess; **-krá** = *-hús*; **-leyfi** licence (to keep a public-house); **-maður** landlord; innkeeper; **-menska** *f.* keeping of a public-house, innkeeping.

veitingar-brjef patent (of office); letter of presentation (to a living).

veitinga-sala innkeeping; **-staður**

inn, public-house; **-stofa** refreshment room.

veitull *a.* generous, open-handed.

veitu-stokkur conduit.

veizla *f.* entertainment, feast, banquet; (*brúðkaups-*) wedding.

veizlu-fólk *n.* wedding guests; **-kostnaður** expenses of a feast (banquet, wedding); **-salur** banqueting-hall; **-spjöll** *n. pl.* spoiling of a feast.

vekja (**vek; vakti; vakinn**) *vt.* awake, awaken, rouse; *vektu mig kl. 6* call me at six o'clock; *v. upp* awake, wake up; (*af dauða*) raise from death (*eða* the dead); *v. upp draug* evoke, raise a ghost; *v. grun* (*forvitni*) arouse suspicion (curiosity); *v. öfund* (*reiði, ótta, von, áhuga*) excite envy (anger, fear, hope, interest); *v. uppreisn* stir up a revolt, excite (raise, stir up) a mutiny; *v. deilu* give rise to a controversy; *v. hlátur* produce (raise) a laugh; *v. sjer blóð* make one's blood flow, open a vein; *w. gen.: v. máls á e-u* introduce the mention of, broach.

vekringur (**-s, -ar**) *m.* ambler.

vekurð *f.* amble, ambling.

vel *adv.* well; *gerið svo vel að* have the goodness to, be so kind as to, be kind enough to; do me the favour of; *gerið svo v. að ganga inn* step in, (if you) please; *gerið svo v. að segja mjer* pray, tell me; *þakka e-ð vel* thank very much; *mjer er v. til e-s, við e-n* I am favourably disposed to *eða* towards one; *jeg vil honum v.* I mean *eða* wish him (but) well; *v. mikill* (*stór*) rather (too) great (large, big); *hundrað manna eða v. það* a hundred men or rather more; *v. vegið pund* one pound and rather more, rather more than a pound; *v. flestir* the most part; *gott og v.* well!

velborinn *pp.* well-born; honourable.

veldi *n.* power; *(ríki)* empire; (*í stærðfræði*) *annað, þriðja v.* second, third, power.

veldis-sproti sceptre; **-stóll** throne.

velfarar-minni farewell cup.

vel-farnaður (**-ar**) *m.* welfare; *óska (biðja) e-m -farnaðar* wish one a pleasant *eða* safe journey (passage); **-farnan** *f.*, **-ferð** prosperity, welfare, well-being.

velferðar-mál matter of vital importance; **-nefnd** *f.* Committee of Public Safety.

vel-gefinn *pp.* gifted, talented; **-gengni** *f.* prosperity; **-gengur** *a.* easy-going (*-g. hestur*); **-gerð** benefit (conferred), charitable act.

velgerða-maður *m.* benefactor; **-samur** *a.* charitable, beneficent; **-semi** *f.* beneficence, charity to the poor; **velgerningur** (**-s, -ar**) *m.* = *velgerð.*

velgja *f.* lukewarmness, tepidity; *(ógleði)* nausea; **velgja** (**i**) *vt.* make lukewarm, warm (up); *impers.: e-n velgir við e-u* one loathes st.

vel-gjörð, -gjörningur *m.* = *-gerningur.*

velja (**vel; valdi; valinn**) *vt.* choose, select, pick out; *v. e-m háðuleg (hörð) orð* speak ignominiously (harshly, disparagingly) to (*eða* of) one; *v. um e-ð* choose between; *hjer er um margt að v.* here is plenty of choice, plenty to choose from; *v. úr e-u* choose from; *v. e-ð úr* pick out, select.

velkja (**i**) *vt.* toss about; (*óhreinka*) soil; *v. e-ð fyrir sjer* revolve in one's mind, ponder upon, consider (of); *impers.: okkur velkti* (*í ókyrrum sjó*) we were tossed about; *reflex.* (*velkjast*) be tossed about; be soiled.

velkomanda-minni cup of welcome.

vel-kominn *pp.* welcome; *honum er -komið að* he is welcome to.

vell *n.* ebullition; scream (of the curlew); **vella** *f.* boiling heat, ebullition.

vella (vell; vall, ullum; ollið) *vi.* be in a state of ebullition, boil *(mjólkin vellur í pottinum);* bubble; *(um spóa)* cry, scream; *v. upp (út)* well up (out), flow *(hjer vellur upp vatn);* **vellandi** *ppr.* ebullient, boiling (*v. vatn*).

vellauðugur *a.* rich in gold, immensely rich, fabulously rich, rolling in riches (money).

vel-líðun *f.* well-being, prosperity.

vellingur (-s, -ar) *m.* rice-milk, frumenty.

vel-lystingar *f. pl.* sensual rapture; **-megandi** *ppr.* well-to-do, in easy circumstances; **-megun** *f.* easy circumstances, prosperity; **-metinn** *pp.* in high esteem; **-staddur** *pp.* = *-megandi;* **-sæld** *f.* prosperity, well-being; **-sæmi** *n.* propriety, decency, decorum.

velta (velt; valt, ultum; oltinn) *vi.* roll; tumble over, be overturned *eða* upset (*v. út af); vagninn valt undir honum* his carriage was overturned *eða* upset; *steinarnir ultu ofan brekkuna* the stones rolled down the slope; *v. á e-u* depend on (*alt veltur á efninu*).

velta (i) *vt. w. dat.* roll, set rolling; overset, upset, turn over (*v. e-u út af*); *v. sjer* roll (oneself); *v. s. í forinni* wallow *eða* welter in the mire; *v. e-u fyrir sjer* cast about *eða* revolve in one's mind.

velta *f.* unstableness, unsteadiness; sale, turn-over; (*á skipi*) rolling; *hafa mikið í veltunni* have much in circulation *eða* rolling; *vera í veltu* be in circulation; *setja (fje) í veltu* circulate.

velti-ár uncommonly good year.

veltu-ás support of a lever, fulcrum; **-hæð** sale, turn-over.

vel-vegnun *f.* prosperity, well-being; **-vild** good-will, benevolence, kindness.

velvildar-fullur *a.* friendly, kind; **-hugur, -semi** *f.* = *velvild.*

vel-viljaður *a.* well disposed (*e-m* to, towards); **-vilji** = *-vild;* **-virðing** taking in good part; *biðja e-n -virðingar á e-u* beg one (to) take it kindly; **-þóknun** *f.* pleasure, complacency; **-æruverðugur** *a.* right (*eða* very) reverend.

vend *f.* texture (of a cloth).

venda (i) *vt.* turn (*v. fati*); put about, go about (*v. skipi*); *vi.* go (*það er ekki í annað hús að v.*); *v. aftur* return; **vendi-lega** *adv.* carefully, minutely, closely; **-legur** *a.* careful.

vengi *n. poet.* field, = *vangur.*

venja *f.* custom, habit; *gjörn er hönd á venju* habit is second nature; *jeg hef gert mjer það að venju* I have made it my custom; *að venju* as usual.

venja (ven; vandi; vaninn) *vt.* accustom, habituate; train (*v. e-n á e-ð, við e-ð* to); *v. komur sínar til e-s* visit habitually; *v. e-n af e-u* disaccustom one to st.; *v. barn af brjósti* wean a child; *v. lamb undir á* foster a lamb on a ewe; *reflex.* (*venjast*) get accustomed *eða* used to (*v. e-u, við e-ð*).

venju-helgaður *pp.* conventional; **-lega** *adv.* usually, generally; **-legur** *a.* usual, common, customary.

venzl *n. pl.* relationship, connexion.

venzlaður *a.* related, connected.

venzla-lið family, relations; **-maður** relation, relative.

vepja *f.* lapwing, peewit.

ver *n.* case (*kodda-, sængur-*); **ver** *n.* fishing (sealing) station (*fiski-, sel-*); *poet.* sea; **ver (-rs, -rar)** *m.* husband, man; **ver** *adv. compar.* worse.

vera *f.* *(dvöl)* stay, sojourn; *(eðli)* nature; *(lifandi v.)* (living) being, entitiy; *(tilgangur)* purpose, intention, view; *í þeirri veru að* with the intention *eða* for the purpose of -ing; *(reynd)* reality; *í verunni, í raun og veru* in reality, in effect.

vera (er; var, vorum; verið) *vi.* be; *(v. til)* exist; *biðja að lofa sjer að v.* ask for night-quarters; *lofa manni að v.* take a stranger in; *þar var margt að sjá* there were many things to be seen; *láttu mig v.* let me alone; *hann er að skrifa* he is writing; *sólin er að ganga undir* the sun is setting; *það er verið að smíða skipið* the ship is building; *það er verið að ræða um vínfangatollinn* the duty on spirits is under deliberation; *ísinn er að myndast* the ice is forming; *hann er lengi að klæða sig* he is long in dressing; *hún er á 19. árinu* she is in her 19th year; *v. á við e-ð* be equal to; *hann er á aldur við mig* about my age; *jeg get ekki verið án hans* I cannot do without him; *hún er af góðum ættum* she is of good (respectable) family, well connected; *v. fyrir e-u* forebode; *v. fyrir e-m* be in one's way; *v. fyrir herliði* lead an army; *til eru menn, sem* there are people *(eða* those) who; *hvað er um að v.* what is the matter? *eins og ekkert væri um að v.* as if nothing was the matter, as if nothing had happened; *e-m er mikið (lítið, ekki) um e-ð* one likes (does not like) it; *vera úr steini, trje, járni* be made of stone, wood, iron; *v. sjer úti um e-ð* procure for oneself; *v. við (e-ð)* be present (at); *impers.: e-m er kalt, heitt, ilt* one is cold, warm, ill; *mjer er ilt í höfði* I have the headache; *honum er skylt að* it is his duty to.

veraldar-auður *m.*, **-auðæfi** *n. pl.* wordly riches; **-bygð** the inhabited world; **-saga** history of the world; universal history; **-vald** secular power; **-vizka** worldly wisdom.

veraldlegur *a.* worldly, secular; *(stundlegur)* temporal.

ver-búð fisherman's hut.

verð *n.* price; *(gildi)* value, worth; *verðið hækkar* prices rise; *hækka í verði* rise in value.

verða (verð; varð, urðum; orðinn) *vi.* *(með lýsingarorðum)* become, grow, get, turn; *(gerast)* happen, come to pass; come on, arise; *v. dat. (henda e-n)* happen to, befall; *(með nafnh.)* be obliged, have to; *v. drukkinn* get drunk; *v. reiður* get (grow) angry; *v. ríkur* become (get, grow) rich; *v. súr (= súrna)* turn sour; *v. veikur (sjúkur)* fall (become) ill, be taken ill; *hún verður fríðari með degi hverjum* she is daily growing into beauty; *hann varð fjörgamall* he lived to be a very old man; *þegar það varð kunnugt* when it came to be known; *v. bóndi, hermaður, konungur* become a farmer, a soldier, a king; *v. biskup* be made a bishop; *urðu þær málalyktir, að* the end was that; *jeg verð farinn, þegar* I shall be gone when; *verður þú heima í kvöld* shall you be at home to-night? *hann verður búinn á morgun* he will have finished (done) to-morrow; *hún verður tvítug í næstu viku* she will be twenty next week; *hans*

verður getið he will be mentioned; *slíkt verður oft ungum mönnum* such things often happen to young men; *sjaldan verður víti vörum* the wary man will seldom make a slip; *það mun ekki verða honum auðvelt* it will not be easy for him; *blóðrásin varð ekki stöðvuð* could not be stopped (*eða* stanched); *eigi verður feigum forðað* there is no escape for one fated to die *eða* doomed to death; *honum varð litið þangað* he happened to look that way; *þá varð hlje* then there was a pause; *jeg verð að fara* I must go; *jeg verð að fara að fara* I must be going; *jeg verð að flýta mjer* I must make haste; *hann varð að láta undan* he had to submit; *e-m verður á* one makes a blunder *eða* mistake; *mjer verður oft á að* I often happen to, I am apt to; *v. á leið e-s* be in one's path; *v. að e-u* become; *v. að steini, ís* turn to stone, ice; *v. að athlægi* make oneself ridiculous; *hann verður aldrei að manni* he will never do well; *e-m verður hagur að e-u* it redounds (*eða* results) to one's advantage; *e-m verður e-ð að orði* one happens to say; *hvað varð honum að bana* what was the cause of his death; *verða af e-u* come to pass; (*missa*) lose; *varð ekki af ferðinni* the journey came to nought, was given up; *hvað er orðið af honum* what has become of him? *v. eftir* be left behind, fall behind; remain behind; (*afgangs*) be left, remain; *v. fyrir rógi* be the object of calumny; *v. fyrir tjóni* suffer *eða* sustain a loss; *v. fyrir slysi* meet with an accident; *v. fyrir líkum forlögum* experience a similar fate; *varð fyrir þeim á ein* they came to a river; *honum verður lítið fyrir því* it costs him small effort, it comes easy to him; *sem ekkert hefði í orðið* as if nothing had happened; *v. til* begin to exist, come into existence; die, perish (*munkurinn varð til í skarðinu*); *áður en fjöllin urðu til* before the mountains came forth; *v. til e-s* (*að gera e-ð*) come forth to do st., undertake, take upon oneself; *hvað er orðið um hann* what has become of him? *það varð fljótt um þá* they died suddenly; *hvað verður úr þessu* how is this to end? *það varð ekkert úr því* it came to (*eða* ended in) nothing, it never came to anything; *hvað varð úr öllum loforðum hans* what became of all his promises? *það verður aldrei maður úr honum* = *hann verður aldrei að manni; v. úti* sjá *úti; v. við bæn e-s* grant one's request; *v. vel við dauða sinn* bear one's death manfully, die game; *hvernig varð honum við fregnina* how did the news affect him; *e-m verður bilt (hverft, ilt) við* one startles, is startled.

verð-aukning *f.* increased value; **-fall** fall in prices; **-gangur** begging; **-hækkun** increase (*eða* rise) in price; **-kaup** sjá *verkkaup*; **-lag** price, prices; *fast -lag* standard valuation; **-lagning** *f.* pricing; valuation, appraisement.

verðlags-skrá set price; prices of natural products (as fixed officially).

verð-laun *n. pl.* reward; prize; **-launa (a)** *vt.* award a prize to.

verðlauna-ritgerð prize-essay.

verð-laus *a.* valueless; **-leggja** (sjá *leggja*) *vt.* price; value, estimate; **-leiki** *m.* merit, desert; worth; *eftir -leikum* according to his (her, their) deserts; **-lækkun** fall in prices, reduction (of prices); **-miðill** legal

tender, circulation medium; **-mælir** standard of value; **-mæti** *n.* value, worth; **-mætur** *a.* valuable, costly; **-setja** (sjá *setja*) *vt.* = *-leggja;* **-setning** *f.* valuation; **-skrá** price-list; **-skulda** (a) *vt.* deserve, merit; **-skuldun** (**-anir**) *f.* merit, desert.

verðugur *a.* worthy *(e-s* of), deserving; deserved *(sem verðugt var).*

verður *a.* worth *(v. e-s); (verðugur)* worthy; *mikils v.* worth much; *ekki meira v.* not worth more; *svara v.* worthy of reply; *v. er verkamaður launa sinna* a labourer is worthy of his hire.

verður (**-ar, -ir**) *m.* meal *(máls-).*

ver-feðrungur (**-s, -ar**) *m.* one worse than his father.

vergangur (**-s**) *m.* = *verðgangur.*

vergjörn *a. f.* mad after men.

vergögn *n. pl.* fishing tackle.

verja *f.* outer garment; defensive weapon, armour.

verja (**ver; varði; varinn**) *vt.* defend, guard *(e-ð fyrir e-m* eða *e-m e ð* st. against one); *ef jeg á hendur mínar að v.* if I have to fight for my life; *w. dat. (eyða)* spend *(v. tíma, fje til e-s);* lay out, invest; *v. peningum til verzlunar* invest money in trade; *v. tímanum vel* make (a) good use of one's time; *reflex.: verjast e-u* defend oneself against; *w. gen.: v. allra frjetta* have no news to tell.

verjandi (**-endur**) *m.* defender; *(í máli)* defendant.

verju-laus *a.* without outer garment; defenceless; **-leysi** *n.* defencelessness.

verk *n.* work, business; deed; *verkið lofar meistarann* the workman is known by his work; *fá e-m v. að vinna* put one at *(eða* to) work; *gera e-ð að verkum* effect.

verka (a) *vi.* work, act; *(um lyf)* operate; *v. á e-ð* have an effect upon, influence, act (operate, work) on; *vt.* prepare, cure *(v. fisk, smjör); reflex.: eftir því sem verkast vill* as it may fall out, just as it may happen.

verka-fólk work-people, work-men; **-hringur** sphere of action; **-kona** woman worker, working woman *eða* girl, workwoman; **-laun** *n. pl.* wages; **-lýður** work-people; the operative (labouring, working) classes; **-maður** workman, worker, labourer, working man; **-töf** delay of work.

verk-efni task; *(í ritgerð)* theme (for a composition), subject.

verkeyðandi *ppr.* pain-deadening, soothing, anodyne *(v. meðal).*

verk-fall strike, turn-out; *gera -fall* strike work, stop work.

verk-fræði *f.* engineering, technics; **-fræðilegur** *a.* technical; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* engineer; **-fær** *a.* able to work, able-bodied.

verkfæra-laust *adv.* without implements (tools, instruments); **-smiður** instrument-maker.

verk-færi *n.* implement, tool; instrument; **-hygginn** *a.* skilled in actual work, practical; **-hygni** *f.* practical skill.

verkja (a) *v. impers.* ache; *mig verkjar í augun* my eyes ache.

verkjar-hviða, -stingur twinge.

verk-kaup wages; **-kona** = *verkakona;* **-lag** working method; **-laginn** *a.* clever with one's hands, handy; **-lagni** *f.* handiness; **-laus** *a.* idle; unemployed; free from pain, without pain; **-lega** *adv.* practically; **-legur** *a.* practical; skilfully made; technical *(-leg þekking);* **-leysi** *n.* idleness; **-lund** laboriousness, industry; **-lægni** *f.* = *-lagni;* **-maður** = *verkamaður.*

verkmanna-fjelag labour associ-

ation, working men's association, trades-union; **-flokkur** = *-lýður;* **-foringi** labour leader; **-lýður** = *verkalýður*; **-mál** (the) labour question; **-stjett** = *-flokkur.*

verknaður (**-ar**) *m.* work; action, doing.

verk-rof *n.* = *-fall;* **-sjeður** *a.* skilful as worker, practical; **-smiðja** *f.* manufactory, factory.

verksmiðju-bær *m.* manufacturing town; **-eigandi** owner of a (manu-) factory; **-vinna** factory work, mill labour; **verk-smiður** *m.* manufacturer; **-staður** = *-smiðja;* **-stjóri** (working) foreman; **-stjórn** supervision of a work, foremanship; **-stofa** workshop; laboratory; **-stöð** workshop.

verks-ummerki *n. pl.* traces of work *(þar mátti sjá -u.).*

verk-svið sphere of action, field.

verks-vit skill in work, practical sense (*hafa gott -vit*).

verk-tjón loss of work; **-tól** *n.* implement, instrument.

verkun (**-anir**) *f.* influence, effect, agency; preparation, curing (*v. fisks*).

verkur (**-jar, -ir**) *m.* pain, ache; *jeg hef verk í augunum* my eyes ache.

verk-vjel machine, engine; **vjelafræði** *f.* (applied) mechanics.

verlaus *a.* without a case *eða* slip.

verma (**i**) *vt.* warm (*v. sig við eld*).

ver-maður fisherman at an outlying station.

vermi-bóla blister (on the back of a horse); **-hús** *n.* hot-house, forcing-house; **vermir** *m.* warmth; *það er skammgóður v.*, sjá *skammgóður.*

vermi-reitur *m.* hotbed, forcing frame; **vermsl** *n.* never-freezing spring (*kalda-*).

vernd *f.* protection, defence.

verndа (**a**) *vt.* protect, defend, guard, preserve (*fyrir e-u* from).

verndar-andi *m.* guardian spirit, tutelary genius; **-brjef** letter of safe-guard, safe-conduct; **-dýrlingur** tutelary saint, patron saint; **-engill** tutelary angel; **-gripur** *m.* amulet, talisman; **verndari** *m.* protector.

verndar-laus *a.* defenceless; **-maður** protector; **-tollur** protectionist (protective *eða* prohibition) duty; **-vættur** (**-ar, -ir**) *m.* tutelary genius.

verndun (**-anir**) *f.* protection.

verpa (**verp; varp, urpum; orpinn**) *vt. w. dat.* throw; *v. e-u af sjer* throw off; *v. orðum á e-n* address one; *v.* (*eggjum*) lay eggs; *w. acc.*: *v. haug* erect a barrow *eða* grave-mound, raise a mound; *sandi orpinn* covered with sand.

verpa (**i**) *vt.* edge, border (*v. skó*); *reflex.* warp; *borðin verpast í sólarhitanum* the heat of the sun warps the boards.

verpill (**-s, -verplar**) *m.* die.

verri *a. compar.* worse; *hafa verra af e-u* suffer for it; *gera ilt verra* make bad worse, aggravate the mischief.

vers *n.* verse, stanza (of a hymn).

versna (**a**) *vi.* grow worse (*hagur e-s versnar*); *impers.: e-m versnar* one gets (is getting) worse.

versnun *f.* deterioration.

verst *adv. superl.* worst.

verstur *a. superl.* worst.

verstöð fishing station; **vertíð** fishing-season; **vertíðarlok** *n. pl.* close of a fishing-season.

veru-laus *a.* unreal, unsubstantial; **-lega** *adv.* essentially; really; **-leg-leiki** *m.* reality, actuality; **-legur** *a.* essential; real, actual.

veru-staður *m.* place of sojourn, a person's whereabouts; *mjer er ekki kunnugt um -stað hans* I do not know his whereabouts.

verzla (**a**) *vi.* trade, deal (*með e-ð* in, *við e-n* with); **verzlari** *m.* trader, dealer; **verzlun** (**-anir**) *f.* commerce, trade; trading (*með e-ð* in, *við e-n* with); **verzlunar-borg** commercial town; **-brjef** business letter; **-brjefaskifti** mercantile (commercial) correspondence; **-efni** *n. pl.* commercial affairs; **-einokun** *f.* commercial monopoly; **-erindreki** consular agent; **-fjelag** trading company; **-ferð** commercial journey; **-flagg** merchant flag; **-floti** fleet of merchantmen; mercantile marine; **-frelsi** free trade; **-fróður** *a.*: *-fróðir menn* commercial experts; **-fræði** *f.* commercial science; **-fulltrúi** *m.* business manager; consul; **-fyrirtæki** *n.* commercial enterprise; **-háttur** trading method; **-hús** commercial house, firm; **-legur** *a.* commercial, mercantile; **-leið** route *eða* highway of commerce; **-leyfi** (tradesman's) licence, licence to trade; **-lög** *n. pl.* commercial law; **-maður** *m.* commercial man, tradesman; **-magn** trading, turn-over; **-miðill** broker; **-ráðherra** minister of commerce; (*í Engl.*) president of the Board of Trade; **-ráðuneyti** chamber of commerce; Board of Trade; **-ræðismaður** consular agent; **-samgöngur** *f. pl.* commercial intercourse, intercourse of traffic; **-samkepni** *f.* commercial competition; **-samningur** c. treaty; **-skip** merchantman; **-skóli** commercial school; **-skýrsla** commercial advice *eða* report; statistics of commerce; **-staður** *m.* trading station; **-stjett** *f.* mercantile class; **-stjóri** business manager; **-vara** article of trade, goods, commodity; **-viðskifti** *n. pl.* business relation, b. communication; **-þjóð** commercial nation; **-þjónn** c. clerk, shopman.

veröld (**-aldar, -aldir**) *f.* world.

vesaldarlegur *a.* poorly-looking, miserable, paltry; **vesal-dómur** wretchedness; penury; **-ingur** (**-s, -ar**) *m.* wretch, poor fellow; **vesall** *a.* wretched, poor, miserable; *(lasinn)* unwell, indisposed; **vesal-mannlegur** *a.* mean, base, wretched; **-menni** *n.* a mean person, wretch; **-menska** *f.* meanness, wretchedness; penury.

veski *n.* pocket-book, letter-bag.

veslast (**a**) *v. reflex.*: *v. upp* pine *eða* waste away.

veslingur (**-s, -ar**) *m.* = *vesalingur; veslings maðurinn* poor man!

vessamikill *a.* full of humours.

vesna (**a**) *vi.* sjá *versna.*

vessi *m.* fluid matter in (the) animal body, humour.

vestan *adv.* from the west (= *að v.*); *fyrir v.* in the west (part of the country); *fyrir v. ána* west (*eða* on the west side) of the river.

vestan-átt *f.* westerly winds; **-fjarðar** *adv.* west of the firth; **-kæla** westerly breeze; **-maður** *m.* inhabitant of the west, westerner; **-megin** *præp. w. gen. & adv.* west of, to the westward (of); **-veður** = *-vindur;* **-verður** *a.* westerly, western, west; *að -verðu* towards the west; **-vindur** west-wind, westerly wind.

vestar *adv. compar.* more to the west.

vestari *a. compar.* more westerly.

vestarlega *adv.* toward the west.

vestastur *a. superl.* most westerly.

Vestfirðir *m. pl.* the West-fjords in Iceland.

vest-firzka *f.* idiom (language) of Western Iceland; **-firzkur** *a.* from the West-fjords.

Vestgotar *m. pl.* (the) Visigoths.

vesti *n.* waistcoat.

vestis-hnappur waistcoat-button; **-vasi** waistcoat-pocket.

vest-lægur *a.* westerly, western, west; **-ri** *a. compar.* = *vestari;* **-ræna** *f.* westerly wind, w. breeze; **-rænn** *a.* = *-lægur.*

vestur *n.* west; *adv.* west, towards the west; **Vestur-álfa** America, the Western World; **-álfumaður** = *-heimsmaður;* **-átt** west, western quarter; *í -átt* westward(ly); **-fari** *m.* emigrant (to America); **-ferð, -för** journey to the west; *-ferðir* emigrations (to America).

Vesturheims-eyjar *f. pl.* the West-Indies; **vesturheimskur** *a.* American; **vesturheimsmaður** *m.* American.

Vestur-heimur America.

vestur-hlið western side; **-lönd** *n. pl.* western countries; (the) occident; **-strönd** west *eða* western coast; **-þjóð** western nation.

vesæll *a.* = *vesall.*

vesöld (*gen.* **-aldar**) *f.* misery, penury; (*lasleiki*) poor health, indisposition.

vet-fang *n.* moment; *í sama -fangi* at the very moment; *í einu -fangi* in no time, as quick as a wink.

vetlingur (**-s, -ar**) *m.* (woollen) glove; *(belg-)* mitten.

vetni *n.* hydrogen.

vetra (**a**) *v. impers.* become wintry; *tekur að v.* the winter begins to set in, it becomes wintry.

vetrar-afli (the) proceeds of the winter-fishery; **-beit** winter-pasture; **-braut** the Milky Way (via lactea); **-dá** winter sleep, hibernation; *liggja í -dái* hibernate; **-dagur** winter day; *á -dag* in (the) winter; **-far** condition of winter; **-forði** *m.* winter supply; **-frakki** *m.* winter-overcoat; **-harðindi** *n. pl.*, **-harka** *f.* severe winter, severity of winter; **-herbúðir** *f. pl.* winter-camp *eða* **-quarters**; **-kuldi** winter-cold; **-kvöld** *n.* winter evening; **-lag:** *að -lagi* in winter; **-langt** *a. n.* during winter, throughout the winter; *vera (e-s staðar)* **-l.** pass the winter; **-lega** *f.* winter-habitation, -quarters; *(skipa)* wintering station; **-legur** *a.* wintry; **-lægi** *n.* wintering station; **-mánuður** winter-month; **-nótt** winter night; **-næðingur** cold winter wind, wintry blast; **-ríki** severe winter; **-selur** grey seal; **-seta** = *veturseta;* **-sólhvörf** winter solstice; **-stormur** winter storm; **-stöð** wintering station; **-tími** winter-time *eða* season; **-tungl** first moon in winter; **-veður** *n.* winter weather; wintry weather; **-vertíð** *f.* winter fishing season.

vetrungur (**-s, -ar**) *m.* yearling.

vettugi *n.* nothing, naught; *hafa* (eða *meta, virða*) *e-ð að v.* set at naught, disregard.

vett-vangur = *vættvangur.*

vetur (**-rar,** *pl.* **vetur**) *m.* winter; *miður v.* mid-winter: *tólf vetra (gamall)* twelve years old; *í v.* this winter; *að vetri* next winter; *á veturna, á vetrum* in winter; *hann var þar um veturinn* throughout *eða* over the winter.

vetur-gamall *a.* one winter old, one year old, yearling; **-gestur** winter-guest; **-lag:** *að -lagi* in winter; **-legur** *a.* wintry; **-nætur** *f. pl.* the three last days of summer; *fyrir, eftir -nætur* before, after the setting in of winter; **-seta** winter-quarters; **-tökumaður** winter guest; **-vist** winter stay *eða* abode.

vexa (**i**) *vt.* wax, rub with wax; *í vextum klæðum* wearing oilskins; *vextur hattur* oilskin hat.

vezír (**-rs, -rar**) *m.* vizi(e)r.

við *præp. w. acc.* against, at, by, near, of, on, to, with; *berjast v. e-n* fight against; *krossa v. nafn e-s* put a cross against one's name; *sitja v. stýri* sit at the rudder; *v. dyrnar, gluggann* at the door, the window; *vera (staddur) v. e-ð* be present at; *v. fyrsta högg* at the first blow; *v. hvert orð* at every word; *v. veginn* by the way-side; *hann stóð v. eldinn* was standing by the fire; *lesa v. (kerta)ljós* read by (candle-)light; *sverja v. e-ð* swear by; *v. aldur* stricken in years; *orustan v. Leipzig* the battle of L.; *í sýn v. bœinn* in sight of the farm; *hræddur v. e-ð* afraid of, frightened of; *þurfa e-s v.* stand in need of; *borgin liggur við ána, vatnið* the town stands on the river, the lake; *Helsingjaeyri liggur v. Eyrarsund* Elsinore stands on the Sound; *v. hœgri hliðina á mjer* on my right hand; *v. þetta tœkifœri* on this occasion; *styðjast v. e-ð* lean on; *góður v. e-n* kind to, good to; *vanur v. e-ð* used to; *loða v. e-ð* stick to; *bœta v. e-ð* add to; *vera á v. e-ð* be equivalent to; *í samanburði v. e-ð* as compared to; *hann er sem drengur í samanburði v. þig* he looks like a boy against you *eða* compared to you; *í við* sjá *í-við*; *w. dat.* against, at, from; *spyrna fœti v. e-m* make a kick at one; *selja v. litlu verði* at a low price, cheap; *forða e-m v. háska* save one from danger; *snúa baki v. e-m* turn one's back upon; *drepa hendi v. e-u* refuse (an offer); *hafa v. e-m* be one's match; *eta smjör v. fiski* eat butter with fish; *adv.: hjálpa e-u v.* put right; *komast v.* be touched; *reisa e-ð v.* raise up again, restore; *snúa sjer v.* turn round; *talast v.* speak together; *niður á v.* downwards; *upp á v.* upwards.

við *pers. pron.* we (two).

víð *n.: á v. og dreif* scattered about.

viða *f.* skein (of yarn), hank.

viða (a) *vi.* wood, get supplies of wood; *vt. w. dat.: v. e-u að sjer* procure a supply of, lay in a stock of.

víða (víðar, víðast) *adv.* far and wide, in many places; *víðast hvar* in most places, almost everywhere.

viðar-bolur *m.* stem of a tree; **-bútur** stump *eða* stub of a tree; **-fang** armful of wood; **-farmur** *m.* cargo of wood; **-föng** supply of wood, wood-stores; **-högg** *n.* right of felling trees; wood-cutting; **-kol** *n.* charcoal; **-köstur** pile of wood; **-runnur** *m.* shrub, thicket; **-teinungur** wand; **-ull** cotton; **-öxi** wood-axe.

víðátta *f.* extent, wide expanse.

víðáttu-mikill *a.* widely *eða* far extended, extensive.

viðauka-blað = *aukablað*; **-grein** additional clause *eða* paragraph; **-tillaga** amendment, rider.

við-auki *m.* addition; supplement.

víða-vangur (-s) *m.* open field; *úti á -vangi* in the open field *eða* air.

við-bára pretext, pretence, subterfuge; *það er litilfjörleg -bára* that is a poor (shuffling, lame) excuse; **-bein** collar-bone, clavicle.

viðbeins-brotinn *pp.* with broken collar-bone; **-brotna (a)** *vi.* break one's collar-bone.

við-bendi *n.* ivy; **-bit** *n.* fat, butter.

viðbjóðs-lega *adv.* abominably; **-legur** *a.* abominable; disgusting.

við-bjóður (-s) *m.* abomination, disgust; *hafa -bjóð á* (eða *við*) *e-u* feel disgust at *eða* aversion to.

víð-bláinn *m. poet.* = *himinn.*

við-bót addition; **-bragð** sudden

motion, quick movement, start; *taka -b.* start, startle; **-brendur** *pp.* burnt (*-b. grautur*); **-brigði** *n. pl.* change; **-brigðinn** *a.* excitable, nervous; **-bruni** burning; **-brunninn** *pp.* = *-brendur*; **-búð** *f.* companionship, life in common (*-búð vor við aðra*); **-búinn** *pp.* prepared, ready; **-búnaður, -búningur** preparation, arrangement.

viðburðaríkur *a.* eventful.

við-burður event, incident, occurrence; phenomenon; *pl.* exertions, efforts (*hafa -burði til e-s*); **-bætir (-is)** *m.* addition, appendix.

vídd *f.* wideness, width; extension.

við-dvöl sojourn, stay (*stutt -dvöl*); **-eigandi** *ppr.* befitting, proper, suitable; **-fang** dealing with; *örðugur, auðveldur -fangs* hard, easy to deal with.

viðfangs-efni *n.* task (*erfitt -e.*).

víð-feðmur *a.* comprehensive, broad (*-feðmar trúarskoðanir*).

við-feldinn *a.* agreeable, affable; **-feldni** *f.* agreeableness, affability.

víð-fleygur *a.* far-flying; **-fræging (-ar)** *f.* glorification; **-frægja (i)** *vt.* glorify, celebrate; **-frægur** *a.* far-famed, far-renowned; **-förull** *a.* far-travelled; *hann hefur verið -f.* has travelled far and wide.

við-ganga *f.* acknowledgment.

við-gangast (sjá *ganga*) *v. reflex.* take place, be done; *láta e-ð -gangast* suffer, submit to, endure; **-gangur** growth, promotion, advancement; *vöxtur og -gangur* increase and prosperity; **-gerð** repair, mending; *í viðgerð* under (*eða* undergoing) repair; **-gerningur** *m.* treatment; **-hafa** (sjá *hafa*) *vt.* use, make use of.

viðhafnar-laus *a.* plain, simple; unostentatious; **-legur** *a.* cerimonious, ostentatious; **-leysi** *n.* plainness, simplicity; **-mikill** *a.* showy, magnificent; **-salur** festival hall.

við-hald *n.* keeping in repair; preservation; **-halda** (sjá *halda*) *vt. w. dat.* keep in repair, keep up; preserve, maintain; **viðhalds-kostnaður** cost of preservation.

við-hjálp help, support; **-horf** *n.* aspect (*mismunandi -horf*); **-höfn** *f.* show, pomp, ceremony; **-högg** chopping-block.

viðir (-is) *m.* willow; *poet.* sea.

víði-tág withe, withy, osier-twig.

viðjar *f. pl.* withy bands; chains.

víðka (a) *vt.* widen, make wider, dilate; *vi.* widen, grow wider.

við-kepni competition; **-keppandi (-endur)** *m.* competitor; **-koma** *f.* touch; call (at a place); increase (by propagation); **viðkomu-staður** *m.* stopping place, port of call.

viðkunnan-legur agreeable, pleasant; comfortable; **-leikur (-s)** *m.* agreeableness.

við-kvæði *n.* refrain, burden of a song; **-kvæmni** *f.* sensitiveness; tenderness; sentimentality; **-kvæmur** *a.* sensitive; tender; sentimental; **-kynnilegur** *a.* = *-kunnanlegur*; **-kynning** acquaintance (with); **-laga** *f.* reserve; *til -lögu* in reserve; *í -lögum* in (a) case of emergency.

viðlaga-sjóður reserve fund.

við-lagning (-ar) *f.* addition; **-látinn** *pp.* prepared, ready (to do st.), not engaged, at leisure; *ekki -látinn* engaged, busy; **-leitni** *f.* endeavour, effort.

við-lendi *n.* extensive tract of land; **-lendur** *a.* broad, extensive; **-lesinn** *pp.* extensively-read, widely-circulated (*-lesið blað*); conversant with books, well-read.

við-líka *adv.* in a similar manner; *-líka stór og* about (of) the same

size as, about as large as; *a. indecl.* of the same quality, similar; **-lit** *n.* glance; possibility; *í fyrsta -liti* at first glance *eða* view; *hann virti hana ekki -lits* he did not deign her a look (glance), did not vouchsafe her the slightest notice; *það er ekkert -lit að* it is quite impossible to; **-loðandi** *ppr.* adhesive; invariable *(sandfokið er -l. mein þessara sveita)*; **-loðun** (**-anir**) *f.* adhesion; **-lögur** *f. pl.: í -lögum* in case of need *eða* accident, on an emergency; **-meti** *m.* butter; **-mót** manners, address; *þægilegur í -móti* of agreeable address, affable, complaisant; **-móta** *adv.* = *-líka.*

viðmóts-blíða meekness of address, complaisance; **-blíður, -góður, -þýður** *a.* of meek address, politely agreeable, complaisant.

við-mæli *n.* conversation, interview; **-nám** resistance; = *-dvöl (jeg býst ekki við að hafa þar neitt -nám)*; *veita -nám* make *eða* offer a stand, make *eða* offer resistance.

viðnáms-laust *adv.* without resistance; **-þróttur** power of resistance.

viðra (**a**) *vt.* air (*v. rúmföt*in); ventilate (*v. stofuna*); *v. e-ð fram af sjer* disregard, pay no heed to; *v. sig* take the air *eða* an airing; *v. sig upp við e-n* fawn upon, court one's favour; *impers.: þegar vel (illa) viðrar* when the weather is fine (bad); *eftir því, hvernig viðrar* according to the state of the weather.

við-ráðanlegur *a.* manageable, tractable; **-reisn** *f.* redress, reparation *(eiga sjer -reisnar von)*.

viðreki *m.* drift of wood.

viðriðinn *pp.* = *við e-ð riðinn.*

viðrini *n.* hermaphrodite.

viðrinislegur *a.* hermaphroditic.

við-rjetting (**-ar**) *f.* development, improvement; **-ræða** *f.* conversation; **-ræðisgóður, -ræðugóður** *a.* affable, polite; **-sjá** (**-sjár**) *f.* caution, wariness; *pl.* strained relations, estrangement; **-sjáll** *a.* not to be trusted, artful, sly; unsafe.

viðsjárverður *a.* doubtful, questionable, equivocal, dangerous.

við-skeyti *n.* suffix; **-skeyttur** *pp.* suffixed, annexed.

viðskifta-bók pass-book; **-fræði** *f.* political economy; **-líf** *n.* social life; business life; **-maður** *m.* customer; **-samband** business relations; **-traust** credit; **-velta** turn-over, amount turned over; **-vinur** = *-maður.*

við-skifti *n. pl.* dealings, intercourse; **-skila** *a. indecl.: gera e-n -skila við e-ð* separate one from; *verða -s.* become separated from; **-skilnaður** departure, withdrawal; *(dauði)* decease, end.

viðskota-illur *a.* hard to deal with.

viðsmjör *n.* (olive) oil.

viðsmjörs-viður olive tree.

við-spyrna *f.* support for the feet; **-staða** *f. (dvöl)* stoppage, stay; **-staddur** *pp.* present; *þeir, sem -staddir voru* those (who were) present; **viðstöðu-laus** *a.* uninterrupted, continual; **-laust** *adv.* incessantly, without interruption; forthwith, immediately, instantly.

víð-sýni *n.* wide out-look, open view; broad view; **-sýnn** *a.* with an extensive view (*þar er -sýnt*).

við-sæmandi *ppr.* beseeming.

víð-sær *a.* far-looking.

við-taka reception; *veita e-m -töku* receive one; *fá góðar -tökur* meet with a kind welcome (reception); **-takandi** (**-endur**) *m.* receiver, recipient; **-tal** colloquy, conversation, parley.

viðtals-góður *a.* affable; **-maður** collocutor, interlocutor.

við-tekinn *pp.* accepted, received; **-tekt** *f.* = *-taka.*

víð-tæki *n.* extent, range; **-tækur** *a.* comprehensive, extensive, far-reaching (*-tækar hugsanir, umbætur*).

við-töf short stay *(stutt -töf).*

viðtöku-maður *m.* = *viðtakandi*; **-salur** *m.* audience-room, presence-room; **-seðill** *m.* acquittance, receipt.

viðunandi *ppr.* satisfactory.

viðunan-lega *adv.* tolerably; **-legur** *a.* tolerable, passable, satisfactory.

viður (**-ar, -ir**) *m.* wood, timber.

viður *præp. poet.* = *við.*

víður *a.* wide, large, extensive; loose (*v. kjóll*); *víðs vegar* scattered about; in all directions (*flýja v. v.*).

viður-eign intercourse; encounter, conflict; *illur -eignar* hard to deal with; **-gerningur** treatment, accommodation; **-hald** = *viðhald*; maintenance *(til -halds lífinu)*; **-hlutamikill** *a.* = *-litamikill*; **-kenna** (**i**) *vt.* acknowledge, own, admit; **-kenning** acknowledgment, recognition, admittance; **viðurkenningarverður** *a.* creditable, deserving credit.

viðurkvæmi-lega *adv.* becomingly; **-legur** *a.* becoming.

viður-líf *n.* (means of) sustenance, maintenance of life.

viðurlita-mikill *a.* hazardous, dangerous, unsafe.

viður-mæli = *viðtal*; **-nefni** *n.* surname; **-stygð** abomination; **-styggilegur** *a.* abominable, detestable; **-tækilegur** *a.* susceptible; **-vist** *f.* presence; *í -vist e-s* in the presence of; **-væri** *n.* means of sustenance, food, fare; **-værilegur** *a.* = *viðunanlegur.*

viðvaningslegur *a.* untrained, unpractised.

við-vaningur (**-s, -ar**) *m.* beginner; **-vik** act, job, service; **-víkja** (sjá *víkja*) *vt.* *w. dat.* concern, relate to, regard; **-víkjandi** *præp. w. dat.* regarding, concerning, relative to, about, as to; **-vindill** ivy; **-væningur** = *-vaningur*; **-værilegur** *a.* = *-unanlegur*; **-vörun** (**-varanir**) *f.* caution, warning; **viðvörunar-kall** *n.* outcry, alarm; *hefja upp -kall* give the alarm, cry out.

við-þol rest, repose; *hafa ekki (ekkert) -þol* be (quite) restless, be in great pain; **viðþols-laus** *a.* in unbearable pain.

víf *n. poet.* woman, wife.

vífi-lengjur *f. pl.* subterfuges, quibbles, shuffling, evasion.

vífinn *a.* too fond of women, lascivious; **vífni** *f.* fondness of women, lasciviousness.

víg *n. (manndráp)* killing, slaying, homicide, manslaughter; (*bardagi*) battle, fight.

víga-brandur = *-hnöttur*; **-ferli** *n. pl.* hostilities, slaying of men; **-guð** god of war, war-god; **-hnöttur** meteor, bolide, fire-ball; **-hugur** *m.* martial mood; **-legur** *a.* = *vígamannlegur*; **-maður** *m.* (a great) fighter.

vígamannlegur *a.* martial.

víga-móður *m.* = *-hugur.*

víg-búa (sjá *búa*) *vt.* arm, prepare (for war); **-búinn** *pp.* in fighting trim, ready for combat (*eða* battle); **-búnaður** preparations for war, warlike preparations; **-djarfur** *a.* valiant, valorous; **-dreki** ironclad; **-fimi** *f.* skill *eða* dexterity in arms; **-fimur** *a* skilled in feats of arms; **-fær** *a.* able to fight; **-garður** rampart, wall; **-girða** (**i**) *vt.* fortify; **-girðing** fortification, rampart; **-girtur** *pp.* fortified; **-hyrning** bastion.

vígi *n.* stronghold, fastness, fort.

vígindi *n.* = *vend.*

vígja (**i**) *vt.* consecrate (*v. e-n til biskups, v. kirkju*); ordain (*v. e-n til prests*); *láta v. sig (vígjast)* be ordained, take orders; inaugurate (*v. brú*).

víg-kænn *a.* = *-fimur;* **-kænska** = *-fimi;* **-móður** weary with killing.

vígs-gengi *n.* backing one in battle (*veita e-m -g.*).

víg-skip ship-of-war, war-ship; **-skörð** *n. pl.* battlements.

vígsla *f.* (*biskups, kirkju*) consecration; (*prests*) ordination; **vígslu-biskup** ordaining bishop, suffragan; **-klæði** *n. pl.* consecration robes; **-vatn** holy water.

víg-stöð *f.* field of battle, battle-ground *eða* -field; *-stöðvar* scene of war; *á vestur -stöðvunum* at the West Front; *fara til -stöðvanna* go to the front.

vigt *f.* weight; *eftir v.* by weight.

vigta (**a**) *vt. & vi.* weigh.

vigtun (**-anir**) *f.* weighing.

víg-tönn canine tooth; *(í fílum og rostungum)* tusk.

vigur (**-rar**) *f. poet.* spear.

vígur *a.* = *vígfær; vel v.* well skilled in arms.

víg-vanur *a.* trained (in arms); **-vjel** war-engine; **völlur** battle-field, battle-ground.

vik *n.* recess, inlet; small service.

vík (**-ur, -ur**) *f.* creek, cove, inlet.

vika *f.* week; *eftir viku* in a week; *þrisvar á* (*í*) *viku* three times a week.

vika *f.: v. sjávar* sea mile.

vika-drengur, -piltur errand-boy, errand-lad; **-liðugur** *a.* willing to run (on) errands.

víking *f.* freebooting voyage, piratical expedition; *vera í v.* be at sea (as a viking).

víkinga-bæli haunt of sea-rovers *eða* vikings; **-skip** viking ship.

víking-legur *a.* like a viking, martial; **-skapur** (**-ar**) *m.* vikingism.

víkingur (**-s, -ar**) *m.* viking, sea-rover, sea-robber, freebooter.

viki-vaki *m.* a kind of dancing entertainment, ball; ancient ballad.

víkja (**vík; veik** *eða* **vjek, víkum; víkinn**) *vi. (láta undan)* give way, yield; *(fara)* turn, move, go; *v. á e-ð, að e-u* touch (upon) slightly; glance at, mention briefly, allude to, refer to; *eins og áður er á vikið* as already adverted (*eða* referred) to; *v. af rjettri braut* deviate from the right path; *vel af sjer vikið* well done; *v. aftur* return; *v. burt* go away, depart; *v. frá e-m* leave; *v. til hliðar* step aside; *v. úr orustu* leave the battle; *vt. w. dat.* turn; *v. máli sínu að e-m* turn one's speech to one, address one; *v. sjer að e-m* address oneself to; *v. hestinum úr vegi* turn the horse out of the way; *v. e-m úr embœtti* dismiss, discard, remove from office, (*um stundar sakir*) suspend; *v. e-m e-u* present one with; *impers.: hvernig víkur því við, að* how is it that?

víkjanlegur *a.* yielding, pliant.

víkka (**a**) *vt. & vi.* = *víðka.*

víkna (**a**) *vi.* be moved to tears.

víkóttur full of small bays.

viku-blað weekly (paper); **-dagur** day of the week; **-frestur** a week's notice; **-gamall** *a.* (of) a week old; **-kaup** *n.*, **-laun** *n. pl.* weekly *(eða* week's) pay, wages, salary; **-lega** *adv.* weekly, by the week; **-legur** *a.* weekly.

víkur (**-rs, -rar**) *m.* pumice (stone).

vikur *n.* = *vikur m.*

vikur-aska volcanic ashes.

víkur-hvarf recess, small inlet.

viku-rit *n.* weekly (paper *eða* periodical).

vikur-kol pumice (stone); **-lag** *n.* layer of pumice stones.

viku-skifting *f.* division by the week (*-skifting ársins*); **-tal** number of weeks.

vil *n.* liking, favour; *mjer (honum, henni) í v.* in my (his, her) favour, to my advantage.

víl *n.* wailing; misery, wretchedness; **víla (a)** *vi.* wail, lament; *hann vílaði ekki fyrir sjer að* he did not hesitate *eða* scruple to.

vild *f.* will, liking: favour; *eftir v.* at pleasure, at choice.

vildar-boð favourable offer; **-kjör** *n. pl.* favourable conditions; **-maður** favourite; **-mær** *f.* favourite maid, maid of honour; **-vinur** intimate friend.

vildis-gripur fine animal; **-jörð** capital estate *eða* farm.

vildur *a.* good, choice; *vildasti vinur* most intimate friend.

vil-fylgi *n.* partiality; **-hallur** *a.* partial, biassed.

vilja (vil; vildi; viljað) *vi. & vt.* be willing; wish, want; *jeg vil* I will; *hann hefur aldrei viljað gera það* he has never been willing to do it; *hann getur gert það, þegar hann vill* when he likes, chooses *eða* pleases; *jeg vil gjarna fara* I am quite willing to go; *hann vill að jeg fari* he wishes *eða* wants me to go; *hann veit ekki hvað hann vill* he does not know his own mind; *jeg vil heldur te en kaffi* I prefer tea to coffee; *jeg vil ekki kaffi* I won't take any coffee; *hann vill ekki hestinn* he won't have the horse; *hún vildi hann feigan* she wished his death, wished him dead; *w. dat.: hvað viltu mjer* what do you want me for (of me *eða* with me)? *slys vildi til* an accident happened; *v. (e-m) til* happen (to one); *honum hefur viljað til óhapp* he has met with a misfortune; *v. e-m vel* wish one good, mean well by one; *jeg vil honum ekkert ilt* I wish him no harm; *impers.: nú vildi svo til, að þeir* now it happened that they, now they happened to . . .

vilja-brestur = *-leysi;* **-fastur** *a.* firm, strong of will; **-festa, -festi** *f.* firmness (of mind *eða* purpose); **-laus** *a.* having no will of one's own; **-leysi** want of will, unwillingness, disinclination.

viljandi *ppr.* willing; *adv.* purposely, intentionally (*gera e-ð v.*).

vilja-sterkur *a.* = *-fastur;* **-styrkur, -þrek** = *-festa.*

vilji *m.* will; wish, desire; *taka viljann fyrir verkið* take the will for the deed.

viljug-lega *adv.* willingly, readily; **-leiki** *m.* willingness.

viljugur *a.* willing, ready.

villa *f.* going astray; error; mistake; *(trú-)* heresy.

villa (i) *vt.* lead astray; bewilder, misguide, mislead (*v. sjónir fyrir e-m*); *reflex.* (*villast*) lose one's way, stray, go astray; *v. á e-u* (*eða e-m, um e-ð*) be mistaken about st. (*eða* in one), be in error respecting (one), mistake.

villi-blóm *n.* agrarian *eða* wild flower; **-bráð** *f.* venison; = *kœfa;* **-býfluga** wild bee; **-dómur** savagery, barbarism; **-dýr** wild beast; **-fje** *n.* wild sheep; **-gata** wrong path *eða* track; **-geit** wild goat; **-göltur** *m.* wild boar; **-hestur** *m.* wild horse; **-hross** *n. pl.* wild horses; **-hveiti** couch-grass, quick-grass; **-jurt** *f.* wild plant; **-köttur** wild-cat; **-maður**

savage; **-mannlegur** *a.* savage, wild; **-menska** *f.* = *-dómur;* **-sauður** *m.* wild *eða* stray sheep; **-stigur** = *-gata;* **-svín** = *-göltur;* **-uxi** wild ox, buffalo, wild-bull; **-þjóð** savage *eða* uncivilized nation; **-þjóðalegur** *a.* barbarian.

villu-bók heretical book; **-flokkur** heretical sect; **-gjarn** *a.* misleading; intricate; **-kennari** *m.* false teacher, heretic; **-kenning** heretical doctrine, false teaching; **-ljós** will o' the wisp; **-lærdómur** = *-kenning;* **-maður** *m.* heretic.

villur *a.* bewildered; *fara (vera) v. vegar* go astray; *fara vilt* be mistaken; *fara daga vilt* be mistaken about the days.

villu-ráfandi *ppr.* roving astray; **-speki** heretical philosophy; **-stigur** wrong path; *leiða e-n á -stigu* lead one astray, mislead; **-trú** heresy.

villutrúar-maður heretic.

vil-mæli *n. pl.* kind words; **-mæltur** *pp.* speaking favourably of *(e-m).*

vilna (a) *vt. w. dat.* favour; *v. e-m í* make concession to, favour.

vilpa *f.* cesspool.

vilsa *f.* matter, pus, sanies.

vil-samur *a.* desponding, querulous; **-semi** *f.* querulousness, despondency.

viltur *pp.* bewildered, lost *(v. í skógi);* wild, savage.

vilyrði *n.* partial promise, half p.

víma *f.* = *ölvíma; sofa úr sjer vímuna* sleep off the wine, sleep oneself sober.

vin (-ar, -ir) = *vinur.*

vín *n.* wine; spirits.

vina *f.* female friend, lady friend.

vina (a) *vt. (um fugla): v. sig* pair, mate; *reflex.: vinast* = *v. sig.*

vina-boð party of friends; **-fundur** meeting of friends; **-hót** *n. pl.* marks of friendship, kindness; **-lega** *adv.* kindly; **-legur** *a.* kind; **-læti** *n. pl.* friendliness, caresses.

vín-andi spirit of wine(s), alcohol.

Vínarborg *f.* Vienna.

vinátta *f.* friendship, amity.

vináttu-bragð *n.* friendly turn; **-mark, -merki** token of friendship; **-samlegur** *a.* friendly, amicable.

vina-vandur *a.* particular as to *(eða* in the choice of) friends.

vín-belgur wine-bag; **-ber** grape.

vínberja-köngull *m.* cluster *eða* bunch of grapes; **-lögur** *f.* juice of the grape; unfermented wine, must.

vín-bragð winy flavour *eða* taste; **-brekka** vineyard.

vinda *f.* windlass; = *viða.*

vinda (vind; vatt, undum; undinn) *vt.* wind; wring; *(snúa)* twist; *v. þráð í hnykil* wind thread into a ball; *v. upp á kefli* wind on a spool; *v. fötin, vatnið úr fötunum* wring the (wet) clothes; *v. grein af trje* wrench (break) a branch off; *v. ofan af hnykli* unwind a ball; *v. upp akkeri* weigh anchor; *w. dat.: v. sjer frá e-u* wriggle out of, shuffle from; *hún vatt sjer í bátinn* she jumped in(to) the boat; *v. vagninum við* turn the carriage aside; *hann vatt sjer yfir garðinn* he jumped over the wall; *impers.: þegar fram vindur* in the long run, in future; *hverju sem fram vindur* whatever may happen, at all events.

vindandi *ppr.* wringing wet, drenched through.

vind-ás winding-pole, windlass.

vindasamur *a.* windy, stormy.

vind-átt *f.* = *-staða;* **-barinn** *pp.* wind-beaten, damaged by the wind; **-auga** air-opening; **-belgur** wind-bag, braggart; **-blásinn** *pp.* distended by the wind; **-blær** light air, breath;

-bylur *m.* gust of wind; **-byssa** air-gun; **-egg** wind-egg; **-frosinn** *pp.* wind-frozen; **-gangur** *m.* flatulence; **-gustur** puff of wind, whish; **-hani** weather-cock; **-harpa** Æolian harp; **-hraði** velocity of the wind; **-hviða** gust of wind; **-högg** missing stroke.

vindill (-s, vindlar) *m.* cigar.

vindingsstigi *m.* winding stairs.

vindingur (-s, -ar) *m.* wryness; winding; (*í viði*) warp(ing).

vind-kast = *-hviða;* **-kul** breath of wind; **-laus** *a.* windless, calm; **-legur** *a.* looking like wind; **-leysa** *f.* calmness, calm.

vindlingur (-s, -ar) *m.* cigarette.

vind-lítill *a.* calm; **-mylna** windmill; **-ofn** wind-stove.

vín-dropi drop of wine; **-drúfa** *f.* grape; **-drukkinn** *pp.* drunk with wine; **-drykkja** wine-drinking.

vind-skeið *f.* barge-board, verge-board; **-staða** *f.*, **-stæði** *n.* direction of the wind; **-stroka** strong current of air; **-sveipur** whirlwind.

vindu-ás capstan; **-brú** drawbridge.

vindur (-s *eða* **-ar, -ar)** *m.* wind; *vindurinn er á austan* the w. is (at the) east; *láta e-ð sem vind um eyrun þjóta* turn a deaf ear to.

vindur *a.* awry, winding, warped.

vind-þurka (a) *vt.* dry in the air; **-þur(r)** *a.* wind-dry, air-dry (*-þ. við-ur*); **-þytur** sough (of the wind).

vín-edik vinegar; **-ekra** vineyard; **-falsari** adulterator of wine.

vínfanga-sala *f.* sale of spirits; **-tollur** duty on spirits.

vin-fastur *a.* steadfast as a friend; **-fengi** *n.* friendship; **-festi** *f.* steadfastness in friendship.

vín-fat wine-cask; **-flaska** wine-bottle, wine-decanter; bottle of wine; **-fölsun** *f.* adulteration of wine; **-föng** *n. pl.* spirits, spirituous liquors.

vingaður *pp.* standing in friendly relations *(við e-n* with).

vingan *f.* friendliness, friendship.

víngarðs-maður vine-dresser.

víngarður vineyard.

vingast (a) *v. reflex.*: *v. við e-n* enter into friendly intercourse *eða* relation with, make friends with one.

vingjarn-lega *adv.* in a friendly manner, kindly (*taka e-m -l.*); **-legur** *a.* friendly, kind.

vingl *n.* disturbance of mind; giddiness; **vingla** *vt.* confuse, make giddy; **vinglaður** *pp.* confused, out of one's mind; giddy.

vín-glas wine-glass; glass of wine.

vin-góður *a.* kind towards one's friends; *með þeim var -gott* they were on good terms; *eiga -gott við e-n* be good friends with one.

vings *n.* waving, wafting.

vingsa (a) *vt. w. dat.* swing round, wave, waft.

vingull (-s, vinglar) *m.* fool, simpleton; fescue-grass.

vingulslegur *a.* foolish, silly.

vinhollur *a.* steadfast as a friend.

vín-hreifur *a.* touched with drink; **-höfugur** *a.* heavy with wine; **-ker** wine-vessel; **-kjallari** wine-cellar; wine-vault.

vinkona *f.* female friend, lady f.

vínland *n.* wine-country.

vinlaus *a.* friendless, unfriended.

vín-laus *a.* wineless; **-leysi** *n.* want (lack) of wine.

vin-margur *a.* having many friends; **-mæli** *n. pl* friendly words.

vinna *f.* employment, work, labour; (*erfið v.*) drudgery; *vera að vinnu* be at work; *fara til vinnu sinnar* go to work.

vinna (**vinn; vann, unnum; unninn**) *vi. & vt.* work, labour; *(framkvæma)* do, perform, achieve; *(fá)*

win, gain, obtain; (*í spilum*) win; *(leggja undir sig)* conquer; *v. á sunnudögum* work on Sundays; *v. fyrir sjer, v. sjer til matar* work for one's bread (food); *v. verk sitt* do one's work; *fá e-m verk að v.* set *eða* put one to (*eða* at) work; *v. orustu* gain, win a battle; *v. mál* gain a lawsuit, win one's case; *v. verðlaunin* carry off *eða* take home the prize; *v. land* conquer a country; *v. borg* carry a town; *v. sigur á e-m* obtain a victory (be victorious) over, defeat; *v. eið* take an oath; *v. e-m trúnað* swear homage to; *v. sig þreyttan* get tired from work; *v. e-m tjón, mein* do one an injury, work mischief to one; *v. e-m að fullu* make away with, kill; *v. e-ð á* do, effect; *hann hefur lítið (ekkert) á unnið* he has made little (no) progress; *v. á e-m* master one, do away with one; *v. að e-u* work at, be engaged in *eða* on; pursue a purpose; *v. að velferð þjóðar sinnar* pursue the happiness of one's people; *v. af sjer skuld* acquit oneself of (*eða* pay off) a debt by work; *v. e-ð aftur* regain, recover; *v. fyrir e-m* support *eða* maintain a person by one's work; *v. fyrir mat sínum* work for one's bread (food); *v. sjer e-ð inn* earn, gain, make; *v. e-ð upp aftur* retrieve, make up for; *v. til e-s* deserve; *v. (e-ð) til e-s, til að gera e-ð* take trouble on oneself (*eða* take the trouble) to do st.; *mikið skal til mikils v.* great gains are worth great pains; *þar er til mikils að v.* there is a great gain in prospect; *reflex.* last; *meðan dagurinn vanst* as long as the day lasted; *ef mjer vinst tími til að* if I (can) find time to.

vinningur (**-s, -ar**) *m.* gain, profit; (*í talnabúð*) prize; **vinnu-afl** power of work; **-afli** produce of labour; **-brögð** *n. pl.* working method; **-dagur** working day; **-dýr** work (*eða* working) animal; **-eigandi** employer; **-fje** capital (for carrying on business), working capital; **-fluga** working bee; **-fólk** domestics, servants; **-fær** *a.* able to work, able-bodied; **-gefinn** *a.* industrious; **-hjú** *n. pl.* = *-fólk*; **-föt** working dress; **-hús** *n.* workhouse; **-kaup** wages; **-kona** maid-servant; **-kraftur** number of hands (*hann þarf mikinn -kraft*); = *-afl*; **-lag** *n.* working method; **-laun** *n. pl.* = *-kaup*; **-laus** *a.* out of work, wanting employment; **-leysi** *n.* want of employment; **-lítill** *a.* doing little work; **-lýður** workpeople; **-maður** labourer, workman; man-servant on a farm; **-menska** *f.* position of a servant, service; **-samur** *a.* laborious, industrious; **-semi** *f.* laboriousness, industry; **-skortur** want of work, want of employment; **-sparnaður** saving of labour; **-stofa** workroom, workshop; **-stúlka** = *-kona*; **-teppa** *f.* lock-out; **-tími** working hours; **-veitandi** (**-endur**) employer; **-þiggjandi** (**-endur**) *m.* employé; **-þol** working powers.

vín-pressa wine-press; **-rækt** *f.* viniculture, vine-husbandry; **-sali** *m.* vintner, wine-merchant.

vinsam-lega *adv.* in a friendly manner; **-legur** *a.* friendly, amicable.

vin-semd, -semi *f.* friendliness, kindness; **-skapur** (**-ar**) *m.* friendship.

vinsla *f.* preparation; working.

vín-staup = *-glas*.

vinstúlka *f.* female friend, girl f.

vinstri *a. compar.* left; *v. höndin* the left hand; *til v. handar* to the left; *vinstra megin* on the left-hand side (of).

vinstur (**-rar, -rar**) *f.* the fourth

stomach of a ruminant, reed, abomasum.

vínsvelgur (-s, -ir) *m.* wine-bibber.

vin-sæld *f.* popularity; **-sæll** *a.* much liked, beloved (*af e-m* by), popular (with).

vínsölu-bann prohibition of (the) sale of intoxicants; **-búð** wine-shop, wine-vault; **-leyfi** licence to sell spirits; **-maður** wine-merchant.

vín-tegund sort (*eða* growth) of wine; **-tunna** wine-cask; **-uppskera** vintage.

vinur (**-ar, -ir**) *m.* friend; *þeim er vel til vina* they are great friends.

vin-veittur *a.* friendly (*e-m* to).

vín-viður vine; **-yrkja** = *-rækt.*

vinza (a) *vt.* winnow (*v. korn*); *v. e-ð úr* pick out; **vín-þrúga** = *-drúfa*; **-þröng** wine-press.

vipra (a) *vt.* draw (the lips) together (*v. varirnar, v. sig um munninn*).

víprur *f. pl.* contraction of the lips.

vír (-rs) *m.* wire, thread of metal.

víravirki *n.* filigree.

virða (i) *vt.* appraise, value; (*heiðra*) esteem, honour; *v. hús á 3600 kr.* appraise a house at £ 200; *v. e-n mikils* (*lítils*) hold one in high (low) estimation, think much (light) of; *v. e-ð fyrir sjer* look at thoughtfully, contemplate; *v. e-ð við e-n* put it to his credit; *reflex.* seem, appear; deign, vouchsafe; *þú skapari minn, virztu að miskunna mjer* deign to have mercy on me; *impers.* seem, appear, look; *mjer virðist sem jeg hafi* it seems to me *eða* I think I have; *að því, er virðist* seemingly, apparently.

virðar *m. pl. poet.* men.

virði *n.* value, worth; *hvers v. er það* what is it worth; *það er ekki mikils* (*meira*) *v.* it is not worth much (more); *minna (einskis) v.* of less (no) value.

virðing (**-ar**) *f.* (*mat*) appraisal, appraisement, valuation; *(heiður)* honour, esteem; respect, regard.

virðinga-girni *f.* ambition, vanity; **-gjarn** *a.* ambitious, vain; **-maður** man of rank *eða* distinction.

virðingar-fullur *a.* respectful, deferential; *(undir brjefum) -fylst yðar* Yours (most) respectfully; **-gerð** *f.* appraisement; **-laus** *a.* without respect, disrespectful; **-leysi** *n.* disrespect; **-maður** appraiser, valuator; = *virðingamaður;* **-munur** disparity in rank; **-skortur** *m.* = *-leysi;* **-verð** appraised value; **-verður** *a.* respectable, estimable.

virðu-lega *adv.* respectfully; **-legur** *a.* worthy, venerable, honourable; splendid, fine (*-leg veizla*); **-leikur** (-s) *m.* venerability, dignity.

virki stronghold, fortress; *pl. (í söðli)* frame (of a saddle), saddletree; **virki-legur** *a.* real, veritable; **-leiki** *m.* actuality, reality.

virkis-garður wall, rampart.

virkta-vinur intimate friend.

virktir *f. pl.* affection, good wishes; *með virktum* affectionately; *biðja e-m virkta* wish one all good wishes.

virkjalaus *a.* without a frame (*-laus hnakkur*).

virkur *a.*: *v. dagur* weekday, work-day (*á virkum dögum*).

virtur *pp.* esteemed; *mikils v.* highly esteemed.

vís *a.* certain; (*vitur*) wise; *verða e-s v.* ascertain, become aware of; *ganga að e-u vísu* take it for granted; *víst er um það, að vísu* certainly, surely, to be sure.

vísa *f.* stanza, ditty, verse.

vísa *f.* manner, way; custom, wont (*það er hans v.*).

vísa (a) *vt.* show, direct; *v. e-m leið (veg)* show one the way; *v. e-m á e-ð* point st. out to one, show one st.; *v. e-m burt, frá* turn off, refuse admittance; *v. máli frá* dismiss a case; *v. í rit* refer to a writing; *v. e-m til sætis* show one where to sit; *v. til herbergis* show one his room; *getið þjer vísað mjer til næstu járnbrautarstöðvar* can you direct me to the nearest railway station; *v. e-m til vegar* = *v. e-m veg*; *v. e-m úr vist* dismiss from service; *v. e-m út* turn one out, show one the door; **vís-bending** signal, hint; *gera e-m -bending* give one a signal, make a sign to one.

vísdóms-fullur *a.* full of wisdom, wise; **-gyðja** goddess of wisdom; **-lega** *adv.* wisely; **-legur** *a.* wise; **-tönn** wisdom-tooth, wise tooth.

vísdómur (-s) *m.* wisdom.

vísi *m. poet.* leader, king.

vísi-fingur forefinger, index; **-fornafn** demonstrative pronoun.

vísinda-bók *f.* scientific work; **-fjelag** association for the advancement of learning *eða* science, learned society; **-grein** branch of knowledge *eða* learning; **-lega** *adv.* scientifically; **-legur** *a.* scientific, scholarly; *-leg nákvæmni* philosophical exactness; **-maður** *m.* man of science, scientific man; scientist; shcolar; **-mannlegur** *a.* looking like a man of science; **-menska** *f.* learning, scientific acquirements; **-stofnun** scientific institution.

vísindi *n. pl.* learning, knowledge; science, sciences.

visinn *a.* withered; palsied.

vísir (-s *eða* -rs) *m.* (*á klukku*) hand; (*á sólúri*) gnomon; style; (*á jurt*) germ, sprout (*mjór er mikils vísir*).

visk (-ar) *f.* wisp (of hay); handful (*v. af ull*).

visna (a) *vi.* wither, fade.

visnun (-anir) *f.* withering; palsy.

viss *a.* certain; sure (= *vís*).

vissa *f.* certainty, certain knowledge; assurance.

vissu-lega *adv.* certainly; **-legur** *a.* certain (*-legur sannleikur*); **-leysi** *n.* uncertainty.

vist *f.* (*spil*) whist; *spila v.* play at whist.

vist *f.* stay, sojourn; (*hjúa-*) service; *vera í v.* be in (domestic) service, be out at service; *fara í v.* go into service, go (out) to service.

víst *adv.* certainly, surely.

vista (a) *vt.* furnish with food (*vistir*), provision, find lodgings and food for; engage (*v. hjú*); *reflex.* (*vistast*) take service, engage (*v. hjá e-m* with).

vista-birgðir *f. pl.* stores of provisions; **-fátt** *a. n.* running short of provisions; **-föng** *n. pl.* provisions, stores; **-laus** *a.* without provisions; **-malur** provision-bag.

vistar-ráð *n. pl.* engagement of servants; **-vera** *f.* sojourn; mansion.

vista-sali *m.* victualler; **-skortur** want (scarcity) of provisions.

vist-fastur *a.* = *-ráðinn.*

vistir *f. pl.* provisions, victuals.

vist-laus *a.* (*um hjú*) not engaged; out of place *eða* service; **-legur** *a.* fit for habitation, comfortable; **-ráð** = *vistarráð;* **-ráðinn** *pp.* engaged as a servant (*-ráðið hjú*); **-ráðning** engagement of servants; **-þrota** *a. indecl.* short of provisions.

vísundur (-ar, -ar) *m.* bison-ox.

vísu-orð a line of a strophe.

vís-vitandi *ppr.* knowingly, intentionally, deliberately (*gera e-ð -vitandi*).

vit *n.* understanding, intelligence, sense, reason; *pl.* nostrils (and mouth); *hafa v. á e-u* understand about, be a judge of st.; *(fórur)* keeping (*eiga í vitum sínum*): *ganga af vitinu* lose (the use of) one's senses (reason, mind), go mad; *hann er viti sínu fjær* he is out of his senses; *hann er ekki með öllu* (eða *fullu*) *viti* he is not in his right senses; *koma vitinu fyrir e-n* bring to reason; open one's eyes, undeceive, disillusion; *hann stígur ekki í vitið, veiðir ekki vitið í þverpokum* he is no great light; *tala af viti* talk sense, sensibly; *á allra manna viti* within all men's knowledge; *vel viti borinn* with a good understanding.

vita (veit; vissi; vitað) *vt. & vi.* know, be aware of; *jeg veit ekki* I don't know; *hann veit vel, að* he is well aware that, he well knows; *hvernig vitið þjer það* how do you know (that)? *jeg veit mig saklausan af því* I know that I am innocent of it; *jeg vissi, að það var hann* I knew it to be him; *ekki svo að jeg viti* not that I am aware of, not that I know, not to my knowledge; *það er eftir að v.*, *hvort* there is no knowing *eða* saying if *eða* whether; it remains (has yet) to be seen; *fá að v.* get to know, learn; *láta e-n v.* let one know, inform one (of), acquaint one with; *v. af e-u* know of; *v. af sjer* be conscious; *v. e-ð fyrir* know beforehand, foreknow; *v. til e-s* know of, be aware of; *v. ekki til sín* have lost consciousness, one's senses; *v. um* e-ð know of, be cognizant of; *vi.* (*snúa, horfa*) look (towards), face (to *eða* on), front (to, towards); *v. að sjónum, ánni* face (front to) the sea, the river; *v. til suðurs* face (to the) south; *herbergin vissu út að götunni* the rooms fronted to the street; *fæturnir vissu upp* the feet were turned upwards; *v. á e-ð* forebode, presage, portend.

vita (i) *vt.* (*ávíta*) blame, censure.

vita-gagnslaus *a.* quite useless.

vita-gjald *n.* lighthouse charges, light-dues.

vitalaus *a.* blameless, irreprehensible, irreproachable.

vitamál *n. pl.* (matters relative to) marine lights and marks; **vitamála-nefnd** lighthouse board; **-stjóri** director of the lighthouse department; **-stjórnin** the light-house authorities.

vitan-lega *adv.* notoriously, knowingly, consciously; *(auðvitað)* of course, as a matter of course; *mjer -lega* as far as I know, to (the best of) my knowledge; **-legur** *a.* generally known, notorious.

vita-ómögulegur *a.* quite (utterly) impossible; **-skip** light-ship, light-vessel; **-skuld** *f.* acknowledged debt; matter of course; *adv.* (as a matter) of course; **-turn** lighthouse.

vitaverður *a.* deserving of punishment, blamable, blameworthy.

vita-vörður light(house)keeper.

vitfirring (-ar) *f.* madness, insanity.

vitfirringa-spítali lunatic asylum.

vitfirringslegur *a.* lunatic, mad.

vitfirringur (-s, -ar) *m.* lunatic, madman (*haga sjer eins og v.*).

vit-firtur *pp.* = *-skertur*; **-grannur** *a.* stupid, silly; **-hverfing (-ar)** *f.* hallucination, delusion.

viti *m.* signal; beacon; lighthouse; *það er ekki góðs v.* it bodes no good; *það er ills v.* it bodes ill (evil).

viti *n.* punishment; (*hel-*) hell.

vitis-steinn lunar caustic.

vitja (a) *vt. w. gen.* call on, come (*eða* go) to see, visit; fetch; *v. lœknis*

call in a doctor; **vitjun (-anir)** *f.* call, visit; visitation.

vitkast (a) *v. reflex.* recover from a swoon,wake up to consciousness.

vit-laus *a.* mad, insane, crazy; foolish; *verða -laus* go mad; **-leysa** *f.* madness, insanity; nonsense; **-leysingi (-ja)** *m.*, **-leysingur (-s, -ar)** *m.* madman, idiot; **-lítill** *a.* of a confined intellect; **-maður** a man of great intellect.

vitna (a) *vt.* bear testimony *eða* witness to; *v. e-ð undir e-n* call one to witness to st.; *reflex.* (*vitnast*) become generally known.

vitna-leiðsla production of evidence *eða* witnesses; **-sönnun** evidential proof, evidence.

vitneskja *f.* intelligence, information; knowledge; *fá vitneskju um e-ð* get to know, be made cognizant of.

vitni *n.* (*vitnisburður*) witness, testimony, evidence; *(vottur)* witness; *bera v. (í rjetti)* give evidence, bear testimony, depose; *bera v. um e-ð* bear testimony *eða* witness to; *hafa v. að e-u* have a witness to (sjá *vottur*); *leiða v.* produce (*eða* call) witnesses; *vera v. að e-u* be a witness to st.

vitnis-burður evidence, testimony; (*vottorð*) certificate, testimonial; *(í skóla)* mark; **-bær** *a.* admissible as a witness, qualified to give evidence, unobjectionable; **-fastur** *a.* = *vottfastur;* **-laus** *a.* unattested.

vit-orð (joint) knowledge, privity; *á fárra (allra) manna -orði* known to few (all), within few (all) men's knowledge; *vera í -orði um e-ð* be privy to st.; *í -orði með e-m* accomplice with one (in a crime).

vitorðs-maður (one) privy to *eða* cognizant of; accomplice.

vitra (a) *vt.*: *v. e-m e-ð* reveal to one; *reflex.*: *vitrast e-m* (*í draumi*) appear to one (in a dream).

vitringur (-s, -ar) *m.* wise man, sage; **vitrun (-anir)** *f.* apparition, vision; appearance in a dream.

vit-skerðing *f.* insanity, madness; **-skertur** *pp.* insane, crazy, deranged.

vitsmuna-legur *a.* intellectual; **-maður** = *vitmaður.*

vitsmunir *m. pl.* intelligence, intellect, sagacity.

vit-stola *a. indecl.* insane, mad; **-svið** sphere *eða* compass of (one's) knowledge.

vitund *f.* knowledge; *mót betri v.* against one's own better conscience, maliciously; *án hans vitundar* without his knowledge, unknown to him; *án míns vilja og vitundar* without my will and consent, without my consent and knowledge; *hann sjer ekki v. eftir því* he is not the least bit sorry for it; *með yðar v. og ráði* by *eða* with your will and consent; *ekki v.* not a whit.

vitundar-laus *a.* unconscious; **-leysi** *n.* unconsciousness; **-vottur** witness.

vitur (-ran) *a.* wise, sage; *eftir dómi margra viturra manna* according to the judgment *eða* in the opinion of many wise men.

vitur-lega *adv.* wisely, prudently; **-legur** *a.* wise, prudent *(-legar ráðagerðir);* **-leiki** *m.* wisdom; **-máll** wise in speech.

víur *f. pl.* fly-blow.

víxil-banki bank of discount.

víxill (-s, víxlar) *m.* bill (of exchange), draft; *gefa út (framselja, sampykkja) víxil* issue (endorse, accept) a bill; *falsa víxil* forge a bill.

víxil-eyðublað bill form, blank bill *eða* draft; **-falsari** bill-forger;

-fölsun forging bill(s); **-lög** *n. pl.* bills of exchange acts; **-skuldari** party to a bill.

víxl *n.* alternation; *á v.* by turns, alternately (*hitna og kólna á v.*).

víxla (a) *vt. w. dat.* change, exchange; **víxlaður** *a.* (*um hest*) making false steps; **víxlari** *m.* money-dealer, exchanger, money-changer.

víxl-söngur alternating song *eða* singing; **-verkun** interaction, reciprocal (*eða* reciprocity of) action.

vizka *f.* wisdom.

vizku-bragð *n.* wise contrivance; **-legur** *a.* wise, prudent; **-steinn** the philosopher's (*eða* the philosophical) stone.

vje *n.* sanctuary, temple; **-bönd** *n. pl.* holy precincts, domain.

vje-fenging (-ar) *f.* calling in question; **-fengja** (i) *vt.* contradict, discredit, call in question; **-frjett** *f.* oracle; response of an oracle.

vjel (-ar) *f.* machine; (*gufu-*) engine; (*bragð, svik*) artifice, craft, device, fraud; **vjel** *n.* bird's tail.

vjela (a) *vt.* defraud, cheat, trick.

vjela-brögð *n. pl.* intrigues, machinations, plots; **-kaup** fraudulent bargain; **-meistari** engineer; **-smíði** *n.* construction of engines *eða* machines; **-smiðja** engine *eða* machine factory; **-smiður** engine-builder; constructor of machines, machinist; **-vinna** *f.* machine-work.

vjel-fræði *f.* (applied) mechanics; **-fræðingur** (-s, -ar) *m.* mechanical engineer, mechanician.

vjelindi *n.* œsophagus, gullet.

vjelindis-jurt meadow-rue.

vjel-laus *a.* guileless; **-óttur** *a.* wily, tricky; **-prjónaður** *pp.* machine-knit(ted); **-ráður** *a.* wily, cunning; **-rita** (a) *vt.* typewrite; **-ritari** typewriter, typist; **-ritun** *f.* typewriting; **-ræði** *n.* wiliness, contrivance, trick; **-samlegur** *a.* guileful.

vjel-stjóri engineer; **-stuttur** *a.* short-tailed.

vo *f.* calamity, danger; **-brestur** a sudden evil-boding crash or sound.

voð *f.* (piece of) cloth; fishing-net.

voða-blika storm-charged cloud; **-eldur** *m.* accidental fire; **-kuldi** awful cold; **-legur** *a.* dangerous, pernicious; awful; **-skot** chance shot; **-veður** perilous (awful) weather; **-verk** chance act *eða* deed.

voðfeldur *a.* (*um vefnað*) soft.

voði *n.* (sudden) danger, peril; dangerous object.

vofa *f.* ghost, spectre, apparition.

vofa (i) *vi. v. yfir* impend, be imminent, threaten (*hætta vofir yfir*).

vofrast (a) *v. reflex.* move like a ghost.

vog *f.* balance, (a pair of) scales.

voga (a) *vt. w. dat.* dare, venture, risk, hazard.

vogar-mundang cock *eða* tongue of a balance; **-skál** scale; *pl.* scales, balance; **-stöng** lever.

vo-gestur dangerous visitor.

voggrís *f.* stye, sty.

vogmeri vaagmar, dealfish.

vog-nagli core in a boil.

vog-rek *n.* flotsam; wreck, goods thrown ashore; **-skorinn** *pp.* indented, cut with bays.

vogun (-anir) *f.* risk, venture; *v. vinnur, v. tapar* nothing venture, nothing have.

vogur (-s, -ar) *m.* bay, inlet.

vogur (-s) *m.* matter of a sore.

vol *n.* wailing, whining; crying.

vola (a) *vi.* wail, whine; cry, weep.

vola (a) *vt.* rumple, soil.

volað *n.* misery, sjá *volæði.*

volaður *pp.* wretched, miserable.

voldugur *a.* powerful, mighty.

volegur *a.* dangerous, awful.
volgna (**a**) *vi.* become lukewarm.
volgra *f.* small hot-spring.
volgra (**a**) *vt.* = *velgja.*
volgur *a.* lukewarm, tepid.
volk *n.* tossing about (at sea); toil.
volka (**a**) *vt.* dirty, soil, rumple.
volulegur *a.* whining, miserable.
volæði *n.* misery, wretchedness.
vomur *m.* loathsome person.
von *f.* hope; (*eftirvænting*) expectation; *engin v. er til þess* it is not to be expected, looked for; *sem v. var (til)* as was to be expected, naturally; *jeg vissi mjer einskis ills v.* I apprehended no evil; *þegar minst von um varir* when least expected; *til vonar og vara* for safety's sake, as a matter of prudence; *konungs var þangað v.* the king was expected there; *á morgun er v. á póstskipinu* the mail-boat is due to-morrow; *eiga v. á e-u* expect; *eiga barn í vonum* have a child in prospect; *eftir vonum* as good as may be expected, very good indeed; *vonum fremur* (*framar*) beyond expectation; *von bráðara* sooner than expected, very soon; *í v. um* in expectation of.
vona (**a**) *vt. & vi.* hope; *w. gen.* hope for (*v. e-s*); *jeg vona, að hann komi* I hope he will come; *reflex.*: *vonast eftir e-u* expect.
vonar-augu *n. pl.* expectant eyes (*mæna -augum á e-ð*); **-laus** *a.* = *vonlaus;* **-legur** *a.* expectant-looking (*-l. á svip*); **-neisti** spark (ray) of hope; **-snauður** *a.* destitute of hope; **-völur** *m.* beggar's staff; *komast á -völ* come *eða* be reduced (*eða* brought) to beggary.
von-biðill suitor waiting for an answer; expectant; **-brigði** *n. pl.* disappointment; **-daufur** *a.* entertaining little (only a faint) hope (*um e-ð* of).
vondur *a.* bad (*vont veður*); wicked (*v. maður*); (*reiður*) angry.
von-góður *a.* entertaining hope, hopeful (*um e-ð* of); **-laus** *a.* hopeless, despairing; **-legur** *a.* likely, to be expected; **-leysa** *f.*, **-leysi** *n.* hopelessness, despair; **-sæll** *a.* confident.
vonzka *f.* badness, wickedness; (*reiði*) anger, ill-temper.
vonzkast (**a**) *v. reflex.* be angry (*v. út af e-u*).
vonzku-fullur *a.* bad, wicked; **-veður** very bad weather.
vopn *n.* weapon; *pl.* arms; *standa með vopnum* stand in arms; *grípa til vopna* take up (rise in, be up in) arms; *leggja niður vopnin* lay down arms; *bera v.* bear *eða* carry arms.
vopna (**a**) *vt.* arm, furnish with arms; *reflex.* (*vopnast*) take up arms, arm oneself; **vopna-brak** din of arms; **-búnaður** armour, accoutrement; **-búr** armoury, arsenal; **-burður** bearing arms; **vopnaður** *pp.* armed; **-vopnagnýr** = *-brak*; **-hlje** armistice, truce, cessation of hostilities; **-laust** *adv.* without arms, unarmed; **-skifti** *n. pl.* exchange of arms; fight; **-smiðja** manufactory of arms, arms factory, fire-arm manufactory; **-smiður** *m.* armourer, manufacturer of arms, gunsmith; **-viðskifti** *n. pl.* fight, battle; *eiga -viðskifti við e-n* fight with one.
vopn-búa (sjá *búa*) *vt.* arm, armour; **-djarfur** *a.* gallant; **-fimi** *f.* skill *eða* dexterity in arms; **-fimur** *a.* dexterous in arms; **-fær** *a.* able to carry arms; **-hæfur** *a.* fit for a weapon.
vor *pron. poss.* our; ours; *pron. pers.* (*gen. pl.*): *til v.* to us.

vor *n.* spring; *í v.* this spring; last spring; *að vori* next spring; *á vorin* in spring; *um vorið* in the spring.

vora (a) *v. impers.* become spring; *þá er voraði, vora tók* when spring was coming.

vor-blíða mild spring-weather; **-blóm** spring *eða* vernal flower; **-blær** breath of spring; **-boði** harbinger of spring; **-bær** *a.* calving in spring; **-bæra** *f.* cow that calves in spring, spring-calver; **-dagur** spring-day; *-dagar* spring-time; **-dögg** dew of spring; **-gola** = *-blær;* **-gróður** spring-crop; **-harðindi** *n. pl.* severe spring-weather.

vorjafndægra-hnútur, -punktur the vernal equinoctial point.

vorkenna (i) *vt. w. dat.* pity, have compassion on.

vor-koma arrival of spring; **-kuldi** coldness of spring.

vorkunn *f.* (feeling of) pity, compassion; *e-m er v.* one is to be excused; *virða e-m e-ð til vorkunnar* excuse one; **vorkunn-látur** *a.* forbearing, compassionate; **-læti** *n.* forbearance, compassion; **-samur** *a.* = *-látur*; **-semd, -semi** *f.* = *-læti.*

vor-lag spring-time; *að -lagi* in spring; **-legur** *a.* springlike, vernal; **-mánuður** vernal *eða* spring month; **-morgun** spring-morning; **-næðingur** cold wind in spring; **-próf** annual examination (in spring); **-rigning** spring *eða* vernal rain; **-sól** vernal sun; **-straumur** vernal current; **-tími** spring time; **-veðrátta, -veður** spring weather; **-vertíð** vernal fishing-season; **-vinna** spring *eða* vernal (field) work; **-ylur** vernal warmth; **-yrkja** *f.* spring work; **-þing** spring assizes.

vos *n.* scurf, scab; = *vosbúð.*

vos-búð toil, fatigue (from bad weather); **-klæði** *n. pl.* rain-clothes, bad-weather clothes; **-samur** *a.* wet and toilsome; **-verk** wet work; **-viðri** *n.* bad, rainy weather.

vota-drífa fall of sleet.

vot-eygður *a.* wet-eyed, bleareyed; **-lendi** *n.* wet soil, marshy land; **-lendur** *a.* marshy, swampy.

vo-trygging sjá *vá-trygging* o. s. frv.

votta (a) *vt.* give evidence of, bear testimony *eða* witness to; attest, testify; *v. e-m þakklæti* express one's thanks to one; *impers.: vottar fyrir e-u* traces of st. are to be seen (*lítið sást v. fyrir förum eftir hjólin*).

vottan-lega *adv.* before *eða* by witnesses *(það er -lega sannað);* **-legur** *a.* provable by witnesses.

vott-fastur *a.* proved by witnesses; done in presence of witnesses; **-laus** *a.* unwitnessed; **-orð** testimonial, certificate; testimony, evidence; **vottur** (-s, -ar) *m.* witness (*að e-u* to); token (*um e-ð* of); *í votta viðurvist* before (*eða* in the presence of) witnesses; *hafa votta að e-u* have witnesses to.

votur *a.* wet; *verða v.* get wet; *vott sumar* wet summer; **votviðra-átt** rainy quarter; **-samur** *a.* wet, rainy.

vot-viðri *n.* wet *eða* rainy weather.

voveif-lega *adv.* suddenly; from (through, in consequence of) an accident (*deyja -lega*); **-legur** *a.* sudden.

væður *a.* wadable, fordable.

væfiast (a) *v. reflex.: v. fyrir e-m* be in one's way.

vægð *f.* forbearance, leniency, indulgence; mercy.

vægðar-laus *a.* merciless, remorseless, unsparing; **-laust** *adv.* remorselessly, without mercy; **-leysi** *n.* remorselessness; **-samlega** *adv.* =

vœgilega; **-samur** *a.* = *vœgilegur;* **-semi** *f.* leniency, forbearance.

vœgi-lega *adv.* leniently, forbearingly; **-legur** *a.* lenient, forbearing.

vœginn *a.* lenient, yielding.

vœgja (i) *vt. w. dat.* spare, treat with lenience; *vi.* give way, yield (*fyrir e-m* to one); *impers.*: *veðrið vœgir* the weather moderates; *vœgir úr sári* it suppurates, emits matter.

vœg-lyndi forbearance; toleration; **-lyndur** *a.* forbearing; tolerant.

vœgur *a.* lenient, forbearing, merciful; (*um sjúkdóm*) benign, mild.

væl *n.* wailing, doleful cry.

væla (i) *vi.* wail, cry.

vælindi *n.* = *vjelindi.*

vælu-dallur, -kjói *m.* whimperer, puler; **-legur** *a.* whimpering.

væma *f.* nausea; **væma** *v. impers.*: *mig vœmir við e-u* I feel nausea at; **væminn** *a.* nauseous, mawkish.

vœna (i) *vt.*: *v. e-n e-u* eða *um e-ð* charge one with (*v. e-n lygi*); *impers.*: *e-n vœnir, að* one thinks that; *reflex.*: *vœnast e-s* hope for.

vændir *f. pl.* prospect, expectation; *vera í vœndum* be in prospect; *eiga arf í vœndum* have the prospect of succeeding to an inheritance; *hegning sú, sem hann á í vœndum* the punishment that awaits him.

vændis-kona harlot, prostitute.

vœng-broddur tip of the wing; **-brotinn** *pp.* broken-winged (*eins og -brotin œður*); **-brotna** (a) *vi.* break one's wings; **-fjöður** wing-feather, quill; **vængja-blak** fluttering of wings; **vængjaður** *a.* winged.

vængja-hurð folding door, double-leaved door; **-laus** *a.* wingless, without wings; **-tak** stroke of the wings; **-þytur** whizz of the wings.

vœng-klippa (i) *vt.* clip the wings off; **-laus** *a.* wingless; **-stýfa** (i) *vt.* = *-klippa;* **vængur** (-s eða **-jar, -ir**) *m.* wing; (*á hurð, borði*) leaf; *heyra e-ð undir vœng* hear it whispered; *bera í vœnginn* allege (as an excuse).

vœni *n.* outlook, prospect; **vœning** (-ar) *f.* insinuation, imputation.

vænkast (a) *v. reflex.* look (more) promising, take a good turn (*þótti mjer v. ráðið*).

vœn-lega *adv.* hopefully; *lœtur hann -lega við þá alla* gives hopes to all of them; **-legur** *a.* hopeful, promising, fine; **-leikur** (-s) *m.* beauty; kindness; **vœnn** *a.* likely to succeed; promising, hopeful; (*friður*) handsome, beautiful; (*stór*) big (*v. biti, v. skamtur*); fat (*v. sauður*); (*góður*) kind; *þykja vœnt um* be fond of, love, be glad of *eða* at; *það er ekki annað ráð vœnna en að* there is nothing for it but to.

vænta (i) *vt. w. gen.*: *v. (sjer) e-s* expect, hope for; *impers.*: *þess vœntir mig, að* I expect that.

vœntanlegur *a.* to be expected, due; future; prospective.

vœnting (-ar) *f.* = *eftirvœnting.*

vœntumþykja *f.* the being fond of, affection.

vær *a.* peaceful, tranquil; sound (*v. svefn*); *e-m er ekki vært á e-m stað* one cannot stay (unmolested) at a place, the place is too hot to hold him; *við þetta er ekki vært* this is not to be put up with.

væra *f.* = *vœrð;* (*í höfði*) dandriff, dandruff, scurf.

vœrð *f.* rest, tranquillity.

væringar *f. pl.* quarrels (*gamlar v.*).

vært *adv.* tranquilly, soundly (*sofa v.*); **væru-gjarn, -kær** *a.* fond of rest and comfort.

væsa (i) *v. impers.*: *vœsir ekki um e-n (á e-m stað)* one is not badly off, does not fare badly.

væskill (-s, **væsklar**) *m.* weakling.
væskil-menni *n.* = *væskill.*
væskilslegur *a.* feeble-framed.
væst *f.* discomfort; **væstur** *pp.* worn out by wet and toil.
væta *f.* wet, wetness; moisture; rain; **væta** (i) *vt.* wet, moisten.
vætla (i) *vi.* ooze; *v. út* ooze out.
vætt *f.* hundredweight, cwt. (= *10 fjórðungar*).
vætti *n.* witness, testimony.
vættur (-ar, -ir) *f.* wight, supernatural being; *hollar vættir* gracious powers.
vætt-vangur (-s) *m.* place of perpetration.
vætu-drífa sleet; **-kendur** *a.* moist, humid; **-laus** *a.* without moisture, rainless, dry; **-leysi** *n.* want of rain.
vætur *f. pl.* continuous wet weather.
vætu-samur *a.* rainy, wet; **-sumar** wet summer; **-tíð** *f.* rainy weather; **-tími** rainy season; **-þrunginn** *pp.* laden with rain.
vöðla (a) *vt. w. dat.* huddle up *eða* together, wrap up hurriedly *(v. e-u utan um e-ð);* **vöðlur** *f. pl.* waders.
vöðu-selur harp seal, Greenland seal.
vöðva-fræði *f.* myology; **-legur** *a.* pertaining to the muscles, muscular; **-mikill** *a.* having well-developed muscles, muscular; **-sterkur, -stæltur** *a.* brawny, muscular; **-teygjur** *f. pl.* spasms; **-þráður** muscular fibre; **vöðvi** *m.* muscle.
vöflur *f. pl.* confusion, stuttering; *v. koma á e-n* one becomes perplexed, is at a loss (what to answer).
vöggu-barn infant, baby (in the cradle); **-klæði** *n. pl.* cradle-clothes; **-kvæði, -vísa** lullaby, cradle ditty.
vök (**vakar, vakir**) *f.* hole *eða* opening in the ice; *eiga í v. að verjast* be in straits *eða* hard pressed.
vökna (a) *vi.* become *eða* get wet; *jeg hef vöknað í fæturna* my feet have got wet; *impers.: henni vöknaði um augu* the tears came to (*eða* in) her eyes.
vöknun *f.* awakening, wakening up.
vökóttur *a.* full of holes (in the ice).
vöktun (**vaktanir**) *f.* watching, guarding (*v. búðarinnar*).
vöku-kona night nurse; **-lok** *n. pl.* close of the evening, bed-time; **-maður** watchman, waker; **-nótt** watchful (*eða* wakeful) night; **-skarfur** one who keeps late hours.
vökva (a) *vt.* water (*v. blómin*).
vökvi *m.* liquid, moisture, fluid; *(í jurtum og í dýralíkömum)* juice.
vökvun (**-anir**) *f.* watering; drink; spoon-meat.
völ *n. pl.*, sjá *val* (*eiga v. á e-u*).
völlur (**vallar, vellir**) *m.* field *(sljettur v.); leggja e-n að velli* slay, kill; *halda velli* hold one's ground; *fastur á velli* firm, steady; *mikill á velli* of (a) stout appearance.
völsku-eitur ratsbane, arsenic.
völtrur *f. pl.* rockers, rollers.
völumæltur *a.* having a thick utterance.
völundar-hús labyrinth; **-smíði** *n.* master-piece (of workmanship); **völundur** (-s, -ar) *m.* master-smith, master-craftsman *(v. að hagleik).*
völur (**valar, velir**) *m.* round stick; cylinder; *það er v. fyrir egginni* the edge is blunt.
völva *f.* prophetess, sibyl, wise woman.
vömb (**vambar, vambir**) *f.* paunch, belly; *kýla vömbina* fill one's belly.
vömm (**vammar, vammir**) *f.* = *vamm.*
vöndull (-s, **vöndlar**) *m.* bundle; wisp (*hrosshársv.*); **vöndun** *f.* careful preparation (*v. vöru*).

vöndur (vandar, vendir) *m.* wand; rod, birch; broom, besom.

vöntun (vantanir) *f.* want, lack.

vör (varar, varir) *f.* lip (*efri, neðri v.*); landing-place (*sigla úr vörinni*).

vörður (varðar, verðir) *m.* watch, guard; (*varðmaður*) watchman, guard, sentinel; *ganga á vörð* mount (the) guard; *halda vörð* keep (a) guard *eða* watch; *vera á verði* be on guard; have the watch; *setja vörð um* place a guard; *fara af verði* come (*eða* go) off guard.

vörn (varnar, varnir) *f.* defence; *til varnar e-u* in defence of.

vörp *n. pl.* water-shed.

vöru-birgðir *f. pl.* store, assignment *eða* supply of goods; **-flutningur** transport of goods; **vörugeymslu-hús** *n.* warehouse, storehouse; **-staður** depot.

vöru-hús = *-geymsluhús*; **-kaup** purchase of goods; **-leifar** *f. pl.* goods in hand, stock (in trade); **-miðlari** broker.

vöruskifta-verzlun *f.* exchange (trade), barter.

vöru-skrá list of goods; *(með verði)* invoice; **-svik** adulteration of goods; **-tegund** article, commodity; **-verð** price of goods.

vörzlu-banki *m.* circulation-bank; **-garður** dike; **-skurður** ditch.

vörzlur *f. pl.* keeping, charge; *hafa e-ð í vörzlum sínum* have charge of, have in charge.

vötnun (vatnanir) *f.* watering.

vöttur (vattar, vettir) *f.* glove.

vöxtulegur *a.* of great size.

vöxtur (vaxtar, vextir) *m.* growth; increase; *(líkams-)* stature; *(í ám)* rise, swelling (of rivers); *pl.* interest; *hár (mikill), lágur (lítill) vexti* tall, short of stature; *fara í vöxt* increase; *svo er mál með vexti* the matter stands thus; *setja fje á vöxtu* put out money at *eða* to interest.

Y, Ý

ybba (a) *vt.*: *y. sig* put on a gruffish face; **ybbinn** *a.* gruff, crabbed, morose (*y. í geði*).

yðar *pron. pers.* (*gen. pl.*): *til y.* to you; *pron. poss. indecl.* your, yours; *hestur y.* your horse.

ydda (i) *vt.* point, sharpen (*y. blýant*); *impers.*: *yddir á e-ð* the point of st. is seen (*yddi á bæjarburstina upp úr fönninni*).

yðvar *pron. poss.* your, yours.

ýfa (i) *vt.* ruffle, ripple; (*erta*) tease; irritate; *ý. e-ð upp* rip up *(t. d. sár);* rake up (the past); *ý. við e-u* rip up; *reflex. (ýfast)* be ruffled, ripped up; *ý. við e-n* tease one, pick a quarrel with.

ýfing (-ar) *f.* ripping up (*ý. sárs*); *(ertni)* irritation, teasing; (*á vatni*) ripple.

yfir *præp. w. dat.* over, above; *y. dyrunum* over the door; *þegja y. e-u* be silent on, keep the secret of; *sitja y. borðum* sit at table; *láta mikið y. sjer* boast, brag; *láta lítið y. sjer* be modest; *láta vel y.*

e-u praise; *láta illa y. e-u* complain of, blame; *v. acc.* over, across, beyond; *stökkva y. skurð* jump (over) a ditch; *hann reið y. ána* rode across the river; *hann komst með heilu og höldnu (út) y. landamærin* he got safely over (across, beyond) the frontier; *hann er y. fertugt* he is above, upwards of, on the wrong side of, forty; *hafa höfuð og herðar y. e-n* be taller by the head and shoulders; *fram y. aðra menn* beyond *eða* above other men; *y. alla hluti fram* before all things; *adv.: nóttin kemur y.* the night draws on, closes in; *y. á hinn bakkann* to the other side; *y. um ána* across the river.

yfir-austur pouring over; **-bjóða** (sjá *bjóða*) *vt.* outbid; **-boð** *n.* higher bid; **-boðari** *m.* superior; magistrate; *-boðarar hans* his superiors; **-boðun** *f.* command; **-bókavörður** principal librarian; **-borð** *n.* surface; **yfirborðsþekking** (**-ar**) *f.* superficial knowledge, smattering, sciolism; **yfirbót** *(uppbót)* redress; (*iðrun*) penance, penitence.

yfirbótar-maður penitent; **-verk** penance, penitential exercise.

yfir-bragð outward look, appearance, countenance; *með blíðu (þungu) -bragði* with a mild (melancholy) look; **yfirbragðs-ástæða** specious reason; **-lítill** *a.* poor in appearance; **-mikill** *a.* distinguished-looking.

yfir-buga (**a**) *vt.* overpower, overcome; worst; **-bugun** (**-anir**) *f.* overcoming, overpowering; **-burðir** *m. pl.* superiority; advantage; **-bygging** superstructure; **-dómandi** (**-endur**) *m.*, **-dómari** judge of a superior court.

yfirdómslögmaður *m.* barrister.

yfir-dómstjóri *m.* chief justice; **-dómur** superior court, court of appeal; **-drepskapur** (**-ar**) *m.* dissimulation; **-drotnari, -drottinn** sovereign, ruler; **-drotnun** supremacy, sway; **-fara** (sjá *fara*) *vt.* go over, go through; **-fat, -fatnaður** overgarment, outer garment; **-ferð** *f.* passage; visitation *(-ferð biskups)*; *illur -ferðar* difficult to pass; **-fljótanlegur** *a.* (super-)abundant; **-flæðing** overflow, inundation; **-flötur** = *-borð;* **-foringi** *m.* commander (in chief); **-frakki** great-coat, overcoat; **-föt** *n. pl.* outer garments.

yfirgangs-maður overbearing man, encroacher; **-samur** *a.* encroaching, usurping; **yfir-gangur** overbearing conduct, encroachment, usurpation; *sýna e-m -gang* encroach upon; **-gefa** (sjá *gefa*) *vt.* abandon, forsake; leave, quit; **-gnæfa** (**i**) *vt.* surpass; **-gnæfandi** *ppr.*, **-gnæfanlegur** *a.* predominant; *-gnæfandi atkvæðafjöldi* vast (overwhelming) majority; **-gnæfing** (**-ar**) *f.* predominance, preponderance; **-grip** *n.* extent; grasp.

yfirgrips-lítill *a.* of a narrow extent, limited; **-mikill** *a.* extensive, comprehensive, far-reaching.

yfirhafnar-laus *a.* without an over-coat (*hann kom -laus*).

yfir-hershöfðingi general; **-heyra** (**i**) *vt.* hear, examine; catechize (*-heyra börn*); *-heyra vitni* examine (the) witnesses; **-heyrsla** *f.* examination; **-húð** *f.* cuticle, epidermis; **-hylma** (**i**) *vt.* conceal; **-hylming** *f.* concealment; **-höfn** over-coat; **-hönd** predominance; *fá -hönd* prevail (against), predominate (*yfir* over); **-jarðneskur** *a.* supernatural; **-kennari** *m.* second master, senior teacher (to a grammar-school); **-klæða** (**i**) *vt.* cover over; **-klæði** *n.* over-cloth, cover; **-kominn** *pp.* exhausted (*-kominn af*

þreytu); **-konungur** chief sovereign; **-lagning** *f.*: *-l. handa* imposition of hands; **-lak** upper sheet, top sheet; **-leður** *n.* upper leather (of a shoe); vamp; **-lega** *f.* painstaking (*með mikilli -legu*); **-leitt** *adv.* upon the whole, altogether; **-lestur** reading, perusal; **-lið** *n.* faint, fainting fit, swoon; **-lit** *n.* general view, survey; (*ágrip*) epitome, summary; (*-bragð*) look, personal appearance; **-lýsa** (i) *vt. w. dat.* declare; **-lýsing** *f.* declaration; profession; **-læknir** head doctor, chief physician; **-læti** *n.* (*hylli*) favour; (*mont*) showy appearance, arrogance; *hann var í góðu -læti hjá konungi* he was in high favour with the king.

yfirlætis-laus *a.* unostentatious; **-leysi** *n.* unostentatiousness; **-svipur** ostentatious mien.

yfir-maður *m.* superior, master; **-mannlegur** *a.* superhuman; **-náttúrlegur** *a.* supernatural, preternatural; **-póstmeistari** postmaster-general; **-ráð** *n. pl.* chief command; dominion, sway, rule; **-ráðandi (-endur)** *m.* master, commander, ruler; **-reið** riding over; visitation (*-reið biskups*).

yfirrjettar-dómur sentence of a superior court.

yfir-rjettur = *-dómur;* **-seta** *f.* herding, watching, tending (of sheep); midwifery.

yfirsetu-fræði *f.* midwifery, obstetrics; **-kona** midwife.

yfirsetukvenna-fræði *f.* = *yfirsetufræði;* **-reglugjörð** instructions for midwives.

yfir-sjón offence, fault, blunder; **-skilvitlegur** *a.* supersensual, metaphysical, transcendental; **-skin** pretence, pretext; **-skips** *adv.* beyond the normal number of rowers (*tveir menn -s.*); **-skoða (a)** *vt.* look over, revise; **-skoðun** overlooking, revision; **-skrift** heading, superscription; **-skyggja (i)** *vt.* overshadow, overshade; **-skynjanlegur** *a.* = *-skilvitlegur;* **-smiður** builder, master-builder; **-standandi** *ppr.* present (*-s. ár, mánuður*); **-sterkari** *a. compar.* stronger; *verða e-m -sterkari* get the better of one; **-stíga** (sjá *stíga*) *vt.* surpass, surmount, overpower; **-stíganlegur** *a.* surmountable; **-stjórn** *f.* chief direction *eða* management; (*í hernaði*) chief command; superintendence; **-stjórnandi (-endur)** *m.* superintendent; **-suða** *f.* boiling over; **-sýn** outward appearance; (*umsjón*) superintendence; *að -sýn* apparently (*að -sýn stóð alt í skorðum, en í rauninni . . .*); **-sæng** upper feather-bed; **-söngur** funeral service; **-tak** climax, culmination, acme; **-taks** *adv.* remarkably, exceedingly; **-tilsjón** *f.* supervision, superintendence; **-tilsjónarmaður** superintendent; chief overseer; **-troðsla** *f.* transgression, offence; **-tök** *n. pl.* the upper hand (*hafa -tökin, ná -tökunum*); **-umsjón** = *-tilsjón;* **-umsjónarmaður** = *-tilsjónarmaður;* **-vald** *n.* magistrate; *pl.* the authorities; **-varp** pretence, pretext; **-vega** (sjá *vega*) *vt.* consider, ponder over; **-vofandi** *ppr.* impending, imminent; **-vinna** (sjá *vinna*) *vt.* vanquish, overcome, overpower; **-þyrma (i)** *vt.* overwhelm; *impers.: e-m -þyrmir* one is taken dangerously ill.

yfrið *adv.* quite, very (*y. nógur, y. margir*); **yfrinn** *a.* abundant, copious.

yfrum *præp. w. acc.* (= *yfir um*) over, across (*fara y. ána*).

yfu-laus *a.* smooth, calm (*-l. sjór*).

ygla (i) *vt.* wrinkle; *y. brýnnar, y. sig* knit the brows, frown; *ygldur á brún* with knitted brows.

ygli-brún frowning brow (= *yglð b.*).
ýkinn *a.* exaggerating, exaggerative.
ýkja (**i**) *vt.* exaggerate, overstate, amplify.
ýkja-breiður *a.*: *ekki -breiður* not very broad; **-kurteis** *a.* over-polite.
ýkju-fullur *a.* exaggerated; **-laus** *a.* not exaggerated, not overstated.
ýkjur *f. pl.* exaggeration.
ykkar *pron. pers.* (*gen. dual.*): *til y.* to you; *pron. poss. indecl.* your, yours; *á leið y.* on your way.
ýla (**i**) *vi.* howl *(ý. sem vargar).*
ýlda *f.* decay, putrefaction, stench.
ýldu-lykt, -þefur foul smell, stench.
ýlfra (**a**) *vi.* howl piteously, yell.
ýlfur *n.* howling; yell.
ylgeisli *m.* warm ray.
ylgja *f.* swell (of the sea).
ylgjast (**i**) *v. reflex.* frown, look gloomy (*tók veðrið að y.*).
ylgur (**-jar**) *f.* she-wolf.
ylja (**a**) *vt.* warm moderately.
yllaus *a.* without warmth, cold.
ylna (**a**) *vi.* warm, become moderately warm; *impers.*: *mjer ylnar* I get warm; **ylnaður** *pp.* with the chill off; **ylur** (**-jar** *eða* **-s**) *m.* (moderate) warmth; kind feeling.
ýlustrá *n.* ‚howling straw', bent-grass.
ýmis *a.* now this, now that, various; *vörur af ýmsu tægi* a variety of goods; *á ýmsan hátt, með ýmsum hætti* variously, in various (different) ways; *pl.* (*ýmsir, ýmsar, ýmis* eða *ýms*) several, various, sundry; *á ýmsum tímum* at different times; *á ýmsum stöðum* at various places.
ýmis-gjarn *a.* fickle-minded, unsteady; **-lega** *adv.* variously, diversely; **-legur** *a.* various, varied, diverse; **-legt** various things, sundries; **-leikur** (**-s**) *m.* diversity, variety; **-lyndur** *a.* = *mislyndur.*
ýmist *adv.*: *ý. . . . eða* now . . . now, sometimes . . . sometimes (*ý. upp eða ofan*); *ý. hló hún eða grjet* she laughed and wept alternately.
ymja (**ym; umdi; umið**) *vi.* whine, groan; resound.
ympra (**a**) *vi.*: *y. á e-u* touch upon; talk softly of, hint.
ýms *a.* sjá *ýmis.*
ymta (**i**) *vi.* whisper, talk secretly of (*y. á e-u*).
ýmu-gustur *m.* dislike, distaste, antipathy; *hafa -gust á e-m* mistrust; look askance to one.
ymur (**-s**) *m.* humming sound.
yndi *n.* delight; happiness; *það var y. að heyra* it was delightful to hear; *festa y. á e-m stað* find rest at a place, feel happy in a place.
yndis-fagur *a.* charming; **-fegurð** charming beauty; **-fullur** *a.* charming; **-hót** *n. pl.* marks of love and joy; **-laus** *a.* joyless; **-lega** *adv.* charmingly, delightfully; **-legur** *a.* charming, delightful, lovely; **-leiki** *m.* charm, gracefulness; **-þokki** grace.
ynging *f.* rejuvenation.
yngis-maður young man; bachelor; **-mey, -mær** girl, maid, young lady; **-piltur** = *-sveinn;* **-stúlka** *f.* girl, maid; **-sveinn** young man, youth.
yngja (**i**) *vt.* rejuvenate (*y. upp*); *reflex.*: *yngjast upp* become young again.
ynni-lega *adv.* lovingly, dearly (*elska -lega*); **-legur** *a.* lovely, graceful; **-leikur** (**-s**) *m.* gracefulness.
yppa (**i**) *vt. w. dat.*, **ypta** (**i**) *vt. w. dat.* lift, raise slightly *(y. hattinum); y. öxlum* shrug one's shoulders; **ypting** (**-ar**) *f.* shrug (of the shoulders).
ýra (**i**) *vt. w. dat.* let fall in small drops; strew; *ý. mjöli (salti) á e-ð*

sprinkle with flour (*salt*); *impers.*: *ýrir úr loftinu* (eða *úr honum*) it drizzles, mizzles.

yrða (i) *vi.*: *yrða á e-n* address, speak to one.

yrðlingur (-s, -ar) *m.* fox's cub.

ýring *f.*, **ýringur** (-s, -ar) *m.*, **yrja** *f.* drizzle; sprinkling.

yrkilegur *a.* cultivable, arable.

yrking (-ar) *f.* cultivation.

yrkis-efni subject of a poem.

yrkja (i) *vt.* cultivate, till (*y. jörðina*).

yrkja (**yrki**; **orti**; **ortur**) *vt. & vi.* make poetry *eða* verses; *y. kvæði* write, compose a poem; *y. lof um e-n* praise one in a poem; *y. níð um e-n* lampoon; *hann yrkir vel* he makes fine poetry, he is a great poet; **yrkjanlegur** *a.* = *yrkilegur.*

yrlingur (-s, -ar) *m.* = *yrðlingur.*

yrmlingur (-s, -ar) *m.* wormling; young snake.

ýrur *f. pl.* drizzle; sprinkling.

ys (-s) *m.* noise, bustle.

ýsa *f.* haddock; *draga ýsur (af svefni)* nod (from sleep).

ýskra (i) *vi.* shriek, shrill; **ýskur** *n.* shriek, acute piercing sound.

ys-mikill *a.* noisy (*-mikil samkoma*).

ysta (i) *vt.* curdle; *impers.*: *mjólkina ystir* the milk curdles.

ysting *f.* curdling, coagulation.

ystingur (-s) *m.* curdled milk.

ýta (i) *vt. w. dat.* push, shove; *vi.*: *ý. frá landi* shove off; *ý. á e-ð* push; act *eða* operate on; *ý. undir e-n* urge one on.

ýtar *m. pl. poet.* men.

ýtar-lega *adv.* fully, at (great) length, thoroughly; **-legur** *a.* full, detailed, copious.

ýting (-ar) *f.* push, shove.

ýtinn *a.* forward, pushing.

ytri *a. compar.* farther off, outer, external, outmost (of two); *y. börkurinn* the outer bark; *y. dyrnar* the outer door; *ytra borðið* the external *eða* outer surface.

yxn *m. pl.* = *uxar*, sjá *uxi.*

yxna *a. indecl.* desirous of the bull, in heat (*kýrin er y.*).

yzt *adv. superl.* farthest out, at the extreme *eða* very end *eða* edge (*y. á nesinu*).

yztur *a. superl.* utmost, outermost, extreme, most distant.

Þ

þá *adv.* then, at the time; *þ. sá jeg* then I saw; *þ. er* (*conj.*) when; *þ. er jeg sá hann* when I saw him, at (on) seeing him, *þ. og þ.* at every moment *conj.* = *þá er.*

þá *f.* thaw (*bæði á þá og á hjarni*).

þaðan *adv.* from there, (from) thence; *þeir fóru þ. um morguninn* they left there in the morning; *þ. af, þ. í frá* since (that), thenceforth; *hundrað og þ. af meira* a hundred and upwards.

þága *f.* advantage, interest; *mín er þágan* it is in my interest; *hann gerði það í mína þágu* for my sake.

þagga (a) *vt.* silence, put to

silence; *þ. e-ð niður* hush up, lull, quiet; *þ. niður ástríðurnar* subdue the passions; *þ. niður í e-m* hush one down.

þag-máll *a.* = *-mælskur*; **-mælska** *f.* discreetness, reticence, secrecy; **-mælskur** *a.* close-mouthed, discreet, reticent, silent.

þagna (a) *vi.* become *eða* fall silent, cease speaking; **þagnaður** *pp.* silent (*hann er ekki þ. enn*).

þagnar-gildi: *láta e-ð liggja í -gildi* pass over in silence; **-stund** interval of silence.

þágufall *n.* (the) dative (case).

þak *n.* roof; **þaka (þöku, þökur)** *f.* a piece of green turf for thatching; **þak-brún** *f.* eaves; **-gluggi** *m.* sky-light; **-hella** roofing slate; **-herbergi, -hýsi** *n.* garret; **-járn** *n.* iron sheets for roofing.

þakka (a) *vt.* thank, give (render, return) thanks; *þ. e-m e-ð eða fyrir e-ð* thank one for st.; *þ. sjer e-ð* take credit to oneself for st.; *það á jeg honum að þ.* I have to thank him, may thank him for that; *það er ekki honum að þ., að* it is no thanks to him that.

þakkar-ávarp address of thanks; **-fórn** thank-offering; **-gerð** thanksgiving; **-guðsþjónusta** thanks-giving service; **-hátið** = *þakklætishátið*; **-laus** *a.*: (*það er*) *honum að -lausu, að* it is no thanks to him that; **-orð** word(s) of thanks; **-verður** *a.* deserving thanks, meritorious.

þakklát-lega *adv.* thankfully, gratefully; **-semi** *f.* thankfulness, gratitude; **þakk-látur** *a.* thankful, grateful; **-læti** *n.* thanks, thankfulness, gratitude.

þakklætis-brjef letter of thanks; **-hátið** (feast of) thanksgiving; **-tilfinning** feeling of gratitude.

þakksam-lega *adv.* thankfully; **-legur** *a.* thankful, grateful.

þakknæmi-legur, -næmur *a.* agreeable, pleasing, acceptable (*það er guði -næmt*).

þak-kytra garret; **-laus** *a.* roofless; **-leki** drip from the roof; **-pappi** roofing paper, asphaltic roofing-felt; **-renna** *f.* roof-gutter; **-skör** edge of the roof; **-spónn** *m.* (roofing) shingle; **-steinn** tile.

þálegur *a.* past (*þáleg tíð*).

þá-mark thawing point.

þamb *n.* guzzling; *standa á þambi* be inflated, blown up (from drinking); **þamba** (a) *vt.* drink in large draughts, guzzle, swill.

þána (a) *vi.* thaw.

þang *n.* sea-weed, sea-wrack, tangle; **þanga** (a) *vi.* gather sea-weed.

þangað *adv.* to that place, there, thither; *hingað og þ.* hither and thither, to and fro; *þ. til* (= *þar til er, til þess er*) until, till (*bíddu, þ. til jeg kem aftur*); **-koma** = *þar-koma*.

þang-aska incinerated sea-weed, kelp; **-brensla** burning (incineration of) sea-weed; **-skurður** cutting of sea-weed; **-vaxinn** *pp.* overgrown with sea-weed.

þanir *f. pl.* sjá *þön*.

þanki *m.* thought; *vera í þönkum* be musing, lost in thought.

þannig *adv.* in this way, thus, so.

þan-þol *n.* elasticity, dilatability; **-þolinn** *a.* elastic, dilatable.

þar *adv.* there, at that place; *þ. af* (= *af því*) of this, of that, thence; *þ. af leiðir* thence it follows; *þ. á ofan* moreover; *þ. að auki* besides, withal; *þ. eð* (= *með því að*) as; *þ. eftir* (= *eftir því*) accordingly; *þ. í* (= *í því*) therein; *þ. inn* in there, therein; *þ. með* (=

með því) therewith, thereby; *þ. sem* (there) where; *conj.* whereas, as, since; *þ. til* till then; *þ. til (er)* *conj.* till, until.

þara-brúk heap of sea-weed; **-nytjar** *f. pl.* the use of sea-weed; **-þyrsklingur** small codfish (of reddish colour), codling.

þarfa-gangur rectum; urine, excrement; **-gripur** *m.* useful thing; **-vörur** *f. pl.* useful articles.

þarfi *m.* need, necessity, (smbr. *óþarfi*); **þarfindi** *n. pl.* requirements, useful things, necessaries.

þarf-látlega *adv.* humbly; **-látur** *a.* humble; **-laus** *a.* needless, unnecessary; *að -lausu* needlessly; **-legur** *a.* useful; **-leysa** *f.*, **-leysi** *n.* needlessness, no need.

þarfleysutal idle talk.

þarfnast (a) *v. reflex. w. gen.* want, need, stand in need of *(þ. e-s hlutar)*; **þarfur** *a.* useful *(þ. e-m)*.

þari *m.* sea-weed, tangle.

þar-koma *f.* arrival (there); **-lendur, -lenzkur** *a.* native, domestic.

þarmhimna *f.* peritoneum.

þarmur (-s, -ar) *m.* gut, intestine.

þarna *adv.* there (= *þar*).

þars *poet.* = *þar sem.*

þar-vera, -vist sojourn, stay (there).

þátt-taka *f.* participation.

þáttur (-ar, þættir) *m.* *(í kaðli)* strand; *(í bók)* section, division; *(í leikriti)* act; *(hlutdeild)* part, share; *eiga þátt í e-u* have a share in; *taka þátt í e-u* share (take part) in.

þauf *n.* laborious struggle.

þaular *m. pl.: læra* (eða *lesa*) *e-ð í þaula* learn (eða read) by rote; *spyrja e-n í þaula* ply one with questions; **þaul-lesinn** *pp.* well-read; **-lærður** *pp.* learnt by rote; **-sætinn** *a.* sitting long, apt to sit long; **-vanur** *a.* uncommonly practised.

þáverandi *ppr.* of that time, then; *þ. landstjóri* the governor at that time, the then governor.

þefa (a) *vi.* smell, scent; *þ. af e-u* smell at; *vt.: þ. e-ð upp* smell *eða* scent out.

þef-færi *n. pl.* olfactory organs; **-góður** *a.* sweet-smelling; **-illur** *a.* fetid, ill-smelling, malodorous.

þefja (a) *vi.* smell, emit a smell.

þefjaður *pp.: vel þ.* sweet-smelling, fragrant; *illa þ.* malodorous, evil-smelling.

þef-köttur civet-cat, civet; **-laus** *a.* inodorous; **-næmur** *a.* = *-vís;* **-taug** olfactory nerve.

þefur (-s eða -jar) *m.* smell, scent.

þef-vís *a.* quick-scented, keen-scented; **-vísi** *f.* quick-scentedness; **-vondur** *a.* = *-illur.*

þegar *adv.* at once, forthwith (= *þ. í stað*); already *(þ. um miðjan vetur)*; *þ. er* as soon as; *conj.* (= *þá er*) when.

þegja (þegi; þagði; þagað) *vi.* be silent, continue (remain) silent; *þegi þú (þegiðu)*! hold your tongue! be silent! *þ. yfir e-u* keep silent *eða* silence about, keep the secret of; *vt.: þ. e-ð fram af sjer* ignore, kill by silence; **þegjandalegur** *a.* silent, taciturn; **þegjandi** *ppr.* silent; **þegn (-s, -ar)** *m.* subject; citizen.

þegnfjelag *n.* community, society.

þegnfjelags-fræði *f.* = *þjóðfjelagsfræði;* **-legur** social; civil, political.

þegn-frelsi civil liberty, liberty of the subject; **-hollusta** loyalty.

þegnlagabálkur civil law.

þegn-legur *a.* civic, civil; *missa -leg rjettindi* be disfranchised; **-rjettindi** *n. pl.*, **-rjettur** privileges (rights) of a citizen; **-skapur** *m.* honour; *leggja e-ð undir -skap sinn* pledge one's honour to st.; **-skipun** social

order; **-skylda** social duty; allegiance.

þei *interj.* (= *þegi*) hush!

þekja *f.* thatch, roof.

þekja (**þek; þakti; þakinn**) *vt.* (*setja þak á*) roof, (*með hálmi*) thatch; (*hylja*) cover.

þekki-lega *adv.* with grace; **-legur** *a.* pleasing, comely.

þekking *f.* knowledge.

þekkingar-grein branch of knowledge; **-laus** *a.* uninformed, ignorant; **-legur** *a.* intellectual; **-leysi** *n.*, **-skortur** ignorance; **-stig** stage of knowledge.

þekki-orð watchword, password.

þekkja (**i**) *vt.* know; *þ. aftur* recognize; *þ. gott frá illu* know good from evil, *þ. e-n í sjón* know one by sight; *reflex.* (*þekkjast*) know each other; **þekkjan-lega** *adv.* recognizably; **-legur** *a.* recognizable, knowable.

þekkjast (**i**) *v. reflex.*: *þ. e-ð* consent to, agree to; *þ. e-m* be acceptable to, please.

þekkur *a.* agreeable, pleasing; liked; (*um börn*) well-behaved, good.

þel *n.* the soft underwool.

þel *n.* (*hugar-*) disposition, temper.

þela-hǫgg ice-hoe; **-laus** *a.* unfrozen, thawed up (*-laus jörð*).

þel-gott *a. n.*: *mjer er -gott við e-n* I am favourably disposed to one; **-hlýr** *a.* warm, tender.

þeli *m.* frost in the ground.

þemba *vt.* blow *eða* puff out, inflate (*þ. upp*); *vi.* ride at a uniform trot; **þembingsreið** uniform trot.

þembingur (**-s**) *m.* inflation; uniform trot (*ríða þembing*).

þengill (**-s, þenglar**) *m. poet.* king.

þenja þen; þandi; þaninn) *vt.* stretch, extend, distend; **þenjanlegur** *a.* dilatable, expansible, extensible; **þensla** *f.* tension; dilatation, expansion, extension.

þerna *f.* maid-servant; (*kría*) tern, sea-swallow.

þerra (**a**) *vt.* dry, wipe (out); *þ. af sjer tárin, þ. tárin úr augunum á sjer* dry (up) one's tears, wipe up one's eyes.

þerri-dagur dry day; **-hús** drying house; **-leysa** *f.*, **-leysi** *n.* want of dry weather, wet season.

þerrinn *a.* dry, sapless.

þerri-pappír blotting-paper.

þerrir (**-is**) *m.* dry weather; *breiða til þerris* spread for drying.

þerri-reitur drying ground; **-samur** *a.* good for drying (*-samt sumar*) **-sumar** dry summer.

Þessalía *f.* Thessaly.

þessalskur *a.* Thessalian.

þessi *pron. dem.* (*m. & f., n.* **þetta**) this, that; *þetta eru hestarnir* these are the horses.

þesslegur *a.* such, of such appearance (*hann er ekki þ.*).

þeygi *adv.* (= *þó eigi*) yet not.

þey-mark thawing mark.

þeyr (**-s**) *m.* thaw, thawy weather.

þeysa (**i**) *vi.* ride fast, spur; *þeir sáust þ. yfir sandana* they were seen spurring across the sands; *vt.* spirt out, gush forth (*þ. upp úr sjer spýju*); *reflex.* (*þeysast*) rush (on).

þeysinn *a.* stormy and rainy.

þeyta (**i**) *vt.* make sound, blow (*þ. lúður*); beat, whip (*þ. rjóma*); *w. dat.* fling, dash.

þeyti-spjald a kind of child's toy.

þey-viðri *n.* thawing weather, thaw.

þíða *f.* thaw(s), thawy weather.

þíða (**i**) *vt.* melt, thaw (*þ. klakann*).

þíðinn *pp.* thawed, free from ice.

þíðna (**a**) *vi.* thaw, melt away (*ís, snjór þíðnar*).

þiður (**-rs, þiðrar**) *m.* woodgrouse, caper cailye, cock of the woods.

þíður *a.* thawed, not frozen.

þíð-viðri, -vindi *n.* = *þeyviðri.*

þiggja (**þigg; þáði** *eða* **þá, þáðum** *eða* **þágum; þeginn, þáður**) *vt.* accept, receive; *þ. boð* accept an invitation, an offer; *þ. ekki* decline; refuse to receive; *þ. e-ð að gjöf* receive as a present.

þiggjandi (**-endur**) *m.* receiver; (*í málfr.*) (the) dative (case).

þil (*gen. pl.* **þilja**) *n.* wainscot; wooden partition.

þilfar *n.* deck of a ship.

þilja *f.* plank, board; *pl.* wainscot, wainscotting; = *þilfar.*

þilja (**a**) *vt.* wainscot, line; *þ. í sundur* partition.

þilju-bátur decked boat; **-laus** *a.* without a deck; **-skip** = *þilskip.*

þilskip *n.* decked vessel.

þilskipa-stóll a fleet of decked vessels; **-veiði** *f.* fishery with decked vessels.

þind *f.* diaphragm, midriff.

þindar-laus without a diaphragm; never out of breath (with running); untiring, unflagging (*-l. atkvæðasmölun*); **-laust** *adv.* perseveringly.

þing *n.* meeting; (legislative) assembly, parliament; (*kirkju-*) council; (*í fornöld*) political division of the country, district; *(hlutur)* thing, object; *pl.* = *þingabrauð;* love affair; *vera í þingum við konu* have a love intrigue with a woman.

þinga (**a**) *vi.* hold a meeting *eða* meetings; *þ. um e-ð* consult about, consider, discuss.

þinga-brauð ecclesiastical benefice where the churches are private property; **-ferð** (sheriff's) circuit; *fara* (*í*) *-ferðir* go (travel) the circuit; **-prestur** clergyman to a *-brauð.*

þing-bundinn *pp.* constitutional; *-bundin stjórn* c. government; **-deild** division of a legislative assembly; **-frjettir** *f. pl.* parliamentary intelligence; **-frjáls** *a.* constitutional (*í -frjálsum löndum*); **-fundur** sitting of the Althing (Parliament); **-há** *f.* judicial district, circuit, jurisdiction; **-heimur** assembly; *allur -heimur* the whole assembly; **-hús** assembly hall, meeting hall; court-house; **-kosning** parliamentary election; **-lausnir** *f. pl.* prorogation of (a) parliament; **-lesa** (sjá *lesa*) *vt.* register, record (in the register of mortgages); **-lesning** = *-lýsing;* **-lok** *n. pl.* close of the parliamentary session; **-lýsa** (**i**) *vt. w. dat.* = *-lesa;* **-lýsing** (legal) notification, recording; **-maður** *m.* member of a legislative assembly, member of the Althing; (*á Engl.*) member of parliament (M. P.); **-mál** *n. pl.* parliamentary affairs, politics.

þingmála-fundur political meeting (before the session).

þingmanna-leið a day's journey for a *þingmaður,* about 23 English miles; **þingmannlegur** *a.* parliamentary; **þingmannsefni** candidate for election.

þing-menska *f.* seat in parliament, parliamentary service; **-rof** *n.* dissolution of a public meeting, d. of the Althing (parliament); **-ræði** *n.* parliamentary system, parliamentarism; **-setning** opening of the Althing (Parliament); **-setningarræða** opening address; **-setutími** session of the Althing (Parliament); **-skorðaður** *pp.* = *-bundinn;* **-skrifari** clerk of the Althing; **-sköp** *n. pl.* parliamentary procedure, rules of the House; **-slit** *n. pl.* = *-lausnir;* **-stjórn** = *-ræði;* **-tíðindi** *n. pl.* parliamentary gazette; **-tími** = *þingsetutími; um -tímann* while Parliament (the Althing) is sitting; **-venja** parliamentary usage.

þinn *pron. poss. (með nafnorði)* your, *(sjerstakt)* yours; *(í skáldskap og biblíunni)* thy, thine; *aulinn þinn* you fool, fool that you are.

þinull (-s) *m.* edge-rope of a net.

þistill (-s, **þistlar**) *m.* thistle.

þjá (**þjái**; **þjáði**; **þjáður**) *vt.* afflict, torture, torment; *reflex. (þjást)* suffer; *þ. af e-m sjúkdómi* suffer from an illness.

þjáður *pp.* suffering (*af e-u* from).

þjaka (a) *vt. w. dat.* afflict, torment; *þjakaður* distressed, oppressed, exhausted, afflicted (with).

þjálfa (a) *vt.* drill, train.

þjáll *a.* manageable, pliant.

þjáning (-ar) *f.* suffering, pain.

þjáningar-laus *a.* not suffering, painless; **-laust** *adv.* without suffering *eða* pain.

þjappa (a) *vt. w. dat.* press, thrust; *þ. e-u saman* press together, compress; *vi.: þ. að e-m* press one hard.

þjarfur *a.* fresh *(þjarft vatn).*

þjark *n.* quarrel, wrangling.

þjarka (a) *vi.* quarrel, wrangle; *þ. um verðið* chaffer, haggle, higgle about the price.

þjarksamur *a.* quarrelsome.

þjarma (a) *vt. & vi.: þ. e-m, þ. að e-m* handle roughly, maltreat.

þjena (a) *vt. w. dat.* = *þjóna.*

þjera *vt.* say „you" *(þjer)* to one; *þjerast* say you to each other.

þjett *adv.* densely, close, closely; thickly; **þjetta** (i) *vt.* condense *(gufan þjettist);* tighten, make tight *(þ. ker);* **þjetta** *f.* = *þjettleiki.*

þjett-bygður *pp.* = *-býli; -býli n.* dense population, densely peopled place; **-býll** *a.* densely peopled, thickly inhabited, populous; **-feldur** *a.* fitting closely; **-fildur** *a.* thick-wooled.

þjetti *m.* thick curdled milk.

þjetti-loft condensed air.

þjetting (-ar) *f.* condensation.

þjett-laufgaður *a.* thick-leaved, leafy; **-leiki** *m.* density, denseness; thickness; **-lyndur** *a.* firm, steadfast; **-silki** satin; **-skipaður** *pp.* close.

þjettur *a.* close, compact, dense; thick; *(vatnsheldur)* tight; *þjett þoka* dense fog; *þjett svör* grave answers; *þ. baggi* somewhat heavy load; *þ. fyrir* stiff, not easily persuaded.

þjett-vaxinn *pp.* growing thickly; thick-set.

þjó *n.* buttock; tang (*eða* heel) of a scythe; **-bugur** bend of a scythe.

þjóð *f.* nation, people.

þjóða-bandalag(ið) (the) league of nations; **-flakk** = *þjóðflutningur.*

þjóðar-atkvæði vote of the people; **-dýrlingur** national saint.

þjóða-rjettur law of nations, international law.

þjóðar-mein national evil; **-skaplyndi** national character.

þjóða-samband *n.* confederation, league of nations.

þjóð-banki national bank; **-blendingur** commixtion of nations; **-braut** highway, highroad; much frequented road; **-búningur** national dress; **-böl** = *þjóðarmein;* **-dramb** national pride; **-eign** n. property; **-einkenni** n. peculiarity; **-einkunn** n. character; **-elska** love of country, patriotism.

þjóðerni *n.* nationality.

þjóðernis-maður *m.* advocate of nationality; **-munur** difference of nationality; **-rembingur** chauvinism, jingoism; **-skírteini** certificate of nationality; **-tilfinning** *f.* national feeling.

þjóð-fjandi public enemy; **-fjárhirzla** public treasure.

þjóðfjelag *n.* society, community.

þjóðfjelags-fræði social science, sociology; **-legur** *a.* social; **-líf** social life; **-málefni** *n. pl.* public *eða* social affairs; **-skapur (-ar)** *m.* social polity; **-skipun** social order.

þjóð-flokkur tribe; race; **-flutningur** migration (of nations, of tribes); **-frelsi** national liberty.

þjóðfrelsis-maður champion of national liberty.

þjóð-frægur *a.* far-famed, far-renowned; **-fundur** national meeting, convention; **-gagn** public utility; **-gata** = *-braut;* **-hagi** *m.* master-craftsman; **-hagur** *a.* masterly in skill *eða* craft; **-hátíð** national festival; *-hátíðin* the millennary festival (of Iceland); **-heiður** national honour; **-hetja** national hero; **-hollur** *a.* patriotic; **-hugi** *m.* national spirit; popular feeling; **-hylli** popularity, popular favour; **-höfðingi** sovereign; **-jörð** public *eða* national estate; **-kennilegur** *a.* national, characteristic of the nation; **-kirkja** national church, established church.

þjóðkirkju-maður member of the established church.

þjóð-kjörinn *pp.* elected by the people; *-kjörinn þingmaður* deputy *eða* representative of the people; **-kunnur** *a.* well-known, far-famed; **-kvæði** *n.* national song.

þjóðkynjafræði *f.* ethnography.

þjóð-legur *a.* national, popular, liberal; **-leið** = *-braut;* **-leiður** *a.* much hated; **-leikhús** national theatre; **-leikur** national sport; popular game; **-líf, -lífi** *n.* national life; **-lyndi** patriotism; **-lyndur** *a.* patriotic; **-löstur** national vice; **-mál** *n.* vernacular, mother-tongue; national affair.

þjóðmála-flokkur political party, faction; **-maður** *m.* politician; **-skúmur** clubhouse (armchair) politician, blue-apron statesman.

þjóðmálefni *n. pl.* public *eða* political affairs.

þjóð-megun *f.* (the state of) national prosperity; **þjóðmegunar-fræði** *f.* political economy; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* (political) economist.

þjóð-mein national evil; **-menning** civilization, culture; **þjóðmenningar-saga** history of civilization.

þjóð-mentun = *-menning;* **-mæringur** = *-skörungur;* **-níðingur** *m.* oppressor of the nation; **-nýtur** *a.* public-spirited, of public utility; **-ráð** excellent plan; **-rembingur** *m.* chauvinism, jingoism; **-rjettindi** *n. pl.* political rights; **-ríki** republic; **-rækilegur, -rækinn** *a.* public-spirited, patriotic; **-rækni** *f.* patriotism; **-saga** popular tradition, legend; **-sál** *f.* national spirit; **-skáld** great poet, national poet; **-skipulag** social polity; **-skjalavörður** Master of the Rolls; **-skömm** national disgrace; **-skörungur** eminent *eða* leading man; **-sneypa** = *-skömm;* **-stjórn** *f.* republican system of government; democracy; **-stjórnlegur** *a.* republican; democratic, popular; **-stofnun** public institution; **-sögn** = *-saga;* **-söngur** *m.* national anthem; **-trú** *f.* popular belief, superstition; established religion.

þjóðtrúar-fræði *f.* folk-lore; **-fræðingur (-s, -ar)** *m.* folklorist; **-maður** member of the established church.

þjóð-tunga *f.* mother-tongue, vernacular; **-vegur** = *-braut;* **-veldi** *n.* republic; **þjóðveldis-maður, -sinni** *m.* republican.

þjóðvenja *f.* national custom.

Þjóðverji *m.* German.

þjóðverskur *a.* German; Teutonic.

þjóð-vilji *m.* national will, public

opinion; **-vinur** friend of the people, patriot; **-þing** *n.* assembly of the people; lower house (of the Danish parliament); **þjóðþingis-maður** member of the lower house (of the Danish parliament); **þjóð-þrif** *n. pl.* national prosperity; **-þroski** *m.* development of the nation.

þjófa (a) *vt.* call one a thief.

þjófa-bæli, -fylgsni thieves' den *eða* nest; **-hyski** lot *eða* set of thieves; **-leit** search for stolen goods; *leita -leit* make a search for stolen goods; **-lið** *n.* gang of thieves; **-lykill** skeleton key; **-mál** thieves' slang.

þjóf-gefinn *pp.* given to stealing, thievish, light-fingered; **-gefni** *f.* thievishness; thievish disposition; **-heldur** *a.* burglar-proof; **-hræddur** *a.* afraid of thieves; **-kenna (i)** *vt.* accuse (one) of theft, call (one) a thief.

þjófnaðar-dómur *m.* sentence for robbery *eða* theft; **-mál** action for theft, robbery case.

þjófnaður (-ar) *m.* thieving, robbery, theft; larceny.

þjófóttur *a.* thievish, thieving.

þjófs-legur *a.* thievish, thief-like; **-mark** brand for theft; **-nafn** name of thief; **-nautur** (-s, -ar) *m.* thief's accomplice, receiver.

þjóf-stolinn *pp.* stolen; *-stolið fje* stolen goods *eða* property.

þjófur (-s, -ar) *m.* thief, robber.

þjó-hnappur buttock; **-leggur** *m.* thigh-bone.

þjóna (a) *vt. w. dat.* serve *(þ. guði, þ. tveim kirkjum, þ. tveim herrum)*; attend *eða* wait on; *vi.* perform divine service, officiate.

þjónkun (-anir) *f.* service.

þjónn (-s, -ar) *m.* man-servant, attendant; footman.

þjóns-vist service *(beiðast -vistar)*.

þjónusta *f.* service, attendance; *(guðs-)* divine service; administration of the sacrament (to a sick person); female attendant *(þ. vinnumannsins)*.

þjónusta (a) *vt.* administer the sacrament to a sick person *(þ. sjúkan mann)*.

þjónustu-bundinn *pp.* obliged to serve; **-fólk** servants, domestics; **-frímerki** official stamp; **-kona** female servant; **-maður** man-servant; **-mær** maid-servant.

þjónustun (-anir) *f.* administration of the sacrament (to the sick).

þjónustu-samur *a.* ready to serve, obliging, serviceable; **-semi** *f.* readiness to serve, obligingness; **-stúlka** = *-mær*.

þjór *n.* tippling; **þjóra** (a) *vi.* tipple; **þjórari** *m.* tippler; **þjór-fje** gratuity, tip.

þjóstugur *a.* vehement, angry.

þjóstur (-s) *m.* anger, excitement, exasperation *(svara með þjósti)*.

þjóstyrði *n. pl.* angry word.

þjóta (þýt; þaut, þutum; þotinn) *vi.* *(um vind)* sough, whistle; *(um kúlur, örvar)* whistle, whizz; *(um úlfa)* howl; *(um hraða ferð)* rush *eða* move rapidly on; *þ. fram* rush *eða* dart forward *eða* forth; *þ. upp* dart up, start up; *(um gróður)* shoot up (rapidly).

þjótta *f.* stringy meat.

þjökun (**þjakanir**) *f.* oppression.

þjöl, (þjalar, þjalir) *f.* file.

þjörkun *f.* quarrelling, wrangling.

þjösna-legur *a.* impetuous, precipitate, rash; **-skapur** (-ar) *m.* impetuosity, precipitancy, rashness,

þjösnast (a) *v. reflex.* be precipitate, rush *(áfram* on).

þjösni *m.* forward person.

þó *adv. (samt)* yet, however, still; *conj.* (= *þó að*) though, although;

þó að hann færi snemma af stað although he set off early.

þóf *n.* fulling; wearisome labour; long-drawn struggle *(það gekk í mesta þófi)*; **þófara-laun** fullage; **-mylna** fulling mill, fullery; **-vjel** fulling machine.

þófari *m.* fuller.

þófi *m.* felt; felt-saddle, pillion.

þófinn *a.* matted together.

þófmylna = *þófaramylna.*

þófna (a) *vi.* become matted together, felt, shrink.

þóf-staður fulling-mill.

þófta *f.* thwart (of a boat).

þoka *f.* fog, mist.

þoka (a) *vt. w. dat.* move (gradually); *honum varð ekki þokað* he was not to be moved; *vi.: þ. fyrir e-m* give way for one; give up one's place to one; *þ. undan* recede, retreat, draw back; *impers.: e-u þokar áleiðis* moves on, makes progress; *reflex.: e-ð þokast nær* it comes nearer, approaches slowly.

þokka (a) *vt.* think so and so of; *reflex.: þokkast vel* be much liked.

þokka-bót compensation, redress (for a small offence); *fá e-ð í -bót* get st. into the bargain.

þokkaður *pp.* liked; *vera vel* (*illa*) *þ. af e-m* be well (ill) liked by one, stand high (ill) with one.

þokka-góður *a.* engaging, amiable; **-gyðja** one of the graces; **-lega** *adv.* nicely, cleanly; **-legur** *a.* well-favoured, winning, pleasing; nice; tidy, neat; **-sæld** *f.* popularity; **-sæll** *a.* popular, beloved.

þokki *m.* liking; mood, disposition; grace; attractiveness; *leggja þokka á konu* take a liking to, get a liking for; *bjóða af sjer góðan þokka* be engaging *eða* winning; *hafa þokka á e-m* have a liking for.

þóknanlegur *a.* agreeable, pleasing, acceptable (*e-m* to).

þóknast (a) *v. reflex.* please; *jeg gerði það til að þ. honum* I did it to please him; *e-m þ. e-ð* one likes, is pleased with; *sem yður þ.* as you please, as you like; *honum þóknaðist að* he was pleased to.

þóknun (**-anir**) *f.* will, pleasure; (*laun*) gratification, recompense, gratuity, tip, fee, recognition.

þoku-bakki fog-bank; **-blæja** foggy *eða* misty veil; **-bræla** *f.* thick fog; **-fullur** *a.* foggy, misty; **-hvolf** *n.* atmosphere; **-kendur** *a.* misty, dim; **-land** foggy country; **-laus** *a.* free from mist *eða* fog, clear; **-legur** *a.* = *-kendur;* **-lúður** fog-horn, fog-trumpet, siren; **-myrkur** darkness from fog; **-mökkur** foggy cloud; **-samur** *a.* = *-fullur;* **-ský** foggy cloud; **-slæðingur** a thin (light) fog; **-stjarna** nebula; **-súld, -svækja, -úði** wet fog.

þol *n.* (power of) endurance; (*í hestum*) bottom; patience.

þola (**þoli, þoldi; þolað**) *vt.* bear, suffer, endure; *þ. e-m e-ð* bear with, submit to st. at one's hand(s); *þ. e-m að gera e-ð* suffer one to do st.; *vi.: þ. við* feel at rest (for pain); *hann þolir ekki við fyrir verkjum* he has no rest for pain.

þolandi (**-endur**) *m.* sufferer; (*í málfr.*) (the) accusative (case), object.

þolan-lega *adv.* tolerably, passably; pretty well; **-legur** *a.* tolerable, bearable, endurable, passable.

þol-fall *n.* (*í málfr.*) (the) accusative (case); **-góður** *a.* enduring, persevering; **-gæði** *n.* endurance, perseverance; patience.

þolin-móðlega *adv.* patiently; **-móður** *a.* patient, enduring; **-móður** (**-s, -ar**) *m.* clench-nail (of a clasp-

knife); **-mæði** *f.* patience; long-suffering, long-sufferance.

þolinn *a.* enduring; (*um hesta*) of good bottom; **þol-laus** *a.* having no endurance; impatient; **-leysi** *n.* want of endurance.

þollur (**-s, -ar**) *m.* (*árar-*) thole, tholepin.

þol-lyndi *n.* patience; **-mynd** (*í málfr.*) passive voice; **-raun** trial of one's patience; **-sögn** passive verb.

þor *n.* daring, courage, boldness.

þora (**þori, þorði; þorað**) *vt.* dare; *jeg þori það* (eða *því*) *ekki* I dare not (do it); *þ. að gera e-ð* dare, have the boldness *eða* courage to do st.

þórduna *f.* thunder.

þorn *n.* thorn; tongue of a buckle; the letter *þ* (th).

þorna (**a**) *vi.* dry, become dry; *þ. upp* dry up; (*um ár*) run dry.

þorp *n.* village.

þorpara-legur *a.* villainous, rascally; **-skapur** (**-ar**) *m.* villainy, rascality; **þorpari** *m.* villain, rascal.

Þorra-blót (*í heiðni*) the great sacrifice when the month of Thorri begins; **-lok** *n. pl.* close of the month of Thorri; **-þræll** last day of Thorri.

Þorri *m.* the month of Thorri.

þorri *m.* the greater *eða* main part; *eins og allur þ. manna* like the generality of people.

þórs-hani grey phalarope.

þorska-lýsi cod-liver oil; **-net** cod gill-net.

þorsk-haus *m.* cod's head; (*auli*) blockhead, dolt; **-lifur** *f.* cod-liver; **-lýsi** = *þorska-l.;* **-veiði** cod-fishery.

þorskur (**-s, -ar**) *m.* cod, codfish.

þorsta-drykkur a draught for slaking thirst; **-fullur** *a.* thirsty.

þorsti *m.* thirst (*slökkva þorstann*).

þorst-látur *a.* (habitually) thirsty; **-sæll** *a.* causing thirst (*-sælar krásir*).

þot *n.* rush; whistle (of the wind).

þótt *conj.* (= *þó að*) though, although, notwithstanding.

þótta-fullur *a.* proud, conceited; **-laus** *a.* without pride, not conceited; **-legur** *a.* having a haughty air, supercilious; **þóttast** (**a**) *v. reflex.* pride oneself; **þótti** *m.* haughtiness, superciliousness, conceit.

þrá (**-r, -r**) *f.* longing, yearning.

þrá *n.* obstinacy, defiance (*gera e-ð í þ. við e-n*).

þrá (**þrái; þráði; þráður**) *vt.* long for *eða* after, yearn for, sigh for.

þráast (**a**) *v. reflex.* be obstinate.

þrá-beiðni repeated solicitation, importunity; **-biðja** (sjá *biðja*) *vt.* solicit persistingly, importune; **-bæna** (**i**) *vt.* = *-biðja;* **-bænir** *f. pl.* = *-beiðni;* **-bænn** *a.* persistent in (one's) entreaty.

þráðar-endi thread's end; **-spotti** a piece of thread.

þráð-beinn *a.* straight as a line; **-beint** *adv.* straight as an arrow; perpendicularly, vertically; **-laus** *a.* wireless (*-laust skeyti*); **-myndaður** *a.* thread-shaped, filiform.

þráður (**-ar, þræðir**) *m.* thread; *öðrum þræði* every now and then.

þráfald-lega *adv.* perpetually, frequently, repeatedly; **-legur** *a.* perpetual, frequent.

þráfullur *a.* longing, wistful.

þrá-fylginn *a.* persistent, persevering; **-girni** *f.* obstinacy.

þráhald *n.* obstinacy, persistency.

þrái *m.* obstinacy, stubbornness; (*um feiti*) rancidity.

þrá-kálfur obstinate *eða* self-willed person, wrong-head; **-kelkinn** *a.* obstinate, stubborn; **-kelkni** *f.* obstinacy; **-látur** *a.* obstinate (*-látur*

hósti); **-lega** *adv.* obstinately; frequently; **-legur** *a.* frequent; **-leita (a)** *vt. w. gen.* search repeatedly and carefully; **-lífur** *a.* tenacious of life; **-lyndi** obstinacy, stubbornness; **-lyndur** *a.* stubborn, obstinate; **-læti** *n.* = *-lyndi.*

þramma (a) *vi.* walk heavily, trudge (*þ. áfram*).

þrána (a) *vi.* become rancid.

þránaður *pp.* rancid.

þrár *a.* stubborn, obstinate, persistent; (*um feiti*) rancid.

þras *n.* quarrel; litigation.

þrasa (a) *vi.* quarrel, wrangle.

þrá-samlega *adv.* continually, frequently; **-samur** *a.* obstinate; **-seta** long (obstinate) sitting.

þras-gjarn *a.* contentious.

þrá-sinnis, -sækilega *adv.* repeatedly, again and again; **-sækilegur** *a.* incessant, repeated.

þrátt *adv.* frequently; *þ. fyrir præp. w. acc.* in spite of, notwithstanding (*þ. f. alt þetta*).

þrátta (a) *vi.* quarrel, dispute.

þráttnefndur *pp.* often named.

þráttun (-anir) *f.* quarrel, dispute.

þráttunar-girni *f.* = *þrætugirni;* **-gjarn** *a.* = *þrætugjarn.*

þrauka (a) *vi.* hold out.

þraut *f.* exertion, labour, hard task; hardship, trial; *berjast til þrautar* fight to the (bitter) end.

þrauta-laust *adv.* without a struggle; **-lending** landing-place of refuge; **-lítill** *a.* not very difficult; **-verk** hard task.

þraut-góður *a.* good in straits; persevering, persistent; **-gæði** *n.* perseverance; **-laust** *a. n.: var það ekki -laust* without a struggle; **-reyna (i)** *vt.* exert oneself to the (*eða* try one's) utmost, use all one's efforts (*að gera e-ð* to do st.); **-reyndur** *pp.* tried (to the utmost); **-seigja** *f.* tenacity of purpose, perseverance; **-seigur** *a.* persevering, enduring.

þráviðri *n.* constant bad weather.

þref *n.* wrangle, squabbling; (*um verð*) chaffer, haggling.

þrefa (a) *vi.* wrangle, dispute; *þ. um verð á e-u* haggle about the price of st., chaffer.

þre-falda (a) *vt.* triple, treble; **-faldur** *a.* threefold, triple, treble; **-falt** *adv.* triply; *-falt stærri* three times as large; **-földun (-faldanir)** *f.* trebling, triplication.

þreifa (a) *vi.* touch, feel with the hands *(þ. á e-u); þ. fyrir sjer* feel about, feel one's way, grope, grabble; *þ. sig áfram* feel *eða* grope one's way along; **þreifandi** *ppr.: þ. myrkur* pitchy darkness; *þ. bylur* blinding snowstorm.

þreifanlegur *a.* palpable, tangible.

þrek *n.* courage, energy, strength of mind, fortitude; **þrekaður** *pp.* worn out, exhausted (*mjög þ. af sjóvolkinu*); **þrek-fullur** *a.* = *-mikill.*

þrekinn *a.* = *þrekvaxinn.*

þrekkur (-s) *m.* filth, excrement.

þrek-laus *a.* weak, nerveless; feeble; **-lega** *adv.* strongly, stoutly; **-legur** *a.* strong, stout of frame; **-leysi** *n.* weakness, feebleness (of mind); **-lyndi** *n.* strong mind, fortitude; **-lyndur** *a.* strong-minded, energetic; **-maður** strong-minded *eða* energetic man; **-mikill** *a.* energetic, courageous.

þrekna (a) *vi.* grow stout.

þrek-raun trial of strength; **-vana** *a. indecl.* destitute of strength; **-vaxinn** *a.* stout of frame, robust, burly; **-virki** *n.* feat, achievement.

þremenningur (-s, -ar) *m.* second cousin (*þ. við e-n*).

þremill (-s) *m.* devil; *hvern þremilinn viljið þjer* what the deuce do you want?

þrengd *f.* narrowness, straitness, tightness *(þ. um brjóstið).*

þrenging (-ar) *m.* narrowing, straitening; tribulation, affliction.

þrengja (i) *vt.* narrow, straiten, tighten; *vi.: þ. að e-m* press on, pinch; *reflex. (þrengjast)* narrow.

þrengsli *n. pl.* narrowness; narrow passage; crowd, crowding.

þrenning (-ar) *f.* trinity; *heilög þ.* the Holy Trinity.

þrenningar-gras *n.* heart's ease, pansy; **-hátíð** *f.* Trinity (Sunday); **-samband** triple alliance.

þrennur *a.* triple, threefold; *þrent* three things; *hann á þrennan klæðnað* he has three suits of clothes; *í þrennu lagi* in three parts; *þrenns konar* three kinds of; *pl.* three several; three pair of *(þrennir sokkar).*

þrep *n.* ledge; platform.

þresking (-ar) *f.* threshing.

þreski-vjel threshing machine.

þreskja (i) *vt.* thresh.

þrettán *num. card.* thirteen.

þrettándi *num. ord.* thirteenth.

þrettándi *m.* (= *þ. dagur jóla*) Epiphany, Twelfth Day.

þre-vetra *a. indecl.*, **-vetur** (-vetr-an) *a.* three winters (years) old.

þreying (-ar) *f.* patient waiting.

þreyja *f.* patience, endurance.

þreyja (þreyi; þreyði; þreyður) *vt.* wait patiently (for); yearn after, long for; **þreyjulaus** *a.* impatient.

þreyta *f.* fatigue, weariness.

þreyta (i) *vt.* fatigue, tire, weary; strive hard in a thing; *þ. kappleik* contend in a game; *þ. kapphlaup* run a race; *þ. drykkju (sund) við e-n* vie with one in drinking (swimming); *reflex. (þreytast)* get tired.

þreyttur *pp.* tired, fatigued.

þreytu-laust *adv.* without getting tired; **-legur** *a.* tired-looking.

þrí-breiður *a.* of triple breadth *(-breið voð)*; **-buri** *m.* triplet.

þriðji *num. ord.* third.

þriðju-dagur Tuesday.

þriðjungur (-s, -ar) *m.* third part, one third; *vaxa (aukast) um þriðjung* increase by a third.

þrí-einn *a.* triune; *í nafni hins -eina guðs* in the name of the Trinity.

þrif *n. pl.* thriving, prosperous condition *eða* development; *standa e-m fyrir þrifum* stand in the way of one's thriving (well-doing).

þrifa (a) *vt.* sweep *(gólfið var sjaldan þrifað).*

þrífa (þrífr; þreif, þrifum; þrifinn) *vt.* grasp, snatch, catch, seize; *vi.: þ. til e-s* snatch, grasp at one; *þ. til í stofunni* tidy the room; *þ. í handlegginn á e-m* catch *eða* seize one by the arm; *reflex. (þrífast)* thrive.

þrifa-lega *adv.* cleanly; **-legur** *a.* clean, cleanly; **þrifinn** *a.* cleanly *(þrifin stúlka)*; **þriflegur** *a.* well-fed, buxom, thriving.

þrifnaðar-bóndi well-to-do (prosperous) farmer; **-maður** *m.* cleanly and orderly man; **-þrifnaður** (-ar) *m.* *(hreinlæti)* cleanliness; *(velmegun)* prosperity, thriving.

þrí-forkur trident; **-fótur, -fætingur** tripod; trivet; **-fættur** *a.* tripedal, three-legged; **-giftur** *pp.* three times married; **-gildur** *a.* of threefold value; **-heilagur** *a.* kept holy three days *(-heilög jól)*; **-hlaða** (sjá *hlaða*) *vt.* fish a boat-load three times a day; **-hliðaður** *a.* three-sided, trilateral; **-hyrna** *f.* triangular piece of cloth, fichu; **-hyrndur** *a.* having three horns *(-hyrndur sauður)*; triangular, three-cornered.

þríhyrninga-fræði *f.* trigonometry; **-mál** triangulation.

þrí-hyrningur (**-s, -ar**) *m.* triangle; **-höfðaður** *a.* three-headed; **-klofinn** *pp.* trifid, three-cleft; **-kvísl-aður** *a.* three-branched; three-pronged; **-kvæður** *a.* trisyllabic; **-kvæntur** *a.* (*um karlmann*) three times married.

þrílaga-myndun tertiary formation.

þrí-leikur trilogy; **-liða** *f.* rule of three; **-litur** *a.* tricoloured; **-menna** (**i**) *vi.* ride three on one horse; **-menn-ingur** (**-s, -ar**) *m.* = *þremenningur;* triumvir.

þrimill (**-s, þrimlar**) *m.* knob in the skin.

þrímjalta (**a**) *vt.* milk (the cows) three times a day.

þrimlóttur *a.* knobby.

þrinna (**a**) *vt.* twist *eða* spin three threads together.

þrinnaður *pp.* consisting of three threads *(þrinnað band).*

þrínættur *a.* three nights old.

þrír (**þrjár, þrjú**) *num. card.* three.

þríríkja-samband triple alliance.

þrí-settur *a.* trifarious, threefold; arranged in three rows; **-sigldur** *a.* three-masted; **-skifta** (**i**) *vt. w. dat.* divide into three parts; **-skifting** division into three parts, d. by three; tripartition, trisection; **-skiftur** *pp.* tripartite.

þrístjóraveldi *n.* triumvirate.

þrí-stjóri triumvir (*pl.* triumviri *og* triumvirs); **-strendur** *a.* trilateral, prismatic (*-strent gler*); **-strengdur** *a.* three-stringed.

þristur (**-s, -ar**) *m.* three (at cards).

þrisvar *adv.* (= *þ. sinnum*) three times, thrice; **þrítaka** (sjá *taka*) *vt.* repeat three times (*tví- og þrítaka e-ð*).

þrítugasti *num. ord.* thirtieth.

þrítug-nættur *a.* of thirty nights (*mánuður -nættur*).

þrítugs-aldur the age between twenty and thirty (*hann er á -aldri*).

þrítugur *a.* thirty years old.

þrí-vegis *adv.* three times; **-yddur** *a.* three-edged; **-þættur** *a.* consisting of three strands.

þrjátíu *num. card.* thirty.

þrjóta (**þrýt; þraut, þrutum; þrotinn**) *vi.* fail, run short, come to an end, cease; *impers.*: *mig þrýtur e-ð* I want, am short of (*mig þrýtur fje*).

þrjótur (**-s, -ar**) *m.* knave, rogue.

þrjózka *f.* obstinacy, refractoriness, defiance; **þrjózkast** (**a**) *v. reflex.* be refractory.

þrjózku-fullur, -legur *a.* refractory, froward; **-svipur** defiant air, air of defiance.

þrjózkur *a.* = *þrjózkufullur.*

þró *(pl.* **þrór** *eða* **þrær**) *f.* stone trough, cistern.

þróast (**a**) *v. reflex.* grow; increase.

þroka (**a**) *vi.* = *þrauka.*

þroska (**a**) *vt.* ripen, make ripe; *reflex. (þroskast)* ripen, grow ripe, grow up, mature.

þroska-aldur age of maturity.

þroskaður *pp.* ripe, mature; grown up, adult.

þroska-saga *f.* developmental history; **-skeið, -stig** developmental stage, phase of development; **-væn-legur** *a.* promising.

þroski *m.* maturity, ripeness; development.

þroskun *f.* ripening; development.

þrot *n.* lack, want; end; *að þrotum kominn* worn out, exhausted; *vistirnar voru komnar að þrotum* the provisions were very near being exhausted.

þrota-bú *n.* bankrupt('s) estate; **-maður** bankrupt.

þrotabús-meðferð: *framselja bú*

sitt til -meðferðar surrender one's estate to a commission of bankruptcy, file one's balance-sheet, file one's petition; **þrota-yfirlýsing** declaration of bankruptcy, admission (*eða* confession) of failure.

þroti *m.* swelling, tumour.

þrotbjarga *a. indecl.* indigent.

þrotinn *pp.* at an end, past, gone; *þ. að kröftum* exhausted.

þrot-laus *a.* unceasing, unremitting, incessant; **þrotna** (a) *vi.* cease, run short, come to an end, fail.

þrotnun (-anir) *f.* vanishing.

þrótt-laus *a.* nerveless, feeble, weak; **-leysi** *n.* want of strength, weakness; **-lítill** *a.* weak, feeble; **-mikill** *a.* strong; vigorous.

þróttugur *a.* strong, powerful.

þróttur (-ar) *m.* strength.

þróun (-anir) *f.* ripening; advancement; development; **þróunarleysi** *n.* stagnancy, stagnation.

þrúðefldur *pp.* very strong.

þrúðugur *a.* strong, valiant; heavy.

þrúga *f.* snow-shoe, racket; wine-press; grape.

þruma *f.* (clap of) thunder.

þruma (a) *vi.* thunder.

þruma (**þrumi; þrumdi; þrumað**) *vi.* stay behind, mope.

þrumu-fleygur thunder-bolt; **-gnýr** clap of thunder; **-guð** Thunderer; **-hljóð** clap of thunder; **-leiðari** *m.* lightning-rod *eða* l.-conductor; **-loft** *n.* heavy, sultry air; **-lostinn** *pp.* thunder-struck; **-röddd** *f.* voice of thunder; **-ský** *n.* thunder-cloud; **-veður** thunder-storm.

þrunginn *a.* swollen, swoln; *þ. harmi* = *harmþrunginn.*

þrusk *n.* rustling noise.

þruska (a) *vi.* make a noise.

þrútinn *a.* swoln, swollen *(þ. í andliti).*

þrútna (a) *vi.* swell *(þ. í andliti).*

þrútnun (-anir) *f.* swelling.

þrymja (**þrym; þrumdi; þrumið**) *vi.* thunder.

þrýsta (i) *vt. w. dat. & vi.* press, thrust; (*neyða*) compel, force (*þ. e-m til að gera e-ð*); *þ. að* press on (*loftið þrýstir að*).

þrýstilegur *a.* robust, thick-set.

þrýsting (-ar) *f.* pressure.

þrýstingur (-s) *m.* = *þrýsting.*

þrýstinn *a.* square-built, thick-set, stout.

þræða (i) *vt.* thread (*þ. nál*); follow exactly, pursue *(þ. veg, leið).*

þræla (a) *vi.* drudge, toil like a slave, toil and slave.

þræla-hald slave-holding; **-kaupmaður** slave-merchant, s. dealer, s. trader; **-sala** slave-dealing, negro-traffic; **-sali** *m.* slave-dealer; **-torg** slave-market; **-verzlun** slave-trade, negro-traffic; **-vinna** *f.* slave's *eða* slaving work; drudgery; **-vörður** *m.* overseer of slaves.

þræl-binda (sjá *binda*) *vt.* enslave; **-borinn** *pp.* slave-born; **-dómur** (-s) *m.* slavery, bondage, thraldom, servitude; **þrælka** (a) *vt.* enslave, enthral; *vi.* toil like a slave; **þrælkun** (-anir) *f.* slavery; **þrælkunar-vinna** *f.* slave's work; penal servitude.

þræll (-s, -ar) *m.* slave; scoundrel.

þræl-lundaður *a.* servile, slavish; **-lyndi** servility, slavish disposition; **-lyndur** *a.* = *-lundaður;* **-menni** *n.* rascal, scoundrel; **-menska** *f.* rascality, meanness, scoundrelism.

þræls-lega *adv.* meanly, rascally; **-legur** *a.* slavish; mean, base.

þræslubragð rancidity.

þræsingur (-s) *m.* raw wind.

þræsur *f. pl.* quarrels.

þræta *f.* quarrel, dispute; litigation.

þræta (i) *vi.* dispute, wrangle (*þ. um e-ð*); *þ. fyrir e-ð* gainsay, deny; *reflex.: þrætast á um e-ð* = *þræta um e-ð.*

þrætinn *a.* given to contradiction, disputatious.

þrætni *f.* = *þrætugirni.*

þrætu-efni, -epli matter of discord, apple of discord; **-girni** *f.* disputatiousness, contradictiousness; **-gjarn** *a.* disputatious, contradictious; **-land** disputed land; **-mál** contentious matter.

þröm (**þramar, þramir**) *f.* brim, edge; *á heljar þröminni* on the verge of destruction (of ruin).

þrömur (*gen.* **þramar,** *dat.* **þremi**) *m.* = *þröm.*

þröng *f.* throng, crowd.

þröng-brjóstaður *a.* narrow-chested; narrow-minded; **-býli** *a.* densely inhabited; **-leiki** *m.* narrowness; **-rými** *a. n.* narrow (scanty) land (*hafa -r.*); **-sýni** *f.* narrowness of view; **-sýnn** *a.* narrow, narrow-minded.

þröngur *a.* narrow, close, tight; thronged, crowded (*þröngt var á skipinu); eiga við þröngan kost að búa* be straitened in one's circumstances, be much pinched.

þröngva (a) *vt. w. dat.* straiten (*þ. kosti e-s);* press on; (*neyða*) compel, force (*þ. e-m til e-s*).

þröskuldur (**-s, -ar**) *m.* threshold.

þröstur (**þrastar, þrestir**) *m.* thrush.

þú *pron. pers.* (*í skáldskap, biblíunni, hjá kvekurum*) thou; (*í vanal. máli*) you; *þú . . . sjálfur* you . . . yourself.

þúa (a) *vt.* say thou (*þú*) to one; *reflex.: þúast* say thou to each other.

þúfa *f.* knoll, hillock, mound; *oft veltir lítil þ. miklu hlassi* a little mound will overset a big load, a small leak will sink a great ship; *reka í þúfurnar* stammer, stutter.

þúfna-kollur top of a mound; **-sljettun** (**-anir**) *f.* levelling of mounds; **þúfutittlingur** (**-s, -ar**) *m.* meadow pipit.

þukl *n.* feeling, fingering; **þukla** (a) *vi.* touch, feel (*þ. á e-u, um e-ð*).

þula *f.* string of rhymes *eða* words, rigmarole; *læra e-ð eins og þulu* learn by rote.

þulning *f.* rattling off, rehearsal.

þulu-lærdómur learning by rote.

þulur (**-ar, -ir**) *m.* wise man, sage.

þumal-fingur thumb, master-finger.

þumall (**-s, þumlar**) *m.* thumb (of a glove); **þumal-tá** the great toe.

þumba (a) *vt.: þ. e-ð fram af sjer* evade (by stubborn resistance); *reflex.: þumbast fyrir* make a stubborn resistance.

þumbaralegur *a.* stubborn, mopish.

þumbari *m.* obstinate person; sluggard.

þumlungur (**-s, -ar**) *m.* = *þumall;* inch (*tíu þumlunga breiður*).

þungaður *a.* pregnant, great with child (*þunguð kona*).

þunga-miðja centre of gravity; **-vara, -varningur** heavy goods.

þung-brýnn *a.* heavy-browed, frowning, stern; **-búinn** *pp.* gloomy, lowering (*-búinn himinn);* depressed, grave, melancholy (*-búinn á svip);* **-bær** *a.* burdensome, oppressive; **-eygður** *a.* heavy-eyed; **-fær** *a.* heavy, slow; **-geðja** *a. indecl.* melancholy; **-hendur** *a.* heavy-handed; **-heyrður** *a.* dull *eða* hard of hearing.

þungi *m.* gravity, heaviness, weight; drowsiness; load, burden.

þunglamalegur *a.* clumsy, heavy.

þung-lega *adv.* heavily; *vera -lega haldinn* be in great pain, suffer greatly; **-lífur** *a.* lazy, sluggish;

-lyndi *n.* melancholy; **-lyndislegur, -lyndur** *a.* melancholy; **-meltur** *pp.* difficult (heavy) to digest; **-orður** *a.* using strong language; pithy; **-skilinn** *pp.* difficult to understand, abstruse; **-stígur** *a.* walking with a heavy pace (*eða* steps).

þungur *a.* heavy, ponderous; (*örðugur*) difficult; (*þungbær*) hard (*það er þungt að missa einkabarn sitt*); *þ. á sjer* heavy, slow of foot; *þ. undir árum* heavy to pull with oars; *með þungu yfirbragði* with a gloomy mien (*eða* look); *liggja þungt á e-m* lie heavy (weigh heavily) upon one; *mjer er þungt í höfði* I feel a heaviness in my head; *þungt í skapi* heavy at heart.

þung-vopnaður *pp.* heavy-armed; **-vægur** *a.* weighty; **-yrður** *a.* = *-orður.*

þunn-bygður *pp.* thinly inhabited *eða* peopled; **-eggjaður** *a.* thin-edged; **-heyrður** *pp.* sharp-eared; **-hærður** *a.* thin-haired, spare-haired.

þunnildi *n.* the flap *eða* lug of a cut-up fish.

þunn-leitur *a.* thin-faced; **-lífi** *n.* diarrhœa; **-silki** *n.* taffeta, taffety; **-skipaður** *pp.* thinly manned, few in number.

þunnur *a.* thin; *þunt loft* rare atmosphere; *þunn súpa* weak soup.

þunnvangi *m.* (*gagnauga*) temple.

þur *a.* sjá *þurr.*

þur-ausa (sjá *ausa*) *vt.* scoop dry; **-brjósta** *a. indecl.* having had no drink, dry; **þurð** *f.* = *þurður.*

þurður (-ar) *m.* decrease; dearth.

þurfa (þarf; þurfti; þurft) *vt. w. gen.* eða *acc.* need, stand in need of, require, have necessity *eða* occasion for, want (for); *þjer þurfið ekki að koma* you need not come; *hann þurfti ekki að bíða lengi* he had not long to wait; *hann þarf œrið fje* he wants much money; *þ. á e-u að halda* have necessity *eða* occasion for st.; *þ. umbótar, hjálpar við* stand in need of improvement, help; *impers.: engrar afsökunar þarf (við)* no apology is needed *eða* required; *ekki þarf nema fáeinar skúrir* only a few showers (of rain) are wanted.

þurfa-lingur (-s, -ar) *m.* needy person, pauper, almsman; **-lýður** the poor (people); **-maður** = *-lingur.*

þurfamanna-hæli, -stofnun poor-house, alms-house, asylum for the poor; **þurfandi** *ppr.* needy, indigent.

þurft *f.* need, want, necessity.

þurftar-frekur, -mikill *a.* having need for much food.

þurftugur *a.* standing in need of (*þ. e-s*); needy, poor.

þurfætis *adv.* with dry feet.

þurka *f.* towel, napkin; wiper.

þurka (a) *vt.* dry, make dry; (*þerra*) wipe; *þ. af fótunum* wipe one's feet; *þ. upp* dry up; drain (*þ. upp mýri*).

þurka-samur *a.* dry, deficient in rainfall (*-samt sumar*); **-sumar** dry summer; **-tíð** *f.* dry *eða* droughty season.

þurk-dagur dry weather; **-loft** *n.* drying-loft; **-ofn** kiln.

þurkun (**-anir**) *f.* drying; desiccation; *til þurkunar* for drying.

þurkunar-pláss drying ground.

þurkur (**-s, -ar**) *m.* dry weather, drought.

þur-lega *adv.* dryly, coldly; **-legur** *a.* dry, surly, cold; **-leikur** (-s) *m.* dryness; distance of manner; **-lendi** *n.* dry land; **-lendur** *a.* dry, arid; **-lyndi** dryness of temper; **-lyndur** *a.* dry, surly; **-meti** *n.* dry food (*gagnst.* liquid food); **-mjólka** (a) *vt.* milk dry.

þurr *a.* dry; (*um jarðveg*) arid; *þ. í viðmóti, þ. á manninn* dry, cold; *þurt brauð* dry bread; *þ. viður* seasoned timber; *á þurru* (*landi*) on dry land, on terra firma; *þurrum fótum, þurt* dry-foot, without wetting one's feet; *fjekk hvorki vott nje þurt* got neither bit (*eða* bite) nor sup.

þurra-búð fisherman's cabin *eða* hut (with no milk or cattle).

þurrabúðar-maður *m.* dry-house fisherman.

þurra-frost dry frost; **-hósti** dry cough; **-næðingur** dry and cold wind.

þurs (*pl.* **-ar**) *m.* giant; dunce.

þursa-berg palagonitic breccia.

þur-saltaður *pp.* dry-salted, dry-cured; **þursi** *m.* = *þurs.*

þursjúga (sjá *sjúga*) *vt.* suck dry.

þurslegur *a.* like a giant; foolish.

þurviðrasamur *a.* dry, droughty.

þurviðri *n.* dry weather, drought.

þurviðris-kafli spell of dry weather, dry spell; **-tíð** dry season.

þur-æti *n.* = *-meti.*

þúshundrað *n.* = *þúsund.*

þussi *m.* = *þursi, þurs.*

þúst *n.* flail.

þústa (a) *vt.* tyrannize, bully.

þústaður *a.* stunted in growth.

þúsund *f. & n.* a thousand; *þúsundum saman, svo þúsundum skiftir* by *eða* in thousands.

þúsund *a. indecl.* thousand.

þúsundasti *num. ord.* the thousandth; **þúsundára-hátíð** millennial anniversary; **-ríki** the millennial reign, millennium; **þúsundfaldur** *a.* thousandfold; **-falt** *adv.* a thousand times; **-raddaður** *a.* myriad-voiced.

þvaðra (a) *vi.* jabber, babble; **þvaður** *n.* babble, stuff, balderdash.

þvag *n.* urine.

þvaga (**þvögu, þvögur**) *f.* dish-cloth, wash-rag; disorderly crowd.

þvag-blaðra *f.* urinary bladder; **-efni** urea; **-færi** *n. pl.* urinary organs; **-glas** urinal; **-kendur** *a.* urinary; **-lát** enuresis; **-pípa, -rás** urethra; **-súr** *a.: -súrt salt* urate; **-sýra** uric acid; **-teppa** dysury, strangury.

þvalur *a.* damp, moist, clammy.

þvara (**þvöru, þvörur**) *f.* twirling-stick, stirrer, pot-stick.

þvengja (**i**) *vt.* furnish with a thong (*þ. skó*); **þvengmjór** *a.* slender as a thong; **þvengur** (**-s & -jar, -ir**) *m.* latchet, thong, shoe-lace; *mjór sem þ.* = *þvengmjór.*

þver *a.* lying athwart the main direction, transversal, transverse; (*þrár*) obstinate, unyielding; (*um vind*) contrary, adverse; *um þveran dalinn, veginn* right across the valley, the road; *liggja, falla hver um annan þveran* in heaps; *taka þvert fyrir e-ð, segja þvert nei við e-u* deny, refuse flatly *eða* point blank; break off suddenly; *beita, sigla þvert* sail close-hauled, near the wind; *fara um landið þvert og endilangt* travel the length and breadth of the country.

þverá (**-r, -r**) *f.* affluent, tributary.

þver-bak: *um -bak* across a horse's back; *ríða (fara) um -b.* be overset, come to nought.

þverbaks-poki a bag lying (*eða* slung) across a horse's back.

þver-banna (a) *vt.* forbid strictly; **-beinn** *a.* vertical, perpendicular; **-bekkur** transversal bench; **-brattur** *a.* precipitous; **-brestur** transversal chink; flaw; **-brot** transverse fracture; **-brotinn** *a.* refractory; **-dalur** cross valley; **-fet** *n.* foot-breadth; **-feta, -fóta** (a) *vi.: ekki verður -fótað* one cannot get on a foot-breadth; **-gata** *f.* cross-street; **-girða** (**i**) *vt.*

fence across; **-girðing** cross-fence; **-girðingur** (-s) *m.* obstinacy, refractoriness; **-handarbreiður** *a.* of a hand's breadth; **-göng** *n. pl.* cross-passage; **-haus** *m.* self-willed person, wrong-head; **-hnípi** *n.* precipice; **-hnípt** *adv.* perpendicularly; **-hníptur** *a.* precipitous.

þverhöfða-legur *a.* wrong-headed; **-skapur** *m.* wrong-headedness.

þver-höfði *m.* = *-haus*; **-hönd** a hand's breadth; **-lega** *adv.* obstinately; *-neita e-u -lega* deny flatly; **-lína** *f.* cross-line, diameter; **-lyndi** stubbornness, perversity; **-lyndur** *a.* wrong-headed, self-willed; **-mál** diameter; **-móðska** *f.* refractoriness, obstinacy.

þvermóðsku-fullur, -legur *a.* refractory, obstinate.

þver-nauðugur *a.* very reluctant; *mjer er -nauðugt að gera e-ð* I am most unwilling (*eða* feel disinclined) to do st.; **-neita** (a) *vt. w. dat.* deny *eða* refuse flatly; **-pallur** *m.* cross-dais; **-plægja** (i) *vt.* cross-plough; **-poki** = *þverbakspoki*; *hann reiðir ekki vitið í þverpokum* he is no great light *or* luminary, he will never set the Thames on fire.

þverra (a) *vi.* = **þverra** (**þver**; **þvarr**, **þurrum**; **þorrinn**) *vi.* decrease, diminish, fall off, wane; *tunglið er þverrandi* the moon is in her wane.

þver-rák cross-streak, cross-stripe.

þverrun (-anir) *f.* diminution, decline, decrease.

þver-rönd = *-rák.*

þvers *adv.* (*þ. um*) across, athwart; *brjóta e-ð þ. um* break right through, break in two; *þ. og endilangt* crossways and endlong.

þver-sigling cross-sailing, sailing near the wind; **-skallaður** *pp.* obstinate; **-skallast** (a) *v. reflex.* be refractory, doggedly obstinate; **-skipa** *adv.* athwart-ship; **-skora** transverse fissure; **-skurður** transverse cut, cross-section; cross-ditch; **-slá** cross-bar; **-stígur** cross-path; **-stífla** cross-dike; side-path; **-streymi** *n.* cross-current; **-stræti** cross-street; **-summa** sum of the digits; **-synja** (a) *vt. w. dat.* = *-neita*; **-stæða** *f.*, **-sögn** *f.* paradox.

þvert *adv.* crossly, transversely; *tala þ. um huga sinn* speak contrary to one's mind; *taka e-u þ.* take it crossly; *þ. á móti* on the contrary.

þver-taka (sjá *taka*) *vi.*: *-taka fyrir e-ð* deny *eða* refuse flatly; abolish, do fully away with *(-taka fyrir allar samgöngur)*; **-trje** cross-tree; **-úð** *f.* refractoriness, perverseness; **-úðugur** *a.*, **-úðarfullur** *a.* refractory, perverse, obdurate; **-vegur** cross-way; *á -veginn* cross-wise, across; athwart; **-öfugur** diametrically opposed.

þvesti *n.* whale's flesh.

því *adv.* consequently, therefore; (= *hví*) why? *conj.* (= *þ. að*) for, because; **-líkur** *a.* such.

þvinga (a) *vt.* compel, force.

þvingun (-anir) *f.* compulsion, restriction, restraint, force.

þvingunar-sekt daily fine; **-lög** *n. pl.* coercion act *eða* law(s); **-skylda** compulsory duty.

þvíumlíkur *a.* = *þvílíkur.*

þvo (**þvæ**; **þvoði** *eða* **þó**, **þvoðum** *eða* **þógum**; **þveginn**) *vt.* wash; *þ. hendur sínar* wash one's hands; *w. dat.*: *þ. barninu* wash the child; *þ. sjer* wash oneself.

þvogla (a) *vt.* twattle, talk nonsense, drivel, tattle.

þvoglsamur *a.* twattling.

þvotta-borð *n.* wash-(hand-) stand; **-dagur** *m.* washing day; **-hús** wash-house, laundry; **-ker** *n.* wash-tub; **-kona** *f.* washer-woman, laundress; **-lögur** lye; **-skál** wash-hand basin; **-stampur** washing-tub; **-stúlka** *f.* laundry girl; **-vatn** water for washing.

þvottur (**-s, -ar**) *m.* washing; clothes for the wash.

þvæla (**i**) *vt.* wash with lather (*þ. ull*); *þ. (um) e-ð* gabble, jabber about; *reflex.: þvælast fyrir e-m* be in one's way; **þvæla** *f.* confused talk, gabble.

þvældur *pp.* practised (*þ. í e-u*); stale, trite, commonplace, hackneyed.

þvæli *n.* washing, lye.

þvætta *f.* wool for the wash.

þvætta (**i**) *vt.* wash; *vi.* twattle, talk nonsense, gabble, tattle.

þvætti *n.* = *þvæli.*

þvættingur (**-s**) *m.* balderdash, nonsense, bosh.

þvögla (**a**) *vt.* = *þvogla.*

þvöglulegur *a.* indistinct.

þý *n.* low, mean set of people; slave, serf; *f.* bondwoman; **-borinn** *pp.* born of a bondwoman.

þybbast (**a**) *v. reflex.: þ. fyrir* make a stubborn resistance.

þybbinn *a.* stubborn, obstinate.

þýða *f.* mildness, gentleness.

þýða (**i**) *vt. (skýra)* explain, interpret *(þ. draum); (merkja)* signify, denote, mean *(hvað þýðir þetta orð?);* translate *(þ. á annað mál).*

þýðast (**i**) *v. reflex.: þ. e-n* attach oneself to; *þ. ráð e-s* follow one's counsel, act on one's advice.

þýð-gengur *a.* easy-going *(-g. hestur).*

þýðing (**-ar**) *f.* (*skýring*) interpretation; (*merking*) meaning, sense; (*útlegging*) translation, rendering; (*mikilvægi*) import, importance.

þýðingar-laus *a.* unimportant, insignificant; **-leysi** *n.* unimportance, insignificance; **-mikill** *a.* significant, important, of importance.

þýð-lega *adv.* gently, affectionately; **-legur** *a.* gentle, affectionate; **-leikur** (**-s**) *m.* attachment, affection, gentleness; **-lyndi** gentle disposition, placidity; **-lyndur** *a.* gentle, kind, amiable.

þýður *a.* = *þýðlyndur; þ. í viðmóti* affable, of easy manners; *(um hest)* easy-going, smooth-paced.

þýfður *a.* covered with knolls, uneven (*þýft tún, þýfðar engjar*).

þýfga (**a**) *vt.* accuse (one) of theft *(þ. e-n um e-ð);* **þýfi** *n.* stolen goods.

þýfi *n.* uneven (hillocky) field.

þykja (**þyki; þótti; þótt**) *vi.* be thought to be, seem to be; *hann þykir (vera) latur* he is thought to be lazy; *hann þótti beztur skotmaður* he was reckoned the best shot; *w. dat.: e-m þykir e-ð* it seems *eða* appears to one, one finds, thinks; *mjer þykir það ótrúlegt* I find it incredible, it is incredible to me; *mjer þykir fiskur góður* I like (*eða* am fond of) fish; *vildi jeg, að þjer þætti ekki ver* I wish you would not take it amiss; *þótti sitt hvorum* they disagreed; *mjer þykir gaman að e-u, hvernig e-ð er gert* I am amused with, at the way st. is done; *mjer þykir ekkert að því* I am not at all displeased with it; *mjer þótti sem jeg sæi hann* I thought I saw him; *mjer þykir vænt um e-ð* I like, I am fond of; *mjer þykir mikið fyrir að gera e-ð* I feel much disinclined to do st.; *mjer þykir mikið um e-ð* I take it to heart, feel sorry about it; *mjer þykir mikið undir e-u* I think it of great importance; *mjer þykir við e-n* I feel vexed, dis-

pleased, offended with one; *reflex.* (*þykjast*) think of oneself, seem to oneself; *jeg þykist geta* I believe myself able to; *jeg þóttist vera par staddur* it appeared to me that I happened to be there; *hann þykist vera vitrari en aðrir* he presumes to be wiser than others (other people); *hann þykist fyrir öðrum* he thinks himself above others (*eða* other people); *þ. af e-u* be proud of; make a boast of, presume on st.

þykkildi *n.* thickness.

þykkja *f.* dislike, displeasure, resentment (*leggja þykkju á e-n*).

þykkjast (i) *v. reflex.*: *þ. við e-ð eða e-n* take offence at, resent, get angry with, take amiss.

þykkju-laust *adv.* without resentment; **-mikill** *a.* resentful; **-svipur** air (look) of displeasure, resentful mien, frown; **-þungur** *a.* resentful.

þykk-leiki *m.* thickness; **-leitur** *a.* chubby, chubby-faced; **-silki** *n.* satin; **-skinnungar** *m. pl.* pachyderms; **-skýjaður** *a.* thick-clouded; **-ullaður** *a.* thick-wooled.

þykkur *a.* thick (*þ. ís, þykt hár*); *þ. skógur* dense forest; *þykk þoka* dense fog; cloudy (*þykt veður*).

þykkvamáls-fræði *f.* stereometry.

þykk-vaxinn *pp.* thick-set; thick (*-vaxinn skógur*); **-viðri** *n.* cloudy weather.

þykn *n.* thickening, dark cloud.

þykna (a) *vi.* thicken, become thick; grow cloudy; *impers.*: *þyknar í e-m* one gets offended *eða* angry.

þykt *f.* thickness; *þrjú fet á þ.* three feet thick.

þýlegur *a.* slavish, servile (*þýleg undirgefni*).

þylja (þyl; þuldi; þuldur, þulinn) *vt.* repeat by rote, patter.

þýlyndur *a.* servile, slavish.

þyngd *f.* gravity, heaviness, weight; *að þ.* in weight.

þyngdar-afl *n.* force of gravity, gravitation, gravitative force; **-lög** *n. pl.* law of gravitation; **-lögmál** *n.* law (principle) of gravitation; **-punktur** centre of gravity.

þynging *f.* making *eða* growing heavier; heaviness.

þyngja (i) *vt.* make heavy; weigh down; *impers.*: *e-m þyngir* one grows worse (from illness); *reflex.* (*þyngjast*) grow heavier.

þyngsli *n. pl.* heaviness, weight, burden; (*fyrir brjóstinu*) laboured breath; *vera e-m til þyngsla* be a burden to one.

þynka *f.* thinness.

þynna *f.* (*málm-*) plate, sheet.

þynna (i) *vt.* thin, make thin *eða* thinner; rarefy (*þ. loftið*); dilute (*þ. vökva*); *reflex.* (*þynnast*) thin, grow, get *eða* become thin; rarefy (*loftið þynnist*); **þynning** (-ar) *f.* dilution; rarefaction, rarefication; attenuation.

þynningi (-ja, -jar) *m.* superficialist, shallow nature.

þyrill (-s, þyrlar) *m.* whisk.

þyril-skilvinda separator.

þyrkingslegur *a.* sapless, dry; stiff.

þyrkingur (-s) *m.* dryness; stiffness.

þyrla (a) *vt. w. dat.* whirl (*vindurinn þyrlar heyinu*).

þyrma (i) *vt. w. dat.* show mercy to, spare (*þ. óvinum sínum*).

þyrma (i) *vi.*: *þ. yfir e-n* surprise: overpower, overwhelm.

þyrmilega *adv.* gently, leniently.

þyrna-fullur *a.* thorny, prickly; **-laus** *a.* thornless.

þyrni-garður, -gerði, -girðing thorn-hedge, thorn-fence, thorn hedgerow; **-kóróna** *f.* crown of thorns;

-krýna (i) *vt.* crown with thorns; **-lim** *n.* thorn-twigs.

þyrnir (-is, **þyrnar**) *m.* thorn.

þyrni-runnur thorn-bush, bramble (-bush), brier.

þyrnum-stráður *pp.* thorny.

þyrpast (i) *v. reflex.* crowd, throng; *þ. að e-m, utan um e-n* crowd round; **þyrping** (-ar) *f.* crowd, throng, cluster, concourse.

þyrringur (-s) *m.* dryness, dry wind.

þyrrinn *a.* dry (*kjötið er þyrrið*).

þyrsklingur (-s, -ar) *m.* codling.

þyrsta (i) *v. impers.: mig þyrstir* I am thirsty; *mig þyrstir eftir e-u* I thirst for something.

þyrstur *a.* thirsty, dry.

þys *m.* (& *n.*) noise, bustle, uproar.

þysja (**þys; þusti; þust**) *vi.* bustle; rush (*þ. fram úr skógunum*).

þys-mikill *a.* noisy, uproarious.

þyt-hljóð whistling sound.

þytur (-s) *m.* whistling sound, whizz; howling.

þýzka *f.* German; *hann talar þýzku* he speaks German.

Þýzkaland *n.* Germany.

þýzkur *a.* German.

þæfa (i) *vt.* full, mill.

þæfur *f. pl.* quarrel, dispute.

þægð *f.* favour, service; obedience, pliability; *gera e-m e-ð til þægðar* do st. to please one, gratify one; *mjer er engin þ. í því* it is not in my interest, I don't want it.

þægðar-orð friendly word.

þægi-lega *adv.* agreeably; **-legur** *a.* agreeable, pleasing; comfortable.

þægindi *n. pl.* comfort(s); convenience(s); **þægja** (i) *vt. w. dat.* give one a small gratuity (*þ. eða þægjast e-m fyrir e-ð*).

þægur *a.* acceptable, agreeable; obedient, well-behaved, good (*þægt barn*).

þætta (i) *vt.* splice together (*þ. saman kaðla*).

þögli *f.* taciturnity.

þögn (*gen.* **þagnar**) *f.* silence; *slær þ. á e-n* one is struck dumb; *rjúfa þögnina* break the silence.

þögull *a.* habitually silent, taciturn.

þökk (**þakkar, þakkir**) *f.* thanks; *hafðu þ. fyrir* thanks! thank you! *mjer er þ. á e-u* I am thankful for st.: *kunna e-m þ.* eða *þakkir fyrir e-ð* be much obliged to one for; *gera guði þakkir fyrir e-ð* thank God for st.; *með þökkum* with thanks, gratefully, thankfully (*taka e-u með þökkum*).

þön (**þanar, þanir**) *f.* tenter; *vera á þönum* be very busy (running about).

þöngull (-s, **þönglar**) *m.* stem of tangle.

þörf (**þarfar, þarfir**) *f.* need, use, necessity, requirement; *e-s er þ., þ. er á e-u* st. is wanted, is necessary; *e-m er þ. e-s* eða *á e-u* one requires, has necessity for, stands in need of; *e-ð kemur í góðar þarfir* comes to good use, comes when wanted; *eftir þörfum* according to requirement: as occasion requires; *ef þ. gerist* if need be, in case of need.

Æ

æ *interj.* ah! alas! alack!

æ *adv.* for aye, ever; *sí og æ* for ever and ever, always.

æð (-ar) *f.* vein; (*slag-*) artery.

æða (i) *vi.* rage, rave, chafe; *reflex.* (*æðast*) become furious.

æða-ber *a.* with prominent veins; **-bólga** phlebitis; **-brot** = *-hnútur*; **-himna** chorion; **-hnútur** aneurysm, varicose vein, varix; **-kerfi** *n.* venal *eða* arterial system; **-kölkun** phlebolite, phlebolith.

æðar-bliki *m.* male eider; **-dúnn** eider-down; **-egg** eider-duck's egg; **-fugl** eider-bird, eider-duck; **-hreiður** nest of an eider-duck; **-kolla** *f.* female eider-duck; **-kóngur** king eider; **æðar-slag** throb of the pulse.

æðar-varp *n.* egg-laying of eider-ducks; breeding-place of eider-ducks.

æða-sláttur throb of the pulse, pulsation; **-teppa** varicocele.

æði *n.* (*ofsi*) rage, fury; *(vitskerðing)* madness, frenzy.

æði *n.* nature, disposition; *óðs manns æ.* act of a madman.

æði *adv.* very, rather (*æ. lengi, æ. stór, æ. kaldur*).

æði-gangur fury, rage; **-kast** *n.* = *æðiskast;* **-munur** *m.* considerable (*eða* great) difference.

æðis-genginn *pp.* mad, crazy; **-kast** fit of madness; fit, transport of rage.

æði-spölur considerable distance.

æðóttur *a.* veined, veiny.

æðra *f.* fear, despair, despondency.

æðrast (a) *v. reflex.* lose heart, despond.

æðri *a. compar.* higher in rank or dignity, superior.

æðru-fullur *a.* despondent; **-laus** *a.* dauntless; **-orð** word of fear *eða* despondency.

æðstur *a. superl.* highest in rank.

æður *a.* = *væður* (*áin er æð*).

æður (-ar, *acc. & dat.* **æði;** *pl.* **æðar, æðum, æða)** *f.* eider-duck, female eider.

æð-vængjaður *a.* membrane-winged; *-vængjuð skorkvikindi* hymenopterous insects, hymenoptera.

æfa (i) *vt.* practise, exercise, train.

æfa(r)-, sjá *afar-* (*-gamall*).

æfður *pp.* practised, trained.

æfi *f.* age, time (*um langa æ.*); life-time; *um aldur og æ.* for all time, for ever; (*pl.* **æfir**) life, biography.

æfi-ágrip short biography; **-braut** course of life, career; **-dagar** *m. pl.* life, life-days; **-ferill** career in life; **-kvöld** evening of life; **-langur** *a.* life-long, for life; *-löng útlegð* exile for life; *-langt fangelsi* life imprisonment; **-lok** *n. pl.* life's end, death; **-lúinn** *pp.* weary of life; **-minningar** *f. pl.* memoirs; **æfing (-ar)** *f.* practice, training, exercise.

æfin-lega *adv.* for ever, always; **-legur** *a.* everlasting, perpetual.

æfintýra-legur *a.* adventurous, romantic; **-maður, -ri** *m.* adventurer, adventurous character; **æfintýr(i)** *n.* adventure; (fairy-, nursery-) tale, fairy story.

æfi-saga life, biography; **-skeið** = *-braut.*

æfur *a.* vehement, chafing, fierce.

ægi-lega *adv.* awfully, terribly; **-legur** *a.* awful, terrible.

ægir (**-is**) *m.* sea, ocean; *sól gengur í ægi* the sun sets in the sea.

ægi-sandur sea-sand, fine sand.

ægis-hjálmur overawing helmet; *bera -hjálm yfir e-m* overawe one; *bera (hafa) -hjálm í augum* have an overawing power of eye.

ægja (**i**) *vt. w. dat.* frighten, threaten; *impers.: e-m ægir e-ð* one becomes afraid of, is alarmed at; *öllu ægir saman* all is mixed together pell-mell; **ægur** *a.* awful, terrible.

æja (**a**) *vi.* moan, groan.

æja (**ái; áði; áð**) *vt. w. dat. & vi.* rest and bait (*œ. hestum*).

æki *n.* cart-load, waggon-load.

æla (**i**) *vt. w. dat.* throw up, vomit.

ælmta (**i**) *vi.* mutter; *hann þorði hvorki að œ. nje skrœmta* he dared not breathe a word.

æpa (**i**) *vt.* shout, cry, scream; *vt. œ. siguróp* raise a shout of victory.

ær (*gen.* **ær**, *acc. & dat.* **á**; *pl.* **ær, ám, áa**) *f.* ewe.

ær (**æran**) *a.* mad, furious.

æra *f.* honour.

æra (**i**) *vt.* madden, drive mad; deafen (*hávaðinn œtlaði að œ. hann*).

ær-burður lambing; lambing season (*um -burðinn*).

æringi (**-ja**) *m.* joker, wag.

ærinn *a.* sufficient, plentiful; great (*með œrnum kostnaði*).

ær-nyt milk of a single ewe.

ærsl *n. pl.* mad pranks; tumult.

ærsla-belgur frolicsome, prankish boy; *hann er mesti -b.* he is full of pranks; **-drós** rompish girl, romp; **-fullur** *a.* prankish; **-gangur** = *œrsl.*

æru-laus *a.* infamous; **-leysi** *n.* infamy, ignominy; **-meiða** (**i**) *vt.* defame; **-meiðandi** *ppr.* defamatory; **-meiðing** (**-ar**) *f.* defamation; **-pris** *m.* speedwell, veronica; **-verðugur, -verður** *a.* venerable.

æsa (**i**) *vt.* excite, stir up, instigate; *œ. lýðinn til uppreisnar* stir up the multitude to insurrection; *reflex.* be stirred up, swell (*sjórinn œsist*).

æsar *f. pl.* outer borders; *út í œ.* thoroughly, to a nicety, in all particulars, in every particular (*lýsa e-u út í œ., þekkja, vita e-ð út í œ.*).

æsi-hláka great thaw; **-kaldur** *a.* very cold; **-legur** *a.* vehement, violent.

æsing (**-ar**) *f.* excitement, tumult, agitation, = *œsingur*; **æsinga-maður** demagogue; agitator.

æsingar-lyf, -meðal stimulant, provocative.

æsingur (**-s**) *m.* excitement, fermentation (*œ. í blóðinu*).

æska *f.* youth; *í æsku* when young, in youth.

æski-lega *adv.* to one's wish; **-legur** *a.* to be wished, desirable.

æskja (**i**) *vt. w. gen.* wish (for).

æsku-aldur, -ár *n. pl.* youthful days *eða* age, early years, youth; **-blómi** flower of youth; **-bragð** = *-mót*; **-brek** youthful pranks; **-draumur** youthful dream, dream of one's youth; **-fegurð** youthful beauty; **-fjör** *n.* ardour of youth; **-gleði** *f.* youthful joy; **-heimili** early home, home of one's youth; **-legur** *a.* youthful; **-líf** youth; **-lýður** *m.* youth, young people; **-maður** youth, young man; **-mót** youthfulness; **-rit** youthful *eða* juvenile writing; **-skeið** = *-aldur; vera af -skeiði* be no longer a young man; **-synd** sin of one's youth, youthful sin; **-tíð** (time of) youth; **-vinur** early friend; **-von** hope of youth; **-þrek** youthful vigour.

æstur *a.* excited, vehement.

æti *n.* food; (*hræ*) carcass, carrion.

ætíð *adv.* always, ever.

ætí-fífill edible dandelion; **-hvönn** edible angelica; **-jurt** edible plant; **-legur** *a.* fit to eat, eatable, edible; **-rót** edible root; **-sveppur** edible fungus; **-þang** edible sea-weed.

ætla (a) *vt.* (*hyggja*) think, mean, suppose; (*hafa í hyggju*) intend, purpose, design; *æ. e-m e-ð* eða *e-ð handa e-m* intend, destine, design, set st. apart for one; believe st. of one, credit one with st. (*æ. e-m gott*); *æ. sjer hóf* keep within bounds; *hann ætlar að fara af stað á morgun* he is going to leave (*eða* intends leaving) to-morrow; *hvert ætla þeir* (*að fara*)? where are they going? *þeir ætla til Parísar* they are going to Paris: *þeir ætluðu ekki lengra* they did not intend to go any farther; *æ. sjer af* take account of one's strength; *æ. á e-ð* make an estimate of; rely *eða* reckon upon; *það er ekki á að æ., hvernig það endar* there is no saying (knowing) how it will end; *reflex.*: *ætlast á* (*um e-ð*) calculate, estimate; *æ. til e-s* expect, claim.

ætlun (**-anir**) *f.* meaning, opinion; (*áform*) design, intention, plan.

ætlunar-verk task; object, aim.

ætt *f.* family, lineage; extraction (*enskur að æ.*); (*-flokkur*) race, tribe; *kominn af góðum ættum* of good family, of a good stock; *e-ð gengur í ættir* st. is hereditary, transmitted to the offspring; *telja sig í æ. við e-n* claim kindred with.

ættaður *pp.* descended (*hvaðan er hann æ.? æ. úr Noregi*); *vel æ.* well-born, of good family.

ættar-dramb family pride; **-fylgja** family characteristic; **-gripur** family piece, heirloom; **-höfðingi** chief of a tribe *eða* family; **-laukur** the best of the family; **-mót** family likeness, generic (*eða* family) resemblance (*það er -mót með þeim*); **-nafn** family name; **-rjettur** hereditary right; **-skömm** disgrace to a family (*hann er -skömm*); **-svipur** = *-mót;* **-tala** genealogy, pedigree.

ætt-bálkur, -bogi family, lineage; **-borg** native town; **-borinn** *pp.* born, native; entitled to st. by birth (*vera -borinn til e-s*).

ætterni *n.* family, descent, extraction, lineage; *telja æ. sitt til e-s* reckon one's pedigree from one.

ætternis-stapi name of a mythical crag; *ganga fyrir -stapa* kill oneself.

ætt-faðir *m.* ancestor, progenitor; **-fólk** *n. pl.* family, relatives, kindred; **-fróður** *a.* well versed in pedigrees; **-fræði** *f.* the study of pedigrees, genealogy; **-fræðilegur** *a.* genealogical; **-fræðingur** (**-s, -ar**) *m.* genealogist; **-gengur** *a.* characteristic of a family, hereditary (*-gengur sjúkdómur*); **-góður** *a.* of good family, well-born; **-göfgi** *f.* high birth; **-göfugur** *a.* high-born, of noble birth *eða* extraction; **ættingi** (**-ja**) *m.* relative, relation, kinsman, connexion; **ættjarðar-ást** *f.* love of one's country, patriotism; **-vinur** patriot; **ætt-jörð** (native) country; *-jörð vor* our country; **-kvísl** line, branch of a family; **-land** = *-jörð;* **-leggur** lineage, pedigree; *í beinan -legg* lineally, by lineal descent; **-leiða** (**i**) *vt.* take into one's family, adopt; **-leiðing** (**-ar**) *f.* adoption; **-leiðingur** (**-s, -ar**) *m.* adopted person; **-leifð** *f.* patrimony; **-lerast** (**a**) *v. reflex.* degenerate; **-leri** *m.* degenerate person; **-liður** link in a pedigree; generation; **-menn** *m. pl.* kinsmen, relatives; **-móðir** *f.* first mother, ancestress; **-niður** descendant; **-óðal** ancestral *eða* family estate; **-rækinn** *a.* attentive to the interests of one's

family; **-rækni** attentiveness to the interests of one's family; **-smár** *a.* of low extraction, low (base-) born; **-stofn** lineage, pedigree; **-stór** *a.* high-born; **-stuðull** descendant, scion; **-stöð** paternal *eða* ancestral home; native country *eða* town; **-vís** *a.* = *-fróður;* **-vísi** *f.* = *-fræði.*

ætur *a.* fit to eat, eatable.

æva-gamall *a.* very old, very ancient; sjá *æfa(r).*

ævarandi *ppr.* everlasting.

ævaranlegleiki *m.* everlastingness.

æverandi *ppr.* everlasting.

ævi, ævin-, sjá *æfi,æfin-.*

æxla (a) *vt.* increase, multiply; *æ. kyn sitt* propagate; *reflex.* (*æxlast*) propagate, breed; *æ. til* happen (*það æxlaðist svo til*).

æxli *n.* excrescence, protuberance (on the body).

æxlun (**-anir**) *f.* propagation.

æxlunar-færi *n. pl.* sexual *eða* reproductive organs.

Ö

öðlast (a) *v. reflex.* obtain, gain.

öðli *n.* origin; *frá alda ö.* time out of mind, from time immemorial.

öðlingur (**-s, -ar**) *m.* kind-hearted, noble man, worthy (*hann er mesti öðlingur*).

öðru-vísi *adv.* otherwise, in another manner, differently; *hann er alt öðru vísi maður* quite a different sort of man.

öfga (a) *vt.* exaggerate, overstate.

öfga-fenginn *a.* exaggerative; **-fullur** *a.* extravagant; **öfgar** *f. pl.* exaggeration, overstatement; extreme(s); *skamt er öfganna á milli* extremes meet.

öfluglega *adv.* powerfully.

öflugur *a.* powerful, strong.

öflun (**-anir**) *f.* procuring, acquisition, acquirement.

öftrun (**aftranir**) *f.* hindrance, prevention.

öfug-streymi *n.* (back-)eddy, cross current; **-streymur** *a.* eddying; **-uggi** *m.* fabulous trout with inverted fins.

öfugt *adv.* the wrong way; preposterously; inversely.

öfugur *a.* turned the wrong way; inverted, inverse, reversed; (*rangur*) wrong, preposterous; *í öfugri röð* in an inverse order, inversely; *í öfuga átt* in the opposite direction.

öfund *f.* envy; *mjer leikur ö. á e-u* I envy, feel envy at st.

öfunda (a) *vt.* envy, bear malice to (*af e-u* for st.); grudge; **öfundar-bragð** malicious trick; **-fullur** *a.* envious; **-maður** envier; **-verður** *a.* enviable; to be envied; **öfund-laus** *a.* unenvied (*aumur er -laus maður*); **-samur** *a.* envious, jealous; **-semi** *f.* enviousness; **-sjúkur** *a.* = *-samur;* **-sýki** envy; **öfundsverður** *a.* sjá *öfundarverður;* **öfundsæll** *a.* envied.

ögn (**agnar, agnir**) *f.* chaff, husk; small particle; insignificant quantity (*ö. af sykri, ö. af kaffi*); *geturðu beðið ö. lengur* can you wait a bit longer.

ögra (a) *vt. w. dat.* tease; challenge, defy; **ögrun** *f.* defiance.

ögun *f.* chastisement.

ögur *n.* small inlet, creek.

ögur-skorinn *pp.* cut with small inlets, indented.

ökla-bein ankle-bone; **-djúpur** *a.* ankle-deep; **-liður** ankle-joint.

ökli *m.* ankle; *vaða (upp) í ökla* wade ankle-deep.

öku-list *f.* skill of a charioteer; **-maður** charioteer, driver; **-sess** box.

öl *n.* ale, beer; liquor.

öl-bruggari beer-brewer; **-bruggun (-anir)** *f.* beer-brewing.

öld (aldar, aldir) *f.* age (*100 ár*) century; *poet.* (*menn*) men, people; *um aldir alda* for ever and ever; *fara á fœtur fyrir allar aldir* rise with the lark, at cockcrow.

öldóttur *a.* undulating, wavy.

öl-drukkinn *pp.* drunk with ale; **-drykkja** ale- *eða* beer-drinking.

öldu-bakki *m.* brink of a wave; **-bákn** huge wave; **-brjótur (-s, -ar)** *m.* breakwater; **-dalur** trough of a wave; **-gangur** swell, sea; undulation; **-hreyfing** wave-motion, undulation; **-kambur** crest of a wave, wave-crest; **-kast** beating (*eða* dash) of waves; **-lág** *f.* = *-dalur;* **-myndaður** *pp.* undulating, undulated, undulatory, wavy.

öldunga-ráð senate.

öldungur (-s, -ar) *m.* old man; senator; (*í kirkjunni*) elder; old bull.

öldungis *adv.* quite, altogether.

öldur *n. poet.* ale; drinking-party.

öldu-rið summit *eða* crest of a wave *eða* sea.

öldur-maður alderman; man of rank; **-mannlegur** *a.* venerable-looking.

öldu-stokkur *m.* gunwale, gunnel; **-vaxinn** *pp.* = *-myndaður.*

öl-föng *n. pl.* liquors, intoxicants, spirits; **-gerð** beer-brewing.

ölgerðar-hús brew-house; **-maður** beer-brewer, brewer.

öl-glaður *a.* merry with drink; **-glas** tumbler; **-kelda** mineral spring, mineral waters; **-kær** *a.* fond of drink.

ölmusa *f.* alms, charity; *(í skóla)* scholarship; *biðja ölmusu* ask an alms, beg charity; **ölmusu-gjöf** almsgiving; charity; **-gæði** *n. pl.* charitableness; **-maður** almsman.

öln-bogi *m.* = *olbogi.*

öl-óður *a.* drunk, intoxicated; **-skenkjari** keeper of a beer-shop; **-stofa** taproom; **-tappari** *m.* tapster; **-tegund** *f.* kind of beer; **-teiti** *f.* merriment over drink; **-teitur** *a.* = *-glaður;* **ölva** (a) *vt.* intoxicate, inebriate; **ölvaður** *pp.* intoxicated, tipsy; **öl-víma** *f.* intoxication, debauch; **-vímaður** *a.* = *ölvaður;* **ölvun (-anir)** *f.* = *ölvíma;* **ölæði** *n.* intoxication, inebriation, drunkenness.

ömrulegur *a.* sad, dreary; fretful, peevish, querulous.

ömun *f.* vexation, sorrow.

ömurlegur *a.* sad, dreary.

önd (andar; *pl.* andir, endur) *f.* duck.

önd (*gen.* andar) *f.* breath; life; soul; *með öndina í hálsinum* breathless, spent; *varpa mœðilega öndinni* draw a deep sigh; *standa á öndinni* be out of breath; lose one's breath (with coughing); *blaktir ö. á skari* the breath (life) flutters in the breast.

öndungur (-s, -ar) *m.* spiritualist.

öndvegi *n.* seat of distinction, high-seat (*sitja í -vegi*).

öndvegis-höldur, -maður the man sitting in the *öndvegi;* chief, leader;

-höldur bœnda the foremost among farmers; **-súla** high-seat post; **-sæti** = *öndvegi*; **-tíð, -veðrátta, -vetur** uncommonly fine (mild) weather, winter.

öndverð-lega *adv.* from the beginning, originally, at the outset; **-legur** *a.* original, primitive.

önd-verðar *a.* fronting, facing; standing face to face (*-verðir skyli ernir klóast*); *í -verðri fylkingu* in the front of the rank; *á -verðu sumri* early in the summer; *í -verðri kristni* in the early Christian age; *á -verðri æfi hans* in the early part of his life; *frá -verðu* from the first, from the beginning; *fyrir -verðu* originally, at the outset.

öngleiki *m.* narrowness, straitness.

öngull (**-s, önglar**) *m.* fish-hook.

öngul-sár *a.* hook-wounded (*-sár fiskur forðast alla beitu*).

öngvar *f. pl.* straits; *í öngum sínum* hard pressed, in straits, distressed.

öngur *a.* narrow, strait.

öng-vegi *n.* narrow way *eða* passage, defile; **-vit** faint, fainting fit; *falla í -vit* faint; **-þveiti** *n.* straits (*komast í -þveiti*).

önn (**annar, annir**) *f.* business, work, occupation; *ala ö. fyrir e-m* take care of, care for, provide for; *vera í önnum* be busy; *þola ö. fyrir e-n* be anxious about one.

önn-kostur: *fyrir -kost* intentionally, purposely.

önug-lega *adv.* crossly, crabbedly; **-legur** *a.* = *-lyndur*; **-leiki** *m.*, **-lyndi** *n.* asperity of temper, crabbedness; **-lyndur** *a.* cross, morose, crabbed, fretful.

önugur *a.* = *önuglyndur*.

öpun (**apanir**) *f.* aping.

ör *a.* (*skjótur*) ready, brisk, prompt; vehement (*ör í geði*); (*örlátur*) liberal, open-handed (*ö. af fje*).

ör (**örvar, örvar**) *f.* arrow.

ör *n.* scar, seam, cicatrix.

ör-birgð *f.* utter poverty, penury, indigence; **-birgur** *a.* very poor, indigent, destitute; **-bjarga** *a. indecl.* helpless; **-dauður** *a.* quite dead; *-d. sjór* a dead calm; **-deyða** *f.* utter death; dead calm.

ördrag *n.* arrow-shot.

örðugleiki *m.* difficulty, trouble.

örðugur *a.* erect, rising on end; arduous; difficult (*örðugt verk*); *rísa upp ö.* rear (*gölturinn reis upp ö.*).

örðulaus *a.* without knobs; smooth.

öreiga-lýður proletariat; **-tíund** *f.* tithe of the poor.

ör-eigð *f.* utter poverty, destitution; **-eigi** *m.* indigent person, proletarian; **-endur** *a.* having breathed one's last, lifeless, dead; **-fár** *a.* very small in number; **-fátækur** *a.* utterly poor *eða* destitute.

örfhendur *a.* left-handed.

ör-firi *n.* ebbing; **-foka** *a. indecl.* no more drifting (*sandurinn var orðinn -foka*); *landið er -foka* stripped of the green sward (by drifting sand); **-geðja** *a. indecl.* vehement; passionate; **-grannur** *a.* very slim; **-grunnur** *a.* very shallow; **-ísa** *a. indecl.* free from ice (*autt var og -ísa um allar jarðir*).

örk (**arkar, arkir**) *f.* large chest, ark; *(pappírs-)* sheet of paper; *örkin hans Nóa* Noah's Ark.

ör-kuml *n.* lasting scar, maiming, mutilation; *lifa við -k.* live a cripple; **-kumla** (**a**) *vt.* maim, mutilate, cripple; **-kumlaður** *pp.* crippled, disabled.

örkumlalaus *a.* unmaimed, unblemished.

ör-kumlun (**-anir**) *f.* maiming, mutilation; **-kvisi** degenerate person, weakling.

örla (**a**) *v. impers.*: *örlar á e-u*

st. becomes apparent, appears, turns up (*örlar á steini*).

örlaga-gyðja, -norn one of the Destinies *eða* fatal sisters.

ör-látur *a.* liberal, free-handed, munificent; **-látlegur** *a.* bountiful; **-leiki** *m.* briskness, alacrity; liberality; **-lítill** *a.* infinitely small; **-lyndi, -læti** *n.* liberality, munificence, bountifulness; **-lyndur** *a.* vehement, impetuous; = *-látur.*

örlög *n. pl.* fate, destiny.

ör-magna *a. indecl.* exhausted; **-magna** (a) *vt.* exhaust, weary out, enfeeble extremely; *reflex.* (*-magnast*) be exhausted; break down; *-m. af hungri* grow faint with hunger; **-magnaður** *pp.* = *-magna.*

ör-mjór *a.* extremely narrow.

örmull (-s) *m.* traces (*enginn ö. sást eftir*); **ör-mæddur** *pp.* quite weary, exhausted.

örn (arnar, ernir) *m.* eagle.

örn (arnar, arnir) *f.* = *örn, m.*

örnefni *n.* local *eða* topographical name.

örorður *a.* frank, outspoken.

óróttur *a.* covered with scars, scarred.

ör-reyta (i) *vt.* pick entirely (*-reyta dún úr hreiðri*); **-sjaldan** *adv.* very seldom, very rarely; **-skammur** *a.* very short, very brief (*bíða -skamma stund*).

ör-skjótur *a.* swift as an arrow, arrowy; **-skot** *n.* arrow-shot, short distance.

örskreiður *a.* fast-sailing, swift.

ör-smár *a.* very small, diminutive, tiny; **-snauður** *a.* quite destitute, indigent; **-stígur** *a.* fast-walking, swift; **-stuttur** *a.* = *-skammur.*

ört *adv.* (*skjótt*) fast.

ör-taka (sjá *taka*) *vt.* take all (*-taka eggin*).

örugg-lega *adv.* fearlessly, boldly; safely; **-leikur** (-s) *m.* security; safety, fearlessness.

öruggur *a.* fearless, confident; secure; safe; trusty, to be relied on.

örva (a) *vt.* exhort, animate; excite, rouse; sharpen (*ö. lystina*).

örva-drífa *f.* shower of arrows; **-flug, -hríð** flight of arrows; **-malur, -mælir** quiver; **örvar-oddur** arrowhead; **-skaft** shaft of an arrow.

örvasa *a. indecl.* decrepit; *ö. gamalmenni* decrepit old man.

örverpi *n.* the last and smallest egg; the last-born dwarf-child.

ör-vilnaður *pp.* despairing, desperate; **-vilnast** (i) *v. reflex.* despair; **-vilnun** (-anir) *f.* despair, desperation; **-vinglaður** *pp.* = *-vilnaður;* **-vinglast** = *-vilnast;* **-vinglun** = *-vilnun;* **-vita** *a. indecl.* out of one's senses, crazy, mad; **-viti** *m.* madman.

örvun (-anir) *f.* encouragement; stimulation.

ör-vænn *a.* beyond expectation, past hope; *einkis er -vænt* anything may be expected; **-vænta** (i) *vi.: -vænta um e-ð, -vænta e-s* despair of; **-vænting** *f.* despair, despondency.

örvæntingarfullur *a.* desperate, despairing, in despair, disconsolate.

öryggi *n.* safety, security.

öryggis-lampi safety-lamp; **-loka** safety-valve; **-næla** *f.* safety pin; **-pípa, -spjald** = *-loka.*

ör-yrtur *a.* = *örorður.*

ör-þjáður *pp.* quite exhausted; **-þreyttur** *pp.* very tired, quite worn out; **örþrif-ráða** *a. indecl.* destitute of expedients, at a loss what to do.

örþrifs-ráð *n. pl.* last resort; *grípa til -ráða* have recourse to *eða* resort to extreme measures.

ör-þrot *n.* utter (extreme) want;

-þrota *a. indecl.* quite devoid of (*af e-u*); **öræfi** *n. pl.* desert, wilderness, waste; **ös** (*gen.* **asar**) *f.* crowd of people.

öskra (a) *vi.* bellow; roar, scream.

ösku-berg tufa, tuff; **-bingur** heap of ashes; **-bylur** blinding snowstorm; **-dagur** *m.* Ash-Wednesday; **-fall** fall of ashes; **-grár** *a.* ashy grey, ashen; **öskugur** *a.* covered with ashes.

ösku-haugur, -hóll ash-heap, ash-hill; **-poki** ash-bag.

öskur *n.* bellow, scream, roar.

öskur-api preacher monkey.

ösku-skúffa *f.* ash-pan; **-stó** ash pit; **-strýta** *f.* cone of volcanic scoriæ.

ösla (a) *vi.* sjá *özla.*

ösp (**aspar, aspir**) *f.* asp, aspen.

östull *a* energetic, strenuous.

östul-leiki *m.*, **-menska** *f.* energy, activity.

öxi (**axar** *eða* **öxar, axir**) *f.* ax, axe; (*lítil ö.*) hatchet.

öxl (**axlar, axlir**) *f.* shoulder; *ö. á fjalli* shoulder of a mountain; *líta um ö. sjer* look over one's shoulder, look askance (at).

öxull (**-s**) *m.* axle, axle-tree; *ö. jarðarinnar* axis of the earth.

özla (a) *vt.* wade (through); *vi.* splash in water.

Skammstafanir.

a. (adjectivum) lýsingarorð.
acc. (accusativus) þolfall.
adv. (adverbium) atviksorð.
conj. (conjunctio) samtenging.
compar. (comparativus) miðstig.
dat. (dativus) þágufall.
dual. (dualis) tvítala.
e-ð eitthvað.
e-m einhverjum.
e-n einhvern.
e-s einhvers.
e-u einhverju.
f. (femininum) kvennkyn.
gen. (genitivus) eignarfall.
impers. einpersónuleg (sögn).
indecl. óbeygjanlegur.
interj. (interjectio) upphrópun.
m. (masculinum) karlkyn.
n. (neutrum) hvorugkyn.
num. (numerus) töluorð.
num. card. frumtala.
num. ord. raðtala.
pl. (pluralis) fleirtala.
poet. skáldamál.
pp. (participium perfectum) hluttaksorð liðins tíma.
ppr. (participium præsens) hluttaksorð nútíðar.
pron. (pronomen) fornafn.
pron. pers. (pronomen personale) persónufornafn.
præp. (præpositio) forsetning.
st. something.
superl. (superlativus) efsta stig.
vi. (verbum intransitivum) áhrifslaus sögn.
vt. (verbum transitivum) áhrifssögn.
v. reflex. (verbum reflexivum) afturbeygileg sögn.
w. (with) með.

Eftirmáli.

Full 10 ár hefur fyrsta útgáfa þessarar orðabókar verið ófáanleg í bókaverzlunum. Nú kemur hún út í annað sinn aukin að mun, er um 39 arkir í stað 35 áður, brotið stærra og þjettari prentun, svo að óhætt má segja, að þessi útgáfa sje um 8 örkum stærri miðað við arkarbrot fyrri útgáfunnar.

En þótt hún sje þannig stærri en hin fyrri, vantar mikið á, að hún sje fullkomin orðabók yfir íslenzkt mál, eins og það er nú í ræðu og riti. — Með ásettu ráði hef jeg slept fjölda nýyrða, sem aldrei hafa komist og aldrei munu komast inn í málið, enda eru mörg þeirra ósmekkleg eða ranglega mynduð. Hins vegar tel jeg víst, að ýmis orð vanti hjer, sem betur væri, að tekin hefðu verið. Þegar hin mikla íslenzk-danska orðabók Sigfúsar Blöndal kemur út, verður hægra að fást við að taka saman ísl. orðabók með útlendum þýðingum.

Beygingu karlkynsorða, sem beygjast eftir sterku beygingunni, hef jeg sýnt með því að setja eignarfallsendinguna í eintölu og nefnifallsendinguna í fleirtölu í milli sviga, t. d. **hestur (-s, -ar)**, **hlutur (-ar, -ir)**. Ef endingar-r-ið heyrir stofninum til, er það tekið upp með fallendingunni, t. d. **heiður (-rs)**, **klár (-rs, -rar)**.

Eignarfallsmynd karlkynsorða, sem beygjast eftir veiku beygingunni, er ekki sýnd, nema þegar *j* kemur fram á undan beygingarendingunni, t. d. **höfðingi (-ja)**, og er þá auðvitað nefnifall í flt. **-jar**.

Við kvennkynsorð, sem enda á **-ar** í nefnif. flt., er endingin sett í sviga á eftir nafnorðinu, en ef fleirtöluendingin er **-ir**, þá er henni slept.

Eignarfall kvennkynsorða er venjulega ekki táknað, ef endingin er **-ar**, nema hljóðvarp sje í nefnifalli, en ekki eignarfalli, þá er bæði eignarf. eintölu og nefnif. fleirtölu sett í sviga, t. d. **öld (aldar, aldir)**.

Ef kvennkynsorð enda á **a**, er endingin í eignarfalli eintölu og nefnifalli fleirtölu sett, t. d. **tunga (-u, -ur)**; ef *a* er í stofni orðsins, eru báðar þessar fallmyndir settar í sviga, t. d. **saga (sögu, sögur)**. Við kvennkynsorð, sem enda á **i** og eru óbeygjanleg og fleirtölulaus, er þess ekki getið að neinu, t. d. **skynsemi**, en við þau kvennkynsorð, sem í fornmálinu enduðu á **r**, en nú enda á **i**, er bæði eignarfall eintölu og nefnifall fleirtölu sett, t. d. **heiði (-ar, -ar)**.

Beyging hvorugkynsorða, sem beygjast eftir sterku beygingunni, þótti mjer óþarfi að setja, en ef *j* kemur fram í eignarfalli og þágufalli fleirtölu, er eignarfall fleirtölu sett milli sviga, t. d. **nes (*gen. pl.* nesja)**.

Kynferði nafnorða hef jeg venjulega aðeins táknað í ósamsettum orðum; þó er kynferðistákninu all-oft skotið inn, þegar svo stendur á línu.

Af lýsingarorðum hef jeg að eins sett karlkynsmyndina. Ef endingarr-ið heyrir stofninum til, er þolfallsending lýsingarorðsins í eintölu sett í milli sviga, t. d. **fagur (-ran)**.

Beyging sagnorða hef jeg sýnt annaðhvort með því að setja nútíð, þátíð og hluttaksorð sagnorðsins eða þá **a** eða **i** í milli sviga á eftir nafnhætti sagnarinnar, t. d. **lesa (les; las, lásum; lesinn); kalla (a) = (kalla; kallaði; kallaður); læra (i) = (læri; lærði; lærður)**.

Um stafsetningu bókarinnar er það helzt að athuga, að jeg hef ritað *je* en ekki *é*. Jeg sje enga ástæðu til þess að forðast að rita j á undan *e* fremur en á undan öðrum hljóðstöfum Í fornritum táknar broddurinn yfir *e* ekki j-hljóð, heldur er hann lengdarmerki. Allstaðar þar sem uppruni sýnir ekki ljóslega, að *pt* eigi að rita, hef jeg ritað *ft* eftir framburði.

Prófarkalestur bókarinnar hefur Mentaskólakennari Bogi Ólafsson annast að mestu leyti; af rúmum helmingi bókarinnar las jeg með honum aðra og þriðju próförk, en stud. mag. Pjetur Sigurðsson bar saman með

honum handritið við fyrstu próförk. Páll Skúlason kennari hefur og litið yfir aðra próförk af síðara helmingi bókarinnar; kann jeg þeim öllum þakkir fyrir veitta aðstoð, en einkum þó Boga kennara Ólafssyni, sem hefur eigi að eins lagt mikla alúð við hinn erfiða prófarkalestur, heldur og oft veitt mjer aðstoð við þýðingar orða og talsháttа á ensku.

Að endingu skal þess getið með þakklæti, að Alþingi hefur og veitt styrk til útgáfu þessarar bókar.

Reykjavík, 6. ágúst 1922.

G. T. Zoëga.

Leiðrjettingar.

Á bls. 49 undir **berg af** *les* of
— — 53 — **bitur** cut-sting *les* cut-ting
— — 206 **heyrnar-gönn** *les* **heyrnar-göng**
— — 295 undir **leggja** skip *les* ship
— — 314 — **lymska** *falli burt* crafty
— — 319 **maga-mnnni** *les* **maga-munni**
— — 326 **mar-smíði** *les* **marbendils-smíði**
— — 332 undir **meinlegur** incovenient *les* inconvenient
— — 332 — **meinlæti** hyatides *les* hydatids
— — 356 — **nepju-legur** old *les* cold
— — 368 **fjelagslegur** *les* **ófjelagslegur**
— — 439 **sjáaldur** *a. les* **sjáaldur** *n.*
— — 500 undir **strand-vörður** *falli burt* guard-ship
— — 504 — **stæði** accomadation *les* accommodation
— — 541 — **um** of about *les* of, about
— — 565 — **veðrátta** limate *les* climate

THE BORROWER WILL BE CHARGED THE COST OF OVERDUE NOTIFICATION IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW.

STALL STUDY
CHARGE

CANCELLED
BOOK DUE
APR 21 1983
7805 1983

CANCELLED
MAY 28 1983
BOOK DUE
NOV 11 1980

CANCELLED
BOOK DUE
APR 20 1984
1150792

CANCELLED
BOOK DUE
MAR 21 1983
7774454

CANCELLED
MAY 21 1984

3 2044 112 859 814